Price Rs. 1-9-0

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

DEBATES

14th MARCH, 1958.

Vol. V—No. I.

Part II

OFFICIAL REPORT

CONTENTS.

Friday, the 14th March, 1958.

			Pages.
Oath of Office ..	..	..	1
Starred Questions and Answers	..	..	1—15
Un-starred Questions and Answers	..	..	15—16
Question of Privilege—Schedule of Budget Session		..	16—39
Budget—Presentation		..	40—66

Fifth Session of the First Provincial Assembly of West Pakistan
Wednesday, the 26th March, 1958.

The Assembly met in the Assembly Chambers at 9 a.m. of the Clock. Mr. Speaker (Chaudhry Fazl-i-Elahi) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran and its translation in Urdu.

QUESTION HOUR WAIVED.

Khan Sardar Bahadur Khan: Sir, I rise on a point of personal explanation.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, may I request that first the question for waiving the question hour be put and then we may proceed with other business.

Mr. Speaker: The question is:

That the question hours be waived.

The motion was carried.

PERSONAL EXPLANATIONS.

Khan Sardar Bahadur Khan: Sir, I was not present in the House yesterday when Syed Hasan Mahmood, Minister for Social Welfare, spoke on the Finance Bill.....

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash (Chief Minister): Sir, I think personal explanations are allowed when a personal attack is made on an individual, but if a political ideology is attacked or a political party is criticised, I do not think the question of making a personal explanation arises. I am not averse to his making a statement, but I feel, as the Leader of the House. I must point out that we must follow parliamentary traditions in this House. The speech to which the Leader of Opposition is referring was made in general discussion of the principles of the Finance Bill and it was mentioned that a party had entered into an agreement with some other party. I do not see where the question of personal explanation arises. They will have innumerabale opportunities to go and explain to the masses what were the contents of that political agreement and what is their ideology. I do not see where the question of personal explanation comes in at this juncture. This is not the forum...

Khan Sardar Bahadur Khan: Sir, I am surpised that the Leader of the House wants to deny me an opportunity to explain my party's stand and my personal stand against some allegations which one of the Ministers levelled against me during the course of discussion of the Finance Bill, disregarding all parliamentary decency and practice. He referred to an agreement which does not exist. Not only my party and the other coalescing party have been maligned here, but my person also has been maligned, because if as Leader of the Party I have entered into an agreement which is not in consonance with the spirit of our basic ideology, then I have let down my party. I should therefore be given an opportunity to explain the correct position by way of personal explanation.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizalbash: I have no objection at all. What I say is that let us follow parliamentary traditions in this House. If the Leader of the Opposition says something, then naturally Mr. G. M. Syed may also have to say a good deal and then the Minister who made the first speech will also have to be given an opportunity. This is not the forum for all that...

Khan Sardar Bahadur Khan: This is the forum. You allowed one of your Cabinet colleagues to tell absolute lies.

Mr. Shah Nawaz Pirzada: Sir, the Chief Minister is talking about parliamentary traditions. Sir, is this parliamentary tradition that he has started his regime by corrupting the members of this House? Are these the traditions that he wants us to follow?

Mr. Speaker: Mr. Shah Nawaz Pirzada, you are again committing the old mistake of getting up and saying whatever you like without the permission of the Chair.

Mr. Shah Nawaz Pirzada: I was only interrupting him, Sir.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizalbash: Sir, as I already said, the Leader of the Opposition can explain the position to the public.

Khan Sardar Bahadur Khan: Why not now?

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: This is not the proper time. This House is not the forum for that.

Khan Sardar Bahadur Khan: If he does not know about the parliamentary practice, this is not my fault.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizalbash: I admit that the Leader of the Opposition knows much about parliamentary practice and I am prepared to learn from him. As I said have no objection if he makes his statement, but once this thing starts then there will be so many people who are involved in this who would like to speak. Mr. G. M. Syed, Mr. Khuhro and also the Minister would like to speak after them. In my opinion this is not the place for all that. Moreover, it was not a personal attack; something

was said about a political agreement, not about any personal agreement arrived at by Sardar Bahadur Khan in his personal capacity. In my opinion this is not the matter for making any personal explanation. If they want some time, we can fix some other time and we can have a debate on it if they think it is of that importance.

Khan Sardar Bahadur Khan: Sir, if I say anything in my statement which insinuates Mr. G. M. Syed or any other member of the House, then they should be given opportunity to explain their points of view, but I am going to make a statement of facts. I do not think any unpleasantness will arise out of my statement.

Mr. Speaker: Please see Rule 39.

Khan Sardar Bahadur Khan: Sir, before we go through the rules, I maintain that the statement made by Syed Hasan Mahmood has personally damaged my position as the Leader of the Party. I think it is proper that I am allowed to explain my personal position and that of my Party. I shall be within my rights to do that.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizalbash: It is a political agreement between the two parties.

Khan Sardar Bahadur Khan: Why did he refer to a political agreement when the Finance Bill was being discussed?

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizalbash: You attacked our Party in the general discussion of the Budget.

Khan Sardar Bahadur Khan: I never attacked you and I would not brother about your Party. Syed Hassan Mahmood has attacked me.

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: No.

Khan Sardar Bahadur Khan: If he says that my Party is a party of unprincipled people then it means that he has attacked me. I categorically state that this statement of his is a pure and simple lie.

Voices: It is unparliamentary. Withdraw these words (Interruptions)

Mr. Speaker: The word 'lie' is unparliamentary. Please withdraw it.

Khan Sardar Bahadur Khan: It is a lie. If he makes this statement outside this House I am going to sue him in a court of law.

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: I will make this statement outside this House too.

Khan Sardar Bahadur Khan: Just make this statement outside this House and you will see that I will sue you in a court of law. It is a lie.

Mr. Speaker: The word 'lie' is unparliamentary. Please withdraw this word.

Khan Sardar Bahadur Khan: Then I shall say, it is not true.

Mr. M. A. Khuhro: As far as I am concerned I would like to say a few words to explain my position.

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: About the local bodies.

Mr. M. A. Khuhro: About the local bodies in Sind I have to say that they were suspended because their term was over and elections were going to be held. But here in the Punjab in the course of two years this Government have deliberately refrained from holding elections and have put all sorts of obstacles in the way of reviewing these institutions.

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: I have given reasons for it.

Mr. M. A. Khuhro: As far as the Sind Muslim League is concerned I must say that the Sind Muslim League has asked the Central Muslim League to modify its stand on the One Unit because the people of Sind are against it. The Sind Muslim League has merely voiced the feelings and wishes of the people. I must state categorically that the present Government of West Pakistan is mainly responsible for that. The Ministers have told the people in unequivocal terms that they are against the One Unit and that it is not in the interest of the people. Moreover it is due to the misrule of this Government that the people have got fed up with the idea of One Unit.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: It is not worse than Mr. Khuhro's rule.

Mr. M. A. Khuhro: I admit that the Sind Muslim League has recommended to the Central Muslim League to modify its stand on One Unit. But what about the Party that entered into an agreement with Mr. G. M. Syed's Party to undo One Unit. It is immoral. They have now betrayed Mr. G. M. Syed and his Party.

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: And you are betraying them now.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order. Sir, why don't these members address you? Why do they talk to each other.

Mr. Speaker: In their zeal to get the upper hand they do like that.

Dr. Said-ud-Din Swalleh: Why don't you turn them out (Interruptions).

Sheikh Masood Sadiq: *Expunged by order of the House.*

Dr. Said-ud-din Swalleh: I know you perfectly well.

Sheikh Masood Sadiq: I also know you.

Mr. Speaker: Order please.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir. Sir, why do you allow members to speak and address each other without your permission.

Mr. Speaker: Both sides of the House are behaving in the same fashion.

Mian Muhammad Shafi: Two wrongs do not make one right.

Mr. Speaker: I would request the honourable members on both sides of the House to observe the rules of procedure. Otherwise, if everybody starts speaking without the permission of the Chair the proceedings of the House cannot be conducted properly.

Mian Manzoor-i-Hassan: Sir, you should ask both sides of the House to behave properly. (Interruptions).

Pir Elahi Bakhsh: Sir, let us now take up the Business of the day.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order. Sir, what about my adjournment motions?

Mr. Speaker: I will deal with them in a minute.

ADJOURNMENT MOTIONS

SINISTER IMPLICATION OF REVOLUTIONARY COUNCIL.

Mr. Speaker: Mian Muhammad Shafi has given notice of an adjournment motion to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the sinister implications of much publicized Revolutionary Council enunciated from time to time by the former Chief Minister of West Pakistan, Dr. Khan Sahib.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: This is vague.

Mr. Speaker: How does this become a proper subject for an adjournment motion? This adjournment motion is so vague and so indefinite that I have no alternative but to rule it out of order.

DETERIORATING POSITION OF LAW AND ORDER.

Mr. Speaker: There is an adjournment motion standing in the name of Mr. Ahmad Saeed Kirmani. Mr. Kirmani has asked for leave to make a motion for the adjournment of the Business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the deteriorating position of law and order in the Province since the assumption of office by the present Chief Minister.

Now this adjournment motion too is very vague and no definite instance has been given of the deterioration of law and order position in the Province. I cannot, therefore, admit this adjournment motion and must rule it out of order.

INDUSTRIAL UNREST IN THE PROVINCE.

Mr. Speaker: Mr. Ahmad Saeed Kirmani has given notice of another adjournment motion asking for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government to arrest the increase of industrial unrest in the Province thereby causing substantial injury to the output of industrial goods and thus being responsible for the non-availibility of essential consumer goods in the market of reasonable prices.

This adjournment motion is also very indefinite and no specific instance of the failure of the Government has been quoted. I, therefore, rule it out of order.

SUDDEN SPURT IN THE PRICES OF CONSUMER GOODS.

Mr. Speaker: Mian Muhammad Shafi has asked for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance namely, the sudden spurt in the prices of consumer goods in the Province causing indefinite hardship to the working and middle class families.

Now, how can this become a subject matter of an adjournment motion ?

Mian Muhammad Shafi: Sir, may I explain?

Sir, the recent tendency of shooting up in the prices of consumer goods is so evident that it requires no substantiation. The middle-class men and the working classes have been hard hit by this abnormal rise in the prices of consumer goods.

Mr. Speaker: You have to satisfy me on these points : firstly, that the rise in prices is the responsibility of the Provincial Government; secondly that it is a matter of recent occurrence. This rise in prices of consumer goods has been going on for a very long time. It is therefore, not a matter of recent occurrence.

Mian Muhammad Shafi: Sir, the point is that recently the Central Government had lifted control without consulting the Provincial Government, nor did the Provincial Government take any initiative to communicate to the Central Government the implication of decontrolling the essential consumer goods.

Mr. Speaker: You admit that it is the responsibility of the Central Government.

Mian Muhammad Shafi: Sir, the Central Government took a decision to which the Provincial Government agreed which means that the Provincial Government were also a party to this decision. The result is that after lifting controls, its impact is now being felt in every day life of the common man. Sir, may I quote an instance how the prices are soaring up?

Mr. Speaker: The first point is that you have to convince me as to how the Provincial Government is concerned and secondly, you have to convince me if the rise in prices is sudden and of recent occurrence.

Mian Muhammad Shafi: Sir, regarding the first point, i.e. responsibility of the Provincial Government, I may say that it has done nothing to bring to the notice of the Central Government by way of protest against their decision of lifting controls with the result that it accentuated this spiral in prices.

Mr. Speaker: So, according to you, the Central Government is mainly responsible for it.

Mian Muhammad Shafi: Sir, the Provincial Government is a party to this decision.

Mr. G. M. Syed: Rose .....

Mr. Speaker Let Mr. G. M. Syed say something.

Mian Muhammad Shafi: Sir, he is a very big man. I belong to the working classes. The rise in prices of consumer goods is from 50% to 100 per cent. and for the people who have a fixed income and who are the most hard hit people, it has become very difficult to make both ends meet. It may not affect the aristocrats—the people who are sitting on the Treasury Benches and who are adorning the Ministerial chairs.

Mr. Speaker: I dont not say that there is no merit in your adjournment motion. I only want to know how your adjournment motion can be admitted legally and constitutionally.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I ask the Leader of the House, who was the Minister of Commerce and Industry at the Centre, why did he not consult the Provincial Government then before lifting controls? I would further like to ask him if the Provincial Government had apprised the Central Government of the effect of this decision and it is just possible if the Provincial Government had moved into the matter, the Central Government would not have taken this decision.

Mr. Speaker: I wonder how the Provincial Government is concerned in this matter. You say that the Central Government took action and they of course are entitled to take that action under the law. Your point is that the Provincial Government did not apprise the Central Government of the consequences. Supposing the Provincial Government had done so and if, in spite of that the Central Government had taken action to lift controls, it would have been justified to take that action under the law. So this subject is primarily the responsibility of the Central Government.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I am not trying to censure the Government, I am simply trying to bring before the Houses this motion which should be considered in the public interest. The idea is not to discuss the failure of the Government, but to discuss the situation which exists at present and which should be taken note of by the House, so that the representatives of the people take cognisance of the situation and devise ways and means to check the rising prices and ameliorate public suffering. Even if the point is conceded that the Provincial Government is not responsible for this state of affairs, is it not the duty of this House to seize this opportunity to discuss the situations and its implications?

Mr. G. M. Syed: Sir, you have asked two questions, namely, whether it is the responsibility of the Provincial Government and secondly whether the matter is of recent occurrence. I say: yes. It is the responsibility of the Provincial Government because they have put restrictions on the movement of wheat from one place to another in the same Province.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Wheat does not come in the consumer goods.

Mr. Muzaffar Ali Qizilbash: Sir, restrictions on wheat have been imposed for the last so many years!

Mr. Speaker: Consumer goods are articles of daily use, whereas an item of food like wheat is a specific item.

Mr. M. A. Khuhro: Sir, the Government have got the power to control any article and they can even control wheat, rice and other consumer goods.

Mr. G. M. Syed: Sir, the point is that you have to decide whether the foodstuffs come within the purview of the 'consumer goods' or not. If the foodstuffs do come within the purview of 'consumer goods', then I say that they have put restrictions on the movement of wheat. Further, Sir, this Assembly has not met for the past six months and the member, therefore, could not have an opportunity too move an adjournment motion. This is the only opportunity that we have got.

Khan Sardar Bahadur Khan: Sir, you have asked two pertinent questions. First question is whether the Provincial Government is responsible for controlling or decontrolling consumer goods. Sir, now the question arises that if this particular order was passed by the Central Government what responsibility devolves on the shoulders of the Provincial

Government. I maintain that the Provincial Government has, by accepting the position, adopted the order of the Central Government in decontrolling the prices of consumer goods. The Provincial Government has not protested against the order of the Central Government, which is an indication of the fact that they have failed to perform their duties as a consequence of which there is an abnormal rise in the prices of consumer goods in the Province. Even if the Central Government had not listened to them, they could have enforced their will in their own jurisdiction, and as such I maintain that the responsibility is of the Provincial Government, and they have failed to perform their duties.

The second question is that the rise in prices is a continued process and is not of recent occurrence. I maintain, Sir, that prices have been rising gradually all along, but the moment these de-control orders were passed, the prices have sharphly gone up from 50 to 100 per cent. So this is of recent occurrence, for which the Provincial Government is responsible and technically this adjournment motion should be admitted. Besides, it concerns about 40 million people, who are suffering immensely and who knows if this adjournment motion is admitted and there is a general discussion on it, there may be some valuable suggestions made to the Government, in order to help the Government in pursuing a particular line of policy, which might give relief to the common man.

Dr. Said-ud-Din Swalleh : Sir, the fact is that the prices have gone up and the consumers are suffering. They have to pay more recently than before I would say that whatever happens in this province is the respon sibility of this Government and they cannot deny this fact. So they will be held responsible for anything of recent occurrence. I know that scarcity of goods creates blackmarketing or high prices but what have the Government done to remove it? Nothing so I think they are responsible for it.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (Chief Minister) : Sir, two points have been raised. Now what is the meaning of the word "consumer goods" as raised by Mr. G. M. Syed ? Well, I think it has become a technical term, having a specific meaning. When he says consumer goods, it means things which are imported and which are used in daily life. Foodstuffs, I am afraid, do not come under the word "consumer goods" and I am sure the gentleman, who has moved this adjournment motion, would also agree with me because this is the term which is used all over the world. So that is my reply to that question.

As regards the second point of recent occurrence, I would like to say that this has been happening much before the Budget Session. Let me, Mr. Speaker, point out to you one thing that if these gentlemen had no opportunity of discussing such important things in the Budget discussion, then God help this country. We have had discussions on Budget when anything on God's earth, which affects your country, which affects your Government, which affects any individual, can be discussed, and hardly had we finished the Budget yesterday. They have come up suddenly today with this argument that as they had not discussed it, they may now

be given an opportunity, so that they could put forward fresh ideas, which did not strike them uptil yesterday. My reply is simple; nothing, which has happened in the past, can be brought up in any adjournment motion today, because they have had an opportunity of discussing all these things during the Budget. Since the Budget discussions has finished, anything which has happened after the Budget can only be brought under discussion by an adjournment motion. When the budget discussion is on, you don't allow any adjournment motion; why? Because the budget sessions in itself gives every one an opportunity to discuss anything one wants.

So, Sir, I would humbly submit to you that anything which happens after the budget session can only be considered; anything which has happened while the budget session was on is completely out of order, because they had an opportunity to discuss it then, and if they have not discussed it at that time, it is their own look out.

Now about the third point, that it is the responsibility of the province; I take full responsibility for anything that will happen in this province. I do not shirk responsibility. I am not of that habit. I will interfere for anything that happens in my province, though it may be the direct responsibility of the Central Government. I will tell them that citizens here are suffering and they must do certain things to save them. I take full responsibility for anything which happens in this province.

Mian Muhammad Shafi: The strong Chief Minister, with legal quibblings, has tried to evade the main issue. He says that since foodstuffs do not fall within the definition of consumer goods, we should not take into account the rise in the prices of foodstuffs. May I, Sir, point out to the hon'ble the Chief Minister that if the everyday food of millions of people is not a consumer good, what else is a consumer good? Now to take shelter behind the technical phrase that consumer goods mean imported goods. is I think

Mr. Speaker: Not imported goods.

Mian Muhammad Shafi: The Leader of the House said that. Well, Sir, I agree with him that he is a strong man and that he would in future take full responsibility for everything that happens in this province; all right. Why does he shirk from facing a grim problem that affects hundreds of thousands of people in this province, namely, shortage of consumer goods and consequent spiralling of prices?

Now, Sir, it may be the responsibility of the blackmarketeer or the smuggler ...

Mr. G. Allana: I rise on a point of order. Mian Shafi is going into the merits of his adjournment motion. At this stage, what we are discussing is its admissibility.

Mian Muhammad Shafi: I am thankfull to Mr. Allana for having pointed out to me.

Mr. Speaker: This has been pointed out to you a number of times.

Mian Muhammad Shafi: Sir, my submission is that this adjournment motion is fit for admisibility.

Mr. Speaker: You are treading the same ground.

This adjournment motion relates to the rising prices of consumer goods. It is a process, which has been going on for a long time, and besides as has been correctly pointed out food does not fall within the purview of consumer goods generally. The other thing which I consider is that if we take, for instance, the restrictions on the movement of wheat or other things, then this adjournment motion becomes quite indefinite. In an adjournment motion, you pin-point the attention of the House and the people to the specific matter of public importance. So if we include movement of wheat, if we include other things in this adjournment motion, it will become very indefinite and no useful discussion can take place on it. There may be other motions about wheat or atta and that may be specific instance of some importance. That can be considered, but so far as this adjournment motion is concerned, I rule it out of order.

DEATH AND ILLNESS CAUSED BY SUPPLY OF BAD QUALITY ATTA AT RATION DEPOTS.

Mr. Speaker: Mian Shafi has asked for leave to discuss a definite matter of urgent public importance namely, the death of 8 persons in Lahore on March 3rd 1958, and illness caused to scores of others due to bad quality of atta supplied on ration depots.

I am inclined to admit this adjournment motion, because it is a specific instance about a certain ...

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: When did this happen, Sir.

Mr. Speaker: On the 3rd March.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Fact will have to be ascertained, Sir.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: I would like to say that this is completely out of order. If it happened on the 3rd March, then we have had a discussion on the budget and not a single person raised it in the general discussion. They could have discussed it for three days of general discussion, if it was such an important thing. Now general discussion is over and suddenly they have come along and want two hours to discuss it. I would again say that you kindly look up the parliamentary practice: no adjournment motion can be admitted on anything that has happened before or during the Budget Session because the House had an opportunity of discussing all those subjects during the general discussion on the budget. Therefore, I again say that if an adjournment motion is about anything which has happened since we have finished with the budget discussion, certainly you can consider it and that can be admitted, but you cannot consider those

things, which happened before the Budget Session. This is the practice of all the parliaments of the world. Why don't they allow adjournment motions when the budget session is on? For the simple reason that there is an opportunity before the House to discuss all those subjects during budget. I ask you: Is this an important subject? It happened on the 3rd March and we had so many days to discuss, why did not a single Member refer to it then, and why has it now suddenly become a matter of urgent importance. Sir, the facts may be correct, but what I would like to emphasize is that no adjournment motion is allowed when the Budget is on, because the members during those days have the opportunity to discuss anything under the sky. As this is a constitutional point, I would suggest that Mian Mumtaz Daultana may be asked to say something about it.

Mian Mumtaz Muhammad Khan Daultana: Mr. Speaker, since I have been specially asked to give my views on this subject, I shall place them before you. Sir, the position is this, that the normal practice which this House has followed not only since integration but before integration and even before the partition of India, has been this that adjournment motions have not been allowed during the general discussion on the Budget. The reason is more or less the same as stated by the Chief Minister that since the object of an adjournment motion is to raise discussion on a matter that has arisen suddenly and since there is no other opportunity to bring it before the House by way of resolution or by way of other motions which would be in-ordinately delayed, therefore, when there is an opportunity in the general discussion of the Budget to raise any matter under the sun, the normal practice followed in this House, but not necessarily in other Houses, has been not to allow an adjournment motion during the time allowed for the general discussion of the Budget. There is some good reason for it, because such matters can be discussed during the general discussion. However, this ban does not apply and has not been followed in this House with respect to matters arisen after the end of the general discussion. During the consideration of grants if a member thinks that a matter of urgent public importance has arisen, he has been allowed to raise that matter by an adjournment motion, if it fulfils other conditions necessary for the admissibility of the adjournment motion and you will have noticed that this is the practice not only in our House but this has been followed in the National Assembly also. Recently in the East Pakistan Assembly an adjournment motion has been allowed and is now pending for discussion. In that Assembly it was raised after the completion of the general discussion while the grants were yet to be discussed. Therefore, Sir, at the moment there is no ban upon the admissibility of an adjournment motion on the plea that this matter could have been discussed during the general discussion of the Budget. However, all the other qualifications are necessary that it should be an urgent matter, that it should have immediately arisen and that it should be a matter of public importance.

Now, about this particular motion which Mian Muhammad Shafi has brought before you, I think the difficulty of its admissibility is this that the matter is said to have arisen on 3rd March. Now, between 3rd March and now there was an occasion to discuss it during the general discussion on

Budget. But it was not discussed. Therefore, it is not a matter which has suddenly arisen, and which could not be otherwise discussed except by way of adjournment motion. However, if a matter arises after the end of the general discussion and is urgent and immediate, it is admissible under the rules of the House and therefore the very general ban, as the Chief Minister suggested, that during the whole passage of the Budget no adjournment motion can be admitted, cannot be accepted.

Mr. M. A. Khuhro: Sir, the time allowed for general discussion in this House was very short. In East Pakistan Assembly 10 days were allowed for that purpose. Therefore, how could everything be discussed by the members in a short time.

Mian Muhammad Shafi: Sir, when in this House strength symbolized in Nawab Sahib and intellect symbolized in Daultana Sahib has combined together, I do not know what to do. Both seem to agree that my adjournment motion is not admissible. As it is not admissible according to the Leader of the House and according to the de-facto Leader of the Opposition, I humbly withdraw it.

SUSPENSION OF RULES 13.

Mr. Speaker: The other adjournment motions will be taken up tomorrow. Yes, Mr. Pirzada.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister): Sir, I beg to move:

> That Rule 13 of the Assembly Rules of Procedure be suspended and the Assembly do transact Government Business on Thursday, the 27th March, 1958.

Mr. Speaker: The motion moved is:

> That Rule 13 of the Assembly Rules of Procedure be suspended and the Assembly do transact Government Business on Thursday, the 27th March, 1958.

Mr. G. Allana: Sir, our Leader had agreed to give up non-official day on the condition that the sessions would adjourn on Friday. I hope the Law Minister will accept and clarify the position.

Mr. Muzaffar Ali Qizilbash: We have got certain Ordinances which we must get through if this country has got to the run properly. We have been experiencing some difficulties in this matter up till now. We have been told that it is a very difficult position and we cannot rule by Ordinances merely by changing some sentences here and there. Therefore, we must go through our legislative business if we want to run this Government properly. It would take sometime, but we must have proper laws in the country.

Mr. G. Allana: Sir, my submission is that under the Rules of Procedure Thursday is meant for non-official business. But, there is an agreement between the Law Minister and the Leader of the Opposition that this

day will be utilized for government business provided the Assembly adjourns on Friday. So, while making this request the Law Minister should also express that he is doing this in view of the fact that session is ending on Friday. That clarification is not forthcoming. The position that we agree to waive the right of non-official day provided the other commitment of the Law Minister is also fulfilled.

Mr. Speaker: That commitment is again subject to this condition that the Ordinances are got through before the 28th.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, the decision was that we should sit until 28th, but I had made it very clear that the Ordinances and some important Bills should be finished. If they co-operate in the passing of the legislative measures and if the Ordinances and some important Bills are passed by 28th, then the Assembly can be adjourned on that day, but if that cannot be done and dilatory tactics are adopted, then certainly we will have to continue the session after that.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizalbash: Sir, I quite agree that it is the right of the members not only on that side but also on this side of the House to have non-official day, but due to the holy month of Ramzan, most of the members want to go back to their homes. On the other hand, I cannot run this province without laws. The province cannot be run through Ordinances. It is, therefore, necessary that the important legislative business is finished before we adjourn. So, it is up to the honourable members. If they want to sit for the whole of the month. I am with them. If the legislative business can be finished, we are not keen to sit longer than it is necessary.

Mr. G. Allana: Sir, we should also see whether it is practical. There are only two days left and we have to dispose of nearly thirty Bills. Is this humanly possible ? Even if an agreement has been reached by the leader of my party, I would take the liberty of respectfully differing from him, because it is not possible to pass these 30 Bills within two days.

ملک عبدالجبار خان مہمند (قبائلی علاقہ مشمولہ ایجنسی) (پشتو) :- پوائنٹ آف آرڈر جناب -

میرا پوائنٹ آف آرڈر یہ ہے - کہ رمضان کا مبارک ماہ ہے - یہاں پر لوگ غم روزے رکھتے ہیں مگر ہم پٹھان ایسا نہیں کرتے اور مکمل روزے رکھتے ہیں - اس لئے میں آپ کی وساطت سے ان کی خدمت میں یہ عرض کرتا ہوں کہ وہ کام جلدی ہونے دیں تاکہ ہم لوگ جلد اپنے گھروں کو واپس چلے جائیں -

مسٹر سپیکر :- آرڈر - آرڈر -

Mian Mumtaz Muhammad Khan Daultana: Sir, the number of Bills does not matter; it is really the nature of the Bills, whether they are con-

troversial or not, that matter. May I suggest a course that has been normally followed in the National Assembly ? I suggest that all these Bills may be considered together by the Leader of the House or the Law Minister from that side and the Leader of the Opposition and some other leaders from this side. Those Bills which are simple and in which no controversial points are involved, can be got through in a few minutes. Those Bills which are of controversial nature should be given more time.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizalbash : Sir, I accept the proposal made by Mian Mumtaz Muhammad Khan Daultana. I think it will be better if this afternoon the Law Minister and some leaders from the other side sit together and come to a sort of agreement to get through the legislation. As I said earlier, the Government cannot be run without laws. I am glad that this suggestion has been made.

خان وطن بادشاہ خان (ضلع کوہاٹ) - (پشتو) :- جناب سپیکر صاحب پوائنٹ آف آرڈر میرا پوائنٹ آف آرڈر یہ ہے کہ اپوزیشن والے اگر جلد واپس جانا چاہتے ہیں تو یہ چلے جائیں ہمیں چار ماہ لگیں یا پانچ ماہ جب تک ہم اپنا کام ختم نہیں کریں گے واپس نہیں جائیں گے - اس کے علاوہ میری عرض یہ ہے کہ خدا وندکریم کے فضل و کرم سے ڈاکٹر خان صاحب کی پارٹی مضبوط ہے - اور بجٹ ہم نے پاس کر لیا ہے اب اگر اپوزیشن والے خواہ مخواہ کام میں رکاوٹ پیدا کرنا چاہتے ہیں اور ہمیں کام نہیں کرنے دیتے تو ایسا کر دیکھیں - ہم ہر صورت میں اپنا کام ختم کریں گے چاہے کتنا عرصہ کیوں نہ لگے -

مسٹر سپیکر :- آرڈر - آرڈر -

Mr. Speaker : The question is :

That Rule 13 of the Assembly Rules of Procedure, be suspended and the Assembly do transact Government Business on Thursday, the 27th March, 1958.

The motion was carried.

RESOLUTION.

PARLIAMENT TO LEGISLATE RE-PROVINCIAL PUBLIC DEBT.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance) : Sir, I beg to move :—

That whereas under the Pakistan (Adaptation of Existing Pakistan Laws) (State Bank of Pakistan) Order, 1948, the management of the public debt of the Provinces vests in the State Bank of Pakistan and the rights and obligations arising out of the securities issued by the Provincial Governments in Pakistan are governed by the Securities Act, 1920 :

And whereas the Public Debt (Central Government) Act, 1944 is applicable only to the securities issued by the Central Government and not to those issued by Provincial Government;

And whereas difficulties are being experienced by the State Bank of Pakistan in the management of securities issued by the Provincial Governments, to which the provisions of the Public Debt (Central Government) Act, 1944 cannot be applied;

And whereas the matter relating to the public debt of the Province is enumerated in the Provincial List in the Fifth Schedule to the Constitution;

And whereas Article 107 of the Constitution empowers the Provincial Assemblies to authorise, by resolution, the Parliament to legislate on that matter;

Now in pursuance of the said powers conferred by Article 107 of the Constitution, the West Pakistan Provincial Assembly do hereby resolve that the Parliament may legislate regarding the public debt of West Pakistan.

Mr. Speaker: Motion moved is:

That whereas under the Pakistan (Adaptation of Existing Pakistan Laws) (State Bank of Pakistan) Order, 1948, the management of the public debt of the Provinces vests in the State Bank of Pakistan and the rights and obligations arising out of the securities issued by the Provincial Governments in Pakistan are governed by the Securities Act, 1920;

And whereas the Public Debt (Central Government) Act, 1944 is applicable only to the securities issued by the Central Government and not to those issued by a Provincial Government;

And whereas difficulties are being experienced by the State Bank of Pakistan in the management of securities issued by the Provincial Governments, to which the provisions of the Public Debt (Central Government) Act, 1944 cannot be applied;

And whereas the matter relating to the public debt of the Province is enumerated in the Provincial List in the Fifth Schedule to the Constitution;

And whereas Article 107 of the Constitution empowers the Provincial Assemblies to authorise, by resolution, the Parliament to legislate on that matter;

Now in pursuance of the said powers conferred by Article 107 of the Constitution, the West Pakistan Provincial Assembly do hereby resolve that the Parliament may legislate regarding the public debt of West Pakistan.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I just want to remove certain misunderstandings and explain what it means.

Sir, the Provincial Debt Act of 1920 is out of date. The Central Government securities are now governed by the Public Debt Act of 1944, which contains many improvements. The Central Government, therefore, requested the Provincial Government to get a resolution pased by the Provincial Assembly so that the Central Legislature may legislate in respect of provincial securities on the lines of the Central Act, 1944. It might be said that this procedure was not necessary as the Provincial Legislature could pass a Bill on the lines of the Central Act of 1944, and rescind the existing Act *i.e.* the Provincial Act of 1920. But, however, as some of the matters referred to in the Act of 1944 fall still within the Federal sphere and the Provincial Legislature will not be in a position to pass an Act on those lines, hence, under the circumstances, this resolution has been proposed.

Mr. G. Allana: Sir, I rise to offer a few observations on this particular resolution. To begin with, I would say that it pertains to the Public Debt of the Province. During the course of the general discussion of the Budget I have expressed my views regarding the public debt of the Province. I am rather perturbed and I am constrained to remark that the position of our Provincial finance has reached a stage when the Government must really pay very serious attention to the financial position of the Province, particularly in the field of public debt. I do not want to quote figures. But I am sure that the Finance Minister knows these figures better than myself. He will agree with me that our public debt today stands at a staggering figure. It should not be forgotten that the total interest paid on the public debt amounts to ten per cent of our current revenue receipts. That is a very disturbing factor. We are starving all our nation-building and beneficient activities just because of this huge public debt. It is not possible during the course of discussion to have an ample opportunity to express one's views on the public debt. There are certain suggestions that I have made and I will not waste the time of the House, nor shall I tax the patience of the honourable members, by repeating those suggestions. But I must make one suggestion even at the risk of repetition and that is, that it is the absolute duty and responsibility of the Government in power today to appoint a Committee of the House to go into the question of the finances of the Province and also to go into the question of the public debt and then to prepare a well-thought-out report which may be considered by the House and then probably this honourable and august House may be able to appreciate the seriousness of our financial and Public problem which confronts us today.

Sir, there is one particular aspect of this resolution, to which, through you, I shall draw the attention of the Finance Minister. Sir, I have read very carefully Article 107 under which this particular resolution is being moved and, if my interpretation is correct, this resolution cannot be operative until and unless the East Pakistan Assembly has passed a similar resolution delegating powers in this field to the Central Government. It means that if only the West Pakistan Assembly passes this resolution then it is in-operative. It becomes operative only when the legislatures of both West Pakistan and East Pakistan have adopted it. I shall now read Article 107 of the Constitution.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: They are passing a resolution to this effect.

Mr. G. Allana: Now that an assurance has been given by the Finance Minister that the East Pakistan Assembly is going to pass a similar resolution, I shall not read Article 107. This means that until both the Houses pass this resolution it cannot be operative. In view of this, I hope, it would be noted that the intention of the House is that although this resolution is being accepted it would be operative only if and when the East Pakistan Assembly will pass a resolution to the same effect. But if the East Pakistan Legislative Assembly does not pass a similar resolution, then I see no reason why the West Pakistan Province must forego one of its rights (subjects) on the Provincial List whereas East Pakistan retains it. Therefore, it must clearly be stated that if East Pakistan does not forego its right then the West Pakistan will also not forego its right.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I have already explained the position with regard to the public debt while replying to the observations made by Mr. Allana at the time when the Finance Bill was being discussed. I have already stated that we have a developing economy and we have a huge development programme and the only two source of income available are the public debt and taxation. I have been avoiding taxation as far as possible. Now, the honourable Mr. Allana is advocating that there should be no public debt. If there is neither taxation nor public debt I do not understand how can we continue our development programmes.

Mr. Speaker: The question is:

That whereas under the Pakistan (Adaptation of Existing Pakistan Law) (State Bank of Pakistan) Order, 1948, the management of the pubic debt of the Provinces vests in the State Bank of Pakistan and the rights and obligations arising out of the securities issued by the Provincial Governments in Pakistan are governed by the Securities Act, 1920;

And whereas the Public Debt (Central Government) Act, 1944 is applicable only to the securities issued by the Central Government and not to those issued by a Provincial Government;

And whereas difficulties are being experienced by the State Bank of Pakistan in the management of securities issued by the Provincial Governments, to which the provisions of the Public Debt (Central Government) Act, 1944 cannot be applied;

And whereas the matter relating to the public debt of the Province is enumerated in the Provincial List in the Fifth Schedule to the Constitution;

And whereas Article 107 of the Constitution empowers the Provincial Assemblies to authorise, by resolution, the Parliament to legislate on that matter;

Now in pursuance of the said powers conferred by Article 107 of the Constitution, the West Pakistan Provincial Assembly do hereby resolve that the Parliament may legislate regarding the public debt of West Pakistan.

The motion was carried.

THE PUNJAB MUNICIPAL (EXECUTIVE OFFICERS) (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1957.

Mr. Speaker: The Assembly will not resume discussion on the motion moved by the Finance Minister—

That the Punjab Municipal (Executive Officers) (Wes Pakistan Amendment) Bill, 1957 be passed.

We have reached the stage of third reading. If the honourable members want to speak they may do so.

میاں منظور حسن (ضلع گجرانوالہ) :- جناب والا - میں اس فرض سے اٹھا ہوں کہ اس ایوان سے استدعا کروں کہ اس ایکٹ کی توسیع نہ کی جائے - اور اسے بہاولپور کے اضلاع پر مسلط نہ کیا جائے -

جناب والا - اب تک اس ایکٹ کا ہمیں جو تجربہ ہوا ہے اس سے ہمیں یہ سبق حاصل ہوا ہے کہ اس زہر کو ان علاقوں میں نہ پھیلنے دیا جائے جہاں یہ آج تک نہیں پہنچا- یہ ایکٹ سابقہ صوبہ پنجاب میں وزارت بلدیات کے ہاتھوں میں ایک ایسا آلہ رہا ہے جس سے وہ ہر وقت بلدیات میں دخل اندازی کرتی رہی ہے - اس ایکٹ میں ایگزیکٹو افسر کی تعیناتی ۳/۵ کی اکثریت سے ہو سکتی ہے - مگر اکثریت کی شرط کی وجہ سے شاید ہی کسی بلدیہ کو ایگزیکٹو افسر کی تعیناتی کا موقع ملتا ہے - اکثر حکومت خود ہی تعیناتی کرتی ہے اور اس طرح بلدیات کے انتظام میں اسکو براہ راست خاصا عملی دخل حاصل ہو جاتا ہے - جناب والا - ہم نے دیکھا ہے کہ اس وزارت نے سابقہ صوبہ پنجاب میں ہر جگہ برسراقتدار پارٹی کے آلہ کار کو ایگزیکٹو افسر مقرر کر کے اس عہدہ کو بے اثر بنا دیا ہے - خود اس قانون میں ایگزیکٹو افسر کی تعیناتی کیلئے نہ بلدیات کے پاس معیار مقرر ہے اور نہ حکومت کے پاس اور نہ پبلک سروس کمیشن کے توسط سے اسکی تعیناتی ہوتی ہے - محض اپنی پارٹی کے ممبران کو خوش کرنے کیلئے نااہل - ناکارہ" ریٹائر شدہ اور ضعیف العمر آدمیوں کو مقرر کر دیا جاتا ہے - اور چونکہ ان لوگوں کو وزارت کی پشت پناہی حاصل ہوتی ہے اسلئے وہ بلدیات میں رشوت ستانی کا آغاز کر دیتے ہیں اور کوئی قانون یا ضابطہ پیش نظر نہیں رکھتے - سابقہ صوبہ پنجاب میں کئی جگہ ایسے ایگزیکٹو افسر ہیں جو قانون کی قطعاً پروا نہیں کرتے اور انہوں نے رشوت ستانی - بے عملی اور لا قانونیت کو اپنا شعار بنا رکھا ہے - ایسے لوگوں کے خلاف شکایت سنی گئی ہے کہ وہ پنجاب ایجوکیشن کوڈ کی خلاف ورزی کرتے ہوئے زنانہ سکولوں میں جاکر معائنہ شروع کر دیتے ہیں اور جب انکے اس اقدام کے خلاف صدائے احتجاج بلند کی جاتی ہے تو ان استانیوں کو معطل کر دیا جاتا ہے جن پر انکو شبہ ہوتا ہے کہ انہوں نے اس لاقانونیت کو واشگاف کیا -

جناب والا - وزیر بلدیات نے ہر ایسے بلدیہ میں جہاں انہیں ایگزیکٹو افسر تعینات کرنے کا موقع ملا ہے اپنی ایک پارٹی بنا رکھی ہے اور وہ اسکے ذریعے لاکھوں روپیہ اپنی پارٹی کے مقاصد کیلئے استعمال کر رہے ہیں - میری مراد جناب کرنیلز صاحب یعنی حسن محمود صاحب سے ہے (قہقہہ) انہوں نے یہ پراپیگنڈا کر رکھا ہے کہ وہ ذمہ داری اور دیانتداری کے ساتھ اس وزارت کا کام کر رہے ہیں لیکن ہمیں معلوم ہے کہ انکے عملی کردار اسکے برعکس ہیں -

جناب والا - میونسپل ایکٹ میں بھی ایسی شقیں ہیں جنکے ذریعے حکومت کسی بلدیہ کی نگرانی کر سکتی ہے اور ناجائز اخراجات کی بنا پر ممبران اور پریزیڈنٹ سے بازپرس کر سکتی ہے اور کسی میونسپلٹی کو معطل کر سکتی ہے - کسی ایک ممبر کے خلاف نوٹس

جاری کر سکتی ہے اور اسے رکنیت سے علیحدہ کر سکتی ہے - جب گورنمنٹ کے پاس اتنے وسیع اختیارات موجود ہیں تو میری سمجھ میں نہیں آتا کہ اپنے خاص کارندے تعینات کرنے سے انکے اور کیا مقاصد ہو سکتے ہیں -

ان الفاظ کے ساتھ میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں -

Mian Muhammad Shafi (Montgomery District) : Sir, I want to oppose the acceptance of this Bill and support Mian Manzoor-i-Hassan. Sir, I hope the Minister for Social Welfare and Local Self Government will give his attention to what I am going to say, because I want to take this opportunity to bring to his notice some fundamental things. Sir, lolcal bodies, you will agree, are the first basic structure upon which the democratic super-structure rests. Sir, for election to these local bodies and municipalities, people are led either on tribal basis, or on corruption basis, or on some other basis. Sir, for the purpose of elections to a municipality, or a corporation or a district board, what happens is this: since we are not public minded, since we are very individualistic, since we are very selfish, we form ourselves into groups and forget the public good and try to promote individuals who can meet our requirements. The result is that we put spokes in the wheel of the public body administrations and there is always somekind of vicious circle. Now, how do you intend to resolve it ? You say that you are going to appoint an executive officer who will look after the good of the people. This is not the remedy. Sir, I say, let the Committee function for its normal tenure of three years, let the people suffer, let the people realise that since they voted for a wrong man fogetting the public good, therefore, they should be punished so that next time when people vote, they vote for the right man. This is the remedy. This is how we should educate our people in this arduous task of democratic and fundamental principles. My honourable friend, Syed Hasan Mahmood, though energetic, young, and as my friend, Mian Manzoor-i-Hassan, has said, is Goebbles minded, has forgotten the very basic, fundamental principle of doing justice to the people. Sir, the only way to practice democracy is to uphold the fundamentals of democracy and not to deviate from this path by adopting short-cuts. Let the people commit mistakes, let them suffer and learn through experience.

Sir, I want to convey to the Minister that since he is very anxious to promote democratic traditions and since he also wants to promote social welfare, he must not fall a prey to any temptation which leads to the destruction of the very fundamentals for which he is functioning. Sir, with these words, I only record my viewpoint. Not that Mr. Hasan Mahmood, the man who is trying to build himself up to what, I don't know, would listen to me but it is for the cause of posterity that we are placing on record what we earnestly feel. If the Government with all its might, with the strength of its Members and under the leadership of a strong man, wants to ride roughshod over the rights of the people, they are welcome to do so.

Rana Gul Muhammad Noon: There is no quorum Sir.

Mr Speaker: We are more than 40.

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood (Minister of Social Welfare and Local Government): Sir I will deal with the Mian Sahib's point first. I am afraid the hon'ble member has not realized the difference between an Administrator and an Executive Officer. The Executive Officer is one of the instruments through which a municipal committee functions. He is completely misled as to the words "Administrator" and "Executive Officer". I can assure him that these Executive Officers were first appointed before freedom and have continued after that also. So there is no question of our taking away the powers of any municipal committee. They are allowed to function normally. We are merely extending this law to Bahawalpur, because the Punjab Municipal Act has already been extended to that area and in the absence of the Executive Officers Act, it is difficult for the Government to appoint Executive Officers there.

Then Mian Manzoor-i-Hassan raised certain objections and said that it was a very retrograde step on the part of Government to extend this Act to Bahawalpur, but I assure him that it is nothing as compared to what the Muslim League Government in the Punjab has been doing before. The hon'ble member has been a member of that party. If he checks up the Debates of the House during the time the Muslim League Government was functioning, he would agree with me. (Interruptions).

I don't see anything wrong with the appointment of Executive Officers. In fact, it ensures efficiency and good administration. I do admit that there have been defects, that there has been mal-administration and corruption on the part of Executive Officers, who were appointed by the regime we have succeeded. But I may assure the House that the present Government is bringing forth a law by which we intend to provincialise these services, and fix definite qualifications and standards for them. Moreover, they will be inter-transferable within regions. We hope these steps would eradicate corruption and inefficiency amongst them.

Khan Sardar Bahadur Khan: Who will be the appointing authority, the Public Service Commission?

Makhamzada Syed Hassan Mahmood: Just see and you will find that the efficiency would have gone up. There will be more integrity and better administration in the local bodies.

Mr. Speaker: The question is:

> That the Punjab Municipal (Executive Officers) (West Pakistan Amendment) Bill, 1957 be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN HORSE RACE BETTING TAX BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance): Sir, I beg to introduce the West Pakistan Horse Race Betting Tax Bill, 1958.

Sir, I beg to move—

That the West Pakistan Horse Race Betting Tax Bill 1958 be taken into consideration at once.

Mr. Speaker: The motion moved is:

That the Wst Pakistan Horse Race Betting Tax Bill 1958 be taken into consideration at once.

Mian Muhammad Shafi (Montgomery District): Sir, I beg to move—

That the West Pakistan Horse-race Betting Tax Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion thereon by the 15th June, 1958.

Mr. Speaker: Motion under consideration amendment moved is—

That the West Pakistan Horse-race Betting Tax Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion by the 15th June, 1958.

Mian Muhammad Shafi: Briefly, my reason for doing so is that this Bill is in direct contravention of the Directive Principles of State Policy, which form part of the Islamic Republic of Pakistan's Constitution. Sir, I refer to Article 25 of the Directive Principles of State Policy, which states—

(1) Steps shall be taken to enable the Muslims of Pakistan individually and collectively to order their lives in accordance with the Holy Quran and Sunnah.

(2) The State shall endeavour as respects the Muslims of Pakistan—

(a) to provide facilities whereby they may be enabled to understand the meaning of life according to the Holy Quran and Sunnah;

(b) to make the teaching of the Holy Quran compulsory;

(c) to promote unity and the observance of Islamic moral standards; and

(d) to secure the proper organization of zakat wakfs and mosques.

Horse-racing for purposes of sports may be encouraged but when it becomes a means of gambling and betting, thus spoiling the morals of people, I believe it is something anti-social and anti-religious. Sir, Lahore, Karachi, Peshawar and Rawalpindi are the four places in West Pakistan—I don't know about Bahawalpur—where racing is a regular form of betting, in which dignitaries, high-class people, the aristocracy, do participate and do bet a good deal. Sir, by bringing this piece of legislation before the House, they want to make this gambling legal. Then how is it that gambling normally is regarded as a vice and a cognizable offence ? I know of persons, who are still behind the bars, who were arrested for having a gambling den and for the last two years or more, have not been allowed to come from behind the bars. But here in the open daylight, the hon'ble Law Minister comes before this House to get the sanction of this House, to a measure, which seeks to legalize the social vice.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : They had already passed that Bill in Punjab, when he was a member.

Mian Muhammad Shafi : May I ask my most respected and eminent friend, Mr. Abdus Sattar Pirzada, whether he wants me to believe that two wrongs make one right or two blacks make one white. Because somebody has committed a mistake, because on the statute book there is an obnoxious Act, which was passed by a regime, which preceded him, therefore we should put our thumb impression to this one also. I hope, Sir, this is not an action with which I would like to associate the name of an eminent lawyer like Mr. Abdus Sattar Pirzada. Sir, anyhow this is confined to the heirachy of our society and Sir, you, being a good Muslim and a good citizen, are not accustomed to go to races, but I live in close proximity where this thing goes on. I know a number of persons who were ruined because they could not resist the temptation of going there. An ex-member of this House, who was living in affluent circumstances, is today a complete broke financially, because he would not resist the temptation

Sir, let it be said that the hon'ble Mr. Abdus Sattar Pirzada put his foot down on a measure, which sought to pursue and give legality to a practice, which is, as I have already said, anti-social and anti-religion. He is a tall enough man ; let him rise in his stature and say "look, I am not going to do a thing like that because it is bad and is the highest social evil."

You know, Sir, what malpractices are going on. In the Lahore Race Course, bookies and bookmakers, join hands together to bamboozle the public. If you go there on any Sunday, you will find that thousands of rupees pass into the hands of the bookies through a conspiracy between the riders and the people concerned. Now under our very eyes and in broad daylight, these irregulatrities are being committed and here we, in

this august House, are going to put our thumb impression on this Bill. I do hope that the hon'ble Minister for Law would give a second thought to this Bill and not try to pass it.

Mr. G. Allana (Municipal Corporation of Karachi): Sir, I want to say something on this Bill. I will not take much time. I invite the attention of the Law Minister to the principle of this Bill. As is mentioned in the Preamble of the Bill the principle is to bring this system of tax on betting on a uniform basis. But, Sir, later on, if my understanding is correct, there is a scope for not making uniform taxation. Sub-para (2) of clause 3 reads thus:

> Every notification issued under subsection (1) shall specify the local area in which, the rate at which, and the date from which totalizator tax shall be levied.

If the intention of the Act is to make a uniform basis of taxation then sub-clause 2 of clause 3 will bring about anything but uniform system of taxation.

Similarly, Sir, sub-clause (2) of Clause 4 reads:

> Every notification issued under subsection (1) shall specify the local area in which, the rate at which, and the date from which the betting tax shall be levied.

It is not the intention of Government to impose different system in different areas, but this sub-clause 2 gives enough scope to the Government to impose different taxes in different areas by which the very purpose of the Bill is defeated.

Another provision of the Bill to which I would like to invite the attention of the hon'ble the Minister of Finance is the Proviso to clause 6.

Sir, it reads:

> Provided that where the manager satisfies the Deputy Director, Excise and Taxation, that a particular amount of betting tax has remained undeposited for reasons beyond his control and that the book-maker concerned is responsible for not making it over to him, the Deputy Director may pass an order to the effect that the liability to deposit that amount is that of the book-maker.

This, Sir, in my opinion, again gives plenty of scope for corruption to the officials.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Which clause is that?

Mr. G. Allana: Proviso to clause 6. I understand, Sir, that the change in the provision of this nature is necessary. There is enough room for doubt in the revenue due to the Government under this taxation. I am not very happy over the drafting of the Proviso as such and would request the Finance Minister to make some changes so that there may be very little room or no room left for corruption. Then, Sir, it would be much better.

میاں منظور حسن - (گوجرانوالہ ڈسٹرکٹ) :- جناب والا میں میاں صاحب (میاں محمد شفیع) کی اس تحریک کی کہ اس بل کو رائے عامہ معلوم کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے کی تائید کرنے کے لئے کھڑا ہوا ہوں -

جناب والا اس ملک کے معرض وجود میں آنے سے قبل یہ کہا جاتا تھا کہ اسلامی قانون منصہء شہود میں لانے کے لئے ہمیں ایک علیحدہ مملکت کی ضرورت ہے - میرے خیال میں ریپبلیکن پارٹی کی حکومت نے یہ بل لا کر اپنے عہد کا عظیم الشان کارنامہ کیا ہے - میں انکے وزیر اعلیٰ جناب مظفر علیخان قزلباش اور انکی کابینہ کو مبارکباد دیتا ہوں کہ انہوں نے اسلام کی سربلندی کے لئے ایک عظیم کارنامہ کیا ہے - میں اپنے ان دوستوں کو جو قبائیلی علاقوں سے آئے ہیں اور ان دوستوں کو جو اسلام کا نام لیتے ہیں اور اسلام کی سربلندی کے لئے اس ایوان میں آئے ہیں عرض کرتا ہوں کہ جوا کھیلنے کو ملک میں جائز بنانے کے لئے یہ قانون بنایا جا رہا ہے اگر وہ اس قانون کو ووٹ دینگے اگر وہ اپنا انگوٹھا اس بات پر ثبت کرینگے اور اگر وہ اس کی تائید کرینگے تو اسکا مطلب یہ ہوگا کہ وہ جمہوریہ اسلامیہ پاکستان میں جوا کھیلنے کی قانونی طور پر اجازت دے رہے ہیں -

جناب والا سنا کرتے ہیں کہ اگر کوئی غریب آدمی اپنی رائے تبدیل کر دے یا کسی چیز سے منحرف ہو جائے تو اسے کہا جاتا ہے کہ وہ بے ایمان ہو گیا ہے - پھر گیا ہے لیکن صاحب زادہ سید حسن محمود یا ان ہی کی قسم کے دوسرے روسا اگر اپنے بیان بدلدیں اگر اپنے وعدوں سے پھر جائیں یا پارٹیاں بدل لیں تو کہا جاتا ہے کہ یہ وقت کا تقاضا ہے جناب والا اگر کوئی غریب آدمی .....

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: Sir that entitles me to a personal explanation. He is mentioning my name.

میاں منظور حسن :- میں نے مثال دی ہے - تو جناب والا میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اگر کوئی غریب آدمی اپنا دل بہلانے کے لئے - اس حکومت کے پیدا کردہ مشغلے سے دل بہلانے کے لئے - غلطی سے کہیں دو چار آنے کا جوا کھیلتا ہے تو انکا سپاہی آن موجود ہوتا ہے اور اسکو ہتکڑی لگا دیتا ہے - لیکن یہ بڑے آدمی لاکھوں کا جوا ریس کورس میں کھیلتے ہیں اور نہیں چاہتے کہ انکے خلاف کارروائی کی جائے - انکے خلاف زبان کھولی جائے - وہ عوام کی آنکھوں میں دھول جھونکنے کے لئے یہ قانون لائے ہیں تاکہ کروڑوں کے جوے کو جائز قرار دیدیا جائے - اب یہ سوچنا اس ایوان کے اراکین کا کام ہے کہ آیا وہ اس قانون کی منظوری دیکر جمہوریہ اسلامیہ پاکستان میں اسلامی قدروں کی سربلندی کر رہے ہیں - اور ریپبلیکن حکومت کے اس کارنامہ کو سراہ رہے ہیں یا وہ یہ چاہتے ہیں کہ ایسے جرائم کو قانون کی نظر میں بھی جرم ہی رہنے دیں - اگر واقعی انکو اسلام سے کوئی لگاؤ ہوتا اگر انہیں اسلام سے محبت ہوتی تو وہ ایوان میں اس قانون کی بجائے یہ قانون لاتے کہ اس مملکت میں جوا کھیلنے - خواہ وہ کسی ہوٹل میں کھیلا جائے یا کسی کلب میں کھیلا جائے - شراب پینے خواہ وہ کسی کلب میں پی جائے یا کسی ہوٹل میں پی جائے - کو بند کر دیا جائے - لیکن اسکی بجائے وہ ہم سے یہ چاہتے ہیں کہ کسی نہ کسی

طرح سے - کسی نہ کسی بہانے سے وہ اس ایوان سے یہ طے کرالیں کہ بڑے بڑے آدمی جو کروڑوں کا جوا کھیلتے ہیں وہ قانونی طور پر جائز ہے - میں ایوان سے اپیل کرونگا کہ ازراہ کرم ان لوگوں سے بھی جنکی نمائندگی کرنے کا ہم دعویٰ کرتے ہیں یہ رائے لے لی جائے کہ آیا وہ لوگ بھی یہ چاہتے ہیں کہ یہ نواب زادے - یہ رئیس زادے - برسر عام جوا کھیلتے پھریں یا وہ یہ چاہتے ہیں کہ اس ملک میں اسلامی قدروں کا رواج ہو -

جنابِ والا اس ملک کے قیام کے بعد جب ملک کا آئین بنایا گیا تو قرار دیا گیا کہ یہ مملکت اسلامی مملکت ہوگی اور اس مملکت میں کوئی قانون قرآن و سنت کے خلاف نہ بنایا جائیگا - آج یہ ریپبلیکن حکومت ہم سے کیا کروا رہی ہے - یہ حکومت ثابت کررہی ہے کہ لوگو ! دیکھو ہم نے برملا اسلام کی تحقیر کی ہے - توہین کی ہے - جنابِ والا ان الفاظ کیساتھ میں ایوان سے درخواست کرونگا کہ اس بل کو رائے عامہ معلوم کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے -

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance): Sir, Mian Muhammad Shafi and Mian Manzoor-i-Hassan have said that horse race betting is gambling and the Bill should not be passed for this reason. Sir, I want to bring to the notice of this House that I am not introducing any new Bill. What I am doing is unification of laws. The first Bill in this connection was passed by a Muslim League Government in the Punjab. Interruptions.

Mian Manzoor-i-Hassan: It is absolutely incorrect. It was not a Muslim League Act; it was a Governor's Act, enacted during 92-A regime.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: It was legislation. Then, Sir, another Act in this connection was passed in Sind and Mr. Khuhro was responsible for that. The present measure is only meant to increase the taxation on betting.

As regards the criticism on principle, I may tell them that actually under the Constitution a Commission presided over by a Supreme Court Judge has been appointed to look into all our existing laws and to see which are in conformity with Article 25 of the Constitution in accordance with the Quran and Sunnah. We have to await their verdict.

Khawaja Muhammad Safdar: Are there two opinions on the point that gambling is prohibited in Islam?

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Some people say that this is a game of skill (*Noise and interruptions*). But, as I have said this is a problem which is to be decided by a Commission which has already been appointed for this very purpose.

Khan Sardar Bahadur Khan: Sir, this is not the correct position. The Commission has been appointed to go through the existing laws and to find out what laws are contrary to the Quran and Sunnah. But that does not mean that you should go on increasing laws which are patently against the Quran and Sunnah.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: I am not enacting a new law; I am only increasing the tax.

Sir, I have already explained the purposes of the Bill and have given reply to the points raised by the members. I request that this Bill be accepted by the House.

قاضی مرید احمد :- جناب والا میں آپ کی توجہ ایک امر ضابطہ پر مبذول کراتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ ہمارے اسلامی آئین میں یہ لکھا ہے کہ ہماری حکومت کوئی ایسا قانون نہیں بنائے گی جو قرآن اور سنت کے نقیض ہو لیکن اس کے باوجود یہ قانون بنایا جارہا ہے - کیا میں جناب پیرزادہ صاحب سے درخواست کر سکتا ہوں کہ وہ اس مسئلہ کے متعلق علمائے دین کی رائے معلوم کرنے کیلئے اس بل کو ملتوی کردیں گے -

مسٹر سپیکر :- یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں ہے - اس وقت ایوان کے سامنے تجویز یہ ہے کہ اس بل کو بغرض حصول رائے عام مشتہر کیا جائے - آپ اس کے حق میں یا خلاف جیسا چاہیں ووٹ دے سکتے ہیں -

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, I want to ask one thing from the Finance Minister. It is true that a Commission has been appointed to go into the different laws which are on the statute book and to point out those laws which are not in conformity with the Islamic teachings and the Quran and Sunnah. In the meantime, Sir, is there anything to prevent us from scraping those laws which are patently against Islam? Why should we await the report of the Commission? Why should we not move in the matter ourselves? (*Interruptions*).

Mr. Speaker: The question is:

That the West Pakistan Horse-race Betting Tax Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion thereon by the 15th June, 1958.

The Assembly divided: Ayes, 44, Noes, 96.

AYES

1. Abbas Khan Seth, Malik.
2. Abdul Hamid Khan, Soofi.
3. Abdul Khaliq Khan Kakar, Mr.
4. Ali Hussain Shah Gardezi, Syed.
5. Amir-ud-Din, Mian.
6. Amir Sultan Khan, Khan.
7. Baz Muhammad Khan Jogezair, Sardar.
8. Elahi Bakhsh Nawaz Ali Shah Pir.
9. Farzand Ali Chaudhri.
10. Fazl-i-Ilahi Piracha, Shaikh.
11. Ghaus Bakhsh Raisani, Major Sardar.
12. Ghulam Muhammad Khan Muhammad Hashim Khan Wassan, Mr.
13. Ghulam Murtaza Shah, Syed.
14. Ghulam Mustafa Ghulam Muhammad Khan Bhurguri, Mr.
15. Ghulam Mustafa Khalid Gilani, Syed.
16. Gul Muhammad Noon *alias* Abdul Aziz Noon, Rana.
17. Gul Nawaz Khan, Chaudhri.
18. Gulji Ratonji Menghwar, Mr.
19. Hadayat Ali, Sheikh.
20. Haji Shah Qadri Gilani, Syed.
21. Imam Ali, Haji.
22. Jahan Ara Shah Nawaz, Begum.
23. Mahbub Ilahi, Sheikh.
24. Manzoor-i-Hassan, Mian.
25. Muhammad Ali, Haji.
26. Muhammad Ayyub Khuhro, Al-Haj.
27. Muhammad Hussain, Sardar.
28. Muhammad Safdar, Khawaja.
29. Muhammad Shafi, Mian.
30. Muhammad Yar Khan, Mr.
31. Muhammad Zafrullah, Sardar
32. Mumtaz Muhammad Khan Daulatana, Mian.
33. Murid Ahmed, Qazi.
34. Nasrullah, Chaudhri.
35. Nur Muhammad Khan of Mayar, Khan.
36. Qutab Khan, Captain.
37. Rehmat Ullah Arshad, Allama
38. Said-ud-Din Swalleh, Dr.
39. Sana Ullah Bodla, Pir.
40. Sardar Bahadur Khan, Khan,
41. Shah Muhammad Khan, Khan
42. Shamim Hussain Qadri, Syed.
43. Sher Jang Khan, Captain.
44. Zubeda Ihsan-ul-Haq Begum.

NOES

1. Abdul Ghani, Chaudhri.
2. Abdul Ghani Ghuman, Chaudhri.
3. Abdul Ghani Khan Khattak, Khan.
4. Abdul Hamid, Chaudhri.
5. Abdul Hamid Qadir Bakhsh Khan Jatoi, Mr.
6. Abdul Jabbar Khan Dadukhel Tarakzai Mohmand, Malik.
7. Abdul Lateef Khan Zakakhel, Malik.
8. Abdul Wahid, Al-Haj Mian.
9. Abdullah Jan, Syed.
10. Abdullah Khan, Haji.
11. Abdus Sattar Abdur Rehman Pirzada, Mr.
12. Abid Hussain Shah, Col. Syed.
13. Ahmed Ali, Sardar.
14. Ali Ahmed Khan Mir Haji Nabi Bakhsh Khan Talpur, Haji Mir.
15. Ali Gohar Khan Haji Khan Mehar, Sardar.
16. Ali Mardan Khan Mir Ghulam Raza Khan Talpur, Mir.
17. Ali Nawaz Khan Mir Haji Bundeh Ali Khan Talpur, Mir.
18. Allah Diwaya, Qazi.
19. Altaf Moby-ud-Din Qadri, Syed.
20. AmirAli Khan, Al-Haj Nawabzada Jam.
21. Amir Ali Khan, Subedar Raja.
22. Amir Hussain Shah, Syed.
23. Amir Khan, Col.
24. Ata Ullah Khan Mengal, Sardar.
25. Bahadur Khan Drishak, Sardar.
26. Baloch Khan Nosherwani, Nawabzada Mir.
27. Bashir Ahmed Cheema, Chaudhri.
28. Faiz Hussain, Malik.
29. Fateh Muhammad Khan, Khan.
30. Fateh Sher Langarial, Malik.
31. Fazlullah Ubedullah, Qazi.
32. Fazl-ur-Rehman, Sheikh.
33. Ghulam Ali Khan Mir Haji Bundeh Ali Khan Talpur, Mir.
34. Ghulam Hussain Khan *alias* Haji Jan Muhammad Khan, Haji.
35. Ghulam Mustafa Jatoi, Mr.
36. Ghulam Qadir Khan, Jam Mir
37. Ghulam Rasul Tarar, Chaudhri.

38. Ghulam Shah Bukhari, Pir Syed.

39. Habibullah Khan Torikhel, Wazir Sardar Fakhr-i-Kashmir.

40. Hamidullah Khan, Nawabzada Mir.

41. Hassan Ali Shah, Syed.

42. Hassan Mahmood, Makhdumzada.

43. Khan Sahib, Dr.

44. Khuda Dad Khan, Khan.

45. Khudeja G. A. Khan, Begum.

46. Khurshid Ahmed Muhammad Yaqub, Sheikh.

47. Lal Chand Siroomal, Mr.

48. Mahboob Ali Shah *alias* Mahboob Shah Gilani, Pir Syed.

49. Mahmood Shah, Syed.

50. Masood Sadiq, Sheikh.

51. Mehar Ali Shah N. Bukhari, Haji Syed.

52. Mir Azam Khan, Chief of Daurs.

53. Mir Rehman Bar Qambarkhel.

54. Mohabat Ali Khan, Khan.

55. Muhammad Abdullah Jat, Chaudhri.

56. Muhammad Afrin Khan, Khan

57. Muhammad Ali Khan Afridi, Nawabzada.

58. Muhammad Amin Khan Shamankhel Mahsud,

59. Muhammad Ashraf Alam Khan, Mr.

60. Muhammad Aslam Khan of Bagan, Khan.

61. Muhammad Aslam Khan, Salar

62. Muhammad Khan Leghari, Sardar.

63. Muhammad Nazif Khan, Khan.

64. Muhammad Saeed, Akhunzada Haji.

65. Muhammad Shamas Khan, Khan.

66. Muhammad Yar Chishti, Mr.

67. Muhammad Yusaf Khan, Qasamkhel Tarakzai.

68. Muhammad Zarin Khan, Khan

69. Mumtaz Hassan Ahmed Jan Qizalbash, Mirza.

70. Musa Khan Allah Bakhsh Khan Bughio, Mr.

71. Muzaffar Khan, Captain Malik.

72. Muzaffar Khan, Mr.

73. Nabi Bakhsh Khan Khoso, Mir.

74. Nasrullah Khan, Nawab.

75. Nasrullah Khan Turi Hamzakhel, Haji.

76. Nausher Khan, Rai.

77. Nawazish Ali Khan Sial, Khan.

78. Nazar Hussain Shah, Syed.

79. Nur Muhammad Khan, Arbab.

80. Nur Muhammad, Malik.

81. Qadir Bakhsh Ilahi Bakhsh Tunio, Mr.

82. Qutab-ud-Din Khan, Nawab.

83. Sadiq Ali Abdul Karim Memon, Mr.

84. Sakhi Jan Khan, Khan.

85. Saleh Muhammad Khan Mandokhel, Khan.

86. Salma Tassaduque Hussain, Begum.

87. Sher Afzal Khan, Arbab.

88. Shirin Khan, Khan.

89. Singha Mrs. S.P.

90. Sobharo Khan Faiz Muhammad Khan Banbhan, Mr.

91. Suhail Khan Mallezai, Seth.

92. Sultan Ali, Chaudhri.

93. Sunder Khan, Sardar Mir.

94. Usmar Din Khan, Malik.

95. Wali Muhammad Khan, Khan.

96. Zeenat Fida Hassan, Begum.

Mr. Speaker: The question is:

That the West Pakistan Horse-Race Betting Tax Bill, 1958 be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2

Mian Manzoor-i-Hassan: (Gujranwala District) Sir, I beg to move.

That in Clause 2, for the existing para (b), the following be substituted—

"Bet" or "Betting" means money paid or agreed to be paid to the book-maker by backers,

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is:

That in Clause 2, for the existing para (b), the following be substituted—

"Bet" or "Betting" means money paid or agreed to be paid to the book-maker by backers;"

میاں منظور حسن :- جناب والا - اس ترمیم کے پیش کرنے سے میرا مقصد یہ ہے کہ جوئے بازوں پر شرح ٹیکس کو زیادہ کیا جا سکے - پیرزادہ صاحب نے ابھی ابھی اس ایوان میں یہ کہا تھا کہ وہ نہ صرف پرانے ٹیکسوں کو قائم کر رہے ہیں بلکہ انہیں زیادہ کر رہے ہیں - حقیقت یہ ہے کہ وہ اس بل کے ذریعہ ٹیکس کم کر رہے ہیں - چنانچہ میں اس ایوان کی توجہ اس موجودہ کلاز کی طرف دلاتا ہوں جس میں زر بکی کی یہ تعریف کی گئی ہے کہ شرط بدنے یا شرط لگانے سے مراد وہ رقوم ہے جو دو آدمیوں کے مابین جیتنے کی غرض سے تعین کی جائے - لیکن سندھ میں جو قانون رائج ہے اس کی رو سے زر شرط لگانے سے مراد وہ رقم ہے جو ہر جوئے باز کسی بکی کو دے دیتا ہے - میں نے جواریوں سے سنا ہے کہ لوگ جوئے میں لگانے کے لئے ایک خاص رقم دیتے ہیں - بکی اس میں اپنا حصہ علیحدہ کر لیتا ہے اور باقی رقم میں سے زر شرط جیتنے والے کو دے دیتا ہے - لیکن سندھ میں یہ ٹیکس اس طرح عائد ہوتا ہے کہ جتنی رقم بکی کو دستیاب ہوتی ہے اور جو رقم کاؤنٹر اپنے پاس رکھتا ہے اس ساری رقم پر ٹیکس عائد ہوتا ہے لیکن موجودہ تعریف کی رو سے جو اس بل میں کی گئی ہے صرف زر شرط پر ہی ٹیکس لگیگا جو روپیہ بکی (Bookie) اپنے پاس رکھتا ہے اس پر ٹیکس نہیں لگیگا - اس لئے اگر آپ اس کو اسی حالت میں منظور کر لینگے تو آپ ٹیکس میں اضافہ

نہیں کرینگے بلکہ اس میں کمی کرینگے - لہذا میں نے یہ ترمیم اسی لئے پیش کی ہے کہ جو رقم بکی کے پاس مختلف جواری جمع کر دیتے ہیں اس پر بھی ٹیکس لگایا جائے ورنہ آپ بجائے اضافہ کے اس ٹیکس میں تخفیف کرینگے - ان الفاظ کے ساتھ میں اس ایوان کے سامنے اپنی ترمیم پیش کرتا ہوں -

ڈاکٹر سعیدالدین صالح - (ضلع حیدرآباد) :- جناب والا - میاں منظور حسن نے جو کچھ فرمایا ہے میں اس کی تائید کرتا ہوں - میں یہ عرض کرونگا کہ جوا بازی پر ٹیکس لگایا جا رہا ہے اور جس کی حمایت ری پبلیکن پارٹی کر رہی ہے یہ اسلامی اصولوں کے خلاف ہے اور میں اس کی مخالفت کرتا ہوں (شور اور قطع کلامیاں) -

Mr. Speaker: You are not relevant.

Dr. Said-ud-Din Swalleh: Sir, I am coming to the point. Why don't you allow me to speak? I am developing the point. You are always reluctant to allow me to speak.

Mr. Speaker: The question is:

That in Clause 2, for the existing para (b) the following be substituted—

"Bet" or "Betting" means money paid or agreed to be paid to the bookmaker by the backers;"

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3.

Mr. Speaker: Yes, Mian Manzoor-i-Hassan, you have two amendments.

Mian Manzoor-i-Hassan (District Gujranwala): Sir, I do not want to move my second amendment. I will move only part (i) of my first amendment.

Sir, I beg to move:

That in clause 3, sub-clause (1), the words and comma "from time to time" appearing in lines 1 and 2 be deleted.

جناب والا - اس کلاز کی رو سے یہ اختیار حاصل کر رہی ہے کہ اس ٹیکس کے نفاذ کے لئے جب ان کا دل چاہے وہ ایک گزٹ نوٹیفیکیشن کے ذریعہ کسی علاقے کے لئے شرح ٹیکس کم کر دیں - مثلاً اگر حکومت یہ چاہے کہ بہاولپور کے جواریوں کو رعایت دیدے تو وہ ایک گزٹ نوٹیفیکیشن کے ذریعہ شرح ٹیکس کم کر سکتی ہے - تو جناب والا میں نے یہ ترمیم اس لئے پیش کی ہے تاکہ حکومت کے جواریوں کو نوازنے کے اختیارات کم ہو جائیں - یہ نہ ہو کہ اگر وہ لاہور کے جواریوں کے ساتھ رعایت کرنا چاہتے ہوں تو ان پر شرح ٹیکس کم کر دیں یا اگر بہاولپور والوں کو نوازنا چاہتے ہوں تو ان پر یہ شرح کم کردیں - جناب والا - ملک میں قانون سب کے لئے یکساں ہونا چاہئے - ملک کے کسی حصہ کے عوام کو اس سے مستثنیٰ نہیں کیا جا سکتا - اس لئے میں یہ گزارش کرونگا کہ جواریوں کو رعایت دینے کے اختیارات حکومت اپنے لئے کیوں حاصل کر رہی ہے - اس طرح تو وہ جس علاقے کے جواریوں کو چاہیگی شرح ٹیکس معاف کر دے گی - لہذا حکومت کے پاس اختیار نہیں ہونا چاہئے بلکہ یہ ٹیکس سارے صوبہ پر یکساں عائد ہونا چاہئے - ان الفاظ کے ساتھ میں اس ایوان میں اپنی ترمیم پیش کرتا ہوں -

Dr. Said-ud-Din Swalleh: Sir, I support the amendment moved by Mian Manzoor-i-Hassan.

Mr. Speaker: The question is:

That in clause 3, sub-clause (1), the words and comma "from time to time," appearing in lines 1 and 2 be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speakre: The question is:

That Clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District): Sir, I beg to move:

That in Clause 4 sub-clause (1)—

(i) the words "from time to time" appearing in lines 1 and 2 be deleted; and

(ii) after the word "cent" appearing in line 2 the words and figures "but not less than 12 per cent" be inserted.

جناب والا - ابھی ابھی حکومت نے یہ دعویٰ کیا تھا کہ اس بل کے پیش کرنے سے ان کا یہ مقصد ہے کہ جواریوں پر ٹیکس زیادہ کیا جائے - اس وقت سابق صوبہ سندھ اور پنجاب میں شرح ٹیکس دس فیصد ہے - اس بل سے حکومت نے شرح ٹیکس معین نہیں کی بلکہ یہ کہا ہے کہ جب حکومت چاہے اس ٹیکس کو ۲۰ فیصد تک عائد کر سکتی ہے - انہوں نے شرح ٹیکس کی حد تو مقرر کر دی ہے لیکن حکومت شرح ٹیکس ایک فیصد بھی قائم کر سکتی ہے دو فیصد بھی قائم کر سکتی ہے پانچ فیصد بھی کر سکتی ہے- میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے کہ یہ شرح ۱۲ فیصد سے کسی صورت میں بھی کم نہ ہو - لہذا میں یہ عرض کرونگا کہ اگر ان کی نیت یہی ہے کہ ٹیکس میں اضافہ کیا جائے تو انہیں میری یہ ترمیم منظور کر لینی چاہئے - لیکن اگر در پردہ انکے جی میں یہ آئے کہ اپنے تعلقات والے جواریوں پر سے ٹیکس معاف کر دیں یا کم کر دیں تو یہ علیحدہ بات ہے - ان الفاظ کے ساتھ میں اس ایوان کے ممبران سے درخواست کرتا ہوں کہ وہ بھی میرے ساتھ ملکر حکومت سے استدعا کریں کہ جواریوں کے ساتھ اتنی رعایت نہ برتیں بلکہ انکے ساتھ سختی کریں اور شرح کو بڑھا دیں -

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved:

That in Clause 4 sub-clause (1)—

(i) the words "from time to time" appearing in lines 1 and 2 deleted; and

(ii) after the word "cent" appearing in line 2 the words and figures "but not less than 12 per cent" be inserted.

قاضی مرید احمد - (ضلع سرگودہا) :- میں یہ گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ میاں منظور حسن صاحب نے جو ترمیم پیش کی ہے وزیر خزانہ کو اسے قبول کرنے سے انکار نہیں کرنا چاہئے - اور اگر وہ انکار کرتے ہیں تو میں یہ کہنے میں حق بجانب ہونگا کہ حکومت کی نیت میں فتور ہے - اور وزیر خزانہ یہ چاہتے ہیں کہ انکی پارٹی کے حضرات کراچی سے لیکر پشاور تک جستر ہیں جوا کھیلیں اور انکو ٹیکس سے معاف کر دیا جائے- گویا وہ اپنی پارٹی میں جواریوں کی تعداد زیادہ سے زیادہ کرنا چاہتے ہیں - مسلم لیگ کے ممبران کا تو اس میں فائدہ ہے کہ حکومت ان پر لیگ دشمنی کی بنا پر زیادہ سے زیادہ ٹیکس لگائے گی جسکا نتیجہ یہ ہوگا کہ مسلم لیگ میں جواریوں کی تعداد دن بدن کم ہوگی اور اسکے مقابلے میں ریپبلیکن پارٹی میں جواریوں کی تعداد میں اضافہ ہوگا - اس لئے میں یہ کہونگا کہ وزیر خزانہ ریپبلیکن پارٹی کی بدنامی میں اضافہ کرنے کی کوشش کر رہے ہیں- کل وزیر خزانہ یہ مسودہ قانون لے آئینگے کہ حکومت جسکو چاہے ریل گاڑی کے ٹکٹ مفت دیدے اور جس سے جتنی رقم چاہے وصول کرلے - میں سمجھتا ہوں کہ اس ایوان میں تو قانون کی مٹی پلید نہیں کرنی چاہئے - یہ ایوان تو قانون ساز ادارہ ہے ایک ہی ٹیکس کو مختلف شرحوں پر وصول کرنا قانون کی روح کے منافی ہے - گورنمنٹ مخالفین کی اچھی بات ماننے سے اسی طرح انکار کرتی ہے جس طرح کسی نے ایک شخص سے کہا کہ اذان ہوئی ہے کلمہ تو پڑھو - اس نے جواب دیا کہ دشمنوں کی مسجد میں اذان ہوئی

ہے اسلئے میں علم نہیں پڑہتا - (قہقہہ) اگر حزب مخالف کی طرف سے کوئی نیک اور جائز ترمیم پیش کی جائے تو وزیر خزانہ کو کیا ضد ہے کہ وہ اسے منظور نہیں کرتے - میں نہایت ادب کے ساتھ انکی خدمت میں گزارش کرتا ہوں کہ وہ مہربانی کرکے میاں صاحب کی اس ترمیم کو قبول فرمالیں - اس سے بہتوں کا بھلا ہوگا -

Mr. Speaker: The question is:

That in Clause 4 sub-clause (1)—

(i) the words "from time to time" appearing in lines 1 and 2 be deleted; and

(ii) after the word "cent" appearing in line 2 the words and figures "but not less than 12 per cent" be inserted.

The motion was lost.

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District): Sir, I beg to move—

That sub-clause (2) of Clause 4 be deleted.

جناب‌والا - یہ کلاز اس بڑے جوئے کے متعلق ہے جس میں لاکھوں روپے کا ہیر پھیر ہوتا ہے - ہمارے ملک کے امراء لاکھوں روپے کی betting کرتے ہیں اور سنا ہے اس میں جاکی (گھوڑسوار) کو پچاس اور ساٹھ ساٹھ ہزار روپے تک کی رشوت دے دیتے ہیں - کسی کو کہتے ہیں لو پچاس ہزار روپیہ - اس گھوڑے کو آگے نہ بڑہانا - بروقت بیڑ نہ دینا بلکہ روک لینا غرض اس ضمن میں ہزار بدعنوانیاں کرتے ہیں - حکومت لامحدود اور لامتناہی اختیارات حاصل کرنا چاہتی ہے - جب جی چاہا ٹیکس کا نفاذ کر دیا اور جب جی چاہا واپس لے لیا یا کم کر دیا - جناب‌والا - دنیا میں قانون سازی کے جو بڑے بڑے اصول مقرر ہو چکے ہیں ان میں ایک یہ بھی ہے کہ قانون ساز اسمبلیاں وزراء کو لا محدود اور لامتناہی اختیارات دینے میں ہمیشہ بخل سے کام لیا کرتی ہیں اور انکو گنے چنے اور محدود اختیارات دیتی ہیں - لیکن افسوس ہے کہ اس ایوان نے جمہوریت اور قانون سازی کی وہ سپرٹ اختیار نہیں کی ہے - محض دہڑے بندی - رشوت ستانی اور تعلقات کی بنا پر پارٹیاں قائم ہیں - حکومت در پردہ اس ایوان کے اختیارات کو سلب کر رہی ہے - اسے دیوالیہ کرنا چاہتی ہے اور اسکے زیادہ سے زیادہ اختیارات غصب کرنا چاہتی ہے - اس سب کلاز کے ذریعے سے انہوں نے لا محدود اختیارات حاصل کرنے کی کوشش کی ہے - لہذا میں اس ایوان سے درخواست کرتا ہوں کہ اس سب کلاز کو حذف کر دیا جائے -

Mr. Speaker: The question is:

That sub-clause (2) of Clause 4 be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

Mr. Speaker: Clause 5.

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District): Sir, I beg to move:

That in Clause 5 the following be added at the end:—

All rules made under this Act, shall be laid before the Provincial Assembly of West Pakistan, on its earliest session.

جناب والا - اس کلاز کی رو سے یہ حکومت قانون سازی کے لامتناہی اختیارات حاصل کرنا چاہتی ہے اور ایوان سے یہ چیز منوا رہی ہے کہ وہ جس طرح چاہے قواعد مرتب کرے اور جو چاہے ترمیم کرے - اس ایوان کو پتہ لگنا چاہئے کہ حکومت ان اختیارات کی رو سے کیا کیا قاعدے بنا رہی ہے- آیا وہ ایوان کو قابل قبول ہیں یا ان میں کوئی ترمیم درکار ہے - میں چاہتا ہوں کہ اس Henry the 8th clause میں ترمیم کر دی جائے - Henry VIII کے متعلق مشہور ہے کہ وہ اپنے رعب سے کئی دفعہ ترغیب و رشوت ستانی کے زور پر پارلیمنٹ سے قانون سازی کے ذریعہ لا متناہی اختیارات حاصل کر لیا کرتا تھا - تو جس طرح کے ذریعہ حکومت کو لا متناہی اختیارات حاصل ہو جائیں اسکو Henry the 8th clause کہتے ہیں - اس ایوان کو یہ حق ہونا چاہئے کہ جو اختیارات حکومت کو تفویض ہو رہے ہیں انکی جانچ پڑتال کرے اور دیکھے کہ آیا یہ مناسب ہیں یا نہیں - اس ترمیم کی رو سے حکومت کیلئے یہ امر لازمی ہوگا کہ وہ جو رولز یا قواعد بنائے انکو ایوان کی میز پر رکھے تاکہ انکے حسن و قبح کو زیر بحث لایا جائے اور اگر کوئی مناسب اور واجبی ترمیم درکار ہو تو وہ کی جائے - اگر اس ایوان کے اس طرف کے حضرات عقل و انصاف سے عاری نہیں ہوئے تو مجھے امید ہے کہ یہ ترمیم منظور کرلی جائیگی -

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is:

That in Clause 5 the following be added at the end:—

All rules made under this Act, shall be laid before the Provincial Assembly of West Pakistan, on its earliest session.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 5 stand part of the Bill.

The motion was lost.

Clause 6

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District): Sir, I beg to move—

That in the proviso to clause 6 between the words "is" and "responsible" appearing in lines 5 and 6, the following be inserted—

"After a show cause notice, proved to be."

جناب والا - کلاز ۶ کی رو سے حکومت یہ اختیار اپنے ہاتھوں میں لے رہی ہے کہ وہ جوا خانوں کے منیجروں کے کہنے پر کہ ان کو چھوٹے مہتمم جواریوں نے رقم ادا نہیں کی ان چھوٹے جواریوں سے رقم وصول کر سکے - میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ اس طرح ہر جوا خانے کا منیجر چھوٹے جواریوں پر ظلم و ستم توڑنے لگ جائے گا - اس صورت میں حکومت چھوٹے جواریوں کو بلا کر حکم دے دیا کرے گی کہ چونکہ تم نے بڑے جواری کو ٹیکس ادا نہیں کیا اسلئے تم اتنی رقم فوراً ادا کرو - جناب والا - اس طرح حکومت اپنے نمبردار قسم کے بڑے بڑے جواریوں کے ساتھ مل کر چھوٹے جواریوں سے رقم وصول کر لیا کرے گی اور اس طرح سارے صوبے میں دہاندلی مچایا کرے گی - میں یہ ترمیم چھوٹے جواریوں کی بہتری کے لئے پیش کر رہا ہوں جو بچارے کسی نہ کسی طرح اس فعل بد میں شامل ہوگئے ہیں - اگر میری تجویز منظور نہ کی گئی تو ان بچاروں کے ساتھ بڑا ظلم ہوا کرے گا کیونکہ ان چھوٹے آدمیوں کی وزراء تک رسائی نہیں ہو سکتی۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی ترمیم پیش کرتا ہوں اور امید کرتا ہوں کہ حکومت انصاف کے پیش نظر اس کو قبول کر لے گی -

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is:

That in the proviso to clause 6 between the words "is" and "responsible" appearing in lines 5 and 6, the following be inserted—

After a show cause notice, proved to be.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I oppose this amendment.

Mr. Speaker: The question is:

That in the proviso to clause 6 between the words "is" and "responsible" appearing in lines 5 and 6, the following be inserted—

"After a show cause notice, proved to be."

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 6 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 7

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 7 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 8

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 8 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 9

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District): Sir, I beg to move—

That in Clause 9, after the comma preceding the word "exempt" in line 1 the followed be inserted:—

"Showing reasons for such exemption."

جناب والا - کلاز ۹ بھی Henry the Eighth clause قسم کی کلاز ہے (قہقہہ) - جناب والا - حکومت اس کلاز کی رو سے یہ اختیار حاصل کر رہی ہے کہ جب وہ چاہے اپنے گزٹ میں یہ اعلان کر دے کہ ہم نے پانسا پھینک کر جوا کھیلنے والے جواریوں کو شرط بدنے والے جواریوں کو ٹیکس کی ادائیگی سے مستثنیٰ قرار دے دیا ہے - حکومت نے یہ مان لیا ہے کہ وہ اپنے گزٹ میں نوٹیفیکیشن شائع کر دیا کرے گی کہ ہم نے فلاں قسم کے جواریوں کا ٹیکس معاف کر دیا ہے - اس کے ساتھ ساتھ میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ وہ اس نوٹیفیکیشن میں اس خاص نظر عنایت کی وجہ بھی بتادیں کہ انکو ٹیکس کی ادائیگی سے کیوں مستثنیٰ قرار دیا جا رہا ہے- اور یہ بھی بتائیں کہ ان جواریوں نے کیا قومی خدمت سر انجام دی ہے جسکے بدلے حکومت انکو نواز رہی ہے - جناب والا - حکومت یہ تو اپنے گزٹ میں شائع کرے گی کہ ہمنے بہاولپور کے جواریوں کو یا کراچی کے جواریوں کو ٹیکس کی ادائیگی سے مستثنیٰ قرار دے دیا ہے لیکن میرے خیال میں اگر وہ گزٹ میں یہ بھی بتا دے کہ ایسا کیوں کیا گیا ہے اور ان جواریوں کی وہ قومی خدمت بھی بتا دیں جسکے پیش نظر انکو یہ رعایت دی گئی ہے تو اسمیں کوئی بری بات نہیں ہوگی - آخر جناب والا حکومت ان پر اتنی بڑی مہربانی کرے گی اسکی کوئی وجہ جواز تو ہوگی - یہ ایک سیدھی سی بات ہے - میں حکومت سے اپیل کرتا ہوں کہ وہ میری درخواست کو قبول کرلے -

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I accept the amendment.

Mr. Speaker: The question is:

That in Clause 9, after the comma preceding the word "exempt" in line 1 the following be inserted.

"Showing reasons for such exemption."

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 9, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 10

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District): Sir, I beg to move—

That in clause 10 sub-clause (1) (c) the entire sub-clause after the word "recorded" in line 7 be deleted and the following be substituted therefor:—

"As arrears of land revenue."

جناب‌والا - یہ ایک تسلیم شدہ امر ہے کہ گورنمنٹ کے ہر ٹیکس یا تاوان کی کرئی واجب‌الادا رقم مالیہ اراضی کے بقایاجات کے طور پر قابل بازیافت ہوتی ہے - مثال کے طور پر انکم ٹیکس جو مرکزی ٹیکس ہے یا پراپرٹی ٹیکس ان سب کی وصولی مالیہ اراضی کے بقایاجات کے طور پر کی جاتی ہے - یعنی میرا کہنے کا مطلب یہ ہے کہ حکومت جو بھی ٹیکس لگاتی ہے اسے Arrears of land revenue (واجبات مالگزاری) کے طور پر وصول کیا جاتا ہے - مگر اس کلاز میں واجب‌الادا رقم کی بازیافت کے لئے حکومت محکمہ آبکاری و محصولات کے عملے کے لئے خاص اختیارات طلب کرنا چاہتی ہے - حکومت یہ چاہتی ہے کہ ان کا عملہ جب چاہے کسی شخص کی گردن دبوچ لے - حکومت اس ٹیکس کی وصولی کے سلسلے میں وہی طریقہ اختیار کیوں نہیں کرتی جو طریقہ انکم ٹیکس یا پراپرٹی ٹیکس کی وصولی کے لئے ہمیشہ اختیار کیا جاتا ہے - حکومت کیوں اپنے کارندوں کو جواریوں پر مسلط کرنا چاہتی ہے - اگر یہ کلاز اسی طرح رہنے دی گئی تو حکومت کے ایجنٹ جب چاہیں گے جا کر جواریوں کو دبا لیا کریں گے - مجھے تو جناب‌والا ایسا معلوم ہوتا ہے کہ حکومت آئندہ انتخابات میں کامیابی حاصل کرنے کے لئے جواریوں کو اپنے زیر اثر رکھنا چاہتی ہے (قہقہہ) - ان الفاظ کے ساتھ میں حکومت سے درخواست کرتا ہوں کہ وہ اس ٹیکس کو Arrears of land Revenue کے طور پر ہی وصول کرے -

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is:

That in clause 10 sub-clause (1) (c) the entire sub-clause after the word "recovered" in line 7 be deleted and the following be substituted therefor:

"As arrears of land revenue."

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, it is unnecessary. If you read sub-clause (d) of the same section you will find that this amendment is not necessary.

Mr. Speaker: That seems to be correct. It is therefore ruled out of order.

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District): Sir, I beg to move:

That in the proviso to sub-clause (4) of clause 10—

(i) between the words "person" and "an" appearing in the last but one line the words "as well as the Department" be inserted; and

(ii) the following be added at the end thereof:

"Such order shall be notified."

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is :—

That in the proviso to sub-clause (4) of clause 10—

(i) between the words "persons" and "an" appearing in the last but one line the words "as well as the Department" be inserted; and

(ii) the following be added at the end thereof:

"Such order shall be notified."

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, it is not necessary.

Mr. Speaker: The question is—

That in the proviso to sub-clause (4) of clause 10—

(i) between the words "persons" and "an" appearing in the last but one line the words "as well as the Department" be inserted; and

(ii) the following be added at the end thereof:

"Such order shall be notified."

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 10 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 11

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 11 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 12

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 12 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble.

Mr. Speaker: The question is:

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister): Sir, I beg to move:

That the West Pakistan Horse Race Betting Tax Bill, as amended, be passed.

Mr. Speaker: Motion moved is:

That the West Pakistan Horse-Race Betting Tax Bill, 1958, as amended, be passed.

میاں منظور حسن:- (ضلع گوجرانوالہ):- جناب والا میں اسکی مخالفت کرتا ہوں- کلاز نمبر ۱۰ کے تحت حکومت یہ اختیار ہم سے حاصل کر رہی ہے کہ جب اسکا جی چاہے کسی آدمی کی عرضداشت یا اپیل کے فیصلہ کو یا اسکی مسل کو جو ڈپٹی ڈائرکٹر کے احکام کے خلاف ڈائرکٹر نے دیا ہو منگوا کر دیکھے کہ ڈائرکٹر آبکاری و محصولات کا صادر کردہ حکم جائز و مناسب ہے کہ نہیں- اگر وہ یہ محسوس کرے کہ حکم مناسب و صحیح و جائز نہیں ہے تو وہ ان احکام میں ردوبدل کر دے- اسے منسوخ کر دے یا الٹ دے- جناب والا ان جواریوں پر ٹیکس معاف کرنے کی انکو آخر ضرورت کیا ہے - ڈائرکٹر نے ڈپٹی ڈائرکٹر کے فیصلہ کے خلاف اپیل سن لی - اب آخر انہیں کیا ضرورت ہے کہ مسل منگا کر دیکھیں کہ فیصلہ درست ہوا ہے یا نہیں - اگر درست نہیں ہوا ہے تو اس میں ترمیم و تنسیخ کریں - یہ فیصل شدہ معاملات میں دخل اندازی ہوگی - Judical

جناب والا - میری ناچیز رائے میں اگر وہ اسے ضروری خیال کرتے ہیں تو پھر یہ ہونا چاہئے کہ اگر وہ کسی فیصلہ میں کوئی ردوبدل کریں تو اسکو گزٹ میں نوٹیفائی کرائیں- تاکہ وہ ڈپٹی ڈائرکٹر اور ڈائرکٹر کے لئے ایک مثال بن جائے انہیں بھی معلوم ہو سکے کہ حکومت نے کیوں ٹیکس معاف کر دیا ہے - نیز ان لوگوں کو بھی جنکی آپ نمائندگی کرتے ہیں اور ان لوگوں کو بھی جو اس وزارت کے سرچشمہ طاقت بنے ہوئے ہیں معلوم ہو جائے کہ کن وجوہ کی بناپر ٹیکس معاف کیا گیا ہے - لہذا میں اس ترمیم کو پیش کرتے ہوئے جناب کے توسط سے اتنا عرض کرونگا کہ آپ خواہ کچھ کریں - چاہے کچھ ٹیکس معاف کردیں یا سارے کا سارا ٹیکس معاف کردیں لیکن آپکا جو بھی اس سلسلہ میں فیصلہ ہو اسکو ضرور نوٹیفائی کرائیں تاکہ لوگوں کو پتہ چلے کہ کیا فیصلہ کیا گیا ہے اور جواریوں کو کیوں رعایتیں دی گئی ہیں -

جناب والا میری درخواست ہے کہ حکومت جوئے کو جائز نہ قرار دے - جوا کھیلنے والوں کو خاص رعائتیں نہ دے - وہ ایسا نہ کرے کہ ایک جگہ ٹیکس عاید کرے اور دوسری جگہ ٹیکس عائد نہ کرے بلکہ وہ سارے ملک میں اسے نافذ کرے - وہ ایک ہی دفعہ یہ اعلان کردے کہ اسکا نفاذ پورے صوبہ پر ہوگا - میرے خیال میں یہ نہیں ہونا چاہئے کہ جہاں سکا

جی چاہے یہ ٹیکس لگائے اور جہاں جی چاہے نہ لگائے -

ڈاکٹر سعید الدین صالح - (ضلع حیدرآباد) :- جناب والا - جواریوں کی تعداد زیادہ بڑھانے یا جواریوں پر زیادہ ٹیکس عاید کرنے کا نتیجہ یہ ہوگا کہ غریب بیچارے زیادہ غریب بن جائینگے - اگر لوگ جوے بازی میں بہت زیادہ پڑ جائینگے تو اسکا لازمی نتیجہ یہ ہوگا کہ وہ اپنی دن بھر کی کمائی جوئے بازی میں خرچ کر دینگے اور انکی بیوی بچے فاقوں مرینگے - انکے متعلقین پر اسکا برا اثر پڑے گا - لہذا میں اسکی مخالفت کرتا ہوں -

قاضی مرید احمد - (ضلع سرگودہا) :- صدر محترم - میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ جو لوگ برسر اقتدار ہیں وہ اس قسم کی غیر شرعی حرکات کا ارتکاب کیوں کرتے ہیں - ریپبلیکن حکومت نہ صرف غیر شرعی حرکات کی حوصلہ افزائی کر رہی ہے بلکہ انکی سر پرستی کی طرف مائل ہے - اس سلسلہ میں حکومت نے جو بھی قانون وضع کیا ہے جہاں تک میں سمجھتا ہوں اس میں ایک روح کار فرما ہے اور وہ یہ ہے کہ حکومت کسی خاص طبقے کو کسی خاص شہر کو یا کسی خاص آدمی کو جس وقت بھی چاہے اس قسم کے ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دیدے - مجھے خدشہ ہے کہ جس طرح حکومت نے پچھلے سیشن میں وزرا کے لئے ایوان سے ایک بل پاس کروایا تھا - جسکے تحت نہ صرف وزرا بلکہ انکے تمام متعلقین کو جبتک وہ بیمار رہیں ہسپتالوں میں مفت علاج کی مراعات حاصل ہونگی - کہیں اسی طرح اس غیر شرعی بل کی اس دفعہ کو وزراء کے ملاقاتیوں - حلقہ بند دوستوں اور عزیزوں یا خاص خاص آدمیوں کو مستثنیٰ کرنے کی غرض سے پاس کرایا جا رہا ہے - جب ڈپٹی ڈائرکٹروں کے فیصلہ کے خلاف ڈائرکٹر نے فیصلہ کر دیا تو کیا وجہ ہے کہ حکومت اسکو منگا کر دیکھے کہ فیصلہ جائز اور مناسب ہے یا نہیں - وزراء چاہتے ہیں کہ خود ہی بل پاس کرائیں اور خود ہی فیصلہ کریں - جناب والا اسمبلی میں اسے فیصلہ کے لئے کیوں نہ پیش کیا جائے - اسمبلی اسکا آخر کیوں نہ فیصلہ کرے - اس صورت میں تو وزراء صاحبان کے دوست - احباب جی کھول کر جوا کھیلینگے اور جب ڈپٹی ڈائرکٹر یا ڈائرکٹر ٹیکس عاید کرے گا تو وہ فائیل منگوا کر ٹیکس معاف کر دینگے - کیا حکومت کا مقصد یہ ہے کہ ریپبلیکن پارٹی میں جواریوں کی تعداد زیادہ کی جائے اور مسلم لیگ میں جواریوں کی تعداد کم کی جائے میرے خیال میں یہ بل مسلم لیگ کے لئے تو مفید ثابت ہوگا لیکن اصولی طور پر میں اس کا مخالف ہوں - یہ تو خالصتاً شیطانی بل ہے -

مسٹر سپیکر :- آپ یہ الفاظ واپس لیں -

قاضی مرید احمد :- بہت اچھا میں واپس لیتا ہوں - مجھے خطرہ ہے کہ وزراء صاحبان اس قسم کے حرام اور خلاف شرع ٹیکسوں کے جواز کے لئے قوانین بنا کر نہ صرف ہمارے پاک ملک کو فسق و فجور کیطرف لے جارہے ہیں بلکہ اسکے پاک خزانہ کو بھی اس قسم کے حرام اور خلاف شرع ٹیکسیز سے پلید کر رہے ہیں - اسکا نتیجہ یہ ہوگا کہ ہماری قوم کا مزاج بگڑ جائیگا اور ساری کی ساری قوم جواری بن کر تباہ ہو جائیگی اسلئے میں جناب وزیر خزانہ کی خدمت میں عرض کرونگا کہ اس قسم کے شیطانی قوانین سے خسارہ پورا کرنے کی ضرورت نہیں بلکہ وہ اس قسم کے قوانین کا قلع قمع کریں - اس قسم کے قوانین کو ازراہ کرم حرف کرانے میں اپنے اختیارات اور اثر کو کام

میں لائیں - مسلم لیگ کے خلاف نعرے لگانے اور سیفٹی ایکٹ کا استعمال کرنے کے بجائے اپنے رویہ کی اصلاح کریں تو ملک و قوم کے لئے زیادہ مفید ثابت ہونگے -

ملک اللہ یار (ضلع کیمبلپور) :- صدر محترم - ابھی ایک معزز رکن نے بل زیر بحث پر تقریر کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ یہ بل غیر شرعی ہے اور جمہوریہ اسلامیہ پاکستان بننے کے بعد اس قسم کا قانون ہمیں نہیں بنانا چاہئے - میں انکی اطلاع کے لئے یہ واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ حکومت نے ملک کے تمام قوانین کو قرآن و سنت سے ہم آہنگ کرنے کے لئے لا کمیشن مقرر کر دیا ہے - وہ کمیشن ملک کے تمام قوانین کا تفصیل کیساتھ جائزہ لے رہا ہے - جسوقت وہ اپنی رپورٹ حکومت کو پیش کریگا تو ان قوانین کو جو اسلام اور قرآن و سنت کے منافی ہونگے خارج کر دیا جائیگا -

میاں ممتاز محمد خان دولتانہ - (ضلع ملتان) :- جناب‌والا بات کہنے کی ضرورت تو نہ تھی لیکن میرے دوست نے ایک بات کہی ہے جس پر اگر کچھ نہ کہا جائے تو اس سے غلط فہمی پیدا ہونے کا امکان ہے - میرے دوست نے یہ تو ٹھیک فرمایا ہے کہ آئین کی ایک دفعہ کے ماتحت ایک لا کمیشن مقرر ہو چکا ہے تاکہ وہ اس بات کا جائزہ لے کہ اگر کوئی قانون اسلام کے منافی ہو - قرآن اور سنت سے مطابقت نہ رکھتا ہو تو وہ حذف کر دیا جائے - یہ تو صحیح ہے مگر ساتھ ہی ساتھ یہ کہنا کہ لاکمیشن کے فیصلہ سے پہلے ایک مسلمان یہ نہیں جانتا کہ اس کا اسلام کیا ہے یا کیا جائز ہے یا کیا حرام ہے یا تیرہ سو سال سے ہمارے قرآن مجید میں جو کچھ اس بارہ میں موجود ہے وہ ہم لا کمیشن سے سیکھیں تو شائد کیمبلپور کے ضلع میں کوئی ایسا شخص ہو باقی جگہوں پر تو کوئی ایسا شخص نہیں ہے - جناب‌والا ہمیں اس بل پر جو اعتراض ہے وہ بڑا مختصر سا ہے - بہت سے قانون آج کل ایسے ہیں - مثلاً جوئے کے متعلق - شراب نوشی کے متعلق جو کہ اسلامی آئین کے مطابق نہیں ہیں اور ہمارا یہ فریضہ ہے کہ رفتہ رفتہ ملک کو ان سے پاک کریں - اب اعتراض جس بات پر ہے وہ تو جوئے کے متعلق ہے کہ اسے اس وقت زیر بحث نہ لایا جائے اور اسے اس وقت تک چھوڑ دیا جائے جب تک کہ آپ باقی چیزوں کو درست کرنے کی طرف توجہ نہ کریں - اس وقت اس مسئلہ کو سامنے لانا یا اس پر بحث کرنا - یا اس پر وقت صرف کرنا اور اس میں ترامیم کرنے کیلئے تیار ہونا محض وقت ضائع کرنا ہے - آپ بار بار ترمیم کرنے کی بجائے ایک ہی وقت سوچ سمجھ کر ترمیم کریں - اس لئے اس حد تک تو یہ چیز جائز ہے لیکن جوئے کے متعلق کون نہیں جانتا کہ یہ اسلام کی رو سے ناجائز ہے اس لئے آپ جس وقت اس کے متعلق ایوان سے کوئی درخواست کریں تو آپ کو یہ کہنا پڑے گا کہ ہم ایک ناجائز چیز کو اپنی ضروریات کیلئے اور پیسہ حاصل کرنے کیلئے جائز قرار دے رہے ہیں - میں یہ سمجھتا ہوں کہ ہمیں ایسا نہیں کرنا چاہئے اور ایوان کی اس طرف سے جو مخالفت ہو رہی ہے وہ صرف اسی لئے ہو رہی ہے - ہم جانتے ہیں کہ ایسے بہت سے قانون ہیں جن میں سقم ہیں لیکن ان کو سیدھے طور پر حذف نہیں کیا جا سکتا - جب تک آپ کوئی اچھا قانون یا ترمیم نہ لائیں ان کو اس وقت تک چھوڑ دیں یا جب تک آپ تمام قوانین کو اسلام کے مطابق نہ ڈھال لیں اس وقت تک تھوڑا تھوڑا کر کے ایک ایک چیز کو سامنے نہ لائیے - آج سے دو تین سال پہلے تو صورت اور

تھی - اس وقت آپ نے کوئی ایسا وعدہ نہیں کیا تھا کہ ہم کوئی ایسا قانون وضع نہیں کریں گے جو قرآن اور سنت کے خلاف ہو لیکن اب ہم نے اپنے آئین میں ایک شق رکھی ہے جس میں ہم نے کہا ہے کہ ہم کوئی ایسا قانون نہیں بنائیں گے جو شرع کے منافی ہو - تو لا کمیشن ایک طریقہ ہے اس شق کو تکمیل دینے کا - لیکن اس شق کا اصل اہم کام آج بھی موجود ہے - اس لئے جب آپ ایک ایسی چیز پاس کرنے کیلئے ایوان کے سامنے لاتے ہیں تو اگر ہم اپنے آئین کے مطابق کام کریں تو یہ ہمارا فریضہ ہو جاتا ہے کہ ہم اس کی مخالفت کریں - اس میں کسی کلاز کی بات نہیں - یہ ایک ایسی بات ہے جس پر تمام پاکستانی متفق ہیں اور وہ یہ ہے کہ ہم اسلام کے اصولوں پر چلنا چاہتے ہیں - یہ کسی پارٹی کا سوال نہیں بلکہ جو بھی اس مسئلہ کو ایوان کے سامنے لائے آپ مجبور کریں کسی پارٹی کے خیال سے نہیں - کسی ڈسپلن کے خیال سے نہیں کسی کے خوف سے نہیں بلکہ اس خیال سے کہ لوگ اسلامی اصولوں پر چلنا چاہتے ہیں اس لئے آپ مجبور کریں کہ جو قانون اس ایوان کے سامنے لایا جائے وہ اسلامی شرع کے مطابق ہو کیونکہ وہ مسلمان ہیں اور انہوں نے یہاں اسلامی قانون نافذ کرنا ہے جس کی ایک شق یہ ہے کہ یہاں شریعت اور اسلام کے خلاف کوئی قانون پاس نہیں ہوگا اور چونکہ موجودہ قانون متخلف ہے ہمارے طریقے سے اس لئے ہم مجبور ہوتے ہیں کہ ہم اس کی مخالفت میں ووٹ دیں - اس مسئلے کی مخالفت کرنا سیاسی اختلاف کی بنا پر نہیں بلکہ اس کی بنا مذہبی ہے -

مسٹر غلام مصطفیٰ غلام محمد خان بھرگڑی (ضلع تھرپارکر) :- جناب والا میں اس بل کے متعلق صرف دو چار الفاظ کہنا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہیں کہ اس مسئلہ پر میاں ممتاز محمد خان نے کافی روشنی ڈالی ہے کہ ہمارے آئین میں یہ گنجائش رکھی گئی ہے کہ ہمارے جو قانون ہوں گے وہ اسلام اور شریعت کے مطابق ہوں گے - اس امر کے پیش نظر کہ ہمیں آئندہ چل کر زیادہ سے زیادہ چیزوں کو جو اسلام کے منافی ہوں گی ختم کرنا ہوگا میں یہ عرض کرتا ہوں کہ ہمیں اپنی اقتصادیات کی بنیاد ایسے ٹیکسوں پر نہیں رکھنی چاہئے جنہیں ہم نے بعد میں ختم ہی کر دینا ہے - مثلاً شراب اور جوئے پر ٹیکس ہے - آج نہیں تو کل ہمیں انہیں ضرور ختم کرنا پڑے گا- اگر ہم اپنی اکانومی کی بنیاد ایسے ٹیکسوں پر رکھیں گے جو ہم نے بعد میں ختم ہی کر دینے ہیں تو اس سے ایک اقتصادی خلا پیدا ہو جائیگا جو پورا کرنا بہت مشکل ہوگا - اس بنا پر میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں -

ملک فیض حسین (ضلع سیالکوٹ) :- جناب والا آج اس مسئلہ کی ایوان ہذا میں شد و مد سے مخالفت کی جارہی ہے اور قانون اسلام کے روشنی میں اسکی مخالفت کیجارہی ہے لیکن میں یہ عرض کرتا ہوں کہ کوئی نیا قانون نہیں بنایا جا رہا - یہ چیز مسلم لیگ کے زمانہ سے چلی آرہی ہے لہذا ہم اسے ختم کرنے کیلئے اس پر ٹیکس کو زیادہ کر رہے ہیں - اس کے خلاف میاں ممتاز محمد خان دولتانہ نے سب سے زیادہ اعتراض کیا ہے اور اسلامی نقطہ نگاہ سے کیا ہے - وہ واقعی بڑے اسلامی ماہر ہیں اور اسلامی محقق ہونے کے انداز میں انہوں نے اس کی مخالفت کی ہے - لیکن میں ان کی خدمت میں گزارش کروں گا کہ اور بھی بہت سی چیزیں ہیں ان پر بھی تو ایسے انداز سے دیکھئے - ان کے انداز سے تو ظاہر ہوتا تھا کہ وہ کچھ پتے کی کہیں گے لیکن -

ع دیکھنے ہم بھی گئے تھے پر تماشا نہ ہوا -

کے مصداق انہوں نے اور کچھ نہ کہا - ہم تو انتظار ہی کرتے رہے - الانتظار اشد من الموت- میں عرض کرتا ہوں کہ اس طرف اور اس طرف معزز خواتین جو مرمریں لباس زیب تن کئے بیٹھی رہتی ہیں کیا یہ درست ہے -

Mr. Speaker: Order please.

Mian Muhammad Shafi: Sir, on a point of order. It is a reflection on the House. He has no business to insult our respectable ladies.

مسٹر سپیکر :- مسئلہ زیر بحث کچھ اور ہے اور آپ لباس کا ذکر لے بیٹھے ہیں-

ملک فیض حسین :- لیکن ان کا ایسا لباس پہننا اور اس طرح بن سنور کر آنا کس طرح درست ہے -

مسٹر سپیکر :- آپ تشریف رکھیں -

سید غلام مصطفےٰ شاہ خالد گیلانی (ضلع راولپنڈی) :- جناب والا - قیام پاکستان کے فوراً بعد شہید ملت خان لیاقت علی خان نے قرارداد مقاصد کی شکل میں ساری قوم کے سامنے اقرار کیا تھا کہ اس ملک کے اندر قرآن اور سنت کی روشنی میں قوانین نافذ ہوں گے - یہ اس وقت کی بات ہے جب ابھی آئین نافذ نہیں ہوا تھا - اب تو آئین نافذ ہو گیا ہے اور آئین کے اندر ایک شق خاص طور پر ایسی موجود ہے کہ جمہوریہ پاکستان کے اندر کوئی قانون ایسا نہیں بنایا جائے گا جو شرع کے خلاف ہو - مگر یہ کونسا عجیب و غریب طریق ہے کہ جب ہم یہ کہتے ہیں کہ قمار بازی حرام ہے - اسلامی نقطہء نگاہ سے ناجائز ہے اسے فوراً بند ہونا چاہئے تو جواب یہ دیا جاتا ہے کہ اس کو بند کرنے کے لئے طریقہ یہ ہے کہ اس پر زیادہ ٹیکس عائد کیا جائے - ہم کہتے ہیں کہ اس قانون کو واپس لو - اگر مسلم لیگ کے زمانے میں یہ قانون تھا - اگر مسلم لیگ نے حماقت کی تھی تو آج مسلم لیگ کے بیٹوں ہی کی طرف سے اسے واپس لینے کے لئے کہا جا رہا ہے - میں اس بحث میں نہیں پڑنا چاہتا کہ اس قمار بازی کے سلسلہ میں ہمارے روسا کے طبقہ میں بھی اور غربا کے طبقہ میں بھی غیر معمولی طور پر دن دگنی اور رات چوگنی ترقی ہو رہی ہے - اور ہمارے ارباب اقتدار صبح و شام اپنے آپ کو اس قانون کی زد میں محسوس کرتے ہیں - ہم یہ سمجھتے ہیں کہ اس قانون کا ملک میں رہنا آئین کی خلاف ورزی ہے - کیونکہ قمار بازی اسلام کی رو سے حرام اور ناجائز ہے اور جوا کھیلنے اور کھلانے والے اس پر ٹیکس نافذ کرنے والے اور اسے وصول کرنے والے سارے مجرم ہیں - اگر اس کے باوجود یہ حکومت اس قانون کو واپس نہیں لیتی تو میں کہتا ہوں کہ وہ ہر ضلع کے اندر ایک محکمہ قماربازی کھول کر اس کا ایڈمنسٹریٹر مقرر کر دیں - ہر شہر اور ہر گاؤں کے اندر ایک قمار خانہ کھول کر اس کا ایڈمنسٹریٹر بنادیں - ان کے پاس بہت سا روپیہ آ جائے گا اور اس حرام کے روپے سے اس ریپبلیکن حکومت کا خوب نام چلے گا - ان الفاظ کے ساتھ میں اس قانون کی شدید مخالفت کرتا ہوں - (تالیاں) -

رانا غلام صابر خان (ضلع منٹگمری) :- صدر گرامی - جہاں تک قمار بازی اور جوئے کا تعلق ہے نہ صرف پاکستان بلکہ دنیا میں کوئی ایسا مسلمان نہیں ہے جو اس کی مخالفت نہیں کرے گا - مگر جہاں تک اسلامی نظریات اسلامی تاثرات اور اسلامی نقطہ نگاہ کی Exploitation کا تعلق ہے میاں ممتاز محمد خان دولتانہ اس معاملہ میں بڑے Expert ہیں - یہ مسلم لیگی جو اپنے آپ کو قائداعظم کی مقدس امانت کہتے ہیں ابھی چند دن پہلے انہوں نے یہ بے اصولی کی کہ N. A. P. کے ساتھ معاہدہ کیا -

صدر گرامی مسلم لیگ والے محض مخالفت برائے مخالفت کر رہے ہیں - ورنہ ان کے عہد میں یہ قانون رائج رہا - اس وقت انہوں نے کبھی نہ کہا کہ یہ اسلامی نظریات کے خلاف ہے - ہم نے یہیں لاہور میں انہیں اسلامی نظریات اور اسلامی اعتقادات کی مخالفت کرتے ہوئے دیکھا - انہوں نے یہاں گولیاں چلوائیں - غریبوں اور بے کسوں کا خون بہایا - اگر یہ اس قانون کو دل سے اسلامی نظریات کے منافی سمجھتے ہیں تو انہیں اپنے زمانہ میں اسے نافذ نہیں رہنے دینا چاہئے تھا -

صدر گرامی - لوگوں کو بہشت کا دروازہ دکھا کر یہ خود اپنے گھروں کے دروازوں کے پیچھے چھپ گئے - اور غریبوں پر گولیاں چلوا دیں - جہاں تک اسلامی نظریات کا تعلق ہے ہم ان کی تائید کریں گے مگر جہاں تک ان کی exploitation کا تعلق ہے یہ ہم کبھی نہیں ہونے دیں گے -

قاضی مرید احمد :- پرائنڈ آف آرڈر جناب - صدر محترم میں آئین پاکستان کے preamble کا پیرا گراف ۶ آپکے سامنے پیش کرتا ہوں -

"Wherein the Muslims of Pakistan should be enabled individually and collectively to order their lives in accordance with the teachings and requirements of Islam, as set out in the Holy Quran and Sunnah".

صدر محترم - اس پیرا گراف کو پڑھنے کے بعد میں زیادہ کچھ کہنے کی ضرورت محسوس نہیں کرتا - اس کے مطابق قوم سے یہ وعدہ کیا گیا ہے کہ مسلمانوں کی انفرادی اور اجتماعی زندگی قرآن اور سنت کے سانچے میں ڈھالی جائے گی - یہ کہنا کہ چونکہ مسلم لیگ نے فلاں گناہ کیا تھا اس لئے آج ہم بھی ضرور یہ گناہ کریں گے کوئی صحیح انداز فکر نہیں - مسلم لیگ کوئی پیمبروں کی جماعت نہیں تھی - (شور) اگر مسلم لیگ نے کوئی غلطی کی ہے تو وہ ملک کے لئے آئین نہیں بن گیا - بہر حال مسلم لیگ میں خامیاں تھیں - اب ہم یہاں اس لئے اکٹھے ہوئے ہیں کہ جو پہلے قوانین میں خامیاں ہیں جو غیر اسلامی چیزیں ہیں انکو نکالا جائے - رانا صاحب نے فرمایا ہے کہ چونکہ مسلم لیگ نے آج سے پانچ سال پہلے جھک ماری تھی اس لئے ہمیں بھی ضرور جھک مارنی چاہئے - یہ کوئی دلیل نہیں ہے - میری یہ گزارش ہے کہ ہمارے آئین کی رو سے جوئے کی حوصلہ افزائی بالکل غلط ہے - اس لئے پیرزادہ صاحب کو چاہئے کہ وہ اس لعنت کو ختم کریں نہ کہ اسے قانونی شکل دے کر جائز بنا دیں -

مسٹر سپیکر :- آیا یہ قانون آئین پاکستان کے منافی ہے یا نہیں اس کا فیصلہ میں نہیں کر سکتا یہ فیصلہ وہ لا کمیشن کرے گا جو اس مقصد کے لئے مقرر ہو چکا ہے - اس لئے میں اس پوائنٹ آف آرڈر کو مسترد کرتا ہوں -

Mian Muhammad Shafi: Sir, this Bill is being enacted against the the mandatory provisions of the Constitution.

Mr. Speaker: I have overruled his point of order.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance): Sir, in reply to the points raised by my friends, I might say that in the Objectives Resolution this fact had been specifically mentioned as early as 1948-49. This Act was passed in the Punjab in 1950 and Mian Daultana became Chief Minister in April 1951. He continued in office for two years and for these two years every Budget of theirs provided income from horse-race betting. The Muslim Leaguers did not consider it against the Objectives Resolution at that time and today because this measure is coming from this side of the House they are describing it as ill-gotton money. The Muslim Leaguers did not mind when this ill-gotten money was forming part of their Budget. So, Sir, this is nothing but a political objection.

VOICES: No, no.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Otherwise there is no stuff in their opposition.

Mr. Speaker: The question is:

That the West Pakistan Horse-Race Betting Tax Bill, 1958, as amended, be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN ENTERTAINMENT DUTY BILL, 1956.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance): Sir, I beg to introduce the West Pakistan Entertainments Duty Bill, 1956.

Sir, I beg to move:

That the West Pakistan Entertainments Duty Bill, 1956 be taken into consideration at once.

Mr. Speaker: The question is—

That the West Pakistan Entertainments Duty Bill, 1956 be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance): Sir, I beg to move:

That in Clause 2, in sub-clause (g) for the word "prescribe" the word "prescribed" be substituted."

Mr. Speaker: The question is:

That in Clause 2, in sub-clause (g) for the word "prescribe" the word "prescribed" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 2, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District): Sir, I beg to move—

That in sub-clause (1) of Clause 3, in line 4 the portion after the words "rate of" be deleted and substituted by a 'colon dash'; and the following words added thereafter:—

"(a) 25 per cent of such payment, if it is less than one rupee and eight annas; and

(b) 66 per cent of such payment, if it exceeds one rupee and eight annas."

جناب والا اس حکومت نے اس کلاز کے ذریعہ یونیورسل ٹیکسیشن کی ہے - اور غریب کو بھی اسی شرح پر ٹیکس لگایا ہے جس کو امیر پر لگایا ہے - حکومت نے بعض ٹیکسوں میں گریڈنگ کی ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ اس ٹیکس میں بھی یہی اصول ہونا چاہئے- میں نے اپنی ترمیم کے ذریعہ یہ تجویز پیش کی ہے کہ ایک روپیہ آٹھ آنے یا اس سے کم ٹکٹ پر ۲۵ فیصدی لیا جائے اور اس سے اوپر جو ٹکٹ ہوں ان پر ۶۶ فیصدی ٹیکس لیا جائے -

ان الفاظ کے ساتھ میں درخواست کرتا ہوں کہ میری اس ترمیم کو منظور فرمایا جائے -

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is:

That in sub-clause (1) of Clause 3, in line 4 the portion after the words "rate of" be deleted and substituted by a 'colon dash'; and the following words added thereafter:—

"(a) 25 per cent of such payment, if it is less than one rupee and eight annas, and

(b) 66 per cent of such payment, if it exceeds one rupee and eight annas."

Mr. G. Allana (Municipal Corporation of Karachi): Sir, I think there is a very just case to accept the amendment of Mian Manzoor-i-Hassan even if the Central Government has levied entertainment tax, because our people are used to paying less entertainment tax on lower classes and more entertainment tax on upper classes. It is a very good amendment and I hope the Finance Minister would accept it. It will only mean relief to the poor class of people of our country, who have no other escape from their worries and problems except to go to cinema houses by purchasing lower class tickets. I hope, Sir, the Finance Minister will readily accept this amendment.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance): Sir, this amendment has already been covered in the Finance Bill that was passed by the House yesterday. I had moved an amendment that in case of tickets worth Rs. 1/8/- and above there should be 65 per cent surcharge, while Mian Manzoor-i-Hassan has propsed 66 per cent. The only difference is that the Central Government have levied a tax on -/12/- tickets also, while I have not done so, because I though that tickets worth Rs. 1/8/- and above should be taxed and 25 per cent tax on less than Re. 1/-/- tickets would nor be justified. Whatever is intended by Mian Manzoor-i-Hassan has already been done by me.

Mr. G. Allana: Sir, the drafting of the Bill is not on the line the Finance Minister claims. If that is the intention of the Government we will agree to that, but the words as mentioned in clause 3 sub-clause (1) are—

> "There shall be leived and paid to the Government on all payments for admission to any entertainment a duty (hereinafter referred to as the "entertainment duty") at the rate of fifty per cent of such payment, excluding the amount of the duty".

Sir, this means that on all classes irrespective of the category there shall be an entertainment tax of 50 per cent. So the Bill does not provide what the Minister has in his mind. If that is what he has in his mind, we will accept it provided clause 3 is suitably amended; no matter whether the amendment comes from Mian Manzoor-i-Hassan or it comes from the Government side.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, these are the old rates which I have incorporated. This does not incorporate the increase that was brought about by the amendment that was included in the Finance Bill yesterday. Sir, in fact these rates were increased by Ordinance, as and such they are the old rates.

Mr. G. Allana: Sir the fact still remains that the tax on even lower classes is the same as on higher class.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: People will be adversely affected, because the basic tax is permanent, but the surcharge is only for one year and it is for one year that the cess was put in the Finance Bill.

Mr. G. Allana: We have agreed to the graded fixation of cess. Now we are studying the basic taxation.

Mr. Speaker: The main objection of the honourable member is that now here in the Bill it has been mentioned that entertainment duty will be charged on such and such class of tickets.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: It has been provided in the section itself.

Mr. Speaker: Does he mean to say that the tax will be charged even on twelve annas tickets?

Mr. Abdus Sattar Pirzada: That is the basic tax.

Mr. Speaker: The question is:

That in sub-clause (1) of clause 3, in line 4, the portion after the words "rate of" be deleted and substituted by a 'colon dash'; and the following words added thereafter:—

"(a) 25 per cent of such payment, if it is less than one rupee and eight annas, and

(b) 66 per cent of such payment, if it exceeds one rupee and eight annas."

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

Mr. Speaker: Mian Manzoor-i-Hassan.

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District): Sir, I beg to move—

That in Clause 5, in sub-clause (2) (a) the words beginning with "of a percentage" and ending with "of the duty" be omitted.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I accept the amendment.

Mr. Speaker: The question is:

That in Clause 5, in sub-clause (2) (a) the words beginning with "of a percentage" and ending with "of the duty" be omitted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 5, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 6.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 6 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 7.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance): Sir, I beg to move:

That Clause 7 be deleted and the subsequent clauses re-numbered accordingly.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 7 be deleted and the subsequent clauses re-numbered accordingly.

The motion was carried.

Clause 8.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister): Sir, I beg to move—

That in the existing Clause 8, renumbered as Clause 7, in the proviso, the words "or when the case is being dealt with under Section 7" be deleted.

Mr. Speaker: The question is:

That in the existing Clause 8, renumbered as Clause 7, in the proviso, the words "or when the case is being dealt with under Section 7" be deleted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 8, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 9.

Mr. Speaker: The question is:

That the existing Clause 9, re-numbered as 8, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 10.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance): Sir, I beg to move:

That in the existing Clause 10, renumbered as Clause 9, for the figure "9" the figure "8" be substituted.

Mr. Speaker: The question is:

That in the existing Clause 10, renumbered as Clause 9, for the figure "9" the figure "8" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 10, renumbered as Clause 9, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 11.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 11, renumbered as Clause 10, stand part of the Bill.

The motion was carried.

New Clause 12.

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District): Sir, I beg to move—

That in sub-clause (1) of Clause 12, renumbered as Clause 11, in line 4, for the "fullstop" occurring after the word "Act" a "comma" be substituted and the following words added thereafter, namely,

"Which shall be laid before the Provincial Assembly at its earliest session."

جناب والا - پارلیمنٹ میں جب کبھی Delegation Legislation and Rules validation etc. ہوتی ہے تو چھ مہینے کے اندر کے مطابق وہ تمام قواعد پھر پارلیمنٹ میں پیش ہوتے ہیں اور خاص طور پر Approve کئے جاتے ہیں - اس لئے جہاں تک جمہوری پارلیمانی زندگی کا تعلق ہے ہمارے لئے ضروری ہے کہ جب ہم کسی محکمہ کو قواعد و ضوابط بنانے کی اجازت دیں تو پھر ان مرتبہ قواعد کو باقاعدہ طور پر Approve کریں اور دیکھیں کہ حکومت جو اختیارات افسران کو تفویض کرتی ہے آیا وہ ان اختیارات کو صحیح طور پر استعمال کرتے ہیں -

پیرزادہ صاحب ہمارے ملک کے چوٹی کے چند پارلیمانی لوگوں میں سے ہیں - میں نہیں سمجھتا کہ وہ دفع الوقتی کر رہے ہیں بلکہ مجھے یقین ہے کہ وہ نہایت دیانتداری اور خلوص سے کام کرتے ہیں اس لئے ان کو چاہئے کہ وہ اس ایوان کے اختیارات کو اتنا Liquidate نہ کریں -

Mr. Abdus Sattar Pirzada: I accept the amendment.

Mr. Speaker: The question is:

That in sub-clause (1) of Clause 12, renumbered as Clause 11, in line 4, for the "fullstop" occurring after the word "Act" a "comma" be substituted and the following words added thereafter, namely.

"Which shall be laid before the Provincial Assembly at its earliest session."

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance): Sir, I beg to move:

That in Clause 12, re-numbered as Clause 11,—

(i) in sub-clause (2) (j) for the figures "13" the figures "12" be substituted; and

(ii) in sub-clause (3) for the figures "11" the figures "10" be substituted.

Mr. Speaker: The question is:

That in Clause 12, re-numbered as Clause 11,—

(i) in sub-clause (2) (i) for the figures "13" the figures "12" be substituted; and

(ii) in sub-clause (3) for the figures "11" the figures "10" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 12, renumbered as Clause 11, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 13.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 13, renumbered as Clause 12, as amended, stands part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 14.

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District): Sir, I beg to move:

That in sub-clause (2) of clause 14 renumbered as Clause 13, for the words "under warrant" in line 6 to the word "necessary" in line 13, the words "as arrears of land revenue" be substituted.

جناب والا - اس کلاز کے ذریعہ سے محکمہ ایکسائز والوں کو اختیارات دئے گئے ہیں کہ اگر کسی شخص سے کوئی رقم واجب الوصول ہو تو اس کا مال یا اس کا سامان قرق کر کے مطلوبہ رقم وصول کر لیں - میرے خیال میں ان کو اس قسم کے اختیارات دینا نا مناسب ہے - بہتر یہ ہے کہ وصولی عملہ مال کے ذریعہ سے کیا جائے -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : There is sufficient provision in the Bill. It necessary.

Mr. Speaker : The question is :

That in sub-clause (2) of clause 14, renumbered as Clause 13, for the words "under a warrant" in line 6 to the word "necessary" in line 13, the words "as arrears of land revenue" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 14, re-numbered as Clause 13, stands part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 15.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 15 re-numbered as clause 14 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 16.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 16, re-numbered at clause 15 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mian Muhammad Shafi : On a point of order, Sir, my point of order is that towards the end of this Bill at page 6 the name of the Minister-in-charge is shown, who is no longer a Minister now. The name of the Law Minister and Finance Minister should be there.

Mr. Speaker : The Bill was published at the time when he was Minister-in-Charge, so it is no point of order.

Clause 17.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance): Sir, I beg to move:

That in the existing clause 17, re-numbered as clause 16, after sub-clause (1) (f) the following sub-clause be added, namely:—

"(g) The West Pakistan Entertainments Duty Ordinance 1958."

Mr. Speaker: The question is:

That in the existing clause 17, re-numbered as clause 16, after sub-clause (1) (f) the following sub-clause be added, namely:—

"(g) The West Pakistan Entertainments Duty Ordinance 1958."

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 17 renumbered as Clause 16, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

SHORT TITLE.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I beg to move.

That in clause 1 for the figures "1956" the figures "1958" be substituted

Mr. Speaker: The question is:

That in clause 1 for the figures "1956" the figures "1958" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is:

That Clause 1, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance): Sir, I beg to move:

That the West Pakistan Entertainment Duty Bill 1956, as amended, be passed.

Mr. Speaker: The question is:

That the West Pakistan Entertainment Duty Bill 1956, as amended, be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN URBAN IMMOVABLE PROPERTY TAX, BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I beg to introduce the West Pakistan Urban Immovable Property Tax Bill, 1958.

Sir, I beg to move:

That the West Pakistan Urban Immovable Property Tax Bill, 1958 be taken into consideration at once.

Mr. Speaker: The motion moved is:

That the West Pakistan Urban Immovable Property Tax Bill, 1958 be taken into consideration at once.

Mian Muhammad Shafi (Montgomery District): Sir, I beg to move—

That the West Pakistan Urban Immovable Property Tax Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion thereon by the 1st July 1958.

Sir, the Bill seems to bring in the vast number of people who will be affected by the provisions of this Bill. Sir, its implication is that it is going to affect the pockets of a vast number of people in the Province. It will, therefore, be proper that this Bill be circulated in order to get the opinion of the public thereon. Sir, in these days of financial stringency when the cost of living is rising and peoples means of income are shrinking, they find it increasingly difficult to meet the demands of the Government. A Bill like this should not be rushed through with indecent haste. Sir, when the Government says they have a comfortable majority, then there is all the more strong ground that they should agree to its being circulated for a short while for eliciting public opinion thereon. I would like to bring to the notice of the House that there are more than 5 million houses and other properties which will be affected by this piece of legislation. I want to emphasize this point that among these 5 million people there are many whose only means of income and subsistance is their property which is sought to be taxed. It means that they are out to further curtail ruthlessly the means of income of a vast number of people. Sir, it would be in the fitness of things if they enable those people to express their opinion on the provisions of this Bill. Apart from that we have seen that quite a number of Government Bills which were passed, have been found lacking in proper safeguards and they have caused infinite hardships to the litigant people. Since this is a matter which will affect a vast number of the population, who will seek remedies in civil courts, it is necessary to circulate it among the people including the legal profession. My proposal is that let them circulate the Bill for a fortnight. Sir, as I understand the House is prepared to meet for the whole of the month as the Leader of the House declared this morning. If it is so, then we can send this Bill today for eliciting public opinion. We can give them a fortnight to give their serious thought to the provisions of the Bill and in the meantime we could go on with other legislation. Sir, the total revenue, which will come to the Government through this provision, runs into 2 million rupees. Well, Sir, if the Bill is passed in the form as it is, it would mean that the Government would realize this amount without any financial proposals. I also want to bring to the notice of the House certain obnoxious provisions of this Bill .....

Mr. Speaker: The Assembly stands adjourned till 9.00 A.M. tomorrow.

The Assembly then adjourned till 9-00 a.m. on Thursday, the 27th March, 1958.

KARACHI: PRINTED AT THE WEST PAKISTAN GOVERNMENT PRESS.

L (IV) 127—8—(692) 7-59-III.

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

DEBATES

27th March, 1969

Vol. 5—No. 14

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Thursday, the 27th March, 1969

	Page
Question Hour	761
Starred Questions and Answers	762
Short Notice Question and Answer	764
Question of Breaches Accession on a Member	[illegible]
Leave of Absence to M.P.As	[illegible]
Statement of tax by Director, of Industries	[illegible]
The West Pakistan Urban Immovable Property Tax Bill, 1969 (Taxation Commission)	804
The Land Revenue and Land Revenue Code (West Pakistan) Amendment Bill, 1969 (Introduction)	[illegible]

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

THE FIFTH SESSION OF THE FIRST PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

Thursday, the 27th March, 1958

The Assembly met at the Assembly Chamber at 9 a.m. of the Clock, Mr. Speaker (Ch. Fazl-i-Elahi) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran and its translation in Urdu

QUESTION HOUR

Mr. Speaker : The question is that the Question Hour be waived.

Voices : No. No.

Kazi Fazlullah Obeidulah: Sir, the arrangement was that there should be no Question Hour today. We should put it to the House.

Khawaja Muhammad Safdar : It was for yesterday. It was decided that the Leader of the Opposition and the Leader of the House should meet together to decide the matter. But nobody cared to meet the Leader of the Opposition. Therefore, Question Hour should not be waived.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : It is wrong. I have been requesting them, but they did not want to meet me. You can ask Mr. G. M. Syed.

Khan Sardar Bahadur Khan (LEADER OF THE OPPOSITION): Sir, may I state the correct position. Day before yesterday, Mr. Abdus Sattar Pirzada suggested me that we should try to arrange business in such a manner that the necessary and urgent pending Bills would be disposed of before the 28th and we close down on the 28th. We both provisionally agreed that the Question Hour should be suspended and today, which is set apart for non-official business, should also be devoted to official business. This was the agreement. But yesterday, in my absence he said that he had never agreed to close down on the 28th.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I agree provided the work is finished by that time.

Khan Sardar Bahadur Khan : Then somebody made a proposal in my absence that we all should get together and evolve a programme, which should accommodate us as well as the Government.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash (Chief Minister): That was the proposal made by Mian Daultana.

Khan Sardar Bahadur Khan : After the House adjourned, Mr. Abdus Sattar Pirzada met me and said "Let us watch the progress of tomorrow and then we will meet in the afternoon".

Mr. Abdus Sattar Pirzada : No Sir.

Khan Sardar Bahadur Khan : I wish you had changed your habit. It is my painful duty to point out. I solemnly state, Sir, that he said this, and it is an irony of fate that I am always misled by him although I know him.

(Interruptions)

Let me finish. But Sir, if the Government does not want to stick to that commitment, then the Question Hour should not be waived and let the Session be prolonged for as long as they like. We do not want to run away; we are sitting here as Members. I only made this suggestion because the Government had taken a categorical stand that during the Ramzan some of their Members were not able to stay. If they had finished their work on the 22nd or the 21st, as it was originally scheduled, Sir, what would have happened to their Ordinances. Today they say that if some of the Ordinances are not enacted

into regular laws, administration cannot be run. If this is the position, they should have provided for that contingency in drawing up the original schedule of the Session. They want to take advantage of an eventuality which is that we have to be in Karachi on the 30th for a special meeting of the Muslim League but we can come back and attend the Session. It is not for Kazi Fazlullah to say that we are not prepared to do that. It is our duty, if they honour the agreement, in toto, we too, will stand by it.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance): Sir, I am very sorry to state that it is very unfair on the part of Sardar Bahadur Khan to say that I always mislead him. I should say that I do not want to retaliate. The point is that in spite of my best efforts during the last few days, they have been just hindering our work. Only yesterday, when there was no quorum, I went to them and requested them to come in. They are adopting all the dilatory tactics. Yesteday Mian Daultana himself suggested that we three—Sardar Bahadur Khan, Mr.G. M. Sayyed and myself—should sit together and come to an understanding in this matter. Accordingly, I went to Mr. Daultana. He told me that he had nothing to do with it. He asked me to see Sardar Bahadur Khan in this connection then I had to go and stand at the staircase to watch and see that Sardar Bahadur Khan did not go away. He came only for a minute and said; "No, We are not going to co-operate. It is quite all right as it is". Then I went to Mr. G. M. Sayyed. He also disposed of the matter in the same way. Now, it is quite unfair on their part to say all these things. It is because they have to go away but before going they want to throw all the burden on me.

Mr. Muzaffar Ali Qizilbash : Anyway, if the Leader of the Opposition has said so and agreed that we meet up to 28th, and do away with the question hour and go on with our legislation business, then let him stand by his words. I must say that without important legislation, the administration cannot be run efficiently. It is a point on which we all agree. I do not want to detain the Members for a moment more than what is essential and necessary. Therefore, I would suggest that since we have all come to an understanding that the Question Hour be waived, let it be waived.

Khan Sardar Bahadur Khan : Sir, I still abide by what was agreed to by me and Mr. Pirzada, but I must point out that that was done on the condition that the Session would end on 28th. Only on that condition I am prepared to accept that the Question Hour be suspended. Not only that, but I am also prepared to go a step further and say that if it is not inconvenient to them and if there is need we can meet in the afternoon. But I am not prepared to agree that the Question Hour be suspended today, and then tomorrow Mr. Pirzada or the Chief Minister might say : "Well, our business is not finished, so we want to prolong the session".

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: Sir, I have talked to the Minister-in-Charge in this matter. He thinks that it is not possible to finish important legislation work at the rate we went yesterday. Let us finish whatever we have got in hand.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

PAY AND ALLOWANCES OF GOVERNMENT SERVANTS SERVING IN THE TRIBAL AREAS

***883. Wazir Sardar Fakhr-i-Kashmir Habibullah Khan Torikhel :** Will the Chief Minister be pleased to state —

(*a*) whether the Government servants serving in the Tribal Areas are borne on the establishment of the Provincial Cadre ;

(*b*) if so, whether they are getting the same salaries and allowances as the Government servants of various grades in the settled areas ;

(c) if the replies to (a) and (b) above be in the negative, the reasons for this differential treatment ?

بیگم جی۔ اے۔ خان—(نائب وزیر)۔ (الف) جی ہاں۔ ماسوائے اس عملہ کے جو کہ پولیٹیکل ایجنٹ صاحبان کے دفتر میں ملازم ہے۔

(ب) جو ملازمان صوبجاتی عملہ کے تحت آتے ہیں انکو وہی تنخواہ اور الاؤنس ملتے ہیں جو کہ دوسرے سرکاری علاقہ جات کے ملازمان کو ملتے ہیں لیکن پولیٹیکل ایجنٹ صاحبان کے عملہ کو انکی اپنی مقرر شدہ تنخواہ اور الاؤنس ملتا ہے۔

(ج) مغربی پاکستان کے ماتحت ملازمان کی تنخواہوں کو یکسان درجات میں لانے کے سوال پر حکومت توجہ دے رہی ہے۔

CASES AGAINST PERSONS DAMAGING "GUZARA" FOREST

***906. Sayed Ghulam Mustafa Shah Khalid Gilani :** Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) the number of cases instituted from 1st January 1956 to 31st January 1957, by the Forest Department against persons damaging "Guzara" forest in the Rawalpindi district.

(b) the number of those among (a) above which are—

(i) pending;

(ii) have been decided ;

and the total sum realised as fine or compensation by the Government ?

آغا غلام نبی در محمد خان پٹھان (وزیر جنگلات و شکار) :

مطلوبہ معلومات حسب ذیل ہیں۔

(الف) ۶۸۳

(ب) (۱) کچھ نہیں۔

(۲) ۶۸۳—بطور جرمانہ اور معاوضہ وصول کردہ رقم مبلغ—/۱۴/۳،۶۱۵ روپے ہے۔

Pir Ellahi Bakhsh : I hope the honourable the Chief Minister has travelled by car from Karachi to Hyderabad, and be must have seen open spaces and jungles on both sides of the road. Now, may I ask from the Chief Minister whether cattle and foodstuffs are being smuggled through those open spaces by by-passing the main road ?

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : In all probability what the honourable member is saying, is true, I will, however, make enquiries.

Pir Ellahi Bakhsh : I draw the attention of the honourable the Chief Minister to the reply he has given to my question No. 1160. It is stated therein that there is no corruption there. It has become a matter of common knowledge now that the police only sit on the Check post there and the bus-owners pay some 10 to 50 rupees to the policemen and carry away the smuggled goods from the check-post. These check-posts cannot serve any useful purpose unless corruption is eradicated.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : I will look into it.

BAN ON KHAN ABDUS SAMMAD KHAN ACHAKZAI TO CARRY ON PROPAGANDA FOR NATIONAL AWAMI PARTY

***1159. Pir Elahi Bakhsh Nawaz Ali Shah :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that Khan Abdus Samad Khan Achakzai is not permitted to carry on propaganda on behalf of the National Awami Party in the former Province of Baluchistan States Union ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, the reasons for the ban imposed on him ;

(*c*) whehter it is a fact that other party leaders have gone to Baluchistan and have been holding meetings and carrying on propaganda for their parties and there is no ban on them ;

(*d*) whether the Government intend to extend uniform treatment to all parties and give them freedom of propaganda and speech to carry the messages of their parties to the people?

Begum Khudeja G. A. Khan (DEPUTY MINISTER): (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

(*c*) and (*d*) No ban an any leader of National Awami Party has been placed in Kalat and Quetta Divisions with regard to the holding of meetings or making any propaganda. The National Awami Party have held a number of meetings at various places in those divisions and all party leaders including those of National Awami Party are extended uniform treatment in the matter of freedom of speech and for propagating the aims and objects of their respective parties.

SETTING UP OF POLICE POST ON BOUNDARY LINE OF KARACHI AND THE FORMER PROVINCE OF SIND

***1160. Pir Elahi Bakhsh Nawaz Ali Shah :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that a police post has been set up on the boundary line of Karachi federal area and the former Province of Sind ;

(*b*) the duties of the policemen stationed there ;

(*c*) whether complaints have been made to Government that these men are extorting money by various methods from persons who smuggle food-grains and other articles into Karachi area ;

(*d*) whether Government are aware that its anti-smuggling drive in the area has failed ;

(*e*) whether Government intend to close that police post ;

Begum Khudeja G. A. Khan : (DEPUTY MINISTER)—

(*a*) Yes. A Check Post has been set up on the border between Thatta and Karachi Administrated Area, on the main road between Railway Station Pipri, and Landhi.

(*b*) To enforce the provisions of the West Pakistan Wheat Movement (Control) Order, 1957, and the West Pakistan Border Areas (Food Stuffs) Control Order, 1957.

(*c*) No such complaints have been received.

(*d*) The anti-smuggling drive has not been a failure, as the existence of the Check Post has discouraged smuggling of food grains along the main Provincial road. The movement of stolen cattle to Karachi has also been checked,

and in one such theft case, detected by the Check Post. Property valued at Rs. 18,000 was recovered.

(*e*) No.

CRIME CASES REGISTERED IN JHANG DISTRICT

***1184 Sheikh Muhammad Saeed:** Will the Chief Minister be pleased to state the number of cases of (i) murder, (*ii*) dacoity, (*iii*) forcible abduction, (*iv*) theft and (*v*) other crimes registered with the police in Jhang district in the year 1957 and the reasons for increase or decrease in the number of such cases as compared to the figures relating to the year 1956 ?

Begum Khudeja G. A. Khan (DEPUTY MINISTER):

Crimes	1956	1957	*Difference*
(*i*) Murders	52	44	—8
(*ii*) Dacoities	1	1	..
(*iii*) Forcible abductions	54	47	—7
(*iv*) Thefts	443	440	—3
(*v*) Other cases	1100	1147	47

Variations on both sides are too insignificant to merit an explanation.

The increase of 47 cases at No. (v) is mainly due to by Canal Cutting and offences under the West Pakistan Food Stuffs (Control) Ordinance, 1957.

شیخ محمد سعید—کیا یہ درست ہے کہ چونکہ وہاں کے زمیندار غلہ کی فراہمی میں حکومت سے تعاون نہیں کرتے اسلئے یہ مقدمات چل رہے ہیں ؟

بیگم خدیجہ جی اے جان—مجھے یہ معلوم نہیں -

شیخ محمد سعید—کیا یہ درست ہے کہ وہاں کے زمیندار زخیرہ اندوزی کر رہے ہیں اور حکومت ان کو زخیرہ اندوزی سے روکنے کے ناقابل ہے اس لئے یہ مقدمات چل رہے ہیں ؟

بیگم خدیجہ جی اے جان—یہ درست نہیں ہے -

COMPILATION OF A BOOK AGAINST MUSLIM LEAGUE AND THE USE OF EMPLOYEES OF PUBLIC RELATIONS DEPARTMENT IN THIS CONNECTION

***1253. Sardar Muhammad Zafrullah :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that the Government stationery is being used by the Minister of Social Welfare and Local Government for writing a book which he declared he was compiling against Muslim League ;

(*b*) whether it is a fact that the employees of the Public Relations Department are being used for collecting the material for the above said book and the officers of the same Department are used for revising and correcting the draft thereof ?

Begum Khudeja G. A. Khan (DEPUTY MINISTER):

(*a*) No.

(*b*) No. It may, however, be stated for the information of the honourable Member that statistics for the book have been co llected from all sources. Relevant information has also been obtained from the Public Relations Department

which maintains a reference and research section for the supply of available data and information to all, whether in the Government or outside. The draft of the book is not yet complete. So the question of its revision by anyone does not arise.

RESERVATION OF COMMANDED LAND IN THE PROVINCE FOR THE PEOPLE OF TRIBAL AREAS

***884. Wazir Sardar Fakhr-i-Kashmir Habibullah Khan Torikhel :** Will the Minister of Revenue be pleased to state—

(*a*) whether any land on the Thal or other Barrage areas has been reserved in the Province for the purposes of giving grants to the people of Tribal Areas;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, the total acreage of land so reserved in each project separately;

(*c*) if the answer to (*a*) above be in the negative, whether Government intend to reserve any area for the people of Tribal Areas in each project ?

Khan Iftikhar Hussain Khan Mamdot (MINISTER OF REVENUE): (*a*) Yes.

(*b*) (*i*) 10,000 acres in Thal Project.

(*ii*) 10,000 acres on Abbasia Canal in Bahawalpur Division.

(*iii*) 10,000 acres in Ghulam Muhammad Barrage in next round of allocation when the land is reclaimed.

(*c*) Does not arise in view of (*a*) and (*b*) above.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Revenue Minister through which agency the people are selected for settlement ?

Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot : There is no question of selection. The people come and apply to the local officers who are in charge.

رانا غلام صابر— کیا قبائلیوں کو عملی طور پر ان اراضیات پر قبضہ مل چکا ہے یا نہیں ؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ—جسوقت وہ وہاں جائینگے تو ان کو قبضہ مل جائیگا - میں نے یہ عرض کیا ہے کہ ان کے نام یہ allocation ہو چکی ہے -

خان ملنگ خان—کیا میں نواب صاحب سے پوچھ سکتا ہوں کہ جس علاقہ سے وہ منتخب ہو کر آئے ہیں آیا وہاں کے لوگوں کو بھی زمینیں دی جائینگی یا نہیں؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ—سب کو دے رہے ہیں - یہ اراضی قبائلی علاقہ کے لوگوں کیلئے مخصوص ہے -

خان صفی اللہ خان—کیا یہ زمین صرف ان کو دی جائیگی جن کے نام allocation ہوئی ہے یا قوموار دی جائیگی ؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ—یہ تمام قبائلی علاقہ کے لئے ہے -

خان صفی اللہ خان—اس کی تقسیم کیسے ہوگی ؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ—اس کے لئے پولیٹیکل ایجنٹس سفارشیں کریں گے اور ان کی سفارشات پر مرکزی حکومت ان اراضیات کو تقسیم کرے گی ۔

خان صفی اللہ خان—ہر علاقے کا پولیٹیکل ایجنٹ علیحدہ علیحدہ ہوتا ہے اس لئے اگر ہر علاقے کے لئے علیحدہ الاٹمنٹ کی جائے تو پھر اس کے متعلق سفارش کر سکیں گے ورنہ یہ کیسے ہو گا ؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ—ہر پولیٹیکل ایجنٹ سے کہا جائیگا کہ اتنی تعداد میں آدمیوں کو چن کر انکی سفارش کر دے اور جن کی وہ سفارش کرے گا ان کو زمین مل جائے گی ۔

خان سردار بہادر خان—کیا حکومت کو اس امر کا احساس ہے کہ ۳۰ ہزار ایکڑ زمین جو قبائلیوں کے لئے مخصوص کی گئی ہے وہ ان کی تیس لاکھ کی آبادی کے مقابلہ میں بہت کم ہے اور کیا حکومت ان کے پس ماندہ ہونے کے پیش نظر ان کے لئے مزید اراضی مخصوص کرنے کے لئے تیار ہے ؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ—جی ہاں ۔ ضرور کریں گے ۔

میجر جنرل جمال دار—میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ یہ اراضی ریزرو ہوئی ہے یا الاٹ کی گئی ہے ؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ—ابھی یہ زمین ریزرو کی گئی ہے ۔ الاٹ نہیں کی گئی ۔

ملک عبدالجبار خان (مہمند) (پشتو)—ہمیں حکومت نے لائی میں زمین کی پیشکش کی تھی ۔ مگر چونکہ وہ علاقہ ریگستانی ہے ۔ سلئے ہم نے وہاں زمین لینے سے انکار کر دیا تھا ۔ اور مطالبہ کیا تھا ۔ کہ ہمیں غلام محمد بیراج میں ہی اراضی دی جائے ۔ لیکن ابھی تک ہمیں وہاں ایک کنال اراضی بھی نہیں ملی ۔ میں جناب والا کی وساطت سے حکومت سے پوچھنا چاہتا ہوں ۔ کہ کیا وہ اس امر کے لئے تیار ہے ۔ کہ وہ ہمیں جلد سے جلد غلام محمد بیراج میں اراضی مرحمت کرے ۔ اور نیز یہ کہ کیا حکومت ممبران اسمبلی کے لئے جدا اور دیگر قبائلی سرداروں کے لئے جدا اراضی دینے کے لئے تیار ہے ؟

مسٹر مظفر علی قزلباش—(وزیر اعلےٰ): ہم انکو اراضی ضرور دیں گے اور سب قبائلیوں کو دیں گے۔ جو زمین ان کے لئے ریزرو کی گئی ہے وہ ان کو الاٹ کر کے ان میں ان کو بیٹھا دیا جائیگا۔

خان عبدالجبار خان—جو زمین قبائلیوں کے لئے ریزرو کی گئی ہے وہ تھوڑی ہے۔

مسٹر مظفر علی خان قزلباش—اور زیادہ ریزرو کریں گے۔

خان سردار بہادر خان—کیا یہ حقیقت ہے کہ تھل میں دس ہزار ایکڑ اراضی قبائلیوں کے لئے مخصوص کی گئی تھی اور وہ ابھی تک تقسیم کے مرحلے سے نہیں گزر سکی؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ—ہم نے تو وزارت قبائلی علاقہجات کو اس کی اطلاع دیدیتھی کہ ہم نے اتنی زمین قبائلیوں کے لئے مخصوص کردی ہے۔ اب وہ جو سفارش کریں گے اس پر عمل درآمد ہوگا۔

خان سردار بہادر خان—میرے خیال میں نواب صاحب کا جواب اطمینان بخش نہیں ہے کیونکہ زمینیں اور قبائلی علاقہجات دونوں صوبائی حکومت کے تحت ہیں۔ انہوں نے وزارت قبائلی امور کو اطلاع دیدی ہے۔ وہ یہ کیوں نہیں کرتے کہ یہ اطلاعات ایجنسیز میں بھیجیں اور وہاں سے جن کی سفارشات ہوں ان میں یہ اراضیات تقسیم کردیں۔

مسٹر مظفر علی خان قزلباش—ابھی ہم یہ کررہے ہیں۔

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین—کیا غلام محمد بیراج پر پنجابی زمینداروں کے لئے بھی کوئی زمین مخصوص کی گئی ہے یا وہ ایسا کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں؟

مسٹر مظفر علی خان قزلباش—پنجابیوں کا سوال نہیں۔ ہم سب کو اراضی دینگے۔

مسٹر سپیکر—یہ سوال قبائلیوں کے متعلق ہے پنجابیوں کے متعلق نہیں ہے۔

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask what steps has the Government taken during the last two years to allot the land, reserved for the people from tribal areas, to deserving persons ?

Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot : I have already answered that question.

Rana Gul Muhammad Noon : He has not answered that, Sir.

Mr. Speaker : He has said that the Tribal Affairs Ministry was informed that the land was reserved and they were asked to select people to be settled there.

Rana Gul Muhammad Noon : Arising out of the answer given by the Minister, may, I ask him what action has the Provincial Government taken against those officers who have failed to select suitable persons to be settled on lands reserved on the colonies for people from the tribal areas, as tribal affairs is a provincial subject ?

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : As far as tribal areas are concerned that is a dual responsibility. There is some duplication of authority between the Provincial and Central Governments.

Khan Sardar Bahadur Khan : The executive authority is yours.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : The Centre has also a Ministry which deals with tribal affairs and here in the Province also there is a department. There is some duplication and overlapping which I am going to clear up with the Centre. As far as giving of land is concerned, that is a Provincial subject.

خان سردار بہادر خان- کیا وزیر مال اراضیات تقسیم کرتے وقت بلوچستان کے پس ماندہ علاقوں کے لوگوں کو بھی ملحوظ خاطر رکھیں گے :

خان افتخار حسین خان آف مہدوٹ—ہر جگہ کے لوگوں کو اجازت ہے کہ وہ وہاں زمینیں لیں - اس ضمن میں بلوچستان کے لوگوں کا بھی خیال رکھا جائیگا۔

Pir Elahi Bakhsh : Sir, the Minister has said that the tribal area people will be given these lands on the recommendations of political agents. Does it mean that it will be left to the sweet will of the political agents or the land will be given on merits?

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: The way the 'jirgas' or the 'Maliks' work or think is different from how institutions are run here. Therefore, we have got to leave to the 'Maliks' and 'jirgas' to determine who are deserving. So, as you know, little interference is done from this side. We will do what they want and what would satisfy them.

Pir Elahi Bakhsh : Does it mean that this arrangement will be to the satisfaction of the 'Maliks' and not the poor peasants ?

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: I would suggest that you just pay a visit to that area and see for yourself the conditions prevailing there. All are treated on the same footing.

خان سردار بہادر خان —کیا میں وزیر مال سے اس شفقت کی توقع رکھ سکتا ہوں کہ جس طرح انہوں نے قبائلی علاقہ کے لئے زمین کی مقدار مختص کر دی ہے - اسی طرح وہ بلوچستان کے علاقہ کے لئے کچھ زمین مختص کر دیں گے ؟

خان افتخار حسین خان مہدوٹ—اس کا ضرور لحاظ رکھا جائے گا -

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل— کیا حکومت یہ بتا سکتی ہے کہ قبائلی علاقہ کے لوگوں کو یہ زمین مفت دی جاتی ہے یا قیمت پر ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ — معمولی قیمت پر جو قسطوں سے وصول کی جائے گی ۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل — کیا اس پر سود ہوگا ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ — بہت کم سود ہوگا ۔

مسٹر مظفر علی خان قزلباش —وہ قیمت پرانے نام ہوگی ۔ وہ ایک طرح سے زمین کو ترقی دینے کے اخراجات ہوں گے ۔ انہیں لمبے عرصہ کی آسان قسطوں میں وصول کیا جائیگا ۔ وہ مفت کے برابر ہی ہو جائے گا ۔ ہر شخص انہیں اس زمین کی آمدنی سے ادا کر سکے گا ۔

پیر محی الدین لال بادشاہ— انہوں نے فرمایا ہے کہ وہ قبائلی علاقہ کے لوگوں کو یہ زمینیں اس لئے دے رہے ہیں کہ ان کے پاس کاشت کے لئے زمینیں نہیں ہیں ۔ کیا حکومت ان علاقوں کے لوگوں کے لئے بھی جن کے پاس زمینیں نہیں ہیں یا کم ہیں اس قسم کی کوئی سکیم تیار کر رہی ہے ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ— جن لوگوں کے پاس زمینیں کم ہیں یا ان کی زمینوں سے پیداوار کم ہے وہ بھی آ کر زمینیں لے سکتے ہیں ۔

پیر محی الدین لال بادشاہ— قبائلی علاقہ کے لوگوں کے لئے تو انہوں نے زمین مختص کر دی ہے کیا ایسے دوسرے علاقوں کے لوگوں کے لئے بھی وہ زمین مختص کرنے اور اسے ضلع وار تقسیم کرنے کے لئے تیار ہیں ؟

مسٹر مظفر علی خان قزلباش — تمام مغربی پاکستان کے لوگوں کو merits پر زمین دی جائے گی ۔

چودھری غلام رسول تارڑ— انہوں نے فرمایا ہے کہ تمام مغربی پاکستان کے لوگوں کو زمین مل سکتی ہے۔ میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ اس کا طریق کار کیا ہوگا۔ اور لوگوں کو کیسے معلوم ہوگا ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ— جب زمینیں تیار ہو جاتی ہیں تو انہیں مشتہر کیا جاتا ہے۔ پھر درخواستیں وصول کرنے کی تاریخ مقرر کی جاتی ہے۔ اس کے بعد merits پر فیصلہ کیا جاتا ہے۔

چودھری غلام رسول تارڑ — کیا وہ بتا سکتے ہیں کہ کب تک یہ درخواستیں طلب کی جائیں گی اور کس کو وہ درخواستیں بھیجنی ہوں گی ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ۔ جہاں تک غلام محمد بیراج کا تعلق ہے وہاں کے لئے درخواستیں طلب کی گئیں۔ ہزارہا درخواستیں آئیں۔ اسی طرح تھل کی زمینیں بھی مشتہر کی گئیں۔ وہاں سے ابھی کوئی نیا رقبہ تیار ہو کر ہمیں نہیں ملا۔ سکھر بیراج پر زمین release ہوئی ہے۔ لوگوں کو اجازت ہے۔ جو چاہیں درخواستیں دیں۔

Mian Muhammad Shafi: Will the Minister of Revenue kindly state the date on which the announcement inviting applications for the allotment of land in the Ghulam Muhammad Barrage was made ? Can he say whether there was any public announcement in the Press or in the Radio asking for such applications ?

Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot: Yes, there was an announcement.

Mr. Ghulam Mustafa Khan Bhurguri : Sir, in the reply given by the Chief Minister to Pir Elahi Bakhsh a few minutes ago, the Chief Minister asked him to go and visit the Tribal Area. Is the Chief Minister aware of the fact that there are restrictions on visiting the tribal area ? Is he prepared to waive those restrictions?

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : There are no restrictions. But if he wants to go there the Political Agent would make arrangements for his safety.

ایک ممبر—کیا وزیر مال فرما سکتے ہیں کہ بہاولپور میں جو زمینیں مل رہی ہیں وہ بارانی ہوں گی یا نہری ؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ—عباسیہ نہر پر جو زمینیں ہیں وہ دی جائیں گی۔

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, may I ask the Minister for Revenue whether it is a fact that so far the Political Agents have not been intimated that

they should send selected people and recommend the cases for the allotment of land on the Thal Project ?

Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot : It is not correct.

خان سردار بہادر خان—کیا میں وزیر مال سے دریافت کر سکتا ہوں کہ وحدت کے قیام سے پہلے پس ماندہ علاقوں کے لئے جو زمینیں مختص کی گئی تھیں آیا موجودہ حکومت انہیں اس ماندہ علاقوں کے لوگوں میں تقسیم کرنے کی پالیسی پر کاربند رہے گی ؟ مثال کے طور پر جب کھوڑو صاحب سندھ کے وزیر اعلیٰ تھے انہوں نے وہاں پچاس ہزار ایکڑ زمین بلوچستان کے لوگوں کے لئے مختص کی تھی - کیا اس پر اب بھی عمل ہوگا -

مسٹر مظفر علی قزلباش (وزیر اعلےٰ)—میں یہ روز سنتا ہوں کہ وحدت سے پہلے فلاں نے یہ وعدہ کیا تھا - فلاں نے وہ وعدہ کیا تھا - میں یہ بات ایک بار واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ کسی کو کسی کے ساتھ اس طرح وعدہ کرنے کا کوئی حق نہیں تھا - سارا مغربی پاکستان اب ایک ملک ہے - سارے صوبہ کے پس ماندہ علاقوں کو حق حاصل ہے کہ ان کی طرف پہلے توجہ دی جائے - اگر کوئی وعدے ہوئے تھے تو انہیں مغربی پاکستان ایکٹ میں رکھوانا چاہئے تھا - پس پردہ وعدہ کرنے کا طریقہ ہی غلط ہے - اس سے تو حالات اس نوبت کو پہنچے ہیں - دنیا کو کچھ کہنا اور پس پردہ بات کچھ اور ہونا (تالیاں) - اس لئے میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ میں پس پردہ میں کئے گئے وعدوں کا پابند نہیں ہوں - تمام مغربی پاکستان کے لوگ ہمارے بھائی ہیں - اور پس ماندہ علاقوں کی ترقی کے لئے سب سے زیادہ کام کیا جائیگا -

خان سردار بہادر خان—یہ اچھا ہوا کہ وزیر اعلیٰ صاحب نے وضاحت فرما دی کہ وہ ان وعدوں کے پابند نہیں ہیں (قطع کلامیاں) — مجھے بیان تو کر لینے دیجئے - مجھے ان سے کوئی وجہ شکایت نہیں - کیونکہ وہ خود وعدہ شکنی کی پیداوار ہیں - (شور) میں ان کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ وعدہ کیا گیا تھا کہ دس سال تک وحدت مغربی پاکستان کا وزیر اعلیٰ اقلیتی صوبہ سے ہوگا - اور اس میں ان کے مرشد اعلیٰ ملک فیروز خان نون موجود تھے - صدر مملکت موجود تھے - نواب صاحب ممدوٹ اس میں شامل تھے - یہ محض زبانی وعدہ نہیں تھا - سرکاری ریکارڈ میں موجود ہے -

نواب افتخار حسین خان ممدوٹ—جناب والا - میں ایوان کو یقین دلاتا ہوں کہ جو معاہدے پس پردہ ہوئے تھے میں ان میں سے کسی میں شریک نہیں تھا -

خان سردار بہادر خان- یہ معاہدہ ۱۱ نومبر ۱۹۵۴ ء کو ایڈ منسٹریٹو کونسل کی پہلی میٹنگ میں مرحوم غلام محمد کی زیر صدارت ہوا تھا اور آپ اس میں ایک گورنر کی حیثیت سے موجود تھے - یہ علیحدہ بات ہے کہ آپ اسوقت ہوش میں نہ تھے -

مسٹر مظفر علی خان قزلباش—آپ نے ان معاہدوں کو ون یونٹ ایکٹ میں کیوں نہ رکھا ؟ اگر یہ ایسی بنیادی اہمیت کے تھے تو آپ ان کو ون یونٹ ایکٹ میں رکھتے -

خان سردار بہادر خان— ہم نے دانستہ نہیں رکھا تھا - میں نے خود اس کی مخالفت کی تھی کہ اس شق کو اس ایکٹ میں رکھا جائے کیونکہ ہم نے آپکو شریف آدمی سمجھا اور اس میں ہم غلطی کر گئے -

ڈاکٹر خانصاحب—لیڈر آف دی آپوزیشن نے ابھی جو باتیں کی ہیں مجھے ان کو سن کر افسوس ہوا ہے - یہ باتیں کہ فلاں جگہ کے آدمی کو چیف منسٹر ہونا چاہئے اور فلاں جگہ کے آدمی کو نہیں ہونا چاہئے یہ غلط چیز ہے - قوم میں جو آدمی اچھا ہوگا خواہ وہ کہیں کا ہو وہ ہمارا لیڈر ہوگا - (خوب - خوب) میں کہتا ہوں کہ جو لوگ اس طریقے سے ، back door سے آنا چاہتے ہیں وہ پاکستان کے بنانے کے لئے fit نہیں ہیں - میں کسی کی برائی نہیں کرتا میں یہ کہتا ہوں کہ ہم ایسی باتیں کیوں کریں جن سے جھگڑا یا لڑائی ہو - میں آپ سے کہتا ہوں کہ سب مل جاؤ - یہ کیا بات ہے کہ ایک دن وعدہ کرتے ہو اور دوسرے دن اس سے پھر جاتے ہو - میں تو کسی کے ساتھ لڑنا نہیں چاہتا نہ کسی کو برا کہنا چاہتا ہوں لیکن یہ کہنا چاہتا ہوں کہ جب تک تم سب لوگ مل کر intriguers, selfseekers, exploiters کو دور نہیں کروگے تب تک پاکستان نہیں بنے گا - جہاں تک میرا اصول ہے میں افسوس کرتا ہے کہ میں نے بھی چند دفعہ کمزوری دکھائی ہے لیکن میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ اب میں کمزور ہونے والا نہیں - (خوب - خوب) کیونکہ intriguers, نکلتے جاتے ہیں - ان کو نکال کر پھر میں مروں گا -

خان سردار بہادر خان—سب کے نکلنے کے بعد آپکو زندہ رہنا چاہئے ۔

Mr. Speaker : The question hour is over.

SHORT NOTICE QUESTION AND ANSWER

LAND GIVEN TO AMIR ABDULLAH KHAN ROKARI, M. P. A.

Chaudhri Abdul Ghani Ghuman: Will the Revenue Minister be pleased to state:—

(*a*) whether any Government land has been given on lease or on any other conditions to Amir Abdullah Khan, M. P. A., by the Republican Ministry in any part of the Province ;

(*b*) If the answer to (*a*) above be in the affirmative, the area of land, its location and the terms on which it has been given ?

Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot : (MINISTER OF REVENUE): (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

Supplementary Information : Khan Amir Abdullah Khan was allotted land nearly five years ago under the Tube-well Development Schemes of Rakh Dhingana. This allotment was, however, made by the T. D. A. and was done before the time of the Republican Ministry.

مسٹر مظفر خان—کیا وزیر مال یہ فرمائیں گے کہ آپوزیشن کے غیر زراعت پیشہ ممبران مثلاً میاں محمد شفیع اور نون صاحب کو بھی ایسی زمینیں دی گئی ہیں ؟

خان وطن بادشاہ خان—جناب والا ! نون صاحب اور شفیع صاحب دونوں اکھٹے بیٹھے ہیں ۔ یہ بہت خطرے کی بات ہے—انکو الگ الگ کیا جائے

امیر عبداللہ خان— جناب والا مجھ پر جو الزام لگایا گیا تھا اس کے متعلق گورنمنٹ کے ریکارڈ سے ثابت ہو گیا ہے کہ میں نے موجودہ گورنمنٹ سے کچھ نہیں لیا ۔ اب اگر کوئی ممبر اس قسم کے غلط الزامات کسی دوسرے ممبر پر محض اسلئے لگائے کہ وہ گورنمنٹ بنچوں پر بیٹھا ہے اور اسے کہدے کہ تم چور ہو اور تم نے زمین لی ہے ۔

مسٹر سپیکر— جو کچھ کہا گیا تھا اب اُس کی تو تردید ہو گئی ہے ۔

امیر عبداللہ خان— جناب والا ۔ میں نے مناسب نہیں سمجھا تھا کہ جب تک گورنمنٹ کے کاغذات سے ان الزامات کی تردید نہ ہو جائے میں ان کے متعلق کچھ کہوں ۔ اس دن آپ نے ان کو پورا وقت دیا تھا ۔ اب اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں ذاتی وضاحت کے طور پر کچھ عرض کروں ۔

مسٹر سپیکر— یہ ایک قلیل المہلت سوال تھا اور اب یہ ختم ہو چکا ہے ۔ اب آپ کیوں چاہتے ہیں کہ ذاتی وضاحت کے طور پر کچھ کہیں ۔ یہ تو واضح ہو ہی گیا ہے کہ آپ نے زمین نہیں لی ۔

خواجہ محمد صفدر— جناب والا مجھے اس پر قطعاً اعتراض نہیں کہ امیر عبداللہ صاحب اپنی پوزیشن کو واضح کریں یا نہ کریں ۔ وہ ضرور کریں ۔ مگر مجھے افسوس اس بات کا ہے کہ کل آپ نے لیڈر آف دی آپوزیشن کو یہ موقع نہیں دیا تھا کہ وہ ذاتی وضاحت کے طور پر کچھ کہتے ۔

مسٹر سپیکر— یہ معاملہ کسی کی ذات پر حملہ کا ہے اور اس کے لئے میں موقع دے سکتا ہوں ۔ لیکن کل لیڈر آف دی آپوزیشن نے کہا کہ ان کی پارٹی پر حملہ ہوا ہے ۔ وہ ایک سیاسی سوال تھا اور اگر میں ایک طرف کو جواب دینے کا موقع دے دوں تو پھر دوسری طرف سے جواب دیا جائیگا اور یہ سلسلہ کبھی ختم نہ ہوگا ۔

امیر عبداللہ خان—حضور والا ۔ میں عرض کرنا چاہتا تھا کہ قاضی صاحب نے فرمایا تھا کہ میں اور قاضی صاحب دونوں پہلے لیگی تھے ۔ یہ انہوں نے درست فرمایا تھا ۔ میں لیگی تھا بلکہ لیگ کا سیکرٹری بھی تھا اور اس وقت قاضی صاحب لیگ کے paid servant تھے ۔

قاضی مرید احمد— غلط

مسٹر سپیکر— آپ اپنی پوزیشن کی وضاحت کریں ۔

امیر عبداللہ خان— حضور والا—میں ان کے متعلق کچھ عرض نہیں کروں گا ۔ عرض یہ ہے کہ میں نے Independent ٹکٹ پر الیکشن لڑا اور مسلم لیگ کے امیدوار کو شکست دے کر اس اسمبلی میں بطور ایک آزاد ممبر آیا ۔ میں یہ بات صرف اس لئے عرض کر رہا ہوں کہ قاضی صاحب کی غلط فہمی رفع ہو جائے ۔

حضور والا— قاضی صاحب کو ایک اور غلط فہمی زمینوں کے متعلق ہے ۔ عرض یہ ہے کہ جس طرح وہ زمینیں لیڈر آف اپوزیشن کے پاس ہیں اسی طرح میرے پاس ہیں ۔ یہ زمینیں تھل میں ہیں ۔ میں اس موقع پر اس بات کی وضاحت کرنا چاہتا ہوں

کہ میں نے اس حکومت کے زمانے میں اس سے ایک انچ زمین نہیں لی میں سمجھتا ہوں ۔ اگر یہ زمینیں لیڈر آف اپوزیشن پر حلال ہیں تو میرے لئے بھی حلال ہیں ۔ اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں ان کی تفصیل اس معزز ایوان کے سامنے پیش کر سکتا ہوں ۔

مسٹر سپیکر—تفصیلات پیش کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ۔

امیر عبداللہ خان—حضور والا— پھر یہ کہا گیا ہے کہ میں نے اس حکومت سے روٹ پرمٹ لئے ہیں ۔ عرض یہ ہے کہ اتفاق کی بات ہے کہ اس موقع پر میں ایک ایسی کمپنی کا ممبر تھا جسے روٹ پرمٹ ملے تھے اور اس وقت ملے تھے جب کہ یہ حکومت بر سر اقتدار نہ تھی بلکہ معطل ہو چکی تھی ۔ اور اس کمپنی میں میرے زیادہ حصے بھی نہ تھے بلکہ صرف ایک فیصد تھے اور وہ بھی ہائی کورٹ کے حکم سے ضبط ہو گئے تھے ۔ چونکہ آپ نے مجھے اپنی اپوزیشن کی وضاحت کا موقع دیا ہے اس لئے میں کوئی بات چھپانا نہیں چاہتا ۔ اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں گن کر بتا سکتا ہوں کہ اس وقت بھی اپوزیشن کے کن کن ممبران کے پاس روٹ پرمٹ ہیں ۔

حضور والا— قاضی صاحب نے اس دن کہا تھا کہ امیر عبداللہ نے مجھے ڈپٹی منسٹری دلانے کے متعلق کہا تھا ۔ عرض یہ ہے کہ اس موقع پر قاضی صاحب کے ایک دوست بھی موجود تھے ۔ جو کچھ قاضی صاحب نے فرمایا تھا وہ درست نہیں تھا ۔ اصل بات یہ تھی کہ گفتگو کے دوران میں نے قاضی صاحب سے عرض کیا تھا کہ نقد پیسوں والی اور ڈپٹی منسٹری کی بات کو ڈاکٹر خان صاحب نہیں مانینگے البتہ اگر آپ چاہیں تو پارلیمنٹری سیکرٹری شپ کے لئے کوشش کی جا سکتی ہے—مگر چونکہ اس وقت قاضی صاحب چارپائی پر لیٹے ہوئے بات کر رہے تھے اس لئے معلوم نہ تھا کہ وہ بعد میں اپنی بات سے پھر جائینگے قاضی صاحب نے کہا جو کچھ آپ کہتے ہیں کیا یہ ہو سکتا ہے ؟ میں نے ان سے کہا کہ پہلے تو مجھے اختیار تھا لیکن اب اس کا اختیار نہیں ۔ تاہم کوشش کی جا سکتی ہے ۔ امید ہے اس میں کامیابی ہو جائیگی ۔

حضور والا— میں یہ بھی ثابت کر سکتا ہوں کہ مجھے سرگودھا سے ٹیلیفون کے ذریعے یہ کہا گیا کہ دو ممبران بذریعہ وی - پی بھیج رہا ہوں - بذریعہ منی آرڈر نہیں - (قہقہہ) - وہ فلاں فلاں جگہ کمرے میں مل سکتے ہیں - میں وہاں گیا تو دو کی بجائے ایک آدمی ملا - جس کا میں نام لینا نہیں چاہتا -

قاضی مرید احمد— اس کا نام لینا چاہئے -

امیر عبد اللہ خان—بعد ازاں قاضی صاحب پول کلب کے کونے پر مجھے ملے اور گلہ کیا کہ ہم فلاں کمرے میں بیٹھے رہے آپ آئے ہی نہیں - میں نے کہا کہ میں نے آپ کے دوست سے باتیں کی ہیں - آپ مجھے کل آٹھ بجے ملیں - مزید باتیں کرکے کوئی فیصلہ کر لینگے - قاضی صاحب نے کہا کہ آٹھ بجے تو میاں صاحب کے ہاں میٹنگ ہے لہذا نو بجے کے بعد آپ تشریف لائیں - لیکن یاد رکھیں پچھلے راستے سے آئیں سیدھے راستے سے نہ آئیں - چنانچہ میں پچھلے راستے سے گیا - میں قاضی صاحب اور میرے ایک دوست وہاں بیٹھے باتیں کرتے رہے - (آوازیں اور شور) جناب میں جو کچھ عرض کر رہا ہوں امید ہے قاضی صاحب مجھے معاف فرمائینگے - چونکہ مجھ پر کیچڑ اچھالا گیا ہے اس لئے اس کی وضاحت کرنا میرا فرض ہے - (شور اور آوازیں) -

قاضی مرید احمد—Point of privilege, Sir

مسٹر سپیکر— بیٹھ جائیے -

قاضی مرید احمد— آپ بے انصافی کر رہے ہیں جو کچھ کہا گیا ہے بالکل جھوٹ ہے - یہ میرے پیچھے پڑے رہے کہ ڈپٹی منسٹری لے لو -

Mr. Skeaker: You are making a statement without the permission of the Chair.

قاضی مرید احمد—انصاف آپ کے ہاتھ میں ہے - اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں ان کا بھانڈا چوراہے میں پھوڑ دوں - اور واضح کر دوں کہ امیر عبداللہ روکھڑی نے میرا ضمیر اور ووٹ خریدنے کے لئے کیا کیا نہ کیا - میں نے جو حقائق امیر عبد اللہ روکھڑی کے متعلق بیان کئے تھے ان کے متعلق وہ دس دن تک سوچتے رہے

ہیں کہ کیا کہیں اور آج دس دن کے بعد اس ایوان میں سفید جھوٹ کہ دیا ہے کہ میں نے ان سے نقد روپیہ طلب کیا تھا ۔

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, I rise on a point of privilege.

Mr. Speaker : Please sit down. Let me dispose of this leave application.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, according to rules, whenever a point of privilege arises, it has precedence over all other business of the House.

Mr. Speaker : Let me read it.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, you can read it afterwards. My point of privilege is this that a very serious allegation has been levelled against a Member of this House. I think you were absolutely correct when you allowed my friend to give an explanation. I think that the honourable member has cast certain reflections on the integrity of another member, in connection with certain matters which happened outside the House, and which should not have been brought here and made a subject of discussion in this House. But in any case, Sir, as he has cast certain reflections on another honourable member of this House, it is in the fitness of things that he should also be allowed on a point of personal explanation to have his say.

قاضی مرید احمد — صاحب صدر میں آپ کو انصاف اور اخلاق کا واسطہ دیتا ہوں کہ مجھے بھی وضاحت کی اجازت دیں ۔ آپ مجھے اجازت کیوں نہیں دیتے ۔

مسٹر سپیکر—آپ بیٹھ جائیے ۔ میں نے ابھی کہا تھا کہ کسی ممبر کی ذات پر اس ہاؤس میں حملہ کرنا مناسب نہیں کیونکہ یہ قواعد کے خلاف بات ہے ۔ لیکن جس خطابت کی رو میں قاضی صاحب بہہ جاتے ہیں اس سے یوں معلوم ہوتا ہے جیسے دریا میں طغیانی آئی ہوئی ہے اور اب اس کے سامنے کوئی چیز نہیں ٹھہر سکتی — نتیجہ یہ ہوا ہے کہ مجھے امیر عبداللہ کو وضاحت کا موقع دینا پڑا ہے ۔ اب آپ کہتے ہیں کہ آپ کو موقع دیا جائے ۔ اس کے بعد وہ پھر کہیں گے کہ مجھے باری دی جائے تو آخر یہ سلسلہ کب تک چلتا رہے گا اس طرح آپ چاہتے ہیں کہ ایوان کی کارروائی نہ ہو بلکہ اس کا وقت ضائع کر دیا جائے ۔ میں اس کی اجازت نہیں دے سکتا آخر آپ ایسی چیزوں پر یہاں بحث کیوں شروع کر دیتے ہیں ۔

قاضی مرید احمد — میں نے سچ کہا تھا مگر انہوں نے جھوٹ کہا ہے ۔

مسٹر سپیکر — مگر ان چیزوں کی یہاں ضرورت کیا ہے ؟ آپ ان باتوں کے متعلق باہر جا کر تقریریں کر سکتے ہیں اور ایک

دوسرے پر حملے کر سکتے ہیں ۔ معلوم ہوتا ہے چونکہ آپ یہ باتیں باہر نہیں کر سکتے اس لئے اس ایوان کے حقوق کی حفاظت میں بیٹھ کر اس قسم کے حملے کرتے ہیں تاکہ کسی کے خلاف قانونی چارہ جوئی نہ ہو سکے ۔ مگر ان چیزوں سے کوئی فائدہ نہیں ہوسکتا ۔ آپ خواہ مخواہ ایوان کا قیمتی وقت ضائع کرتے ہیں ۔

Khan Sardar Bahadur Khan : Sir, I want to make one submission The question that Qazi Murid Ahmed or somebody else made a beginning is irrelevant. You should have stopped when you thought that the Member concerned was using a language which he should not have used and was making a personal attack. Now the other member who is attacked should be given an opportunity to clear his position.

Mr. Speaker : This process must end now . Even at the time when one honourable member was making personal attacks against another honourable member. I called him to order. He disregarded my ruling, paid no heed and went on speaking as if he wanted to run away after saying all these things. This is not proper.

QUESTION OF PRIVILEGE

As persions on a Member

Dr. Saidduddin Swaleh : Sir, on a point of privilege. It is a question of my nationality. Sir, it is a very serious matter and it concerns my nationality. I think it is better for me to explain in Urdu, so that all the members could understand it.

جناب والا ۔ میرے متعلق اخبار نوائے وقت مورخہ ۲۷ مارچ ۱۹۵۸ء میں یہ چیز شائع ہوئی ہے :—

"شیخ مسعود صادق — میں آپ کو اچھی طرح جانتا ہوں اور یہ بھی جانتا ہوں کہ آپ پاکستانی نہیں ہیں "۔

Sir, it is a very important constitutional question. Probably the Minister concerned of the Republican party does not understand the ABC of the Constitution or probably he is so ignorant that he does not know that anybody who is elected as the member of this House must be a Pakistani. I was elected as member of the Sind Legislative Assembly in the year 1953 as I was a Pakistani. I was elected as a member of this Provincial Assembly of West Pakistan being a Pakistani. I think, Sir, the members of the Republican Party are so disgusted and so desperate that they are going to the length of attacking our nationality even. Sir, I protest against it. I think the honourable member or the Minister concerned should apologize and withdraw these words and these words should not be included in the proceedings.

مسٹر مظفر خاں — جناب والا — میں پوائنٹ آف آرڈر پیش کرنا چاہتا ہوں ۔

مسٹر سپیکر — پہلے میں ڈاکٹر صالح صاحب کے پوائنٹ آف پرولیج کے متعلق فیصلہ کر لینے دیجئے ۔

معزز رکن نے اخبار کا جو حوالہ دیا ہے میں نے اسے سن لیا ہے ۔ میرے لئے وہ بالکل نئی بات ہے ۔ میں نے اس دن ایوان میں اس قسم کے کوئی الفاظ نہیں سنے ۔ ہو سکتا ہے یہ الفاظ کہے گئے ہوں اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ نہ کہے گئے ہوں ۔ اس لئے پیشتر اس کے کہ میں کوئی کارروائی کروں میں رپورٹرز کا ریکارڈ دیکھوں گا ۔ اگر اس میں واقعی یہ چیز ہوئی تو پھر یہ مناسب ہوگا کہ اس ممبر کو یہ الفاظ واپس لینے چاہئیں جس نے یہ کہے ہوں

مسٹر مظفر خاں — مجھے پوائنٹ آف آرڈر پیش کرنے کی اجازت دی جائے ۔

مسٹر سپیکر — میں حیران ہوں کہ آپ کے اس طرح بار بار پوائنٹ آف آرڈر کے لئے اٹھنے سے آپ کی پارٹی کو کوئی فائدہ نہیں ہو گا ۔ آپ تشریف رکھیں ۔ ہاں تو میں یہ واضح کردوں کہ میں نے شروع سے ہی اس امر کی کوشش کی ہے کہ ہاؤس کی کارروائی کے معیار کو اونچا رکھا جائے مگر اس کا کوئی نتیجہ نہیں نکلا ۔ ہم کو قواعد کے مطابق اور روایات کے مطابق جس طرح پارلیمنٹ میں جمہوریت کے تقاضوں کو پورا کیا جاتا ہے اسی طرح اس ہاؤس میں کارروائی کو چلانا چاہئے خواہ وہ اپوزیشن کی طرف سے ہو یا حزب اقتدار کی طرف سے ۔ مگر میں دیکھتا ہوں کہ یہاں بہت زیادہ شور ہوتا ہے ۔ چاروں طرف سے ممبران اٹھ کھڑے ہوتے ہیں اور کسی کی سنتے ہی نہیں ۔ یہاں پر بعض ایسے پوائنٹ آف آرڈر پیش کئے جاتے ہیں جن کی کوئی حقیقت نہیں ہوتی ۔ محض کچھ نہ کچھ کہنے کے لئے پوائنٹ آف آرڈر پیش کر دیا جاتا ہے ۔ اور اگر اس سے روکا جائے اور یہ کہا جائے کہ آپ ذرا صبر کریں تو پھر پوائنٹ آف آرڈر کی بجائے پوائنٹ آف پرولیج پیش کر دیا جاتا ہے ۔

If somebody raises a point of order to draw the attention of the House after the member concerned has explained the thing, I think there is no substance in either the point of order or the point of privilege. I know that they have certain responsibilities not only to themselves, not only to their unfortunate Province, not only to their constituents, but they have also certain responsibilities towards their own colleagues. I do not think the members should indulge in this sort of personal attacks from one side and retaliation from the other side. You see this process will go on until this House is dissolved, until this parliamentary system is dissolved and then every thing goes to the dogs. We cannot conduct our proceedings in a proper way unless we act according to our rules and obey the person who has been given the authority to maintain order.

مسٹر مظفر خاں — پوائنٹ آف پرولیج جناب ۔

مسٹر سپیکر — پھر وہی بات ۔ ابھی میں نے آپ کو حقیقت سے آگاہ کیا ہے ۔ آپ تشریف رکھیں ۔

Mian Muhammad Shafi : On a point of privilege, Sir.

(شور)

مسٹر سپیکر — بات سنئیے ۔ اگر یہ اسی طرح ہوگا تو پھر میں استعفےٰ دے دیتا ہوں ۔ آپ یہاں کسی اور کو سپیکر بنا دیں ۔ یہ عجیب بات ہے اور یہ عجیب طریقہ ہے کہ ایک بار سمجھانے کے بعد آپ پھر اسی بات کو دہراتے ہیں ۔ جب کسی ممبر صاحب کو اسکی غلطی بتا دی جائے تو چاہئے کہ آئندہ کے لئے وہ خیال رکھیں مگر یہاں پر ایسا نہیں ہوتا اور ممبران بلا وجہ پوائنٹ آف آرڈر کے لئے کھڑے ہو جاتے ہیں ۔

سید غلام مصطفےٰ شاہ خلد گیلانی حضور والا — آپ سپیکر صاحب ہیں ۔ اگر یہاں کوئی کڑوی کسیلی باتیں ہوتی ہیں تو وہ آپ کو سن لینا چاہئے ۔

راجہ خدا داد خاں — پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ مجھے افسوس ہے کہ جو الزام قاضی صاحب پر لگایا گیا ہے وہ غلط ہے ۔

مسٹر سپیکر — آپ تشریف رکھیں ۔ میں آپ کو اجازت نہیں دے سکتا ۔

LEAVE OF ABSENCE OF M. P. As.

Mr. Speaker : I have received the following application from Haji Imam Ali, M. P. A. :—

I have some urgent work at my village. Hence I am leaving for Sind on 27th March 1958. You will kindly allow me leave from the House and oblige.

The questtion is :
That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Al-Haj Sayed Hassan Bux Shah Haji Pir Shah, M. P. A :—

I have some urgent work at my village. Hence I am leaving for Sind on 27th March 1958. You will kindly allow me leave from the House and oblige.

The question is :
That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Khawaja Khan Muhammad Khan, M. P. A :—

As I am not feeling well and so am not in a positionto attend the session. I request you to grant me leave for the whole session from 25 th March onwards.

The question is :

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Qazi Abdul Halim Asar, M. P. A:

"کل ۲۶ مارچ ۱۹۵۸ء کو ہائی کورٹ پشاور بینچ میں میری پیشی ہے برائے مہربانی ۲۶ مارچ سے میری رخصت منظور فرماویں -

The question is :

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Khan Shad Muhammad Khan, M. P. A :—

"I shall not be in a position to attend the Assembly Session from tomorrow the 27th of March onwards as I have an urgent piece of work at home.

Therefore I request you to ask leave of the House to allow me leave for 27th and 28th March and onwards if the Session continues.

The question is :

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following telegram from Khan Abdul Qayyum Khan, M. P. A :—

Request leave owing illness from 24th till session ends.

The question is :

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr Speaker : I have received the following application from Mr. Mir Nabi Bux Khan Khoso, Member Provincial Assemblly of West Pakistan :—

My election to the West Pakistan Assembly was held null and void by the Election Tribunal, West Pakistan. I then appealed to the Supreme Court which accepted my appeal and held that my election was quite in order. On account of the decision of the Election Tribunal I was unable to attend the last two sessions of the Assembly. My non-attendance was through no fault of mine. I therefore request you that my absence from the meetings of the Assembly held during that period may kindly be condoned and considered as leave with permission.

The question is :

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Malik Muhammad Sarfraz Hussain Khan, M. P. A:—

میں ایک خانگی مجبوری کیوجہ سے سیشن کے باقی ایام میں اسمبلی میں حاضر نہیں ہوسکوں گا لہذا التجا ہے کہ باقی ایام کے لئے رخصت عطا فرمائی جاوے - "

The question is :

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I may be allowed to resume my speech on the Urban Immovable Property Tax Bill, 1958.

PURCHASE OF CAR BY DIRECTOR OF INDUSTRIES

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilash (Chief Minister): Sir, before the honourable member starts his speech, I would like to refer to an allegation which was made by my friend, Syed Amir Husain Shah, on the floor of the House, regarding purchase of a car by the Director of Industries. He enquired from where did the Director of Industries get the foreign exchange to buy that car,

costing fifty thousand rupees; how could he buy such a costly car; and so on This was a very serious statement made on the floor of the House by an honourable member against a Government servant.

Mr. Speaker : He had given notice of a short notice question, which I disallowed. Then he said what he wanted to say in the course of a speech.

Mr. Mu zaffar Ali Khan Qizilbash: Anyway, Sir, as the statement was made on the floor of the House, I thought the Governent should lock into the matter and if the allegation was found to be correct, action should be taken against the officer, but if it was not true, then we must defend the officer and put the facts before the House. So, I found out the facts, which to my knowledge are true. The Director of Industries has written to me as follows :—

Nearly three years back I bouhgt a Dodge at a controlled price (predevaluation). I exchanged it for another Dodge of last year's model through the agents of the Dodge. This was a straightforward transaction and I kept the Government fully informed. There was no question of my getting foreign exchange or any licence for the car. It was imported under the ordinary rules and was available for sale like any other car. The price of Chevrolet, Ford and Dodge is under the same range, about §2200. In practically all the Dodge cars (1957 and later models) an air-conditioning unit is a standard equipm nt which costs an extra about $350. Any one who can own a Chevrolet, or a Ford can own a Dodge. I am an ex-I. C. S. officer, having put in nearly 15½ years of service and my salary and allowances are nearly Rs. 2,500 per mensem.

Then he goes on to say that he leaves it to others to judge if he is living beyond his means when he owns that car. Sir, I think this is a satisfactory explanation. Most officers do have such a car. I think the House should accept the position.

قاضی مرید احمد — صدر محترم میں بطور احتجاج • منٹ کے لئے واک آؤٹ کرتا ہوں ۔ میں اسی بیان پر قائم ہوں جو میں نے اگلے روز دیا تھا ۔ آپ نے میری بڑی حق تلفی کی ہے ۔ (اس مرحلہ پر معزز رکن واک آؤٹ کر گئے) ۔

Mian Muhammad Shafi : Sir, before speaking on the motion, that the Urban Immovable Property Tax Bill, be circulated for eliciting public opinion, I want to raise a point of privilege. Sir, the Public Relations Department exists as an ordinary Department of the Government. Here, Sir, I have got four sheets of papers which have been supplied by the Public Relations Department. They contain a verbatim copy of the report of the speech delivered here by Mr. Hasan Mahmood the other day.

Mr. Speaker : What is the point of privilege ?

Mian Muhammad Shafi : Sir, the Minister is also an ordinary member of the House and no privileges are attached to any member as such.

Mr. Speaker : What is the point of privilege involved in it ?

Mian Muhammad Shafi : My point of privilege is that a member was giving expression to a partisan point of view, and his speech has been taken up by a department of Government and circulated. They have used Government paper and Government machinery. Sir, if this privilege extends to one member, then it should extend to other members also.

Mr. Speaker : It is not a question of privilege. Please resume your seat.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I want your ruling on this.

Mr. Speaker : There is no question of privilege involved. Please resume your seat.

Khan Sardar Bahadur Khan : On a point of information, Sir. Since it is understood that the session will continue and there is not going to be any interruption , may I suggest for your consideration and for the consideration of the House that today, i.e., Thursday, the 27th March, was originally earmarked for non-official business. I would, therefore, suggest that today should be utilized for transacting non-official business.

Mr. Speaker : The House has already agreed that Government Business be transacted today.

Khan Sardar Bahadur Khan: The agreement was made under the impression that the session will end on the 28th of March. Would you, very kindly, agree to reopen this question ?

Mr. Speaker : After about half the time is over I cannot reopen this question now.

THE WEST PAKISTAN URBAN IMMOVABLE PROPERTY TAX BILL 1958

میاں محمد شفیع (ضلع منٹگمری) : حضور والا - جو بل وزیر موصوف نے ایوان میں پیش کیا ہے میری اسکے متعلق تحریک یہ ہے کہ اسے رائے عامہ معلوم کرنے کیلیے مشتہر کیا جائے - میں اس ضمن میں ایک مشہور و معروف شعر اس ایوان کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں جو اس بات کا آئینہ دار ہے کہ یہ صوبائی حکومت مرکزی حکومت سے مل کر عوام پر اتنے ٹیکسوں کا بوجھ ڈال رہی ہے کہ اگر انکے خلاف صدائے احتجاج بلند نہ کی گئی تو لوگوں کی کمر ہمت ٹوٹ جائے گی -

ناوک نے تیرے صید نہ چھوڑا زمانے میں
تڑپے ہے مرغ قبلہ نما آشیانے میں -

زندگی کا کوئی شعبہ حکومت کے ٹیکسوں کی دست برد سے محفوظ نہیں خواہ وہ غریب طبقہ سے متعلق ہو یا متمول طبقہ سے یا متوسط طبقہ سے - حکومت کے ٹیکسوں کا بار گراں ان کے کندھوں پر بڑھتا جا رہا ہے -

حضور والا — موجودہ بل اپنی تمام سنگین اور انتہائی خوفناک دفعات کے ماتحت عوام کیلئے ایک سنگ گراں کی حیثیت رکھتا ہے - اس ایوان کے اراکین کو اس بات پر غور کرنا چاہئیے کہ اس بل کی دفعات کے تحت ایک مکان جسکا ماہوار کرایہ پندرہ روپے ہے اس پر بھی ٹیکس لگایا جائے گا - اسکا مطلب یہ ہے کہ ایک غریب آدمی جس نے فاقہ کشی کر کے اور قرض لیکر ایک معمولی مکان بنایا ہے وہ بھی اس بل کی دفعات سے محفوظ نہیں رہ سکے گا - حضور والا - اس بل کی دفعات کے تحت پندرہ روپے ماہوار کرائے کے مکان پر پانچ فیصد ٹیکس عائد ہوگا - اس کے بعد جس مکان

کا کرایہ تیس روپے ماہوار ہوگا اس پر ساڑھے سات فیصد ٹیکس عائد کرنے کی تجویز زیر غور ہے اور ۱۲۰ روپے ماہوار کرائے کے مکان پر پندرہ فیصد ٹیکس عائد ہوگا - اسی طرح ۱۲۰ روپے سے اوپر بیس فیصد ٹیکس عائد ہوگا - حضور والا - مجھے انتہائی افسوس ہے کہ قائد ایوان اس وقت یہاں تشریف فرما نہیں - انہوں نے اپنی ریڈیو کی تقریر دل پذیر میں ارشاد فرمایا تھا کہ ہمارا مطمع نظر ایک ویلفیئر سٹیٹ قائم کرنے کا ہے - مجھے یقین ہے کہ انہیں کم از کم اس بات کا علم ہوگا کہ ویلفیئر سٹیٹ سے کیا مراد ہوتی ہے - ایک ویلفیئر سٹیٹ سے یہ مراد ہے - کہ لوگوں سے اتنا ہی ٹیکس وصول کیا جائے جتنا ادا کرنے کی ان میں استطاعت ہے - لیکن موجودہ حکومت نے جو بڑے بڑے زمینداروں پر مشتمل ہے اور جس نے آج تک اس بات کے متعلق کبھی نہیں سوچا کہ اس ملک کے ۹۰ فیصد عوام اپنی زندگی کس طرح بسر کرتے ہیں اور انکو نان شبینہ کے لئے کتنی تگ ودو کرنی پڑتی ہے عوام کو ٹیکسوں کے بوجھ تلے دبا دیا ہے - عوام ٹیکسوں کے بوجھ تلے اتنا دب چکے ہیں کہ اب انکی قوت برداشت ختم ہو چکی ہے - مرکزی حکومت نے زندگی کا کوئی شعبہ ایسا نہیں چھوڑا جس میں ٹیکس عائد نہ کیا ہو اور صوبائی حکومت نے یہ تہیہ کر رکھا ہے کہ عوام میں جو سکت باقی ہے اسکو وہ اپنے بے پنا ٹیکسوں سے بالکل ختم کر دیں گے - حضور والا - کیا وہ اس طرح سے ویلفیئر سٹیٹ کی بنیادیں رکھ رہے ہیں کہ یہاں پر ایک فحش اور ناپاک سرمایہ دارانہ نظام قائم کرنے کی کوشش کر رہے ہیں ہیں - کیا ہی اچھا ہوتا اگر انہوں نے ایسی تدابیر اختیار کی ہوتیں کہ ٹیکسوں کا بوجھ ان طبقوں پر پڑتا جو دولتمند ہیں اور جو ان ٹیکسوں کو برداشت کرنے کی استطاعت رکھتے ہیں - لیکن وہ اندھے کی لاٹھی کی طرح ہر شخص پر ٹیکس لگائے جا رہے ہیں اور اس بات پر غور نہیں کیا جاتا کہ کہیں یہ ٹیکس عوام کے لئے آخری تنکا ثابت نہ ہوں -

حضور والا - میں اس ایوان میں برملا کہنا چاہتا ہوں کہ حکومت اس ملک میں ایسی صورت حال پیدا کر رہی ہے جس سے عوام پس کر تباہ ہو جائیں گے اور چند مخصوص طبقے جو

مالدار اور صاحب اقتدار ہیں انکے لئے آمریت اور ڈکٹیٹر شپ قائم کرنے کی راہ کھل جائے گی - حضور والا یوم جمہوریہ کے موقع پر اس ملک کے قائدین کرام نے ریڈیو پر جو تقاریر کیں میں نے ان تمام کو غور سے سنا حتیٰ کہ قائد ایوان کی اس تقریر کو بھی بڑے غور سے پڑھا جو انہوں نے ریڈیو پر کی - ان سب نے اپنی تقاریر میں عوام کی مایوسی و اضطراب کا ذکر کیا - کیا انہوں نے کبھی غور فرمایا کہ اسکی وجوہات کیا ہیں ؟ اسکی وجوہات ایسے بل ہیں جو یہ حضرات ایوان میں پیش کرتے ہیں - اس کا باعث وہ اقدامات ہیں جنکے ماتحت یہ لوگ عوام کے جسم سے خون کا آخری قطرہ نچوڑ لینا چاہتے ہیں - اگر انہوں نے یہ اقدامات کسی پلین، منصوبہ بندی، اسلامی اخوت یا جمہوریت کے اصولوں کے مطابق کئے ہوتے جن کے ماتحت غریب اور امیر کو ایک سطح پر لایا جا سکتا تو ان سے عوام کا حوصلہ بڑھتا - وہ یہ محسوس کرتے کہ یہ ہماری مملکت ہے اور اس میں ہمیں بھی سانس لینے کا حق حاصل ہے - لیکن انہوں نے اس بل میں نہ صرف مکانوں اور دوکانوں پر بلکہ زرعی زمین پر بھی ٹیکس عائد کر دیا ہے اور اس بات کو قطعاً نہیں سوچا کہ آیا عوام میں اتنی قوت برداشت بھی ہے یا نہیں - جس اندھا دھند طریق سے اس ایوان میں بل پیش کئے جاتے ہیں اور محض اکثریت کے بل بوتے پر انکو پاس کیا جاتا ہے یہ چیز ملک کیلئے بالاخر فائدہ مند ثابت نہیں ہوگی۔

حضور والا — اس کے علاوہ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جب حکومت پراپرٹی ٹیکس میں اضافہ کرتی ہے تو مالک خود وہ ٹیکس ادا نہیں کرتے بلکہ وہ اسکو کرایہ دار کی طرف منتقل کر دیتے ہیں - چاہیے تو یہ تھا کہ اس ایوان کے قائدین پہلے Rent Restriction Bill پیش کرتے جسکے ماتحت مالک اور لینڈ لارڈ کو اس بات کا حق نہ ہوتا کہ وہ جتنا کرایہ چاہیں بڑھا سکیں - اگر آپ پہلے اس چیز کا سدباب کرتے تو شاید یہ بل مناسب ہوتا اور اس بات کا اطمینان ہو جاتا کہ اس ٹیکس کا بوجھ کرایہ دار پر نہیں پڑے گا - موجودہ شکل میں تو اسکا بوجھ کرایہ دار پر پڑنا ایک لازمی امر ہے -

حضور والا - آپکو معلوم ہے کہ بین الاقوامی مارکیٹ میں ہمارے روپیہ کی کوئی قدر نہیں—ٹیکسوں کے ذریعہ جو روپیہ وصول

کیا جاتا ہے بین الاقوامی منڈیوں میں اسکی کیا اہمیت ہے ؟ آج سے دس سال پہلے جو چیز ایک روپیہ میں ایک پاؤ آتی تھی آج ایک چھٹانک ملتی ہے ۔ ہمارے روپیہ کی قیمت اس ملک میں ہی نہیں بین الاقوامی منڈیوں میں بھی بہت گر چکی ہے ۔ اسکی وجہ یہ ہے کہ وہ لوگوں سے اندھا دھند روپیہ وصول کرتے ہیں اور

. . . . . .

Mr. Speaker : Please confine yourself to the principles underlying this Bill. You are making a general statement about the rise in prices and the purchasing power of the people. Now, all this is not relevant.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I bow before your honour. I also feel that I had gone off the track.

جناب والا—میں جو کچھ عرض کر رہا ہوں وہ relevant اس طرح ہے کہ ہمارے ملک میں جو بیوہ عورتیں اور یتیم بچے ہیں . . . . . .

Mr. Speaker : The rules require that you should confine yourself to the principles underlying the Bill.

میاں محمد شفیع—جناب والا—میں آپ کے رولنگ کو مانتا ہوں ۔ جناب والا ۔ ہمارے ملک میں ہزاروں بیوہ عورتیں اور یتیم بچے ایسے ہیں جن کا گزارا ان مکانوں کے کرایوں پر ہے جو ان کے خاوند یا ماں باپ چھوڑ گئے ہیں ۔ اگر وہ اپنے بل میں کوئی ایسی پروویژن نہیں رکھتے جس کی رو سے بیوہ عورتوں اور یتیم بچوں کو اس ٹیکس کی ادائیگی سے مستثنیٰ قرار دیا جائے تو میں یہ کہنے میں حق بجانب ہونگا کہ انہوں نے اندھے کی طرح اپنی لاٹھی کو ہر طبقے کے سر پر مار دیا ہے ۔ جنابوالا ۔ میں آپ کی وساطت سے اس ایوان کو بتا دینا چاہتا ہوں کہ قانون بناتے وقت جو حکومت ملک کے احوال کو پیش نظر نہیں رکھتی اور یونیفارم طریقے پر کوئی قانون پاس کروا لیتی ہے وہ ملک میں خونی انقلاب کے لئے راستہ ہموار کرتی ہے ۔ جناب والا ۔ آپ غور فرمائیں کہ ایک آدمی جسکے مکان کا کرایہ ۱۵ روپے ماہوار یعنی ۱۸۰ روپے سالانہ ہوگا آپ اس سے توقع رکھتے ہیں کہ وہ اسکا ۱۵ فیصد ششماہی آپ کے خزانے میں جمع کرائے ۔ میں آپ سے دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ یہ کس اصول کے مطابق درست ہے ؟ جناب والا ٹیکس کا پہلا اور سب سے بنیادی اصول یہ ہے کہ جن لوگوں پر ٹیکس لگایا جا رہا ہو وہ اس کو محسوس نہ کریں ۔ جناب میں یہ بات تسلیم کرتا ہوں کہ حکومت کو ملک کا کاروبار چلانے کے لئے ٹیکس لگانے پڑتے ہیں ۔

جناب والا یہ بھی حقیقت ہے کہ حکومت کو ملک کی ڈویلپمنٹ کے لئے روپے کی ضرورت ہوتی ہے اور یہ روپیہ عوام پر ٹیکس لگا کر ہی میسر آ سکتا ہے ۔ مگر اس کا یہ مطلب نہیں کہ حکومت اندھے کی طرح لاٹھی گھمائے اور ہر طبقے کو مالی لحاظ سے ایک جیسا سمجھے ۔ جناب والا ۔ میں سابق لیڈر آف دی ہاؤس یعنی جناب ڈاکٹر خان صاحب سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا اس ایوان میں ایسے حضرات تشریف فرما نہیں ہیں جنہوں نے حکومت کو کبھی بھی مالیہ اراضی ادا نہیں لائے اور اگر کہیں کیا بھی ہے تو بہت ہی کم ؟ اور کیا یہ بھی امر واقعہ نہیں کہ لوگوں نے پانچ پانچ لاکھ روپیہ حکومت کو ابھی تک ادا کرنا ہے ؟ انہیں کیوں جرات نہیں ہوتی کہ وہ ان سے یہ رقم وصول کریں ؟ کیا وہ ان سے یہ رقم اس لئے وصول نہیں کرتے کہ وہ ان کی وزارت کے ستون ہیں ؟ ان لوگوں کو تو وہ دبا نہیں سکتے مگر غریبوں کے گریبان کو چاک چاک کرنے کے لئے فوراً تیار ہو جاتے ہیں ۔ اگر وہ پوری ایمانداری سے کام لیتے ہوئے ان اراکین ایوان سے بقایاجات کی رقم وصول کریں تو انہیں کم از کم ۹۷ یا ۹۸ لاکھ روپیہ وصول ہو سکتا ہے ۔ مگر افسوس وہ ایسا کرنے کے لئے بالکل تیار نہیں ہونگے ۔ وہ تو غریبوں پر ہی لاٹھی چلائیں گے اور اس ٹیکس سے ۲۰ لاکھ روپیہ وصول کریں گے ۔ وہ ایسا کرکے اس صوبے کے ہزاروں نہیں لاکھوں انسانوں کے ذرائع معاش پر ہاتھ ڈال رہے ہیں ۔ صاحب صدر میں دوبارہ ارباب اقتدار سے پوچھتا ہوں کہ وہ کیوں جرات کرکے ان لوگوں سے مالیہ اراضی کے بقایاجات وصول نہیں کرتے جو بڑے صاحب ثروت ہیں اور اس ایوان کے رکن بھی ہیں ؟ کیا وہ ان لوگوں سے مالیہ اراضی کے بقایاجات اس لئے وصول کرنے کی جرات نہیں کرتے کہ یہ ایوان ان کے دم سے قائم ہے ؟ جناب والا ؟ جب اس تلخ حقیقت کا انکشاف سابق ریاست بہاولپور اور صوبے کے دیہاتیوں پر ہوگا تو وہ ان کی اچھی طرح خبر لیں گے ۔ میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ صوبے کے شہری عوام اور دیہاتی عوام اب اچھی طرح بیدار ہو چکے ہیں ۔ جب وہ ان کے پاس ووٹوں کی دریوزہ گری کرنے کے لئے جائیں گے تو وہ ان کی اچھی طرح خبر لیں گے ۔ اس لئے میں حکومت سے اپیل بھی کرتا ہوں اور حکومت کو تنبیہ بھی کرتا ہوں کہ ۔

Mr. Speaker : You are again making a political speech. I am afraid I will have to stop you if you go on repeating what you have already said.

میاں محمد شفیع—بہت بہتر جناب والا ۔ میں اب آپ کے حکم کی تعمیل کرونگا ۔ جناب اس بل کے بیان اغراض و وجوہ میں یہ لکھا گیا ہے کہ—

"The Governments of the former Provinces of Punjab, N. W. F. P. and Sind used to levy taxes on urban property under the Punjab Urban Immevable Property Tax Act, 1940, the North-West Frontier Province Urban Immovable Property Tax Act, 1948 and the Sind Urban Immovable Property Tax Act, 1948, respectively. There was, however, no similar law in the other integrating units of West Pakistan. It is desirable to have a single uniform measure for the whole of West Pakistan. The present Bill is designed to achieve this object."

Mr. Speaker: You are wasting the time of the House by reading the statement of objects and reasons. I have warned you many times that you should be relevant.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I stand warned. But Sir, this abnoxious Bill which has been introduced in this House is....

Mr. Speaker : My attention has been drawn that the words 'abnoxious Bill' are unparliamentary. You should, therefore, withdraw these words.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I withdraw.

حضور والا—ان اشیا کی قیمتیں جن سے مکان کی تعمیر ہوتی ہے مثلاً لکڑی ۔سیمنٹ وغیرہ بہت بڑھ چکی ہیں اور پھر اس کے علاوہ مزدوروں کی مزدوری کی شرح بھی اب پہلے سے بہت زیادہ ہو گئی ہے ۔ سیمنٹ جو ہمارے ملک ہی میں پیدا ہوتا ہے ۔

Mr. Speaker : Mr. Shafi, you are again irrelevant. You can only say that the cost of the house building material has gone up, but you have started tracing the history of cement; how it is manufactured and where it is manufactured, etc., etc.

Mian Muhammad Shafi : Sir, your bent of mind is poetic. Sir, I am afraid with the rising cost of the raw materials required for house building purposes they want further to enhance the rate of payments of taxes.

Mr. Speaker : Kindly be relevant.

میاں محمد شفیع—جناب والا۔ ایک طرف تو صوبے میں بے روزگاری کی وجہ سے حالات بد سے بدتر ہو رہے ہیں اور دوسری طرف حکومت ٹیکس پر ٹیکس لگاتی جا رہی ہے ۔ جن لوگوں کے ذرائع آمدنی پہلے ہی محدود ہیں حکومت ان پر مزید ٹیکس لگا کر ان کی موجودہ پریشانیوں میں اور اضافہ کر رہی ہے اور ان کی تباہی و بربادی کے سامان پیدا کر رہی ہے ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں وزیر قانون سے درخواست کروں گا کہ وہ از راہ کرم بل کو پاس کرانے سے قبل اس کو عوام کی رائے اصل کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے تاکہ اس ایوان کو عوام کی خیالات معلوم ہو سکیں ۔

میاں منظور حسن—جناب والا ۔ میں میاں محمد شفیع صاحب کی تائید کے لئے اٹھا ہوں ۔

مسٹر سپیکر—آپ کی اپنی بھی تو موشن ہے - اب اسی پر بولیں -

Mr. Speaker : Motion moved is:—

That the West Pakistan Urban Immovable Property Tax Bill, 1958, be circulated for eleciting public opinion by the 1st July, 1958.

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District) : Sir, I beg to move—

That the West Pakistan Urban Immovable property Tax Bill, 1958, be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) the Minister-in-charge;
(2) Sardar Muhammad Zafrullah ;
(3) Begum Tahira Aijaz Hussain Agha;
(4) Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmed Qureshi; and
(5) the Mover.

جناب والا اس بل کے نتائج نہایت دور رس ہونگے - اس بل کا احاطہ اختیار نہایت وسیع ہے اس لئے ضروری ہے کہ اسے چھان بین کے لئے ماہرین کی کمیٹی کے سپرد کیا جائے - وہ کمیٹی کم از کم ان امور پر غور کرے - ایک یہ کہ جن لوگوں پر یہ ٹیکس عاید ہو رہا ہے ان کی اقتصادی حالت کیا ہے دوسرے یہ کہ وہ اس سے قبل کس قدر ٹیکس ادا کر رہے ہیں - نیز وہ یہ بھی دیکھے کہ جن علاقوں میں پہلے سے اس قسم کے ٹیکس عاید ہیں ان کی رو سے دوسرے عوام کو جو رعایتیں حاصل ہیں آیا وہ رعایتیں اس consolidation of tax سے واپس تو نہیں لی جا رہی - اس بل کی رو سے ان ٹیکسوں کی شرحیں جو پہلے سے عاید ہیں بڑھ تو نہیں رہیں اور آیا یہ بل ایوان کی سابقہ مرضی کے مطابق ہے کہ نہیں - وہ یہ بھی دیکھے کہ سکنی جائداد کے اوپر کوئی ٹیکس عاید ہونا چاہئے یا نہیں ہونا چاہئے - وہ یہ بھی دیکھے کہ اس ٹیکس کا مہاجرین پر کیا اثر ہوگا اور اس ٹیکس کی رو سے دیہاتی اور شہری کا امتیاز کہاں تک پیدا ہو جائیگا اور یہ صوبہ کہیں شہری اور دیہاتی طبقے کی کشمکش میں تو مبتلا نہ ہو جائیگا -

اب میں جناب والا کی وساطت سے ایوان کی توجہ اس امر پر مبذول کراتا ہوں کہ جس آبادی پر یہ ٹیکس عاید ہو رہا ہے آیا اس کی اقتصادی حالت اسقدر مستحکم بھی ہے کہ وہ اس بوجھ کو برداشت کر سکے - جناب والا شہروں میں زیادہ تر صنعت و تجارت سے متعلق کاروبار ہوتا ہے اسکے علاوہ بہت سے چھوٹے چھوٹے کاروبار بھی ہوتے ہیں اس وقت جہاں تک تجارت کا تعلق ہے وہ محدود ہے - عام آدمی تجارت شروع کرنے سے محروم ہے کیونکہ حکومت عوام کو تمام درآمد شدہ مال

لائسینسوں کے ذریعہ درآمد کرنے کی اجازت دیتی ہے اور لائسینس ان کے چہیتے چانٹوں اور خاص خاص آدمیوں کے لئے مخصوص ہوتے ہیں ۔ لہذا کوئی آدمی خواہ اس کی جیب میں کتنا ہی روپیہ کیوں نہ ہو نیا کاروبار شروع نہیں کر سکتا ۔ اور پرانا آدمی جو تھا وہ ہاتھ پر ہاتھ دھرے بیٹھا ہے کیونکہ لائسینس یا تو اس پارٹی کے کارندوں کو رشوت دیکر ملتے ہیں یا یہ پارٹی اپنے آدمیوں کو دیتی ہے ۔ تو شہروں میں جہاں تک تجارت کی زبون حالی کا تعلق ہے شاید جب سے شہروں کی ابتدا دنیا میں ہوئی ہے اس قدر کبھی نہ تھی ۔

Mr. Speaker : You are going beyond the scope of the Bill.

Mian Manzoor-i-Hassan : Not at all, Sir.

مسٹر سپیکر—آپ غیر متعلقہ باتیں کہہ رہے ہیں ۔ ابھی آپ صنعتی زبون حالی کے متعلق کہہ رہے ہیں پھر زرعی زبون حالی کے متعلق کہینگے اس کے بعد un-employment کو لینگے ۔ development کو لینگے ۔ آپ Urban Immovable Property Tax Bill کے متعلق بھی کچھ فرمائیں ۔

میاں منظور حسن—میں نے کہا ہے کہ اس بل کو ماہرین کی ایک کمیٹی کے سپرد کر دیا جائے تاکہ وہ یہ معلوم کرے کہ جن لوگوں پر یہ ٹیکس عاید کیا جا رہا وہ اسے ادا کرنے کی استطاعت بھی رکھتے ہیں ۔

مسٹر سپیکر—تو اتنا کہنا کافی ہے کہ لوگوں کی حالت اتنی زیادہ خراب ہے کہ ان پر اس ٹیکس کا بوجھ نہ ڈالاجائے ۔ آپ تو دوسری غیر متعلقہ چیزوں کی تفصیلات بیان کر رہے ہیں ۔

میاں منظور حسن—میں یہی کہہ رہا ہوں ۔ تجارت کی زبون حالی . . . .

مسٹر سپیکر—میں اس کی اجازت نہیں دے سکتا کہ آپ زبون حالی بیان کریں ۔

سید شاہ نواز —جناب والا بہتر تو یہ ہوگا کہ آپ تقریر لکھ کر میاں صاحب کو دیدیا کریں اور وہ اسے پڑھ دیا کریں ۔

مسٹر سپیکر—جی ہاں - یہ بھی میرا ہی فرض ہے - اگر آپ ان پڑھ ہوں تو میں آپ کو پڑھاؤں - اگر آپ کو قواعد نہیں آتے تو میں کیا کروں - میاں منظور حسن سے You just confine yourself to this Bill.

میاں منظور حسن—تو جناب والا مختصراً عرض یہ ہے کہ شہروں میں نہ تو تجارت پل رہی ہے اور نہ صنعت - اس حکومت کی پالیسی کی وجہ سے نہ کوئی صنعتی کاروبار کر سکتا ہے نہ تجارتی - اس لئے میرے خیال میں شہری آبادی کسی مزید ٹیکس کی متحمل نہیں ہو سکتی - دوسری بنیادی بات یہ ہے کہ شہری آبادی پر پہلے ہی لا تعداد ٹیکس عاید ہو چکے ہیں لہذا ان پر مزید ٹیکس کا بار ڈالنا نہ مناسب ہے- حضوروالا - سب کو یہ بخوبی معلوم ہے کہ شہروں میں کئی مزید ٹیکس عاید ہیں مثلاً انکم ٹیکس - شہروں میں پراپرٹی ٹیکس کے علاوہ ہاؤس ٹیکس بھی عاید ہے - لینڈ ریوینیو ٹیکس بھی بیشتر شہروں میں عاید ہے اس طرح کے دیگر چھوٹے چھوٹے لا تعداد پیشہ ورانہ ٹیکس بھی عاید ہوتے ہیں اس لئے ایک مزید ٹیکس کا بوجھ ڈالنا موجودہ صورت حال میں نہایت غلط ہوگا -

دوسری چیز جسکی طرف میں حضور والا کی وساطت سے اس ایوان کو توجہ دلانا چاہتا ہوں یہ ہے کہ کہا گیا ہے کہ یہ ایکٹ سابقہ ایکٹوں کی unification کے لئے بنایا گیا ہے - تین مختلف ایکٹوں کو وحدتی رنگ دینے کے لئے بنایا گیا ہے - لیکن یہ کہنا غلط ہے - بہت سی ایسی رعایتیں جو مختلف حصوں میں پہلے ٹیکسوں کی رو سے سب لوگوں کو حاصل ہیں اس بل کے ذریعہ چھینی جا رہی ہیں - مثلاً جناب والا سندھ میں جو Urban Property Tax عاید ہے وہ صرف ڈھائی فیصد اور پانچ فیصد سالانہ مالیت کرایہ پر عاید ہوتا ہے - آپ جو نیا ٹیکس سندھ میں عاید کرنا چاہتے ہیں وہ یہ ہے کہ پندرہ روپیہ ماہوار کرایہ سے اوپر ساڑھے ساتھ فیصد - تیس روپیہ ماہوار کرایہ سے اوپر پندرہ فیصد - ۱۲۱ روپیہ ماہوار کرایہ کے جو مکان ہیں ان پر بیس فیصد - مثلاً آج کل ایک سو تیس روپیہ ماہوار مالیت کرایہ کے جو مکان ہیں سندھ کے علاقہ میں ان پر صرف سوا پانچ روپیہ ٹیکس حکومت وصول کرتی ہے لیکن اس ایکٹ کے نفاذ کے بعد ایک سو اکیس روپیہ ماہوار مالیت کرایہ کے مکان پر بیس روپیہ ٹیکس سندھ کے علاقہ میں وصول ہوگا - سندھ اور N.-W. F. P. کے جو Urban Property Taxes ہیں ان کی رو سے خالی اراضیات پر کوئی ٹیکس

نہیں ہے لیکن اس ٹیکس کی وجہ سے سندھ اور سابق صوبہ سرحد میں خالی زرعی اراضیات پر ٹیکس اسی شرح سے نافذ ہو جائیگا ۔

جناب والا ۔ صوبہ پنجاب میں جو ایکٹ نافذ ہے اس کی رو سے بیواؤں اور یتیموں کی اس جائداد پر جن کی آمدنی ایک ہزار روپیہ سالانہ سے کم ہے کوئی ٹیکس عاید نہیں لیکن اس نئے ایکٹ کی رو سے انہوں نے یہ مناسب سمجھا کہ بیواؤں اور یتیموں کو رعایت دیجائے بلکہ انہوں نے کہا ہے کہ ان کو قدرت نے سزا دی ہے حکومت نے سزا نہیں دی ہے ۔

حضور والا ۔ اس سے پہلے جتنے ایکٹ ہیں ۔ ان میں لوکل باڈیز ۔ رفاہی اداروں اور مساجد پر ٹیکس نہیں ہے ۔ اس وقت ہماری گورنمنٹ کا یہ کہتے کہتے منہ نہ تھکتا تھا کہ ان اداروں کی جائدادوں پر ٹیکس عاید نہ ہوگا لیکن اس ایکٹ کی رو سے لوکل باڈیز ۔ رفاہ عامہ کے اداروں ۔ یتیم خانوں ۔ مساجد اور اس قسم کے دیگر اداروں کی جتنی جائداد شہروں میں منافع بخش ہو گی ان پر ٹیکس عاید ہو جائیگا ۔ یہاں پر یہ کہنا بے جا نہ ہوگا کہ سابقہ تینوں صوبوں میں اوقاف اور خیراتی اداروں کی جائداد پر ٹیکس معاف تھا لیکن اس رحم دل حکومت نے جو نئے کام کرنے کے لئے پیدا ہوئی ہے یہ کر دیا ہے کہ جتنی مساجد ۔ اوقاف اور خیراتی اداروں کی جائدادیں منافع بخش موجود ہیں ان پر ٹیکس اس شرح سے عاید ہوگا جس شرح سے دوسرے نفع بخش جائدادوں پر ۔

میرے خیال میں ٹیکسیشن کی تاریخ میں یہ ان کا عظیم کارنامہ ہے کیونکہ جو پہلے لیجسلیٹرز نہ کر سکے وہ آج ہم سے انگوٹھا لگوا کر کروا رہے ہیں ۔ حضور والا اس سے پہلے جب ٹیکس جن میں اب اضافہ کیا جا رہا ہے لگائے گئے تھے تو اس وقت صنعتی علاقوں میں واقع دکانوں اور مکانوں کی خاص طور پر حفاظت کی گئی تھی اور ان پر کوئی ٹیکس عائد نہیں کیا گیا تھا ۔ لیکن اب اس فاضل دور اندیش اور دوربین حکومت نے تمام فیکٹری ایریاز میں واقع عمارات اور ددکانوں پر اور جائداد پر ٹیکس لگانے کی تجویز پیش کر دی ہے ۔ جناب والا آپ کو معلوم ہے کہ اس صوبہ میں مکانات اور دکانیں تجارتی امور کے لئے رہن یا قبضہ کر دی جاتی ہیں ۔ رہن یا قبضہ کرنے سے ایسی جائداد کا

استعمال یا اس سے منفعت اٹھانا مرتہن کے پاس چلا جاتا ہے لیکن اس بل میں انہوں نے یہ کہا ہے کہ رہن شدہ جائداد کا ٹیکس اصل مالک سے لینگے حالانکہ سابقہ صوبہ جات پنجاب ۔ سندھ اور فرنٹیر میں جہاں جہاں یہ قانون لاگو تھا اس میں یہ درج تھا کہ موروثی مکانات پر مرتہن ٹیکس دینے کے لئے ذمہ دار ہے ۔ اگر انہوں نے تھوڑا بہت سوچا ہوتا اور ان بلوں کو دیکھا ہوتا اور اگر ان کے دل میں کچھ احساس زیادہ ہوتا تو وہ یقیناً اس قسم کی غلط تجویز ایوان کے سامنے نہ رکھتے ۔

مسٹر سپیکر—بس اب کافی ہو گیا ہے ۔

میاں منظور حسن—جناب والا میں نے پہلے ہی اپنے آپ کو محدود کر لیا ہے ۔ میں کوئی ایسا لفظ نہیں کہوں گا جو کہ زائد از ضرورت ہو ۔

اب میں اس کی شرح کی طرف آتا ہوں ۔ جہاں تک سابقہ صوبہ سندھ اور سرحد کا تعلق ہے وہاں اس کی شرح موجودہ مجوزہ شرح سے بہت کم تھی لیکن انہوں نے اسے قریباً ۲۰ فیصد زیادہ کر دیا ہے ۔ وہ کہتے تو یہ ہیں کہ سندھ اور فرنٹیر مل کر پنجاب پر حکومت کریں گے لیکن عملاً انہوں نے ان لوگوں کی جن سے انہوں نے ووٹ لینے ہیں جیب بھی تراش لی ہے اور ان بیچاروں کو بھی دھوکا دیا گیا ہے ۔ اس علاقہ کے لیجسلیٹرز نے سوچ بچار کے بعد جو شرح ٹیکس مقرر کی تھی انہوں نے اس کو دس گنا کر دیا ہے ۔ بلکہ میں یہ عرض کروں گا کہ اس بل کے ذریعہ حکومت بعض ایسے خاص اختیارات حاصل کر رہی ہے جو اسے پہلے حاصل نہ تھے ۔ اب اگر کوئی شخص یہ ٹیکس نہ دے تو ان کا افسر کسی دکان یا مکان میں داخل ہوکر اس کی منقولہ چیزوں کو فروخت کر سکتا ہے حالانکہ اس صوبہ میں Debtors Protection Act موجود ہے اور اس قسم کے تمام مواجب ایک خاص طریق سے بطور بقایا مالیہ کے وصول ہوتے ہیں ۔ لیکن اب ایوان اس بل کے ذریعہ حکومت کو اس قدر زیادہ اور اس قدر زبردست اختیارات دے رہا ہے کہ حکومت کے عملہ کے ہاتھوں کسی شریف شہری کی عزت محفوظ نہ ہوگی ۔

پھر جناب والا انہوں نے اس قانون کے ذریعہ ہائی کورٹ کے اختیارات بھی محدود کرنے کی کوشش کی ہے ۔ اس قانون میں انہوں نے یہ تجویز کیا ہے کہ کسی سول کورٹ کو کسی ایسے معاملہ میں جو جائداد کے ٹیکس کے متعلق ہو کوئی اختیار نہیں ہوگا ۔ جناب والا اگر ان کی نیتیں نیک ہوتیں تو ان کو ہائی کورٹ سے کیا ڈر تھا ۔

اس صوبہ میں کوئی ایسا فرد بشر نہیں جو یہ سمجھتا ہو کہ ایسے معاملات میں عدالتوں کو دخل دینے کا حق نہ ہو ۔ لیکن انہوں نے اس بل کی ایک کلاز میں یہ درج کیا ہے کہ سول عدالتوں کو ایسے معاملات میں دخل اندازی کرنے کا حق نہیں ہوگا ۔ جناب والا یہ حکومت چونکہ اس صوبہ میں کوئی کام نہیں کر رہی اس لئے وہ دوسرے معاملات پیدا کرکے لوگوں کی توجہ دوسری طرف منعطف کرانا چاہتی ہے ۔ وہ شہری اور دیہاتی طبقات کا سوال پیدا کرنا چاہتی ہے اور دیہاتیوں کو یہ بتانا چاہتی ہے کہ ہم نے شہریوں کو اس ٹیکس کا شکار بنایا ہے ۔ اندریں حالات میں یہ گذارش کرتا ہوں کہ اس بل کو ان امور پر غور کرنے کے لئے ایک سیلیکٹ کمیٹی کے سپرد کیا جائے تاکہ جو باتیں میں نے پیش کی ہیں ان کی روشنی میں اس میں ترمیم کی جا سکے ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی ترمیم ایوان کے سامنے پیش کرتا ہوں ۔

Mr. Speaker—Motion under consideration, amendment moved is:—

That the West Pakistan Urban Immovable Property Tax Bill, 1958, be referred to a select committee consisting of the following :—

1. the Minister Incharge ;
2. Sardar Muhammad Zafrullah,
3. Begum Tahira Aijaz Hussain Agha ;
4. Alhaj Mian Khurshid Ahmad Quereshi, and
5. the mover.

خواجہ محمد صفدر (ضلع سیالکوٹ)—جناب والا جب میں نے وزیر خزانہ کی بجٹ کی تقریر سنی تو مجھے خیال ہوا کہ Urban Property Tax میں کچھ نہ کچھ رعایت دی جائیگی ۔ انہوں نے اس میں کہا تھا :—

"In order to give relief to the smaller householders the limit of exemption is being raised from such and such amount to such and such amount".

میرا یہ خیال تھا کہ واقعی ہماری حکومت چھوٹے چھوٹے مالکان مکانات کو کوئی substantial relief دے گی ۔ اس کے ساتھ مجھے یہ بھی یاد تھا کہ پچھلے اجلاس میں اس معزز ایوان میں ایک قرارداد متفقہ طور پر پاس ہوئی تھی ، جو کہ ہم نے پیش کی تھی ۔ جس میں یہ درخواست کی گئی تھی کہ ۵۰ روپے ماہوار کرایہ کے مکانات کو اس ٹیکس سے مستثنے قرار دیا جائے بشرطیکہ وہ مکانات مالکوں کی اپنی رہائش کے طور پر استعمال ہو رہے ہوں ۔ ان دو وجوہ کی بنا پر میرا یہ خیال تھا کہ جناب وزیر خزانہ ضرور اس صوبہ کے غریب عوام کی طرف ، جو کہ شہروں میں رہائش پذیر ہیں ، نظر التفات ڈالیں گے ۔ مگر جب میں نے اس بل کا مسودہ دیکھا تو میری حیرت کی کوئی انتہا نہ رہی ۔ اس میں نہ صرف اس ریزولیشن کو اس بشت ڈال کر اس ایوان کی بے وقعتی کی گئی ہے

بلکہ وہ وعدہ جو گورنمنٹ کی طرف سے دیا گیا تھا اس کی بھی صریح خلاف ورزی کی گئی ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جو باتیں بجٹ سپیچ میں کی گئی ہیں وہ محض لوگوں کو دھوکا دینے کے لئے کی گئی ہیں۔ عمل ان کے خلاف کیا جا رہا ہے۔

جناب عالی جو باتیں میرے معزز دوست میاں منظور حسن نے کی ہیں میں انہیں نہیں دہراؤں گا۔ میں صرف یہ ثابت کرنے کی کوشش کروں گا کہ جو وعدہ اس ایوان میں کیا گیا تھا اسے پورا نہیں کیا گیا بلکہ اس سے انحراف کیا گیا ہے۔ جناب والا اس بل میں ۱۸۰ روپے سالانہ مالیت کے مکانات کو اس ٹیکس سے مستثنے کیا گیا ہے حالانکہ سابقہ صوبہ پنجاب میں ۲۰۰ روپیہ سالانہ مالیت کے مکان اس ٹیکس سے مستثنے تھے اور ان پر یہ کوئی شرط نہ تھی کہ وہ مالک مکان کی اپنی رہائش کے طور پر استعمال ہو رہے ہوں اور کرایہ پر نہ دئے گئے ہوں۔

اس کی مثال یوں سمجھئے کہ ایک صاحب جو سیالکوٹ یا راولپنڈی میں در اصل سکونت رکھتے ہیں۔ اور ان کا اپنا ایک سکنی مکان ہے۔ اور وہ ملازمت کے سلسلہ میں لاہور یا ملتان میں رہتے ہیں۔ اور انہوں نے اپنا مکان کرایہ پر دیا ہوا ہے اور اس کی کرائے کی مالیت پندرہ روپے ماہوار ہے۔ ان پر آج سے پہلے کوئی ٹیکس نہ تھا۔ مگر اب ایسے لوگوں پر بھی ٹیکس عائد کر دیا گیا ہے۔ اگرچہ اس کی اس مکان کے سوائے کوئی اور جائداد نہ ہو۔ وزیر خزانہ کا یہ دعوے کہ ہم نے چھوٹے چھوٹے مالکان مکان کو بچت اور رعایت دی ہے قطعاً غلط ہے۔ اس کے ساتھ ہی میں یہ بھی عرض کر دوں کہ بظاہر یہ معمولی رعایت نظر آتی ہے کہ ۲۴۰ روپے سالانہ کرائے کی مالیت کے مکانات جن میں خود مالکان مکان رہائش پذیر ہوں انہیں اس ٹیکس سے مستثنے کر دیا گیا ہے مگر جب ہم اس سیکشن کو پڑھیں تو اس کے ساتھ بھی کئی قسم کے ifs اور butes لگا دئے گئے ہیں مثلاً ساتھ ہی وہ یہ بھی کہتے ہیں—

"subject to such conditions as may be prescribed."

اس لحاظ سے میں یہ گزارش کروں گا کہ یہ جو خیال ہے کہ ۲۰۰ روپے کی بجائے ۲۴۰ روپے سالانہ کی مالیت بڑھ جانے سے کچھ لوگوں کو رعایت مل جائے گی یہ قطعاً غلط ہے ۔ نہ صرف یہ کہ کم از کم سالانہ مالیت کی حد کو اور کم کرکے زیادہ لوگوں پر ٹیکس کا بوجھ ڈالنے کی کوشش کی گئی ہے بلکہ اس کے ساتھ ہی ٹیکس کی شرح بھی بڑھا دی گئی ہے ۔ اب جناب والا ۔ غور فرمائیں ایک آدمی ۷۲۰ روپے سالانہ کرایہ کے مکان میں رہائش پذیر ہے یا اس نے ایسا مکان کرائے پر دیا ہوا ہے ۔ وہ اس پر نہ صرف پندرہ فیصد پراپرٹی ٹیکس دے گا ۔ بلکہ ہماری میونسپل کمیٹی سیالکوٹ اس سے ساڑھے بارہ فیصد ہاؤس ٹیکس بھی وصول کریگی ۔ اس کے علاوہ پانچ ہزار سے اوپر آمدنی پر تقریبا آٹھ دس فیصد انکم ٹیکس بھی ہوگا ۔ نتیجہ یہ ہوگا کہ ایک مکان جس کے کرایہ کی سالانہ مالیت ۷۵۰ روپے کے لگ بھگ ہوگی اس پر تقریباً ۴۰ فیصد ٹیکس ادا کرنا پڑے گا ۔ یہ کہاں کا ٹیکسیشن کا اصول ہے کہ لوگوں پر اتنا بوجھ ڈال دیا جائے ۔ اس کے علاوہ آپ یہ بھی غور فرمائیں کہ ۷۲۰ روپے سالانہ یا ۶۰ روپے ماہوار کرایہ آج کل کوئی زیادہ نہیں ۔ ہمارے روپے کی قیمت اتنی گر چکی ہے کہ آج سے ۱۸ برس پہلے ۱۹۴۰ میں جس مکان کا کرایہ دس روپے ماہوار تھا آج اس کا کرایہ ۱۰۰ روپے ہے ۔ روپے کی قیمت دسواں حصہ بھی نہیں رہی ۔ وہ ریزولیشن جس کا میں آپ کے سامنے ذکر کر چکا ہوں اس کو پیش کرتے وقت میں نے یہ کہا تھا کہ گورنمنٹ کو عوام پر سے ٹیکسوں کا یہ زائد بوجھ ہٹانے کے لئے استثنا کی حد کو تین گنا بڑھا کر ۶۰۰ روپے سالانہ کرایہ کی مالیت کے مکانوں کو اس سے مستثنے کر دینا چاہیئے ۔ ہم نے یہ بھی عرض نہیں کیا تھا کہ اس کی شرح ٹیکس بڑھا دی جائے ۔ وزیر خزانہ نے اسے بھی بڑھا کر ہم پر مزید ,, مہربانی ،، کی ہے ۔

اس کے علاوہ جناب والا ۔ اس بل کا ایک اور پہلو جس کے لئے میرے پاس سوائے حیرت اور تعجب کے اور کوئی

جذبہ نہیں یہ ہے کہ وزیر خزانہ صاحب نے اپنی بجٹ تقریر میں چند ایک ٹیکس عائد کرنے کا اعلان کیا تھا۔ مگر بعد میں دباؤ کے تحت انہوں نے وہ ٹیکس واپس لے لئے۔ اور شہروں میں بسنے والے غریب لوگوں پر ٹیکسوں کا بوجھ ڈال کر ان کی کمر توڑ دی۔ بحث میں تجویز کردہ ٹیکس میں ۱۰ ایکڑ اراضی والوں کو ان سے مستثنیٰ کر دیا گیا تھا۔ اور وہ ٹیکس بڑے بڑے زمینداروں پر عائد کیا گیا تھا۔ لیکن یہاں وہ اصول بھی مد نظر نہیں رکھا گیا۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada : It is graded and there is exemption limit here also.

خواجہ محمد صفدر—مجھے یہ معلوم ہے کہ یہ graded ہے۔ پانچ فیصد سے چل کر بیس فیصد تک جاتا ہے۔ میں یہ عرض کروں گا کہ شہروں میں ارائیں برادری سے متعلق غریب چھوٹے چھوٹے زمیندار بستے ہیں۔ جن کے پاس ایک ایک دو دو ایکڑ زمین ہے۔ وہ اس پر دن رات محنت کرکے اپنا اور اپنے بال بچوں کا پیٹ پالتے ہیں۔ لاہور اور ملتان جیسے بڑے بڑے شہروں میں تو سبزیوں کی قیمت زیادہ ہے۔ مگر ڈسکہ جیسے قصبوں میں جن کی آبادی چار پانچ ہزار ہے سبزیوں کی قیمت بہت کم ہے۔ اب وہاں بھی ان کو یہ ٹیکس دینے پڑیں گے۔ میں اپنے شہر سیالکوٹ کی بات کرتا ہوں۔ یہ تمام ضلع چھوٹے زمینداروں کا ہے۔ جن کی زرعی جائداد ایکڑوں میں نہیں کنالوں میں ہے۔ اگر شہری علاقہ میں کسی کی دو ایکڑ اراضی ہے تو وہ نہ صرف دوسرے زمینداروں کی طرح اس کا مالیہ اور آبیانہ ادا کرتا ہے بلکہ اس پر دوسرے ٹیکس بھی ادا کرتا ہے۔ اب ایسے لوگوں کو چھ سو روپے سالانہ آمدنی پر پندرہ فیصد سالانہ ٹیکس ادا کرنا پڑے گا۔ گویا انہیں چھ سو میں سے ۹۰ روپے حکومت کو دینے پڑیں گے۔ میں وزیر خزانہ سے پوچھتا ہوں کہ انہوں نے بڑے زمینداروں کے دباؤ کے تحت ان پر تجویز کردہ ٹیکس تو واپس لے لیا مگر کیا یہ چھوٹے چھوٹے زمیندار جو شہروں میں بستے ہیں وہ یہ حق نہیں

رکھتے کہ ان کا بھی کچھ خیال رکھا جائے ۔ تو جناب والا میں یہ عرض کر رہا تھا کہ یہ ٹیکسیشن در اصل شہروں اور دیہاتوں میں تفاوت پیدا کرنے کی ایک وجہ بن رہی ہے ۔ میں جانتا ہوں کہ اس اسمبلی میں بڑے زمینداروں کی اکثریت ہے اور وہ اپنے دباؤ کی وجہ سے گورنمنٹ کو مجبور کرتے ہیں کہ وہ تجویز کردہ ٹیکسوں کو واپس لے لے ۔ اگر کوئی اور ملک ہوتا تو وزیر خزانہ نے اس بنا پر استعفے دے دیا ہوتا کہ انہیں مجوزہ ٹیکس واپس لینے پر مجبور کیا گیا ہے ۔ مگر یہاں کے حالات مختلف ہیں ۔ مرکزی حکومت میں ہمارے وزیر خزانہ سید امجد علی نے بھی اسی طرح کیا اور یہاں میرے محترم دوست پیرزادہ صاحب نے بھی یہی کیا ۔ ان کا یہ طرز عمل جمہوری روایات کے خلاف ہے ۔ مگر انہیں ان باتوں کا کہاں خیال ہے ۔ انہیں تو صرف کرسی کا خیال ہے ۔ اس ملک میں کرسی بہت بڑی چیز ہے ۔ یہاں تو اس لئے کہ روٹ پرمٹ مل جائیں راتوں رات ایمان بدلے اور خریدے جاتے ہیں ۔

Mr. Speaker : You are repeating the same argument. You can give your own arguments.

Mian Manzoor-i-Hassan : He is presenting it in a much better way.

خواجہ محمد صفدر—جناب والا اس کے ساتھ ہی میں سیکشن ۳ کے جملہ شرطیہ کے متعلق بھی کچھ عرض کروں گا ۔ وہ یہ ہے —

"Provided that Government may, by notification, remit in whole or in part, the payment of the tax by any class of persons in respect of any category of property".

گورنمنٹ جو کچھ کرنا چاہتی ہے یا جو اختیارات وہ اپنے لئے حاصل کرنا چاہتی ہے انہیں اس ایوان کے سامنے رکھے اور اس ایوان سے ان کی منظوری لے ۔ میں پوچھتا ہوں کہ اس کلاز کی کونسی ضرورت تھی اور وہ کونسے لوگ ہیں جن کو حکومت مستثنیٰ کرنا چاہتی ہے ۔ اگر انہوں نے کوئی exemptions رکھنی ہیں تو کلاز میں جو exemptions رکھی گئی ہیں ان میں وہ بھی شامل کر لیتے ۔ اور ان کو اس ایوان کے سامنے رکھتے تاکہ ہمیں بھی معلوم ہو کہ وہ کیا

ہیں ۔ حضور والا میں سمجھتا ہوں کہ اس proviso کی قطعاً کوئی ضرورت نہیں ہے ۔ ہم نے ہمیشہ دیکھا ہے کہ اس کلاز کا ناجائز طور پر استعمال کیا جاتا ہے اور گورنمنٹ اپنی من مانی کارروائیوں کے لئے اسے camouflage کے طور پر استعمال کرتی ہے ۔

حضور والا اس کے بعد میں یہ عرض کروں گا کہ دفعہ ۲۲ میں یہ اصول رکھا گیا ہے کہ اس ایکٹ کے ماتحت کسی چیز کے متعلق اگر کوئی جھگڑا ہو تو اسے دیوانی عدالت میں نہیں لے جایا جائے گا ۔ میں پوچھتا ہوں کہ آخر حکومت دیوانی عدالتوں سے ڈرتی کیوں ہے ؟

مسٹر سپیکر—آپ وہی دلائل دہرا رہے ہیں جو پہلے دئے جا چکے ہیں ۔

خواجہ محمود صفدر — جناب والا آخر میں میں میاں محمد شفیع کی اس تحریک کی مخالفت کرتا ہوں کہ اس بل کو رائے عامہ کے لئے مشتہر کیا جائے ۔ اس لئے کہ اس معزز ایوان نے جو کہ اس صوبہ کے عوام کا نمائندہ ہے آج سے چھ سات ماہ پہلے اپنی رائے اس ایکٹ کے متعلق ظاہر کر دی تھی اور وہ یہ تھی کہ کم از کم پچاس روپے ماہوار کی مالیت کے مکان جو ہوں ان کو اس سے مستثنیٰ قرار دیا جائے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس کے بعد اسے مشتہر کرنے کی ضرورت نہیں ہے کیونکہ رائے عامہ پہلے ہی موجود ہے لیکن اگر گورنمنٹ اسے نظر انداز کرنا چاہتی ہے تو وہ پہلے بھی کر رہی ہے اور آئندہ بھی کر سکتی ہے ۔

Mr. Speaker : Motion under consideration....

Mian Muhammad Shafi : On a point of order. Sir, does the Minister of Law feel that it is not necessary to reply to the arguments advanced by this side of the House.

Khan Sardar Bahadur Khan : Sir, don't you think that the Minister of Law should reply? This much courtesy is expected of him.

Mr. Speaker: If the Minister of Law wants to reply I would be only too glad to give him time.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF LAW) : I do not know if there is a misapprehension or deliberate misunderstanding. There is a total exemption

on an annual value of Rs. 180. The honourable member has been misinforming the House by saying that there is no exemption at all.

Voices : He did not say that.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : This exemption limit has been raised in the case of owner-occupied houses to Rs. 250.

Sir, under the old Punjab Act there was a flat rate of ten per cent on everybody. I have now graded it. I have now brought it down to 2½ per cent. It will be like this—

1st ninety rupees	.. No tax.
Next ninety rupees	.. 5 per cent tax.
One the next one hundred and eighty rupees or part thereof	.. 7½ per cent
On the next one thousand and eighty rupees or part thereof	.. 15 per cent
On any amount above one thousand four hundred and forty rupees	.. 20 per cent

So, sir, you will see that it is much better than the orginal Punjab Act.

Mian Manzoor-i-Hassan : What about the Sind Act?

Khan Sardar Bahadur Khan : What about the Frontier Act?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : The intention is to unify.

Khan Sardar Bahadur Khan : On a higher level.

Mr. Abdus Sattar Khan Pirzada : My honourable friends have been urging that there should be uniform rates all over the Province. I have sought a compromise between the two and have brought forth reasonable rates to be applied to all in the Province. I think, Sir, that this is a very reasonable measure, much better than the old Punjab Act and I hope that the House will accept it.

Mr. Speaker : The question is:

'That the West Pakistan Urban Immovable Property Tax Bill, 1958, be circulated for eleciting public opinion by the 1st July, 1958.

The Assembly divided—Aye 36, Noes 92.

AYES

1. Abdul Aziz, Malik.
2. Ahmed Saeed Kirmani, Mr.
3. Ali Hussain Shah Gardezi, Syed.
4. Amir Sultan Khan, Khan.
5. Aziz Din, Chaudhri.
6. Baz Muhammad Khan Jogezai, Sardar.
7. Elahi Bakhsh Rohd. Ali Shah, Pir.
8. Faiz Ahmed, Mian.
9. Ghaus Bakhsh Raisani, Major Sardar.
10. Ghulam Murtaza Shah Syed.
11. Ghulam Mustafa Ghulam Muhammad Khan Bhurguri, Mr.
12. Ghulam Mustafa Khalid Gilani, Syed.
13. Gul Muhammad Noon *alias* Abdul Aziz Noon, Rana.
14. Gulji Ratonji Menghwar, Mr.
15. Hadayat Ali, Sheikh.
16. Haji Shah Qadri Gilani, Syed.
17. Inayat Ullah, Chaudhri.
18. Jahan Ara Shah Nawaz, Begum.
19. Mahbub Ilahi Sheikh.
20. Manzoor-Hassan, Mian.
21. Mohy-ud-Din Lal Badshah, Syed.
22. Muhammad Ali, Haji.

23. Muhammad Ashraf Khan , Khan.
24. Muhammad Shafi, Mian.
25. Muhammad Yar Khan, Mr.
26. Muhammad Yusaf, Chaudhri.
27. Muhammad Zafrullah, Sardar.
28. Murid Ahmed, Qazi.
29. Nur Muhammad Khan of Mayar, Khan.
30. Qutab Khan, Captain.
31. Sana Ullah Bodla, Pir.
31. Sardar Bahadur Khan, Khan.
33. Sher Jhang Khan , Captain.
34. Zahid Ali Khan Liaquat Ali Khan, Nawab.
35. Zari Sarfraz, Begum.
36. Zubeda Ihsan-ul-Haq, Begum.

NOES

1. Abdul Hamid , Chaudhri.
2. Abdul Jabbar Khan Dadukhel, Tarakzai Mohmand, Malik.
3. Abdul Lateef Khan Zakakhel, Malik.
4. Abdul Majid Khan Karim Bakhsh Khan Jatoi, Mr.
5. Abdul Wahid, Al-Haj Mian.
6. Abdullah Jan, Syed.
7. Abdullah Khan, Haji.
8. Abdus Sattar Abdur Rehman Pirzada, Mr.
9. Abid Hussain Shah, Col., Syed.
10. Ahmed Ali, Sardar.
11. Aidan Singh Nagli Sodho, Mr.
12. Ali Ahmed Khan Mir Haji Nabi Bakhsh Khan Talpur, Talpur Haj Mir.
13. Ali Bakhsh Khan Mir Haji Allah Dad Khan Talpur, Mir.
14. Ali Nawaz Khan Mir Haji, Bundeh Ali Khan Talpur, Mir.
15. Allah Diwaya, Qazi.
16. Altaf Mohy-ud-Din Qadri, Syed.
17. Amir Khan, Col.
18. Ata Ullah Khan Mengal, Sardar.
19. Bahadur Khan Dishak, Sardar.
20. Baloch Khan Nosherwani, Nawabzada, Mir.
21. Barkhurdar, Malik.
22. Bashir Ahmed, Cheema, Chaudhri
23. Chander Singh Sodho Rajput, Rana
4. Dharamdas Motumal Waryani, Mr.
25. Faiz Hussain, Malik.
26. Fazlullah Ubedullah. Qazi.
27. Fazl-ur-Rehman, Sheikh.
28. Ghulam Hussain Khan *alias* Haji Jan Muhammad Khan, Haji.
29. Ghulam Qadir Khan, Jam Mir.
30. Ghulam Rasul Tarar, Chaudhri.
31. Ghulam Sabir Khan, Rana.
32. Ghulam Shah Bukhari, Pir Syed.
33. Habibullah Khan, Khan.
34. Hamidullah Khan, Nawabzada Mir
35. Hassan Ali Shah, Syed.
36. Hassan Mahmood, Mukhdumzada.
37. Iftikhar Hussain Khan of Mamdot, Khan.
38. Jaffar Ali Shah, Mr.
39. Jamal Dar, Major-General.
40. Khan Sahib, Dr.
41. Khuda Dad Khan, Khan.
42. Khudeja G. A. Khan Begum.
43. Khurshid Ahmed Muhammad Yaqub, Sheikh.
44. Lal Chand Siroomal, Mr.
45. Mahboob Ali Shah *alias* Mahboob, Shah Gilani, Pir Syed.
46. Mahmood Shah, Syed.
47. Mashal Khan Jalalkhel Behbolzai Khan.
48. Mehar Ali Shah N. Bukhari, Haji Syed,
49. Mir Azam Khan, Chief of Daurs.
50. Mir Rehman Bar Qamabarkhel.

NOES—CONCLD

51. Muhammad Abdullah Jat, Chaudhri
52. Muhammad Afzal Bajwa, Chaudhri.
53. Muhammad Akbar, Malik.
54. Muhammad Ali Khan, Afridi, Nawabzada.
55. Muhammad Amin Khan Shamankhel Masud, Khan.
56. Muhammad Aslam Khan of Tubela Khan.
57. Muhammad Aslam Khan of Began, Khan.
58. Muhammad Ayyub Khan, Khan.
59. Muhammad Islam-ud-Din, Pirzada, Maulvi.
60. Muhammad Khan Leghari, Sardar.
61. Muhammad Rustam Khan, Khan.
62. Muhammad Saeed, Akhunzada Haji.
63. Muhammad Shamas Khan, Khan.
64. Muhammad Yar Chishti, Mr.
65. Muhammad Yusaf Khan Qasamkhel Tarakzai Muhammad, Lieut, Khan.
66. Mumtaz Hassan Ahmed Jan Qizalbash, Mirza.
67. Mumtaz Jamal Anwar, Begum.
68. Muzaffar Khan, Mr.
69. Muzaffar Ali Khan Qizalbash, Nawab.
70. Nabi Bakhsh Khan, Rir.
71. Nabi Bakhsh Khan Khoso, Mir.
72. Nasrullah Khan Jatoi, Sardar.
73. Nasrullah Khan, Nawab.
74. Nur Muhammad Khan, Arbab.
75. Nur Muhammad Khan of Kuleka, Khan.
76. Nur Muhammad, Malik.
77. Pir Muhammad Khan, Khan
78. Qutab-ud-din Khan, Nawab.
79. Rukan Zaman Khan, Raja.
80. Safiullah Khan, Khan.
81. Saifullah Khan Mahboob Ali Khan Magsi, Mr.
82. Sakhi Jan Khan, Khan.
83. Saleh Muhammad Khan Mandokhel, Khan.
84. Salma Tassaduque Hussain, Begum
85. Shafqat Hussain Shah Ata Hussain Shah Musavi, Mr.
86. Shirin Khan, Khan.
87. Singha, Mrs. S.P.
88. Suhail Khan Mallezai, Seth.
89. Sultan Ali, Chaudhri.
90. Wali Muhammad Khan, Khan.
91. Wattan Badshah Khan, Khan.
92. Zeenat Fida Hussain, Begum.

Mr. Speaker : The question is—

That the West Pakistan Urban Immovable Property Tax Bill, 1958, Bill be referred to a select committee consisting of the following :—

(1) the Minister-in-Charge,
(2) Sardar Muhammad ZafarUllah ,
(3) Begum Tahira Ijaz Hussain Agha,
(4) Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmad Qureshi, and
(5) The Mover.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That the West Pakistan Urban Immovable Property Tax Bill, 1958, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2

Mian Manzoor-i-Hassan : (Gujranwala District) : Sir, I beg to move—

That in clause 2, paragraph (e) for the semi-colon appearing at the end comma be substituted and the following added thereafter :—

"a tenant in perpetuity and a mortgagee with possession;

حضور والا شق نمبر ۲ کی ضمنی شق 'e' میں 'مالک'
کی یہ تعریف کی گئی ہے کہ مالک کے علاوہ trustee بھی
مالک تصور ہوگا ۔ اس بل میں ٹیکس کی ادائیگی کا ذمہ دار

مالک قرار دیا گیا ہے - آپ جانتے ہیں کہ شہروں میں جو جائیداد رہن رکھی جاتی ہے اس کے مرتہن کو مالک کے قدم بقدم حقوق ملکیت حاصل ہوتے ہیں - اس لئے غالباً جہاں تک ٹیکس کی ادائیگی کا تعلق ہے جس آدمی کو کسی جائیداد کے مالکانہ حقوق حاصل ہوں اسی سے ٹیکس وصول کرنا چاہئیے - چونکہ رہن کرنے کی صورت میں مالک جائیداد کا قبضہ اور حقوق ملکیت مرتہن کے حوالے کر دیتا ہے - اس لئے یہ ضروری ہے کہ یہاں مالک کی تعریف میں مرتہن کو بھی شامل کیا جائے -

دوسری بات یہ ہے کہ جہاں تک مالکانہ قبضہ بحیثیت موروثی مزارعین کا تعلق ہے موروثی مزارعین بھی جا بجا مالکانہ حقوق کا استعمال کرتے ہیں - اس لئے یہ ٹیکس بھی انہیں سے وصول کرنا چاہئیے - سابق صوبہ پنجاب سندھ اور سرحد میں جو ٹیکس رائج تھے ان میں بھی مالک کی تعریف میں مرتہن اور موروثی مزارعین شامل تھے - لہذا میں نے اس ترمیم کی رو سے مالک کی اس تعریف کو استعمال کرنے کی کوشش کی ہے - ان الفاظ کے ساتھ میں یہ ترمیم ایوان کی خدمت میں پیش کرتا ہوں -

Mr. Speaker : The question is :

That in clause 2, paragraph (e) for the semi-colon appearing at the end comma be substituted and the following added thereafter :—

"a tenant in perpetuity and a mortgagee with possession "

The motion was lost.

Mr. G. M. Sayed (Dadu District) : Sir, I beg to move:

That in clause 2 paragraph (i) the words "Notified Area Committee" apearing in line 4 be deleted.

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is:

That in clause 2 paragraph (*i*) the words "Notified Aea Committee" appearing in line 4 be deleted.

Mr. Abdus Satter Pirzada : Sir, I accept this amendment.

Mr. Speaker : The question is:

That in clause 2 paragraph (*i*) the words "Not ified Area Committee" appearing in line 4 be deleted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is:

That clause 2, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mian Manzoor-i-Hassan : (Gujranwala District). Sir, I beg to move the following amendments:—

That in clause 3, sub-clause (2) for the words "Five per cent" appearing in column 2 of the table, the word "nil" be substituted.

That in clause 3, sub-clause (2) for the words "20" appearing in column 2 of the last item of the table, the word "fifteen" be substituted.

That in the proviso to sub-clause (2) of clause 3 after comma appearing at the end of line 1 the words "giving reasons" be inserted.

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendments, moved are:

That in clause 3, sub-clause (2) for the words "Five per cent" appearing in column 2 of the table, the word "nil" be substituted.

That in clause 3, sub-clause (2) for the words "twenty" in column 2 of the last item of the table, the word "fifteen" be substituted.

That in the proviso to sub-clause (2) of clause 3 after comma appearing at the end of line 1, the words "giving reasons" be inserted.

میاں منظور حسین — جناب والا — ہمارے فاضل وزیر خزانہ صاحب نے ابھی تھوڑی دیر ہوئی بڑے فخریہ انداز میں یہ اعلان کیا ہے کہ جس مکان کا ماہوار کرایہ ۱۵ روپے سے کم ہوگا اس پر کوئی ٹیکس نہیں لگایا جائے گا ۔ مگر میں ان سے درخواست کرتا ہوں کہ وہ مجھے از راہ کرم لاہور شہر میں کوئی ایک مکان بتائیں جو ۱۵ روپے ماہوار کرایہ پر دستیاب ہو سکتا ہو ۔ لاہور تو کیا راولپنڈی یا کسی اور شہر میں آج کوئی ایسا مکان نہیں مل سکتا جس کا ماہوار کرایہ ۱۵ روپے ہو ۔ میں وزیر خزانہ صاحب کی خدمت میں بڑے ادب سے عرض کرتا ہوں کہ وہ جس چیز کو خاص رعایت کا نام دے رہے ہیں دراصل وہ ایک بہت بڑی بے انصافی ہے ۔ وہ تو کہتے ہیں کہ انہوں نے بڑی فراخدلی سے کام لے کر ہر اس مکان کا ٹیکس معاف کر دیا ہے جس کا ماہوار کرایہ پندرہ روپے ہو مگر میں ان سے کہتا ہوں کہ ان کو اس صوبے میں کسی بھی ڈسٹرکٹ ہیڈ کوارٹر یعنی ضلع کے صدر مقام میں کوئی ایسا مکان نہیں مل سکے گا ۔ جس کا کرایہ پندرہ روپے ماہوار ہو ۔ میں نے اپنی ترمیم پیش کرکے یہ کوشش کی ہے کہ حکومت جس چیز کو رعایت کا نام دے رہی ہے وہ حقیقی معنوں میں ایک با معنی رعایت بن جائے ۔ جناب والا ۔ جن مکانوں کا کرایہ ۳۰ روپے ماہوار سے کم ہے اگر آپ ان پر ٹیکس معاف کر دیں تو اس سے لوگوں کی کم از کم اشک شوئی

تو ضرور ہو جائے گی ۔ جناب والا ۔ حزب اقتدار والوں نے اپنی پارٹی کے منشور میں یہ صاف طور پر لکھا تھا کہ وہ ان مالکان کو پراپرٹی ٹیکس کی ادائیگی سے مستثنیٰ قرار دے دیں گے جن کے مکانوں کا کرایہ ۵۰ روپے ماہوار سے کم ہوگا ۔ اگر آپ یہ وعدہ پورا نہیں کر سکتے تو کم از کم ان مالکان کو تو اس ٹیکس کی ادائیگی سے مستثنیٰ قرار دے دیں جن کے مکانوں کا کرایہ ۲۰ روپے ماہوار ہو۔ میں جانتا ہوں کہ موجودہ حکومت اپنی مشکلات کے پیش نظر اپنا وعدہ پورا نہیں کر سکتی مگر ان کو اپنا وعدہ کم از کم نصف تو پورا کر دینا چاہئے ۔ اب جناب والا ۔ حکومت نے ۲۰ فیصد سالانہ کے حساب سے ان مکانات پر ٹیکس تجویز کیا ہے جنکا کرایہ ماہوار ۱۲۰ روپے ہے ۔ اس حساب سے جس مکان کا ماہوار کرایہ ۱۲۰ روپے ہو تو اس کا سالانہ کرایہ ۱۴۴۰ روپے بنتا ہے ۔ اگر اس میں سے ۲۰ فیصد حکومت کے خزانے میں جمع کروا دیا جائے تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ مالک مکان کو تقریباً ۲۳ روپے ماہوار ٹیکس ادا کرنا ہوگا ۔ اگر آپ نے اسی شرح سے ٹیکس لگا دیا تو اس کے معنی یہ ہونگے کہ ایک چوتھائی کرایہ تو حکومت لے جائے گی ۔ میرے خیال میں یہ شرح بہت ہی زیادہ ہے اس کو کم کیا جائے ۔ اس کے بعد جناب والا میں یہ عرض کرونگا کہ یہ ایکٹ سارے صوبے میں نافذالعمل ہوگا ۔ اس لئے ان علاقوں میں جہاں شرح پہلے بہت کم تھی اب بہت زیادہ ہو جائے گی ۔ مثال کے طور پر سابق صوبہ سندھ میں شرح ۵ فیصد ہے اب وہاں ۲۰ فیصد ہو جائے گی ۔ اسی طرح یہ ٹیکس سابق صوبہ سرحد کے لوگوں پر بھی ایک بہت بڑا بوجھ ثابت ہوگا ۔ اس لئے میں حکومت سے درخواست کرتا ہوں کہ اس شرح کو کم کرکے ۱۵ فیصد کر دیا جائے ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی ترمیم پیش کرتا ہوں ۔

اس کے بعد جناب والا ۔ اس کلاز ۳ کے ساتھ ایک جملہ شرطیہ بھی لگا ہوا ہے ۔ میں نے اس میں بھی ترمیم پیش کی ہے ۔ اس جملہ شرطیہ سے حکومت یہ اختیار حاصل کر رہی ہے کہ وہ نوٹیفکیشن کے ذریعے جب چاہے اور جس

آدمی کو چاہے پراپرٹی ٹیکس کی ادائیگی سے مستثنیٰ قرار دے دے میرے خیال میں ایسے اختیارات تو مغل بادشاہوں کو ہی حاصل ہوا کرتے تھے - آج تک ملک میں جہاں حکومت کسی آئین کے تحت چل رہی ہو کبھی بھی حکومت کو ایسے وسیع اختیارات حاصل نہیں ہوئے - میں نے اپنی ترمیم کے ذریعے یہ درخواست کی ہے کہ حکومت جب کسی شخص کو اس ٹیکس کی ادائیگی سے مستثنیٰ قرار دے تو اس کے ساتھ ہی ساتھ نوٹیفیکشن میں یہ بھی بتا دے کہ ایسا کیوں کیا گیا ہے اور یہ نظر عنائت کرنے کی خاص وجہ کیا ہے - ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی ترمیم پیش کرتا ہوں -

بیگم جہان آرا شاہ نواز (لاہور ڈسٹرکٹ): صدر محترم معزز ممبر نے اس وقت جو ترمیم پیش کی گئی ہے میں بھی اس کی تائید و حمایت کرتی ہوں اور اس معزز ایوان سے پر زور درخواست کرتی ہوں کہ وہ اسے ضرور قبول کر لے —

صدر محترم—میں اپنی اس بہن کو جو اس طرف سے اٹھکر حزب اقتدار کے بنچوں پر جا بیٹھی ہیں یاد کرانا چاہتی ہوں کہ انہوں نے ایک دفعہ تقریر کرتے ہوئے کہا تھا کہ جس مکان کا کرایہ ۵۰ روپے ماہوار سے کم ہو اس کے مالک کو اس ٹیکس کی ادائیگی سے مستثنیٰ قرار دے دیا جائے - صدر محترم میں اس ایوان کو جناب کی وساطت سے یہ کہنا چاہتی ہوں کہ وہ اس مسئلہ پر ٹھنڈے دل سے غور کرے - آپ سب کو ان بیوہ عورتوں کی خستہ حالی اپنے ذہن میں رکھنی چاہئے - جنہوں نے اپنا پیٹ بھی پالنا ہے اور اپنے بچوں کی پرورش بھی کرنی ہے - آپ ان کی اگر امداد نہیں کر سکتے تو کم از کم ان کی محدود آمدنی کے وہ ذرائع تو بند نہ کریں جو ان بد نصیب عورتوں کے خاوند ان کے لئے چھوڑ گئے ہیں - میں حیران ہوں کہ یہ ٹیکس کس اصول کو پیش نظر رکھکر لگایا جا رہا ہے - خدا کے لئے ان بیوہ عورتوں اور یتیم بچوں کا کچھ تو خیال کرو جن کا نہ تو کوئی کمانے والا ہے اور نہ کوئی اور ذریعہ آمدنی ہے -

صدر محترم—میں اپنے حلقہ انتخاب کے لوگوں کی طرف سے اس ایوان کی خدمت میں عرض کرتی ہوں کہ کم از کم ہر اس شخص کو اس ٹیکس کی ادائیگی سے مستثنیٰ قرار دے دیا جائے جس کے مکان کا کرایہ ۵۰ روپے سے کم ہو۔

شیخ محمد سعید (ضلع جھنگ) : جناب والا—یہ بات میری سمجھ میں نہیں آتی کہ شہری آبادی کے وہ مالکان جنہوں نے اپنے مکان بنا کر بہت بڑی غلطی کی ہے حکومت کی خصوصی توجہ کے مرکز کیوں بن گئے ہیں۔ زرعی آمدنی پر زیادہ سے زیادہ ٹیکس ۲۵ فی صد تھا۔ اس ملک میں جن لوگوں نے اپنے مکان بنائے ہیں۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, the honourable member is completely out of order. Sir, it is the level of taxation on which he is supposed to speak. It is not a question of the abolition of taxation. So he should speak to the amendment. He is speaking on agricultural tax, this tax and that tax.

Mr. Speaker : Please speak to the amendment.

شیخ محمد سعید—جناب والا—میں یہی عرض کر رہا تھا کہ جن مالکان نے اپنے مکان بنائے ہیں آپ نے ان پر ہاؤس ٹیکس لگایا۔ آپ نے ان پر انکم ٹیکس لگایا۔ اور اب آپ ان پر ۲۰ فی صد پراپرٹی ٹیکس لگا رہے ہیں۔ جناب والا یہ ایکٹ پہلے ۱۹۴۰ء میں پاس کیا گیا تھا اور عوام سے اسوقت یہ وعدہ کیا گیا تھا کہ یہ ٹیکس صرف دوران جنگ ہی وصول کیا جائے گا اور بعد از جنگ اس کو بند کر دیا جائے گا۔ اس وقت یہ ٹیکس صرف ساڑھے سات فی صد تھا۔ اب اسے بڑھا بڑھا کر ۲۰ فیصد تک پہنچا دیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ ساڑھے بارہ فی صد ہاؤس ٹیکس ہے۔ ساڑھے دس فی صد انکم ٹیکس ہے اور اگر آپ کے نچلے عملے نے افسران اعلیٰ کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے مکان کی over assessment کر دی تو اس کا مطلب یہ ہو جاتا ہے کہ ایک مالک مکان سارے کا سارا کرایہ ٹیکسوں کی صورت میں حکومت کو ہی ادا کر دیتا ہے۔ ایک طرف تو ہمارے ملک میں قیمتیں زیادہ ہوتی جا رہی ہیں اور دوسری طرف جو بھی پارٹی بر سر اقتدار آتی ہے وہ یہی کہتی ہے کہ ہم قیمتیں کم کر دیں گے۔ بد دیانتی کو ختم کر دیں گے۔ رشوت ستانی کا قلع قمع کر دیں گے۔ مگر حقیقت

میں کسی نے بھی کچھ نہیں کیا ۔ ایک غریب آدمی اپنی ساری عمر کی کمائی صرف ایک مکان کے بنانے پر صرف کر دیتا ہے اور آپ اس پر طرح طرح کے ٹیکسوں کا بار ڈال کر اسے ختم کر دینا چاہتے ہیں ۔

خدا را آپ سوچئے ۔ اکثر ملازمین اپنی ساری زندگی کی بچت میں ایک مکان بنا لیتے ہیں ۔ ہمارے ملک میں لوگ زیادہ تر غریب یا اوسط درجہ سے تعلق رکھتے ہیں ۔ وہ صبح سے شام تک محنت مزدوری کر کے اپنا خون پسینہ ایک کر کے اپنی اور اپنے بچوں کی پرورش کرتے ہیں ۔ ہمارے یہاں کے چھوٹے طبقے کے کاروباری لوگ ہوں یا متوسط طبقے کے تجارتی باشندے سب کی یہ خواہش ہوتی ہے کہ وہ اپنی زندگی میں ایک مکان بنا لیں ۔ تا کہ ان کے بعد ان کے بچے آرام و سکون کی زندگی بسر کریں ۔

جناب والا ۔ جب کسی کے باپ کا سایہ ۔ خاندان کی پرورش کرنے والے کا سایہ بچوں کے سر سے اٹھ جاتا ہے تو اکثر یہ ہوتا ہے کہ ان کے پاس سوائے اس مکان کے جسے ان کے سر پرست نے ساری زندگی مصائب و تکالیف سہ سہ کر روپیہ پس انداز کر کے بنوایا ہوتا ہے اور کوئی ذریعہ معاش نہیں رہ جاتا ۔ ان کی امیدوں کا مرکز وہ مکان ہوتا ہے جسے مرنے والے نے اثاثہ کے طور پر ان کے لئے چھوڑا ۔ آپ اس مکان پر ٹیکس عاید کر رہے ہیں ۔ ذرا سوچئے وہ یتیم و بیوہ عورتیں جن کی آمدنی کا ذریعہ صرف وہ مکان ہے جو مرنے والے نے چھوڑا ۔ وہ آپ کا ٹیکس کہاں سے ادا کریں گے ۔ نتیجہ کیا ہو گا کہ آپ ٹیکس ادا کرنے کو کہینگے ۔ مگر وہ آپ کا ٹیکس ادا نہ کر سکینگے ۔ آپ ٹیکس کی وصولی کے لئے وارنٹ جاری کریں گے اور اس وارنٹ کی وجہ سے اس مکان کو بیچنا پڑے گا ۔ جس کا لازمی نتیجہ یہ ہو گا کہ آپ غریبوں کو بے گھر کریں گے ۔ بے وسیلہ کریں گے ۔ وہ مصیبت میں پڑ جائیں گے ۔ میرے خیال میں آپ اس ٹیکس کی شرح کو کم کیجئے ۔ کسی جائیداد پر پچاس فی صد ساٹھ فیصد ٹیکس لگایا جانا کسیطرح بھی مناسب نہ ہو گا ۔ آپ نے لاکھوں روپیہ سے نواحی شہر تعمیر کئے ہیں ۔ سامان

تعمیر بہت مہنگا ہے - لوگوں کے پاس اتنا پیسہ نہیں ہے کہ وہ اتنا گراں سامان خرید کر مکان تعمیر کرائیں - لیکن اس کے باوجود اگر کوئی ہمت کر کے مکان بنا لیتا ہے تو آپ اس کی ہمت افزائی کرنے کے بجائے الٹا اس سے ٹیکس وصول کرتے ہیں - نتیجہ یہ ہوا ہے کہ آپ کی نواحی شہر بنانے کی اسکیم ناکام ہو چکی ہے - اس کے ساتھ ساتھ ایک بددیانتی یہ ہو رہی ہے کہ متروکہ جائیداد کے کرایہ کی کمی کی وجہ سے لوگوں کی یہ کوشش ہوتی ہے کہ بددیانتی سے - رشوت سے کسی نہ کسی بہانہ سے ایک متروکہ مکان حاصل کر لیا جاوے تاکہ انہیں مکان بنانے میں سرمایہ صرف نہ کرنا پڑے - اور وہ کوشش کرتے ہیں کہ ہر طریقہ سے متروکہ جائیداد پر قبضہ بحال رکھیں - جو اشخاص متروکہ جائیداد حاصل نہ کر سکیں اور اپنا مکان خود تعمیر کروائیں تو آپ ان پر اتنا ٹیکس عائد کر رہے ہیں اتنا بھاری ٹیکس عائد کر رہے ہیں کہ وہ مکان نہ بنائے - میرے خیال میں پندرہ فیصد ٹیکس بہت زیادہ ہے کیونکہ باقی ٹیکس مل جل کر مکان پر کل ٹیکس پچاس فیصد بن جاتا ہے آپ اس پر غور کیجئے - اس بار کو معمولی نہ خیال فرمائیے - میری آپ سے درخواست ہے کہ آپ ان ٹیکسوں کے بار کو کم سے کم کریں -

سردار محمد ظفراللہ (ضلع لاہور): جناب والا میری عرض یہ ہے کہ موجودہ حکومت کیونکہ بڑے بڑے زمینداروں اور سرمایہ‌داروں پر مشتمل ہے اس لئے وہ متوسط طبقے کے لوگوں اور غریب آدمیوں کے مسائل کو نہیں سمجھ سکتی - اگر وہ کوشش بھی کریں تو سمجھ نہیں سکتے - کیونکہ انہیں تو صرف دو طبقوں زمینداروں اور سرمایہ داروں کا خیال ہے - انکو غریبوں کے مسائل کا پتہ نہیں - کیونکہ انکو انکی بود و باش اور انکے رہن سہن کا علم نہیں وہ طبقہ جسکے ہاتھ میں عنان حکومت ہے ملک کی کثیر آبادی کے مسائل کو نہیں سمجھ سکتا لہذا ان سے کسی بھلائی کی توقع کرنا عبث ہے -

جناب والا - ہمارے وزیر خزانہ تسلیم کرتے ہیں - حکومت بھی تسلیم کرتی ہے کہ روز مرہ کی ضروریات زندگی کی قیمتیں بہت بڑھ گئی ہیں اس کیساتھ ساتھ ہر ایک چیز کی قیمت

بڑھ گئی ہے تو ان حالات میں یہ ضروری ہے کہ وہ مکان جسکا کرایہ آپ نے پندرہ روپیہ تصور کیا ہے وہ پندرہ روپیہ ماہوار کا نہ ہو بلکہ تیس روپیہ ماہوار کے قریب کا ہو اور اس تیس روپیہ کے ساتھ وہ غریب آدمی جسکا صرف یہ ایک ہی مکان ہوگا اسکو اپنی ضروریات زندگی بھی پوری کرنی ہونگی اسکو اپنے بچوں کو تعلیم بھی دینا ہوگی اسکو دوسری ضروریات بھی پوری کرنی ہونگی لہذا ایسے مکانوں کو مستثنیٰ قرار دینا جنکا کرایہ پندرہ روپیہ کے قریب ہو مذاق کرنے کے مترادف ہوگا اگر وہ کسی کو تسلی دینے کے لئے نہیں بلکہ واقعی انکے دل میں عوام کے دکھ درد کا احساس ہے اور وہ اس احساس کے ماتحت لوگوں کو ریلیف دینا چاہتے ہیں تو مناسب ریلیف دیں ۔ ایک چھوٹی سے چھوٹی کوٹھری کا کرایہ پندرہ روپیہ نہیں تیس روپیہ ماہوار ہوگا تو اسکا مطلب یہ ہوگا کہ جسکا کرایہ تیس روپیہ ماہوار ہے اسکو آپ کوئی ریلیف نہیں دے رہے ہیں بلکہ ٹیکس لگا رہے ہیں اس لئے اس طبقے کیساتھ آپ کوئی ہمدردی نہیں کررہے ہیں ۔ آپ انکی صرف اشک شوئی کررہے ہیں ۔ آپ انکے مسائل کو حل کرنے کی کوشش نہیں کررہے ہیں اس لئے میں وزیر خزانہ کی خدمت میں عرض کرونگا کہ جہاں وہ یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ انکے دل میں غریبوں کا درد ہے انکی طرف ہمدردانہ توجہ کریں اسکے ساتھ ساتھ اس مکان کو جسکا کرایہ ۱۳۰ روپیہ ماہوار ہے اسکے لئے انہوں نے تیس روپیہ کے قریب ٹیکس تجویز کیا ہے میں عرض کرونگا کہ اس شخص کو جسکے پاس ایک ایسا مکان ہے کہ جسکا کرایہ ۱۲۰ روپیہ ہے وہ حکومت کو ہی صرف ٹیکس ادا نہ کرے گا بلکہ اپنے علاقہ کی میونسپلٹی کو بھی ٹیکس ادا کریگا ۔ میونسپلٹی والے بھی اس مکان پر ٹیکس وصول کرتے ہیں ۔ اس طرح سے اگر دونوں ٹیکسوں کو ملا دیا جائے تو ایک مکان پر دو ٹیکسوں کا بوجھ پڑتا ہے ۔ چونکہ میں اسوقت صرف ان لوگوں کے متعلق عرض کر رہا ہوں جنکے پاس ایک مکان ہے فرض کیجئے کہ کسی کے پاس دو مکان ہیں تو اسکو انکم ٹیکس بھی دینا پڑتا ہے ۔ تو اگر ایسے شخص کے پاس جسکے پاس ایک مکان ہے ٹیکس لگانے کا مطلب یہ ہو گا کہ لوگوں کا معیار زندگی جو ہے وہ کم کیا جائے گا ۔ جس شخص کے پاس ۱۲۰ روپیہ ماہوار کرایہ کا مکان ہوگا اسکی بھی خواہش بھی ہوگی

کہ اسکے بچے اچھی تعلیم حاصل کریں جیسا کہ آپکو معلوم ہے کہ آجکل تعلیم بہت گراں ہو چکی ہے ۔ ۳۰ روپیہ کے قریب آپ لینگے ۔ ۳۰ کے قریب کارپوریشن لے لے گی تو اسکے پاس کیا بچے گا ۔ وہ کارپوریشن کو کیا ادا کریگا اور آپکو کیا دے گا ۔ جیسا کہ ابھی بیگم صاحبہ (بیگم شاہنواز) نے فرمایا ہے کہ ایک شخص اپنے کاروبار کی آمدنی اس لئے مکان پر لگاتا ہے ۔ کہ اس مکان کی صورت میں اپنے متوسلین کیلئے کوئی اثاثہ چھوڑ جائے کیونکہ یہاں پر سوشل سکیورٹی نہیں ہے اگر یہاں پر سوشل سکیورٹی ہوتی تو میں آپ سے کہتا کہ آپ مزید ٹیکس لگا دیجئے ۔ کوئی آدمی اپنے بچوں کے لئے یا اپنی بیوی کے لئے اس قسم کا انتظام کرتا ہے کہ اگر خدانخواستہ وہ مر جائے تو اسکے بچے در در کی ٹھوکریں نہ کھاتے پھریں ۔ وہ اپنی زندگی یتیم خانوں میں نہ گذاریں تو اس ٹیکس کا مطلب یہ ہوا کہ آپ (حکومت) یہ چاہتے ہیں کہ یہاں کے شہری اپنے بچوں کے لئے ناگہانی حالات کا مقابلہ کرنے کے لئے کچھ بھی نہ چھوڑ کر جائیں جسکا لازمی نتیجہ یہ ہوگا کہ نہ ان بچوں کو تعلیم ملے گی اور نہ اچھے ماحول میں ان کی تربیت ہو سکے گی ۔ کیا حکومت کی یہ خواہش ہے کہ آنے والی نسل کے بچوں کی تعلیم و تربیت جن پر ملک و قوم کی ترقی و تنزلی کا انحصار ہوگا اس قسم کی ہو کہ ان میں نہ تو خود اعتمادی ہو اور نہ عزت نفس ہو ۔ کیا وہ یہ چاہتے ہیں کہ ہماری قوم بھکاری ہو ۔ اگر کسی شخص کا ناگہانی طور پر انتقال ہو جائے تو

Mr. Speaker : Be relevant, please.

سردار محمد ظفر اللہ — اچھا جناب تو ان الات میں میں عرض کرونگا کہ حکومت میاں منظور حسن کی .و ترمیمیں ہیں انکی طرف ہمدردانہ طور پر توجہ دے کیونکہ میاں صاحب کی جو ترمیمات ہیں انکے ساتھ ملک کے آئندہ مسائل منسلک ہیں۔

Mr. Speaker: The question is: 29

That the question be now put.

On count of the House the motion was carried.

Mr. Speaker : The question is:

(a) That in clause 3, sub-clause (2) for the words "Five per cent" appearing in column 2 of the table, the word "nil" be substituted.

(b) That in clause 3, sub-clause (2) for the words "20" appearing in column 2 of the last item of the table, the word "fifteen" be substituted.

(c) That in the proviso to sub-clause (2) of clause (3) after comma appearing at the end of line one the words "giving reasons" be inserted.

The motion was lost

Mr. Abdus Satter Pirzada (MINISTER OF LAW): Sir, I beg to move:

That in sub-clause (2) of clause 3, after the proviso, the following explanation be added, namely :—

"*Explanation*—The annual value for the purposes of this section shall be the aggregate annual value of all buildings and lands owned by the same person in a rating area."

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is:

That in sub-clause (2) of clause 3, after the proviso, the following exp lanation be added, namely :—

"Explanation—The annual value for the purposes of this section shall be the aggregate annual value of all buildings and lands owned by the same person in a rating area".

میاں منظور حسن—جناب والا یہ توضیح جو آنریبل وزیر خزانہ نے پیش کی ہے اس اصول کے برخلاف ہے جس کے مطابق یہ ٹیکسیشن عائد کی جارہی ہے - یہ ٹیکس بلڈنگون پر عائد کیا جا رہا ہے اشخاص پر عائد نہیں کیا جا رہا - اگر ایک مکان جس کا کرایہ ۱۲۰ روپے ماہوار ہے - چار بھائیوں کی ملکیت ہو تو اس کو چاروں بھائیوں پر تقسیم کر کے تیس تیس روپے کے حساب سے ایک بھائی پر یہ ٹیکس عائد کرنا چاہئیے - یعنی اس بل میں یونٹ آف ٹیکسیشن آدمی نہیں جائداد ہے - اگر یہ ہونا ہے کہ جتنی جائدادیں ایک شہر میں ایک شخص کی ہوں انہیں متحد کرکے ان پر ٹیکس عائد کیا جائے تو پھر یہ بھی ہونا چاہئے کہ اگر کسی جائداد میں پانچ چھ حصہ دار ہوں تو اسکی مالیت کو ان پر تقسیم کرکے ان میں سے ہر ایک کو ٹیکسیشن سے مستثنے قرار دیا جائے -

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, with a view to facilitate disposal of the Bill, it has been agreed with the Leader of the Opposition that all the amendments that have been moved will be referred to an unofficial private committee consisting of some representatives from the Opposition and some from the Government. If any amendments are agreed to by that Committee only those will be moved; the rest will not be moved. In view of that understanding, I suggest that we postpone further discussion of the Bill till tomorrow morning and proceed with other business on the agenda.

Mr. Speaker: Does the House agree to postpone further consideration of this Bill till tomorrow?

Voices: Yes.

The consideration of the Bill was postponed till next day, i.e., Friday, the 28th March, 1958, accordingly)

THE SIND LOCAL BOARDS AND LAND REVENUE CODE (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1957

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I beg to introduce the Sind Local Boards and Land Revenue Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1957.

Sir, I beg to move:

That the Sind Local Boards and Land Revenue Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1957, be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Motion moved is:

That the Sind Local Boards and Land Revenue Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1957, be taken into consideration at once.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, the purpose of this Bill is to extend the Sind Local Boards Act and Sind Land Revenue Code to the district of Khairpur. It is a formal Bill.

Pir Elahi Bakhsh (Dadu district) : Sir, I agree with the Law Minister that this is a simple Bill and I would not have opposed it, but I have to say a few words about it. Sir, as you know, for the last so many years, and particularly for the last two years, we have been demanding that elections to local bodies be held and the Minister-in-Charge has been promising that elections would be held very shortly. It is said that there are certain difficulties about consolidation of laws and preparation of voting lists. On these grounds, the elections to the local bodies have been postponed from time to time.

Sir, I don't agree with his statement that because there will be some changes and modifications in the electoral law, therefore, the elections should be delayed. Only recently the High Court at Karachi have held that the municipal elections in Hyderabad must be held immediately. Elections are being held there in April and the nomination papers I think must have been filed by this time or they will be filed within a week or so. Now, if elections to the Hyderabad Municipality could be held on the basis of the existing law why can't elections be held to the other local bodies in Sind on the basis of the same law.

Now, Sir, the question arises, why my learned friend is not anxious to hold elections throughout the Province? Because he wants to keep the power of patronage in his own hands. Sir, through you, I will show to the House how nepotism, favouritism, jobbery and corruption is being practised here by the Minister-in-Charge of Local Bodies. I would, therefore, appeal to the Chief Minister to rectify these corrupt practices which are rampant in this particular department. I would also request the Chief Minister not to deny us the right of elections which is being denied under the pretext of public interest. In fact, it is in the interest of some of the Ministers. Only two years back the Local Board of Dadu district was suspended and the Deputy Commissioner was appointed Administrator.

This policy should not be exercised in Khairpur.

Col. Syed Abid Hussain : What has that got to do with the question now before us ?

Pir Elahi Bakhsh : I want to tell you that this nonsense should not be applied to Khairpur. Do you want to have jobbery there also and give power to my honourable friend to appoint an Administrator and corrupt the Members of this House. I shall just inform the House as to what has been done in the Dadu District. The Deputy Commissioner who was discharging the duties of Administrator has been removed from the job and a brother of a member of this House who voted for the Government has been appointed Administrator of Dadu district forthwith. Immediately after Mr. Abdul Hamid Jatoi, M.P.A., voted for the Government, his brother, Rais Haji Abdul Majid Jatoi was appointed Administrator of the District Local Board, Dadu. I will now read to you the order of the Governor in this regard :

"In exercise of the powers conferred upon him under Section 131 (a) of the Sind Local Boards Act, 1923 the Government of West Pakistan is pleased to appoint Rais Haji Abdul Majid Jatoi, as Administrator of the District Local Board, Dadu, with the following as his Administrative Committee, and to direct that they shall exercise and perform all powers and duties of the said Board, relieving the Deputy Commissioner, Dadu of the additional charge-

Then, Sir, you will see he has been paid a price for his support to the Government. There are seven talquas in our district out of which Maher taluqa,

to which my honourable friend Mr. Jatoi belongs, has been given twelve out of twenty-eight seats while the other taluqas Kotri, Mahal, Kohistan and other talquas have hardly got one or two seats each.

Now, Sir, twenty-seven members were nominated to the Administrative Committee. I was also nominated on that Committee. Mr. G. M. Syed was also nominated on that Committee and we have not at all been consulted. Sir, I have written a letter to the Secretary, Social Welfare saying :

"To my other surprise I have come to know that my name has been included in the Administrative Committee for the District Local Board, Dadu, appointed by the Governor recently, As this nomination has been made without consulting me, I refuse to accept such nomination, which is illegal and based on corrupt motives in order to deprive the voters of their right to select their own representative for the District Local Board, Dadu, please remove my name."

Sir, I want to bring this fact to the notice of the House that this is the way in which the Minister-in-Charge of Local Bodies is trying to keep off elections. He has introduced corruption among the Members of this House and has succeeded in corrupting some of our members by jobbery and bribery. I am very sorry to say all this but this is a statement of facts.

Now Sir, one taluqa gets eleven members while the other taluqas get only one representative each. Sir, it has been pointed out clearly in the Act itself that there will be so many members from each taluqa. Now, is this fair? We must know under what law we are being governed or let them say that this is an old 'Riyasat' where there is no law. I would appeal to the Chief Minister that he should intervene and arrange for elections to the Local Bodies forthwith. Everything is ready. The lists are ready, and my honourable friend says that the election should be held on the basis of joint electorates. May I ask him, Sir, as to why are they holding elections in hyderabad on the basis of separate electorates. Prepare your electoral law. It has taken you two years and you will take another two years to reach a decision. In the meanwhile why should you thrust these committees on us.

Sometime back he asked us to give the names that should form committees. Sir, these, in fact, are only advisory committees. We want that the people should be associated with the administration under the Act itself. Then why should a particular person be appointed as Administrator? Sir, they are giving one man wide powers to govern us to control the whole of the administration and the machinery of the Local Board. Sir, that is being done in view of the coming general elections. I ask, is it fair? Are we having fair and free elections? I say, it is only the beginning. I submit that if such is the law that we are having here, then it should not be applied to Khairpur. Some people may be aspirants to become administrators, that is another thing. It is no use to have such a farce in Khairpur also. Therefore, I oppose this motion.

Mr. G. Allana (MUNICIPAL CORPORATION OF KARACHI) : Sir, I rise to intervene at this stage of the debate. I have studied the Bill very carefully. I see no reason why I should oppose this Bill in principle. The purpose of the Bill is to constitute a District Local Board for the district Khairpur. I think I would be going against the very basis of democracy if I had got up and said that a Local Board should not be set up where one does not exist. However, I can very well understand that there may be defects on the administrative side. There may be grievances either of a local nature or of a provincial nature. If this opportunity is taken to ventilate grievances against the policy of the Government, I can very well appreciate it. Every member is within his rights to focus the attention of the Government towards his grievances. But that does not mean that measures such as this should be opposed in principle. There are very many good suggestions made by Pir Elahi Bakhsh which I hope have been very carefully listened to by the Minister-in-charge. I hope he will be fair-minded, and generous enough to admit the faults, if any, in the sphere of Government policy and give an

assurance to the House that his policies would be in conformity and in consonance with the best spirit of democracy. To say that such a measure is not necessary would not be right. On the contrary, I think the demand of the House should be that in such areas where there are no Local Boards or District Boards, they should be set up. Then again, Sir, the second part of the Bill pertains to bringing the Sind Land Revenue Code of 1879 in conformity with the changed conditions after Integration. I listened very attentively actually I left my seat and came on to the first bench to hear the speech of Pir Elahi Bakhsh Sahib. As far as I understand, he has said nothing against the principle of the second part of the Bill, which is in regard to Land Revenue Board. I take it that even the bitterest critic of this particular Bill sees no objection to the second part of the Bill. His (Pir Elahi Bakhsh's) observations pertain mainly to the Dadu District Board, and I can very well appreciate his feelings. I have consulted even the bitterest critic of the Bill, Mian Manzoor-i-Hasan, who is the most hardworking member we have got here. He has studied the Bill very carefully. I asked him: "Mian Sahib: What are your views". He says that he has no objection in accepting the Bill in principle and it would be wrong to oppose the principle of the Bill. I think there should be no objection in accepting the principle subject to a satisfactory reply from the Minister-in-Charge of Local Self Government.

Mir Ghulam Ali Talpur : Rose—

Mr. Speaker : Yes, Mr. Hasan Mahmood.

Voices from Opposition: Mr. Speaker, let Mir Ghulam Ali Talpur speak. You should protect the rights of the honourable members of this House. (*Up roar and interruption*)

شیخ محمد سعید—حضور والا۔ آپ کے سامنے ایک آنریبل ممبر کی زبان بندی کی جا رہی ہے ۔ حالانکہ اس ایوان میں ہر ممبر کا حق ہے کہ وہ بول سکے ۔ شور

Khan Sardar Bahadur Khan : Sir, you should ask the honourable member if he wants to speak.

Mr. Speaker : I had called upon the honourable Minister to reply but when I saw Mir Ghulam Ali Khan Talpur standing in his seat, I permitted him to speak. Now if he does not want to speak, I cannot force him.

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood (MINISTER OF SOCIAL WELFARE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT): Sir, this piece of legislation was of a non-contrevessial nature, because we were extending the scope of the District Board and Municipal Laws.

(*Great uproar and interruptions from opposition*). Sir, this piece of legislation, I thought, was a good measure on the part of the Government, because in Khairpur State there are no local bodies and by extending the Sind Act, we would be able to have local bodies in that State and would thus be doing a very good service to the people. Any amendment or application of the Sind Land Revenue Laws is essential because the two are interdependant but my honourable friend, Pir Elahi Bakhsh has attributed certain motives and has made insinuations which have necessitated my reply in this House.

Sir, as far as the question of holding the elections is concerned, I made the House even yesterday, that there is no question of a defect in the law, as it exists. The question is before the Supreme Court, it is *subjudice* and they have to give a decision whether the women voters and the men voters have the same right and how they could be given separate constituencies and how they could exercise their rights.

Mr. Speaker : The Assembly stands adjourned to meet again at 9 a.m. tomorrow.

The Assembly then adjourned till 9 a.m. on Friday, the 28th March, 1958

145 PLA—700—7-6-59—SGPWP Lahore.

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN DEBATES

28th March 1958

Vol. V—No. 15

OFFICIAL REPORT

Provincial Assembly of W... LIBRARY

CONTENTS

Friday, the 28th March 1958

	Pages
Starred Questions and Answers	857
Short Notice Question	859
Leave of Absence of M. P. As	861
Question of Privilege (decided)	862
Adjournment Motions—(Leave asked)—	
Abduction of a minor girl	864
Arrest of a Newspaper Editor	865
Paper laid on the Table—	
The Punjab Finance Accounts, 1952-53, with Audit Report ..	867
Change in the List of Business of the day	868
The Sind Local Boards and Land Revenue Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1957 (Passed)	868
The West Pakistan Urban Immovable Property Tax Bill, 1958 (Passed)	880,898
Proposal to have two sittings a day	895
Point of order—	
Recommendation of the Governor essential for the Bill under consideration	918
The West Pakistan Good Conduct Prisoners' Probational Release (Extension) Bill, 1958 (Passed)	927
The Cinematograph (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 (consideration)—(contd.)	932

Price : Rs. 5-8-0

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

FIFTH SESSION OF THE FIRST PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN.

Friday, the 28th March, 1958

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 9 a. m. Mr. Speaker (Chaudhri Fazle Elahi) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran and its translation in Urdu.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS.

CASES AGAINST PERSONS DAMAGING "GUZARA" FOREST

***906. Sayed Ghulam Mustafa Shah Khalid Gilani:** Will the Chief Minister be pleased to state—

(*a*) the number of cases instituted from 1st January 1956 to 31st January 1957 by the Forest Department against persons damaging "Guzara" forest in the Rawalpindi district;

(*b*) the number of those among (*a*) above which are :—

(*i*) pending :

(*ii*) have been decided ;

and the total sum realised as fine or compensation by the Government ?

Begum Khudeja G. A. Khan (Deputy Minister): The required information is as under :—

(*a*) 683

(*b*) (*i*) *Nil.*

(*ii*) 683. The amount realised as fine and compensation is **Rs. 3,615-14-0.**

TACCAVI LOANS GRANTED FOR SINKING OF WELLS IN RAWALPINDI DISTRICT.

***905. Sayed Ghulam Mustafa Shah Khalid Gilani:** Will the Minister of Revenue be pleased to state—

(*a*) the tehsil-wise details of taccavi loans for the sinking of wells in Rawalpindi district during the financial year 1955-56;

(*b*) the number of wells sunk with these taccavi loans and the names of the persons who sunk these wells together with the names of the villages where they are situated ;

(*c*) whether taccavi loans were also granted for sinking wells for drinking purposes during the financial year 1955-56; if so, the names and adresses of the persons to whom such loans were granted; if loans were granted, the reasons therefor ?

Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot : MINISTER FOR REVENUE—

(*a*) (*i*) Rawalpindi .. Rs. 20,000.

(*ii*) Gujjar Khan .. Rs. 18,700.

(*iii*) Kahuta .. .. Rs. 1,000.

(*b*) 19 as detailed below :—

Serial No.	Name of persons	Name of village
	Tehsil Rawalpindi—	
1	Agha Khan, son of Yar Muhammad Khan	Phoolgran.
2	Ghulam Hussain, son of Lal Khan	Dhok Ghazni.
3	Hidayat Ahmad, son of Ahmad Bux	Khanna Dak.
4	Muhammad Inayat Abdul Jabbar, sons of Haji Atta Muhammad ..	Dhok Jiwan.
5	Raja Iftikhar Ahmad, son of Raja Sikandar Khan	Sakrilla.
6	Fazal Hussain, Rang Shah, Sabir Hussain, and Sardar Shah, sons of Nawab Shah	Pind Nasrala.
7	Zafar Ali Khan, son of Abdul Aziz Khan	Phoolgran.
8	*Mst.* Hussan Ara Begum, wife of Iftikhar Ahmad	Sakrila.
	Tehsil Gujjar Khan—	
9	Muhammad Akbar Khan, son of Jafar Khan ..	Kuri Dulal.
10	Shan Khan, son of Jafar	Dhoo.
11	Qasim Din, son of Karam Dad	Lare.
12	Halim, son of Haka	Chahi Naban.
13	Thakar Ali Raza Khan, son of Sardar Khan	Narali.
14	Muhammad Ji, son of Jafar	Bhandana.
15	Bagh Ali, son of Nawaz	Sukho.
16	Jahandad, son of Hashim Ali	Jabbar Ratial.
17	Amir Afzal, Muhammad Afzal and Abdul Majid, sons of Muhammad Zaman	Bir Ratial.
18	Jahan Dad, son of Faqir	Chechi Noor.
	Tehsil Kahuta—	
19	Burhan Ali	Kahuta.

(*c*) No demand for taccavi for sinking of wells for drinking purposes was received.

ACQUIRING OF LAND BY GOVERNMENT FOR CONSTRUCTION OF TRIMMU HEADWORKS IN JHANG DISTRICT.

***1185. Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Minister of Revenue be pleased to state—

(*a*) whether the Government acquired any land for the construction of Trimmu Headworks in the Jhang district; if so; (*i*) the total area acquired; (*ii*) the compensation proposed in respect of the land thus acquired: (*iii*) the compensation so far paid; and (*iv*) the compensation lying in deposit with the Government alongwith the reasons for non-payment;

(*b*) whether at any time it was proposed by the Government to make compensation in the form of land to the owners or occupiers of the land thus acquired; if so, the action taken on this proposal ?

Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot : (MINISTER FOR REVENUE): (*a*) Yes.

(*i*) 15,348 acres.

(*ii*) Rs. 17,26,640-7-4.

(*iii*) Rs. 4,59,482-11-9.

(*iv*) Rs. 12,67,157-11-7.

Amount at item (*ii*) represents the total compensation due to the ex-owners of the acquired lands at present lying in deposit with Government.

(*b*) The former Government of the Punjab —*vide* their notification No. 4132-C, dated the 20th September, 1939, had declared the grant of compensation in the shape of land to those persons whose lands were acquired for the Haveli Project but who refused cash compensation. Some of the *ex*-owners of the acquired lands availed themselves of this benefit while others insisted on these release of their acquired lands. Later on, the Government, withdrew the concession through their notification No. 3276-C., dated the 14th November 1954, thus allowing only the cash compensation for the acquired lands.

شیخ محمد سعید — کیا وزیر موصوف یہ بتائینگے کہ ان لوگوں نے بارہ لاکھ روپیہ کیوں نہیں لیا ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ — میں نے ابھی اپنے جواب میں یہ عرض کیا ہے کہ وہ یہ چاہتے ہیں کہ جو زمین ان سے حاصل کی گئی تھی وہی انکو واپس کی جائے ۔

شیخ محمد سعید — کیا یہ درست ہے کہ وہ پندرہ سال سے یہ مطالبہ کر رہے ہیں کہ انکو زمین کے بدلے میں وہی زمین دی جائے جو ان سے حاصل کی گئی تھی ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ — گورنمنٹ نے زمین دینے کی پیشکش واپس لے لی تھی ۔ اس وقت وہ صرف روپیہ لے سکتے ہیں ۔

Rana Gul Muhammad Noon : What were the reasons for withdrawing the compensation of giving land to the people whose land was acquired ?

خان افتخار حسین خان ممدوٹ۔ان کو زمین کی پیش کش کی گئی تھی لیکن انہوں نے کہا تھا کہ انکو وہی زمین دی جائے جو ان سے حاصل کی گئی تھی - اس لئے گورنمنٹ نے اپنی پیشکش واپس لے لی -

شیخ محمد سعید ۔کیا ۱۹۴۷ء کے بعد ان کو کوئی پیشکش کی گئی تھی ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ۔ان کا روپیہ جمع ہے وہ جب چاہیں لے سکتے ہیں -

شیخ محمد سعید۔کیا یہ صحیح ہے کہ حکومت نے دس سال سے انکا روپیہ روک رکھا ہے کیونکہ پاکستان اور ہندوستان کے مابین حسابات کا کوئی تصفیہ نہیں ہوا ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ۔یہ غلط ہے - وہ جب چاہیں روپیہ لے سکتے ہیں -

شیخ محمد سعید۔کیا یہ صحیح نہیں ہے کہ چونکہ ان لوگوں کو زمین کے بدلے زمین نہیں دی گئی اس لئے وہ بے روزگار ہیں ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ۔میں نے عرض کیا ہے کہ وہ جب چاہیں روپیہ لے سکتے ہیں -

شیخ محمد سعید۔کیا وزیر موصوف یہ بتائیں گے کہ ان لوگوں کو وہ زمینیں کیوں نہیں دی جاتیں جو دوسرے علاقوں کے لوگوں کو دی جا رہی ہیں ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ۔میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے کہ انکو زمین کی پیشکش کی گئی تھی لیکن انہوں نے انکار کیا تھا اور یہ کہا تھا کہ وہ وہی زمین واپس لیں گے جو ان سے حاصل کی گئی تھی - اس لئے وہ پیشکش واپس لے لی گئی -

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask from the Minister of Revenue whether he would consider to give alternative land to those people if they are prepared to accept it ?

Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot: I will be prepared to consider such a proposition.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, supposing the people whose land has been acquired.....

Mr. Speaker ; Don't put hypothetical questions.

شیخ محمد سعید۔ کیا یہ درست ہے کہ ۱۹۴۸ء میں ایک وزیر نے یہ اعلان کیا تھا کہ حکومت غیر ضروری رقبوں کو واگذار کر دے گی ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ۔ ریکارڈ میں کوئی ایسی چیز نہیں ہے۔

GOVERNMENT LAND LYING UNCULTIVATED BETWEEN JHANG SADAR AND VILLAGE KHEWA.

*1209. **Maulana Muhammad Zakir :** Will the Minister of Revenue be pleased to state—

(*a*) the area of the Government land lying uncultivated between Jhang Saddar and Village Khewa :

(*b*) the area of such land out of it where tube-wells have been installed ;

(*c*) the number of tube-wells thus installed ;

(*d*) the period since when these tube-wells have been installed:

(*e*) the expenditure incurred on these tube-wells :

(*f*) whether all these tube-wells have since started working;

(*g*) whether it is a fact that all the above-mentioned tube-wells or a majority of them have not started working as yet: if so, the reasons for the delay and the extent of loss suffered or being, suffered thus by the Government ;

(*h*) the department or official held responsible for this loss and the action; if any, Government intend to take in the matter ?

Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot (Minister for Revenue): The required information is not readily available and is being collected from the local officers. It will be placed on the table as soon as received.

LAW IN FORCE FOR SETTLING LAND DISPUTES IN AREAS ADJOINING HAZARA DISTRICT

*1223. **Khan Malang Khan :** Will the Minister of Revenue be pleased to state whether there is any law in force for settling land disputes in the areas of Takri, Nandhar, Hull, Naili Shang, Kohistan, Amazai, Utmanzai, etc., adjoining, the Hazara district ?

خان افتخار حسین خان ممدوٹ۔ (وزیر مال) ان علاقوں میں تنازعات اراضی کا تصفیہ ایف۔ سی۔ آر کی دفعہ ۸ کے تحت کیا جاتا تھا۔ عدالت عالیہ کے حالیہ فیصلے کے مطابق دفعہ مذکور کے ماتحت کارروائی نہیں کی جا سکتی۔ اس وقت سے معاملہ محکمہ قانون کے زیر غور ہے۔

خان ملنگ خان۔ کیا وزیر موصوف یہ بتائیں گے کہ یہ سلسلہ کب سے چل رہا ہے۔ ہائی کورٹ نے تو اس دفعہ کو غیر قانونی قرار دیدیا تھا ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ—میری اطلاع کے مطابق چند دن ہوئے ہائی کورٹ نے یہ فیصلہ دیا تھا ۔

خان ملنگ خان کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ وہاں اس وقت لوگوں کے تنازعات کی کیا صورت ہے ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ—میں نے عرض کیا ہے کہ جب تک محکمہ قانون اس چیز کا فیصلہ نہیں کرتا کہ نئے قانون کی ضرورت ہے یا نہیں اس وقت تک کچھ نہیں ہو سکتا ۔

LAND ALLOTTED IN TEHSIL LODHRAN UNDER RECLAMATION SCHEME.

***1267. Pirzada Maulvi Muhammad Islam-ud-Din :** Will the Minister of Revenue be pleased to state —

(*a*) the total area of land allotted by Government to tenants in Tehsil Lodhran under the Reclamation Scheme ;

(*b*) the area of land, out of the total area so allotted which has thus far been reclaimed under the conditions laid down for reclamation;

(*c*) the area out of the total area of land so far reclaimed in which the tenants have been granted proprietory rights under the above-mentioned conditions ;

(*d*) if the answer to (*c*) above be in the negative, the reasons for not granting proprietory rights in fulfilments of these conditions ;

(*e*) whether it is a fact that in the cases of those tenants also who had reclaimed their lands and the period of whose lease had long since expired proprietory rights have not been granted to them so far; if so, the reasons therefor ;

(*f*) the land rent charged per acre on each crop from tenants mentioned in (*e*) above ;

(*g*) whether the land rent so charged from the lessees is for the whole of the allotted area ;

(*h*) whether the Government intend to make available for sale to the lessees, that half of the reclaimed allotted land, which is to revert to it, at the price fixed under the conditions of reclamation ; if so, the reasons for delay in effecting the sale; and if not, the reasons for this breach of conditions to the detriment of the lessees ?

خان افتخار حسین خان ممدوٹ—(وزیر مال) جناب والا اس سوال کا جواب ابھی تیار نہیں ہوسکا ۔ جسوقت تیار ہو جائے گا معزز ممبر کو اس سے مطلع کر دیا جائے گا ۔

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین—جناب والا ۔ آپ کو معلوم ہے کہ میں نے یہ سوال کتنے عرصے سے پوچھ رکھا ہے ۔

خان افتخار حسین خان ممدوٹ—سوال چونکہ لمبا ہے اسلئے اسکا جواب تیار کرنے کے لئے کچھ وقت اور درکار ہے ۔

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین—جناب والا ۔ میرا سوال تو میری طرح بالکل مختصر سا ہے ۔ میں نے گذشتہ تین ماہ سے یہ سوال پوچھا ہوا ہے ۔ اگر حکومت تین ماہ میں بھی سوال کا جواب تیار نہیں کرسکتی تو بہت افسوس کی بات ہے ۔ آخر آپ یہ تو بتائیں کہ کب تک اس کا جواب مجھے مل سکے گا ۔

شیخ ظفر حسین—جب تک آپ حزب اقتدار کی طرف بیٹھے رہیں گے اس وقت تک جواب نہیں ملے گا ۔

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین—ہم تو انشاء اللہ ہمیشہ اسی طرف رہیں گے ۔

شیخ ظفر حسین—تو پھر انشاء اللہ اس کا جواب بھی کبھی نہیں ملے گا ۔

خان افتخار حسین خان مدوٹ—جواب تیار ہوتے ہی آپ کو بتا دیا جائے گا ۔

HOUSE-RENT.

***1257. Syed Mohy-ud-Din Lal Badshah :** Will the Minister of Law and Finance be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that the Government,—*vide* paragraph 3 of Part II of its notification No. 959-PR-57, Finance Department, dated 4th September 1957, laid down that the grant of house-rent to its employees could be extended to those working at stations with a population exceeding two lakhs ;

(*b*) whether it is a fact that the population of Multan exceeds two lakhs, if so, whether the grant of said allowance to the Government Servants stationed at Multan has been approved by the Government; if not, the reasons therefor ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law and Finance) : (*a*) The reply is in the affirmative.

(*b*) As per census report the population of Multan does not exceed two lakhs.

The concession of House-rent Allowance has not so far been extended to Multan.

خواجہ محمد صفدر—کیا یہ امر واقعہ ہے کہ ڈپٹی کمشنر ملتان نے حال ہی میں آپ کو لکھا تھا کہ ملتان کی آبادی ۲ لاکھ سے زیادہ ہے ؟

مسٹر عبدالستار پیرزادہ—مجھے پتہ نہیں ۔

خواجہ محمد صفدر کیا آپ یہ معلوم کریں گے کہ ڈپٹی کمشنر ملتان نے کوئی اس قسم کی چٹھی حکومت کو ارسال کی ہے ۔ اگر کی ہے تو کیا آپ مناسب کارروائی کریں گے ۔

مسٹر عبدالستار پھرزادہ۔ضرور -

METALLING OF GOJRA-MURIDWALA ROAD.

*1015. **Alhaj Mian Abdul Wahid :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state—

(a) whether the Government has decided to metal the Gojra-Muridwala Road *via* Mangi ;

(b) the time by which the metalling of the said road is intended to be completed ?

سید عابد حسین (وزیر مواصلات و تعمیرات) ۔ (الف) جی نہیں -

(ب) (الف) کے پیش نظر سوال پیدا نہیں ہوتا -

METALLING OF PIR MEHAL-SHORKOT ROAD.

*1016. **Alhaj Mian Abdul Wahid :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state whether Government intend to metal the Pir Mehal-Shorkot Road ; if so, when ?

سید عابد حسین۔(وزیر مواصلات و تعمیرات) جی نہیں -
یہ سڑک مغربی پاکستان کے موجودہ پنج سالہ روڈ ڈویلپمنٹ منصوبے میں شامل نہیں ہے -

ROAD TRANSPORT BOARD IN FORMER PUNJAB.

*1111. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state—

(a) the reasons why the Road Transport Board which existed in the former Punjab was dissolved after the formation of One Unit.

(b) whether the Government intend to constitute a new Road Transport Board ;

(c) the sum provided for the Communication Board in the Budget of the financial year 1956-57 ;

(d) whether any grant from the said Budget was given to the Local Bodies; if so, the date of the distribution and the procedure following for its distribution among the Local Bodies for the purpose after the dissolution of the said Board ?

سید عابد حسین۔(وزیر مواصلات و تعمیرات)۔(الف) و (ب)
پالیسی اور طریق کار کی یکسانیت کی خاطر نیز مغربی پاکستان میں مختلف ٹرانسپورٹ سروسوں کی کارکردگی کو بہتر بنانے کی غرض سے مغربی پاکستان میں مختلف روڈ ٹرانسپورٹ بورڈوں کو بشمول پنجاب روڈ ٹرانسپورٹ بورڈ ایک جگہ کرکے ۱۵ اکتوبر ۱۹۵۷ سے مغربی پاکستان روڈ ٹرانسپورٹ بورڈ قائم کر دیا گیا ہے -

(ج) ۵,۵۳,۰۰۰ روپے -

چودھری غلام رسول تارڑ—جناب والا - میں نے تو کمیونیکیشن بورڈ کے متعلق دریافت کیا تھا اور وزیر صاحب روڈ ٹرانسپورٹ بورڈ کے متعلق بیان فرما رہے ہیں -

سید عابد حسین—جناب والا - جو سوال معزز رکن نے پوچھا ہے وہ جزوی طور پر روڈ ٹرانسپورٹ کے متعلق ہے اور اسکا دوسرا حصہ کمیونیکیشن بورڈ کے متعلق ہے - اسمیں انکی اپنی غلطی ہے میری غلطی نہیں - انہوں نے ایک ہی سوال میں دو مختلف چیزوں کے متعلق دریافت کیا ہے - میں نے دونوں کو اکٹھا کرکے جواب دیا ہے اسی لئے میرے جواب کا پہلا حصہ روڈ ٹرانسپورٹ ہے اور دوسرا حصہ کمیونیکیشن بورڈ سے تعلق رکھتا ہے -

چودھری غلام رسول تارڑ—نہیں جناب - میں یہ نہیں کہتا کہ آپکی غلطی ہے - یہ غلطی اسمبلی کے دفتر سے ہوئی ہوگی -

سید عابد حسین—جناب سپیکر صاحب - یہ غلطی یہاں سے ہوئی ہے -

مسٹر سپیکر—آپ اپنا سوال پھر سے پوچھ لیں -

چودھری غلام رسول تارڑ—جناب میں کمیونیکیشن بورڈ کے متعلق تو ضمنی سوال دریافت کرسکتا ہوں -

مسٹر سپیکر—جب سوال کا صحیح جواب ہی نہیں ہے تو ضمنی سوال کرنے کا کیا فائدہ ؟ آپ اپنا نیا سوال لکھکر بھیج دیں -

چودھری غلام رسول تارڑ — جناب والا — میرا سوال تو صرف اتنا ہی تھا کہ کمیونیکیشن بورڈ کو کیوں توڑا گیا ہے -

سید عابد حسین — آپ کا جو سوال میرے پاس آیا تھا میں نے اس کا جواب دے دیا ہے - اگر آپ کمیونیکیشن بورڈ کے متعلق دریافت کرنا چاہتے ہیں تو نیا سوال لکھکر بھیج دیں میں اس کا جواب دے دوں گا -

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon:** May I ask the honourable Minister as to when he will be in a position to give the correct information ?

Mr. Speaker: It is not up to him ; I will see how the mistake has occurred.

چودھری سکی محمد — جناب والا — میں رانا صاحب سے دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ جب سوال پوچھنے والا ہمارا سوال کا جواب دینے والا ہمارا اور

جب ہم نے سوال ہی واپس لے لیا تو انکو کیا اعتراض ہو سکتا ہے۔

مسٹر سپیکر—دیکھئے چودھری صاحب۔ ضمنی سوال ہر ممبر دریافت کر سکتا ہے۔

چودھری سعید محمد— جناب آپ ضمنی سوال کو تو چھوڑئیے۔ میں کہتا ہوں کہ میں نے سوال دریافت کیا وہ ہمارا۔ جس نے سوال کا جواب دیا وہ وزیر بھی ہمارا۔ اور جب ہم نے باہمی رضامندی سے سوال ہی واپس لے لیا تو پھر محترم رانا صاحب کو کیا اعتراض ہو سکتا ہے۔ انکو اس میں کوئی شکایت نہیں ہونی چاہئے۔ سوال ہمارا تھا۔ ہم نے واپس لے لیا اور معاملہ ختم ہو گیا۔ (قہقہہ)

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Abdul Aziz Noon : May I know from you, Mr. Speaker, when a question is asked, is it the property of the House or of the member who puts the question ?

Mr. Speaker : It is the property of the House.

INCLUSION OF DINA-PHALIA ROAD IN 5-YEAR PLAN.

***1112. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state —

(*a*) whether it is a fact that the Dina-Phalia Road in the Gujrat district which was included in the 5-Year Plan was later on exluded from it; if so, the reasons therefor ;

(*b*) whether it has been represented to Government that the said road is important from the Military point of view ;

(*c*) whether the Government intend to again include the said road in the 5 year Plan ?

سید عابد حسین (وزیر مواصلات و تعمیرات)۔

(الف) ضلع گجرات میں دینا۔ پھالیہ نام کی کوئی سڑک نہیں ہے البتہ ایک سڑک ایسی ہے جس کا نام ڈنگا۔ پھالیہ سڑک ہے اور جو سابق صوبہ پنجاب کے چھ سالہ ترقیاتی منصوبے میں شامل تھی لیکن صوبہ مغربی پاکستان کے پنج سالہ منصوبے میں شامل نہیں کی گئی۔

(ب) اس سلسلے میں کوئی عرضداشت محکمہ دفاع سے وصول نہیں ہوئی۔

(ج) جی نہیں۔ اس سڑک کے اگلے پنج سالہ منصوبے میں شامل کرنے پر غور کیا جائے گا۔

چودھری غلام رسول ٹارڑ — جناب وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ سابق صوبہ پنجاب کے ترقیاتی منصوبے میں یہ سڑک شامل تھی لیکن صوبہ مغربی پاکستان کے بن جانے کے بعد اس کو پنج سالہ منصوبے سے نکال دیا گیا ہے - کیا وہ بتا سکتے ہیں کہ ایسا کیوں کیا گیا ہے ؟

سید عابد حسین — جناب والا - جب پنج سالہ منصوبہ تیار کیا گیا تو اس میں سابق صوبوں کی ان سڑکوں کو رکھا گیا جن پر تھوڑا بہت کام شروع ہو چکا تھا - کیونکہ اس سڑک پر کام شروع نہیں ہوا تھا اس لئے اس کو چھوڑنا پڑا -

چودھری غلام رسول ٹارڑ — کیا یہ بات ان کے علم میں ہے کہ سابق صوبہ پنجاب کے ترقیاتی پروگرام میں اس سڑک کی تعمیر شامل تھی مگر اب اسے موجودہ منصوبے سے نکال دیا گیا ہے ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ (وزیر مال) - یہی بات تو وہ کہہ رہے ہیں -

سید عابد حسین — میں نے اس کا جواب دے دیا ہے -

JHANG-CHINIOT ROAD

***1208. Maulana Muhammad Zakir** : Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Jhang-Chiniot Road *via* Bhowana was included in the last Five Year Plan and that the work on its construction was taken in hand long ago ; if so ;

(*b*) the time by which the said road is likely to be completed ;?

سید عابد حسین (وزیر مواصلات و تعمیرات) جناب والا چند روز ہوئے میں اس کا جواب دے چکا ہوں - کسی خاص مصلحت کی خاطر وہ شاید دوبارہ یہ سوال پوچھ رہے ہیں -

(الف) جی ہاں - یہ کام سابق پنجاب کے پنج سالہ منصوبہ میں شامل تھا اور یہ سڑک اب زیر تعمیر ہے - اس سڑک کی تعمیر کا کام یکم دسمبر ۱۹۵۶ء سے شروع ہوا ہے -

(ب) اس سڑک کی تعمیر کا کام تقریباً ۳۱ مارچ ۱۹۵۹ء کو مکمل ہو جائے گا -

چودھری غلام رسول تارڑ — کیا میں وزیر متعلقہ سے دریافت کر سکتا ہوں کہ یہ سڑک سابق صوبہ پنجاب کی مسلم لیگی حکومت نے تعمیر کرانا شروع کی یا یہ ان کی وزارت بننے کے بعد بننا شروع ہوئی ہے ؟

سید عابد حسین — یہ سڑک سابق صوبہ پنجاب کے پنج سالہ منصوبہ میں شامل تھی لیکن اس کی administrative منظوری سابق صوبہ پنجاب کی مسلم لیگی حکومت نے نہیں دی تھی ۔ بلکہ مغربی پاکستان کی موجودہ گورنمنٹ نے اس کی منظوری دے کر کام کا آغاز کیا ہے ۔

چودھری غلام رسول تارڑ — کیا ان کو یہ علم ہے کہ اس سڑک کے لئے بجٹ میں رقم منظور کی گئی تھی لیکن وہ خرچ نہیں کی گئی ؟

سید عابد حسین — میرے علم میں نہیں ہے ۔

شیخ محمد سعید — کیا اس سڑک سے کوئی ''لنک روڈ'' جامعہ عمدی تک دیجائیگی ۔

سید عابد حسین — میں نے چند روز قبل اس قسم کے ایک سوال کا جواب دیتے ہوئے کہا تھا کہ جب main roads بن جائیں گی اور حکومت کے پاس ان کی تعمیر مکمل ہونے کے بعد فاضل روپیہ ہوگا تو link roads بنانے کا سوال پیدا ہوگا جب تک main roads نہیں بن جاتیں link roads کے بننے کا سوال پیدا نہیں ہوتا ۔ بہرحال link roads میونسپلٹیز اور لوکل باڈیز تعمیر کرتی ہیں ۔ جامعہ عمدی کو جو سڑک جاتی ہے وہ P. WD. روڈ نہیں ہے اس لئے اس کے اس منصوبہ میں شامل ہونے کا سوال پیدا نہیں ہوگا ۔

شیخ محمد سعید — کیا یہ درست نہیں ہے کہ صوبہ کی دوسری سڑکوں کو ''لنک روڈز'' دی گئی ہیں ۔ مثال کے طور پر احمد پور سیال اور گڑھ مہاراجہ ۔

سید عابد حسین — جی ہاں ۔ اس کا دارو مدار گورنمنٹ کے وسائل پر ہے ۔

شیخ محمد سعید — کیا یہ درست نہیں ہے کہ یہ link roads ابتدائی منصوبہ میں شامل کرلی جاتیں ہیں ؟

سید عابد حسین—جی نہیں یہ درست نہیں۔

شیخ محمد سعید—کیا یہ درست نہیں ہے کہ جھنگ سے ابتدا ہی میں یہ سفارش ہوئی تھی کہ جامعہ محمدی کو link road دی جائے۔

سید عابد حسین — جھنگ سے کیا مراد ہے۔

شیخ محمد سعید — آپ کے ڈپٹی کمشنر اور آپ کا ڈیولپمنٹ بورڈ جھنگ۔

سید عابد حسین — ممکن ہے آئی ہو۔ اسکا مجھے علم نہیں۔ بےشمار سفارشیں حکومت کے پاس آتی ہیں جن کو گورنمنٹ دیکھتی ہے۔ جو رد ہونے والی ہوتیں ہیں ان کو رد کر دیتی ہے اور جو منظور ہونے والی ہوتی ہیں ان کو منظور کر لیتی ہے۔

شیخ محمد سعید — کیا آپ اپنے گھر کو بھی بھول جاتے ہیں ؟

مسٹر سپیکر — Disallowed۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — کیا یہ link road کسی سیاسی مصلحت کے پیش نظر تعمیر نہیں کی جا رہی ؟

سید عابد حسین — سیاسی مصلحت بالکل نہیں ہے۔ بلکہ جو موجودہ allignment ہے اس کو میں نے خاص طور پر اس لئے رکھا ہے کہ وہ جامعہ محمدی کے نزدیک سے گزرتی ہے۔ ورنہ محکمانہ طور پر سفارش یہ کی گئی تھی کہ یہ سڑک ادھر سے نکالی جائے جو زیادہ گنجان علاقہ سے ہو کر گزرتی تھی اور میں نے ایسا مولوی محمد ذاکر کی سفارش پر کیا تھا۔

شیخ ظفر حسین — تو پھر آپ نے گنجان آبادی کا مفاد قربان کر دیا ہے۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین—آپ نے اعلان کیا ہے کہ ۱۹۵۸ء میں الیکشن ہونگے کیا یہ پختہ سڑک اس لئے تعمیر نہیں کی جاتی کہ آیندہ الیکشنوں میں کوئی پختہ راستہ نہ ہو اور لوگوں کو یوں پولنگ بوتھ پر آنے جانے میں تکلیف ہو اور وہ وہاں نہ جا سکیں۔

خان افتخار حسین خان ممدوٹ — بہت دور کی سوجھی -

مسٹر سپیکر — Disallowed -

PAYMENT OF COMPENSATION FOR LANDS ACQUIRED FOR OGHI-BATAGRAM ROAD

*1222. **Khan Malang Khan** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state whether it is a fact that no compensation has been paid so far to the landowners for their lands acquired by the Government for the Oghi-Batagram Road (Hazara) constructed in 1954; if so, the reasons therefor and the action Government intend to take in the matter ?

سید عابد حسین (وزیر مواصلات و تعمیرات) -

زمین کا معاوضہ مبلغ ۱۰,۰۰۸ روپے جو اوگی بٹگرام سڑک کے اس حصے کے لئے جو ضلع کی مستقل حد میں ہے مقرر ہوا ہے - اس مہینہ کے دوران میں لینڈ اکوزیشن اور کنٹرول آفیسر ہی اینڈ آر ڈیپارٹمنٹ پشاور ادا کر دیں گے - باقی حصے کے معاوضہ کی ادائیگی کی بابت زمین کے حصول کی کارروائی اور قیمت کے تعین میں کچھ مشکلات تھیں کیوں کہ یہ زمین ہزارہ ضلع کے اس حصہ میں ہے جو حال میں شامل شدہ حدود میں آیا ہے - اس کا اب فیصلہ ہو گیا ہے اور رقم ملنے پر معاوضہ ادا کر دیا جائیگا -

خان ملنگ خان — کیا وزیر متعلقہ از راہ نوازش یہ فرمائینگے کہ یہ سڑک کب نکلی تھی اور کب سے لوگوں کو معاوضہ نہیں دیا گیا ؟

سید عابد حسین — میں اس وقت off hand تو اس کا جواب نہیں دے سکتا کہ یہ سڑک کب بننا شروع ہوئی لیکن یہ بتا سکتا ہوں کہ سڑک کا جو حصہ ettled District میں ہے اس کا معاوضہ اس ماہ میں ادا کر دیا جائیگا -

خان ملنگ خان — میں نے قبائلی علاقہ کے متعلق سوال کیا ہے سرحد کے متعلق نہیں میں اس علاقہ کے متعلق دریافت کر رہا ہوں جس میں میں رہتا ہوں -

سید عابد حسین — اس کے متعلق اس بجٹ میں گنجائش رکھ دی گئی ہے - رقم ملنے پر معاوضہ ادا کر دیا جائیگا -

خان ملنگ خان — کیا میں دریافت کر سکتا ہوں کہ وہاں معاوضہ کس طریقہ سے لگایا گیا ہے۔

سید عابد حسین — Land Acquisition Officer خود وہاں کے گنشتہ پانچ سال کے نرخ کا اوسط نکال کر معاوضہ لگاتا ہے۔

MONTGOMERY -BAHAWALNAGAR ROAD.

*1261. **Chaudhri Muhammad Ahsan:** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(*a*) the distance by road from Montgomery to Bahwalnagar *via* Kabula ;

(*b*) whether it is a fact that this is the shortest route between the above-mentioned two district headquarters ;

(*c*) whether it is a fact that a strip of about 5 or 6 miles of this road (i e. *via* Kabula) is unmetalled while the remaining portion except the river bed is metalled ;

(*d*) whether it is a fact that the District Board, Bahawalnagar and District Board, Montgomery, are willing to contribute towards the construction of a boat bridge in case the strip of 5 or 6 miles of the road is also made pucca by Government and the District Boards are allowed to recover the expenditure thus incurred by the levy of a toll on the proposed construction of the bridge ;

(*e*) if the answer to (*d*) above be in the negative, whether the Government intend to explore such a possiblity ;

(*f*) if the answer to (*d*) above be in the affirmative, whether the Government intend to make the portion of the road pucca and take up the scheme of the construction of the boat bridge ?

Syed Abid Hussain (MINISTER FOR COMMUNICATIONS AND WORKS): (*a*) The distance of road from Montgomery to Bahawalnagar *via* Kabula is 54 miles.

(*b*) Yes. This is the shortest route between the two district headquarters. River bed and its approaches (Kabula to Bukheki—Distance. 11 miles) are such that with a provision of boat bridge and metalling of the approaches, it will be possible to allow vehicular traffic in a normal manner.

(*c*) The road from Montgomery to Bahawalnagar *via* Kabula is divided into three sections as under :—

(*i*) Montgomery to Kabula 36 miles which is metalled.

(*ii*) Kabula to Bukheki including eleven miles river bed which is unmetalled.

(*iii*) Bukheki to Bahawalnagar (7 miles) under construction; 2 miles completed.

(*d*) It is understood that the proposal is under consideration of the two District Boards. The Boat Bridge is estimated to cost 4 lacs and Administrator, Bahawalnagar has already intimated the consent of District Board, Bahawalnagar to pay one lac as 1/4th of the cost. The balance is to be shared by District Board, Montgomery, who has yet to take the final decision in the matter.

(*e*) & (*f*) The work of construction of road from Kabula to Bukheki is administratively approved for Rs. 4,42,700/- an will be undertaken as soon as finances permit.

BRIDGE ACROSS "KALAPANI" RIVER.

***1272. Khan Abdul Ghani Khan Khattak :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that there is a submergeable bridge across "Kalapani" river, which connects Hoti Bazar with par Hoti ;

(*b*) the number of accidents that took place in the year 1956-57 over the said bridge ;

(*c*) the number of the accidents mentioned in (*b*) above which resulted in the death of the persons involved ;

(*d*) the causes of the accidents mentioned in (*b*) above ;

(*e*) whether it is a fact that the Provincial Government have been approached by the people to convert this bridge into a high level one ; if so, the action so far taken in the matter ?

Syed Abid Hussain (MINISTER OF COMMUNICATIONS AND WORKS): (*a*) Yes.

(*b*) Four.

(*c*) Four.

(*d*) Rush of traffic.

(*e*) Yes, work will be sanctioned when funds are available.

ROAD ALONG JALALA MINOR.

***1273. Khan Abdul Ghani Khan Khattak :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the road along Jalala Minor is a "Katcha" one ;

(*b*) whether it is a fact that this road is used intensively for the transport of sugar-cane to Hathian Railway Station ;

(*c*) whether it is also a fact that during most of the Kharif season the cars and the trucks can not ply on this road because of mud and deep ruts ;

(*d*) whether it is a fact that immediately before the integration a proposal to metal this road was under consideration of the former Government of North-West Frontier Province, if so, whether the Government intend to metal it; if not, the reasons therefor ?

Syed Abid Hussain (Minister of Communications and Works): (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) Yes, like any other Kacha road.

(*d*) The Government wants to improve all roads in their turn to the extent of funds available.

METALLING OF ROAD ALONG KATLANG.

***1274. Khan Abdul Ghnai Khan Khattak :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the villages Kali, Mian Khan, Pipal and Sangawa (Umankhel) in Mardan district are connected with Katlang by a "Katcha" road ;

(b) whether it is a fact that there is no regular service connecting these villages either by the Government Transport Service or by public vehicles ;

(c) whether the Government intend to metal the said road, and make arrangements for a regular bus-service on this route ?

Syed Abid Hussain (MINISTER OF COMMUNICATIONS AND WORKS): (a) Yes.

(b) One public bus holds regular permit to ply between Mardan and Mian Khan *via* Katlang. This route covers villages Pipal and Sangawa. Government Transport Service does not ply on this route.

(c) Government will consider the construction of the road when funds are available. The case for the grant of stage carriage permit of Mardan Kohi Barmool which covers these villages is pending.

PROJECTS PREPARED BY THE DEVELOPMENT BOARD OF RAWALPINDI DIVISION

***904. Sayed Ghulam Mustafa Shah Khalid Gilani** : Will the Minister of Development and Irrigation be pleased to state :—

(a) the number of projects prepared by the Development Board of Rawalpindi Division for the Rawalpindi, Sargodha, Jhelum and Gujrat districts during the year 1956 and the details thereof ;

(b) whether any practical steps have been taken to implement any of these projects or they are still in blue print ?

Kazi Fazlullah Ubedullah (Minister for Development) : (a) Seventeen schemes were sanctioned by the Divisional Development Board, Rawalpindi during 1956. The district-wise distribution of the schemes is as under :—

(1) Gujrat district	..	Two schemes.
2. Sargodha district	..	Two schemes.
3. Jhelum district	..	Six schemes.
4. Rawalpindi district	..	Seven schemes.

The details of the schemes are given in the statement attached.

(b) The following is the up-to-date progress of the schemes :—

Gujrat District.—of the two schemes sanctioned by the Divisional Development Board, Rawalpindi, during 1956, one is in progress while the other has been dropped as it has since been financed by the Conservation Department from their normal budget.

Shahpur District.—Both the schemes sanctioned for Shahpur District are in progress.

Jhelum District.—Of the six schemes sanctioned by the Divisional Development Board, Rawalpindi, for Jhelum district, two (at serial Nos. 1 & 5) are in progress while in case of the remaining schemes technical sanction is awaited.

Rawalpindi District.—In so far Rawalpindi district is concerned, three schemes (at serial Nos. 1, 4 and 7) are in progress while in case of the remaining four schemes technical sanction by the Departments concerned is awaited.

STATEMENT SHOWING THE DETAILS OF THE DEVELOPMENT SCHEMES SANCTIONED BY THE DIVISIONAL DEVELOPMENT BOARD, RAWALPINDI, DURING THE YEAR 1956.

Serial No.	Scheme	Amount Sanctioned		
		Productive	Un-productive	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
	Gujrat District—			
1	Supply of Groundnut seed for Barani areas of Gujrat and Kharian Tehsils ..	2,000	..	2,000
2	Supply of vegetable seeds in the Soil Conservation Project Area which are agriculturally under-developed ..	500	..	500
	Total ..	2,500	..	2,500
	Shahpur District—			
1	Supply of saplings to villagers of Salt Range of Soon Valley, Shahpur District.	10,000	..	10,000
2	Supply for the extension of the area under groundnut.	1,000	..	1,000
	Total ..	11,000	..	11,000
	Jhelum District.—			
1	Raising Nurseries at Khandowa (near Kallar Kahar) and Ghandala R. F. (near Choa Saidan Shah) in Jhelum ..	5,100	..	5,100
2	Construction of irrigation wells in Chak Tashkhis Kinara Darya of Pind Dadan Khan Tehsil.	25,000	..	25,000
3	Scheme for the extension of Umral road to village Lehri, Tehsil Jhelum.	..	10,000	10,000
4	Scheme for equipping six subsidized dispensaries in Jhelum District (Basharat, Sahowal, Dandot, Mundary, Bungial and Padhri).	..	9,000	9,000
5	Supply of ground nut seed on subsidized rates to cultivators in Jhelum District.	10,000	..	10,000
6	Scheme for the repair of drinking water tank at Munara, Tehsil Pind Dadan Khan.	..	10,000	10,000
	Total ..	40,100	29,000	69,100
	Rawalpindi District—			
1	Establishment of a Poultry Farm at Gujar Khan town of Rawalpindi.	11,500,	..	11,500
2	Development of water springs at mile 35 and 37 at Kahuta.	..	1,560	1,560
	Total ..	11,500	1,560	13,060

Serial No.	Scheme	Amount Sanctioned		
		Productive	Un-productive	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
	Rawalpindi District.—(contd.) Total C.F.	11,500	1,560	13,060
3	Spraying project for Murree and Kahuta Tehsil and control of apple borer in the Murree area.	..	1,200	1,200
4	Planting more fruit trees in Murree and Kahuta Tehsils	5,000	..	5,000
5	Constructing of drinking water well with burnt bricks stonings and provision of washing platform and water trough for animals at village Kh rkand	..	1,500	1,500
6	Construction of additional building for High School at Jatli, Tehsil Gujar Khan.	..	7,404	7,404
7	Supply of groundnut seed on subsidized rates to cultivators in Rawalpindi District.	10,000	..	10,000
	Total ..	26,500	11,644	38,164
	Grand Total ..	80,100	33,664	1,13,764

SUMMARY.

Serial No.	District	No. of schemes sanctioned	Productive	Un-productive	Total
			Rs.	Rs.	Rs.
1	Gujrat ..	2	2,500	..	2,500
2	Shahpur ..	2	11,000	..	11,000
3	Jhelum ..	6	40,100	29,000	69,100
4	Rawalpindi ..	7	26,500	11,664	38,164
	Total ..	17	80,100	40,664	1,20,764

PUCCA DAMS ON HILL TORRENTS OF TEHSIL, KHUSHAB

***999. Qazi Murid Ahmad :** Will the Minister of Development and Irrigation be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that hill terrents of the Salt Range erode the cultivated area of the villages situated at the foot of the hills of Tehsil Khushab in rainy season and also a large quantity of water is wasted due to the absence of any Pucca Dam for storing torrential rains.

(*b*) whether any scheme for the construction of Pucca Dams on hill torrents of Tehsil Khushab is under consideration of the Government; if so the places where these dams are proposed to be constructed: if not, the reasons therefor ?

Kazi Fazl-ullah Ubedullah : (Minister of Development): (*a*) The area at the foot of the salt range consists of a long narrorw strip of mostly unirrigated land with a steep slope of 5 to 10 feet per mile. The soil is red clay with heavy salt content and is almost impermeable. It does, however, get eroded a little,

(*b*) No. It is not possible to store any water in the Salt Range, because it contains high salt content and is unfit for irrigation. Besides, the catchment area of the salt range is 237 squire miles with a total run-off of 3982 acre feet which is too meager to be useful for a dam. Morevoer, the rainfall is very scanty and the possibility of storage is very low. Cost of construction of a dam in these circumstances is not commensurate wiith the benefits. Hence no project for a dam is envisaged in this area.

PRELIMINARY REPORT REGARDING CONSTRUCTION OF A DAM NEAR VILLAGE NALLI, TEHSIL KHUSHAB.

***1000. Qazi Murid Ahmad :** Will the Minister of Development and Irrigation be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Survey party has submitted its preliminary report regarding the construction of a dam on Salt Range Torrent near village Nalli, Tehsil Khushab in District Shahpur, if so, its details ;

(*b*) the acreage of land estimated to be irrigated by the construction of the said dam ?

Kazi Fazl-Ullah Ubedullah :(Minister of Development): (*a*) There is no such proposal.

(*b*) In view of the answer to (*a*), this does not arise.

BREACH IN REFUGEE BRANCH NULLAH

***1001. Qazi Murdi Ahmad :** Will the Minister of Development and Irrigation be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the canal near village Dhak, Tehsil Khushab, District Shahpur (Refugee Branch Nullah) is breached every year due to floods in hill torrents ;

(*b*) whether it is also a fact that the crops and lands in village Dhak are damaged by the breach in the said canal and the salt water of hill torrents turns the whole area into a salt lake ;

(c) if the answers to (a) and (b) above be in the affirmative, whether the Government intend to take any steps to remove this menace, if so, when ?

Kazi Fazl-Ullah Ubedullah (Minister of Development and Irrigation): (a) No. The distributory, however, breached for the first time in the year 1955, and this was due to unprecedented rains which fell on the Salt Range situated close to the Distributory. The distributory also breached in the monsoon period of 1956 and the reason again was rains on the Salt Range.

(b) Whenever the distributory breached some damage to crops and lands was inevitable. Water also gets accumulated in the low lying areas but it is not correct to say that the hill torrents turn the whole area into salt lake.

(c) A scheme amounting to Rs. 6½ lacs for digging drains and making flood embankment in the area is under consideration. The scheme envisaged construction of a storm water drain on the left bank of Dhak Distributory R. D. 76000 to its outfall in the rivet and converting the left bank of this distributory R. D. 76000 tail into a flood embankment. A separate Division named as Sind Sagar Division has been opened by Government to deal with such problems.

قاضی مرید احمد — اس سوال کے حصہ (ج) کے سلسلہ میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ پہاڑی ندی نالوں سے لوگوں کو جو نقصان پہنچ رہا ہے اس سے حکومت کب تک ان کو نجات دلانے کا ارادہ رکھتی ہے ؟

قاضی فضل اللہ — میں نے اس کا جواب پہلے ہی دے دیا ہے کہ ایک سکیم بنائی گئی ہے اور اس کے لئے ساڑھے چھ لاکھ روپیہ رکھا گیا ہے اور ایک ڈرین بنانے کا جلد انتظام کیا جا رہا ہے ۔

قاضی مرید احمد — میں نے یہ پوچھا ہے کہ اس ضمن میں عمل بھی ہو رہا ہے یا نہیں ؟

قاضی فضل اللہ — اس غرض کے لئے ایک علیحدہ ڈویژن کھول دیا گیا ہے جسے سندھ ساگر ڈویژن کہا جاتا ہے ۔ وہ ڈویژن اس وقت کام کر رہا ہے ۔

قاضی مزید احمد — یہ کارروائی محض کاغذی ہے یا عملی طور پر بھی کچھ ہو رہا ہے ۔ کیا کام شروع ہو چکا ہے ۔ اگر ہونے والا ہے تو کب تک توقع ہے اس کے شروع ہونے کی ؟

قاضی فضل اللہ — عملی طور پر کام ہو رہا ہے ۔ میں نے کہا ہے کہ ایک ڈویژن کھول دیا گیا ہے اور ساڑھے چھ لاکھ روپیہ اس کے لئے منظور بھی ہو چکا ہے ۔ کیا یہ کاغذی کارروائی ہے ؟

قاضی مرید احمد — کیا وزیر آبپاشی کو علم ہے کہ موضع ڈھاک اور مضافات کی زمینیں اور فصلیں پہاڑی نالوں کے ٹوٹ جانے سے تباہ ہو جاتی ہیں اور نمکین پانی وہاں جھیل کی صورت میں کھڑا ہو جاتا ہے جو فصلوں کو تباہ اور زمین کو شور زدہ کر دیتا ہے ؟

مسٹر سپیکر — یہ سوال تو آپ نے پہلے پوچھا ہوا ہے ۔

قاضی مرید احمد — میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ ہر سال ان مواضعات کی تباہی اور بربادی بڑھتی جا رہی ہے کیا عملی طور پر ایک سال کے اندر اندر اس علاقہ کے لوگوں کو اس مصیبت سے نجات مل جائیگی

قاضی فضل اللہ — انشا اللہ تعالیٰ ضرور مل جائیگی ۔

NON-PAYMENT OF SALARIES TO THREE S. D. OS. OF IRRIGATION BRANCH.

***1259 Chaudri Muhammad Ahsan:** Will the Minister of Development and Irrigation be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the cases of Messrs. Abdul Latif, Abdul Aziz and Allah Nawaz Khan, S. D. Os., Irrigation Branch regarding approval of their appointments as Assistant Engineers, Class II, are pending with the Government ;

(*b*) whether it is a fact that the above mentioned officers have been officiating as S. D. Os. for over 2 years now ;

(*c*) whether it is a fact that the above mentioned officers have not been paid any salary or Travelling Allowance eversince their appointments as S. D. Os ,

(*d*) the exact date of 1st appointment as S. D. O of each of the above officers ;

(*e*) the reasons for not fixing the pay or allowing the said officers to draw at least minimum pay of their time scales ;

(*f*) the action Government intend to take to enable the officers mentioned above to draw their salaries ?

Qazi Fazl-Ullah Ubedullah : (Minister for Power, Irrigation and Development): (*a*) No.

(*b*) Yes.

(*c*) The appointments of these officers were made by the Deputy Chief Engineer who was not competent to do so. The Audit Department, therefore rightly refused to make payment to these officers. Necessary notification appointing these officers has since been issued by Chief Engineer and the officers will now be able to draw their salaries and Travelling Allowance.

(*d*) Mr. Abdul Aziz—27th January 1956.
Mr. Allah Nawaz Khan—9th March 1956.
Mr. Abdul Latif—24th January 1956.

(*e*) Same as answer to (*c*) above.

(*f*) Same as answer to (*c*) above.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask supplementaries arising out of the replies given by the hon'ble Minister of Development and Irrigation? How does he expect those officers to live for two years without drawing their pays ?

Kazi Fazlullah Ubedullah : Well, you can see that they have been living.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask from the hon'ble Minister of Development and Irrigation whether they got any loans from the Government ?

Kazi Fazlullah Ubedullah : Not that I know of.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask from the Minister of Development and Irrigation what was the cause of delay in payment ?

Kazi Fazlullah Ubedullah : I have already replied.

Sheikh Muhammad Saeed : Will they get interest on arrears of pay ?

Kazi Fazlullah Ubedullah : No.

Rana Gul Muhammad Noon: In view of the fact that delay occurred in the payment of salaries to these officers who are promoted, would he consider sending these cases of promotions forthwith to the Public Service Commission for their approval before the officers are appointed ?

Kazi Fazlullah Ubedullah : Generally, we send every case to the Public Service Commission before a promotion is made, but in certain cases appointments and promotions are made even before referring the cases to the Public Service Commission as the law permits.

Rana Gul Muhammad Noon: When was the case of these officers sent to the Public Service Commission?

Kazi Fazlullah Ubedullah : I have not got the information.

SHORT NOTICE QUESTION

Evacuee Land Covered by Border Scheme

***1488. Chaudri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Minister of Refugees and Rehabilitation be pleased to state the approximate total acreage of evacuee land brought under or covered by the Border Scheme in the Province of West Pakistan ?

Sheikh Masud Sadiq : (Minister of Refugees and Rehabilitation): 3,67,669 acres.

چودھری غلام رسول تارڑ — کیا وزیر موصوف بتا سکتے ہیں کہ یہ زمین کس مقصد کے لئے مختص کی گئی ہے ؟

شیخ مسعود صادق — یہ متروکہ اراضی کا رقبہ تھا جو بارڈر سکیم کے تحت لایا گیا ہے ۔

چودھری غلام رسول تارڑ — کیا یہ زمین کلیم مہاجرین کو دی جائے گی یا کلیم کے بغیر مہاجرین کو ؟

شیخ مسعود صادق — اس میں سے بہت سی زمین کلیم والے مہاجرین کو دی گئی ہے اور کچھ زمین بارڈر سکیم کے تحت الاٹ کر دی گئی ہے ۔

چودھری غلام رسول تارڑ — آنریبل وزیر نے فرمایا ہے کہ جن کے کلیم نہیں تھے اس میں سے ان کو بھی زمین ادی گئی ہے ۔ کیا میں ان سے دریافت کر سکتا ہوں کہ اس طرح کلیم والے مہاجرین کی جو حق تلفی ہوئی ہے اسے پورا کرنے کے لئے حکومت سرکاری زمینوں میں سے کچھ دینے کا ارادہ رکھتی ہے ؟

شیخ مسعود صادق — ابھی وہاں بہت سی زمین پڑی ہے ۔ اگر کوئی کمی واقع ہوئی تو گورنمنٹ اس کے متعلق سوچے گی ۔

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین — وزیر متعلقہ نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ کچھ زمین بارڈر سکیم کے تحت مخصوص کی گئی ہے ۔ کیا وہ بارڈر سکیم کی تشریح فرمائیں گے ؟

کیا متروکہ اراضی جو مہاجرین کا استحقاق تھا اسے بارڈر سکیم کے تحت لایا جا سکتا تھا

مسٹر سپیکر — اس سوال کی اجازت نہیں ۔

شیخ ظفر حسین — کیا باڈر سکیم میں زمین دیتے وقت سمگلرز کا بھی خیال رکھا جائے گا (قہقہہ)

چودھری غلام رسول تارڑ — کیا یہ بات درست ہے کہ زمین جو مہاجرین کی لی گئی ہے اس سے لوکل آدمیوں کی بھی حفاظت ہو گی اس لئے لوکل آدمیوں سے بھی بارڈر کے لئے زمین حاصل کرنی چاہئے ۔

LEAVE OF ABSENCE OF M. P. A. S.

Mr Speaker: I have received the following applications from honourable members for grant of leave.

M. Allah Bakhsh Khan Abbasi :

I have got an urgent private work and, therefore, shall not be able to attend the session from 27th onwards. I shall be much obliged if you will kindly excuse my absence during these days.

Dr. Said-ud-Din Swalleh :

As due to unavoidable circumstances, I have to leave for my home on 29th instant, the House may kindly be moved to sanction leave for the rest of the period the Assembly may be in session.

Mian Amir-ud-Din :

As I am proceeding to Karachi today evening, it will not be possible for me to attend the sittings of the Assembly for a period commencing from 29th March 1958 to 1st April 1958.

Alhaj Muhammad Ayyub Khuhro :

As I have got an urgent business at Karachi, I am leaving this evening. I request that for the remaining period I may please be granted leave by the House.

Malik Muhammad Serfraz Hussain Khan :

Respectfully I beg to say that as I am leaving for home for an urgent piece of work, I will not be able to attend the remaining session of the Assembly from 26th March 1958. Kindly grant me leave for the remaining period.

Chaudhri Aziz Din :

I have to attend another important piece of business and would not be able to attend the Assembly session from 28th March to 3rd of April 1958. It is, therefore, requested that leave may kindly be sanctioned from 28th March to 3rd April 1958 and oblige.

Pirzada Shah Nawaz :

I may be granted leave for the remaining part of the session from 27th March 1958 onwards.

Pir Elahi Bakhsh :

You would kindly grant leave to me from the 29th March 1958 onward as I am going to my village owing to some urgent business.

Mr. G. M. Sayed :

You would kindly grant leave to me from the 29th March 1958, onwards as I am going to my village owing to some urgent business.

Syed Ghulam Mustafa Shah Khalid Gilani :

گذارش ہے کہ نیاز مند ایک ضروری کام کے لئے لاہور سے باہر جا رہا ہے اس لئے مواخذہ ۲۹-۳-۵۸ سے تا اختتام بجٹ سیشن رخصت عطا فرمائی جائے ۔

M. Muhammad Yar Khan :

گذارش ہے کہ بندہ خانگی کام کے لئے گھر جا رہا ہے باقی ماندہ دنوں کے لئے اجازت فرمائی جائے ۔ مہربانی ہوگی ۔

Captain Sher Jang Khan :

گذارش ہے کہ فدوی ۲۹-۳-۵۸ سے ایک ضروری کام کے سلسلہ میں لاہور سے باہر جا رہا ہے ۔ اس لئے استدعا ہے کہ فدوی کو تین یوم کی رخصت عطا فرمائی جائے ۔

Captain Malik Muzaffar Khan :

گذارش ہے کہ بندہ سرگنگا رام ہسپتال میں اپنی آنکھوں کا اپریشن کرا رہا ہے لہذا مہربانی فرما کر اجلاس سے رخصت عطا فرمائی جائے ۔

Allama Rahmat Ullah Arshad :

بعض ضروری امور کی انجام دہی کے لئے مجھے اپنے گھر پہنچنا ہے لہذا عرض ہے کہ مورخہ ۲۸ مارچ سے ۳۱ مارچ تک رخصت منظور فرمائی جائے ۔

Mr. Muhammad Qasim :

مجھے بعض نہایت ہی ضروری کاموں کے لئے بہاولپور واپس جانا ہے ۔ براہ کرم ۲۸-۳-۵۸ سے ۳۱-۳-۵۸ تک رخصت عنایت فرمائی جائے ۔

Mr. Speaker: The question is that the leave applied for by the honourable members be granted.

The motion was carried.

QUESTION OF PRIVILEGE—Decided.

Mr. Speaker : Yesterday, Dr. Said-ud-Din Swalleh brought to my notice a report in the *Nawa-i-Waqt* that Sheikh Masud Sadiq the Minister for Rehabilitation had said that میں آپ کو اچھی طرح جانتا ہوں اور یہ بھی جانتا ہوں کہ آپ پاکستانی نہیں ہیں ۔ I promised to go into the Assembly record and find out whether this remark is there. I have now gone through the record. I find the remark is there, which means that Sheikh Masud Sadiq must have spoken these words. In view of this, I request him to withdraw these words.

Sheikh Masud Sadiq : Sir, I did not say these words. I would like to explain that it was something else that I said. I was telling something to my friend Mr. Pirzada.

Mr. Speaker : Yesterday when this point was brought to my notice I thought that perhaps this report in the newspaper may not be correct, but as I find that similar words have been reported by the official reporters, it is quite obvious that these words were spoken by Sheikh Masud Sadiq and I request him to withdraw these words unconditionally. (Interruptions and noise).

Sheikh Masud Sadiq : Sir, you must listen to me. I say I have never uttered those words. I must be given an opportunity to explain.

Makhdumzada Syed Hasan Mahmood : Sir, when he says he did not utter those words, it amounts to withdrawal.

Sheikh Masud Sadiq : I was having a private talk with Mr. Pirzada and I may be permitted to give the background.

Mr. Speaker : There is no background in the Assembly records.

Sheikh Masud Sadiq : Sir, I was speaking to Mr. Pirzada. I never uttered those words.

Mr. Speaker : It is in the Assembly record. You must withdraw them. (Interruptions).

Sheikh Masud Sadiq : Sir, I never uttered those words. I withdraw if they are on record.

(Noise and interruptions).

Mr. Speaker : Does the House agree that these remarks which are objectionable may be expunged from the proceedings of the House ?

Voices : Yes.

Dr. Said-ud-Din Swalleh : Thank you, Sir.

Mr. Speaker : There is another complaint about reporting of proceedings in the newspapers. Maulvi Islam-ud-Din brought to my notice that in the *Kohistan* some words have been attributed to him which he did not utter and these words were that مولوی محمد اسلام الدین نے برجستہ کہا کہ اب گدھے کی بولی بولئے ۔ I have consulted the Assembly record. There is no mention of these words in it. There is also no mention of these remarks in any other newspaper. Obviously the *Kohistan* reporter has introduced these words perhaps to create interest amongst the public.

Now, since this is the first occasion I shall simply issue a warning that if in future such wrong reporting is done in order to prejudice the position of some honourable Member and with the obvious intention of increasing the circulation of newspaper then I will cancel the permit of that newspaper reporter to enter the Assembly premises.

قاضی مرید احمد — جناب والا ممکن ہے اخبار والوں نے مولوی صاحب کی اپنی آواز سے کچھ اندازہ لگایا ہو ۔ (قہقہہ)

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash (CHIEF MINISTER) : Sir, I would like to add one thing to it. The newspaper should issue a corrigendum saying that this was wrong and this was not a part of the proceedings of the House.

Voices : He has to do that.

Mr. Speaker : This thing has appeared only in this paper. This has not been reported by any other newspaper. I have also consulted the official record and I have found that this does not appear in the official reports. I think it would be in the fitness of things if he issues a corrigendum in the newspaper saying that this thing has appeared in his newspaper due to some misunderstanding.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : We can give that Reporter the benefit of doubt.

Mian Muhammad Shafi: Sir, since the Press Reporters cannot participate, in the debate, I have been authorised by the Reporter concerned to communicate to your honour that after the session was over Maulvi Islam-ud-Din took that reporter into confidence and told him that he did say that much.

(Interruptions).

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Don't start things like that. We can also say similar things.

Mian Muhammad Shafi : Since you defend your Officers I have every right to defend the newspapers.

مولوی محمد اسلام الدین — میاں محمد شفیع نے غلط الزام لگایا ہے - میں سستی شہرت حاصل کرنے کے لئے ایسی باتیں نہیں کرتا - میں ان کو چیلنج کرتا ہوں کہ انہوں نے جو کچھ کہا ہے غلط کہا ہے اور بکواس بازی کی ہے -

(شور)

مسٹر سپیکر — آپ یہ الفاظ واپس لیں -

مولوی محمد اسلام الدین — میں نے کوئی غیر پارلیمنٹری الفاظ نہیں کہے - میں نے یہ کہا ہے کہ انہوں نے افترا پردازی کی ہے اور میں نے اخباری نمائندے کو یہ نہیں کہا تھا کہ یہ الفاظ میری طرف سے زیادہ کر دئے جائیں -

مسٹر سپیکر — آپ بکواس کا لفظ واپس لیں -

مولوی محمد اسلام الدین — میں نے بکواس نہیں کہا میں نے بکواس بازی کہا

مسٹر سپیکر — بکواس بازی بھی غیر پارلیمنٹری ہے - آپ اسے واپس لیں -

مولوی محمد اسلام الدین — میں واپس لیتا ہوں -

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین — میں گدھے والی بات کے متعلق جناب کا فیصلہ سننے کا متمنی ہوں - آپ نے انگریزی میں فیصلہ دیا تھا جسے میں سمجھ نہیں سکا -

مسٹر سپیکر — وہ یہ ہے کہ اخبار والوں کی یہ رپورٹ غلط تھی - اسمبلی میں وہ الفاظ کسی نے نہیں کہے اور نہ وہ اسمبلی کے ریکارڈ میں درج ہوئے ہیں - اخبار والوں نے دانستہ یہ الفاظ اپنی طرف سے لگا دئے ہیں میں نے انہیں تنبیہ کر دی ہے کہ اگر آئیندہ اس قسم کی بات ہوئی تو انہیں اسمبلی کی کارروائی رپورٹ کرنے کی اجازت نہیں دی جائے گی - دوسرے یہ کہ وہ اپنے اخبار میں اس کی تردید شائع کریں کہ یہ رپورٹ غلط تھی -

ADJOURNMENT MOTIONS—Leave asked.

ABDUCTION OF A MINOR GIRL

Mr. Speaker : Mian Muhammad Shafi has given notice of an adjournment motion to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, "Failure of the Renalakhurd Police Station authorities to register a case under

Section 363 and 366 Pakistan, Criminal Code, in which a minor girl of village 10/1 L. in Okara Tehsil was kidnapped with all the valuables of the house".

Mr. Speaker : When did this incident take place ?

Mian Muhammad Shafi : The incident came to my notice only yesterday.

Mr. Speaker : When did it take place ?

Mian Muhammad Shafi : It took place about a month and half back. A deputation came to me yesterday. They said, the Great Assembly is in session and a strong man is incharge of the Administration. Please raise a hue and cry in the Assembly so that our woes are ended and that a girl who was kidnapped in broad day light is restored to her guardians.

Mr. Speaker : If the police did not attend to this case, they should have taken the matter to the Court.

Mian Muhammad Shafi : They are so poor and backward that they think the Thana to be the last remedy for them.

Mr. Speaker : Are you sure that they have not gone to the Court ?

Mian Muhammad Shafi : Yes, Sir, I am sure.

Mr. Speaker : But the incident took place one and a half months back. It is not of recent occurrence. It is different that it came to your notice only yesterday. Since it is an old incident I don't think that this adjournment motion can be admitted. I, therefore, rule this adjournment motion out of order.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I agree that the incident is an old one. I simply want an assurance from the Chief Minister that he would look into the matter and if he finds that anything unlawful has been done by the people at the Police Station, suitable action would be taken against the Police Officers.

Mr. Speaker : This thing has come to his notice just now and I think that he knows his duty very well.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : I am always available to the people. Now all those people who have got grievances against somebody can come to me and tell me the facts.

Mian Muhammad Shafi : We being the representatives of the people are bringing facts to your notice.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : You don't seem to know the facts.

Rana Gul Muhammad Noon : All that we want from the Chief Minister is that he should make an enquiry into this matter and if anything unlawful has been done by the Police Officers he should take action against them.

Mr. Speaker : Let him know the facts.

Rana Gul Muhammad Noon : Mian Muhammad Shafi will apprise him of the facts.

Mian Muhammad Shafi : Yes, Sir, I will.

ARREST OF A NEWSPAPER EDITOR

Mr. Speaker : Mian Muhammad Shafi has asked for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the arrest of Mr. Jaffri, an Editor of a newspaper of Sargodha under the Public Safety Act on March 27, 1958.

Mian Muhammad Shafi : Yesterday.

Mr. Speaker : This adjournment motion cannot be admitted because the action has been taken in the ordinary course of administration of law and such an action by the Government cannot be the subject matter of an adjournment motion. The remedy is to make a report to the Judicial Authorities. I, therefore, rule this adjournment motion out of order.

Mr. Speaker : Mian Muhammad Shafi has asked for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, imposition by the Lahore District Magistrate of section 144 in a suburb of Lahore thus causing a provocation to peaceful demonstrators.

قاضی مرید احمد -- جناب والا - اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں مسٹر جعفری کی گرفتاری کے متعلق وضاحت کر دوں -

Mian Muhammad Shafi : Sir, the Chief Minister had said that the gentlemen of the press should give him co-operation, but now his Government is busy in arresting and detaining newspaper men without any rhyme or reason. Sir, it is worth his while to rise on his feet and give an assurance to the House.

Mr. Speaker : You have again brought matter which has already been decided. He has been arrested under the law and there are remedies open under the law.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Sir, the honourable member has stated that the Government is arresting newspaper men without any rhyme or reason. This is absolutely an incorrect statement.

Khan Sardar Bahadur Khan : May I ask from the Chief Minister what is the remedy open to individuals if they are arrested under the Punjab Safety Act? What is the legal remedy open ?

Voices (TREASURY BENCHES) : You can go to High Court.

Mian Muhammad Shafi : Sir, what about my adjournment motion regarding imposition of section 144 in Lahore suburbs ?

قاضی مرید احمد— کیا وزیر اعلے مسٹر جعفری کی گرفتاری کے متعلق انکوائری کرانے کیلئے تیار ہیں ؟ (آوازیں - اس تحریک التوا کے متعلق مسٹر سپیکر فیصلہ فرما چکے ہیں)-

خواجہ محمد صفدر— On a Point of Order Sir جناب میں نے ۲۶ - تاریخ کو ایک تحریک التوا کا نوٹس دیا تھا - وہ نہ کل آئی ہے اور نہ آج - کیا آپ اس کی وجہ بتا سکتے ہیں ؟

مسٹر سپیکر—کل آ جائیگی -

خواجہ محمد صفدر—کیا اس کی urgenry کے متعلق کوئی شک ہے -

مسٹر سپیکر--جی نہیں - ایسی کوئی بات نہیں -

قاضی مرید احمد— Point of Privilege جناب -

مسٹر سپیکر—قاضی صاحب ٹھہریے - میں Point of Privilege کے متعلق وضاحت کردوں - اس ایوان میں Point of Privilege کا سوال اس وقت پیدا ہوتا ہے جب کہ فوری طور پر کسی قانونی طور پر دئے گئے Privilege کی خلاف ورزی ہوئی ہو - ایسی حالت میں Point of Privilege پیش کرنا تو درست ہوگا - لیکن اگر کوئی عام بات اس ایوان سے باہر ہوئی ہو اور وہ اس ایوان میں فوری طور پر پیدا نہ ہوئی ہو تو اس کے متعلق آپ لکھکر Privilege Motion کا نوٹس دے سکتے ہیں - لہذا اگر کوئی ایسی بات ہو تو آپ لکھکر دفتر میں بھیج دیں-

قاضی مرید احمد—جناب میں نے ایک سوال بھیجا تھا - جس کا آپ کے دفتر نے لکھ کر یہ جواب دیا ہے کہ سوال درست نہیں -

مسٹر سپیکر—یہ سوال آپ نے کب بھیجا تھا ؟

قاضی مرید احمد—جناب آج سے کوئی پندرہ روز پہلے جس کا جواب مجھے یہ موصول ہوا ہے کہ . . . .

مسٹر سپیکر—یہ بات ابھی تو پیدا نہیں ہوئی ؟

قاضی مرید احمد—یہ جواب مجھے آپ کے دفتر سے کل یا پرسوں موصول ہوا ہے -

صاحب سپیکر — تو اس کا لکھ کر نوٹس دیں -

Mr. Speaker : This adjournment motion cannot be admitted because the order passed is under section 144 of the Criminal Procedure Code and this order is appealable and the remedy lies in a court of law. It is not for the Government to answer.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I bow before your ruling, but may I have your permission to say a few words ?

Mr. Speaker : No.

Khawaja Muhammad Safdar : (IN URDU) Point of privilege.

Mian Muhammad Shafi : Sir, what about my other adjournment motions ?

Mr. Speaker : They will come before the House in due course.

PAPER LAID ON THE TABLE

The Punjab Finance Accounts 1952-53, with Audit Report.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (MINISTER OF LAW AND FINANCE) : Sir, I beg to lay on the Table the Finance Accounts of the former Province of the Punjab for the year 1952-53 and the Audit Report, 1954 thereon.

Mian Muhammad Shafi: Sir, can we discuss these Audit Accounts ?

Mr. Speaker : The accounts in the form of a report are laid on the Table. The honourable member should first read them.

Mian Muhammad Shafi : Sir, there are a lot of irregularities in the accounts.

Mr. Speaker : You should see the rules and take whatever action is necessary under the rules.

CHANGE IN THE LIST OF BUSINESS OF THE DAY

Sheikh Muhammad Saeed : Sir, I find that the arrangements of the business for the day has been change and the Bills which were to come up earlier have been placed below other Bills.

Mr. Speaker : Attention of the honourable member is invited to Rule 14 of the Rules of Procedure. The business can be arranged by the Leader of the House in whatever form he likes. If there is any contravention of the Rules of Procedure you can raise it as a point of order.

Sheikh Muhammad Saeed : Sir, the Government should follow the healthy convention of not changing the order of the day. In spite of all this, Sir, I will submit before you that healthy conventions and traditions should not be lost sight of.

Mr. Speaker : To arrange the business of the day is the business of the Leader of the House under the rules.

Sheikh Muhammad Saeed : Sir, sometimes we have to give notice of amendments and at least two days notice is required.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I have never claimed that notice should be given.

THE SIND LOCAL BOARDS AND LAND REVENUE CODE (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1957. (DISCUSSION RESUMED).

Makhdoomzada Syed Hasan Mahmood: (MINISTER OF SOCIAL WELFARE AND LOCAL SELF GOVERNMENT): (Contd).

Sir, yesterday I had dealt with one point and had proved that this Bill was a perfect piece of legislation. The Government only desired to extend the principle of local bodies to the area of former Khairpur State. The second point raised by my honourable friend, Pir Elahi Bakhsh, whom I have always respected, was regarding the principle of associating public representatives with these bodies. I am afraid, Sir, his speech yesterday was contradictory to his views that he had previously expressed on this subject. Sir, I had had discussion with the honourable member and also with Mr. G. M. Syed regarding associating public representatives with such bodies and never before have they objected to this principle. In fact, they have been the advocates of this principle in the past. I would not have taken the liberty of placing this letter before the House if I had not been attacked and blamed for corruption, nepotism and favouritism on this account. For the information of the House, I would like to read a paragraph of the letter written to me by Pir Elahi Bakhsh regarding associating public representatives with these institutions. Yesterday, he claimed that officials were doing better work and that it was on account of nepotism and favouritism that I had associated some of the representatives there. The letter reads thus. It was written to me on the 23rd of December 1957 :—

"I am told you propose to nominate an Advisory Committee of District Local Board, Dadu. I had given you names there. But I am told some changes are made now by certain persons. I would request you to nominate the following persons from at least three talukas that concern me.

Then he gives the talukas and the names and unfortunately in that list he has included two of his sons. Then he proceeds further and says Mr. G. M. Syed must have given the names to you and Mr. Syed did give me the names; I have got them.

So Sir, so far as opposing the principle of associating public representatives is concerned, I think Pir Sahib's speech was contrary to his own views. (Interruption). I will explain later but let me deal point by point, now.

Then Sir, his third objection was that from two talukas of Dadu district there has been a greater number of representatives than the remaining three. For the information of the House, I must point out that Mehr and Khairpur also called Kakar and these are the talukas to which Pir Sahib referred yesterday, are about half the population of the district and the revenue that accrues from these two talukas is 2/3rd of the total revenue of this district. Therefore, if some cities are given an equal share, it should not be mis-construed. The difference between Rahim Yar Khan district and Multan district is well known. There are districts in West Pakistan, take Lyallpur and Kohat and Bannu, for instance which are vastly different as regards population. There is a difference between a district and a district and a taluka and a taluka, and I did take into account the population and the revenues accruing to the Government from those talukas.

Then, Sir, I have been accused of corruption and nepotism, meaning thereby that I have tried to bribe an hon'ble member of this house, who has been appointed the Administrator of this district. Sir, Abdul Majid Jatoi, as we all know, has been one of the oldest, staunch and most reliable members of the Republican Party and needs no corruption or bribe. He has been a member since the 2nd of April 1956, when the Republican Party was formed. He was the elected sitting President of the District Board. Now when Mr. Khuhro became the Chief Minister in November that year, he suspended all the Boards and amongst them was this unfortunate Board too. Mr. Jatoi had been elected only two months before suspension. I had consulted Mr. G. M. Syed even, about him and he had agreed that he may be appointed Chairman of this Advisory Committee. So I think there is some amount of confusion and I understand that this rage and the vehemently outspoken speech that was made yesterday is attributed to something else, which if I am permitted, I will place before the House. Now Mr. Khuhro after superseding and suspending that order had appointed his brother-in-law in his place as the Administrator.

Pir Elahi Bakhsh : He was only Chairman.

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood : Alright, let it be Chairman. Now this thing has agitated the mind of Pir Elahi Bakhsh, as he thinks that I have been a little vindictive, which I am not. He thinks it has been done because of the change in the position of the National Awami Party over the last two or three days. It is completely based on some misunderstanding. To clarify that I am going to read something for your information. Sir, at the request of Mr. G. M. Syed and subsequent telephonic conversation of Pir Elahi Bakhsh, I appointed Mr. Dur Ali Shah, as the President of the Dadu Municipal Committee. Pir Sahib rang me up from Dadu or from Karachi a few days ago and said, "Why are you not appointing Dur Ali Shah, as the President of the Municipal Committee"; while yesterday he claimed that officers were doing fine work and there was no need to associate non-officials with such institutions. Now, contrary to that he had earlier rang me up and gave me that advice. I relied on his advice, because he is an elderly statesman and I have known him ever-since he was Education Minister in the Sind Government about 10 or 15 years

ago. I thought that he was giving me a genuinely good advice, which must be in the public interest. So I accepted his advice without hesitation and appointed Mr. Dur Ali Shah, as the Administrator of the Municipal Committee. But something unfortunate happened afterwards. The Commissioner, Hyderabad, on receipt of my orders sent me a teleprinter meassage which I will read out—

"I have received intimation of the appointinment of Sayed Dur Ali Shah, former President, Municipal Committee, Dadu as Administrator of the same Municipality. This gentleman was reported to have misappropriated Municipal Funds when he was President of this Municipality and after investigation of the charge made against him the Anti-Corruption Officer, Southern Range, Hyderabad, found a *prima facie* case against him for offences under sections 409, 420, 218, 477-A and 190, P. P. C., read with section 5(2) of Act 11 of 1957 and solicited the necessary sanction for his prosecution. My predecessor, however, was advised that prosecution could not be sanctioned by him against President of Municipalities because the sanction is always to be accorded by an authority who can remove the President. He accordingly suggested adoption of the alternate course of the Municipality seeking removal of the President, under the.....and so on and so forth, and finally he says—

"The *ex*-President left the Municipal finances in a crippled state while handing over charge. The details are contained in the Administrator's Report a copy of which is being attached to the post of the Teleprinter Message. Suffice it to say here that while the sum of Rs. 3,000 only was left by him as cash balance the liabilities amounted to Rs. 1,82,000 the arrears recoverable being Rs. 83,000. It is also noteworthy that even the amount of Provident Fund of the Municipal Staff aggregating to Rs. 29,000 which forms a trust of the establishment with the Municipality was also used for no good reasons by him. Such a person does not deserve to be put back in the charge of administration of the same local body which has suffered a state of maladministration, corrupt practices and financial ruin at his hands already. I would request Government to cancel this appointment. In the meantime I am asking the Mukhtiarkar of Dadu who is part-time official Administrator to continue and not to hand over charge to Mr. Dur Ali Shah pending further orders of Government".

Now, Sir, as soon as these facts were brought to my notice I immediately took suitable action in removing him. Now unfortunately that incident synchronized with the change of alignment between our party and the N. A. P. but that is just a chance. Otherwise, it has nothing to do with what has politically happened.

Mian Muhammad Shafi : May I know what is the date of the letter which he has received from the Commissioner?

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood : This was sent on the 20th February 1958.

Mian Muhammad Shafi : He allowed full one month to that corrupt man to continue in that charge.

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood : Well, Sir, there are thousands of letters to be put up. Now, Sir, that was the position and as far as the elections are concerned I will give the elections as early as possible. Yesterday some hon'ble Members referred to Hyderabad Municipality. I am not sure about it, but the High Court of Karachi has stayed that election. Similarly, the cases are pending with the Supreme Court and as soon as a clear decision is given by the courts, I will give you the earliest elections in every local board and they can rest assured that these elections shall be free and fair. So, Sir, I have explained my position. All these charges

made against us are baseless and false and they are due to personal reasons. As far as Dur Ali Shah is concerned, I would like to mention that he is a near relative of Mr. G. M. Sayed. His removal caused excitement to Pir Sahib also.

مسٹر جی - ایم - سید—(ضلع دادو)—جناب والا—اس موضوع پر میرا کچھ کہنے کا خیال نہیں تھا لیکن اب جبکہ آنریبل منسٹر نے میرا نام لے کر چند باتیں مجھ سے منسوب کی ہیں میں چاہتا ہوں کہ اس سلسلہ میں اپنی پوزیشن واضح کروں—پہلی بات تو یہ ہے کہ سید در علی شاہ نہ میرا عزیز ہے اور نہ میرا دور کا رشتہ دار ہے - وہ کسی اور قبیلے سے تعلق رکھتا ہے اور میں کسی اور قبیلے سے تعلق رکھتا ہوں - اور جو کچھ انہوں نے کہا ہے وہ صریحاً غلط ہے - میں نے در علی شاہ کے لئے انہیں کبھی نہیں کہا - کچھ عرصہ پہلے کی بات ہے قریبا ٦ ماہ ہوئے میں نے آنریبل منسٹر کو کراچی میں یہ کہا تھا کہ آپ الیکشن جلدی کروائیں تو انہوں نے جواب دیا کہ ٹیکنیکل وجوہات کی بنا پر جلد الیکشن نہیں ہو سکتے اس لئے ابتدائی طور پر وہ ایڈ وائزری کمیٹیاں مقرر کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں اور مجھے آنہوں نے کہا کہ آپ ان کمیٹیوں کے لئے نام تجویز کریں - میں نے انہیں جواب دیا کہ میں کوئی نام نہیں دے سکتا اگر مجھے فہرستیں دکھلائی جائیں تو انہیں نام بتلا سکتا ہوں - اس پر انہوں نے مسٹر جتوئی کی طرف سے آئی ہوئی ایک فہرست مجھے دکھلائی - میں نے انہیں کہا کہ ہر ایک تعلقہ کے ڈسٹرکٹ بورڈوں کے ممبران کی تعداد آبادی کے لحاظ سے مقرر ہے اس فہرست میں مہر کے ٣ نمائندے تھے - دادو کے ٣ تھے - اس طرح آبادی کے تناسب سے سب تعلقوں کے نمائندوں کے نام درج تھے - انہوں نے پوچھا کہ میونسپل کمیٹی کا چیئرمین جتوئی کو کر دیا جائے ؟ میں نے انہیں جواب دیا کہ چیئرمین کسی کو کر دیں مجھے اعتراض نہیں ہے لیکن بات یہ ہے کہ ایڈ منسٹریٹر اور چیئرمین میں تفاوت ہے - ایڈمنسٹریٹر کو مکمل اختیارات ہوتے ہیں اور وہ گورنمنٹ کا آدمی ہوتا ہے انہوں نے غلام مصطفیٰ جتوئی کو ایڈ منسٹریٹر مقرر کر دیا -

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood : He was sitting President.

میں ایسی کئی مثالیں پیش کر سکتا ہوں کہ آپ نے Sitting Presidents کو اپنے آدمیوں کو جگہہ دینے کی خاطر

Remove کیا ۔ مثال کے طور پر آپ نے مٹیاری اور ٹنڈو آدم
کے Sitting Presidents کو Remove کیا کم از کم
دس بارہ جگہوں پر انہوں نے ایسا ہی کیا کہ اپنے
آدمیوں کو جگہہ دینے کے لئے Sitting President کو ہٹایا
گیا ۔ پھر وہ کس منہ سے یہ کہہ سکتے ہیں ۔ میں
نے تو کل ہی کہا تھا کہ اس بل کو پاس کر دیا
جائے لیکن پیر صاحب کو جوش آ گیا ۔ مجھے اب بھی
اس کے متعلق کچھ کہنے کی ضرورت نہ تھی لیکن چونکہ
انہوں نے میرا نام لیکر یہ غلط قسم کا بیان دیا لہذا
میں نے غلط چیز کو contradict کرنے کے لئے یہ چیزیں
بیان کی ہیں ۔ پچھلے نومبر میں انہوں نے مجھ سے مشورہ
کیا تھا آج اس بات کو چھ ماہ ہونے لگے ہیں ۔ ان
کو پہلے اس چیز کا خیال نہ آیا ۔ یہ تبدیلی صرف تین
ن سے پیدا ہو گئی ہے ۔ اسی سے آپ اندازہ لگا سکتے
ہیں کہ اتنی جلد تبدیلی ان میں کس طرح پیدا ہوئی ۔

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood : Have I the right to reply them, Sir ?

Mr. Speaker : No. The question is :

That the Sind Local Boards and Land Revenue Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1957 be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2

Mr .Speaker :

That Clause 2 stands part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Speaker : The question is :

That clause 3 stands part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 4

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (MINISTER OF FINANCE AND LAW) : Sir, I beg to move :

That for sub-clause (1) of clause 4, the following be substituted:—

Mr. Speaker : The question is :

That for sub-clause (1) of clause 4, the following be substituted :—

"(1) The Bombay Land Revenue Code, 1879, as applicable to the district of Khairpur and Sind Local Boards and Land Revenue Code(West Pakistan Amendment) Ordinance, 1957, are hereby repealed".

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 4, as amended, stands part of the Bill.

The motion was carried.

PREAMBLE

Mr. Speaker : The question is :

That the preamble be the preamble of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE I

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That in sub-clause (1) of clause 1, the figures "1957" be replaced by the figures "1958.

Mr. Speaker : The question is :

That in sub-clause (1) of clause 1, the figures "1957" be replaced by the figures"1958".

The motion was carried

Mr. Speaker : The question is :

That clause 1, as amended, stands part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That the bill be passed.

Mr. Speaker : Motion moved is :

That the Sind Local Boards and Land Revenue Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1957 be passed.

Pir Elahi Bakhsh : Sir, I am glad that Syed Hasan Mahmood has come out with the things in his mind. In fact, we have been pressing him from the very beginning that elections to the local bodies should be held. We have always been anxious to have elections in all the districts in Sind. There were elections in Hyderabad last year. Similarly, there were elections in Thatta and in Jacobabad, last year. So, there have been elections. It is wrong to say that the matter has been *subjudice*. There may be some appeals in the Punjab area or Frontier area, but that concerns the particular local bodies in particular districts, not all the local boards of the province. Sir, I ask, why not they utilise the existing law ?

(At this stage, Mr. Deputy Speaker occupied the chair).

Sir, the law is there; it does not say that there should be no elections. I know the Government is not in a hurry for this, but the people have got a right to demand election from them. They have been making promises; last year also a similar promise was made. I am certain that letters were sent from the Secretariat to the Deputy Commissioners, and a programme of election was issued, but there that programme was held up by the Minister-in-Charge with ulterior motives.

Mr. Deputy Speaker : To say that it was done with ulterior motives is unparliamentary.

Pir Ellahi Bakhsh : I withdraw it, Sir, but the Minister in his speech attributed so many things to me.

Sir, in my letter to the Minister I had said that only three talukas are represented by me and in that letter I have given the names of sitting members from those three talukas. Sir, you have remained President of the District Local Board and you know that each district is allotted say 24 or 30 members. Then again the number of members from each taluka is fixed. Mr. Abdus Sattar Pirzada and Qazi Fazlullah belong to Sind and they know the position perfectly well. Now, Sir, Mehar taluka had only five members and Kakar taluka had only three or four members. But you will be surprised to know that Mehar has been given 11 members. I ask the Minister on what basis has this been done? Its population is only about 84 thousand and in proportion to that only five members used to be allotted to that taluka. Kakar taluka, as I said, had three or four members, but under this arrangement it has 6 members, while Sehwan taluka which used to be given three members has been given only one. Similarly, Kotri taluka, from which Shah Sahib comes, which used to be given three members, has been given only one. Then he has nominated us. Sir, we, never asked the Minister that we should be nominated. On the contrary, we said we do not want to be nominated at all ; let other persons come there.

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood : Render service.

Pir Elahi Bakhsh : We are serving him here well. For Thanobula Khan, of course, Malik Sikandar Khan has been nominated. Then, Sir, Mr. Abdul Majid Jatoi and Mr. Abdul Hamid Jatoi have also been included in the list of members. As I mentioned, I represent three talukas and I have given names for those. Most of them were sitting members. I have never said anything with regard to Mr. Jatoi's taluka or that they should be given less. I have not named anybody for Mr. Jatoi's taluka, because I think they must give the names as they represent that area. If the Minister wanted to serve the public he should have consulted us. On the contrary, we gave him advice. Whenever he has asked our advice we have given him advice in the interest of public, but we have never told him to appoint an Administrator. What is the object of appointing Administrator ? Sir, I ask is this not favouritism and nepotism Because one of his cousins goes and votes for Government, therefore, this reward is given to him. Sir, why did he not give this reward twelve months back ? He said that for two years he had been his most loyal and staunch supporter ; then the reward should have been given to him earlier. Why on this occasion ? This reward has been given to him only for the vote of Mr. Abdul Hamid Jatoi.

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood: You know he has always voted for us.

Pir Elahi Bakhsh : Sir, yesterday in my speech I never made any mention of Mr. Dur Ali Shah. But today my honourable friend mentioned his name and said that he is a relative of Mr. G. M. Syed. He is not my relative and he belongs to the Dadu district. Sir, may I know from my honourable friend that when did he receive this letter. This letter was sent by the Commissioner to the Minister-in-Charge and after that he passed those orders superseding his previous orders.

چودھری شجاعت محمد—جناب والا - میں سید حسن محمود صاحب سے اپیل کرتا ہوں کہ برائے مہربانی پیر صاحب کے دونوں لڑکوں کو بھی بھرتی کر لیا جائے تاکہ معاملہ ختم ہو جائے -

پیر الٰہی بخش—وہ تو پہلے سے ہی elected ہیں آپ ان کی فکر نہ کریں -

Pir Elahi Bakhsh : Sir, he passed an order and after he had received the Commissioner's letter he passed another order. Sir, the Minister-in-Charge thinks that Dur Ali Shah belongs to our Party and after the Commissioner had selected him he passed an order to remove him. Sir, this is the second order which he has passed. Is this not victimisation ?

Sir, I have not personal grudge against the Minister-in-Charge. He is just like my son. I have personal relations with him. But even if my real son or brother behaved in this fashion I would object to that. He is just like my son. I would, therefore, like to teach him to behave like a gentleman and serve the public and the country honestly and selflessly and not to indulge in these mean methods.

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood: Mean' is an unparliamentary word.

Pir Elahi Bakhsh : I am sorry. I will say 'undesirable methods'. Sir, I met Dr. Khan Sahib yesterday and told him that as an elderly and experienced man he always wanted that the public feelings and the public voice should not be curbed. I, therefore, requested him to kindly ask his party to hold elections immediately in all the four District Local Boards.

In the end I would like to tell the Minister-in-Charge that we are not afraid of the fact that he has appointed Mr. Abdul Majid Jatoi. Let him appoint 'Bacha Saqqa'. I don't mind. We can defend curselves well. We have never cared about these Local Boards. But I must tell him that this sort of nepotism, corruption, bribery and jobbery must be stopped once and for all.

Mr. Ali Mardan Khan Ghulam Raza Khan Talpur : Mr. Speaker, Sir, there was no need for me to speak on this Bill but because of some allegations made by Pir Elahi Bakhsh I am constrained to speak.

Pir Elahi Bakhsh : I have made no allegation.

Mr. Ali Mardan Talpur : Mr. Speaker, Sir, this is for the first time that a District Local Board is being constituted in Khairpur. I think every person who is demoractic minded would have welcomed the extension of the Sind District Local Board Act to Khairpur. I must say that the people of Khairpur are one and all for it.

Sir, I am very grateful to the Government that they have extended this Act to Khairpur also.

An allegation was made by Pir Elahi Bakhsh that I am supporting this measure because I may be appointed Administrator. I may say that Khairpur is not Dadu and that the wrong traditions of Dadu district cannot be enacted in Khairpur.

Pir Elahi Bakhsh : Let us hope so.

Mr. Ali Mardan Talpur : Sir, the question of my appointment as Administrator does not arise at all.

With these few words I support the measure.

شیخ محمد سعید - (ضلع جھنگ)—جناب والا - ہمارے
ہونہار اور ہوشیار وزیر صاحب نے بڑی تلبیس کے ساتھ یہ
اصول اس معزز ایوان کے سامنے پیش کیا ہے ....

Mr. Deputy Speaker : The word تلبیس is unparliamentary. You should withdraw the same.

Shaikh Muhammad Saeed : Sir, I withdraw it.

شیخ محمد سعید — جناب والا۔ انہوں نے بڑی ہوشیاری کے ساتھ اس ایوان کے سامنے یہ اصول پیش کیا ہے کہ خیر پور میں کوئی جمہوری ادارہ نہیں ہے اور نہ ہی وہاں جمہوری نمائندے ہیں اس لئے وہاں ہم ڈسٹرکٹ بورڈ قائم کرنا چاہتے ہیں تاکہ وہاں بھی جمہوریت کا دور دورہ ہو۔ اسکے ساتھ ہی ساتھ جناب والا۔ آپ ان کا عمل بھی ملاحظہ فرمائیں کہ وہاں نہ تو ابھی تک ووٹروں کی کوئی فہرست ہے نہ کوئی الیکشن کا انتظام ہے اور نہ ہی وہاں ابھی تک حلقہ بندی ہوئی ہے۔ .....(شور)

جناب والا—یہ بڑی عجیب بات ہے کہ حکومت ان سب ضروری کاموں کو سرانجام دینے سے قبل ہی وہاں ایسا نظام پیدا کرنا چاہتی ہے جو ہمیشہ ان ہی کا دست نگر رہے اور وہاں ایسے لوگوں کو نامزد کرنا چاہتی ہے جو ان کی خوشامدیں کرتے رہتے ہیں اور جنکو انتخابات میں کامیابی کی کوئی امید نظر نہیں آتی۔ وہ اپنے خوشامدیوں کو ناجائز طریقوں سے خیر پور کے ڈسٹرکٹ بورڈ پر قابض کرنا چاہتے ہیں۔ حکومت ایک مخدوم شاہی فرمان کے ذریعے خیر پور کے ڈسٹرکٹ بورڈ پر ایسے اصحاب کو نامزد کر دے گی جو وزارت کی دن رات خوشامد کرتے رہتے ہیں۔ ان حالات میں حکومت کی طرف سے یہ دعویٰ کرنا کہ ہم وہاں جمہوری روایات قائم کرنا چاہتے ہیں عوام کے ساتھ ایک قسم کا فریب ہے۔ وہ ایسے لوگوں کو نامزد کرکے خیر پور کے ڈسٹرکٹ بورڈ کا روپیہ لوٹنا چاہتے ہیں وہ ایسے لوگوں کو نامزد کریں گے جو آئندہ انتخابات میں ان کے کام آ سکیں۔ یہ بہت مذموم کوشش ہے۔ میں حکومت کو بتا دینا چاہتا ہوں کہ وہ جو حربے استعمال کر رہی ہے وہ سراسر ناجائز ہیں اور عوام ان کو کبھی بھی برداشت نہیں کریں گے۔ عوام اب بیدار ہو چکے ہیں۔ وہ یقین رکھیں ایسے اقدامات سے ان کو ووٹ و انشاءاللہ نہیں مل سکیں گے البتہ نوٹ شاید مل جائیں ص بل میں یہ کہا گیا ہے کہ ڈسٹرکٹ بورڈ کے انتخابات جلد کرا دیئے جائیں گے۔ مگر جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا

ہے یہ ایک بہت بڑا فریب اور دھوکا ہے اور سیاسی رشوت ہے۔ وہ لوگوں کو روپیہ دے کر اور رشوت کا لالچ دے کر اپنے ساتھ رکھنا چاہتے ہیں تاکہ آئندہ انتخابات میں ان کو کامیابی و کامرانی نصیب ہو سکے۔ وہ لوگوں کو سیاسی رشوت دے کر ان کا ایمان خریدنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ (''اپنے الفاظ واپس لو،، کی مسلسل آوازیں) جو لوگ ان کی سیاسی رشوتوں کو حقارت کی نظر سے دیکھتے ہیں۔ جو لوگ ان کے کہنے پر لالچ میں نہیں آتے۔ جو لوگ ان کے کہنے پر بدعنوانیاں کرنے پر تیار نہیں ہوتے وہ ان کو آن کی آن میں برخاست کر دیتے ہیں۔ وہ ان کے خلاف الیکشن پٹیشن کروا کر اسے منظور کروا لیتے ہیں اور اسی قسم کی کئی اور بدعنوانیاں کرنے پر فوراً تیار ہو جاتے ہیں۔ جناب والا۔ جس ملک میں عہدوں کا لالچ اور سیاسی رشوت دے کر لوگوں کے ایمان خریدے جائیں وہ ملک کبھی بھی ترقی کی منازل طے نہیں کر سکتا۔ اس ملک کے عوام کبھی بھی خوشحال زندگی بسر نہیں کر سکتے۔ ایک طرف تو جناب والا۔ ایسی ایسی حرکتیں کی جاتی ہیں اور دوسری طرف ببانگ دہل یہ دعوے کیے جاتے ہیں کہ ہم جمہوری روایات کو قائم کر رہے ہیں اور ملک میں جمہوریت کے پودے کی نشو و نما کر رہے ہیں۔

وہ بڑے شوق سے ڈسٹرکٹ بورڈوں کو معطل کریں۔ انکو منسوخ کریں لیکن خدا را اسکے بجائے الیکشن کرائیں۔ آج سارے ملک کی یہ حالت ہے کہ ملک میں ۷۰ فیصد ڈسٹرکٹ بورڈ۔ ملک میں ۷۰ فیصد میونسپلٹیز معطل ہیں۔ اور ان میں ایڈمنسٹریٹر کام کر رہے ہیں ان کو وہاں ایڈمنسٹریٹر لگانے کا اختیار تھا لیکن ہمارے ملک میں یہ تصور تھا کہ جب ایڈمنسٹریٹر مقرر ہوتا تو وہ سرکاری آدمی ہوتا۔ وہ حکومت کا غیر جانبدار شخص یا مستقل ملازم ہوتا۔ تاکہ وہ مستقل ملازم۔ وہ حکومت کا غیر جانبدار شخص ڈسٹرکٹ بورڈ کی اصلاح کر دے اور دھڑے بندیوں کی وجہ سے ڈسٹرکٹ بورڈوں میں جو خرابیاں ہو گئی ہیں ان کو دور کر دے۔ وہ اوپر سے ان خامیوں کو دور کرنے کے لئے مامور ہوتا تھا۔

اسے خیال ہوتا تھا اپنی ملازمت کا ۔ اپنی ذمہ داریوں کا اس لئے وہ انصاف اور غیر جانبداری سے کام لیتا ۔ اب انہوں نے یہ طریقہ اختیار کیا ہے کہ جہاں ان کے دھڑے کے آدمی نہیں ہیں ان ڈسٹرکٹ بورڈوں کو توڑ کر ان لوگوں کو جو عوام کے نمائندے نہیں ہیں جو انتخابات میں لوگوں پر مسلط نہیں رہ سکتے ہیں وہ ان کو پور دروازہ سے لانے کی کوشش کر رہے ہیں ۔ جناب جب یہ گورنمنٹ برسر اقتدار آئی تو لائل پور اور گجرات ڈسٹرکٹ بورڈوں میں ایسے لوگ برسر اقتدار تھے جو اس دھڑے کے آدمی نہ تھے ۔ تو انہوں نے کیا کیا ۔ انہوں نے یہ کیا کہ گجرات ڈسٹرکٹ بورڈ توڑنے کے لئے وہاں سے مسلم لیگی چیرمین کو ہٹانے کے لئے یہ بل پاس کر دیا کہ اس کو توڑ دیا جائے ۔

چودھری سعی محمد—کیا آپکو یہ معلوم ہے کہ لائلپور ڈسٹرکٹ بورڈ کتنے سال کے بعد ٹوٹا ؟

شیخ محمد سعید—آپ نے اس کو ہٹایا ۔ مخدوم زادہ صاحب نے اس کو ہٹایا ۔

Mr. Deputy Speaker : We are not discussing the question of District Boards in the former areas of Punjab. We are at the moment discussing the Bill which relates to Sind.

Sheikh Muhammad Saeed : Sir, I am discussing the principle of the Bill.

Mr. Deputy Speaker : You can discuss the principle of the Bill as far as it relates to Sind.

چودھری سعی محمد—لائلپور کا ڈسٹرکٹ بورڈ کس نے ہٹایا تھا ۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (MINISTER OF LAW AND FINANCE) : Sir, may I remind the honourable member that the principle of the Bill is discussed at the first reading and not at the third reading. The third reading of the Bill is as it emerges after the amendments. Sir, he is talking about Gujrat and other areas of Punjab. We have had enough discussions on it.

Sheikh Muhammad Saeed : Sir, I am discussing so as to prevail upon the House that this Bill should not be passed.

شیخ محمد سعید—تو جناب اس بل کے پاس کرنے کا نتیجہ یہ ہوگا کہ دوسرے اضلاع میں دوسری جگہوں پر وہ ن ڈسٹرکٹ بورڈوں کو جہاں پر ان کے مخالفین کا تسلط ہے توڑ کر وہ آدمی لے آئیں گے جو ان کے خاص آدمی

ہیں - وہ سندھ میں ، پنجاب میں ، فرانٹیر میں ڈسٹرکٹ بورڈوں کے انتخابات کرا چکے ہیں کیا انہوں نے اس کا کوئی ثبوت دیا —

Mr. Deputy Sepaker : I think you have taken lot of time ; you are simply repeating what you have said before.

شیخ محمد سعید—اگر انہوں نے انتخابات کرائے تو ہم ان کے بہت ممنون ہوں گے - میری عرض ہے کہ جن کمیٹیوں کو وہ لے آئے ہیں وہاں بھی انتخابات کرائیں - یہ صورت حال اگر قائم رہی تو اس ملک میں یقیناً جمہوریت کا دیوالیہ نکل جائیگا جمہوری نظام حکومت میں لوکل باڈیز بنیاد ہوتی ہیں جمہوریت کی - یہ مدرسہ ہوتی ہیں کہ جہاں تدریس ہوتی ہے جمہوریت کی -

Mr. Deputy Sepaker : You are again repeating the old arguments.

شیخ محمد سعید—تو میں ان وجوہات کی بنا پر اس بل کی مخالفت کرتا ہوں - اور میرے خیال میں اس بل کو ہرگز ہرگز قبول نہیں کرنا چاہئے -

Mr. Allah Dino Muhammad Hasan Sial : (KHAIRPUR) : Sir, I resent the remarks made by Mr. Muhammad Saeed. I do not know from where the honourable member has invented these things. He has put the cart before the horse. Sir, he has said that the voters' lists will not be complete and he has also assumed that elections will not take place and that so many mal-practices might take place. He has unfortunately tired to hamper the future of Khairpur State in his anger against the Minister. Sir, he does not know the facts of that State. I am glad that Mr. Pirzada has very rightly opposed him and in all fairness Mr. Muhammad Saeed should withdraw his remarks, which go against the State of Khairpur.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I move for closure, as there has been enough of discussion.

Mr. Makhdoomzada : Rose.

Khawaja Muhammad Safdar : But Syed Hasan Mahmood is on his legs.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I move for the closure.

(At this stage Mr. Speaker re-occupied the Chair).

Mr. Speaker : The question is :

That the question be now put.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That the Sind Local Boards and Land Revenue Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1957, be passed.

Khan Sardar Bahadur Khan : Sir, let it go through. We do not want to oppose it.

Mr. Speaker : But he was against closure.

Khan Sardar Bahadur Khan : Sir, why do you try to be fool us and put us in an awkward position ? Do you think any sensible man will oppose that the Local Boards Act of Sind should not be extended to Khairpur ? On the closure question, we opposed because that was curtailment of the right of every member of the House. You should have divided the House in a regular manner at that question.

Mr. Speaker : The question is :

That the Sind Local Boards and Land Revenue Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1957, be passed.

The motion was carried.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I am rising on a Point of Order. My Point of Order relates to an answer given yesterday by the Leader of the House regarding.....

Mr. Speaker : There cannot be any Point of Order with regard to an answer given to a question.

Mian Muhammad Shafi : Sir, he was misled by the Ministry of Industries.

THE WEST PAKISTAN URBAN IMMOVABLE PROPERTY TAX BILL, 1958

(CONSIDERATION RESUMED)

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, I was on my legs yesterday.

Mr. Speaker : Yes, please.

میاں منظور حسن - حضور والا میں کل عرض کر رہا تھا کہ جہاں تک ٹیکسیشن کا تعلق ہے اس کے عائد کرنے کے دو طریقے ہوتے ہیں - ٹیکس یا تو افراد پر عائد ہوتا ہے یا ٹیکس units پر عائد ہوتا ہے - اس پراپرٹی ٹیکس بل میں جو آپ کے سامنے ہے یونٹس کی اساس پر ٹیکس رکھا گیا ہے - جہاں کہیں ٹیکس کا ذکر آتا ہے یہ کہتے ہیں کہ قطعہ اراضی - مکان یا دکان کی مالیت کی اساس پر ٹیکس عائد کیا جائے لیکن جناب پیرزادہ صاحب نے اس مسلمہ طریقہ کے خلاف یہ Explanation پیش کر کے یہ کوشش کی ہے کہ جہاں یونٹس اور جائیداد ذریعہ ٹیکس ہیں وہاں افراد کو بھی ذریعہ ٹیکس بنا دیا جائے - یہ چیز ٹیکیشن کے اصول کے قطعی منافی ہے اور کسی طور پر جمہوری اصولوں پر پوری نہیں اترتی - اس Explanation کے ذریعہ شہری زندگی کے پیچیدہ بننے کا خدشہ ہے - ان الفاظ کے ساتھ میں یہ عرض کروں گا کہ اس Explanation کو مسترد کر دیا جائے -

خواجہ محمد صفدر۔(ضلع سیالکوٹ) جناب صدر ۔ میری دلیل کا ایک حصہ تو میاں منظور حسن نے بیان فرما دیا ہے اس لئے میں اس کا دوسرا حصہ بیان کروں گا ۔ اگر جناب پیرزادہ صاحب اس Explanation کو پیش کرنے پر اصرار کریں تو میں یہ گذارش کروں گا کہ اس صورت میں یونٹس کے متعلق ان کو یہ بھی فیصلہ کرنا چاہئے کہ جہاں ایک یونٹ کے ایک سے زیادہ مالکان ہوں تو ان کو اس قسم کی سہولت دی جائے کہ سب مالکان پر ان کا یونٹ میں حصہ ہونے کے مطابق ٹیکس لگایا جائے نہ کہ ساری جائیداد پر جو کہ ۵ یا ۱۰ آدمیوں کی مشترکہ ملکیت ہے ۔ اگر وہ افراد کو ٹیکس کرنا چاہتے ہیں تو ان کو یہ اصول بھی تسلیم کرنا چاہئے کہ یونٹ کے جو مالکان ہیں ان پر اپنے اپنے حصہ کے مطابق ٹیکس لگنا چاہئے ۔ وہاں یہ نہیں ہونا چاہئے کہ اس یونٹ کو بحیثیت مجموعی ٹیکس کر دیا جائے اور یہ نہ تصور کیا جائے کہ اس کے ایک سے زیادہ مالک ہیں ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس Explanation کی مخالفت کرتا ہوں ۔

Mr. Speaker : The question is—

That in sub-clause (2) of clause 3after the proviso, the following Explanation be added namely :—

'*Explanation*—The annual value for the purposes of this section shall be the aggregatd annual value of all buildings and lands owned by the same pe rson in a rating area".

The motion was carried.

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, I beg to move—

That the following be added after the Explanation proposed by the Minister to sub-clause (2) of clause 3 :—

"The annual value for the purposes of this Bill shall be assessed to the extent of the share of each shareholder."

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

That the following be added after the Explanation proposed by the Minister to sub clause (2) of clause (3) :—

"The annual value for the purposes of this Bill shall be assessed to the extent of the share of the each shareholder".

میاں منظور حسن (ضلع گوجرانوالہ) حضور والا ۔ ابھی ابھی یہاں پیرزادہ صاحب نے جو توضیح پیش کی ہے اسے ایوان نے منظور کر کے یہ قرار دیا ہے کہ ایک آدمی کی ایک شہر میں جتنی بھی جائداد ہو

اسے اسکی مجموعی مالیت پر ٹیکس دینا پڑے گا - میں نے کل یہ عرض کیا تھا کہ دوسری طرف یہ بھی ہونا چاہئے کہ اگر کسی جائداد میں ایک سے زیادہ حصہ دار ہوں تو اس ساری جائداد پر ٹیکس نہ لگایا جائے بلکہ ہر حصہ دار کے حصہ کی مالیت نکال کر دیکھا جائے کہ اس پر ٹیکس عائد ہوتا ہے یا نہیں - کل حکومت نے اس اصول کو ماننے پر آمادگی کا اظہار کیا تھا - اور اس سلسلہ میں ایک سب کمیٹی مقرر کی تھی جس میں حزب مخالف کی طرف سے میں شامل ہوا تھا - وہاں کم از کم تین وزرا جناب ممدوٹ، جناب پیر زادہ صاحب اور جناب ارباب نور محمد صاحب نے اس اصول کو تسلیم کیا تھا - ان کے علاوہ اس پارٹی کے سب سے زیادہ عوامی کارکن جناب سخی جان نے بھی اس کی تائید کی تھی - لیکن میرے تعجب کی انتہا نہ رہی جب آج صبح پیرزادہ صاحب نے مجھے اطلاع دی کہ وہ میری اس ترمیم کو ایکٹ میں شامل کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں - مجھے تو کچھ سمجھ نہیں آتا کہ ان کے رویہ میں یہ تبدیلی کیوں آئی یہ توضیع بہت سے اشخاص اور خاندانوں کی مشکلات کو حل کرنے کے لئے نہایت ضروری ہے - ابھی چند دنوں کا ذکر ہے - میرے ہاں ایک بزرگ تشریف لائے - ان کے پاس ایک چابی تھی - وہ مجھ سے کہنے لگے ''میاں یہ چابی لے لو اور چل کر میرے مکان کو آگ لگا دو تم مجھ پر بہت بڑا احسان کرو گے''- میں نے پوچھا آپ کو کیا تکلیف ہے کہ آپ مجھ سے یہ فعل کراتے ہیں - کہنے لگے یہاں ایک مکان میں میرا آٹھوان حصہ ہے - سات حصہ دار اس شہر میں نہیں رہتے - میں حسن اتفاق سے ''یہاں رہتا ہوں - اس مکان کا ٹیکس جو ۲۰۰ روپے سالانہ ہے تحصیلدار کی وساطت سے حکومت جبراً مجھ سے وصول کرتی ہے'' - اس قسم کی ایک نہیں سینکڑوں مثالیں ہیں - وزرا صاحبان اس ترمیم کی معقولیت کے قائل ہیں مگر اسے تسلیم نہیں کرتے - ان کے افسروں نے جہاں جہاں مکھی مار دی ہے یہ اس کی تائید پر مجبور ہیں - میں ان سے بصد ادب اپیل کرتا ہوں کہ وہ اپنے وعدہ پر قائم رہیں اور میری اس ترمیم کو منظور کر لیں -

شیخ محمد سعید—(ضلع جھنگ) - جناب والا - کل ہم سب کو مسرت ہوئی تھی - کہ حکومت ہٹ دھرم نہیں ہے اور جائز بات کو ماننے پر کچھ نہ کچھ آمادہ ہو جاتی ہے - اور ایسے شہری لوگوں سے خدا واسطے کا بیر نہیں ہے - مگر آج پھر حکومت کے رویہ میں تبدیلی ہے - جب اصولاً یہ طے ہو گیا ہے کہ ایک شخص کی کسی شہر میں جتنی جائداد ہو اسے جمع کر کے اس پر ٹیکس لگایا جائے گا تو پھر یہ بھی اس کے متوازی بات ہے کہ ایک جائداد میں جتنے حصہ دار ہوں ان سب کے حصوں پر علیحدہ علیحدہ ٹیکس لگے - اس اجتماعی جرمانہ کے لئے پھر کوئی جواز نہیں ویسے تو انہوں نہ یہ فرمایا تھا کہ وہ ۲۴۰ روپے سالانہ کرایہ کی مالیت کے مکانوں کو ٹیکس سے مستثنیٰ کر رہے ہیں - مگر اس ترمیم کے متعلق ان کے طرز عمل سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کے وہ بلند بانگ وعدے محض دعوے ہی تھے - اگر وہ اس ترمیم کو مان لیں تو اس سے بہت سے ایسے لوگوں کو ریلیف ملے گا جن پر اس وقت ناجائز طور پر یہ ٹیکس لگے ہوئے ہیں -

ان الفاظ کے ساتھ میں اس ترمیم کی تائید کرتا ہوں -

Mr. Speaker : The question is :

That the following be added after the explanation proposed by the Minister to to sub-clause (2) of clause 3:—

"the annual value for the purposes of this Bill shall be assessed to the extent of the share of each share holder".

The motion was lost.

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, there is an amendment to clause 3 which was agreed to by the Minister.

Mr. Speaker : You may move it.

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, I beg to move :

That in sub-clause (2) of clause 3—

(i) in the last entry before the proviso between the word 'amount' and the word 'above' the words 'over and' be inserted.

(ii) in the proviso between the word 'remit' and the word 'in' the words 'for reasons to be recorded' be inserted.

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (2) of clause 3—

(i) in the last entry before the proviso between the word 'amount' and the word 'above' the words 'over and' be inserted.

(ii) in the proviso between the words 'remit' and the word 'in' the words 'for reasons to be recorded' be inserted.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I accept the amendment.

Mr. Speaker : The question is :

That in sub-clause (2) of clause 3—

(i) in the last entry before the proviso between the word 'amount' and the word 'above' the words 'over and' be inserted.

(ii) in the proviso between the word 'remit' and the word 'in' the words 'for reasons to be recorded' be inserted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 3, as amended, stands part of the Bill.

The motion was carried.

(*Clause* 4)

Mian. Manzoor-i-Hassan : Sir, I beg to move :

(i) That in sub-clause (c) of clause 4 for the words 'one hundred and eighty, the words 'two hundred and sixteen' and for the words 'two hundred and forty' the words 'three hundred and twenty-four' be inserted.

(ii) That for sub,clause (g) the following be substituted :—

"buildings and lands the annual value of which does not exceed one thousand rupees belonging to widows and minor orphans".

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

(i) That in sub-clause (c) of clause, 4 for the words 'one hundred and eighty' the words 'two hundred and sixteen' and for the words 'two hundred and forty' the words 'three hundred and twenty-four' be inserted.

(ii) **That for** sub-clause (g) the following be substituted :—

buildings and lands the annual value of which does not exceed one thousand rupees belonging to widows and minor orphans".

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I accept the amendment.

Mr. Speaker : The question is :

(i) That in sub-clause (c) of clause 4 for the words 'one hundred and eighty the words 'two hundred and sixteen' and for the words 'two hundred and forty' the words 'three hundred and twenty-four' be inserted.

(ii) That for sub-clause (g) the following be substitued :—

"buildings and lands the annual value of which does not exceed one thousand rupees belonging to widows and minor orphans".

The motion was carried.

Mir Ali Mardan Khan Talpur : Sir, I also have got an amendment to this clause.

Mr. Speaker : Yes, please.

Mr. Ali Mardan Khan Talpur : Sir, I beg to move :

That in clause 4 paragraph (c), the entire sub-para. appearing after the words "rupees" in line 3 be deleted and the following be substituted therefor :—

"and one building occupied by an owner for his residence".

Sir, it is very surprising that this Bill does not exclude even one building that may be kept by an owner for his residence. Sir, a house is a basic necessity of every human being and as such to tax the basic necessity like this, I think, is not very fair. I think, it is preposterous to tax even that house which the owner wants for his residence.

Then, Sir, besides that, this Bill applies to Bahawalpur, Khairpur and Baluchistan for the first time and also perhaps, for the first time to the tribal

areas. We will now have to pay these taxes where we paid absolutely no taxes before. I think great hardship will be experienced by people in these areas where there was no such tax before. Even small houses will be affected because the limit goes to thirty rupees per month rent. Then, Sir, I might also point out that in the former Frontier Act which regulates tax on urban immovable properties, one building which was used for occupation of the owner was exempt. I, therefore, request the Law Minister to kindly accept my amendment.

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 4, paragraph (c) the entire sub-paragraph appearing after the word "rupees" in line 3 be deleted and the following be substituted therefor:—

"and one building occupied by an owner for his residence."

Sheikh Mahbub Elahi : (LYALLPUR DISTRICT) : Sir, I support the amendment moved by my friend, Mir Ali Mardan Khan Talpur. I think a similar amendment was discussed last time also and there was a feeling in the House that one residential house of an owner should be exempted from Urban Property Tax. I was under the impression that this question was discussed yesterday by the sub-committee, but it appears that the Finance Minister is not inclined to exempt even one house occupied by the owner himself. I would request him to look into the previous papers and also go through the Act which was prevailing in the Frontier Province where one house occupied by the owner was exempted from payment of the tax. I request him to look into the matter sympathetically and exempt one house occupied by the owner from payment of Urban Immovable Property Tax.

Major Sardar Ghaus Bakhsh Raisani : (KALAT DISTRICT) : Sir, from the Statement of Objects and Reasons of the Bill it appears that the Government wants to levy this tax on areas where there was no taxation. Especially in Quetta there was no taxation before. As you know, Sir, Quetta was destroyed by an earthquake in 1935 and people were able to build their houses once again with great difficulty. It will be very difficult and hard for these people to pay the taxes. Sir, as the House is aware we have earthquakes in Quetta twice or thrice a year. Because of these earthquakes many houses crack and more often than not they fall down. Already people have to spend a lot of money in building and rebuilding their houses. In these circumstances it will be very difficult indeed for them to pay these taxes. So, I would request that this tax should not be levied in Quetta.

With these few words I resume my seat.

شیخ محمد سعید—(ضلع جھنگ)—جناب والا—فاضل ممبر کی تجویز کہ جہاں ایک شخص نے اپنی ذات کے لئے اپنی ساری عمر کے سرمائے سے ایک مکان بنایا ہو اس پر یہ ٹیکس عائد نہ کیا جائے نہایت ہی احسن تجویز ہے۔ اگرچہ ہماری وزارت کے وعدے تو آج تک شرمندہ تعبیر نہیں ہوئے۔ تاہم ہو سکتا ہے کہ جناب میر صاحب کی اس ترمیم پر انہیں کسی قسم کا اعتراض نہ ہو اور بالخصوص ان کی اپنی پارٹی کا ایک ممبر ہونے کی حیثیت سے شاید اسے عوام کے لئے مفید سمجھتے ہوئے وہ مان ہی لیں۔ اور بظاہر اس میں کافی انصاف بھی پایا جاتا ہے کہ اس زمانے میں جب کہ مکانوں

کی قلت ہے اور جس کا بارہا حکومت بھی اعتراف کر چی ہے ایک مالک کو اپنے رہائشی مکان کے لئے اس ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دیا جائے -

جناب والا—آپ کے ملک میں مکانوں کی اتنی قلت ہے کہ لکھو کھہا انسان اس نیلی چھت تلے بغیر مکان کے زندگی بسر کرتے ہیں - ان حالات میں اگر کوئی شخص اپنی رہائش کے لئے ایک مکان بنا لے تو اس پر ٹیکس کا بوجھ ڈال دینا کہاں کا انصاف ہے - بارہا حکومت کی طرف سے مکانوں کی قلت کے متعلق اعلان ہوتے رہے ہیں اور اس کی وجہ ایک تو یہ بتائی جاتی رہی ہے کہ عمارتی سامان مہیا نہ ہونے کی وجہ سے لوگوں میں مکان تعمیر کرنے کی استعداد نہیں اور دوسری وجہ اس قسم کے بڑے بڑے ٹیکس ہیں جنہوں نے ان کی کمر توڑ دی ہے - کیا اس سے حکومت کا منشا یہ ہے کہ لوگ مکان نہ بنائیں ؟ اور جس کسی نے ایسی حماقت کی ہو وہ ان ٹیکسوں کے بوجھ تلے پستا رہے - حکومت کی اس پالیسی کا نتیجہ یہ ہوا ہے کہ لوگ اپنے مکان بنانے کی بجائے متروکہ جائداد ہتھیانے کی کوشش کرتے ہیں تاکہ ایک تو رہائش وغیرہ کے لئے متروکہ مکان مل جائے اور دوسرے اس قسم کے ٹیکسوں سے خلاصی ہو جائے - یہی وجہ ہے کہ ہمارے ہاں رشوت ستانی اور بددیانتی روز بروز بڑھتی چلی جا رہی ہے - کس قدر افسوس کا مقام ہے کہ جہاں کوئی اچھا کام کرتا ہے حکومت اس کی ہمت شکنی کرنے کی کوشش کرتی ہے اور اس کے بعد معاشرے کی خرابیوں کی شکایت کرتی ہے - چاہیئے تو یہ تھا کہ مکانوں کی قلت کے پیش نظر حکومت اس قسم کا کوئی اعلان کرتی کہ گزشتہ دس سال میں جو بھی نئے مکان بنائے گئے ہیں اور آئندہ جو بنائے جائیں گے ان پر کوئی ٹیکس عائد نہ کیا جائے گا تاکہ عوام کو ٹیکسوں کا بوجھ محسوس نہ ہو - لیکن ان کی منطق بالکل الٹ اور اس کے مخالف معلوم ہوتی ہے -

جناب والا—حکومت کا ان مکانوں پر ٹیکس عائد کرنا جائز اور مناسب معلوم ہوتا ہے جن سے کرائے اور آمدنی کی

امید ہو بشرطیکہ اس ٹیکس کی شرح جائز اور مناسب ہو - اور بالاخر یہ ٹیکس بھی تو کرائے دار پر ہی پڑنا ہوتا ہے - اتنا تو خیال رکھنا چاہیئے کہ جس شخص نے اپنی ساری عمر کی کمائی سے ایک مکان تعمیر کیا ہو اور اس سے اسے کسی قسم کے کرائے کی آمدنی بھی نہ ہو اور اس کے ساتھ ہی ساتھ اس کے وسائل روزگار بھی محدود ہوں تو اس پر اس قسم کا ٹیکس عائد کرنا کہاں کا انصاف ہے -

علاوہ ازیں ایک والد مکان بناتا ہے اس کے بعد اس کی اولاد کے لئے مکان بنانا تو درکنار کھانے وغیرہ اور ضروریات زندگی مہیا کرنا بھی دشوار ہوتا ہے اور بعض حالات میں تو ان لوگوں کو نان جویں بھی میسر نہیں آتی - تو ان پر یہ ٹیکس عائد کرنا بے انصافی نہیں تو اور کیا ہے - لہذا میں سمجھتا ہوں کہ ایک مکان والے مالکان پر یہ ٹیکس لگانا زیادتی ہے - کم از کم انہیں تو اس سے ضرور مستثنیٰ قرار دینا چاہیئے -

خواجہ محمد صفدر (ضلع سیالکوٹ)—جناب والا—مجھے میر صاحب کی اس تجویز سے پورا پورا اتفاق ہے - میں سمجھتا ہوں عوام کی بہبودی اور بھلائی کے پیش نظر حزب اقتدار کو یہ تجویز مان لینی چاہیئے - دراصل یہ تجویز حزب اختلاف یعنی ہماری طرف سے آنی چاہئے تھی - لیکن کل جب کہ حزب اقتدار کے رہنما - نواب صاحب ممدوٹ اور پیرزادہ صاحب نے یہ تجویز پیش کی کہ اس بل کو ایک unofficial کمیٹی کے سپرد کیا جائے تاکہ حکومت مناسب ترامیم قبول کر سکے اور اس طرح ایوان کا وقت بچ سکے تو حزب اختلاف کے رہنما نے اپنی طرف سے دو آدمیوں کو اس میں شرکت کے لئے بھیجا جن میں سے ایک میں بھی تھا - حکومت کی طرف سے اس کمیٹی میں چار وزیر شریک ہوئے - ہمارا خیال تھا کہ ہم حکومت کو اس بات پر راضی کر لیں گے کہ اس مکان کو جس میں مالک مکان خود رہائش پذیر ہو اس ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دیا جائے - چنانچہ جب ہم نے یہ ترمیم پیش کی تو چار وزراء میں سے تین ہمارے ساتھ متفق

ہوئے مگر وزیر صاحب نہ مانے - ان کے اس رویے پر ہم نے یہی بہتر جانا کہ جذب اقتدار سے جس قدر بھی رعایت مل سکے حاصل کر لینی چاہیئے اور اسے غنیمت سمجھنا چاہیئے - اس طرح ہم نے ۳۲۴ روپے سالانہ کرائے والے مکان کو اس ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دینا قبول کر لیا اور اس سے زیادہ پر زور نہ دیا -

---

Sheikh Hadayat Ali : Rose.

Mr. Speaker : Do you want to support the Amendment moved by Mir Ali Mardan Talpur ?

Sheikh Hadayat Ali : Yes, Sir.

Mr. Speaker : I understand he is withdrawing his Amendment.

Voices : This is under duress. This is under compulsion.

Mir Ali Mardan Khan Talpur : There is something in this democratic world which is called 'party discipline'. Sir, in deference to the wishes of the Leader of the Party I am withdrawing my Amendment.

Mr. Speaker : Has the Honourable Member leave of the House to withdraw his motion.

(*Voices : Yes.* *Voices : No.*)

Mr. Speaker : The question is :

"That the Honourable Member may withdraw his Amendment".

As many as are of that opinion may say 'Aye' (Voices : Aye).

As many as are of the contrary opinion may say 'No' (Voices : No).

I think the 'Ayes' have it.

Voices : Noes have it.

The Divisional Bell was then rung.

ملک عبدالجبار خاں (مہمند) —

(پشتو)

جناب سپیکر صاحب—میرا پوائنٹ آف آرڈر یہ ہے کہ جذبہ مخالف کو ہدایت کیجئے کہ وہ خواہ مخواہ Division کا مطالبہ کر کے اس معزز ایوان کا وقت ضائع نہ کریں - اور اگر ہمیں مفت میں تنگ کرنا ہی مقصود ہے تو یہ اور بات ہے - وگرنہ ان باتوں سے ان کا کچھ بنے گا نہیں -

مسٹر سپیکر—آپ تشریف رکھیں -

(*After two minutes*)

Mr. Speaker : The question is :

That the leave be granted to Mir Ali Mardan Khan Talpur to withdraw his amendment.

I think the 'AYES' have it.

Voices (Opposition): No the "NOES" have it.

Mr. Speaker: 'AYES' may please stand.

Khan Sardar Bahadur Khan: Let there be a regular division.

You promised to give us a regular division. Now here a very important point is involved. I will not claim any regular division on any of the Bills after this. But let there be a regular division now. Mir Ali Mardan Khan's amendment has now become the property of the House. We cannot tolerate another Talpur being humiliated like that.

Mr. Speaker: There can be a regular division on some other issue.

On count of the House, the motion was carried.

The amendment was, by leave of the House, withdrawn.

Mian Manzoor-i-Hassan: Sir, I beg to move—

That the following be added as paragraph (i) of clause 4 :—

"(i) Agricultural land, actually under plough."

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is :

That the following be added as paragraph (i) of clause 4 :—

"(i) Agricultural Land, actually under plough".

میاں منظور حسن (ضلع گوجرانوالہ)—جناب والا—اس ترمیم کے پیش کرنے سے میرا مقصد یہ ہے کہ اس زرعی اراضی پر جو بڑے بڑے شہروں میں واقع ہے اور اس پر سچ مچ کاشت ہو رہی ہے پراپرٹی ٹیکس عائد نہ کیا جائے - میرا خیال تھا کہ وہ لوگ جو زرعی فیڈریشن کے نام پر زراعت کی حمایت کرتے ہیں وہ عملاً مزارعین اور زراعت پیشہ لوگوں کو نقصان پہنچاتے ہیں - ان کے لئے کوئی مفید کام نہیں کرتے - ان کو چاہئے کہ پارٹی بازی سے بالا ہو کر ان لوگوں کی حمایت کریں اور جو چھوٹے چھوٹے زرعی قطعات زیر کاشت ہیں ان پر کوئی ٹیکس عائد نہ کریں -

جناب والا—ہمارا ملک پہلے ہی خوراک کی کمی کی وجہ سے مصائب سے دو چار ہے - اس لئے ان لوگوں پر جو ایک ایک یا دو دو ایکڑ قطعات اراضی کے مالک ہیں اور شہروں کے قریب رہتے ہیں اور محض ضرورت کی اشیاء کاشت کر کے اپنا گزارہ کرتے ہیں یہ ٹیکس عائد نہ کئے جائیں - بلکہ خوراک کے زیادہ پیدا کرنے میں حکومت کو ان کی اعانت کرنا چاہئے اس قسم کے ٹیکسوں سے نہ صرف ملک اور قوم کو نقصان پہنچیگا بلکہ جہاں تک فیڈریشن کا تعلق ہے وہ بھی ہمارے ملک میں غذائی صورت حال کو بہتر نہیں بنا سکے گی -

جناب والا—ہمارے ہاں گوشت کا استعمال ہوتا ہے مگر ضرورت کے مطابق وہ بھی میسر نہیں آتا - یہی وجہ ہے کہ اس کمی کی وجہ سے حکومت نے مجبور ہو کر ناغے کے ایام مقرر کئے ہیں - باقی سبزیاں رہ جاتی ہیں جو چھوٹے چھوٹے قطعات اراضی میں کاشت کی جاتی ہیں - یہی سبزیاں کاشت کار اور بچارے مزارعین شہروں میں لا کر بیچتے ہیں اور اپنا پیٹ پالتے ہیں - اب ان پر ٹیکس لگانا کس طرح واجب ہے - یہ ایک بڑا اہم مسئلہ ہے اور اس کی طرف حکومت کو پوری توجہ مبذول کرنی چاہئے -

جناب والا—اس وقت کئی ایسے بڑے بڑے لینڈ لارڈز ہیں جو زراعت اور مزارعین کے نام پر اپنی جاگیروں کو ٹیکسوں سے بچانا چاہتے ہیں - ان پر جب کوئی معمولی سا ٹیکس بھی عائد کیا جاتا ہے تو ایک شور مچ جاتا ہے مگر جب غریب اور کمزور لوگوں پر ٹیکس عائد ہوتے ہیں تو کوئی کچھ نہیں کہتا - آپ کو چاہئے کہ ان چھوٹے چھوٹے مالکان اراضی کا مالیہ معاف کر دیں اور ان پر مزید ٹیکس عائد نہ کریں بلکہ ان کے ساتھ نہایت ہمدردی کا برتاؤ کریں کیونکہ وہ اس کے مستحق ہیں - مجھے امید ہے کہ حکومت میری اس تجویز کو قبول کرے گی کیونکہ یہ بالکل جائز اور درست مطالبہ ہے - اگر ان کی یہ نیت ہے کہ محض اپنی بہبودی اور بہتری کو مد نظر رکھیں اور صرف بڑے بڑے مالکان اراضی ہی زیادہ سے زیادہ فائدہ حاصل کریں تو پھر اس طرح وہ غریب لوگوں اور عوام‌الناس کو پیس کر رکھ دیں گے - اور اگر وہ عوام کے مفاد کو اسی طرح نظر انداز کرتے رہے تو ایک دن یہی عوام فرانس کے عوام کی طرح اٹھیں گے اور ان کو ان اعلیٰ مدارج سے کہیں زیادہ بلند پہنچا دیں گے جہاں سے شاید پھر وہ قیامت کے دن ہی اٹھیں میں نہیں چاہتا کہ ہمارے ملک میں کمیونزم آئے لیکن ہمارے بڑے بڑے جاگیردار عوام کے مفاد کو بری طرح نظر انداز کر کے کمیونزم کو قریب تر لا رہے ہیں - اس لئے میری یہ تجویز ہے کہ وہ عوام کے مفاد کے لئے ہر ممکن کوشش

کریں اور چھوٹی حیثیت کے لوگوں کے لئے زیادہ سے زیادہ آسانیاں مہیا کریں -

لیکن اگر آپ لوگوں کو ناجائز تنگ کریں گے اور اس طریقے سے ان پر ناواجب ٹیکس لگائیں گے تو وہ تنگ آ کر آپ کے خلاف اٹھیں گے اور پھر آپ ان کو دبا نہیں سکیں گے - ان الفاظ کے ساتھ میں اس ایوان میں اپنی یہ ترمیم پیش کرتا ہوں اور یہ درخواست کرتا ہوں کہ حکومت میری اس ترمیم کو غربا کے مفاد کے پیش نظر منظور فرمائے -

Mian Muhammad Shafi : Sir, I want to support the amendment proposed by Mian Manzoor-i-Hassan, which seeks to provide protection to those petty cultivators, who provide a very essential service to the community by growing vegetables and other things. Sir, I want particularly to give a few figures, which, I hope, will be considered by the brilliant Minister of Social Welfare, who is becoming a dictator of this Province.

Sir, in this province of West Pakistan, the number of people, who own more than 10 squares of land, is not more than 10 per cent but, Sir, the people who own land from one Kanal to 10 acres are 50 lakhs in number and constitute 82 per cent of the population. People, who have got no lands and who are called tenants, their number is 25 lakhs. Now those two categories of people.....

Mr. Speaker : The motion before the House is that agricultural land under the plough, which comes under the definition of Urban Immovable Property, should be exempted from this tax.

Khan Sardar Bahadur Khan : Sir, he is just developing his argument.

Mr. Speaker : He says the number of people owning more than 10 squares is so much.

Mian Muhammad Shafi : Sir, this provision is going to affect 85 per cent people.

Mr. Speaker : Come to the point or I will call another member.

Mian Muhammad Shafi : Sir, the point that I want to make is that people, who profess to speak in the name of the rural population who are prepared to give reincarnation to the Zamindara League, they should.....

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood : You come and join us.

Mian Muhammad Shafi : I will rather commit suicide. Sir, by asking me to join them, he has insulted me.

I ask them to be human, be decent, have some human sympathy for people on whom they depend for providing so essential a service.

My second point is that the Minister for Law and his collegues agreed to providing certain exceptions. They said "we shall keep people, whose rank is about Rs. 240, outside the purview of this Bill." If that is so, why don't they agree to this amendment so that they may provide relief to people, who require it very much. Sir, as my Honourable friend, Mian Manzoor-i-Hasssan, has said, by not doing so, they will create bitterness in the minds of the community, who will think in terms of direct action or some such thing.

خواجہ محمد صفدر (ضلع سیالکوٹ)—جناب والا—اس مسئلہ کے متعلق میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ در اصل جو رعایت ۲۴۰ روپیہ یا ۲۲۰ روپیہ سالانہ مالیت کے لحاظ سے انہوں نے دی ہے وہ صرف شہر میں رہنے والوں کو دی ہے مگر زرعی اراضی کے مالکان کو اس ٹیکس سے مستثنیٰ نہیں کیا گیا - میں نے اس سلسلہ میں اعداد و شمار فراہم کئے ہیں- میں سیالکوٹ جیسے چھوٹے شہر کے متعلق کہہ سکتا ہوں کہ وہاں جو چھوٹے چھوٹے زمیندار ہیں جن کے پاس ایک ایکڑ یا نصف ایکڑ اراضی ہے وہ بھی اس ٹیکس سے نہیں بچ سکتے اور انہیں بھی یہ ٹیکس ادا کرنا پڑے گا - میں نے اس کے متعلق Calculations کی ہیں اور میرے حساب سے جو شرح ٹیکس انہوں نے مقرر کی ہے اس کے مطابق اگر ایک آدمی کے پاس ۵ ایکڑ اراضی ہے تو اسے ۲۰ روپیہ فی ایکڑ کے حساب سے سالانہ ٹیکس ادا کرنا پڑے گا - ہمیں اس حکومت کی یہ متضاد پالیسی سمجھ نہیں آ سکی - ایک طرف تو یہ کہا جاتا ہے کہ زرعی اراضی کو ٹیکس سے مستثنیٰ کیا جائے اور دوسری طرف غریب چھوٹے کاشتکاروں پر یہ ٹیکس لگا دیا گیا ہے - ابھی چند روز ہوئے - کہ روئی کی فصل پر وزیر خزانہ نے ۱ روپیہ فی ایکڑ جو ٹیکس تجویز کیا تھا اس کے خلاف اس قدر آہ و پکار ہوئی کہ انہیں مجبور ہو کر یہ ٹیکس واپس لینا پڑا (شور اور قطع کلامیاں) حالانکہ دس ایکڑ کے مالکان کو اس ٹیکس سے مستثنیٰ کیا گیا تھا - وہ ٹیکس تو جناب والا بڑے بڑے زمینداروں کے دباؤ سے مجبور ہو کر انہیں ہٹانا پڑا لیکن شہر میں بسنے والے چھوٹے چھوٹے کاشتکار جو ایک - دو یا تین ایکڑ اراضی کے مالک ہیں اور جو سبزیاں بیچ کر اپنا اور اپنے بال بچوں کا پیٹ پالتے ہیں ان کو اس ٹیکس سے مستثنیٰ نہیں کیا گیا - میں نے رات بھی سب کمیٹی سے منت کی تھی کہ خدا را اگر تمام کی تمام زرعی اراضی کو مستثنیٰ نہیں کیا جا سکتا تو کم از کم ۵ ایکڑ والے مالک کو ہی اس ٹیکس سے مستثنیٰ کر دیا جائے مگر مجھے یہ جواب دیا گیا کہ زرعی اراضی سے ۲۴ لاکھ کی گراں قدر رقم وصول ہوتی ہے - اتنا

بڑا نقصان حکومت برداشت نہیں کر سکتی حالانکہ نواب ممدوٹ صاحب نے بھی میری تائید فرمائی تھی - (ہیئر - ہیئر - شور اور قطع کلامیاں) - اور تقریباً باقی وزراء صاحبان نے بھی میری اس تجویز سے اتفاق کیا تھا - ارباب نور محمد اور خان سخی جان خان نے بھی میری تائید فرمائی تھی -

Mr. Abdus Sattar Pir zada: Is that relevant what happened outside the House ?

Khawaja Muhammad Safdar : I will not refer to that Sir.

لہذا اب میں پھر ان غربا کے نام پر جو اپنا خون پسینہ ایک کر کے اپنا اور اپنے بال بچوں کا پیٹ پالتے ہیں اور اسلام کے نام پر ان سے اپیل کرتا ہوں کہ وہ ۵ ایکڑ اراضی رکھنے والوں کو اس ٹیکس سے مستثنیٰ کر دیں -

Khan Sardar Bahadur Khan : May I point out, Sir, that this is a very important and crucial issue and sufficient time has not been given to the opposition to express themselves on this issue.

Mr. Speaker : Three members from opposition have already made speeches on this amendment.

Khan Sardar Bahadur Khan : Do you maintain that sufficient time has been given to the opposition ?

Mr. Speaker : Yes. On every crucial point only one speech should do and here three speeches have been made. Do you want to speak ?

Khan Sardar Bahadur Khan : No. I do not want to speak, but there are others who want to speak.

Mr. Speaker : The question is :

That the question be now put.

The motion was on count carried

Mr. Speaker : The question is :

That the following be added as paragraph (i) of clause 4 :—

"(i) Agricultural Land, actually under plough."

THE HOUSE DIVIDED: AYES 27, NOES. 94

AYES

NAMES OF MEMBERS	NAMES OF MEMBERS
1. Abdul Ghani Harl, Chaudhri.	6. Faiz Ahmed, Mian.
2. Abdul Hamid Khan, Soofi.	7. Ghaus Bakhsh Raisani, Major, Sardar.
3. Ali Sher Khan, Chaudhri.	8. Ghulam Murtaza Shah, Syed.
4. Amir Sultan Khan, Khan.	9. Ghulam Mustafa Ghulam Muhammad Khan Bhurguri
5. Chandu Lal Sunder Dass, Chaudhri.	

NAMES OF MEMBERS

10. Gulji Ratonji Menghwar, Mr.
11. Haji Shah Qadri Gilani, Syed.
12. Inayat Ullah, Chaudhri.
13. Khurshid Ahmed Qureshi, Al-Haj Hakim Mian.
14. Mahbub Ilahi, Sheikh.
15. Manzoor-i-Hassan, Mian.
16. Muhammad Saeed, Sheikh.
17. Muhammad Safdar, Khawaja.
18. Muhammad Shafi, Mian.

NAMES OF MEMBERS

19. Murid Ahmed, Qazi.
20. Qutab Khan, Captain.
21. Rahmat Khan Bhatti, Mian.
22. Said-ud-Din Swalleh, Dr.
23. Sana Ullah Bodla, Pir.
24. Sardar Bahadur Khan, Khan.
25. Shah Nawaz, Syed.
26. Sikander Khan Hamlani, Mr.
27. Zubeda Ihsan-ul-Haq, Begum.

NOES

1. Abdul Ghani Ghuman, Chaudhri.
2. Abdul Hamid, Chaudhri.
3. Abdul Jabbar Khan Dadukhel Tarakzai Mohmand, Malik.
4. Abdul Lateef Khan Zakakhel, Malik.
5. Abdul Majid Khan Karim Bakhsh Khan Jatoi.
6. Abdul Rahim, Chaudhri.
7. Abdullah Khan, Amir.
8. Abdullah Khan, Haji.
9. Abdus Sattar Abdur Rehman Pirzada, Mr.
10. Abid Hussain Shah, Col. Syed.
11. Aidan Singh Nagji Sodho, Mr.
12. Ali Ahmed Khan Mir Haji Nabi Bakhsh Khan Talpur, Haji Mir.
13. Ali Bakhsh Khan Mir Haji Allah Dad Khan Talpur, Mir.
14. Ali Mardan Khan Mir Ghulam Raza Khan Talpur, Mir.
15. Ali Nawaz Khan Mir Haji Bundeh Ali Khan Talpur, Mir.
16. Allah Dino Muhammad Hassan Sial, Mr.
17. Amir Khan, Col.
18. Bahadur Khan Drishak, Sardar.
19. Bashir Ahmed Cheema, Chaudhri.
20. Dharamdass Motumal Waryani, Mr.
21. Faiz Hussain, Malik.
22. Fateh Sher Langrial, Malik.
23. Fazlullah Ubedullah, Qazi.
24. Fazl-ur-Rehman, Sheikh.
25. Ghulam Ali Khan Mir Haji Bundeh Ali Khan Talpur, Mir.
26. Ghulam Hussain Khan *alias* Haji Jan Muhammad Khan, Haji.
27. Ghulam Qadir Khan, Jam Mir.
28. Ghulam Rasul Shah Pir Jahan Shah, Syed.
29. Ghulam Sabir Khan, Rana.
30. Ghulam Sadid-ud-Din Najmul Hind Hafiz.
31. Ghulam Shah Bukhari, Pir Syed.
32. Habibullah Khan, Khan.
33. Habibullah Khan Torikhel, Wazir Sardar Fakhr-i-Kashmir.
34. Hamidullah Khan, Nawabzada Mir.
35. Hassan Ali Shah, Syed.
36. Hassan Bakhsh, Pir Haji.
37. Hassan Mahmood, Makhdumzada.
38. Iftikhar Hussain Khan of Mamdot, Khan.
39. Jamal Dar, Major-General.
40. Joshua Fazal-ud-Din, Mr.
41. Khan Sahib, Dr.
42. Khuda Dad Khan, Khan.
43. Khudeja G. A. Khan, Begum.
44. Khurshid Ahmed Muhammad Yaqub, Sheikh.

NAMES OF MEMBERS

45. Lal Chand Siroomal, Mr.
46. Lal Khan, Raja.
47. Mahmood Shah, Syed.
48. Mashal Khan, Khan.
49. Mashal Khan Jalalkhel Behlolzai, Khan.
50. Masood Sadiq, Sheikh.
51. Mehar Ali Shah N. Bukhari, Haji Syed.
52. Mir Azam Khan, Chief of Daurs.
53. Mir Rehman Bar Qambarkhel.
54. Mohabat Ali Khan, Khan.
55. Muhammad Afrin Khan, Khan.
56. Muhammad Akbar, Malik.
57. Muhammad Akram Khan, Malik.
58. Muhammad Ali Khan Afridi, Nawabzada.
59. Muhammad Amin Khan Shamankhel Mahsud, Khan.
60. Muhammad Ashraf Alam Khan, Mr.
61. Muhammad Aslam Khan of Bagan, Khan.
62. Muhammad Ayyub Khan, Khan.
63. Muhammad Khan Leghari, Sardar.
64. Muhammad Nazif Khan, Khan.
65 Muhammad Rustam Khan, Khan.
66. Muhammad Saeed Akhunzada Haji.
67. Muhammad Zarin Khan, Khan.
68. Mumtaz Hassan Ahmed Jan Qizalbash, Mirza.

NAMES OF MEMBERS

69. Mumtaz Jamal Anwar, Begum.
70. Muzaffar Khan, Mr.
71. Muzaffar Ali Khan, Qizalbash, Nawab.
72. Nabi Bakhsh Khan, Mir.
73. Nabi Bakhsh Khan Khoso, Mir.
74. Nasrullah Khan, Nawab.
75. Nazar Hussain Shah, Syed.
76. Nur Muhammad Khan of Kuleka, Khan.
77. Nur Muhammad, Malik.
78. Pir Muhammad Khan, Khan.
79. Rukan Zaman Khan, Raja.
80. Safiullah Khan, Khan.
81. Sai Muhammad Chaudhri.
82. Sakhi Jan Khan, Khan.
83. Saleh Muhammad Khan Mandokhel, Khan.
84. Salma Tassaduque Hussain, Begum.
85. Shafqat Hussain Shah Ata Hussain Shah Musavi, Mr.
86. Sher Muhammad Bharwana, Mr.
87. Shirin Khan, Khan.
88. Sikander Shah, Syed.
89. Sultan Ahmed, Chaudhri.
90. Sultan Ali, Chaudhri.
91. Usmar Din Khan, Malik.
92. Wali Muhammad Khan, Khan.
93. Wattan Badshah Khan, Khan.
94. Zeenat Fida Hassan, Begum.

The motion was lost

PROPOSAL TO HAVE TWO SITTINGS A DAY

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (Chief Minister) : Sir, I have to make a request to you and to the House. As you are aware, Sir, the progress of the legislation work is pretty slow. I would, therefore, like to have two sittings every day.

Voices : No, no.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : But before I do that I would like to take you into confidence. There are two alternatives : either we meet in the afternoon from three O'clock till five or five thirty, or, we meet at nine p. m. and work till the Sehri time. I am quite open. All that I want is that work should be done. Now I shall do whatever the House wants me to do.

Khan Sardar Bahadur Khan : I appreciate the anxiety of the Chief Minister to see the work through and I am prepared to extend my whole-hearted co-operation towards that. But is it not possible to extend the duration of the session and have one sitting a day as it was originally scheduled. I am agreeable to the session being extended for as long as he likes and as long as the work is not finished. We are willing to stay on. But I am not agreeable to two sittings. We have to offer our prayers and 'Traveeh'. In these circumstances I cannot agree to have two sittings.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : The honourable member is aware of the fact that all the members want to go back to their homes as quickly as possible. I have asked them to stay on here on the condition that I will try to finish the work very soon. Now, we see that all sorts of tactics are being adopted to delay the work.

Khan Sardar Bahadur Khan : This is an insinuation.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : And the members feel that with these tactics it is not possible to work. Therefore, I am making this request not for myself but for the majority of the members and they say that we must have two sittings every day. As I have already told you the choice is with you : either have a sitting from three O'clock till 5-30 p. m. or we can meet after the 'Traveeh' and work till the 'Sehri'. I leave it to you now. You can choose any time that suits you. But two sittings we must have.

قاضی مرید احمد۔ پوائنٹ آف پریولیج۔ جناب میں سمجھتا ہوں کہ اگر آنریبل چیف منسٹر توجہ فرمائیں تو انہیں معلوم ہو گا کہ رمضان کے مہینہ میں ممبران اسمبلی روزہ دار ہوتے ہیں اور انہوں نے نماز تہجد اور نماز تراویح ادا کرنی ہوتی ہیں اس لئے وہ آٹھ آٹھ یا نو نو گھنٹے کام نہیں کر سکتے۔ میں نہیں چاہتا کہ اسمبلی کو کام کرنے سے روک دیا جائے بلکہ میں چاہتا ہوں کہ اس اجلاس کو رمضان کا سارا مہینہ عید تک جاری رکھا جائے ۔ یہ کیا ظلم کی بات ہے کہ یا تو حکومت سیشن نہیں بلاتی اور چھ چھ مہینہ اور آٹھ آٹھ مہینے چھٹی کرتی ہے اور یہ قوم کے لاکھوں آوارہ پھرتے ہیں اور یا اب یہ حالت ہے کہ رمضان کا احترام نہیں کیا جاتا بلکہ ہمیں مجبور کیا جاتا ہے کہ ہم آٹھ یا نو گھنٹے دن کو کام کریں اور پھر پانچ یا چھ گھنٹے رات کو کام کریں ۔ یہ انتہائی ظلم ہے ہمیں مجبور کیا جاتا ہے کہ ہم روزے ترک کریں ۔ وزیر صاحبان حلفاً بیان کریں کہ ان میں کتنے وزراء روزے رکھتے ہیں ۔ یہ خود تو روزوں کی بے حرمتی کر رہے ہیں اور دوسروں کو بھی روزے ترک کرنے پر مجبور کر رہے ہیں ۔ یہ اسلامی سلطنت کے نمائندے ہیں جو رمضان شریف کو خراب کر رہے ہیں ۔ (شور)

مسٹر سپیکر۔میری بات سنئے ۔ شروع میں تو آپ یہ کہتے تھے کہ رمضان آپ کو کام کرنے سے نہیں روکتا اور کہ سیشن رمضان میں بھی ہونا چاہئے لیکن اب آپ کچھ اور کہہ رہے ہیں ۔ یہ کیا ہے کہ ایک دن آپ کا فتویٰ کچھ ہوتا ہے اور دوسرے دن کچھ اور ہوتا ہے ۔ (شور)

قاضی مرید احمد۔میں نے نہیں کہا تھا ۔ (شور)

مسٹر سپیکر۔آپ لوگوں نے اس وقت یہ کہا تھا کہ بنگال اسمبلی کا سیشن رمضان میں چل رہا ہے ۔ اور ہمارا سیشن بھی چلنا چاہئے ۔ (شور)

خان سردار بہادر خاں۔ہم تیار ہیں ۔ (شور)

قاضی مرید احمد۔ہمیں انسان نہیں سمجھا جا رہا ۔ عجب بے حیاؤں سے پالا پڑا ہے ۔ (شور)

شیخ محمد سعید۔آپ اسلام کے خلاف جہاد کرنا چاہتے ہیں ۔ (شور)

قاضی مرید احمد۔ہماری سحری کا بھی یہاں بندوبست ہونا چاہئے ۔

میاں منظور حسن۔نواب صاحب بھی ہمارے ساتھ بیٹھیں گے تو ہم کام کریں گے ۔ اور اگر کورم نہیں ہوگا تو ہم اس کے بنانے میں مدد نہیں دیں گے ۔ یہ اتنی اتنی تنخواہیں لیتے ہیں ۔

مسٹر مظفر علی خاں قزلباش۔کورم ہم پر چھوڑئیے ۔

سید عابد حسین۔ہم تو تنخواہ دار ہیں لیکن وہ تنخواہ دار لوگوں کو یہاں بٹھا کر خود چلے جاتے ہیں ۔ ان کے لیڈر بھی یہاں بیٹھیں ۔

میاں منظور حسن۔ہم تو ان کو اپنی استطاعت کے مطابق تنخواہ دیتے ہیں ۔

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : I have taken the sense of the majority of the House, and members want to sit from Nine O'clock at night. By that time Members would have said their 'I'sha prayers and 'Traveeh'. Therefore, Sir, we want the session to be held from Nine O'clock at night and not from 3 p.m. We may finish the work at eleven O'clock or so.

مسٹر سپیکر—لیکن ہمارے رپورٹرز کہتے ہیں کہ وہ بوجہ رمضان اس وقت کام کرنے کے قابل نہیں ہوں گے۔

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : It is only a question of two or three days. Reporters in all Parliaments of the world work like that. They are paid for it. I have taken the sense of the House and we want to sit from nine O'clock onwards.

قاضی مرید احمد—لیکن دنیا کی پارلیمنٹیں تو دس دس ماہ کام کرتی ہیں آپ کی طرح وہ سو نہیں رہتے یا شکار کھیلنے نہیں چلے جاتے - برطانوی پارلیمنٹ تو سارا سال کام کرتی ہے آپ کی طرح نہیں ہے کہ ۱۰ دن کام کیا اور پھر چلتے بنے -

مسٹر سپیکر—قاضی صاحب یہ کیا ہے کہ آپ بے موقع و محل اور بغیر اجازت کھڑے ہو جاتے ہیں اور جو دل میں آتا ہے کہہ دیتے ہیں - مہربانی کر کے تشریف رکھئے -

(اس مرحلہ پر اجلاس رات کے نو بجے تک کے لئے ملتوی ہوا)۔

The House re-assembled at 9 p.m. Mr. Speaker in the chair.

THE WEST PAKISTAN URBAN IMMOVABLE PROPERTY TAX BILL, 1958

Mr. Speaker : Sheikh Mahbub Elahi.

Sheikh Mahbub Elahi : Sir, I beg to move—

That in clause 4, para. (f), the proviso be deleted.

Sir, this proviso should be deleted for the sake of orphans' buildings, lands and various other things. Charitable institutions, and the land belonging to the charitable institutions may be exempted from this tax, in cases where all the income of that property is utilized purely for charitable purposes, like the maintenance of orphans, mosques, temples, etc. I hope the Finance Minister will have no objection to this amendment.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : We have exempted them actually but we are not exempting those which are used for commercial purposes.

Sheikh Mahboob Elahi : I know that if such property is used for commercial purposes, it will not be exempted, but when it is being used for the maintenance of mosques, temples, it must be exempted. I think this amendment will do no harm if it is accepted.

Mr. Abdus Sattar Pirazada : I accept what he says and all that is actually provided in this clause. We have exempted all places of worship and "auqaf", provided they are not used for commercial purposes.

Mr. Speaker : Would he like to withdraw his amendment ?

Sheikh Mahboob Elahi : No, Sir.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : What he says is already covered. I have said that those buildings will not be taxed except when they will be used for commercial purposes and that is what he wants.

Sheikh Mehboob Elahi : Buildings as well as land and shops.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Whatever is used for commercial purposes will be taxed, but if they are not used for commercial purposes, they will not be subjected to this tax. That is what clause (*f*) says.

Sheikh Mehboob Ellah: I have not been able to understand this. What I say is that when a building or a shop is given on rent and the rent so realized is utlized for maintaining orphanages, it should not be taxed. So, I am anxious to know whether they are levying taxes on such buildings or shops or not ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I do not think that will be fair. Earning by renting out buildings or shops, etc., for commercial purposes should certainly be taxed.

Sheikh Mahboob Elahi : I cannot understand how a building or a shop, the income of which is utilized for maintaining orphanages can be taxable.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Probably, the honourable member is speaking about trusts. A trust is used for religious purposes alone and not for commercial purposes, so it will be exempted. But, if you possess a property and you earn from it and spend on the trust, then it is taxable, because, in that case you earn money commercially.

Sheikh Mehboob Elahi : Yesterday, the Finance Minister said that it is not taxable. Here we are only concerned with how the money is utilized ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : What I said was that any property which is used for charitable pouposes will be exempted from tax and I still maintain that view.

Syed Shamim Hussain Qadri : The position here is not as clear as it should be.

Mr. Speaker : The amendment moved is :

That in clause 4, para. (f), proviso be deleted.

Syed Shamim Hussain Qadri : There the position is that in certain mosques and orphanages, shops are rented out and the rent so realised is used for the maintenance of the institutions connected with them. In certain religious institutions various incidental charges or expenses are incurred out of the income so realised.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Please see the proviso minutely. It reads —

"Provided that the following buildings and lands or portions thereof shall not be deemed to be used exclusively for public worship or for public charity within the meaning of this section, namely :—

(*i*) buildings in or land on which any trade or business is carried on unless the rent derived from such buildings or lands is applied exclusively to religious purposes....".

Mr. Speaker : It has already been provided that "if rent is used for charitable purposes, it will not be taxed".

Syed Shamim Hussain Qadri : Sir, there is a difference between charitable and religious institutions. The object of religious institution is covered by this proviso, while that of the charitable institutions is not covered.

Mr. Speaker : Please read it. It says :—

"buildings in or land on which any trade or business is carried on unless the rent derived from such buildings or lands is applied exclusively to religious purposes or such public charitable institutions as may be prescribed...."

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, it is already there. I assure them that this amendment is not necessary.

Mr. Speaker : If this amendment is accepted, the whole purpose of the Bill will be defeated, but if the Government's position is accepted, his purpose is served. So, I ask whether the hon'ble member wishes to withdraw his amendment.

Sheikh Mehboob Ellahi : Yes, Sir.

Mr. Speaker : Has the hon'ble member leave of the House to withdraw his amendment ?

Voices : Yes.

The amendment was, by leave, withdrawn.

Qazi Murid Ahmad : Sir, I beg to move :—

That in clause 4 paragraph (c) the portion appearing after the word "rupee" be deleted and the following be substituted instead :—

"and one building occupied by an owner for his residence".

صاحب صدر - یہ حقیقت ہے کہ حکومت اور ٹیکس قریباً قریباً لازم و ملزوم ہیں - کوئی حکومت ٹیکسوں کے بغیر چل نہیں سکتی اور ٹیکس صرف حکومت ہی لگا سکتی ہے - لیکن جہاں تک ایک دیانتدار حکومت کا تعلق ہے وہ ٹیکس اس لئے لگاتی ہے کہ آخر حکومت کی مشینری چلانے کے لئے اس کے خزانے میں کچھ ہو کیونکہ نہ تو سونا اور چاندی پیدا ہوتے ہیں اور نہ ہی بارش کی صورت میں سونا چاندی برستا ہے - ظاہر ہے کہ ٹیکس لگائے بغیر حکومت کا کام نہیں چل سکتا - بلکہ گورنمنٹ آف دی پیپل——

Mr. Abdus Sattar Pirzada : He is talking about silver and gold. Let him talk about his amendment. This amendment is out of order beause it has already been rejected.

Khawaja Muhammad Safdar : It was withdrawn. It was not rejected.

Mr. Speaker : If it was withdrawn then it is alright.

قاضی مرید احمد— پیر زادہ صاحب آپ گھبرا کیوں گئے ہیں ؟ گھر ہم نے بھی بنا لیا تیرے گھر کے سامنے -

Mian Muhammad Shafi : I suggest that you give overtime to the Minister.

قاضی مرید احمد— ہم بھی اس کی تائید کرتے ہیں -

Mr. Speaker : What I am concerned, with is that you should be relevant. If you will waste the time, I will stop you. Your object is simply to waste

the time. You may proceed as you like, but I will not allow the time of the House to be wasted.

قاضی مرید احمد— پیر زادہ صاحب نے جو اعتراض کیا ہے اگر وہ جائز ہے تو میں آپ کا حکم ماننے کے لئے تیار ہوں ۔

مسٹر سپیکر— میں نے کہدیا ہے کہ آپ نے جو کچھ کہنا ہے اپنی ترمیم کے متعلق کہیئے ۔ اگر آپ غیر متعلقہ باتیں کریں گے تو میں روک دوں گا ۔

قاضی مرید احمد— آپ روک سکتے ہیں ۔ اور میں آپ کے حکم کی تعمیل کروں گا ۔

جناب والا ۔ میں عرض کر رہا تھا کہ حکومت عوام سے ٹیکس لے کر ہی نظام حکومت چلا سکتی ہے اور دنیا میں کوئی حکومت ایسی نہیں جو ٹیکسوں کے بغیر چل سکے ۔ یہاں تک کہ اس روئے زمین پر——

مسٹر سپیکر— یہ باتیں بالکل غیر متعلق ہیں ۔ آپ اپنی ترمیم کے متعلق کہیئے ۔ اور اگر روئے زمین کی باتیں کرنی ہیں تو تشریف رکھیئے ۔

Mr. Ghulam Mustafa Khan Bhurguri : He says that he is not opposing the Bill here, but he is referring to certain points. We are devoting the nights of the Month of Ramzan for this purpose. Let him say. There is no hurry.

Mian Muhammad Shafi : What was the time that was accepted ?

Mr. Speaker : Up to 12 O'clock.

میاں محمد شفیع— ۱۱ بجے تک جناب ۔ ہم نے روزہ رکھنا ہے ۔

مسٹر سپیکر— روزہ رکھنا ہے تو جلدی کام ختم کیجیئے ۔

قاضی مرید احمد— حضور والا ۔ حکومت نے——

مسٹر سپیکر— آپ نے تو یہ ترمیم پیش کی ہے کہ ایک بلڈنگ جو مالک کے قبضے میں ہو اسے اس ٹیکس سے مستثنیٰ کیا جائے ۔

قاضی مرید احمد— میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ حکومت ٹیکس لگانا چاہتی ہے تو اس کا فرض یہ بھی ہے

کہ وہ یہ ٹیکس آمدنی کی بنیاد پر لگائے ۔ لہذا یہ ترمیم جو میں پیش کر رہا ہوں اس سے میری مراد یہ ہے کہ ایک شہری جو اپنی رہائش کے لئے ایک مکان بناتا ہے تو ایک دیانت دار حکومت کا یہ فرض ہے کہ اس شہری کی اس رہائش گاہ کو ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ ——

مسٹر مظفر علی قزلباش— خواہ وہ کتنا ہی بڑا مکان ہو ۔

قاضی مرید احمد— میں آپ کے ساتھ متفق ہوں ۔ میری مراد یہ ہے کہ ایک شہری جو خود ہی اپنے مکان میں رہائش رکھتا ہو ۔ حکومت کا فرض ہے کہ ایسے مکان کو اس قسم کے ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دے ۔ آپ جانتے ہیں کہ شہری آبادی کس تیزی سے بڑھ رہی ہے ۔ اگر حکومت نے اس قسم کے قوانین منظور کرنے شروع کر دئے تو اس سے لوگوں کی تکالیف اور مصائب میں بہت اضافہ ہوگا جس کی ذمہ داری حکومت پر ہوگی ۔

حضور والا ۔ یہ ٹیکسوں کی بھرمار مرکزی حکومت کی طرف سے شروع ہوئی جس کے نقش قدم پر چل کر ہماری یہ نووارد حکومت عوام کی طرف عموماً اور شہریوں کی طرف خصوصاً توجہ فرما رہی ہے ۔ یہ امر واقعہ ہے کہ ہماری حکومت اس صوبے کے بڑے بڑے زمینداروں کو ٹیکسوں سے مستثنیٰ قرار دینا چاہتی ہے ۔ اور اپنی ضروریات اور اپنے غیر ضروری اخراجات پورا کرنے کے لئے شہریوں پر بوجھ ڈال رہی ہے ۔ اور اگر میں یہ کہوں تو مبالغہ نہ ہوگا کہ در اصل ہمارے صوبائی حکومت اس صوبے میں دو طبقے پیدا کرنا چاہتی ہے ۔ ایک شہری اور دوسرا بڑے بڑے زمینداروں کا ۔ لیکن میں حکومت کی اس کارروائی کو کوئی شاندار کامیابی نہیں سمجھتا ۔ وہ مجبور شہریوں کو زیادہ مجبور کر رہی ہے ۔ اور حقیقت یہ ہے کہ موجودہ حالات میں ان کے پاس کھانے ۔ پینے اور پہننے کی کوئی چیز نہیں ۔ بر عکس اس کے حکومت کی یہ روزمرہ کی بڑھتی ہوئی ایک درجن ڈپٹی منسٹریاں ۔

درجنوں منسٹریاں اور اسی طرح بڑے بڑے افسروں کی نئی نئی آسامیاں create کرنے کا سلسلہ بدستور جاری ہے۔ کیا یہ اخراجات بالکل ضروری ہیں ؟ کیا غریب قوم کا خزانہ اس بار گراں کا متحمل ہو سکتا ہے ؟

خان وطن بادشاہ خان— جناب والا ۔ ڈپٹی منسٹریوں اور منسٹریوں کا ترمیم زیر بحث سے کیا تعلق ہے ۔

قاضی مرید احمد— اس سے میری مراد یہ ہے کہ حکومت روز مرہ جو نئے نئے ٹیکس لگاتی ہے ۔ ان کی آمدنی وہ محض نئے منسٹروں ۔ ڈپٹی منسٹروں اور بڑے بڑے افسروں کی آسامیاں نکالنے اور انہیں پر کرنے پر صرف کر رہی ہے ۔ حتی کہ اب حالت یہ ہو گئی ہے ۔ کہ حکومت کے معتبر نائی اب رات کو لوگوں کے دروازے پر پھرتے ہیں ۔ اور انہیں سونے بھی نہیں دیتے ۔ پرمٹ اور منسٹریاں دھڑا دھڑ تقسیم کی جا رہی ہیں ۔

مسٹر سپیکر— اس سے قبل کلاز سی میں جس کی آپ ترمیم کرنا چاہتے ہیں میاں منظور حسن نے ترمیم پیش کی تھی جو منظور ہو چکی ہے ۔ جس کا مطلب یہ تھا کہ وہ مکانات جو مالکوں کے اپنے قبضے میں ہوں ۔ اگر ان کا سالانہ کرایہ ۳۲۴ روپے سے زیادہ ہو تو ان پر ٹیکس لگایا جائے اور اگر کم ہو تو وہ اس ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دئے جائیں ۔ اب آپ کی ترمیم کہ اصل مالکوں کے مکانات کس حد تک مستثنیٰ قرار دئے جائیں گے ۔ غیر ضروری ہے ۔ کیونکہ اس کا فیصلہ ہو چکا ہے ۔

قاضی مرید احمد— مجھے اس سے واسطہ نہیں ۔

مسٹر سپیکر— کیا آپ چاہتے ہیں کہ جو ترمیم منظور ہو چکی ہے اسے ملیا میٹ کر دیا جائے ۔ یہ تو اب ناممکن ہے ۔ اس لئے آپ کی ترمیم خلاف قاعدہ ہے ۔

Mr. Speaker : The question is :—

That Clause 4, as amended stands part of the Bill.

The motion was carried

Clauses 5—9

Mr. Speaker : The question is :—

That clauses 5, 6, 7, 8 and 9 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Syed Shamim Hussain Qadri: Sir, this is against the rules. You must put clause by clause.

Mr. Speaker : I have seen the rules. If there is no amendment, the clauses can be put together. It is for the House to reject any clause they want.

Sheikh Muhammad Saeed (JHANG DISTRICT) : Sir. I oppose Clause 10 as a whole.

جناب والا ۔ معلوم ہوتا ہے کہ حکومت اپنے سارے وعدوں سے مکر گئی ہے ۔ بہر حال میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں ۔ کہ یہ عجیب کلاز ہے جو اس بل میں پیش کی گئی ہے ۔

جناب والا ۔ قانون یہ ہے اور انصاف کا تقاضا بھی یہی ہے کہ کوئی اتھارٹی جو ٹیکس لگائے اس کے خلاف اپیل کی گنجائش ہونی چاہیئے ۔ کوئی غیر جانب دار ادارہ یا عدالت ہونی چاہیئے جہاں اپیل کی جا سکے ۔

مسٹر سپیکر — آپ کہنا کیا چاہتے ہیں ؟

شیخ محمد سعید — جناب والا ۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ایسی اپیل جو ٹیکس لگانے والے کے خلاف ہو ایسی عدالت کے سامنے ہو جو ٹیکس کے محکمہ کی پابند نہ ہو ۔ ورنہ "وہی قاتل وہی مخبر وہی منصف ٹھہرے" والا معاملہ بن جاتا ہے ۔

مسٹر سپیکر — آپ کا خیال ہے کہ اس کلاز میں جو کلکٹر کے پاس اپیل ہو سکتی ہے وہ نہیں ہونی چاہیئے ۔

شیخ محمد سعید — جناب والا ۔ ایسی اپیل بالکل بے کار ہے ۔ میری گزارش یہ ہے ۔ کہ جس طریقہ پر یہ کلاز یہاں رکھی گئی ہے وہ طریقہ غلط ہے ۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Therefore, he wants to do away with the appeals.

Rana Gul Muhammad Noon : He is developing his arguments.

Mr. Speaker : If your stand to delete this Clause is accepted then the whole Bill becomes infructuous, because there will be no appeal.

Sheikh Muhammad Saeed : If there is no provision for appeal in the Bill, one can move the Civil Courts.

Mr. Speaker : This will make the whole Bill infructuous.

The question is :—

That clauses 10, 11, 12, 13, 14 and 15 stand part of the Bill.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I would like to oppose Clause 12.

Syed Shamim Hussain Qadri : On a point of order. Sir, the procedure which you have adopted is not regular. I refer to Rule 100.

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood : Please don't question the Speaker.

Syed Shamim Hussain Qadri : Sir, Rule 100 reads :—

"Notwithstanding anything contained in these rules, it shall be in the discretion of the Speaker, when a motion that a Bill be taken into consideration has been carried, to submit the Bill, or any part of the Bill, to the Assembly Clause by clause. When this procedure is adopted, the Speaker shall call each clause separately, and when the amendments relating to it have been dealt with, shall put the question "That this clause (or as the case may be, that this clause as amended) stand part of the Bill".

Sir, my submission is that you cannot put all the clauses at one time. You have to put every clause separately and ascertain the wish of the House whether the House likes to approve the clause or disapproves it. Sir, the Rule is very clear and you have put six clauses at a time.

Mr. Speaker : If there are amendments I shall put separately.

Syed Shamim Hussain Qadri : Even otherwise you should put every clause separately.

Rana Gul Muhammad Noon : Mr. Speaker, Sir, Rule 100 is very clear on this point that each clause is to be put separately before the House. You cannot put all the clauses together and say that since there is no amendment the Bill has been passed. Even if there is no amendment each clause must be put separately before the House.

شیخ محمود سعید— جناب والا ۔ اگر اس بل میں
اپیل کی گنجائش نہیں ہوگی ۔ اور کسی جوڈیشل عدالت کو
اس میں دخل اندازی کا اختیار نہیں ہوگا تو پھر یہ طریقہ
بالکل غلط ہوگا ۔

Mr. Ghulam Mustafa Khan Bhurguri : Sir, if we accept your ruling that you will not put each clause separately before the House when there is no amendment, then it would mean that if there is no amendment at all on any clause you will put the Bill as a whole. Clause by Clause consideration is the right of the House. The House may reject any one of the clauses. It is not bound to pass all the clauses. Therefore, each clause must be put before the House separately.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, Syed Shamim Hussain Qadri has referred to Rule 100. It says :—

'Notwithstanding anything contained in these rules, it shall be in the discretion of the Speaker.

Syed Shamim Hussain Qadri : Don't take shelter behind the word "discretion of the Speaker".

Mr. Abdus Sattar Pirzada : You are deliberately obstructing the proceedings of the House.

Syed Shamim Hussain Qadri: You want to rush these Bills hurriedly.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, they are deliberately trying to obstruct the proceedings of the House. I may tell them that they cannot stop us from passing this legislation.

Syed Shamim Hussain Qadri : Question. (Interruptions).

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Mr Speaker, Sir, you should see that the passing of legislation does take place. (Interruptions).

خان وطن بادشاہ خان- پوائنٹ آف آرڈر — جناب والا - ڈسپلن کا ہونا بہت ضروری ہے اور ڈسپلن کے لئے آپ یہاں بیٹھے ہیں -

مسٹر سپیکر- مجھے اس چیز کا پورا خیال ہے -

Mr. Speaker : There is one thing which I must point out to the Government party. If the members sitting on the Treasury Benches also waste the time of the House, then they cannot blame the opposition.

Sheikh Muhammad Saeed : The rule says that it is within the discretion of the Speaker to consider the Bill clause by clause. The procedure adopted by the Speaker has been to consider the Bill clause by clause. When this procedure has been adopted the Speaker should put each clause separately.

Mr. Speaker: Clauses 2, 3 and 4 had amendments and, therefore, I had to put them separately. When there is no amendment it is my discretion to put it separately or not. This is the procedure followed in the National Assembly.

Sheikh Muhammad Saeed : Then the word 'when' becomes meaningless.

Mr. Speaker : It is my discretion to put the Bill clause by clause or to put all the clauses together. When there is no amendment, I can put all the clauses together, because if one clause is defeated the whole Bill goes out.

Rule 57 of the Rules of Procedure of the National Assembly says—

"Notwithstanding anything in these Rules, it shall be in the discretion of the Speaker, when a motion that a Bill be taken into consideration has been carried, to submit the Bill, or any part of the Bill, to the Assembly, clause by clause. When this procedure is adopted, the Speaker shall call each clause separately, and, when the amendments relating to it have been dealt with, shall put the question:

"That this clause (or as the case may, be that this clause as amended) stand part of the Bill."

It appears that our procedure is the same. I, therefore, overrule the objection of the Opposition.

The question is : —

That clauses 10, 11, 12, 13, 14, and 15 stand part of the Bill.

Sheikh Muhammad Saeed : Sir, I oppose clause 15.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Let him oppose.

Mr. Speaker : He can vote against it.

Syed Shamim Hussain Qadri : Sir, I do not want to obstruct the working of this House, but at the same time I will request you to take into consideration the procedure. Sir, clause 5 of this Bill is inconsistent with the objectives of the Bill as laid down in clause 3. Sir, you have put all the clauses at a time, therefore, it was difficult for me to bring to your notice that clause 5 was an inconsistent clause and, therefore, should not form part of the Bill.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I had already conceded that if the honourable member wanted to oppose he could do so and there was nothing to prevent him from doing that.

Syed Shamim Hussain Qadri : In matters of legislation we should not make haste. I know you must pass Bills, no Government can run without

legislation, but for God sake do take into consideration the procedure. I have no intention of obstructing the passage of the Bill.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, the Opposition has been calling division at every clause, calling division at every amendment. I say: is this the way how they co-operate in matters of legislation ? Sir, let them speak on every clause but they should at least be co-operative and work properly.

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 10 to 14 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 15

Mr. Speaker : Clause 15.

شیخ محمد سعید (ضلع جھنگ)—جناب والا - شہریوں پر حکومت نے پہلے ہی کافی ٹیکس لگائے ہوئے ہیں - اب ان ٹیکسوں میں اور بھی اضافہ کیا جا رہا ہے تا کہ ان کی کمر ٹوٹ جائے اور وہ اس قابل نہ رہیں کہ اقتصادی یا معاشی طور پر اپنی آزادی کو برقرار رکھ سکیں - (شور اور قطع کلامیاں) انہیں Majority کا نشہ چڑھا ہوا ہے - لیکن میں یہ عرض کر دوں کہ یہ نشہ ہمیشہ نہیں رہ سکتا یہ کبھی اترتا ہے اور کبھی چڑھتا ہے - تو جناب والا میں یہ عرض کر رہا تھا کہ شہری آبادی پر تو پہلے ہی کافی ٹیکس لگے ہوئے ہیں اور ان کی کمر ٹیکسوں کے بوجھ سے پہلے ہی ٹوٹی جا رہی ہے مگر وہ اس طبقے کو بالکل نظر انداز کر رہے ہیں اور دوسری طرف ایسے طبقہ کو ان ٹیکسوں سے مستثنیٰ کر رہے ہیں جنہوں نے بغیر محنت کے اور بغیر کسی کاوش کے زمینیں حاصل کی ہوئی ہیں جو اس وقت کی حکومت نے محض اپنے اقتدار کو قائم رکھنے کے لئے انہیں بخشی تھیں - (شور) لیجسلیشن پڑے پر سکون ماحول میں کرنی چاہیئے - (شور اور قطع کلامیاں) -

Mr. Speaker : This is disorder that all persons get up and submit their Points of Order at the same time. I shall have to adjourn the House if you don't stop this practice.

مسٹر مظفر علی خان قزلباش (وزیر اعلیٰ)— میں اپنی پارٹی سے اپیل کرتا ہوں کہ نہ کوئی ممبر پوائنٹ آف آرڈر اٹھائیں اور نہ بولیں - حزب اختلاف کے ممبران مسودہ ہائے قوانین کو پاس نہیں کرنا چاہتے - ان کو بولنے دیں -

حزب اختلاف کی طرف سے آوازیں—یہ غلط ہے۔

قاضی مرید احمد—ہم چاہتے ہیں کہ وزارت پٹڑی پر چلے۔

مسٹر مظفر علی خان قزلباش—ہم پٹڑی پر چلینگے۔

مسٹر سپیکر—دیکھیئے۔ یہ سابقہ پنجاب اسمبلی کی ۱۹۳۰ء کی Debate ہے۔ اس میں لکھا ہے کہ

The question is that clauses 11, 12, 13 and 14 stand part of the Bill

اور یہ نیشنل اسمبلی کی ۱۹۵۶ء کی Debate ہے۔ اس میں بھی ایک موقع پر سپیکر نے بہت سی کلاززز کو اکٹھا put کیا ہے۔

So this is the procedure being followed in other Assemblies also.

Sheikh Muhammad Saeed was speaking on Clause 15. This clause relates to penalty and is wide off the mark.

شیخ محمد سعید—جناب والا۔ ایک تو حکومت نے شہروں میں رہنے والوں پر ٹیکس ہی اتنی سختی کے ساتھ لگایا ہے کہ وہ بول ہی نہ سکیں اور ان کی آواز بند ہو جائے اور یہ لوگ معاشی۔ سیاسی اور اقتصادی طور پر بالکل تباہ ہو جائیں۔ اس پر طرہ یہ ہے کہ جب ٹیکس لگ جاتا ہے تو اس کے خلاف اپیل بھی اسی محکمہ کے ملازم کے پاس ہو سکتی ہے اور وہی ملازم ٹیکس لگانے والا بھی ہوتا ہے۔ جب کوئی فریادی اس ٹیکس کے خلاف صدائے احتجاج بلند کرنا چاہے تو وہ اس کے لئے عدالتوں کے دروازے بند کر دیتے ہیں۔

مسٹر سپیکر—کیا آپ یہ چاہتے ہیں کہ اگر کوئی ٹیکس ادا نہ کرے تو اس پر کوئی جرمانہ عائد نہ کیا جائے؟ (خواجہ محمد صفدر کی طرف سے قطع کلامی۔ شور)۔

Mr. Speaker : Khawaja Safdar, I have not called you. You are speaking out of order.

Khawaja Muhammad Safdar : I am very sorry, Sir.

شیخ محمد سعید—جناب والا۔ یہ ایک اصولی اختلاف ہے۔

مسٹر سپیکر—اصولی اختلاف تو یہ ہے کہ ٹیکس ہی نہ لگے۔

شیخ محمد سعید—جناب والا ۔ حکومت نے ٹیکس
تو دائد کر دیا ۔ اب اس کی وصولی کے طریقے تجویز کرنے
ہیں ۔ اس میں اتنی گنجائش تو موجود ہے ۔ کہ یہ ٹیکس
ٹیکس گزار کی جائیداد قرق کرکے وصول کیا جائے گا ۔
اس کی زمین کو نیلام اور مکان کو فروخت کیا جا سکے گا ۔
مقصد تو یہ ہے کہ ٹیکس کی وصولی ہو سکے ۔ مقصد یہ
نہیں کہ اس میں تین چار گنا زیادہ جرمانہ کر دیں ۔
دیکھنا یہ ہے کہ ایک آدمی جو جائیداد کا مالک ہے اور
جس کا اپنا مکان ہے اس سے تو ٹیکس بہر صورت وصول
ہو جائے گا ۔ اس کا مکان آپ کے پاس بہترین سکیورٹی ہے ۔
اس کی کیا ضرورت ہے کہ محض اپنے ان افسران کو زیادہ
اختیار دینے کے لئے جو پہلے ہی زیادہ ٹیکس لگاتے ہیں .....

Mr. Speaker : This repetition has absolutely no justification. You are repeating the same argument. Each argument revolves round the other.

شیخ محمد سعید—اب جناب والا ۔ ٹیکس وصول
کرنے کے لئے حکومت کے پاس بہترین سکیورٹی موجود ہے ۔
اب انہوں نے یہ کیا ہے کہ "جو شخص بھی———

مسٹر سپیکر—اب آپ نے ترجمہ کرنا شروع کر دیا
ہے ۔ تشریف رکھیے ۔

Mr. Speaker : The question is :—

That Clause 15 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 16

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir I beg to move—

(1) That in Clause 16 sub-clause (1), the portion after the word "recovered" in line 7 be deleted and the following be substituted therefor :—

"as arrears of land revenue".

(2) That Sub-clause (2) of clause 16 be deleted.

جناب والا—کلاز ۱۶ زمانہ وسطی کی ایک نہایت ہی
آمرانہ قسم کی کلاز ہے ۔ سکھا شاہی میں یوں ہوتا تھا کہ
دس بیس آدمی ملکر کسی مکان یا دکان میں آجاتے اور کہتے کہ
لاؤ نمک پر محصول دو ۔ وہ کہتا کہ میرے پاس تو نمک
نہیں ہے لیکن وہ اسکی کوئی بات نہیں سنتے اور اسکی جائیداد
نیلام کر لیتے ۔ اسکے بعد کچھ اور لوگ آجاتے اور کہتے کہ

تمہارے پاس فلاں چیز ہے اسکا درآمدی محصول ادا کرو - وہ کہتا کہ میں نے کوئی نہیں خریدی تو وہ اسکا بچا کھچا سامان بھی لے جاتے -

جناب والا-ٹیکس وصول کرنے والوں کو اتنے وسیع اختیارات تو صرف سکھوں کے زمانے میں دئے جایا کرتے تھے - آپ کے محکمہ کے ملازم ایک آدمی کے گھر میں داخل ہو جائیں گے - اسکے مال پر قبضہ کر لیں گے اور پھر اس کو نیلام کر دیں گے - اسکے بعد اگر ان کا پیٹ نہ بھرے تو پھر اس کے مکان یا دوکان پر قبضہ کرلیں گے - اور اسے فوراً نیلام کر دیں گے - جناب والا یہ ایک شرمناک اور خلاف تہذیب کام ہے - مرکزی حکومت کا انکم ٹیکس arrears of land revenue کے طور پر وصول کیا جاتا ہے - یعنی اس ٹیکس کی عدم ادائیگی کی صورت میں کاغذات پہلے تحصیلدار صاحب کے پاس جاتے ہیں اور اس کے بعد ساری کارروائی ہوتی ہے - اسی طرح آپ بھی اس ٹیکس کی وصولی arrears of land revenue کے طور پر کریں - اگر ایسا نہ کیا گیا تو اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ آپ کا محکمہ کسی چپڑاسی کو یا کسی کارک کو یا کسی اور افسر کو ٹیکس ادا کرنے والے کے مکان یا دوکان پر بھیج دے گا اور وہ وہاں من مانی کارروائی کرے گا - اس کلاز میں جناب والا یہ لکھا گیا ہے کہ اگر اس ٹیکس کی کوئی رقم اس عرصہ کے اندر ادا نہیں کی جاتی جو ادائیگی کے لئے دیا گیا ہے اور وہ شخص جس کے ذمہ ٹیکس واجب الادا ہے کلکٹر یا کسی دیگر بااختیار شخص کے روبرو یہ رقم ادا نہ کرنے کی اطمینان بخش وجوہات پیش نہیں کرتا تو کلکٹر اس کی وصولی کے لئے ایک وارنٹ جاری کرے گا اور اسکی وصولی مندرجہ ذیل طریق پر ہو گی - پہلے یہ کہ ایسے شخص کی قابل انتقال جائداد قرق کی جائے گی یا فروخت کی جائے گی - دوسرے یہ کہ ایسے شخص کی غیر منقولہ جائداد کی قرقی کی جائے گی اور پھر نیلامی کی جائے گی - اس کے بعد جناب والا - اس کلاز میں یہ بھی لکھا گیا ہے کہ یہ وارنٹ محکمہ آبکاری و محصولات کے کسی افسر کو ارسال کیا جائے گا اور وہ اسکی تعمیل کے لئے محکمہ کے دیگر ایسے ملازمین کی امداد حاصل کر سکتا ہے جنہیں وہ ضروری خیال کرے -

جناب والا—اب آپ غور فرمائیں کہ اس محکمہ کے افسران اور دیگر عملے کو اتنے وسیع وعریض اختیارات دینا کہاں کا انصاف ہے ۔ حضور والا ۔ ایسا کرنے سے جو نتائج برآمد ہونگے وہ اچھے نہ ہونگے ۔ ایسا کرنے سے عوام کی civil liberties کا قلع قمع ہو جائیگا ۔ ایسا کرنے سے آپ اپنے اس آئین کی مٹی پلید کردینگے جسکا نام آپ بار بار بڑے فخر سے لیتے ہیں ۔

مسٹر سپیکر—یہ فرمائیے کہ arrears of land revenue کے طور پر جو وصولی کی جاتی ہے اس میں اور اس میں کیا فرق ہے ۔

میاں منظور حسن—جناب والا ۔ اسمیں فرق یہ ہے کہ حکومت کا عملہ اس بل میں تجویز کردہ طریقے کے مطابق کسی غریب کے مکان پر جاکر دھاندلی مچا سکتا ہے ۔ مگر جو طریقہ انکم ٹیکس وغیرہ کی وصولی کے سلسلے میں اختیار کیا جاتا ہے اس میں ایسا نہیں کیا جا سکتا ۔ انکم ٹیکس کی وصولی کے سلسلہ میں یہ ہوتا ہے کہ کاغذات پہلے تحصیل دار صاحب کے پاس جاتے ہیں ۔ وہاں ٹیکس نہ دینے والے شخص کی ضمانت ہو سکتی ہے حکم امتناعی حاصل کیا جا سکتا ہے ۔ مگر تجویز کردہ طریقے میں اس قسم کی کوئی چیز نہیں ہے ۔

مسٹر سپیکر—کلاز ۱۶ میں یہ درج ہے کہ کلکٹر وارنٹ جاری کرے گا اور arrears of land revenue کے سلسلے میں بھی کلکٹر ہی وارنٹ جاری کرتا ہے تو اسمیں فرق کیا ہے ۔

خواجہ محمد صفدر—فرق تو جناب والا اظہر من الشمس ہے ۔ اس کلاز میں کلکٹر کا مطلب محکمہ آبکاری و محصولات کا کلکٹر ہے اور دوسری صورت میں کلکٹر کا مطلب سارے ضلع کا کلکٹر ہے ۔ اس کے علاوہ .....

مسٹر سپیکر—میں صرف فرق معلوم کرنا چاہتا ہوں ۔

میاں منظور حسن— جناب موجودہ صورت میں تو یہ ہوگا کہ کسی کا مکان نیلام کر دیا جائے گا ۔ کسی کی دوکان نیلام کر دی جائے گی ۔ اور بعد میں جب اسکے خلاف اپیل وغیرہ ہوگی تو فیصلہ یہ ہو گا کہ اس شخص کے ذمہ تو ٹیکس تھا ہی نہیں ۔ جائداد تو غلطی سے نیلام ہو گئی ہے ۔ مگر arrears of land revenue کی وصولی کی صورت میں جیسا کہ

میں نے پہلے عرض کیا ہے ایسا نہیں ہوتا ۔ سندھ میں تو یہ ہے کہ تحصیلدار کے سامنے پیش ہونے سے قبل ہی ضمانت ہو جاتی ہے ۔ ۔ ر اب آپ پنجاب ۔ سندھ صوبہ سرحد ۔ بلوچستان سب کے لوگوں کو ایک ہی لاٹھی سے ہانکنے لگیں گے ۔ آپ اپنے اس چپڑاسی کو اتنے وسیع اختیارات دے رہے ہیں جو غریب بارہ آنے لیکر عدالتی سمن پھاڑ ڈالتا ہے ۔ آخر میں میں حضور کی وساطت سے استدعا کرتا ہوں کہ وہ اس طریقے کو بدل دیں اور ٹیکس کی وصولی میں وہی طریقہ اختیار کریں جو arrears of land revenue کی وصولی کے سلسلے میں اختیار کیا جاتا ہے ۔

Mr. Speaker : Clause under consideration, the amendments moved are :—

(1) That in clause 16 sub-clause (1), the portion after the word "recovered" in line 7, be deleted and the following be substituted therefor :—

"as arrears of Land Revenue".

(2) That sub-clause (2) of clause 16 be deleted.

شیخ محمود سعید—(ضلع جھنگ) جناب والا یہ ترمیم ایک consequential nature کی ہے اس سے صرف ٹیکس وصول کرنے کی مشینری میں ردوبدل مقصود ہے ۔ بل میں جو طریقہ رکھا گیا ہے اس سے یہ ہوگا کہ محکمہ والے اپنے گھر میں برتن صاف کرنے کے لئے کچھ اور چپڑاسی رکھ لیں گے اور حکومت کا روپیہ ضائع کریں گے ۔ جہاں تک روپے کی وصولی کا تعلق ہے حکومت روپیہ تو ہر صورت میں وصول کرے گی ۔ ہم یہ نہیں کہتے کہ روپیہ وصول نہ کیا جائے ۔ ہم یہ کہتے ہیں کہ روپیہ وصول کرنے کا طریقہ غلط ہے اسمیں تھوڑی سی تبدیلی کر دیں یعنی اس ٹیکس کا روپیہ اسی طرح وصول کریں جس طرح آپ arrears of land revenue وصول کرتے ہیں ۔ آخر یہ طریقہ غلط تو نہیں ہے ۔ اس سے بھی حکومت کروڑوں روپے بڑی خوش اسلوبی سے جمع کرتی ہے ۔ یہ صرف بل ڈرافٹ کرنے والے سے غلطی ہو گئی ہے اس کو درست کردیا جائے تو اچھا ہوگا ۔ اگر پیرزادہ صاحب اس ترمیم کو قبول کرلیں تو مجھے امید ہے کہ اس سے ان کا statute بہت ہی اچھا ہو جائے گا ۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF LAW) : Sir, the provision already exists in the Punjab Act of 1940. It has been in existence for 18 years and the number of members who are complaining today were also there and they did not complain for the last 18 years. I really do not see any objection in continuing it. I have only integrated Punjab Laws,

Sind Laws, and other laws. For the last 18 years no wrong has been done to the people under this clause, but now all of a sudden they think that the people will be put to loss on account of this. I do not see any reason why the Muslim League Members are opposing it. It is a perfectly clear clause and it has been taken from the Punjab Act.

Mr. Speaker : The question is :—

(1) That in clause 16 sub-clause (1) the portion after the word "recovered" in line 7 be deleted and the following be substituted therefor :—
"as arrears of Land Revenue".

(2) That sub-clause (2) of clause 16 be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is :—

That clause 16 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 17

Mr. Speaker : The question is :—

That clause 17 stand part of the Bill.

خواجہ محمد صفدر (ضلع سیالکوٹ)—جناب والا - میں اس تمام کلاز کی مخالفت کرنا چاہتا ہوں دراصل میں اس کلاز کے کوئی معنی ہی نہیں معلوم کر سکا - ممکن ہے پیرزادہ صاحب اس کی کچھ وضاحت فرمائیں اگر پیرزادہ صاحب وضاحت فرما دیں تو میں اپنے اعتراضات واپس لے لونگا - میرے دو اعتراضات ہیں اول یہ ہے کہ اس کلاز میں ایک لفظ استعمال کیا گیا ہے local authority لیکن اسے کہیں define نہیں کیا گیا کم از کم اس لفظ کو define کرنا چاہیئے کہ اس کا مطلب کیا ہے - اس سے کون لوگ مراد ہیں - دوسرے میرا اعتراض اس پر یہ ہے کہ اس میں لکھا ہے کہ :— "Such local authority shall be entitled to such remuneration on account of the cost of collection as may be prescribed." لیکن یہاں prescribe کچھ نہیں کیا گیا - یہاں یہ وضاحت نہیں کی گئی ہے کہ کیا prescribe under the rules کیا جائیگا - ہوگا یا جو وہ چاہینگے prescribe کر دیں گے - میرے یہ دو اعتراض ہیں سیکشن ۱۷ پر اگر پیرزادہ صاحب اس کی وضاحت فرمادیں تو میں پھر اس پر کچھ عرض کر سکونگا -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, the honourable member should refer to General Clauses Act for definition of the term 'local authority'. It is defined already. The General Clauses Act is for that purpose. It covers all the Acts; so you need not define every phrase in every Act.

Khawaja Muhammad Safdar : As prescribed by rules or in the Act ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : As may be prescribed by rules.

Khawaja Muhammad Safdar : Then why not add those two words ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, that is also in the General Clauses Act.

Mr. Speaker : The question is :—

Thht clause 17 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 18—21

Mr. Speaker : The question is :—

That clauses 18 to 21 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 22

Mr. Speaker : The question is :—

That clause 22 stand part of the Bill.

• **شیخ محمد سعید** (ضلع جھنگ)—جناب والا ۔ میں اس پوری کاز کی مخالفت کرنا چاہتا ہوں ۔ ہمارے ملک میں ہمیں انگریزی قانون سے کچھ ورثہ پہنچا ہے ۔ ہمارا نظام حکومت ایک باضابطہ اور مربوط قانون کا نتیجہ ہے جسمین عدالتہائے دیوانی کو تمام تر اختیارات و دیعت کئے گئے ہیں اور ہر شہری کو یہ حق حاصل ہے کہ جب بھی اس کے ساتھ کوئی ناانصافی ہو جب بھی اس کے ساتھ کوئی زیادتی ہو اور جب بھی حکومت اس کے ساتھ انصاف نہ کرے تو وہ عدالت کا دروازہ جا کھٹکھٹائے ۔ اور وہاں سے انصاف حاصل کرے ۔ عدالتوں پر اعتماد ہر حکومت کا اولین فرض ہے ۔ عدالتیں ہی ملک میں وہ واحد معیاری ادارہ ہیں جن پر آجکل لوگوں کو اعتماد رہ گیا ہے ۔ یہ ہی ایک ذریعہ ہے جس سے انتظامیہ کے ستائے ہوئے لوگ اور انتظامیہ کے ستائے ہوئے ستم رسیدہ عوام کچھ دادرسی حاصل کر سکتے ہیں ۔ حکومت کی یہ tendency کہ وہ ہر قانون سے عدالتوں کا عمل دخل موقوف کرنا چاہتی ہے اس کے اس خوف کا اظہار ہے کہ اسے اپنے ملک کی عدالتوں پر اعتماد نہیں ہے اور یہ ان کے لئے کوئی مبارک چیز نہیں نہ یہ کوئی قابل تعریف اقدام ہے ۔ ہر ملک میں عدالتیں انصاف کا محور ہوتی ہیں ۔ اور اس ملک میں جو شخص بھی رہتا ہو خواہ وہ بڑا ہو یا چھوٹا اس کو اپنی عدالتوں پر اعتماد کرنا چاہئے ۔ کیا وجہ ہے کہ ہماری حکومت ملک کی اپنی مقرر کردہ عدالتوں سے اس قدر خائف ہے اور ان کے انصاف سے اس قدر گریزاں ہے کہ عدالتی کارروائی

کے دروازے اپنے ہی ملک کے عوام پر بند کر رہی ہے ۔ مناسب تو یہ تھا کہ اگر کوئی غلطی ہو جائے ۔ اگر حکومت سے کوئی غلطی سر زد ہو جائے تو اس کا ازالہ عدالتی کارروائی سے کیا جا سکے لیکن یہ ایک نرالی منطق ہے کہ ہماری حکومت ایک طرف تو عدالتیں قائم کرتی ہے اور دوسری طرف عوام کو عدالت سے انصاف کرانے کے حق سے محروم کر رہی ہے ۔

جناب والا— دنیا کے بڑے بڑے جھگڑے عدالت انصاف ہی کے ذریعہ طے ہوتے ہیں لیکن ہمارے ملک میں یہ ایک نرالی رسم نکلی ہے کہ انتظامیہ عدالتوں کے حقوق غصب کر لینا چاہتی ہے ۔ وہ شاید یہ نہیں چاہتی کہ اس کی زیادتیوں اور بے انصافیوں کے قصے عدالتوں کے سامنے پیش ہوں ۔ وہ یہ نہیں چاہتی کہ کوئی اس کی زیادتیوں کا محاسبہ کر سکے ۔ اور اس لئے وہ عوام کے حقوق سلب کر رہی ہے اور اس کوشش میں ہے کہ عدالتی دروازے لوگوں پر بند کئے جائیں ۔ میرے خیال میں اس کلاز کو رکھنا بہت بڑی بے انصافی ہے ۔ اس بل سے اسے حذف کر دینا چاہئے اور عدالتوں کو ہر وقت یہ اختیار ہونا چاہئے کہ انتظامیہ جو کرے اس پر وہ نکتہ چینی کر سکیں اور لوگوں کو ان کے حقوق دلا سکیں ۔

Mian Muhammad Shafi : Sir, I too, oppose the clause as a whole. Sir, the well known phrase 'sting is in the tail' is fully borne out by this provision of the Bill. In this 24-Clauses Bill, clause 22 really gives a staggering blow to the whole structure of this Bill. This Bill, as a whole, gives extraordinary powers to the executive. The official of the department have been given very wide and arbitrary powers to deal with the properties of people. They have been further strengthened in their 'sikka shahi' by the fact that the jurisdiction of the civil court has been ousted completely. Sir, as you know, our safeguards lie in our Courts, who have won admiration not only from the people of this country, but from people abroad also. Had it not been for our judiciary, we do not know where we would have been today.

Sir, we are not the creation of Martial Law that Mr. Abdus Sattar Pirzada, who is a great personality, should have come forward today in 1958 with a proposition that Courts shall have no jurisdiction in such an important matter. Sir, as I pointed out to you earlier, this Bill is going to affect the lives of eighty per cent people. They have given wide powers to the executive to deal with their buildings and property. Now, this Government wants to squeeze us in a situation in which we shall find ourselves paralysed and one shall find no remedy whatsoever, if he suffers at the hands of these officials, and he shall have no approach to a Civil Court. I believe that such a provision should not find support at least from a person of Mr. Abdus Sattar Pirzada's eminence. I would, therefore appeal to him that he should agree to the deletion of this Clause from this Bill.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I am surprised at this objection having come from a Lawyer who is aware of the fact that in all these special enactments, including the Income-tax Act, there is no jurisdiction given to the Civil Courts. A Special Tribunal has been set up, as has been set up under all these Acts, which deals with appellate matters. It is further to be remembered that if any of these Tribunals go against the provisions of the Act, they can be brought to book by challenging their decision in the High Court or the Supreme Court under a writ. I have done nothing new. It is done under various other Acts. There is no question of denial of justice.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 22 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 23

Mr. Speaker : Clause 23.

Syed Shamim Hussain Qadri : Sir, I have just received the amendments to Clauses 5 and 10 by Qazi Murid Ahmad.

Mr. Speaker : We have already passed these clauses.

Syed Shamim Hussain Qadri : Sir, the amendments are quite in order. Some of them are very important.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : He did not get up to move them at the proper time.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, only after the receipt of these amendments could he know that these amendments had been admitted by you.

Syed Shamim Hussain Qadri : I think he has not moved for the reason that he thought that they have not been admitted by the Speaker.

Mr. Speaker : I have finished with these clauses.

Rana Gul Muhammad Noon Sir, it is irregular. We should have received some intimation that these amendments had been admitted by you.

Mr Speaker : Qazi Murid Ahmad was sitting here all along.

Rana Gul Muhammad Noon : Was Qazi Murid aware of the fact that his amendments had been admitted.

Mr. Speaker : There is no question. I had said in the morning that the honourable members could give any amendments today. Now, it was for him to move his amendments. Amendments are not admitted. They are moved.

Mr. Speaker : Clause 23. Yes, Mian Manzoor-i-Hassan.

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, I beg to move :

That in Clause 23, sub-clause (1) for the full-stop appearing at the end comma be substituted and the following added thereafter :—

"which shall be laid before the Provincial Assembly for its approval, at its earliest session".

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I am accepting that amendments. Sir, we have proposed a new sub-clause. I have given a copy of that to Mian Manzoor-i-Hassan. We have added a new sub-clause to Clause 23. Mian Manzoor-i-Hassan, may I move it on your behalf ?

Mian Manzoor-i-Hassan Yes.

Mr. Speaker : But before you move that, Mian Manzoor-i-Hassan will have to withdraw his amendment.

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, I withdraw my amendment.

Mr. Speaker : Has the honourable member leave of the House to withdraw his motion. (Voices : Yes).

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Yes, Mr. Abdus Sattar Pirzada.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That after sub-clause (3), the following new sub-clause be added to clause 23 :—

"(4) Rules made under this Section shall be laid before the West Pakistan Provincial Assembly as soon as may be after they are made ".

Mr. Speaker : The question is :

That after sub-clause (3), the following new sub-clause be added to clause 23 :—

"(4) Rules made under this Section shall be laid before the West Pakistan Provincial Assembly as soon as may be after they are made."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 23, as amended, stand part of the Bill.

شیخ محمد سعید—(ضلع جھنگ) — جناب والا ۔ میں اس کلاز کی مخالفت کرنا چاہتا ہوں ۔ جناب والا سب کلاز ۳ نہایت خطرناک سب کلاز ہے ۔ اس کے ذریعہ .....

Mr. Abdus Sattar Pirzada : On a point of order, Sir, the honourable member is opposing a portion of the clause which amounts to an amendment of the Clause. He has to oppose the clause as a whole.

Sheikh Muhammad Saeed : It is a separate sub-clause and the opposition of the whole includes the opposition of the portion of the clause.

شیخ محمد سعید— جناب والا ۔ ایک طرف حکومت نے اسمبلی سے قانون بنوایا ہے اور دوسری طرف چور دروازہ سے قواعد کے ذریعہ ایک اور قانون بنوانا چاہتی ہے ۔ اور ان لوگوں کو مجسٹریٹی اور عدالتی اختیارات بخش رہی ہے ۔ جناب والا پہلے ہی عام عدالتوں اور عام ذریعہ قانون سے اتنی بڑی سنگین سزائیں شہریوں کے لئے تجویز کی جا چکی ہیں ۔ مگر ابھی تک ان کا غصہ ٹھنڈا نہیں ہوا ۔ بلکہ ان کی آتش انتقام اور بھڑکی ہے ۔ پہلے انہوں نے غریب شہریوں پر ٹیکس لگا دئے ۔ پھر جرمانہ عائد کر دیا ۔ پھر ان کی جائداد اور کپڑے تک نیلام کرنے کی گنجائش رکھ لی ۔ پھر اس کے ساتھ عدالتی اختیارات جرمانہ کرنے کے دو سو تک انہیں دے رہے ہیں ۔

مسٹر سپیکر— سوال تو یہ ہے کہ رولز ہونے چاہئیں یا نہیں ۔

شیخ محمد سعید— ایسے رولز جن میں عدالتی اختیارات بخش دئے گئے ہیں نہیں ہونے چاہئیں -

Mr. Speaker : The question is—

That clause 23, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

POINT OF ORDER

RECOMMENDATION OF THE GOVERNOR ESSENTIAL FOR THE BILL UNDER CONSIDERATION.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move—

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, on a point of order. I do not think we can proceed with this Bill, because it is against the Constitution. I would draw your attention towards Article 91 page 32 of the Constitution.

"In this Part 'Money Bill' means a Bill containing only provisions dealing with all or any of the following matters, that is to say—

(*a*) the imposition, abolition, remission, alteration or regulation of any tax;....."

Now, Sir, I read out Article 92. It says—

"No Bill or amendment which makes provision for any of the matters specified in clause (*1*) of Article 91, or which if enacted and brought into operation would involve expenditure from the revenues of the Province, shall be introduced or moved in a Provincial Assembly except on the recommendation of the Governor".

Therefore, Sir, the House would like to know if the recommendation of the Governor has been obtained.

Sheikh Muhammad Saeed : The Governor has to recommend to the House and not to the Minister privately.

Mr. Speaker : My ruling is that I will proceed with the Bill, after the Minister has given a statement that recommendation of the Governor has been obtained but if, at a later stage, when the Bill is passed, it is discovered that the recommendation is not obtained, the Bill will be *ultra vires*.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Abdul Aziz Noon : Sir, the Bill should be passed in a regular manner. The recommendation of the Governor should be before the House.

Mr. Speaker : I over-rule this objection.

Clause 24

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I beg to move—

That for the existing sub-clauses (2) and (3), the following be substituted :-

"(2) Notwithstanding the repeal of the Acts mentioned in subsection (1) every thing done, action taken, obligation, liability, penalty or punishment incurred, inquiry or proceeding commenced, officer appointed or person authorised, jurisdiction or power conferred, rule made and order or notification issued under any of the provisions of the said Acts, shall, if not incosistent with the provision of this Act, be continued, and so far as may be, be dee .ed to have been respectively done, taken, incurred, commenced, appointed, authorised, conferred made or issued under this Act."

(At this stage Mr. Abdus Sattar Pirzada handed over the required recommendation of the Governor to Mr. Speaker, and Mr. Speaker showed it to the House).

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is

That for existing sub-clauses (2) and (3), the following be substituted :—

"(2) Notwithstanding the repeal of the Acts mentioned in subsection, (1) everything done, action taken, obligation, liability, penalty or punishment incurred, inquiry or proceeding commenced, officer appointed, or person authorised, jurisdiction or power conferred, rule made and order or notification issued under any of the provisions of the said Acts, shall, if not inconsistent with the provisions of this Act, be continued, and so far as may be, deemed to have been respectively done, taken, incurred, commenced, appointed, authorised, conferred, made or issued under this Act."

Mr. Shamim Hussain Qadri : Sir, on a point of order, I submit that so far as this is a Money Bill and the recommendation of the Governor is necessary and a Money Bill is presented to the Governor with a certificate from the Speaker under Article 91(3), may I know if it is a fact that the Minister-in-charge has obtained a certificate from you regarding this Bill that it is a Money Bill. If you have not declared it a Money Bill, it cannot go to the Governor.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : He says it is a Money Bill and that I should obtain the recommendation of the Governor. I have got it; what more does he want ?

Mr. Speaker : He has missed the most essential and important point in this case. When the Bill is passed by this House, it is for the Speaker to send it for the assent of the Governor. When that contingency arises, I will issue the necessary certificate. What more does he want ? The Bill cannot be sent to the Governor for assent before it is passed by the Assembly.

Mr. Speaker : The question is—

That for the existing sub-clauses (2) and (3), the following be substituted:—

"(2) Notwithstanding the repeal of the Acts mentioned in subsection (1) everything done, action taken, obligation, liability, penalty or punishment incurred, inquiry or proceeding commenced, officer appointed or person authorised, jurisdiction or power conferred, rule made and order or notification issued under any of the provisions of the said Acts, shall, if not inconsistent with the provisions of this Act, be continued, and so far as may be,deemed to have been respectively done, taken, incurred, commenced, appointed, authorised, conferred, made or issued under this Act."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :—

That clause 24, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

PREAMBLE

Mr. Speaker : The question is :—

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

SHORT TITLE

Mr. Speaker : The question is :—

That clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move—

That the Bill, as amended, be passed.

Mr. Speaker : Motion moved is—

That the West Pakistan Urban Immovable Property Tax Bill, 1958, be passed.

Mian Muhammad Shafi : Please tell us how many persons can speak on this important Bill !

Mr. Speaker : You should bear in mind that the House has agreed to have this Bill passed to night.

Mian Muhammad Shafi : But it is our constitutional right to oppose it even at this stage.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Vote it down.

Mr. Speaker : Yes, but don't repeat any arguments.

Mian Muhammad Shafi (MONTGOMERY DISTRICT) : Sir, I will deal very briefly with one aspect of this Bill leaving the rest to my other colleagues. What I want to deal with is that this Bill comes as a damper on people's desire to have their own houses. You know that the war torn and partition ravaged economy of this Province.....

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I request you to call him to order He is again discussing the principle of the Bill.

Mian Muhammad Shafi : I am discussing one implication of this Bill.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : That you can do at the first reading only.

Mian Muhammad Shafi: I was suggesting that the war torn and partition ravaged economy of this province required a great effort in reconstructing our socio-economic life, and that was to encourage people to build houses so that the increased population could make a leeway for all the inactivity in this respect during the last 20 years or so. Every man with an income ranging from Rs. 200 to Rs. 500 has a natural desire to own a small house, which he would look upon as his own, but the present Government, with a callous disregard for the requirements of the common man, has completely ignored this aspect of our national life.

Now, Sir, a poor public servant, who has gone to his department for an advance or has secured a loan from his friends or relatives or has scratched the jewellery of his wife to get money to build a house on an increased cost due to the increased prices of raw materials will find himself in a position, which will not at all encourage him to take up this adventure of having his own house. Because, he knows that even if he has got two-room house or three-room house, it is liable to be taxed in the ruthless manner, as proposed in this Bill. This is going to have a very grave effect upon our social economy. You have to go inside any town—I am not talking only of Lahore, you may go even to a small place like Renala Khurd, you will find so much over-crowding that families are huddled together in small houses where there is no privacy for anyone. (Interruption). Sir, you have not interrupted me, but hon'ble Mr. Abdus Sattar Pirzada, with his large heart, is interrupting me.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : There is short time at our disposal. Let him confine himself to the third reading and I will have no objection. He can speak as long as he likes. But the hon'ble member does not seem to know the difference between the first reading and the third reading. Let him confine himself to the third reading. Has there been any change after the first and the second readings ? If there is, then he can refer to those matters only in the third reading.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I am very much grateful to hon'ble Mr. Abdus Sattar Pirzada who has guided me to the discrimination between the first reading and the third reading. I am doubly obliged to him for this enlightenment.

Taking clue from him, I would say that the meagre concessions that he and his colleagues agreed to as a result of discussions with the members of the Opposition do not meet the requirements of the situation.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Is it better or worse than the first reading after accepting these amendments ?

Mian Muhammad Shafi : Sir, you will kindly realize that the paltry, and the petty relief that they have condescended to give to the people, is so innsequential that it does not make any difference to the situation. I want to know from the Hon'ble Mr. Abdus Sattar Pirzada, who is accustomed to good living, if he can show me any house in any town, where the rent of the House is less than Rs. 50 a month.

Mr. Speaker : Please resume your seat, if you cannot grasp the meaning of the third reading.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I obey your order.

شیخ محمد سعید (ضلع جھنگ)—جناب والا - یہ بل جو وہ آج پاس کرنا چاہتے ہیں اور وہ طریق جسے اسے ہاؤس کے سامنے لایا گیا ہے دونوں نہایت قابل اعتراض ہیں - آپوزیشن کی چیخ و پکار اور بہت سے جائز اعتراضات کے باوجود وہ یہ بل عوام پر ٹھونسنا چاہتے ہیں - اس بل میں سب سے زیادہ سنگین ظلم جو انہوں نے لوگوں پر کیا ہے وہ یہ ہے کہ انہوں نے لوگوں کے ایسے رہائشی مکانات پر بھی ٹیکس لگا دیا ہے جن کو نہ وہ منافع پر دے رہے ہیں اور نہ ان سے کوئی آمدن لے رہے ہیں اور نہ کوئی اور فائدہ حاصل کر رہے ہیں - صرف اس بنا پر کہ وہ اس مکان میں خود رہتے ہیں - انہوں نے ان پر بھی ٹیکس لگانے کی تجویز کی ہے - ان کے سامنے یہ تجویز رکھی گئی تھی - کہ وہ ایک ایسے مکان کو جس میں مالک مکان خود رہتا ہو اس ٹیکس سے مستثنیٰ کر دیں -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir I have accepted their amendments.

شیخ محمد سعید— آپ نے ایک ہاتھ سے یہ کہا ہے کہ ٹیکسوں کی شرح نیچی کر دی ہے اور دوسرے ہاتھ سے آپ نے محکمے والوں کو یہ اختیار دے دیا ہے کہ وہ جس مکان کا کرایہ ۱۰ روپے لگاتے تھے اب اسے بڑھا کر تیس روپے کر دیں -

مسٹر عبد الستار پیر زادہ (وزیر قانون) کیا آپ کو اس کے متعلق الہام ہوا ہے ؟

شیخ محمد سعید—آپ کے محکمے والے ایسا کرتے ہیں اور آئندہ بھی کرینگے - آپ قوم سے ناجائز اور من مانے طریق

سے روپیہ حاصل کرنے کی غرض سے ان ٹیکسوں میں اضافہ کر رہے ہیں - کیا آپ مالک مکانوں کو جرمانہ کرنا چاہتے ہیں - آپ کو معلوم ہونا چاہئے کہ آپ کی حکومت لاکھوں روپے کے اخراجات سے ذیلی بستیاں بسانے کی کوشش کر رہی ہے - آپ اپنی پالیسی کی صریح خلاف ورزی کر رہے ہیں - کیا یہ ذیلی بستیاں بسا کر آپ لوگوں کو اپنے جال میں پھنسانا چاہتے ہیں - کیا آپ کی یہ سکیمیں لوگوں کے لئے پنجرے کی حیثیت نہیں رکھتیں کہ جس نے مکان بنایا وہ آپ کے اس جال اور پنجرے میں ہمیشہ کے لئے پھنس گیا ؟

اس مسودہ قانون میں جو جائز باتیں ہم داخل کرنے کی کوشش کر رہے تھے ان میں سے ایک یہ تھی کہ اس بل کے ذریعے جن زرعی زمینوں پر ٹیکس لگانے کی کوشش کی گئی ہے وہ سب کے سب غریب اور چھوٹے مالکان اور کاشتکاروں کے رقبے ہیں جن سے وہ اپنی شہری ضروریات زندگی بڑی محنت شاقہ سے پوری کرتے ہیں وہ اکثر وہاں اجناس خوردنی پیدا کرتے ہیں جن سے بمشکل ان کا اپنا گذارہ ہوتا ہے - آپ نے ان کی اس خوراک کو مزید مہنگا اور نایاب بنانے کی غرض سے ان غریبوں کے نہایت قلیل سرمائے پر جسے وہ ان رقبوں پر لگا کر اپنا پیٹ پالنے کی صورت کرتے ہیں ٹیکس عائد کر دیا ہے - اس کے ساتھ ہی اس حکومت نے . . . . .

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood : Sir, he is opposing the principle of the Bill.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I have already said that.

Mr. Speaker : I am very sorry, that he is irrelevant. He can only speak on the Bill, as it has emerged from the second reading.

شیخ محمد سعید — پھر جناب والا انہوں نے اس بل کے ذریعہ لوگوں پر عدالتوں کے دروازے بند کر دیئے ہیں -

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood : Sir, he is again irrelevant.

Sheikh Muhammad Saeed : It is the function of the Speaker to point out whether I am relevant or irrelevant.

اب ہونا یہ ہے جناب والا کہ جہاں انہوں نے اس بل کے ذریعے سارا نظام بدلنا چاہا ہے وہاں کلکٹر کے نام کو بھی غلط طریق سے پیش کیا ہے - ہمارے ہاں جتنے قواعد و ضوابط ہیں ان سب کی رو سے کلکٹر سے مراد عموماً "ضلع کا ڈپٹی کمشنر" ہوا کرتا ہے -

Mr. Speaker : You had your say in these matters. Now you are again repeating those arguments. You can say either that this Bill, as it has emerged has become worse, or it has become better.

Sheikh Muhammad Saeed : The Bill is still defective, because it has not provided what the Opposition wanted, and what was just.

خواجہ محمد صفدر—(ضلع سیالکوٹ) جناب والا - اس بل کی تیسری خواندگی شروع ہو چکی ہے - (قہقہہ) مجھے خوشی ہے کہ اس بل میں تھوڑی بہت بہتری جو ہو سکی ہے - وہ ہماری دو دن کی لگا تار کوشش سے ہوئی ہے - ورنہ حزب اقتدار تو ہمیں وہ سب چیزیں منانا چاہتی تھی جو انہوں نے اس مسودہ قانون میں درج کر رکھی تھیں -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : We have accepted your amendments, otherwise we could have passed it as it was.

شیخ محمد سعید — یہ آپ نے بد نامی سے بچنے کے لئے کیا ہے -

خواجہ محمد صفدر—اگر اپوزیشن دو دن تک محنت نہ کرتی تو یہ بل اس شکل میں اس معزز ایوان کے سامنے پیش نہ ہو سکتا کیونکہ اس صورت میں جیسا کہ وزیر خزانہ نے فرمایا ہے وہ اسے Brute Majority کی بنا پر منظور کراتے اور اس میں وہ سب چیزیں رہ جاتیں جن سے عوام پر ٹکیسوں کا بوجھ بہت زیادہ ہو جاتا - لیکن یہ ہماری وجہ سے ہے کہ یہ بل پہلے سے بہت بہتر ہوگیا ہے - اس بل کو بہتر بنانے کی تمام کوششوں اور کاوشوں کا credit ہمیں پہنچتا ہے -

قاضی فضل اللہ—(وزیر آبپاشی) الیکشن آ رہے ہیں ایسی باتیں وہاں کہہ لینا -

خواجہ محمد صفدر - جی ہاں - جب الیکشن آئینگے تو آپ بھی ایسی باتیں کرینگے - جناب والا - جیسا کہ اس مسودہ قانون میں تجویز کیا گیا تھا اور جن مکانوں میں خود مالکان رہائش پزیر ہوں اگر ان کا سالانہ کرایہ ۲۴۰ روپے ہو تو وہ اس ٹیکس سے مستثنیٰ ہوں گے - اسی طرح اگر کوئی مکان کرائے پر دیا گیا ہو اور اس کا سالانہ کرایہ ۱۸۰ روپے ہو تو اسے بھی مستثنیٰ قرار دیا جائے گا - لیکن ہماری کوشش لگا تار یہ رہی ہے کہ جس مکان میں مالک

خود رہتا ہو اسے مستثنے قرار دینے کیلئے اس کا سالانہ کرایہ ۲۴۰ روپے کی بجائے ۳۶۰ روپے تک ہونا چاہیئے - مگر وزیر خزانہ ۳۲۴ روپے تک ہی مانتے ہیں -

اس کے علاوہ اگر وزیر خزانہ ہماری دوسری اور نہایت ضروری درخواست منظور فرما لیتے تو یہ بل موجودہ صورت سے کہیں بہتر صورت اختیار کر لیتا اور اس کے ذریعے عوام پر جو بار ڈالا گیا ہے وہ بھی بہت حد تک کم ہو جاتا - وہ درخواست یہ تھی کہ اس ٹیکس کی شرح ۲۰ فیصد کی بجائے ۱۵ فیصد رکھی جاتی - اور شہروں میں جو زرعی زمینیں ہیں انہیں بھی اس ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دیا جاتا -

سید شمیم حسین قادری - (ضلع لاہور) جناب صدر - اس مسودہ قانون میں باوجود اس اصلاح کے چند ایسی خامیاں رہ گئی ہیں جو میں آپ کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, the honourable member cannot discuss the principles of the Bill at this stage. This is third reading At this stage he can only speak on the difference between the Bill as it was proposed to be passed originally and as it has emerged now.

Syed Shamim Hussain Qadri : I can certainly discuss the defects that remain in the Bill.

Mr. Speaker: The honourable member can say that certain amendments have been accepted but even with the acceptance of the amendments, still some defects remain.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, at this stage the member can discuss that the acceptance of those amendments has made such a vital change in the Bill that it should be rejected. That should be the reason for his opposition to the Bill at this stage.

Sheikh Muhammad Saeed : Sir, I respectfully differ with the claim made by the Minister. In fact, the clauses which have emerged after second reading, can be fully discussed at this stage. Only we cannot discuss the the principle of the bill.

Mr. Speaker : You have discussed all these clauses threadbare at the second reading.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, we can say at the third reading that in spite of the amendments which have been made in the Bill, certain defects still remain and we can point out those defects.

Syed Shamim Hussain Qadri : Sir, I am pointing out the very defects which have remained in the Bill. I request the Law Minister to listen to me.

جناب والا - اس میں تین باتیں قابل غور ہیں - اول یہ کہ اس مسودہ قانون میں جہاں انہوں نے مکانات اور زمینوں پر ٹیکس نافذ کیا ہے - اس کی شق نمبر ۵ میں یہ بھی موجود ہے کہ کسی مکان میں جو فرنیچر موجود ہو اس پر بھی یہ ٹیکس عائد ہوگا - اس بل کے principles کے مطابق آپ مکانات اور زمینوں پر یہ ٹیکس لگا تو سکتے ہیں لیکن اس میں کوئی ایسی شق نہیں رکھی گئی جس کے مطابق کسی ایسے مالک مکان کو جو اپنا مکان گرا دے - یا جس کی زمین کچھ عرصہ کے لئے خالی پڑی رہے تو اسے اس ٹیکس سے مستثنیٰ کیا جا سکے یا وہ ادا کردہ ٹیکس واپس لے سکے - اس کو کوئی آمدنی تو ہوگی نہیں مگر گورنمنٹ کے خزانہ میں اسے ٹیکس داخل کرنا پڑے گا - اس کے لئے میں پیرزادہ صاحب کی خدمت میں عرض کروں گا کہ رولز میں کوئی ایسی چیز ضرور لائیں جس سے اگر کوئی مکان کرایہ پر نہ دیا جا سکے تو اس پر ٹیکس وصول نہ کیا جائے -

دوسری بات یہ ہے کہ اس بل میں ایسی کوئی شق نہیں کہ اگر دکان یا مکان خالی پڑا رہے اور مالک کو کوئی منفعت حاصل نہ ہو تو اسے اس پر ٹیکس ادا نہ کرنا پڑے - اس بل کی رو سے مالک کو پھر بھی ٹیکس ادا کرنا پڑے گا - اس کے لئے میں وزیر قانون کی خدمت میں عرض کرونگا کہ ایسے رولز provide کریں کہ اگر کوئی مکان یا دکان دو یا تین ماہ کے لئے خالی رہے تو مالک ادا کردہ ٹیکس میں سے کچھ واپس لے سکے -

تیسرے اس مسودہ قانون میں ایک اور خامی ہے - اور وہ یہ کہ جہاں تک Urban agricultural property کا تعلق ہے کثر اوقات وہ زمین زیر کاشت ہوتی ہے لیکن بعض اوقات جب وہ زیر کاشت نہیں ہوتی پھر بھی اس پر جو مالیہ تجویز ہوا ہو اس کی شرح کے مطابق یہ ٹیکس وصول کرتے ہیں -

A Voice : How is that possible.

سید شمیم حسین قادری - آپ کا تجربہ نہیں - مگر میں چونکہ پنجاب کا باشندہ ہوں مجھے اس کے متعلق کافی واقفیت ہے - مسلاً شاہدرہ اور اس کے مضافات میں چند ایسے علاقے ہیں جن سے مالکان کو کوئی منفعت حاصل نہیں ہوتی کیونکہ سیلاب کی وجہ سے یہ زمین تباہ ہو جاتی ہیں - ان میں نہ تو کاشت ہو سکتی ہے اور نہ ان میں کوئی پیداوار ہو سکتی ہے لیکن اس قانون کے تحت مالکان کو ہر سال ان کا ٹیکس ادا کرنا پڑتا ہے - اس قانون میں کوئی ایسی شق موجود نہیں - کہ اگر ارضی و سماوی آفات کی وجہ سے مالکان کو کوئی آمدنی نہ ہو تو انہیں اس ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دیا جا سکے - اس لئے اس امر کی ضرورت ہے کہ رولز میں کوئی ایسی بات رکھ دی جائے -

مجھے سندھ اور فرنٹیر کے سابق صوبوں کے متعلق تو علم نہیں لیکن اتنا ضرور جانتا ہوں کہ سابق صوبہ پنجاب میں کبھی یہ نہیں کیا گیا کہ قوانین میں اس قسم کی دقتیں پیدا کی جائیں - چنانچہ میں وزیر قانون کی خدمت میں پھر گزارش کروں گا کہ وہ رولز میں کم از کم یہ چیز ضرور مہیا کر دیں جس کا میں نے ابھی ابھی ذکر کیا ہے -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I move for closure—

The question may now be put.

Mr. Speaker : The question is—

That the question may now be put.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The quesion is—

That the West Pakistan Urban Immovable Property Tax Bill, 1958, as amended, be passed.

The motion was carried.

Mir. Ali Mardan Khan Talpur : On a point of order. Mr. Speaker, Sir, since the session has been extended for quite a long time, some of the members have starred disappearing.I order to check this practice the system of pairing be introduced. That is if any member wants to be absent from one side of the House he should persuade one member from the other side of the House to be absent.

Mr. Speaker : This is no point of order.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir I went to hold back the West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery or Arrears) Bill. 1956 because I want to discuss it with the members of the Opposition. I will move it later on. I will now take up the West Pakistan Good Conduct Pirsoners' Probation Release (Extension) Bill. 1958.

THE WEST PAKISTAN GOOD CONDUCT PRISONERS' PROBATIONAL RELEASE (EXTENSION) BILL, 1958

Mr. Speaker Yes, Mr. Abdus Sattar Pirzada.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to introduce the West Pakistan Good Conduct Prisoners' Probational Release (Extension) Bill, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, beg to move :

"That the West Pakistan Good Conduct Prisoners Probational Release (Extension) Bill, 1958, be taken into consideration at once."

Mr. Speaker : Motion moved is—

"That the West Pakistan Good Conduct Prisoners' Probational Release (Extension) Bill, 1958, be taken into consideration at once."

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT) : Sir, I beg to move:

"That the West Pakistan Good Conduct Prisoners' Probational Release (Extension) Bill, 1958 be circulated to elicit public opinion thereon by the 15th April 1958.

جناب والا ۔ میں یہ مطالبہ کرتا ہوں کہ اس بل کو رائے عامہ دریافت کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے ۔ اس کی وجوہات یہ ہیں کہ یہ بل جو ۱۹۲۶ء میں پاس ہوا تھا اور ۱۹۲۷ء میں اسکا گزٹ ہوا ۔ اسکا نفاذ سابقہ صوبہ پنجاب میں کیا گیا تھا لیکن اب اس بل کی رو سے اس قانون کو سابقہ صوبجات سرحد ۔ سندھ اور بلوچستان میں بھی نافذ کیا جا رہا ہے ۔ میں یہ عرض کرونگا کہ سابقہ صوبہ پنجاب میں بھی اس قانون کی کوئی ضرورت نہ تھی اور نہ یہاں اس سے کوئی خاطر خواہ فائدہ ہوا ہے اسے چند خاص اغراض کے ماتحت نافذ کیا گیا تھا ۔ اس سے نہ تو صوبہ کے عوام کو اور نہ اسیران کو کوئی فائدہ پہنچا ہے۔ حکومت محض زیادہ سے زیادہ اختیارات حاصل کرنے کے لئے اسے اب تمام مغربی پاکستان میں نافذ کرنا چاہتی ہے ۔ اس قانون کی رو سے حکومت کو یہ اختیار ہوگا کہ جس قیدی کو probation پر رہا کیا گیا ہو وہ اس کی probation کو منسوخ کر سکے اور جس شخص کو چاہے اپنی مرضی کے مطابق سیاسی اغراض کے پیش نظر اسے probation پر رہا کر دے ۔

Mian Muhammad Shafi: Sir, the people in power are so careless that they indulg in talking all sorts of things. They can go to the lobbies if they want to talk.

Shaikh Muhammad Saeed : They should not attend if they don't want to. After all, this is not a fish market. They should maintain the serenity and dignity of the House.

Mr. Speaker : Don't tell me that. I have been crying for that for the last two years.

Mir Abdul Qayyum : Crying in the wilderness.

میاں منظور حسن - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اس بل کی رو سے کوئی ایسا ادارہ تجویز نہیں کیا گیا جو قیدی کے اخلاق کو جانچ سکے اور یہ طے کر سکے کہ اب اس کی اخلاقی حالت بہتر ہو گئی ہے اور اسے آزاد کر دیا جائے - لیکن اس بل کی رو سے حکومت سارے اختیارات خود حاصل کر رہی ہے اور وہ جس کو چاہے خواہ وہ غنڈہ ہو سیاسی اغراض کے پیش نظر رہا کر دے - انہیں چاہیئے تھا کہ ایک جامع اور مکمل قسم کا مسودہ قانون اس ایوان میں پیش کرتے - جناب والا - اس قانون پر اب تک جو عمل ہوا ہے وہ قابل غور ہے - چند بڑے بڑے آدمی دس دس بارہ بارہ روپیہ ماہانہ پر اپنے لئے ڈرائیور مکینک اور مزراعین حاصل کر لیتے ہیں اور ان سے ناجائز فائدہ اٹھاتے ہیں - اسکے علاوہ اور کسی آدمی کو اس سے کوئی فائدہ نہیں ہوا - علاوہ ازیں حکومت نے کوئی ایسا صنعتی اداراہ بھی قائم نہیں کیا جہاں ان قیدیوں کو رعایت دیکر اپنی نگرانی میں رکھا جاتا - بڑے بڑے لوگ ان سے جانوروں کے کام لیتے ہیں اور پھر ان پر ایسے سخت دل اور کندہ ناتراش گارڈ متعین ہوتے ہیں جو انہیں جانوروں کی طرح تشدد کا نشانہ بناتے رہتے ہیں - اگر اس قانون کی توسیع کی گئی تو بجائے فائدہ کے الٹا نقصان ہوگا - اس لئے میں بصد ادب درخواست کرتا ہوں کہ یہ بل رائے عامہ حاصل کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے -

سید شبیر حسین قادری - (ضلع لاہور) صاحب صدر - میں اس مسودہ قانون کو نہایت اچھا مسودہ قانون سمجھتا ہوں اور میرے خیال میں اسکو آج سے بہت پہلے ایوان میں لانا چاہیئے تھا - (ہیئر - ہیئر) بعض لوگ اپنے مخصوص حالات کی بنا پر بعض اوقات جرائم کے مرتکب ہوتے ہیں اور جیل میں پہنچ جاتے ہیں اور انہیں ایسے

لوگوں میں رہنا پڑتا ہے جو hardened criminals ہوتے ہیں - اس طرح ان کے طور طریقے بھی عادی مجرموں جیسے بن جاتے ہیں - اس مسودہ قانون کے ذریعہ ایسے قیدیوں کو جو پہلے اچھے شہری کی حیثیت سے زندگی بسر کرتے تھے اس کا موقع ملے گا کہ وہ دوسرے قیدیوں کے ساتھ رہنے کی بجائے کسی اچھے ماحول میں رہیں - لیکن جناب والا اس مسودہ قانون کو رائے عامہ کیلئے مشتہر کرنے کا جواز یہ ہے کہ اس قانون کی اصل بنیاد ۱۹۲۶ء کے اس قانون پر رکھی گئی ہے جسکی رو سے اصلاح اسیران کی بعض چیزیں اس وقت کی ضروریات کے مطابق تھیں - لیکن آج ملکی و قومی حالات بدل چکے ہیں - اس وقت موجودہ حالات کے تحت اس مسودہ قانون کو مرتب کرنا چاہیئے تھا - اگر حکومت سارے مغربی پاکستان کے لئے کوئی نیا مسودہ قانون پیش کرتی تو ہم اس میں اصلاح کر سکتے تھے اور وہ ایک اچھا قانون بن سکتا تھا -

جناب والا - اندریں حالات میری یہ گذارش ہے کہ اس مسودہ قانون کو رائے عامہ حاصل کرنے کیلئے مشتہر کیا جائے اور پھر موجودہ ماحول کے مطابق اسکو مرتب کرکے ایوان میں پیش کیا جائے اور فوری طور پر نافذ کیا جائے -

Mian Muhammad Shafi : (MONTGOMERY DISTRICT) : Sir, I beg to move : That the West Pakistan Good Conduct Prisoners' Probational Release (Extension) Bill, 1958 be circulated for eliciting public opinion there on by the 15th June 1958. Sir, I do not intend to repeat the arguments advanced from this side of the House in support of the motion for circulating this Bill for eliciting public opinion therein. I only want to bring to your notice one or two points. My first point is, that from the year 1926 to the year 1958, there is a period of more than 30 years, which means a complete change in the out-look of the people. I want to inform the House that Minto reforms were also brought about at that time. In those days the Britishers, the then rulers, did not look upon the people of this country as part and parcel of themselves. They were only concerned with the maintenance of law and order. They had no sympathy whatsoever with the people of this country. Therefore, the whole concern of the Government at that time was how to deal with the people who violated law and order. They had no intention of reforming the prisoners. In fact, they did not look upon the prisoner as a human being who could be reformed. They completely ignored the practical pyschology which has since enriched human experience by proving that no man is a born criminal. On the other hand, the latest practical pyschology had made it perfectly clear now that each man who commits offence of any kind is not a criminal but a victim

of circumstances that is, of social and economic conditions. If we can improve upon his social environments and economic life, he will no longer be a criminal. Sir, here there are 30,000 prisoners in the jails of West Pakistan and I can make bold to say that only a fraction of them can hardly be called criminals, the rest of them are the victims of circumstances of their economic or social conditions. Therefore, Sir, I want that you should circulate this Bill for eliciting public opinion thereon. It is possible that people may come forward with concrete suggestions to improve this Bill. I want that this Act should be completely remodelled. Now that we are an independent country we must make good laws to bring about reforms instead of being guided by the old rotten lines.

Mr. Speaker : Are you opposing this Bill ?

Mian Muhammad Shafi : I am supporting the motion that this Bill be circulated for eliciting public opinion, thereon.

مسٹر سپیکر - اب تک آپنے جو تقریر کی ہے اسکا لب لباب یہ ہے کہ ایک قیدی کو Criminal نہیں سمجھنا چاہئیے اور اس کو جیل کے ماحول سے نکال کر آزادی کے ماحول میں لانا چاہئیے - معلوم ہوتا ہے کہ آپنے بل کو پڑھا نہیں - اور آپ یونہی ایوان کا وقت ضائع کر رہے ہیں - میں نے آپ کو اظہار خیال کا پورا موقع دے دیا تھا - مگر آپنے اس سے فائدہ نہیں اٹھایا - براہ مہربانی اب تشریف رکھئے -

Mr. Speaker : The question is :—

That the West Pakistan Good Conduct Prisoners' Probational Release (Extension) Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion thereon by the 15th April 1958.

The motion was lost

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Good Conduct Prisoners' Probational Release (Extension) Bill, 1958, be cilrculated for eliciting public opinion thereon by the 15th of June, 1958.

The motion was lost

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, I beg to move—

That the Bill under consideration be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) The Minister of Prisons ;

(2) Sardar Muhammad Zafrullah ;

(3) Begum Sarawari Irfanullah ;

(4) Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmed Qureshi ; and

(5) The Mover.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : How can the Select Committee go in to the original Bill ; it is to be extended as a whole or not to be extended at all.

A Voice : They can bring in suitable amendmente.

میاں منظور حسن - جناب والا - اس بل میں بہت سے نقائص ہیں جن کو دور کرنے کے لئے میں نے یہ

تجویز کیا ہے کہ اس کو سلیکٹ کمیٹی کے سپرد کر دیا جائے ۔

جناب والا ۔ اصل بل میں حکومت کو یہ اختیار حاصل ہے کہ وہ جس قیدی کو چاہے رہا کر دے اور جس کو چاہے رہا نہ کرے ۔

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Good Conduct Prisoners' Probational Release (Extension) Bill, 1958 be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) The Minister of Prisons ;

(2) Sardar Muhammad Zafrullah ;

(3) Begum Sarwari Irfanullah ;

(4) Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmed Qureshi ; and

(5) The Mover.

The motion was lost

Mr. Speaker : The queston is :

That the West Pakistan Good Conduct Prisoners' Probational Release (Extension) Bill, 1958 be taken into consideration at once.

The motion was carried

Clause 2

The question is :—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried

New Clause 3

M . Speaker : (MIAN MANZOOR-I-HASAN : (You, asked for leave to introduce a new clause).

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, I beg to move—

That after clause 2, the following be added as clause 3 and the existing clause 3 be re-numbered as clause 4 :—

"In Section 4 of the Good Couduct Prisoners, Probational Release Act 1926, for the words "servants of the Crown" the words "Government Servants" be substituted.

Mr Abdus Sattar Pirzada : Point of Order, Sir. It is outside the scope of the Bill, because this seeks to amend the original Bill. The purpose of this Bill is only to extend and not to touch this Bill.

Mr. Speaker : This cannot be moved, because the whole Bill is being extended. This is out of order.

Clause 3

Mr. Speaker : The question is :

That clause 3 stands part of the Bill

The motion was carried

Preamble

Mr. Speaker : The question is :

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speakaer : The question is :

That clause 1 stands part of the Bill.

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, I beg to move—

That in clause 1, the following be added as sub-clause (a) :—

"It shall come into force at once."

Mr. Abdus Sattar Pirzada : For that he should have proposed a new clause, when the second clause was under consideration. He cannot do so now. This is only the title.

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, there is a sub-clause 2 to clause I in the original Bill.

Mr. Speaker : This Act is already in force in the former Punjab and it is now being extended to the whole of West Pakistan. It becomes operative as soon as it is enacted, and this is what you want.

The question is—

That clause I stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF FINANCE AND LAW) —Sir, I beg to move :

That the Bill be passed.

May I remind the hon'ble members that no amendment has been moved during the second reading of the Bill.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Good Conduct Prisoners' Probational Release (Extension) Bill, 1958, be passed.

The motion was carried.

THE CINEMATOGRAPH (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to introduce the Cinematograph (West Pakistan Amendment) Bill, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That the Cinematograph (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be taken into consideration at once.

Mr. G. M. Bhurgri : What about my amendment ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I will accept it.

Mian Muhammad Shafi (MONTGOMERY DISTRICT): Sir, I beg to move:—

That the Cinematograph (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be circulated for eliciting public opinion thereon by the 15th April, 1958. Sir, the Hon'ble the Finance Minister has thought it worth his while to bring forward a Bill which seeks to curb blackmarketing in cinema tickets. Does he not know that blackmarketing is thriving in other walks of life and he has not paid any attention towards bringing any legislation to prevent it.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Therefore, I should not take this step also.

Mian Muhammad Shafi : I say that he must pay attention to other problems of our social life also, particularly blackmarketing in respect of consumer goods.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : What has that to do with this Bill ?

Mian Muhammad Shafi : I am coming to this Bill. Sir, this Bill is a fraud and complete disruption. It only gives Government control over industries, which have come into existence in this country recently. We know that cinema is a very recent industry in Pakistan. Before Freedom it was only concentrated in Bombay and other areas which were outside Pakistan. Only recently the capital and talent has been brought forward to manufacture a few films here.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : He is irrelevant.

Mian Muhammad Shafi : I will not be obstructing this Bill.

جناب والا ۔ اس بل کے تحت نہ صرف وہ آدمی آئے گا کہ جس نے ٹکٹ بلیک میں بیچا ہو بلکہ اس شخص کو بھی سزا دی جائے گی جس نے وہ ٹکٹ خریدا ہوگا ۔

اس بل کے تحت حکومت ایک اتھارٹی بنائیگی ۔ جس کا کام پکچرز معائنہ کرنے کے بعد موزوں پکچرز کی تصدیق کر کے ان کی نمائش کے لئے اجازت دینا ہوگا ۔ وہ یہ دیکھے گی کہ کونسی فلم ایسی ہے جس کی اجازت دی جائے اور کونسی ایسی ہے جس کی اجازت نہ دی جائے ۔ اس اتھارٹی کا ایک تہائی حصہ سرکاری ملازمین پر مشتمل ہو گا اس کا مطلب یہ ہے کہ باقی دوتہائی حصہ غیر سرکاری اشخاص پر مشتمل ہو گا ۔ اب سوال یہ ہے کہ یہ دوتہائی افراد کون لوگ ہونگے ۔ اور انہیں کیسے نامزد کیا جائے گا ۔ کون انہیں نامزد کریگا ۔ اس کی وضاحت بل زیر بحث میں نہیں کی گئی ہے ۔ از راہ کرم اس کی وضاحت فرما دی جائے ۔ میرا خیال ہے کہ وہ بھی حکومت ہی کریگی ۔ ایسی صورت میں جبکہ ایک تہائی حصہ اس میں سرکاری ملازمین کا ہوگا اور باقی کو حکومت نامزد کریگی تو ایسی صورت میں غیر سرکاری ممبروں کی تعداد مقرر کرنے سے فائدہ کیا ہے ۔ جناب والا اتھارٹی کو یہ اختیار دیا گیا ہے کہ وہ جس پکچر کے متعلق چاہے یہ حکم صادر فرما دے کہ یہ پکچر دیکھنے کے قابل نہیں ہے اور ایک مہینہ کے اندر اندر ان لوگوں کو اس بات کی اجازت ہو گئی کہ وہ حکومت کے پاس اس امر کی اپیل کریں کہ اتھارٹی نے غلط طور پر ان کی پکچر کو ممنوع قرار دیا ہے ۔ اور اپیل میں حکومت کو اس بات کا اختیار ہے کہ وہ اسے منظور کرے یا نہ کرے ۔ میرے خیال میں اتھارٹی اور حکومت میں کوئی فرق نہیں ہے ۔

کیونکہ اتھارٹی کی تشکیل بھی حکومت ہی کرے گی - اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ ایسا کرنا سخت غلطی ہے میری تجویز ہے کہ اتھارٹی کی تشکیل میں جو حصہ غیر سرکاری ممبروں کے لئے مختص کیا گیا ہے یعنی دو تہائی حصہ اس میں غیر سرکاری اداروں کو انتخاب میں حصہ لینے کا اختیار حاصل ہو ایسی صورت میں یہ بات سمجھ میں آ سکتی ہے کہ اتھارٹی کے فیصلہ کے خلاف حکومت کے پاس اپیل کی جائے -

Mr. Speaker : The question is :

That the Cinematograph (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion thereon by the 15th April 1958.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Shaikh Muhammad Saeed, you may move your motion now.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, the honourable member has not given the names of the members who will constitute the Select Committee.

Mr. Speaker : He can suggest the names now.

Shaikh Muhammad Saeed : (JHANG DISTRICT) : Sir, I beg to move :

That the Cinematograph (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) Sheikh Masud Sadiq ,
(2) Begum G. A. Khan
(3) Qazi Murid Ahmad.
(4) Maulvi Islamuddin, and
(5) The Mover.

Mr. Speaker : The question is :

That the Cinematograph (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) Sheikh Masud Sadiq.
(2) Begum G. A. Khan.
(3) Qazi Murid Ahmad.
(4) Maulvi Islamuddin, and
(5) The Mover.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :

That the Cinematograph (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2

Mr. Speaker : Yes, Sheikh Muhammad Saeed, you may move your amendment to this clause.

Sheikh Muhammad Saeed (JHANG DISTRICT) : Sir, I beg to move :—

That in clause 2, in the proposed sub-section 1 of the Cinematograph Act, 1958, full-stop be substituted for "Comma" in line 2, and the rest of sub section be deleted.

جناب والا — ہماری حکومت کو ابھی تک یہ معلوم نہیں ہے کہ مغربی پاکستان کی حدود کیا ہیں اور اس کا جغرافیہ کیا ہے ۔ ان کو جغرافیہ پڑھانے کے لئے ہمیں ادھر سے یہ تقریر کرنا پڑی ہے ۔ اس بل کو انہوں نے مغربی پاکستان پر نافذ کیا ہے لیکن اس میں یہ لکھ دیا ہے Except the Federal Capital and Special Areas ۔ جہاں تک ہمارے آئین کا تعلق ہے اس کی رو سے فیڈرل کیپیٹل مغربی پاکستان سے پہلے ہی باہر ہے اور مغربی پاکستان کے قوانین کا اطلاق فیڈرل کیپیٹل پر نہیں ہوتا ۔ اس لئے یہاں یہ لکھ دینا کہ فیڈرل کیپیٹل اس کے اطلاق سے باہر ہے بالکل فضول ہے لیکن اس کے ساتھ انہوں نے مخصوص علاقوں کو اس قانون کے اطلاق سے باہر رکھنے کی کوشش کی ہے ۔ میں گزارش کروں گا کہ مخصوص علاقوں اور قبائلی علاقوں کے نمائندے یہاں موجود ہیں ۔ انہیں اس اسمبلی سے تنخواہ اور الاونس ملتے ہیں اور وہ یہاں وزارت سازی پر بھی اثر انداز ہوتے ہیں اور قانون بنانے میں ان کا بڑا حصہ ہوتا ہے ۔ مجھے سمجھ نہیں آتا کہ کس مصلحت کے ماتحت ہماری حکومت ان کو ہر قانون سے باہر رکھنا چاہتی ہے ۔ شاید وہ وہاں لا قانونیت کا دور دورہ کرنا چاہتی ہے یا ان کو ہر قانون سے باہر رکھ کر ایک ایسی جماعت بنانا چاہتی ہے جو قانون سے بالا تر ہو ۔ اس لئے میں یہ گزارش کروں گا کہ میری ترمیم منظور کر لی جائے ۔

Mr. Speaker : The question is :

That in clause 2, in the proposed sub-section 1 of the Cinematograph Act, 1958, full-stop be substituted for "comma" in line 2 and the rest of sub section be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The Assembly stands adjourned to meet again at 9-30 a.m. tomorrow.

(*The House then adjourned till* 9-30 *a.m. on Saturday, the* 29*th March,* 1958).

146 PLA—251—1-11-60—SGPWP Lahore.

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN DEBATES

29th March 1958

Vol. V—No. 16

OFFICIAL REPORT

Provincial Assembly of W. P.
LIBRARY

CONTENTS

Saturday, the 29th March 1958

	Page
Ruling—	
Recitation from the Holy Quran not part of the proceedings ..	9[illegible]
Starred Questions and Answers	93[illegible]
Ruling—	
Questions about Punjab University not admissible	9[illegible]
Leave of Absence of M. P. As.	9[illegible]
Adjournment Motions (Leave asked)	9[illegible]
The Cinematograph (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 (Second reading contd.)	9[illegible]
The West Pakistan Requisitioned Land (Continuance of Powers) Bill, 1958	9[illegible]
Scope of Debate at the Third Reading	9[illegible]
The West Pakistan (Montgomery Municipality) Validation of Tax Bill, 1958	9[illegible]
Overtime payment for Assembly Staff	9[illegible]
The West Pakistan (Drugs Extension) Bill, 1958	9[illegible]
The West Pakistan (Agriculturists' Loans) Bill, 1958	9[illegible]
The Sind District Municipal (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 ..	10[illegible]
The Sind Municipal Boroughs (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 ..	10[illegible]
The Sind Local Boards (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 ..	10[illegible]

Price : Rs. 4-4-0

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

FIFTH SESSION OF THE FIRST PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

29th March 1958

The Assembly met in the Assembly Chamber at 9-30 a. m. of the clock, Mr. Speaker, Chaudhri Fazle Ilahi, in the Chair.

Recitation from the Holy Quran and its translation in Urdu.

RULING

Recitation from the Holy Quran not part of the proceedings.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir. In all the parliaments of the world the recitation from Bible or other religious books forms part of the proceedings. Last time when I raised this point, you were kind enough to observe that you would consider this proposal whether recitation from the Holy Quran should form part of the proceedings of the House or not. I hope, Sir, you will be pleased to give your ruling this time.

Mr. Speaker: We have made new rules of procedure which will come before the House. You can move an amendment to this effect at that time.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon:** What is the procedure according to the present Rules.

Mr. Speaker: Proceedings commence after the recitation.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS.

SCHEME FOR INSTALLING TUBE-WELLS IN MANGOWAL-DINGA 'SEM' SECTOR.

*1260. **Chaudhri Muhammad Ahsan:** Will the Minister of Development and Irrigation be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that a scheme for installing tube-wells in the Mangowal-Dinga 'Sem' sector in Gujrat district was prepared by the department during the Noon Ministry of the former Province of Punjab and the same is lying unimplemented as Government could not provide funds;

(*b*) whether it is a fact that the Government intend to undertake a scheme [illegible] an expenditure of about Rs. 15 crores in order to combat the 'Sem' and "Thur" menace in the Province; if so.

(*c*) whether the Government intend to take up the scheme mentioned in (*a*) above now and sanction the required funds?

Kazi Fazlullah Obaidullah: (Minister of Development and Irrigation):

(*a*) No such scheme was actually prepared although the matter remained under the active consideration of the Noon Ministry;

(*b*) Yes;

(*c*) A sum of Rs. 5,383 has already been sanctioned by Government to carry out a detailed survey of existing and proposed drains in the Mangowal-Dinga Area. The survey is in hand. The expenditure on this scheme will be met from the ordinary budget and is not a part of the 3 years programme approved recently.

Rana Gul Muhammad Noon: May I know the salient features of the programme to combat 'Thur' and 'Sem' menace in the Province?

Kazi Fazlullah Obaidullah: That does not arise.

Rana Gul Muhammad Noon: May I know from the Irrigation and Development Minister whether any hydrological sub-soil survey of the Province has already been undertaken; and if so, if it has been completed?

Kazi Fazlullah Obaidullah: It does not arise. This question relates to Mangowal-Dinga 'Sem' Scheme.

Rana Gul Muhammad Noon: This question certainly arises out of part (*b*) of the question regarding expenditure of about 15 crores of rupees.

Kazi Fazlullah Obaidullah: This is a matter of detail. I am afraid I cannot answer this question off-hand. I require fresh notice; but so far as I know, I do not think it was done in this particular area.

DRAINAGE CIRCLE, LAHORE

***1265. Khawaja Muhammad Safdar:** Will the Minister of Development and Irrigation be pleased to state:—

(*a*) the nature and progress of the work done by Drainage Circle, Lahore since its establishment about a year ago, with special reference to the schemes, if any, taken up by the Drainage Sub-Division, Sialkot for the protection of Sialkot City and Cantonment against floods;

(*b*) the total grant for the year 1957-58 to the circle and the expenditure up-to-date?

Kazi Fazlullah Obaidullah: (Minister of Development and Irrigation):—

(*a*) The Drainage Circle is responsible for maintenance of existing Drains and investigation, surveys and execution of new Drainage Schemes. Flood protection works are also looked after by this Circle in certain areas. The work done by the Circle is as under:—

Drainage Schemes

Completed	..	10
Under survey and investigations	..	18

Out of the ten completed Drainage Schemes work on four is in progress.

Flood Protection Schemes.

Completed	..	2
In progress	..	4

Besides the above Drainage and flood protection schemes considerable work on preliminary investigation of flood protection and Drainage in Sialkot District has also been done by the Circle. The schemes for protecting low 'abadies' of Sialkot town from floods in 'Aik' Nala are still under investigation and survey.

		Rs.
(*b*) Grant	..	82,06,840
Expenditure upto January 1958	..	643,650
Total expenditure expected during the year	..	25,40,740

Khawaja Muhammad Safdar: Will Honourable Minister be pleased to state the details of the scheme which he has mentioned and which has been prepared for the protection of the low lying areas of Sialkot town?

Kazi Fazlullah Obeidullah: I am afraid I cannot tell him off-hand. I can supply to him this information tomorrow if he wants.

Khawaja Muhammad Safdar: Is it a fact that the drainage sub-divisoin was opened in March 1957, in Sialkot. ?

Kazi Fazlullah Obediullah: I know that we started with one circle and three divisions in February 1957. I also know that another division has been added during the last financial year, but I am afraid I am not in a position to give him the exact date when it was added.

Rana Gul Muhammad Noon: I want to know from the Honourable Minister whether I correctly understood him that only 6 lakhs of rupees out of Rs. 82 lakhs sanctioned for this scheme have been spent and the rest surrendered during the last financial year.

Kazi Fazlullah Obedidullah: My friend did not follow me. I said that the scheme was revised and only Rs. 25 lakhs were provided. Out of that Rs. 6 lakhs and odd thousands have been spent upto the end of January. This is in addition to the money that we have spent on the establishment and the money spent on works during the months of February, and March which I have no doubt, was a substantial amount.

Rana Gul Muhammad Noon: May I know from the Honou rable Minister the reasons for the slow progress? Why the work has not been com pleted when money was sanctioned? Why the money has not been spent?

Kazi Fazlullah Obaidullah: Things are not done overnight; there are difficulties, especially the difficulty of getting suitable personnel.

Khawaja Muhammad Safdar: Is it not a fact that not a single pie was spent during the last financial year, i.e., 1957-58 on any works in Sialkot by the Sialkot Drainage Sub-Division?

Kazi Fazlullah Obaidullah: We have spent.

Khawaja Muhammad Safdar: Make sure: if you are not sure, you can give the reply tomorrow, but I know for certain that you have not spent a single pie.

Kazi Fazlullah Obaidullah: I would like to know the definite question.

Khawaja Muhammad Safdar: Is it not a fact that not a single pie has been spent during 1957-58 in Sialkot on any work by the Sialkot Drainage Sub-Division

Kazi Fazlullah Obaidullah: For the protection of the town or on any other scheme?

Khawaja Muhammad Safdar: Either for the protection of the town or on any other scheme.

Kazi Fazlullah Obridullah: I am sorry, Sir, I can't say anything offhand. I will be able to give that information either tomorrow or the day after.

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, will we be allowed to ask supplementaries then, because I want to ask certain supplementaries, which I will postpone until more information is available to the House.

Kazi Fazlullah Obaidullah: You might also need certain more information. You better ask your supplementaries now, so that I can give all the information together.

Rana Gul Muhammad Noon: Alright, if he wants, I will put supplementaries now.

May I know from the Honourable Minister for Development and Irrigation whether his department, while making certain suggestions for provision of funds in the budget, has also in mind if certain works would be completed in time or not?

Kazi Fazlullah Obaidullah: Does not arise.

Rana Gul Muhammad Noon: Mr. Speaker Sir, he said that about 25 lakhs of rupees were provided during the last budget year for drainage scheme in this area and only Rs. 6 lakhs were spent. The rest of the money has been surrendered.

Kazi Fazlullah Obaidullah : I never said that the rest of the money has been surrendered. Rs.6 lakhs and odd thousands have been spent upto the 8th January and I also said that a substantial amount must have been spent during the last two months, February and March, apart from what we spent on establishment. My friend should not forget that after all it was a new circle that we started in February 1957, and it will not be surprising if we are not able to spent the entire amount. I don't say that we have spent the entire amount, but it will not be surprising if we have not been able to spend the entire amount.

Rana Gul Muhammad Noon: My question was not whether a substantial amount has been spent or not. My question is whether a major portion of money sanctioned during the financial year has been spent. If it has not been spent, why a proper estimate was not sent to the Government for providing funds for the financial year ?

Kazi Fazlullah Obaidullah : I have nothing to add.

RULING

Questions about Punjab University not admissible.

Mr. Speaker: Chaudhri Ghulam Rasul Tarar.

Mian Muhammad Shafi: Sir, what about Questions Nos. 1207 and 995?

Mr. Speaker: Question No. 995 has been withdrawn by the Honourable Member himself. Question No. 1207 relates to University and I had looked into that but unfortunately the Leader of the Opposition was not available and I could not discuss the matter with him. My reading is that when an autonomous body is constituted, if the Government has power over it under the Act, questions can certainly be put about it in the House, but so far as the University Act is concerned, at least to my mind, there is no such povision in it. If you can point out any provision I can reconsider the point.

Rana Gul Muhammad Noon: The question is this, that in the past such questions have been submitted and they have been admitted and answered. There are so many autonomous bodies in the province and this fact was brought to your kind notice. Questions were admitted and answered on the floor of this House about those autonomous bodies also. Another aspect which was brought to your notice was that we made financial provisions to University in the budget and where any money has been sanctioned by this House, this House has every right to know about the working of the institution for which money is sanctioned. Since it is a very important question, I do not want to dilate on this. You will, Sir, be in a position to give your reconsidered opinion tomorrow, keeping in view the decisions and rulings of your predecessors.

Mr. Speaker: Leader of the Opposition is not available.

Rana Gul Muhammad Noon : He was available for so many days.

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood: Mr. Noon is officiating for the Leader of the Opposition.

Rana Gul Muhammad Noon: I am not officiating. I am a humble member. But, there is another aspect of the problem. There is every possibility that the House may adjourn. We want to know whether such questions will be admitted in future or not. There is no sense in giving notice of such questions, if they are not going to be admitted.

Mr. Speaker : I had admitted questions relating to university in the last session. I studied that aspect of the matter and consulted the parliamentary practice in other countries. There is some good reason for holding the opinion that such questions cannot be admitted. But, there is an autonomous body like the Thal Development Authority. Originally, the Government was not in a position to interfere in its affairs but when rules regarding Thal Development were amended, the Government got the powers to do so and it can now interfere in its affairs. So, the questions can now be put about that Body. But as the Government cannot interfere in the working of the University the question about it cannot be replied by the Government.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, we may make suggestions and point out defects in the University through Questions.

Mr. Speaker : If there is a provision in the Act.

Rana Gul Muhammad Noon: Surely, our advice must be given proper weight.

Mr. Speaker : If Government gives money for a certain body then the Act should provide that they should have some control over that money. But, if the Act does not provide any control, then what can I do.

Mian Muhammad Shafi : We, six members of the then Provincial Assembly of the Punjab, were elected to the Senate of the University. We, therefore, represented the Provincial Assembly there. So, this House has the right to ask questions to that extent also.

Mr. Speaker : That statutory provision is that those members who are elected by the House, can take part in the proceedings of the Senate. But that does not mean that this House has the control over the University. In any case you can see the Act.

D. B. HIGH SCHOOLS IN WEST PAKISTAN

***1113. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Minister of Social Welfare and Local Government be pleased to state :—

(*a*) the number of D. B. High Schools in the Province of West Pakistan;

(*b*) the number of D. B. High School buildings owned by the District Boards of the Provinces respectively ?

مخدوم زادہ سید حسن محمود ۔(وزیر معاشرتی بہبود و لوکل گورنمنٹ) مقامی افسروں سے اعداد طلب کئے گئے ہیں - موصول ہونے پر معزز رکن کو پہنچا دئے جائیں گے -

---

ELECTRIC POLES WITHOUT LIGHTS IN SIALKOT CITY

***1215. Mr. Zain Noorani:** Will the Minister of Social Welfare and Local Government be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that most of the electric poles in the streets of Sialkot city are without lights ;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, the names of such streets and the reasons therefor ?

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood (Minister for Social Welfare and Local Government) : (*a*) No.

(*b*) Question does not arise.

AID GIVEN TO SOCIAL WELFARE ORGANIZATIONS

*1252. **Sardar Muhammad Zafrullah :** Will the Minister of Social Welfare and Local Government be pleased to state —

(*a*) the names of various social welfare organizations in the Province which receive aid from the Social Welfare Fund through the West Pakistan Council of Social Welfare and the amount of the aid granted to each such organization ;

(*b*) the names of the office bearers and members of the committees of the organizations mentioned above

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood (Minister for Social Welfare and Loacl Government) : (*a*) The required information is given under columns 2 and 3 of the attached statement.

(*b*) The required information is given in columns 4 to 8 of the attached statement.

GRANTS IN-AID SANCTIONED BY THE WEST PAKISTAN SOCIAL WELFARE COUNCIL TO VARIOUS VOLUNTARY WELFARE AGENCIES IN WEST PAKISTAN.

Serial No.	Names of Agencies and address	Amount of grant sanctioned	Office bearers				Members of the Managing Committee
			President/ Chairman	Vice-President/ Vice-Chairman	General Secretary/ Secretary	Treasurer	
1	2	3	4	5	6	7	8
	1. SOCIO ECONOMIC PROJECTS						
1	Family Welfare Co-operetive Society, Red Cross Centre, outside Shah Alam Gate, Lahore.	25,000	Mrs. M. J. Patel..	Begum Farrakh Hu sain.	Mrs. T. Hormesjee	Mrs. R. Sidhwa ..	Mrs. M. J. King.
2	Fatima Jinnah Co-operative Industrial Thrift and Credit Society, Mewa Mandi Lahore.	5,00	Saida Khateon ..	Inayat Begum ..	Khadija Begum ..	Aisha Begum ..	Wazir Begum
3	Jinnah Co-operative Industrial Thrift and Credit Society, Qila Gujjar Sing Lahore,	5,000	Saira Bib ..	Mrs. Ghori ..	Mrs. Abdur Rehman.	Um-Kalsum ..	Nasim Akhtar.
	2. CHILD WELFARE						
4	All Pakistan Deaf and Dumb Welfare Society, 3-A, Kapurthala House, Lahore.	8,000	Mr. Nasim Hasaan	Bg m Saida Waheed.	Mr. S. A. Makhdum	Sh. Aziz-ud-Din.	1. M. Sharif Saleemi. 2. K. B. Mushtaq Hussain Khan. 3. Syed Amanat Ali Bokhari. 4. Sh. Aman Ullah. 5. Majoe Dr. S.M.K. Waati.

Serial No.	Name of Agencies and Address	Amount of grant sanctioned	Office bearers				Member of the Managing Committee
			President/ Chairman	Vice-President/ Vice-Chairman	General Secretary/ Secretary	Treasurer	
1	2	3	4	5	6	7	8
			2. CHILD WELFARE—CONTD.				
5	Social Welfare Society, Fazal Street, Shalimar Link Road, Moghalpura, Lahore.	2,15,000	Mr. M. D. Chaudry.	Haji Abdul Aziz	1. Mr. Khalil Sabri. 2. Mr. Ras Akhtar.	Miss Abdul Hayee	1. Mr. Saleem Mirza. 2. Mr. Munawar H. Shah. 3. Mr. Anwar Rashid. 4. Mr. Abdullah Khan. 5. Mr. Abdul Latif. 6. Mr. A. S. Beg. 7. S. Manzoor Hussain Shah. 8. Hakim Abdul Rashid 9. Agha Baqar Hasan. 10. Mr. Muhammad Afzal Khan. 11. Sh. Muhammad Tufail.
6	Idara Yatimkhana Tadris-ul-Quran, Abbottabad.	5,000	Mrs. Amir Khan	Risaldar Sikandar Khan.	Sooft Ghulam Hussain.		1. Munshi Fazal Karim 2. Syed Lal Shah.
7	Association for promotion of Social Welfare in Pakistan, A-3, Kapurthala House, Lahore.	5,000	Mrs. Nasim Hassan	1. Mr. Iqbal Piracha. 2. Miss Gulzar Bano.	Mr. S. A. Makhdum.	Mr. R. D. Sheikh	Mr. Barkatullah. Mr. S. M. Ali. Miss Ruqaiya Hasan. Miss Chand Khurshid. Mirza Muhammad Sharif.

8	Anjuman Himayat-e-Islam, Lahore.	20,000	Maulvi Ghulam Mohyuddin Khan Kasuri.	-	1. Sh. Maqbaul Ahmad. 2. Syed Shamim Hussain.	Mr. D. D. Khwaja.	About 75 members.
9	Anjuman Talim-ul-Furqan, Begumpura, Lahore.	10,000	Nawabzada Cap. Muhammad Khurshid Ali Khan.	1. Sh. Abdul Latif. 2. Ch. Shafi Muhammad Abdullah	1. Ch. Fakharuddin Ahmad Rajorvi, General Manager.	-	20 members.
10	Social Welfare Society, Children Home, Peshawar.	10,000	Commissioner Peshawar Division.	..	Executive Officer, Peshawar Municipality.	Executive Officer Peshawar Municipality.	1. Deputy Director, Education, Peshawar. 2. Deputy Inspector-General of Police and 11 non-official members.
11	Poor House, Mardan ..	2,500	Deputy Commissioner Mardan.	..	Secretary, Mardan Municipality.	..	..
12	Dar-ul-Aloom, Pakistan Sarhadi Yatimkhana, Mardan.	2,500	Qazi Abdul Akbar	Mr. Bashir Ahmad	M. Sultan Mehmood.	..	1. Mr. Abdul Hai. 2. Mr. Ghulam Nabi and 7 others.
13	D. B. Mianwali Muslim Orphanage, Mianwali.	2,000	Chairman District Board Mianwali.	..	Secretary, D. B. Mianwali.	..	Official Members— 1. D. H. O., Mianwali. 2. A. D. A. H, Mianwali. 3. D. I. S., Mianwali and 9 non-official members.
14	Anjuman Faiz-ul-Islam, Rawalpindi.	3,000	Mian Hayat Bakhsh.	1. Haji Sabih-ud-Din. 2. Malik Khuda Bakhsh.	Malik Jamal Din	Raja Ghulam Qadir	About 29 members.
15	Anjuman-i-Islamia, Campbellpur.	3,000	Sh. Abdul Hakim	Haji Fazal Qadir	Sh. Rehmat Ullah	Sh. Rehmat Ullah	
16	Multan Orphanage, Multan.	5,000	Deputy Commissioner Multan.	..	Executive Officer Multan Municipality.	..	1. Makhdumzada Syed Rehmat Hussain Shah Gilani. 2. Khan Dur Muhammad Khan, Khakwani. 3. Dr. Aon Muhammad Khan.

GRANTS-IN-AID SANCTIONED BY THE WEST PAKISTAN SOCIAL WELFARE COUNCIL TO VARIOUS VOLUNTARY WELFARE AGENCIES IN WEST PAKISTAN—CONTD.

Serial No.	Names of Agencies and address	Amount of grant Sanctioned	Office Bearers				Members of the managing Committee
			President/ Chairman	Vice President Vice Chairman	General Secretary/ Secretary	Tre surer	
1	2	3	4	5	6	7	8
			2. CHILD WELFARE—CONCLD.				
							4. Mr. Farooq A. Sheikh. 5. Syed Muhammad Hussain. 6. S. Khurshid Ahmad 7. S. Rehan-ud-Din.
17	Anjuman Islamia, Lyallpur.	5,000	Sh. Mehboob Ilahi, M.L.A.	..	Dr. Ghulam Rasul.	Sh. Basair Ahmed	1. Hakim Nur-ud-Din. 2. Sh. Fazal Muhammad 3. Mian Abdul Hamid 4. Mian Muhammad Asghar. 5. Mirza Tufail Muhammad.
18	Anjuman Shaukat-ul-Islam, Sukkur.	3,000	Dr. Nazir Muhammad Farooqi.	Ch. Abdul Hakim	Muhammad Hussain Sadiq.	Sh. Muhammad Shafi.	Sh. Azizuddin.
19	Poor House Quetta ..	3,000	Political Agent, Quetta.	..	Executive Officer Quetta Municipality.	..	Medical Officer of Health, Quetta.
			3. WOMEN WELFARE				
20	Ellen Inglis Home, Queens Road, Lahore.	1,500	The Rt. Rev. Lawrence Wolmer Bishop of Lahore.	..	Miss E. G. Peter ..	Miss E. G. Peter..	1. Ven J. Masih. 2. Vicar of Lahore Cathedral. 3. Vicar of St. Andrews. 4. Miss Moridith.

							5. Mr. Deaconess Stokes. 6. Mrs. Woolmer. 7. Mrs. Jawahir Masih. 8. Mrs. M. Peul. 9. Miss C. Budden.
21	Lahore Charitable Association and Strangers Home, 6, Mayo Road, Lahore.	1,500	J. Ritchie Esq., O. B. E.		Mr. V. S. K. Fazal.	Mr. J. P. Patel ..	11 members.
22	All Pakistan Women Association, Lahore.	25,000	Begum Zeenat Fida Hassan.	1. Begum Ijaz Hussain. 2. Begum Inam Ullah. 3. Lady Abdul Qadir.	Begum Anwar Ali	Mrs. Ilhi Bukhsh	Begum Kaikaoos and 16 other sectional secretaries.
23	Young Womens' Christian Association, Lahore.	1,000	Mrs. M. Hosin ..	1. Mrs. S. Joseph 1. Mrs. C. Bhan.	Miss N. Bashir-ud-Din.	Miss L. Dias ..	12 members.
24	Business and Professional Women's Club, Lahore.	5,000	Mrs. M. Krikliway	..	Mrs. N. Mansoor	Miss Salma Jan	4 members (names not given).
25	All Pakistan Refugee Women Association.	2,000	Begum Shafi ..	..	Miss Nasim Delhvi	Miss Razia Sultan	9 members (names not given).
26	Bazam-i-Ilmo-Amal, Jhelum.	1,000	Dr. M. Siddiq Mirza.	Sufi Muhammad Din.	Ch. Islam-ud-Din	Sahibzada Muhammad Iqbal.	Qazi Izhar-ul-Hassan.
27	Qasr-i-Istiqlal, Gujrat	2,000	Begum Karamat Ullah.	..	Miss Mehmooda Aziz.	..	1. Begum Cheema. 2. Begum Fatha Muhammad. 3. Begum Sardar Khan.
28	Bait-ul-Muhajarat, Multan.	1,000	Begum M. Z. Khan.	Begum Nusrat Hussain.	Mrs. A. M. Khan	Dr. Miss Muhammad Ali.	Begum Farooq Ahmad.
29	Tharparkar District Development Association, Mirpurkhas.	5,000	Deputy Commissioner, Tharparkar.		Mr. Rafique Ahmad.	Managar, Zamindari Bank, Tharparkar.	Ch. Nabi Bux and 10 other members.

GRANTS-IN-AID SANCTIONED BY THE WEST PAKISTAN SOCIAL WELFARE COUNCIL TO VARIOUS VOLUNTARY WELFARE AGENCIES IN WEST PAKISTAN—CONTD.

Serial No.	Names of Agencies and address	Amount of grant sanctioned	Office bearers				Members of the Managing Committee
			President/ Chairman	Vice President/ Vice-Chairman	General Secretary/ Secretary	Treasurer	
1	2	3	4	5	6	7	8
			4. FAMILY PLANNING.				
30	Family Planning Association of Pakistan, 6-Birdwood Road, Lahore.	15,000	President Mr. Justice Muhammad Munir. Chairman Begum S. Waheed.	1. Dr. Hamida Malik. 2. Dr. Zarina Fazalbhoy. 3. Dr. Mrs. Mumtaz Hasan 4 Ch. Nazir Husain.	Begum Anis Mirza	Mr. A. K. Nazir	Begum M. Sheerazi and 15 others.
			5. SOCIAL WELFARE TRAINING.				
31	Social Work Department, University of the Punjab.	10,000	..	..	..	..	..
			6. COMMUNITY DEVELOPMENT ORGANIZATION.				
32	Community Council Mustafa Welfare Town Habibgunj, Lahore.	16,000	Hakim Amin-ud-Din.	Mahammad Husain Butt.	Mr. S. A. Mirza..	Mr. Muhammad Yaqub.	Muhammad Yaqub Soofi and 14 others.
33	Majlis Islah-o-Amal, Dharampura, Islamabad, Lahore.	8,000	Mr. Abdul Rehman Butt.	Mr. Abdul Matin	Mr. Aslam Hashmi	Mr. Muhammad Khalil.	Mr. Chirag Din. Mr. Habib Ahmad. Mr. Abdul Ghafoor

34	Public Welfar Society Mozang, Lahore.	2,000	Sir Abdul Rashid	Mian Riaz-ud-Din Ahmad.	Mian Manzar Bashir.	Mian Bashir Ahmad.	1. Mian Muhammad Shafi. 2. Mr. Mahmud Zaka and 7 others.
				7. YOUTH WORK.			
35	Pakistan Girl Guides, 5, Habibullah Road, Lahore.	10,000	Chief Commissioner, Begum G. A. Khan.	Provincial Commissioner Begum M. H. Sharazee.	Begum C. Tasser	Mrs. M. J. Patel	1. Begum N. Wazir Ali, 2. Dr. Ganguleo. 3. Begum Razia Beg and others.
36	West Pakistan Rowing Association Ravi Road, Lahore.	5,000	Professor Ashfaq Ali Khan.	Mr. J.C.L. Nasir	Syed Amanat Ali Bokhari.	Professor Shujaeddin.	1. Professor Abdul Hamid Beg. 2. Mr. Zahur Husain, Riaz.
37	West Pakistan Boy's Scouts Association.	15,000	Mr. Akhtar Hussain, Governor, West Pakistan	Provincial Commissioner Dr. Muhammad Jehangir, D.P.I., Lohore.	Mr. H. U. Bhatty	Professor Namdar Khan.	1. Pirzada M.K. Makhdoomi. 2. S. Yahya Shah. 3. Ch. Muhammad Sadiq. 4. Mr. O. H. Ansari.
				8. MEDICAL SOCIAL WORK.			
38	Lahore Hospital Welfare Society, 10 Birdwood Road, Lahore.	10,000	Begum H. A. Majid.	Begum S. Waheed	Dr. K. S. Shah ..	Mr. Rahim Jan ..	Begum Mian Iftikhar-ud-Din.
39	West Pakistan T. B. Patients Welfare Association, 26 McLeod Road, Lahore.	15,000	Dr. Riaz Ali Shah	Begum G. A. Khan. Ch. Abdul Majid	Mr. Zahid Ali Khan.	Mr. Saeed-ur-Rehman.	10 members.
	Anjuman Rifah-e-Ama Mozang, Lahore.	3,000	Mahr Khuda Bakhsh.	Mian Muhammad Shafi	Mr. M. Ghulam Muhammad.	Ch. Nazir Ahmad	Mian Muhammad Shafi Ayaz and 22 others.
41	Sir Syed Talimi Idarah, Kittas, Jhelum.	2,000	Brig. Gulzar Ahmad.	..	Captain S. Zamir Jafari.	Mr. M. K. Ansari.	Mr. K. S. Sultan Muhammad Hayat.
42	T. B. Patients Welfare Association, Multan.	3,000	S. Nusrat Hasan, C. S. P., Deputy Commissioner, Multan.	Dr. M. J. Bhutta	Dr. Abdul Aziz ..	Kh. Niaz Ahmad	..

GRANT-IN-AID SANCTIONED BY THE WEST PAKISTAN SOCIAL WELFARE COUNCIL TO VARIOUS VOLUNTARY WELFARE AGENCIES IN WEST PAKISTAN.

Serial No.	Name of Agencies and address	Amount of grant sanctioned	Office bearers				Members of the Managing Committe
			President/ Chairman	Vice-President/ Vice-Chairman	General Secretary/ Secretary	Treasurer	
1	2	3	4	5	6	7	8
			8. MEDICAL SOCIAL WORK—CONCLD.				
43	West Pakistan Children Aid Society, 3 Begum Road, Lahore.	20,000	Mr. Khurshid Zaman.	Mr. Hameeduzaffar.	Begum Jalil Asghar.	Professor Saadat Ali.	15 members.
			9. SETTING UP OF SOCIAL WELFARE AGENCIES.				
44	Additional Commissioner, Kalat.	10,000	..	..	..	..	..
			10. RECREATION.				
45	Social Welfare Centre, Kot Adu, District Muzaffargarh.	1,000	Nawab Muhammad Saeed Khan.	Sh. Khuda Bux	Pir Shah Subedar	..	1. Mr. Alamgir Khan 2. Mr. Ibrar Khan Lodhi. 3. Mr. Abdul Ghafoor 4. Khan Rashid Khan 5. Hakim Anwar Ahmad 6. Hakim Sadar Din.
			11. CARE AND REHABILITATION OF THE PHYSICALLY HANDICAPPED.				
46	The West Pakistan Society for the Welfare of the Crippled, Mayo Hospital, Lahore.	25,000	Professor Amir-ud Din, K. E. M. College, Lahore.	Professor S. M. K. Wasti, K. E. M. College, Lahore.	Major Ayyub Ahmad Khan, Mayo Hospital, Lahore.	Dr. Sardar Ali Sheikh, K. E. M. College, Lahore.	1. Mrs. Taseer. 2. Lt. Col. S. Mullick 3. Secretary, W. P. Social Welfare Council 4. Dr. Muhammad Yaqub. 5. Dr. Kh. Sadiq Hasan.
			12. MISCELLANEOUS				
47	The West Pakistan Conference of Social Work.	3,000	Begum Waqar-un-Nisa Noon.	Mr. G. S. Mirza	..	..	..
48	The United Nation Seminar on Community Development Work Training.	3,000	..	..	..	..	..

INSTALLATION OF A TELEPRINTER AT THE RESIDENCE OF MINISTER OF SOCIAL WELFARE AND LOCAL GOVERNMENT

*1254. **Sardar Muhammad Zafrullah:** Will the Minister of Social Welfare and Local Government be pleased to state whether it is a fact that a teleprinter owned by the A.P.P. has been installed at his residence while one is already installed in the office of the Public Relations Department; if so, the special reasons for the installation of an extra teleprinter at his residence and its monthly charges;

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: (Minister of Social Welfare and Local Government and Information): It is a fact that one of A. P. P. teleprinters already with the Public Relations Department has been shifted to my residence to enable me to keep directly in touch with the news around the clock, and to see whether Government publicity is getting properly disseminated or not. It is not a new machine; so the question of any fresh or extra expenditure does not arise.

Mian Muhammad Shafi: Has the Minister got a secrophone installed in his house ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmud :—Yes sir.

Mian Muhammad Shafi: May I ask who bears the expenses of maintaining this secrophone ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: Government.

Mian Muhammad Shafi : Is he entitled to this special facility ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: Yes. I am entitled to it

قاضی مرید احمد۔کیا وزیر موصوف یہ بتائینگے کہ وہ سیکروفون صرف سرکاری کاموں کے لئے استعمال کرتے ہیں یا پرائیویٹ کاموں کے لئے بھی استعمال کرتے ہیں ؟

مخدوم زادہ سید حسن محمود۔سیکروفون ہمیشہ سرکاری کاموں کے لئے استعمال ہوتا ہے کیونکہ یہ اس شخص کے پاس ہوتا ہے جو کسی خاص عہدہ پر مامور ہوتا ہے ۔

قاضی مرید احمد۔اگر میں یہ ثابت کر دوں کہ آپ کے محکمہ کی بہت سی چیزیں آپ کے استعمال میں آتی ہیں تو ؟

مخدوم زادہ سید حسن محمود۔یہ سوال دوسری چیزوں کے متعلق نہیں ہے ۔

قاضی مرید احمد۔کیا میں یہ پوچھ سکتا ہوں کہ ڈسٹرکٹ بورڈ میانوالی کی لاری ڈسٹرکٹ بورڈ کے چیئرمین امیر عبداللہ استعمال کر رہے ہیں؟ اور وہ اس وقت باہر کھڑی ہے ۔

مسٹر سپیکر ۔اس کی اجازت نہیں ۔

Mian Muhammad Shafi: May I know from the honourable Minister what is the estimated cost of maintaining a separate teleprinter and secrophone ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: I have already replied that there is no extra cost involved.

Mian Muhammad Shafi: Should we understand from the replies of the honourable Minister of Social Welfare that installation of a separate secrophone and teleprinter apparatus at his residence does not involve expenditure ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: Is he talking of installation charges or the running expenses of teleprinter apparatus ?

Mian Muhammad Shafi : I mean running expenses.

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: There is no extra cost involved in running expenses. As for the installation cost, I want fresh notice.

Mian Muhammad Shafi: May I ask from the honourable Minister whether it is a fact that Rs. 6,000 is paid to the A.P.P. for installing that apparatus at his residence ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: It could be true.

Syed Amir Hussain Shah: The Minister said that no new teleprinter machine has been installed. So, should we understand that the machine lying spare in his office has been shifted to his residence ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: The teleprinter machine is being put into use in the house.

Mian Muhammad Shafi: Will the honourable Minister of Social Welfare consider to discontinue this practice in view of economy drive policy of the Government ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: I do not think it is against the policy of economy drive. Because, if I do not possess a teleprinter machine and do not get into touch with the day to day news which appears in the newspapers, I should have preferred using more expensive machines to be able to know as to what is happening in the country.

Mian Muhammad Shafi: May I ask from the honourable Minister whether it is not equally benficial and less expensive, if we listen to the Radio broadcast from Karachi and Lahore ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: That is a matter of opinion.

قاضی مرید احمد۔ کیا میں وزیر موصوف سے دریافت کر سکتا ہوں کہ جب وہ دورے پر تشریف لے جاتے ہیں تو ٹیلی پرنٹر و سیکروفون اپنے ساتھ لے جاتے ہیں یا گھر پر رکھتے ہیں ؟

مخدوم زادہ سید حسن محمود۔ یہ سوال قابل جواب نہیں ہے ۔

قاضی مرید احمد۔ جواب تو دینا چاہئیے ۔ آپ تنخواہ لیتے ہیں ۔

مسٹر سپیکر۔ دورے پر سیکرفون اور ٹیلی پرنٹر کس طرح لے جایا جا سکتا ہے ؟

قاضی مرید احمد۔میرے پوچھنے کا مقصد یہ ہے کہ جب وہ دورے پر جاتے ہیں تو کیا ان کی غیر حاضری میں ان چیزوں کو پرائیویٹ مقاصد کے لئے استعمال کیا جاتا ہے ؟

مخدوم زادہ سید حسن محمود۔جب قاضی صاحب وزیر اطلاعات بنیں گے تو وہ ٹیلی پرنٹر اپنے ساتھ دورے پر لے جایا کریں گے ۔

قاضی مرید احمد۔میں امیر عبداللہ نہیں جو ڈسٹرکٹ بورڈ کی لاری استعمال کروں ۔

(شور)

مسٹر سپیکر۔آرڈر ۔ آرڈر ۔ آپ پھر ذاتیات پر اتر آئے ہیں یہ مناسب نہیں ہے اگر آپ معصومانہ انداز میں بھی کسی کی ذات کے متعلق کچھ کہتے ہیں تو یہ بھی خیال رکھیں کہ دوسرا شخص آپ کے متعلق کوئی serious چیز کہہ سکتا ہے ۔ پھر جب آپ پر کوئی ذاتی حملہ کرے تو آپ مجھ سے مطالبہ کریں گے کہ آپ کو بھی ان سے دو ہاتھ کرنے کی اجازت دوں ۔ اگر ذاتی حملوں کا سلسلہ اسی طرح جاری رہا تو ہاؤس کی کارروائی نہیں ہو سکے گی ۔

راجا گل محمد خون۔ہم آپ سے اتفاق کرتے ہیں ۔ ممبران کو ذاتی حملوں سے باز رہنا چاہئے ۔

سید عابد حسین۔قاضی صاحب کو اپنے الفاظ واپس لینے چاہیں ۔ ۔

قاضی مرید احمد۔میں جناب صدر آپ کی وساطت سے جناب کرنل عابد صاحب سے یہ کہنا چاہتا ہوں کہ جو کچھ میں نے بیان کیا ہے وہ غلط نہیں ہے ۔ اس لئے میں ان کی تجویز کو ماننے کے لئے تیار نہیں ہوں ۔

مسٹر سپیکر۔قاضی صاحب غلط چیز کا سوال نہیں ہے ۔ سوال یہ ہے کہ ذاتی حملہ خواہ سچا ہو یا جھوٹا کسی طرف سے بھی نہیں ہونا چاہئیے ۔ اگر ایک طرف سے ذاتی حملہ کیا جائے تو دوسری طرف سے لازمی طور پر اس سے سخت حملہ کیا جائے گا اور آخر اسکا نتیجہ یہ ہوگا کہ ایوان کی دونوں بڑی پارٹیاں

دست و گریبان ہو جائیں گی اور اس معزز ایوان کی عزت خاک میں مل جائے گی ۔ اس لئے ذاتی حملوں سے احتراز ہی کیا جائے تو بہتر ہو گا اس لئے میں سب معزز اراکین ایوان سے درخواست کرتا ہوں کہ ذاتی حملے کوئی نہ کرے اور نہ کوئی شخص دوسرے کے خلاف defamatory قسم کے بیان دے ۔

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین ۔ جناب والا ۔ اگر ممبران ایوان آپس میں دست و گریبان اور گتھم گتھا ہو جائیں تو کیا پولیس کو بلانا پڑے گا

مسٹر سپیکر ۔ پیرزادہ مولوی اسلام الدین صاحب آپ اچھی طرح جانتے ہیں کہ اگر باتوں سے کام نا بنے تو لاتوں سے بنانا پڑتا ہے ۔ اگر خدانخواستہ ایسے حالات رونما ہو جائیں تو کیا ہمارے لئے یہ باعث فخر ہو گا ۔ تشریف رکھیئے ۔ تاکہ ایوان کی کارروائی شروع ہو سکے ۔

Mian Muhammad Shafi: Is it a fact that the Minister for Social Welfare used the secrophone for tendering profuse apologies to the President of the Republic of Pakistan for his allegedly gross misconduct towards him during the last Central ministerial crisis ?

Mr. Speaker : Disallowed.

COMPLAINT AGAINST THE BEHAVIOUR OF EXECUTIVE OFFICER OF KASUR

***1262. Mr. Zain Noorani :** Will the Minister of Social Welfare and Local Government be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that the residents of Kasur have made a complaint to the Government against the behaviour of the Executive Officer of the Kasur Municipal Committee;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, the allegations made therein;

(*c*) whether it is a fact that the Government have ordered an inquiry into the conduct of the said officer ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: (Minister for Social Welfare and Local Government): (*a*) Yes.

(*b*) It has been alleged that the Executive Officer, Municipal Committee, Kasur, with his subordinates trespassed into many shops on 13th February, 1958, and threw out goods and valuable materials.

(*c*) Yes.

INQUIRY INTO WORKING OF KASUR MUNICIPAL COMMITTEE

***1263. Mr. Zain Noorani :** Will the Minister of Social Welfare and Local Government be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Government sometimes ago ordered an inquiry into the working of the Kasur Municipal Committee.

(*b*) whether it is a fact that the inquiry has revealed a lot of irregularities; if so, the action Government intend to take in the matter ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood : (Minister for Social Welfare and Local Government): (*a*) Yes.

(*b*) Yes. Government have since suspended the Municipal Committee, Kasur, with effect from the 6th March, 1958.

STUD FARMS IN PESHAWAR AND DERA ISMAIL KHAN DIVISIONS

***1243. Khan Malang Khan:** Will the Minister of Food and Agriculture be pleased to state —

(*a*) whether it is a fact that there is no stud farm for breeding stud buffaloes and bulls in the Peshawar and Dera Ismail Khan Divisions;

(*b*) whether the Government intend to supply pedigreed stud bulls and buffaloes for breeding purposes to the areas adjoining Hazara district which are rich in cattle wealth ?

مرزا ممتاز حسن قزلباش۔وزیر خوراک و زراعت (الف) جی ہاں تاہم اس وقت ان ڈویژنوں میں نسل کشی کی اغراض کے لئے ۱۲ بھینسے اور ۸۱ سانڈ بیل کام کر رہے ہیں ۔

(ب) جی ہاں ۔ ضلع ہزارہ میں نسل کشی کی اغراض کے لئے پہلے ہی سات بھینسے اور ۲۹ سانڈ بیل کام کر رہے ہیں ۔ تجویز کیا گیا ہے کہ ۶ بھینسے اور ۶ ساہی وال سانڈ بیل اور خریدے جائیں ان میں سے چند ضلع ہزارہ کے ملحقہ علاقہ جات کو بھی مہیا کئے جا سکتے ہیں ۔

خان ملنگ خان۔کیا وزیر متعلقہ بتا سکتے ہیں کہ یہ سانڈ نسل کشی کے لئے کن کن لوگوں کو دیے گئے ہیں ۔

مرزا ممتاز حسن قزلباش۔مجھے اسکا جواب دینے کے لئے نوٹس درکار ہے۔

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Minister whether any pedigreed bulls have also been imported from abroad for breeding purposes ?

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash: No.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Minister whether any arrangements have been made for artificial insemination ?

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash: It is a new question. I require notice for answering it.

FISH FARMS

***1264. Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmd Qureshi:** Will the Minister of Food and Agriculture be pleased to state —

(*a*) whether it is a fact that Government fish farms are quite insufficient to meet the rising demand of fish due to scarcity of meat; if so, the number of private fish farms established under the guidance of Fisheries Department in the Province since 1954 ;

(*b*) the number of persons who applied to Government for the acquisition of land and supply of water for the purpose of establishing private fish farms in the Province since 1954 and the number of persons from among them whose requests have so far been acceded to;

(c) whether the land; if any, has been given free of cost to the applicants mentioned in (b) above or on nominal charges or on lease ;

(d) whether the Irrigation Department has fixed any special quota of water supply for private fish farms to encourage the fish production under 'Grow More Food Campaign; if not, the reasons therefor;

(e) whether the fry is supplied free of cost and any aid is given to the parties who start fish farms.

(f) the number of persons who applied for land and supply of water for private fish farms in the Sargodha district since 1954; whether they have been given the land, and water-supply ; if not, the reasons therefor?

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (Minister for Food and Agriculture): (a) Yes. Government Fish Farms are insufficient. 148 private Farms have been established since 1954.

(b) The number of persons who applied to Government for land is 14, one for its acquisition and the rest for lease. In both these categories only one person was granted lease of state land.

The number of persons who applied for supply of water is 8, and none of them has so for been sanctioned the water supply.

(c) On lease at Rs. 250 per annum for 41½ Kanals.

(d) No Priority is given to the raising of food crops.

(e) Fry is supplied free of cost but a nominal amount of Rs. 5 per hundred is charged for their transportation. Technical aid is provided free of charges.

(f) Since 1954 eight persons applied to Government for the grant of land and 4 for water supply. Out of these only one person has been given land so far but no water supply. Other cases are being looked into, by Revenue Department.

CULTIVATION OF CINCHONA IN WEST PAKISTAN

*393. **Mian Manzoor-i-Hassan:** Will the Minister of Health be pleased to state —

(a) whether the cultivation of cinchona is being undertaken anywhere in West Pakistan;

(b) whether its plantation is possible in any area of the Province;

(c) whether the Government intend to encourage its regular cultivation?

خان خدا داد خان—(الف) جی نہیں ۔

(ب) محکمہ زراعت نے ابھی تک اس سلسلہ میں چھان بین نہیں کی ۔

(ج) سنکونہ کی کاشت کے لئے منصوبہ تیار کرنے کا اقدام کیا جا رہا ہے اور اگر یہ منصوبہ مجلس خوراک و زراعت پاکستان نے منظور کر لیا تو اس سلسلہ میں کام شروع کر دیا جائے گا ۔

MALARIA

*394. **Mian Manzoor i Hassan:** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the annual estimated number of persons who suffer from malaria in West Pakistan.;

(*b*) the annual number of deaths due to malaria in West Pakistan;

(*c*) the estimated quantity of quinine being consumed in West Pakistan per annum;

(*d*) the sources of supply of quinine in the Province?

خان خدا داد خان (وزیر صحت)۔(الف) ملیریا کے مریضوں کی تعداد اندازاً دس لاکھ ہے جو مختلف ہسپتالوں اور دواخانوں میں زیر علاج رہے ان میں ملیریا کے وہ مریض شامل نہیں جن کا علاج متفرق طریقوں سے علاج کرنے والے نجی معالجوں نے کیا یا جنہوں نے بہت بڑی تعداد میں عطائیوں سے علاج کرایا ۔ تاہم سابق صوبہ پنجاب کے اعداد و شمار کی بنا پر سرسری اندازہ کیا جا سکتا ہے کہ اس مرض میں ہر سال تیس اور چالیس لاکھ کے درمیان افراد مبتلا ہوتے ہیں ۔

(ب) ملیریا سے اموات کی کل تعداد کے بارے میں بھی کوئی قابل وثوق اعداد موجود نہیں ۔ دیہی علاقوں میں اندراج اموات کا واحد ذریعہ گاؤں کا چوکیدار ہے جو نا خواندہ ہوتا ہے اور اس سے یہ امید نہیں کی جا سکتی کہ وہ کسی بیماری کی تشخیص کر سکتا ہے ۔ موت کی خبر یا تو اسے ذاتی طور پر ہوتی ہے یا ایسے اشخاص سے ملتی ہے جو اس کی طرح خود بھی جاہل و ناخواندہ ہوتے ہیں اور بالعموم ہمہ اقسام کی بیماریاں خلط ملط ہو کر بخار کے نام سے درج کر لی جاتی ہیں ۔ بہت کم اموات ایسی ہیں جن کا بلا واسطہ یا بالواسطہ ملیریا سے تعلق ہو اور اس کے تحت درج کی جائیں ۔ ماہر ملیریا کی رائے کے مطابق خاص ملیریا سے واقع ہونے والی اموات کی سالانہ تعداد اندازاً ۲۰ ہزار ہوتی ہے ۔ جس سال ملیریا وبائی صورت اختیار کر لے تو یہ تعداد پانچ گنی ہو سکتی ہے ۔

(ج) کونین یا انسداد ملیریا کی دیگر ادویہ کی کل مقدار معلوم کرنے کا واحد ذریعہ یہی ہو سکتا ہے کہ مرکزی حکومت سے رجوع کیا جائے کیونکہ ان ادویہ میں سے کوئی بھی مقامی طور پر تیار نہیں کی جاتی بلکہ تمام کی تمام ادویات درآمد کی جاتی ہیں ۔ تاہم طبی ذخیرہ گاہ لاہور اور کراچی سے مختلف شکلوں میں جاری کردہ کونین کی سالانہ تخمینی مقدار حسب ذیل ہے :۔

(۱) کونین سلفیٹ پوڈر ۷،۵۰۰ پونڈ

(۲) کونین بائی سلفیٹ پوڈر ۹۰۰ پونڈ

(۳) کونین ڈائی ہائیڈرو کلورائڈ پوڈر ۱،۲۰۰ پونڈ

(۴) ٹیبلائڈ کونین سلفیٹ ۵ گرین ۲،۲۵،۰۰۰ عدد

(۵) ٹیبلائڈ کونین ہائیڈرو کلورائڈ - گرین ۶۰،۰۰۰ عدد

(۶) کونین کے انجیکشن ڈائی - ہائیڈرو کلورائڈ ۲ ۵ سی سی— ۴،۵۰،۰۰۰ ایمپولز

(د) مغربی پاکستان میں کونین کی بہم رسانی کا ذریعہ سرکاری طبی ذخیرہ گاہ لاہور ہے جو وزرات صحت حکومت پاکستان کے تحت ہے مذکورہ وزارت ناظم اعلیٰ بہم رسانی ترقیات حکومت پاکستان کے ذریعے کونین اور دیگر درآمدی ادویہ کی درآمد کا انتظام کرتی ہے نجی طبیب اپنی ضروریات بازار سے پوری کرتے ہیں جو اپنی ضروریات کی اشیاء حکومت پاکستان کے ضوابط در آمد و برآمد کی پابندیوں اور غیر ملکی قیود مبادلہ کے ماتحت معمولی تجارتی ذرائع سے درامد کرتے ہیں -

قاضی مرید احمد—کیا وزیر متعلقہ اس امر سے آگاہ ہیں کہ دیہاتوں میں صحیح طور پر کونین کی تقسیم نہیں ہوتی -

خان خدا داد خان—کسی حد تک یہ درست ہے - آپ نے اخبارات میں دیکھا ہو گا کہ اس کے لئے صوبائی حکومت نے ایک ماسٹر پلان بنایا ہے - اگر مرکزی حکومت نے اسے منظور کر لیا تو آئیندہ انشاءاللہ اس قسم کی تکلیف نہیں ہو گی -

قاضی مرید احمد—کیا وزیر متعلقہ اس بات سے متفق ہیں کہ قومی نمائندگان کی وساطت سے - یہ نمائندے خواہ ڈسٹرکٹ بورڈ کے ممبر ہوں یا اسمبلی کے کونین کی تقسیم کا انتظام زیادہ مفید ہو گا -

خان خدا داد خان—کیا آپ کو موجودہ آدمیوں پر اعتماد نہیں اگر آپ یہ یقین دلادیں کہ وہ قابل اعتماد نہیں تو ہم اس پر غور کریں گے -

قاضی مرید احمد—اگر قومی نمائندے دیانتدارانہ طور پر یہ خدمت کرنا چاہیں تو حکومت کو اس میں کیا اعتراض ہے - اس طرح تین تین سو روپیہ ماہوار حکومت کو جو ان لوگوں پر خرچ کرنا پڑتا ہے وہ بھی حلال ہو جائیگا -

چوہدری محمد عبداللہ جاٹ—ہر گاؤں میں مسجد ہوتی ہے اس میں امام ہوتا ہے کیا وزیر متعلقہ کوئیں ان اماموں کے ذریعہ تقسیم کرانے کو تیار ہے۔

خان خداداد خان—یہ تجربہ بھی کیا گیا ہے لیکن ناکام رہا۔

چوہدری محمد عبداللہ جاٹ—کیا وہ خود کہا جائے ہیں۔

سید عابد حسین—اگر اسے قاضی صاحب کو دیدیا جائے تو پھر کیا اعتراض ہے۔

قاضی مرید احمد—کیا وزیر متعلقہ اس بات پر آمادہ ہیں کہ اسے روٹ پرمٹ ہولڈروں ہی کو دیا جائے۔

مسٹر سپیکر— Disallowed

CONSTRUCTION OF A NEW HOSPITAL AT SIALKOT

*1266. **Khawaja Muhammad Safdar:** Will the Minister of Health be pleased to state —

(a) whether the Government are considering any scheme for the construction of a new hospital at Sialkot, if not, the reasons therefor;

(b) whether it is a fact that the public of Sialkot has donated about Rs. 80,000 for the construction of a new hospital and this amount is lying with the Deputy Commissioner, Sialkot, for the last two years or more ;

(c) whether it is a fact that the town of Sialkot has got the highest percentage of T. B. patients in West Pakistan; if so, the action the Government propose to take to check the incidence of T. B. in Sialkot town ?

خان خدا داد خان (وزیر صحت)—(الف) جی ہاں۔سیالکوٹ میں ایک نئے ہسپتال کی تعمیر کی تجویز خاص طور سے حکومت کے زیر غور ہے۔ اس منصوبے کو عملی جامہ پہنانے میں تا خیر کا باعث مناسب موقع کا انتخاب اور ضروری سرمائے کا نہ ہونا ہے۔ اب کمشنر روڈ پر زمین حاصل کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے چونکہ مجوزہ موقع کا بڑا حصہ متروکہ زمین پر مشتمل ہے جو عارضی طور سے مہاجرین کو الاٹ کر دیا گیا ہے لہذا اس کا حصول کچھ وقت لے گا۔ جونہی مطلوبہ زمین حاصل ہو گئی ہسپتال کی تعمیر کے منصوبے اور تخمینے تیار کر لئے جائیں گے۔

(ب) سیالکوٹ کے لوگوں نے ۵۰،۰۰۰ روپے ہسپتال کی تعمیر کے لئے عطیے کے طور پر پیش کئے جو اس وقت ڈپٹی کمشنر سیالکوٹ کی تحویل میں ہیں -

(ج) سیالکوٹ میں تپ دق کا مسئلہ اتنا ہی تشویش ناک ہے جتنا کہ مغربی پاکستان کے دیگر بڑے گنجان اور صنعتی شہروں میں ہے حکومت کے پاس اس مقصد کے لئے محدود سرمایہ ہے وہ محض اپنے وسائل سے ان اخراجات کو پورا نہیں کر سکتی - سیالکوٹ کے لوگوں کو بھی ملتان اور لاہور کی مثال قائم کرنی چاہئے - مذکورہ بالا مقامات پر تپ دق کی انجمنیں قائم ہوئی ہیں اور فیاض لوگوں نے ایک بڑی رقم عطیے کے طور پر جمع کی ہے جس سے رضا کار جماعتوں کی انتظامی نگرانی میں تپ دق کے شفا خانے کھولے جا رہے ہیں -

چودھری عبدالرحیم—کیا وزیر متعلقہ کو علم ہے کہ ضلع سیالکوٹ کی تحصیل شکر گڑھ میں ہسپتال کی بلڈنگ ہی نہیں ہے -

خان خدا داد خان—جی ہاں ہمیں علم ہے کہ وہاں ہسپتال کی اپنی عمارت نہیں ہے -

چودھری عبدالرحیم—آیا حکومت اس کو تعمیر کرانے کے لئے کچھ کر رہی ہے -

خان خداداد خان—اگر مالی وسائل نے اجازت دی تو -

LEAVE OF ABSENCE OF M. P. As.

Mr. Speaker : I have received the following application from Mr. Ahmed Saeed Kirmani, M. P. A. :—

"In continuation of my previous application requesting you to seek the permission of the Assembly for absence from 2nd April to 7th July, 1958 as I am visiting the United States during this period I request that permission be sought of the Assembly for my absence from 28th March, 1958 to the 1st April, 1958."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Begum Ayesha Muhammad Abdul Aziz Arain, M. P. A. :—

"As due to unavoidable circumstances I have to leave for my home on the 26th March, 1958, the House may kindly be moved to sanction to me leave for the rest of the period the Assembly may be in Session."

The question is :—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Pir Syed Mahboob Ali Shah *alias* Mahboob Shah Gilani, M. P. A. :—

"As due to unavoidable circumstances I have to leave for my home, the House may kindly be moved to sanction leave for the rest of the period the Assembly may be in Session."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Mr. Musa Khan Allah Bakhsh Khan Bughio, M. P. A. :—

"As due to unavoidable circumstances I have to leave for my home in the afternoon of 28th March, the House may kindly be moved to sanction leave for the rest of the period the Assembly may be in Session."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Syed Ali Husain Shah Gardezi, M. P. A. :—

"I beg to say that I am leaving for Karachi to attend the M. L. Council's meeting to be held on the 30th of this month. Kindly grant me leave for the rest of the Assembly Session."

The quettion is :—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Sheikh Mahbub Illahi, M. P. A. :—

"As I have to attend to some urgent business at Lyallpur, I shall, be thankful to you if I am granted 4 days' leave from Monday, the 31st March and 1st to 3rd April, 1958."

The question is —

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Haji Rehan-ud-Din Siddiqui, M. P. A. :—

"مجھے ایک ضروری کام کی وجہ سے ملتان جانا ہے
لہذا ملتمس ہوں کہ مورخہ ۲۹-۳-۵۸ کی غیر حاضری کو
نظر انداز فرماکر رخصت عنایت فرمائی جائے"۔

The question is —

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Chaudhri Mushtaq Ahmad Khan, M. P. A. :—

"گذارش ہے کہ میں نے پاکستان مسلم لیگ کونسل
کے اجلاس کے لئے کراچی جانا ہے اس لئے ۲۹ تا اختتام
اجلاس اسمبلی رخصت عنایت فرماکر مشکور فرمائیں"۔

The question is —

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Khan Sherin Khan, M. P. A. :—

"Respectfully I beg to submit that I may kindly be granted leave for the remaining period of Session from the 29th March, 1958, as I have to attend to the illness of my son. I shall be grateful."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Chaudhri Muhammad Ehsan, M. P. A. :—

"I have very important business, and cannot attend the Assembly session after 28th March, 1958. I, therefore, request that I may be granted leave for 29th and the remaining days on which the Assembly may meet."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Syed Mohy-ud-Din Lal Badshah, M. P. A. :—

"مجھے مسلم لیگ کونسل کے اجلاس میں شریک ہونے کے لئے کراچی جانا ہے۔ اس لئے سیشن کے باقی ایام کے لئے رخصت عطا فرمائی جائے"۔

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Khan Pir Muhammad Khan, M. P. A. :—

"I have received information that my son is suffering from fever and that my attendance there is urgently required. I, therfore, request that I may kindly be granted leave for the remaining period of the Session from 29th March, 1958."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Soofi Abdul Hamid Khan, M. P. A. :—

"I am leaving for Karachi tomorrow, the 29th to attend the meeting of the Pakistan Muslim League Council to be held on the 30th March, 1958. It is, therefore, requested that my absence for the remaining period of the Assembly Session be excused."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Khan Muhammad Farid Khan, M. P. A. :—

"I am suffering from fever, kindly excuse my absence from the Assembly till I recover."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Malik Abdul Aziz, M. P. A. :—

"I shall not be able to attend the Assembly from the 29th instant to the 1st April, 1958, as I am going to Karachi to attend the Pakistan Muslim League Council. Please grant me leave for the aforesaid dates."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Mr. Sardar Mahmud Khan, M. P. A. :—

"Kindly condone my absence from the Assembly from the 23rd March till the end of its Sessions, because I have had to attend to my cases in law courts."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Sardar Muhammad Zafrullah, M. P. A. :—

"In connection with the meeting of the Pakistan League Council I have to go to Karachi, it is, therefore, prayed that my absence from 29th March up to 2nd April may kindly be condoned."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Chaudhri Nasrullah, M. P. A. :—

"I am going out of Lahore for an important piece of work. It will not be possible for me to attend the Session of the Legislative Assembly, on 29th March till 3rd of April, 1958."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

ADJOURNMENT MOTIONS (LEAVE ASKED).

Mr. Speaker : Mian Muhammad Shafi has asked for leave to make the following motions for the adjournment of the business of the House to discuss definite matters of urgent public importance. I deal with each of his adjournment motions separately. The first Adjournment Motion is—

"Unrest and illegal detention by the Lahore District authorities of over two hundred Upper Tanawal cultivators on their arrival in Lahore to make representation of their grievances against the Nawab of Amb."

This matter has already been discussed during the general discussion. Therefore, it is ruled out of order.

His second Adjournment Motion is—

"Unrest and commotion among hundreds of thousands of cultivators in the Province caused by the decision of Government to auction State land under their occupation."

This matter has also been discussed already. Therefore, it is out of order.

His third Adjournment Motion is—

"Failure of Government to honour their commitments to over 35,000 board school teachers in respect of the latter's demands voiced through their elected representatives".

This motion has also been covered during the general discussion. Therefore, it is out of order.

Chaudhri Muhammad Altaf Hussain: Sir, If you have determined this principle that anything which has been discussed during the Budget cannot be discussed by an adjournment motion, then I would say that we have had not been given sufficient time to discuss each and every aspect of the issues during the Budget. Sir, we want to discuss certain specific matters in detail by adjournment motions.

Mr. Speaker: I look at this problem in this way. When an adjournment motion is given notice of it obviously means that in the opinion of the member the matter is of such an urgent public importance that he wants even the proceedings of the House to be stopped to discuss it. If that is so, then I fail to understand why the matter was not brought during the general discussion, even if it was of one day's duration. Mian Muhammad Shafi, who has given notice of adjournment motions for today, I think, spoke for half an hour during the general discussion on general administration. He had an opportunity to discuss this thing, but as the matter was not of urgent public importance, he did not even refer to it.

Here is another Adjournment Motion from Mian Muhammad Shafi. He asks for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely—

"Continued imposition without any obvious valid reason of section 144 in Okara in Montgomery district, thus depriving the people of their civil liberties."

Now imposition of Section 144, C. P. C., is in accordance with the provisions of criminal law and there is remedy against it.

Voice: What is the remedy ?

Mr. Speaker: Orders can be revised by the High Court.

Chaudhri Muhammad Altaf Hussain: Where is the remedy ?

Mr. Speaker: I have already given my ruling on this matter that if Section 144 is imposed, then that cannot be the subject matter of an adjournment motion and the aggrieved parties have their remedy in a court of law. It cannot be re-opened now.

Chaudhri Muhammad Altaf Hussain: Allow me to put my own point of view.

Mr. Speaker: This is the decision which has already been taken. So I am not going to re-open it. What is the use of further argument ?

Chaudhri Muhammad Altaf Hussain: Suppose I convince your honour.

Mr. Speaker: Mian Muhammad Shafi has asked for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely—

"Failure of the Chief Minister to check the unhealthy competition between three women Deputy Ministers to get their photos published in the press, thus causing loss of much of useful film needed for essential publicity."

Now this is so ridiculous that I cannot allow it.

Mian Muhammad Shafi: It is a matter of shame. Sir, I will show you the photos; are you proud of it ?

Syed Abid Hussain: We expected better adjournment motion from you.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash (CHIEF MINISTER): You should be ashamed of yourself.

Mian Muhammad Shafi: The hon'ble the Chief Minister has been very much outraged to hear this adjournment motion. Will he kindly stand up and tell me what is wrong with it ?

Mr. Speaker : I have given my ruling.

Mian Muhammad Shafi: to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely :—

"Irksome and irritating censorship in Lahore imposed on outgoing press telegrams."

How do you say that ?

Mian Muhammad Shafi: The basis of this is that there are reporters, who are working for their papers in Karachi and other parts of the world. All their telegrams are censored at the Telegraph Office. You know, Sir, the press reporters work at a top speed and they are very keen to make their messages reach their destinations in time.

Mr. Speaker : Don't discuss. When did it happen ?

Mian Muhammad Shafi: Even last night; it is a continuous process.

Mr. Speaker : It is going on for a long time, so it is a matter of daily occurrence.

I think Government should make enquiries about the exact position.

Rana Gul Muhammad Noon: When would they be in a position to state the exact position ?

Mr. Speaker : Tomorrow.

The rest of the adjournment motions will be taken up tomorrow. Now we proceed to resume the consideration of the Cinematograph (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, clause by clause.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I am rising on a Point of Order with regard to your concomitance with the Minister for Law to the effect that during the third reading of the Bill, nothing can be discussed except the principles of the Bill. Sir, I refer you.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : That does not arise now.

Mr. Speaker : When we come to third reading, you may draw my attention to it and I will reconsider the matter. The Cinematograph (West Pakistan Amendment) Bill, 1958. (Second reading contd.)

Clause 3

Mr. Speaker : Sheikh Muhammad Saeed.

Sheikh Muhammad Saeed : I am not moving my amendment, Sir.

Mr. Speaker : The question is—

That Clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Khawaja Muhammad Safdar (Sialkot district) : Sir, I beg to move :—

That clause 4, in the proposed sub-section (1) of Section 5-A of the Cinematograph Act, 1918, for the "Comma" appearing after the word "place" in line 10, a "fullstop" be substituted and the rest of the sub-section be deleted.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Agreed.

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 4, in the proposed sub-section (1) of section 5-A of the Cinematograph Act, 1918, for the "comma" appearing after the word "place" in line 10, a "full-stop" be substituted and the rest of the sub-section be deleted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Sheikh Muhammad Saeed.

Sheikh Muhammad Saeed : Sir, I beg to move—

That in Clause 4, in the proposed sub-section (2) of section 5-A, of the Cinematograph Act, 1918, the words "purchase or" appearing in line 1 be deleted.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I accept.

Mr. Speaker : The question is—

That in Clause 4, in the proposed sub-section (2) of section 5-A, of the Cinematograph Act, 1918, the words "purchase or" appearing in line 1 be deleted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 4, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

Mr. Speaker : The question is—

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 6

Mr. Speaker : The question is—

That clause 6 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 7

Mr. Speaker : The question is—

That clause 7 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—

That the preamble be the preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question is—

That clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF FINANCE AND LAW) : Sir, I beg to move—

That the Cinematograph (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, as amended be passed.

Mr. Speaker : The question is—

That the Cinematograph (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, as amended be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN REQUISITIONED LAND (CONTINUANCE OF POWERS) BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to introduce the West Pakistan Requisitioned Land (Continuance of Powers) Bill, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I beg to move :

That the West Pakistan Requisitioned Land (Continuance of Powers) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Motion moved is,

That the West Pakistan Requisitioned Land (Continuance of Powers) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

میاں منظور حسن— (ضلع گوجرانوالہ)

Sir, I beg to move :—

That the Bill be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) The Minister-in-Charge ;
(2) Begum Mumtaz Jamal;
(3) Sardar Muhammad Zafrullah ;
(4) Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmad Qureshi; and
(5) The Mover.

حضور والا یہ قانون جو ایک بل کی صورت میں اس وقت پیش کیا گیا ہے اس کے متعلق میں نے یہ تحریک پیش کی ہے کہ اسے ایک مجلس منتخبہ کے سپرد کیا جائے جو اس پر اچھی طرح غور و خوض کرکے اس میں مناسب تبدیلیاں کرے۔

جناب والا—اس میں بڑے بڑے اہم امور یہ ہیں کہ ایک تو وہ اراضیات جو ڈیفنس آف انڈیا ایکٹ کے ماتحت عارضی طور پر لی گئی تھیں اور جن کے متعلق یہ مقرر تھا کہ جنگ کے ختم ہونے کے چھ ماہ بعد مالکان کو واپس کر دی جائیں گی اور جو حکومت نے ابھی تک مختلف آرڈیننسوں کے ذریعہ واپس نہیں کیں اب ایسی اراضیات کو یہ حکومت لامحدود عرصے تک اپنے پاس رکھنا چاہتی ہے اصولہ کی بات ہے کہ کوئی چیز خواہ حکومت کرایہ پر لے یا کوئی پرائیویٹ آدمی لے اس کی کرایہ داری کی میعاد مقرر ہوتی ہے لیکن حکومت نے غیر معین عرصے کے لئے کرایہ داری مقرر کر لی ہے اور اس کا کوئی معاوضہ بھی مقرر نہیں کیا۔

دوسری بات یہ ہے کہ وہ لوگ جن کی اراضی حکومت کے قبضہ میں ہے اور جس کی میعاد کرایہ داری ختم ہو چکی ہے اپنی ارضیات واپس لینا چاہتے ہیں۔ او تیسرے یہ کہ جتنا معاوضہ یہ حکومت تجویز کرتی ہے وہ اتنا کم ہے کہ ان لوگوں کو جو ٹیکس ادا کرنے پڑتے ہیں وہ بھی اس سے پورے نہیں ہوتے اور حقیقت یہ ہے کہ ۱۹۳۹ء سے جن غریب زمینداروں کی زمینیں لی گئی ہیں ان کو ایک کوڑی بھی معاوضہ نہیں ملا لیکن جہاں تک ٹیکسوں land revenue اور cess وغیرہ کا

تعلق ہے وہ حکومت انہیں تحصیل میں بلا کر اور حوالاتوں میں بند کر کے ان سے وصول کر لیتی ہے اور پھر بھی کوئی معاوضہ دینے کے لئے تیار نہیں ۔ جناب والا—اگر حکومت ضرور کوئی زمین لینا چاہتی ہے تو زمین حاصل کرنے کے لئے ایک خاص قانون موجود ہے مگر وہ اس کو استعمال کرنا نہیں چاہتی ۔ اور یہ سپیشل بل لا رہی ہے تاکہ قیمتوں کو محدود کر سکے۔ مزید براں اس بل میں قیمت کے تعین کے لئے جو طریقہ تجویز کیا گیا ہے وہ بھی آئین کے خلاف ہے ۔ جناب والا— آئین کی دفعہ ۱۵ میں یہ کہا گیا ہے کہ :—

"(1) No person shall be deprived of property save in accordance with law.

(2) No property shall be compulsorily acquired or taken possession of save for a public purpose, and save by the authority of law, which provides for compensation therefor and either fixes the amount of compensation or specifies the principle on which and the manner in which compensation is to be determined and given."

جناب والا ہمارے سپریم کورٹ اور ویسٹ پاکستان ہائی کورٹ اور تمام کی تمام عدالتوں کا یہ بین فیصلہ ہے کہ جب کبھی معاوضہ کا سوال ہو تو وہ جائز قیمت دی جائے جو بازار کی قیمت ہو لیکن اس قانون کے ذریعہ یہ تجویز کی گئی ہے کہ قیمت اس طرح متعین کی جائے کہ اس اراضی سے جو لیجائے گی تین میل دور ویسی ہی کسی اراضی کی جو قیمت ہو گی وہ دی جائے گی لیکن اگر وہ قیمت ۱۹۳۹ء کی قیمت سے دوگنا ہوئی تو پھر وہ کم قیمت نہیں دی جائے گی ۔

مثال کے طور پر جناب اگر آپ مال روڈ کی ایک دوکان کی قیمت بادامی باغ کی ایک دوکان کی شرح سے لگائیں جو تین میل کے فاصلے پر واقع ہو تو میرے خیال میں یہ Fair Compensation نہیں ہو گا ۔ اگر حکومت نے یہ قانون لوگوں کو جائیدادوں سے محروم کرنے کی غرض سے پیش کیا ہے تو الگ بات ہے ۔ ورنہ لوگوں کی نہایت قیمتی جائیدادوں کی نمائش اور معمولی قیمت لگانا کسی طرح بھی انصاف پر مبنی نظر نہیں آتا ۔ کیونکہ میں سمجھتا ہوں بعض جگہ لوگوں کی اس قدر قیمتی زمینیں حکومت کی تحویل میں ہیں جن پر کئی خاندانوں کا گزارہ تھا ۔ یہ رقبے ان کے ہاتھ سے نکل جانے کی وجہ سے نہ تو وہ لوگ اور کوئی کام کر سکتے ہیں اور نہ اب ان کے لئے اور کوئی ذریعہ معاش باقی رہ

گیا ہے۔ اس لئے میں نے یہ تجویز پیش کی ہے کہ ایک Select Committee مقرر کی جائے جو اس سوال پر غور کرے اور اس مسودہ قانون میں مناسب ترامیم کر کے اسے عوام اور حکومت دونوں کے لئے مفید بنائے کیونکہ یہ بل نہ تو آئین کے مطابق ہے اور نہ ہی رواج کے۔ اس میں انصاف پر مبنی کسی اصول کو مد نظر نہیں رکھا گیا۔

ان الفاظ کے ساتھ میں یہ ترمیم اس ہاؤس کے سامنے پیش کرتا ہوں۔

Mr. Speaker : The motion moved is :—

That the Bill be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) The Minister-in-Charge;

(2) Begum Mumtaz Jamal;

(3) Sardar Muhammad Zafrullah;

(4) Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmed Qureshi; and

(5) The Mover.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I would like to say a few words which will facilitate the disposal of this Motion. The main objection that the mover of this Motion has, is that the compensation is not being fixed according to the Constitution. He has separately proposed an amendment, which says that it will be assessed in accordance with the Land Acquisition Act. I am accepting that amendment and, I think, this will meet his objection. The necessary amendments are being drafted, and they will be moved.

میاں منظور حسن—جناب والا—چونکہ حکومت راہ راست پر آ گئی ہے۔ اپنی پرانی اور غلط روش چھوڑ کر صحیح راستہ اختیار کر چکی ہے اس لئے میں اپنی ترمیم واپس لیتا ہوں۔

Mr. Speaker : Has the honourable member leave of the House to withdraw his Motion ?

Voices : Yes.

(The Motion was, by leave, withdrawn)

Mr. Speaker : Yes, Mian Muhammad Shafi !

Mian Muhammad Shafi : Sir, I am very happy that the Opposition by persistent and constructive effort has succeeded in bringing the Government into proper frame of mind and their obstinacy is now yielding place to reasonableness. Sir, that is a welcome feature. The arrogance with which they came, showing 'danda' is now being replaced by sweet reasonableness. I hope that with further hammering from this side, they shall be properly educated in the legislative procedure.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: You should have appreciated our accomodating attitude.

Mian Muhammad Shafi: Sir, that is the role of the Opposition. The Government machinery cannot run until both the wheels move. Some people on the other side thought they were rulers and regarded the Opposition as Personal

enemies. My friend Mian Manzoor-i-Hassan has been doing the Herculean task of putting sense into their skulls and he has succeeded in putting some into them.

Me. Speaker : Has he brought any sense to you as well ?

Mian Muhammad Shafi: Sir, some time being senseless also helps the world. As you are aware, Sir, there is a famous saying of George Bernard Shaw that if you are reasonable, you are swept by the world ; no improvement is made, but if you are unreasonable, you make the world conform to you and contribute towards some progress.

Coming to the Bill, Sir, the Defence of India Act was enacted in extraordinary circumstances when the British our erstwhile rulers, were engaged in life and death struggle against Hitlerite Germany. They had resorted to extraordinary measures to curb people's freedom, to consolidate their power and position and to do a large number of other things. Now in 1958 to continue the same process is not a right thing. Now that the Law Minister has agreed to the inclusion of the provision of Land Acquisition Act for the purposes of this Bill, I think we should not insist upon the motion for circulating the Bill for eleciting public opinion. I, therefore, do not move the Motion, given notice of by me.

Khawaja Muhammad Safdar: Will they not have to recast the whole Bill now ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : No, the Law Department officers are working on the amendments which I have accepted.

Khawaja Muhammad Safdar: I may point out to the Law Minister that if he agrees to delete para. (b) of sub-clause 3 of clause 5 of the Bill, it will be still better.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: That can be considered when we come to that clause. The necessary amendments which I have accepted are being drafted.

Mr. Speaker : Sheikh Muhammad Saeed.

شیخ محمد سعید — (ضلع جھنگ) جناب والا — جناب وزیر انچارج نے بالاخر اپوزیشن کا نقطہ نگاہ تسلیم کر ہی لیا ۔ اب امید ہے کہ وہ اس بل میں قانونی طور پر جتنی نامیاں ہیں انہیں دور کرنے کی کوشش کرینگے ۔

اس کے ساتھ ہی میں یہ بھی عرض کر دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ پرائیویٹ لوگوں سے جائدادیں وغیرہ حاصل کرنے کے سلسلے میں اکثر ایسا ہوتا ہے کہ انہیں ان کے معاوضے دئے ہی کم جاتے ہیں اور ان کی جائدادیں غیر ضروری طور پر سرکاری تحویل میں لے لی جاتی ہیں ۔ اور بارہا یہ بھی دیکھنے میں آیا ہے کہ وہ جائدادیں صرف اس لئے لی جاتی ہیں کہ وہ چھوٹے چھوٹے مالکان اراضی کی ہوتی ہیں اور ان پر صرف حکومت کا قبضہ دکھانا مقصود ہوتا ہے کیونکہ نوکر شاہی ان لوگوں سے خوشامد اور منت سماجت

کی توقع رکھتا ہے اور اس کا عادی ہو چکا ہے ۔ اور جب یہ لوگ افسروں اور اہلکاروں کے پاس اپنے رقبہ جات وا گزار کرانے کیلئے جاتے ہیں تو انہیں بلا وجہ کئی قسم کی مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے ۔ اس پالیسی کے پیش نظر میں یہ درخواست کرونگا کہ حکومت اس سلسلے میں ایسے اقدامات کرے جن سے ہر پرائیویٹ شخص کی جائداد کا یا تو اسے معقول معاوضہ یا کرایہ مل سکے یا وہ جائداد واگزار ہو جائے ۔ کیونکہ میں نے دیکھا ہے کہ حکومت کی موجودہ پالیسی کی وجہ سے سرکاری افسر ۔ ملازمین اور اہلکاروں کی طرف سے دس دس سال تک نہ تو ایسے اشخاص کو کوئی معاوضہ دیا گیا ہے اور نہ ہی ان کی اراضیات وا گزار کی گئی ہیں ۔ ان حالات میں قانونی چارہ جوئی کا ایک ہی سہارا ان کے پاس رہ گیا تھا ۔ مگر عدالتوں کے دروازے تو آپ پہلے ہی ان پر بند کر چکے ہیں ۔ لہذا اب کوئی آدمی عدالت میں جا کر معاوضے یا کرائے کا مطالبہ نہیں کر سکتا ۔

حضور والا — جب کوئی شخص وزرا صاحبان کے پاس جاتا ہے تو ان کے دفتروں میں کاغذات کے اوپر سے نیچے اور نیچے سے اوپر آنے جانے کے چکر سے تنگ آ کر ہمت ہار دیتا ہے ۔ لہذا میری گزارش ہے کہ اس بل کے ذریعے حکومت کے کارندوں کو ہدایات دی جائیں کہ جہاں کہیں اس قسم کے کیس ہوں انہیں جلد از جلد معاوضہ وغیرہ دلایا جائے اکثر یہ بھی دیکھنے میں آیا ہے کہ لوگوں کو دس دس برس تک نہ ہی کوئی معاوضہ ملا ہے ۔ نہ award اور نہ ہی کرایہ ۔ کیا یہ رعایا کے ساتھ زیادتی نہیں ؟ میں سمجھتا ہوں راعی اور رعایا کے درمیان اس قسم کے تعلقات نامناسب اور غیر موزوں ہیں اس لئے حکومت کو اس امر کی کوشش کرنی چاہیئے کہ رعیت سے جو چیز بھی لی جائے اس کا پورا معاوضہ دیا جائے اور اگر اس سے زمین لی جائے تو بھی اس کا پورا بدل ملے ۔

جناب والا — میں نے پرسوں بھی عرض کیا تھا کہ ترسوں ہیڈ کیلئے کوئی ۱۰ ہزار ایکڑ اراضی زمینداروں سے

لی گئی تھی - مگر ابھی تک انہیں اس کا کوئی معاوضہ ادا نہیں کیا گیا -

اس کے بعد میں یہ عرض کروں گا کہ اگرچہ حکومت نے بارہا یہ وعدہ کیا ہے - کہ زمینداروں سے جو اراضی لی جائے چھ سات سال کے بعد ان رقبہ جات اراضی کو واگذار کیا جائے - لیکن عملی طور پر ۶ سال کے بعد کچھ نہیں ہوتا کیونکہ اتنی مدت کے بعد حالات اور واقعات بدل جاتے ہیں -

آپ کو معلوم ہے کہ زمینوں کے معاوضہ کی تشخیص کے بعد حکومت کے پاس ۱۷ لاکھ روپیہ پڑا ہے - وہ نہ تو مالکان اراضی کو ملا اور نہ ہی ان کی زمینیں واگزار ہوئیں جو لوگ کل تک سینکڑوں ایکڑ زمین کے مالک تھے آج وہ محض حکومت کی غلط حکومت عملی کے باعث مزدوری کر رہے ہیں - اس لئے حکومت کو چاہئے کہ وہ اپنی مشینری کو حرکت میں لائے اور ایسے تمام cases کو جن میں سرکاری طور پر معاوضہ دینا یا لینا ہے التوا میں ڈالنے کی بجائے جلد از جلد نپٹانے کی کوشش کرے - ان میں بالکل تاخیر نہیں ہونی چاہئے -

Mr. peaker : Ch. Muhammad Altaf Husain.

چودھری محمد الطاف حسین (ضلع جہلم) — جناب والا اس سلسلہ میں میں یہ عرض کروں گا کہ اگر غیرت مند قوم جنگ کے دنوں میں یا ان دنوں میں جب ملک میں کوئی crisis پیدا ہو اپنے جان و مال تک قربان کرنے کو تیار ہوتی ہے اور یہ ایک مسلمہ حقیقت ہے کہ جنگ کے دنوں میں کسی ریاست کو مکمل طور پر حق ہوتا ہے اور convention بھی یہی ہے کہ وہ جس شخص کی جائداد یا زمین چاہے حاصل کر سکے مگر جونہی جنگ کی مدت یا جنگ کے حالات ختم ہوئے حکومت کا فرض ہوتا ہے کہ وہ حاصل کردہ جائداد واپس کر دے -

جناب والا — آپ کے نوٹس میں بھی ممکن ہے ایسے واقعات یا ایسے cases آئے ہوں کہ جن افراد کی جائداد ایسے حالات میں لی گئی وہ جنگ کے بعد فوراً ان کو واپس کر دی

ڈگئی - یہ درست ہے کہ اگر حکومت کو ضرورت پیش آئے
و اس کو اختیار ہے کہ جنگ کے ایام میں یا جب
کوئی emergency ہو زمین یا کوئی جائداد حاصل کرے لیکن
جونہی وہ emergency ختم ہو وہ جائداد اسی صورت میں مالک
کو واپس ہو جانی چاہئے -

جناب صدر — یہ ہمارا اپنا ملک ہے اور ہم نہیں
چاہتے کہ اس عجیب و غریب بل کے ذریعہ سے عوام کو
نقصان پہنچے یا نقصان پہنچانے کی کوشش کی جائے کیونکہ
عملی طور پر اس میں بڑی مشکلات در پیش ہوں گی -
تجربہ میں یہ بات آ چکی ہے - آپ کے علاقے کی بہت سی زمین
حکومت نے لی ہوگی - ہمارے ضلع میں بھی کافی زمین
حکومت لے چکی ہے لیکن مالکان ۲۰ سال سے کوشش کر
رہے ہیں ابھی تک ان کو معاوضہ نہیں ملا اور نہ ان
کی زمین واگذار ہوئی ہے طرفہ تماشا یہ ہے کہ حکومت ان سے ان
زمینوں کا مالیہ بھی وصول کرتی ہے -

اس بل میں چند ایک دفعات ایسی ہیں کہ ان سے
معاوضہ کی شرح کی نسبت کا صحیح اندازہ نہیں ہوتا -
جس کی وجہ سے اس کے متعلق کوئی اپیل وغیرہ بھی نہیں
ہو سکتی -

اس کے علاوہ جناب والا — اشیاء کی گرانی اس
بدر ہے کہ قیمتیں ماہ بہ ماہ اور دن بہ دن بڑھتی جا رہی ہیں -
تعینہ جائدادوں کی قیمتیں بھی روز بروز بڑھ رہی ہیں -
اس لئے اگر آج سے ۵ سال پیشتر کے حساب سے کسی
زمین کا معاوضہ دیا جائے گا تو وہ نا مناسب ہوگا کیونکہ
موجودہ زمانہ میں اسی جائداد کی قیمت بہت زیادہ بڑھ
چکی ہوگی - علاوہ ازیں اس بل میں ایک انتہائی ناجائز
provision یہ کی گئی ہے کہ جب سٹیٹ کسی جائداد کا
معاوضہ یا قیمت مقرر کر دے تو پھر کوئی شخص اس کو
question نہیں کر سکتا -

Mr. Speaker : You are talking about the acquisition of land, please confine yourself to this Bill only.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, in Clause 5 of this Bill the procedure for acquisition is given.

Sheikh Muhammad Saeed: Sir on page 2 clause 5 of the Bill the procedure of acquiring requisitioned land has been given. He can speak about the acquisition of land.

Mr. Speaker: He cannot discuss the acquisition of land. If you want to say anything say about the requisitioned land.

چودھری محمد الطاف حسین ۔ جب آپ معاوضہ کے لئے تجویز پیش کر رہے ہیں تو آپ کو یہ بھی کرنا چاہئے کہ وہ معاوضہ حالات اور واقعات کے مطابق ہو کیونکہ جناب صدر—آپ نے اکثر دیکھا ہوگا کہ اگر ایک افسر کو اختیارات دے دئے جائیں تو وہ عوام کے اصل حالات اور زمانہ کے واقعات کا جائزہ لئے اور ان سے واقف ہوئے بغیر جائداد کی قیمتیں مقرر کر دیتا ہے ۔ میرے خیال میں ایسا کرنے سے انتہائی نا انصافی ہوتی ہے ۔ آپ ان لوگوں کے ساتھ بڑی بے انصافی کر رہے ہیں انہیں آپ مناسب معاوضہ نہیں دیتے اور ان کی بے حد حق تلفی کی جاتی ہے ۔ جو معاوضہ انہیں دیا جاتا ہے وہ قطعا ناکافی اور غیر مناسب ہوتا ہے اور وہ فیصلہ آخری فیصلہ ہوتا ہے اس کے خلاف کوئی اپیل نہیں ہو سکتی ۔ یہ ان لوگوں سے بڑی بے انصافی ہوگی ۔ اس لئے میری استدعا ہے کہ اس بل کو سیلیکٹ کمیٹی کے سپرد کیا جائے

Mr. Speaker: There is no amendment to this effect before the House.

Mr. Speaker: The question is :—

That the West Pakistan Requisitioned Land (Continuance of Powers) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2

Mr. Speaker: The question is —

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I beg to move :—

That for clause 3, the following be substituted namely ;—

Continuance of requisitions

"3 Notwithstanding the expiration of the Defence of India Act, 1939 and the rules made thereunder, the repeal of the Requisitioned Land (Continuance of Powers) Ordinance 1946, the repeal of the Requisitioned and (Continuance of Powers) Act, 1947, the expiration of the Requisitioned Land (Continuance of Power) Ordinance, 1955, and the expiry of the West Pakistan Requisitioned Lands (Continuance

of Powers) Act, 1957, all requisitioned lands shall continue to be subject to requisition and the Provincial Government may use or deal with any requisitioned land in such manner as may appear to it to be expedient:

Provided that the Provincial Government may at any time release from requisition any requisitioned land."

Mr. Speaker : The question is —

That for clause 3, the following be substituted, namely —

Continuance of requisitions.

"3. Notwithstanding the expiration of the Defence of India Act, 1939, and the rules made thereunder, the repeal of the Requisitioned Land (Continuance of Powers) Ordinance, 1946, the repeal of the Requisitioned Land (Continuance of Powers) Act, 1947, the expiration of the Requisitioned Land (Continuance of Powers) Ordinance, 1955, and the expiry of the West Pakistan Requisitioned Land (Continuance of Powers) Act, 1957, all requisitioned lands shall continue to be subject to requisition and the Provincial Government may use or deal with any requisitioned land in such manner as may appear to it to be expedient:

Provided that the Provincial Government may at any time release from requisition any requisitioned land."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :—

That Clause 3, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Mr. Speaker: The question is—

That clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

Mr. Speaker : Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar (Sialkot district) : Sir, I beg to move —

That part (*b*) of sub-clause 3 of clause 5 be deleted.

Sir, I read this part (*b*). It says —

"Where the cost of restoring the land to its condition at the time of its requisititon would in the determination of the State, be excessive having regard to the value of the land at that time and the owner declines to accept the release from requisition of the land without payment of compensation."

جناب والا — انصاف اور قانون کا منشا یہ نہیں ہوتا کہ آپ ایک تو زبردستی کسی شخص سے اس کی جائیداد requisition کرلیں اور پھر کافی لمبا عرصہ اسے استعمال کرنے کے بعد جب اس کی اصل ہئیت بگڑ جائے تو اسے اس کے اصلی مالک کو واپس کریں اور اگر وہ اس کے لینے سے انکار کرے اور کہے کہ مجھے میری چیز اصل حالت میں واپس کریں تو آپ اسے یہ جواب دیں کہ ہم اسے acquire کر لینگے اور تمہیں وہ معاوضہ دینگے جو آج سے بیس سال پہلے اس

جائداد کا متعین ہو سکتا تھا - میں سمجھتا ہوں کہ یہ اس شخص کے ساتھ سخت ناانصافی ہوگی - کسی قانون کا یہ منشا یہ نہیں ہوتا کہ عوام کے ساتھ بے انصافی کی جائے - ایک تو آپ اس کی جائیداد کافی لمبے عرصہ تک استعمال کریں اور پھر جب اسکی اصلی ہئیت بگڑ جائے تو اسے وہ معاوضہ دیا جائے جو جائیداد کو اپنے قبضہ میں لینے کے وقت لگایا جا سکتا تھا۔ تو جناب والا—جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے یہ اس کے ساتھ بڑی بے انصافی ہوگی - اس لئے میں یہ درخواست کرونگا کہ کلاز ۵ (۳) (ب) کو حذف کیا جائے -

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is—
That part (*b*) of sub-clause (3) of clause 5 be deleted.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I am very sorry I cannot accept this. In this sub-clause, it is left to the sweet will of the man concerned to take back this land or not. If he does not take it back then only the land will be acquired. I oppose this amendment.

Mr. Speaker : The question is—
That part (*b*) of sub-clause (3) of clause 5 be deleted.
The motion was lost.

Khawaja Muhammad Safdar (Sialkot District): Sir, I beg to move —
That sub-clause (4) of clause 5 be deleted.

جناب والا — کلاز نمبر ۵ کے تحت اگر حکومت یہ سمجھے کہ پاس زمین کو اصلی حالت میں واپس کرنے سے زیادہ لاگت آئے گی تو پھر حکومت یہ فیصلہ کریگی کہ اسکو واپس نہ کیا جائے - اس صورت میں یہ فیصلہ کسی عدالت میں چیلنج نہیں کیا جا سکے گا اور اسکو آخری فیصلہ تصور کیا جائے گا میرے خیال میں یہ بہت زیادتی ہے حکومت بدلتی رہتی ہے اس لئے قانون بناتے وقت یہ خیال رکھنا چاہئیے کہ عوام کے جائز حقوق محفوظ رکھے جائیں - اور عام آدمی کے حقوق تبھی محفوظ رہ سکتے ہیں جب حکومت کا فیصلہ آخری فیصلہ تصور نہ کیا جائے اور عدالتوں کا دروازہ کھلا رکھا جائے - موجودہ صورت میں اگر حکومت اپنی من مانی کرنا چاہے تو اسکو کوئی نہیں روک سکے گا - ان الفاظ کے ساتھ میں درخواست کرتا ہوں کہ شق نمبر ۵ کی ضمنی شق نمبر ۴ کو اس بل سے حذف کر دیا جائے -

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is—
That sub-clause (4) of clause 5 be deleted.

چودھری محمد الطاف حسین (ضلع جہلم) —جناب صدر — میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ آئین و انصاف کی رو سے ہر شخص کو یہ اختیار ہونا چاہئیے کہ وہ اپنی شکایات اور مشکلات کو دور کرنے

کیلئے عدالت کے دروازے کھٹ کھٹا سکے۔ یہ کلاز آمرانہ اختیارات کی حامل ہے اس سے حکومت کو یہ اختیار حاصل ہو جاتا ہے کہ وہ جس طریق سے چاہے لوگوں کی جائیدادوں کا تصفیہ کرے۔ اس پر کچھ کنٹرول کرنا نہایت ضروری ہے۔

جناب صدر — ہمارے ملک میں عدالتوں سے زیادہ دیانتدار اور قابل اعتماد کوئی ادارہ نہیں۔ عدالتوں کے دروازے بند کرنے سے لوگوں کے دلوں میں یہ شبہ پیدا ہو سکتا ہے کہ حکومت نے اپنے ہاتھ میں ایک ڈنڈا رکھا ہے تاکہ ان خصوصی اختیارات سے کسی وقت اور کسی طرح کا کوئی ناجائز فائدہ اٹھانے کیلئے لوگوں کی تکالیف میں اضافہ کر سکے۔ آئین کی رو سے ہر شخص کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ اپنی مشکلات کا مداوا عدالتوں میں تلاش کرے لیکن اس شق کے مطابق کسی شخص کو عدالت میں جانے کا اختیار نہیں۔ میں یہ عرض کرتا ہوں کہ یہ کلاز جمہوری روایات اور انصاف کے منافی ہے۔ بلکہ یہ ہمارے آئین کے منافی ہے۔ آئین کے تحت لوگوں کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ کسی وقت عدالتوں کا دروازہ کھٹ کھٹا سکتے ہیں۔ آخر آپ اس طرح کی پروویژن رکھکر لوگوں کے دلوں میں شبہ کی گنجائش کیوں رکھیں۔ لوگوں کو اس چیز کا شوق تو نہیں کہ وہ عدالتوں میں دربدر پھریں۔ وکلا کی فیسیں دیں اور مقدمے لڑتے پھریں۔ یہ صرف اسی وقت ہوتا ہے جب کسی شخص کو انتہائی تکلیف ہو اور جب اسکے حقوق بری طرح سے تلف ہوئے ہوں۔ ان حالات میں عدالتوں کا دروازہ کھٹ کھٹانا پڑتا ہے۔ عدالتوں کے دروازے بند کرکے ——————

مسٹر سپیکر — یہ بات آپ چھ دفعہ دھرا چکے ہیں کہ عدالتوں کے دروازے بند کر دئیے ہیں۔

چودھری محمد الطاف حسین—اچھا جناب — اب میں عدالتوں کا ذکر نہیں کرونگا۔

میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ کوئی شخص اس صورت میں عدالت کے پاس جاتا ہے جبکہ اسکے حقوق پائمال ہوئے ہوں۔

مسٹر سپیکر — آپ ایک ہی بات کو دھرا رہے ہیں۔ آپ اپنی تقریر کی رپورٹ دیکھینگے تو آپکو پتہ چلے گا کہ آپنے ایک بات کو کتنی دفعہ دھرایا ہے۔

چودھری محمد الطاف حسین —میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ اس قسم کی پروویژن انتہائی غیر منصفانہ اور آئین کے منافی ہے - اسکو حذف کرکے آپ لوگوں میں یقین اور خود اعتمادی پیدا کر سکتے ہیں - ہر شخص کو آئین کی رو سے حق حاصل ہے کہ وہ عدالت کی طرف رجوع کرے -

مسٹر سپیکر — آپ بار بار ایک ہی بات دہرا رہے ہیں -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : He has repeated it 10 times. It is obnoxious.

Mr. Speaker : The question is—

That sub-clause 4 of clause 5 be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 6

Mian Manzoor-i-Hassan: Sir, I beg to move:—

That in sub-clause (2) of clause 6 after the words "shall be" the words determined in accordance with the provisions of the Land Acquisition Act, 1894" be inserted; and the remaining words of the sub-clause be deleted.

That in sub-clause (3) the words "and for the purposes of sub-clause (2) such of those provisions as relate to matters of procedure" be deleted.

Mr. Speaker : The question is—

(1) That in sub-clause (2) of clause 6 after the words "shall be" the words "determined in accordance with the provisions of the Land Acquisition Act, 1894" be inserted; and the remaining words of the sub-clause be deleted.

(2) That in sub-clause (3) the words "and for the purposes of sub-clause (2) such of those provisions as relate to matters of procedure" be deleted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 6, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 7,8

Mr. Speaker : The question is—

That clauses 7 and 8 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 9

Mr. Speaker : The question is—

That clause 9 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 10

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (MINISTER OF LAW): Sir, I beg to move—

That for clause 10, the following be substituted, namely :—

"10(1) The West Pakistan Requistioned Land (Continuance) Ordinance, 1958, is hereby repealed.

Repeal and saving.

(2) Notwithstanding the expiry of the West Pakistan Requisitioned Land (Continuance of Powers) Act, 1957, everything done, action taken, obligation, liability or penalty incurred, power conferred or exercised, orders issued under the said Act and everything deemed to have been done in exercise of the powers conferred by or under the said Act, shall be continued and be deemed to have been respectively done, taken, incurred, conferred, exercised or issued under this Act."

Mr. Speaker: The question is—

That for clause 10, the following be substituted, namely:—

"10(1) The West Pakistan Requisitioned Land (Continuance) Ordinance, 1958, is hereby

Repeal and Saving repealed.

(2) Notwithstanding the expiry of the West Pakistan Requisitioned Land (Continuance of Powers) Act, 1957, everything done, action taken, obligation, liability or penalty incurred, power conferred or exercised, orders issued under the said Act and everything deemed to have been done in exercise of the Powers conferred by or under the said Act, shall be continued and be deemed to have been respectively done, taken, incurred, conferred, exercised or issued under this Act."

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 10, as substituted, stand part of the Bill.

The motion was carried.

PREAMBLE

Mr. Speaker: The question is—

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short title.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF LAW): Sir, I beg to move:—

That in clause 1—

(i) in sub-clause (1), the words "of Powers" appearing in line 2 be deleted and for the figures "1957", the figures "1958" be substituted; and

(ii) for sub-clause (3) the following be substituted, namely:—

"(3) it shall come into force at once."

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 1—

(i) in sub-clause (1), the words "of Powers" appearing in line 2 be deleted and for the figures "1957" the figures "1958" be substituted; and

(ii) for sub-clause (3), the following be substituted, namely:—

"(3) It shall come into force at once."

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 1, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I beg to move—

That the Bill, as amended, be passed.

Mr. Speaker: Motion moved is—

That the West Pakistan Requisitioned Land (Continuance of Powers) Bill, 1957, as amended, be passed.

SCOPE OF DEBATE AT THE THIRD READING.

Sheikh Muhammad Saeed (JHANG DISTRICT): Sir, last night the Law Minister prevailed upon the Speaker on the plea that no discussion can take place during the third reading of the Bill. Sir, I have consulted the Parliamentary Practice and here it is clearly given that discussion can take place during the third reading. May's Parliamentary Practice says:—

"The third reading of a bill is the stage of final decision. In the case of a non-controversial bill, the proceedings are usually brief and confined to the formal moving of the motion.....

"In the case of bills, which have given rise to considerable discussion on the previous stages a debate may take place on the third reading, in which the bill is finally reviewed. The motion for the third reading may be passed and amendments of a reasoned or a delaying character may be moved against it in the same way as upon the second reading."

Mr. Speaker: It does not corroborate your point. If you refer to page 554 of the same book, you will find that the procedure of debate on the third reading of a bill is the same as in relation to the second reading but the debates is more restricted.

Sheikh Muhammad Saeed: But, Sir, all maters contained in the bill can be discussed.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: The point is that the debate, at this stage is restricted.

Sheikh Muhammad Saeed: Of course, it is restricted to matters contained in the bill.

Rana Gul Muhammad Noon: Even amendments can be moved at the third reading stage. It can be moved that this bill may not be enforced for six or eight months. That is also an amendment and it can be moved at the third reading stage.

Mr. Speaker: That would be an amendment to clause 1 in the second reading.

Sheikh Muhammad Saeed: Sir, third reading is the same as second reading, but the debate at third reading is a little restricted. We can discuss the clauses. We can discuss the merits of the bill as having emerged after a second reading. We cannot be confined to the effects of amendments only. Last night we were asked to debate and discuss only the amendments which have been accepted. That was not correct. We can speak on the clauses of the bill as proposed to be passed and there is no restriction. The only thing is that the debate at the third reading stage is more ristricted. Last night we were throttled and guillotined by Mr. Pirzada.

Mr. Speaker: There is no question of throttling. You were saying what you liked.

Sheikh Muhammad Saeed: Sir, my submission is that today we may be allowed to speak on the contents of the bill as it has emerged after the second reading.

شیخ محمد سعید — جناب والا—ہمارے ملک میں انگریز نے ایک اجنبی ہونے کی حیثیت میں اور ایک غیر ملکی ہونے کی حیثیت میں اس ملک کے عوام پر چند پابندیاں عاید کی تھیں جنکا مقصد یہ تھا کہ لوگوں کی جائداد لوگوں کی ملکیت کو ان کی مرضی کے بغیر سرکار جسوقت چاہے حاصل کر سکتی ہے۔

Mr. Abdus Satar Pirzada: Sir, I will be compelled to rise on a point of order. He is again attacking the principle of the Bill.

Sheikh Muhammad Saeed: Sir, I am developing my point.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, this is not the way. Let us dispose of the work. What is there in this Bill? I have repeatedly appealed to them for co-operation. If they want to obstruct the passage of legislation in this House, they are not doing their duty to the nation.

شیخ محمد سعید — یہ سوال نہیں ہے کہ جو چیزیں جائداد حاصل کرنے کے لئے اس بل میں رکھی گئی ہیں۔ . . . . .

Mr. Abdus Sattar Pirzada: He is again attacking the very idea of acquisition which refers to the principle of the bill.

Mr. Speaker: Sheikh Muhammad Saeed, you should confine to the contents of the bill.

Sheikh Muhammad Saeed: Sir, you are the best judge. Mr. Pirzada is unnecessarily unnerved.

پیرزادہ عبدالستار—جو چاہو سو کرو بابا — اس طرح تم ملک کی خدمت نہیں کر رہے ہو -

شیخ محمد سعید—جیسا کہ میں پہلے عرض کر رہا تھا اس بل کے تحت پہلے تو ہم نے زمین حاصل کی اور زمین حاصل کرنے کے بعد ہم نے حکومت کو مختار بنا دیا کہ وہ جو بھی اس کا معاوضہ مقرر کرے اس معاوضے کو نہ کسی عدالت میں چیلنج کیا جا سکتا ہے اور نہ کوئی وکیل مالک کی طرف سے پیش ہو سکتا ہے - نہ اسکے لئے اور کوئی دادرسی کا طریق اس ملک میں موجود ہے - جب آپ نے انفرادی ملکیت کا اصول اپنے آئین اور اپنے قانون میں منظور کر لیا ہے تو اس کے بعد اس انفرادی ملکیت کو اس طرح چور دروازہ سے حاصل کرنا اور مالک کو مجبور کرنا کہ وہ ایسا معاوضہ لے جو نوکر شاہی مقرر کرے اور جس کے لئے کوئی قاعدہ یا ضابطہ نہیں اور اس طرح لوگوں کو مجبور کرکے انکی جائداد اونے پونے حاصل کرنا انصاف کے منافی ہے -

جناب ایک اچھی حکومت کے لئے پہلے اپنی رعایا کے فرض کو فراخدلانا طور پر بجا لانا ضروری ہے لوگوں کو ان کی جائداد کا مناسب معاوضہ دینا کوئی معیوب بات نہیں - جناب والا - اگر حکومت اپنی ضرورتوں اور مجبوریوں کے پیش نظر کسی کی جائداد حاصل کرتی ہے تو اس کا یہ فرض ہے کہ اس کو زمین سے محروم کرنے کے بعد ملک کے قانون کے مطابق اسے فراخدلانہ طور پر معاوضہ دے - میں وزیر خزانہ صاحب کا مشکور ہوں کہ انہوں نے نہ صرف اپوزیشن کی وہ ترمیم مان لی کہ اس معاوضہ کے لئے بھی اس قائدے کے مطابق جو حصول آراضی کے لئے عاید ہوتا ہے معاوضے کا تعین کیا جائے گا بلکہ انہوں نے قانون اراضی اور اس قسم کے دیگر ہنگامی قواعد کے ماتحت ایسے لوگوں کو معاوضہ دینے کی کوشش کی - مجھے امید ہے کہ جس طرح انہوں نے ان جائدادوں کے مالکوں کو معاوضہ دینے میں اپوزیشن کی ترمیم مان لی ہے اس فراخدلی کے ساتھ وہ اب اپوزیشن کی دیگر ترمیمات پر بھی غور کرینگے اور ان کی جائز باتوں کو تسلیم کر لینگے -

خواجہ محمد صفدر—(ضلع سیالکوٹ) جناب والا—آج بھی یہ میرا خوش گوار فرض ہے کہ میں حزب اختلاف کو اس بل کو اس کی اصلی صورت سے بہتر صورت میں پاس کرانے پر مبارکباد پیش کروں - یہ زب اختلاف کی کوششوں کا نتیجہ ہے کہ جس مکروہ اور گھناونی شکل میں یہ بل پیش کیا گیا تھا اس سے بدرجہا بہتر صورت میں یہ اس وقت رواما ہوا ہے - میری مراد اس بل کی کلاز ۶ سے ہے - اگر اس کلاز ۶ کو اصل صورت میں رکھا جاتا تو حکومت کو لامتناہی اختیارات حاصل رہتے اور جس طرح حکومت چاہتی ان اراضیات اور ان املاک کو جو بیس سال قبل حکومت ہند نے جب کہ ہندوستان انگریزوں کے ماتحت تھا لی تھی اپنے قبضہ میں لے آتی اور جو لوگ بیس سال تک ان املاک سے محروم رہے ہیں ان سے وہ املاک کوڑیوں میں چھن جاتیں - اب ایک مسلمہ اصول قائم ہو گیا ہے کہ اس ملک میں حصول اراضی کے متعلق جو قانون رائج ہے اس کے ماتحت ان اراضیات کے لئے معاوضہ ادا کیا جائیگا اور کسی کا حق حکومت کے کسی افسر کی من مانی کارروائی کی وجہ سے خورد برد نہیں ہوگا - لیکن ساتھ ہی مجھے افسوس ہے کہ میرے واجب التعظیم دوست جناب پیرزادہ صاحب نے دو چار اچھی ترمیمیں قبول نہ فرما کر اس بل کو مکمل بننے میں کمی رہنے دی میری مراد یہ ہے کہ کلاز ۵ میں جو ترمیم میں نے پیش کی تھی کہ سب کلاز ۴ کو حذف کیا جائے وہ نہیں مانی گئی اور اس سب کلاز کو حذف نہیں کیا گیا - موجودہ صورت میں اس کلاز کی صورت یہ ہے کہ حکومت requisition کے سلسلہ میں جو فیصلہ کرے اس کے متعلق لوگوں کو عدالتوں میں جانے سے منع کر دیا جائے - باالفاظ دیگر عوام پر عدالتوں کا دروازہ بند کر دیا جائے - مجھے اس وقت بھی احساس تھا اور اب بھی شدید احساس ہے کہ موجودہ حکومت یہ کوشش کرتی ہے کہ عوام کو اپنے جائز حقوق حاصل کرنے کے لئے عدالتوں کے دروازے کھٹکھٹانے سے روکا جائے - معلوم نہیں اس کی وجہ کیا ہے - حالانکہ ہمارا آئین بننے کے بعد ہم

نے یہ دیکھا ہے کہ ہمارا ہائی کورٹ اور سپریم کورٹ ہر معاملہ میں مداخلت کر رہا ہے مگر ہماری حکومت کا اصول یہ ہے کہ عوام کو عدالتوں کا دروازہ کھٹکھٹانے سے روکا جائے بجائے اس کے کہ لوگ ضلعوں کے سب ججوں کی عدالت میں جائیں وہ بڑی بڑی فیسیں دے کر بڑے بڑے کامیاب وکیلوں کے ذریعہ ہائی کورٹ اور سپریم کورٹ میں رٹ پٹیشنیں کریں - سوائے اس کے کہ اس کلاز کے ذریعہ حصول انصاف مہنگا کیا جاتا ہے اس سے اور کوئی فرق نہیں پڑتا - وہ انصاف کو مہنگا کر کے لوگوں کو اور زیادہ تکلیف پہنچانا چاہتے ہیں اس کے سوائے ان کا مقصد کچھ نہیں ہے - آخر میں میں جناب پیرزادہ صاحب کا شکریہ ادا کرتا ہوں کہ وہ کوئی نہ کوئی بات جو عدل اور انصاف پر مبنی ہوتی ہے خواہ وہ ہماری طرف سے ہی پیش کی جائے قبول کر لیتے ہیں - میں ان کی خدمت میں عرض کرتا ہوں کہ اگر وہ ہماری باقی ترامیم بھی مان لیتے تو یہ بل اور بھی بہتر ہو جاتا -

قاضی مرید احمد—(ضلع سرگودھا) صدر محترم—جہاں تک حکومت کی ضروریات کا تعلق ہے میں مانتا ہوں کہ خاص حالات میں حکومت کو یہ حق پہنچتا ہے کہ وہ اپنے ملک کے کسی قطعہ آراضی پر قبضہ کر لے لیکن جس وقت ہنگامی حالات گذر جائیں اس کے بعد غیر ضروری طور پر اس قسم کی زمین پر قبضہ رکھنا کسی نیک دل حکومت کا کام نہیں بلکہ یہ کام کوئی ایسی حکومت ہی کر سکتی ہے جو عوام کی ہمدرد نہ ہو - میں جناب پیر زادہ صاحب کے نوٹس میں ضلع سرگودھا کے بعض واقعات پیش کرنا چاہتا ہوں - گذشتہ جنگ عظیم کے دوران وہاں گورنمنٹ نے ہوائی اڈوں کے لئے ہزاروں ایکڑ اراضی زمینداروں سے حاصل کی تھی لیکن ۲۰ سال گذر جانے کے باوجود نہ تو انہیں کوئی متبادل اراضی دی گئی ہے اور نہ انہیں کسی قسم کا معاوضہ دیا گیا ہے - اب اس بل کے ضمن میں جناب وزیر قانون نے کچھ اچھا رویہ اختیار کیا ہے اور تھوڑی سی ترامیم قبول فرمائی

ہیں وہ غالباً نتیجہ ہے اس شب بیداری کا ۔ اگر یہ شب بیداری نہ ہوتی تو وہ قطعاً یہ ترامیم تسلیم نہ کرتے ۔ اگر ان حضرات کو ایک اور جگراتہ دیا گیا تو وہ انشاءاللہ اور بھی اچھا رویہ اختیار کریں گے ۔

مسٹر عبدالستار پیر زادہ—آج رات بھی بیٹھیں گے ۔

قاضی مرید احمد—ہم حاضر ہیں ۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ اگر اپوزیشن کی طرف سے کوئی جائز ترمیم پیش کی جائے تو جناب پیر زادہ صاحب کو اسے مان لینا چاہیے ۔

بہر حال اگر جناب پیر زادہ صاحب ایک بات مان لیتے کہ جو زمین حکومت اپنے قبضہ میں لینا چاہتی ہے اس کے متعلق کم از کم اس کے مالک کو یہ حق ہو کہ وہ عدالت کا دروازہ کھٹکھٹا سکے تو اس سے وزارت کا کوئی نقصان نہیں تھا ۔ جناب والا—اس وقت ہمارے ملک میں اگر کوئی چیز باقی رہ گئی ہے تو وہ صرف عدلیہ ہے وزرا صاحبان یہ سمجھتے ہیں کہ انہوں نے جو قانون بنایا ہے اس کو خود ہی چلائیں گے سمجھتے ہیں کہ شائد یہاں دس-پندرہ یا بیس سال بیٹھے رہیں گے لیکن ان کو معلوم ہونا چاہئے کہ گذشتہ دس سال میں چھ سات وزارتیں بدل چکی ہیں (ایک آواز ۔ یہ تو آپ کے لئے سہولت پیدا کی جا رہی ہے) ایسی سہولت ہم قطعا نہیں چاہتے ۔ آپ یہاں لوگوں کی فلاح و بہبود کے لئے بیٹھے ہیں مگر آپ چاہتے ہیں کہ عوام پر عدالتوں کا دروازہ بند کر دیا جائے ۔ میں مودبانہ گذارش کرتا ہوں کہ ہو سکتا ہے کہ آپ موجودہ قانون کا غلط استعمال نہ کریں لیکن یہ ضروری نہیں کہ آپ کی حکومت ہمیشہ قائم رہے ممکن ہے بعد میں آنے والے لوگ آپ جیسے نہ ہوں اور وہ اس قانون کو اس طرح نہ استعمال کریں جیسا کہ آپ استعمال کرینگے ۔ اس لئے اگر آپ یہ ترمیم مان لیتے کہ زمین کے مالک کو عدالت کا ددوازہ کھٹکھٹانے کا حق ہوگا تو یہ بہت اچھی بات ہوتی ۔ میں پھر مودبانہ گذارش کروں گا کہ اپوزیشن کی طرف سے کوئی ایسی ترمیم نہیں آئے گی جو آپ کو محض ستانے کے لئے ہو بلکہ میں پوری ذمہ داری

کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ ہم صرف وہ ترامیم پیش کریں گے جو ملک اور ملت کیلئے مفید ہوں ہم آپ کو ستانے کیلئے یہاں نہیں آئے ۔ اگر آپ ہمیں ستائینگے تو پھر گھر ہم نے لیا ہے تیرے گھر کے سامنے ہمارے پاس کئی اور طریقے بھی ہیں جن سے ہم آپ کا ناطقہ بند کر سکتے ہیں ۔ اس لئے بہتریہی ہے کہ قانون سازی میں آپ غلط روی اختیار نہ کریں ۔

میاں منظور حسن—(ضلع گوجرانوالہ) ۔ جناب والا ۔ آج حزب اختلاف بے حد خوش ہے کہ اس نے ان سوتے جاگتے ابوالحسنوں کو جو وزارت کی کرسی کو چارپائی سمجھ کر سوگئے ہیں جگانے کی کوشش کی ہے ۔ اگرچہ ان کے خراٹوں سے سارا صوبہ متعربی پاکستان گونج رہا ہے ۔ آج حزب اختلاف عوام کو اس خوف سے نجات دلانے میں کامیاب ہوئی ہے کہ ان کی requisitioned زمینوں کو معمولی معاوضہ کے عوض خرید لیا جائے گا ۔ اسی لاہور میں کم از کم ایک ہزار ایسے چھوٹے چھوٹے زمیندار ہیں جن کی زمینیں requisitioned ہیں ۔ سرگودھا میں سینکڑوں کنبے اس مصیبت میں مبتلا ہیں ۔ کاش آپ ان کی تکلیف کی کوئی میعاد مقرر کر دیتے ۔ مگر حکومت نے اس سلسلہ میں لامحدود اختیارات لے لئے ہیں کہ requisitioned زمینیں اس وقت تک requisitioned رہیں گی جب تک حکومت انہیں چھوڑ نہیں دے گی ۔ میرے خیال میں اگر وہ وقت ان لوگوں کی مصیبت کی کوئی میعاد مقرر کر دیتی تو بہت بہتر ہوتا ۔ موجودہ صورت میں ہو سکتا ہے حکومت ان زمینوں کو خریدنے کی کوشش ہی نہ کرلے ۔ اور انہیں اسی طرح requisitioned رہنے دے ۔

دوسری بات میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جہاں تک ان زمینوں کے معاوضہ کا تعلق ہے اسے ڈیفنس آف انڈیا ایکٹ رولز کے ماتحت ہی رہنے دیا گیا ہے اسے علیحدہ ہونا چاہئے ۔ ۱۹۴۷ سے آج تک ان مالکان اراضی کو جن کی زمینیں requisitioned کی گئی ہیں کوئی رقم بطور معاوضہ نہیں دی گئی ہے ۔ بلکہ ان سے مالیہ

وغیرہ کی صورت میں گرانقدر رقوم زبردستی وصول کی جاتی ہیں ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس بل کے منظور کئے جانے کی مخالفت کرتا ہوں ۔

Mr. Speaker : The question is—

"That the West Pakistan Requisitioned Land (Continuance of Powers) Bill, 1957, as amended, be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN (MONTGOMERY MUNICIPALITY) VALIDATION OF TAXES BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) Sir, I beg to introduce the West Pakistan (Montgomery Municipality) Validation of Taxes Bill, 1958.

Mr. Abdus Sattar Przada: (MINISTER OF LAW): Sir, I beg to move :—

"That the West Pakistan (Montgomery Municipality) Validation of Taxes Bill, 19 be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Motion moved is :—

"That the West Pakistan (Montgomery Municipality) Validation of Taxes Bill, 1958 be taken into consideration at once."

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, this is a very simple Bill. Certain taxes were levied by the Montgomery Municipality . The court has held that these taxes should be levied in a proper manner. Therefore, in accordance with the direction of the Court, I have brought before the House this Bill in order to validate those taxes.

(At this stage Mr. Deputy Speaker occupied the Chair).

شیخ محمد سعید — (ضلع جھنگ) ۔ جناب والا ۔ میں اصولی طور پر اس بل کا مخالف ہوں ۔ ہماری حکومت کئی برس سے خصوصاً گذشتہ تین برس سے لاقانونیت کے دور سے گزر رہی ہے ۔ حکومت نے پبلک کے نمائندوں کو ختم کر کے ان کی جگہ ایڈمنسٹریٹروں کر مقرر کیا ہے تاکہ وہ کمیٹیوں کو قتل کریں اور ڈسٹرکٹ بورڈوں کے سر قلم کریں ۔ یہ ایڈمنسٹریٹر نہ قانون کو جانتے ہیں نہ سمجھتے ہیں نہ اس پر چلنے کی نیت رکھتے ہیں ۔ وہ بڑی بڑی تنخواہیں پاتے ہیں ذمہ دار افسر سمجھے جاتے ہیں مگر ٹیکسوں کے معاملہ میں بھی .و اس قدر اہم معاملہ ہوتا ہے اور جس کے متعلق سخت قسم کا قانون ہے لاپروائی کا مظاہرہ کرتے ہیں ۔ اور اس قانون کی خلاف ورزی کرتے ہیں ۔ زیر نظر بل میں ایڈمنسٹریٹر نے قانون کی خلاف ورزی کی ہے اور تین مہینے کا جو وقفہ دینا چاہئے تھا نہیں دیا ۔ اس نے تین ماہ کے وقفہ سے قبل ہی یہ محصول عائد کر دیا ہے ۔ ان بڑھتے ہوئے

ٹیکسوں کی وجہ سے ان بڑھتے ہوئے مظالم کی وجہ سے عوام اور بالخصوص غریب شہری عوام دن بدن پستے جا رہے ہیں - وجہ اس کی یہ ہے کہ سکول ٹیچروں اور ان پڑھ لوگوں کو محض اپنے دھڑے کے آدمی ہونے کی وجہ سے ڈسٹرکٹ بورڈوں اور میونسپل کمیٹیوں میں ایڈمنسٹریٹر مقرر کیا جارہا ہے - اس لئے نہیں کہ وہ ان کو اچھی حالت میں رکھ سکتے ہیں یا بہتر طور پر چلا سکتے ہیں بلکہ اس لئے کہ آئندہ آنے والے الیکشنوں میں ان کے ایجنٹ اور ٹاؤٹ ثابت ہوتے ہوں - وہ لوگوں کو ڈرائیں - دھمکائیں - ان پر ناجائز محصولوں کا بوجھ ڈالیں تاکہ عوام اقتصادی طور پر تباہ ہو جائیں - نہ وہ اپنی زندگی کو برقرار رکھ سکیں - نہ اپنی آزادی کو اور نہ ان میں آزادی کے ساتھ ووٹ دینے کی خدمت باقی رہے - آپ کے ایک ایڈمنسٹریٹر نے ناجائز حکم دیا - مگر حکومت اسے سرزنش کرنے کی بجائے یا اس کی تنخواہ سے یہ رقم وضع کرنے کی بجائے الٹا وہ بوجھ غریب شہری عوام پر ڈال رہی ہے جو پہلے ہی مجبور معذور اور مقہور ہیں - اس لئے کہ یہ ہی جاگرداروں کی حکومت ہے اور اس میں ان کی نمائندگی کرنے والا کوئی نہیں - بڑے زمینداروں نے اپنے ٹیکس تو معاف کرالئے ہیں - اور ان پر کروڑہا کے ٹیکس عائد نہیں ہوئے - مگر غریب شہری عوام کا کوئی پرسان حال نہیں - ان کی سبزیوں پر بھی ٹیکس ہے - ان کے پانی پر بھی ٹیکس ہے - ان کی ہوا پر بھی ٹیکس ہے یہ غریب لوگ ایڈمنسٹریٹروں کے ناجائز اور خلاف قانون احکام ماننے پر مجبور ہیں (تالیاں) یہاں بارہا کہا جا چکا ہے کہ مخدوم زادہ صاحب نے میونسپل کمیٹیوں کو اپنی جاگیر سمجھ رکھا ہے - ڈسٹرکٹ بورڈوں کو اپنی ذاتی سٹیٹ بنایا ہوا ہے انہوں نے ہر جگہ قوم کے منتخب نمائندوں کو ہٹا کر ان کی جگہ اپنے گروہ کے آدمی مقرر کر دئے ہیں - نتیجہ یہ ہے کہ جمہوریت کے یہ ابتدائی اور بنیادی مکتب اور مدرسے عوام کو جمہوریت کی تعلیم دینے کی بجائے ان پر مظالم کے ذریعے بنے ہوئے

ہیں - انہیں معلوم ہونا چاہئے کہ ان کی یہ حکومت ہمیشہ برقرار نہیں رہے گی - اسے تو بہر حال جانا ہے - اس لئے وہ کوشش کریں کہ وہ کچھ نہ کچھ آبروبندی سے جائیں - کچھ نہ کچھ لوگوں کی خوشنودی حاصل کرتے جائیں - لوگوں کو ان مظالم کی داستانوں میں کوئی تو روشنی کی کرن نظر آئے -

ان کو کوئی تو اچھی بات نظر آئے اور وہ کسی کے متعلق کہہ سکیں کہ اس نے قانون کے مطابق حکومت کرنے کی کوشش کی تھی وہ اکثریت کے بل بوتے پر ایسے قوانین نافذ کر سکتے ہیں جن سے عوام کو کچلا جا سکے لیکن کم از کم اسکی تو صورت قانون کی سی ہونی چاہیئے اب ایک لا قانونی ہوئی ہے وہ مانتے ہیں کہ یہ نوٹیفکیشن غلط تھا وہ تسلیم کرتے ہیں کہ غلطی ہوئی تھی -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : This is not within the scope of the Bill. It relates to taxation.

شیخ محمد سعید—جناب والا - ان حالات میں بھی جبکہ صریحاً لاقانونیاں ہوتی ہیں انہوں نے ان آمروں اور ڈکٹیٹروں کو ایڈمنسٹریٹرز کا نام دے رکھا ہے . اگر انہوں نے اس طریق سے انکے اشاروں پر چلنا ہے اور انکے کہنے پر Validation Acts پاس کرنے ہیں تو اسکا مطلب یہ ہے کہ انکی لاقانونیوں کا کفارہ وہ عوام کو ادا کرنے پر مجبور کرتے ہیں - لا قانونی تو ایڈمنسٹریٹر کریں اور سزا عوام بھگتیں - اسکے بعد میں یہ عرض کرونگا کہ وہ اس ایوان میں ایسے ٹیکس جائز قرار دے رہے ہیں جو عدالتوں نے ناجائز قرار دئیے ہیں- میں سمجھتا ہوں کہ ان کا یہ اقدام کسی صورت بھی احسن نہیں یہ عدالتوں کی بھی توہین ہے اور آئین کی بھی توہین ہے - اس لئے خدا را اس لاقانونی سے باز آئیے اور اس قانون کو واپس لے لیجئے - کیونکہ اگر آپنے اسے منظور کر لیا تو یہ لا قانونی کی ایک یادگار تعمیر ہوگی - اور اسکے ذریعہ آپ دوسرے افسران کے لئے ایک راہ کھول دیں گے وہ بھی من مانی اور غلط کارروائیاں اور قانون شکنیاں کرتے رہیں گے کیونکہ انہیں پتہ ہوگا کہ پیرزادہ صاحب بعد میں انہیں جائز قرار دلوادیں گے - یہ ایک نہایت بری مثال ہو

گی اور میں ان سے درخواست کرونگا کہ وہ یہ مثال قائم نہ کریں -

میاں منظور حسن—(ضلع گوجرانولہ) —جناب والا جہاں تک اس بل کا تعلق ہے یہ ایک میونسپلٹی کی خامیوں کو درست کرنے کے لئے لایا گیا ہے - لیکن یہ ایسی خامیاں ہیں کہ جو اتفاقاً پیدا نہیں ہوئیں بلکہ بتدریج ایک خاص منصوبے کے ماتحت پیدا کی گئی ہیں - جناب والا - مولانا محمد علی جوہر جب پہلی راؤنڈ ٹیبل کانفرنس میں شرکت کے لئے لندن گئے تو انہوں نے ایک دوست کو خط لکھا جس میں انہوں نے لکھا کہ یہاں کے قدامت پسند لوگوں کو اس بات کا بڑا افسوس ہے کہ منٹو مورلے ریفارمز کو ہندوستان میں کامیابی ہو گئی ہے - کاش کہ انکو ہمارے وزیر بلدیات جیسا کوئی لائق وزیر مل جاتا جو ان ریفارمز کو اسی طرح فنا کر دیتا جس طرح آج ہمارے صوبہ میں لوکل باڈیز کو کیا جا رہا ہے - جناب والا- آج آپ پشاور سے کراچی تک چلے جائیے آپ کو کہیں بھی کوئی کامیاب میونسپلٹی نظر نہیں آئے گی - کہیں تو ان کا کوئی دوست ہے اکثریت جس کے خلاف ہو گی تو انہوں نے میونسپلٹی کو برطرف کر کے اسے ایڈمنسٹریٹر مقرر کر دیا ہے کہیں ان کا کوئی اور دوست ہے جو پہلے ہی اقلیت میں تھا تو انہوں نے کہا کہ لو ہم اکثریت کا قلع قمع کئے دیتے ہیں اور تمہیں ایڈمنسٹریٹر بناتے ہیں - اور اس کے ساتھ ہی انہوں نے ایک نئی چیز اختراع کی ہے کہ پبلک نمائندہ کمیٹیاں بنا دی ہیں - اور انکے متعلق کہتے ہیں کہ یہ پبلک کے نمائندے ہیں حالانکہ وہ اپنے بھی نمائندے نہیں -

جناب والا یہ بد عنوانیاں اس لئے ہوئی ہیں - کہ وہ لوگ جو اسکے اہل نہیں ہیں کہ کسی بستی کا انتظام کر سکیں ان کو ایڈمنسٹریٹر بنا دیا گیا ہے - یہ بل منظور تو ہو جائے گا اور آپ اسے بڑے شوق سے منظور کریں لیکن کم از کم ان خامیوں کو تو بند کریں جو ہماری شہری زندگی میں جان بوجھ کر داخل کی جا رہی ہیں - جناب والا - ڈاکٹر خان صاحب کے ساتھ ہمیں

گئی امیدیں وابستہ تھیں - میں انکی خدمت میں عرض کروں گا کہ وہ اپنے منسٹر سے اتنا تو کہدیں کہ تم ان حرکات سے رک جاؤ اور شہری زندگی کو سانس لینے کا موقع دو اور اسے چلنے دو - اگر وہ اتنا کہدیں تو ہم پر ان کا بہت بڑا احسان ہوگا -

جناب والا - ان الفاظ کے ساتھ میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں -

چوہدری محمد الطاف حسین—(ضلع جہلم) جناب والا - اگرچہ اس بل کو یہاں پیش کرنے کی جو وجوہات ہیں وہ سب پر روشن ہیں لیکن مجھے آج کے اخبارات میں یہ پڑھ کر تعجب ہوا کہ وزیر بلدیات نے کسی آدمی کو ناجائز طور پر مقرر نہیں کیا - - - - - -

Mr. Abdus Sattar Pirzada: On a Point of Order, Sir. This Bill relates only to taxation, notification of which was not properly issued by the administrator. It is being regularized. The appointment of an administrator or administrative committees has nothing to do with this Bill. So, he is talking beyond the scope of the Bill. He should be stopped.

Chaudhri Muhammad Altaf Hussain : It is within the scope of the Bill because this has come about as a result of inefficent and corrupt administrators appointed by the Government.

Mr. Deputy Speaker: The point is that something which occurred illegally is being legalized.

Chaudhri Muhammad Altaf Hussain: Why has it occurred ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : This is an old matter and the Minister is not responsible for that.

چوہدری محمد الطاف حسین—جناب والا جہاں تک اس بل کا تعلق ہے میں یہ عرض کروں گا کہ وہ کہیں تو ڈسٹرکٹ لوکل باڈیز کے ایڈمنسٹریٹر تین جماعت پڑھے ہوئے لوگوں کو لگا دیتے ہیں اور کہیں کسی ڈپٹی منسٹر کے بھائی کو مقرر کر دیتے ہیں اور . . . .

Mr. Deputy Speaker : He was not a Minister at that time.

Rana Gul Muhammad Noon: The point is this, that all the illegalities are cropping up from time to time because of the apointment of administrators, who are inefficient and who are corrupt.

Mr. Deputy Speaker : That is a matter of policy ; are you discussing the policy here ?

Rana Gul Muhammad Noon : He is saying that this illegality should be legalized. We say that steps should be taken that such illegalities are not committed again.

Mr. Deputy Speaker : Such omissions are likely to occur in representative bodies.

Chaudhri Muhammad Altaf Hussain: We are perfectly in order to discuss these illegalities.

Mr. Deputy Speaker: Hon'ble member must confine himself to the Bill before the House. It is not a new taxation proposal that is being discussed.

Rana Gul Muhammad Noon: How was this particular irregularity Committed ?

Chaudhri Muhammad Altaf Hussain : As regards the point of Order of Mr. Pirzada—

Mr. Deputy Speaker : This is a point which is very clear. This is an omission which requires to be regularized through this measure. If you have any objection to its being regularized. you may speak on that.

Chaudhri Muhammad Altaf Hussain : I will confine to this point that why these illegalilties have been committed ? Why these omissions have occurred .

Mr. Deputy Speaker : I cannot permit that.

چودھری محمد الطاف حسین (ضلع جہلم)۔جناب صدر۔ جہانتک اس بل کی دفعات کا تعلق ہے بد قسمتی سے وہ پہلے بھی ایک گزٹ کے ذریعے ممبران تک پہنچ چکی ہیں اور اب بھی وہی کچھ ہمارے پاس اس بل کی صورت میں بھیجا گیا ہے ۔ اس سے زیادہ ہمیں اس بل کے متعلق کچھ معلوم نہیں ۔ نہ ہمیں اس شڈول کا علم ہے جس کا ان دفعات میں ذکر ہے اور نہ ہی ہمیں مجوزہ ٹیکسوں کی شرح کا علم ہے ۔ ہمیں یہ بھی معلوم نہیں کہ ان میں سے کن کن ٹیکسوں کو regularize کرانا مقصود ہے اس بل کی تمام تفصیلات کو دیکھے بغیر پاس کر دینا ایک تو عوام کیلئے نقصان دہ ہوگا ۔ دوسرے قانونی لحاظ سے اس میں خامیاں رہ جانے کا امکان ہے ۔ اس لئے میری گذارش ہے کہ اس بل کو پاس کرنے سے پیشتر ہمیں وہ شڈول مہیا کیا جائے تاکہ ہم اس ایوان میں اس پر بحث کرکے اس میں ترمیم کرسکیں ۔ اس کے بغیر مجھے اس میں serious lacunas رہ جانے کا اندیشہ ہے ۔

جناب صدر ۔ اس کے بعد میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جہلم ڈسٹرکٹ بورڈ کے کاغذات نامزدگی تین سال تک لٹکے رہے اور بالاخر انہیں اس ہاوس کی مدد سے validate کیا گیا ۔ میں سمجھتا ہوں اس طرح قوانین منظور کرنا انصاف کے منافی ہے ۔ اور اس پر طرہ یہ کہ وزیر بلدیات جناب مخدومزادہ صاحب نے لوکل باڈیز میں عوام کا کوئی نمائندہ رہنے ہی نہیں دیا ۔ آپ نے کسی جگہ تو کسی ڈپٹی منسٹر کے بھائی کو بطور ایڈمنسٹریٹر مقرر کیا ہے اور کہیں اس ایوان

کے معزز ممبران کے رشتہ داروں کو افسر اعلے بنا دیا ہے ۔ میں سمجھتا ہوں اگر کسی ایڈمنسٹریٹر سے کوئی غلطی سرزد ہوئی ہے تو اس ایوان کو اس کا علم ہونا چاہیئے تاکہ اسے regularize کرنے سے پیشتر وہ حالات بھی زیر بحث آ جائیں جن میں اس قسم کی غلطی ہوئی ۔ جناب صدر ۔ ڈسٹرکٹ بورڈ ملتان کا بجٹ نوے لاکھ روپے سالانہ ہے اور وہاں کا ایڈمنسٹریٹر ایک ایسا شخص مقرر کیا گیا ہے جو صرف تین جماعتیں پڑھا ہوا ہے ۔ جناب نوے لاکھ روپے کے بجٹ پر اس شخص کو بطور ایڈمنسٹریٹر مقرر کرنا جو صرف تین جماعتیں پڑھا ہوا ہو ظلم نہیں تو اور کیا ہے ؟

Mr. Deputy Speaker : Please resume your seat.

Mr. Ghulam Mustafa Ghulam Muhammad Khan Bhurguri: Sir I want to speak on this point but you have given the ruling. If you allow me, I may say a few words.

Mr. Deputy Sepaker: The question is :—

That the West Pakistan (Montgomery Municipality) Validation of Taxes Bill, 1958, be taken into consideration at once.

The Motion was carried.

(At this stage Mr. Speaker occupied the Chair)

Mr. Speaker : Now we take up clause by clause consideration of the Bill.

Clause 2.

Mr. Speaker : The question is :—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carrted.

CLAUSE 3.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

PREAMBLE.

Mr. Speaker : The question is :—

That the preamble be the preamble of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 1.

Mr. Speaker : The question is :—

That clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law): Sir, I beg to move :—

That the Bill be passed.

Mr. Speaker : Motion moved is :—

That the West Pakistan (Montgomery Municipality) Validation of Taxes Bill, 1958 be passed.

سردار محمد ظفر اللہ۔جناب والا ۔ میں بھی اگزیٹو افسروں
کی تقرریوں کے متعلق کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں ۔

Mr. Speaker : This is a Taxation Bill not the Employment of Executive Officers Bill. The question is :—

That the West Pakistan (Montgomery Municipality) Validation of Taxes Bill, 1958 be passed.

The motion was carried.

OVERTIME PAYMENT FOR ASSEMBLY STAFF.

Mian Muhammad Shafi: Sir, you are the custodian of the rights and privileges not only of the members of this House but also the staff that is working under you. Sir, they are being subjected to severe hardship on account of our holding two sittings a day.

Mr. Speaker : If you do not take pity on me, take pity on them at least.

Mian Muhammad Shafi: Sir, they are so overburdened with work that their health has broken down. I would request you kindly to intervene and arrange to pay them overtime.

Mr. Sepaker : They will be paid :

The West Pakistan Drugs (Extension) Bill, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Finance and Law): Sir, I beg to introduce the West Pakistan Drugs (Extension) Bill, 1958,

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That the West Pakistan Drugs (Extension) Bill, 1958 be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Motion moved is :—

That the West Pakistan Drugs (Extension) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, let me explain the position first. This is a simple measure that this Bill did not apply to certain areas of West Pakistan and it is now being applied to all the areas which form part of West Pakistan.

Mian Manzoor-i-Hassan: (Gujranwala District): Before passing this Bill I would like to draw your attention to the original Drugs Act of 1940. It is laid down there : "It extends to all provinces and the capital of the Federation.)

حضور والا ۔ اگر آپ کسی صوبہ کی باونڈری بڑھا چکے ہیں
یا کم کرچکے ہیں تو اس بل کا اطلاق اس صوبہ پر ہونا چاہئے
جس کی نسبت یہ پاس کیا گیا ہو ۔ اس لئے میری یہ تجویز ہے
کہ اس بل کو move کرنے کی اجازت نہ دی جائے اور یہاں اس
قسم کی بے معنی legislation نہ کرائی جائے

Mr. Speaker : That is with regard to the year 1940.

Mian Manzoor-i-Hassan: Sir, this provision was introduced by an administrative order.

Mr. Speaker : What is the year of the enactment that you are referring to ?

Mian Manzoor-i-Hassan: It is 1940.

Mr. Speaker: In 1940, West Pakistan had not come into being.

Now, what they are doing is to extend the provision to those areas to which it was not extended.

Mian Manzoor-i-Hassan: Sir, it was put by an administrative order. After the establishment of Pakistan, the word "India was deleted and all the provinces and the capital of the Federation" were substituted. This is a Government publication, Sir.

Mr. Speaker : I do not think there is any substance in your point of order. These States were not governed by these Acts. They are now extending this law to these areas. It is clearly mentioned in the Statement of Objects and Reasons. Yes, Mian Muhammmad Shafi, do you want to move your motion ?

Mian Muhammad Shafi: Sir, in view of your assurance in respect of your employees, I want to make a good gesture and do not move it.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Drugs (Extension) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

CLAUSES 2 & 3.

Mr. Speaker : The question is :—

That clauses 2 and 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 1.

Mr. Speaker : The question is :—

That clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That the Bill be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Drugs (Extension) Bill, 1958, be passed.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I am holding over the next Bill on the agenda, namely, the Punjab Secondary Education (West Pakistan Amendment) Bill , as some of the members from Opposition want to discuss their amendments with me. I will take up this later on. I am now moving item VI.

Mr. Speaker : Yes, please.

THE WEST PAKISTAN AGRICULTURISTS' LOANS BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to introduce the West Pakistan Agriculturists' Loans Bill, 1958.

Mr. Speaker : Next motion please.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That the West Pakistan Agriculturists' Loans Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Motion moved is :

That the West Pakistan Agriculturists' Loans Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Mian Muhammad Shafi: (MONTGOMERY DISTRICT): Sir, I beg to move :

That the West Pakistan Agriculturists' Loans Bill, 1958 be circulated for eleciting public opinion thereon by the 15th August, 1958.

Sir, under this Bill provisions are being made to extend the jurisdiction of the Central Act to certain areas in West Pakistan, where it does not apply at present. Sir, during the provincial autonomy, certain important legislation was enacted in order to protect the agriculturist class from the ravages of money-lenders. It was provided then that in the event of decrees the property and live-stock of agriculturists shall not be sold for the recovery of the loans advanced by the money-lenders. It was then given out that this was the Magna Charta for the tillers of the soil and the protagonists of that regime advanced it as a landmark in the hisotry of the province. The leaders of the province at that time went round telling the cultivators that they had been immunized against the oppression of money lenders, and that they will not be subject to the harasment which they sufferred in the past. Sir, I remember that the late chaudhri Sir Chhotu Ram, who was a very respectable member of this House, went from village to village and heralded the message of emancipation to the rural masses. It was given out that for the first time in the history of the province people have come to acquire rights for which they were fighting. But, Sir, we find that in 1958 a very retrograde, unreasonable and unbalanced measure has been brought forward which will nullify the previous enactment. Sir, they are entitling the Corporation which has been formed with a view to advancing loans to the agriculturists to confiscate, auction, sell, mortgage or do whatever they want to do.....

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, he is not speaking about this Bill. He is obviously referring to some other Bill. The present Bill is a simple measure. The Agriculturists' Loans Act, 1884, is a Central Act. It applied to the Punjab, North-West Frontier Province and Sind, and now that West Pakistan has come into being, it is intended to apply it to the whole of West Pakistan. There are some States to which it does not apply at present. It is proposed to extend it to the whole area now covered by the province, so that agriculturists may have loan facilities from Government.

Mian Muhammad Shafi: Sir the loans which they will be getting will be recovered from them by the Corporation.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, the honourable Member is mixing it up with the other Bill. This is not the Agricultural Finance Corporation Bill. Please look at today's agenda.

Mian Muhammad Shafi: Sir, will you please refer to section 3 of The West Pakistan Agriculturists Loans Bill, 1958. It says :

"The loans made, the price of seed sold and the interest (if any) chargeable thereon, together with the cost of recovery, if any, shall be recoverable as arrears of land revenue from the persons to whom the loans were made or the seed was sold or their sureties".

Mr. Speaker : Under this Act of 1884 the arrears which remained unpaid.....

Mian Muhammad Shafi : Sir, the arrears of land revenue can be recovered by auctioning the property.

Mr. Speaker : You are entirely mistaken. You do not know the scope of this Bill. This Bill as it stood in 1884 provided that those arrears can be recovered.

Mian Muhammad Shafi : Do you mean to say, Sir, that because this Act stood like that in 1884 I cannot object to it in 1958.

Mr. Speaker : In that case you will have to move some amendment.

Mian Muhammad Shafi : Sir, when a motion for circulating the Bill for eliciting public opinion is made it is open to any member to attack the principles on which the Bill is framed. Sir, when you authorise the Government to recover a loan as arrears of land revenue, you recognise the right of the Government to auction, sell, mortgage or do anything they like.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Then how to recover the money ?

Khawaja Muhammad Safdar: Under the ordinary law.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : You will be stopping all loans being given to the Agriculturists.

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood: Don't harm the agriculturists.

Mian Muhammad Shafi: Here are the champions and protagonists of the cause of agriculturists. Here are the people who claim that they represent the agriculturist masses, and when I suggest to them to be kind to these poor agriculturists, they pay no heed to it. A man who takes a loan is a person who is hard hit. A Nawab will never go for a loan. The man who will go will be a person whose means are limited. In case he has incurred a debt the Government will be armed with full powers and authority to recover that loan from him. I say that this is a hardship which is not consistant with your own policies and promises. If you stand to protect the rights of the people whom you claim to represent, then you should kindly agree to having the normal processes of law, *i.e.*, if a man has advanced a loan to somebody he should not recover the loan by a writ or by having authority to sell his land, property, clothing or his livestock, but he should resort to the normal law of the land. I, therefore, urge and request you in the name of the rural masses to think on the provisions of the Bill and provide that the normal process of law should be applied in this case and not a hard, cruel and capricious law.

Mr. Speaker : Motion under consideration Amendment moved is :

That the West Pakistan Agriculturists Loans Bill, 1958 be circulated for eliciting public opinion thereon by the 15th August, 1958.

Mr. Speaker : Sheikh Muhammad Saeed move your amendment about referring the Bill to a Select Committee, because an amendment for eliciting public opinion is already before the House.

Sheikh Muhammad Saeed (JHANG DISTRICT): Sir, I beg to move :

"That the West Pakistan Agriculturists' Loans Bill, 1958 be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) Revenue Minister;

(2) Mian Muhammad Shafi;

(3) Qazi Murid Ahmad;

(4) Maulvi Muhammad Islam-ud-Din; and

(5) Chaudhri Sultan Ali.

جناب والا ۔ یہ حکومت اس بات کا تو بہت دعویٰ کرتی ہے کہ وہ کاشتکاروں سے بڑی ہمدردی رکھتی ہے اور ان کو ہر قسم کی سہولتیں دیتی ہے اور اس بل کے پیش کرنے کی وجہ بھی یہی بتلائی گئی ہے کہ حکومت غریب کاشتکاروں کو قرضے دینے کے لئے اسے اس معزز ایوان میں پیش کررہی ہے ۔ اس بل سے ظاہر ہے کہ حکومت ان ساہوکاروں کی طرح جو یہاں سے چلے گئے ہیں خود زمینداروں کو قرضے دیگی اور ان کی مصیبتوں سے فائدہ اٹھاتے ہوئے حکومت خود ساہوکاروں کا کاروبار کرنا چاہتی ہے اس لئے یہ حکومت بیچارے چھوٹے چھوٹے غریب زمینداروں کو سود پر قرضہ دینے کے لئے یہ بل اس ایوان میں پیش کررہی ہے ۔ (شور اور قطع کلامیاں)

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Let them not take loans. Who compels them to take loans ?

Sheikh Muhammad Saeed: You compel them.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : What a friend of agriculturists ?

شیخ محمد سعید۔جناب والا۔مجھے ذاتی طور پر اس چیز کا تجربہ ہے کہ جو روپیہ بطور قرضہ دیا جاتا ہے وہ ان غریب کاشتکاروں تک بالکل نہیں پہنچتا جن کے نام پر یہ قرضہ دیا جاتا ہے بلکہ یہ روپیہ بڑے بڑے زمینداروں کی جیبوں میں جاتا ہے بڑے بڑے زمیندار اپنے مزارعین کے نام پر قرضہ کا روپیہ وصول کرلیتے ہیں اور میں اس چیز کی شہادت پیش کرسکتا ہوں کہ وہ بڑے بڑے زمیندار جو حکومت کے منظور نظر ہیں وہ یہ روپیہ خود ہی کھا جاتے ہیں اور غریب مزارعین کا نام لکھوا دیتے ہیں یا فرضی رسیدیں بنا کر ان پر ان کے انگوٹھے لگوا دیتے ہیں اور ان بیچاروں کو اس وقت پتہ چلتا ہے جب پانچ چھ سال کے بعد ان کے وارنٹ گرفتاری نکلتے ہیں اور وہ کہتے ہیں کہ ہم نے تو کوئی قرضہ نہیں لیا ۔ پھر اس کے علاوہ اگر کسی غریب کاشتکار کو یہ قرضہ ملتا بھی ہے تو پہلے رپورٹ کرنے کے لئے پٹواری اس غریب سے رشوت لیتا ہے ۔ پھر قانونگو اور اس کے بعد تحصیلدار کا ریڈر اس سے رشوت لیتا ہے گویا کہ رپورٹ کرنے کے لئے ہر اہلکار اس سے نذرانہ وصول کرتا ہے اور اس کے بغیر اس کی درخواست پر کوئی کارروائی نہیں کی جاتی ۔ اور اس حکومت کے اخلاص کا یہ حال ہے جو یہ دعویٰ کرتی ہے کہ وہ زمینداروں کی خیرخواہ ہے کہ اگر کسی غریب زمیندار کے ذمہ حکومت کی کوئی رقم رہ جاتی ہے تو اس کا گھر بار اور اسکی ساری جائداد

نیلام کر دی جاتی ہے اور جب کوئی زمیندار چاہتا ہے کہ اپنے مزارع کو بے دخل کر دے تو وہ حکومت سے کہہ کر اس سے تقاوی کے روپے کی وصولی کے لئے وارنٹ جاری کروادیتا ہے نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اس شخص کی فصل زمیندار سنبھال لیتے ہیں اور اسکا اثاثہ دوسرے لوگ لوٹ لیتے ہیں ۔ آپ تو تقاوی قرضوں کے ذریعہ کاشتکاروں کی امداد کرنا چاہتے ہیں لیکن فی الحقیقت ان کو کوئی فائدہ نہیں پہنچتا ۔ وہ بالکل قلاش ہو جاتے ہیں ۔ میں ان کی خدمت میں عرض کرونگا کہ وہ اس پروویژن پر عمل کرنے کی کوشش کریں اور اس چیز کا مناسب اہتمام کریں کہ اس پر واقعی عمل ہورہا ہے یا نہیں اور اسکا فائدہ کاشتکاروں کو پہنچ رہا ہے یا نہیں ۔

Mr. Speaker : The Motion moved is—

"That the West Pakistan Agriculturiste, Loans Bill, 1958 be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) Revenue Minister;
(2) Mian Muhammad Shafi;
(3) Qazi Murid Ahmad;
(4) Moulvi Muhammad Islam-ud-Din; and
(5) Chaudhri Sultan Ali.

Chaudhri Muhammad Altaf Hussain: May I know at what time the House will adjourn today ?

Mr. Speaker : At two O'clock.

Sheikh Muhammad Saeed : Sir, under the rules the time is five hours, unless the Speaker otherwise directs. I beg of you that this discretion is to be exercised in a judicial and humane manner. We are not going to be dictated by the whims and caprices of the Government party.

Mr. Speaker: There are quite a large number of Bills which are pending before the House and I also know that it is the month of Ramzan and the members are very anxious to go back to their homes.

Rana Gul Muhammad Noon: We are not anxious; let the work be carried on in a normal manner. If all of a sudden the Bills are thrust on us to be passed in a few days time, it is neither just nor fair.

Mr . Speaker : The position is that if without enacting legislation we adjourn the Assembly *sine die* , the session will be prorogued and the Ordinances which were in force will cease to be in force. Supposing we continue the session at a leisurely speed, as is suggested, the Ordinances might lapse even then. There is a large volume of work pending before the House and unless we are determined to proceed with the business seruiously, we cannot finish it. If we are engaged in non-serious matters and matters which are not the concern of this House primarily, members attacking each other, then I am afraid there is no other remedy but to extend the time.

خواجہ محمد صفدر—جناب والا—میں یہ گذارش کرونگا کہ اس ایوان کے وقار کی خاطر اور عوام کی بھلائی کی خاطر ہمیں ایک خاص حد تک کام کرنا چاہئے ۔ ہمیں کل ہی نو دس بل circulate

کئے گئے ہیں ۔ کل ہم یہاں دن رات کام کرتے رہے اور آج بھی صبح سے بیٹھے ہیں ۔ ان حالات میں ہم کس وقت مسودہ ہائے قوانین کا مطالعہ کریں ۔ اسکے بعد ترامیم تیار کریں اور پھر یہاں انکے متعلق گذارشات پیش کریں ۔ ہم میں سے ہر ایک کو تیار ہو کر یہاں آنا پڑتا ہے ۔

رانا گل محمد نون۔مسٹر سپیکر۔آپ اسکی remedy تجویز کیجئے ۔ ہم تو آپکے ساتھ تعاون کرنے کو تیار ہیں ۔

مسٹر سپیکر۔اسکی remedy میں آپکو نہیں بتا سکتا ۔

Mr. Speaker : It is no use members standing and wasting the time of the House asking to when the session is going to adjourn. I shall request the honourable members to be serious in conducting the business of the House.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I want to bring to your notice a very important point with a view to the smooth functioning of the business of the House.

Mian Muhammad Shafi: Please refer to page 42 of May's parliamentary Practice in which the definition of the role of Opposition is given. "The Opposition" it says "functions and directs criticism to the electorate" with a view to bringing pressure upon those people, who do not pay any heed and attention to what is reasonable. We will address ourselves to the electorate so that the pressure of public opinion is brought to bear upon the government to rectify you.

Mr. Speaker : You are wasting the time of the House.

Rana Gul Muhammad Noon : Why do you call it a waste of time, Sir? We are discussing that you should afford us an opportunity to study the Bill so that we come to the House and deliberate in a very considered and reasonable manner. Is that a waste of time ?

Mr. Speaker : You are again repeating the same argument.

Rana Gul Muhammad Noon : I am not at all repeating.

چوہدری محمد الطاف حسین - (ضلع جہلم) - جناب صدر ۔ اس بل میں بے شمار نقائص ہیں جو میرے خیال میں اس وقت تک دور نہیں کئے جا سکتے جب تک کہ اس کو سلیکٹ کمیٹی کے سپرد نہ کیا جائے ۔ جناب والا ۔ حکومت جب بھی کوئی مسودہ قانون کاشتکاروں سے متعلق ایوان میں پیش کرتی ہے تو یہ دکھاوے کے لئے دعویٰ کرتی ہے کہ اس سے کاشتکاروں کی فلاح وبہبود مقصود ہے ۔ اس سے زمینداروں کی حالت بہتر بنانا مقصود ہے ۔ مگر حقیقت میں حکومت ایسے مسودات قانون ایوان میں کاشتکاروں اور زمینداروں کو نقصان پہنچانے کی خاطر ہی پیش کرتی ہے ۔ جناب والا ۔ اس بل میں ایک obnoxious قسم کی دفعہ

یہ ہے کہ قرضہ جات - فروخت شدہ تخم کی قیمت اور اس پر قابل ادا سود (اگر کوئی ہو) مع خرچ بازیافت اگر کوئی ہو ان لوگوں سے جن کو قرضہ جات دیے گئے تھے یا تخم فروخت کیا گیا تھا یا ان کے ضامنوں سے بقایا معاملہ اراضی کے طور پر قابل وصول ہونگے - میرے خیال میں جناب اس قرضے کو arrears of land revenue کے طور پر حاصل کرنا ایک ظلم ہوگا - اس لئے میری تجویز یہ ہے کہ قرضے وغیرہ کی رقوم سول کورٹ سے ڈگری حاصل کرنے کے بعد حاصل کی جائیں ہم حکومت کی طرف اپنا دست تعاون دراز کرنے کے لئے ہر وقت تیار ہیں بشرطیکہ جناب پیرزادہ صاحب اپنے دلائل ہمارے سامنے پیش کر کے ہمیں مطمئن کریں یا پھر ہمیں موقع دیں کہ ہم اپنے دلائل سے ان کو مطمئن کر سکیں - جناب والا - مثال کے طور پر اگر ایک کاشتکار حکومت سے بیج قرضے کے طور پر حاصل کرتا ہے اور بد قسمتی سے اس کی فصل فیل ہو جاتی ہے تو حکومت میرے تجویز کردہ طریقے کے مطابق پہلے سول کورٹ سے رجوع کرے گی اور سول کورٹ صرف اس کے اس مال کی قرقی کا حکم صادر فرمائے گی جس کا تعلق اس شخص کی زراعت سے ہوگا - ایسے مال کے علاوہ اس کے پاس جو کچھ اور ہوگا وہ حکومت کی نذر نہیں ہو سکے گا - اگر آپ اسی رقم کو arrears of land revenue کے طور پر وصول کریں گے تو اس غریب کاشتکار کا جو تھوڑا بہت اثاثہ ہوگا وہ بھی حکومت کے ہاتھوں میں چلا جائے گا - ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی گذارش ختم کرتا ہوں -

Mr. Speaker : You are taxing my patience.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir let us go ahead with the work.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Agriculturists' Loans Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion thereon by the 15th August, 1958.

The Motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Agriculturists' Loans Bill be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) The Revenue Minister ;

(2) Mian Mohammad Shafi ;

(3) Qazi Murid Ahmad ;

(4) Moulvi Islamuddin ;
(5) Chaudhri Sultan Ali, and
(6) The Mover.

The Motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Agriculturists' Loans Bill, 1958 be taken into consideration at once.

The Motion was carried.

CLAUSE 2.

Mr. Speaker :—The question is :

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 3.

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, I have given notice of an amendment to this clause.

Mr. Speaker : I accepted all the amendments. Your amendment was not received in time.

The question is :

That Clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 4.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (MINISTER OF LAW) : Sir, I beg to move :

That in clause 4, for the word "loans" occurring in lines 1 and 8, the word "loan" be substituted.

Mr. Speaker : The question is :—

That in clause 4, for the word "loans" occurring in lines 1 and 8, the word "loan" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :—

That clause 4 as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 5.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble.

Mr. Speaker : The question is :

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The Motion was carried.

CLAUSE 1

Mr. Speaker : The question is :

That clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF LAW): Sir, I beg to move :

That the West Pakistan Agriculturists' Loans Bill, 1958 be passed.

Mr. Speaker : The Motion moved is :

That the West Pakistan Agriculturists' Loans Bill, 1958 be passed.

میاں منظور حسن - (ضلع گوجرانوالہ) - جناب والا - پاکستان کے قیام کے بعد وہ ''منی لینڈرز'' جو دیہاتوں میں قرضہ دیتے تھے ہندوستان کی طرف چلے گئے - جس سے ہماری زرعی اقتصادی حالت کو سخت نقصان پہونچا - اب ان منی لینڈرز کی جگہ لینے والا سوائے حکومت کے اور کوئی نہیں ہے حالانکہ حکومت جس انداز سے اپنے فیصلے کرتی ہے اس کا نقشہ یہ ہے کہ جس آدمی کے پاس رقم ہر وقت موجود نہ ہو تحصیلدار اسے چالیس روز تک تحصیل کے قید خانہ میں قید رکھ سکتا ہے - وہ اس کی زمین بیچ کر روپیہ وصول کر سکتا ہے اس کے آلات کاشتکاری چھین کر نیلام کر سکتا ہے - اس کے کھانے کے لئے جو غلہ ہو - بیجوں کے لئے جو غلہ ہو وہ اس کو نیلام کر سکتا ہے - تو اس منی لینڈر کی جگہ ایک ایسے آدمی نے لے لی ہے جس کے سامنے کوئی فریاد نہیں ہو سکتی ہے جب وہ منی لینڈر یہاں موجود تھے تو صاحب بڑے بڑے قانون سازوں نے ملکر اتنے بڑے بڑے قانون - سنہری قانون ترتیب دئیے کہ جن کے تحت انہوں نے قرض کی وصولی کی راہ میں اتنی رکاوٹیں حائل کردیں کہ اگر ایک دفعہ وہ قرض دے دے تو قرض دار بڑی سہولت سے اسے ادا کر سکے - لیکن جب سے حکومت نے اس کی جگہ لی ہے وہ ایسے جابرانہ طریقہ سے اپنا روپیہ وصول کر لینا چاہتی ہے کہ جس کی مثال اس تہذیب کے دور میں نہیں ملتی - اس بل کی جو کلاز ۳ ہے اس کی رو سے جو زمیندار مقروض ہیں انکا ہر قسم کا غلہ - گھریلو سامان - مکان - آراضی ڈھور ڈنگر - آلات کاشتکاری نیلام کئے جاسکتے ہیں - میرے خیال میں حکومت کو ان حالات کا جائزہ لینا چاہئے - جب تک قرض دینے کی کوئی اور مشینری صوبہ میں موجود نہیں اس کو اس قسم کی جابرانہ پالیسی نہ اختیار کرنی چاہئے - خیال فرمائیے - یہ قرض کون لے گا - وہ شخص قرض لے گا - جو مصیبت زدہ ہوگا - جس کو زمین خریدنی ہوگی جس کے بیل مرچکے ہونگے - جس کو اپنے کھیتوں کے لئے بیجوں کی ضرورت ہوگی - تو جناب وہ چاہتے ہیں کہ ایسے

شخص سے قرض کا روپیہ اس تعدی اور سختی سے وصول کیا جائے - میرے خیال میں نواب صاحب کو شاید معلوم نہ ہوگا کہ تحصیل کا عملہ کس انداز سے اس بیچارے سے روپیہ وصول کر رہا ہے - یہ بڑے بڑے زمیندار - لینڈ لارڈ، ان کو تو خود اس چیز کا خیال ہونا چاہئے - اس کے بر عکس وہ اس کو کہتے ہیں کہ تم قرض لو تمہارے بیل دبلے ہو گئے ہیں اب یہ کام نہیں کر سکتے - اس کو مجبور کرتے ہیں کہ قرض لے اور جب وہ مجبور ہو کر قرض لیتا ہے تو اس کا ۵۰ فیصد حصہ تو رشوت کی نذر ہو جاتا ہے اور باقی جو بچتا ہے وہ جناب وصولیوں اور ادائیگیوں کی مصیبتوں میں ضائع ہو جاتا ہے لہذا اگر آپ اس ملک کی کچھ خدمت کرنا چاہتے ہیں تو اس قسم کے ظالمانہ اور سخت گیرانہ قوانین بنا کر اس کی حالت خراب نہ کیجئے - اس قدر اس پر سختی نہ کیجئے - ان الفاظ کے ساتھ میں اس بل کے منظور کئے جانے کی مخالفت کرتا ہوں۔

Mian Muhammad Shafi (MONTGOMERY DISTRICT): Sir, I want to support Mian Manzoor-i-Hassan. The hon'ble the Leader of the House the other day gave a very good tiding to the people of the Province that he believes in a welfare state, and that he would be the architect in that task. But, Sir, the legislation which is coming forward to this House is a complete negation of the very principle and basic conception of a welfare state. In a welfare state people are afforded the opportunity for credit to become solvent and to stand up on their own economic field. In the first instance in our Province with the exodus of non-muslims the facilities for credit came to almost *nil*. The substitute that they are giving in the form of Corporation Agricultural organizations are the very substitutes of agencies that were functioning before Pakistan. If the present rulers have any regard for the people's problems, they would have seen today that they provide to the people facilities in this regard. The Leader of the House particularly is a well known authority on rural problems and he knows it that a peasant in this province is born dead. The condition of the 95 per cent of the people have dateriorated since the inception of Pakistan.

If we had a Government that had a foresight and imagination, it would have provided relief to the people in the form of easy credit. But what is sought to be done ? They are providing relief in the form of keeping a prospect before those who receive loans that if they do not pay it in time, they will be liable to be arrested and detained arbitrarily under the orders of the Tahsildar or a higher authority. Sir, for forty days be can be kept in judicial lock-up without trial. May I ask the Minister what has happened to the provisions of the Agrarian Relief Act? Under this Act what would happen to those who for some reason or the other failed to pay the debt in time ? Sir, I appeal to those whose ears have been closed by the flattery of sycophants, and I hope they will pay attention to this problem. The hard hit people are every day realising that there is no such thing as 'millat-i-Islamia -i-Pakistan'; they are coming to realise that in fact

for the last ten years they have been misruled by a small privileged class, a coterie of people, in the name sometimes of Islam and sometimes in that of the agriculturists and so on, and that they are being driven to the walls. I appeal to them even today to take note of these things and withdraw this Bill and substitute it with one which may provide credit facilities at reasonable terms.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF LAW): Sir, the question may now be put.

Mr. Speaker: The question is:

That the question be put.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is:

That the West Pakistan Agriculturists' Loans Bill, 1958, be passed.

The motion was carried.

THE SIND DISTRCT MUNICIPAL (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER): Sir, I beg to introduce the Sind District Municipal (West Pakistan Amendment) Bill, 1958.

Mr. Speaker: Next motion, please.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I beg to move:

That the Sind District Municipal (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be taken into consideration at once.

Mr. Speaker: Motion moved is:—

That the Sind District Municipal (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be taken into consideration at once.

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT): Sir, I beg to move:

That the Sind District Municipal (West Pakista ı Amendment) Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion thereon by 15th April 1958.

جناب والا ۔ بظاہر تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ سندھ
ڈسٹرکٹ میونسپل بورڈز کا ایک سال بڑھایا جا رہا ہے اور اس
کے بعد الیکشن کا انعقاد ہو گا لیکن دراصل اس ذریعہ سے
ہماری حکومت ایک طریقہ سے پورے دو سال تک الیکشنز ملتوی
کرانے کے کام میں توسیع کر رہی ہے ۔ انہوں نے اس کی
کلاز نمبر ۳ میں لکھا ہے کہ ۔

"Provided that elections for the purpose of re-establishment of the Municipality shall be held within a period of one year from the date on which the Municipality is deemed to be superseded under this section".

یہ الیکشن پس پشت ڈالنے کی ایک ترکیب ہے ۔
اس سے پہلے انہوں نے پنجاب کے ڈسٹرکٹ بورڈوں کے بارہ میں
چھ ماہ کی میعاد حاصل کی تھی لیکن وہ کسی ایک میونسپلٹی یا لوکل
بورڈ کی الیکشن نہیں کرا سکے جناب وزیر بلدیات نے اگلے روز یہ کہا
تھا کہ ہم ہائی کورٹ میں رٹ پٹیشنوں کی وجہ سے الیکشن نہیں کرا
سکے لیکن رٹ پٹیشنیں تو ایسی جگہوں کے متعلق تھیں جہاں زنانہ
سیٹیں مخصوص کی گئی ہیں ۔ انہیں بخوبی معلوم ہے کہ

۸۰ فیصد لوکل باڈیز میں زنانہ سیٹوں کا تعین نہیں کیا گیا اس لئے رٹ پٹیشن ۸۰ فیصد لوکل باڈیز کی الیکشنز کی رہ میں کس طرح حائل ہو سکتی ہیں یہ ان کا ایک بہانہ ہے اور اس بل کی رو سے انہوں نے چھ ماہ کی بجائے ایک سال اور جہاں ایک سال ہے وہاں دو سال کی میعاد حاصل کرنے کی کوشش کی ہے یہ ایک retrograde بل ہے جس کی اس ایوان کو اجازت نہیں دینی چاہئے - اس لئے میں نے یہ تجویز پیش کی ہے کہ اسے حصول رائے عامہ کے لئے مشتہر کیا جائے -

Mr. Speaker : Motion moved is :

That the Sind District Municipal (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion thereon by 15th April, 1958

شیخ محمد سعید (ضلع جھنگ) جناب والا — جمہوریت کے نام پر اس ملک پر آرڈیننسوں اور لاقانونیت کے ذریعہ سے حکومت کی جرہی ہے اور یہ بل اس کی ایک بدترین مثال ہے چنانچہ آپ ملاحظہ فرمائیں گے کہ عرصہ تین سال سے ہمارا ہر کام غیر قانونی اور غیر جمہوری ہے - ہم جو بھی کرتے ہیں وہ قانون کے ساتھ ایک زیادتی ہوتی ہے اور ہر صورت میں ہم کوشش یہ کرتے ہیں کہ قانون کو ختم کر دیا جائے اور اس ملک میں جمہوریت عام طریق سے نہ چلے - میں وزیر انچارج سے پوچھنا چاہتا ہوں - کہ کیا سابقہ صوبہ پنجاب کے لوگ اور سندھ کے لوگ ایک برابر نہیں ہیں کہ یہاں تو آپ نے یہ میعاد چھ ماہ رکھی ہے اور وہاں ایک سال - مناسب تو یہ تھا کہ وہ سب لوگوں سے ایک سا سلوک کرتے - سابقہ صوبہ پنجاب کے لئے چھ ماہ کی میعاد مقرر ہے لیکن سندھ کے لئے اسے ایک سال کر دیا گیا ہے یہ صریحا زیادتی ہے - جب آپ نے ایک علاقہ کے لئے ایک طرح کا قانون بنایا ہے تو پھر دوسرے علاقہ کے لئے دوسری طرح کا قانون کیوں ہو - دوسرے یہ ہے کہ اس سے آپ نے جمہوریت کا خون کیا ہے - ملک کا آئین یا قانون تو یہ ہے کہ عوام کے منتخب نمائندے میونسپل کمیٹیوں یا ڈسٹرکٹ بورڈوں کا کام چلائیں اور نئی میونسپل کمیٹیاں اور نئے ڈسٹرکٹ بورڈ بنتے رہیں مگر یہاں یہ حالت ہے کہ ایک تو

بیس بائیس سال سے ان کے انتخابات نہیں ہوئے - پھر ان نمائندوں کو بھی جو بری بھلی نمائندگی کرتے ہیں ہٹا کر ان کی جگہ کہیں ایڈوائزری کمیٹیاں اور کہیں ایڈمنسٹریٹر رشوت ستانی کے لئے اور لوگوں کے ووٹ خریدنے کے لئے اور انہیں بددیانت بنانے کے لئے ایسے لوگ جو ان کو الیکشن میں مدد دیں مقرر کئے جا رہے ہیں - میرے اپنے علاقہ میں میونسپل کمیٹی کے انتخاب کی تاریخ مقرر ہو گئی تھی - مگر جب انہوں نے دیکھا کہ ان کے آدمی انتخاب میں کامیاب نہیں ہو سکیں گے اور نئے لوگ آ کر ان کی بدعنوانیوں کا احتساب کریں گے تو انہوں نے انتخابات کو ملتوی کر دیا - اسی طرح جھنگ میں یہ حیلہ تراشا گیا کہ یہاں شیعہ سنی جھگڑا ہے -

Mr. Speaker : The question is :

"That the Sind District Municipal (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be circulated for eliciting public opinion there on by the 15th April, 1958".

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :

'That the Sind District Municipal (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be taken into consideration at once'.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Now, clause by clause consideration of the Bill.

CLAUSE 2.

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 3.

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 4.

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is :—

That the Preamble be the Preamble of the Bill,

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question is :

That Clause I stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Mr. Abdul Sattar Pirzada.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER): Sir, I beg to move :

That the Sind District Municipal (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the Sind District Municipal (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be passed.

The motion was carried.

THE SIND MUNICIPAL BOROUGHS (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir I beg to introduce The Sind Municipal Boroughs (West Pakistan Amendment) Bill, 1958.

Mr. Abdul Sattar Pirzada : Sir I beg to move :

That the Sind Municipal Boroughs (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The question is :—

That the Sind Municipal Boroughs (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

CLAUSE 2

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 3

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is :

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir I beg to move:

That the Sind Municipal Boroughs (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the Sind Municipal Boroughs (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be passed.

The motion was carried.

THE SIND LOCAL BOARDS (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir I beg to introduce the Sind Local Boards (West Pakistan Amendment) Bill, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir I beg to move :

That the Sind Local Boards (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The question is :

That the Sind Local Boards (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

CLAUSE 2.

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 3.

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 4.

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 5

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr . Speaker : The question is :

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question is :

That clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr . Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move:

That the Sind Local Boards (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the Sind Local Boards (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be passed.

The motion was Carried.

Agenda for the next day.

قاضی مرید احمد - جناب والا — میں آپ کی توجہ ایک دو اہم مسائل پر مبذول کرانا چاہتا ہوں - ایک تو یہ ہے کہ کل کا ایجنڈا ہمیں آج شام تک ضرور مل جانا چاہئے اور دوسری گذارش یہ ہے کہ ترامیم کے متعلق ہمیں اجازت ہو کہ ہم کل وقفہ سوالات کے اختتام تک ترامیم کے نوٹس دے سکیں -

مسٹر سپیکر — جن ممبران کے پتے ہمارے پاس موجود ہیں ان کو تو ایجنڈا پہنچ سکتا ہے لیکن جن کے پتے ہمارے پاس موجود نہیں انہیں ہم کیسے ایجنڈا پہنچائیں -

قاضی مرید احمد — جناب دو چار تو جگہیں ہیں جہاں ممبر عام طور پر ٹھہرتے ہیں اور وہاں ایجنڈا پہنچ سکتا ہے - اور ترامیم کے متعلق کیا ارشاد ہے -

مسٹر سپیکر — جن بلوں کا پہلے نوٹس مل چکا ہے ان میں ترامیم تو آپ دے چکے ہوں گے اور جو نئے بل آئیں گے ان کے لئے میں آپکو موقع دوں گا -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : As regards tomorrow's agenda, Sir, I intend the agenda to be in the following order :—

(1) Item No. 10 of today's agenda.

(2) Item No. 11 of today's agenda.

(3) Item No. 12 of to day's agenda.

(4) Item No. 13 of today's agenda.

(5) Item No. 5 of today's agenda.

(6) Item No. 14 of today's agenda.

(7) Item No. 15 of today's agenda.

Sir, in all there are seven Bills, and this is all that we will take up tomorrow.

Mr. Speaker : The House stands adjourned to meet again tomorrow at 9 A. m.

The House then adjounred till 9 a. m. on Sunday, the 30th March, 1958.

147 PLA—351-22-10-60—SGPWP Lahore

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN DEBATES

30th March 1958

Vol. V—No. 17

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Sunday, the 30th March, 1958

	Pages
Starred Questions and Answers	1011
Leave of Absence of M. P. As.	1049
Point of Order—	
Answer refused after admitting a short notice question ..	1050
Adjournment Motions (Leave asked)	1051
Hours of Sitting	1054
The West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances and Privileges) Bill, 1958 ..	1055
Ruling—	
Introduction of a Bill cannot be opposed	1056
The West Pakistan (Essential Services Maintenance) Bill, 1957	1080
The West Pakistan (Agricultural Development Finance Corporation) (Recovery of Arrears) Bill, 1956 ..	1106

Price : Rs. [illegible]

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

FIFTH SESSION OF THE FIRST PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

Sunday, 30th March, 1958

The Assembly met in the Assembly Chamber at 9 a.m., Mr. Speaker, Chauhdri Fazal Ilahi, in the Chair.

Recitation from the Holy Quran and its translation in Urdu

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

CLAIM FORMS FOR ALLOTMENT OF CROWN LAND IN LODHRAN TEHSIL

***1268. Pirzada Maulvi Muhammad Islam-ud-Din**: Will the Minister of Refugees and Rehabilitation be pleased to state:—

(*a*) the number of claim forms filled by the allottees of crown land in Vehari tehsil of the Multan district for securing the allotment of crown land in Lodhran tehsil, under the transfer scheme, which are still lying with the tehsil authorities;

(*b*) the number of such claim forms as are pending with the various Girdawars of Tehsil Lodhran, whose areas have not yet been proposed or confirmed;

(*c*) the number of such claim forms as are pending with the various Patwaris of Tehsil Lodhran, whose areas have not yet been proposed or confirmed;

(*d*) the period since which the above-mentioned claim forms are pending;

(*e*) the reasons for not allotting land against those claims so far;

(*f*) the time by which the proposal and confirmation of the areas of land in connection with these claims shall be finally settled;

(*g*) the officers responsible for the delay in the disposal of these claims?

شیخ مسعود صادق (وزیر مہاجرین و بحالیات)—(الف) ۵۱۵ ۔

(ب) ۳۱، ۱۷، ۲۲، ۵۱۵، ۱۲ اور ۳ دعویداروں پر علی الترتیب گورگراں، لودھراں، راجن پور، کڑور پکا، دنیاپور کے حلقہ ہائے قانون گویان میں کارروائی ہو رہی ہے ۔

(ج) ۱۲، ۹، ۱، ۹، ۹، ۵، ۳، ۵، ۳، ۸، ۴، ۲، ۳، ۹، اور ۳ پر مختلف حلقوں میں پٹواری کارروائی کر رہے ہیں ۔

(د) گذشتہ دو ماہ سے ۔

(ہ) عملہ گرداوری ڈھال باچھوں کی تیاری، حکومت کے واجبات وصول کرنے اور فہرست ہائے رائے دہندگان تیار کرنے میں مصروف رہا ۔

(و) اپریل ۱۹۵۸ء کے آخر تک ۔

(ز) یہ کلیم فارم تحصیل لودھران میں ابھی موصول ہوئے ہیں اور ان کے تصفیئے میں کوئی تاخیر واقع نہیں ہوئی -

مولوی محمد اسلام الدین - حصہ الف میں ٹرانسفر سکیم کے ماتحت جو کلیم فارمز وصول کئے گئے ہیں ان کی تعداد ۵۱۰ بتائی گئی ہے - لیکن جن پر کارروائی ہو رہی ہے ان کی تعداد ۶۷۹ بتائی گئی ہے - کیا اس سے یہ معلوم نہیں ہوتا کہ وزیر متعلقہ کا بیان غلطی پر مبنی ہے -

مسٹر سپیکر - وزیر متعلقہ نے آپ کے سوال کا جواب دے دیا ہے اب آپ اور کیا چاہتے ہیں -

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, he is entitled to point out the inaccuracy in the answer given by the Minister. I think you should permit the member to do that.

مولوی محمد اسلام الدین- جناب والا - وزیر متعلقہ کے بیان کے مطابق ۵۹۷ درخواستیں گرداوروں کے پاس ہیں اور ۸۲ پٹواریوں کے پاس ہیں یعنی کل ۶۷۹ کلیم فارمز ہیں جو ٹرانسفر ہونے ہیں - لیکن حصہ الف میں میزان ۵۱۰ بتائی گئی ہے - اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ وزیر متعلقہ کا بیان غلط ہے اور ان کے جواب میں تناقض ہے - اس لئے کیا وزیر متعلقہ ارشاد فرمائیں گے کہ کلیم فارمز کی جو تعداد انہوں نے بیان کی ہے آیا وہ درست ہے ؟

شیخ مسعود صادق - میں دیکھ کر بتا سکوں گا -

مولوی محمد اسلام الدین - کیا آپ یہ بھی بتا سکیں گے کہ میں نے جو درخواست پانچ چھ ماہ ہوئے دی تھی اور آپ نے اس وقت فرمایا تھا کہ ۱۵ دن میں رپورٹ آ جائے گی کیا وجہ ہے کہ ابھی تک اس پر کوئی کارروائی نہیں کی گئی - جب پوچھا جاتا ہے تو کبھی یہ کہہ دیتے ہیں کہ دو ماہ سے کارروائی ہو رہی ہے اور کبھی یہ کہتے ہیں کہ ڈھال باڑھوں کی تیاری کی وجہ سے عملہ گرداوری کو فرصت نہیں ملی اس لئے کارروائی کرنے میں دیر ہوئی ہے -

مسٹر سپیکر - ایک وقت میں ایک سوال کیجئے -

مولوی محمد اسلام الدین - کیا وزیر متعلقہ ارشاد فرمائیں گے کہ میری درخواست رپورٹ کے بعد ان کے پاس آ گئی ہے یا نہیں -

شیخ مسعود صادق - میں نے رپورٹ منگائی تھی لیکن ابھی تک میرے پاس نہیں آئی -

مولوی محمد اسلام الدین - آپ تک رپورٹ پہنچنے میں جو اتنی دیر ہوئی ہے کیا آپ کا عملہ سست ہے یا آپ خود سست‌الوجود ہیں -

شیخ مسعود صادق - میں پتہ کرکے بتا سکوں گا کہ دیر لگنے کی اصل وجہ کیا ہے -

خواجہ حافظ غلام شدید الدین - کیا میں دریافت کر سکتا ہوں کہ ان کے مہینہ کے کتنے دن ہوتے ہیں -

مسٹر سپیکر - اس کی اجازت نہیں -

رانا گل محمد خون - کیا میں وزیر متعلقہ سے پوچھ سکتا ہوں کہ جو جواب انہوں نے اس وقت ہاؤس میں پڑھا ہے وہ ان کو محکمہ کی طرف سے کب موصول ہوا تھا -

شیخ مسعود صادق - تین دن پہلے -

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین - کیا میں وزیر بحالیات سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ وہ ان اہلکاروں کے خلاف مناسب کارروائی کرینگے جنہوں نے اس قسم کی غلط رپورٹ پیش کی اور غلط اعداد و شمار مہیا کئے ہیں -

شیخ مسعود صادق - ضرور کرینگے -

ILLEGAL GRATIFICATION PAID BY REFUGEES FOR SECURING POSSESSION OF LAND

*1269. **Pirzada Maulvi Muhammad Islam-ud-Din:** Will the Minister of Refugees and Rehabilitation be pleased to state:—

(*a*) whether the Government are aware of the fact that in the tehsils of Vehari and Lodhran of Multan district, the refugees are obliged to pay considerable amounts of money in the form of illegal gratification, presents, and gifts to the officials concerned for securing possession of land allotted to them under the provisional permanent resettlement scheme; if so, the reasons for this state of affiairs prevailing there;

(*b*) whether the Government intend to hold an inquiry into this matter by deputing a special staff; if not, why, if so, when?

شیخ مسعود صادق (وزیر مہاجرین و بحالیات) (الف) حکومت کو ایسی کوئی اطلاع موصول نہیں ہوئی ۔

(ب) اگر کوئی خاص شکایت پیش کی گئی تو حکومت باقاعدہ تحقیقات کرے گی ۔

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین ۔ جناب والا۔میرے سوال کا پورا جواب نہیں دیا گیا ۔ میں نے یہ دریافت کیا تھا کہ کیا یہ حکومت اس بات کا ارادہ رکھتی ہے کہ محکمہ مال کے عملہ یعنی پٹواری ۔ قانونگو وغیرہ کے خلاف مکمل طور پر تحقیقات کرے کہ وہ کلیم فارموں پر رپورٹ کرنے کے لئے رشوت ۔ نذرانہ یا ہدیہ وصول کرتے ہیں یا نہیں ۔ مجھے جواب یہ دیا گیا ہے کہ حکومت کو ایسی کوئی اطلاع موصول نہیں ہوئی ۔ یہ تو جناب والا ہر روز ایسے کیس ہوتے ہیں کیا ہم ہر روز کومت کو اطلاع دیتے رہینگے ۔

شیخ مسعود صادق ۔ میں نے عرض کیا ہے کہ آپ نے کوئی خاص instance پیش نہیں کی ۔ اگر آپ کوئی خاص کیس پیش کرینگے تو اسکے متعلق پوری تحقیق کرائی جائیگی ۔

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین ۔ کیا وزیر بحالیات کو یہ علم ہے کہ کسی مہاجر کے کلیم فارم پر کارروائی نہیں کی جاتی جب تک کہ وہ محکمہ مال کے عملہ کو ہدیہ ۔ رشوت یا نذرانہ پیش نہ کرے ۔

شیخ مسعود صادق ۔ آپ ایک sweeping statement دے رہے ہیں جب تک آپ مجھے کوئی خاص instance نہ دینگے اور کسی کا نام نہیں بتلائینگے میں کوئی انکوائری نہیں کروا سکتا ۔

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین ۔ میں آپ کو ایک نہیں پانچسو مثالیں تحصیل وہاڑی اور لودھراں کی پیش کر سکتا ہوں کہ وہاں بغیر رشوت کے کسی مہاجر کا کام ہو ہی نہیں سکتا ۔

شیخ مسعود صادق ۔ مگر آپ نے ایک بھی مثال پیش نہیں کی ۔ آپ مجھے کوئی کیس دیں میں ضرور کارروائی کروں گا ۔

حافظ خواجہ غلام سدید الدین ۔ کیا میں وزیر بحالیات سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ کلیم فارموں میں کوئی ایسا خانہ بھی ہے جسمیں نذرانہ اور ہدیہ کا اندراج ہوتا ہو ۔ اگر کوئی نہیں ہے تو میں یہ عرض کرونگا کہ اس کمی کو پورا کیا جائے اور فارموں میں رشوت کا ایک خانہ بنایا جائے ۔

Mr. Speaker : Disallowed

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین ۔ کیا میں وزیر متعلقہ سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ جب ملک محمد بارکھنڈ کے پاس کاغذات رپورٹ کے لئے گئے اور انہوں نے رپورٹ میں کوتاہی سے کام لیا تو انہیں معطلی کا حکم دیا گیا مگر اس کم پر عمل کیوں نہیں ہوا ۔

مسٹر سپیکر : دیکھیئے پیرزادہ صاحب آپ درست طریقہ پر سوال کریں ۔ یہ سوال دریافت کرنے کا طریقہ نہیں ہے ۔

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین ۔ کیا میں وزیر متعلقہ سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ اس کم پر عمل کیوں نہیں کیا گیا ۔

شیخ مسعود صادق ۔ وہ رپورٹ میرے پاس نہیں آئی ۔ جب تک کاغذات میرے پاس نہ آئیں میں اسکے متعلق کیا جواب دے سکتا ہوں ۔

OFFICERS UNDER OBLIGATION TO PRIVATE FIRMS

*395. **Mian Manzoor-i-Hassan:** Will the Chief Minister be pleased to state:—

(a) whether Government have taken steps to ensure that none of its officer is under any obligation to private firms, with which he has official dealings or which enjoy Government patronage;

(b) whether the Government have issued prohibitory orders regarding the employment in such private firms of sons, daughters and dependents of the dealing Gazetted Officers; if not, the reasons therefor?

Begam Khudeja G. A. Khan (DEPUTY MINISTER) :
(a) Yes.
(b) Yes.

IRRIGATION SCHEMES FOR TRIBAL AREAS

*885. **Wazir Sardar Fakhr-i-Kashmir Habibullah Khan Torikhel:** Will the Chief Minister be plased to state—

(a) whether any schemes of irrigation have been sanctioned so far by the Government for the Tribal Areas;

(b) the number of those among them work on which has actually started;

(c) if the answer to (b) above be in the negative, the action Government intend te take in the matter?

Begum Khudeja G. A. Khan (DEPUTY MINISTER): (a) The following irrigation Schemes have so far been sanctioned by the Government for the Tribal Areas:—

(1) Remodelling Behram Dheri Distributary of Upper Swat Canal.

(2) Construction of a new watercourse for Irrigation of Special Katch in Shahoor River near Chagwali.

(3) Providing protection of lands of Miranshah and Darpah Khel villages from erosion by Tochi River.

(4) Sinking of Tube-well in Khajuri Plain.

(b) Scheme No. 1 completed during the year 1954-55 and Scheme No. 2 during 1953-54. The work on Schemes No. 3 and 4 is in progress.

(c) Does not arise.

وزیر سردارفخر کشمیر حبیب اللہ خان - کیا میں وزیر متعلقہ سے یہ دریافت کر سکتا ہوں وہ کون کونسی سکیمیں ہیں جن کا انہوں نے ذکر فرمایا ہے -

بیگم خدیجہ جی اے خان - اس کے لئے مجھے نوٹس درکار ہے -

رانا گل محمد نون - کیا یہ صحیح ہے کہ جو سکیمیں حکومت کے زیر غور ہیں ان کے لئے حکومت نے بجٹ میں کوئی پروویژن نہیں رکھی -

بیگم خدیجہ جی اے خان —یہ آپ بجٹ سے دیکھ سکتے ہیں -

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, as far as corruption is concerned the allegation is general. It is not confined to District Multan.

شیخ محمد سعید - کیا میں یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ وارسک سکیم کب شروع ہوئی -

بیگم خدیجہ جی اے خان - اس کے لئے نوٹس درکار ہے -

شیخ محمد سعید - کیا میں یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ اس سکیم کو مکمل ہونے میں کتنا عرصہ لگیگا -

بیگم خدیجہ جی اے خان — اندازاً دو سال لگینگے -

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask from the Chief Minister whether any part of that fifteen thousand acres of land, under the Warsak Scheme has already been irrigated or not ?

بیگم خدیجہ جی اے خان ۔ اگر اپنے سوال کے جواب کو غور سے سنا ہوتا تو آپکو معلوم ہو جاتا کہ وارسک سکیم کے ذریعہ زمین سیراب ہو گی ۔ میں نے یہ نہیں کہا کہ ہو رہی ہے ۔

Rana Gul Muhammad Noon: May I know whether any money was provided in the last year's Budget and whether any money has been provided in the present Budget for this purpose ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that no money was provided either in the last year's Budget or in the present Budget?

Mr. Speaker : Disallowed

بیگم خدیجہ جی اے خان - Social uplift schemes کے لئے جو روپیہ مرکزی اور صوبائی حکومتوں نے دیا ہے وہ اسکے لئے رکھا گیا ہے ۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل—کیا میں یہ پوچھ سکتا ہوں کہ ایک یونٹ کے قیام کے بعد قبائلی علاقے میں کوئی سکیم کیوں نہیں شروع کی گئی ۔

بیگم خدیجہ جی اے خان ۔ اگر آپ چاہتے تو شروع ہوتی ۔ بہر حال اس پر غور و خوض ہو رہا ہے ۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل ۔ اسکا کیا ثبوت ہے کہ ہم نہیں چاہتے ۔

بیگم خدیجہ جی اے خان ۔ میں نے عرض کیا ہے کہ انکے متعلق غور و خوض ہو رہا ہے ۔ دقت یہ ہے کہ وہاں کے ملک صاحبان یہ سمجھتے ہیں کہ وہاں کے پانی کے وہ مالک ہیں ۔ ان کو بتایا جا رہا ہے کہ جو نہر نکلے گی اس کے ذریعے انکا سارا علاقہ سیراب ہو گا۔ حکومت انکو persuaed کر رہی ہے اور امید ہے کہ انشاءاللہ بہت جلد کام شروع ہو جائیگا ۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل ۔ کیا میں حکومت سے پوچھ سکتا ہوں کہ جب تین سال میں کوئی سکیم تیار نہیں ہوئی تو اسکی construction میں کتنا وقت لگے گا ۔

بیگم خدیجہ جی اے خان - اگر آپ نوٹس دیں تو میں ا ینشر صاحبان سے معلوم کرکے بتا سکتی ہوں -

قاضی مرید احمد- کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ اگر ملک صاحبان persuade نہ ہوئے تو کوئی سکیم مرتب نہیں ہو گی -

بیگم خدیجہ جی اے خان- میں نے یہ نہیں کہا کہ وہ persuade نہیں ہوتے -

قاضی مرید احمد - آپ نے کہا ہے کہ حکومت انکو persuade کر رہی ہے - بالفرض اگر وہ . . . . . .

مسٹر سپیکر - یہ تو آپ فرض کر رہے ہیں - اسکی اجازت نہیں -

مولوی محمد اسلام الدین - کیا آزاد قبائل کے منصوبوں کی ترقی کے لئے وزراء صاحبان اور نائب وزراء صاحبان وہاں کا دورہ کرنے کے لئے تیار ہیں -

بیگم خدیجہ جی اے خان - یقیناً

رانا غلام صابر خان - کیا یہ درست ہے کہ بڑے بڑے ملک صاحبان قبائلی علاقہ میں اس سکیم کی تکمیل میں حائل ہیں -

بیگم خدیجہ جی اے خان - یہ درست نہیں -

رانا گل محمد ٹون - کیا میں وزیر متعلقہ سے پوچھ سکتا ہوں کہ آیا ملک صا بان کے سامنے کوئی خاص سکیم پیش کی گئی تھی -

بیگم خدیجہ جی اے خان - میں اس کا جواب دے چکی ہوں -

رانا گل محمد ٹون - اسکا کوئی جواب نہیں دیا گیا -

SCHOOLS AND COLLEGES IN THE TRIBAL AREAS

***887. Wazir Sardar Fakhr-i-Kashmir Habibullah Khan Torikhel :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(*a*) the number of primary schools in the Tribal Areas before and after the formation of One Unit;

(*b*) the number of Lower Middle Schools and Colleges in the Tribal Areas before and after the formation of One Unit;

(*c*) the number of Girls Schools and Training Colleges in the Tribal Areas before and after the formation of One Unit ;

(*d*) the number of Adult Schools and Training Colleges in the Tribal Areas before and after the formation of One Unit ;

(*e*) the number of Scholarships granted to the students belonging to Tribal Areas for advance studies in foreign countries;

(*f*) the number of scholarships and stipends given to the students of Tribal Areas in Schools and Colleges of the Province before and after the formation of One Unit ;

(*g*) the steps, Government intend to take for the eradication of illiteracy in the Tribal Areas ?

بیگم خدیجہ جی اے خان (نائب وزیر)—

(الف) قبائلی علاقہ میں پرائمری سکولوں کی تعداد—

(اول) ایک یونٹ بننے سے پہلے— ۲۴۴ مردانہ

۸ زنانہ

(دوم) ایک یونٹ بننے کے بعد— ۳۲۳ مردانہ

۱۸ زنانہ

(ب) قبائلی علاقہ میں لوئر مڈل سکولوں اور کالجوں کی تعداد—

(اول) ایک یونٹ بننے سے پہلے—

سکول { ۱۴ لوئر مڈل مردانہ
۱ لوئر مڈل زنانہ }

کالج ندارد

ایک یونٹ بننے کے بعد—

سکول { ۲۱ لوئر مڈل مردانہ
۴ لوئر مڈل زنانہ }

کالج ایک انٹرمیڈیٹ مردانہ کالج

(ج) قبائلی علاقہ میں زنانہ سکولوں اور ٹریننگ کالجوں کی تعداد—

(اول) ایک یونٹ بننے سے پہلے—

سکول { ۸ زنانہ پرائمری
۱ زنانہ لوئر مڈل }

ٹریننگ کالج ندارد

(دوم) ایک یونٹ بننے کے بعد -

سکول { ۱۸ زنانہ پرائمری
۴ زنانہ لوئر مڈل

ٹریننگ کالج ندارد

(د) قبائلی علاقہ میں مدارس بالغان اور ٹریننگ کالجوں کی تعداد—

(اول) ایک یونٹ بننے سے پہلے - ندارد
(دوم) ایک یونٹ بننے کے بعد - ندارد

نوٹ—مدارس بالغان کامیاب ثابت نہ ہو سکے اسلئے وہ تمام ۱۹۵۱-۵۲ میں واحد مدرس پرائمری سکولوں میں تبدیل کر دے گئے -

(ہ) تعداد وظائف جو قبائلی طلبا کو خارجہ ممالک میں تعلیم کے لئے دے گئے — ندارد

(و) تعداد وظائف جو قبائلی طلبا کو صوبے کے سکولوں اور کالجوں میں دے گئے —

(اول) ایک یونٹ بننے سے پہلے - ۵۹۱
(دوم) ایک یونٹ بننے کے بعد - ۶۹۴

(ز) ۳۰ مزید پرائمری سکول سال ۱۹۵۸-۵۹ میں کھولنے کی توقع ہے - کافی رقم قبائلی طلبا کو سکولوں اور کالجوں میں پڑھنے اور صنعتی تعلیم حاصل کرنے کیلئے بطور وظائف دی جاتی ہے جو مبلغ ۲,۰۳,۵۸۰ روپے سالانہ ہے - یہ رقم سال ۱۹۵۸-۵۹ میں بڑھکر مبلغ ۲,۱۳,۷۲۰ روپے ہو جائیگی - ئی سکولوں کا درجہ بڑھا کر لوئر مڈل مڈل اور ہائی کر دیا گیا ہے - دو مزید ہائی سکول اور کئی لوئر مڈل اور مڈل سکول سال ۱۹۵۸-۵۹ میں منظور ہونے کی امید ہے - بری پرائمری تعلیم کی سکیم گورنمنٹ کے زیر غور ہے -

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان ڈوری خیل—کیا میں پوچھ سکتا ہوں آیا قبائلی طلبا کو مزید وظائف دینے کا کوئی پروگرام ہے ؟

بیگم خدیجہ جی اے خان—جو رقوم بجٹ میں مختص کی گئی ہیں میں نے عرض کر دی ہیں اور انشا اللہ اور بھی کوشش کی جائیگی -

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل—اسکی کیا وجہ ہے کہ قبائلی طلبا بیرونی ممالک میں نہیں بھیجے جاتے ؟

بیگم خدیجہ جی اے خان—اس پر غور ہو رہا ہے اور حکومت انشا اللہ ان طلبا کو وظائف دے کر بیرونی ممالک میں بھیجے گی - میں آپکی اطلاع کیلئے یہ بتا دوں کہ یہ چیز حکومت کے زیر غور ہے کہ جو قبائلی طلبا میڈیکل کالج اور دیگر کالجوں میں تعلیم حاصل کر رہے ہیں انکو بیرونی ممالک میں بھیجا جائے -

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل—کیا میں ان سے یہ پوچھ سکتا ہوں کہ حکومت انکو کب باہر بھیجے گی ؟

بیگم خدیجہ جی اے خان—بہت جلد

Mian Muhammad Shafi

Is it a fact that the seats reserved for tribal people are offered by Ministers to non-tribal people ?

بیگم خدیجہ جی اے خان—یہ درست نہیں -

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل—کیا قبائلی ایجنسیوں میں الگ الگ کالج کھلنے کی امید ہے ؟

بیگم خدیجہ جی اے خان— اسکے متعلق میں کچھ نہیں کہہ سکتی لیکن میں آپکو یقین دلاتی ہوں کہ اگر اسکی ضرورت ہوئی تو ضرور کھولے جائینگے -

خان ملنگ خان—کیا ضلع ہزارہ کے ملحقہ قبائلی علاقہ کو وہی مراعات حاصل ہیں جو دوسرے قبائلی علاقوں کو حاصل ہیں ؟

بیگم خدیجہ جی اے خان—یہ تو میں نہیں کہہ سکتی کہ انکو یہ مراعات حاصل ہیں - البتہ اس امر کی کوشش کی جائے گی کہ انکو بھی وہی مراعات حاصل ہو جائیں -

TREE PLANTATION IN RAWALPINDI DISTRICT

*907. **Syed Ghulam Mustafa Khalid Gilani :** Will the Chief Minister be pleased to state:—

(a) the results obtained from tree plantation in Rawalpindi district in the year 1956 ;

(*b*) the total number of saplings distributed during the above period;

(*c*) the number of those saplings among (*b*) above that did not flourish and also of those that took root, respectively;

(*d*) the percentage of saplings that took root;

(*e*) the number of saplings planted in Rawalpindi district from 1st January 1951 to 31st January 1957, and the number of those among them that took root;

(*f*) the percentage of annual increase in the forest wealth of the Rawalpindi district in the above-mentioned years?

آغا غلام نبی پٹھان وزیر جنگلات و شکار)—مطلوبہ معلومات حسب ذیل ہیں:—

(الف) ۰ فیصد -

(ب) ۱۲,۲۱۱ -

(ج) وہ جنکی نشو و نما نہ ہو سکی ۶,۱۰۵ -

وہ جو جڑ پکڑ گئے ۶,۱۰۶ -

(د) ۰ فیصد -

(ہ) نصب کردہ ۶۵۶,۶۰۱ -

وہ جو جڑ پکڑ گئے ۲۱۸,۲۲۴ -

(و) ۳۳ فیصد -

FORESTS AUCTIONED OUT OR GIVEN ON TENDERS IN KAHUTA AND MURREE TEHSILS

***908. Syed Ghulam Mustafa Khalid Gilani:** Will the Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the number of Forests auctioned out or given on tenders in Kahuta and Murree tehsils from 1st January 1951 to 31st January 1957, for extracting timber from these forests;

(*b*) the names of contractors to whom these forests were given;

(*c*) the quantity of timber extracted by them during the prescribed period and the sum realised by the Government on this account?

آغا غلام نبی پٹھان(وزیر جنگلات و شکار)— مطلوبہ معلومات حسب ذیل ہیں:—

(الف) تحصیل مری ۴۷ -

تحصیل کہوٹہ ۴۹ -

(ب) منسلکہ فہرست میں درج ہیں -

(ج) عمارتی لکڑی کی مقدار جو نکالی گئی —

تحصیل سری ۱۵,۰۹,۳۷۷ مکعب فٹ

تحصیل کھوٹہ ۷,۱۵,۵۹۲ مکعب فٹ

حاصل کردہ رقم —

تحصیل سری مبلغ ۲۹,۴۲,۸۷۸ روپے

تحصیل کھوٹہ مبلغ ۱۴,۷۶,۷۱۰ روپے

فہرست

نمبر شمار	جنگل کا نام اور احاطہ نمبر	ٹھیکیدار کا نام	نکالی ہوئی لکڑی کی مقدار	وصول کردہ رقم		
			مکعب فٹ	پائی	آنے	روپے
۱	۲۳ پٹریٹ	آر سلیمان خان اینڈ کو ..	۲۲۸۱۷۳	۱	۹	۳,۸۳,۵۶۹
۲	۲۹ ,,	میسرز امیر خان محمد اکرم ..	۲۶۲۳۱	۳	۶	۵۲,۵۳۰
۳	۲۶ ,,	محمد اشرف خان ..	۲۰۵۶۶	۶	۰	۸۰,۱۱۷
۴	ii/۴۰	محمد نواز اینڈ کو ..	۱۸۶۹۵	۰	۳	۴۱,۶۳۳
۵	۲۸ (اے و بی)	آر سلیمان خان اینڈ کو ..	۱۵۵۳۹	۰	۰	۴۰,۳۰۰
۶	i/۴۰ پٹریٹ	میسرز محمد اشرف اصغر علی ..	۱۲۸۰۲	۰	۸	۳۰,۶۸۹
۷	iii/۶۸ بھمروٹ	میسرز محمد حفیظ محمد اشرف گل نواز	۸۴۲۱۷	۰	۸	۱,۷۲,۳۶۲
۸	۲۳/ڈی پٹریٹ	چوھدری وزیر محمد ..	۶۷۹۸	۲	۰	۱۷,۷۷۵
۹	ii/۷۰	میسرز محمد اشرف محمد یعقوب ..	۸۵۰۰	۰	۴	۲۱,۷۸۱
۱۰	۲۳/اے پٹریٹ	میسرز محمد خورشید محمد مرتضیٰ	۱۰۸۹۵	۰	۱۰	۲۵,۳۲۱
۱۱	۲۳/سی	میسرز سلطان محمد، محمد نواز ..	۱۲۶۱۳	۲	۷	۳۰,۲۵۱

۱۲	iii/۱۹	سعید عمر، محمد حنیف ..	۱۳۳۶۸	۰	۲	۳۸,۷۸۱
۱۳	۱۰۷	آرمحمد آزاد خان ..	۱۹۷۲۸	۸	۳	۲۷,۸۴
۱۴	۴/۷۶ چکا	آر محمد اشرف ..	۸۸۷۴	۶	۱	۱۵,۰۲۱
۱۵	۴/۴ اوچھا	میسرز مشتاق احمد دیدار خان	۲۰۰۱۲	۰	۰	۳۵,۰۲۱
۱۶	ii/۸۳ نند کوٹ	محمد آزاد سردار خان ..	۶۰۵۸	۰	۱۲	۱۴,۲۹۷
۱۷	۱/۴۹ سیری باری	میسرز محمد اسحاق آزاد خان ..	۱۶۵۸	۶	۳	۴,۶۳۷
۱۸	۴۸/لڑا	میسرز احسان‌اللہ محمد نواز ..	۲۰۹۳۶	۸	۱۱	۴۷,۳۲۰
۱۹	۲۱ ڈھانڈا	میسرز محمد اشرف فضل الٰہی..	۹۶۷۸۵	۱۰	۲	۱,۲۴,۶۶۰
۲۰	۴۳/اے چوہان	میسرز محمد عزیز بشیر احمد ..	۱۳۰۰۰	۶	۴	۲۲,۴۳۴
۲۱	۲۶ (بی وسی) پٹریٹ	محمد سرور محمد صادق ..	۹۱۲	۰	۰	۱,۴۱۳
۲۲	۱/۶۹ سنگساری	میسرز قربان علی خان محمد رفیق	۳۱۵۶۴	۰	۷	۶۶,۴۶۱
۲۳	۱۱/۶۹ سنگساری	سلیم‌اللہ ممتاز علی ..	۲۴۵۱۰	۰	۱۴	۷۵,۰۶۱
۲۴	۲۷ پیٹریٹا	آر خان زمان اینڈ کو ..	۴۶۰۶۳	۶	۷	۳۹,۵۶۵
۲۵	۱/۴۲ (اے وبی)	آر سلیمان خان اینڈ کو ..	۵۱۲۸۰	۰	۷	۶۹,۴۰۰

نمبر شمار	جنگل کا نام اور احاطہ نمبر	ٹھیکیدار کا نام	نکالی ہوئی لکڑی کی مقدار	وصول کردہ رقم		
			معکب فٹ	روپے	آنے	پائی
۲۶	۱/۴۸ پھاپھرل	میسرز شاہین ٹی ٹی اینڈ کو ..	۱۱۱,۹۷۱	۱,۴۸,۲۰۳	۱۱	۰
۲۷	۳۶ پٹری آٹا	ایس سلیمان اینڈ کو ..	۳۵,۶۹۹	۷۳,۲۵۷	۵	۲
۲۸	۴/۷۰ اری آرا	عزیز احمد اینڈ کو ..	۱۸,۰۰۳	۵۹,۰۷۲	۵	۶
۲۹	۱۴۸ اے پھاپھرل	عزیز احمد اینڈ کو ..	کام جاری ہے	...		
۳۰	۱/۴۸ بی	میسرز سلطان محمد یوسف خان ..	,,	...		
۳۱	۲۵ کھوئیاں	محمد باقر محمد عظیم ..	۱۵,۸۱۳	۵۷,۴۰۸	۹	۳
۳۲	۲۹ پٹری آٹا	امیر خان محمد اکرم ..	۴۳,۳۲۰	۵۲,۵۳۰	۶	۳
۳۳	۱/۶۴	آر خان محمد اینڈ سنز ..	۱۰۷,۷۹۰	۲,۰۶,۳۱۶	۱۴	۰
۳۴	۱/۶۲	میسرز نذیز احمد اینڈ کو ..	۱۲۰,۱۲۵	۶,۴۱,۰۹۶	۱۰	۶
۳۵	۱۱/۱۱	محمد عزیز بشیر احمد ..	۴,۳۲۰	۱۱,۶۷۶	۱۳	۸
۳۶	سی ای ٹی ۴۴	محمد صدیق ..	۷,۵۹۸	۶,۲۶۵	۷	۳

۳۷	۱/۲۹	آر سلطان محمد ..	۱۳۰,۶۰۸	۶	۱۵	۱,۸۳,۹۰۰
۳۸	۷/۱۹ دھیر کوٹ	,, ,,	۳۱,۵۴۸	۰	۸	۴۹,۹۴۴
۳۹	۱/۱۸	فضل الٰہی عبدالحمید ..	۴۵,۲۶۳	۶	۹	۵۳,۵۵۵
۴۰	۱۱/۲۲	محمد فاضل خان محمد صدیق خان	۲۶,۶۸۸	۰	۱۱	۵۰,۶۳۷
۴۱	۱/۲۶	عبدالمجید فضل الٰہی ..	۲۲,۱۳۴	۹	۳	۴۴,۷۲۶
۴۲	۵/۱۷	محمد حنیف ..	۸۲۷۷	۹	۱۵	۱۱,۷۶۸
۴۳	۱/۶۶ ۱۱/۶۷۱۱	شریف ..	۱۱,۱۹۹	۲	۳	۱۳,۳۵۷
۴۴	iii/۲۰ (اے و بی)	علی حسین ..	۱۰,۷۲۳	۴	۸	۲۵,۶۹۰
۴۵	۴/۱۹ دھیر کوٹ	علی حسین ..	۳,۵۶۷	۴	۶	۶,۷۲۵
۴۶	۲/۴۳	آر عجائب اینڈ کمپنی ..	۱۲,۷۵۷	۰	۱۲	۵۱,۷۵۸
۴۷	۲/۱۷	میسرز سلطان محمد عبدالحمید ..	۸,۵۷۲	۰	۱۲	۹,۱۰۷
۴۸	۱/۶۲ و ۲	آر بلاول خان ..	۲۵,۱۶۹	۰	۲	۶۵,۱۶۹
۴۹	۲/۲۰ اے	آر سلیمان خان اینڈ کمپنی ..	۳۲,۴۴۰	۴	۱	۷۶,۹۱۵
۵۰	۲/۶۱	آر کریم داد خان اینڈ کمپنی ..	۵,۰۶۴	۰	۱۳	۱۳,۸۹۵

نمبر شمار	جنگل کا نام اور احاطہ نمبر	ٹھیکیدار کا نام	نکالی ہوئی لکڑی کی مقدار	وصول کردہ رقم		
			مکعب فٹ	پائی	آنے	روپے
۵۱	سی ہی ٹی ۶۴	سہالہ ٹی ٹی کمپنی ..	۱۸,۹۳۰	۰	۰	۳۸,۹۰۰
۵۲	۶۰ کہوٹا	جم خورشید خان ..	۱۷,۲۴۹	۰	۵	۳۵,۰۷۵
۵۳	۵۶	آر کریم داد اینڈ کو ..	۱۳,۳۹۳	۰	۱	۲۴,۳۸۹
۵۴	۱/۳۹	جم خورشید خان ..	۱۱,۰۴۷	۵	۳	۲۶,۵۸۶
۵۵	۳۰	محمد عجائب اینڈ کو ..	۵,۸۱۸	۰	۱۲	۶,۳۰۶
۵۶	۱/۵	سب میجر غلام مرتضیٰ ..	۱۹,۷۹۲	۸	۹	۴۱,۹۱۶
۵۷	۲/۲۰ بی	آر سلیمان خان اینڈ کو ..	۴۳,۲۵۵	۸	۲	۱,۰۲,۷۲۰
۵۸	۲/۲۰ اے	خان محمد نزیر احمد ..	۳۸,۳۹۴	۶	۱۲	۹۴,۹۱۳
۵۹	۲/۲۶	عبدالخالق اینڈ کو ..	۴۱,۲۸۶	۶	۳	۸۴,۰۷۷
۶۰	۴/۱,۲,۶,۲۱	عبدالحمید ولایت خان ..	۲,۷۶۱	۰	۶	۳,۷۹۸
۶۱	۱/۹۹	سلطان صابر ..	۹,۳۶۰	۱	۱	۲۰,۷۲۰

٦٢	۱/۹ اے	محمد حمید محمد ظفر	..	۲۷,۰۹۲	۴	۱۳	۵۲,۷۷۲
٦٣	سی پی ٹی—۸	ایم سلطان محمد	..	۲٦,۱۲۸	.	.	٦۷,۰۰۰
٦۴	,, ,, ,, ۲/۹	ایم سلطان محمد	..	۳۸,۴۴۲	.	.	۱,۴۳,۴٦۴
٦۵	,, ,, ,, ۳/٦٦	آر خان محمد خان	..	۵۳,۳۰۰	.	.	۱,۵۰,۹۹۰
٦٦	,, ,, ,, ۱/۴۳	جم خورشید خان	..	۱۳,۵۰۰	.	.	۲۵,۸٦۰
٦۷	,, ,, ,, ۲/۴۲	آر سلطان محمود	..	۸,۸۰۰	.	.	۲۴,۷۵۰
٦۸	,, ,, ,, ۱/۳۹	ایم محمد عباس	..	۱۴,۲۵۰	.	.	۳۰,۰۰۰
٦۹	,, ,, ,, ۱/٦٦	ایس فضل حسین شاہ	..	۴,۰۵۳	.	.	۱۷,۲۴۸
۷۰	,, ,, ,, ۹۰	میسرز قربان حسین	..	۲,۴۰۲	.	.	۲,۴۴۸
۷۱	,, ,, ,, ۷٦	سب خوش حال خان	..	۲۰,۰۰۹	.	.	۴۳,۴۳۹
۷۲	,, ,, ,, ۸۱	آر لال خان	..	۸,۷۹۳	.	.	۳۲,۲۰۳
۷۳	,, ,, ,, ۱/۷۷	سب خوش حال خان	..	۱,۹۳۴	.	.	۴,۳۳۵
۷۴	,, ,, ,, ۲/۷۷	آر محمد انور	..	۷,۷۸۹	.	.	۲۰,۳۸۵
۷۵	,, ,, ,, ۷۵	آر لال خان	..	۲,۷۷۳	.	.	۳,٦۹۴

نمبر شمار	جنگل کا نام اور احاطہ نمبر	ٹھیکیدار کا نام		نکالی ہوئی لکڑی کی مقدار	وصول کردہ رقم		
				مکعب فٹ	پائی	آنے	روپے
۷۶	سی ہی ٹی ۹۱	کیو محمد سعید	..	۱,۸۷۹	.	.	۱,۱۷۴
۷۷	,, ,, ,, ۹۲	محمد سعید	..	۱,۴۳۷	.	.	۸۰۸
۷۸	,, ,, ,, ۹۳	محمد سعید	..	۱,۴۴۵	.	.	۹۰۳
۷۹	,, ,, ,, ۷۰	مبارک علی	..	۵,۵۹۶	.	.	۶,۱۳۵
۸۰	,, ,, ,, ۷۴	امیر احمد اینڈ کو	..	۴,۴۴۶	.	.	۹,۴۵۲
۸۱	,, ,, ,, ۷۹	محمد ممتاز	..	۵,۸۱۵	.	.	۱۲,۹۰۲
۸۲	,, ,, ,, ۸۳	فضل داد	..	۳,۱۵۰	.	.	۲,۷۵۶
۸۳	,, ,, ,, ۸۴	فضل داد	..	۴,۴۴۴	.	.	۳,۸۸۹
۸۴	,, ,, ,, ۸۵	آر لال خان	..	۴,۲۴۵	.	.	۳,۷۱۴
۸۵	,, ,, ,, ۸۲	آر لال خان	..	۱,۳۴۵	.	.	۱,۶۸۳
۸۶	,, ,, ,, ۷۸	ممتاز خان	..	۱۰,۹۹۱	.	.	۶,۹۹۱

۸۷	سی ای ٹی ۷۵	آر لال خان	..	۳,۱۰۴	۰	۰	۳,۲۶۸
۸۸	,, ,, ,, ۱/۷۷	آر امیر احمد	..	۱,۸۹۲	۰	۸	۲,۱۲۸
۸۹	,, ,, ,, ۱/۸۱	آر لال خان	..	۳,۷۲۱	۰	۰	۳,۱۸۱
۹۰	,, ,, ,, ۲/۸۱	آر لال خان	..	۳,۳۳۶	۰	۰	۳,۷۵۳
۹۱	,, ,, ,, ۳/۸۱	آر بلاول خان	..	۶۹۰	۰	۱۲	۹۳۸
۹۲	,, ,, ,, ندار	محمد اقبال اینڈ کو	..	کام جاری ہے			
۹۳	,, ,, ,, ۱/۲۹	ایم تاج آف پنجار	..	۲۱,۶۷۹	۰	۱۰	۷۳,۱۶۶
۹۴	,, ,, ,, ۲/۲۹	ایم تاج آف پنجار	..	۱۰,۲۶۹	۰	۳	۳۱,۸۲۳
۹۵	,, ,, ,, ۳/۲۹	ایم جمشید احمد	..	۱۵,۰۵۹	۰	۲	۳۲,۱۱۸
۹۶	,, ,, ,, ۳۰	ایم اللہ دتا	..	۲۰,۳۵۱	۰	۱۰	۶۲,۰۹۸

سلسلہ نمبر ۲۹، ۳۰ اور ۹۲ کے بالمقابل درج شدہ نکالی ہوئی عمارتی لکڑی کی مقدار اور وصول کردہ رقم کے اعداد سر دست حاصل نہیں ہو سکتے کیوں کہ اس سلسلہ میں کام جاری ہے۔

RELIEF MEASURES IN FLOOD AFFECTED AREAS OF THE PROVINCE

***886. Wazir Sardar Fakhr-i-Kashmir Habibullah Khan Torikhel:** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the relief measures which have been taken so far by the West Pakistan Government in the flood affected areas of the Province ;

(*b*) the extent of relief given in cash and kind in each district and the Tribal Areas so far by the Government ?

خان افتخار حسین خان ہوتی (وزیر مال)—

(الف) (اول) مندرجہ ذیل مقاصد کے لئے نقد امداد کی منظوری دی گئی :—

(۱) غذا اور چارے کی بہم رسانی -

(۲) ان مصیبت زدہ کنبوں کو زر امداد جن کے کماؤ اور دوسرے افراد سیلاب ہی میں تلف ہو گئے -

(۳) ان افراد کو زر امداد جو سیلاب میں اپنے مویشیوں سے ہاتھ دھو بیٹھے -

(۴) شہری اور دیہی علاقوں میں ان مکانوں کی مرمت اور باز تعمیر کے لئے زر امداد جو سیلاب میں ڈھے گئے -

(۵) نادار سیلاب زدوں میں مفت تقسیم کے لئے لحاف تیار کروانے -

(دوم) بیجوں اور بیلوں وغیرہ کی خرید کریزوں کی مرمت اور باز تعمیر اور سیلابوں اور بارشوں سے تباہ شدہ مکانوں کی مرمت کے لئے قرض کے طور پر بلا سود اور سود پر تقاوی رقوم کی منظوری -

(سوم) مختلف اشیائے استعمال کی تعین اور تقسیم -

(ب) مغربی پاکستان کے مختلف اضلاع میں اب تک نقد اور جنس کی صورت میں امداد کے کیفیت نامے منسلک ہیں -

۱۹۵۶-۵۷ کے دوران مختلف مدات کے تحت نقدامدادی معاوضے کا کیفیت نامہ

نمبر شمار	قسمت / ضلع	۵۴ — قحط	صوبائی امدادی سرمایہ سیلاب	بلا سود تقاوی قرض	سودی تقاوی قرض
۱	۲	۳	۴	۵	۶
۱	قسمت لاہور	۵۰,۰۰۰/-	۲۳,۰۱۲—۶—۰	۲,۷۵,۰۰۰/-	۳,۰۰,۰۰۰/-
	ضلع—				
	سیالکوٹ ..	—	۳,۰۱۲/۶/۰	—	—
	شیخوپورہ ..	—	—	۱,۳۴,۱۰۰/-	۱,۲۰,۰۰۰/-
	گوجرانوالہ ..	۱,۰۰۰/-	—	۶,۵۵۰/-	۲۰,۰۰۰/-
	لاہور ..	—	—	—	—
۲	قسمت راولپنڈی	۲۵,۰۰۰/-	۱۰,۰۰۰/-	—	۱,۰۰,۰۰۰
	ضلع—				
	شاہپور ..	—	۱۰,۰۰۰/-	—	۲۰,۰۰۰/-
	جہلم ..	۱۲,۰۰۰/-	—	—	—
	گجرات ..	—	—	—	۲۰,۰۰۰
	راولپنڈی ..	۱۳,۰۰۰/-	—	—	—
	میزان ..	۲۵,۰۰۰/-	۱۰,۰۰۰/-		۳۰,۰۰۰/-

۱۹۵۶-۵۷ کے دوران مختلف مدات کے تحت نقد امدادی معاوضے کا کیفیت نامہ

نمبر شمار	قسمت / ضلع	۴۵—تحطہ	صوبائی امدادی سرمایہ سیلاب	بلا سود تقاوی قرض	سودی تقاوی قرض
۱	۲	۳	۴	۵	۶
۳	قسمت ملتان	۹۸,۷۲۴/-	۲۰,۰۰۰/-	۵۰,۰۰۰/-	۱,۰۰,۰۰۰/-
	ضلع—				
	جھنگ ..	۱۰,۰۰۰/-	—	—	۲۰,۰۰۰/-
	منٹگمری ..	۷۲۴/-	—	—	—
	لائل پور ..	—	—	—	—
	ملتان ..	۷۰,۰۰۰/-	—	۳۰,۰۰۰/-	
	میزان ..	۸۰۰,۷۲۴/-		۳۰,۰۰۰/-	۲۰,۰۰۰/-
۴	قسمت بہاولپور	۲,۱۵,۰۰۰/-	۲۰,۰۰۰	۴,۵۰,۰۰۰	۲,۲۰,۰۰۰/-
	ضلع—				
	بہاولنگر ..	—	—	—	—
	رحیم یار خان ..	۵,۰۰۰/-	—	۳۰,۰۰۰/-	—
	مظفر گڑھ ..	۶۰,۰۰۰/-	۵,۰۰۰/-	۶۰,۰۰۰/-	۲۰,۰۰۰/-
	ڈیرہ غازی خان ..	۱,۳۵,۰۰۰/-	۱۰,۰۰۰/-	۲,۱۰,۰۰۰/-	۳۰,۰۰۰/-
	بہاولپور ..	—	—	—	—
	میزان ..	۲,۱۰,۰۰۰/-	۱۵,۰۰۰/-	۳,۰۰,۰۰۰/-	۵۰,۰۰۰/-

• قسمت خیرپور	۴,۵۰,۰۰۰/-	۳۵,۰۰۰/-	۶,۵۰,۰۰۰/-	۲,۰۰,۰۰۰/-
ضلع—				
لاڑکانہ ..	۱,۲۰,۰۰۰/-	—	۱,۷۰,۰۰۰/-	۶۶,۵۰۰/-
سکھر ..	۸۸,۰۰۰/-	۲۵,۰۰۰/-	۱,۷۰,۰۰۰/-	۳۱,۰۰۰/-
نواب شاہ ..	۹۴,۰۰۰/-	—	۷۰,۰۰۰/-	۲۹,۵۰۰/-
جیکب آباد ..	۸۳,۰۰۰/-	—	۱,۷۰,۰۰۰/-	۱,۳۶,۵۰۰/-
خیر پور ..	۶۳,۰۰۰/-	۱۰,۰۰۰/-	۷۰,۰۰۰/-	۱,۰۶,۵۰۰/-
میزان ..	۴,۵۰,۰۰۰/-	۳۵,۰۰۰/-	۶,۵۰,۰۰۰/-	۳,۷۰,۰۰۰/-
۶ قسمت حیدرآباد	۶,۲۵,۰۰۰/-	۴۵,۰۰۰/-	۷,۰۰,۰۰۰/-	۲,۵۰,۰۰۰/-
ضلع—				
ٹھٹھہ ..	۱,۳۵,۰۰۰/-	—	۷۵,۰۰۰/-	۲۵,۰۰۰/-
دادو ..	۱,۸۰,۰۰۰/-	—	۴,۵۰,۰۰۰/-	۱,۲۵,۰۰۰/-
تھرپارکر ..	—	—	—	۲۵,۰۰۰/-
سانگھڑ ..	۱۰,۰۰۰/-	—	—	۲۵,۰۰۰/-
حیدر آباد ..	۲,۶۰,۰۰۰/-	۴۵,۰۰۰/-	۱,۷۵,۰۰۰/-	۲۵,۰۰۰/-
..	۵,۸۵,۰۰۰/-	۴۵,۰۰۰/-	۵,۰۰,۰۰۰/-	۲۵,۰۰۰/-
کمشنر کی محفوظ رقم				۲,۵۰,۰۰۰/-

۱۹۵۶-۵۷ء کے دوران مختلف مدات کے تحت نقد امدادی معاوضے کا کیفیت نامہ

نمبر شمار	قسمت / ضلع	۵۴—قحط	صوبائی امدادی سرمایہ سیلاب	بلا سود تقاوی قرض	سودی تقاوی قرض
۱	۲	۳	۴	۵	۶
۷	**قسمت کوئٹہ**	۲,۵۴,۲۰۰/-	۲۰,۰۰۰/-	۶,۰۰,۰۰۰	۵,۵۰,۰۰۰/-
	ضلع—				
	زوب ..	۲۴,۰۰۰/-			
	لورالائی ..	۱۱,۵۰۰/-			
	سبی ..	۱۴,۹۰۰/-			
	کوئٹہ ..	۵۵,۰۰۰/-			
	میزان ..	۱,۰۵,۴۰۰/-			

۸ قسمت قلات	۳,۷۳,۰۰۰/-	۲۰,۰۰۰/-	۶,۴۵,۰۰۰/-	۶,۰۰,۰۰۰/-
ضلع—				
مکران ..	۱۵,۰۰۰/-	۵,۰۰۰/-	۸۲,۵۰۰/-	۱,۱۰,۰۰۰/-
خاران ..	۱۰,۱۵۰/-	۳,۰۰۰/-	۲۰,۰۰۰/-	۷۰,۰۰۰/-
چاغی ..	—	—	۸۰,۰۰۰/-	۳۰,۰۰۰/-
لس بیلا ..	۱۳,۰۰۰/-	۳,۰۰۰/-	۱۷,۵۰۰/-	۷۰,۰۰۰/-
قلات ..	۹۳,۹۰۰/-	۸,۰۰۰/-	۳,۱۵,۰۰۰/-	۳,۲۰,۰۰۰/-
میزان ..	۱,۳۳,۰۵۰/-	۲۰,۰۰۰/-	۵,۲۵,۰۰۰/-	۶,۰۰,۰۰۰/-
۹ قسمت ڈیرہ اسماعیل خان	۱,۰۵,۰۰۰/-	۲۰,۰۰۰/-	۱,۷۵,۰۰۰/-	۱,۰۰,۰۰۰/-
ضلع—				
میانوالی ..	۳۰,۰۰۰/-	—	۷۳,۰۰۰/-	۶۷,۳۷۰/-
کوہاٹ ..	۳,۰۰۰/-	—	۳۵,۰۰۰/-	۵۰,۶۳۰/-
بنوں ..	۳,۳۷۵/-	—	—	۱۳,۰۰۰/-
ڈیرہ اسماعیل خان	۲۳,۲۰۰/-	۱۵,۰۰۰/-	۶۶,۰۰۰/-	۳۸,۰۰۰/-
میزان ..	۶۲,۶۷۵	۱۵,۰۰۰/-	۱,۷۵,۰۰۰/-	۱,۸۰,۰۰۰/-

۱۹۵۶-۵۷ء کے دوران مختلف مدات کے تحت نقد امدادی معاوضے کا کیفیت نامہ

نمبر شمار	قسمت / ضلع	۵۴ـقحط	صوبائی امدادی سرمایہ سیلاب	بلا سود تقاوی قرض	سودی تقاوی قرض
۱	۲	۳	۴	۵	۶
۱۰	**قسمت پشاور**	۱,۳۰,۰۰۰/-	۱۰,۰۰۰	۱,۷۵,۰۰۰/-	۲,۰۰,۰۰۰/-
	ضلع—				
	هزاره ..	—	—	۵,۰۰۰/-	—
	کیمل پور ..	۲۰,۰۰۰/-	—	۵,۰۰۰/-	—
	مردان ..	۲۵,۰۰۰/-	—	۳۲,۰۰۰/-	—
	پشاور ..	۷۵,۰۰۰/-	—	۸۳,۰۰۰/-	—
	میزان ..	۱,۲۰,۰۰۰/-	—	۱,۲۵,۰۰۰/-	—

۱۹۵۶-۵۷ء کے دوران سیلاب زدون کو اشیاء کی شکل میں امداد کا کیفیت نامہ

نمبر شمار	قسمت	کمبل	جاکٹ بنڈیاں - سویٹر قمیض	مختلف اقسام کے استعمال شدہ کپڑے	کپڑے	مٹھیاں	مکھن - تیل اور ڈالڈا	خشک دودھ	چھوآرے
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
		تعداد	تعداد	تعداد	گانٹھوں	ڈبے	ڈبے	ڈبے	سیر من
۱	لاہور	۲۰,۶۷۷	۱۴,۳۰۰	۱,۲۷۲	۱۰۳	۳۵	۱۰,۶۷۵	۱۰,۷۲۹	۰ ۰
۲	پشاور	۰ ۰	۰ ۰	۱۳۳	۰ ۰	۰ ۰	۵۲۸	۲,۰۰۹	۰ ۰
۳	ڈیرہ غازی خاں	۰ ۰	۰ ۰	۱,۷۸۸	۰ ۰	۰ ۰	۵۲۸	۳,۱۰۲	۱۰ ۱۱۱۲
۴	بہاولپور	۳,۲۸۳	۱۴,۲۰۰	۱,۶۹۲	۰ ۰	۰ ۰	۱,۰۵۴	۲,۴۶۴	۰ ۰

۱۹۵۶-۵۷ء کے دوران سیلاب زدون کو اشیاء کی شکل میں امداد کا کفیت نامہ

نمبر شمار	قسمت	کمبل	جاکٹ پنڈیاں قمیض - سویٹر	مختلف اقسام کے استعمال شدہ کپڑے	کپڑے	مٹھیاں	مکھن - تیل اور ڈالڈا	خشک دودھ	چھوآرے	
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	
		تعداد	تعداد	تعداد	گانٹھیں	ڈبے	ڈبے	ڈبے	سیر	من
۵	حیدر آباد	۱,۶۰۰	۶,۴۷۰	۹۴۴	۰۰	۰۰	۴,۰۷۳	۱۵,۱۹۹	۰۰	
۶	خیر پور	۸۰۰	۱,۱۲۰	۴۶۸	۰۰	۰۰	۶۲۸	۳,۰۸۴	۲۰	۸۹۵
۷	کوئٹہ	۰۰	۰۰	۳۶۰	۰۰	۰۰	۵۲۸	۳,۰۴۴	۳۱	۱۶۹۲
۸	قلات	۰۰	۰۰	۱,۷۰۲	۰۰	۰	۵۲۸	۲,۹۲۳	۲۳	۱۵۹۳

۱۹۰۶ - ۵۷ء کے دوران سیلاب زدوں کو اشیاء کی شکل میں امداد کا کیفیت نامہ

نمبر شمار	قسمت	کمبل	جاکٹ - ہنڈیاں قمیض - سویٹر	مختلف اقسام کی استعمال شدہ کپڑے	کپڑے	مٹھیاں	مکھن - تیل اور ڈالڈا	خشک دودھ	چھوارے
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
۹	ملتان	تعداد ۵,۹۰۰	تعداد ۱۶,۴۱۴	تعداد ۱,۷۰۳	گانٹھیں ۴	ڈبے ۰۰	ڈبے ۵۸۰	ڈبے ۲۰۹	من ۰۰

۱۹۵۷-۵۸ء کے دوران ضلع وار عطیاتی امداد اور تقاوی سرمائے کی تقسیم

ضلع	عطیاتی امداد	تقاوی سرمایہ	(سودی)
لاہور	۳۶,۸۸۷/۸	۱,۷۵,۰۰۰	
سیالکوٹ	۱,۵۰,۰۰۰	۵,۵۰,۰۰۰	
شیخوپورہ	۱,۰۳,۰۰۰	۳,۰۰,۰۰۰	
گجرانوالہ	۳۰,۰۰۰	۲,۲۵,۰۰۰	
گجرات	۲۲,۰۰۰	۱,۱۰,۰۰۰	
شاہ پور	۱۳,۰۰۰	۳۰,۰۰۰	
جھنگ	۱,۲۰,۰۰۰	۲,۸۳,۰۰۰	
ملتان	۱,۱۵,۰۰۰	۳,۳۳,۰۰۰	
لائلپور	۱,۱۰,۰۰۰	۳,۳۳,۰۰۰	
منٹگمری	——	۵۰,۰۰۰	
مظفر گڑھ	۱,۰۰,۰۰۰	۳,۵۰,۰۰۰	
میزان کل	۸,۱۹,۸۸۷/۸	۲۷,۵۰,۰۰۰	

نوٹ :— ۱۹۵۷-۵۸ء کے دوران حکومت نے کوئی تقاوی بلا سود منظور نہیں کیا ۔

کیفیت نامہ امدادی اشیا جو کہ ۱۹۵۷ء کے سیلاب زدہ علاقوں کے مختلف کمشنروں اور ڈپٹی کمشنروں کو تعین کی گئیں

نمبر شمار	کمشنر	خشک دودھ	پاؤڈر دودھ	مکھن کا تیل	استعمال شدہ کپڑے	بنولوں کا تیل
			پیٹیاں	پیٹیاں	گانٹھیں	ڈبے
۱	لاہور	۴۰۰	۳۰,۰۰۰	۸۰۰	۶۰۰	۱۵۰
۲	ملتان	۰۰	۲۰,۰۰۰	۵۰۰	۳۵۰	۱۱۰
۳	راولپنڈی	۰۰	۲,۰۰۰	۶۳	۱۰۰	۰۰
۴	بہاولپور	۰۰	۲۸۶۸	۱۲۰	۱۳۷	۳۸
۱	ڈپٹی کمشنر۔ لاہور		۸۰۰	۱۰۰	۵۰	۰۰
۲	سیالکوٹ	۲۰۰	۱۲۰۰۰	۳۰۰	۲۵۰	۵۰
۳	شیخوپورہ	۱۵۰	۶۰۰۰	۲۵۰	۲۰۰	۵۰
۴	گجرانوالہ	۵۰	۴۰۰۰	۱۵۰	۱۰۰	۵۰
	ملتان	معلومات موصول نہیں ہوئیں ۔				
	میزان	۴۰۰	۳۰,۰۰۰	۸۰۰	۶۰۰	۱۵۰
	ڈپٹی کمشنر۔		پیٹیاں	پیٹیاں	گانٹھیں	
	گجرات	۰۰	۱۲۰۰	۴۱	۶۰	۰۰
	شاہ پور	۰۰	۸۰۰	۲۲	۳۰	۰۰
	میزان	۰۰	۲۰۰۰	۶۳	۱۰۰	۰۰
	مظفر گڑھ	۰۰	۲۸۶۸ پیٹیاں	۱۲۰ پیٹیاں	۱۳۷ گانٹھیں	۳۸ ڈبے

چودھری غلام رسول تارڑ— کیا میں جناب وزیر مال صاحب سے دریافت کر سکتا ہوں کہ آیا حکومت ان لوگوں کو متبادل زمین دینے کے لئے تیار ہے جنکی زمین سیلاب کی وجہ سے تباہ ہو گئی ہے ؟

مسٹر سپیکر— یہ سوال صرف قبائلی علاقوں سے تعلق رکھتا ہے ۔

چودھری غلام رسول تارڑ— جناب اس میں قبائلی علاقوں کا ذکر جزو (ب) میں ہے ۔ جزو (الف) میں سارے صوبے کے تعلق دریافت کیا گیا ہے ۔

خان افتخار حسین خان ممدوٹ— فی الحال ایسا کرنے کا کوئی خیال نہیں ہے ۔ اس سلسلے میں ہمیں کسی شخص سے کوئی درخواست موصول نہیں ہوئی ۔ اگر کوئی درخواست ہمارے پاس آئے گی تو ہم غور کریں گے ۔

چودھری غلام رسول تارڑ— جناب صدر—کیا میں آپکی وساطت سے جناب وزیر مال صاحب سے دریافت کر سکتا ہوں کہ کیا یہ امر واقعہ ہے کہ میں نے اس ماہ کی ۱۶ یا ۱۷ تاریخ کو ان کی خدمت میں حکومت کی ایک چٹھی پیش کی تھی جسمین یہ لکھا ہوا تھا کہ حکومت ان لوگوں کو متبادل زمین دے گی جنکی زمین سیلابوں سے ناکارہ ہوگئی ہے ۔

خان افتخار حسین خان ممدوٹ— مجھے اسکا علم نہیں ہے ۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل— کیا وزیر مال صاحب مجھے قبائلی علاقے کا حدود اربعہ بتائیں گے ۔ (قہقہہ)

خان افتخار حسین خان ممدوٹ—حدود اربعہ سے آپکی کیا مراد ہے ۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل—جناب میں آپ سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ قبائلی علاقے کی چاروں سمتوں یعنی شمال میں کیا ہے ۔ جنوب میں کیا ہے مشرق میں کیا ہے اور مغرب کی طرف کیا ہے ۔

مسٹر سپیکر—سردار صاحب آپ ایسے سوال دریافت نہ کریں -

چوھدری عبدالرحیم — کیا یہ درست ہے کہ ڈپٹی کمشنر میانوالی کوٹ نے حکومت سے سفارش کی تھی کہ ان لوگوں کو متبادل مین دی جائے جنکی زمین سیلابوں میں تباہ ہو گئی ہے ؟

خان افتخار حسین خان ممدوٹ—مجھے اسکا علم نہیں -

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان ڈوری خیل — کیا وزیر مال از راہ کرم مجھے یہ بتائیں گے کہ قبائلی علاقہ پہاڑی ہے یا میدانی -

مسٹر سپیکر—ایسے سوال دریافت نہ کریں - میں آپ کی اطلاع کے لئے وزیر مال کی طرف سے بتاتا ہوں کہ یہ علاقہ پہاڑی ہے -

Rana Gul Muhammad Noon : That is a very important question. The gentleman wants to point out what is the area of the tribal belt so that when the Hon'ble Minister for Revenue says that that area was not affected by floods, he may be able to point out to the Hon'ble Minister for Revenue that some parts of the tribal area, in fact, were affected by floods. That is why he wants an answer from the Revenue Minister, who happens to be the representative of the tribal areas.

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان ڈوری خیل— جناب والا اگر حکومت ہمارے سوالات کے جوابات دینے کے لئے تیار نہیں ہے تو ہم ضمنی سوالات نہیں کیا کریں گے - آپ ہمارے سوال سن کر ہنس دیتے ہیں مگر میں آپ کو بتا دوں کہ ہمارے سوالات محض آپ کو ہنسانے کے لئے نہیں ہوتے بلکہ ان میں مصلحت ہوتی ہے -

خان افتخار حسین خان ممدوٹ— آپ کا علاقہ میدانی بھی ہے اور پہاڑی بھی -

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان ڈوری خیل— کیا وزیر مال بتائیں گے کہ قبائلی علاقہ زیادہ پہاڑی ہے یا میدانی-

خان افتخار خان ممدوٹ— زیادہ پہاڑی ہے -

مسٹر سپیکر— اگر آپ نے ضمنی سوالات دریافت کرنے ہیں تو ایسے سوال نہ کریں کہ اس علاقے کا دود اربعہ کیا ہے یا کیا یہ علاقہ پہاڑی ہے یا میدانی - آپ کا مناسب سوال تو یہ ہونا چاہئے کہ کیا قبائلی علاقے کے میدانی حصے میں سیلاب آئے ہیں یا نہیں -

لفٹیننٹ خان محمد یوسف خان قاسم خیل ترک زئی مہمند— جناب والا - یہ تو ضروری بات ہے کہ قبائلی علاقے کے میدانی حصے میں سیلاب آئے ہونگے -

مسٹر سپیکر۔ آپ سیدھے سوال کیوں نہیں دریافت کرتے ۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل۔ کیا میں وزیر مال سے دریافت کرسکتا ہوں کہ ہمارے علاقے کے سیلاب زدگان کو کوئی مدد دی گئی ہے ؟ اگر نہیں تو کیوں نہیں ؟

خان افتخار حسین خان مہدوٹ۔ آپ نے میرا جواب غور سے نہیں سنا ۔ میں نے کہا ہے کہ سن ۱۹۵۷ میں وہاں سیلاب نہیں آیا تھا ۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل۔ کیا ۱۹۵۶ میں وہاں سیلاب آیا تھا ؟

خان افتخار حسین خان مہدوٹ۔ جی ہاں آیا تھا ۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل۔ کیا آپ نے ۱۹۵۶ میں قبائلی ایجنٹوں سے اس سلسلے میں کوئی رپورٹ طلب کی تھی کہ وہاں کتنا نقصان ہوا ہے ۔ اور کیا وہاں لوگوں کو امداد دی گئی تھی ؟

خان افتخار حسین خان مہدوٹ۔ میں نے اپنے جواب میں کہا ہے کہ ۱۹۵۶ میں اس علاقے کے سیلاب زدگان کو امداد دی گئی تھی ۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل ۔ کیا یہ درست ہے کہ وزیر مال قبائلی علاقہ کی نمائندگی فرمارہے ہیں ۔

نواب افتخار حسین خان مہدوٹ ۔ بالکل درست ہے ۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توری خیل ۔ کیا وزیر متعلقہ یہ بتا سکتے ہیں کہ ۱۹۵۶ ع میں قبائلی علاقہ کے لئے کوئی رقم دی گئی تھی اگر دی گئی تھی تو وہ کون کونسی ایجینسیاں اور علاقے ہیں جن کو یہ رقم ملی ۔ مجھے علاقہ وار بتایا جائے ۔

افتخار حسین خان ممدوٹ — یہ تو بہت بڑا سٹیٹمنٹ ہے جو میں نے آپ کے سامنے رکھ دیا ہے۔ آپ دیکھ لیجئے۔ اس سے زیادہ اگر کچھ اور دریافت کرنا چاہتے ہیں تو کل دریافت کر لیجئے۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان ٹوری خیل — اس سٹیٹمنٹ میں سال ۱۹۵۶ء میں قبائیلی علاقہ کے متعلق کوئی ذکر نہیں ہے۔

نواب افتخار حسین خان ممدوٹ — اس میں آپ دیکھ لیں۔

چودھری غلام رسول تارڑ — جن لوگوں کی زمینیں سیلاب سے تباہ ہو گئیں ہیں کیا حکومت نے انکو ذریعہ معاش بہم پہنچانے کا کوئی طریقہ سوچا ہے؟

مخدوم زادہ سید حسن محمود — سیلاب تو عارضی چیز ہے۔

نواب افتخار حسین خان ممدوٹ — میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے کہ جبتک مطالبہ نہ ہو کہ اسکے معاوضے میں کوئی زمین دیجائے اسوقت تک زمین دینے کا سوال نہیں پیدا ہوتا اور نہ یہ چیز زیر غور ہے۔

میاں محمد شفیع — مطالبہ کس طرح کیا جائے۔

نواب افتخار حسین خان ممدوٹ — لوگوں کیطرف سے اکثر مطالبات آتے ہیں۔ آپ عوام کے لیڈر ہیں۔ کئی دفعہ آپ نے مطالبہ کیا ہے۔ آپ اب بھی مطالبہ کرسکتے ہیں۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان ٹوری خیل — کیا وہ بتا سکتے ہیں کہ ان کے اس سٹیٹمنٹ میں قبائیلی علاقہ کا ذکر کیا گیا ہے؟

نواب افتخار حسین خان ممدوٹ — میرا خیال ہے کہ اگر میں اس سٹیٹمنٹ کو پڑھونگا تو آپ کا بہت وقت ضائع ہوگا۔ آپ کل اسکے متعلق سوال دریافت کر سکتے ہیں۔ کل دریافت کر لیجئے۔

Rana Gul Muhammad Noon: If you would read part (*b*) of the question, it is specifically asked that how much relief was given in the Tribal area. So, the Minister should be in a position to answer part (*b*) of the question. It reads: "the extent of relief given in cash and kind in each district and the Tribal area so far by the Government".

مسٹر سپیکر — وہ کہتے ہیں کہ بہت طویل سٹیٹمینٹ ہے
آپ اسکو دیکھ لیجئے -

Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot: I have already stated that the Tribal areas were not affected by flood in 1957 and, therefore, the question does not arise.

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, just read the question.

"The relief measures which have been taken so far by the West Pakistan Government in the flood affected areas of the Province. The extent of relief given in cash and kind in each district and the tribal areas so far by the Government."

Mr. Speaker: Where is the question about 1957 ?

Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot : I have answered about 1957.

Mr. Speaker: He has given the answer about the year 1957.

POINT OF ORDER

Syed Amir Hussain Shah: Sir, the other day while making a point of order I made some observations about the luxury car owned by the Director of Industries. Sir, I assure you, I will not refer te the facts of the matter. I will only raise a point of order about observations, which the Chief Minister was pleased to make in his statement. Now, Sir, my submission is that.....

Mr. Speker: There is no question or answer before the House on this subject. How can I allow you to speak on this point.

Syed Amir Hussain Shah: Now, Sir, my submission is that either my question about which I raised that point of order should be admitted, so that the matter may be thrashed out in fairness, both to the Directer of Industries and to me, or I may be permitted te ask a short notice question. I must be given an opportunity to reply to the statement which the Chief Minister made.

Mr. Speaker: Your question has already been disallowed. It is not the procedure. But if the hon'ble Members stand up and begin to read their disallowed questions then there is no point in disallowing them. This is not the way to question the ruling of the Speaker. You could come to my office and discuss the point with me. Why discuss it here? But you went on making a statement and that statement was carried in the Press and the Chief Minister had to give his statement. Now, if I allow you to make a further statement, this controversy will go on.

Syed Amir Hussain Shah: I did refer to the facts of the matter in the course of my point of order and you ultimately ruled it out of order. Sir, the Chief Minister had no business to make a statement after that. But since he has made a statement I must also be allowed to say something about what he has said. My humble submission is that the question be admitted in fairness both to the Director of Industries and to myself.

Mr. Speaker: You are again raising the same question.

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, on a point of order. My point of order is this that certain observations were made in connection with a certain short notice question, which had been submitted by the hon'ble Member. The Chief Minister made certain observations about the Director of Industries. Now, I ask, Sir, whether it is a fact or not that the Chief Minister made certain observations ?

Mr. Speaker : Please let me reply. The statement was made by the Chief Minister, because Syed Amir Hussain Shah had made certain remarks on the floor of the House about an officer of the Government, who cannot defend himself here. So the statement of the Chief Minister was necessary. But after that I cannot make this subject a point of debate.

Syed Amir Hussain Shah : Sir, I am sorry to say that the Chief Minister was completely misinformed. Therefore, Sir, the position must be verified. If, sir, you are not going to permit me to speak on this point, then why my statement was admitted. I am only trying to assist you in regulating that question.

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, if a wrong statement is made on the floor of the House, what is the remedy?

Mr. Speaker: If Ministers make wrong statements, censure them by a proper no-confidence motion.

Rana Gul Muhammad Noon : That is not the remedy.

Mr. Speaker: I have received the following application for leave from Mr. Sikandar Khan Hamlani, M. P. A.:—

> "It is requested that I may be permitted to leave Lahore for my village due to certain private reasons, which require my immediate attention".

The question is that the leave applied for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker I have received the following application for leave from Khan Kamran Khan M. P. A.:—

جناب سپیکر صاحب مغربی پاکستان اسمبلی لاہور

گذارش ہے کہ میرا گھر میں ایک ضروری کام کی وجہ سے جانا ضروری ہے ۔ لہذا مہربانی فرماکر ۲۴/۳ سے باقی ایام کی رخصت عنایت فرماویں ۔

The question is that the leave applied for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following application for leave from Khan Muhammad Afrin Khan, M. P. A.:—

بخدمت جناب سپیکر صاحب پراوینشل اسمبلی لاہور

جناب عالی ۔ گذارش ہے کہ میرا ریاستی امور کے سلسلے میں ایک دو دن کے لئے ریاست جانا ضروری ہے ۔ لہذا مہربانی فرماکر ۲۹/۳ سے باقی ایام کی رخصت منظور فرماویں ۔

The question is that the leave applied for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following application for leave from Malik Abbas Khan, M. P. A.:—

بعالیخدمت آنریبل سپیکر صاحب مغربی پاکستان لاہور

جناب والا ۔ میں بتاریخ امروزہ عارضہ چشم کے سلسلے میں داخل سیو ہسپتال ہو چکا ہوں ۔ لہذا مجھے موجودہ سیشن کے آئیندہ ایام میں حاضری سے معذور سمجھا جاکر میری رخصت متعلقہ ایام سیشن منظور فرمائی جاوے اطلاعاً عرض ہے ۔ فقط والسلام ۔

The question is that the leave applied for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following application for leave from Rai Muhammad Iqbal Ahmad, M. P. A.:—

بخدمت جناب سپیکر صاحب مغربی پاکستان اسمبلی لاہور

جناب عالی ۔ گذارش ہے کہ مجھے ایک ضروری کام ہے ۔ اسلئے
مورخہ ۳۰-۳-۵۸ بروز اتوار اجلاس میں شرکت نہیں کر سکوں گا ۔ میری
ایک یوم کی رخصت منظور فرمائی جاوے ۔

The question is:

That the leave applied for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following application for leave from Mr. Lal Chand Siromal, M. P. A.:—

"I, Lalchand Siroomal, M. P. A., request for the grant of leave from 30th March to the end of the present session as I have some urgent and private work".

The question is:

That the leave applied for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following application for leave from Sheikh Fazl-i-Ilahi Piracha, M. P. A.:—

"As in connection with an urgent piece of business I have to be out of Lahore for some days from the 30th of March 1958, it is requested that I may please be allowed leave of absence for the remaining peiriods of the present session of the Assembly".

The question is:

That the leave applied for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following application for leave from Nawabzada Muhammad Saeed Qureshi, M. P. A.:—

"Due to the death of K. B. Mehr Muhammad Yar I may kindly bepermitted [eeav from 24th to 28th and from 30th till and of the session

The question is:

That the leave applied for be granted.

The motion was carried.

POINT OF ORDER

Answer refused to after admitting a Short Notice Question

Mian Muhammad Shafi: Sir, I rise on a point of order. My point of order relates to a short notice question which was admitted by the former Chief Minister of this Province, but I have been informed yesterday that the same question relating to the Director of Industries would not be adimtted now. I ask whether reply to a short notice question can be refused after it has been admitted as a short notice question.

Mr. Speaker: The position is that after the Speaker admits a short notice question, a reference is made to the Minister concerned whether he agrees to give answer to that short notice question. If the Minister agrees only then it is brought on the agenda, otherwise not.

Mian Muhammad Shafi: Sir, you will recollect that the former Chief Minister had given an undertaking on the floor of the House that he would reply to my short notice question.

Mr. Speaker : I do not remember. (Noise).

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, I remember having put this question to the Chief Minister through you and he agreed to admit the question. Please see the record and let us know tomorrow

(Interruptions)

Mr. Speaker: My impression is that there was no such undertaking.

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, I request you to see the record (Noise). Once a Minister agrees to the admission of a short notice question and you also agree to this arrangement, then we are entitled to know under what rule that short notice question is not being admitted now?

Mr. Speaker: There is no question of the Minister admitting the question on the floor of the House. He should agree to answer it when a reference is made to him formally.

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, if a reference is made to him on the floor of the House and he says he has no objection, then it means that he has agreed to it.

Mr. Speaker : It can be brought on the agenda if a reference is made to him and the Minister agrees to reply to it.

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, do not give your ruling before consulting the record.

Mian Muhammaad Shafi: Sir, the question refers to the conduct of an officer and it is a serious matter.

Mr. Speaker: The question of conduct of so many other officers may be serious, but proper procedure has to be applied in respect of short notice questions that may be asked about them. (Noise).

ADJOURNMENT MOTIONS (LEAVE ASKED)

Yesterday I was dealing with a notice for leave te make a motion for adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, irksome and irritating censorship in Lahore imposed on outgoing press telegrams, and I wanted to know what the Government had to say in the matter before I could decide its admissibility.

Makhdumzada Syed Hasan Mahmood : (MINISTER OF INFORMATION): Sir, I have discussed the matter with the mover. There are several ramifications and intricacies involved in this problem. I have promised to discuss the matter fully with the member concerned and once we have gone through the details, then it would be the appropriate time for such a motion to come before the House. I think it is not in the interest of the country to make this motion today.

Mian Muhammad Shafi: Since the Minister has assured me that he would discuss and consider the matter I think for the time being it may be kept in abeyance.

Mr. Speaker: Do you withdraw the motion ?

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, he does not withdraw it . The request to discuss the matter is from both the sides. The matter may, therefore, be kept in abeyance till tomorrow.

Makhdumzada Syed Hasan Mahmood : Not only till tomorrow.

Mian Muhammad Shafi: Sir, since the honourable Minister has realised the importance of the issue raised and he fully understands the gravity of the issues involved and has agreed to discuss the matter, it may be kept in abeyance for the time being and after that, if necessary, we shall bring this issue before the House.

Mr. Speaker: Then you will give another notice for the motion?

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, it can be kept in abeyance. You have kept certain other adjournment motions in abeyance.

Mr. Speaker: The next motion of Mian Muhammad Sahfi is about the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, rapid and clossal deterioration in the sanitary conditions in the city of Lahore causing grave threat to the health of the citizens and giving an unenviable reputation to the metropolis of being the dirtiest city in whole of Asia".

The matter is so indefinite that this adjournment motion cannot be admitted. Moreover, the situation has not arisen suddenly.

Mian Muhammad Shafi has also asked for leave to make a motion for the adjournment of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, "loss of Rs. five lakhs caused to the provincial exchequer by a deal effected between Mr. Ghulam Mustafa Jatoi, a member of the National Awami Party and the Government, on March, 10th 1958 in the form of sale of one lakh yards of state land in Moro, District Nawabshah, at eight annas per square foot, whereas offer for the same land stood at Rs. two per square foot".

This matter was referred to by Pirzada Shah Nawaz during the general discussion of the budget. No adjournment motion can be moved now.

Mr. Speaker: Mian Muhammad Shafi has asked for leave to make another motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely " failure of Government to implement the plan of Montgomery district authorities to allot lands under lands reclamation scheme to those people in the district, whose lands have been devastated by 'sem' and 'thur' and instead to provide them to those outside the district as a measure of favouritism".

Mian Muhammad Shafi: Sir, before you give your ruling on this adjournment motion, I would like to say a few words. Sir, in Montgomery district large areas of land have been devasted by "sem" and 'thur'. The district authorities there have been evolving a plan under land reclamation scheme to give land to the affected people of the district itself, but I understand, Sir, that the Revenue Minister insists upon giving lands under the scheme to people from outside the district.

Sir, this is a very serious matter. People who have lost all means of livelihood and who have been looking forward to the time when they get some relief in some form or the other, are now being told that they would not be considered eligible for the purposes of allotment of this land. Instead the people who do not belong to this District are being given this privilege.

Mr. Speaker: Can you tell me when the Government passed an order to this effect?

Mian Muhammad Shafi: Sir, there is a plan which has been drawn up by the Montgomery District Authorities.

Mr. Speaker: When?

Mian Muhammad Shafi: Before the commencement of the session of this Assembly. Sir, there was an agitation in the Montgomery district by the affected people . They sent telegrams and deputations to the Authorities saying that their rights were being infringed because the offer for the allotment of land was being made to the people outside the District.

Mr. Speaker: When was the offer made to the people out side the District?

Mian Muhammad Shafi: I cannot give the exact date. In any case, it was made before the commencment of the session.

Mr. Speaker: This matter could have been discussed during the general discussion.

Mian Muhammad Shafi: Sir, would you please seek the advice of the Law Minister on this point?

Mr. Speaker: There is no need to seek the advice of the Law Minister. There is nothing definite in it. The honourable member must be aware of the fact that the adjournment motions have a very limited scope. You bring every matter of omission or commission through an adjournment motion and you feel that you should be given an opportunity to speak on the merits of the adjournment motion even before it is admitted and then there should be a reply and two hours may thus be wasted on this discussion.

Mian Muhammad Shafi : I have gone through the records of the Provincial Assembly and even other Parliaments of the World, and I find that they have devoted a pretty long time to the discussion of motions and subjects which are of public interest.

Mr. Speaker: But you must bring a specific matter before the House.

Mr. Speaker: Mian Muhammad Shafi has given notice to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance namely, "harassment and intimidation of 75,000 Pathan cultivators of Upper Tanawal by an imposter laying claim to the proprietorship of the agricultural land in the Upper Tanawal".

Now, this matter was discussed during the general discussion. It cannot, therefore, be admitted.

Mr. Speaker: Mian Muhammad Shafi has given notice to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, "disappearance of important state documents like the Shaheed-i-Millat Liaquat Ali Khan murder inquiry report from the Secretariat which fact provides a clue to the inadequacy of security measures". From which Secretariat has the document disappeared?

Mian Muhammad Shafi: From the West Pakistan Civil Secretariat. Sir, in Mian Mushtaq Ahmad Gurmani's case that file was sent for as a piece of evidence but the authorities in the Civil Secretariat said that that file was not traceable.

Mr. Speaker: I think there was some report in the Press that the file had been lost.

Mian Muhammad Shafi: It was stated on behalf of the Government by the Assistant Advocate-General that the file in spite of all efforts had not been traced. Sir, if even files of this type are not kept in safe custody, I do not know how they are going to run the Government.

(*Interruptions*)

Mr. Speaker: (Addressing the Chief Minister) Mian Muhammad Shafi says that the Shaheed-i-Millat Liaquat Ali Khan murder inquiry report has disappeared from the Civil Secretariat. Is it correct?

Mr. Muzaffar Ali Khann Qizilbash: (CHIEF MINISTER)—I do not know from where the honourable member gets all this information.

قاضی مرید احمد—حکومت کے اسسٹنٹ ایڈوکیٹ جنرل نے
عدالت عالیہ کے روبرو یہ بیان دیا ہے۔

Mr. AbdusSattar Pirzada : (Law Minister) : Sir, I have been told by the Officers of the Secretariat that it has not been lost. It has been misplaced and they are looking for it.

Khawaja Muhammad Safdar: What is the difference between lost and misplaced ?

Makhdumzada Syed Hasan Mahmood: When every effort for a search is abandoned, then it is lost.

Mian Muhammad Shafi : Please take notice of these things. It is a very serious matter. If important files like this disappear from the Civil Secretariat, I do not know what will happen to us.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : If it has completely disappeared and is not traceable then certainly it is a serious thing. But it happens at times that files go from one Ministry to another. It may be somewhere in some Ministry, and we might be able to trace it.

Rana Gul Muhammad Noon: Is there no register in which the movement of the files is recorded?

(Interruptions).

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, if the Chief Minister says that the file has been misplaced, it is an admission of the fact that the security measures which the Government has adopted are very defective and, therefore, we should be allowed to discuss this matter.

Mr. Speaker: Will the honourable member please take his seat. In view of the statement made by the Chief Minister, I cannot allow any discussion on this matter.

Rana Gul Muhammad Noon: That statement of the Chief Minister is very vague.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Sir, today is Sunday and all the offices are closed. If my honourable friend, Rana Gul Muhammad Noon wants any information we can give it for him tomorrow. As far as the file is concerned my officers tell me that it has, more or less, been traced.

Mr. Speaker: So we can discuss it tomorrow.

Khawaja Muhammad Safdar: What about my adjournment motion.

Mr. Speaker: It will be taken up tomorrow. Honourable Members will agree that the adjournment motions have been made a daily feature.

Rana Gul Muhammad Noon: As the question of urgency and recent occurrence is involved in them, therefore, they must be taken up at the earliest opportunity.

Mr. Speaker: They must be given notice of.

Rana Gul Muhammad Noon: They were given notice of.

Mr. Speaker : If the House has no time, then they can be discussed on any day. In that case, they will not be ruled out of order on this account that because they were not discussed on such and such date and because so many days have elapsed, therefore, they should be thrown out.

HOURES OF SITTING

Sheikh Muhammad Saeed : Can the House know the direction of the Speaker regarding the length of today's session ?

Mr. Speaker: The agenda is before the House, and I think the Government have put such matters on the agenda which they want to push through. I will adjourn the House when the items on the agenda are exhausted. It all depends on how you cooperate. For the present moment I intend to adjourn the House at two O'clock, and, if necessary, we will meet again. I have not yet fixed the time for the night session. If the business of the House fixed for today is finished by 2 p. m., then there will be no need for the night session.

Khawaja Muhammad Safdar: We must start the day's work with a definite programme. Why not stick to the ordinary rules ?

Mr. Speaker : We revert from the normal practice only when we find that there is abnormal work. For six months there was no session, therefore, the legislative work is abnormal.

قاضی مرید احمد—صدر محترم میرا خیال ہے کہ نماز ظہر کے پیش نظر آج ڈیڑھ بجے کا وقت مقرر کریں ۔

مسٹر سپیکر—نماز کا وقت دو بجے بھی ہوتا ہے اور یہاں بھی نماز کا انتظام ہے ۔ کیا آپ نماز کا عذر پیش کر کے ایوان کی کارروائی کو ڈیڑھ بجے ختم کرنا چاہتے ہیں ۔

رانا گل محمد خون—مسٹر سپیکر کیا آپ نماز کو عذر تصور کرتے ہیں ۔ مجھے بڑا افسوس ہے کہ آپ نے نماز کے متعلق ایسے الفاظ استعمال کئے ہیں ۔

مسٹر سپیکر—میں نے کہا ہے کہ دو بجے تک نماز ہو سکتی ہے لیکن آپ کہتے ہیں کہ ڈیڑھ بجے کارروائی ختم کر دی جائے میں اب بھی کہوں گا کہ یہ عذر نہیں تو اور کیا ہے ۔

قاضی مرید احمد—آپ نماز کے اصل اوقات میں ترمیم نہ فرمائیے ۔ ویسے ہم رات کے بارہ بجے تک بیٹھنے کے لئے تیار ہیں ۔

مسٹر سپیکر—میرا فیصلہ یہ ہے کہ اسمبلی کی کارروائی دو بجے ملتوی کی جائے گی کیونکہ میں سمجھتا ہوں کہ دو بجے کے بعد بھی نماز ظہر کا وقت ضائع نہیں ہوتا ۔

THE WEST PAKISTAN PROVINCIAL ASSEMBLY SPEAKER AND DEPUTY SPEAKER'S (SALARIES ALLOWANCES AND PRIVILEGES) BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (MINISTER OF LAW AND FINANCE): Sir, I beg to introduce the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances and Privileges) Bill 1958.

Mr. Abddus Satttar Pirzada: (MINISTER OF LAW AND FINANCE): Sir, I to move. :—

That the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances & Privileges) Bill, 1958 be taken consideration at once.

Mr. Speaker : The Motion moved is :—

That the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances & Privileges) Bill, 1958 be taken into consideration at once.

Voices: Opposed.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (CHIEF MINISTER) : I thought that was the only Bill of a non-controversial nature ! !

Khwaja Muhammad Safdar : Sir, I want to oppose the introduction of the Bill

Mr. Speaker : Introduction cannot be opposed. You can only oppose to the consideration of this Bill. Yes, Mian Muhammad Shafi, you may move your amendment that it should be circulated for eliciting public opinion.

Mian Muuhammad Shafi: (MONTGOMERY DISTRICT) : Sir, I beg to move —

That the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances and Privileges) Bill, 1958 be circulated for eliciting public opinion thereon.

Sir, as I rise to speak on my motion, I am faced with a complication of emotions. Sir, when I think of your august person, I feel I should not be the person to move the motion for circulating this Bill for eliciting public opinion. Your experience, knowledge, personality and background are so eminent that we should vote this Bill outright and say that the Speaker should be entitled to receive a salary of Rs. 3,000 per month, *plus* house rent of Rs. 500 and *plus* other privileges. But unfortunately, there is no guarantee that you will always occupy this Chair and continue in office. It is possible that after the general elections there may be another person to adorn this august Chair. Therefore, I have taken this view. Sir, while fixing the salary of the Speaker, who occupies a pre-eminent position in the legislative life of a Province and democratic life of the country, we cannot divorce this fact from the general economic conditions prevailing in the conuntry. Sir, income per capita in this Province of West Pakistan is Rs. 8 which means the average income of our people is about five annas a day. Again, we have to take into consideration another very important factor, which is of great significance, that ours is a free, sovereign, independent Republic. Sir, ours is an Islamic Republic which claims to draw its inspirations from the Holy Quran and Sunna, from the lives of the Caliphs and from the lives of those Muslims, whose lives have been a model or example for the nation.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Is he relevant, Sir ?

(*Interruptions*).

Mr. Speaker: He was drawing my attention to the point whether the member was relevant.

Rana Gul Muhammad Noon: He should stand up and then point out to you Sir. He should show that much courtesy.

Mr. Abduus Sattar Pirzada: You have enough courtesy.

Mian Muuhamma Shafi: Sir, as I was pointing out to you respect fully that ours.....

RULING

INTRODUCTION OF A BILL CANNOT BE OPPOSED

Khwaja Muhammad Safdar: On a point of order, Sir. Sir, I submitted to you a short while ago that I would like to oppose the motion at the introduction stage and you were pleased to rule it out of order. I refer you to Rule 82 of the Rules of Procedure. I read it out for the benefit of Members :

"If a motion for leave to introduce a Bill is proposed, the Speaker, after permitting, if he thinks fit.....

Mr.. Abdus Sattar Pirzada: (MINISTER FOR LAW) : There is a difference between introduction and leave to introduce. When a Bill is published already, no leave is necessary. When you move to seek leave to introduce the Bill, then you can oppose it. I have published it already; thereof it is not necessary to ask for leave to introduce it.

Mr. Speaker: Please see proviso to Rule 83.

Rana Gul Muhammad Noon: Your stand is correct, Sir.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I was referring that ours is an ideological State, which rests on the foundation of Islamic social equality. Now, what is the objective of Islam's socio-economic ideals. Does it want to create in a society, governed by Islamic laws, vested interests living on fat incomes, on the one hand, and people *drabbling* in dust, misery and poverty, on the other; or, does

Islam stand as an equal izer of human-beings, treating them as a part of a family, receiving according to their needs and each giving according to his capacity? My reading of our sacred religious tenets, re-inforced and supported by the highest authority in Islam, is that Islam wants to do away with all distinctions that are born of wealth, worth and other considerations. I recall to my mind before this House Mahahatama Gandhi's advice to the Congress Ministries, when they assumed office in undivided India in 1937. He said to them; we are a very poor people; India is a very poor country. I call upon the Congress Ministers to take a lesson from the life of the Caliph Omar and rest contented with drawing only Rs. 500 as their salary. It was from one, who has been regarded by many of us as a great savant of his days, although we disagreed with him on political issues. But what are we, who have got the practical demonstration of the truth of Islam, doing in our day to day life. Here our Government has come forward with a proposal to enhance the salaries, emoluments, privileges and rights of those who are called public servants. Sir, I do not want to waste the time of the House, or else I could give a vast amount of references to prove that it is entirely un-Islamic, undemocratic and even inhuman to upgrade a microscopic minority to make them be the recipient of privileges and rights, while denying them to the common man. But look, what are you doing? You are heavily taxing your people day in and day out, there is not a single man, whatever be his grade of income, who is safe against the depredation of your law in terms of receiving dues of the Government. You have taxed peasants, you have taxed clerks, you have taxed workers, you have taxed almost every category of people, who live in this country. If you had, by your actions, gone on producing more wealth, so that it would circulate in order to raise the standard of living, I would say it is quite alright, do tax us so heavily that it starts hurting us, but then we should have a satisfaction of receiving amenities from the Government in the form of better standard of living, education facilities, cultural uplift, political emancipation and reputation abroad. But this is exactly what is not happening. We have come to such a sorry state of affairs during the last ten years, that today we find Pakistan isolated in international affairs. At home, our efficiency is at the lowest ebb and our affairs are in a complete mess. Now Sir, I ask them: Have they decided to go a head with whatever they want to do without pay ing any attention to the problems that the common man faces? Have they decided to excel the white bureacracy even ?

Mr. Speaker: Come to the point. Such a speech could be a standard speech for any emoluments paid to any public servant. You come to the Bill before you say what you want.

Mian Muhammad Shafi: They are taxing people to maintain themselves in office. They are like the two pieces of a great mill, underneath which, people are being ground. Let us see what they intend to pay a Speaker under the terms of this Bill.

Mr. Speaker: You should know that the salary of the Speaker is not being increased. If your object is only to make a long speech, then it is a different thing.

Mian Muhammad Shafi: I am addressing the electorate. I am telling the people of this country as to what our rulers are doing. I know we are an ineffective minority on this side, we cannot influence their decision. All that we can do is to address ourselves to the electorate.

Mr. Speaker: Confine your self to the Bill. You are addressing your electorate

Mian Muhammad Shafi: Sir, according to clause 3, line 1, the Bill provides for Speaker to receive a salary at the rate of three thousand rupees per mensem. This is not all, the Speaker shall be entitled without payment of rent,

to the use of house provided by Government throughout his term of office and for a period of 15 days immediately thereafter, and if such a house is not availble, he will be paid five hundred rupees per mensem. Such a House will be furnished at a cost of fifteen thousand rupees. These people claim to talk in the name of Khulafa-i-Rashideen. Then you are entitled to maintain your appurtenances, gardens, etc. at the cost of the Povincial Exchequer. That is not all, Sir. You will be entitled to such Daily and Travelling Allowances for any journeys performed by you on public purposes and such medical treatment at public expenses and such other allowances and privileges presecribed .....

Mr. Speaker: These are already there.

Mian Muhammad Shafi: These are just the same as the Ministers do get, but I ask: is it justifiable when we are a democratic country and we have got millions of starving public? Is our national income more than what it was? Is there any prosperity in our country? I would not say more than this, that our Speaker should not receive more than what a Minister gets. Sir, in the British Parliament a Speaker gets five hundred pounds more than what an ordinary minister gets. In a country where the gross national income is .....

Mr. Speaker: You are repeating the same thing.

Mian Muhammad Shafi: No, Sir, It is a point which I want to bring to your notice. First, I will sum up in terms of equation. In Great Britain and America it is only 10 times more than what an average man earns. In Japan it is 9 times what an average Japanese earns. In Germany it is 7 times what an everage German earns. But, Sir, do you know what an average man earns in my country, and what is the salary given to the Speaker. Here it is 24 times more than what an ordinary man earns. So, Sir, I ask ; is there any justice; is there any sense of proportion; is there any decency in this country? Now, Sir, I come back to the figures in order to prove that we are being fleeced to fatten the brown autocracy. To come back to your own salary, you will receive full six thousand rupees including salary, T. A., D. A., privileges, rents, etc. Now , Sir, on the average the House functions for 20 days in a year, and the rest of the year the Speaker normally sits doing nothing, for which he gets such an handsome amount. Although it is said that you are a busy man being a public man, the Speaker only functions during the session days. Sir, if we divide sixty thousand rupees by 20 it comes to three thousand rupees per day. We are, therefore, paying rupees three thousand per day for doing this work. Then, kindly see that Mr. Speaker is not alone, he has personal assistants or private secretaries or stenographers and a host of servants at his house. I feel that the servants who work at the house of Mr. Speaker are also maintained at the cost of public exchequer. I ask; is it fair? I do not use the word [illegible] I do not use the word democracy, but, Sir, I ask whether it is decent in a country like ours, to have all these emoluments in the backgrounds of our country's social and economic conditions. Let us go to the people and ask them whether it is justifiable. Three thousand rupees per day is the salary that has never been given to a king or ruler in the history of the world. Sir, there is a very learned man in this House, I mean Mir Ali Ahmed Talpur. I think he will bear me out that this red tapism has never been practised at any time in the history of the world.

Mr. Speaker: You are repeating the same thing. I am giving you some latitude, because it is a Speaker's Salary Bill, otherwise I would have stopped you long long ago.

Mian Muhammad Shafi: I respectfully submit that we are not presiding over the 'jagirs' of 'Nawabs'.

Mr. Speaker: You are travelling wide off the mark. Please take your seat.

Mr. Speaker: The question is :—

That the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances and Privileges) Bill, 1958 be circulated for eliciting public opinion.

The motion was lost.

پشتو

ملک عبد الجبار خان (مہمند)—جناب صدر—ہمیں آپکی تنخواہ اور دیگر مراعات پر اعتراض نہیں ہے ۔ اور میں یہ حیران ہوں ۔ کہ ممبران حزب مخالف زیر غور بل پر کیوں سیخ پا ہو رہے ہیں ۔ شاید اس لئے کہ ان کی تنخواہوں کا اس میں ذکر نہیں ہے ۔

(آوازیں اور قطع کلامیاں)

صاحب سپیکر—میں نہیں سمجھ سکا آپ نے کیا فرمایا ہے ۔ آپ تشریف رکھیں ۔(ممبرموصوف بدستور کھڑے رہے اور کچھ فرماتے رہے)۔

ایک ممبر—جناب والا ۔ ہم نہیں سمجھ سکے کہ کیا کہا گیا ہے ۔

صاحب سپیکر—غالباً ملک عبدالجبار خان صاحب نہ انگلش سمجھتے ہیں نہ اردو نہ سندھی اور نا پنجابی ۔ اس لئے کوئی صاحب نہیں سمجھا دیں کہ وہ تشریف رکھیں ۔

خواجہ محمد صفدر—حضور والا ۔ جو کچھ انہوں نے فرمایا ہے ہمیں اسکا مطلب اردو میں سمجھایا جائے ۔

ایک ممبر—جناب والا ۔ ممبر موصوف نے فرمایا ہے کہ ''مجھے آپ کی تنخواہ پر کوئی اعتراض نہیں،،

(قہقہے)

Mian Manzooi-i-Hassan: (GUJRANWALA DISTRICT): Sir, I beg to move:

"That the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances and Privleges) Bill, 1958 be referred to a select committee consisting of the following:—

(1) The Minister-in-charge.
(2) Mr. G. Allana; and
(3) The mover.

جناب والا ۔ سپیکر کا عہدہ صوبہ مغربی پاکستان کی عظمت ۔ اتفاق ۔ انصاف اور یکجہتی کا نشان ہے ۔ حضور والا ۔ اس عہدہ کے لئے جس قدر زیادہ تنخواہ بھی تجویز کی جائے میں سمجھتا ہوں کہ وہ تھوڑی ہوگی ۔ (آوازیں ۔ جزاک اللہ ۔ جزاک اللہ) جہاں تک چیف منسٹر کے عہدہ کا تعلق ہے میں یہ عرض کرونگا کہ وہ حکومت کے نمائندے ہیں ۔ لیکن آپ کا عہدہ ایک ایسا عہدہ ہے کہ آپ کرسی

صدارت پر بیٹھ کر زب اختلاف اور حزب اقتدار دونوں کی نمائیندگی کر سکتے ھیں ۔ آپ نے جن نازک اور پریشان کن الات میں اس عہدہ کو سنبھالا ھے وہ تاریخ میں منفرد حثیت رکھتے ھیں ۔ آپ نے جس طریقے کے ساتھ زب اختلاف کی نمایاں اکثریت کو اقلیت میں تبدیل کر دیا وہ صرف آپ ھی کا حصہ ھے ۔ چنانچہ اس سلسلہ میں وقتی طور پر کچھ شکایات بھی حزب اختلاف کے دل میں پیدا ھوئیں لیکن آپ نے نہائت اچھے طریقے سے ان حالات پر قابو پایا اور یہ ثابت کر دیا کہ وہ شخص جو عوام سے تعلق رکھتا ھو اور متوسط طبقے سے آیا ھو وہ ان جاگیرداروں ان بڑے بڑے لوگوں کی نسبت جو اپنے ھاتھوں میں شجرہ نسب لئے پھرتے ھیں زیادہ بہتر طریقے سے ایسے حالات پر قابو پا سکتا ھے ۔ جناب والا ۔ میں اس بل میں دئے ھوئے مواجبات پر اعتراض کرنے کے لئے کھڑا نہیں ھوا لیکن مجھے سب سے زیادہ اعتراض اس بل کی کلاز ۳ کی شق (۳) پر ھے جس کی رو سے حکومت نے حضور والا کو قابو میں رکھنے کے لئے یہ شق اس بل میں تجویز کر دی ھے جس کی رو سے آپ کے حقوق وہ ھونگے اور آپ D.A. اور T.A. وہ ھونگے جو حکومت خود آپ کے لئے تجویز کرے گی ۔ حضور والا ۔ آپ اس ایوان کے صدر ھیں ۔ ان وزیروں کو یہ حق حاصل نہیں ھونا چاھئیے کہ اس ایوان کے صدر کے لئے تنخواہ ٹی ۔ اے ۔ اور ۔ ڈی اے وغیرہ کا فیصلہ کریں بلکہ یہ فیصلہ اس معزز ایوان کو خود کرنا چاھئیے (ھئیر ۔ ھئیر کی آوازیں قطع کلامیاں اور شور) اس ایوان میں آپ کا درجہ چیف منسٹر سے بھی بڑا ھے ۔ آپ کو اپنے، تحت رکھنے کے لئے انہوں نے اس قسم کی شق اس بل میں رکھی ھے ۔ روپیہ تو حضور والا غریبوں سے ٹیکس وصول کرکے جمع کیا جاتا ھے ۔ امیر لوگ تو ٹیکس دیتے ھی نہیں ۔ اس ایوان کے کئی معزز اراکین کے ذمہ حکومت کا پنتالیس پنتالیس لاکھ روپیہ واجب الادا ھے جو وہ ادا نہیں کر رھے تو پھر میں حیران ھوں کہ حضور والا کی تنخواہ اور الاؤنس وغیرہ تجویز کرنے والے یہ کون لوگ ھیں اس لئے میں اس کی مخالفت کرتا ھوں ۔

اب میں حضور والا ۔ ڈپٹی سپیکر کے متلق کچھ کہنا چاھتا ھوں ۔ مجھے ڈپٹی سپیکر کے عہدہ سے اصولی طور پر اختلاف ھے یہ ایک قسم کا نمائشی عہدہ ھے جسے کوئی کام نہیں ھوتا اور نہ اسے کوئی خدمت تفویض کی

جاتی ہے اگرچہ اس کا عہدہ panel of chairmen سے اونچا رکھا گیا ہے لیکن در حقیقت ان کے عہدہ کا ان سے کوئی خاص نمایاں فرق نہیں سوائے اس کے کہ وہ سپیکر کی غیر حاضری میں اسکی جگہ کام کرے یا وہ اگر رخصت پر ہو تو اسے اس کی جگہ قائم مقام مقرر کیا جاتا ہے اس کام کی اسے پندرہ سو روپیہ ماہوار تنخواہ دی جاتی ہے (شیم شیم کی آوازیں) حضور والا - مجھے معاف فرمایا جائے میں کسی کی ذات کے متعلق کچھ عرض نہیں کر رہا میں صرف ایک عہدہ کے متعلق عرض کر رہا ہوں جس کا ذکر اس بل میں کیا گیا ہے -

مولوی محمد اسلام الدین—پوائینٹ آف آرڈر - کیا میں میاں صاحب سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ ان معزز اراکین کے کیا نام ہیں جن کے ذمہ پنتالیس پنتالیس لاکھ روپیہ ٹیکسوں کا واجب الادا ہے؟

منسٹر سپیکر—یہ کوئی پوائینٹ آف آرڈر نہیں ہے -

میاں منظور حسن—حضور والا - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ان کے لئے لاہور میں مستقل طور پر رہائش رکھنا ضروری نہیں اور تنخواہ بھی ان کے لئے محض علامتی ہونی چاہئیے - انہیں مستقل طور پر جو اعزاز بخشا گیا ہے اور پندرہ سو روپیہ ماہانہ تنخواہ مقرر کی گئی ہے یہ کسی صورت میں بھی جائز نہیں ہے -

Mir Ali Mardan Khan Talpur: Sir, as the Bill relates to the salary and allowances of the Speaker and the Deputy Speaker, I suggest that it is embarrassing for you or the Deputy Speaker to remain in the Chair and hear all the remarks made by the honourable members. It is also embarrassing to the members to speak. I, therefore, suggest that one of the members on the panel of Chairmen may take over the Chair during the discussion of the Bill.

Mr. Speaker: In fact, I wanted to do the same thing myself, but none of the members on the penal of chairmen is present and I and the Deputy Speaker are in the same position. You may say anything you like, there is no embarrassment to me. The only embarrassment is that I have to give more latitude.

میاں منظور حسن—حضور والا میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ڈپٹی سپیکر کا منصب ایک نمائشی منصب ہے اور مستقل طور پر کوئی کام انہیں نہیں دیا گیا لیکن انہیں پندرہ سو روپیہ تنخواہ مستقل طور پر دی گئی ہے جس کے لئے کوئی وجہ جواز نہیں اور نہ ان کی لاہور میں مستقل رہائش کی ضرورت ہے - اگر انہیں کوئی اختیارات

مستقل طور پر تفویض کئے گئے ہوتے اور با قاعدہ طور پر انہیں کوئی کام دیا جاتا پھر تو واقعی انہیں یہ گراں قدر رقم ملنی چاہئے تھی لیکن صرف صاحب سپیکر کی عدم موجودگی میں کام کرنے کے لیے انہیں مستقل طور پر تنخواہ دینا میں سمجھتا ہوں کہ کسی طرح بھی جائز نہیں - یہ کام تو پینل آف چیئر مین میں سے کوئی صاحب بھی کر سکتے ہیں - سوائے اس کے کہ آپ طویل رخصت پر جائیں تو وہ قائم مقام سپیکر کی حیثیت سے آپ کی غیر حاضری میں کام کریں لیکن میں سمجھتا ہوں کہ اس چیز کے لئے انہیں مستقل ملازم کی طرح تنخواہ دینا اور لاہور میں رہائش کا انکے انتظام ہونا کسی صورت میں مناسب نہیں - انہوں نے بے شمار وزیر اور نائب وزیر رکھے ہوئے ہیں - ان کے علاوہ پارلیمنٹری سیکرٹری بھی ہیں - ایک ڈپٹی سپیکر بھی مقرر کر دیا ہے اور اس کی پندرہ سو روپیہ ماہوار تنخواہ مقرر کر دی ہے -

جناب والا —جہاں تک موجودہ ڈپٹی سپیکر کا تعلق ہے وہ عظیم شخصیت کے مالک ہیں اور نہایت شریف انسان ہیں - میں ان کے متعلق نہیں بلکہ ان کے منصب کے متعلق بحث کر رہا ہوں - اس بل کے متعلق بہت سی چیزیں قابل غور ہیں اس لئے میں یہ تجویز پیش کرتا ہوں کہ اس کو دو چار دن کے لئے ایک مجلس منتخبہ کے سپرد کر دیا جائے -

Mr. Speaker : Motion moved is:—

"That the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances and Privileges) Bill, 1958 be referred to a select committee consisting of the following:—'

(1) The Minister-in-charge.

(2) Mr. G. Allana; and

(3) The mover".

مخدوم محسن شاہ—(ضلع رحیم یار خان) جناب والا— اس بل پر کافی سے زیادہ تبصرہ ہو چکا ہے - میں ایوان کا زیادہ وقت نہیں لینا چاہتا - میں مختصر الفاظ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس وقت ہمارے ملک میں غیر معمولی طور پر زبوں حالی کا دور دورہ ہے - اور سپیکر کے فرائض اتنے اہم نہیں جتنی ان کو اہمیت دی جا رہی ہے - اس کے بغیر بھی با آسانی کام ہو سکتا ہے - لہذا میری یہ تجویز ہے کہ سپیکر کے فرائض انجام دینے کے لئے ہر اجلاس میں ایک ممبر کو اتفاق رائے سے منتخب کر لیا جائے تو بہتر ہو گا - اس طرح جو ممبر صدارت کے فرائض انجام دے گا وہ ایک منصف کی حیثیت سے کام

کریگا ۔ اس کو یہ خیال نہیں ہوگا کہ میں مستقل طور پر اس عہدہ پر فائض رہونگا ۔ اس وجہ سے وہ انصاف کو ہاتھ سے نہیں جانے دیگا ۔

جناب والا—وزراء صاحبان کو تو بہت کام کرنا پڑتا ہے لیکن سپیکر کا کام جو کہ اسمبلی کی ایڈمنسٹریشن سے تعلق رکھتا ہے وہ سیکرٹری بھی بخوبی انجام دے سکتا ہے ۔

مسٹر سپیکر—ہمارے آئین کے تحت سپیکر کا ایک مستقل عہدہ ہے ۔ آپ آئین کے خلاف باتیں کر رہے ہیں ۔

مخدوم محسن شاہ—اس ضمن میں میں یہ کہوں گا کہ یہ بہتر ہے کہ جو ممبر صدارت کے لئے مقرر کیا جائے اس کو دوسرے ممبران سے ایک روپیہ زیادہ الاؤنس دیا جائے ۔ ہمارے اضلاع کے حالات بہت خراب ہیں ۔ غریب لوگ بھوکے مر رہے ہیں ۔ چھوٹے چھوٹے زمیندار مالیہ بھی ادا نہیں کر سکتے کیونکہ ان میں ادا کرنے کی استطاعت نہیں ہوتی ۔ لہذا جس قدر ہو سکے اخراجات کو کم کرنا چاہئے ۔ سپیکر اور ڈپٹی سپیکر کو اتنی بڑی بڑی تنخواہیں دینے کی ضرورت نہیں ہے ۔ یہ عوام کے لئے ناقابل برداشت ہیں ۔ لہذا میری یہ تجویز ہے کہ ہر اجلاس میں ایک ممبر کو صدارت کے لئے مقرر کیا جائے اور اس کو ایک ممبر کی تنخواہ سے ایک روپیہ زیادہ دیا جائے ۔

چودھری محمد الطاف حسین—(ضلع جہلم)—جناب صدر— اس بل کی مختلف دفعات ہیں مگر جہاں تک سپیکر کے عہدہ کا تعلق ہے اس کو آئین میں لازمی قرار دیا گیا ہے ۔ اس معزز ایوان کو آنے والی روایات قائم کرنی ہیں ۔ جہاں تک انگلستان کی پارلیمنٹ کا تعلق ہے جس کو ہم Mother of Parliaments کہتے ہیں اور جس کو ہم جمہوری طرز حکومت کا سرچشمہ سمجھتے ہیں وہاں یہ قانون ہے کہ عام حالات میں سپیکر کا انتخاب گورنمنٹ پارٹی سے ہوتا ہے ۔

"PARLIAMENT" by Sir Ivor Jennings (2nd edition 1957).

"It would not be wise or allowable (he said) to propose any candidate taken from the Treasury bench; upon these grounds especially, that it would be most difficult, at any rate at present, to relieve any such person from the suspicion of partiality; that precedent does not run in this direction; and that a resort to such a measure, in critical times, would not be without a tendency to lower the dignity of the Chair by giving rise to a suspicion that the disposal of it had been made use of to serve the purposes of the Government".

مسٹر سپیکر—آپ تو یہ کہہ رہے ہیں کہ سپیکر کونسی پارٹی سے ہونا چاہئے - یہ سوال زیر بحث نہیں - یہ بل تو سپیکر کی تنخواہ کے متعلق ہے -

چودھری محمد الطاف حسین—صاحب صدر—ہمیں یہ دیکھنا ہے کہ ہم اچھی روایات قائم کریں - سپیکر کا عہدہ ایسا نہیں ہونا چاہیے جس کو بطور لالچ دیا جا سکے - سپیکر کا عہدہ ایوان کی عظمت اور وقار کا نشان ہے - (قطع کلامیاں) جناب صدر—میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ سپیکر کا عہدہ باعزت اور با وقار عہدہ ہوتا ہے اور اس کے لیے تین ہزار روپیہ تنخواہ مقرر کر دینا صحیح نہیں ہے میں یہ عرض کو رہا ہوں کہ اگر میجارٹی پارٹی اس عہدہ کو لالچ کے طور پر استعمال کرے گی تو اس صورت میں اس عہدہ کی اہمیت کم ہو جائے گی - جہاں تک اس بل کی مختلف دفعات کا تعلق ہے ان میں چند ایک امور انتہائی قابل اعتراض ہیں - یہ تو تسلیم شدہ امر ہے کہ آپ یہ تنخواہ اور دیگر مراعات لیتے رہیں گے - مگر چونکہ ایوان کو یہ موقع نصیب ہوا ہے کہ اس امر کے متعلق اظہار خیال کر سکے اس لیے میں نے یہ گذارشات پیش کی ہیں - ان میں پہلی بات تو یہ ہے کہ اس تنخواہ کے ذریعہ اسکو لالچ کا عہدہ نہیں بننا چاہیئے دوسری بات یہ ہے کہ چونکہ سپیکر سٹیٹ کا ملازم نہیں ہے اس لیے اس کے لیے اتنی بڑی تنخواہ مقرر کرنا قرین انصاف نہیں ہے - سال میں چند دن اسمبلی کا اجلاس ہوتا ہے -

سید ذکر حسین شاہ—جناب والا—اس ہاؤس کے وقت کا تعلق اس ایوان کے ہر ممبر کے ساتھ ہے - یہ وقت بڑا قیمتی ہوتا ہے - اس لیے آپ کا یہ فرض ہے کہ اس کو ضائع نہ ہونے دیں - ان کو علم تو ہوتا نہیں اور بار بار ایک ہی بات دہرا کر ایوان کا وقت ضائع کرتے ہیں -

مسٹر سپیکر—شاہ صاحب آپ کا اعتراض تو ٹھیک ہے لیکن آپ حزب مخالف کی طرف منہ کر کے بات نہ کیا کریں آپ مجھے مخاطب کیا کریں -

سید ذکر حسین شاہ—جناب والا— آپ کو اختیار ہے کہ آپ ایوان کا وقت ضائع کرنے والوں کو روکیں اور ان کو ہدایت کریں -

خواجہ محمد صفدر—جناب والا—شاہ صاحب نے مسٹر محمد الطاف حسین صاحب کے متعلق یہ کہا ہے کہ ان کو کوئی سمجھ نہیں ہے اور وہ ایوان کا وقت ضائع کر رہے ہیں - آپ ان سے کہیں کہ وہ یہ الفاظ واپس لیں -

مسٹر سپیکر—شاہ صاحب کیا آپ نے یہ کہا ہے کہ ان کو کچھ پتہ نہیں ہے -

خواجہ محمد صفدر—انہوں نے یہ الفاظ کہے ہیں -

سید ذکر حسین شاہ—جناب والا—میں نے یہ بات اپنی سیٹ پر بیٹھ کر اپنے متعلق اپنے دوست مولوی محمد اسلام الدین صاحب سے کی تھی - میں اس وقت اپنی جگہ پر بیٹھ چکا تھا -

Khwaja Muhammad Safdar : The honourable member should be asked to withdraw the words. He has said that the member who is opposing this Bill (Ch. Altaf Hussain) does not know anything.

Mr. Joshua Fazal Din : Sir, only those words can be withdrawn which are addressed, through the Chair, to the House.

مسٹر سپیکر—جوشوا صاحب اس کا مطلب یہ تو نہیں کہ اگر کوئی ممبر اپنی سیٹ پر بیٹھے ہوئے کوئی غیر پارلیمانی فقرہ کسی کے خلاف کہہ دے تو وہ اس کو واپس نہیں لینا چاہئے -

خواجہ محمد صفدر—جناب والا—ان سے کہیں کہ وہ اپنے الفاظ واپس لیں -

مسٹر سپیکر—شاہ صاحب نے کہہ دیا ہے کہ انہوں نے یہ الفاظ اپنے متعلق کہے تھے اس لیے واپس لینے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا - اب اس معاملے کو ختم کریں تاکہ مسٹر محمد الطاف حسن اپنی تقریر جاری کر سکیں -

چودھری محمد الطاف حسین—جناب والا—دوسری بات یہ بھی ہے کہ اگر یہ ایوان وزراء یا صاحب سپیکر کو کوئی خاص مراعات عطا کرے تو پہلے ان مراعات کی جانچ پڑتال کرنے کے لئے ایک سب کمیٹی مقرر ہونی چاہئے - آپ کو معلوم ہے کہ ہندوستان میں جب بھی ان کا ایوان کوئی خاص مراعات کسی وزیر کو یا سپیکر کو دیتا ہے تو پہلے وہاں ایک سب کمیٹی مقرر کی جاتی ہے جو ان مراعات کا ابھی

طرح جائزہ لیتی ہے ۔ مگر جناب والا—ہماری حکومت نے بغیر کوئی کمیٹی بنائے سپیکر اور ڈپٹی سپیکر کو مراعات دینے کا اختیار اپنے ہاتھ میں لے لیا ہے ۔ اس لئے جناب والا — میں آپ سے درخواست کرتا ہوں کہ پہلے ایک سب کمیٹی مقرر کی جائے جو ان تمام مراعات کا جائزہ لے اور یہ تسلی کر لے کہ یہ مراعات حدود کے اندر دی جا رہی ہیں ۔ اب میں عرض کرتا ہوں کہ اس معزز ایوان کے ڈپٹی سپیکر کے عہدے کو تحریص ۔ لالچ اور لوبھ کا عہدہ بنا دیا گیا ہے ۔ جہاں تک میر غلام علی تالپور صاحب کا تعلق ہے ان کی حالت یہ ہے کہ وہ خود تو سنٹر کے وزیر—چھوٹا بھائی یہاں کا وزیر اور . . . . . .

Mr. Speaker: You are now making personal remarks against the honourable members of this House. Please take your seat.

قاضی مرید احمد—(ضلع سرگودھا)—جناب والا—صرف مخالفت برائے مخالفت کے اصول کے پیش نظر ہی یہ کہا جا سکتا ہے کہ جناب سپیکر صاحب کی تنخواہ کم کر دی جائے ورنہ حقیقت میں جناب سپیکر صاحب کا عہدہ جناب وزیر اعلےٰ صاحب کے عہدے سے کہیں اعلیٰ اور ارفع ہے (حزب مخالف کی طرف سے ہیر ہیر کی آوازیں) جب وزیر اعلیٰ اور دیگر وزراء صاحبان قوم کے خزانے سے تین تین ہزار روپیہ تنخواہ لیتے ہیں تو پھر میرے خیال میں جناب سپیکر صاحب کی تنخواہ کو ان وزراء کی تنخواہ سے کم کرنا نہ اس معزز ایوان کی شان کے شایاں ہے ۔ نہ قرین انصاف ہے اور نہ قرین مصلحت ہے ۔ (حزب مخالف کی طرف سے ہیئر ہیئر کی مسلسل آوازیں) مگر جناب والا—چونکہ اس وقت سپیکر صاحب اور ڈپٹی سپیکر صاحب کی تنخواہوں کا سوال زیر بحث ہے اس لئے میں مجبور ہوں کہ میں جناب چودھری فضل الٰہی صاحب کی ذات کے متعلق نہیں بلکہ سپیکر کے عہدے کے متعلق چند گذارشات پیش کروں ۔

صدر محترم—جس ملک کی حالت یہ ہو کہ وہ ۸۰ کروڑ روپیہ کا اناج باہر کے ملکوں سے منگوائے ۔ جو اسلحہ کے لئے غیر ممالک سے دریوزہ گری کرتا پھرے اور جس کے کارخانے ایک پرزے کی خرابی کی وجہ سے کئی کئی ماہ تک

بند پڑے رہیں اس ملک کے ایوان کے سپیکر اور ڈپٹی سپیکر کو اس قدر فراخ دلی سے مراعات دینا اور اتنی بڑی رقم بطور تنخواہ دینا غیر ضروری اور غیر مناسب ہو گا اور میرے خیال میں ملک و ملت کے ساتھ بہت بڑی بے انصافی اور زیادتی ہوگی -

میں اپوزیشن بینچوں پر بیٹھنے کی حیثیت سے نہیں بلکہ ایک عام شہری کی حیثیت سے یہ کہہ سکتا ہوں کہ اس وقت لاکھوں نہیں بلکہ کروڑوں افراد اس ملک کے ایسے ہیں جن کو روز مرہ کی ضروریات زندگی تو کجا کھانے پینے کی چیزیں بھی میسر نہیں ہیں - یہ ڈکیتیاں - یہ چوریاں کیوں ہو رہی ہیں - محض اس لئے کہ قوم کے یہ امین قومی خزانہ کو غلط طریقہ سے خرچ کرتے ہیں - آبادی کا ۹۵ فیصد حصہ یقیناً خزانہ سے محروم رہ جاتا ہے - اسے کوئی فائدہ نہیں پہونچتا - اور صرف پانچ فیصد اشخاص پر قوم کی گاڑھے پسینہ کی کمائی اس طرح خرچ کی جاتی ہے جیسے وہ مال غنیمت ہو -

صاحب صدر—میں نہایت ادب سے آپ کی خدمت میں عرض کرونگا کہ یہاں سے چند میل دور جو ملک ہے یعنی ہندوستان وہاں کے وزیر تو پندرہ سو روپیہ پر گزارا کرتے ہیں لیکن ہمارے یہاں کے یہ وزیر - یہ لاڈلے - یہ کوٹھیوں میں رہنے والے تین تین ہزار چار چار ہزار روپیہ میں اپنا گزارا نہیں کر سکتے ہیں -

مسٹر سپیکر—دیکھئے قاضی صاحب وزراء کی تنخواہوں کا مسئلہ زیر بحث نہیں ہے - آپ سپیکر اور ڈپٹی سپیکر کی تنخواہوں کے متعلق فرمائیے -

قاضی مرید احمد—بہت اچھا جناب—تو جناب جس ملک کے عوام کی یہ حالت ہو کہ دس گیارہ سال کا عرصہ گذر جانے کے باوجود ان کی تعلیمی حالت کا یہ عالم ہے کہ آج ملک میں تعلیم یافتہ حضرات کی تعداد ساڑھے چودہ فیصد سے زیادہ نہیں ہے -

میر علی احمد خاں تالپور—جناب یہ بجٹ کی عام بحث نہیں ہے -

مسٹر سپیکر—یہ بجٹ کی جنرل ڈسکشن نہیں ہے۔ آپ تو قاضی صاحب عرصہ سے اسمبلی میں ہیں۔ آپ سپیکر اور ڈپٹی سپیکر کی تنخواہوں کے متعلق فرمائیے۔ جس طرح آپ کہہ رہے ہیں اس طرح تو دنیا کی ہر چیز relevant ہو جاتی ہے۔ آپ اتنا کہہ سکتے ہیں کہ ہماری اقتصادی حالت ایسی ہے۔ یا عام لوگوں کی آمدنی ناکافی ہے۔ جس کی بنا پر اتنی تنخواہ نہیں دی جانی چاہئے۔

قاضی مرید احمد—میں آپ کے حکم کی تعمیل کروں گا۔ صدر محترم اس نئے آزاد ملک کے سپیکر کا ایسی حالت میں تین ہزار روپیہ ماہوار لینا جبکہ عوام کو صبح شام کھانے کو روٹی میسر نہیں یقیناً باعث فخر نہیں۔ اور ایسی حالت میں ہمارا یہ دعویٰ کہ ہمارا ملک ایک اسلامی جمہوری ملک ہے کہاں تک جائز ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ وہ تین ہزار لیکر ایسی حالت میں قوم پر اور قوم کے خزانہ پر کوئی احسان نہیں کریں گے۔ اور صرف تین ہزار نہیں بلکہ جیسا کہ میرے دوستوں نے فرمایا ہے کہ اگر ان مراعات کو جو انہیں تنخواہ کے علاوہ حاصل ہیں یکجا کر لیا جائے تو ان کی تنخواہ دوگنی ہو جاتی ہے۔ اب میں آپ کے سامنے ایثار اور حب الوطنی کا ایک واقعہ پیش کرتا ہوں۔ آپ سب کو معلوم ہے کہ پچھلے دنوں حکومت نے چند مکینک جاپان سے منگوائے تھے۔ ضلع منٹگمری میں ان کی رہائش کے لئے ایک کوٹھی کا انتظام کیا گیا۔ اس کی آرائش پر پندرہ ہزار روپیہ خرچ کیا گیا۔ لیکن جب وہ مکینک اس کوٹھی میں قیام کرنے کی غرض سے گئے تو انہوں نے وہ سامان نکلوا کر باہر پھینکوا دیا۔ اور کہا کہ جنگ عظیم میں ہمارے ملک کو شکست فاش ہوئی ہے۔ ابھی ہم اس قابل نہیں ہیں کہ اس شاندار کوٹھی میں رہیں۔ جناب والا۔ دنیا کی زندہ قومیں اس طرح جیا کرتی ہیں۔ اس ملک میں انہوں نے ہزاروں کا خون زابہ کرایا لیکن اس کے باوجود ہماری یہ حالت ہے کہ جن لوگوں کے ہاتھ میں اقتدار آتا ہے۔ جن لوگوں کے ہاتھ میں خزانہ آتا ہے وہ اس کو اس طرح

سے لوٹتے ہیں گویا وہ یہ محسوس کرتے ہیں کہ ان کو روکنے والا کوئی نہیں ۔

جناب والا ۔ اب میں ڈپٹی سپیکر کے متعلق صرف اس قدر کہہ سکتا ہوں کہ یہ عہدہ بالکل غیر ضروری ہے ۔ اس کو ختم کر دینا چاہئے ۔

ایک آواز— یہ عہدہ تو آپ کی مسلم لیگ ہی نے بنایا تھا ۔

قاضی مرید احمد— جناب والا ۔ میں دیکھ رہا ہوں کہ مسلم لیگ کو مطعون کیا جاتا ہے ۔ اس پر الزام لگایا جاتا ہے کہ اس نے یہ کیا وہ کیا ۔ یہ میرے دوست بڑے بھلے مانس ہیں ۔ میں پوچھتا ہوں کہ کیا مسلم لیگ نے کبھی کسی ڈپٹی سپیکر کو جنم دیا یا کسی ڈپٹی منسٹر کو جنم دیا ۔ پندرہ سو روپیہ میں ڈپٹی سپیکر کا یہ عہدہ داشتہ بکار آید کے مصداق ہے ۔

میر علی احمد خاں تالپور— دستور کس گورنمنٹ نے بنایا ہے ۔

قاضی مرید احمد— ڈپٹی اسپیکر کا عہدہ جن صاحب سے متعلق ہے ان سے میں ذاتی طور پر واقفیت نہیں رکھتا ہوں لیکن اتنا عرض کروں گا کہ یہ عہدہ بالکل غیر ضروری ہے اور یہ عہدہ خاص وجوہ کی بنا پر قائم کیا گیا ہے ۔

مسٹر سپیکر— یہ آئین میں ہے ۔ ایسا آئین کے مطابق کیا گیا ہے ۔

قاضی مرید احمد— آخر میں میں مختصراً عرض کروں گا کہ ملک کے عوام کی حالت کے پیش نظر ان کو کم تنخواہ دی جانی چاہئے ۔

مسٹر غلام مصطفےٰ خاں بھرگری— (ضلع تھر پارکر)— جناب والا ۔ بل زیر بحث کے متعلق ابھی میرے بہت سے دوستوں نے اپنے خیالات کا اظہار فرمایا ہے ۔ مختلف دلائل پیش کئے ہیں ۔ خاصکر میرے محترم دوست میاں محمد شفیع

اور میاں منظور حسن نے اس کے مختلف پہلوؤں پر روشنی ڈالتے ہوئے جو دلائل پیش کئے ہیں انہیں کی بنا پر۔ انہیں خیالات کے پیش نظر میں اس تحریک کی تائید کرتا ہوں کہ اسے منتخب کمیٹی کے سپرد کر دیا جائے۔

جناب والا۔ ہمارے ڈپٹی سپیکر جو ماہ رمضان میں آئے ہیں میں سمجھتا ہوں کہ انہیں ان کا عہدہ پوری طرح تفویض نہیں کیا گیا ہے۔ لیکن اس کے باوجود سپیکر اور ڈپٹی اسپیکر کے عہدوں کی اہمیت کو مد نظر رکھتے ہوئے میں کہوں گا کہ ان کی تنخواہیں اور الاؤنس زیادہ ہونے چاہئیں کم نہیں ہونے چاہئیں۔ ان کے عہدے کی اہمیت کا اندازہ اس امر سے بخوبی لگایا جا سکتا ہے کہ دستور کے تحت نیشنل اسمبلی کا سپیکر صدر مملکت کی عدم موجودگی میں۔ جبکہ وہ کہیں باہر چلا جائے اس کا قائم مقام ہوتا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ ریپبلک بن جانے کے بعد جمہوریہ بن جانے کے بعد سپیکر تمام ملک کے نمائندوں کا جو نمائندہ ہاؤس ہے اس کا منتخب نمائندہ ہے۔ س کا عہدہ عظیم ذمہ‌داریوں کا حامل ہے۔ اس جمہوریہ کو چلانے کے لئے۔ اس ریپبلک کو چلانے کے سلسلہ میں اس کے کندھوں پر بڑی ذمہ داریاں ہیں۔ دنیا کے ہر ملک میں جہاں جمہوری نظام حکومت ہے اگر اسپیکر ہاؤس کی کارروائی بہتر سے بہتر طور پر نہ چلائیں۔ ٹھیک طور پر نہ چلائیں تو نظام حکومت چل نہیں سکتا۔ لہذا آپ نے اس کے حقوق پر اس کے rights پر کسی قسم کی پابندی عائد کر دی تو یاد رکھئے کہ جمہوری نظام حکومت چل نہیں سکتا۔ اس کو صحیح طور پر چلانے۔ ٹھیک طریقے سے چلانے۔ اچھی طرح سے چلانے کی غرض سے جتنی بھی ذمہ داریاں ہو سکتی ہیں وہ سپیکر پر عائد ہوتی ہیں۔ اس لئے چونکہ ہمارے ملک میں بھی جمہوری نظام حکومت ہے میری رائے میں سپیکر اور ڈپٹی سپیکر کا عہدہ بہت بڑا، ذمہ‌داریوں کا عہدہ ہے۔ وہ ایک بڑی چیز ہے اور اس کو اسی طرح سے رکھا جائے کہ وہ تمام چیزوں سے آزاد

ہو۔ جناب والا ۔ آپ نے جس عمدہ طریقے سے ۔ اچھے طریقے سے اس ہاؤس کو چلایا یا جس طرح اس کو چلا رہے ہیں ۔ دوسرا آدمی خواہ وہ زیادہ ذہین ہو ۔ وہ اس کو ان حالات میں اس سے بہتر نہیں چلا سکتا تھا ۔ سپیکر کا عہدہ میرے خیال میں بالکل free ہونا چاہئے ۔ اس پر کوئی پابندی نہیں ہونی چاہئے ۔ اس کی تنخواہ اور الاؤنس اتنے ہونے چاہیئے کہ وہ تمام چیزوں سے بے نیاز ہو کر اپنے فرائض سر انجام دے سکے اور ہاؤس کے حقوق اور ممبروں کے privileges بہتر سے بہتر طور پر تحفظ کرتے ہوئے ہاؤس کی کارروائی چلائے ۔ کوئی بر سر اقتدار ہو اس پر اس کی طاقت کا دباؤ نہ پڑ سکے ۔ وہ حکومت سے متاثر نہ ہو سکے مرعوب نہ ہو سکے ۔

تو جناب والا ۔ ان ذمہ داریوں اور عہدہ کی اہمیت کو پیش نظر رکھتے ہوئے سپیکر اور ڈپٹی سپیکر کی تنخواہیں بہت زیادہ نہیں ہیں ۔ وہ ان سے بھی کہیں زیادہ کے مستحق ہیں ۔ میں سمجھتا ہوں کہ جمہوریت کو چلانے کے لئے سپیکر کو زیادہ دینا پڑے گا ۔ میں پیرزادہ صاحب کی توجہ اس امر پر مبذول کراؤں گا ۔ وہ بخوبی جانتے ہیں کہ وحدت کے قیام سے قبل میر غلام علی خان تالپور نے سنٹرل منسٹری پر سندھ اسمبلی کی سپیکری کو ترجیح دی تھی ۔ انہوں نے اس کو زیادہ اہم سمجھا تھا ۔ کیا یہ چیز اس عہدہ کی اہمیت کو واضح کرنے کے لئے پیش کرنا کافی نہیں ۔ کیا اس سے اس عہدہ کی اہمیت عیاں نہیں ہوتی ۔ تو جب تک آپ سپیکر کو زیادہ مضبوط نہ کریں گے ۔ جب تک وہ بالکل آزاد نہ ہوں گے ۔ ہمارے ملک میں جمہوریت نہیں چل سکے گی ۔ اگر آپ ایسا کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں تو بہتر یہی ہے کہ ہم جمہوری نظام حکومت کو ختم کر دیں ۔ اس لئے میں کہوں گا کہ اس بل کو منتخب کمیٹی کے سپرد کر دیا جائے ۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (MINISTER OF FINANCE AND LAW): Sir, the closure motion be now put.

Syed Shamim Hussain Qadri: Sir I want to oppose this Bill.

Mr. Speaker: The question is:—

That the question be now put.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is:

"That the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances and Privileges) Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion."

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is:

"That the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances and Privileges), Bill, 1958, be referred to a Select Committee consisting of the following:—"

(1) The Minister-in-Charge;
(2) Mr. G. Allana; and
(3) The Mover.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances and Privileges) Bill, 1958 be taken into consideration at once.

The motion was carried

Sheikh Muhammad Saeed: Sir, the Assembly Rules of Procedure lay down:—

"When Bill is introduced or on some subsequent occasion the member-in-charge may make one of the following motions in regard to his Bill, namely:—

(a) that it be taken into consideration by the Assembly either at once or at some future day to be then specified; or

(b) that it be referred to a Select Committee; or

(c) that it be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by a date to be specified in the motion;

"Provided that no such motion shall be made until after copies of the Bill have been made available for the use of members, and that any member may object to any such motion being made unless copies of the Bill have been so made available for five clear days before the day on which the motion is made and such objection shall prevail unless the Speaker, in the exercise of his power to suspend this rule, allows the motion to be made".

Now, Sir, this Bill was presented on the 27th and it was made available to the members on the 28th.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (CHIEF MINISTER) Sir, I am afraid he cannot raise this point now. It is the second reading of the Bill.

Mr. Speaker: Sheikh Muhammad Saeed, please take your seat. It was published in the gazette and the Government had asked me to suspend this rule and I had suspended the rule.

Khwaja Muhammad Safdar: If you have fixed the time limit in respect of Bills, I earnestly request you to save time for other motions.

Mr. Speaker: Amendments, which have been received, will be permitted to be moved.

Sheikh Muhammad Saeed : Then it is alright.

Clause 2

Mr. Speaker: The question is:

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Speaker: Mr. Saeed, you may move your amendment please.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I have not got the copy of it.

Sheikh Muhammad Saeed: (JHANG DISTRICT): Sir, I beg to move:

That in sub-clause 3 of clause 3 for the words "three thousand" the words "one thous and" be substituted.

Mr. Speaker: The question is:

That in sub-clause 3 of clause 3 for the words "three thousands" the words "one thousand" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is:

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Mr. Speaker: Yes, Mian Manzoor-i-Hassan.

Mian Manzoor-i-Hasan: (DISTRICT GUJRANWALA): Sir, I beg to move:—

That for sub-clause (2) of clause 4 the following be substituted:—

"(2) Whenever, the Speaker, is on leave, for period not less than a month, the Deputy Speaker, during such period of absence of the Speaker, shall be entitled to the use, without payment of rent of a furnished house provided and maintained by Government. If no such house is provided by the Government, the Deputy Speaker shall be paid a house-rent allowance for such period at the rate of Rs. 250 per mensem in lieu thereof".

حضور والا - میں نے یہ عرض کیا تھا کہ ڈپٹی سپیکر کا جو عہدہ ہے ہمارے آئین میں اس کے جو اختیارات بتائے گئے ہیں وہ یہ ہیں :—

Article 87 (3)—"While the office of Speaker is vacant, or the Speaker is for any reason unable to perform the duties of his office, those duties shall be performed by the Deputy Speaker, or if office of the Deputy Speaker is also vacant, by such member of the Assembly as the Governor may appoint for the purpose; and during any absence of the Speaker from any sitting of the Assembly the Deputy Speaker, or if he also is absent, such person as may be determined by the rules of procedure of the Assembly, shall act as Speaker".

جناب والا - ڈپٹی سپیکر نے اپنے فرائض جزوی طور پر انجام دینے ہیں - اور یہ وہ فرائض ہیں جنہیں ایک عام ممبر بھی سر انجام دے سکتا ہے - ان کے فرائض کی انجام دہی ہمہ وقتی نہیں ہے بلکہ عارضی ہے - جب صاحب سپیکر غیر حاضر ہوں یا کسی اور وجہ سے اپنے فرائض کی انجام دہی سے قاصر ہوں - اس لئے اس عہدہ کی تنخواہ کل وقتی عہدہ کے طور پر مقرر کرنا خلاف آئین اور خلاف ضابطہ ہے -

مخدوم زادہ سید حسن محمود— کون سے آئین کے خلاف ہے ؟

میاں منظور حسن— میں آئین کی دفعہ ۸۷ کا حوالہ دے چکا ہوں ۔ اس میں درج ہے کہ ڈپٹی سپیکر کے فرائض کب معرض وجود میں آتے ہیں ۔ ہر وقت ان کی کوئی گنجائش نہیں ہے ۔

It is only when the Speaker is not able to perform his duties or his office is vacant.

تو جناب والا— ڈپٹی سپیکر نے اپنے فرائض اس وقت سر انجام دینے ہیں جب سپیکر اپنا منصب خالی کرے یا کسی اور وجہ سے وہ اپنے فرائض سر انجام نہ دے سکے ۔ یہ منصب اور اس کے فرائض عارضی ہیں ۔ اس لئے اس کی مستقل تنخواہ مقرر کرنا میرے خیال میں مناسب نہیں ۔

پھر جناب والا ۔ سپیکر اور ڈپٹی سپیکر کے جتنے مواجبات ہیں ان کو فنانس کمیٹی متعین کر سکتی ہے ۔ اگر آپ اجازت دیں تو میں آئین کا حوالہ دے دوں ۔

Article 97— "The following expenditure shall be charged on the Provincial Conslidated Fund :—

(*a*) (*iii*) the Speaker and Deputy Speaker of the Provincial Assembly".

اس کے بعد جناب شیڈول ۴ کی ضمن ۱۲ میں یہ درج ہے :—

Schedule 4— "12 (1) The expenditure of a Provincial Assembly, within the limits sanctioned under the Government of India Act, 1935, or within, the limits of the Appropriation Act for the time being in force, shall be controlled by that Assembly acting on the advice of its Finance Committee".

اس لئے الاؤنس وغیرہ کو گورنمنٹ کا اس طرح متعین کرنا خلاف آئین ہے ۔ میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے کہ ڈپٹی سپیکر کی مستقل تنخواہ نہیں ہونی چاہیئے ۔ البتہ جب وہ ایک مہینے سے زیادہ عرصے کے لئے قائم مقام سپیکر رہے تو اس وقفہ کے لئے انہیں مفت رہائشی مکان یا ۲۵۰ روپیہ ماہوار دئے جائیں ۔

ان الفاظ کے ساتھ میں درخواست کروں گا کہ میری یہ ترمیم منظور فرمائی جائے ۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, the honourable member has referred to Article 87 of the Constitution. May I refer him to the first part of the Article which says; that there shall be a Speaker and Deputy Speaker. It reads as follows :—

"Every Provincial Assembly shall, as soon as may be, choose two of its members to be respectively Speaker and Deputy Speaker thereof and, so often

as the office of Speaker or Deputy Speaker become vacant, the Assembly shall choose another member to be Speaker or Deputy Speaker, as the case may be".

Therefore, Sir, there are two permanent posts to be recreated under the Constitution and they must exist. Now the question of their salary has to be decided by this House.

Again, Sir, I refer him to Part IV of the Fourth Schedule of the Constitution which says :—

"Until a Provincial Legislature by-law otherwise provides, the remuneration and other privileges of persons holding offices mentioned in column 1 of the Table below shall be the same as were admissible, immediately before the Constitution Day,.....".

Now, Sir, in the Table item No. 5 is "Speaker of a Provincial Assembly" and item No. 6 is "Deputy Speaker of a Provincial Assembly".

Sir, it is clear from this that you have got to make provision for two offices and you have got to pay them the salary under the Constitution and the salary is to be determined by this honourable House.

May I remind the honourable member that the Deputy Speaker of the National Assembly, Mr. C. E. Gibbon, is receiving two thousand, five hundred rupees for a similar job for which we propose to pay Rs. 1,500.

Mr. Speaker: The question is—

That for sub-clause (2) of clause 4 the following be substituted:—

"(2) Whenever, the Speaker, is on leave, for period not less than a month, the Deputy Speaker, during such period of absence of the Speaker, shall be entitled to the use, without payment of rent of a furnished house provided and maintained by Government. If no such house is provided by the Government, the Deputy Speaker shall be paid a house-rent allowance for such period at the rate of 250 per mensem in lieu thereof.

The motion was lost.

Mr. Speaker: Sheikh Muhammad Saeed, there are two amendments standing in your name. You can move both of them together.

Sheikh Muhammad Saeed (JHANG DISTRICT) : Sir, I beg to move:

"That in sub-clause (1) of clause 4 the words "one thousand and" appearing in line 2 be deleted".

Sheikh Muhammad Saeed (JHANG DISTRICT) : Sir, I beg to move :

"That in sub-clause (3) of clause 4, the words "for Class I Officer" be inserted after the word 'prescribed' appearing at the end.

جناب والا۔ سابقہ پنجاب میں اور دوسرے چھوٹے صوبوں
میں بھی ڈپٹی سپیکر کا عہدہ ہوا کرتا تھا لیکن میرے
علم کا جہاں تک تعلق ہے باقی صوبوں میں بھی اور
بالتخصیص سابقہ پنجاب میں ڈپٹی سپیکر کی تنخواہ پانچ سو
روپیہ سے کبھی متجاوز نہیں ہوئی ۔ اور تقسیم سے پہلے اور
تقسیم کے بعد یہ تنخواہ پانچ سو روپیہ دی جاتی رہی ہے ۔
مگر حیرت ہے کہ آج جبکہ ملک میں غربت کا دور دورہ
ہے ۔ آج جبکہ لوگوں کی اقتصادی حالت کل سے زیادہ تباہ
و برباد ہو رہی ہے ۔ آج جبکہ دنیا میں ہر طرف تخفیف
خرچ کی پکار ہو رہی ہے ۔ اور آج جبکہ ملک میں آپ

کمیٹیاں بنا رہے ہیں تا کہ خرچ میں تخفیف کی جائے اور وہ کمیٹیاں بڑھتی جا رہی ہیں اور بڑے غور و فکر کے بعد فیصلے کرتی ہیں ۔ (اگرچہ ان کے غور و فکر کے بعد خرچ پہلے سے کم ہونے کی بجائے زیادہ ہو جاتا ہے) آج ان حالات میں آپ ڈپٹی سپیکر کے لئے یہ رقم بطور تنخواہ کے منظور کرنا چاہتے ہیں اور اس خرچ کو کم کرنے کی بجائے تین گنا بڑھا رہے ہیں ۔

جناب والا— جہاں تک اتنی بڑی تنخواہ کا تعلق ہے، ڈپٹی سپیکر کی ذاتی شخصیت سے قطع نظر کیا یہ درست نہیں ہے کہ سپیکر کو اگر سال میں بائیس تیئیس دن کام کرنے کا موقع ملتا ہے تو اس کے مقابلے میں ۳۶۵ دن کے کل گھنٹوں میں شاید چار گھنٹے بھی ایسے نہ ہوں گے کہ جن میں ڈپٹی سپیکر صاحب نے کلیتاً اس ہاؤس کی صدارت کی تکلیف فرمائی ہو ۔ مجھے حیرت ہے کہ صرف ان دو یا چار گھنٹوں کی تکلیف کے لئے ڈپٹی سپیکر کو اس قدر گرانقدر معاوضہ دیا جائے ۔ جہاں تک ہمارے اوسط خاندانوں کا تعلق ہے اس تنخواہ سے کم از کم پندرہ خاندان پالے جا سکتے ہیں ۔ (ایک آواز ۔ آپ پندرہ کہتے ہیں ۔ اس سے تو کم از کم سو خاندان پل سکتے ہیں) ۔ افسوس کہ یہاں ہمارے اس معزز ایوان کے ڈپٹی سپیکر کو تو اس قدر تنخواہ دی جاتی ہے ۔ مگر اس کے مقابلے میں ایوان سے باہر ایک چپڑاسی کی تنخواہ صرف پچاس روپے ماہوار ہے جس سے اسے اپنا اور اپنے بال بچوں کا پیٹ پالنا ہوتا ہے ۔ انہیں تعلیم دینا ہوتی ہے اور اسی میں مکان وغیرہ کا بندوبست کرنا ہوتا ہے ۔ اس بیچارے کے لئے تو ہمارے پاس صرف پچاس روپے ہیں اور جن صاحب نے سال بھر میں صرف چند منٹ کام کرنا ہوتا ہے ان پر حکومت اس قدر بخشش کر رہی ہے ۔ یہ کثیر اور گرانقدر رقم ہم ان حالات میں دے رہے ہیں جب کہ ہمارے عوام اور ہماری پبلک مہنگائی کی وجہ سے چیخ و پکار کر رہی ہے ۔ مگر ہماری حکومت ایک ایک ووٹ حاصل کرنے کے لئے ۔ ایک ایک رائے

دھندہ کو رشوت دینے کے لئے اور ایک ایک شریف انسان کو اپنے مقصد کے لئے استعمال کرنے کی غرض سے اس عہدہ کی اتنی بڑی تنخواہ مقرر کر رہی ہے - اور یہ کہاں سے دے رہی ہے اس روپے میں سے جو غریبوں کا خون چوس کر اکٹھا کیا جاتا ہے -

Mr. Speaker: You are using this expression again and again.

راجا گل محمد خون— جناب اگر حکومت بار بار غریبوں کا خون چوس رہی ہے تو اس کے متعلق بار بار کچھ عرض کرنے میں کیا حرج ہے -

مسٹر سپیکر— اب قاضی مرید احمد کی ترمیم پیش کرنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : You can put the amendments of Sheikh Muhammad Saeed to vote; if they are defeated, the other amendments automatically fall out.

قاضی مرید احمد (ضلع سرگودھا)—صدر محترم - میں جناب شیخ محمد سعید صاحب کی ترمیم کی حمایت کرنے کے لئے کھڑا ہوا ہوں - انہوں نے تجویز پیش کی ہے کہ جناب ڈپٹی سپیکر صاحب کو پندرہ سو کی بجائے پانچ سو روپے ماہوار تنخواہ دی جائے - اگرچہ میں سرے سے ہی اس عہدہ کا مخالف ہوں تاہم جیسا کہ میرے واجب الاحترام دوست نے فرمایا ہے - میں سمجھتا ہوں جناب ڈپٹی سپیکر کو کام کے لحاظ سے پندرہ سو روپے ماہوار تنخواہ دینے سے اس سے بڑا ظلم اس صوبے کے غریب عوام پر شاذ و نادر ہی ہوا ہوگا - کیونکہ جتنے منٹ ڈپٹی سپیکر صاحب اس کرسی پر تشریف رکھتے ہوں ان کے لئے انہیں تو اتنا بڑا معاوضہ دیا جاتا ہے لیکن عام حالات میں ملازمین کو نہایت ہی قلیل تنخواہیں دی جاتی ہیں - اور وہ بھی اتنی قلیل کہ فی زمانہ ان کا گزارہ بھی ممکن نہیں - میں سمجھتا ہوں ان حالات میں ہم اپنی قوم کے ساتھ بہت بڑا ظلم اور بے انصافی کریں گے اگر ہم بھی بغیر سوچے سمجھے اس طرح اس بل پر انگوٹھا لگا دیں جس طرح جناب وزیر خزانہ نے اسے تجویز فرما دیا ہے - در اصل اپوزیشن کے بنچوں پر بیٹھ کر سب سے بڑی خدمت جو ملک و قوم کی سرانجام دی جا سکتی

ہے یہ ہے کہ حکومت کے غیر مناسب اور بیجا کاموں کو طشت از بام کیا جائے اور قوم کو ان سے آگاہ کیا جائے بشرطیکہ صاحب سپیکر ہمیں ہمارے جائز حقوق سے محروم نہ رکھیں -

حضور والا - میں نے اس بل کے متعلق اپنی ترامیم بھیج دی تھیں - مگر وہ مطبوعہ ترامیم میں نہیں ہیں - نہ وہ مجھے پہنچی ہیں - اور نہ خواجہ محمد صفدر صاحب اور شیخ محمد سعید صاحب کو پہنچائی گئی ہیں - یہ تو آپ کے دفتر کا فرض تھا کہ وہ ہمیں یہ ترامیم پہنچاتا -

مسٹر سپیکر— آج آپ کو پہنچا دی گئی ہیں اور آج کے ایجنڈے پر بھی آ گئی ہیں -

قاضی مرید احمد— جی ہاں - آج صبح پہنچی ہیں - بہر صورت جناب مجھے اپنی معروضات تو مکمل کرنے دیجئے -

مسٹر سپیکر— وہ تو مکمل ہو چکیں - اب آپ تشریف رکھئے -

Mr. Speaker : The question is—

(1) That in sub-clause (1) of clause 4, the words 'one thousand and' appearing in line 2 be deleted.

(2) "That in sub-clause (3) of clause 4, the words 'for a Class I Officer' be inserted after the word 'prescribed' appearing at the end.

The motion was lost.

Clause 4

Mr. Speaker: The question is—

That clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

(*Amendment to clause 5 not moved*).

Mr. Speaker : The question is—

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker: The question is—

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker: The question is—

That clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move—

That the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances and Privileges) Bill, 1958 be passed.

Mr. Speaker: Motion moved is—

That the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances and Privileges) Bill, 1958 be passed.

Mr. Shamim Hussain Qadri (LAHORE DISTRICT): Sir, I have this very unpleasant duty to bring to your kind notice that this Bill which we are passing today, does not provide proper facilities, privileges and remuneration for the High Office of the Speaker and the Deputy Speaker of this August House. There is no doubt that the office of the Speaker is a High office and its dignity must be maintained and the dignity of the Speaker should be maintained, according to the status, which we think normally persons of high calibre must maintain. Sir, the remuneration which the Government has fixed by this piece of legislation is too small. The Chief Minister or the Ministers are enjoying greater and better privileges than what the Speaker of this August House will be getting by this legislation.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Ministers' salaries and privileges are the same as those of the Speaker.

Mr. Shamim Hussain Qadri : I have seen the garden of Mr. Speaker's residence and also I have seen the gardens of the Ministers' residences. There is quite a difference. Sir, for Ministers' residences there is a certain standard fixed for furnishing their residences. I see no reason why the same standard should not be maintained for the Speaker's residence.

Sir, the office of the Speaker is a very important office and nobody will take this Chair and this unpleasant task to receive volleys of canons having canons to the right of him, canons to the left of him and canons in front of him, volleys and thunders. It is a very arduous task, and an eminent person who is from the profession of law would not like to accept this Office, unless the remuneration is fixed according to the dignity of the Chair.

Sir, the position of the Speaker, as determined in the House of Commons, is so great that he controls not only the proceedings of the House but the entire administration of the Assembly premises. No outsider can come and interfere in his job until and unless he permits that officer to do so. He has a greater responsibility and according to his responsibility you must pay him in order to allow him to keep up a proper status. Sir, I do not agree with the objection raised by some of the members regarding your pay, until and unless you cut down the pay of Ministers; after all, the Ministers are not performing higher duties than those of the Speaker. The Ministers are getting much more than what they should have. The question of a cut in the Speaker's salary, therefore, does not arise. Rather the Speaker should get more in view of his higher status than that of the Ministers. Sir, the position of the Speaker in this House is really important as we have to bow before you and to his rulings.

A member: He is repeating, Sir.

Syed Shamim Hussain Qadri: Have you understood really what I am saying.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : You did not move an amendment to give him a higher salary. You should have said that we should pay him Rs. 500 more.

Syed Shamim Hussain Qadri: It is for you to do so. Sir, I think they are not in a mood to hear what I am saying. I, therefore, don't want to speak.

چودھری محمد الطاف حسین (ضلع جہلم) — جناب صدر۔ جہاں تک سپیکر اور ڈپٹی سپیکر کی تنخواہوں اور دیگر الاؤنسز کا تعلق ہے میں صرف یہ عرض کروں گا کہ سپیکر کا عہدہ بہت با عزت اور با وقار ہے لیکن ہاؤس آف کامنز

کے کئی سپیکروں کے متعلق آپ کو معلوم ہوگا کہ انہوں نے اپنی جائیں گنوا دیں -

مسٹر سپیکر—مسٹر الطاف حسین - آپ مجھے threaten کرنا چاہتے ہیں میں آپ کو مزید کچھ کہنے کی اجازت نہیں دے سکتا - اس لئے آپ تشریف رکھیں -

Mian Muhammad Shafi (MONTGOMERY DISTRICT): Sir, in the Bill not a comma, not a word has been changed. To that extent it means that the emoluments suggested for your honour and for the Deputy Speaker stand in tact. I have no objection to the passage of the Bill as such. As a matter of fact, if you will kindly recall I suggested that the salary of the Speaker should be higher than that of the Ministers and I cited instances of the House of Commons, where a Minister gets a salary of £. 4,000 per annum, the Speaker was entitled to £. 6,000 per annum and came very much nearer the Prime Minister of that country. My only objection to the whole thing is this that our national income does not warrant such high salaries. It is a criminal waste of public funds in the background of our people drabling in poverty and misery. It is indeed a lavish expenditure which is not warranted by the factors of economy of our country. But since the Ministers have set a pace for salaries and since the Ministers have set up a precedent to receive higher emoluments, one, in that context, cannot question the right of the Speaker to receive an emolument approximating them. But I wish, Sir, that while we agree to give assent to this Bill,—and I have given expression to the desires and yearnings of millions of this country—we should be functioning democracy in its true sense. We shall not be functioning like dictators.....

Mr. Speaker: Utterly irrelevant. Please resume your seat.

The question is—

That the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances and Privileges) Bill, 1958, be passed.

Voices: (DIVISION): Let us go to the lobbies..

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, even if it is an opposition of ten people. I think it is their right to demand a division and have their votes recorded. You see the rules. It is not the question of majority or a minority; it is also to show to the outside world and to place it on record as to who are the people, who voted against it and who voted in favour.

Mr. Speaker: Please read rule 63. Posterity will know by your speeches.

The question is—

That the West Pakistan Provincial Assembly Speaker and Deputy Speaker's (Salaries, Allowances and Privileges) Bill, 1958, be passed,

On count of the House, the motion was carried.

THE WEST PAKISTAN ESSENTIAL SERVICES MAINTENANCE BILL, 1957

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER): Sir, I beg to introduce the West Pakistan Essential Services (Maintenance) Bill, 1957.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I beg to move—

That the West Pakistan Essential Services (Maintenance) Bill, 1957, be taken in to consideration at once.

Mr. Speaker: Motion moved is—

That the West Pakistan Essential Services (Maintenance) Bill, 1957, be taken into consideration at once.

Mian Manzoor-i-Hassan: (GUJRANWALA DISTRICT): Sir, I beg to move—

That the West Pakistan Essential Services (Maintenance) Bill, 1957, be circulated for eliciting public opinion thereon by the 30th March 1958.

(اس مرحلہ پر مسٹر ڈپٹی سپیکر کرسی صدارت پر تشریف فرما ہوئے) -

جناب والا ۔ اس بل کو اگر اسی طریق پر منظور کر لیا جائے تو اس کے نتائج بہت دور رس ہونگے اور حکومت ہر قسم کے اداروں پر خواہ وہ سرکاری ہوں یا غیر سر کاری مکمل طور پر حاوی ہو جائیگی ۔ اور اس کا یہ مطلب ہوگا کہ پرائیویٹ اداروں کی آزادی ختم ہو جائیگی اور حکومت ان پر مکمل طور پر سے اثر انداز ہو گی ۔ لہذا یہ ضروری ہے کہ اس بل کو رائے عامہ دریافت کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے ۔

جناب والا ۔ اگر یہ بل منظور ہو گیا تو یہ اسمبلی اپنے بنیادی فرض تحفظ شخصی آزادی سے دست بردار ہو جائیگی اور یہ اپنے فرائض کو کما حقہ ادا کرنے سے قاصر رہیگی ۔ اور اس بل کے منظور ہونے سے ہم ایک قسم کی ڈکٹیٹرانہ قوت کی نشوونما کرنے کے ذمہ دار ہونگے جس کے آگے اس ملک کی ساری قوت بھی ہیچ ہوگی ۔ جناب والا ۔ اس سے دفتری حکومت کو ہر قسم کی اجارہ داری حاصل ہو جائیگی اور پھر اس چیز سے چھٹکارا پانا محال ہو جائیگا ۔ جناب والا ۔ دوسری چیز جو اس بل کی رو سے کی گئی ہے وہ Rule of Law یعنی قانون کی بالا دستی کا خاتمہ ہے ۔ اس قانون کی رو سے حکومت یہ اختیار بھی حاصل کر رہی ہے کہ اگر حکومت کبھی اپنے اختیارات سے تجاوز کرے تو اس کے خلاف کسی عدالت کا دروازہ نہیں کھٹکھٹایا جا سکے گا ۔ عام طور پر قانون اور انصاف کا یہ تقاضا ہے کہ اگر کسی معاملہ میں قانون سے تجاویز کیا جائے تو ہر شخص داد رسی کے لئے عدالت سے رجوع کر سکتا ہے ۔ لیکن اس بل میں یہ رکھا گیا ہے کہ قانون سے تجاوز کی صورت میں بھی عدالت سے رجوع نہیں کیا جا سکتا ۔ علاوہ ازیں اس میں اپیل کرنے کا اختیار بھی نہیں دیا گیا ۔ یہ سخت بے انصافی ہے ۔ شخصی آزادی کو مفقود نہیں کرنا چاہئیے اور قانون کی بالا دستی کو ہر جگہ پورے طور پر قائم رکھنا چاہئیے ۔ اس کے بعد میں یہ عرض کرونگا کہ حکومت نے جو نجی اور صنعتی اداروں پر مکمل کنٹرول حاصل کرنے کی کوشش کی ہے اور غریب مزدوروں کو پاؤں

تلے رکھنے کے لئے ان کے حقوق کو سلب کرنے کی کوشش کی ہے وہ سخت ناروا اور جمہوریت کے اصولوں کے منافی ہے۔ ناانصافی کی صورت میں مزدوروں کو سٹرائیک کا جو حق حاصل ہے وہ اس قانون کی رو سے ختم ہو جائیگا اور اس کے علاوہ ان کو جو مراعات حاصل ہیں وہ سب ساقط ہو جائیگی ۔ ان کی شرح مشاہرہ میں بھی تبدیلی کرنے کا حکومت کو حق حاصل ہو جائیگا اور حکومت کو ان کی تنخواہوں میں کمی کرنے کا حق بھی مل جائیگا اور دفتری حکومت پورے طور پر حاوی ہو جائیگی ۔ ضابطہ دیوانی کی معمولی دفعات بھی جن کی رو سے کوئی شخص عدالت کی طرف رجوع کر سکتا ہے آپ نے اس قانون کی رو سے ختم کر دی ہیں اور حکومت کے لئے بڑے وسیع اختیارات حاصل کر لئے ہیں ۔ یہ ان ملازمین سے سراسر بے انصافی ہے ۔ اس سے تو یہ ظاہر ہوتا ہے کہ ہماری حکومت شخصی آزادی کو بالکل ختم کرنے کے درپے ہے (شیم شیم کی آوازیں) ۔ جناب والا۔ اس قانون کی رو سے جب شخصی آزادی ختم ہو جائیگی تو اس صوبہ میں ہر شخص اپنے آپ کو ذلیل و خوار سمجھے گا کیونکہ حکومت موجودہ قانون کی رو سے عوام کو کولہو کے بیل کی طرح اپنی اطاعت قبول کرنے پر مجبور کریگی اور حکومت کی یہ خواہش ہو گی کہ عوام اس کے اشارے پر چلیں ۔ حکومت نے پہلے ہی ٹیکسوں کے بوجھ سے عوام کی کمر توڑ رکھی ہے ۔ اب حکومت ان کے مشاہروں اور تنخواہوں پر بھی کنٹرول حاصل کرنا چاہتی ہے کہ جس کی تنخواہ میں وہ چاہے کمی کر سکے ۔ میں سمجھتا ہوں یہ بڑی بے انصافی ہے ۔ اس طرح سے حکومت چھوٹے ملازمین اور مزدوروں کے منہ پر ایڑی رکھ کر ان سے اپنی ہر بات منوانا چاہتی ہے ۔

حضور والا — ہمارے آئین میں یہ پروویژن ہے کہ اگر ملک میں فسادات رونما ہو جائیں اور ہنگامی صورت حال کا اعلان کر دیا جائے تو پھر عام ملازمتوں کی شرائط ملازمت کو منسوخ کیا جا سکتا ہے ۔ آرٹیکل ۱۹۱ کی رو سے پریذیڈنٹ

کو یہ اختیار حاصل ہے کہ ہنگامی حالات میں ملازموں پر کنٹرول کرے اور لوگوں کو متعین کردہ فرائض سرانجام دینے پر مجبور کرے۔

Article 191 (1)—reads thus—

"If the President is satisfied that a grave emergency exists in which the security or economic life of Pakistan or any part thereof, is threatened by war or external aggression, or by internal disturbance beyond the power of a Provincial Government to control, he may issue a Proclamation of Emergency in this Article referred to as a Proclamation".

جناب والا۔ اگر ان کی رائے میں ہنگامی حالات پیدا ہو گئے ہیں تو از راہ کرم صدر کو یہ کہیں کہ وہ آئین کی دفعہ ۱۹۱ کے تحت کارروائی کرے۔ لیکن یہ تو ہمیشہ کے لئے ڈکٹیٹرانہ اختیارات حاصل کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ آپ نے دیکھا ہوگا کہ روس کی نسبت ہمیں یہ بتایا جاتا ہے کہ وہاں لوگ مجبور و بے بس ہیں وہاں ملازموں اور مزدوروں سے مجبوراً کام لیا جاتا ہے۔ یہ حکومت بھی اس بل کی رو سے اسی قسم کے اختیارات حاصل کرنا چاہتی ہے اس کی رو سے آپ اپنے ملازموں کو مجبور کرینگے کہ وہ صرف آپکی ملازمت کریں اس طرح وہ مزدوروں اور صنعت کاروں کو بھی مجبور کرنے کے اختیارات حاصل کر رہے ہیں۔ چند زمیندار مل کر اس ملک کی دولت کو چھیننا چاہتے ہیں۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس ایوان سے درخواست کرتا ہوں کہ اس بل کو عوام کی رائے معلوم کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے اور اس پر یہاں فی‌الفور غور و خوض شروع نہ کیا جائے۔

چودھری محمد الطاف حسین (ضلع جہلم) — جناب صدر۔ جہاں تک اس بل کی تصریحات کو سمجھنے کا تعلق ہے اس کے لئے ضروری ہے کہ آپ دنیا کی تاریخ میں implications of labour evolution کے حوالوں کو سامنے رکھیں۔ آپ اپنے سامنے یہ بات رکھیں کہ سوسائٹی نے کس طرح ترقی کی اور کس طرح مزدور اور مالک کے درمیان تعاون و اشتراک رہا۔ آپ کو یہ چیز بھی پیش نظر رکھنی ہوگی کہ کمزور اور محکوم کے حقوق محفوظ کرنے کے لئے کیا کیا اقدامات کئے گئے۔ جناب صدر۔ آپ نے I dea of status کو پڑھا ہوگا آپ نے دیکھا ہوگا کہ کس طرح مزدوروں نے اپنی حکومتوں

سے اپنے حقوق حاصل کئے اور حکومتوں نے ان کے لئے قوانین بنائے Six doctors of labour کو کس طرح آسٹریلیا بھجوا دیا گیا ۔ میں ان مثالوں کی تفاصیل میں جا کر ایوان کا وقت ضائع نہیں کرنا چاہتا ۔ میں صرف چند ایک امور جو اس بل کے متعلق ہیں پیش کروں گا ۔

جناب صدر ۔ ایک مزدور مالک کو مجبور کر سکتا ہے کہ وہ اس کے ساتھ منصفانہ سلوک کرے ۔ Hand down, pen down, book down, sit down, etc. ایک مزدور کے پاس یہ چند ایک رہے ہیں جن کے ذریعے وہ مالک کو انصاف کرنے پر مجبور کر سکتا ہے ۔ یہ حکومت اس مسودہ قانون کی رو سے ایسے اختیارات حاصل کرنا چاہتی ہے جو کہ صرف emergency declare کرنے کے بعد ہی حکومت کو مل سکتے ہیں ۔ آپ مزدور کے حقوق چھیننا چاہتے ہیں ۔ اس طرح کی لیجسلیشن انتہائی نامناسب ہوگی ۔

جناب صدر ۔ ہمارے آئین کے حصہ گیارہ میں یہ بات واضح کر دی گئی ہے کہ جب مملکت کو کوئی خطرہ درپیش ہو تو صدر مرکزی حکومت کے مشورہ سے ہنگامی حالات کا اعلان کرکے ملک کے ہر فرد کو مجبور کر سکتا ہے اور ہر چیز کو اپنے قبضہ میں لا سکتا ہے ۔ لیکن عام حالات میں اس قسم کی لیجسلیشن ایک انتہائی غاصبانہ اقدام ہوگا ۔ عام حالات میں چند سروسز ایسی ہیں مثلاً پولیس ۔ ریلوے اور پوسٹ اینڈ ٹیلیگراف سروسز جن کی ضرورت عام حالات میں ہر شہری کو ہر وقت ہوتی ہے ۔ آپ جانتے ہیں کہ ہمارے آن میں مزدوروں کو کچھ حقوق اور مراعات حاصل ہیں مثلاً Right of Association ــ Right of protest اور اس کے علاوہ Lahour laws ہیں ۔ ہ ر اس قانون کے ذریعہ آپ ان کی bargaining power کو ختم کرنا چاہتے ہیں ۔ یہ انتہائی نامناسب اقدام ہے ۔ فرض کیجئے نواب آف ہوتی اپنے مزارعین کو ان کا معاوضہ نہ دیں اور جب وہ اس کا مطالبہ کریں تو نواب صاحب حکومت کو کہیں کہ ہنگامی حالات کا اعلان کیجئے اور مزارعین کو حکم دیجئے کہ ان کو کچھ معاوضہ ملے یا نہ ملے وہ کام کرتے رہیں جناب صدر ۔ اس بل کے ذریعہ حکومت کو اتنے وسیع اختیارات

دئیے جا رہے ہیں کہ ان کے غلط استعمال کا ہر وقت امکان ہے - مثال کے طور پر باٹا کے مزدوروں نے ہڑتال کی ہے - ان کے کچھ مطالبات ہیں -

اب اگر کوئی شخص حکومت سے مل کر ہنگامی صورت حال کا اعلان کروا دے تو ان مزدوروں کو حکم دیا جائے گا کہ وہ فوراً باٹا فیکٹری میں جا کر کام شروع کر دیں - ایسا کرتے وقت حکومت یہ نہیں دیکھے گی کہ ان غریبوں کو تنخواہ بھی ملی ہے یا نہیں - تنخواہ کی عدم ادائیگی کی صورت میں بھی ان کو جبراً کام کرنے کے لئے بھیجا جائے گا - جناب صدر - اس بل میں حکومت نے لازمی اور غیر لازمی ملازمتوں میں بھی کوئی فرق نہیں رکھا - اس کے علاوہ اس بل کی دفعہ ۴ انتہائی طور پر ناقص ہے - حکومت نے اس بل کے دائرہ عمل کو سرکاری ملازمتوں تک ہی محدود نہیں رکھا بلکہ اس کا اطلاق غیر سرکاری اداروں پر بھی ہوگا - میرے خیال میں حکومت کا یہ قدم انتہائی طور پر ظالمانہ اور متشددانہ ہے اور غریب مزدوروں کے حقوق پر ایک غاصبانہ حملہ ہے -

Makhdumzada Syed Hassan Muhammad : Sir, I beg to move that the question be now put.

Syed Shamim Hussain Qadri: Sir, It would be a very drastic measure. It would be unfair.

Mian Manzoor-i-Hassan: Makudumzada Sahib, it is not the former State of Bahawalpur.

خواجہ محمد صفدر (ضلع سیالکوٹ)—جناب والا- بظاہر تو یہ بل صرف دس کلازوں پر مشتمل ہے مگر ان دس کلازوں کے ذریعے عوام کے حقوق پر جو غاصبانہ حملہ کیا گیا ہے وہ نہایت ہی شرمناک اور قابل نفرت ہے - بندہ نواز - اس بل کی بعض دفعات کے ذریعے حکومت نے ایسے ایسے اختیارات حاصل کئے ہیں کہ اگر میں آپ کو پڑھ کر سناؤں تو آپ فوراً محسوس کرینگے کہ ایسے اختیارات تو ہٹلر کو جرمنی اور سٹالن کو روس میں بھی حاصل نہیں تھے - آپ کو معلوم ہے کہ جنگ عظیم کے دوران میں حکومت ہند نے بھی اس قدر وسیع اختیارات حاصل نہیں کئے تھے - جناب والا - اس بل کی دفعہ

۲ کے تحت اس کا اطلاق سرکاری اور غیر سرکاری ملازمین دونوں پر ہو سکتا ہے ۔ اس کلاز میں لفظ ''ملازمت،، کی وضاحت کرتے ہوئے لکھا گیا ہے کہ اس میں ہر قسم کی ملازمت شامل ہے خواہ وہ تنخواہ دار ہو یا بلا تنخواہ ۔ بندہ نواز اس کا مطلب تو یہ ہوا کہ اس بل کا اطلاق ان ملازمین پر بھی ہوگا جن کو کوئی تنخواہ ملتی ہے اور ان پر بھی جن کو کوئی مقررہ تنخواہ نہیں ملتی ۔ اس کے بعد جناب والا ۔ اس بل کی کلاز ۴ میں لکھا گیا ہے کہ حکومت خود بھی یہ اختیارات استعمال کرے گی اور اگر چاہے تو ان اختیارات کو کسی افسر کو بھی delegate کر سکے گی ۔ اسی کلاز میں یہ بھی لکھا ہے کہ حکومت کا کوئی افسر جسے حکومت نے اس ضمن میں اختیار دیا ہو مجاز ہوگا کہ کسی عام یا خاص حکم کے ذریعے کسی ملازمت یا ملازمت کی قسم پر (جس پر اس قانون کا اطلاق ہوتا ہو) مامور کسی شخص یا اشخاص کو یہ حکم جاری کرے کہ وہ حکم مذکورہ میں درج کئے گئے کسی علاقہ یا علاقہ جات سے باہر نہیں جائیں گے ۔ اس سے یہ مترشح ہوتا ہے کہ حکومت سرکاری اور غیر سرکاری ملازمین کو غنڈے اور شہدے تصور کرتی ہے ۔ جس طرح حکومت خطرناک غنڈوں، لچوں، بدمعاشوں اور شہدوں کو حدود بند کرتی ہے اس طرح وہ فیکٹریوں کے مزدوروں اور کارکوں کو حدود بند کر رہی ہے ۔ ان لوگوں پر یہ قید لگا دی جائے گی کہ تم اس فیکٹری کی حدود سے یا فلاں محلے کی حدود سے باہر قدم نہیں رکھ سکتے ۔ تم رات دن اسی فیکٹری یا محلہ میں بند رہو ۔ (حزب مخالف کی طرف سے شیم شیم کی آوازیں) اگر کوئی شخص اس قانون کی خلاف ورزی کرے و اس کو تین سال تک سزا دی جا سکتی ہے ۔ اس کا مطلب یہ ہوا کہ اگر کوئی آدمی بیمار ہو اور اپنی زندگی بچانے کے لئے اس فیکٹری یا محلے سے باہر جائے تو اس کو بھی تین سال سزا دی جائے گی ۔ اگر وہ سزا سے بچنے کی کوشش کرے گا تو ظاہر ہے کہ وہ اسی فیکٹری یا محلے میں ہی مر جائے گا کیونکہ علاج کے لئے وہ اس فیکٹری یا محلے سے باہر نہیں جا سکتا ۔ کتنے افسوس کی بات ہے

کہ ہماری حکومت نے بیماری کو فیکٹری یا محلے سے باہر نکلنے کی معقول وجہ نہیں سمجھا ۔ جناب والا ۔ ان ظالمانہ اختیارات حاصل کرنے کے بعد حکومت نے مزدوروں کی اجرتوں اور دیگر شرائط ملازمت کو مقرر کرنے کا حق بھی خود ہی سنبھال لیا ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ حکومت کو کم از کم یہ اختیار تو اپنے ہاتھ میں نہیں لینا چاہئے تھا کیونکہ یہ ایک ایسا مسئلہ ہے جو طلب اور رسد کے اصول کے تحت حل ہونا چاہئے ۔ اس کا مطلب یہ ہوگا کہ حکومت کے افسران جو مزدوری کسی خاص طبقے کے مزدوروں کے لئے مقرر کر دیں گے وہی ان کو لینی پڑے گی خواہ وہ تھوڑی ہی کیوں نہ ہو ۔ اگر وہ اس کے خلاف آواز اٹھائیں گے تو جرم کے مرتکب ہونگے اور ۳ سال سزا کے مستوجب ہونگے ۔

اس کے علاوہ جناب والا ۔ ایک ظلم اور دیکھئے ۔ وہ یہ ہے کہ اگر کوئی شخص بلا واسطہ اور براہ راست کسی فعل کا مرتکب نہ ہو تو اس کو بھی اس ایکٹ کے تحت سزا دی جا سکتی ہے ۔ مثلاً اس بل میں یہ کہا گیا ہے کہ کسی کمپنی کا اگر ایک فرد بھی قانون ہذا کے تحت جرم کا مرتکب ہو تو اس صورت میں اس کمپنی کا ہر ڈائریکٹر ۔ مینیجر ۔ سکرٹری یا دیگر افسر بھی اسی طرح جرم کے مرتکب متصور ہونگے جس طرح کہ اصل مجرم اور یہ سب بے گناہ اس سزا کے مستوجب ہونگے جس سزا کا اصل مجرم مستوجب ہوگا ۔ اسکا مطلب یہ ہوا کہ جرم تو کمپنی کا ایک فرد کرے اور سزا سب کو ملے ۔ میں پوچھتا ہوں کہ کیا یہ عجیب و غریب قانون نہیں ہے ۔ تو بندہ نواز جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے جنگ عظیم میں خود انگلستان کی حکومت نے بھی ایسے اختیارات حاصل نہیں کئے تھے ۔ جیسے کہ ہماری حکومت عام حالات میں حاصل کرنا چاہتی ہے ۔ اس سلسلہ میں ایک بات اور عرض کرونگا ۔ ہمارے ملک میں قوانین محنت ابھی بالکل کمسنی کے عالم سے گزر رہے ہیں ۔ ابھی ابتدائی دور سے گزر رہے ہیں ۔ ان میں کوئی ترقی نہیں ہوئی ۔ ابھی ہمارے مزدور وہ

تمام حقوق جن کے کہ وہ مستحق ہیں حاصل نہیں کر سکے
ابھی ان میں وہ متانت ۔ وہ جوش وہ جذبہ وہ بیداری پیدا نہیں ہوئی
کہ وہ اپنے حقوق کا تحفظ کرا سکیں ۔ اپنی مزدوری اور
اپنی تنخواہوں میں اضافہ کرا سکیں ۔ ایک طرف تو لیبر لاز
کا یہ فقدان ہے اور اس پر طرہ یہ کہ اس قانون سے حکومت
اپنے آپ کو مسلح کرنا چاہتی ہے تاکہ جو کچھ لیبر
کو مراعات حاصل ہیں یا آئندہ وہ حاصل کرنا چاہتے ہوں ان
سے بھی ان کو محروم کر دیا جائے میں سمجھتا ہوں یہ ایسا
قدم ہے کہ اگر اسے آج سے سو سال پہلے اٹھایا جاتا تو
کسی کو اس پر اعتراض نہ ہوتا لیکن اس تہذیب کے دور
میں اس متمدن دنیا میں ۔ اس ترقی یافتہ زمانہ میں حکومت کے
لئے ایسا قدم اٹھانا ایسا بل پیش کرنا باعث ندامت اور
باعث شرم ہونا چاہئے ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں میاں منظور
حسن کی تجویز کی تائید کرتا ہوں ۔

(اس مرحلہ پر مسٹر سپیکر کرسی صدارت پر تشریف فرما ہوئے) ۔

Mr. Speaker: I now put the question.

Mr. Ghulam Mustafa Ghulam Muhammad Khan Bhurgri (THARPARKAR DISTRICT): Sir, on the closure I have got a point of order to make. Under rule 62 (1) of the Rules of Procedure I raise this point of order. The rule says—

> "At any time after a question has been proposed a member rising in his place may claim to move, "That the question be now put", and unless it shall appear to the chair that such motion is an abuse of the rules or an infringe ment of the rights of the minority....."

Now, Sir, it is very clear that in the House the Government is always in majority, otherwise it will not function. Suppose, the Government were to gag the Opposition, they can at any time move a motion for closure and that will be carried. Therefore, it has been provided in this rule that it is for the Speaker to protect the rights of the minorities. It is the Speaker who would judge if the Opposition has a sufficient chance of say or not. Mr. Speaker, therefore, your applying closure on a move of the Government asking you to do so, will not be inconsonance with the rule I have quoted just now. I, therefore, beg that we should be allowed to speak. A very important piece of legislation is before the House and I hope Government will not take it lightly.

Mr. Speaker: The question before the House is that this Bill should be taken into consideration at once. That has been debated. There have already been speeches on the amendment of Mian Manzoor-i-Hussan that the Bill be circulated for eliciting public opinion. He has yet to move another amendment that the Bill be referred to a Select Committee. The same motion will remain under discussion and members will be able to discuss the Bill even after this motion is put to closure. The discussion will not be stopped.

خواجہ محمد صفدر — میں جناب سے یہ دریافت کرنا
چاہتا ہوں کہ فہرست کارروائی پر جو آٹھ دس تراسیم ہیں وہ تو
زیر بحث آئیں گی ؟

Mr. Speaker: There are amendments to the Bill and the members will have an opportunity to speak again.

The question is—

That the question be now put.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That the West Pakistan Essential Services (Maintenance) Bill, 1957 be circulated for eliciting public opinion thereon by 30th March 1958.

The motion was lost.

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJANWALA DISTRICT) : Sir, I beg to move—

That the West Pakistan Essential Services (Maintenance) Bill, 1957 be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) The Chief Minister;
(2) Syed Shamim Hussain Qadri;
(3) Begum Sarwari Irfanullah;
(4) Sardar Muhammad Zafrullah; and
(5) The mover.

جناب والا ایک بہت مشہور شعر ہے ۔

نہ تڑپنے کی اجازت ہے نہ فریاد کی ہے
گھٹ کے مر جاؤں یہ مرضی میرے صیاد کی ہے

جناب والا ۔ اس شعر کی مختلف لوگوں نے مختلف شرحیں کی ہوں گی لیکن آج یہ روشن ہوا کہ اس بل نے جو حالات پیدا کئے ہیں یہ شعر ان کے عین مطابق ہے اور حکومت نے اس کی جو وضاحت کی ہے جو شرح کی ہے ۔ میرے خیال میں اس سے بہتر شرح آج تک کسی نے نہیں کی ہوگی ۔ حکومت اس بل کے تحت ان ملازمین کو جن پر اس کا اطلاق ہوگا کوئی آواز اٹھانے کی اجازت نہیں دے گی ۔ اور نہ ان کے مطالبات پورے کریگی ۔

جناب والا ۔ اس بل کی رو سے ارکان حکومت وہ وہ آمرانہ اور ڈکٹیٹرانہ اختیارات حاصل کرنا چاہتے ہیں جو شائد کسی مغل اعظم کو بھی حاصل نہ تھے ۔ ان کی انتہائی مہربانی ہے اور صوبہ کے عوام پر ان کا احسان عظیم ہے کہ انہوں نے دو چار باتیں چھوڑ دی ہیں ۔ انہوں نے غالباً یہ طلب نہیں کیا کہ جس سے ہم بگڑ جائینگے اس کو دیوار میں چنوا دینگے یا جس سے ہم بگڑ جاینگے اس کو ہاتھی کے پاؤں تلے روندوا دینگے ۔

جناب والا ۔ وہ کہتے ہیں کہ ایک آدمی کو ہم مجبور کر دیں گے کہ وہ غلاموں کی طرح یا جس طرح ریاستوں میں جاگیردار اپنے مزارعین کو حکم دیتے ہیں ، وہ صبح سے لیکر شام تک خواہ اس کی موت ہی کیوں نہ واقع ہو جائے ان کی غلامی میں مصروف رہے ۔ یہ کہتے ہیں کہ وہ پرائیویٹ یا نجی اداروں کے ملازمین کو یہ حکم دینگے کہ تم فلاں کام کو فلاں معاوضہ کے عوض کرو اور اگر کوئی ایسا نہ کر سکے تو وہ اس کو تین سال کے لئے محبوس کر دیں گے ۔ ہم سنتے آئے تھے کہ انسان اپنی صلاحیتوں کو چند سکوں کے عوض بیچ دیتا ہے لیکن آج ہمیں یہ معلوم ہوا ہے کہ تھوڑے سے معاوضہ کے عوض یہ انسانی صلاحیتوں کو خریدیں گے ۔ جناب والا امریکہ کا وہ غلامی کا باب جو واشنگٹن نے ختم کیا تھا آج مغربی پاکستان میں یہ حکومت شروع کرنا چاہتی ہے ۔ جناب والا ۔ یہ قانون جو ہے یہ کورے چک کی طرح کا مطالبہ ہے ۔ یہ legislation بھی نہیں بلکہ یہ skeleton legislation ہے اور کسی خطہ ارضی یا غیر جمہوری ملک میں اس قسم کی نام نہاد قانون سازی کبھی نہیں ہوئی میں آپ کو اس بل کی مجوزہ دفعہ ۲ کی طرف توجہ دلاتا ہوں ۔ اس میں لکھا ہے ۔

(i) "Employment" includes employment of any nature and whether paid or unpaid.

اس کا مطلب یہ ہے کہ مثلاً ہمارے وزیر بلدیات صاحبزادہ حسن محمود کسی کو یہ کہہ سکتے ہیں کہ ہم تم کو یہ کہتے ہیں کہ تم فلاں کام کرو اور اگر تم کرو گے تو ہم تم کو معاوضہ دیں گے اور اگر نہیں کرو گے تو سزا دیں گے ۔

Mr. Speaker: You have traversed the same ground already.

Mian Manzoor-i-Hassan: Let Makhdoomzada Hasan Mahmood say that I have repeated it.

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood: Absolutely the same.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER): Sir, he can speak about the principles. As to the details of the Bill, we are coming to the second reading when we will discuss it clause by clause. Here he should speak on whether the essential services should be there or not.

Mr. Speaker: Mian Manzoor-i-Hassan, I may not be in the House, but I presume that you must have spoken on the first motion.

Mian Manzoor-i-Hassan: I have not, Sir.

Mr. Speaker : Then, please confine yourself to the principles of the Bill.

میاں منظور حسن— اس بل کا اصول یہ ہے کہ یہ اصولی ان کا اصول ہے ۔ دنیا میں جتنے بڑے بڑے اصول مزدوروں کے متعلق آئے ہیں یہ کہتے ہیں کہ یہ ان کو یک قلم منسوخ کر دیں گے ۔

مخدوم زادہ سید حسن محمود— یہ بات وہ پہلے بھی کہہ چکے ہیں ۔

میاں منظور حسن— جناب والا : آج تک جتنے بڑے بڑے اصول انسانیت کے وضع کئے گئے ہیں یہ ان پر یک قلم لکیر پھیرنا چاہتے ہیں ۔ جناب والا ۔ آپ کے آئین میں جو بنیادی حقوق ہیں یہ ان کو منسوخ اور محدود کرنا چاہتے ہیں ۔ آپ کے آئین میں پانچ بڑی آزادیاں ہیں جنہیں بنیادی حقوق کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے ان میں ایک liberty of Association ہے ۔ اس بل کی ۔رو سے وہ جاتی رہے گی ۔ ایک آدمی کو یہ مجبور کر دیں گے ۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada : You can curtail those liberties by law.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I want to see the beautiful face of the Law Minister when he says that we can curtail the liberties by law. He puts us to shame.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Mian Shafi should know that he has to abide by the Constitution and Constitution says and prescribes that all these liberties can be curtailed by passing a law either in the Parliament or here.

Syed Amir Hussain Shah: What is the emergency Sir ?

Mian Muhammad Shafi: We will fight, come what may.

Mr. Speaker : Don't fight now. When you stand up, then make a fighting speech.

میاں منظور حسن — ایمرجنسی ابھی پیدا نہیں ہوئی بلکہ اسے یہ پیدا کر دیں گے ۔ اس ملک میں بڑے بڑے جاگیرداروں اور صنعت کاروں میں گٹھ جوڑ ہو رہا ہے کہ وہ اس صوبہ میں اپنے ملازمین اور مزدوروں کو مجبور کریں کہ وہ ان کی طرف سے پیش کردہ اجرت پر کام کریں اور اس غرض کے لئے یہ قانون ان کے ہاتھ میں ایک حربہ ہوگا اور وہ اس کے ذریعہ سے ان کو یہ کھلی دھمکی دے رہے ہیں کہ تین سال کی قید بھگتو یا یہ مزدوری لو ۔ یہ چاہتے ہیں

کہ اس ملک میں ایسے حالات پیدا کر دئے جائیں کہ ایک ۴۰ روپے ماھوار والا مزدور مجبور ھو کہ وہ بھوکا رہ کر اور اپنی اولاد کو بھوکا رکھ کر ان کی نوکری کرتا رہے۔ وہ کم تنخواہ پانے والوں کو کوئی رعایت دینے کے لئے تیار نہیں ھیں۔ ان الفاظ کے ساتھ میں یہ گذارش کروں گا کہ اس بل کو منتخب کمیٹی کے سپرد کیا جائے تاکہ وہ اس کے سقم اور خامیاں دور کرکے اسے اچھا قانون بنا کر ایوان میں پیش کرے۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada: May I remind, Sir, that the other amendment saying that it should be referred for eliciting public opinion, has already been rejected by the House and there have been a number of speeches on that. I would, therefore, submit that the question be put for that reason.

Syed Shahmim Husain Qadri: Sir, this is really an abuse of power.

Mian Muhammad Shafi: We will create the scenes of East Pakistan Assembly; come what may.

Mr. Speaker: You can speak while moving your amendment.

قاضی مرید احمد (ضلع سرگودھا) —صدر محترم۔ اس بل کو دیکھنے سے پہلے میرا یہ خیال تھا کہ اس صوبہ کے عوام صرف لینڈ لارڈز کے پنجہ استبداد میں کسے ھوئے ھیں لیکن جب میں نے اس بل کو دیکھا تو معلوم ھوا کہ نہ صرف لینڈ لارڈز بلکہ بڑے بڑے کارخانہ دار صنعت کار اور لینڈ لارڈز مل کر اس ملک میں وہ کہرام مچانا چاھتے ھیں جس کی مثال سوائے دھات اور پتھر کے زمانہ کے اور کہیں نہیں مل سکتی۔ یہ ایک واضح حقیقت ھے کہ خاص حالات میں تمام حکومتوں کو بڑے بڑے اختیارات حاصل ھوا کرتے ھیں لیکن میں حیران ھوں کہ اس بل کو اس وقت ایوان میں پیش کرنے میں حکومت کی کیا غرض ھے۔ جہاں تک میرا خیال کام کرتا ھے یہاں کوئی خاص حالات یا ھنگامی حالات تو پیدا نہیں ھوئے لیکن اس حکومت کی موجودہ پالیسی یہ ھے کہ وہ اس ملک کے لئے خود ھنگامی حالات پیدا کرے۔ اس ملک میں قحط پیدا ھو یا نہ ھو۔ ملک کو اندرونی یا بیرونی دشمنوں سے خطرہ ھو یا نہ ھو لیکن یہ ری پبلکن گورنمنٹ اس سے زیادہ بڑی مصیبت اور کسی بیرونی بلا سے زیادہ بری بلا اس بل کی صورت میں پیش کر رھی ھے۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, ask him to speak about the Bill.

Mr. Speaker: Please speak about the Bill.

قاضی مرید احمد— صدر محترم - مجھے ایک تاریخی واقعہ یاد آگیا - حضرت عمر بن عبدالعزیز کو خراسان کے گورنر نے لکھا کہ میرے علاقہ کے لوگ ٹھیک نہیں ہیں - مجھے ڈنڈا استعمال کرنے کی اجازت دی جائے - انہوں نے جواب دیا - عوام کے ساتھ انصاف کرو - پھر تمہیں کسی ڈنڈے کی ضرورت نہیں رہے گی - حکومت اگر انصاف کرے - اپنے ملازمین کے ساتھ ، عوام کے ساتھ تو اسے ایسے اختیارات کی ضرورت نہیں پڑتی - یہ نہیں کہ ملازمین دن رات کام کریں جیسے آجکل اسمبلی کے ملازمین کر رہے ہیں اور انہیں Compensatory allowance تک نہ دیا جائے - پچھلے سال بھی یہاں ایوان میں وعدہ کیا گیا تھا کہ اسمبلی کے ملازمین کو دن رات کام کے عوض الاؤنس دیا جائے گا مگر بعد میں کچھ نہ ہوا - اب جو وعدہ ہوا ہے میں سمجھتا ہوں یہ بھی حکومت کے پہلے وعدہ کی طرح معشوقانہ وعدہ ثابت ہوگا - سختی اس قدر کہ چوبیس گھنٹے کام لیا جا رہا ہے اور پھر انہیں دبانے کے لئے اس قسم کے قانون منظور کرائے جاتے ہیں -

مسٹر سپیکر — میاں محمد شفیع

میاں محمد شفیع (ضلع منٹگمری)—جناب والا - پہلے ایک شعر سنئے :—

چشم خون گشتہ سے کل رات لہو پھر ٹپکا

ہم تو سمجھے تھے کہ اے میر یہ آزار گیا

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, Mian Shafi's amedment has already been rejected by the House.

Mr. Speaker: Yes, Mian Shafi.

Mian Muhammad Shafi: Sir, this monstrous piece of legislation, which is brought before the House, is wrongly termed as the West Pakistan Essential Services (Maintenance) Bill. It should have been West Pakistan Essential Services Massacre Bill. It seeks to massacre our people, our public servants and our private employees. It seeks to meet and further the requirements and interests of vested interests in our country. Sir, I will not traverse the same ground which has already been covered by the previous speakers. Sir, I will say with all humbleness and sincerity that, God forbid, you are preparing this country for revolution, the like of which has never been witnessed in the history of the world, by bringing this measure. Sir, our country is a member of the International Labour Organization. We agreed to all the functions of freedom of association and collective

bargaining enshrined in the I. L. O. convention on 15th March, 1953. Sir, by virtue of our association with this convention, Pakistan is entitled to sit in International Council of Labour Organization, where they will certainly oppose this measure, which affects the labour and employment. Sir, I would strongly request that this Bill be not passed. It is against our Constitution. It is against the basic principle of I. L. O. You are ousting yourself from I. L. O. by bringing in such a Law. You are inviting the attention of your enemies to move against you in International Council that Pakistan should not be allowed to participate in their deliberations. Sir, I wish that the Minister-in-Charge of the Bill should pay some attention, because with all his show of stature, he has been participating in the International Council and contributing an important and useful part towards that end. I hope he will not be misled by his partymen to give this Bill the shape of an enactment and place it on the Statute Book.

Now, Sir, I come to its moral implications. What will India say ? What will the world say ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : They have got this Act.

Syed Shamim Hussain Qadri : But you should also consider what India is doing.

Mian Muhammad Shafi: Sir, the Hon'ble the Law Minister says that India has also enacted such a law, but I may also remind him that there is much balance between the employer and employed and between tenant and landlord there.

Mr. Speaker: You are repeating the same thing.

Mian Muhammad Shafi: No, Sir. I have devoted my time on different points. There is no such legislation. They have got an Act, but that Act is different from this. What I have said is perfectly correct, because in so far as this Bill categorises the workers and employees; as far as the werkers are concerned; their obligations, their wages, their rights and duties, and their penalties are far more different there than those sought to be imposed upon the workers here. The Indian Government has passed a Bill like this and it is now an Act, but they have prescribed in it similar penalties for the employers as well. So, I say that there is a balance in their act, which our Bill completely lacks.

Now, Sir, I will put before you one point only and I will not go to the rest of the provisions of this Bill. Sir, suppose a worker is employed in a factory or a mill. He says that he is advised by the doctor that he should not work before a furnace, because it exposes him to physical harm and, therefore he wants to leave the service or he wants to be absent from duty.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : He can discuss this clause in the second reading.

Mr. Speaker: He is discussing the principle of the Bill.

Mian Muhammad Shafi: The principle is, that you have taken away the very basic, preliminary and fund amental rights of a worker. He does not want to go to factory because it exposes his person to physical injury. So your law does not give any margin or exception to that poorman. Sir, since the Law Minister says that I should not refer to any clause I do not name it, but, Sir, the principle is derived from the provisions of this Bill. Unless I refer to the provisions of the Bill, I cannot express my ideas. I have got only one weakness and it is that I always stand for the underdogs and the peasants.

Mr. Speaker: Mian Muhammad Shafi, you are repeating what you have already said. Other members also want to speak.

Mian Muhammad Shafi: Sir, give me a little more time. I draw your attention, and through you the attention of the Law Minister, to explanation 1 of Clause 5 of this Bill. It reads :—

"The fact that a person apprehends that by continuing in his employment he will be exposed to increased physical danger is not reasonable excuse within the meaning of clause (b)".

Sir, I appeal to the conscience of this House.....

Mr. Speaker: You are again doing the same thing. You have taken out a particular clause and you are reading from it. As I told you, you can speak on the clause when it comes before the House.

Syed Shamim Hussain Qadri: Sir, then what would be the method of argument ? This is the basic principle of the Bill contained in a particular clause of the Bill. Suppose a person suffers from a disease.....

Mr. Speaker: It is not in the Bill.

Syed Shamim Hussain Qadri : Sir, he is giving an example.

Mian Muhammad Shafi : Sir, let me speak for a few minutes more.

Mr. Speaker : You have already spoken for a long time.

میاں محمد شفیع—اچھا جناب آپ کی مرضی -

کیونکر اس کی نگاہ ناز سے جینا ہوگا
زہر دے اُس پہ یہ تاکید کہ پینا ہوگا

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, they have already spoken for one and a half hour. I move—

That the question be now put.

مسٹر غلام مصطفیٰ خان غلام محمد خان لہرگوی (ضلع تھر پارکر)—صاحب صدر۔اس بل کے متعلق کچھ عرض کرنے سے پہلے میں اس کی Statement of Objects & Reasons آپ کو پڑھ کر سناتا ہوں :

"The Proclamation of Emergency issued on the thirteith day of August, 1948, under section 102 of the Government of India Act, 1935, ceased to operate from the Constitution Day".

جناب والا - بات یہ ہے کہ ۱۹۴۸ء میں ایک ایمرجنسی پیدا ہوئی تھی اور اس ایمرجنسی کے لئے کئی اختیارات حکومت نے حاصل کر لئے تھے - یقیناً جب کوئی ایمرجنسی پیدا ہوتی ہے تو حکومت کو زیادہ اختیارات لینے پڑتے ہیں اور لوگوں کی سول لبرٹیز کو کم کر دینا پڑتا ہے مگر صرف اس ایمرجنسی کے دوران کے لئے - لیکن یہاں معلوم ہوتا ہے کہ ایک دفعہ جو چیز آ گئی خواہ وہ ۱۹۴۸ء کی ایمرجنسی سے آئی ہو یا ۱۹۷۰ء کی کسی ایمرجنسی سے پھر اسے ہاتھ سے نہیں چھوڑتا - اگر لوگوں کے اختیارات ایک دفعہ حکومت کے پاس

آ گئے تو پھر وہ قیامت تک واپس نہیں آ سکتے ۔ اب بنظر ظاہر آپکو اسکے سوا کچھ نہیں معلوم ہوتا کہ اس آئین کے ذریعہ جو آٹھ سال کے بعد بنا ہے لوگوں کو جو حقوق دئے گئے ہیں وہ اس بل کے ذریعہ واپس لے لئے جائیں ۔ حالانکہ اگر کوئی ایمرجنسی پیدا ہو جائے تو اس آئین میں اس کےلئے مناسب دفعات موجود ہیں ۔ لیکن چونکہ حکومت کے وہ اختیارات ختم ہو رہے ہیں اسلئے وہ چاہتی ہے کہ ایک بل کے ذریعے لوگوں کے وہ اختیارات ان سے واپس لے لے جو آئین کی رو سے انہیں ملے ہیں ۔ اور ۱۹۴۸ء میں حکومت نے جو اختیارات حاصل کئے تھے یہ حکومت انہیں مستقل طور پر لے لینا چاہتی ہے ۔

ایک چیز اور یہ کہنا چاہتا ہوں کہ اس بل کی جو Statement of Objects & and Reasons ہے اس کے نیچے دستخط ڈاکٹر خان صاحب کے ہیں ۔ ڈاکٹر خان صاحب کو تو شاید یاد بھی نہ ہوگا کہ اس قسم کا کوئی بل ان کے زمانہ میں پیش ہوا تھا ۔ کیونکہ باوجود ان کی عمر کے اگر ڈاکٹر صاحب اس بل کو اچھی طرح پڑھتے اور اسے اچھی طرح سمجھتے تو اس بل پر کبھی دستخط نہ کرتے جو لوگوں کی سول لبرٹیز کو ختم کرنا چاہتا ہے ۔ لیکن ان کے دستخط یہاں موجود ہیں ۔

صاحب صدر دوسری بات یہ عرض کروں گا کہ ہمارے لا منسٹر بہت قابل آدمی ہیں اور ان کی قابلیت میں کسی کو شک نہیں لیکن ان کو یہاں دیکھنے سے پھر وہ پرانے دن یاد آتے ہیں کہ جب سندھ گورنمنٹ نے چند لوگوں کو ریگستان میں کسی جگہ پہنچا کر انہیں حکم دے دیا تھا کہ اس جگہ سے باہر نہ نکلیں ۔ اس کے سلسلے میں ہیبیس کارپس پٹیشن ہوا تو ہمارے موجودہ لا منسٹر اس کے وکیل تھے ۔ جب مقدمہ ججوں کے سامنے پیش ہوا تو گورنمنٹ کی طرف سے کہا گیا کہ ان کو قید تو نہیں کیا گیا ان کو تو یہ کہا گیا ہے کہ فلاں جگہ پر رہو ۔ تو اس کے جواب میں انہوں نے یہ دلیل دی کہ اگر یہ ہیبیس کارپس پٹیشن منظور نہ کی گئی تو کل کو حکومت کسی شخص کو یہ کہدے گی کہ فلاں کھمبے پر چڑھ کے بیٹھ رہو اور نیچے نہ اترو ۔ اور ججوں نے یہ دلیل مان لی تھی ۔ جناب

والا ۔ یہ بل جو اس وقت آپ کے سامنے ہے اس کے ذریعہ حکومت جس شخص کو چاہے اسے کہ ہی بھی بند کر دے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ ہمارے اتنے قابل وزیر جو یہ بل لائے ہیں انہوں نے شاید یہ سمجھا تھا کہ اس بل کو لوگ سمجھیں گے ہی نہیں اور اسے چپ چاپ پاس کر دیں گے ۔

تیسری بات جو میں عرض کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ ایک ایمرجنسی اس ری پبلیکن گورنمنٹ کے لئے پیدا ہو گئی ہے اور وہ ہے الیکشن ایمرجنسی اور اس ایمرجنسی کے لئے یہ بل لایا گیا ہے ۔ قاضی صاحب کو تو پتہ ہے کہ کسی زمانے میں ہم پاؤں کے نیچے سے بھاگتے اور گذرتے تھے ۔ وہ بھی ایک ایمرجنسی تھی ۔ لیکن اب اس نئی ایمرجنسی کے لئے یہ حکومت اس بل کو پاس کرنا چاہتی ہے ۔

جناب والا — میں سمجھتا ہوں کہ اس قسم کی چیز کو اسمبلی کے سامنے لانا اور اسے ایکٹ کی صورت میں پاس کرنا بڑے شرم کی بات ہے ۔ یہ جمہوری اصولوں کے خلاف ہے اور آئین کے منافی ہے ۔ اس لئے میں اپیل کروں گا کہ آپ پھر اس پر غور کریں اور اسے پاس کرنے میں جلدی نہ کریں ۔ وزارتیں آتی جاتی چیزیں ہیں مگر آپ اپنے پیچھے کوئی ایسی مثال نہ چھوڑیں کہ آپ کے بعد جو آئیں وہ یہ کہہ سکیں کہ ہم سے پہلے لوگ یہ کر گئے ہیں ۔

Mr. Speaker : The question is—

That the question be now put. The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That the West Pakistan Essential Services (Maintenance) Bill, 1957 be referred to a Select Committee consisting of the following:—

(1) The Chief Minister;
(2) Syed Shamim Hussain Qadri;
(3) Begum Sarwari Irfanullah;
(4) Sardar Muhammad Zafrullah; and
(5) The Mover.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is—

That the West Pakistan Essential Services (Maintenance) Bill, 1957 be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2

Syed Shamim Hussain Qadri (LAHORE DISTRICT) : Sir, I beg to move—

That for paragraph (*i*) of clause 2, the following be substituted :—

"(*i*) 'employment' means any service for which remuneration is received".

جناب صدر — اس ترمیم کے پیش کرنے سے میرا مدعا یہ ہے کہ صرف ان لوگوں کی ملازمت اس قانون کی زد میں آسکے جو کوئی تنخواہ یا معاوضہ وصول کرتے ہیں — جناب صدر — اس بل پر بہت بحث کی گئی ہے لیکن میں ایک بات عرض کرنا ضروری سمجھتا ہوں کہ اس قسم کے قانون جس کی زد عام طور پر ان لوگوں پر پڑتی ہے جو مزدوری کرتے ہیں اور اپنا پیٹ پالتے ہیں ان کو یہ حق ہونا چاہئے کہ روزی کے لئے اپنے مالک کے سامنے اپنی تکالیف کا اظہار کرسکیں ۔ اس کا یہ طریقہ ہے کہ وہ اپنا کام بند کر دیں پھر مالک مجبور ہو جائے گا اور ان کے مطالبات پر ہمدردانہ غور کرے گا ۔ لیکن اس بل کے بنانے والے اس حد تک تجاوز کر گئے ہیں کہ اس میں ان لوگوں کو بھی شامل کر لیا گیا ہے جن کو کوئی معاوضہ یا تنخواہ نہیں ملتی ۔ یہ ایک ایسی چیز ہے جس پر کسی آزاد مملکت میں کبھی عمل درآمد نہیں ہو سکتا کیونکہ یہ ایسا کام ہے کہ پرانے زمانے میں بھی جب کبھی بیگار لی جاتی تھی تو تمام عقل مند اور ذی شعور لوگ اس کی مذمت کرتے تھے ۔ لیکن مجھے افسوس ہے کہ آج ہم بیگار کو دوبارہ اس ملک پر مسلط کر رہے ہیں تاکہ حکومت کے ہاتھ میں کوئی ایسا ربہ ہو کہ جب اسے موقع ملے تو وہ اسے استعمال کرکے اپنے ان ارادوں کی تکمیل کر سکے جو وہ دوسرے قوانین کے ذریعہ سے نہیں کر سکتی ۔

جناب صدر — بیگار ایک ایسا طریقہ ہے کہ اس کی جتنی مذمت کی جائے جائز ہے ۔ ہمارے آئین میں یہ چیز موجود ہے کہ کسی شخص سے کوئی بیگار نہیں لی جائے گی اور اس کی جائیداد نہیں چھینی جائے گی جب تک اس کا معاوضہ یا اس کی قیمت ادا نہ کی جائے ۔ میں اس بل کے بنانے والوں سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ آیا انہوں نے آئین کی وہ دفعات اپنے سامنے رکھی تھیں جب بل میں یہ لکھ دیا تھا کہ لفظ " ملازمت " میں ہر قسم کی ملازمت آ جاتی ہے خواہ اس کے لئے معاوضہ دیا جائے یا نہ دیا جائے ۔ اس قسم کی بیگار کی آج سے سینکڑوں سال پہلے بھی مذمت کی جاتی رہی ہے مگر تعجب ہے کہ آج اس روشنی کے زمانہ میں بیگار کی تجدید کی جا رہی ہے ۔ دراصل بڑے بڑے لینڈ لارڈز اور صنعت کار ایک ایسا راستہ نکال رہے ہیں کہ جب کبھی وہ چاہیں اس کو استعمال کرسکیں ۔ اس طرح

ایک دن آئے گا جب وہ اپنے ملازمین سے صاف طور پر کہہ سکیں گے کہ ہم تنخواہ نہیں دیتے لیکن یہ ہماری خواہش ہے اور یہ ہمارے interest اور منفعت کی بات ہے کہ تم ہمارا کام کرو اور اس کے خلاف کوئی آواز نہ اٹھاؤ خواہ تمہارے بیوی بچے بھوکے ہوں - جناب صدر یہ کس قدر نا انصافی ہے -

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Mr. Speaker, I am accepting this amendment.

Mr. Speaker: The question is—

"That for prargraph (i) of clause (2) the following be substituted:—

"(i) "Employment" means any service for which remuneration is received".

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 2, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mian Shamim Husain Qadri: (LAHORE DISTRICT): Sir, I beg to move—

(1) That in clause 3, the word "food" be inserted between the words "of" and "supplies" occurring in line 5.

(2) That in clause 3, the words "or services essential to the life of the community" appearing in lines 5 and 6 be deleted.

جناب والا — میں نے یہ ترمیم اس لئے پیش کی ہے کیونکہ میری رائے میں اس وقت اگر ملک میں کوئی ہنگامی حالات ہیں تو وہ صرف خوراک کے متعلق ہیں - اور یہی ایک ایسا معاملہ ہے جس پر زیادہ توجہ مبذول کرنا عین درست اور صحیح ہے - اس ملک کو جو کبھی Granary of India کہلاتا تھا آج خوراک کی کمی کی وجہ سے بے حد مشکلات کا سامنا کرنا پڑ رہا ہے اور اس کمی کو پورا کرنے کے لئے لاکھوں روپیہ کا غیر ملکی زر مبادلہ خرچ کرنا پڑتا ہے - اگر ان ہنگامی حالات کے لئے اس بل کو استعمال کیا جائے تو پھر یہ جائز اور صحیح ہو سکتا ہے لیکن میری سمجھ میں نہیں آتا کہ کیوں حکومت تمام ایسی دوسری سروسز کو بھی Essential Services شمار کر رہی ہے -

Mr. Speaker: The Assembly stands adjourned to meet again at 3 p.m. today.

(اس مرحلہ پر ہاؤس کی کارروائی تین بجے بعد دوپہر تک کیلئے ملتوی ہوئی) -

The House reassembled after the lunch interva
Mr. Speaker in the Chair.

Mr. Speaker: Syed Shamim Hussain Qadri.

سید شمیم حسین قادری — (مسلسل) — جناب صدر اس ترمیم کے پیش کرنے سے میرا مقصد یہ ہے کہ اس بل کا نفاذ کسی خاص طبقہ پر نہیں ہونا چاہئیے بلکہ میں یہ عرض کرتا ہوں کہ اس وقت اس ملک میں اناج کی کمی ہے اور حکومت کو چاہئیے کہ اس قسم کا بل ملک میں اناج کی کمی کو دور کرنے کے لئے نافذ کرے۔ اور ایسے طریقے اختیار کرے جن پر عمل پیرا ہو کر اناج کی پیداوار کو بڑھایا جاسکے۔ اگر حکومت ایسا کرتی پھر تو میں سمجھتا کہ حکومت اپنا ایک نہایت ہی اہم فرض سر انجام دے رہی ہے۔ لیکن بجائے اس کے حکومت سرمایہ دار کارخانہ داروں کو protect کرنے کے لئے یہ بل اس ایوان میں پیش کر رہی ہے۔ وہ فاقہ کش مزدور جو پہلے ہی بہت نادار اور کس مپرسی کی حالت میں ہیں حکومت ان پر مزید پابندیاں عائد کرنا چاہتی ہے۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, may I intervene and say that we have agreed to the amendment by which it is not being applied to industries and it is being restricted to Government services including the Local Bodies.

Voices: No, no. Not the Local Bodies.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: It has been agreed. It is being restricted to the Local Bodies, Civil Defence Services, Sanitary Services and Communications. We are now moving an amendment. I would, therefore, suggest, Sir, that the debate be curtailed.

سید شمیم حسین قادری — پیرزادہ صاحب نے ابھی فرمایا ہے کہ وہ سرکاری محکموں اور لوکل باڈیز پر اس قانون کا نفاذ کرنا چاہتے ہیں۔ میں ان سے یہ دریافت کرتا ہوں کہ ان کے پاس لوکل باڈیز پر اس کے نفاذ کی کیا وجہ جواز ہے؟

پیرزادہ عبدالستار — It is a semi-Government body.

سید شمیم حسین قادری — اس طرح تو پی۔ آئی۔ اے۔ ٹرانسپورٹ بورڈ اور پی۔ آئی۔ ڈی۔ سی پر بھی یہ بل عائد ہوتا ہے۔ یا پھر حکومت ان اداروں کو nationalize کر دے۔ (شور اور قطع کلامیاں)۔

Mian Muhammad Shafi: On a point of order. Sir, the Government had promised that they will not insist upon the inclusion of Local Bodies. They have gone back on their word.

ایک آواز — لوکل باڈیز تو ضروری ہیں۔

Mian Muhammad Shafi: Let us see the amendment.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I think you should accept the amendment and save the time of the House.

Rana Gul Muhammad Noon: Let us see the amendment.

(Mr. Abdus Sattar Pirzada then handed over the proposed amendment to Syed Shamim Hussain Qadri).

Mr. Speaker: The honourable member should withdraw his amendments now.

Syed Shamim Hussain Qadri: Sir, I am prepared to withdraw them.

Mr. Speaker: Has the honourable member leave of the House to withdraw his amendments ?

Voices: Yes.

The amendments were by leave of the House, withdrawn.

Syed Shamim Hussain Qadri: Sir, I beg to move—

"That for clause 3, the following be substituted:—

"3. This Act shall apply to all employments under Government or any agency set up by it or a local authority or any service relating to Transport or Civil Defence".

Mr. Speaker: The question is—

"That for clause 3, the following be substituted:—

"3. This Act shall apply to all employments under Government or any agency set up by it or a local authority or any service relating to Transport or Civil Defence".

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 3, as proposed stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Syed Shamim Hussain Qadri: Sir, I beg to move—

That clause 4 be deleted.

Mr. Speaker: This is out of order.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER): Sir, I beg to move—

That in sub-clause (1) of clause 4, between the word "areas" and the word "as" the words "and for such period not ex-cceeding three months" be inserted.

Mr. Speaker: The question is—

That in sub-clause (1) of clause 4, between the word "areas" and the word "as" the words "and for such period not exceeding three months" be inserted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

The clause 4, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

Mian Manzoor-i-Hassan: (GUJRANWALA DISTRICT): I beg to move.

That in clause 5, comma be substituted for the full-stop occurring at the end of Explanation I and the following be added thereafter:—

"Unless this apprehension is fully supported by competent medical advice and opinion".

Mr. Abdus Sattar Pirzada : It is a defective amendment. To whose satisfaction ? Who is going to advise ? It will be very difficult to enforce it.

Syed Shamim Hussain Qadri: Let it be D. H. O.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : It will negative the whole Act.

Dr. Khan Sahib: I may tell the hon'ble House that what is being proposed now will lead to corruption.

Sheikh Muhammad Saeed: All the doctors are not corrupt.

(*Laughter*)

Mian Manzor-i-Hassan : In view of the advice of Dr. Khan Sahib, I beg to withdraw this amendment.

Mr. Speaker: Has the hon'ble Member leave of the House to withdraw his amendment.

Voices: Yes.

The amendment was by leave, withdrawn.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 6

میاں منظور حسن (ضلع گوجرانوالہ)

Sir, I beg to move—

That at the end of sub-clause (1) of clause 6, the following proviso be added:—

"Provided such rules and regulations, do not contravene the conditions of service or wages already agreed to by the parties".

جناب والا—یہ ایک بے ضرر سی ترمیم ہے - حکومت نے اس کاز کے ذریعے یہ اختیار حاصل کیا ہے کہ وہ لوگوں کی شرائط ملازمت اور شرح معاوضہ مقرر کر سکتی ہے لیکن میں پوچھتا ہوں کہ اگر شرح معاوضہ اور شرائط ملازمت پہلے ہی مقرر ہوں تو حکومت کو اس میں دخل دینے کی کیا ضرورت ہے ہم یہ نہیں چاہتے کہ حکومت کام نہ لے - حکومت چاہے کتنا کام لے ہمیں اس میں کوئی اعتراض نہیں - مگر ان کی شرائط ملازمت اور شرح معاوضہ کو کم و بیش نہیں کیا جانا چاہئے - ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی ترمیم پیش کرتا ہوں -

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) : This is a wrong amendment. It will negative the whole purpose of the Act. I cannot accept it.

Khwaja Muhammad Safdar : Please explain how it will negative the purpose of the Act.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: If the conditions and terms of service have to prevail, then what is the use of having this Act.

Khwaja Muhammad Safdar : We mean wages.

Mr. Abdus Satar Pirzada : I cannot accept it.

Mr. Speaker: The question is—

That at the end of sub-clause (1) of clause 6, the following proviso be added:—

"Provided such rules and regulations, do not contravene the conditions of service or wages already agreed to by the parties".

The motion was lost.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (MINISTER OF LAW AND FINANCE): Sir, I beg to move—

That in sub-clause (2) of clause 6, for the word "persons" the word "person" be substituted.

Mr. Speaker: The question is—

That in sub-clause (2) of clause 6, for the word "persons" the word "person" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 6, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 7

Mian Manzoor-i-Hassan: (GUJRANWALA DISTRICT): Sir, I beg to move—

That in sub-clause (1) of clause 7, for the word "and" occurring between the words "year" and "shall" in line 3, the word "or" be substituted and in the same line the word "also" be deleted.

جناب والا اس کلاز کی رو سے کسی قصوروار کو نہ صرف قید کی سزا ہو سکتی ہے بلکہ اسکے ساتھ جرمانہ بھی ہو سکتا ہے ۔ میرے خیال میں حکومت کو ایک پہلو اور بھی پیش نظر رکھنا چاہئے اور وہ یہ کہ کچھ قصوروار عدالت کے سامنے ایسے بھی آسکتے ہیں کہ عدالت انہیں دونوں سزائیں دینے کی بجائے صرف ایک سزا دینا زیادہ پسند کرے ۔ ہو سکتا ہے کہ عدالت پسند کرے کہ اسکو قید کی سزا نہ دیجائے ۔ لیکن یہ کلاز اگر موجودہ صورت میں رہی تو ایسے مقدمہ میں عدالتیں قصور کی اہمیت وضع نہ کرسکینگی ۔ اس لئے میں تجویز کرتا ہوں کہ دونوں سزائیں رکھنے کی بجائے یہ رکھا جائے کہ دونوں سزاؤں میں سے کوئی ایک ہوسکتی ہے ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس amendment کو ایوان کے سامنے پیش کرتا ہوں ۔

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That in sub-clause (1) of claute 7, for the word "and" occurring between the words "year" and "shall" in line 3, the word "or" be substituted and in the same line the word "also" be deleted.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, it will be a serious offence if this clause is amended.

Mr. Speaker: The question is—

That in sub-clause (1) of clause 7, for the word "and" occurring between the words "year" and "shall" in line 3, the word "or" be substituted; and in the same line the word "also" be deleted.

The motion was lost.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER): Sir, I beg to move—

That in clause 7, after sub-clause (3), the following sub-clause be added:—

"(4) Any offence punishable under this Act, shall be cognizable within the meaning of the Code of Criminal Procedure, 1898".

Sheikh Muhammad Saeed: Sir, the whole clause is contradictory.

Mr. Speaker: I agree with you. I think there must be some amendment, because it becomes contradictory. If the offence is cognizable then the police can register a case and send it to the court.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Alright Sir, I drop the amendment.

Mr. Speaker: Has the Minister leave of the House to withdraw his amendment?

Voices: Yes.

The amendment was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker: The question is—

That the clause 7 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 8 and 9

Mr. Speaker : The question is—

That clauses 8 and 9 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 10

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move.

(1) That in clause 10 for the figures "1956" the figures "1957" be substituted.

(2) That in the right margin of clause 10, for the figures and word "XXVII of 1956" the figures and word "VII of 1957" be substituted.

Mr. Speaker: The question is—

(1) That in claute 10 for the figures "1956" the figures "1957" be substituted:—.

(2) That in the right margin of clause 10, for the figures and word "XXVII of 1956" the figures and word "VII of 1957" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 10, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble.

Mr. Speaker: The questions is—

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Clause 1

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER): Sir, I beg to move—

That in sub-clause (1) of clause 1, for the figures "1957", the figures "1958" be substituted.

Mr. Speaker : The question is—

That in sub-clause (1) of clause 1 for the figures "1957", the figures "1958" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 1, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move—

That the Bill, as amended, be passed.

Mr. Speaker: Motion moved is—

That the West Pakistan Essential Services (Maintenance) Bill, 1958, as amended, be passed.

شیخ محمد سعید (ضلع جھنگ) جناب والا ۔ حزب اختلاف کو ممبر انچارج کا تھوڑا بہت شکر گذار ہونا ہے کہ انہوں نے اوپوزیشن کی اس محنت اور کاوش کو جو انہوں نے اس بل کے پاس کرنے میں کی ہے تھوڑا سا تسلیم کیا ہے ۔ اگرچہ یہ بل اصولی طور پر درست نہیں تھا تاہم انہوں نے اپوزیشن کے نقطہ نگاہ کو تھوڑا بہت تسلیم کر کے مزدوروں کی مصیبت میں کچھ کمی کی ہے ۔ جناب والا ویسے تو

آج کا دن اس ملک کے مزدوروں کیلئے یوم سیاہ ہے کیونکہ آج ہم نے محنت شاقہ اور مزدوری کرنے والے لوگوں کو جو بڑے قلیل مشاہروں پر کام کرتے ہیں غلام - قیدی اور بے بس کارکن کا درجہ دے دیا ہے - جناب والا - ہم نے تاریک سے تاریک زمانہ کے خلاف - ایسے زمانہ کے خلاف جو پتھر اور دھات کے زمانہ سے کم نہ تھا جبکہ لوگوں کو جائداد منقولہ کی طرح خریدا اور فروخت کیا جاتا تھا جہاد کیا اور اسلام ہی وہ مذہب تھا جس نے غلاموں اور مزدوروں کو آزادی بخشی - آج ہم اس بات پر فخر کرتے ہیں کہ دنیا کے اس حصہ میں لوگ آزاد ہیں اور بالشویک اور کمیونسٹ دنیا کی ہم شکایت کرتے ہیں اور اسے آہنی پردہ کا خطاب دیتے ہیں - لیکن آج ہم نے وہ کام کیا ہے کہ مزدور کو ہم نے محض ایک غلام اور قیدی بنا کر رکھ دیا ہے - یہ امر کسی طرح بھی درست نہیں ہے کہ ایک شخص جس کے ساتھ کوئی مالک معاہدہ کرے اور اس کی تنخواہ مقرر کرے اور ان کے مابین ملازمت کی شرائط طے ہوئی ہوں لیکن جب اس مالک کو اس کے حقوق کچھ زیادہ نظر آئیں یا اسے اس کے خلاف ناراضگی ہو اور وہ اس کے حقوق غصب کرنا چاہے تو وہ اس ایکٹ کی آڑ لیکر اس مزدور کی تنخواہ کم کر دے اور اسے دیگر سہولتوں سے محروم رکھے اور ہمیشہ تکلیف پہنچائے لیکن وہ بیچارہ اس کے خلاف کچھ بھی نہ کرسکے - یہ کس قدر ظلم اور بے انصافی کی بات ہے - جناب والا آج اس ترقی پسند زمانہ میں ہمارا یہ فرض تھا کہ ہم زیردست کو زبردست سے بچاتے - غریب مزدور کیلئے کوئی ایسے قانون مرتب کرتے جس سے اسے فائدہ پہنچتا - اسے تنخواہ زیادہ ملتی - سہولتیں زیادہ ملتیں - موجودہ مہذب دنیا میں مزدور کو یہ آزادی ہے کہ وہ اپنے حقوق کو منوا سکے - یہ مزدور کا مسلمہ حق ہے اور مہذب ممالک میں بیس سال سے یہ اصول تسلیم ہوتا چلا آرہا ہے - مگر آج آپ مزدور کے اس بنیادی حق کا جو بڑی مشکلوں کے بعد اسے حاصل ہوا تھا خاتمہ کر رہے ہیں اور اس صورت میں آپ کا یہ قانون قابل فخر نہیں کہلا سکتا - آپ ان غریب لوگوں کے ان بے زبان لوگوں کے جو پہلے ہی بڑے مظلوم ہیں حقوق کو غصب کر رہے ہیں - ہم پہلے تو زمیندار اور جاگیردار کے مظالم سے روتے تھے - آپ نے جاگیرداروں بڑے بڑے زمینداروں اور صنعت کاروں کا گٹھ جوڑ کرکے اور ملازمین اور مزدوروں کو ان کا قیدی بنا

کہ ان کی خوشنودی حاصل کرنے کی کوشش کی ہے ۔ بڑی طاقتوں یعنی صنعت کاروں ۔ جاگیرداروں اور زمینداروں کا آپس میں مل کر گٹھ جوڑ ۔

Mr. Ali Mardan Khan Talpur: Sir, the industrial workers are not being affected by this Bill. He is not relevant.

شیخ محمد سعید یہ ہمارا شکہ نہیں ۔ دراصل آپ نے زمینداروں اور صنعت کاروں کے اس گٹھ جوڑ کے ذریعہ مزدوروں کے حقوق کو ختم کر دیا ہے اور آپ ان کو ایک طرح کے قیدی بنارہے ہیں ۔ یہ چیز اسلامی اصول مساوات کے منافی ہے اور چودہ سو سال سے اسلام نے انہیں انسانیت ۔ آزادی اور برابری کا جو درجہ دیا تھا آج آپ محض اپنی اکثریت کے زور سے ان سے چھیننا چاہتے ہیں ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں ۔

قاضی مرید احمد (ضلع سرگودھا) جناب والا۔ آج صنعت کاروں اور بڑے بڑے زمینداروں کے گٹھ جوڑ سے یہ بل پاس کروایا جا رہا ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ پاکستان کی تاریخ میں اگر اسے یوم سیاہ کا نام دیا جائے تو یہ مبالغہ آرائی نہیں ہوگی ۔ اپوزیشن نے جہاں تک اس کی طاقت تھی اسے بہتر بنانے کی کوشش کی ہے لیکن میں اپنی ناکامی کا اعتراف کرتا ہوں ۔ ہم نے جتنی بھی جائز ترامیم پیش کی تھیں وزیر قانون نے ان کی قطعاً پروا نہیں کی سوائے ایک یا دو معمولی نوعیت کی ترامیم کے جو کہ انہوں نے قبول کر لی ہیں ۔ یعنی پرائیویٹ اداروں کو انہوں نے مستثنیٰ قرار دیدیا ہے اور جو لوگ تنخواہ نہیں لیتے اور اسی طرح بعض اور اداروں کو بھی مستثنیٰ قرار دیدیا گیا ہے ۔ لیکن ملازمین خواہ ان کا تعلق لوکل باڈیز سے ہو یا وہ سرکاری ملازم ہوں ان لوگوں کو اس قانون سے مطلق کوئی حفاظت نہیں دی گئی ۔ میں سمجھتا ہوں کہ ان کے جمہوری اور پیدائشی حق کو ان کے شہری حق کو آج پوری طرح مقفل کر دیا گیا ہے ۔ آج وہ حیران ہیں کہ مغربی پاکستان کے ان نمائندوں نے اپنے ان خادموں کے لئے جو تھوڑی تنخواہیں مثلاً ۵۰ یا ۱۰۰ روپیہ لیتے ہیں کچھ نہیں کیا ۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ بھوک کے ستائے ہوئے لوگ اگر اس مہنگائی کے زمانہ میں مل کر کوئی موثر احتجاج اس حکومت کے خلاف کریں خواہ وہ اس کا تختہ الٹ دینے کیلئے ہی کیوں نہ

ہو تو انصاف کی دنیا میں ان کی اس کوشش کو سنہری حروف سے لکھا جائیگا ۔ مجھے معلوم ہے کہ اس وقت مہنگائی زوروں پر ہے ۔

مسٹر سپیکر - مہنگائی کا اس سے کیا تعلق ہے ؟

قاضی مرید احمد۔ہمیں جناب وزیر قانون سے یہ توقع تھی کہ وہ ہماری اپوزیشن کی جائز ترامیم کو پوری پوری فراخدلی کے ساتھ قبول فرمائیں گے ۔ مگر وہ ہمیں کبھی یہ دھمکی دیتے ہیں کہ اجلاس رات کے بارہ بجے تک جاری رکھیں گے ۔ کبھی یہ کہتے ہیں کہ اجلاس پورے چوبیس گھنٹے رہے گا ۔ ہم ان کا چیلنج قبول کرتے ہیں ۔ ہم ان کا مقابلہ کرنے کے لئے تیار ہیں ۔ ہم قطعا یہ برداشت نہیں کرتے کہ قوم کی حق تلفی ہو ۔

میاں منظور حسن (ضلع گوجرانوالہ) جناب والا ۔ آج نہ صرف ہمارے لئے بلکہ ریپلیکن پارٹی کے لئے بھی لمحہ فکریہ ہے ان کو کیوں ضرورت پیش آئی کہ وہ ایسا قانون لائیں ۔ انہیں کیا تکلیف ہوئی کہ وہ اپنے ملازمین کو قانون کے ذریعہ ملازمت کرنے پر مجبور کریں ۔ ابھی دو تین سال کا عرصہ نہیں ہوا اس پاکستان میں لوگ اپنے پیٹ پر پتھر باندھ کر اپنے بال بچوں کو بھوکا رکھکر حکومت کی ملازمت شوق و شغف سے کرتے تھے اور اس پر فخر محسوس کرتے تھے اور کہا کرتے تھے یہ ان کا فرض منصبی ہے ۔ مگر اس حکومت نے ایسے حالات پیدا کر دئے ہیں کہ اب یہ ان کا اعتماد کھوچکے ہیں ۔ اور انہیں خطرہ ہے کہ شاید وہ لوگ کسی وقت اپنا کام کرنا بند کر دیں ۔ یہ سب ان کے اعمال کا نتیجہ ہے ۔ اب یہ زیادہ سے زیادہ طاقت حاصل کرنا چاہتے ہیں تاکہ ان کو کام پر مجبور کرسکیں ۔

جناب والا ۔ ہم نے انہیں بارہا کہا کہ جہاں تک معاوضہ کا تعلق ہے wages کے کم کرنے کا تعلق ہے انہیں یہ حق حاصل نہیں مگر انہوں نے سارے قواعد و ضوابط کو پس پشت ڈال کر یہ حق حاصل کرلیا ہے کہ وہ معاوضہ بھی کم کرسکتے ہیں ۔ انہوں نے ایک اور سختی یہ کی ہے کہ لوکل باڈیز کے اساتذہ کو بھی اس قانون کے تحت لے آئے ہیں ۔ برسوں سے یہ لوگ لوکل باڈیز کے ممبران کے تختہ مشق تھے ۔ ان کی تنخواہیں قلیل اور کام زیادہ ہے ۔ انہیں حق تھا کہ وہ ایجی ٹیشن کے ذریعہ اپنی اپنی تنخواہیں بڑھائے

جانے کا مطالبہ کرتے ۔ مگر اس قانون کے نافذ ہونے کے بعد وہ اس کی دستبرد سے نہیں بچ سکیں گے ۔

چودھری چندولال سندر داس (ضلع شیخوپورہ) ۔ جناب والا ۔ میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اگر ہمارے وزیر قانون اس قانون کو بناتے وقت عملہ صفائی کو اس کے احکام سے مستثنیٰ کر دیتے تو یہ ان کا ہم پر بہت بڑا احسان ہوتا ۔ (قطع کلامیاں) ۔ سن لیجئے ۔ میں آپ کے جذبات کو ٹھیس نہیں لگانا چاہتا ۔ نہ میں آپ پر بحیثیت قوم کوئی الزام لگانا چاہتا ہوں ۔ صرف حقیقت بیان کرنا چاہتا ہوں ۔ اگرچہ مجھے یہاں یہ باتیں کہتے ہوئے شرم محسوس ہوتی ہے ۔ یہ جو عملہ صفائی ہے ان کی خواتین کو عورتیں نہیں سمجھا جاتا ۔ ان کی لڑکیاں جب آپ کے گھروں میں صفائی کے لئے جاتی ہیں تو ان لڑکیوں کو بعض برے آدمی لے جاتے ہیں ۔ اگر وہ لڑکی واپس نہ ہو تو اس عملہ صفائی کے پاس ایک ہتھیار سڑائیک کا ہے ۔ اس قانون کے تحت انہیں مستثنیٰ نہیں کیا گیا ۔ اس کا اثر یہ ہو گا کہ اب اس قوم کی لڑکیاں بالکل محفوظ نہیں ہوں گی ۔ ان لوگوں کو part time کہا جاتا ہے اگرچہ یہ کام چوبیس گھنٹے کرتے ہیں اب اس قانون کے تحت آپ تیس روپے ماہوار پر ان سے جبراً کام لیں گے ۔ یہ چیز بیگار سے بھی بڑھ جائے گی ۔ اگر آپ انہیں مستثنیٰ کر دیتے تو ان کی لڑکیوں کی عصمت اور عزت محفوظ رہتی ۔ میں یہاں اس قسم کے واقعات دھرانا نہیں چاہتا ۔ اس سے آپ کی بھی بے عزتی ہوگی ۔ ہمارے پاس تو پہلے ہی کچھ نہیں ۔ میں وزیر قانون سے درخواست کروں گا کہ اگر وہ اس آخری وقت میں بھی عملہ صفائی کو اس بل کے احکام سے مستثنیٰ کر دیں تو وہ نہ صرف ان کی روزی کو محفوظ کر دیں گے بلکہ ان کی خواتین کی آبرو کو بھی بچا لیں گے ۔ اور اگر آپ نے ایسا نہ کیا تو ان لوگوں کی کوئی سفید رنگ کی لڑکی محفوظ نہیں ہوگی ۔

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, has the Law Minister nothing to say in reply to what may honourable friend Mr. C.L. Sunder Das has said just now about certain provisions of this Act ?

Mr. Abdul Sattar Pirzoda : What does he want me to say?

Does he want me to indulge in irrelevancy ?

Rana Gul Muhammad Noon: He has placed before you the facts and difficulties of his community.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Those facts are not relevant to the third Reading.

Mr. Speaker: The question is—

That the West Pakistan Essential Services (Maintenance) Bill, 1958, as amended be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN AGRICULTURAL DEVELOPMENT FINANCE CORPORATION (RECOVERY OF ARREARS) BILL, 1956.

Mr. Speaker : Mr. Abdus Sattar Pirzada.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) : Sir, I beg to introduce the West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery of Arrears) Bill, 1956.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move—

That the West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery of Arrears) Bill, 1956 be taken into consideration at once.

Mr. Speaker: Motion moved is—

That the West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery of Arrears) Bill, 1956 be taken into consideration at once.

Voices: Opposed.

Mr. Speaker: Mian Manzoor-i-Hassan.

Mian Manzoor-i-Hassan: (GUJRANWALA DISTRICT) Sir, I beg to move—

That the West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery of Arrears) Bill, 1956 be referred to a Select Committee consisting of the following:—

(1) Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot ;

(2) Begum Mumtaz Jamal;

(3) Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmad Qureshi;

(4) Sardar Muhammad Zafrullah; and

(5) The Mover.

جناب والا ۔ ہمارے ملک کا نظام معیشت زرعی ہے ۔
اور ہماری ۸۰ فیصد سے زائد آبادی اپنی ضروریات زندگی
اور اپنی آمدنی کا انحصار زراعت پر رکھتی ہے اور اسکے
مقابلے میں ہماری زرعی اراضی قریبا پچاس ہزار ایکڑ سالانہ
کے حساب سے سیم اور تھور کی وجہ سے خراب ہو رہی ہے
اور پنتیس ہزار ایکڑ زمین کٹاؤ پھٹاؤ کا شکار ہو رہی
ہے ۔ ہماری آبادی قریباً اڑھائی فیصد سالانہ کے حساب سے
بڑھ رہی ہے اور قریباً ڈیڑھ فیصد کے حساب سے کم ہو
رہی ہے ۔ ہماری خوراک کی پوزیشن کا یہ عالم
ہے کہ جہاں تک غذا کا تعلق ہے اس میں قوت بخش
اجزا کے استعمال کرنے کا سوال پیدا ہی نہیں ہوتا ۔ ہمارا سب
سے بڑا مطالبہ یہ ہے کہ ہر آدمی کو کم ازکم ایک

وقت پیٹ بھر کر گیہوں یا جو کی روٹی دستیاب ہوسکے لیکن اسکے باوجود ہمارے حکومت آج تک ہماری خوراک کی حالت کو سنوار نہیں سکی اور ہمیں کروڑوں روپیہ کا غلہ ہر سال امپورٹ کرنا پڑتا ہے ۔

جناب والا ۔ جہاں تک کاشتکاروں کا تعلق ہے نہ تو انکے حقوق محفوظ ہیں اور نہ انکو کوئی آسائش گورنمنٹ کی طرف سے حاصل ہے ۔ مالکان اراضی جب چاہیں قوانین مزارعین کی رو سے ایک معمولی سے وقفے کا نوٹس دے کر انہیں سے دخل کر سکتے ہیں ۔

مسٹر مظفر خان ۔ میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ میاں صاحب زراعت پیشہ ہیں یا غیر زراعت پیشہ ۔

مسٹر سپیکر ۔ اب زراعت پیشہ اور غیر زراعت پیشہ کا امتیاز نہیں رہا ۔

میاں منظور حسن ۔ جناب میں انکی تسلی کسی وقت تنہائی میں کروں گا ۔

قاضی مرید احمد ۔ یہ تو گھریلو وجوہات ہوتی ہیں جن کی بنا پر ایسے سوالات پوچھے جاتے ہیں ۔

میاں منظور حسن ۔ جناب والا ۔ ہماری زرعی آبادی ایک مدت سے غیر پاکستانی اور غیر قومی لوگوں کی محکوم ہونے کی وجہ سے کروڑوں اور اربوں روپے کی مقروض تھی ۔ سر سکندر حیات کے سنہری زمانے میں (گو وہ بڑے جاگیردار تھے اور جاگیردار نہ خیالات کے حامی تھے) اس آبادی کی بہتری کے لئے کچھ قوانین بنائے گئے اور آج پنجاب کا بچہ بچہ سر سکندر کا نام عزت سے لیتا ہے محض اسلئے کہ انہوں نے زرعی آبادی کی سہولت کے لئے یہ سنہری قانون بنائے تھے ۔ ان لوگوں نے محسوس کیا کہ زرعی آبادی اسقدر مقروض ہو چکی ہے کہ اسکو خاص سہولتیں بہم پہنچانی چاہیں ۔ چنانچہ انہوں نے یہ قانون بنایا کہ اس طبقہ کی زرعی جائداد فروخت نہیں ہو سکتی ۔ انکے رہنے کا ایک مکان قرضہ میں بک نہیں سکتا ۔ انکے آلات کشاورزی قرضہ

میں ہک نہیں سکتے - انکے ڈھور ڈنگر قرضہ میں قرق نہیں ہو سکتے - جناب والا - یہ ایک عمر کی محنت کا نتیجہ تھا کہ یہ قوانین Statute Book پر آ سکے - مگر اس بل کے اغراض و مقاصد کچھ اور ہی کہتے ہیں - ان میں مندرج ہے -

"The Agricltural Development Finance Corporation is experiencing difficulties in the grant of advances due to the existence of several laws in the integrating Provinces which place restrictions on the transfer of Agricultural property and also on the grant of loans to the Agriculturists. It is proposed to enact legislation in order to enable the Corporation to realise its dues by disposal of any movable or immovacle property pledged, mortgaged, hypothecated or assigned to it".

حضور والا اس سے یہ ظاہر ہے کہ بعض پابندیوں کو رفع کرنے کے لئے یہ قانون لایا جارہا ہے - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ان تمام کوششوں اور محنتوں کا جو نتیجہ تھا اسکو ملیا میٹ کرنے کے لئے یہ قانون لایا جا رہا ہے - جناب والا - اب وہ money lenders اس صوبہ سے غائب ہو چکے ہیں اسلئے غریب زمیندار اب حکومت کی معاونت پر انحصار رکھتے ہیں لیکن حکومت انکی طرف سے بالکل غافل ہے - اگر حکومت کو چھوٹے چھوٹے زمینداروں کا خیال ہوتا تو یقیناً وہ اسقدر سخت گیرانہ قانون اس ایوان میں نہ لاتی ان الفاظ کے ساتھ میں یہ تجویز پیش کرتا ہوں کہ اس بل کو ایک سیلیکٹ کمیٹی کے سپرد کیا جائے جو اسکے حسن و قبح پر غور کرے -

Mr. Speaker: Motion moved is—

That the West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery of Arrears) Bill, 1956, be referred to a Select Committee consisting of the following:—

(1) Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot;
(2) Begum Mumtaz Jamal;
(3) Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmad Qureshi;
(4) Sardar Muhammad Zafrullah; and
(5) The Mover.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I beg to move—

That the West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery of Arrears) Bill, 1956 be, circulated for eliciting public opinion by the 1st of July 1958.

Mr. Speaker: Motion moved is—

That the West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery of Arrears) Bill, 1956, be circulated for eliciting public opinion by the 1st of July 1958.

سردار باز محمد خان ۔ جوگہ‌زئی (ضلع لورالائی) (پشتو)

صاحب صدر ۔ چاہیے تو یہ تھا کہ ایسا قانون مرتب کیا جاتا کہ جس سے غریب کاشتکاروں کو فائدہ پہنچتا ۔ مگر زیر غور بل کے پاس ہو جانے سے صرف امیر لوگوں اور بڑے بڑے نوابوں کو ہی فائدہ پہنچے گا ۔ غریب اور نادار کاشتکاروں کو سود پر روپیہ دے کر ان سے اراضی رہن رکھی جائیگی ۔ جو رفتہ رفتہ ان نوابوں کی ملکیت ہو جائیگی ۔ کیونکہ وہ بے چارے اصل تو کجا سود بھی ادا کرنے کے اہل نہ ہونگے ۔

جناب والا ۔ تقسیم ملک سے پیشتر ہندو ساہوکاران گاؤں کا یہ وطیرہ ہوا کرتا تھا ۔ کہ وہ کاشتکاروں سے اراضی رہن رکھ لیتے تھے ۔ اور انہیں سود پر قرضہ دیا کرتے تھے ۔ اب ہماری اس اسلامی حکومت نے ان ہندو مہاجنوں کا کام اپنے ذمہ لے لیا ہے ۔ ہر ملک میں تو قوانین مفاد عامہ کی غرض سے بنائے جاتے ہیں ۔ مگر مقام افسوس ہے ۔ کہ ہماری حکومت جو اسلامی اور جمہوری قدروں پر چلنے کا دعوے کرتی ہے ایک ایسا ناقص قانون اس بل کے ذریعے عوام پر مسلط کرنا چاہتی ہے ۔ جو ہر طرح سے اسلام کے ایک مسلمہ بنیادی اصول کے خلاف ہے ۔ اور جو غریب اور نادار کاشتکاروں کو کچلنے کا موجب ہوگا ۔ کیا ہم نے اسلام زندہ‌باد اور مسلم لیگ زندہ باد کے نعرے اسی غرض سے لگائے تھے ۔ کہ ہماری اپنی حکومت کے معرض وجود میں آ جانے کے بعد ہم اپنے ہی مسلمان بھائیوں کے ہاتھوں کچلے جائیں ۔ ہم نے تو ہر دم اسلام زندہ باد کے نعرے لگائے تھے ۔ مگر ہمیں یہ علم نہیں تھا ۔ کہ اسلام مر چکا ہے ۔ جناب والا ۔ آپ خیال فرمائیں ۔ کہ کیا سود لینا اسلام کے ایک مسلمہ اصول کی موت نہیں ہے ۔ کیا یہ اسلام کی موت نہیں ہے کہ ایک غریب اور نادار انسان سے سود وصول کیا جائے اور اگر وہ اسکو ادا کرنے کی استطاعت نہ رکھے ۔ تو اسکی جائیداد پر قبضہ کیا جائے ۔

خان وطن بادشاہ خان ۔ پوائنٹ آف آرڈر جناب ۔

مسٹر سپیکر میں نے دیکھا ہے کہ جب بھی کسی ممبر نے point of Order پیش کرنا ہوتا ہے تو وہ مجھے اتنا بھی موقع نہیں دیتے کہ میں تقریر کرنے والے ممبر کو بٹھا لوں ۔ وہ پہلے ہی اپنی تقریر شروع کر دیتے ہیں یہ چیز قواعد کے خلاف ہے ۔

خان وطن بادشاہ خان ۔ جناب ابھی تو میں نے کچھ بھی نہیں کہا ۔ میں نے تو صرف Point of Order ہی کہا ہے اور آپ نے بولنے سے پہلے ہی میری طرف غصے سے دیکھنا شروع کر دیا ہے ۔ آپ کم از کم بات تو سنیں اس کے بعد اگر آپ مجھے جیل بھی بھیج دیں تو میں جانے کے لئے تیار ہوں ۔

میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ محترم دوست جو پشتو میں تقریر کر رہے ہیں کس موضوع پر تقریر کر رہے ہیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ وہ یہ کہہ رہے ہیں کہ یہ اسلامی حکومت اس غرض سے بنائی گئی تھی کہ سود اور قرضے کے مسائل اسلام کے مطابق ہونگے ۔ مگر یہاں ایسا نہیں ہو رہا ۔

سردار باز محمد خان جوگی زئی (پشتو) (مسلسل)—تو جناب والا میں یہ عرض کر رہا تھا ۔ کہ غریب عوام کو سود پر قرضہ دیکر ان کی اراضی رہن رکھنا اور پھر قرضے کی عدم ادائیگی کی صورت میں ان کی جائیداد پر قبضہ کر لینا کیا یہ اسلام کے اصولوں کے مطابق ہے ۔؟

جناب والا ۔ میرا مقصد یہ ہے کہ ۔ کاشتکاروں کو قرضہ تو دیا جائے لیکن ان سے سود نہ لیا جائے ۔ کیونکہ یہ اسلامی اصولوں کے منافی ہے ۔ دیگر یہ کہ انہیں سود پر قرضہ دیکر ان کے افلاس سے ناجائز فائدہ اٹھا کر ان کی زمینوں پر حزب اقتدار کے بڑے بڑے نوابوں اور جاگیرداروں کا قبضہ ہو جائے گا ۔ اس لئے میری گزارش ہے ۔ کہ کاشتکاروں کو بلا سود قرضہ اور تقاوی دی جائے ۔ اور وصولی کے لئے آسان قسطیں مقرر کی جائیں ۔

جناب والا ۔ اس کے بعد چند ایک دیگر معروضات بھی آپ کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں ۔ اور وہ یہ کہ چاہئے تو یہ تھا ۔ کہ حکومت غریب عوام سے اتنے بھاری ٹیکس وصول کرنے کے بعد ان کے لئے کوئی ترقیاتی منصوبے بناتی اور ان کی فلاح و بہبود پر خرچ کرتی ۔ مگر عوام کے مفاد کو پس پشت ڈالکر ارباب اختیار ان کے گاڑھے پسینے کی کمائی وزیروں کی ایک پلٹن کی پلٹن پر خرچ کر رہی ہے ۔ آپ خود ہی اندازہ لگائیں کہ ہمارے وزراء پر ماہانہ کسقدر خرچ ہوتا ہے ۔ اگر اسی خرچ کو گھٹا کر عوام کے سروں پر سے ٹیکس کا بار ہٹا دیا جائے تو کتنا اچھا ہو ۔

جناب والا ۔ یونٹ کی تشکیل سے قبل ہم سے یہ کہا جاتا تھا کہ وحدت کی حکومت میں صرف چھ وزیر ہونگے ۔ اور یہ کہ سابقہ صوبہ جات سرحد پنجاب اور سندھ کی اسمبلیوں کو ختم کرکے ان ممبران کی تنخواہوں کے اخراجات بچا کر صوبہ مغربی پاکستان کی ترقی پر صرف کیا جائیگا ۔ جس سے غریب عوام کی اقتصادی اور معاشی حالت بہتر بنائی جائیگی ۔ مگر اب حال یہ ہے کہ ان موعودہ چھ وزراء کی بجائے ۱۴ وزراء اور دس ڈپٹی منسٹروں کا تقرر عمل میں لایا گیا ہے ۔ جن پر کہ کم از کم دس دس ہزار روپیہ فی کس ماہانہ خرچ کیا جا رہا ہے ۔ اس کے علاوہ ہم تین سو ممبران کو ہر ماہ تین سو روپیہ تنخواہ دی جاتی ہے ۔ مگر کام ہر سال میں صرف ایک آدھ مہینہ ہی کرتے ہیں ۔ اس طرح لاکھوں روپے سالانہ کا خرچ ہم غریب عوام کے خون پسینے کی کمائی سے پورا کرتے ہیں ۔ جو کہ ان پر اور اپنے وطن عزیز پر بہت ہی بڑے ظلم کے مترادف ہے ۔ ہم نے تو یونٹ عوام کی بھلائی اور ملک کے استحکام کی غرض سے بنایا تھا ۔ مگر موجودہ حالات میں تو عوام کو نیست و نابود اور ملک کو کمزور بنایا جا رہا ہے ۔ اس لئے گذارش ہے کہ عوام کی بہتری اور سود و بہبود کی غرض سے اور ملک کو طاقتور بنانے کی غرض سے میں جناب والا کی وساطت سے حکومت وقت سے درخواست کرتا ہوں ۔ کہ وہ غریب کاشتکاروں پر رحم کھائیں ۔ اور اس بل کی صورت میں جو ظلم ان پر توڑا جانے والا ہے اس سے احتراز کریں ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں امید کرتا ہوں کہ حکومت اس بل کو واپس لے لیگی ۔

Mr. Speaker: The question is—

That the Bill be referred to a Select Committee consisting of the following:—

(1) Khan Iftikhar Hussain Khan of Mamdot;

(2) Begum Mumtaz Jamal;

(3) Alhaj HakimMian Khurshid Ahmad Qureshi;

(4) Sardar Muhammad Zafrullah; and

(5) The Mover.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is—

That the West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery of Arrears) Bill, 1956, be circulated for eliciting public opinion by the 1st July 1958.

The motion was lost.

Clause 2

Mr. Speaker: The question is:—

That the West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery of Arrears) Bill, 1956, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER): Sir, I beg leave to introduce a new clause 3.

Mr. Speaker: Has the hon'ble Minister leave of the House to introduce this new clause.

Voices: Yes.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (MINISTER OF FINANCE AND LAW) :Sir, I beg to move—

That after clause 2, the following new clause 3 be added, namely:—

"3. The West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery of Arrears) Ordinance, 1957 is hereby repealed".

Mr. Speaker: The question is—

That after clause 2, the following new clause 3 be added, namely:—

"3. The West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery of Arrears) Ordinance, 1957 is hereby repealed".

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker: The question is—

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Clause I

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move—

That in line 3 of sub-clause (1) of clause 1, for the figures "1956" the figures "1958" be substituted.

Mr. Speaker: The question is—

That in line 3 of sub-clause (1) if clause 1, for the figures "1956" the figures "1958" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That clause 1, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move—

That the Bill as arrears be passed.

Mr. Speaker: The question is—

That the West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery of Arrears) Bill, 1956 be passed.

میاں محمد شفیع—(ضلع منٹگمری) جناب والا - میں خاص طور پر چودھری غلام رسول تارڑ صاحب کے لئے یہ عرض کروں گا کہ یہ ان سے بانٹے تو ختم ہو گئے - ان کے ہوتے ہوئے جب قانون بنایا گیا تھا تو اس کا مقصد صرف یہ تھا کہ کاشتکاروں کو سراعات دی جائیں - اس وقت بھی ایسے قانون کا مقصد یہی ہونا چاہئے - لیکن پاکستان کو بنے ہوئے آج دس سال ہو گئے ہیں اور ایک بنیا جس کا نام The West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation. ہے - اب بھی پاکستان میں موجود ہے - اس کو اتنے وسیع اور غیر محدود اختیارات دئے گئے ہیں کہ اگر کسی شخص نے اپنی ضرورت کے مطابق قرضہ لینا ہو تو وہ کوئی جائداد منقولہ یا غیرمنقولہ اس کارپوریشن کے پاس رہن رکھ سکتا ہے - اس کے بعد اس کارپوریشن کو اختیار ہے کہ قرضہ کی رقم اس کی املاک کو بیچ کر یا جس طرح چاہے وصول کرے - حکومت نے اس کارپوریشن کے ہاتھ میں ایک ناواجب سی طاقت دے دی ہے - جس سے وہ کسانوں اور چھوٹے مالکان اراضی کو برباد کر سکتی ہے - اس سے وہ سنہری قوانین جن کے لئے ہم نے تحسین و آفرین کے ڈونگرے برسائے تھے یک قلم ختم ہو گئے ہیں -

Mr. Speaker: The question is...

That the West Pakistan Agricultural Development Finance Corporation (Recovery of Arrears) Bill, 1956 be passed.

The motion was carried.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (CHIEF MINISTER): Sir, I suggest that we waive the Question Hour tomorrow.

Voices: (FROM THE OPPOSITION): Yes, we agree to waive the question hour for tomorrow.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER): Sir, may I give the programme for tomorrow ?

Mr. Speaker: Yes.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : The following Bills will be taken up tomorrow :—

(1) The West Pakistan Ministers (Salary, Allowances, and Privileges) Bill, 1958;

(2) The West Pakistan Foodstuffs Control Bill, 1958;

(3) The Secondary Education (West Pakistan Amendment) Bill, 1958;

(4) The West Pakistan Mineral Development Corporation Bill, 1958;

(5) The West Pakistan Water and Power Development Authority Bill, 1958;

(6) The West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Lands) Bill, 1958; and

what has been left over from today's agenda.

Mr. Speaker: The assembly stands adjourned to meet again at 9-00 a. m. tomorrow.

The Assembly then adjourned till 9-00 a. m. on Monday, the 31st March, 1958.

183 PLA - 651 - 1-11-60—SGPWP Lahore.

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN DEBATES

31st March 1958

Vol. V—No. 18

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Monday, the 31st March 1958

	Pages
Question Hour not waived	1117
Supplementaries to Question No. 886 (contd.)	1117
Starred Questions and Answers	1123
Short Notice Question and Answer	1130
Question of Privilege	1136
Adjournment Motions (Leave asked)—	
Reduction of coal quota of Sialkot Industrial concerns	1138
Lathi-charge on Students' Procession	1139
The West Pakistan Ministers (Salaries, Allowances and Privileges) (Amendment) Bill, 1958, passed	1144
The West Pakistan Foodstuffs (Control) Bill, 1957, passed.. ..	1151
The Punjab Secondary Education (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, passed	1203

Price : Rs. 5·40

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

FIFTH SESSION OF THE FIRST PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

Monday, 31st March 1958

The Assembly met in the Assembly Chamber ''9 a.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Fazle Ilahi, in the Chair.

Recitation from the Holy Quran and its translation in Urdu

QUESTION HOUR NOT WAIVED

Mir Ali Mardan Khan : Sir, we decided yesterday to waive the question hour today.

Mr. Speaker : It was not decided, but this was the understanding.

I now put the question.

The question is:

That the question hour be waived.

Voices: No.

Mr. Speaker : The question hour is not waived, because even if one member wants the question hour, it will not be waived.

Rana Gul Muhammad Noon : I want to make the position clear on this issue. It was suggested by the Leader of the House yesterday that the question hour should be waived. It was understood that in that case the House would assemble at 10 O'clock, but as they insisted that the House would meet at 9 a.m. today, therefore, there could not be any agreement on this point.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

SUPPLEMNTARIES TO QUESTION No. 886 (continued)

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان

توریخیل—کیا حکومت بتا سکتی ہے - کہ Flood Relief کی مقدار ۱۹۵۶-۵۷ء اور ۱۹۵۷-۵۸ء میں کیا کیا تھی ؟

Mr. Joshua Fazal-ud-Din (Deputy Minister for Law and Parliamentary Affairs): The tribal area became the responsibility of the West Pakistan after the integration in October, 1955. Reports of some damage by rain in 1956 were received rather late and on examination it was found that no relief was then called for. The tribal areas were not affected by floods in 1957 and as such, the question of affording any relief does not arise.

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان

توریخیل—کیا حکومت ۱۹۵۶ء کی وہ تاریخ بتا سکتی ہے جب انہیں اس کے متعلق اطلاع پہنچی تھی ؟

Mr. Joshua Fazal ud-Din : I require notice for that.

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان

توریخیل—اگر میں یہ کہوں کہ میں نے اس کی خبر بروقت دی تھی تو کیا حکومت مان لے گی ؟

Mr. Joshua Fazal ud Din : Certainly.

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان تورہیخیل—یہ کیا ہے ؟ (ایک چٹھی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے)
(قہقہ اور تالیاں)

مسٹر سپیکر—پڑھ کر سنا دیں -

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان تورہیخیل—کیا حکومت بتا سکتی ہے کہ جو اطلاع میں نے مورخہ ٦ اگست ١٩٥٦ء کو دی تھی وہ انہیں دیر سے پہنچی تھی ؟

مسٹر جوشوا فضل دین—ہم محکمہ سے معلوم کر لیں کہ انہیں یہ اطلاع ملی تھی یا نہیں ؟ اور اگر ملی تھی تو کب ؟

I shall clarify it. There is relief given by the local authorities also. What the honourable Minister referred to yesterday was that type of relief which was given immediately by the local officers. What I am telling you is that we got the information that some damage was done and that local relief was provided and that no further steps were required.

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان تورہیخیل—یہ کیا جواب ہے ؟

مسٹر سپیکر—ڈپٹی منسٹر کہتے ہیں کہ ہم اس کے متعلق محکمہ سے پوچھینگے -

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان تورہیخیل—جو اطلاع میں نے ٦ اگست ١٩٥٦ء کو دی تھی میرے پاس اس کی رسید موجود ہے - کیا یہ نقصان جولائی کے مہینہ میں نہیں ہوا تھا ؟

مسٹر جوشوا فضل دین—اس وقت میں یہ بتانے کے قابل نہیں کہ وہ اطلاع حکومت کو کب ملی تھی -

رانا گل محمد خون—کل وزیر مال صاحب نے فرمایا تھا کہ ١٩٥٦ء میں ہم نے Flood Relief کے سلسلے میں Tribal Areas کو مالی امداد دی تھی - لیکن آج ڈپٹی منسٹر صاحب فرماتے ہیں کہ ١٩٥٦ء میں کوئی مالی امداد نہیں دی گئی - کیا میں دریافت کر سکتا ہوں کہ جو کچھ ڈپٹی منسٹر صاحب کہتے ہیں وہ درست ہے یا جو کچھ کل منسٹر صاحب نے فرمایا تھا وہ درست ہے ؟

منسٹر سپیکر—جہاں تک مجھے یاد ہے ۔ یہ سوال ۱۹۵۷ء کے متعلق ہے ۔

رانا گل محمد نون—جناب والا ۔ ڈپٹی منسٹر صاحب نے فرمایا ہے کہ ۱۹۵۶ء میں کوئی امداد نہیں دی گئی ۔ ۱۹۵۷ء میں دی گئی تھی ۔

Mr. Joshua Fazal-ud-Din : Most certainly.

رانا گل محمد نون—کیا میں ڈپٹی منسٹر صاحب سے دریافت کر سکتا ہوں کہ ۱۹۵۶ء میں صوبہ کے دوسرے حصوں کو Flood Relief کے سلسلے میں کوئی امداد دی گئی تھی یا نہیں ؟

Mr. Joshua Fazal-ud-Din : They were given relief.

رانا گل محمد نون—تو پھر کیا وہ ہے کہ جب صوبہ کے دیگر علاقوں کو امداد دی گئی تھی تو قبائلی علاقوں کو اس سے مستثنیٰ رکھا گیا ہے ؟

Mr. Joshua Fazal-ud-Din : It is wrong to say that they were kept "Mustasnua". They were given relief by the local authorities.

رانا گل محمد نون—جب صوبائی حکومت کی طرف سے صوبے کے دیگر حصوں کو امداد دی گئی تھی تو پھر قبائلی علاقوں کو مقامی امداد پر کیوں چھوڑا گیا ؟

Mr. Joshua Fazal-ud-Din : He is only repeating himself.

Rana Gul Muhammad Noon : I am not repeating. The honourable Deputy Minister does not wish to answer this question, because they have failed in their duty to provide relief to the flood-affected areas in a most backward area.

Mr. Joshua Fazal-ud-Din : For his information and understanding I repeat the reply. The reply is that some minor damage was done in 1956. But that was of the type which could be locally treated. The information reached is late that some damage was done in the tribal areas, but that damage had already been compensated by the local authorities and the central authorities were not asked for any relief.

Rana Gul Muhammad Noon : Arising out of para. (*b*) of the question, may I ask from the Deputy Minister what was the extent of the relief provided by the local authorities to the flood affected areas in the tribal belt ?

Mr. Joshua Fazal-ud-Din : For the supply of detail, I require notice.

Rana Gul Muhammad Noon : Just read part (*b*) of the question. I would read for the information of the Deputy Minister : it says—

> "The extent of relief given in cash and kind to each district and the tribal areas so far by the Government."

The question is very clear, it is not only in cash but also in kind and when the Deputy Minister says that the relief was given by the local authorities, I want to know the extent of it in cash and kind.

Mr. Joshua Fazal-ud-Din : For this, I require notice. If he reads the question carefully, he will find that the question pertains to the provincial government. I am telling him that there was some damage and local officers did provide relief. If he wants further data, then let him please give me notice.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Deputy Minister whether the local authorities are under the Provincial Government or they are an independent body ?

Mr. Joshua Fazal-ud-Din : It is an academic question and calls for no answer.

Rana Gul Muhammad Noon : It is for the Speaker. Sir, from the answers being given to this question, you would realize and the Housewould realize, that an attempt is being made to silence an honourable member of this House by providing incorrect information

سید امیر حسین شاہ—جناب میری گذارش یہ ہے کہ ڈپٹی منسٹر صاحب خواہ مخواہ قابو آ گئے ہیں - ان سے کہیں کہ وہ چپ کر رہیں -

مسٹر سپیکر—بات یہ ہے کہ اگر کوئی سوال پوچھا جائے تو کسی دوسرے منسٹر صاحب کا یہ کہنا فرض نہیں کہ یہ سوال ہی پیدا نہیں ہوتا - (تحسین اور تالیاں)

چودھری غلام رسول تارڑ—جناب والا - نواب صاحب نے فرمایا تھا کہ ان لوگوں کے cases کو جن کی زمینیں سیلاب کی وجہ سے تباہ و برباد ہو گئی ہیں Top Priority دی جائے گی اور ان کو متبادل زمینیں دی جائیں گی - میں وزیر متعلقہ سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ آیا یہ صحیح ہے -

مسٹر سپیکر—کل بھی ایک ایسا ہی سوال پوچھا گیا تھا -

چودھری غلام رسول تارڑ—جناب والا - میرے پاس جو چٹھی ہے اس پر ان کے دستخط ہیں -

Mr. Joshua Fazal-ud-Din: Honourable friend is mixing up things. The letter which I wrote to him was written to him by me as a member of the Republican Party, and the resolution which he is referring to, was a resolution, which he moved in the party meeting itself. I was deputed by the honourable Minister of Parliamentary Affairs to take up the resolution of the party and see if anything has been done. I did not write to him as Deputy Minister, but I did write to him as a party man most anxious to inform another party man.

چودھری غلام رسول تارڑ—جناب والا - ڈپٹی منسٹر صاحب کو یاد ہوگا کہ اس چٹھی میں یہ لکھا ہے کہ انہوں

نے سیکریٹری کالونی سے بات چیت کی ہے اور ایسی سیلاب زدہ زمینوں کو Top Priority دی جائیگی ۔

مسٹر سپیکر—انہوں نے اس کا جواب دے دیا ہے ۔

چودھری غلام رسول تارڑ—میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ یہ چٹھی گورنمنٹ کی طرف سے ہے یا پارٹی کی طرف سے ؟

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین—جناب والا ۔ میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا ایسی پارٹی حکومت کا جزو ہوتی ہے ؟

مسٹر سپیکر—یہ کوئی ضمنی سوال نہیں ۔

Rana Gul Muhammad Noon : Supplementary, Sir. Arising out of the answer given by the honourable the Deputy Minister, may I ask why the Provincial Government did not deem it fit to provide any further relief to the Tribal are as ?

Mr. Speaker : Because information was received late.

Rana Gul Muhammad Neon : Adequate relief may not have been provided by the local authority, or may have been too late or anything. His answer is that since adequate relief was provided by the local authority, therefore, the Provincial Government did not think it proper to give any further relief in that flood affected area. May I ask what was that adequate relief ?

Mr. Joshua Fazal-ud-Din : I shall require notice for that.

Ch. Muhammad Iltaf Hussain : May I ask from the Deputy Minister as to what was the quantum of damage ?

Mr. Speaker: If the quantum of relief is not given, how can you ask the quantum of damage.

Syed Amir Hussain Shah : Supplementary, Sir. Sir, the honourable the Deputy Minister has said that the Government considered that the relief locally provided was adequate and, therefore, further relief was not provided May I know, Sir, when they received representation to the effect that relief was not adequate, whether they took any action even though those representations may have been received late ?

Mr. Joshua Faxal-ud-Din : I would like to know which representation he is referring to.

Syed Amir Hussain Shah : The representation just now referred to by the honourable Member, who has put this question.

Mr. Joshua Fazal-ud-Din : This I have already answered that I will check up and then state.

Syed Amir Hussain Shah : May I ask whether it was received in time, when he did not deny its receipt ?

Maj-Gen. Jamal Dar : May I ask the Deputy Minister whether the information he has given, is correct ?

مسٹر سپیکر—آپ یہ نہیں پوچھ سکتے ۔

چودھری سعی محمد—کیا وزیر متعلقہ صاحب یہ بتانے کو تیار ہیں کہ وہ چٹھی جو چودھری غلام رسول تارڑ کو ملی ہے اور جس کی نقل مجھے

بھی ملی ہے نیز جس میں یہ لکھا ہے کہ تمام دریا برد زمینوں کے سلسلہ میں حکومت متبادل زمین دے گی آیا وہ حکومت کی طرف سے ہے یا ۲ ی پارٹی کی طرف سے ؟

مسٹر جوشوا فضل دین—غالباً پہلے جو جواب میں نے انگلش میں دیا تھا وہ معزز ممبر نہیں سمجھ سکے۔ اس لئے اب میں اردو میں عرض کرونگا ۔ جناب والا ۔ ان دونو صاحبان کا case ایک تاریخ کو پارٹی کی میٹنگ میں پیش ہوا تھا ۔ اور مجھے ہدایت ہوئی تھی کہ پارٹی ریزولیشن کے مطابق عمل درآمد کیا جائے ۔ چنانچہ اس ریزولیشن کے مطابق تحقیقات کی گئی اور پھر اس کے مطابق جواب دیا گیا ۔ وہ جواب میں نے پارٹی کے ممبر کی حیثیت سے لکھا تھا ۔ بجائے اس کے کہ وہ اس پر میرے شکر گذار ہوں وہ الٹا بلا وجہ اعتراض کر رہے ہیں ۔ میں یہ بھی عرض کر دوں کہ جو کچھ انفارمیشن دی گئی ہے بالکل درست اور صحیح ہے ۔

چودھری غلام رسول تارڑ—جناب والا ۔ چٹھی میں لکھا ہے کہ "I discussed it with the Secretary Colonies" اب آپ ہی بتائیے کہ اس سے کیا ظاہر ہوتا ہے ۔ آیا یہ چٹھی گورنمنٹ کی طرف سے لکھی گئی ہے یا پارٹی کی طرف سے ؟ اور جو کچھ اس میں لکھا ہے آیا وہ ٹھیک ہے ؟

مسٹر جوشوا فضل دین—جی ہاں جو کچھ اس میں لکھا ہے وہ ٹھیک ہے ۔

چودھری غلام رسول تارڑ—کیا کسی ممبر کو دھوکا دینے کے لئے ایسا کیا جاتا ہے ؟

مسٹر سپیکر—دھوکا کا لفظ نا مناسب ہے ۔

چودھری غلام رسول تارڑ—میں یہ لفظ واپس لیتا ہوں ۔

خان خدا داد خان—Tribal Area سے یہ معاملہ گجرات کیسے چلا گیا ۔

مسٹر سپیکر—یہ معاملہ سب جگہوں کا ہے ۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توریخیل—کیا میں امید کر سکتا ہوں کہ ہمیں ۱۹۵۶ء میں جو ہمارا حق نہیں ملا تھا حکومت اس پر غور کرے گی ؟

مسٹر جوشوا فضل دین—اگر کسی معاملہ پر عمل نہیں ہوا تو ضرور غور کیا جائے گا ۔

وزیر سردار فخر کشمیر حبیب اللہ خان توریخیل—ابھی جو وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ وہ ضرور اس چیز پر غور کریں گے ۔ کیا میں ان سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ وہ کب اس پر غور فرمائیں گے ۔

مسٹر جوشوا فضل دین—جب آپ مجھے لکھ کر دیں گے تو ضرور اس پر غور کیا جائے گا ۔

Rana Gul Muhammad Noon : Arising out of the answer given by the Deputy Minister may I ask him when was the information as regards extent of damage in the tribal area, received from the local authorities ?

Mr. Joshua Fazal-ud-Din : (Deputy Minister) : Since he has asked for specific information, I require notice.

SEM AND THUR IN VILLAGES OF SARGODHA DISTRICT.

***1032. Qazi Murid Ahmad :** Will the Minister of Development and Irrigation be pleased to state :—

(*a*) the total area of Agricultural land in villages Balwal Bansi, Dhak Jhuggian, Rajar and Kora, Tehsil Khushab in the Sargodha district, respectively ;

(*b*) the area of land permanently rendered unfit for cultivation due to "Sem" and "Thur" in each of the above-mentioned villages ;

(*c*) whether any scheme for reclaiming the water-logged areas in these villages is under the consideration of the Government; if not, the reasons therefor ;

(*d*) whether the Government intend to give alternative lands to those landlords whose lands have been rendered unfit due to "Sem" and "Thur" if so, when and where ?

Kazi Fazal-ullah Obedul ah : (EXIITER FOR DEVELOPMENT AND IRRIGATION) The information available is given below :—

Name of village	(*a*) Total area of Agricultural land	(*b*) Area of land permanently rendered unfit for cultivation
	Acres	Acres
Balwal ..	2,790	785
Bansi	2,045	832
Dhak Jhuggian	7,685	2,621
Rajar	5,475	689
Kora	2,483	317

(c) A reclamation sub-division has been sanctioned for Lower Jhelum Canal Circle quite recently. It is expected that the reclamation scheme will be prepared and executed during the next Kharif.

(d) State agricultural land is not available in the former Punjab Province for allotment on a general scale to all owners of thur and sem-stricken lands but cases of individual exchanges are considered on merits in accordance with the policy laid down in the Colony Manual. The request for exchange of land owned by the residents of the villages concerned will be considered on merit if and when received.

BRIDGE NEAR CONFLUENCE OF RIVER SWAN AND LANG STREAM

***912. Sayed Ghulam Mustafa Khalid Gilani :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state:—

(a) the present stage of implementation of the scheme for constructing a bridge near the confluence of River Swan and Lang Stream;

(b) the date by which the said bridge is likely to be constructed?

سید عابد حسین۔(وزیر مواصلات و تعمیرات) (الف) سڑک کا نام نہیں بتایا گیا ہے ۔ غالباً یہ سوال اس پل کے بارے میں ہے جو راولپنڈی ۔ کہوٹہ روڈ کے چوتھے میل پر سوان اور لنگ ندیوں کے سنگھم پر واقع ہے ۔ اس پل کی تعمیر مکمل ہو چکی ہے اور اس پر گاڑیوں کی آمد و رفت جاری ہے ۔

(ب) سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

INCLUSION OF GOJRA-MURIDWALA ROAD IN SIX YEARS ROAD DEVELOPMENT PLAN

***1017. Alhaj Mian Abdul Vahid :** Will the Minister of Communications and works be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the Gojra-Murdiwala Road was included in the Six Years Road Development Plan chalked out by the Government;

(b) the reasons for not starting construction work on the Road uptil now?

سید عابد حسین۔(وزیر مواصلات و تعمیرات) (الف) گوجرا ۔ مرید والا سڑک براہ مونگی (۲۴ میل لمبی) سابق صوبہ پنجاب کے ۱۹۵۱-۵۲ء تا ۱۹۵۶-۵۷ء کے شش سالہ شارعی ترقیات کے پروگرام میں شامل تھی ۔

(ب) یہ کام صوبوں کے انضمام سے پیشتر شروع نہیں ہو سکا ۔ حال ہی میں حکومت پاکستان نے شارعی ترقیات کا ایک پنج سالہ منصوبہ تیار کیا ہے ۔ جو اس وقت زیر تعمیل ہے ۔ یہ سڑک اس منصوبے میں شامل نہیں ہے اور مالی

مشکلات کی وجہ سے کم از کم مذکورہ منصوبہ کی مدت میں اس سڑک کی تعمیر شروع ہونے کی امید نہیں ہے۔

الحاج میاں عبدالواحد—کیا میں وزیر موصوف سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ اس منصوبہ سے اس سڑک کو کیوں خارج کیا گیا ؟

سید عابد حسین—چونکہ وہ منصوبہ صرف سابقہ صوبہ پنجاب سے تعلق رکھتا تھا لہذا وحدت مغربی پاکستان کے قیام کے بعد اہمیت کے لحاظ سے اس منصوبہ سے چند سڑکوں کو کاٹ دیا گیا۔

الحاج میاں عبدالواحد—کیا اس کا یہ مطلب ہے کہ آپ نے اس سڑک کو کوئی اہمیت نہیں دی ؟

وزیر—اس سڑک سے زیادہ اور بہت اہم سڑکیں موجود ہیں۔

الحاج میاں عبدالواحد—کیا یہ سڑکیں صرف وزراء کے اضلاع میں ہی بنائی جاتی ہیں ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

METALLING OF GUJRAT-CHAUG ROAD

***1114. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state:—

(*a*) the year in which sanction was given to metal the Gujrat-Chang road;

(*b*) the sums provided every year respectively, for metalling the said road in each successive Provincial Budget after the year when its metalling was first sanctioned and the portions of the said road on which the said sums were spent accordingly;

(*c*) the sum allocated (*i*) in the Budget of former Punjab for the year 1952-53, for the construction of Phalia-Chak Shah Baz portion of the above mentioned road; (*ii*) in the Budget for 1953-54 for the construction of Chak Shah Baz-Bherowal portions;

(*d*) the sum allocated for the construction of the above road in the 1954-55 Budget and the portion of the above road for which it was sanctioned;

(*e*) the total amount allocated for the said road in the last five Budgets and the amount spent on the construction of the above road so far;

(*f*) whether the first portion of the said road, i.e., from Phalia to Chak Shah Baz has been completed; if not, the reasons therefor;

(*g*) whether it is also a fact that tenders were invited for the construction of the said road in the year 1956-57; if so, the reasons for not completing the roads so far;

(*h*) whether it is a fact that the said road was included among the 'A' class roads of the Province, if so, the reasons for not completing it so far.

سید عابد حسین ۔(وزیر تعمیرات ومواصلات) اسکا جواب میرے پاس آیا تھا لیکن میرے نزدیک وہ تسلی بخش نہیں تھا اسمیں کچھ inaccuracy تھی اسلئے اسکا جواب معزز رکن کو اب ایک دو روز بعد دیا جائیگا ۔

COMPLETION OF JHANG-CHINIOT ROAD AND THE JAMIA MUHAMMADI SHARIF JAMIA ABAD LINK ROAD

***1217. Maulana Muhammad Zakir :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state—

(*a*) whether the Jhang-Chiniot road on which preliminary work in connection with metalling started last year will lead direct from village Bokhar to Chiniot, if not, whether there will be any diversion ;

(*b*) the deadline fixed for the completion of the aforementined road ;

(*c*) whether the completion of the link road between Jamia Muhammadi Sharif and Jamia Abad, will synchronize with the completion of the Jhang-Chiniot Road ?

سید عابد حسین—(وزیر مواصلات و تعمیرات) ۔(الف) ہاں جھنگ۔چنیوٹ کی زیر تعمیر سڑک موضع بخاری سے سیدھی چنیوٹ جائے گی ۔

(ب) توقع ہے کہ یہ سڑک ۳۱ مارچ ۱۹۵۹ء تک مکمل ہو جائے گی ۔

(ج) نہیں—جامعہ محمدی شریف اور جامعہ آباد کے درمیان کی رابط سڑک تعمیرات عامہ کے تحت نہیں ہے ۔ اسی لئے اسے زیر تعمیر نہیں لایا جا رہا ہے ۔

میاں منظور حسن—کیا میں وزیر متعلقہ سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ محکمہ تعمیرات عامہ نے سارے سال کے دوران میں کسی جگہ بھی لنک روڈ تعمیر کی ہے ؟

سید عابد حسین—غالباً کی ہوگی ۔

میاں منظور حسن—کیا میں یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ اس لنک روڈ کے تعمیر کرنے پر محکمہ کو کیا اعتراض ہے ؟

سید عابد حسین—اس چیز کا سارا دارومداد فنڈ کے مہیا ہونے پر ہے ۔

میاں منظور حسن—کیا جامعہ محمدی کے متعلق حکومت کو علم ہے کہ وہ ایک یونیورسٹی ہے ؟

سید عابد حسین—مجھے وہاں کسی یونیورسٹی کا علم تو نہیں البتہ ایک ہائی سکول کا علم ضرور ہے۔

GOVERNMENT TRANSPORT SERVICE IN FORMER N.-W. F. P.

*1276. **Khan Abdul Ghani Khan Khattak :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state—

(a) whether the passengers travelling by Government Transport Service plying in the area of former N.-W. F. P. are being issued tickets before the seats in the bus are occupied or after it;

(b) whether it is a fact that the passengers have to occupy seats first and have to buy tickets afterwards for their journey;

(c) whether such a system is not inconvenient for the ladies, the aged and the infirm; if so, whether Government intend to replace the system so that tickets are issued prior to the occupation of the seats ?

Col. Abid Hussain : (Minister for Communications and Works)—

(a) At starting stations Reservation Chits are issued from booking windows and tickets are issued in buses, but at intermediate stations tickets are issued from booking windows.

(b) At starting stations only, the passengers occupy seats first, in accordance with their Reservation Chits, and buy tickets afterwards. As regards intermediate stations, tickets are issued first and seats occupied later.

(c) System of issuing tickets at booking windows at strarting stations will be introduced from 1st April 1958, so as to avoid whatever inconvenience the present system entails.

JOKALIAN BUND IN DISTRICT GUJRAT

*1136. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Minister of Development and Irrigation be pleased to state —

(a) the date on which Jokalian Bund in District Gujrat was handed over to the Canal Department;

(b) the date on which the estimate for its repair was submitted to the higher authorities and the name of the officer with whom it is lying at present;

(c) whether it is a fact that the above Bund was constructed by the Development Board to protect the adjacent villages from the flood waters of River Chenab ?

(d) whether it is also a fact that on the complaint of the people of these villages the Deputy Commissioner, Gujrat has asked the department concerned time and again to start the Bund's repairs;

(e) whether it is also a fact that in July 1957, the said Bund was breached by a medium flood because of its dilapidated condition resulting in vast damage to crops; if so, the date by which the Government intend to get the Bund repaired, if no repaired are contemplated, the reasons therefor ?

جواب قاضی فضل اللہ عبیداللہ—(وزیر ترقیات و آبپاشی)
تیار نہیں - تیار ہونے پر پیش کر دیا جائے گا -

JOKALIAN BUND IN GUJRAT DISTRICT

***1137. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Minister of Development and Irrigation be pleased to state:—

(*a*) the distance of the villages, viz., Jokalian, Chatti, Mom, Thatta Kade Wala and Sahinpal from the Canal 15-R;

(*b*) the height of the Bund being constructed along the said canal which is in the north and adjacent to the above mentioned villages;

(*c*) the distance between Jokalian in the south and the said Bund;

(*d*) the distance at which Jokalian with its 5 thousand people is situated from river Chenab;

(*e*) whether in view of the facts revealed from answers to the above questions there is any chance of the said villages escaping the ravages of the floods;

(*f*) the area of land north and south of Jokalian, hit by the 1950 floods;

(*g*) whether in view of the fact that the flow of flood waters will be restricted to a smaller area on account of the extension of Jokalian Bund to 15-R Canal, increased pressure will not pose greater threat to the said villages;

(*h*) if answer to (*g*) above be in the affirmative, whether the Government intend to extend the Jokalian Protective Bund eastward and join it with 15-R Canal; if not, the reasons therefor?

قاضی فضل اللہ عبید اللہ—(وزیر ترقیات و آبپاشی) جوابہ
تیار نہیں - تیار ہونے پر پیش کر دیا جائیگا -

FOREIGN STUDENTS IN WEST PAKISTAN

***400. Mian Manzoor-i-Hassan :** Will the Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the number of foreign students receiving education in West Pakistan.

(*b*) the expenditure, if any, being annually incurred by the Government on these students?

Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (Minister for Education):

(*a*) 270.

(*b*) The position in regard to scholarships to foreign students is that the Pakistan Government allot cultural scholarships to the students of other countries in order to foster good relationship with them. It is an international obligation, which is entirely the responsibility of the Central Government, and they are spending about Rs. 52,000 annually on foreign students in this province. The Sind Government had, however, sanctioned two scholarships as a special case for two Palistinian Arab refugees, one studying at the N.E.D. Engineering College, Karachi, and the other in F. C. College, Lahore. The Central Government has assumed the responsibility for the student in the F. C. College, and the West Pakistan Government is incurring an annual expenditure of Rs. 2,400 on the other.

DRINKING WATER FOR GOVERNMENT SCHOOLS OF GANDOP AND BISALA

***1275. Khan Abdul Ghani Khan Khattak :** Will the Minister of Education be pleased to state whether it is a fact that there was a scheme to supply drinking water for the Government Schools of Gandop and Bisala in Gardun area of District Mardan; if so, (i) whether the work on the said scheme has been started and if it has been a success; (ii) the amount provided for the scheme in the Budget Estimates for the year 1957-58.

بیگم خدیجہ جی - اے - خان (نائب وزیر سوشل ویلفیئر و لوکل گورنمنٹ)—

(الف) جی ہاں -

(اول) کنویں ۸۰ فٹ تک کھودے گئے ہیں اور پانی نہیں نکلا - فنڈ دستیاب نہ ہونے کی وجہ سے کام بند پڑا ہے -

(دوم) بجٹ بابت سال ۵۸—۱۹۵۷ میں کوئی مالی گنجائش نہیں رکھی گئی -

---

TRANSFER OF A TEACHER OF VILLAGE MARDOWAL

***1123. Qazi Murid Ahmad :** Will the Minister of Social Welfare and Local Government be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Administrator, District Board, Sargodha, ordered the transfer of a teacher of village Mardowal on the basis of an allegation that he had used abusive language in respect of Doctor Khan Sahib.

(*b*) if so, whether any complaint in writing was received in this connection by Administrator either from the Headmaster or from any member of the public.

(*c*) the time since the said teacher has been working at Mardowal and whether he had completed three years of service in the Mardowal school prior to his transfer.

(*d*) whether it is a fact that the Administrator inspected the Mardowal School in August 1957, and recorded remarks in the log-book of the school regarding the abusive language used by the said teacher in respect of Dr. Khan Sahib, if so, a copy of the remarks may please be laid on the table of the House ?

بیگم خدیجہ جی - اے - خان (نائب وزیر سوشل ویلفیئر و لوکل گورنمنٹ)—

(الف) جی ہاں - لیکن ٹیچر کی تبدیلی کے احکام بعد میں منسوخ کر دیئے گئے تھے کیونکہ اس نے مناسب رویہ اختیار کرنے کا وعدہ کیا تھا -

(ب) جی ہاں - پبلک کی طرف سے زبانی شکایت کی گئی تھی -

(ج) جی نہیں - لیکن اس کی تبدیلی مفاد عامہ کے پیش نظر ضروری تصور کی گئی تھی -

(د) جی ہاں - ایڈ منسٹریٹر کے ریمارکس جو اس نے ڈسٹرکٹ بورڈ پرائمری سکول کی visitors book میں دئے تھے کی نقل ایوان کی میز پر رکھ دی گئی -

Copy of the r marks by the Administrator, District Board, Shahpur district Visitor Book of D. B. Primary School, Mardowal, on 19th August 1955.

مجھے ملک محمد افضل خاں صاحب نمبر دار مردووال نے
شکایت کی ہے۔ کہ سکول ماسٹر محمد قاسم ایف اے۔ جے۔ اے۔ وی
ڈاکٹر خاں صاحب لیڈر قوم اور موجودہ وزارت کے خلاف پراپیگنڈا کرتا
ہے۔ ماسٹر محمد قاسم مردووال کا رہنے والا ہے۔ اور ۵۵-۷-۲۶ سے
مردووال میں لگا ہوا ہے۔ اسے تبدیل کرنا مناسب ہے۔ اگرچہ اس کا حق
بہت دور جانے کا ہے لیکن یہاں کے لوگ سفارش کرتے ہیں کہ بہت
دور نہ بھیجا جائے اس لئے اسے ڈی۔ بی۔ پرائمری سکول جابہ میں
ماسٹر خدا بخش جے۔ وی۔ کی جگہ لگایا جائے۔ ماسٹر خدا بخش جے
وی۔ یہاں آ جائے۔

DIRECTIONS OF THE CENTRAL GOVERNMENT FOR TAKING ACTION AGAINST THREE JOURNALS PUBLISHED AT PESHAWAR

***1255. Sardar Muhammad Zafrullah :** Will the Minister of Social Welfare and Local Government be pleased to state whether it is a fact that the Central Government have asked the Government of West Pakistan to take action against monthly 'Larr' (لاڑ)., Weekly 'Rahbar' (رہبر) and Weekly 'Jamhour' (جمہور), respectively, journals published at Peshawar for their allegedly having written anti-national articles; if so, the steps so far taken to comply with the directions of the Central Government; if no steps have been taken the reasons therefor; and to place copies of these journals from 1st January 1958 to 28th February 1958 with the translations of their articles in Urdu and English on the table of the House ?

Begum Khudeja G. A. Khan (DEPUTY MINISTER FOR SOCIAL WELFARE AND LOCAL GOVERNMENT): It is not in the public interest to disclose secret matters. The Government are fully alive to the situation and every issue of suspect newspapers in the Peshawar Region is being scrutinized. Legal action will be taken against them as and when they transgress the bounds of law.

There is no weekly newspaper at Peshawar published under the name of 'Jamhour'. Copies of the issues of the other two newspapers along with their English translations, are placed on the table of the House.

Mian Muhammad Shafi : Sir, on this question we will ask supplementaries tomorrow, because the time is up.

Mr. Speaker : The question hour is over. There is a short notice question No. 1419 of Mrs. S. P. Singha.

Rehabilitation of Christian 'Sepies'

***1419. Mrs. S. P. Singha :** Will the Minister of Refugees and Rehabilitation be pleased to state :—

(*a*) whether any orders were passed cancelling the following memoranda issued from time to time by the Rehabilitation Commissioners, for the rehabilitation of Christian 'Sepies' and field labourers who lost their occupation due to the evacuation from Pakistan of their former non-Muslim employers=

(1) memorandum No. 1572-R (L) Lahore, dated the 28th April 1948;

(2) memorandum No. 8956-R (L) Lahore, dated the 16th November 1951;

(3) memorandum No. 2008-R (L), Financial Commissioner's Office, Lahore, dated the 14th March 1952;

(4) memorandum No. 4742-R (L) Lahore, dated the 28th June 1953;

(*b*) if the answer to (*a*) above the be in the affirmative, the alternative measures adopted by the Government to rehabilitate the village Christians again whose meagre land allotments have been cancelled;

(*c*) if the answer to (*a*) above be in the negative, the reasons for the wholesale ejectments of Christians that have been going on indiscriminately during the last seven years without any alternative arrangements for their settlement?

Sh. Masood Sadiq : (MINISTER FOR REFUGEES AND REHABILITATION) :

(*a*) No.

(*b*) Does not arise.

(*c*) There have been no such wholesale ejectments.

Mrs. S. P. Singha : May I inform the Minister for Refugees and Rehabilitation that more than 3,000 Christians were ejected without any reasons;

شیخ مسعود صادق—مجھے اس قسم کی بے دخلیوں کا علم نہیں ہے ۔ اگر بیگم صاحبہ کے پاس کوئی ایسا خاص کیس موجود ہو تو وہ مجھے بتا دیں میں اس کی انکوائری کروں گا ۔

سید امیر حسین شاہ—آپ ایک کہتے ہیں مگر بیگم صاحبہ تو کہہ رہی ہیں کہ ان کے پاس ہزاروں ایسے کیس ہیں ۔

مسز ایس ۔ پی ۔ سنگھا—جناب والا ۔ روزانہ ہر ایک ڈپٹی کمشنر کے نوٹس میں اس قسم کی مثالیں لائی جاتی ہیں ۔ مگر آپ کہتے ہیں کہ علم نہیں ۔ میں کہتی ہوں کہ جو عیسائی پرانے زمین پر بیٹھے ہوئے ہیں ان کو بھی بڑی بے دردی سے بیدخل کیا جا رہا ہے ۔ آخر وہ غریب آدمی اپنا اور اپنے بال بچوں کا پیٹ کہاں سے پالیں ۔ ہم دس سال سے چیخ و پکار کر رہے ہیں مگر کوئی شنوائی نہیں ہوتی ۔

شیخ مسعود صادق—میں نے تو پہلے ہی عرض کر دیا ہے کہ حکومت کے نوٹس میں ایسا کوئی کیس نہیں ہے ۔ اگر بیگم صاحبہ مجھے کوئی مثال بتائیں تو میں اس پر پوری ہمدردی سے غور کروں گا ۔

سید امیر حسین شاہ—بیگم صاحبہ کہتی ہیں کہ ڈپٹی مشنروں کو ہر روز ایسی اطلاعات دی جاتی ہیں ۔ میں پوچھتا ہوں کیا آپ کے ڈپٹی کمشنر حکومت کا حصہ نہیں ہیں ؟

مسز ایس ۔ پی ۔ سنگھا—میں کہتی ہوں کہ ہمارے پاس ہزاروں ایسی مثالیں موجود ہیں ۔

چودھری چندو لال سندر داس—جناب والا ۔ میں وزیر موصوف کی خدمت میں ایک مثال پیش کرتا ہوں ۔ ہمارے ۳۳ عیسائی بھائیوں کو دو دو گھماؤں زمین ملی تھی ۔ جب یہ زمین ان کو ملی تھی وہ قابل کاشت نہیں تھی ۔ مگر ان لوگوں نے دن رات محنت مشقت کر کے اس کو کابل کاشت بنایا ۔ جب وہ زمین قابل کاشت بن گئی تو ان غریبوں کو اس زمین سے بیدخل کر دیا گیا اور یہ زمین ایک مسلمان کو جو مقامی ہے دے دی گئی ۔ کیا آپ یہ زمین اس مقامی مسلمان سے واپس لے کر ان عیسائیوں کو دینے کے لئے تیار ہیں ؟

شیخ مسعود صادق—اگر یہ زمین محکمہ کی مقرر کردہ شرائط کی خلاف ورزی کی پاداش میں ان سے واپس نہ لی گئی ہوئی ہو تو میں یہ زمین ان کو واپس دلانے کو تیار ہوں ۔ مگر شرط یہ ہے کہ انہوں نے محکمے کے قواعد کی خلاف ورزی نہ کی ہو ۔

چودھری چندو لال سندر داس—قواعد کی خلاف ورزی کا تو سوال ہی نہیں ۔ میں کہتا ہوں ان غریبوں نے اس زمین کو قابل کاشت بنایا اور جب اس میں بیج ڈالنے لگے تو معلوم ہوا کہ وہ زمین ایک مقامی مسلمان کو الاٹ کر دی گئی ہے ۔

شیخ مسعود صادق—میں نے عرض کیا ہے کہ آپ پوری تفصیلات مجھے بتائیں میں اس کی پوری تحقیقات کروں گا ۔

Mian Muhammad Shafi : Does the Minister for Refugees know that in 1956 demonstrators (ejected tenants) came to Lahore, at least 30 per cent of whom were Christians ?

Is he aware that Mrs. S. P. Singla then saw the Chief Minister urging upon him to restore the possession of lands to such ejected Christian tenants ?

Sheikh Masood Sadiq: This is not within my knowledge.

قاضی مرید احمد—کیا میں وزیر موصوف سے دریافت کر سکتا ہوں کہ ان ۳۳ عیسائیوں سے جو زمین چھینی گئی ہے آیا وہ ۲۴ گھنٹے کے اندر اندر ان کو واپس دلوا دیں گے ۔

مسٹر سپیکر—چوبیس گھنٹے میں یہ کام کیسے ہو سکتا ہے ۔

قاضی مرید احمد—جناب ۴۸ گھنٹے میں ہی واپس کروا دیں ۔

چودھری چندو لال سندر داس—جناب والا ۔ اگر وہ ایک مہینے میں بھی واپس کروا دیں تو ہم ان کے شکر گذار ہوں گے ۔

پیرزادہ مولوی اسلام الدین—وزیر بحالیات نے سرکاری زمینوں کے انتظام کے متعلق ابھی جو وعدہ کیا ہے اس کے پیش نظر کیا میں وزیر صاحب سے دریافت کر سکتا ہوں کہ آیا وہ اس کام کی بھی جو وزیر مال کے متعلق ہے ڈیوٹی انجام دینے کے لئے تیار ہو گئے ہیں اور کیا وہ ان سرکاری زمینوں کے انتظام کے بھی ذمہ دار ہیں جو محکمہ مال سے تعلق رکھتی ہیں ؟

شیخ مسعود صادق Will the Hon'ble Member please repeat his question ?

پیرزادہ مولوی اسلام الدین—وہ زمین جس سے مزارعین کو بیدخل کر کے ایک فرد واحد کو دیا گیا ہے ابھی کہا گیا ہے کہ وہ زمین سرکاری زمین ہے ۔ سرکاری اراضی کا تعلق ہوتا ہے وزیر مال سے تو میں پوچھتا ہوں کہ کیا وزیر بحالیات ان سرکاری زمینوں کے انتظام و انصرام کے بھی ذمہ دار ہو سکتے ہیں ؟

مسٹر سپیکر—وزیر ہونے کی حیثیت سے ان کی ذمہ‌داری مشترکہ ہوتی ہے ۔ سب وزیروں کی ذمہ داریاں مشترکہ ہوتی ہیں ۔ اگر وہ ذمہ داری سے کہ رہے ہیں تو پھر ٹھیک ہے ۔

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister whether there are any standing orders of the Provincial Government to the effect that when Christian 'Sepies' are ejected from the land, which they have been cultivating for some time alternative land should be given to them ?

Sheikh Masood Sadiq: I have told that there have been no ejectments and still the same question is being put. We are not ejecting the Christian 'sepies' because they are Christians. But if they break the rules, they may be turned out.

مسٹر سپیکر—انہوں نے یہ پوچھا ہے کہ کیا حکومت کے اس قسم کے آرڈرز ہیں کہ عیسائی مزارعین کو زمینوں سے بیدخل کر کے ان زمینوں کو دوسرے لوگوں کو دے دیا جائے

شیخ مسعود صادق—میں نے پہلے ہی کہدیا ہے کہ

There are no such orders ?

مسز - ایس - پی - سنگھا—جناب والا - جب ڈاکٹر خان صاحب وزیر اعلی تھے تو اس وقت میں نے کئی بار ان کی توجہ اس امر پر مبذول کرائی اور ہزاروں کی تعداد میں بے دخل شدہ عیسائی سیپیوں کی درخواستیں ان کی خدمت میں پیش کیں - ان کو میں نے بتایا کہ دیکھئے کس طرح ہزاروں کی تعداد میں ان کو بے وطن کر دیا گیا ہے یہ جو حالات میں نے آج آپ کے سامنے پیش کئے ہیں یہ کوئی پہلی بار نہیں پیش کئے گئے اس سے قبل بھی کئی بار گوش گذار کرا چکی ہوں - میں نے یہ حالات مسٹر اختر حسین سی - ایس - پی کے سامنے بھی پیش کئے تھے جب وہ یہاں بحالیات کمشنر تھے - وہ آج کل اس صوبہ کے گورنر ہیں ان دنوں وہ ہمیشہ کوئی نہ کوئی صورت نکالتے رہتے تھے - لیکن ان کے بعد بیدردی کے ساتھ ان لوگوں کو زمینوں سے نکالنے کے سوا اور کچھ نہ ہوا - میں یہ کہہ سکتی ہوں کہ ان کے زمانہ میں ایسا کم از کم نہیں ہوا - وزراء کو کیا معلوم کہ ان کے پٹواری کیا کرتے ہیں - میرے پاس ہزاروں مثالیں موجود ہیں - جس وزیر جس افسر کے پاس فرمائیے پیش کر دوں - کیا حکومت ان دشواریوں کو دور کرنے کے لئے تیار ہے ؟ اگر تیار ہے تو میں ان معاملات کو ان کے سامنے پیش کر دوں -

شیخ مسعود صادق—میں بالکل تیار ہوں -

پیر زادہ مولوی اسلام الدین—کیا وزیر بحالیات کو علم ہے کہ تحصیل وہاڑی کے چک نمبر ۵۶-۵۸ اور ۸۰ کے مزارعین کو جو ۱۹۴۶ء کے الاٹی ہیں اور جو سرکاری زمینوں پر آباد ہیں وہاں سے بیدخل کر کے ان کی زمینیں دوسروں کو دی جا رہی ہیں - کیا ان کے لئے بھی وزیر بحالیات وعدہ کرتے ہیں کہ وہ ان کو بھی اسی طرح سے ان زمینوں پر آباد کریں گے ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

چودھری عبدالرحیم—کیا وزیر بحالیات بتائینگے کہ گورنمنٹ کی جانب سے کوئی ایسی چٹھی جاری کی گئی ہے کہ جس کے تحت عیسائیوں اور کمیوں کو دو ایکڑ فی کس زمین دی جائے گی -

Mr. Speaker : Disallowed.

Sheikh Masood Sadiq : For that a fresh notice is required.

Syed Amir Hussain Shah : Sir, there is some confusion. In his reply to Mrs. S. P. Singha, the Honourable Minister has said that he is prepared to resettle them, but in reply to a question from this side of the House, he says that there are no orders to the effect that they would be provided alternative accommodation or land. Would you ask him personally whether there were any such orders ?

Mr. Speaker : He said " not to my knowledge."

Syed Amir Hussain Shah : He said there are no such orders; that is my question.

شیخ مسعود صادق—اس سلسلہ میں کوئی خاص آرڈرز نہیں دئے گئے ہیں اور نہ ان کی بحالی کے لئے کوئی اسکیم ہے -

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (CHIEF MINISTER) : It appears that there is some misunderstanding. Under the normal law people do get ejected, whether they are 'sepies' or anybody else, and being a minority, they are tried to be re-absorbed. But there are no special orders that they should be ejected and there is no special scheme to re-absorb them. It is just a normal position. When I was the Minister of Rehabilitation, I remember myself that many cases came to my notice that in Sheikhupura district, persons were ejected, and I passed orders stopping their ejectment, which was taking place on the influence of local political leaders, who were getting them ejected and getting their land for their own people. So I had stopped them. As a policy, there are no such orders to eject them and, therefore, the question of resettling them does not arise.

Mian Muhammad Shafi: Does the Honourable Chief Minister know that,—*vide* memorandum 1948, memoandum 1950 and memorandum 1952, arrangements had been made to provide alternative accommodation to Christian 'Sepies' after ejectment from lands ?

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : I had stopped their ejectment. I remember Mrs. Singha and some other leaders came to me in 1953, when I was holding that portfolio and at that time I did my level best and passed orders saying that they should not be ejected as a policy. As I have said, they are still being ejected under normal law. As they are a minority community, whenever it was brought to my notice by their vigilant leaders, we found some alternative place for them.

مسز - ایس - پی - سنگھا—میری صرف یہی گذارش ہے کہ اگر وہ کسی وجہ سے نکالے جاتے ہیں تو ان کو ضرور زمین دی جائے - میرا یہی شکوہ ہے کہ ان کو کوئی متبادل زمین نہیں دی گئی ہے -

مسٹر مظفر علی خان قزلباش—اگر آپ مجھے ایک list دیدیں تو میں ان cases کو دیکھوں گا - ہم ان کو متبادل زمینیں دینگے -

Mr. Speaker : I have received leave applications from the following :—

(1) Nawabzada Amir Ali Khan, M.P.A.

(2) Ch. Farzand Ali, M. P. A.

(3) Sardar Muhammad Zafarullah, M. P. A.

The question is that the leave asked for be granted.

(The motion was carried).

مولوی محمد اسلام الدین—پوائنٹ آف پریولیج — جناب والا جو سوال چل رہا تھا میں اس کے ضمن میں ضمنی سوالات دریافت کرنا چاہتا تھا لیکن آپ نے مجھے میرے اس حق سے محروم کر دیا ہے اور آپ اس کے لئے ذمہ دار ہیں لہذا میں آپ کے خلاف پانچ منٹ کے لئے بطور پروٹسٹ واک اوٹ کرتا ہوں ۔

مسٹر مظفر علی خان قزلباش—آپ آ جائیں ۔ آپ کا اتنا پروٹیسٹ کافی ہے ۔

مولوی محمد اسلام الدین—کیا نواب صاحب آپ اس بات کی جو میں نے پیش کی ہے ذمہ داری لیتے ہیں ۔

مسٹر سپیکر— مولوی صاحب آپ تشریف رکھئے ۔

مولوی محمد اسلام الدین—تو پھر میں پانچ منٹ کے لئے واک اوٹ کرتا ہوں ۔

مسٹر مظفر علی خان قزلباش—مولوی صاحب آپ کا پروٹسٹ ہو گیا ۔ جو بات آپ نے پوچھنی ہوگی وہ ہم سے پوچھیں ۔

QUESTION OF PRIVILEGE

Mir Ali Mardan Khan Talpur : (KHAIRPUR) : Point of privilege. Mr. Speaker, Sir, my point of privilege is that West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Lands) Bill, 1956 is mentioned in the Order Paper of today at No. 9, but this Bill has not been supplied to us as yet.

Mr. Speaker : It has not yet been published in the Gazette. As soon as it is published, the copies will be supplied to the members.

Voices : Why is it put on the Order Paper when it has not yet been published in the Gazette ?

Mr. Speaker : When the notice of a motion is given, we have to bring it on the Order Paper. The copies will be supplied to you and you will be given chance to move the amendments. I will accept the amendments, even if they are given at a short notice.

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, how can the House take notice of such a Bill ?

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash: The House can consider that point, when the Bill is put before it.

Mr. Speaker : I do not know what is the purport of the law, but this is the procedure.

ADJOURNMENT MOTIONS (Leave asked).

Mr. Speaker : There are some notices of adjournment motions. Mian Shafi, which of your Adjournment Motions would you like to move ? We can take up only one today and the rest we will take up tomorrow.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I suggest that all the Adjournment Motions be taken up today.

Mr. Speaker : If you are prepared to withdraw the other adjournment motions, then I can take up the one regarding lathi charge.

Mian Muhammad Shafi : No, Sir. I do not want to withdraw.

Mr. Speaker : Then, It will come n due course.

Rrna Gul Muhammad Noon : Sir, we feel the urgency of the matter. We want to discuss this matter today as it has recently arisen and is very urgent one. It is probably more urgent than all the other urgent matters which are before the House. Therefore, we on this side of the House request you, Sir, to take up this matter while keeping the other adjournment motions pending.

Ch. Muhammad Altaf ussain : This adjournment motion be taken up first.

Mr. Speaker : My position is that when I take up these adjournment motions I take them up in the usual order as they are received.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, I would like to know under what rule you take these motions in the usual order.

Mr. Speaker : The other adjournment motions will be disposed of just now, and then we will proceed to discuss this particular one. If you want to discuss it now, then you will have to convince the House that it is the more urgent.

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, I ask under what rule it can be done this way. There is nothing in the rules that you should decide the matter in this manner. But Sir, we want to co-operate with you, provided you take up this adjournment motion which is about the lathi charge on the students, today. When we, who have given notices of these adjournment motions request you to take up this particular adjournment motion today, then, why don't you agree to it, Sir ?

Mr. Speaker : Please listen to me first. My point is that you have given notices of adjournment motions, which I shall put in usual order. As I see, most of them could have been discussed during the general discussion on the Budget, but in spite of that I have not disallowed them. If you are prepared to withdraw the other adjournment motions, then I will take up this one.

خواجہ محمد صفدر۔ میں نے ایک تحریک التوا کا نوٹس ۲۶ تاریخ کو دیا تھا اور اگر اسے ۳۱ تاریخ تک رکھا جا سکتا ہے تو پہلی تاریخ تک کیوں نہیں رکھا جا سکتا ۔ اس کو اس دن لے لیا جائے ۔

Mian Muhammad Shafi : Sir, my submission is that you kindly take up the adjournment motion regarding lathi charge on students first. As regards the other adjournment motions, give me some more time, I may agree to drop them.

Mr. Speaker : So, you will not press for your other adjournment motions.

Mian Muhammad Shafi : Yes, Sir, I will not press them in the general debate.

Mr. Speaker : Then have patience.

Mian Muhammad Shafi : I am prepared to sacrifice my other adjournment motions.

Rana Gul Muhammad Noon: Alright, Sir, I also drop my other adjournment motion.

Mr. Speaker : Khawaja Muhammad Safdar, are you, too, withdrawing your adjournment motion, or shall I take it up ?

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, when the adjournment motions have been tabled and printed out to be placed before the House for the purposes of record, they must be read out by you even if the mover withdraws them.....

Mr. Allana : Rose.

Mr. Speaker : No. I have not given my consent yet.

Mr. G. Allana : Sir, the member feels equally insulted when you interrupt him.

Mr. Speaker : Yes, Mr. Allana.

Mr. G. Allana : I do not proceed as a protest. I think it is very bad on your part to interrupt a member when he is trying to make his point. You do not allow him to make his point.

Mr. Speaker : I thought, he had had made his point.

Mr. G. Allana : That is an insult to our intelligence. You should have patientce.

Mr. Speaker : I have the fullest patience.

Mr. G. Allana : Sir, my understanding of parliamentary procedure is that.....

Mr. Speaker : Say what you have to say.

Mr. G. Allana : This is not fair, I do not want to say anything more.

Mr. Muhaffar Ali Khan Qizilbash : (Chief Minister) : Sir, I request you to preceed with the business of the Huse.

REDUCTION OF COAL QUOTA OF SIALKOT INDUSTRIAL CONCERNS

Mr. Speaker : Khawaja Muhammad Safdar has given notice to ask for leave of the House to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a matter of urgent public importance, namely, the reduction of quota of coal of the industrial concerns of Sialkot to a mere one-fourth which has resulted in reduced working hours and unemployment and consequent decrease in the output of these industrial concerns.

Mr. Speaker : When was this quota reduced ?

Khawaja Muhammad Safdar : It must have been.

Mr. Speaker : Please give specific date.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, it happened on the 21st March and came to know of it when I went to Sialkot on the 25th and on the 26th when I came back, I gave notice of this adjournment motion.

Mr. Speaker : Are you sure that the orders were passed on 21st March :

Khawaja Muhammad Safdar : Yes, Sir.

Mr. Speaker : Is the Government aware of any such orders having been passed ?

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (Chief Minister) : Sir, I am afraid I do not know of any such orders. In case there is something, I will make enquiries and let you know.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, as the Chief Minister says he will look into the matter and restore the quota.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Sir, I did not say that. What I said was that I will make enquiries and find out the facts. May be it is true that the quota has been reduced ; may be it is wrong. If it is true, then we will find out if there were good reasons for reducing the quota or not. If there are good reasons for that, nothing can be done ; but if there are not good reasons for the reduction of the quota, then it will be restored.

Khawaja Muhammad Safdar : In view of what the Chief Minister has said, I do not want to press it.

Mr. Speaker : You withdraw it ?

Khawaja Muhammad Safdar : Yes, Sir.

LATHI CHARGE ON STUDENTS' PROCESSION

Mr Speaker : Mian Muhammad Shafi has given notice of an adjournment to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, lathi-charging by the Lahore police on a peaceful students procession on March 30, 1958, which had been organised by the Lahore student community in connection with "Algiers Day".

Mian Muhammad Shafi : Sir, the facts of this lathi-charge are very brief and I will narrate them in two minutes. The Lahore citizens in a public meeting and also the students in a separate meeting decided to protest against the brutal French atrocities perpetrated against the patriotic people of Algeria. The Lahore student community met in a big rally in Gol Bagh near the Government College and after some students had addressed the gathering, they formed into a procession and started marching towards the Upper Mall. When they reached the G. P. O., they were asked by the police not to proceed further. Therefore, the students detoured on McLeod Road. They were peaceful and were shouting slogans, decrying the atrocities of the French and eulogising the patriotic and heroic struggle of the Alegerian people. The processionists marching along the Abbot Road came on the Mall again. The police again obstructed their passage towards the Assembly Chamber and the processionists then went towards Lawrence Road. They marched in peaceful procession and reached the office of the British Deputy High Commissioner where they held a meeting. The students later on saw the Secretary of the British High Commission and presented him their grievances and wanted them to be communicated to respective Governments. The students then came on the Mall and wanted to go towards the Assembly Chamber, but they were told that they could not do so. After that what happened was that students in threes and fours started coming through the cordon of the police and collected in front of the Assembly building. Their number was about two hundred. The rest of them had dispersed. They raised a few slogans and then the police told them to disperse. They took the Egerton Road and were quietly dispersing. When they reached near the Assembly building and were on their way, completely out of the bounds of the Assembly Chamber, a police officer, I am told the S. H. O., Qila Gujar Singh, came upon a Law College student and used filthy language—a language which cannot be repeated in this august House. The students told him that he was a student himself in his time and he should not use such remarks against the student community. Thereupon, my information is, he ordered the police force to resort to lathi-charge.....

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash (Chief Minister) : Who ?

Mian Muhammad Shafi : The S. H. O. of Qila Gujar Singh. I do not know his name. In that scuffle as many as six students were seriously injured and one of the students of Law College received 12 physical severe injuries on his person and he was removed to the Mayo Hospital

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Was any one admitted in the hospital ?

Mian Muhammad Shafi : Since then he has been discharged and now he is in the hostel. I went last night to find out the facts. The student community, numbering about 25 thousand, have again met in a big rally as a protest. It was made clear to the police that the procession was not against any Government of our country, or any party of our country, but it was a protest exclusively against a foreign imperialist power, the French Imperialism, and that as Muslims, as Pakistanis, having deep cultural and religious affinities with the Algeriaas, they were protesting against the atrocities being committed n Algeria. They had no ntention of breaking law or coming into conflict with the forces of law and order. As patroitic Muslims they were only discharging, what they thought was their national duty towards their co-religionists.

Sir, I have no intention to dilate upon various ramifications of what happened yesterday, because versions can differ with one another, but I want to put before the House the result of my own personal enquiry. Sir, the first point is that the students did not offer any resistance to the police. When the police wanted them to take a certain route, they obeyed those orders.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Sir, adjournment motions have been tabled by many members of the Opposition on this subject. I would like to know if you are going to allow all of them to speak, or only Mian Muhammad Shafi is moving and others have withdrawn their adjournment motions on the subject ?

Mr. Speaker : Yes, there are many adjournment motions on the same subject. Mian Muhammad Shafi is giving facts to me and then I will decide. If it is admitted, then other members can speak.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, the members may have given adjournment motions on the same subject, but some of them may have to narrate different facts. If they want to place those facts before you, they may be given an opportunity to do so. They cannot be debarred from speaking.

Mr. Speaker : At this stage the merits of the case are material only to the extent whether the matter is of urgent public importance and of recent occurrence or not. After the Honourable Member has given the salient facts of the incident and the Government position has been stated I will be in a position to admit or reject this adjournment motion.

Rana Gul Muhammad Noon: On a point of order. Sir, before you give your ruling on admitting or rejecting this adjournment motion it is necessary that you should be in possession of all the facts.

Mr. Speaker : Please take your seat.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, it is a very important matter.

Mr. Speaker : Please don't interrupt.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, I am not interrupting. I am standing on a point of order.

Mr. Speaker : This is no point of order.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, we should not be treated in this way. We are as much the representatives of the people as anybody else. Why should you throttle us like this ?

Mr. Speaker : Please take your seat. Yes, Mian Shafi.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I was saying that the peaceful procession of the student community of Lahore displayed great restraint and patience. They were conscious of the fact that they were not decrying any party or the Government of this country. Therefore, their attitude from the very beginning was that of co-operation (Interruptions).

Mian Muhammad Shafi: Sir, it is a very serious matter and you are not paying any attention to it. I shall speak only when you are in a mood to listen.

Rana Gul Muhammad Noon: He is receiving orders from the Government.

Mr. Speaker (*Addressing Rana Gul Muhammad Noon*) : I have warned you several times. You pass remarks which are derogatory to the Chair. Please withdraw these remarks or else I shall be forced to take some action.

Rana Gul Muhammad Noon : What remarks ?

Mr. Speaker : That the Speaker is receiving orders from the Government.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, I withdraw.

Mr. Speaker : It is really most undesirable. You always pass such remarks. I give you a warning that I shall not tolerate such things in future.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, I am governed as much by the rules as you are. As long as you obey the rules we shall obey you. But when certain rules are not observed we shall be well within our rights to object.....

Mr. Speaker : Will you please resume your seat. I warn you not to pass such remarks in future.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I was submitting that the students had no intention to break the law and order. The proof of this is that when at G.P.O. they were asked not to proceed further they took a different route. When they came on the Mall and they were told not to proceed that way they did not offer any resistance, although a crowd of fifteen thousand students—a young and virile community of students could have taken the law into their own hands. But they did no such thing.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) : Mian Shafi, I am prepared to concede that your motion is in order. What is the use of wasting the time of this Honourable House.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I would like to tell you in the end that the intention of bringing this adjournment motion is only one. Our student community has been a very peaceful community. They are unlike the students of India or other countries. They are not an unruly lot. But if they provoke them in this way I assure you that they are not the people to be cowed down. Therefore, the Government in their own interest should respect the sentiments of the students who are to become the generation of tomorrow or else they will find their way towards their own doom.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (CHIEF MINISER) : Mr. Speaker, Sir, yesterday morning when I was in my office some students came to me with a resolution that they had passed about the Algerian question and they said that they would like that their resolution should be sent on to the U. N. O. I told them that we had full sympathy with what they have done and that both the Central and the Provincial Governments stand by the principle which they have enunciated in their resolution. Sir, I took that resolution from them and wrote a letter to the Prime Minister requesting that this resolution, which has been passed publicly yesterday, should be transmitted to the U. N. O. Sir, on the floor of this House I say publicly that we stand by the same principles and by the same sentiments which have been expressed in the students' meeting at Lahore (Hear, hear).

Sir, I had the honour to deal with the question of Foreign Policy when I was in the Centre and I had to reply questions on behalf of the Prime Minister. This question was also raised in the National Assembly, where I stated that we had already taken up that question with the French, British and the American Governments and we had told them that as far as their policy on Algeria

was concerned we did not approve of it and that sympathised fully with the Algerians. (Hear, hear). Since then, there is no change in our views as far as the question of Algeria is concerned.

Now, Sir, I come to the facts—what happened and how the situation developed ? It appears that after holding a meeting, the students formed themselves in to a procession and marched on the streets of Lahore. I have sent for the S. S. P and also for the S. H. O. whose name has been mentioned. Unfortunately they have not yet arrived to apprise me of the full facts. In the meantime, I have contacted the Deputy Inspector-General of Police and he says that no lathi-charge has been made.

Rana Gul Muhammad Noon : Question (Interruptions).

Mr. Muzaffar Ali Khan Dizilbash : I do not say whether it is correct or not. I have sent for the Senior Superintendent of Police and I have also sent for the S. H. O., who was incharge of that police contingent, which is supposed to have lathi-charged the students. Therefore, ir, sif you want any further information as to what exactly happened, I am afraid, I am not in a position to give that information at the moment. But I will be able to give all the information as soon as I am in possession of it.

But, one thing I would like to make clear and it is this, that if anybody, whatever the purpose or the motive may be, breaks the law or the rules, I am going to give him no quarter whoever that person may be. Unless you follow this policy you cannot run the Government properly. However good a purpose may be they should have borne in mind that if there was section 144 around this House and if they were stopped from coming near the Assembly Chamber, they, as good citizens of this country, should have obeyed that order and dispersed and should not have tried to break the Law.

I want to make it quite clear that if anybody tries to break the law, the Government are left with no alternative but to see that the law and order is maintained.

Sheikh Zafar Hussain : Sir, this part of the statement of the Chief Minister is hypothetical, because he himself has said that he is not in possession of the facts.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : There was a lathi-charge, I admit.

Sheikh Zafar Hussain : Let the Chief Minister be first conversant with facts. It is not known as yet who borke the law, whether it was the police or the students.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : I am not accusing anybody, but whatever the case may be, if anyboth taks law into his hands or breaks it, the Government, is left with no alternative except to enforce law. If the honourable members want to know more facts of the case, I will be getting a report from my officers and I shall make a statement to that effect in the House when we meet next.

Mian Muhammad Shafi: Sir, before you apply your mind to this issue, I want to make an important statement. Firstly, I would like to say that I am very unhappy over the Chief Ministert's indulgence in axiomatic truths, that he will do this and that. I want to say that people of this country are peaceful citizens. They have no intention to come in conflict with law and order, but he should not tun away with this idea and try to side track the main issue. There was no definance of law and order by the students in this case. As a matter of fact, the students had gone to Simla Pahari.

Mr. G. Allana : Mr. Speaker, the Chief Minister has made a statement that he is not fully conversant with the facts and he has promised to make a statement after he gets facts from his officers. In view of this assurance of the Chief Minister I would request Mr. Shafi to defer discussion on this question.

It may be discussed later on after hearing the Chief Minister.

Chaudhri Muhammad Altaf Hussain : The motion may be admitted.

(Uproar and interruptions)

Mr. Speaker : I have also Certain rights and privileges; why do you deny them to me ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I just want to say this thing that technical question has to be decided whether the motion is in order or not. I wanted to give you my own opinion that the motion is in order.

Mr. Speaker : Whatever the position of the Government may be, that is, whether the students defied section 144 or whether they were making peaceful demonstrations, it appears that there was some lathi charge by the police, and, therefore, I think, the motion is in order. I must ask for leave of the House now.

Mian Muhammad Shafi has made a motion to ask for leave for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, "lathi charging by the Lahore police on a peaceful students' procession on March 30, 1958, which had been organised by the Lahore student community in connection with Algeria Day." Has the Honourable Member leave of the House to discuss this adjournment motion ?

Voices : We would like to hear the Chief Minister.

Syed Amir Hussain Shah : My submission is that such an important issue should not be side-tracked on purely technical grounds. The Chief Minister has promised to make a statement and I want an assurance from you to the effect that he will make a statement irrespective of the question the adjournment motion is admitted or not.

Mr. Speaker : The Chief Minister will make a statement in any case. Those who are in favour of leave being granted may please stand in their seats.

On count of the House, the leave was refused.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (CHIEF MINISTER) : Mr. Speaker, I have obtained facts of the case from the officers concerned who happen to be here. The facts of the case are that the students took out a procession and went towards the United Kingdom Deputy High Commissioner's Office. The Senior Superintendent of Police, and other police officers escorted them. The students were quite peaceful at this time. They were allowed to read out the resolution and make speeches and later they were requested to disperse and they did disperse after that. After having dispersed, some of them trickled through and came along, and collected in front of the Assembly Building. On this the police requested them that the area of the Assembly Building was under section 144 and as such they were not allowed to gather in front of the Assembly Chamber. They were requested by the Police to move on. They agreed to the request of the police and they did move from there and went on to the Egerton Road, but when they came near the Simla Pahari, suddenly some students thought that they would like to go back to the Assembly Chamber from where they had come. Voices: (Question) I am stating the facts as I am told. I am willing to hold an enquiry into the matter. I was telling you that the students at this stage wanted to go back to the Assembly Chamber from where they had started. The police stopped them and put a cordon around the students with the help of their lathis. The students said that they would break the cordon, and, in fact, afterwards one or two students attacked the police and broke the cordon. As for the alleged news of some students having been injured and admitted to the hospital, I may inform the House that I have made enquiries and have come to know that there has been no injury to any student and no student has been admitted in the hospital so far.

A friend of mine told me that ourdear friend Mr. Shafi was there.....

Mian Muhammad Shafi : Sir, again he is mis-informed, I was not there.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : I am not going to say that you were there to incite them to do all that.

(Interruptions)

And this was also said to me by some student friends of minewho were present, that he said, "Now to do demonstrations agains tthe Government."

Voices : Absolutely incorrect.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : I thought that there was some exaggeration. I know you gentlemen ; I am sure you would never have said that, but that is what I am told. Unfortunately, this motion has not leave of the House, but I have given the facts they wanted to know. I have also given you may assurance that I am going to hold an enquiry and if I find that the police had done, something which they should not have done, I am going to take measures against them. But if any body had tried to break the law, then, as I have said before, the police were justified in preventing them from doing so.

(Interruptions)

THE WEST PAKISTAN MINISTERS SALARIES, ALLOWANCES AND PRIVILEGES (AMENDMENT) BILL, 1958

Mr. Speaker : Yes, Mr. Abdus Sattar Pirzada.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to introduce the West Pakistan Ministers Salaries, Allowances and Privileges (Amendment) Bill, 1958.

Mr. Abdul Sattar Pirzada Sir, I beg to move.

That the West Pakistan Ministers (Salaries, Allowances and Privileges) (Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Motion moved is:

That the West Pakistan Ministers (Salaree, Allowances and Privileges) (Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I beg to move :

That the West Pokistan Minister's Salaries, Allowances and Privileges (Amendment) Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion by the 1st June 1958.

Mr. Speaker : Motion under consideration—amendment moved is :

That the West Pakistan Minister's Salaries, Allowances and Privileges (Amendment) Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion by the 1st June 0958.

Mian Muhammad Shafi: Sir, this amending Bill has come in the wake of an Ordinance.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Not an Ordinance.

Mian Muhammad Shafi : It has come in the wake of an Act, which was passed by us, last year. Its object is to provide yet another amenity and another privilege to oure hon'ble ministers of the West Pakistan Government. The pororly-paid and hard working ministers of our Government are expecting this House to sanction them another concession in the form of allowing them to stay in the bungalow occupied by them for 15 more days after they have been thrown out of office, either by a vote of no-confidence or as a result of general election. What are we paying them already ? Let us go into the formidable list of salaries and privileges, which they are already receiving.

Mr. Speaker : This amending bill is only to make a provision that if a Minister quit office, he can stay in that house for 15 days and pay a reasonable rent for it.

Mian Muhammad Shafi : No sir, without rent.

Mr. Speaker : You can criticise this provision but not the other privileges.

Mian Muhammad Shafi : Why should they get this when they are already the recipient of such privileges and concessions, which are beyond the common intelligence of even a man of your eminence, education and knowledge. I don't want to atrack Ministers individually but we know some of them are illiterate, demi-literate or semi-literate.

A member : Could you define what you mean by literate or illiterate?

Mian Muhammad Shafi : An hon'ble member from Sind has asked me to define literacy.

Mr. Speaker : I dont't allow you.

Mian Muhammad Shafi : They are receiving from the poor people of this province an aggregate amount of Rs. 7,000 by way of salary, travelling allowance, daily allowance, a furnished bungalow, maintenance of the bungalow, and the doctor attending not only upon them but upon their entire paraphernalia, their relatives or friends and electricity and water consumed.

Mr. Speaker : I told you in the beginning that all this is not relevant to this amendment.

Mian Muhammad Shafi : Unless I tell this House how they are fleeing us and how they intend to fleece us more.

Mr. Speaker : I am very sorry I will have to stop you. Now that you have mentioned this fact that they are already getting so much salaries and privileges, please come to the amendment.

Mian Muhammad Shafi : I say why should they have this new concession. They are not poor or indigent. They are not the people, who get less than what they deserve.

I want that these Ministers may understand it.

مسٹر عبدالستار پیر زادہ — میاں محمد شفیع جانے دو ۔

Mian Muhammad Shafi : Sir, I will be satisfied, if the honble minister with all his conscience and integrity gets up and tells me why he should be given a lease of 15 days at the cost of public exchequer. If this Bill is accepted, the pople and the electorate will not be very happy with them. Now the election is coming in November. Some foolish man like me may take all these Acts before the people. Some mischievious person like me will go round and tell the electorate that the Ministers spent so much money on maintaining their houses. I hope some chivalrous man like Hassan Mahmood will stand up and say that we no longer want this concession. Sir, we do not went to put upon the people a burden of at least Rs. 1,500 per day. If it is winter time Hassan Mahmood will put electric switches in bathroom, dinning-room, kitchen and horse-stabe, etc., and the expenditure may even go beyond Rs. 200 a day. I know that one of the ministers consumed electricity in 1957, to the tune of rupees three thousand a month and when I was challlenged to prove it, I brought the electric bill of that winter month from the Electricity Department. Therefore, sir, I supplicate them not to press for this Bill. It is in the interest of their on honour and honesty to withdraw it.

Mr. Speaker : Yes, Mr. Allana.

Mr. G. Allana (Karachi Corporation): Sir, I have heard my friend, Mian Muhammad Shafi opposing the principle of this Bill. Probably, he wanted to draw the attention of the Government towards the curtailment of notice period in case a Minister has to quit his Government accommodation. Speaking for myself, Sir, I do not think this is a Bill to which I can take exception in so far as the principle of the Bill is concerned. As I understand it, the position is that amongst the salaries, allowances and privileges attached to the office, a Minister has been given a free house too. Whenever, either he resigns or leaves his office he has to quit the house, his position will be on par, if not better, than that of a tenant—an ordinary tenant. You cannot ask a Minister to vacate the house immediately. Because his position is that of a tenant. You will have to judge the position as it is judged in normal relationship between a landlord and tenant. Normally, no tenant is asked to vacate the house unless at least a month's notice is given to him. In this case, it can be said that in a sense the landlord is this Hon'ble House itself, and the Minister is merely a tenant. The terms should be determined by the House itself. The Bill says that the house which is in the possession of a Minister should be vacated at 15 days' notice. I think it would be most unjust and unfair on the part of this Hon'ble House to ask a Minister to vacate the house in 15 days. As a matter of fact, the normal period is one month's notice. This Bill provides 15 days' notice. I do not know; but it may be that the House may even agree to a month's notice. Supposing the history of the House would be reversed and if all my frineds who are sitting here were occupying Government houses, and assuming that they had been in Government houses for 2 to 3 years and had come to consider those houses to be their own and suddenly 15 days' notice was given to the Ministers and they were asked to find alternate accommodation in a city like Lahore. This would be impossible to do within 15 days. It is too much to ask a Minister to vacate the house in 15 days. Therefore, that aspect of the problem too would have to be properly discussed. All Bills of this nature which come on the Statute Book must be examined very carefully. We can certainly differ if a Bill violates political principle. But here, both Government and the Opposition could sit together and see whether 15 days' time is reasonable or not.

I have not consulted my frinds but I am sure that it is very reasonable and probably we may be able to discuss it with the Government privately.

Sir, I would like to draw the attention of the Law Minister to the provision in the Constitution. Outr Constitution lays down that the salaries, allowances and privileges shall be determined by the House. This is laid down for the Ministers, for the Deputy Ministers, for the Speaker and for the Deputy Speaker and for the members.

Now, Sir, what has happened? So far as the Speaker, the Deputy Speaker, and the Deputy Ministers are concerned they are fully covered. All their salaries, allowances and privileges have been determined by legislation. The question of the salaries and allowances of the Ministers, as also their privileges is also being finalised in considering this Bill. But as far as the members are concerned, their salaries and allowances have been determined, but not their privileges. Why is that?

Mr. Abdus Sattar Pirzada: I will bring in a law.

Mr. G. Allana: Sir, the Ministers sit on the Government benches because they have support of the majority of the members of this House. They are in duty bound to the members to determine the privileges of the members of this House. Two years have already passed. To determine the privileges of the members of this House is a statutory and compulsory obligation. It is laid down in the Constitution. But it has not been done. I

just heard the Law Minister say that he is bringing in a Bill to determine the privileges of the members of this House. I can assure him, Sir, that we will grant that Bill very easy passage, provided the privileges determined for the members of this honourable House are on a par with the members of the National Assembly and on a par with the members of East Pakistan Assembly.

Mr. Abdus Sattat Pirzada : Yes.

Mr. G. Allana : I shall be very happy if he were to give an assurance that he is going to bring a Bill immediately and during the pendency of this session. We can rush through that legislation as well. Perhaps this is penultimate session in the life of this Assembly. If we pass this bill now, we can at least say that we have determined the privileges not only for ourselves, but for the members who will come after us.

Now, Sir, there are certain aspects of this bill to which I would like to draw the attention of the Law Minister. Sir, in section (2) of clause 2, the phraseology used in the Bill can be improved.

Mr. Speaker : Would it not be better if you make the suggestions for improvement of the clause when that particular clause is under discussion, during the second reading?

Mr. G. Allana : Alright, Sir. There are two minor changes which I would like to suggest in that clause. I reserve my right to make the suggestions at the second reading stage. I have expressed my views on the principle of the Bill. I also drew the attention of the Law Minister on a lacuna in so far as the status of the members of this House is concerned and I am glad that he has given me an assurance that he is going to bring a Bill regarding the privileges of the members of this honourable House. I wish that he would extend his assurance by saying that that Bill would be brought in the current session.

شیخ ظفر حسین—(ضلع گجرانوالہ) حضور والا ۔ اگر اس بل کو اسی طرح منظور کر لیا گیا تو وزرا اور نائب وزرا کے privileges میں کچھ discrimination رہ جائے گی ۔ اور وہ یہ ہے کہ بعض وزیر اور نائب وزیر اپنے گھروں میں رہتے ہیں ۔ وہ اس privilege سے محروم رہ جائینگے کیونکہ ان کو نقدی کی صورت میں کرایہ ادا کیا جاتا ہے ۔ (قہقہہ) اس لئے یا تو انکو پندرہ دنوں کا کرایہ نقدی کی صورت میں ادا کر دیا جائے یا جو سرکاری بنگلوں میں رہتے ہیں ان سے پندرہ دن کا کرایہ وصول کر لیا جائے (قہقہہ) یہ ترمیم نہایت معقول ہے اس لئے اسکو منظور کر لینا چاہئے ۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, this provision has existed all along before integration in the Punjab Act, the Frontier Act, and the Sind Act. Always it has been so. It has been in the Central Government also—although the period has varied; in some cases the period has been fifteen days and in other cases one month. As Mr. Allana has said, it is reasonable. You cannot ask a Minister to get out of the house immediately. Only yesterday, we extended this concession to the Speaker also.

Mian Muhammad Shafi : He is a wonderful man.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : You have given this to the Deputy Ministers. It is already in the Act of the Deputy Ministers that they have to leave after fifteen days. Therefore, I think, Sir, the criticism is not justified.

Mr. G. Allana : What about the point raised by me about the Members' privileges ?

Mr. Abdus Sattar Pirzda : I said that I will bring in a law for that as quicly as possible.

Mr. G. Allana : During this session ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : If you allow me to do the work.

Mr. Speaker : The question is :—

That the West Pakistan Ministers (Salaries, Allowances and Privileges) (Amendment) Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion by the 1st June 1958.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The Question is :—

That the West Pokistan Ministers (Salaries, Allowances and Privileges) (Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2.

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT) : Sir, I beg to move :

That in clause 2 between the word 'thereafter' and inverted commas appearing in the last line, the words 'on payment of rent at the rate of five hundred rupees' be inserted.

جناب والا ۔ یہ بات تو درست ہے کہ جو شخص صوبے کا وزیر رہ چکا ہو اس کو برطرفی کے بعد اپنی کوٹھی سے سامان باندھنے کے لئے مہلت ضرور ملنی چاہئے ۔

شیخ ظفر حسین—مگر مہلت اتنی زیادہ بھی نہ ہو کہ وہ سرکاری سامان بھی اپنے ساتھ لے جائے (قہقہے) ۔

میاں منظور حسن—جناب والا ۔ یہ بھی نہایت ہی مناسب ہے کہ بر طرفی کے بعد وزراء کو ۱۵ دن کی تنخواہ بھی دی جائے اور پھر سرکاری کوٹھی سے اپنا سامان لے جانے کا کرایہ بھی دیا جائے ۔ (قہقہے) جناب والا ۔ یہاں ہمیشہ جاگیردار طبقہ ہی وزارتوں پر چھایا رہا ہے اور آئندہ بھی ایسا ہی ہوتا رہے گا ۔ کسی غریب آدمی کے وزیر بننے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ۔ جناب والا ۔ وزراء صاحبان کوئی غریب تو نہیں ہیں کہ برطرفی کے بعد بھی سرکاری کوٹھی میں مفت رہیں ۔ ان کو کم از کم ایثار کی ایک مثال تو قائم کرنی چاہئے ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی ترمیم پیش کرتا ہوں ۔

شیخ ہدایت علی (ضلع سیالکوٹ)—جناب والا ۔ میں میاں منظور حسن صاحب کی ترمیم کی تائید کرنے کے لئے اٹھا ہوں ۔ اسمیں کوئی شک نہیں کہ وزراء کو بر طرفی کے بعد اپنی

رہائیش کے لئے مکان کا بندوبست کرنا ہو گا اور اس کے پیش نظر ان کو پندرہ دن کی مہلت دینا کوئی بڑی بات نہیں - اس سے ان کو یہ بھی فائدہ ہو سکتا ہے کہ وہ دوبارہ کوشش کر کے نئی منسٹری میں آجائیں اور کوٹھی چھوڑنے کی نوبت ہی نہ آئے - مگر جناب والا - اسکے ساتھ یہ بھی ہے کہ برطرف شدہ وزیر نہ تو سرکاری ملازم کی تعریف میں آتا ہے اور نہ کسی اور تعریف میں اس لئے میاں صاحب کی ترمیم نہایت ہی مناسب ہے کہ جب وہ سرکاری ملازم بھی نہیں جب وہ وزیر بھی نہیں تو پھر وہ سرکاری کوٹھی اور سرکاری فرنیچر کو استعمال کرنے کا کم از کم کرایہ تو ادا کریں جو میاں صاحب نے ۰۰۰ روپیہ تجویز کیا ہے - ان چند الفاظ کے ساتھ میں اس ترمیم کی تائید کرتا ہوں -

قاضی مرید احمد— (ضلع سرگودھا) - جناب والا - اس سلسلہ میں مجھے ایک بات یاد آتی ہے کہ ہم سنتے تھے کہ ہندو مذہب کے راہنما برہمن کہلاتے تھے - اگر کوئی ہندو کسی برہمن راہنما کی دعوت کرتا تو اسکے لئے دو، چار یا دس کھانوں کا انتظام کرتا - جب وہ برہمن راہنما کھانا کھا کر فارغ ہوتا تو چند دیویاں اس کو نذرانے پیش کرتیں - کوئی کہتی کہ جناب یہ آپ کی قدم گھسائی کا نذرانہ ہے - کوئی کہتی کہ جناب یہ آپ کی دانت گھسائی کا نذرانہ ہے (قہقہہ) یعنی اسکا مطلب یہ ہے کہ آپ نے جو کھانا کھانے میں دانت گھسائے ہیں یہ اسکی اجرت ہے - (قہقہے) اسی طرح جناب والا - میں یہ سمجھتا ہوں کہ ہمارے وزرا صاحبان بھی انہی برہمن راہنماؤں کی قسم کی پود ہیں - اندازہ لگائیے کہ وزرا بیوہ عورتوں اور یتیم بچوں سے وصول کیا ہوا روپیہ کس بے دردی سے خرچ کرتے ہیں انکو کوئی پوچھنے والا ہی نہیں - تین تین ہزار روپیہ تنخواہ لیتے ہیں - اس کے علاوہ کئی اور مراعات حاصل کرتے ہیں مگر پھر بھی انکا پیٹ نہیں بھرتا - انکے لالچ کی انتہا دیکھئے کہ وہ سیاسی موت کے بعد بھی یہی چاہتے ہیں کہ کم از کم پندرہ دن تو اور سرکاری کوٹھی اور سرکاری فرنیچر استعمال کر سکیں - ان الفاظ کے بعد میں جناب پیرزادہ صاحب سے درخواست کرتا ہوں کہ وہ اس ترمیم کو جو نہایت ہی معقول ہے قبول کر لیں -

Mr. G. Allana (MUNICIPAL CORPORATION OF KARACHI): My first reaction after I had heard Mian Manzoor-i-Hassan was that there was tremendous force in what the honourable member had said. He had said that when a person ceases to hold office he should be made to pay the rent of the house. I will put a proposition before the House.

In my opinion this is one of the privileges attached to the office of the Minister. Sir, if we do not want to give fifteen days notice that would, I feel, be very unfair. But in case we accept that they can stay on for fifteen days it would mean that it is a privileges attached to the Office of the Minister irrespective of the fact whether he is in office or not. Therefore, the objection of Mian Manzoor-i-Hassan that a person occupies a house although he is not in office would be meeting this point that this is merely a privilege and it should be understood as such. I wonder if my explanation will satisfy Mian Manzoor-i-Hassan or not.

Mr. Speaker : The question is :

"That in Clause 2 between the word 'thereafter' and inverted commas appearing in the last line, the words 'on payment of rent at the rate of Rs. 500 per month' be inserted.

The motion was lost.

Mr. G. Allana : Sir, before you put Clause 2 to vote I would like to make one submission. On the draftting side I find that the phraseology used is "term of office".

I have tried to understand the word 'term' and its precise meaning in the English language. In muy opinion the word "term" connotes a period fixed by a statutory provision. But the Ministers' Office is not fixed by Statute. It depends on the will of the House itself. Therefore, the word 'term' as used is inapt. Better phraseology would be 'tenure of office'?

May I, for the benefit of record, read out to you the meanings of the words 'term' and 'tenure' as they appear in the Oxford Dictionary.

Meaning of the word 'term'.

"Limited period, as for a 'term' of five years (which means a term of office fixed by Statute, where the period is defined and the number of years are given)".

Whereas in case of the word 'tenure' the Oxford Dictionary gives the following meaning :—

"holding, possession, enjoyment, as during his *tenure* of office."

In view of this, I hope that the honourable the Law Minister would agree to change the words "term of office" to "tenure of office".

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : "Term of office" means the period for which he holds that office. Th word "term" has specific meaning in certain cases. It is perfectly all right.

Mr. Speaker: The question is :

"The Clause 2 stand part of the Bill"

The motion was carried.

Preamble.

Mr. Speaker : The question is :

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg move—

That the West Pakistan Minister (Salaries, Allowances and Privileges) (Amendment) Bill, 1958, be passed.

Mr. Speaker : Motion moved is—

That the West Pokistan Ministers (Salaries, Allowances and Privileges) (Amendment) Bill, 0958, be passed.

Mr. G Allana : Sir, I am sorry to say that I am late. I wanted to suggest an amendment in the Preamble.

Mian Muhammad Shafi : Mr. Allana can move his amendment at the third reading.

Mr. Speaker : Mr. Shafi, who has put it in your head that an amendment can be moved at the third reading of the Bill? (Laughter).

Mian Muhammad Shafi : Sir, it is in May's Parliamentary Practice.

Mr. G. Allana : Sir, the honourable member is quite right. I cannot make a speech at the third reading of the Bill, but I can move my amendment to the Preamble.

Mr. Speaker : The question is—

That the West Pakistan Ministers (Salaries, Allowances and Privileges) (Amendment) Bill, 1958, be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN FOODSTUFFS (CONTROL) BILL, 1957

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (MINISTER OF FOOD AND AGRICULTURE): Sir, I beg to introduce the West Pakistan Foodstuffs (Control) Bill, 1957.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : Sir, I, beg to move :—

That the West Pokistan Foodstuffs (Control) Bill, 1957, be token into consideration at once.

Mr Speaker : Motion moved is :—

That the West Pakistan Foodstuffs Control Bill, 1957, be token in to consideration at once.

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT) : I beg to move—

That the West Pokistan Foodstuffs (Control) Bill 1957, be circulated to elicit public opinion thereon by the 15th April 0958.

Mr. Speaker : Motion moved is—

That the West Pakistan Foodstuffs (Control) Bill, 1957, be circulated to elicit public opinion thereon by the 15th April 1958.

میاں منظور حسن—جناب والا ۔ اس بل کو رائے عامہ کے حصول کے لئے مشتہر کرنے کی تجویز اس لئے پیش کرتا ہوں کہ موجودہ صورت میں اگر اس بل کو قانونی حیثیت دی گئی تو اس سے بڑے دور رس اور خطرناک نتائج برآمد ہوں گے اور یہ قانون ان مقاصد کو بھی پورا نہ کر سکےگا جن کے لئے یہ وضع کیا جا رہا ہے ۔

جناب والا ۔ بات تو یہ ہے کہ یہ Legislation جو ہو رہی ہے sakeleton legislation ہے جو اس معیار پر نہیں اترتی جو مہذب دنیا نے اپنے لئے تعین کیا ہوا ہے ۔

جناب والا ۔ ہمیں وہ کہتے ہیں کہ ہم foodstuffs کو کنٹرول کرنا چاہتے ہیں لیکن کلاز دو کے حصہ چہارم کے ذریعہ وہ یہ

اختیار لے رہے ہیں کہ جس چیز کو ان کا جی چاہے foodstuff کہہ لیں - پھر اس امر کا کوئی مناسب اعلان یا اشتہار بھی جاری نہ کریں گے کہ مقررہ اشیائے خوردنی کے علاوہ فلاں فلاں چیز کو بھی food stuff قرار دے دیا گیا ہے اس میں بھی قانون کا عمل دخل ہو گیا ہے وہ رائج الوقت تجارت کو محروم کر دینا چاہتے ہیں - وہ کہتے ہیں کہ جن کو ہم اجازت نامہ - لائسنس یا پرمٹ دینگے صرف وہی لوگ اشیائے خوردنی کی تجارت کر سکینگے - جناب والا - سینکڑوں آدمی شہروں میں دیہاتوں میں چھوٹے چھوٹے پیمانے پر تجارت کرتے ہیں اور پھر ایک اور کلاس ہے جو مڈل کلاس ہے وہ ان سے ذرہ بڑے پیمانے پر تجارت کرتی ہے - یہ چاہتے ہیں کہ ان لوگوں کو ان کے روزگار سے علیحدہ کر دیں - محروم کر دیں اور اپنے چمچوں - اپنے stooges اور اپنے کارندوں کو پرمٹ دے دیں کیونکہ اگر ان کا یہ مقصد ہوتا کہ ان ہی پرانے آدمیوں کو تجارت کرنے دیں گے تو وہ ضرور یہ شرط شامل کر دیتے کہ لائسنس ان ہی لوگوں کو دئے جائیں گے جو اشیائے خوردنی کا کاروبار کرتے ہیں -

منسٹر سپیکر-دیکھئے یہ چمچہ اور stooge کے الفاظ un-parliamentary ہیں -

میاں منظور حسن-جناب ان کی جو صحیح تعریف ہے وہ میں کر رہا ہوں - اگر آپ کہتے ہیں تو میں یہ الفاظ واپس لئے لیتا ہوں - تو جناب والا کوئی بھی منسٹر ہو اس قانون کے بن جانے کے بعد اپنے آدمیوں کو اپنی پسند کے آدمیوں کو لائسنس اور ایجنسیاں دے گا اور صرف وہی لوگ اشیائے خوردنی کی تجارت کر سکینگے- جناب والا اگر انکا مقصد نیک ہوتا تو وہ اس میں یہ provision ضرور رکھتے کہ یہ پرمٹ اور لائسنس صرف ان لوگو کو دئے جائیں گے جو کہ اشیائے خوردنی کی اتنے سال سے تجارت کرتے ہوں یا صرف تاجر ہوں - تو جناب والا - انہوں نے نہ صرف یہ کہ ان اشیائے خوردنی سے جن کو یہ declare کرینگے کہ foodstaff میں شامل ہیں ان کو محروم کرنے کی کوشش کی ہے بلکہ foodstuff سے جسکو کہ وہ کنٹرول کر رہے ہیں جو چیزیں وہ لوگ بنائیں گے ان کو بھی کنٹرول کیا جائے

گا ۔ اس طرح جو لوگ آجکل اشیائے خوردنی بنا کر بھیجتے ہیں یہ ان کو بھی کاروبار سے محروم کر رہے ہیں ۔ اور ان کی جگہ بھی اپنی پسند کے لوگوں کو کام کرنے کی اجازت دیں گے ۔

چودھری الطاف حسین—کورم نہیں ہے لہذا ایوان کی کارروائی جاری نہیں رہ سکتی ۔

مسٹر سپیکر—میں پانچ منٹ کے لئے اجلاس ملتوی کرتا ہوں ۔

(اسمبلی کا اجلاس پانچ منٹ کے لئے ملتوی ہوا)

(اسمبلی کا اجلاس پانچ منٹ کے بعد زیر صدارت مسٹر سپیکر دوبارہ شروع ہوا)

میاں منظور حسن جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اس بل کے ایکٹ بن جانے سے حکومت اشیائے خوردنی غلہ اور دیگر زرعی اجناس کی تجارت پر قبضہ کر لے گی اور ہر کام میں اس کا عمل دخل ہو جائے گا ۔ یہ پرمٹوں کے ذریعہ کسی آدمی کو تجارت کرنے کی اجازت کرنے دیں گے ۔ اور جو آدمی اشیائے خوردنی مینو فیکچر کرتے ہیں ان پر بھی ان کو اختیار حاصل ہو جائے گا ۔ وہی آدمی مینو فیکچر جاری رکھ سکے گا یا کرنے مجاز ہو گا جسکو یہ لائسنس یا پرمٹ عطا کریں گے ۔ جناب والا اس سے یہ ہو گا کہ سارے ملک کی تجارت ان کی مٹھی میں چلی جائے گی اور ہر فرد بشر کا اپنی ضروریات زندگی کے لئے ان کا محتاج ہو جائے گا ۔ یہ فاشی نظریہ حکومت ہے ۔ میں اس بات کا اقبال کرتا ہوں کہ اشیائے خوردنی کے سلسلہ میں یہ نہایت ضروری ہے کہ ان پر زیادہ سے زیادہ کنٹرول کیا جائے لیکن کنٹرول اس امر کا نہیں کرنا چاہئے کہ کس طرح لوگوں کو ان کے جائز حقوق ۔ مراعات اور تجارتوں سے محروم کر دیا جائے اور کس طرح نئے خدمت گزاروں کو روپیہ پیدا کرنے کا موقع عطا کیا جائے ۔

جناب والا ۔ اس بل کے قانون بن جانے کے بعد وہ حسب معمول عدالت ہائے دیوانی اور ملکی سے بھی گریز کرنا چاہتے ہیں ۔ انہوں نے اس بل میں یہ رکھا ہے کہ کسی عدالت مجاز کو

یہ اختیار نہیں ہوگا کہ وہ ان کے کردہ یا نا کردہ گناہوں پر حرف گیری کر سکے - جناب والا - انہوں نے اس قانون کے ذریعہ اپنے افسروں کو نہایت وسیع اختیارات دئے ہیں - اس میں ایک اشق انہوں نے یہ رکھی ہے کہ وہ جس شخص کو کنٹرولر متعین کریں گے وہ خوراک کی نسبت کسی قسم کا حکم جاری کر سکتا ہے - اس کے حکم کی یہ اہمیت ہوگی کہ خواہ وہ کسی رائج الوقت قانون سے متحارب ہو یا اس کے مخالف ہو پھر بھی اس افسر کا حکم چلے گا - وہ اس قانون ساز اسمبلی کے محتاج نہیں رہیں گے - بلکہ وہ ہر مرکزیت پر حاوی رہیں گے - جناب والا - اتنی لا قانونیت اور زیادتی کبھی کسی لیجسلیچر یا وزارت نے نہیں کی - پھر یہ کہتے ہیں کہ یہ جو کنٹرول کا حکم جاری کریں گے اسے مشتہر کرنے کی بھی ضرورت نہیں - نہ وہ حکم کسی عدالت میں چیلنج کیا جا سکتا ہے - انہوں نے ultravires اور intravires کو بھی اس طریق سے ختم کر دیا ہے -

یہاں جتنے جرائم خوراک کے سلسلہ میں ہوتے ہیں وہ ٹرانسپورٹ کے ذریعہ ہوتے ہیں - مگر انہوں نے روٹ پرمٹوں کو تو محفوظ کر دیا ہے کیونکہ وہ ان کے خاص الخاص آدمیوں کے پاس ہوتے ہیں - اس لئے انہوں نے یہ حکم نہیں رکھا کہ جو خوراک کے سلسلہ میں سزا یافتہ ہوگا اس کا روٹ پرمٹ ضبط کر لیا جائے گا -

جناب والا - یہ بل ضرور مشتہر ہونا چاہئے تاکہ لوگوں کو معلوم ہو کہ یہ غیر مکتفی ہے - اس صوبہ میں پیداوار کی نقل و حمل پر پابندی کی ضرورت نہیں ہے بلکہ اس کی تقسیم پر پابندی کی ضرورت ہے - ضرورت ہے کہ کوئی ایسا قانون لایا جائے جس سے وہ بڑے بڑے زمیندار جو اشیائے خوردنی کی پیداوار نہیں کرتے بلکہ نقد جنسوں کی پیداوار کرتے ہیں انہیں مجبور کیا جا سکے کہ وہ اپنی اراضی کے مقررہ حصہ پر ضرور اشیائے خوردنی کی کاشت کریں -

جناب والا - ایک اور بات جس کی طرف میں ایوان کی توجہ دلانا چاہتا ہوں یہ ہے کہ یہ حکومت اجناس کے

نرخ مقرر کرنے کے اختیارات بھی سنبھال رہی ہے - مگر نرخ
یہ اس وقت مقرر کرتے ہیں جب اجناس چھوٹے زمینداروں
اور کاشتکاروں کے ہاتھوں سے نکل کر منڈیوں میں پہنچ جاتی
ہیں - جب وہ لوگ اپنی اور اپنے بال بچوں کی ضروریات سے
مجبور ہو کر جنس فروخت کر چکے ہوتے ہیں - اس کا نتیجہ
یہ ہوتا ہے کہ صرف بڑے بڑے زمیندار ذخیرہ اندوزی کے باعث
اس سے فائدہ اٹھاتے ہیں - علاوہ ازیں انہوں نے اس بل میں
کوئی ایسی شق نہیں رکھی جس سے معلوم ہو کہ یہ قیمتوں
کو subsidise کریں گے - چھوٹے زمینداروں سے گراں قیمت پر
اشیائے خوردنی خریدیں گے اور انہیں سستی قیمت پر صارفین
کو دیں گے - اس لئے میں یہ تجویز پیش کرتا ہوں کہ اس
بل کو رائے عامہ معلوم کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے -

Mr. Speaker : Yes, Mian Shafi, please move your amendment regarding Select Committee.

Mian Muhammad Shafi : (MONTGOMERY DISTRICT) : Sir, I beg to move :—

That the West Pakistan Foodstuffs (Control) Bill, 1957 be referred to a Select Committee consisting of the following with instruction to report back before 1st July, 1958 :—

(1) Mir Abdul Qayyum ;
(2) Mr. G. M. Bhurgri ;
(3) Begum Jehanara Shahnawaz ;
(4) Syed Ghulam Mustafa Khalid Gilani ; and
(5) The Mover.

Mr. Speaker : Motion moved is :—

That the West Pakistan Foodstuffs Control Bill, 1957 be referred to a Select Committee consisting of the following with instructions to report back before 1st July, 1958:—

(1) Mir Abdul Qayyum ;
(2) Mr. G. M. Bhurgri ;
(3) Begum Jehanara Shahnawaz ;
(4) Syed Ghulam Mustafa Khalid Gilani ; and
(5) The Mover.

Mian Muhammad Shafi : Mr. Speaker, Sir, my predecessor, Mian Manzoor-i-Hassan has very ably dealt with the implications of the provisions of the Bill. I would not like to waste the time of the House by repeating the same points. I want to put before the House only one point, which in my opinion, deserves the attention of the Hon'ble Minister of Food. In spite of his vast and varied experience he has obviously forgotten the well known adage "Putting the cart before the horse". He has probably not given his thought to the rash name of this proposition and in his hot haste has brought forth a Bill drafted by his officers without realising its implications. Mian Manzoor-i-Hassan has rightly pointed out the vicious tendency that is so apparent in every clause of the Bill and he has ably proved that they are out to control every phase of trade and commerce in this Province under this apparently innocuous Bill. I, therefore, oppose this Bill which vitally

affects the production of food. I will quote before them their own statistics to prove the horrible state of affairs which deserves immediate and prompt attention. I am quoting here from the statistical abstracts of the former Punjab Province, which is based upon information supplied by the Land Revenue records in 1947-48. In 1947-48, there was 6,503,226 acres of land under wheat cultivation and it yielded us 2,369,000 tons of wheat. It was ten years back. But, Sir, in 1952-53 we had under cultivation 6,246,994 acres of land and it yielded us 1,700,000 tons of wheat. Sir, if you will make the simple arithmatical calculation you will realise that from about 9½ maunds per acre yield in 1947 it dropped to 7 maunds per acre in 1952-53. Now, Sir, it is for you to add up the net loss to the Province during all these years. The reasons for this abnormal phenominal fall in our production of wheat according to Mian Manzoor-i-Hassan's explanation, is that people have diverted the use of land from food cultivation to cash crops.

(At this stage, Mr. Deputy Speaker took the Chair).

Mian Muhammad Shafi: But in spite of that we find that the production of cotton has not gone beyond what it was ten years ago. So, the reasons are to be traced somewhere else.

Mr. Deputy Speaker : May I draw the attention of the honourable member to the fact that this Bill aims at controlling the supply and distribution of foodstuffs and does not deal with the production of foodstuffs.

Mian Muhammad Shafi: Sir, this is exactly what I am pointing out that the Minister for Food has unfortunately started from the wrong end.

Mr. Deputy Speaker: You have to speak about the provisions of the Bill, that how do they affect the production of the foodstuffs.

Mian Muhammad Shafi : You have put the question, Sir, as to how does this control affect the production.

Mr. Deputy Speaker : The question of production is not before the House.

Mian Muhammad Shafi : Sir, my point is that this control which they want to apply through this Bill on the foodstuffs will affect the production.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : It may be so according to you. But it is for the speaker to decide whether it is relevant or not.

Mian Muhammad Shafi : Sir, the Minister has asked me how I am relevant in bringing in statistics regarding food production while discussing this Bill, which seeks to regulate and prohibit movement of foodgrains. Sir, I thought it was so obvious that it required no extraordinary intelligence to grasp the point at issue, I ask him why he is keen on regulating and prohibiting the movement of food. Obviously, because his supply is less than his requirements. If we had the production of food in our province higher than our needs, then I do not think he would have come forward with this obnoxious Bill. He is resorting to this method only because he feels that the production or resources of obtaining foodstuffs are limited and are not equal to requirements. Therefore, he wants to push this Bill through. But he does not want to kill the snake. He should tackle the problem of production first.

Mr. Deputy Speaker : I would like the Minister to make one point clear. In sub-clause (3) of clause 3, the word 'supply' has been used. Does the word 'supply' relates to 'production'?

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : Sir, it refers to the foosdstuffs available. Supply of foodstuffs that have already been produced.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I was submitting that it is not in the mind of the honourable Minister.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilibash: I concede that steps should be taken to step up production. They are being taken, but they have nothing to do with the Bill under consideration.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I was drawing the attention of this august House to a very serious situation in the province, namely, the fall in the rate of production per acre. It is a very serious thing.

Mr. Deputy Speaker : Thqt is true, but you have to confine your speech to the privisions of the Bill, which do not relate to the prudction of foodstuffs.

Mian Muhammad Shafi : All right, Sir, I bow before your ruling. I will just say that the production of food in our province is about 36 lakh tons and requirements of our population from Karachi to Torkhan are 40 lakh tons. That we are trying to manipulate through foreign aid and other sources. This shows that we are deficit to the tune of 4 lakh tons. If the Government tries and arrnages to produce this 4 lakh tons by stepping up production, then obviously there will be no necessity of this Bill.

Mr. Deputy Speaker : I againt draw the attention of the member to the fct tht the subject of this Bill is not production. This Bill relates to regulation of movement and control of the stock available.

Chaudhri Muhammad Altaf Hussain : Sir, you are asking Mian Muhammad Shafi to confine to the distribution of foodstuffs, but while discussing this, if he refers to production it will be perfectly rlevant. Because how we aquire a thing to distribute is a relevant consideration for the discussion of this Bill.

Mr. Deputy Speaker : I do not agree.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, distribution is very intimately connected with production . I think we are within our right to discuss production to show that the Bill does not contemplate certain exigencies which arise or which exist. While discussing distribution, I think, the aspect of production cannot be gnored.

Mr. Deputy Speaker : As the Bill does not deal with production but wants to provide for controlling the supply and distribution of foodstuffs, I think to bring in production would be irrelevant.

Mian Muhammad Shafi : Sir, as you think that production should not be referred to, I bow before your ruling. I come to the provisions of the Bill. Sir, I want to draw the attention of the Minister for Food to the serious problem of smuggling. This is resulting in depletion of our internally produced crop and of those which we acquire by way of foreign aid. Sir, the prices of food, particularly wheat on the border range from 8 to 15 rupees a maund, but the price obtaining on the other side of the border ranges from Rs. 20 to 35.

(At this stage Mr. Speaker re-occupied the chair).

So Sir, this big margin int he prices of wheat obtaining on this side and the othr side of the border is a very natural impetus to normal human beings to earn huge profits overnight. A maund of wheat smuggled across the border will fetch forty to fifty rupees. This temptation is so driving that it cannot be stopped unless you take deterent measures. I would like to suggest to the Government that they should think of employing the Army to stop smuggling on our borders. An experiment on these lines has been made in East Pakistan with great success. Sir, we should not look upon the question of smuggling as a normal, day to day happening. My contention all along has been (with which you may not agree) that we are self-supporting in food as far as West Pakistan is concerned. We produce as much food as we require but the smuggling and hoarding have gone a long way in creating an artificial shortage. This is one aspect which I want to bring to the notice of the House in general and the Government in particular.

Sir, with regard to the provisions of this Bill, I would say that under the pretext of providing and for regulating or prohibiting the keeping, storage, movement, transport, supply, distribution, disposal and acquisition of foodstuffs, they have acquired vast powers of interference in the normal day-to-day life to the citizens of this Province. This, I believe, could happen nowhere except in a Fascit State. Under the plea of maintaining supplies and distribution they appoint an officer and arm him with the authority to do as he like. That officer can issue a notice to Mr. Bhurguri ordering him not to store more than thrity maunds of foodgrains no matter how much he produceds. Similarly, Sir, under the pretext of regulation, he can order him to move out of his premises a certain amount of wheat to the Mandi, and poor Mr. Bhurguri is bound to obey his order, otherwise under the provisions of this Bill he runs the risk of being prosecuted in a Court of Law and facing the prospect of being imprisoned for three years or fine or perhaps both .

Sir, I am trying to bring to the notice of the House the far-reaching implications of this Bill. Every producer, every consumer, every business man, every trader and every commercial interest could be squeezed under the provisions of this Bill. I believe it is very important that the Government should do something effective with a view to a voiding hardship to the consumer. They must regulate the disribution of food to the best of their ability to porvide for an equitable distribution at equitable rate. I would, therefore, request them not to try to arm themselves, or invest their officers, with powers the thought of which makes me shudder. Look at this vast Province streched from Torkham up to Kaemari and a legion of officer appointed under this order. They can if, they so want, make the life of the citizens of this Province complete hell by issuing all sorts of orders. You should frame the law in such a way that there may be no fear of the abuse of authority.

Sir, I will tell you how the Government of the undivided Punjab met a similar situation in 1939, when the second World War started. At that time I was a Reporter of a Lahore newspaper. We were taken in to confidence as to how the Government could meet the situation created by the War. They thought of printing a form. That form as far as I remember was called Form 'E.' If you want you can find out the full particulars of this form from the Food Department. This form indicate the exact picture and position of food, for example, how musch food is available in the market for sale, how much food has been supplied by the producers, etc., etc. This gave a complete idea of the fluctuating position of supply and demand. I do not understand why this method has escaped the notice of their Food Department and why has it, instead, recommended other methods of ascertaining these facts. If they have the time to go through that form they will find that it is a fool-proof method of assessing the exact amount of foodgrains available and the demand and supply position.

Mr. Speaker : You have spoken for half an hour.

Mian Muhammad Shafi : I am about to finish. Sir, since their order covers among other things, Maida' too, I would like to say somthing about it. They have fixed the price of 'Maida'. Do you know what is happening to this commodity ? In the black-market people are making huge profits out of this foodstuff. I know a person in Lahore. To be fair, I would not mention his name. He has made money to the tune of ten lakhs of rupees out of Maida alone in three months.

Sir, our country enables people to thrive on blackmarket. Our system is such that it makes people rich overnight. This is the point which requires their personal consideration.

Now, I come to sugar. They have imported sugar worth crores of rupees to meet the requirements of the citizens of urban population. I dare

say that sugar is more costly in Pakistan than in any of the countries of the world. Sir, you can go to purchase sugar right from India to Java or Sumatra or Tanganika, and you will find that we pay more for sugar in Pakistan particularly in West Pakistan. Sir, how is it that we are expected to pay such a heavy price for an article of every day use ? We have got sugar mills, we have got extensive cultivation in sugarcane crop. We also know that at least 95% of our population in rural areas do not eat white sugar, they take 'gur' or 'shkkar'. Sir, how is it that with the limited number of consumers, sugar is being imported from aborad and how is it that we are called upon to pay such an exhorbitant price for sugar ? I would recommend that the Government should abandona itogether the policy of importing sugar from abroad. Let us to meet our requirements by our intenrnal production—sugar produced by our own sugar mills. Sir, there are two more aspects of the question to discuss.

Qazi Fazullah Obedullah: Sir, the honourable member has been speaking on this question for the last half an hour.

Mr Speaker : Mr. Shafi, please wind up.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I bow to your ruling and resume my seat.

Khawaja Muhammad Safdar : Rose.

Mr. Speaker : Khawaja Muhammad Safdar please be brief.

خواجہ محمد صفدر (ضلع سیالکوٹ) : جناب والا - میں کوشش کرونگا کہ دس پندرہ منٹ میں اپنی تقریر ختم کر دوں - جناب والا - میرے نزدیک خوراک کا مسئلہ کوئی پارٹی سیاسیات کا مسئلہ نہیں ہے - اس وقت پاکستان جس دور سے گذر رہا ہے اس کو پیش نظر رکھتے ہوئے میں سمجھتا ہوں کہ عام طور پر ہمیں اس مسئلہ پہ پارٹی سیاسیات سے بالا تر ہو کر غور کرنا چاہئے - اس طرح ہم زیادہ مفید باتیں سوچ سکتے ہیں اور آپس میں مشورہ کر کے کوئی ایسا بل نافذ کر سکتے ہیں جس میں ملک کا مفاد ہو -

جناب والا - اس بل میں جو اصول بیان کئے گئے ہیں ان میں کچھ نقائص ہیں جو میں اس ہاؤس کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں - اس بل کے ذریعہ اجناس کی

'keeping, storage, movement, transfer, supply, distribution, disposal, acquisition, use or consumption".

کے اختیارات حاصل کرنے کی کوشش کی گئی ہے اور جیسا کہ Aims and Objects میں درج ہے اس سے پہلے اس قسم کے اختیارات آرڈیننس کے ذریعہ سے حکومت کو حاصل ہیں - مگر ہم نے دیکھا ہے کہ گذشتہ تین سال سے خصوصیت سے خوراک کا مسئلہ ان اختیارات کے ہوتے ہوئے بھی بد سے بدتر ہوتا جا رہا ہے - آرڈیننس کے بعد

اب یہ مسئلہ بل کی صورت میں پیش ہو کر باقاعدہ ایکٹ کی شکل اختیار کر لے گا - لیکن یہ معلوم نہیں ہو سکا کہ اتنے وسیع اختیارات کے ہوتے ہوئے خوراک کی صورت حال کیوں بہتر نہیں ہوئی بلکہ بدتر ہو گئی ہے - گورنمنٹ کے ایک اعلان کے مطابق پچھلے سال ۸۰ کروڑ روپیہ کی اشیائے خوردنی باہر سے امپورٹ کی گئیں - اگر اس امر کو پیش نظر رکھیں تو یہ بات کس قدر حیران کن ہے کہ جس ملک کی کل آمدنی تقریبا ۲۰۰ کروڑ روپیہ ہو وہ اس میں سے ۸۰ کروڑ روپیہ صرف اشیائے خوردنی امپورٹ کرنے پر صرف کردے - اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ ہماری حالت کس قدر خراب ہوگئی ہے - اس بل کے ذریعہ جو اختیارات حاصل کرنے کی کوشش کی گئی ہے تعجب ہے کہ حکومت ان اختیارات کو اچھی طرح سے استعمال کرنے میں بالکل ناکام رہی ہے -

جناب والا - ہر موسم کے آغاز میں وزیر خوراک invariably یہ اعلان کرتے ہیں کہ اس دفعہ فصل اچھی ہوئی ہے bumper crops ہیں اس لئے خوراک کی کسی قسم کی کمی نہیں ہوگی - لیکن ایک دو ماہ کے بعد ہی یہ کمی اپنی اصلی شکل میں ظاہر ہو جاتی ہے اور پھر حکومت کو طرح طرح کے اور اعلانات کرنے پڑتے ہیں - دراصل وجہ یہ ہے کہ ہمارے ہاں خوراک کے پیدا کرنے کی ذمہ داری بڑے بڑے زمینداروں پر ہے اور چونکہ حکومت خود زمینداروں پر مشتمل ہے اس لئے پیدا شدہ خوراک سے اس ملک کے مسائل کو بہتر اور احسن طریقہ پر حل نہیں کیا جاتا - یہ زمیندار جس طرح چاہتے ہیں کرتے ہیں - حکومت اپنی ضرورت کے مطابق گندم procure نہیں کر سکتی - ہم دیکھتے ہیں کہ حکومت دو تین سال سے procurement میں بالکل ناکام رہی ہے بلکہ ضرورت کا ۵۰ فیصدی بھی procure نہیں کر سکتی - اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ حکومت کو اس وقت جو اختیارات حاصل ہیں اور آئندہ جو وہ اختیارات حاصل کرنا چاہتی ہے ان کے مل جانے کے بعد بھی اپنی پالیسی میں کامیابی نہیں ہو سکتی کیونکہ صوبہ میں اناج کی غلط طور پر تقسیم کی جاتی ہے - میں مثال کے طور پر عرض کرتا ہوں کہ اوکاڑہ میں گندم بارہ

روپیہ آٹھ آنے فی من کے حساب سے بک رہی ہے لیکن سیالکوٹ میں گندم کا بھاؤ پچیس روپیہ فی من ہے۔ حالانکہ اوکاڑہ اور سیالکوٹ دونوں ایک ہی صوبہ کے شہر ہیں۔ صرف distribution میں حیرت انگیز طریقہ سے خلا پیدا کر دیا گیا ہے اسی وجہ سے حکومت اس مسئلہ پر قابو پانے سے قاصر رہی ہے۔ حکومت کے پاس اختیارات تو پہلے ہی موجود ہیں۔ میں جناب کی وساطت سے اس معزز ایوان کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ پچھلی وزارت نے جو بل مشتہر کیا تھا اس میں ایک دو چیزیں ایسی تھیں جو اس بل میں حذف کر دیں گئی ہیں۔ جس کا ذکر Preamble میں بھی ہے اور کلاز (۳) میں بھی یہی چیز ہے یعنی Production and movement اور "by order authorise any person" لیکن موجودہ بل میں یہ دونوں چیزیں حذف کر دی گئی ہیں۔ لیکن جو اختیارات حکومت موجودہ بل سے حاصل کرنا چاہتی ہے اس سے کبھی حکومت کو کامیابی نہیں ہو سکتی۔ چھوٹے چھوٹے زمینداروں سے تو آپ گندم حاصل کر سکتے ہیں لیکن شرارت کا جو اصل منبع ہے اور جن کی وجہ سے یہ قلت پیدا ہو گئی ہے ان سے پھر بھی آپ گندم حاصل نہیں کر سکیں گے۔ اس لئے میں یہ عرض کروں گا کہ آپ اناج کی پیداوار پر زور دیں اور جو نقد فصلیں بڑے بڑے زمیندار اپنے فائدہ کے لئے کاشت کرتے ہیں انہیں مجبور کریں کہ وہ اناج کی قلت کو دور کرنے کے لئے اناج کی پیداوار کو بڑھائیں۔

Mr. Speaker : You are repeating the same argument again and again. (*Interruptions*).

خواجہ محمد صفدر—اس کے بعد جناب والا میں یہ عرض کرونگا کہ بجائے اس کے کہ حکومت زیادہ اختیارات حاصل کرنے کی کوشش کرے اور جیسا کہ اس بل کی سب کلاز (۳) میں درج ہے کہ حکومت جس شخص کو بھی چاہے یہ اختیارات تفویض کر سکتی ہے۔

Mr. Speaker : This has been repeated so many times. Please resume your seat.

Qazi Fazlullah Obeidullah : Sir, the question may now be put.

Mr. Speaker : The question is that the question be now put.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The questi n is—

That the West Pakistan Foodstuffs (Control), Bill, 1957 be circulated to elicit public opinion thereon by the 15th April, 1958.

The motion was lost

Mr. Speaker : The question is—

That the West Pakistan Foodstuffs' Control Bill, 1957 be referred to a Select Committee consisting of the following, with instructions to report back before July, 1 1958 :—

(1) Mir Abdul Qayyum ;

(2) Mr. G. M. Bhurgri ;

(3) Begum Jehanara Shahnawaz ;

(4) Syed Ghulam Mustafa Khalid Gilani ; and

(5) The Mover.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That the West Pakistan Foodstuffs (Control) Bill, 1957 be taken into consideration at once.

The moion was carried.

Clause 2.

Syed Shamim Hussain Qadri : (LAHORE DISTRICT) : Sir, I beg to move.

That paragraph (a) (iv) of clause 2 be deleted.

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :—

That paragraph (a) (iv) of clause 2 be deleted.

Syed Shamim Hussain Qadri : Sir, my object by moving this amendment is to delete a clause which reads like this —

"(*iv*) such other commodity or class of commodities as may be declared by the Government to be foodstuff for the purposes of this Bill";

Sir, previous to this sub-clause you will be pleased to see that there is already a definition of "foodstuff", i.e.—

"foodstuffs" means any of the following classes of commodities :—

(i) wheat, wheat atta, maida, rawa and suji ;

(ii) rice and paddy ;

(iii) sugar.

I do not think there is any necessity of adding this clause after this. This clause is giving very vast powers to declare any other commodities in their control. For instance, if they have some grudge against certain 'halwai', they can say, "Well", "burfi" is a foodstuff and it should not be consumed in this manner". Similarly, after sometime if they declare gram as a foodstuff as some sweetmeats are manufactured out of gram, they can declare it also as a foodstuff. I do realise that the passing of this Bill would give certain powers to the Government in the interest of the community. As I said yesterday when the amendments on the Essential Services Bill were under consideration, it is necessary to have certain laws and to do certain acts for the procurement or for increasing the supply of food. So I cannot oppose at this stage that the Government should not have brought a measure like this, but the Government at the same time should not have such vast powers which are not necessary and which they could misuse at their sweet will. There can be a change in the Government, then the new persons sitting there will also try to misuse the law which the present Government are now introducing in this House. This object is bad whether the power is in the hands of Republican Party or the Muslim League. I want that a legislation should be quite definite and there may not be any other interpretation of a word or clause which could be used to the disadvantage of a subject, because it is the tax-payer, a citizen, a commonman, which matters in this country. You know Sir, difficulties mostly arise because of the wrong interpretation put by some

officers on certain words of Acts, therefore, Sir, the poeple have to resort to the remedy of a writ and to defend it. The Government have to spend lakhs and lakhs of rupees for paying fees to Lawyers. So it is in their own interest that they should have clear laws and powers. The powers should be limited and well defined, not very vast and doubtful, which they can use in accordance with their own interest.

چودھری محمد الطاف حسین (ضلع جہلم) — صدر محترم میں جناب شمیم حسین صاحب کی ترمیم کی تائید و حمایت کے لئے کھڑا ہوا ہوں ۔ جناب ماضی میں حکومت اس قسم کے اختیارات حاصل کر کے من مانی کاروائیاں کرتی رہی ہے ۔ اگر اس قسم کی دفعات بل میں موجود ہوں تو ہو سکتا ہے کہ عام حالات میں حکومت اپنا مخصوص مقصد حاصل کرنے کے لئے کسی چیز کی مصنوعی کمی پیدا کرے اور جب اسکا مقصد پورا ہو جائے تو اپنا پہلا آرڈر واپس لے لے ۔

Mr. Speaker : You are not relevant.

چودھری محمد الطاف حسین—جناب والا ۔ ابھی تھوڑے دنوں کی بات ہے کہ حکومت نے چاول کی نقل و حرکت پر پابندی لگا دی تھی اور جب

Mr. Speaker : Mr. Altaf you are again irr elevant.

چودھری الطاف حسین—جناب والا ۔ اس قسم کی دفعات کی موجودگی میں حکومت کے ہاتھ ایک بہانہ آ جاتا ہے جس سے وہ اپنے مخصوص مقصد کے پیش نظر پہلے کسی چیز پر کنٹرول کر دیتی ہے اور جب مطلب پورا ہو جاتا ہے تو کنٹرول ختم کر دیتی ہے ۔ جناب میں یہ عرض کر رہا تھا کہ حکومت اس قسم کی دفعات کو صرف سیاسی یا ذاتی اغراض اور منفعتوں کے پورا کرنے کے لئے استعمال کرتی ہے ۔ اس کی مثال یہ ہے کہ پچھلے دنوں حکومت نے چاول کی نقل و حرکت پر پابندی لگا دی وزیراعظم کے پولیٹیکل سیکریٹری نے چالیس ہزار روپیہ ایک قسط کے طور پر گوجرانوالہ کے تاجروں سے لیا تاکہ....

Mr. Speaker : You are entirely irrelevant. I would not allow you to speak. Kindly take your seat.

Mr. G. Allana : Sir, I understand from Mr. Shamim Hussain Qadri, who has moved this amendment, that there was an understnding between him and the Miniter for Food yesterday, but the difficulty has been that one of the conditions has been violated and that was regarding the first reading. Some of our members wanted to make speeches on the general discussion and that opportunity was denied to them. Now it has been agreed again that the third reading the members of our party would be allowed to

make general observations on the Bill and no closure would be moved. Of course, the speeches would not be unduly long. There would be some speeches made of reasonable duration and I think it is a happy angury that this agreement has been reached. There are some very imporatnt amendments moved by some of our members which need to be discussed at great length. I have tried to find out what are other defects. Mr. Shamim Hussain Qadri says that there are some terms like crime, etc., which need to be defined. He says that the drafting as it stands could be accepted, provided the Minister rises in his seat and gives us an assurance that he will allow speeches on the third reading without moving closure.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (MINISTER OF FOOD AND CIVIL SUPPLIES): There was no agreement in regard to closure yesterday. We had come to an agreement in regard to amendments, but as the members are anxious to speak we shall have on objection if the speeches are restricted and are reasonably brief and not lengthy. If the members bring some important points then we shall certainly like to hear them and would like to take advantage of it, but at the same time we woulp l ke that time of the House should not be wasted. As regards amendmen's. we had agreed that this amendment will not be pressed. It is well known that the trem 'commodity' here includes a number of items, for instance, gram, juar bajra, tills and so on. All this could not be included in the bill but the meaning of the word 'commodity' can be taken from the words which have been previously used and naturally the interpretation is always according to the convention. I think there will be no diffculty in its interpretation and I am sure we will no be unreasonable in interpretting it when any order is issued under this Act.

Mr. G. Allana : Sir, one explanation is necessary. May we take it that it would be primarily an eatable commodity ?

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : Certainly they will be eatable.

Mr. Speaker : Yes, it means such commodities that can be used as foodstuffs.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : The meaning of food is given in the dictionary. There will be no difficulty about it.

Mr. G. Allana : What about closure ?

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : As I have already said, we agree that if the speeches will be brief and to the point, we will not insist on closure. Reason should prevail on both sides.

Mr. G. Allana : It is decided that our members will have reasonable opportunity to express their views. If they are unduly long, the Speaker will stop them, but we give no undertaking that the speeches will be brief.

Syed Shamim Hussain Qadri : Sir, in view of the assurances given by the Minister, I do not press this amendment.

Mr. Speaker : Has the honourable member leave of the House to withdraw his amendment.

Voices : Yes.

The amendment was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Yes, Mian Manzoor-i-Hassan, you may move your amendment.

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT): Sir, I beg to move:

That in paragraph (*a*) (*iv*) of clause 2, between the words "declared" and "by" appearing in line 2, the words "and notified" be inserted.

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is:

That in paragraph (*a*) (*iv*) of clause 2, between the words "declared" and "by" appearing in line 2, the words "and notified" be inserted.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilibash (Minister for Food and Supplies) : Sir, I accept the amendment.

Mr. Speaker : The question is :

That in paragraph (*a*) (*iv*) of clause 2, between the words 'declared' and 'by' appearing in line 2, the words 'and notified' be inserted.

The motion was carried

Mr. Speaker : Mian Manzoor-i-Hassan.

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala district) : I beg to move :

That in paragraph (*c*) of clause 2, after the word 'Gazette' appearing in line 2, the words 'and press' be added.

Mr. Speaker : The question is :

That in paragraph (*c*) of clause 2, after the word 'Gazette' appearing in line 2, the words "and Press" be added.

The motion was lost

Mr. Speaker : Mian Manzoor-i-Hassan.

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District) : Sir, I beg to move :

That the following new paragraph (*d*) be added to clause 2 :—

"(*d*) A licensee and permit holder for the purpose of dealing and manufacture shall be a *bona fide* dealer or manufacturer or consumer of more than three years."

جناب والا ۔ ابھی ابھی میں نے چند خدشات کا اظہار کیا تھا ان میں سے ایک یہ ہے اور جسکی بنا پر میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے کہ وہ اشیائے خوردنی سے چیزیں بنا کر بیچنے والوں اور ان کو تیار کرنے والوں کو لائیسنس اور پرمٹ جاری کریں گے تو پھر جو لوگ پہلے سے یہ کاروبار کر رہے ہیں یا کاروبار کرتے رہے ہیں وہ ان کو لائسنس دینے کے بجائے ان کو محروم کر کے اپنی پسند کے آدمی اپنے خاص آدمی لے آئینگے ۔ میں چاہتا ہوں کہ لائیسنس ضرور دیں اور اپنی پسند کے آدمیوں کو دیں لیکن جو پہلے سے کاروبار کر رہے ہیں ان ہی لوگوں میں سے دیں ۔

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

That the following new paragraph (*d*) be added to clause :—

"(*d*) A licensee and permit holder for the purpose of dealing and manufacture shall be a *bona fide* dealer or manufacturer or consumer of more than three years."

قاضی مرید احمد—صدر محترم ۔ میں میاں منظور حسن کی ترمیم کی تائید کرتا ہوں مجھے اجازت دی جائے میں صرف دو منٹ چاہتا ہوں ۔

مسٹر سپیکر—فرمائیے ۔

قاضی مرید احمد— (ضلع سرگودھا)—صدر محترم ۔ میں اس سلسلہ میں مختصراً یہ عرض کروں گا کہ بسا اوقات ان لوگوں کی جو مستحق ہوتے ہیں بڑی حق تلفی ہوتی ہے ۔ اور جن حضرات کا

تعلق وزراء صاحبان سے ہوتا ہے وہ نہ صرف خود بلکہ ان کے دوست احباب اور رشتہ دار وزیر صاحب کے دوست کے دوست ہونے کی حیثیت سے بالکل ناجائز پرمٹیں حاصل کرتے ہیں - اس سے ان لوگوں کی جو ان چیزوں کا کاروبار کرتے ہیں حق تلفی ہوتی ہے - اس سے تجارت بالکل تباہ و برباد ہو رہی ہے - میں اس مہینہ کا ایک واقعہ آپکی وساطت سے وزرا صاحبان کی خدمت میں پیش کرتا ہوں - میں اسے پورے وثوق کے ساتھ بیان کرتا ہوں اور اسکی ذمہ داری لیتا ہوں - ہمارے پاس تحریر موجود ہے کہ پرائم منسٹر کے پولیٹیکل سیکرٹری نے گوجرانوالہ کے چند بیوپاریوں سے چالیس ہزار کی رقم صرف چاول کے پرمٹ کے حصول کے لئے لی - اس کے بعد دوسرے ہی روز چاول کی نقل و حمل کھل گئی - لیکن جناب وہ رقم لے چکے تھے اس لئے وہ رقم غت و ربود ہو گئی - یہ واقعات ہیں جن کی بنا پر میں اس ترمیم کی تائید کرتا ہوں - اگر پرمٹ ان لوگوں کو دیئے گئے جو حقدار ہیں - جنہیں اس کی واقعی ضرورت ہے تب تو یہ کام اچھی طرح چلے گا ورنہ یہ کام بالکل نہ چل سکے گا -

مسٹر سپیکر—قاضی مرید احمد صاحب - تشریف رکھئے - میری بات سنئے -

قاضی مرید احمد—جناب بات تو تلخ ہے لیکن جیسے آپ فرمائیں -

مسٹر سپیکر—یہ ترمیم اس بات کے لئے ہے کہ پرمٹ کن لوگوں کو دیئے جائیں - لہذا آپ اس کے لئے کچھ فرمائیے -

قاضی مرید احمد—آپ کسی ہائی کورٹ کے جج کو مقرر کر دیں - جو اسکی تحقیقات کریں - میں اس کی پوری ذمہ داری لیتا ہوں -

مسٹر سپیکر—یہ بات غیر متعلقہ ہے -

قاضی مرید احمد—کیا پرائم منسٹر کے پولیٹیکل سیکریٹری کا یہ کام ہے کہ وہ لوگوں کو پرمٹ دلائے ؟

میاں منظور حسن—قاضی صاحب آپ یہ زیادتی کر رہے ہیں کیا وہ اپنے آدمیوں کے روزگار بھی نہ کھولیں ؟

قاضی مرید احمد—یہ نقصان تو آپ ہی کے ضلع کا ہے - چالیس ہزار روپیہ آپ ہی کے ضلع سے گیا ہے -

مرزا ممتازحسن قزلباش—(وزیر خوراک وسول سپلائی) جناب صدر - انکی تجویز ناقابل عمل ہے اور ناقابل قبول - وہ چاہتے ہیں کہ نئے آدمیوں کو اجازت نہ دی جائے - صرف پرانے آدمیوں ہی کو اجازت نامے دئے جائیں - اس طرح پرانے آدمیوں کی monopoly رہے گی - اور جو مقصد ہے وہ پورا نہ ہوگا - حکومت چاہتی ہے کہ نئے آدمیوں کو بھی اجازت نامے دئے جائیں - تاکہ پرانے آدمیوں کی monopoly نہ ہونے پائے اس کے علاوہ معزز ممبر نے جو ترمیم پیش کی ہے وہ مبہم بھی ہے - وہ کہتے ہیں :—

A licensee and permit holder for the purpose of dealing and manufacture shall be a *bona fide* dealer or manufacturer or consumer of more than three years.

تین سال سے انکی کیا مراد ہے - کیا انکی مراد یہ ہے کہ وہ تین سال سے زائد عمر کا ہو اگر یہ نہیں ہے تو کیا ہے - اس ترمیم سے کچھ پتہ نہیں چلتا - لہذا میں اس ترمیم کی مخالفت کرتا ہوں -

Mr. Speaker : The question is :—

That the following new paragraph (*d*) be added to clause 2 :—

"(*d*) A license and permit holder for the purpose of dealing and manufacture shall be a *bona fide* dealer or manufacturer or consumer of more than three years."

The motion was lost

Mr. Speaker : The question is —

"That Clause 2, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried

Clause 3

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala district) : Sir, I beg to move :

That in part (*a*) of sub-clause (2) of clause 3, the semi-colon appearing at the end be replaced by a comma and the following added thereafter :—

"through *bona fide* producers and manufacturers of at least 3 years continuous standing ;"

"supply thereof and trade and commerce therein".

جناب والا - حکومت اس مجوزہ کلاز کے تحت یہ اختیارات لے رہی ہے کہ جسکو وہ چاہے گی اشیائے خوردنی سے کسی چیز کے تیار کرنے یا تیار کر کے فروخت کرنے کی اجازت دے گی اور جسے چاہے گی نہ دے گی - جناب والا یہ تو ایک بین بات ہے کہ اس وقت سینکڑوں آدمی اشیائے خوردنی کو مختلف طریقوں سے اور مختلف ذریعوں سے تیار کر کے بیچ رہے ہیں اگر اس کلاز کو قانون کا جزو قرار دیا گیا تو حکومت جس کا چاہیگی کاروبار بند کر دے گی اور جس کو چاہے گی اس کا کاروبار شروع کرا دے گی - ہمارے صوبہ میں پرمٹ اور لائیسنس کا روزگار عام اور بدنام

ہو چکا ہے اور انکے ذریعہ صوبہ میں اس قدر رشوت ستانی ۔ بد عنوانی اور اقرباپروری ہو رہی ہے کہ میرے خیال میں ہر ذی ہوش اور صاحب فہم آدمی کے لئے یہ چیز باعث شرم ہے ۔ تو جناب والا اگر اتنے اختیارات اس حکومت کو دے دیئے گئے تو وہ یقینا لائسینس اور پرمٹ کے ذریعے بہت سے لوگوں کو نقصان عظیم پہنچائیگی اور کاروبار سے محروم کر دے گی جو نہ صرف خلاف قانون ہوگا بلکہ آئین کے خلاف ہوگا ملک کے دستور کے خلاف ہوگا اور انسانیت کے بھی خلاف ہوگا ۔ انکو چاہئیے کہ جو لوگ پہلے سے یہ کام کر رہے ہیں ان ہی میں سے لوگوں کو پرمٹ دیں ۔ زیادہ سے زیادہ وہ یہ گنجائش رکھ سکتے ہیں کہ اگر کسی پیشہ میں پہلے سے کام کرنے والا کوئی نہیں ہے تو پھر نئے آدمی کو اجازت نامہ دیدیا جائے اس طرح وہ نہ کسی سے اسکا کاروبار چھین سکیں گے اور نہ رشوت ستانی اور لاقانونیت کے دروازے کھول سکینگے ۔ انہیں چاہئے کہ وہ کسی نہ کسی جائز طریقہ سے کام چلانے کی کوشش کریں ۔

چوہدری محمد الطاف حسین—(ضلع جہلم) میاں صاحب کی ترمیم اپنی جگہ پر اتنی اہم ہے کہ میرے خیال میں اگر اسکو قبول نہ کیا گیا تو ہم ایک نیا ہتھیار اس قانون کے تحت حکومت کو دے دیں گے جس کا استعمال انتہائی غلط ہو سکتا ہے ۔ جس واقعہ کا ابھی ابھی ذکر قاضی صاحب نے فرمایا ہے ۔

مسٹر سپیکر — یہ irrelevant ہے ۔

چوہدری محمد الطاف حسین — میں یہ کہونگا کہ آسٹریلیا ہوٹل کے کمرہ نمبر ۷ میں ۱۳ تاریخ سے ۲۲ تاریخ تک پرمٹوں کا کاروبار جاری رہا ۔ میں پوری ذمہ داری سے کہتا ہوں ۔ چیف منسٹر صاحب اس معاملہ کی اپنی سی آئی ۔ ڈی ۔ سے تحقیقات کرالیں ۔ میں یہ دعویٰ سے کہتا ہوں کہ ۱۳ تاریخ سے ۲۲ تاریخ تک پرائم منسٹر کے پولیٹیکل سیکریٹری پرمٹوں کی تجارت کرتے رہے اور کئی لاکھ روپیہ لوگوں سے بٹور کر لے گئے ۔

Mr. Speaker : Mr. Altaf Hussain, you are indulging in irrelevant remarks. Your conduct and behaviour is utterly disorderly. The amendment relates to producers and manufacturers and you are talking of something

which is beyond the scope of this amendment. I warn you that if in spite of my repeated requests to you, you indulge in such things. I will turn you out of this House.

Rana Gul Muhammad Noon : While discussing trade and commerce, the honourable member is perfectly justified in his criticism.

Mr. Speaker : I have given my ruling. It had no relevancy at all.

The question is—

That in part (c) of sub-clause (2) of clause 3, the semi-colon appearing at the end be replaced by a comma and the following be added thereafter—

"through *bona fide* producers and manufacturers of at least three years continuous standing;

"supply thereof and trade and commerce therein,"

The motion was lost.

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala district) :—Sir, I beg to move—

That in part (c) of sub-clause (2) of clause 3 the semi-colon appearing at the end be replaced by a comma and the following be added thereafter :—

"through *bona fide* dealers in foodstuffs of at least 3 years continuous standing:

Provided that such order will neither apply to the transport by a producer of his produce of crops from fields to Mandi or to his own store; not to storage kept by him for his dersonal and his dependents' requirements and for agricultural purpose."

جناب والا ۔ میں نے یہ ترمیم اس غرض سے پیش کی
ہے کہ بعض اوقات حکومت کے بڑے بڑے افسروں کو پتہ چلے
بغیر نیچے کے کارندے ایسے کارنامے کر جاتے ہیں جنہیں
دیکھ کر آدمی دنگ رہ جاتا ہے اور اس طرح وہ افسروں
کے نام پر ہزاروں روپے کی رشوت وصول کر جاتے ہیں ۔
مثلاً وہ اپنے افسر سے ملنے چلے جاتے ہیں اور ان سے موسم
کے متعلق باتیں کیں کہ باہر گرمی ہے یا سردی اور باہر
آ کر وہ جس آدمی سے سودہ کر رہے ہوتے ہیں کہہ دیتے
ہیں کہ تمہارا کام ہو جائے گا تم اتنے ہزار روپیہ دے دو ۔
غرضیکہ وہاں اس قسم کے سٹاک ایکسچینج کے دفاتر کھلے
ہوئے ہیں جہاں اس بات کے سودے ہوتے ہیں کہ فلاں
چیز کے پرمٹ کے لئے اتنے ہزار روپیہ لگے گا اور فلاں کے
لئے اتنے ہزار دو گے تو ہم تمہارا کاروبار کرا دیں گے ۔
وغیرہ وغیرہ ۔ میرا خیال ہے کہ اگر ہم اس ضمن میں
سختی کریں اور صرف پرانے آدمیوں کو کام کرنے کا موقع
ملے تو اس سے بد نظمی اور رشوت کا سدباب ہو سکتا ہے
اور اپنے نئے آدمیوں کو لائیسنس عطا کرنے کے داغ سے بھی
آپ کا دامن بچا رہے گا ۔

نقل و حرکت کے ضمن میں یہ چاہتا ہوں کے جہاں
تک زمینداروں کا تعلق ہے ان کو منڈی تک یا جہاں تک
ان کے ذخائر ہیں وہاں تک اپنا مال لے جانے پر کوئی
پابندی عائد نہیں کی جانی چاہئے ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں
یہ ترمیم بغرض منظوری ایوان میں پیش کرتا ہوں ۔

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (Minister of Food and Agriculture): I cannot accept this amendment, because the Government has already given full facilities to the transport of foodstuff to the Mandis. Therefore, there is no need to have this amendment.

Mr. Speaker : The question is—

That in part (*c*) of sub-clause (2) of clause 3 the semi-colon appearing at the end be replaced by a comma and the following be added thereafter :—

"through *bone fide* dealers in foodstuffs of at least 3 years continuous standing :—

Provided that such order will neither apply to the transport by a producer of his produce of crops from fields to Mandi or to his own store ; not to storage kept by him for his personal and his dependents' requirements and for agricultural purpose."

The motion was lost.

Syed Shamin Hussain Qadri (Lahore district) : Sir, I beg to move—

That paragraphs (*e*), (*f*), (*g*) and (*h*) of sub-clause (2) of clause (3) be deleted.

Sir, sub-clause (*e*) reads thus :—

"for requiring any person holding stock of any foodstuffs to sell the whole or a specified part of the stock to such persons or class of persons or in such circumstances as may be specified in the order."

This clause again gives very vast powers to Government, although the Government has already got powers under sub-clause (1) of clause 3, "for regulating or prohibiting the keeping, storage, movement transport, supply, distribution, disposal acquisition, use or consumption" of foodstuffs. They have got almost every power in every sphere. I don't think after that sub-clause (*e*) is at all necessary.

Then regarding (*f*), I will submit that it says—

"for regulating or prohibiting any class of commercial or financial transactions relating to any foodstuffs which, in the opinion of the authority making the order is, or is likely to be detrimental to public interest."

This is a great violation of the Constitution. Sir, under article 11 of the Constitution, it is an individual's right to trade in any commodity or to hold any property or to move anywhere he likes. Here they are putting a bar against certainpeople doing a trade, which they are normally entitled to do. Sir, this bar is, again, I think unnecessary, because even if they want to control the foodstuffs, they should not hamper the normal flow of business in foodstuffs. The position would be that owing to the control of certain articles, the controller would require certain dealers, who are doing business in commodities within the scope of his order, not to carry on their business. That is a thing, which the Government should not do.

Regarding (*g*), it is quite alright and I don't oppose it.

Regarding (*h*), it says—

"for requiring persons engaged in the supply or distribution of, or trade or commerce in, any foodstuffs, to maintain and produce for inspection such books, accounts and records relating to their business and to furnish such information relating thereto as may be specified in the order."

Now, Sir, the result of this clause would be that every person, who is producing these foodstuffs, will be required to maintain certain records. Whether he is a big landlord or a petty land-holder owning only 2 acres, he will have to maintain the books and it is very difficult for uneducated people living in the country side to keep such records.

With these remarks, Sir, I submit that my amendment may be accepted.

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :—

That paragraphs (*e*), (*f*), (*g*) and (*h*) of sub-clause (2) of clause 3 be deleted.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (Minister for Food and Agriculture) : Sir, I regret, that I cannot agree to the deletion of these four clauses, because it will cripple the Government in their effort to procure foodstuffs. Clause (*e*) is most essential because it is under this claue that Government has armed itself with the power of requiring the producer to surrender for sale to Government such quantities of foodstuffs that the Government require for distribution to the deficient areas.

As regards (*f*), it is essential to control trade, because people indulge in "satta" and forward purchases. The result of this "satta" and forward purchases is that the prices go up and this hits the consumer adversely.

As regards (*g*), I must say that, it is impossible to administer the control orders without having correct statistics and correct information.

As regards (*h*), it is essential that any person, who engages in trade, should be required to produce the record, which he has got and which he will be required to maintain if he is a big dealer. So far as the maintenance of accounts is concerned, I can give an assurance to the House that these rules will be enforced in a reasonable manner and will cause as little hardship to the people as possible.

Mr. G. Allana : Sir, I only want one clarification from the Hon'ble Minister. In paragraph (*f*) the words occur "authority making the order". Now I think there is a little confusion and I would like him to clarify it. There are three authorities in the Act; one is the "Government"; second, "authority making the order" and the third, probably in para. (3), "authorised controller". There is no definition in this Bill of the word suthority and the authorized controller. I only want that these terms should be clearly specified in the Bill or there should be an explanation from the Minister, which clarifies the position. Otherwise, there might be litigation. In order to avoid that and in order to make the public understand as to what is the meaning and spirit of this Bill, I would like the Minister, without reference to Mr. Shamim's objections, to clarify as to what is the meaning of the word authority making the order, as it is not specified.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : Authority is the Government and the person to whom the power will be delegated. As regards item (3), "the authorised controller", I have agreed to the deletion of sub-clauses (3) and (4); therefore, the question will not arise.

Mr. G. Allana : If it is the Government, would it not be better to put the word Government instead of authority ?

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : In certain clauses, powers are delegated to the Deputy Commissioner, Director of Food and Deputy Director of Food; so it would be better to leave it at that.

Mr. Speaker : The question is—

That paragraphs (*e*), (*f*) (*g*) and (*h*) of sub-clause (2) of clause 3 be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Mian Manzoor-i-Hassan, you may move both of your amendments to this clause.

Mian Manzoor-i-Hassan : (Gujranwala district) : Sir, I beg to move:

1. That the following be added as proviso to paragraph (*i*) of sub-clause (2) of clause 3 :

"Provided that articles seized, shall be returned back, in case the seizing authority fails to register a case, within a fortnight of such seizure".

2. That in sub-clause (2) of clause 3, the full-stop appearing at the end be deleted and the following be added thereafter :—

"and such orders, shall be laid before the Provincial Assembly of West Pakistan, for its approval, in its earliest session."

جناب والا ۔ اس کلاز کی رو سے حکومت محکمہ خوراک کے ملازمین کو یہ اختیار دے رہی ہے کہ وہ جب کبھی چاہیں کسی کے مکان میں داخل ہو جائیں اور خوراک سے متعلقہ جو چیز چاہیں وہاں سے اٹھا کر اپنے قبضہ میں کرلیں ۔ حضور والا کئی دفعہ ایسا ہوا ہے کہ وہ ایک آدمی کے مکان میں یا دکان میں یا گودام میں داخل ہوئے انہوں نے مال اپنے قبضے میں لیا اور اپنے پاس رکھ چھوڑا ۔ اس آدمی کے لئے بعض اوقات کوئی جائے فریاد نہیں ہوتی کیونکہ نہ وہ اس معاملے کو کسی عدالت میں دیتے ہیں اور نہ مال واپس کرتے ہیں ۔ اس لئے میں یہ چاہتا ہوں کہ اس ضمن میں یہ ہو جائے کہ اگر وہ چودہ دن کے اندر اندر اس شخص پر کوئی جرم عائد نہ کریں تو اس کا مال اسے واپس کر دیا جائے ۔

جناب والا ۔ دوسری گذارش یہ ہے کہ حکومت یہ بڑے دور رس قسم کے اختیارات لے رہی ہے کہ وہ نقل و حمل پر پابندیاں عائد کرے گی ۔ لائسنسوں کی نسبت قوائد بنائے گی اور قیمتوں کے مقرر کرنے اور اجناس کے فروخت کرنے کے متعلق قوائد مرتب کرے گی میں سمجھتا ہوں یہ ضروری ہے کہ اس ہاؤس سے بھی ان چیزوں کے لئے منظوری لی جائے اور ایسے اختیارات کی تفویض کے سلسلے میں جیسا کہ ہاؤس آف کامنز میں ہوتا ہے ایسے ہی یہاں بھی ہونا چاہئے۔ اس سے ہمیں معلوم ہو جائے گا کہ ہماری حکومت نے جو اختیارات حاصل کئے تھے وہ انکو کس طرح استعمال کر رہی ہے تاکہ اگر ضرورت پڑے تو یہ ایوان اس میں مداخلت کر سکے ۔ یہ طریق کار نہ صرف جمہوری ہے بلکہ لازمی

ہے - اس لئے میں درخواست کروں گا کہ اس ترمیم کو منظور فرمایا جائے -

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : (Minister of Food, Agriculture and Civil Supplies) : Sir, I oppose these amendments.

Mr. Speaker : The question is :

1. That the following be added as proviso to paragraph (i) of sub-clause (2) of clause 3 :—

"Provided that articles seized, shall be returned back, in case the seizing authority fail to register a case, within a fortnight of such seizure."

2. That in sub-clause (2) of clause 3, the full-stop appearing at the end be deleted and the following be added thereafter :—

"and such orders, shall be laid before the Provincial Assembly of West Pakistan for its approval, in its earliest session."

The motion was lost

Syed Shamim Hussain Qadri (Lahore District) : Sir, I beg to move :

That sub-clause (3) of clause 3 be deleted.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (Minister for Food and Supply) : Sir, I accept this amendment.

Mr. Speaker : The qnestion is :

That sub-clause (3) of clause 3 be deleted.

The motion was carried

Syed Shamin Hussain Qadri (Lahore District) : Sir, I beg to move :

That sub-clause (4) of clause 3 be deleted.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (Minister for for Food and Supply : Sir, I accept this amendment.

Mr. Speaker : The question is :

That sub-clause (4) of clause 3 be deleted.

The motion was carried

Mr. Speaker : The question is :

That clause 3, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried

Clause 4

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District) : Sir, I beg to move :

That in clause 4 between the words ,'authority" and sub-ordinate'' appearing in line 5, the following be inserted :—

"not below the status of a Deputy Commissioner".

جناب والا - حکومت اس کلاز کے ذریعہ اختیارات کو آگے تفویض کر رہی ہے یعنی جو اختیارات ہم نے انہیں ڈیلیگیٹ کرنے ہیں ان کے متعلق وہ کہتے ہیں کہ ہم یہ اختیارات اپنے ماتحت افسروں کو دے دیں گے - جناب والا حکومت ایسی اتھارٹی کو دفعہ ۳ کے اختیارات دفعہ ۴ کے ذریعہ دے رہی ہے اور کلاز ۵ میں یہ کہہ رہی ہے

کہ ایسے احکام اگر کسی موجودہ قانون کے خلاف بھی ہوں تو انہیں اس قانون پر فوقیت حاصل ہوگی - یہ بڑی خطرناک چیز ہے کہ نہ صرف موجودہ قوانین پر اسے فائق کیا جا رہا ہے بلکہ اسے موجودہ ایوان کے کسی آرڈر پر بھی فوقیت حاصل ہوگی - یہ نہ صرف خلاف قانون ہے بلکہ خلاف آئین بھی ہے اور پھر ایسے احکام کو یہ قوت حاصل ہوگی کہ وہ ہر وقت کسی آدمی کے خلاف استعمال ہو سکیں گے - مسٹر انتھنی ایڈن جب جنیوا کنونشن میں شرکت کرنے کے لئے گئے تو انہوں نے کہا کہ انگلستان میں ایک بڑی چیز یہ ہے کہ "I shall not be punished for unknown offences" میں آپ سے درخواست کروں گا کہ آپ ان شہریوں پر اتنا ظلم نہ کیجئے اور ان کے ساتھ مغل اعظم جیسا سلوک نہ کیجئے - بلکہ ان کو اپنے برابر سمجھئے - وہ آپ کے بھائی بند اور آپ کی قوت ہیں - آپ ان کو ایسے احکام دیں جن سے ان کے علم میں اضافہ ہو اور جن سے وہ اچھے شہری بن کر ملک و قوم کی خدمت کر سکیں - نہ یہ کہ ان کو سنگین سزاؤں سے ڈراتے دھمکاتے رہیں - میرا کہنے کا مطلب یہ ہے کہ اس Sub-delegation سے بعض اوقات نقصان دہ نتائج برآمد ہو سکتے ہیں -

ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی ترمیم پیش کرتا ہوں -

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 4 between the words "authority" and "subordinate" occurring in line 5 the following be inserted:—

"not below the status of a Deputy Commissioner."

قاضی مرید احمد - (ضلع سرگودھا) - صدر محترم - یہ ترمیم جو میاں منظور حسن صاحب نے پیش کی ہے میں نے بھی ویسی ہی ایک ترمیم بھیجی تھی مگر ضابطے کی رو سے اسے پیش کرنے کی اجازت نہیں دی گئی - صرف میاں صاحب کی ترمیم کی تائید کرنے کی اجازت دی گئی ہے لہذا میں اسی پر اکتفا کرتا ہوں - میں اس ترمیم کی محض اس لئے تائید کرنا چاہتا ہوں کہ گذشتہ دو برسوں کے

دوران اکثر دیکھنے میں آیا ہے کہ ہماری یہ حکومت بڑے بڑے ضلعے بعض اوقات ایسے آدمیوں کی تحویل میں دیتی رہی ہے جن کی تعلیم دو دو جماعتوں تک رہی ہے اور جو بڑی مشکل سے پولیس کنسٹیبل کی قابلیت رکھتے تھے - میں چاہتا ہوں کہ خوراک کا مسئلہ ضلع کے سب سے زیادہ ذمہ دار افسروں کو سپرد کیا جائے کیونکہ مجھے ڈر ہے کہ اگر خدا نخواستہ کسی ضلع کی خوراک کی زمام اقتدار کسی ایسے آدمی کے ذمے کی گئی جس کی مدت ملازمت دو سال یا اس کے لگ بھگ ہو یا جس کی اچھی خاصی تعلیم نہ ہو یا جسے معلوم ہو کہ میری ملازمت تھوڑی مدت کے لئے ہے تو اس سے خوراک جیسا اہم مسئلہ خاطر خواہ طریق سے حل نہ ہو سکے گا - لہذا حکومت کا فرض ہے کہ وہ اس مسئلے کو حل کرنے کے لئے موزوں افسر مقرر کرے - آج کل کی طرح نہ ہو کہ برسر اقتدار سیاسی پارٹی کے حامیوں کو بڑے بڑے عہدوں پر مقرر کیا جاتا ہے جو ملک و ملت کے مفاد کو پس پشت ڈال کر اپنے ہاتھ رنگنے کی کوشش کرتے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ ''بابر بعیش کوش کہ عام دوبارہ نیست''۔

اس لئے میں وزیر متعلقہ کی خدمت میں نہایت ادب سے گذارش کرونگا کہ خوراک کے مسئلے کے حل کرنے کے فرائض ضلع کی قابل احترام اتھارٹی کو جسے ڈپٹی کمشنر کہتے ہیں سونپے جائیں - اس کی بجائے اگر آپ نے یہ فرائض اسی طرح کسی نتھوخھیرے کو سونپ دئے جس طرح حسن محمود صاحب لوکل باڈیز کے سونپ رہے ہیں تو خوراک کی حالت اور بھی ابتر ہو جائے گی - اس لئے میری گذارش ہے کہ آپ ضلعوں کے ڈپٹی کمشنروں پر اعتماد کریں - میں سمجھتا ہوں اگر آپ کی حکومت کے ہوتے ہوئے ہمیں ڈپٹی کمشنروں پر بھروسہ ہے تو آپ کو اس پر کوئی اعتراض نہ ہونا چاہئے -

ان الفاظ کے ساتھ میں میاں منظور حسن صاحب کی تمیم کی تائید کرتا ہوں -

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (Minister for Food and Supply) : Sir, I oppose this amendment for the reason that all orders are not passed by the Government and there are a few orders that are passed by other authorities, for instance, by the Collector of the District or the Deputy Director of Food. Now, it is very difficult to determine whether the Deputy Director, Food, enjoys the status of a Deputy Commissioner. In some cases, of course, the District Food Controller may also pass orders, but they are very few. These rules have been enforced for the last so many years and not an occasion has arisen when an order was wrongly passed. In future also the orders passed will be reasonable.

Mr. Speaker : The question is :

That in clause 4 between the words "authority" and "subordinate" appearing in line 5 the following be inserted :—
"Not below the status of a Deputy Commissioner."

The motion was lost

Mr. Speaker : The question is :—

That clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The Assembly stands adjourned to meet again at 9 p.m. tonight.

The Assembly then adjourned till 9 p. m.

The House re-assembled at 9-10 p.m. of the clock. Mr. Speaker in the chair

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash (Chief Minister) : Sir, I have to make a statement. Certain allegations have been made this morning about an honourable gentleman who cannot defend himself and I think I should take the first opportunity of bringing the facts to the notice of the House as they stand. Chaudhri Muhammad Altaf Hussain has said this morning that—

"میں یہ کہوں گا کہ آسٹریلیا ہوٹل کے کمرہ نمبر ۷
میں ۱۳ تاریخ سے ۲۲ تاریخ تک پرمٹوں کا کاروبار جاری رہا -
میں یہ پوری ذمہ داری سے کہتا ہوں - چیف منسٹر صاحب
اس معاملہ کی اپنی سی - آئی - ڈی - سے تحقیقات کرا لیں -
میں یہ دعویٰ سے کہتا ہوں کہ ۳ تاریخ سے ۲۲ تاریخ تک پرائم منسٹر
کے پولیٹکل سیکرٹری پرمٹوں کی تجارت کرتے رہے -

Mr. Speaker : This is a very very serious allegation.

Mian Muhammad Shafi : How is this House interested in this statement ?

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : As the leader of the House I am always entitled to make a statement. Certain very serious allegations have been made in this House against an officer who cannot defend himself here. It is my duty to defend him and let the House know the facts (loud applause and cheers) and show to the world that what is said this morning is absolutely false. Sir, from the speech of Mr. Muhammad Altaf Hussain which I have just read out it appears that Raja Ahmed Ali, Political Secretary to the Prime Minister, has been trading in permits. All that I can say is that it is absolutely untrue. Raja Ahmed Ali in his political career is one of the most honest gentleman, we have had, and such things should not be said against a person who is not a member of this House and thus cannot defend himself.

If such allegations were made outside this House, the Officer concerned would have had an opportunity to take the matter to the Court of Law to vindi-

cate his honour and to prove that such allegations were not correct. On my part I would say that the allegations made this morning are absolutely incorrect.

(*Loud applause*)

Clause 5

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District) : Sir, I beg to move—

That for the existing clause 5, the following be substituted :—

"(5) Any order made under sedition 3, shall have no effect, if it were inconsistent with other enactments."

جناب والا ۔ دنیا کی پارلیمانی تاریخ میں یہ مثالیں تو ملتی ہیں کہ کسی سابقہ قانون کو مجلس قانون ساز میں پیش کر کے وقتی تقاضوں کے پیش نظر اسے جدید قانون کی شکل میں تبدیل کیا جائے لیکن ایسی مثال دنیا کی کسی پارلیمانی تاریخ میں آپ کو نہیں ملیگی کہ کوئی ایسا نیا قانون بنا دیا جائے جس کی رو سے حکومت کے کسی افسر کو یہ اختیار دے دیا جائے کہ وہ کسی رائج قانون کو منسوخ قرار دے دے ۔ جناب والا ۔ قرون وسطیٰ میں بادشاہ کے منظور نظر ملازمین کو یہ طاقت ضرور حاصل تھی کہ ان کا فرمودہ قانون کی حیثیت رکھتا تھا لیکن موجودہ زمانے میں قانون اسی کو سمجھا جاتا ہے جو مجلس قانون ساز میں قومی نمائندوں کی مدد سے مرتب کیا جائے ۔ لیکن اس بل میں یہ ہے کہ اس افسر کا حکم درست سمجھا جائے گا مگر اس میں اس افسر کی کوئی نشان دہی نہیں کی گئی ۔ صرف اتنا کہا گیا ہے کہ حکومت جو افسر مقرر کرے اسے یہ اختیار ہوگا کہ اگر وہ کسی موجودہ قانون کو نا مناسب سمجھے تو اسے کالعدم قرار دے دے ۔ لیکن اس افسر کا نام نہیں بتلایا گیا اس کی حیثیت نہیں بتلائی گئی ۔ اور اس کا عہدہ نہیں بتلایا گیا خواہ وہ ان کا چوبدار ہی کیوں نہ ہو وہ اگر یہ حکم دے گا کہ فلاں قانون کالعدم قرار دیا جاتا ہے تو اس کے خلاف کوئی شنوائی نہیں ہوگی ۔ یہ چیز آج تک سننے میں نہیں آئی اور یہ ہماری سمجھ میں نہیں آتا ۔ میرے خیال میں یہ اس معزز ایوان کی توہین کے مترادف ہے کہ اس قسم کا قانون یہاں منظور کیا جائے ۔ لہذا میری یہ گذارش ہے کہ اس پر ٹھنڈے دل سے غور کیا جائے اور پورے طور پر سوچ بچار کرنے کے بعد یہ فیصلہ کیا جائے کہ آیا کلاز ۵ میں جو کچھ انہوں نے تجویز کیا ہے وہ رکھا جائے یا جو میں نے ترمیم پیش کی ہے وہ رکھی جائے ۔

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is—

That for the existing clause 5, the following be substituted :—

"(5) Any order made under section 3, shall have no effect, if it were inconsistent with other enactments."

مرزا ممتاز حسن قزلباش - وزیر خوراک جناب صدر۔ میاں منظور حسن نے غالباً اس کا بغور مطالعہ نہیں کیا ۔ یہ دفعہ اس قانون میں کوئی نئی دفعہ نہیں ہے ۔ کئی سال سے یہ قانون میں شامل رہی ہے اور اس پر عمل درآمد ہوتا رہا ہے ۔ اس کا مدعا یہ ہے کہ جو آرڈر اس قانون کے تحت پاس کیا جائیگا اگر وہ کسی موجودہ قانون کے خلاف ہو تو جو آرڈر اس قانون کے تحت پاس کیا جائیگا وہ prevail کریگا ۔ اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ اس سے ہر موجودہ قانون کالعدم ہو جائے گا بلکہ اس کا مقصد یہ ہوگا کہ فوڈ کنٹرول آرڈر کے سلسلہ میں جو قانون ہو گا وہ prevail کرے گا ۔

یہ ایک معمولی سی پروویژن ہے ۔ اس پر پہلے بھی عمل درآمد ہوتا رہا ہے اور کبھی کسی نے اعتراض نہیں کیا ۔ انہوں نے اس کو جو معنی پہنائے ہیں وہ غلط ہیں ۔ اس لئے میں اس تجویز کو منظور کرنے سے قاصر ہوں ۔

Mr. Speaker : The question is—

That for the existing clause 5, the following be substituted :—

"(5) Any order made under section 3, shall have no effect, if it were inconsistent with other enactments."

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 6

Mina Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District) : Sir, I beg to move—

That in clause 6, sub-clause (1) the comma appearing at the end of line 3 be deleted and the following be added thereafter :—

"which may extend to rupees two thousand."

جناب والا ۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس ضمن میں جو بھی خلاف ورزی کرے اس کو سخت سے سخت سزا دینی چاہئے ۔ لیکن انہوں نے خلاف ورزی کرنے والے کیلئے جرمانے کی رقم کا تعین نہیں کیا صرف "تین سال قید یا جرمانہ یا دونوں" کے الفاظ درج ہیں ۔ میرے خیال میں عدالتوں کو کھلی چھٹی نہیں دینی چاہئے ۔ اس صورت میں وہ صرف ایک روپیہ یا ایک سو روپیہ یا پانچ سو روپیہ جرمانہ کر سکتی ہیں ۔ ہماری قومی زندگی

میں جو اشخاص خلل اندازی کریں ان کو اس کلاز کے تحت معمولی سے معمولی سزا دی جا سکتی ہے - اس لئے میری یہ تجویز ہے کہ کم از کم جرمانہ دو ہزار روپیہ ہونا چاہئے -

منسٹر سپیکر — آپ نے تو دو ہزار روپیہ تک جرمانے کی حد مقرر کی ہے - آپ کی ترمیم کے مطابق تو ایک روپیہ جرمانہ بھی ہو سکتا ہے -

میاں منظور حسن—جناب والا - مرکزی حکومت نے ۱۹۵۲ء میں ایک حکم جاری کیا تھا جس میں سگریٹ کو بھی foodstuffs میں شامل کر لیا تھا -

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (Minister of Food, Agriculture and Civil Supplies) : That was not done under foodstuffs but was done under essential supplies.

میاں منظور حسن—ایک لائسنسدار سگریٹ فروش نے غالباً دو پیسے والا سگریٹ تین پیسے میں فروخت کر دیا - تو حکومت نے سگریٹ کو بھی خوراک میں شامل کر دیا حکومت جس چیز کو چاہے foodstuffs میں شامل کر سکتی ہے مغل شہزادوں کو کون روک سکتا ہے - ان حالات کی بنا پر میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے -

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :—

That in clause 6 sub-clause (1), the comma appearing at the end of line 3 be deleted and the following be added thereafter :—
"which may extend to rupees two thousand."

۱۰ **مرزا ممتاز حسن قزلباش** — (وزیر خوراک و زراعت) - جناب والا - میں اس ترمیم کی مخالفت کرتا ہوں - میاں منظور حسن صاحب نے ایک جگہ تو یہ تجویز کیا ہے کہ دو ہزار روپیہ سے زیادہ جرمانہ نہ ہو اور دوسری جگہ یہ کہتے ہیں اگر کسی کی لاری وغیرہ ضبط کی جائے تو اس کا لائسنس اور روٹ پرمٹ بھی منسوخ کر دیا جائے - یہ دونوں تجاویز ان کی ہیں - دیکھ لیجئے دونوں میں کتنا فرق ہے - جہاں تک foodstuffs کا تعلق ہے میں سمجھتا ہوں کہ اس معاملے میں بوقت ضرورت مجرموں کو زیادہ سے زیادہ سزا دینی چاہئے - اس میں کسی قسم کی رعایت کرنا پبلک مفاد کے خلاف ہوگا - لہذا میں اس چیز کو تسلیم نہیں کر سکتا کہ

اگر کوئی شخص مجرم قرار دیا جائے - تو اس کو دو ہزار روپیہ سے زیادہ جرمانہ نہ کیا جا سکے - یہ تو ایسا جرم ہے کہ زیادہ سے زیادہ سزا دینی چاہئے - اور سنگین قسم کے جرم کی صورت میں پچاس ہزا روپیہ یا ایک لاکھ روپیہ تک جرمانہ بھی ہو سکتا ہے - ان وجوہات کی بنا پر میں اس ترمیم کی مخالفت کرتا ہوں -

Mr. Speaker : The question is :

That in clause 6, sub-clause (1), the comma appearing at the end of line 3 be deleted and the following be added thereafter :—

"which may extend to rupees two thousand."

The motion was lost.

Syed Shamim Hussain Qadri (District Lahore) : Sir, I beg to move :

That sub-clause 2 of clause 6 be deleted.

جناب صدر - اس کلاز سے حکومت کا منشاء یہ ہے کہ اگر کسی جانور یا موٹر لاری کو اشیائے خوردنی کی در آمد و برآمد اور حمل و نقل کے لئے استعمال کیا جائے اور وہ اس قانون کی زد میں آئے تو اس کو ضبط کر لیا جائے - میری ناقص رائے میں یہ سزا حد سے زیادہ ہے - جو شخص رسل و رسائل کا ذمہ دار ہوتا ہے اس کو تو کرائے سے غرض ہوتی ہے اس لئے اس کو جو سزا دی جائے گی وہ اس کے نا کردہ گناہ کی ہوگی اور عدالتیں اس قانون پر عمل کرنے پر مجبور ہوں گی کیوں کہ ان کو اس میں کوئی discretion نہیں دی گئی - ضابطہ فوجداری کے تحت عدالت کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ چاہے تو ایسی اشیا کو جن کے ضمن میں کوئی جرم سرزد ہوا ہو ضبط کرے اور چاہے تو ضبط نہ کرے - مزید برآں اس کے خلاف اپیل کا حق بھی ہوتا ہے - لیکن اس مسودہ قانون میں کوئی ایسی گنجائش نہیں ہے - اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ عدالتوں کو مجبراً یہ حکم دینا پڑے گا کہ جو سواری خواہ وہ گدھا ہو اونٹ ہو یا موٹر لاری ہو اشیاء خوراک کی ناجائز نقل و حمل کا ذریعہ بنے اس کو ضبط کر لیا جائے - میں وزیر خوراک کے ساتھ اس معاملے میں اتفاق کرتا ہوں کہ خوراک کے سلسلہ میں مجرموں کے لئے سخت سے سخت سزا ہونی چاہئے انہوں نے جس طریق سے جرمانے کی سزا تجویز کی ہے یہ

بالکل درست ہے - لیکن سواری کے متعلق جو سزا تجویز کی یہ غلط ہے -

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

That sub-clause 2 of clause 6 be deleted.

قاضی مرید احمد — (ضلع سرگودھا) صاحب صدر جہاں تک اس شک کا تعلق ہے میں سمجھتا ہوں کہ محترم سید شمیم حسین قادری نے اس میں نہایت مناسب اور موزوں ترمیم پیش کی ہے - جو شخص گناہ کرتا ہے اس کے ساتھ نرمی کرنا ملک و قوم کے ساتھ زیادتی کرنے کے مترادف ہے لیکن ایک عام آدمی جو بار برداری کا کام کرتا ہے شتر بان ہے یا چھکڑے والا ہے اس کو بالعموم اس کا علم نہیں ہوتا کہ جو سامان وہ لے جا رہا ہے وہ کسی کا اپنا سامان ہے یا چوری کا ہے - بلیک کرنے والے کھلے بازاروں میں بلیک نہیں کرتے بلکہ اندھیرے میں کرتے ہیں - کسی دیہات میں ان کا مال پڑا ہوتا ہے اور رات کے اندھیرے میں اس کی نقل و حمل کرتے ہیں - تو بیچارے چھکڑے والے یا شتربان کو کیا علم ہے کہ وہ چوری کا مال ہے - یہ ترمیم کوئی ایسی ترمیم نہیں ہے جس کو محض اس وجہ سے مسترد کر دیا جائے کہ یہ حذب مخالف کی طرف سے پیش کی گئی ہے - قانون کا منشاء یہ ہوتا ہے کہ نظام حکومت قائم رہ سکے اور کسی کی حق تلفی نہ ہو - جہاں تک مجھے یاد ہے ایک بہت بڑے انگریز مقنن کا قول ہے کہ یہ ہو سکتا ہے کہ کسی گنہگار کو تو چھوڑ دیا جائے لیکن یہ نہیں ہونا چاہئے کہ کسی بے گناہ کو سزا دی جائے - اس اصول کو پیش نظر رکھتے ہوئے میں نہایت ادب کے ساتھ وزیر خوراک سے یہ گذارش کروں گا کہ وہ از راہ کرم اس ترمیم کو منظور کر لیں - اس کو منظور کرنے سے بلیک کرنے والوں کی یقیناً حوصلہ افزائی نہیں ہو گی اور بے گناہوں کو جو خطرہ درپیش ہے وہ ٹل جائے گا -

مرزا ممتاز حسن قزلباش - (وزیر خوراک و زراعت) جناب صدر کلاز ۶ کی سب کلاز ۲ کے متعلق کہا گیا ہے کہ اس کو حذف کر دیا

جائے مگر میں حذف اختلاف کے ساتھ متفق نہیں ہو سکتا اور اس کو حذف نہیں کر سکتا - اس کا سبب یہ ہے کہ اس قسم کی پروویژن صرف اسی بل میں نہیں رکھی گئی بلکہ دوسرے کئی ایکٹوں میں بھی اسی نوعیت کے احکام موجود ہیں - اس سلسلے میں ایکسائز ایکٹ اور کسٹم ایکٹ کی مثالیں دی جا سکتی ہیں جہاں تک خوراک کا تعلق ہے میں یقین سے کہہ سکتا ہوں کہ صوبے میں کوئی لاری والا ایسا نہیں ہے جس کو یہ معلوم نہ ہو کہ بغیر اجازت اشیائے خوردنی کا ایک جگہ سے دوسری جگہ لے جانا جرم ہے - اگر کوئی شخص دانستہ طور پر اس حکم کی خلاف ورزی کرے گا تو کوئی وجہ نہیں کہ اس کو اس موٹر لاری سے محروم کر کے اس کو بحق سرکار ضبط نہ کر لیا جائے - اشیائے خوردنی کی سمگلنگ کا زیادہ تر دار و مدار موٹر لاری پر ہی ہے - اس لئے اگر ہم حقیقی معنوں میں سمگلنگ پر قابو پانا چاہتے ہیں تو موٹر لاریوں وغیرہ پر یہ پابندی ضرور رکھنی چاہئے - صوبے میں جو ضلع وار پابندیاں لگائی گئی ہیں کہ اشیائے خوردنی ایک ضلع سے دوسرے ضلع میں نہیں جا سکتیں اس میں ہمیں بڑی کامیابی حاصل ہوئی ہے - اسی کارروائی پر عمل کرنے سے ان اضلاع سے اشیائے خوردنی کی ناجائز برآمد بہت حد تک رک گئی ہے جو بارڈر کے قریب ہیں اور جہاں گندم کی پیداوار بہت زیادہ ہے - ان حالات کو پیش نظر رکھتے ہوئے میں اس معزز ایوان سے درخواست کروں گا کہ اس کلاز کو جس طرح رکھا گیا ہے اسی طرح رہنے دیا جائے اور اس میں کسی قسم کی ترمیم نہ کی جائے -

Mr. Speaker : The question is :

That sub-clause 2 of clause 6 be deleted.

The motion was lost.

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District) : Sir, I beg to move :

That in clause 6, sub-clause (3) after the word "fine" appearing in the lastbut one line, the following be added :—

"which may extend to rupees two thousand."

Mr. Speaker : Clause under considernder amendment moved is :—

That in clause 6, sub-clause (3) after the word "fine" appearing in the last but one line, the following be added :—

"which may extend to rupees two thousand ."

میاں منظور حسن—(ضلع گوجرانوالہ) ۔ جناب والا ۔ میرے خیال میں سزا اور جرمانے کا جو خاص معیار ضابطہ فوجداری میں مقرر کیا گیا ہے اس بل میں اس کو پیش نظر نہیں رکھا گیا ۔ جہاں کسی جرم کی سزائے قید کی میعاد مقرر کی جاتی ہے وہاں اس کے ساتھ ہی ساتھ جرمانے کی حد بھی مقرر کر دی جاتی ہے ۔ جس طرح آپ نے اس بل میں سزا تین سال مقرر کی ہے اسی طرح جرمانے کی بھی کوئی حد مقرر کر دیں تو بہتر ہوگا ۔ اسی خیال کے پیش نظر میں نے اپنی ترمیم پیش کی ہے اور جرمانے کی حد دو ہزار روپیہ مقرر کی ہے ۔ مجھے امید ہے کہ جناب وزیر خوراک صاحب اس ترمیم کو قبول کر لیں گے ۔

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (Minister of Food, Agriculture and Civil Supplies): Sir, for the same reason as stated by Mian Manzoor-i-Hassan, I want this provision and it will be in proportion to the offence committed. If the offence is a very serious one and lakhs and lakhs of ry pees are involved then we will take this into consideration and pass suitable orders. So, I do not want that it should be restricted to only two thousand rupees. It is quite proper and it should be as it is under this Control Act.

Mr. Speaker : The question is :

That in clause 6, sub-clause (3) after the word "fine" appearing in the last but one line the following be added :—

"which may extend to rupees two thousand".

The motion was lost.

Mr: Speaker : The question is :

That clause 6 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 7

Mr. Speaker : The questions is :

That clause 7 stand part of the Bill.

The motion was carried.

(*Clause* 8)

خواجہ محمد صفدر — (ضلع سیالکوٹ) ۔ جناب والا ۔ میں اس کلاز کی مخالفت کرنے کے لئے کھڑا ہوا ہوں ۔ کلاز ۸ کی رو سے فوجداری قوانین کے مسلمہ اصولوں کو غلط قرار دینے کی کوشش کی گئی ہے ۔ اس کلاز میں یہ پروویژن رکھی گئی ہے کہ اگر کسی کمپنی کا کوئی ملازم یا کوئی ڈائرکٹر یا کوئی ایجنٹ یا کوئی اس کا دوسرا عہدے دار یا سیکرٹری اس قانون کے تحت کسی جرم کا مرتکب ہو تو نہ صرف وہ جرم کرنے والا بلکہ اس کے ساتھ

ہر ڈائرکٹر ۔ اس کا سیکرٹری اس کا منیجر سب کے سب ملزم تصور کئے جائیں گے تاوقتیکہ وہ یہ ثابت نہ کر دیں کہ خلاف ورزی ان کی لاعلمی میں کی گئی تھی یا ایسی خلاف ورزی کے سدباب کے لئے ان میں سے ہر ایک نے ہر ممکن کوشش کی تھی ۔ اس سے جناب والا صاف ظاہر ہے کہ حکومت اس شخص کو بھی مجرم گردانتی ہے جس نے حقیقت میں کوئی جرم نہیں کیا ۔ اس کے علاوہ فوجداری قوانین کے مسلمہ اصولوں کے مطابق بار ثبوت استغاثہ پر ہوتا ہے نہ کہ مجرم پر ۔ مگر اس بل کی اس کلاز میں بار ثبوت بھی مجرم پر ڈال دیا گیا ہے کہ وہ اپنی بریت بھی خود ہی ثابت کرے ۔ یہ مسلمہ اصولوں کی صاف صاف خلاف ورزی ہے میں حکومت سے درخواست کرتا ہوں کہ بار ثبوت مجرم پر نہیں بلکہ استغاثہ پر رکھا جائے ۔

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : (Minister for Food Agriculture and Civil Supplies) : Sir, I am surprised that this amendment comes from the lips of an advocate. I am sure he is aware of the history of this law. This enactment dates back to the Factory Act. This provision was made when it was found that the factory owners encouraged the commitment of crimes as they happen to be the Directors, Managers or Proprietors or Secretaries of those corporate bodies. It is in order to ensure that these persons may not remain in the background and instruct their servants or drivers to commit crimes. So the action can be taken against the directors, who instruct the drivers to commit offences. So, this provison was enacted in the Factories Act and then was taken up in other Acts. Now, if there is a company, which owns a number of buses and if those buses are used for carrying unauthorised foodstuffs, then who is to be prosecuted ?

Here the drivers or the owner is not the real offender, but the directors and proprietors are the real offenders. These acts were not carried out without their consent or against their orders and so long as this provision does not exist, they cannot be proceeded against and action cannot be taken against them. So this is a very wholesome provision and must continue.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 8 stand part of the Bill.

The motion was carried

Clause 9

Syed Shamim Hussain Qadri : Sir, I have an amendment that clause 9 be deleted.

Mr. Speaker : That is a negative amendment.

Syed Shamim Hussain Qadri : Then, Sir, I may be allowed to oppose the clause.

Mr. Speake : You can speak after Mian Manzoor-i-Hassan has moved his amendment.

Mian Manzoo i-Hassan : (Gujranwala District) : Sir I beg to move :

That in clause 9, for the woads "three years" appearing in the last line the words "six months" be substituted.

جناب والا ابھی پچھلے سال ھی ھاؤس آف لارڈز میں ایک مخصوص کمیٹی مقرر کی گئی ھے تاکہ وہ ایسے قوانین کی جن میں سزاؤں کی مدتیں بہت زیادہ ھوں لیکن عدالتوں نے اس معیار کے مطابق جو ان قوانین میں رکھے گئے ھیں سزائیں دینا بند کر دی ھوں یا ان قوانین کے تحت nominal سزائیں دی جاتی ھوں جانچ پڑتال کرکے ان میں مناسب ترامیم پیش کرے - وہ سمجھتے ھیں کہ قانون کا مذاق نہیں بننا چاھئے - یا تو اس کی پوری تعمیل ھونی چاھئے یا اس کو ان حدوں تک لے جانا چاھئے جہاں تک عدالتیں انہں اپنی opinion میں مناسب سمجھتی ھیں - ان کے خیال میں اس معیار کے مطابق سزائیں ھونی چاھئیے -

جناب والا - اس کلاز کی رو سے وہ یہ تجویز کر رھے ھیں کہ کوئی آدمی اگر کسی معاملے میں انہیں غلط اطلاع دے یا غلط statement دے تو وہ تین سال تک کی سزا کا مستوجب ھو گا - جناب والا یہ قانون کئی سال سے Statute Book میں ھے - میں جناب وزیر صاحب کا بہت ممنون ھونگا اگر وہ ایک مثال بتا دیں کہ گذشتہ برسوں میں کسی ایک آدمی کو غلط بیان دینے کی بنا پر ایک سال کی سزا ھوئی ھو - اس کا مطلب یہ ھوا کہ یہ ایک مذاق ھے - ھمیں کم از کم ان لوگوں کی زندگی کو مشعل راہ بنانا چاھئے جو زندگی آزادانہ طور پر آزاد فضا میں گذار رھے ھیں - ھمیں ان کی پیروی کرنی چاھئے - ان کی مثال پیش نظر رکھنی چاھئے - جب لندن میں اس قسم کے تجربے کئے جارھے ھیں جہاں بیشتر سزائیں ایسی تھیں کہ جن پر عمل نہیں ھوتا تھا تو ایسی سزا جیسا کہ ھمارے منسٹر صاحب کہتے ھیں کہ یہ ایک آرڈیننس کی حیثیت سے یا کسی اور صورت میں دو تین سال سے Statute Book پر موجود ھے تو اس کے لئے انہوں نے یہ انتہائی سزا بھی دی تو پھر اس مہربانی کی سزا کو تجویز کرنا عقلمندی کی دلیل نہیں ھے - جہاں تک دروغ گوئی کا تعلق ھے ھمارے اپنے ضابطہ فوجداری میں اس کے لئے ایک خاص سزا مقرر ھے - دروغ گوئی کے متعلق میرے خیال میں سزا اس کے مطابق

رهنے دیں یا اگر آپ اس کو مختص کرنا ہی چاہتے ہیں تو چھ ماہ رکھ دیں - یہ تو مناسب نہیں ہے کہ آپ تین سال کی سزا رکھ دیں اور بعد میں عدالتیں اس پر عمل نہ کریں -

Mr. Speaker : Does the Government oppose it ?

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (Minister for Food and Supplies) : Yes, Sir.

Mr. Speaker : The question is :

That in clause 9 for the words "there years" appearing in the last line the words "six months" be substituted.

The motion was lost.

Syed Shamim Hussain Qadri (Lahore District) : Sir, under clause 3 of this Bill the Government is taking the power of searching, regulating or prohibiting the keeping, storage, movement, transport, supply, distribution, disposal acquisition, use or consumption of foodstuffs. Any contravention of the provisions will be a crime, which will be punishable. I do not see any fun in providing penalty for such persons who are required to give information. The object of this provision in clause 9 is to terrorise and to get correct information from the person concerned. Sir, I think that the question of punishing a person who gives wrong information should be left in the domain of the Court. If a person gives some wrong information he is liable to be punished and then section 193 of the Penal Code will come into operation. If the provision in clause 9 is adopted, then section 193 of the Penal Code would become redundant. The Minister for Food might say, what would be the position if such wrong statement is made before certain officers. The answer to this is very simple. It is not the officer who is to decide this case. If some one contravenes the provisions of this Act, it would be within the domain of the Court and Court would have to give its finding. I think, Sir, this is a very reasonable suggestion and I hope the Food Minister would accept it.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (Minister for Food and Supplies) : Sir, I am sorry I am not able to accept the suggestion of the Honourable Member for the simple reason that after all if a false statement is made, the case will have to go to the Court and it would be for the Court to adjudicate whether the statement was false or not. If the persons concerned do not make correct statement, it will not be possible to ensure procurement of foodstuff in the Province. Every one must know that if he does not give correct information he will be punished.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 9 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 10

Mr. Speaker : The question is :

That clause 10 standard part of the Bill.

The motion was carried

Clause 11

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala ffistrict) : Sir, I beg to move :

That in clause 11, sub-clause (0), the full stop appearing at the end be replaced by a comma and the following added thereafter :—

"unless it is proved to be *mala fide*".

جناب والا - ہماری حکومت کو یہ عادت پڑ گئی ہے کہ وہ ہر بل میں یہ کوشش کرتی ہے کہ قانون کی بالا دستی کر رد کر دیا جائے اور ان کے سوا ملک میں کوئی ایسی اتھارٹی موجود نہ رہے جو ان سے کچھ پوچھ گچھ کر سکے یا ان سے جواب طلب کر سکے یا ان کے احکام اور ان کے افعال کا تجزیہ کر سکے اور اس پر فیصلہ دے سکے کہ کہاں انہوں نے جن امور کی انہیں طاقت ہے اس طاقت کا صحیح طور پر استعمال کیا ہے اور کہاں اس طاقت سے انہوں نے تجاوز کیا ہے - کہاں انہوں نے جان بوجھ کر بد نیتی سے کوئی فعل کیا ہے اور کہاں نیک نیتی سے کوئی فعل کیا ہے - میرے خیال میں وہ یہ چاہتے ہیں کہ اس ملک میں وہ قانون بنے جو وہ چاہیں نہ کہ وہ قانون ہو جو ہے - ان کو عدالتوں سے اس قدر خوف نہیں کھانا چاہئے - تمام دنیا میں عدالتوں اور لیجسلیچر کو انتظامیہ پر فوقیت حاصل ہے اسکی فوقیت مسلم ہے - اور جب تک ان کی فوقیت مسلم نہ رہے کسی قوم کی زندگی میں اعتدال باقی نہیں رہ سکتا - یہ چاہتے ہیں کہ عدالتوں کی بالا دستی توڑ کر رکھ دیں - میں سمجھتا ہوں کہ مستقبل میں جو ان کے بنائے ہوئے قوانین پر غور کرے گا - آئین پر غور کرے گا وہ ان کو کوئی credit نہیں دے گا - ان کو تحسین و آفرین نہیں کہے گا - بلکہ ان کی عقل پر افسوس کرے گا - وہ کہے گا کہ انہوں نے جمہوریت کو ختم کرنے اور عدالتوں کی بالا دستی کو ہر پہلو سے کم کرنے کی کوشش کی - میں کہتا ہوں کہ وہ چاہتے ہیں کہ ان کے افسروں کو protection ملے تاکہ کوئی شخص خواہ مخواہ ان کو عدالتوں میں نہ کھینچتا پھرے میں نے اس میں یہ ترمیم اس لئے پیش کی ہے کہ اگر انہوں نے بد نیتی سے یا ذاتی رنجش کی بنا پر کسی آدمی کو تنگ کیا تو اس کے متعلق اس قسم کی دفعہ ہونی چاہئے جس سے وہ بچ سکے - اگر انہیں یہ خیال ہے کہ اس ملک میں انصاف کی حکومت ہونی چاہئے تو مجھے امید ہے کہ وہ میری اس ترمیم کو ضرور مان لیں گے - ان الفاظ کے ساتھ میں یہ ترمیم بغرض منظوری ایوان پیش کرتا ہوں -

خواجہ محمد صفدر — (ضلع سیالکوٹ) - جناب والا کلاز ۳ کی رو سے یہ تمام احکام نہ صرف گورنمنٹ اور اس کے ملازمین نافذ کر سکتے ہیں بلکہ ہر وہ آدمی جسے اس قانون کی دفعہ ۳ کے تحت کوئی اختیارات دئے گئے ہوں بھی یہ احکام نافذ کر سکتا ہے - اب کلاز ۱۱ کی رو سے یہ کوشش کی گئی ہے کہ عدالتوں میں ان احکام کو چیلنج نہ کیا جائے - ہمارے ہاں یہ ایک قسم کا رواج ہوتا چلا جا رہا ہے کہ ہر قانون میں ایسی کلاز رکھی جائے کہ اگر اس کے تحت کوئی احکام جاری کئے گئے ہوں تو انہیں کسی کورٹ آف لا میں question نہیں کیا جا سکتا - ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ہماری حکومت اپنے آپ کو اور اپنے افسروں کو فرشتوں کی جماعت سمجھی ہے اسی لئے وہ اس قسم کی کلاز تمام قوانین میں رکھ دیتی ہے - ذاتی طور پر میں سمجھتا ہوں کہ ہماری عدالتوں کے اختیارات کو محدود کرنے کی یہ ناپاک کوشش ہے اور اس کے خلاف ہمیں جد و جہد کرنی چاہئے -

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 11. sub-clause (1) the full-stop appearing at the end be replaced by a comma and the following added thereafter :—

"unless it is proved to be *mala fide*".

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (MINISTER OF FOOD) : Sir, I am unable to follow the import of the amendment proposed by Mian Manzoor-i-Hassan. The object in view is not served by the amendment he has moved. The section, is a very innocent one. It only provides that any order passed by an Officer will be accepted in a Court and the presumption will be that the order has been passed by him. All that it seeks that it will not so necessary for the officer to attend the Court.

Syed Shamim Hussain Qadri : Sir, Mian Manzoor-i-Hassan moved an amendment to sub-clause (1) of Clause 11. The Minister of Food is discussing sub-clause 2.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : Sir, the intention of sub-clause (1) of Clause 11 is that if everying is taken to the Court then the Food Control Order shall not work. Naturally, therefore, it has provided that any order passed under this Act shall not be called in question in any Court. But wherever a *mala fide* action is attributed to any officer responsible for issuing any order under the Control Act and a report is made to that effect, the High Court will certainly interfere.

Mr. Speaker : The question is :

That in clause 11. sub-clause (1),the ffull stop appearing at the end be replaced by a comma and the following added thereafter :—

"unless it is proved to be *mala fide*".

The motion was lost

Syed Shamim Hussain Qadi (Lahore District) : Sir, I beg to move :

That sub-clause 2 of Clause 11 be deleted.

"Where an order purpots to have been made and signed by an authority in exercise of any power conferred by or under this Act, a Court shall presume within the meaning of the Evidence Act, 1872, that such orders was so made by that authority."

Now, Sir, I think, the framers of this Bill have kept in view the Prevention of Corruption Act. But even there, you will bear me out, the position is that a sanction for prosecution is to be produced in a Court of Law, and in a number of cases what happens is that an offence is committed but the sanction for prosecution is not submitted to the Court.

Similarly, here in this case the position would be that a certain order which will be passed by an authority will have to be produced in a Court of Law, which would be a Civil Court. Because in certain cases the Department or the Officer concerned might not have passed an order and yet on account of certain reasons or ignorance the Dan is being prosecuted, it would be very diffienlt for the Court to convict him and the Court would be put in a very awakward position if they just presume the accused will have no right to defend himself, because he will have no proof. But if there is any such order then the accused person can summon the officers concerned in his defence. But that will be a very long producedure, which will mean the delay of justice. Therefore, the simple procedure would be that the authorities concerned should produce that document in Court.

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

"That sub-clause 2 of Clause 11 be deleted."

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (MINISTER FOR FOOD): Sir, this Clause Clause provides for a presumption to be taken by Court that such and such an order was signed by the Authority. It says :

"Where an order puports to have been made and signed by an authority in exercise of any power conferred by or under this Act, a Court shall presume within the meaning of the Evidence Act, 1872, that such order was so made by that authority".

Sir, the provision is a very simple one. It provides that presumption should be taken by the Court that an order was passed by the Officer concerned. But if the Court wishes to examine that Officer there is no bar against having the evidence of that person. Surely that person can be summoned. It is simply to avoid the frequent attendance of Officers in Court that this provision has been made and it has been laid down that whenever an order is duly signed it is to be presumed that it has been signed by the authority who has affixed his signature to that order.

Mr. Speaker : The question is :

That sub-clause 2 of clause 11 be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 11 stands part of the Bill.

The motion was carried

Clause 12

خواجہ محمد صفدر — (ضلع سیالکوٹ) ۔ جناب والا ۔ میں اس پوری کلاز کی مخالفت کرنا چاہتا ہوں ۔ جناب یہاں بھی وہی کوشش کی گئی ہے کہ ہمارے مسلم قوانین جو ہیں ان کو مسترد کر کے ان کی جگہ نئے قوانین رائج کئے جائیں ۔ ہمارے

ہاں بار ثبوت عام طور پر استغاثہ پر ہوتا ہے ۔ یہاں بار ثبوت استغاثہ کی بجائے ملزم پر ڈال دیا گیا ہے ۔ جو نہایت کٹھن کام ہے ۔ یہ ہمارے مسلم قوانین فوجداری اور قانون شہادت کی صریحاً خلاف ورزی ہے ۔ عام طور پر یہی اصول چلا آتا ہے کہ الزام کو ثابت کرنے کا بار استغاثہ پر ہوتا ہے ۔ ملزم صرف اپنی بریت کرتا ہے ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس کلاز کی مخالفت کرتا ہوں ۔

Mirza Mumtaz Hassan Qilibash: (MINISTER OF FOOD AND AGRICULTURE) Sir, this is a special Bill and naturally it contains some special pavisions. In this case the accused has to prove his innocence, and that is for obvious reasons. There is an emergency and we have to ensure that as few offences as possible are committed.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 12 stand part of the Bill.

The motion was carried

Clause 13

خواجہ محمود صفدر (ضلع سیالکوٹ)—جناب والا—اس کلاز کے تحت یہ کوشش کی گئی ہے کہ عدالتوں کے حقوق کو محدود کیا جائے ۔ اور عوام کیلئے عدالتوں کے دروازے کھٹکھٹانے بند کئے جائیں ۔ اور ہماری گورنمنٹ یا ان کے افسر اس قانون کے تحت جو بھی احکام دیں انہیں جائز اور درست تصور کیا جائے ۔ میرے ذہن میں اس وقت سیالکوٹ کا ایک واقعہ آیا ہے جس سے ثابت ہو گا کہ ایک سابقہ قانون کے تحت جب ایسا حکم جاری ہوا تو اس سے ایک پارٹی کو بہت زیادہ نقصان ہوا ۔ اور اس کی تلافی نہ گورنمنٹ کرنے کے لئے تیار ہوئی اور نہ کوئی اور ایجنسی ۔ سیالکوٹ تحصیل میں گزشتہ سال جون کے مہینہ میں ایک زمیندار سے دو سو من گندم وصول کی گئی ۔ اور اسے ایک مکان میں بند کر کے وہاں تالہ لگا دیا گیا ۔ دو تین ماہ تک وہ گندم وہیں رہی ۔ اگست کے مہینے میں سیلاب آیا اور جس مکان میں وہ بند پڑی تھی وہ گر پڑا اور وہ ساری گندم برباد ہو گئی ۔ اب گورنمنٹ اس دو سو من گندم کی قیمت ادا کرنے کے لئے تیار نہیں ہے وہ بے چارہ زمیندار در بدر ٹھوکریں کھاتا پھرتا ہے ۔ کبھی ڈی ۔ سی کے پاس جاتا ہے کبھی ڈی ۔ ایف ۔ سی کے پاس کہ اسے اس کی گندم کا معاوضہ دیا جائے مگر آج تک گورنمنٹ نے اس کی قیمت ادا نہیں کی ۔ اس لئے میں یہ عرض کروں گا کہ مسلمہ

قوانین کے برخلاف ایسے قانون کو مرتب کرنا انصاف کا تقاضا نہیں بلکہ بے انصافی ہے - اس لئے میری رائے میں اس کلاز کو حذف کر دینا چاہئے -

مرزا ممتاز حسن قزلباش (وزیر خوراک و زراعت— جناب والا—یہ کوئی نئی provision نہیں ہے - اس قسم کے جتنے قوانین ہیں - ان میں ایسی provisions موجود ہیں - افسروں کے نقطہ نگاہ سے بھی دیکھئے - اگر انہیں اپنے ہر حکم کے لئے عدالت میں حاضر ہو کر اپنی نیک نیتی کا ثبوت بہم پہنچانا پڑے تو وہ اپنے فرائض کو اس تن دہی سے انجام دینے کی کوشش نہیں کریں گے جس کی ان سے توقع کی جاتی ہے - اس لئے اس سیکشن کا ہونا بہت ضروری ہے -

Mr. Speaker : The question is :

That clause 13 stand part of the bill.

The motion was carried

Clause 14

Mirza Mumtaz Hussan Qizilbash : (MINISTER OF FOOD AND AGRICULTURE) : Sir, I beg to move—

That for clause 14 the following be substituted:—

"14. The following enactments are hereby repealed, namely :—

(1) The Bahawalpur Foodgrains Control Act, 1957.

(2) The Bahawalpur Control of Essential Supplies Commodities Act, 1948."

(3) The West Pakistan Foodstuffs Control Ordinance, 1957."

Mr. Speaker : The question is—

That for clause 14 the following be substituted :—

"14. The following enactments are hereby repealed, namely :—

(1) The Bahawalpur Foodgrains Control Act, 1957

(2) The Bahawalpur Control of Essential Supplies Commodities Act, 1948."

(3) The West Pakistan Foodstuffs Control Ordinance, 1957."

The motion was carried

Mr. Speaker: The question is :

That clause 14 as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried

Clause 15

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash: (MINISTER OF FOOD AND AGRICULTURE) : Sir I beg to move :

That clause 15 be deleted.

. SMrpeaker : The question is :

That clause 15 be deleted.

The motion was carried

Clause 16

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash: (MINISTER OF FOOD AND AGRICULTURE) Sir I beg to move :

That clause 16 be deleted.

The motion was carried

Preamble

Mr. Speaker : The question is :

That preamble be the preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (MINISTER OF FOOD AND AGRICULTURE) : Sir, I beg to move—

That in clause 1—

(1) in sub-clause (1), for the figures "1957" the figures "1958" be substituted ; and

(2) for sub-clause (3), the following be substituted, namely :—

"It shall come into force at once."

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 1—

(1) in sub-clause (0), for the figures "1957" the figures "1958" be substituted ; and

(2) for sub-clause (3) the following be substituted, namely :—

"It shall come into force at once."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That short title as amended be the short title of the Bill.

The motion was carried

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash (MINISTER OF FOOD AND AGRICULTUE): Sir, I beg to move—

That the West PakistanFoodstuffs (Control) Bill 1957 be passed.

Syed Shamim Hussain Qadri (Lahore district) : I rise to oppose this Bill for the following reasons :—

(1) This Bill, although it is necessary for the distribution and supply of foodstuffs, which is in shortage in this country, but at the same time, Sir, it has failed to provide two very important factors, which are the basis of the growth of food in this country.

(*a*) This Bill does not make any provision for the grow more food, which is the basic consideration of the food problem. Sir, in cahuse 3, there is some mention about the supply but there is no provision as to what would be the mothod and what would be the various efforts of the Government to increase the food supplies.

(*b*) Smuggling is a very damaging thing. No provision has been made in this Bill. Sir, as you know, smuggling is carried out not only in this part of the country but in other parts also. In East Pakistan, you know Sir, that reports, which we have been receiving, were alarming. Commoddities wirth lakhs and lakhs of rupees were being daily smuggled to the other country. I can assure you, Sir, that so far as West Pakistan is concerned, although it is not very much know but if we try to unearth what is really happening so far as wheat is concerned, it is really alarming and the cause of this smuggling is the low price of wheat in the country. At the time when the harvest comes the poor peasants, who have very small holdings, have to sell those commodities in the market in order to buy other necessities of life, but the big landlords are the crocodiles : it is the proper word for them ; they do not sell. They at that time act like "bantas". They try to collect every maund of wheat which is being produced, and then Sir, he is the man who is appointed the dealer. I would like to point out through you Sir to the Hin'ble Minister that in no case, whatever it may be, whether the person concerned may be the greate t or he may have a great influence with the Government, but a landlord should not be made a dealer under this Act, because what he does is really damaging. He is the producer, he is the

collector and then he sits over it and tries to sell that very wheat in his own country at the time when it is in shortage and the Government by that time has failed to procure the wheat from the country. Then Sir his scope does not end here. What he does is by crooked methods he takes that wheat outside the country. Now the price, which he gets from the other country, is really high. The cost of production of wheat has really gone up even if you go to the mechanical farming, because production has not increased and the hon'ble Minister would bear me out that the cost of the tractors and the maintenance of the tractors are very high and, therefore, the cost of production having increased, nobody whether he is a big landlord or a small landholder, can sell his wheat at a lower price. So the only remedy to check smuggling is to buy that wheat from the producer at the market rate and the market rate is the black market rate because, to my mind, there is no black market ; it is all market.

(*Interruptions*) :

I was submitting that so far as the price of wheat is concerned, cost of production having risen, it is too small and therefore, smuggling is being carried out. So what the Government should do is this : They should purchase the wheat at the market rates that is the black market rates because to my mind there is no black-marketing, as they have lifted other controls. Sir, it is really strange that the Central Government has lifted control on all commodities, which are imported with the result that the prices of imported commodities have gone up. The supply of those commodities is limited because we are short of foreign exchange.

(*Interruptions*).

Sir, I was discussing the problem of price of wheat and smuggling. Sir, if you purchase this wheat at a price, which is the market price, then the question would be, Sir, that it would be impossible for the Government to sell that wheat, which they purchased at a higher price ; then what would be the remedy. The consumer will suffer. You will kindly see that the remedy is very simple and that is this that the Government should subsidize it and pay something from its own pocket. Sir, after all they are spending lakhs and lakhs of rupees on various other things, what is the harm if that money is contributed in the purchase of this commodity also Sir, it will not only check smuggling but at the same time, I can assure you that large quantities of wheat will be available in this country and the landlords or the persons who are sitting over wheat with the intention of blackmarketing, will immediately bring it in the market. Wheat will be in abundance and you need not go to foreign countries and beg, which you are doing, for the last so many years. Your prestige in the international sphere will rise. You will be in a position to talk to the other countries as equals. Then, Sir the other aspect is that crores and crores of foreign exchange, which is being eaten up by this wheat, will be set free and you will be in a position to make development in the field of agriculture and in the field of industry.

With these remarks, I resume my seat.

چودھری فیض احمد (ضلع سرگودھا)—جناب والا—میں رسمی طور پر اس بل کی مخالفت نہیں کرتا بلکہ چند ایک امور ہیں جن کے متعلق کچھ کہنا ضروری سمجھتا ہوں پہلے یہ عرض کروں گا کہ آج تک جتنے بھی عارضی ایکٹ پاس ہوتے رہے ہیں ان سے یہ کبھی ظاہر نہیں ہوا کہ یہ عارضی ہیں یا مستقل جہاں تک Trade and business کا تعلق ہے آئین کی رو سے اس کی اجازت ہے کہ Trade and business کی مکمل آزادی ہو ۔ لہذا جب

بھی گورنمنٹ اس ضمن میں کوئی پابندی لگانا چاہئے تو وہ عارضی ہو سکتی ہے مستقل نہیں ہو سکتی ۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اس بل کے نام سے یہ ظاہر ہونا چاہئے کہ یہ عارضی بل ہے ۔ اور اگر اسے اسی طرح رہنے دیا گیا تو یہ بجائے عارضی کے مستقل ایکٹ بن جائے گا اور یہ آئین کی صریح خلاف ورزی ہو گی میں آپ کو آئین کی وہ دفعہ پڑھکر سناتا ہوں—

Article 12 of the Constitution says—

"Every citizen, possessing such qualifications, if any, as may be prescribed by law in relation to his profession or occupation, shall have the right to enter upon any lawful profession, or occupation, and to conduct any lawful trade or business".

اس میں کوئی شک نہیں کہ آگے حکومت کو کچھ اختیار دیا گیا ہے ۔

Provided that nothing in this Article shall prevent—

(a) the regulation of any trade or profession by a licensing system, or

(b) the carrying on, by the Federal or a Provincial Government or by a corporation controlled by any such Government, of any trade, business, industry or service, to the exclusion, complete or partial of other persons.

مگر یہ limit کچھ وقت کے لئے لگائی جا سکتی ہے ۔ اگر آپ قانون کی تاریخ دیکھیں تو آپ کئی ایکٹ دیکھیں گے جن پر temporary لکھا ہوا ہوگا ۔ لہذا اس بل پر بھی temporary کا لفظ لکھا ہونا چاہئے ۔

مسٹر سپیکر—یہ لفظ اس میں لکھا ہوا ہے ۔

چوہدری فیض احمد—اگرچہ Proviso ہمیشگی کو limit تو کرتی ہے مگر اس کا مطلب temporary نہیں ہوا کرتا بلکہ س کا مطلب یہی لیا جاتا ہے کہ مجوزہ کام ہمیشہ کے لئے کیا جا سکتا ہے ۔ جناب اگر آپ بھی بحیثیت وکیل اس پر غور فرمائیں تو آپ بھی اسی نتیجہ پر پہنچیں گے کہ آرڈیننس تو یقیناً کسی قانون کو عارضی طور پر نافذ کرتا ہے مگر ایک ایکٹ کو تاوقتیکہ اس میں temporary کا لفظ نہ ہو مستقل سمجھا جاتا ہے ۔ لہذا اس ایکٹ کو مستقل طور پر نافذ کرنا آئین کی صریح خلاف ورزی ہے ۔ اس سلسلے میں میں یہ بھی عرض کر دوں کہ پرانے ایکٹ کی دفعہ ۴ بھی اس کی تائید کرتی ہے ۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اس میں temporary

کے لفظ کا اضافہ ہونا ضروری ہے ۔ آپ دیکھ سکتے ہیں کہ پرانے ایکٹ کی دفعہ ۴ میں بھی temporary کا لفظ موجود ہے چنانچہ اس ایکٹ کو نافذ رکھنے کی غرض سے نیشنل اسمبلی کو ہر سال ایک ریزولیوشن پاس کرنا ہوتا تھا جس کی بنا پر اسے جاری رکھا جاتا تھا ورنہ اس کا ختم ہو جانا لازمی تھا ۔ میرے خیال میں وہ دفعہ ۴ ہی تھی اور وہ کنٹرول کے متعلق تھی ۔ اس میں لکھا تھا کہ یہ ایک سال تک جاری رہے گا ۔ اور پھر اس کی بھی حد ہے ۔ اگر اسمبلی تجدید کے لئے ہر سال ریزولیوشن پاس کرتی رہی ہو تو اس ایکٹ کو بارہ سال سے زیادہ نافذ العمل نہیں رکھا جا سکتا ۔

جناب والا—انگریز کے زمانے میں بھی اس قسم کا قانون ایک سال تک رہتا تھا ۔ اور جو چیز ریزولیوشن کے ذریعے پاس ہوئی ہو وہ بارہ سال تک نافذالعمل رہتی تھی ۔ مگر اس قانون کو مستقل بنایا جا رہا ہے جو ہر لحاظ سے آئین کے خلاف ہے ۔ دفعہ ۱۰ کے تحت یہ کارروائی کسی پرانے آرڈیننس یا ۱۹۴۷ء کے کسی ایکٹ کے مطابق اس ایکٹ کے ماتحت بھی کی جا سکتی تھی مگر اس دفعہ کے حذف ہو جانے سے اب یہ دقت پیدا ہو گی کہ پچھلے دو یا تین سال سے دس ۔ بیس ۔ دو سو یا چار سو مقدمات جو pending ہوں گے ان کا کیا ہو گا کیونکہ اس بل کی رو سے ان کے خلاف کوئی کارروائی نہیں کی جا سکتی یا جو مقدمات اس وقت چل رہے ہیں ان کی پوزیشن کیا ہوگی ۔ اگر کسی شخص نے پہلے ایکٹ کے مطابق جرم کیا ہوگا تو دفعہ ۱۰ اور ۱۶ کے حذف ہو جانے سے آیا اس کا کیس ویسے کا ویسا رہے گا یا نہیں ؟ یا اس کا کیا حشر ہو گا ۔ اس کے متعلق آپ نے اس بل میں کوئی provision نہیں کی ۔

مسٹر غلام مصطفےٰ غلام محمد خاں بھرگری (ضلع تھرپارکر)—

جناب صدر—میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ بل جو اس وقت اس معزز ایوان میں زیر بحث ہے پاس ہو جانے پر اس صوبہ کے عوام کے لئے چنداں مفید ثابت نہ ہوگا ۔

صاحب صدر — جیسا کہ میں نے کل بھی Essential Services بل پر بحث کے دوران عرض کیا تھا اس بل کی غرض و غایت تو اس سے پہلے آرڈیننس کی Continuation ہے - حکومت اس آرڈیننس کو اس بل کی رو سے ایک مستقل قانون کی شکل دے رہی ہے - آپ کو معلوم ہے کہ انگریز نے لڑائی کے زمانے میں جب کہ اسے خوراک اور اس کی ٹرانسپورٹ کی ضرورت تھی تاکہ لڑائی کی ضروریات پوری ہو سکیں اس قسم کے قوانین نافذ کئے تھے - مگر اب تو لڑائی ختم ہوئے کافی عرصہ ہو چکا ہے - معلوم نہیں یہ قانون کس emergency کے پیش نظر منظور کیا جا رہا ہے -

جناب صدر — انگلستان میں جہاں دوسری جنگ عظیم میں اتنا بڑا حملہ ہوا جس کی وجہ سے وہ بالکل تباہ و برباد ہو گیا - جو خود خوراک پیدا نہیں کرتا بلکہ ایک صنعتی ملک ہے راشن وغیرہ سے متعلق تمام قانون ختم ہو چکے ہیں لیکن ہمارے ہاں پاکستان اور خصوصاً مغربی پاکستان میں جو ایک وقت سارے ہندوستان کی granary کہلاتا تھا اور سارے ہندوستان کی ضروریات سے زائد اناج پیدا کرتا تھا آج یہ کہا جا رہا ہے کہ یہاں خوراک کی کمی ہے - چنانچہ اس خود ساختہ کمی کو پورا کرنے کے لئے لڑائی کے وقت کے ایک آرڈیننس کو اس اسمبلی میں مستقل قانون کی صورت دی جا رہی ہے - میں سمجھتا ہوں کہ یہ اس صوبہ کے عوام کے ساتھ بڑی زیادتی ہے -

جناب صدر — ایک دفعہ ہمارے ہاں بہت بڑا قحط پڑا جو چھپنے کے قحط کے نام سے مشہور ہے - چنانچہ ہم بڑی عمر کے لوگوں سے پوچھا کرتے تھے کہ آپ کو چھپنے والے قحط کا زمانہ یاد ہے - تو ان میں سے بعض مسکرا کر کہا کرتے کہ وہ چھپنے والا قحط ہمارا پیدا کیا ہوا ہی تو تھا - لہذا موجودہ صورت حال کے پیش نظر مجھے مجبوراً کہنا پڑتا ہے کہ یہ خوراک کی کمی ہماری اپنی پیدا کی ہوئی ہے - اور اس بل کا مقصد Continuation of the Ordinance ہے اس کے علاوہ کچھ بھی نہیں -

جناب صدر — جناب وزیر خوراک کے متعلق میں کچھ نہیں کہوں گا کیوں کہ وہ ہمارے لئے باعث عزت و احترام ہیں - لیکن ایک بات میں ضرور کہوں گا وہ یہ کہ اس اسمبلی میں جس طرح راتوں کو بیٹھ کر قانون پاس کئے جا رہے ہیں اس سے حکومت کی گھبراہٹ اور نیت کا صاف صاف پتہ چلتا ہے ہم اگر کوئی مفید مشورہ بھی دیں تو اسے کوئی سنتا ہی نہیں - یہ تو بھینس کے آگے بین بجانے والی بات ہے - (قہقہہ) بہر صورت مجھے جو دو چار منٹ ملے ہیں ان میں میں اس حکومت پر واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ ان کے اس قسم کے قوانین سے معاشرے میں اس قدر خرابیاں پیدا ہو چکی ہیں جن کا کوئی حد و حساب نہیں - یہ بلیک مارکیٹ - پرمٹ اور لائسنس وغیرہ ایسی چیزیں ہیں جنہوں نے ہر جگہ قحط اور مہنگائی پیدا کر رکھی ہے -

جناب والا — دیکھنے میں آیا ہے کہ یہ بلیک مارکیٹ کرنے والے پہلے ایک جگہہ قحط پیدا کرنے کی غرض سے غلہ وغیرہ دوسری جگہ لے جاتے ہیں اور پھر وہاں سے گوداموں میں ڈال دیتے ہیں جہاں پڑا پڑا سڑ جاتا ہے مگر کسی کی ضرورت پوری کرنے کے لئے خوراک نہیں بن سکتا -

اس کے علاوہ زمینداروں اور چھوٹے چھوٹے کاشتکاروں کی حالت یہ ہے کہ اگر ان کے پاس خوراک کی فصل کا اور کوئی بدل ہو تو وہ کبھی خوراک کی فصل نہ بوئیں - وہ حکومت کے اہلکاروں کے ہاتھوں اس قدر تنگ ہیں کہ اگر انہیں اپنے بھوکے مرنے کا ڈر نہ ہو تو وہ کبھی خوراک پیدا نہ کریں خوراک پیدا کرنا اتنی تکلیف دہ چیز ہے جس کا کوئی شمار نہیں - ایک دفعہ خوراک کی فصل بو لینا اپنے سر پچاس قسم کے افسروں کا دباؤ مول لینے والی بات ہے - ان میں سے کوئی تو کہتا ہے اس کا account رکھو - کوئی کہتا ہے اس کے باقاعدہ رجسٹر بناؤ - کوئی کہتا ہے کہ جنس اور اس کے حساب میں فرق ہے - تم جنس کدھر لے گئے ہو اور اسے کیا کیا ہے -

جناب والا—ایک ایکڑ زمین میں صرف ایک دو من گندم بڑی مشکل سے پیدا ہوتی ہے ۔ اس میں سے اگر آدھی مضارع لے جائے تو باقی آدھی زمیندار کو ملتی ہے ۔ اور جب procurement ہوتی ہے ۔ تو پھر محکمہ خوراک کے حکام ۳ من گندم فی ایکڑ کے حساب سے مانگتے ہیں اور مصیبت کے مارے عوام پر ایسی چیز ڈالی جاتی ہے تو ان کے لئے بے حد مشکل پیدا ہوتی ہے ۔ ان کے حصے میں اگر صرف ایک من گندم آئی ہو تو باقی دو من کہاں سے دیں ۔ چنانچہ ایک ہزار روپیہ جرمانہ لگا دیا جاتا ہے ۔ اور وہ بچارے ساہوکار سے لا کر دے دیتے ہیں ۔ ان کے لئے ایسی ایسی دقتیں پیدا ہو گئی ہیں کہ میں سمجھتا ہوں کہ اس قسم کی legislation بے کار ہے ۔ ہمیں پوری طرح حالات پر غور کرنا چاہئے سوچنا چاہئے اور پھر تمام خرابیوں کو دور کرنا چاہئے ۔ اگر ایسی خرابیاں یونہی چلتی رہیں تو پھر ملک کی مالی حالت بہت بری ہو جائے گی ۔ غیر ملکی زر مبادلہ کی پہلے ہی کمی ہے ۔ اس لئے ہمیں چاہئے کہ ہم ہر چیز پر پوری طرح غور کریں اور سوچیں کہ ہمیں کیا کرنا چاہئے ۔

جناب والا—یہ پرانے آرڈیننس ہیں اور شاید حکومت کے لئے وہ وحی کی حیثیت رکھتے ہیں کیونکہ وہ ان کو اسی طرح بل کی شکل میں لا کر چاہتی ہے کہ کسی طرح پاس ہو جائیں ۔ کوئی بل صبح کو لاتے ہیں تو کہتے ہیں کہ شام تک پاس کر دو اور شام کو لاتے ہیں تو چاہتے ہیں کہ اگلے دن صبح تک یہ بل ضرور پاس ہو جائے ۔ ورنہ منسٹر صاحب ناراض ہو جائیں گے ۔ جناب والا—اس طرح ملک کی اتنی اہم problems حل نہیں ہو سکیں گی ۔ آپ اسی بل کو دیکھیں ۔ اس پر ''علی احمد تالپور—منسٹر انچارج'' چھپا ہے ۔ گویا یہ وہی پرانے کاغذات routine میں چلے آ رہے ہیں میں حیران ہوں کہ یہ routine کب تک چلتا رہے گا ۔ اگر ہم کوشش اور محنت سے اس وقت کوئی مستقل قانون نہیں بنائیں گے تو آگے چل کر ہم سے کیا ہو سکے گا ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں ۔ حکومت اگر

ملک کی خیر خواہ ہے اور چاہتی ہے کہ ملک میں خوراک کی حالت اچھی ہو جائے تو پھر اس کے لئے قانون میں ترمیم کرنا ضروری ہو گا۔

راجہ خدا داد خاں۔(ضلع جہلم)۔جناب والا۔میں اس بل کی مخالفت کرتے ہوئے یہ عرض کروں گا کہ جہاں تک ممکن ہو حالات پر قابو پانے کے لئے پوری کوشش کی جائے ورنہ مزارعین کی الجھنیں کم ہونے کی بجائے اور زیادہ ہو جائیں گی اگر آپ زمیندار پر زور دے کر اس سے گندم حاصل کرنے کوشش کریں گے تو یہ مشکل ہو جائے گا۔ اس کا صرف ایک ہی علاج ہے اور وہ یہ کہ آپ تمام ذرائع مہیا کریں جن سے زمینداروں کی پیداوار بڑھے۔ اس قسم کا قانون پیش کرنے سے تو ان کی پیداوار بڑھنے کی بجائے رک جائے گی۔ زمیندار کو ٹریکٹروں کی ضرورت ہے اعلے کھاد کی ضرورت ہے ان کو یہ چیزیں مہیا کر دیں۔ تاکہ وہ زیادہ سے زیادہ جن میں کاشت کر کے پیداوار کو بڑھا سکے اور اگر آپ نے خوراک پر کسی قسم کا کنٹرول رکھنا چاہا اور پیداوار بڑھانے کی طرف کوئی توجہ نہ دی تو اس سے یقیناً خوراک کی حالت اور زیادہ خراب ہو جائے گی۔ آپ نے پاورنگ پر کنٹرول کیا ہے تو اس سے پیداوار رک گئی ہے۔ اس لئے آپ ایسی چیزیں سوچیں جن سے پیداوار بڑھے۔

قاضی مرید احمد۔(ضلع سرگودھا) صدر محترم۔خوراک کا مسئلہ اس قدر نازک مسئلہ ہے کہ حزب اقتدار اور حزب مخالف کو مل کر پوری دیانتداری کے ساتھ اس کا حل سوچنا چاہئے۔ ہمارا ملک اس وقت یقیناً ایک بہت بڑے خطرے سے دو چار ہے۔ اب خوراک کا مسئلہ حل کرنے کے لئے قانون بنایا جا رہا ہے۔ لیکن میں نہیں سمجھ سکا کہ خوراک کا مسئلہ صرف قانون بنانے سے کس طرح حل ہو گا۔ جب تک آپ زیادہ خوراک پیدا کرنے کی طرف توجہ نہیں دیں گے۔

میر کیا سادہ ہیں بیمار ہوئے جس کے سبب
اسی عطار کے لڑکے سے دوا لیتے ہیں

صدر محترم — خوراک کا مسئلہ حل کرنے کے لئے اصل ذمہ داری اس حکومت کی ہے جو اس وقت ہمارے سامنے بیٹھی ہے اور وزارت کی کرسیوں پر براجمان ہے - ہم نہیں سمجھ سکے کہ آخر خوراک کی کمی کی کیا وجوہات ہیں - پاکستان میں کس چیز کی کمی ہے - کیا دریائے سندھ خشک ہو گیا ہے - کیا ہمارے کسان زمین کا سینہ نہیں چیر سکتے - کیا ہمارے کسانوں میں اب پہلی سی طاقت نہیں رہی - میں کہتا ہوں کہ سب کچھ ہے - دریاؤں کا پانی اسی طرح جاری ہے - یہاں کی زمین اسی طرح فصل پیدا کر سکتی ہے پھر کیوں غریب دیہاتی بھوک سے مر رہے ہیں اور کیوں ایڑیاں رگڑ رگڑ کر جان دے رہے ہیں - کیا مرکزی اور صوبائی حکومتیں پسند نہیں کرتیں کہ غریب کسان پیٹ بھر کر روٹی کھائے - شاید یہ درست ہو کیونکہ اگر وہ پیٹ بھر کر روٹی کھانے لگا تو روٹی کے علاوہ پھر وہ اور کچھ سوچنے لگے گا - اس لئے بر سر اقتدار پارٹی کو چاہئے کہ اب جب کہ اس ملک کی ۹۰ فیصد آبادی روٹی کے مسئلہ سے الجھ رہی ہے وہ سب سے پہلے اپنی توجہ اس مسئلہ پر مبذول کرے -

یہ ہمارے لئے کتنی شرم کی بات ہے کہ ہمارے ملک جس کا انحصار زراعت پر ہے یہ ملک ۸۰ کروڑ روپیہ کا اناج باہر سے منگواتا ہے اور اس کا علاج یہ کیا جاتا ہے کہ جو لاری والا ایک بوری گندم بھی دوسرے ضلع سے لائے گا اس کی لاری ضبط کر لی جائے گی - ان طریقوں سے یہ مسئلہ حل نہیں ہو سکتا - میں یہ عرض کرتا ہوں کہ اگر یہ وزارت دیانتدار ہے اور وہ نیک نیتی سے اس مسئلہ کو حل کرنا چاہتی ہے تو وہ قوم کے سامنے آ کر بتلائے کہ اس نے گذشتہ دو سال کے عرصہ میں کتنی برباد زمینوں کو آباد کیا ہے - اس وزارت نے اس عرصہ میں کس قدر سرکاری زمین کو آباد کرنے کے لئے غریب کسانوں کے سپرد کیا ہے اور انہوں نے وہ کون سے ذرائع اختیار کئے ہیں جن پر عمل پیرا ہو کر ہمارا ملک اناج کے معاملہ میں خود کفیل ہو

سکتا ہے - غلام محمد بیراج تیار ہے - نہریں بھی تیار ہیں لیکن آپ کے دریا کا پانی سمندر کی نذر ہو رہا ہے - اس زمین کا کوئی فائدہ اب تک نہیں اٹھایا گیا اور عذر یہ پیش کیا جاتا ہے کہ ہم اس اراضی کو نیلام کریں گے - تو اس کا یہ مطلب ہے کہ وہ ۲۷ لاکھ ایکڑ اراضی چند تالپوروں - چند نونوں اور چند ٹوانوں کے سوا اور کسی کے پاس نہیں جائے گی کیونکہ ان کے سوا نیلام میں اسے اور کوئی خرید ہی نہیں سکتا (ہئیر ہئیر کی آوازیں) - کتنے افسوس کی بات ہے کہ آپ کے عوام بھوک سے ایڑیاں رگڑ رہے ہیں اور آپ کی عزت خطرہ میں ہے اور بجائے اس کے کہ آپ اپنی پیداوار کو بڑھائیں آپ ہر سال امریکہ سے غلہ مانگتے ہیں - اگر آپ کے دل میں قوم کا درد ہے اور اگر آپ کو اپنے ملک کی عزت کا خیال ہے تو آپ کو چاہئے کہ اناج کی پیداوار میں اضافہ کریں اور برباد زمینوں کو آباد کریں -

دوسری چیز صدر محترم میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ بلیک کرنا غداری کے مترادف ہے -

صدر محترم - میں سمجھتا ہوں کہ جو شخص بلیک کرتا ہے وہ ایک گناہ عظیم کا مرتب ہوتا ہے اور وہ کسی رعایت کا بھی مستحق نہیں - یہ اپنے ملک کے ساتھ غداری کے مترادف ہے - جیسا کہ پچھلے چند دنوں کی خبروں سے ظاہر ہے مشرقی پاکستان میں سمگلنگ نے اس قدر زور پکڑا کہ وہاں اس کی روک تھام کے لئے فوج بلانی پڑی - وہاں سمگلنگ کرنے والے کون لوگ تھے وہی بڑے بڑے لیڈران تھے اور انہیں کا اس کام میں ہاتھ تھا اور اگر فوج کے سپرد یہ کام نہ کیا جاتا تو یہ نا ممکن تھا کہ اس چیز کی روک تھام ہوتی - یہی حال مغربی پاکستان کا ہے یہاں بھی یہ بڑے بڑے لوگ اس چیز کے ذمہ دار ہیں مغربی پاکستان میں بلیک کرنے والے یہی بڑے بڑے زمیندار ہیں جن کا شمار صف اول میں ہے اور وہی خوراک کی قلت پیدا کرنے کے ذمہ دار ہیں -

مسٹر سپیکر—قاضی صاحب یہ بل بلیک کرنے کے متعلق نہیں ہے ۔ آپ بلیک پر زور نہ دیں بلکہ اس بل کے دفعات کے متعلق بھی کچھ کہیں ۔

Rana GulMuhammad Noon: Sir, he is discussing the general principles, the purposes and the objects of the Bill.

Mr. Speaker : Qazi Murid Ahmad, it is not a political speach. You have to confine yourself to the Bill.

قاضی مرید احمد — جناب والا — میں چاہتا ہوں کہ بڑوں کو معاف نہ کیا جائے ۔ چھوٹوں کو تو سزا مل جاتی ہے لیکن بڑوں کو چھوڑ دیا جاتا ہے ۔

مسٹر سپیکر — اس بل میں یہ نہیں لکھا کہ بڑوں کو چھوڑ دیا جائے اور چھوٹوں کو سزا دی جائے ۔ آپ بل کے متعلق کچھ کہیں ۔

قاضی مرید احمد — محکمہ خوراک میں اچھے اچھے آدمی بھی موجود ہیں لکن میں یہ وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ بعض حضرات نے ایک سال کے عرصہ میں اتنی دولت اکٹھی کر لی ہے کہ اگر وزیر خوراک ان حضرات کا محاسبہ کریں تو انہیں معلوم ہو جائے کہ انہوں نے دونوں ہاتھوں سے کس طرح ملک کو لوٹا ہے لیکن رونا تو یہ ہے کہ اگر کسی سرکاری ملازم کے متعلق کوئی بیان دیا جاتا ہے تو دوسرے روز جناب چیف منسٹر صاحب اس کی صفائی پیش کرنے کے لئے ہاؤس میں ایک بیان دے دیتے ہیں ۔ (قطع کلامیاں اور شور) ۔

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash: (Minister for Food and Supplies): Sir the West Pakistan Foodstuffs (Control) Bill is an important piece of legislation, but it is not a new legislation. It his been on the anvil for a very long time. The Government derived its powes to enforce and control the supply and distribution of food stuffs from the Essential Supplies Ordinance of 1955. With the expiry of this ordinance and the adoption of the Constitution the Central Government promulgated its own laws and left it to the Provincial Government to legislate to cover the subject of production, manufacture, supply and distribution of goods, which fell is the Provincial List. In pursuance of this it was considered necessary to issue an ordinance and that ordinance is now being converted into an Act. Therefore, there is no new provision before the House and all the old provisions which existed in the previous ordinances and enactments have been placed before the House for adoption. I am very grateful to the honourable members that they have considered it from a national angle and not from a narrow party spirit. I can give an assurance to the honourable members that the orders which will be issued under this Control Bill will be in the best interest of the public and as soon as the emergency is over, surely the Government will

consider the repeal of this Act. (Cheers). It is true that it is not being onacted for a limited period, because we do not know how long the emergency will last. But I can assure you that this Act. will not be allowed to continue on the Statute Book when the emergency disaplears and we are well off.

Sir, it has been pointed out that there is great smuggling of foodstuffs in this Province of West Pakistan. Well, I am happy that it is not in the same proportion as it is in the Province of East Pakistan. I must admit that it does exist to a certain extent, but it is not on a very large scale. As it is, we have taken steps already to ensure that smuggling is controlled rigidly and nothing is allowed to go out of our country. If at any time we find that it is on the increase and we are unable to control smuggling through our Border Police, we will invite the Army to assist us in stopping it.

It has also been suggested that so far as the food production was concerned. there should have been some provision in this Bill for stepping it up. May I point out, Sir, that the scope of the Bill is very much limited. It only provides for controlling the supply and distribution of foodstuffs, and it has nothing to do with the production of foodstuffs. So far as the production of foodstuffs is concerned, the Government are alive to their responsibility and have taken steps to ensure that we produce more food und bring more area under cultivation. In formation to that effect has been furnished on different occassions both through the Press and platform as well as in reply to questions that have been put on the floor of the House. Fertilisers are being supplied on a larger scale than in the past. More area is being brought under cultivation. Arrangements for a greater supply of water are being made and everything possible is being done to see that our food production increases and we get out of the woods.

Sir, we shall try to do away with these control as soon as we have sufficient food in our country. It is conceded on all hands is that we are short of food, but shortage is not very heavy, and we do hope that it will not be necessary to import any food stuffs so far as this Province of West Pakistan is concerned.

I has also been pointed out that there is fall in wheat production on account of salinity and water-logging and the House is aware that we have set up an authority to deal with this question and we can hope that authority will give the highest priority to this problem and efforts will be made to get rid of the menace which, of course, is increasing.

Sir, with these remarks I commend that the Bill be accepted. I thank the hornourable members for the courtesy they have shown in dealing with this Bill expedititionsly.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Foodstuff (Control) Bill, 1957 be passed.

The motion was carried

THE PUNJAB SECONDARY EDUCATION (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1958

Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (Minister of Education) : Sir, I beg to introduce the Punjab Secondary Education (West Pakistan Amendment) Bill, 1958.

Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (Minister of Education) : Sir, I beg to move :

That the Punjab Secondary Education (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be taken into conideration at once.

Mr. Speaker : The Motion moved is :

That the Punjab Secondry Education (West Pakistan Amendment) Bill 1958 be taken into conideration at once.

سردار عبدالحمید خان دستی (وزیر تعلیم) - جناب والا - موجودہ طرز تعلیم میں اہم تبدیلیاں کرنے کے لئے یونیورسٹی کمشن مقرر کیا گیا تھا اور اس کے مشورہ کی بنیاد پر یہ ایکٹ پاس کیا گیا تھا - یہ ایکٹ نہایت عجلت کے ساتھ پاس کیا گیا تھا اور اسی عجلت کی وجہ سے اس میں بہت سی خامیاں رہ گئیں - وہ خامیاں زیادہ تر اس ایکٹ پر عمل کرنے کے بعد مشاہدے میں آئیں - اس لئے اب اس ایکٹ میں اہم تبدیلیاں کرنا ضروری ہو گیا ہے - سب سے بڑی وجہ جو اس تبدیلی کا باعث ہوئی یہ تھی کہ آئے دن پبلک اور پریس کی طرف سے یہ نکتہ چینی ہوتی تھی کہ ہمارا نظام تعلیم ہماری ضروریات اور ہمارے جذبات کے مطابق نہیں - اس کو تبدیل کرنے میں وہ وزراء بھی شامل ہیں جو وقتاً فوقتاً محکمہ تعلیم کے انچارج رہے - لیکن اس سلسلہ میں کوئی ٹھوس تجویز پیش نہ کی گئی - عام طور پر یہ دیکھا گیا کہ وہ حضرات جو اس طرز تعلیم پر نکتہ چینی کرتے ہیں جب ان سے اسکی خامیوں کے متعلق دریافت کیا گیا تو بالعموم انکے ذہنوں کو خالی پایا گیا - بہر حال ایک خواہش اور ایک ضرورت موجود تھی کہ ہم اپنی موجودہ طرز تعلیم کو اپنی ضروریات اپنے جذبات اور اپنے اعتقادات کے مطابق ڈھالیں - اس کے لئے ضروری تھا کہ پنجاب سیکنڈری ایجوکیشن ایکٹ میں ترمیم کی جائے تاکہ نظام تعلیم ان ضروریات کو پورا کر سکے جو کہ صوبہ کے عوام کی طرف سے پیش کی جا رہی ہیں - سابقہ پنجاب سیکنڈری ایجوکیشن ایکٹ میں منجملہ دیگر خامیوں کے سب سے بڑی خامی یہ تھی کہ چیئرمین ڈی - پی - آئی - مقرر تھا - اب ڈی - پی - آئی - سارے مغربی پاکستان کی تعلیم کی نگرانی کی ذمہ داریوں کو بھی پورا کرے اور اس کام کو بھی نبھائے اس لئے یہ نہایت ضروری سمجھا گیا کہ اس اہم شعبے کیلئے ایک کل وقتی چیئرمین مقرر کیا جائے تا کہ وہ اپنی تمام تر توجہ اس پر مبذول کر سکے - یہ ایک ابتدائی ضرورت تھی جو کہ اس ترمیم کا فوری باعث ہوئی اس کے علاوہ اس میں اور بھی بہت سی خامیاں تھیں مثلاً کوئی اکیڈیمک کمیٹی نہ تھی نہ کوئی ایگزیکٹو کمیٹی یا اور کوئی ضروری کمیٹی تھی جو کہ عام طور پر یونیورسٹیوں میں ہوتی ہیں - یہ ایک لازمی امر تھا کہ ان ضروری کمیٹیوں کی تشکیل کے لئے ایکٹ میں ترمیم کی جائے تاکہ

وہ یہ فیصلہ کر سکیں کہ ہمارے طرز تعلیم میں کون کون سی تبدیلیاں ہماری ضروریات کے مطابق ہونی لازمی ہیں - اس کے ساتھ ہی ساتھ ان کمیٹیوں کو با اختیار کرنا ضروری تھا تاکہ وہ اپنے فیصلوں کو فوراً عملی جامہ پہنا سکیں اور مشورے اور فیصلے محض مشوروں کی صورت میں نہ رہ جائیں بلکہ عمل کی صورت اختیار کر لیں - یہ وہ موٹی موٹی باتیں تھیں جو اس بل کا باعث بنیں اور بمصداق ع درکار خیر حاجت ہیچ استخارہ نیست - اس میں جتنی تاخیر کی جائے گی وہ نقصان کا باعث ہو گی - ان خامیوں کو دور کرنے کے لئے پہلے آرڈیننس جاری کیا گیا تھا اور اب اسی کو بل کی صورت میں ایوان کے سامنے پیش کیا گیا ہے -

Mian Muhammad Shafi (Montgomery District): Sir, I beg to move:

That the Punjab Secondary Education (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion by the 1st August 1958.

Sir, in the first instance, I am very pleased to see the familiar reverential face of my old friend, Sardar Abdul Hamid Khan Dasti in this House and I am pleased to note that the resonant voice with which he spoke conclusively proves that the illness has done him a lot of good, physically as well as mentally.

Sir, I will remind him that in 1954, when from this very seat I opposed this Bill, when it was moved by Chaudhri Ali Akbar, we went into mid-night session. Sir, the then Chief Minister, Malik Firoz Khan Noon, was very much annoyed and said, "What are you doing boys? Why don't you allow this Bill a passage?" We said to him, "Old man you are going too fast. This Bill is full of many defects. You want to do things in haste and you will repent them in leisure". Today the Education Minister has himself admitted that it was enacted in haste and it contained a large number of errors.

Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: Not errors.

Mian Muhammad Shafi: It contained so many shortcomings and therefore it required remedy. Sir, I wish to bring this to the notice of Sardar Dasti Saheb through you that even now this Bill, its amended form, contains vast number of shortcomings; it has got lacunae, it has got a number of obscurities, which require to be looked into at leisure. That is why I move that this Bill be referred to the public for eliciting their considered view in respect of these provisions.

(*At this stage Mr. Deputy Speaker took the Chair*).

Sir, I attach the highest importance to this Bill. I am not speaking as a partisan, out of professional ideas, I am not opposing it because I belong to the Opposition, but I believe that this Bill is the bedrock upon which we are going to build up a superstructure for our generations to come. Education is the most important nation building task, if a Government can undertake it. The task of a teacher is the task of an artist, who, out of a lump of stone, chisels out a fine figure. We have proved conclusively to the world that the present generation of rulers has failed. We have proved it conclusively that those in whose hands are the destinies of our people, have faild the nation, firstly, because of scramble for power, and secondly for lack of character. Here is an occasion when we should look upon the task of education as a very sacred, as a very fundamental,

as the basic thing, upon which we have to build up our future generations. Sir, I don't want to dilate at length upon what Muslim education ought to be in Pakistan, but the hon'ble Sardar Abbdul Hamid Khan Dasti will agree with me that the ideal for education in Pakistan should be that which enshrines the social and cultural ideals of Islam as embodied in Holy Quran. Now this is a very noble task. We have wasted ten precious years. You will agree with me, Sir, that whatever has been done in the domain of education is like tampering with the problem. We have never tried to face the problem squarely and have not had the resources or the will to face the problem and solve it. We have touched only the fringes of the problem. That is why even today, after ten years of Pakistan's establishment, the standard of education in our province is the lowest ever. You have only to see at the past percentages of various examinations held either under the aegis of the University or under the aegis of the Secondary Board to realize the colossal waste of our manpower, and the colossal waste of the hours that are involved in the failures.

Now, Sir, I do hope that as the Hon'ble Minister for Education pointed out, his Government, his Department would from now onwards bring a spirit of self-dedication to bear on this task and they wih concentrate their entire energy in building up, firstly, an organization and syllabus of studies, and then in finding proper teachers, institutions, and atmosphere in order to promote the basic principles of education. This was only by way of introduction. Now I come to the provisions of this Bill. This Bill seeks to amend the 30 clauses Act, which was passed in 1954. That Act, which is sought to be amended now, was conceived in a spirit of fear. Education was not regarded as a national issue, which should have been left free from the display of party politics and partisanship, but was looked upon as a controversial issue. Sir, I will recall to this House the time when this Bill originally was put before the then House, the Punjab Assembly. We had emerged out of the bleak effects of Martial Law. There was fear, suspicion and all its concomitants with the result that the Act that had been brought forward, wanted to centralize all powers in the hands of a D. P. I., who was a Government official. It was left to him to appoint or nominate 22 men Committee, which would be called a Board. They have now realized that it was wrong to make it an official Board. They now want to remedy it by introducing elected members. The Minister of Education has pointed out in his preliminary speech that a wholetime chairman will replace the D. P. I., who is an *ex-officio* Chairman of the Board now-a-days. The plea that he has advanced in support of this is that they want to get rid of official element as much as they possibly can from the Board. But may I point out to him that the Chairman which he proposes to appoint will be a nominee of the ruling authority and that authority with reference to this Bill is no other than the hon'ble Minister himself. So, it is only a question of difference between twidledom and twidledee. It is a distinction without a difference. It is just the same as to have *ex-officio* D. P. I. as Chairman. Now, Sir, they are going to exercise the powers. Alright. What is the method of having a Chairman for this all-important committee ? My respectful submission is that they should keep this Board and its Chairman free from party politics. They should give them complete autonomy. Therefore, I suggest to them to leave the appointment of a Chairman to an impartial man like the Governor. The Governor, normally speaking, is regarded as a non-party man and one can depend on a Governor that he will exercise proper justice in appointing a man as Chairman, who will not be under the thumb of a minister, but who will be essentially a non-party man. So, Sir, if they agree to my proposition that the Minister may waive his right to nominate a Chairman, then the Board will be immune from party politics. The Chairman when appointed by the Governor will be more or less immune from party politics. This is one aspect of the matter which I wanted to bring to the notice of the House. According to the Act we have 22 man-committee at the Board, but under the new proposal

they intend to extend it. That is good, but I want then to do away with the principle of nomination as far as possible.

(At this stage Mr. Speaker Ch. Fazle Ellahi, re-occupied the Chair).

Sir, will the hon'ble the Minister of Education kindly entertain my plea that he should do away as much as possible with the principle of nomination. I would also urge upon him to consider the admissibility of associating with the class of the Board, nominees of the Board or representatives of the Bar and particularly the Anjuman-i-Himyat-i-Islam, which organization has been serving the cause of education for the last century or so. I would also urge upon him to consider the admissibility of associating with the constitution of this Board a nominee of Muslim Educational Conference, which is serving the cause of Muslim education for the last 40 years. So, Sir, this is about the Chairman and the Board.

Now, with respect to the function of the Board. Sir, this Bill seeks to organize, regulate, develop and control secondary education with respect to matriculation, intermediate, classical languages and in its domain comes the task of holding and conducting Honours examinations pertaining to secondary education and the task before it of course is to prescribe courses of instruction for the examinations and to lay down conditions for the organization of classes for the purposes of matriculation examination, etc., etc. Sir, these are very laudable objects and in view of their importance I want that more and more autonomy should be given to the Board not only in accomplishing the task before it, but in having the personnel thereof. It should be given as much autonomy as it is possible, so that interference from Government is removed further away from its normal functionings. The hon'ble Minister referred to the report of the Punjab University Commission, but it is a document which has been completely ignored by the Government while preparing their Bills, both as regards secondary education and the Punjab University. They have destroyed the autonomy of the University as much as they have tried to destroy the autonomy of the Secondary Board. I will not criticize the present office-bearers of the Secondary Board. To my knowledge, there are some conscientious men who have devoted their life to the task of education. There are also some people who have to their credit meritorious service in the cause of education, but Sir, I visualise the situation when after the tenure of 3 years, some partisan minister may clamp upon the Board nominated men of the qualifications of party policies. That is why I stressed time and again about the necessity of keeping this organization free from party politics. Now, Sir, this Bill also seeks to amend section 30 and wants to replace it with what may appear to be an innocuous clause. Section 30 was a very laudable provision in so far as it prohibited its members from deriving monetary gain. It said that no member of the Board or advisory committee shall be appointed as an examiner for any examination conducted by the Board.

Section 30 of the present Act prohibits the members of the Board from drawing monetary benefit as examiners, but I do not know why the new Bill wants to substitute it by a clause which says that the regulations and proceedings of the meetings of the Board shall be published in the official Gazette. This is a subterfuge. Probably they want to delete this clause and keep it up their sleeves so that they are enabled to make it possible for the members of the Board to become examiners and there by draw monetary benefits. Sir, I urge upon the Minister kindly to see that this clause which has a salutary effect is not deleted.

Sir. I am sory to digress back to the personnel of the Board. Theyhave provided that the Government will nominate a vast number of people to act as members of the Board. It is said that they are to be educationists, interested in problems of secondars education. I request, Sir, that a provision be mede that they will be elected by single non-transferable votes of at least 8 members ef this segion who are represented in this House. The will enable this House also to

take lively interest in the affairs of the Board Sir, I submit that the principle of nomination of members by Government is not a happy one.

Now, Sir, I say if we elect members of the Board from this House by a single non-transferable vote they shall not go there as partisans ; they shall go there as representatives of this House, with special representation of the region which the Board is to serve.

A Member : How would you ensure that ?

Mian Muhammad Shafi: Sir, I am asked how would it be ensured that those who are elected from this House will not act in prtitisan spirit ? My answer is because they would not have been nominated by a Minister or by the Government as such, they would feel their responsibility to the House as such and not to the nominating authority. I hope the Minister realises how this will make a difference.

Now, Sir, I refer to section 28 of the original Act. Section 28 of the Act says :

> "From the date of commencement of this Act and till such time as at least ten members of the Board have been appointed, the Director of Public Relations, Punjab, shall exercise all the powers and perform all the duties of the Board under this Act, and after the appointment of at least ten members the Board shall take charge of the functions".

Now, Sir, if you refer to the present Bill, you will see how they seek to substitute it.

For section 28 of the principal Act, the following shall be substituted :—

> "From the date of the commencement of this Act and till such time as at least thirty members of the Board of whom at least ten shall be elected members, have been appointed, the Chairman shall exercise all the powers and perform all the duties of the Board."

Sir, it is possible that it may take a long time to complete this figure and therefore you will have to leave every thing in the hands of the Chairman, who can commit mistakes.

Now, Sir, I want to say only two things more and then finish. One thing is that please keep the officials of the Board free from all influence. If you define them as 'public servants' and they are conscientious people and refuse to be influenced by policemen or others, they will come into trouble. They would bring forward some kind of allegations against the official and start a campaign in the press to bring a bad name to him. I know of an instance. About six or seven months back we read in the papers that the Secretary of the Board had committed certain irregularities or that he was guilty of corruption. We learnt that his office was searched and police took away some files. This brought a bad name to the Board but actually the police failed to establish anything against him. The whole thing was that a police official approached the Secretary and asked him to help his son in getting pass marks. The officer concerned refused to do so. The police official threatened him with dire consequences. A false F. I. R. was prepared and on the basis of that the Secretary's office was searched and files taken away and it appeared in headlines that the Secretary was guilty of corruption. I, therefore, appeal to the Minister to keep the employees and members of this Board outside the scope and definition of 'public servants'. It will be consistent with my demand that it should be an autonomous body. The members of the Board should, of course, be in a position to institute an enquiry into the conduct of any official against whom there might be any charge of irregularity.

Sir, finally I want to say that we are living in Sputnik age. We are not an isolated country ; we are part of the world. It is the duty of our educationists, thinkers and reformers to devote their whole attention with the spirit of self. edication to the problem of bringing up the intellectual and mental level of our

student community, so that our country, in due course, may have men at the helm of affairs who are able and true leaders of the nation. With these words, I propose that this Bill be circulated for eliciting public opinion by 1st August, 1958.

Mian Manzoor Hassan (Gujranwala District): Sir, I beg to move;

That the Punjab Secondary Education (West Pakistan Amendment) Bill, 0958. be referred to a Select Committee to report back by June 15, 1958. The Select Committee to consist of the followin :—

(1) The Minister-in-Charge;
(2) Begum Tahira Agjaz Hassan Agha;
(3) Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmad Qureshi;
(4) Syed Shamim Husain Qadri, and
(5) The mover.

جناب والا—ہمارے فاضل وزیر تعلیم نے اس بل کے جو اغراض و مقاصد بتائے ہیں وہ نہایت ہی شاندار اور قابل تحسین ہیں انہوں نے فرمایا ہے ۔

"It is desirable to enlarge the membership of the Board and to include elected members in it.

In academic bodies academic matters are discussed at a number of levels before final decisions are taken.

یہاں اس بل کی ایک سب سے اہم شق یہ بتائی گئی ہے کہ اس میں انتخاب کا جزو شامل کرنا مطلوب ہے اس لئے وہ یہ بل لا رہے ہیں ۔ میں نے اس بل کا شروع سے آخر تک بغور مطالعہ کیا ہے ۔ لیکن مجھے جو سب سے اہم غرض اس میں نظر آئی ہے وہ یہ ہے کہ سابقہ بل یا موجودہ ایکٹ میں جو ایک بڑی ہی ''نا واجب'' دفعہ ۳۰ تھی اس میں ترمیم کر دی جائے ۔ اس میں یہ درج ہے کہ اس بورڈ کا کوئی ممبر اس سے مالی منفعت نہیں اٹھا سکتا ہے ۔ نہ وہ ایگزیمینر بن سکتا ہے ۔ نہ ممتحن ۔ نہ کسی دوسرے شخص کے ساتھ شرکت کر کے اس بورڈ کے ذریعہ کوئی منفعت بخش کام کر سکتا ہے ۔ اب یہ کہا گیا ہے کہ اس سیکشن کو حذف کر دیا جائے ۔ اس کے علاوہ ایک اور بات بھی نظر آئی ہے کہ کیوں یہ بل پیش کیا گیا ہے ۔ اس ایکٹ میں ایک دفعہ ۲۸ نہایت ہی ''نا واجب'' تھی کہ اس بورڈ کے صاحب چیئرمین اس وقت تک بورڈ کے مختار مطلق رہیں گے جب تک دس ممبر نامزد نہ ہو جائیں ۔ چونکہ ان کا اختیار مطلق ختم ہو جانے کا اندیشہ تھا اس لئے موجودہ بل میں یہ ترمیم لائی گئی کہ جب تک تیس ممبر اس کے نہ ہوں چیئر مین صاحب اکیلے ہی سارے کام سرانجام دیں

گے ۔ جہاں تک اس میں انتخاب کا جزو شامل کرنے کے دعوے کا تعلق ہے وہ مجھے اس میں چنداں نظر نہیں آیا جتنی ترامیم موجودہ بل کے ذریعہ لائی گئی ہیں اگر وہ ساری کی ساری منظور ہو جائیں تو بورڈ کے ۵۲ ممبران میں سے ۱۷ کا انتخاب ہو گا ۔ اور وہ بھی ایک نہایت ہی محدود اور تنگ دائرہ انتخاب کے ذریعہ ۔ اور ۳۵ بدستور نامزد رہیں گے ۔ اس لئے میرے خیال میں یہ دعوی محض ایک فریب ہے ۔ اس کے لئے اس ایوان کا اتنا وقت ضائع کرنے کی ضرورت نہیں تھی ۔ جیسے لارڈ رپن نے لوکل باڈیز میں ایک تہائی ممبران کے انتخاب اور دو تہائی کی نامزدگی کا حکم جاری کر کے بڑی تحسین و آفرین حاصل کی تھی اسی طرح آج ہمارے محکمہ تعلیم بھی ایسی ہی تحسین حاصل کر سکتا ہے ۔ اس ضمن میں انہوں نے جمہوریت کی قدروں کا خون کر دیا ہے ان لوگوں کو جو تعلیم حاصل کر کے جائیں گے یہ موقع نہیں دیا گیا کہ وہ اپنے نمائندوں کے ذریعہ اپنے جذبات اور خیالات کا اظہار کر سکیں کہ ہماری تعلیم میں کیا خامیاں ہیں اور انہیں کیسے دور کیا جا سکتا ہے ۔ ان ترامیم کے ذریعہ پروفیسروں اور لیکچراروں کو نمائندگی نہیں دی گئی ۔ بلکہ صرف پرنسپلوں اور ہیڈ ماسٹروں کو یہ اختیارات دئے گئے ہیں کہ وہ آپس میں بیٹھ کر دو تین نمائندوں کو منتخب کر لیں ۔ میں یہ کہوں گا کہ یہ چیز الیکشن کی روح کے منافی ہے ۔ میں اس نتیجہ پر پہنچا ہوں کہ یہ بل الیکشن کرانے کے لئے نہیں لایا جا رہا بلکہ بورڈ کے اراکین کو رعائتیں دینے کے لئے لایا جا رہا ہے اور چیئر مین بورڈ کے لئے زیادہ سے زیادہ مطلق العنانہ اختیارات حاصل کرنے کے لئے ہے ۔ اس لئے یہ اس قابل نہیں کہ اسے موجودہ صورت میں اس ایوان کے سامنے پیش کیا جائے ۔

ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی ترمیم اس ایوان کے سامنے پیش کرتا ہوں ۔

Mr. Speaker : Motion moved is :

That the Punjab Secondary Education (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) The Minister-in-Charge;

(2) Begum Tahira Aijaz Hussain, Agha ;
(3) Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmad Qureshi ;
(4) Syed Shamim Hussain Qadri ; and
(5) The Mover.

قاضی مرید احمد — (ضلع سرگودھا) — صدر محترم — آج اس ایوان میں جو ترمیمی بل پیش ہے اس میں جناب وزیر تعلیم صاحب نے اعتراف فرمایا ہے کہ آج سے چار سال پہلے جب اصل بل یہاں پیش کیا گیا تھا چونکہ وہ جلد بازی میں پاس کیا گیا تھا اس لئے اس میں بے شمار خامیاں رہ گئی تھیں ۔ اس لئے اب یہ ترمیمی بل یہاں لانے کی ضرورت پیش آئی ہے ۔ قبل اس کے کہ میں اصل مضمون کی طرف آؤں میں آپ کی وساطت سے وزیر تعلیم کی خدمت میں یہ گذارش کروں گا ۔ کہ اگر آج پھر اس بل کو اسی طرح جلدی جلدی پاس کیا گیا تو خدشہ ہے کہ اس میں بھی اسی طرح خامیاں رہ جائیں گی اور سال بھر کے بعد اس ایوان کو اس پر ایک اور ترمیمی بل کے ذریعہ نظر ثانی کرنا پڑے گی ۔ نتیجہ یہ ہو گا کہ عوامی خزانہ کو خواہ مخواہ زیر بار ہونا پڑے گا ۔ میں نے اس اسمبلی کے اخراجات کا کچھ اندازہ کیا ہے ۔ صرف آج کے دن کا خرچ ہمارے اسمبلی ہال کے تمام ممبران اور ملازمین کا سولہ ہزار روپیہ ہے ۔

اور اس قسم کا بل اگر پورے غور و خوض کے بعد پاس کیا جائے تو یقیناً اس کے لئے کم از کم ایک دن جس میں آج کی یہ رات بھی شامل ہو خرچ کرنا نہایت ضروری ہے ۔

(اس مرحلہ پر بعض ممبران کی تجویز پر مسٹر سپیکر نے اسمبلی کا اجلاس پانچ منٹ کے لئے ملتوی کر دیا) ۔

(پانچ منٹ کے بعد اسمبلی کا اجلاس زیر صدارت مسٹر سپیکر دوبارہ شروع ہوا)

Mr. Speaker : The question :

That the Punjab Secondary Education (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion by the 1st August 1958.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :

That the Punjab Secondary Education (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) The Minister-in-Charge ;
(2) Begum Tahira Aijaz Hussain Agha ;

(3) Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmed Qureshi ;

(4) Syed Shamim Hussain Qadri ; and

(5) The Mover.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :

That the Punjab Secondary Education (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 3 *to* 12

Mr. Speaker : Question is :

That Clause 3 to 12 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 13

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 13 stand part of the Bill.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :

That Clauses 14 to 17 as renumbered stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is :

That the Preamble be the preamble of this Bill.

The motion was carried.

Short title

Mr. Speaker : The question is :

That the short title be the Shirt Title of the Bill.

The motion was carried

Rardar Abdul Hamid Khan Dasti (Minister for Education) : Sir, I beg to move :

That the Bill as amended be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the Punjab Secondary Education (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, b passed.

The motion was carried

Mr. Speaker : The Assembly stands adjourned to meet again at 9 00 a.m. tomorrow.

(*The Assembly then adjourned till* 9 *a.m. on Tuesday, the 1st April* 1958

182 PLA—351—22-5-61—SGPWP Lahore.

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN DEBATES

1st April 1958

Vol. V—No. 19

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Tuesday, the 1st April 1958

	Pages
Starred Questions and Answers ..	1213
Leaves of Absence of M.P.As. ..	1236
Adjournment Motions (leave to move) ..	1236
Question of Privilege :—	
Discussion of Resolutions disapproving Ordinances ..	1236
The West Pakistan Mineral Development Corporation Bill, 1958 (passed)	1237
Ruling :—	
Ordinances converted into Acts cannot be discussed by Resolution..	1242
The West Pakistan Water and Power Development Authority Bill, 1958..	1274

Price : Rs 5-0

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

FIFTH SESSION OF THE FIRST PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

1st April 1958

The Assembly met in the Assembly Chamber at 9 a.m. Mr. Speaker, Chaudhri Fazle Ilahi, in the Chair.

Recitation from the Holy Quran and its translation in Urdu

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

ALLOCATIONS UNDER THE HEAD "CONTINGENCIES" OF THE PUBLIC RELATIONS DEPARTMENT

***1256. Sardar Muhammad Zafrullah:** Will the Minister of Social Welfare and Local Government be pleased to state —

(*a*) whether it is a fact that out of the sum of Rs. 1,32,000 allocated under the head "Contingencies" for the Public Relations Department, a sum of Rs. 60,000 has been set apart for "Secret Service Expenditure"; if so, the details of the expenditure of the amount thus set apart and whether this expenditure is subject to usual audit;

(*b*) whether the Public Relations Department gets articles of public interest written by persons other than its employees; if so, the subjects on which articles were got written by outsiders since 1st April 1957, and the names and academic qualifications of the writers of articles and the remuneration paid for each article;

(*c*) whether it is a fact that the Public Relations Department has been reorganised since October 1957; if so, the names and qualifications of the persons who have been employed under that scheme and the conditions of the service of such employees?

Begum Khudeja G. A. Khan (DEPUTY MINISTER FOR SOCIAL WELFARE AND LOCAL GOVERNMENT): (*a*) It is true that a sum of Rs. 1,32,000 was sanctioned by Government as contingencies under the Scheme of re-organisation of the Public Relations Department in September 1957. This is for expenditure on "Writing of Articles and Field Publicity". Out of the above grant, a sum of Rs. 60,000 has been set apart for the above purpose for the Headquarter's office. The expenditure is subject to special Secretariat audit.

(*b*) The Public Relations Department gets articles written by persons other than its own employees. It would not be advisable to disclose the names of all the contributors and the remuneration paid to them as the contributors in many cases have desired to remain anonymous, but I wish to assure the House that the articles are got written by persons of good standing and those considered competent to handle the job.

(*c*) In the context of the changed circumstances following the integration of West Pakistan it was considered imperative to undertake a field publicity programme and to strengthen the field staff of the Public Relations Department, West Pakistan. A scheme for the re-organisation of the Department was, therefore, sanctioned by Government for six months in the first instance in September 1957, covering *inter alia* the following main items :—

(*i*) Appointment of Public Relations Officers particularly for field publicity work.

(*ii*) Raising the status of the existing Divisional Information Offices from the Information Officer's level to that of Assisstant Director.

(*iii*) Opening of new Information Offices at Kalat, Lyallpur, Dera Ismail Khan and Multan. The last mentioned Information Office was to be set up at the Assistant Director's level.

The implementation of the Scheme has just started. A statement showing particulars of the persons appointed against various categories of posts sanctioned in the re-organisation scheme, is attached. All the posts (excepting five posts of Public Relations Officers) which are to be filled through the Public Service Commission, have since been referred to the Commission for advertisement. All the appointments made against these posts are purely temporary and are made on the condition that the persons appointed will compete along with other candidates when the posts are advertised by the Commission.

STATEMENT SHOWING THE PARTICULARS OF THE PERSONS EMPLOYED IN THE PUBLIC RELATIONS DEPARTMENT UNDER THE REORGANIZATIPN SCHLME

Serial No.	Name of post	No. of post	Grade	Name of present incumbent	Qualifications (Academic)	Conditions of service	REMARKS
1	2	3	4	6	7	7	8
			HEADQUARTERS OFFICE, LAHORE				
1	Joint Director Public, Relations.	1	Rs. 600—40—1,000—50/2—1,150 E.B. after Rs. 920 *plus* Rs. 150 per mensem Special Pay.	Sh. Fazal Karim ..	B.A. ..	On his existing emoluments.	On trandsfer from the Ministry of Social Welfare and Local Government where he was as working as Under-Secretary.
2	Assistant Director (Administration).	1	Rs. 300—25—500—530/560—30—770—40—850	Ch. Ghulam Qadir	M.A. ..		Before his posting at the Headqurarters he was working as Assistant Director, Information in the Regional Information Office, Karachi, against the resultant vacancy of Assistant Director at Karachi Mr. Ishtiaq Hussain Azhar,, Information Officer, has been promoted. He is a Graduate.
3	Assistant Director's (Field Publicity).	2	Rs. 300—25—500—530/560—30—770—40—850	(*i*) Mr. Zawwar Hasan. (*ii*) Maulana Bashir Ahmad Akhgar	B.A., LL.B., B.A.	Appointments have been made purely as a stop-gap arrangement. The posts are being advertised by the Commission and the officers will compete along with other candidates who may apply to the Commission.	

TATE MENT SHOWING THE PARTICULARS OF THE PERS ONS EMPLOYED IN THE PUBLIC RELATIONS DEPARTMENT UNDER THE RE-ORGANIZATION SCHEME—CONTD.

Serial No.	Name of post	No. of post	Grade	Name of present incumbent	Qualifications (Academic)	Conditions of service	REMARKS
1	2	3	4	5	6	7	8
4	Information Officers	6	Rs. 250—20—450/25—600/25—750.	(i) S. Ishrat Hussain	B.A.	Ditto	..
				(ii) Mr. Habib-ur-Rahman.	B.A.		
				(iii) Mr. Raheel Akbar Javaid.	M. A.		
				(iv) Mrs. Jameel Hussain.	B.A.		
				(v) Mr. Muhammad Idrees.	M.A.		
				(vi) *vacant*			
5	Head Assistant ..	1	Rs. 150—10—250[15—370.	S. Mustafa Hussain	Matric	Office promotion	Promoted from the post of Assistant on which he holds a lien.
6	Assistants ..	2	Rs. 120—8—200[10—250	(i) Mr. Khurshid Ahmed Bhalli.	B. A. ..	(i) On one month's notice from either side.	..
				(ii) Mr. Muhammad Rashid.	Matric	(ii) Office Promotion ..	Promoted rom the post of Stenographer on which he holds a lien.
7	Stenographer —	1	Rs. 120—8—200[10—250	Mr. Muhammad Rafiq.	Matric	On one month's notice from either side.	On trans er rom the Social Welfare Department where he was working as Stenotypist.

	Steno-typists ..	3	Rs. 75—6—1075/7—175 *plus* Rs. 20 per mensem as Special Pay.	(*i*) Mr. Muhammad Bashir. (*ii*) Mr. Abdul Majid (*iii*) Mr. Abdul Ali	Matric Matric Matric	On one month's notice from either side.	..
9	Senior Clerks ..	2	Rs. 75—6—105/7—175	(*i*) Mr. Siraj-ud-Din (*ii*) Mr. Muhammad Rafiq Janjua.	M.A. (Urdu)	On one month's notice from either side. Ditto	On transfer from the Municipal Committee, Jhelum.
10	Article Writer ..	1	Rs. 150—10—250 ..	Mr. Farhat Ullah	Matric	Filled by office promotion.	..
11	Junior Clerk ..	2	Rs. 60—4—100/5—120	(*i*) Mr. Mahmood Ali (*ii*) Mr. Ghulam Farid	Matric Matric	On one month's notice from either side. Ditto.	
12	Peons ..	5	Rs. 28—½—32 ..	(*i*) Abdul Ghani (*ii*) Abdul Hamid (*iii*) Jamal Din (*iv*) Hidayat Ullah (*v*) Ghulam Muhammad.		Ditto. Ditto. Ditto. Ditto. Ditto.	
13	Despatch Riders	2	Rs. 35—1—45 ..	(*i*) *Vacant.* (*ii*) *Vacant.*			

INFORMATION OFFICE, MULTAN

1	Assitant Director	1	Rs. 300—25—500—530/560—30—770—40—850	*Vacant*			The Information Office at Multan has not started functioning yet. The posts of Assistant Director and Information Officer have been referred to the Commission.
2	Information Officer	1	Rs. 250—20—450/25—600/25—750.				
3	Article Wr ter ..	1	150—10—250.				
4	Steno-typist ..	1	Rs. 75—6—105/7—155 *plus* Rs. 20 per mensem as Special Pay.				
5	Junior Clerks ..	2	Rs. 60—4—100/5—120				
6	Peons ..	3	Rs. 28—½—32 ..				

STATEMENT SHOWING THE PARTICULARS OF THE PERSONS EMPLOYED IN THE PUBLIC RELATIONS DEPARTMENT UNDER THE REORGANIZATION SCHEME—CONTD.

Serial No.	Name of post	No. of posts	Grade	Name of present incumbent	Qualifications (Academic)	Conditions of service	REMARKS
1	2	3	4	5	6	7	8
			INFORMATION OFFICE, BAHAWALPUR				
1	Assistant Director	1	Rs. 300—25—500—530/560—30—770—40—850	Mr. Muhammad Karim Khan.	B. A. ..	Promoted from the post of Information Officer.	
2	Information Officer	1	Rs. 250—20—450/25—600/25—750.	Mr. M. H. Shihab	B. A. ..	Appointed as stop-gap measure pending selection by the Public Service Commission.	Appointed against the post of Information Officer vacated by Mr. Muhammad Karim Khan.
3	Public Relations Officer.	1	Ditto	*Vacant*			
4	Article Writer ..	1	Rs. 150—10—250 ..	Mr. Muhammad Abdul Majid	M. A. (Urdu)	Appointed as a stop-gap measure pending selection by the Public Service Commission	
5	Steno-typist ..	1	Rs. 75—6—105/7—175 *plus* Rs. 20 per mensem as special pay.	..		One month's notice from either side.	
6	Senior Clerk ..	1	Rs. 75—6—105/7—175	Mr. Atta Ullah ..	Matric	..	Promoted from the post of Junior Clerk.
7	Junior Clerk ..	1	Rs. 60—4—100/5—120				

INFORMATION OFFICE, RAWALPINDI

1	Assistant Director	1	Rs. 300—25—500—530/560—30—770—40—850	*Vacant* ..			The post has been referred to the Public Service Commission.
2	Public Relations Officer.	1	Rs. 250—20—450/25—600/25—750.	*Vacant.*			
3	Article Writers ..	2	Rs. 150—10—250 ..	(*i*) Mr. Rehman Muznib. (*ii*) Mr. Muhammad Sharif.	(*i*) Intermediate (*ii*) M.A. (Persian)	Appointment in a stop-gap arrangement. The post have been referred to the Public Service Commission.	
4	Senior Clerk ..	1	Rs. 75—6—105/7—175	Mr. M.A. Saleem ..	Marric	On one month's notice from either side.	
5	Junior Clerks ..	2	Rs. 60—4—100/5—120	(*i*) Mr. Abdul Aziz (*ii*) *Vacant.*	Matric		
6	Photographer ..	1	Rs. 200—10—300 ..	Mr. Sher Hussain	..	—	On transfer from the Regional Information Office, Peshawar.
7	Dark Room Assistant.	1	Rs. 60—4—100 ..	*Vacant.*			
8	Peons ..	2	Rs. 28—½—32 ..	(*i*) Farzand Ali .. (*ii*) Kazam Ali	..	On one month's notice from either side.	

INFORMATION OFFICE, HYDERABAD

1	Assistant Director	1	Rs.j300—25—500—530 / 560—30—770—40—850	Mr. A. K. Brohi ..	B.A. ..	Promoted from the post of Information Officer.	
2	Public Relations Officer.	1	Rs. 250—20—450/25—600/25—750.	*Vacant.*			
3	Stenotypist ..	1	As obtaining in the Region.				
4	Senior Clerk ..	1					
5	Junior Clerk ..	1					
6	Peons ..	2					

STATEMENT SHOWING THE PARTICULARS OF THE PERSONS EMPLOYED IN THE PUBLIC RELATIONS DEPARTMENT UNDER THE RE-ORGANIZATION SCHEME—CONTD.

Serial No.	Name of post	No. of posts	Grade	Name of present incumbent	Qualifications (Academic)	Conditions of service	REMARKS
1	2	3	4	5	6	7	8
			INFORMATION OFFICE, KALAT				
1	Information Officer	1	Rs. 250—20—450/25—600/25—750.	Mr. S. I. N. Jeoffery	B. A. ..	Appointed in a stop-gap arrangement. Post referred to the Commission.	
2	Article Writer ..	1	Rs. 150—10—250 ..	*Vacant.*			Post referred to the Public Service Commission.
3	Steno-typist ..	1	As obtaining in the Region.	*Vacant*			..
4	Junior Clerk ..	1					
5	Peons ..	2					
			INFORMATION OFFICE, LYALLPUR				
1	Information Officer	1	Rs. 250—20—450/25—600/25—750.	Mian Ahmad Din ..	B.A., LL.B.	..	This is not a fresh appointment. The incumbent has been transferred from the Headquarters Office in the same capacity.
2	Article Writers ..	2	Rs. 150—10—250 ..	(*i*) Mr. Murtaza Hussain. (*ii*) *Vacant.*	B. A. ..	Appointed in a stop-gap arrangement.	One post has been referred to the Public Service Commission.

3	Junior Clerk ..	1	Rs. 60—4—100/5—120	Mr. Nur-ul-Hassan	Matric	On one month's notice from either side.	
4	Peons ..	2	Rs. 28—½—32 ..				

INFORMATION OFFICE, DERA ISMAIL KHAN

1	Information Officer	1	Rs. 250—20—450/25—600—25—750.	Mr. Iqtidar Ali Mazhar.	M. A. ..	..	Transferred from the Regional Information Office, Peshawar, where he was working as Information Officer.
2	Article Writer ..	1	Rs. 150—10—250 ..	Mr. Muhammad Ilyas.	Matric	..	Office promotion.
3	Steno-typist ..	1	Rs. 75—6—105/7—175 *plus* Rs. 20 per mensem as special pay.	*Vacant.*			
4	Junior Clerk ..	1	As obtaining in the Region.	*Vacant.*			
5	Peons ..	2		(*i*) Mir Afzal .. (*ii*) Fida Muhammad	..	On one month's notice from either side.	

INFORMATION OFFICE, QUETTA

1	Assistant Director	1	Rs. 300—25—500—530/560—30—770/40—850.	*Vacant.*			Post referred to the Public Service Commission.
2	Public Relations Officer.	1	Rs. 250—20—450/25—600/25—750.	*Vacant.*			
3	Article Writers ..	2	Rs. 150—10—250 ..	(*i*) Mr. Iqbal Salman (*ii*) *Vacant.*	Matric	Ditto	Office promotion. Post referred to the Commission.
4	Steno-typist ..	1	Rs. 75—6—105/7—175 *plus* Special Pay at Rs. 20 per mensem.	*Vacant.*			

STATEMENT SHOWING THE PARTICULARS OF THE PERSONS EMPLOYED IN THE PUBLIC RELATIONS DEPARTMENT UNDER THE RE-ORGANIZATION SCHEME—CONCLD.

Serial No.	Name of post	No. of posts	Grade	Name of present incumbent	Qualifications (Academic)	Conditions of service	REMARKS
1	2	3	4	5	6	7	8
			INFORMATION OFFICE QUETTA—*concld.*				
5	Senior Clerk ..	1	Rs. 75—6—105/7—175	Mr. Israr-ud-Din ..	Matric	On one month's notice from other side.	
6	Junior Clerk ..	2	Rs. 60—4—100/5—120	(*i*) Mr. Noor Muhammad.	Matric..	Ditto	
				(*ii*) Sh. Abdul Jalil	Matric..	Ditto.	
7	Dark Room Assistant.	1	Rs. 60—4—100 ..	*Vacant.*			
8	Peons ..	4	Rs. 28—½—32 ..				
			INFORMATION OFFICE, PESHAWAR				
1	Assistant Director	1	Rs. 300—25—500—520/560—30—770—40—850.	Mr. Karim Bakhsh Khalid.	B.A. ..	Promoted from the post of Information Officer.	A permanent Information Officer.
2	Article Writer ..	1	Rs. 150—10—250 ..	*Vacant* ..	..	..	Referred to the Public Service Commission.
3	Senior Clerk ..	1	Rs. 75—6—105/7—175	*Vacant.*			
4	Junior Clerk ..	1	Rs. 60—4—100/5—120	*Vacant.*			
			REGIONAL INFORMATION OFFICE, PESHAWAR				
1	Public Relations Officer.	1	Rs. 250—20—450/25—600/25—750.	*Vacant.*			
2	Peon ..	1	Rs. 28—½—32 ..	*Vacant.*			

Mian Muhammad Shafi: Will the Minister for Social Welfare please state if the Secret Service Expenditure of the Public Relations Department is subject to social audit ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood (MINISTER FOR SOCIAL WELFARE) : This has been answered already.

Mian Muhammad Shafi: If they are subject to special audit then what is the hitch in the way of the Minister to reveal the details of those funds ?

Makhdumzada Syed Hasan Mahmood : It would not be in the interest of the State to give the details.

Mian Muhammad Shafi: Will the Minister for Social Welfare please state whether a sum of Rs. 5,000 out of the triabl publicity money was paid to a Lahore newspaper ?

Makhdumzada Syed Hasan Mahmood : I need fresh notice.

Mian Mvhammad Shafi : May I know from the Minister that a sum of Rs. 7,000 was paid to another newspaper ?

Makhdumzada Syed Hasac Mahmood : My answer is the same as I gave for the previous question.

Mian Muhammad Shafi : Will the Minister be pleased to state whether the matter of appointing a joint Public Relations Director was referred to the Public Service Commission ?

Makhdumzada Syed Hasan Mahmood: If the honourable member will observe a little patience, he will see that this question is coming ahead and the answer will be there.

WATER-SUPPLY SCHEME FOR MUNICIPAL COMMITTEE, HOTI MARDAN

***1277. Khan Abdul Ghani Khan Khattak :** Will the Minister of Social Welfare and Local Government be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that water-supply scheme for the Municipal Committee of Hoti Mardan has been sanctioned if so, (*i*) the date of its sanction; (*ii*) the date on which the work on the scheme has been started, (*iii*) the time contemplated to be required for its completion, (*iv*) the reasons for the delay; if any, on its completion.

(*b*) whether it is a fact that the local administration has approached the Provincial Government for the grant of adequate funds for the completion of the work; if so, the action proposed to be taken in this behalf ?

مرزا ممتاز حسن قزلباش—(وزیر زراعت و خوراک) ۔

(الف) جی ہاں ۔

(۱) سابقہ فرنٹیر گورنمنٹ نے یکم دسمبر ۱۹۵۳ء کو
اور سینٹری بورڈ نے ۱۳ فروری ۱۹۵۸ء کو ۔

(۲) مئی ۱۹۵۷ء ۔

(۳) تین سال کے اندر اندر ۔

(ب) سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

IMPORTED CYCLES DISTRIBUTED IN LYALLPUR DISTRICT

***1021. Alhaj Mian Abdul Wahid :** Will the Minister of Food and Agriculture be pleased to state—

(*a*) the number of imported cycles distributed among the public through permits in Lyallpur district during the years 1955 and 1956 ;

(*b*) the number of cycles out of those mentioned in (*a*) above distributed in urban areas of the district ;

(*c*) the number of cycles out of those mentioned in (*a*) above distributed among the rural population of Lyallpur District together with the names and addresses of the persons to whom these cycles were sold ;

(*d*) the number of cycles distributed among the urban and rural population of Toba Tek Singh Tehsil, respectively during the years 1955 and 1956 together with the names and addresses of the persons of the rural areas to whom these cycles were sold ?

مرزا ممتاز حسن قزلباش —(وزیر خوراک و زراعت) -

(الف) ۱۱۸۴ -

(ب) ۹۷۰ -

(ج) ۲۰۹ - نام اور پتے فہرست میں دیکھے جا سکتے ہیں جو میز پر رکھدی گئی ہے -

(د) شہری ۱۵۰ -
(ہ) دیہی ۶۵ -
} نام اور پتے فہرست میں دیکھے جا سکتے ہیں - جو میز پر رکھ دی گئی ہے -

(و) آبادی شہری ۲،۸۳،۳۹ مطابق مردم شماری ۱۹۵۱ء -

آبادی دیہی ۱۸،۶۹،۸۲۴ مطابق مردم شماری ۱۹۵۱ء -

(ز) دیہاتی اور شہری علاقوں میں آبادی کے مطابق سائیکل تقسیم کرنا ممکن نہ تھا کیونکہ سائیکل باہر کے ممالک سے درآمد کی جاتی تھی اور ان کی تعداد بہت ہی قلیل تھی -

رانا گل محمد ڈون—کیا میں وزیر متعلقہ سے پوچھ سکتا ہوں کہ سائیکلوں کے پرمٹ صرف لائلپور میں ہی دئے جاتے ہیں یا تحصیلوں میں بھی پرمٹ دینے کا کوئی انتظام ہے ؟

مرزا ممتاز حسن قزلباش— چونکہ سائیکلوں پر سے کنٹرول اٹھا لیا گیا ہے اس لئے پرمٹ دینے کا سوال پیدا نہیں ہوتا -

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon :** May I know from the Minister if some arrangement was made by the Government to issue permits of cycles at tehsil levels?

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : An arrangement was made by the Central Government through Controller-General of Prices and Supplies for the issue of release orders to various Provinces and the Federal Capital. The dealers in the up-country used to get stocks from Karachi against releases made to the Provincial Government. It mainly depended on the imports of cycles and releases then made by the Central Government.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon :** Is this the answer to my question ? I have put a very simple question whether the permits for the sale of cycles were issued at the district headquarters or there was some arrangement at the Tehsil headquarters for giving such permits ? The answer he has given is about the arrangement of the Central Government with the province for the release of cycles.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : I require notice for this.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon:** All right, I put it this way.

Is it a fact that there was no arrangement at the tehsil level for the benefit of rural areas people ?

Mr. Speaker : It is the same question though clothed in different words.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon :** Is it not a fact that the rural area people need cycles urgently because they have to come to the 'mandis' from their villages ?

Mr. Speaker : Disallowed, it is the same question.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon :** It is not a fact that the cycles are not supplied to the rural areas in proportion to the population?

Mirza Mumtaz Hussan Qizilbash : No.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon :** Is it a fact that out of 1, 114 cycles, 975 were given in the urban areas ?

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : It all depends upon the requirements of the people.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon :** How can the Minister say that the requirement of the urban areas is more than that of the rural areas, whereas the population in the rural areas is about 9 or 10 times more than the urban areas ?

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : The honourable member is taking the entire population of the district. It is only the villages adjoining the urban population that mostly need cycles.

مسٹر مظفر علی خان— کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ آیا کیمبلپور کو بھی کوئی کوٹا دیا گیا تھا ؟

مرزا ممتاز حسن قزلباش— سوال کیمبلپور کے متعلق نہیں لائلپور کے متعلق ہے ۔

الحاج میاں عبدالواحد — انہوں نے فرمایا ہے کہ سائیکل آبادی کے لحاظ سے تقسیم نہیں کئے جاتے بلکہ شہروں میں زیادہ دئے جاتے ہیں اور دیہات میں کم میں پوچھنا

Mr. Speaker : Disallowed. It is the same question.

چاہتا ہوں کہ آبادی کے تناسب سے کیوں نہیں دئے جاتے ؟

مرزا ممتاز حسن قزلباش— سائیکلوں کی تعداد اتنی قلیل ہوتی ہے کہ ان کو آبادی کے تناسب سے تقسیم کرنا ناممکن ہے ۔

رانا گل محمد خوں—کیا وزیر متعلقہ کو معلوم ہے کہ دیہاتی آبادی کو سائیکلوں کی زیادہ ضرورت ہے بہ نسبت شہری آبادی کے کیونکہ ان کو منڈیوں وغیرہ میں آنا پڑتا ہے ؟

Mr. Speaker : Disallowed. It is thd same question.

مسٹر مظفر علی خان—کیا یہ حقیقت ہے کہ شہروں کے پروپیگنڈے کی وجہ سے ان کو ہر معاملے میں ترجیح دی جاتی ہے اور ہر چیز میں زیادہ کوٹا دیا جاتا ہے ؟

مرزا ممتاز حسن قزلباش— جی نہیں ۔

الحاج میاں عبدالواحد— چینی کی تقسیم کے سلسلے میں وہ کہتے ہیں کہ دیہاتی خود چینی پیدا کرتے ہیں اس لئے انہیں کم کوٹا دیا جاتا ہے ۔ میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا وہ سائیکل بھی خود پیدا کرتے ہیں ؟

مسٹر سپیکر—اس سوال کی اجازت نہیں ۔

SUPPLY OF SUGAR QUOTA TO VILLAGES OF LYALLPUR DISTRICT

***1025. Alhaj Mian Acdul Wahid :** Will the Minister of Food and Agriculture be pleased to state—

(*a*) the total number of villages in the Lyallpur district;

(*b*) the number of such villages among these as have not been given sugar quota since 1955; if so, the reasons therefor ?

مرزا ممتاز حسن قزلباش—(وزیر خوراک و زراعت)۔

(الف) ۱,۳۷۷ ۔

(ب) ۱,۱۰۵ ۔

دیہاتی علاقوں میں مل کی بنی ہوئی چینی صرف وہاں تقسیم کی جاتی ہے - جہاں اس کی واقعی ضرورت ہوتی ہے - ضلع لائل پور میں دیسی چینی کی افراط تھی - اس وجہ سے پچھلے چند سالوں میں مل کی بنی ہوئی چینی کی مانگ محدود رہی - گذشتہ ایک سال سے اس کی مانگ میں اضافہ ہو گیا ہے - چنانچہ ضلع کے دیہاتی علاقوں میں چینی کی تقسیم کا دائرہ بھی وسیع کر دیا گیا ہے اس وقت وہاں ۲۷۲ ڈپو ضلع کے مختلف علاقوں میں چینی تقسیم کر رہے ہیں -

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the hon'ble Minister for Food and Agriculture whether there has been any move on the part of the rural population that they do not require imported sugar ?

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash : They did not actually require it, because they had plenty of 'desi' sugar in the district.

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that the rural population has been pressing repeatedly for being allowed some sugar in the rural are as, because a large portion of rural population has been deprived of it ?

Mirza Mumtaz Hasan Qizilbash : Where the demand is made, the district authorities meet it.

چودھری سعی محمد—کیا آنریبل وزیر متعلقہ بیان فرمائیں گے کہ آیا یہ حقیقت ہے کہ دیہاتیوں کو کھانڈ اور سائیکلوں کے کوٹے وغیرہ کے سلسلے میں نظر انداز کیا گیا ہے اور کیا جا رہا ہے ؟ کیا ملازمتوں - کھانڈ اور سائیکلوں کے کوٹے میں ہمارا حق نہیں ہے ؟ اگر ہے تو پھر ہمیں کیوں نظر انداز کیا جا رہا ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

الحاج میاں عبدالواحد—کیا آنریبل وزیر خوراک بیان فرمائیں گے کہ ان کے نزدیک دیہاتی لوگ انسانوں کی فہرست میں شمار ہوتے ہیں یا نہیں ؟

چوھدری غلام رسول تارڑ—کیا آنریبل وزیر متعلقہ بیان فرمائیں گے کہ لائلپور کے ضلع میں دو چھٹانک کے حساب سے کھانڈ کا جو کوٹہ دیا گیا ہے . . . . . .

مسٹر سپیکر—اس سوال میں دو چھٹانک کا ذکر کہاں سے آ گیا ؟

مسٹر مظفر خان — پچھلے دنوں جناب وزیر خوراک نے فرمایا تھا کہ ایک کمیٹی بنائی جا رہی ہے جو یہ فیصلہ کرے گی کہ دیہاتیوں کو کھانڈ کا کتنا کوٹہ دیا جائے۔ کیا میں جناب وزیر سے دریافت کر سکتا ہوں کہ آیا اس کمیٹی نے اب تک کوئی کارروائی کی ہے ؟

مرزا ممتاز حسن قزلباش—میں نے مختلف پارٹیوں کے لیڈروں کو خطوط لکھے تھے جن میں سے کچھ کے جواب موصول ہوئے ہیں اور کچھ کے نہیں ہوئے۔ مسلم لیگ پارٹی کے لیڈر نے بھی ابھی تک کوئی جواب نہیں دیا۔ جب ان سب کے جواب آ جائیں گے تو کمیٹی کا اجلاس طلب کر کے اس امر کا فیصلہ کیا جائیگا۔

رانا گل محمد نون—کیا میں وزیر خوراک سے دریافت کر سکتا ہوں کہ شہری آبادی کو چینی کی تقسیم کے معاملے میں دیہاتی آبادی پر کیوں ترجیح دی جاتی ہے ؟ اور شہری آبادی کو کیوں بہتر تصور کیا جاتا ہے ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

رانا گل محمد نون—کیا میں دریافت کر سکتا ہوں کہ دیسی کھانڈ کی تقسیم شہری آبادی میں کیوں نہیں کی جاتی ؟

مسٹر سپیکر—یہ سوال اس جواب سے کیسے پیدا ہوتا ہے ؟

۲ **رانا گل محمد نون**—جناب وزیر متعلقہ فرماتے ہیں کہ دیہاتی علاقوں میں لوگ دیسی چینی استعمال کرتے ہیں۔ کیا وزیر متعلقہ شہریوں کے لئے دیسی چینی اچھی نہیں سمجھتے اور اسے صرف دیہاتیوں کے لئے ہی مناسب سمجھتے ہیں ؟

ڈاکٹر خان صاحب — کیا آنریبل منسٹر اس corrupt سسٹم کو stop کر سکتے ہیں ؟

مرزا ممتاز حسن قزلباش—جی ہاں۔ ہم تو چاہتے ہیں کہ کنٹرول ختم جلد از جلد stop ہو۔ بلکہ ہم نے تو یہ سسٹم کرنے کا بھی فیصلہ کیا ہے مگر فی الحال

کھانڈ کی قلت کی وجہ سے ایسا کرنا ممکن نہیں - جس وقت یہ قلت دور ہو جائیگی یہ کنٹرول اٹھا دیا جائیگا -

مسٹر مظفر علی خان—ابھی جناب وزیر خوراک نے فرمایا ہے کہ انہوں نے ان لیڈروں کو خطوط لکھے ہیں جو اس کمیٹی میں شامل کئے جائیں گے - کیا میں ان سے دریافت کر سکتا ہوں کہ ان میں سے شہریوں کو کتنے لکھے گئے ہیں اور دیہاتیوں کو کتنے ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

الحاج میاں عبدالواحد— کیا جناب وزیر متعلقہ ان دیہات کو جنہیں کھانڈ کا کوٹہ نہیں دیا جاتا کوٹہ دلوانے کا مناسب انتظام فرمائیں گے ؟

مرزا ممتاز حسن قزلباش—جی ہاں -

میجر جنرل جمالدار—وزیر متعلقہ نے مجھے اس کمیٹی پر مقرر کرنے کے متعلق فرمایا تھا - کیا میں دریافت کر سکتا ہوں کہ انہوں نے مجھے اس کے متعلق کوئی اطلاع دی ہے ؟

مرزا ممتاز حسن قزلباش—میں نے عرض کیا ہے کہ ابھی تک میرے پاس سب لیڈروں کی طرف سے جواب موصول نہیں ہوئے - جب موصول ہو جائیں گے تو اس کے بعد دعوت نامے بھیجے جائیں گے -

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین— کیا وزیر متعلقہ فرما سکتے ہیں کہ شہریوں کو کھانڈ محض اس لئے دی جاتی ہے کہ انہیں اس کی زیادہ ضرورت ہوتی ہے اور دیہاتیوں کو اس کی ضرورت نہیں ہوتی ؟

Mr. Speaker Disallowed.

الحاج میاں عبدالواحد—کیا وزیر متعلقہ بیان فرمائیں گے جیسا کہ انہوں نے فرمایا ہے کہ ضلع لائیلپور میں اچھی قسم کی دیسی کھانڈ تیار ہوتی ہے - کیا وہ کھانڈ شہروں میں جا کر فروخت نہیں ہوتی ؟ اور کیا شہری لوگ اسے استعمال نہیں کرتے ؟

مرزا ممتاز حسن قزلباش—اس کے متعلق کوئی ممانعت نہیں -

قاضی مرید احمد—کیا میں وزیر متعلقہ سے دریافت کر سکتا ہوں کہ اس ضمن میں کتنے پارٹی لیڈروں کو چٹھیاں لکھی گئی ہیں ؟ اور اس کمیٹی کا اجلاس کب تک بلانے کی امید ہے ؟

مرزا ممتاز حسن قزلباش—میں تو یہ اجلاس جلد از جلد بلانا چاہتا ہوں - در اصل اسمبلی کے موجودہ اجلاس کے شروع ہونے کے تین دن بعد یہ چٹھیاں نیشنل عوامی پارٹی - عوامی لیگ اور مسلم لیگ پارٹی کے لیڈروں کو لکھی گئی تھیں -

قاضی مرید احمد—اس کمیٹی کی میٹنگ کب تک بلانے کا خیال ہے اور اس کا مقصد کیا ہے ؟

مرزا ممتاز حسن قزلباش—جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے - مختلف پارٹیوں کے لیڈروں سے جواب موصول ہونے کے بعد جلد از جلد یہ میٹنگ بلائی جائیگی - مقصد یہ ہے کہ وہ بحیثیت عوام کے نمائندوں کے مجھے مشورہ دے سکیں کہ آئندہ چینی کی تقسیم کس طرح کی جائے ؟:

CANCER INSTITUTE

* 399. **Mian Manzoor-i-Hasan:** Will the Minister of Health be pleased pleased to state—

(*a*) whether there is any Cancer Institute in West Pakistan;

(*b*) the arrangements made by the Government for the treatment of Cancer in West Pakistan ?

خان خدا داد خان—(وزیر صحت مغربی پاکستان)—

(الف) مغربی پاکستان میں سرطان کے علاج کے لئے کوئی مخصوص ادارہ نہیں -

(ب) سرطان کے علاج کے لئے میو ہسپتال لاہور - گنگا رام ہسپتال لاہور - نشتر ہسپتال ملتان اور سول ہسپتال حیدر آباد میں انتظامات موجود ہیں - مغربی پاکستان کے ہر تدریسی ادارے

میں مزید سہولتیں مہیا کی جا رہی ہیں - ''ریڈیو تھراپسٹس'' کی تربیت کے لئے ''ریڈیالوجی'' کا ایک ادارہ قائم کرنے کی تجویز ہے - مرکزی اداروں مثلاً میو ہسپتال لاہور - نشتر ہسپتال ملتان وغیرہ میں ''آئی سوٹوپ'' کے مراکز کے سلسلے میں ''فارن ایڈمنیشن پروگرام'' کے ماہرین سے گفت و شنید کی جا رہی ہے -

Mian Manzoor-i-Hassan : May I ask whether special wards have been opened for the treatment of cancer in these hospitals.

Khan Khuda Dad Khan : Yes.

سید عابد حسین—(وزیر مواصلات) - اردو میں سوال کیجئے آپ کی انگریزی ہم نہیں سمجھ سکتے -

مسٹر سپیکر — پچھلے ۱۳ دن تو آپ کو ان کی انگریزی کی سمجھ آتی رہی ہے اب کیا مشکل پیش آ گئی ہے -

Mr. Ghulam Mustafa Bhurguri : May I ask the hon'ble Minister whether cancer cannot be diagnozed at a very early stage.

Mr. Speaker : Disallowed.

مسٹر مظفر خان—کیا آنریبل وزیر صحت ارشاد فرمائیں گے کہ سرطان کے لئے کہاں کہاں ہسپتال کھولے گئے ہیں ؟

خان خدا داد خان— سرطان کے علاج کے لئے فی الحال مرکزی ہسپتالوں میں انتظام کیا جا رہا ہے کوئی الگ ہسپتال کھولنے کا ابھی ارادہ نہیں -

مولوی محمد اسلام الدین—جناب والا - نشتر ہسپتال ایک بہت بڑا ادارہ ہے - میں یہ دریافت کرتا ہوں کہ آیا اس کے لئے حکومت کوئی رقم دینے کو تیار ہے ؟

مسٹر سپیکر—یہ سوال سرطان کے متعلق ہے -

شیخ خورشید احمد—کیا سول ہسپتال حیدر آباد میں ریڈیالوجی کا کوئی بندوبست کیا گیا ہے ؟

خان خدا داد خان—ابھی نہیں -

میں نے سرطان کے متعلق عرض کیا ہے کہ میو ہسپتال لاہور - گنگا رام ہسپتال لاہور - نشتر ہسپتال ملتان اور سول ہسپتال حیدرآباد

میں اس کے انتظامات کئے گئے ہیں - اور لیاقت میڈیکل کالج میں مزید سہولتیں بہم پہنچائی جا رہی ہیں -

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask whether arrangements have been made in these hospitals for the treatment of cancer.

خدا داد خان—میں نے عرض کیا ہے کہ لاہور و ملتان اور حیدر آباد کے ہسپتالوں میں اس کے علاج کا انتظام ہے -

ایک ممبر—ہماری سمجھ میں کچھ نہیں آیا -

خان صفی اللہ خان— پوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - اس وقت ملک کے ہر علاقہ سے ممبران تشریف لائے ہیں - اس لئے ضروری ہے کہ ان کے تلفظ میں فرق ہوگا - معزز ممبر کو چاہئے کہ ہر قسم کے تلفظ سے پہلے واقفیت حاصل کریں پھر سب کچھ سمجھ میں آ جائے گا -

مسٹر مظفر خان—کیا میں وزیر متعلقہ سے پوچھ سکتا ہوں کہ کینسر کس کو کہتے ہیں -

خان خدا داد خان—یہ ایک لا علاج مرض ہے -

GRANT OF PROPRIETARY RIGHTS TO REFUGEES IN LAND ALLOTTED TO THEM

***1270. Pirzada Maulvi Muhammad Islamuddin :** Will the Minister of Refugees and Rehabilitation be pleased to state—

(*a*) whether the refugees in the Province have been granted proprietary rights in the land allotted to them in lieu of the lands previously owned by them, if not, the reasons therefor; and

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, whether the records of rights, have been prepared and verified; if not the time required for the preparation and verification of records of rights ?

شیخ مسعود صادق— (وزیر مہاجرین و بحالیات) -

(الف) جی نہیں - اس کے متعلق ضروری قانون نافذ کرنے کا معاملہ مرکزی حکومت کے زیر غور ہے -

(ب) پیدا نہیں ہوتا -

چودھری غلام رسول تارڑ—کیا وزیر مہاجرین بتائیں گے کہ جن مہاجرین کو مستقل طور پر اراضی الاٹ ہو چکی ہے کیا وہ اس میں سے درخت کاٹ سکتے ہیں -

شیخ مسعود صادق — میں نے عرض کیا ہے کہ مستقل طور پر اراضی الاٹ کرنے کا معاملہ ابھی مرکزی حکومت کے زیر غور ہے اور اس کے لئے ایک قانون نافذ کیا جا رہا ہے۔

چودھری غلام رسول تارڑ—جن مہاجرین کو اراضی کی مستقل الاٹمنٹ ہو چکی ہے اور وہ بارانی ہے کیا اس میں چاہات لگائے جا سکتے ہیں۔

شیخ مسعود صادق- میں نہیں سمجھتا کہ مستقل الاٹمنٹ سے آپ کا کیا مطلب ہے۔ ابھی تو قانون بنایا جا رہا ہے آپ اپنی مرضی سے کیسے درخت کاٹ سکتے ہیں۔

مولوی محمد اسلام الدین—جناب والا۔ "الف" کے جواب میں وزیر صاحب نے فرمایا ہے۔ "نہیں"۔ یہ جواب تسلی بخش نہیں۔ اس لئے میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ جب سابقہ زمین کے بدلے میں مہاجرین کو حقوق ملکیت مل گئے ہیں تو پھر "نہیں" کہنے سے وزیر صاحب کا کیا مطلب ہے۔

مسٹر سپیکر—اس سوال کی اجازت نہیں۔

چودھری مہتاب خان—کیا وزیر بحالیات کو علم ہے کہ مہاجرین کو جو زمین مستقل طور پر مل گئی ہے اس میں سے وہ درخت کاٹ سکتے ہیں۔ اس کی اجازت ہے اور لوگ روزانہ کاٹ رہے ہیں۔

شیخ مسعود صادق—اس کے متعلق ابھی مرکز سے کوئی اطلاع نہیں آئی۔

چودھری مہتاب خان—کیا وزیر صاحب کو معلوم ہے کہ اس وقت تک ہزار ہا درخت کاٹے جا چکے ہیں۔

مسٹر سپیکر—اس سوال کی اجازت نہیں ہے۔

مولوی محمد اسلام الدین—کیا وزیر بحالیات ارشاد فرمائیں گے کہ جن مہاجرین کو پروڈیوس انڈکس کے مطابق ان کی متروکہ زمین کے بدلے میں یہاں کی زمین کے حقوق ملکیت

مل چکے ہیں ۔ وہ اسے بیع ۔ رہن یا ہبہ کر سکتے ہیں ۔

شیخ مسعود صادق—یہ الاٹمنٹ ابھی عارضی مستقل ہے جب تک سنٹرل گورنمنٹ کوئی اس قسم کی لیجسلیشن نہیں لائے گی جس طرح کہ اس نے Urban Immovable Property کے متعلق ایک بل بنایا ہے اور جب تک ملکیت کے متعلق بھی ایک بل نہیں بنایا جاتا اس وقت تک کچھ نہیں کہا جا سکتا ۔

چودھری مہتاب خان—کیا آنریبل وزیر مہاجرین کو یہ علم نہیں ہے کہ ان مہاجرین کو جنہیں مستقل طور پر زمین الاٹ ہوئی ہیں اپنی اراضی کو بیع یا فروخت کرنے کے لئے صرف کسٹوڈین سے اجازت ہی لینی پڑتی ہے ۔ لیکن انہوں نے جواب میں فرمایا ہے کہ وہ بیع یا فروخت نہیں کر سکتے ؟

شیخ مسعود صادق—آپ نے جو یہ فرمایا ہے کہ کسٹوڈین سے اجازت لینی پڑتی ہے اسکا یہ مطلب ہے کہ آپ میرے جواب کو confirm کر رہے ہیں ۔

قاضی مرید احمد—کیا میں فخر وزارت جناب وزیر بحالیات سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ جیسا کہ انہوں نے ابھی فرمایا ہے کہ مہاجرین درخت نہیں کاٹ سکتے ۔ کیا وہ اپنے محکمہ سے دریافت کر کے اس ہاؤس کو مطلع کر سکتے ہیں کہ آیا وہ کاٹ سکتے ہیں یا نہیں ؟

Minister : Sir, does it arise out of this question ?

I have already said that it is not allowed without permission.

مسٹر سپیکر—قاضی صاحب انہوں نے کہہ دیا ہے کہ وہ درخت نہیں کاٹ سکتے ۔

چودھری مہتاب خان—جناب والا ۔ میری یہ عرض ہے کہ انہوں نے بالکل غلط کہا ہے ۔ جن مہاجرین کو مستقل طور پر اراضی الاٹ ہو گئی ہے انہیں یہ حق ہے کہ وہ درخت کاٹ سکتے ہیں لہذا ان کا یہ کہنا درست نہیں کہ وہ نہیں کاٹ سکتے ۔

مسٹر سپیکر — آپ نے سوال کیا اور انہوں نے جواب دیدیا غلط اور صحیح کا جھگڑا اس وقت طے نہیں ہو سکتا ۔

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الحین—کیا وزیر مہاجرین یہ ارشاد فرمائیں گے کہ جن مہاجرین کو انہوں نے ان کی سابقہ ملکیت کے بدلے اراضی الاٹ کی ہے ان کو اس پر مکمل ملکیت کے حقوق کب تک دئے جائینگے ؟ کیونکہ جیسا کہ وزیر مہاجرین نے فرمایا ہے کہ وہ درخت نہیں کاٹ سکتے لہذا جب تک ان کو پورے حقوق عطا نہ کئے جائیں گے یہ مشکلات ان کو درپیش رہیں گی میں ان سے دریافت کرتا ہوں کہ ان کو کب تک مکمل حقوق دئے جائیں گے ؟

مسٹر سپیکر— اس کا جواب انہوں نے پہلے دے دیا ہے ۔

الحاج میاں عبدالواحد — جناب والا ۔ وزیر متعلقہ نے فرمایا ہے کہ مہاجرین درخت نہیں کاٹ سکتے ۔ میں ان کی اطلاع کے لئے یہ عرض کرنا ضروری سمجھتا ہوں کہ گذشتہ سال جن لوگوں کے خلاف عدالت میں مقدمات دائر کئے گئے تھے وہ واپس لئے گئے ۔ کیا میں ان سے درخواست کر سکتا ہوں کہ وہ اس غلط فہمی کو دور کرنے کے لئے مکمل تحقیقات کے بعد کل اس ہاؤس میں مفصل بیان دیں ؟

مرزا ممتاز حسن قزلباش—(وزیر خوراک) ۔ زراعتی آلات بنانے کے لئے چونکہ زمینداروں کو درخت کاٹنے سے نہیں روکا جا سکتا لہذا ہو سکتا ہے کہ اس بنا پر عدالت سے مقدمات واپس لے لئے گئے ہوں ۔

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, there is some confusion in the answers given by the Minister. The answer should be clear so that the people outside who are cutting trees may be fully informed. It may be that they are permitted to cut the trees, but on account of the confusion created by the answer of the Minister, some cases may be started against those people who have so far cut the trees or who are going to cut the trees in future.

Mr. Speaker : The answer given so far is that till permanent ownership rights are given, the refugees who have been allotted land cannot cut trees with this exception that they can cut trees for their implements.

Mirza Mumtaz Hasan Qizalbash : Sir, the question are asked to elicit Information and usually only two or three supplementary questions are allowed

to clarify the answer given by the Minister. The question hour is not meant to raise a debate.

Rana Gul Muhammad Noon : There is no limit fixed for the supplement. arise. We can ask any number of supplementaries.

Mr. Speaker : The question hour is over.

LEAVE OF ABSENCE OF M. P. A.

Mr. Speaker : I have received the following application from Raja Lal Khan, M. P. A.

گذارش ہے کہ فدوی کو ایک نہایت ہی ضروری خانگی
کام کے سلسلے میں راولپنڈی جانا ہے ۔ التماس ہے کہ مجھے
آئندہ ایام اسمبلی کی رخصت عنایت فرمائی جائے ۔

The question is—

that the leave asked for be granted.

The motion was carried.

ADJOURNMENT MOTION (LEAVE TO MOVE)

Mr. Speaker : I have received notice of an adjournment motion by Rana Gul Muhammad Noon. He asks for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, namely, "the maltreatment of student by the Police near the Assembly Chamber on 31st March 1958".

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, in view of the assurance given by the Chief Minister yesterday that he will hold an enquiry into the matter and take action against those people who are found guilty of transgression of law, I do not wish to press my adjournment motion.

QUESTION OF PRIVILEGE

DISCUSSION OF RESOLUTIONS DIS-APPROVING ORDINANCES

Mr. G. Allana (MUNICIPAL CORPORATION OF KARACHI) : Sir, I rise on a point of privilege. My point of privilege arises under Article 102 of the Constitution. I have tabled a number of resolutions disapproving ordinances issued by the Government. They appear on the Order paper every day, but I have never been given an opportunity to discuss them on the floor of the House. I would like to know from you when am I to be given this opportunity. When I first pressed this point you said the notice had not matured, because three days had not lapsed. You gave me an assurance that as soon as the notice matured, you would allow me to move my resolutions. I am afraid, Sir, they come at the end of the days' businesss, and preceding them is the Government Business. And one fine morning we will be told that our business is over and the session as is to be adjourned *sine die*. In that case I might be completely shut out from exercising my right which vests in me under Article 102 of the Constitution. I would like to get an assurance from you that when the Government Business is over you are going to take up my resolutions and you are not going to adjourn the House until I am given un opportunity ot speak on those resolutions.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : No objection. As soon as Government Business is finished your resolutions will be taken up.

Mir Ali Mardan Khan Talpur : Sir, I would like to seek a clarification from you on this point. Mr. Allana has moved several resolutions disapproving certain ordinances. Some of those ordinances have been approved by the Assembly. How would it be possible to discuss them ?

Mr. Speaker : Those ordinances which have been passed by the Assembly as Bills will not be discussed. He can discuss those ordinances which have not yet been brought before the Assembly.

Mir Ali Mardan Khan Talpur : If you look at the list you will find that most of them have been passed.

Mr. G. Allana : Sir, the honnourable member is absolutely mistaken. I do not want to go into the merits of the case. I will reply to to this at the proper stage.

On a point of privilage **قاضی مرید احمد** — (ضلع سرگودھا)

جناب والا ۔ ھمیں جو ایجنڈا دیا گیا ھے اس کے نویں نمبر پر

The West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958

درج ھے ۔ اس چیز کا امکان ھے کہ آج یہ بل ایوان میں پیش کر دیا جائے ۔ اس بل کی اھمیت سے آنجناب اور وزارت انکار نہیں کر سکتی ۔ لہذا ھمیں اس کے متعلق سوچنے اور اس میں ترامیم تجویز کرنے کے لئے کم از کم دو دن کی مہلت ملنی چاھئے ۔

مسٹر سپیکر — دو دن کی مہلت کا سوال نہیں ھے ابھی تو یہ بل تقسیم بھی نہیں ھوا اگر آپ کو ترامیم پیش کرنے کا موقع نہ ملا تو جب یہ بل پیش ھوگا تو آپ اعتراض کر سکتے ھیں ۔ قبل از وقت آپ اس کے متعلق کچھ نہیں کہہ سکتے ۔ ھو سکتا ھے کہ یہ بل پانچ دن کے بعد پیش ھو ۔ جب یہ ایوان میں پیش ھوگا اس وقت اگر آپکا یہ اعتراض ھوا کہ آپ کو ترامیم پیش کرنے کی مہلت نہیں ملی تو میں اس بل کو زیر بحث نہیں لانے دوں گا ۔

THE WEST PAKISTAN MINERAL DEVELOPMENT CORPORATION BILL, 1958

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF LAW) : Sir, I beg to introduce—The West Pakistan Mineral Development Corporation Bill, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :—

"That the West Pakistan Mineral Develop ment Corporation Bill, 1958 be taken into consideration at once".

Mian Muhammad Shafi (MONTGOMERY DISTRICT) : Sir, I beg to move :—

That the West Pakistan Mineral Development Corporation Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion by the 31st of July 1958.

Sir, although it is a belated step, still I welcome the sponsoring of this Bill by the Government. It is a Bill which in its principles, aims and objects is eminently desirable and should have been placed before the House much earlier. The Bill, in its Statement of Objects says that the purpose of the Corporation would be carrying on extensive reseacrches in the mineral wealth of West Pakistan and the setting up of machinery to exploit the mineral resources.

It is a well known fact that the Province of West Pakistan, particularly the region called "backward areas", is very very rich in mineral wealth. But it is a pity that they have never been tapped properly. Before Partition it was the policy of the Foreign Government to make Northern India the granary of the Indian sub-continent and not to develop it industrially.

The idea was clear. The British Government wanted the Northern India as granary for furnishing food supplies to the Army and did not care for its mineral development. After the establishment of Pakistan, it was reasonablty hoped by the well wishess of the country that our Government will pay attention to the question of exploring mineral resources in West Pakistan. But, Sir, it is a sad commentary on the efficiency of the Government that attention was not paid to this all important problem. Now the shortage of foreign exchange has forced our Government to consider the matter in a larger context and they are now thinking of finding goods in Pakistan to be exported so as to earn foreign exchange. I suppose this should not be the only reason, although it is a laudable reason that we must have some goods to export. We should have sufficient mineral wealth in our country to use it as raw material in order to develop our indigenous industries.

Now, Sir, coming to the provision of this Bill, I see that the Bill seeks to place the control of the proposed machinery entirely in the hands of the Government. They intend to set up, under the provisions of this Bill, a Corporation with a Presdient and a Board of Directors with a paid-up capital of one crore of rupees. Of course, I understand that this Bill has to appoint committees and subordinate organisations which might be financed privately, but the fountain of the whole strength of this Bill will be the Corporation.

Sir, public and private enterprise controversy is a well-known controlersy. I need not go into the academic discussion of the controversy, but I would say one thing for the consideration of the Government. I say that Government enterprises in this country have not floursished well in the past. Our country's development has come mainly from the efforts of private enterprise. Sir, some of the biggest enterprises in textile and other important industries have come from private sector.

Sir, the financing of Government to the commercial and industrial corporations is well-known. I am afraid, if the Government are not prepared to associate private capital with this proposed Corporation, the efficiency will suffer and it may not be able to achieve results and targets which they have put before it. Sir, the aims and objects of the Authority that is sought to be created under this Bill have been divided into two categories: one is the development, surveying, exploring, prospecting, mining, processing and industrial exploitation of minerals and, the second is to improve communications water supply, power and such other ancillary matters as may be conducive to the attainment of these purposes.

Sir, I suggest that the Government should agree to divide this task between the private and the public sectors. While the Government should welcome to entrust the task of developing, surveying, exploring, prospecting, mining, processing and industrial exploitation of minerals to an organisation, sponsored by the Government and under the control of the Government, I would suggest that the task of improving communications, water supply, power and such other ancillary matters, should be entrusted to private enterprise. This will lead to healthy competition between the two and we can then hope that this Bill will yield goodresult I say let the Governmnt hold 51 per cent share of the capital of this company, but let the other 49 per cent be held by private investors. Is hall request the Government just to case a glance at the Stock and Share Market Stock and Share Market reveals a sad commentary of the efficiency of those organisations which are run by the Government. For instance, various shares of the P. I. D. C., particularly those relating to the production of Karnafuli paper, are even below par which means that peoples confidence in so great an organisation as P. I. D. C. is

not so good it ought to be. On the other hand, if we were to see the Stock and Sitare Market with respect to organisations like Kohinoor Colony Textile or Beco, we find that their shares are selling at more than three hundrded per cent. Sir, here is the difference in the efficiency of these two respective sectors.

Sir, I will leave its detailed discussion, and the implications of this Bill to the able hands of Mr. Allana, but before I resume my seat I call your attention to one thing. You know that we are working at top speed, we are meeting morning, evening and work late till mid-night. There should be a society in this House for preventing crucly to the honourable members of this House and save us from this ag ny all along.

Mr. Speaker : Motion moved is :

That the West Pakistan Mineral Development Corporation Bill, 1958 be circulated for eliciting public opinion by the 31st July 1958.

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT) : Sir I beg to move :

That the West Pakistan Mineral Development Corporation Bill, 1958, be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) The Minister-in-Charge ;
(2) Mr. Nasir A. Sheikh.
(3) Malik Amir Muhammad Khan ;
(4) Begum Jahan Ara Shah Nawaz ; and
(5) The mover.

جناب والا - یہ بل جو حکومت ہمارے سامنے لائی ہے صوبہ کی دیرینہ امنگوں کا علاج نہیں بلکہ جسقدر تشنگی ہے ، جس قدر ضرورت ہے ، اس کے مقابلہ میں مداوا انتہائی حقیر طریقہ سے کیا گیا ہے - اس لئے ضرورت ہے کہ ایک سیلکٹ کمیٹی مقرر کی جائے جو اس سارے بل کی چھان بین کرے اور اس کو وسعت دے - اس کی خامیوں کو اس کی کمزوریوں کو رفع کرے - سب سے پہلی چیز جو ہمارے لئے قابل غور ہے وہ اس مجوزہ کارپوریشن کا سرمایہ ہے - سرمایہ صرف ایک کروڑ روپیہ تجویز کیا گیا ہے - آپ جانتے ہیں کہ ہمارے ملک میں technical personnel اور ٹیکنیکل ماہرین کی بے حد کمی ہے اور وہ ہمیں اس وقت باہر سے منگوانے پڑینگے - اس کے علاوہ ابھی تک کوئی geophysical-geographical-mineral اور geological سروے ان علاقوں کا نہیں ہوا ہے جہاں کہ minerals اور mines واقع ہیں - ان پر کروڑوں روپے کا صرف درکار ہے -

جناب والا - جب بھی آپ کوئی کام شروع کرنا چاہیں آپ کو باہر سے بڑے بڑے پلانٹس اور مشینری منگوانا پڑیگی کیونکہ چھوٹے پلانٹس economic نہیں ہوتے - جتنا چھوٹا پلانٹ ہوگا - اس پر خرچ تو کم ضرور ہوگا لیکن اندازے

کے مطابق اس میں نفع نہیں ہو سکے گا - اس لئے بڑے بڑے پلانٹس نصب کرنا پڑینگے اور ان کے لئے کروڑوں روپیہ درکار ہوگا - میرے خیال میں اپنی ضروریات کے پیش نظر یہ ایک کروڑ روپیہ تجویز کر دینا نہ صرف حکمران حضرات کی نافرض شناسی ہے بلکہ عوام کو میٹھی نیند سلا دینے کے مترادف ہے - ایک طرف تو یہ عالم ہے اور دوسری طرف ہم سے وہ کہینگے کہ ہم تمہارے لئے بہت کام کر رہے ہیں جناب والا - یہ بالکل ایسا ہی ہے کہ جیسے خان خدا داد خان کے ہسپتالوں میں لوگوں کو کڑوا پانی پلا کر کہدیا جاتا ہے کہ ہم تمہیں دوائیں پلاتے ہیں حالانکہ اس میں دوا کا جزو بہت کم ہوتا ہے - اس کے علاوہ جناب والا دوسری چیز جو اس سیلکٹ کمیٹی کے غور کے قابل ہے وہ اس کارپوریشن کے اختیارات کی کمی ہے - انہوں نے مجوزہ کارپوریشن کے اختیارات کو نہایت محدود کر دیا ہے اور حکومت کے اختیارات کو وسیع کر دیا ہے وہ کہتے ہیں کہ حکومت کو وقتاً فوقتاً اس کارپوریشن کی تعمیر کرنا پڑے گی - جناب والا چاہئے تو یہ تھا کہ یہ کارپوریشن سکیم بناتی اور وہ سکیم حکومت کی منظوری کے لئے پیش ہوتی - حکومت کی منظوری کے بعد اس سکیم کو تو عملی جامہ پہنانے کے لئے اس ادارے کو پوری آزادی حاصل ہوتی لیکن چونکہ وہ اسے ایک proper منفعت بخش ادارہ بنانا چاہتے ہیں اس لئے کہتے ہیں کہ ہم وقتاً فوقتاً اس میں مداخلت کرتے رہینگے یعنی وہ کہینگے کہ فلاں علاقہ فلاں صاحب کے لئے چھوڑ دو - فلاں علاقہ نواب کالا باغ کے لئے چھوڑ دو وہ اسے خود exploit کرینگے وہ اس کو خود develop کرینگے - ایک اور بات جو سیلکٹ کمیٹی کے لئے قابل غور ہوگی وہ یہ ہے کہ انہوں نے ڈائرکٹروں کی تعداد بہت کم رکھی ہے - جناب والا معدنیات مختلف اقسام کی ہوتی ہیں اس لئے اس کارپوریشن میں ڈائرکٹرز ایسے ہونے چاہئیں جنہیں ان معدنیات سے یا ان میں سے کسی ایک سے کوئی نہ کوئی تعلق ہو وہ کچھ نہ کچھ اس کے متعلق جانتے ہوں مثلاً کوئی minerals کا ماہر ہو کوئی انجینیرنگ کا ماہر ہو کوئی ماہر طبقات الارض ہو کوئی سرمایہ کا ماہر ہو کوئی fixing of plants کا ماہر ہو میرے خیال میں موجودہ تینوں آدمیوں میں سے کسی کے پاس کچھ بھی نہیں ہے نیز ڈاکٹرز کی تعداد تین کی بجائے کم از کم پانچ

ہونی چاہئے اس کے علاوہ ملازمین کے appointment کے arbitrary اختیارات ان کے پاس نہ ہوں تاکہ اقربا پروری۔خویش نوازی اور بد عنوانیوں کی گنجائش نہ رہے ۔ جب کہ آپ نے دوسری ملازمتوں کے لئے اہل ۔ ذہین ۔ لائق ۔ افراد کو منتخب کرنے کے لئے پبلک سروس کمیشن بنا دیا ہے اور وہ صحیح طور پر کام کر رہا ہے تو پھر اس ادارہ کی اسامیاں پبلک سروس کمیشن کے ذریعہ کیوں نہ پر کی جائیں ۔ حکومت اس بات پر مصر ہے کہ تقرر کے اختیارت اس ادارہ کو دے دئے جائیں تاکہ وہ من مانی کر لے ۔

ایک اور امر قابل توجہ یہ ہے کہ اس کارپوریشن کو کوئی اختیار نہیں دیا گیا ہے کہ وہ ان پرائیویٹ اداروں کو جو ارباب حکومت نے اپنے بھائیوں ۔ بھتیجوں ۔ بھانجوں کو دے رکھے ہیں ختم کر کے اپنی تحویل میں لے لے ۔ یہ اختیار بھی اس کارپوریشن کو ملنا چاہئے ۔ چٹھی چیز جس پر میں ایوان کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں یہ ہے کہ اس کارپوریشن کے ڈائرکٹرز کو اس صوبہ کے اس ایوان کے نمائندوں میں سے نہیں رکھا گیا ہے ۔ ڈائرکٹرز اپنی اسکیموں پر احکام منسٹری سے لینگے ۔ اور منسٹری احکام دیتی رہیگی ۔ ہمیں مطلع ہونا چاہئے کہ اس کارپوریشن نے سال میں کتنی اسکیمیں بنائیں اور اس پر منسٹر نے کیا orders دئے ۔ تاکہ ہم دیکھ سکیں کہ اس کے وہ orders نیک نیتی پر مبنی ہیں یا نہیں ۔ اس لئے اس ایوان کا عمل دخل میرے خیال میں ابتدائی امور میں ضرور ہونا چاہئے ۔

جناب والا اس کے علاوہ یہ یکطرفہ کارروائی کی گئی ہے ۔ آپ نے ایک نجی ادارہ کھولنے کی کوشش کی ہے لیکن یہ کارپوریشن ۔ یہ ادارہ اس وقت تک کام نہیں کر سکتا جب تک کہ پلاننگ نہ ہو ۔ co-ordination نہ ہو ۔ اس کاروباری ادارہ کے نقشہ میں انہیں رنگ بھرنا ہے ۔ اس کے لئے یہ ضروری ہے کہ حکومت اس کے ساتھ ساتھ ایک پلاننگ بورڈ بھی بناتی ۔ جو نہ صرف اس پر حاوی ہوتا بلکہ منصوبے بھی بناتا ۔ آپ دیکھیں غیر ملکی کمپنیوں نے ایک منصوبہ بنایا اور اس منصوبہ کے ماتحت کئی کمپنیوں نے مختلف اقسام کے پلانٹس لگائے ہیں ۔ کسی نے پٹرولیم کا ۔ کسی نے کسی اور چیز کا ۔ اور وہ ایک منصوبے کے مطابق کام کر رہی ہیں ۔ لیکن ہمارے وزرا

اس قسم کا کام کرنے کے بجائے اپنے بھائیوں - بھتیجوں - عزیزوں اور دوستوں کو ان کمپنیوں میں اسامیاں دلا رہے ہیں گویا خود اپنی منفعت کے لئے کام کر رہے ہیں اور ملک کی بہتری کے کاموں کو پس پشت ڈال رہے ہیں - اس لئے میں کہتا ہوں کہ وہ اس بل میں ایک پلاننگ بورڈ کے قیام کی گنجائش رکھیں اور اس کے ساتھ ساتھ ایک Mineral Board کی بھی تشکیل کریں - تاکہ private اور گورنمنٹ اداراوں میں یکجہتی اور co-ordination پیدا ہو سکے - اور وہ دونوں اداروں کی رہنمائی کر سکے - تاکہ پرائیویٹ ادارے اور حکومت کا ادارہ دونوں مربوط طور پر ملک کی صنعتی دولت کو exploit کر سکیں -

جناب والا ان تمام امور کے لئے ایک منتخب کمیٹی جو میں نے تجویز کی ہے مقرر کر دی جائے - میرے خیال میں وہ ماہرین کی بہترین کمیٹی ہے - اسکے سپرد اس بل کو ہمیں کر دینا چاہئے - میں یہ نہیں کہتا کہ اس کو چھ ماہ کی مہلت دیں بلکہ اسے کہا جائے کہ وہ چند دنوں میں ایک موبوط پلان بنا کر ہمارے سامنے پیش کرے اور ہم اس کا تجزیہ کر کے اسے منظور کر دیں -

---

RULING

ORDINANCE CONVERTED INTO ACTS CANNOT BE DISCUSSED BY RESOLUTION

Mir Ali Mardan Khan Talpur : On a Point of Order, Sir, I had an occasion to go through the agenda and I found that Mr. Allana's disapproval of the Ordinances referred to the Acts, which were before the Assembly, before his resolution disapproving them came forth. Therefore, I will suggest that Mr. Allana may be allowed to make his speeches on those Ordinances, which have not come before the House in the form of Bills.

Mr. Speaker : Mir Ali Mardan has raised the same point. If one looks at the list of Ordinances, for which Mr. Allana has given his resolutions, it will be found that all these Ordinances have not been brought before the House. As regards Ordinances, which have been converted into Bills, they will not be discussed. If there is any ordinance which has not been brought before the House, it can be discussed.

Mr. G. Allana : I do not like what the hon'ble member has just said and I cannot accept what you just now said as a ruling. I hope you will not make up your mind before I speak on it. You can only point out the law. Therefore I again ask that you must hear me before you make up your mind.

Mr. Speaker : I was answering Mr. Ali Mardan's point of order.

Mr. G. Allana : On the question whether I can discuss the Bills, I can say that I can discuss the Bills which have been passed. But first let me speak and then you give your ruling. I am positive that I can discuss them.

Mr. Speaker : I am of the view that all those Ordinances which have been converted into Acts cannot be discussed through that resolution. It is my

view. But if you want to controvert it, you may raise this point and I am always open to conviction.

Mir Ali Mardan : Sir, the hon'ble member has brought the resolution that the Ordinances which have been converted into Acts can also be discussed.

Mr. Speaker : Those Ordinances which are before the House in the shape of Bills, which have not yet been passed can be discussed. But the question of that resolution does not arise at this stage. When that resolution comes before the then this question can be raised. Why discuss it now?

Mir Ali Mardan Khan Talpur : Sir, this is the third time that you have not allowed me to have full say, before you gave your decision.

Mr. Speaker : Please resume your seat. Yes, Mr. Allana.

Mr. G. Allana (MUNICIPAL CORPORATION OF KARACHI) : Sir, I rise to support the amendments moved by my hon'ble friends, Mian Shafi and Mian Manzoor-i-Hassan. The obvious intention of this Bill is to develop formidable resources of our Province. Besides the intention of the Bill it is also the method incorporated in the legislative measure in order to achieve the objective that the Bill has in view, which I wish to discuss. Having studied this Bill as a businessman from the business angle, I am irresistably drawn to the conclusion that this Bill as it stands, will defeat the very purpose, which the Government has in mind. That purpose has our support, but certainly not the means enumerated in the Bill in order to achieve those objectives,. My learned friend, Mian Shafi has already said that our Province is rich in mineral resources. In my opinion it is under estimation. It is not only rich, but I make bold to say from what I have heard from certain foriegners and geologists, that it is very very rich, and probably among the richest regions of the world in mineral deposits.

The mineral wealth of this Proince has neither been tapped nor exploited fully. I am one of those who think that the current economic evils in our country can be fully, thoroughly and satisfactorily solved, if we fully develop the mineral resources of this country. The gr atest headache that confronts our people today in the sphere of financing is the problem of foreign exchange. The problem of foreign exchange is intimately linked with the development of mineral resources of our country. Sometimes I have been asked a question by foreigners: what do you think is the best and speediest solution for all these economic ills and difficulties with which hour country is at present confronted? I hav reason to believe that like a magic-wand all our ills will disappear the day our country scientifically, successfully and in a big way taps particularly the oil resources of our country. Strike oil in a big way, and all your difficulties and problems of foreign exchange would be solved. I agree that oil is not at present a Provincial subject but a Central subject. I do not want to go into the merits of the case, whether it should remain on the Provincial list or whether it should be in the hands of the Centre. Albeit the tendency of decentralization, more and more regional autonomy, and more and more powers to the Provinces is there. I do not see any reason why oil should not be within the control of the Provincial Government and why should it at all vest in the hands of the Central Government? Well, that is just a point but the fact remains that the quickest and surest solution of all our economic ills lies in scientifically and speedily tapping and developing all the mineral resources of the country.

We are embarking on a venture in such a vital and important field as the one of mineral development. Its importance I have briefly narrated. But how can we embark upon that venture, when we do not even have a Minister-in-Charge of that Department. We do not even possess proper statistics to guide us in this field. At present, we do not even have a first class dependable survey of the resources of our country. What has been done so far in the field of survey of mineral deposits that lie beneath the earth all over the Province? An attempt is

being made to make an exhaustive survey of the mineral resources of our country. First of all we have to see the progress in this direction. I do not want to stand on false prestige. I am as proud of my country as any other member of this House. I am as proud of being a Pakistani, as any Englishman could be proud of being a citizen of England. But let us not stand on false prestige. Have we got the men and material in our country to undertake such a vital work as a first class survey of the mineral resources of our country? I think not. What attempts have then been made by the Provincial Government of West Pakistan during the last two years to take on loan or on deputation services of first class international experts in order to undertake the work of such a vital nature in the field of mineral development ? So sir, you see that we are at present at a stage when we have not yet scrached even the surface of the problem of mineral development. And before we have done this, we embark on the project of setting up a Corporation, with one crore capital, to undertake the work of mineral development. I do not want to be unduly pessimistic, but if what the Opposition says has any weight with the Government and I think it should—then the first task that the Government must set before itself and before this Development Authority of mineral resources, would be to take on loan foreign experts from the United Nations in order to undertake this particular work of survey of mineral resources of our country.

Sir, I sometimes wonder, and I have been very depressed during last few months, as to what after all is the purpose of this debate and discussion on the floor of this honourable House. It is said that democracy is the Government by the majority. But it should be remembered that democracy is also essentially "decisions by discussion". No Government of majority should feel that, because they have a majority they can close their eyes to the suggestions made and they can ride rough-shod over the suggestions which may be made by the Opposition, even if they be in the best interests of the country.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : We have accepted so many suggestions made by the Opposition.

Mr. G. Allana : Thank you for small mercies.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : You want that every suggestion made by the Opposition should be accepted. You want to dictate.

Mr. G. Allana: Sir, we know our weakness and know the vast Government power. But we request the Government to realise that when we make suggestions in the best interest of the country and the Province, they should be able to say that "although you are in a minority, we accept the suggestions because they are for the good of the Province". If the Opposition makes suggestions with the spirit of serving the best interests of the province, those suggestions should not be ignored.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : You come with that spirit and you will have every co-operation from the Government.

Mr. G. Allana : Sir, such a Government rises in the esteem of the people. I have made these introductory remarks on parliamentary democracy in the hope that whatever suggestions we make, in all humility—not with a view to dictate as the Law Minister said, far from it; we know our weakness, we know that numerically we are in a minority.....

Mr. Abdus Sattar Pirzada : You read the speeches of your colleagues. They claim that by their pressure tactics they have been able to force the Government to accept their amendments.

Mr. G. Allana : Sir, I quite understand that there are some in every party who make mistakes or make irresponsible statements. But in every party there are members who deliver the goods on behalf of the party. I assure the Government that the spirit in which I oppose this or any other problem is not with a view to obstruct. I make suggestions in all humility, in order to help the Government

on an occasion like this. On that depends my success or failure as a member of this House. I want that Government should have on the Statute Book, Acts which definitely will be in the best interests of the country.

Sir, the purpose of this Bill is to set up a commercial organisation to which Government is going to entrust one crore of rupees. It is said in this Bill that it should be run on commercial lines. I ask how is a concern run on commercial lines? I am afraid that the people who have drafted this Bill and the people who have set up the skeleton of this bill from the Ministry of Industries, who are responsible for mineral development, do not know even the A. B. C. of commercial concerns or how commercial concerns should be set up. This commercial concern, which is asked to under take commercial ventures and to make a success of them, has at every step been chained in perpetual bondage to the dictates and the whims of the Government in power. I say Government in power, I do not wish to say Government in power today. How along is this Government going to sit on those benches? Say up to the elections. May be a term, after the election, which means four or five years. But is this legislation for four or five years? Is the mineral development of the country to last for five years? Or is it a work which transcends limitation of time and is for a much longer time than the power of a party can last? Sir, it is something which is to be of much longer duration than all this. Let us, therefore, study this bill in that spirit, not in the spirit that 'today I am in power and the more power I take the more powerful I become'. I do not grudge power to the Government when they must have it. But certainly giving such vast powers to the Government, as envisaged in this bill, is going to create conditions which will very soon bring this very Corporation on the verge of complete liquidation and failure. Sir, I like it to be recorded, and posterity can be my judge, that the purpose that the Government has in mind will be soon defeated. Within five years you will see that much of this one crore of rupees will have gone down the drain a sheer waste, no returns, no gains, no profits. It will go down in the history of legislation of this House as an obnoxious bill, as a bill that brought about the complete ruination of the development of mineral resources of our province. If in spite of all this, the Government feels that they must rush this measure through, what can I say? They can do it. They have the majority. But certainly I would be entitled to say and I shall not be wrong that the strength of the majority has been wrongly used. If Government want to use that strength wrongly, let them do it. Those people who will take your seat and my seat in this honourable House will judge us by what we say today, when we are discussing this important measure.

Lest it be said that I am indulging in wild allegation and trying to strike pessimistic or a cynical note, I would like to point out that a Corporation of this type can never function successfully.

Sir, if you have any business experience and if you want to set up a new business enterprise the first thing you do is to select your team. If you are an absentee proprietor this is all the more important. If you are the master of the whole show you control the progress of your business from day to day, and from minute to minute, and the success and failure of your business can be fairly and squarely laid on your own shoulders. But if a business man is not there (and in this case they are not there) then what he does is to select his team—select people whom he trusts, people who are above any suspicion of corruption and inefficiency, people who, he has reason to believe, know their job and who can run a commercial organisation. Of course at the end of the year you can check accounts, you can understand from them whether they have made a success or failure of the job that was entrusted to them. As masters you either keep them or sack them. That right vests in you. But if a businessman after selecting his team everyday tells his Manager that before you take one step forward you must consult me.....

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, the honourable Member can say all these things when we take up the clauses.

Mr. G. Allana : I am discussing the general principles of the Bill.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : The principle is to set up a Corporation. If you do not agree with the procedure then you have to move an amendment. Sir, the honourable Member has spoken for half an hour over this Amendment. After all, there must be some time limit for the speeches.

Mr. G. Allana : Is there any time limit for discussing the principles of the Bill ?

Mr. Speaker : If there is no time limit that does not mean that the honourable Member can continue indefinitely.

Mr. G. Allana : I hope I am not out of order.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : He is definitely out of order. I had not interferred in the hope that the honourable Member would finish soon.

Mr. Speaker : The only point which you have to bear in mind is this that you cannot go into the details of each clause at this stage.

Mr. G. Allana : I am not going into the details of each clause. I do not know what the Law Minister wants me to do ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : He may discuss the principles whether the Corporation should be set up or not. But the point that how it is to function would be decided when the second reading takes place.

Mr. G. Allana : I would simply like to know whether I am in order or not ?

Mr. Speaker : Carry on, but please don't repeat.

Mr. G. Allana : I thought I was in order so I was proceeding with my speech.

Sir, I was saying that in setting up a business corporation there has to be given a great amount of independence to persons running a commercial concern.

Sir, as I have studied the Bill thoroughly (and it is my duty to study every piece of legislation care fully) I find that the present Bill gives absolutely no scope for independence, and no scope of free action to those persons whom the Government wants to entrust with the responsibility of mineral development. Sir, a few illustrations from the Bill will show that if the Bill is accepted in its present form the object of a commercial concern envisaged in the Bill will fail.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, the honourable Member is quoting cluses as they stand, while he is at liberty to move amendments at the second reading.

Mr. G. Allana : Unfortunately I have not moved detailed amendments to the B ll.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : There are so many amendments from your side.

Mr. G. Allana : May be that some of the amendments in my mind may not be there.

Mr. Speaker : If in your view a clause is not what it ought to be, you can oppose it.

Mr. G. Allana : I will follow that procedure and I will not go into the details at this stage. I will discuss it at the second reading.

Sir, I have nothing further to say on the principles of the Bill at this stage. When the House takes up detailed discussion, of the Bill I would then like to speak and make some suggestions at that stage.

Khawaja Muhammad Safdar : On a point of order. Sir, I do not agree with the Law Minister that we cannot move amendments now. This Bill was circulated to us, at least to me, on the evening of the 28th at 9-30 p.m. and today is the fifth day, Sir, according to Rule 84 we should have got five clear days notice of this Bill which is being taken into consideration. Therefore, Sir, if the rule is waived in respect of the Government we expect the same privilege to be given to us. If there is any amendment which Mr. Allana wants to move he should be allowed to move it now.

Mr. Speaker : These amendments by Mian Muhammad Shafi and Mian Manzoor-i-Hassan were given notice of on the 28th of the last month. Only two clear days notice is required, in case of amendments. If this Bill had to be taken up in the House for consideration say on the 30th I would have allowed amendments at short notice. But I do not think there is any such need now.

Khawaja Muhammad Safdar : Five days have not yet elapsed. To-day is the fifth day.

Mr. Speaker : I did not give them five days. The only thing I did was that they could move the Bill at a shorter notice. If the Bill had come before the House within two days, I would certainly have relaxed the condition in the case of amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : As you like, Sir. I submit.

Mr. Speaker : The question is—

That the West Pakistan Mineral Development Corporation Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion by 31st July 1958.

The motion on count, was lost.

Mr. Speker : The question is—

That the West Pakistan Mineral Development Corporation Bill, 1958, be referred to a select committee consisting of the following :—

(1) The Minister-in-charge ;
(2) Mr. Nasir A. Shaikh ;
(3) Malik Amir Muhammad Khan ;
(4) Begum Jahan Ara Shah Nawaz ; and
(5) The mover.

The motion, on count, was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That the West Pakistan Mineral Development Corporation Bill, 1958, be taken into consideration at once.

The motion, on count, was carried.

Clauses 2-3

Mr. Speaker : The question is—

That Clauses 2 and 3 stand part of the Bill.

On count, the motion was carried.

Clause 4

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT) : Sir, I beg to move—

That in sub-clause (1) of clause 4 for the word "one" appearing in line 2, the word "five" be substituted and the following be added at the end the reof :—

"The share capital of the Corporation may be increased by the Government, by means of a Gazette Notification."

(At this stage Mr. Deputy Speaker took the Chair).

میاں منظور حسن—جناب والا ۔ اس مجوزہ کلاز نمبر ۴ کی رو سے حکومت نے اس کارپوریشن کا سرمایہ کار ایک کروڑ روپیا مقرر کیا ہے ۔ میں آپ کے توسط سے اس ایوان کی توجہ کلاز ۱۴ (۱) کی طرف دلاتا ہوں جس میں کارپوریشن کے فرائض درج ہیں ۔ اس میں لکھا ہے ۔

The Corporation shall draw up schemes for the development, surveying, exploring, prospecting, mining processing and industrial exploitation of minerals and for the improvement of communications, water-supply, power and such other ancillary matters as may be conducive to the attainment of these purposes in the areas selected by the Corporation.

اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ انہوں نے ایک کارپوریشن کے حیطہ اختیار میں ۵۰ کارپوریشنز کا کام دے دیا ہے ۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER): Sir, I accept the amendment.

Mr. Deputy Speaker : The question is—

That in sub-clause (3) of clause 4 for the word "one" appearing in line 2 the word "five" be substituted, and the following be added at the end thereof:—

"The share capital of the Corporation may be increased by the Government, by means of a Gazette Notification."

The motion was carried.

Mr. Deputy Speaker : The question is—

That clause 4, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried

Clause 5

Khawaja Muhammad Safdar (SIALOT DISTRICT): Sir, I beg to move—

(1) That in sub-clause (2) of clause 5, in line 2, after the word "considerations" a 'full-stop' be added and the words following it be deleted.

(2) That in sub-clause (2) of clause. 5 full-stop be inserted after the word "considerations" appearing in line 2 and the rest of the sub-clause be deleted.

جناب والا ۔ میں نے بھی اس ترمیم کے ذریعہ اس معزز ایوان سے یہ درخواست کی ہے کہ کلاز ۵ کی سب کلاز (۲) سے یہ الفاظ حذف کر دئے جائیں ۔

"and shall follow such directions as Government may give it from time to time".

اور مجھے امید ہے کہ جناب پیرزادہ صاحب میری اس ترمیم کو منظور فرمائیں گے ۔

جناب والا ۔ اس سب کلاز کی رو سے حکومت اپنے پاس یہ اختیارات رکھنا چاہتی ہے کہ وقتاً فوقتاً جو ہدایات حکومت اس کو دے

کو دے اس بورڈ پر یہ لازم ہوگا کہ وہ ان ہدایات پر عمل کرے میں یہ عرض کروں گا کہ حکومت کو چاہئے کہ ان اداروں کو زیادہ سے زیادہ autonomy دے اور کم سے کم کنٹرول ان پر رکھے یہ نہ ہو کہ وہ اپنی مرضی سے کوئی کام بھی نہ کر سکیں بلکہ ہر معاملہ میں گورنمنٹ کی ہدایات پر عمل کریں - اول تو یہ چیز ہے کہ حکومت ان اشخاص کو اس بورڈ کا ممبر مقرر کریگی جو اس کے اپنے آدمی ہوں گے یا جو ان کے حاشیہ بردار ہوں گے پھر ان کو کنٹرول کرنے کے سارے اختیارات حکومت کے پاس ہوں گے اور وہ ممبر ہر چیز کے لئے حکومت کے مرہون منت ہوں گے اور جیسا کہ اس کلاز کی سب کلاز (۳) سے ظاہر ہے حکومت کو اس سب کلاز کے تحت انہیں ڈسمس کرنے کے اختیارات بھی ہوں گے - میں سمجھتا ہوں کہ اس سب کلاز سے حکومت ان کی گردن پر اپنا انگوٹھا رکھنا چاہتی ہے کہ اگر ان کی منشا کے مطابق وہ کام نہ کریں گے تو انہیں ڈسمس کرنے کا اختیارا حکومت کو حاصل ہوگا - اس سے تو انہیں مجبور کیا جا رہا ہے کہ وہ اپنے فرائض کی ادائیگی پوری طرح نہ کر سکیں - آج دس سال کا عرصہ ہو گیا ہے انہوں نے اس سلسلہ میں کچھ نہیں کیا اور اب جب دس سال کے بعد انہوں نے اس طرف توجہ دی ہے اور یہ ایک ادنیٰ سی کوشش کی ہے تو اتنے وسیع اختیارات اپنے پاس رکھ لئے ہیں - اس سے تو ان کی یہ کوشش بھی ناکام رہے گی اور یہ ایک کروڑ سے زیادہ سرمایہ بھی ضائع ہوگا - دس سال تک تو وہ اپنے ان وسیع ذرائع سے فائدہ نہ اٹھا سکے - اب بھی اگر وہ کوئی ایسی کارروائی کرینگے تو یہ کام اور پیچھے پڑ جائے گا - ان الفاظ کے ساتھ میں جناب پیرزادہ صاحب سے درخواست کروں گا کہ وہ میری اس ترمیم کو منظور فرما لیں -

Mr. G. Allana : Sir, I want to say something on this amendment.

Mr. Deputy Speaker : You may speak afterwards.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF FINANCE AND LAW) : My point of view is that the procedure so far followed is that all the amendments in the same clause are moved together. Mr. Safdar has moved two of his amendments. In the same clause 5 there is one more amendment standing in his name; he should also move that amendment. If he does not want to move that amendment then it is a different thing.

Mr. Deputy Speaker : I think that is a different amendment. He may move it afterwards.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, the procedure always followed in this House is, that all the amendments in the same clause are moved together, although they may differ in their subjects.

Mr Deputy Speaker : No. Here the amendments are on different subjects.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, if this is one and the same clause then all the amendments must be put together. That does not make any difference.

Mr. Deputy Speaker : No.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : But, Sir, if the rules are such then I do not mind.

Mr. Deputy Speaker : Let sub-clause (2) be taken up first, then we will go to sub-clause (3).

Mr. Deputy Speaker : Clause under consideration, the amendments moved are—

(1) That in sub-clause(2) of clause 5, in line 2, after the word "consideration" a full-stop be added and the word following it be deleted.

(2) That in sub-clause (2) of clause 5, full-stop be inserted after the word "consideration" appearing inline 2 and the rest of the sub-clause be deleted.

(At this stage Mr. Speaker re-occupied the Chair).

Mr. Speaker : Other amendments to the same sub-clause may also be moved now.

Rana Gul Muhammad Noon : But, will they be put to the House separately or together ?

Mr. Speaker : Amendments of different members to the same sub-clause will be put to the House separately. Yes, Mian Manzoor-i-Hassan.

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT): Sir, I beg to move—

That in sub-clause (2) of clause 5, the portion following the word "shall" in line 2 be deleted and the following be substituted instead :—

"obtain the approval of the Government on every scheme prepared by it, before execution".

جناب والا ۔ اس شق کی رو سے گورنمنٹ کو یہ اختیار ملتا ہے کہ وہ لحظہ بہ لحظہ ہدایات دیتی رہے اور بورڈ ان پر عمل کرتا رہے ۔ یہ بورڈ کوئی ایسا ادارہ نہیں ہے جس کو وقتی طور پر ہدایات کی ضرورت ہو ۔ اس بورڈ نے مختلف ترقیاتی سکیموں کو عملی جامہ پہنانا ہے ۔ صنعتی سکیمیں اور سروے ، معدنیات ، برقی قوت ، آب رسانی اور سڑکوں وغیرہ جیسی بیشمار سکیمیں ہیں ۔ میرے خیال میں گورنمنٹ کو یہ اختیار نہیں ہونا چاہئے کہ وہ وقتی طور پر اور لحظہ بہ لحظہ اس بورڈ کو احکام دیتی رہے ۔ گورنمنٹ اور اس کارپوریشن میں اتنا گہرا رابطہ ضرور ہونا چاہئے کہ کارپوریشن جو منصوبے مرتب کرے ان پر عمل کرنے سے پیشتر ایک دفعہ گورنمنٹ کی منظوری لے لے ۔ جہاں تک اسی ادارے کا تعلق ہے یہ ایک کل وقتی اور ہمہ گیر قسم کا ادارہ ہے اگر وزارتی پارٹی یا کوئی وزیر ہر وقت اس کے کاموں میں دخل دیتے رہے تو میرے خیال میں یہ ادارہ ختم ہو جائے گا ۔ ہم جانتے

ھیں کہ وزارت کن موقعوں پر دخل دیا کرتی ھے - جب کسی وزیر نے اپنے عزیزوں کو ملازمتیں دلانی ھوں اور کسی کو منفعت بخش کام پر لگانا ھو تو اسی وقت دخل اندازی کی جاتی ھے - یہ لوگ بالعموم صرف ذاتی فائدے یا اپنے احباب کے فائدے کے لئے دخل دیا کرتے ھیں - اسی لئے میرے خیال میں ان لوگوں کو اس قسم کی کھلی چھٹی نہیں دینی چاھئے کہ وہ جس وقت چاھیں ھدایات دیں - جب حکومت کسی سکیم کو منظور کر لے تو اس کے بعد اس کو بحیثیت ایک خود مختار ادارہ کام کرنے کا موقع دینا چاھئے - میں نے جو ترمیم پیش کی ھے اس سے ان کے اختیارات سلب نہیں ھوتے صرف محدود ھوتے ھیں - اس لئے مجھے یقین ھے کہ ایوان میری اس ترمیم کو منظور کر لے گا -

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :—

That in sub-clause (2) of clause 5, the portion following the word "shall" in line 2 be deleted and the following be substituted instead:—

"obtain the approval of the Government on every scheme prepared by it, before execution".

Mr. G. Allana (MUNICIPAL CORPORATION OF KARACHI) : Sir, I rise to support the amendment moved by Mian Manzoor-i-Hassan. Sir, sub-clause (2) of clause 5 says that "the Board in discharging its functions shall act on commercial considerations". Sir, first of all the question arises what are the functions of the Development Corporation ? So far as I can see from the Bill, the functions of the Development Authority are not defined at all. I know what the word 'functions' generally means. But when phraseology of this nature is used in a Bill, then you define what the functions of the Authority are. It is said in the Bill later that the Government may maks rules for the purpose of giving effect to the provisions of this Bill. It is also said that the Board may, with the previous sanction of Government, make regulations for the purpose of giving effect to the provisions of this Bill. I do not know what is the distinction between rules and regulations. Any away, Sir, even there it does not occur that the Government in framing the rules or regulations shall draw up the functions of the Authority. So, unless and until the functions are defined by Statute, it would not be fair to say that the Board in discharging its functions shall act on commercial considerations. I hope the Law Minister will explain as to what is the intention of the words 'functions' in sub-clause (2).

Now, Sir, as far as the first part of the sub-clause is concerned, not one of us on this side of the House has objected. We have all agreed, and the Government has agreed too, that the Corporation should work on commercial considerations. But, Sir, what it is asked to do in the first part of the sub-clause has been negatived by the second part of the same sub-clause. The second part says "and shall follow such directions as Government may give it from time to time".

Now, if the Corporation is to work on commercial considerations, it is unfortunate to tell them that they shall be under the direction of the Government from time to time. This will negative the very purpose of a commercial organisation. What is really wanted is that in issuing directions, the Government should take into account only commerial considerations, but they do not say that in the Bill.

The real crux of sub-clause (2) is that in issuing directions the Government should work on commercial considerations. But that limitation they do not wish to impose upon their own authority. That is imposed only on the Corporation that they shall work on commercial consideration and having done that we shall give them directions whether we accept the position to be right or wrong. Now, there is obvious contradiction. Sir, there is not only contradiction to sub-clause (2) as it stands but it has been reduced to utter ridicule both from the point of view of its implementation as also in so far as the spirit of the Bill is concerned which is that the Corporation should run on sound commercial lines. I would probably take another half an hour to show how interference of this nature not only in this Corporation but in any commercial venture would defeat the very purpose of making a commercial venture a going concern. But I will refrain from doing so. The reason is not that the Opposition has not got cogent, valid, impartial and objective reasons to place before the Government, but that I would like them to draft a suitable Amendment. Whereas it is possible for the Government to have a sort of paternal interest, which does not amount to interference, and at the same time it gives complete independence to the Corporation in so far as commercial considerations are concerned. It may be possible for us and the Government to come to an understanding of this nature. I have consulted my honourable friends on this side of the House and I had also a talk with the Law Minister. I think it would be better if the Law Minister agreed that the House be adjourned for fifteen minutes when we can sit with the Law Minister and go through the Amendments which we have tabled and possibly he may accept some of them. We are not doing this with a view to run away from the House. We are not doing that because we are tired. I may assure you that we are prepared to sit with you at any time. If you call us at three O'clock we shall be here? If you call us at nine O'clock we shall be here. We are prepared to sit in the House round the clock, today, tomorrow, the day after for as many days as you like. We are here to do our duty towards the people. I am making this suggestion to adjourn the House for fifteen minutes with a view to show that we are prepared to sit with the Government and discuss with them in an impartial atmosphere, free from the heat of this House, and to find out a suitable formula which would accommodate both the Opposition and the Government. I would, therefore, suggest that the House be adjourned for fifteen minutes so that we may probably come to some agreement.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I am prepared.

Mr. Speaker : The Assembly stands adjourned for fifteen minutes, to meet again at 12·O'clock.

(The House re-assembled at 12-30 p.m.)

Mr. Speaker : The question is—

That in sub-clause (2) of clause 5, in line 2, after the word "consideration" a 'full-stop' be added and the words following it be deleted.

On count of the House, the motion was lost.

Mr. Speaker : The other amendment of Khawaja Muhammad Safdar is exactly similar to the one, which has already been put to the House and lost. Therefore it need not be put.

I will now put the amendment of Mian Manzoor-i-Hassan.

The question is :—

That in sub-clause (2) of clause 5, the portion following the word "shall" in line 2 be deleted and the following be substituted instead :—

"obtain the approval of the Government on every scheme prepared by it, before execution".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Yes, Khawaja Muhammad Safdar, you may move your next amendment.

Khawaja Muhammad Safdar (SIALKOT DISTRICT) : Sir, I be g to move :

That is sub-clause (3) of clause 5 the words "If the Board fails to obey any directions mentioned in subsection (2) or" appearing in lines I and 2 be deleted and the word "if" following them should begin with capital "I".

جناب والا—یہ ترمیم پیش کرنے سے میری مراد یہ ہے کہ حکومت کو بورڈ کے کاموں میں غیر ضروری اور من مانی مداخلت کرنے اور بے جا سفارشات کرنے سے باز رکھا جائے اور بورڈ کو ایک ایسا خود مختار ادارہ بنایا جائے جو کمرشل لائنز پر اس سرمایہ کو جو اس کی تحویل میں دیا جائے صرف کرے بلکہ اس کی غرض اور مقصد ہر حالت میں Exploitation of the minerals of this vast province ہو تاکہ وہ اسے بروئے کار لاتے ہوئے اس صوبے کی خوش حالی اور فلاح و بہبود میں اضافہ کر سکے ۔

جناب والا—اگر یہ کلاز اس طرح رکھی جائے اور سب کلاز (۳) کا پہلا فقرہ ویسے کا ویسا ہی رہنے دیا جائے تو حکومت کو کھلی چھٹی مل جائے گی کہ وہ جو چاہے کرے ۔ ان کے متعلق تو خیر میں کچھ نہیں کہتا ۔ ہو سکتا ہے کہ ان کے بعد آنے والی حکومتیں اسے ناجائز طور پر استعمال کرنا شروع کر دیں ۔ ان کے متعلق تو ہمیں علم ہے کہ وہ اسے روٹ پرمٹ تصور نہ کریں گے ۔ لیکن ہو سکتا ہے کہ کل جو بزرگ ان کی جگہ تشریف لائیں وہ انہیں بھی روٹ پرمٹ تصور کرنا شروع کر دیں ۔

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is—

That in sub-clause (3) of clause 5 the words "If the Board fails to obey any directions mentioned in sub-section (2) or" appearing in lines 1 and 2 be deleted and the word "if" following then should begin with capital "I".

چودھری فیض احمد—(ضلع سرگودھا) ۔ جناب والا ۔ میں مختصراً عرض کروں گا کہ اس کلاز میں ایک نقص رہ گیا ہے کیونکہ اگر گورنمنٹ layman ہو تو وہ ایسے بورڈ کو جو ایکسپرٹ لوگوں پر مشتمل ہو گا کس طرح ہدایات دے

سکے گی - صحیح یہ ہے کہ ہدایات کے لئے کوئی ایسا ایکسپرٹ ہونا چاہئے جو تمام حالات سے بخوبی واقف ہو اور معاملات کو سمجھتا ہو - البتہ گورنمنٹ صوف اس حد تک دخل دے سکتی ہے کہ اگر کوئی misbehave کرے یا کوئی dishonest ہو corrupt ہو تو حکومت دخل دے کر اس کے خلاف کارروائی کر سکے - اس لئے میں اس ترمیم کی تائید کرتے ہوئے یہ عرض کروں گا کہ ان الفاظ کو حذف کر دینا چاہئے -

قاضی مرید احمد — (ضلع سرگودھا) - صدر محترم - میرے دوست خواجہ محمد صفدر صاحب نے اس کلاز ۵ میں جو ترمیم پیش کی ہے میں اس کی تائید کے لئے کھڑا ہوا ہوں - مجھے امید ہے کہ ڈائرکٹرز کا بورڈ لازماً ماہرین پر مشتمل ہو گا اور ان کی ہدایات کے لئے یقیناً کوئی ماہر فن ہی ہو سکتا ہے لیکن اس کلاز میں ان الفاظ کے رکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ حکومت نے خود دخل دینے کے لئے اس شق کو یہاں درج کیا ہے - اس طرح وہ اس کارپوریشن کے کام کو تباہ و برباد کر دے گی - جمہوری روایات کا تو یہ تقاضا ہے کہ بورڈ کے کام میں بلا وجہ مداخلت نہ کی جائے - اگر ضرورت آ پڑے تو کوئی ماہر ہی دخل دے - کیونکہ یہ کان کنی کا معاملہ ہے جو حکومت کے بس کی بات نہیں - ہماری حکومت میں اگرچہ بڑے بڑے قابل وزراء ہیں لیکن یہ ضروری نہیں کہ وہ بورڈ کو ہدایات دینے کے بھی قابل ہوں - اس لئے میں نہایت ادب سے گذارش کروں گا کہ اس کلاز سے یہ الفاظ

"If the Board fails to obey any direction mentioned in sub-section (2) or".

حذف کر دئے جائیں -

Mr. Speaker : The question is—

"That in sub-clause (3) of clause 5 the words "If the Board fails to obey any directions mentioned in sub-section (2) or" appearing in lines 1 and 2 be deleted and the word "if" following them should begin with capital "I".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Yes Mian Manzoor-i-Hassan.

Mian Manzoor-i-Hassan: (GUJRANWALA DISTRICT): Sir, I beg to move—

That in sub-clause (3) of clause 5, the following be inserted before the word "and" appearing at the end of line 7:—

"Subject to the provisions of Articles 181 and 182 of the Constitution".

جناب والا—اگر اس سب کلاز ۳ کو ایسے ہی بلا ترمیم رہنے دیا گیا تو یہ ایسی لیجسلیشن ہو گی جس کے مطابق حکومت بورڈ کے کسی ڈائرکٹر یا چئرمین کو جب چاہے ملازمت سے علیحدہ کو سکتی ہے - نیز اس میں ملازمین کی ان مراعات کو جو Constitution کی رو سے ان کو حاصل ہیں بالکل نظر انداز کر دیا گیا ہے -

جناب والا—کسی سپیشل ایکٹ کے ذریعہ سے وہ آئینی اور بنیادی حقوق جو ایک ملازم سرکار کو حاصل ہیں وہ ضائع نہیں ہونے چاہیں - اس چیز کے پیش نظر میں نے اپنی یہ ترمیم پیش کی ہے کہ آئین پاکستان کی دفعات ۱۸۱/۱۸۲ کے تحت ملازمین کو جو حقوق حاصل ہیں وہ قائم رہنے چاہئیں - اور ان کی حفاظت ہونی چاہئے - جو بنیادی حقوق ملازمین سرکار کو آئین کی رو سے حاصل ہیں وہ کسی دوسرے ایکٹ سے ضائع نہیں کرنے چاہئیں - ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی یہ ترمیم اس معزز ایوان میں پیش کرتا ہوں اور یہ درخواست کرتا ہوں کہ اسے منظور فرمایا جائے -

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :—

That in sub-clause (3) of clause the following be inserted before the word "and" appearing at the end of line 7:—

"subject to the provisions of articles 181 and 182 of the Constitution".

خواجہ محمد صفدر—(ضلع سیالکوٹ) جناب والا—کلاز ۵ کی سب کلاز (۳) کی رو سے حکومت نے اس بورڈ کے چیئرمین اور ڈائریکٹروں کو برخاست کرنے اور معطل کرنے کے اختیارات حاصل کئے ہیں اور جو وجوہات انہیں برخاست کرنے کی اس سب کلاز میں دی گئی ہیں وہ یہ ہیں کہ اگر حکومت کی ہدایات پر عمل نہ کیا جائے اور بورڈ حکم عدولی کرے یا اس قانون کی کوئی خلاف ورزی کرے جس کے ماتحت بورڈ کی تشکیل کی جائے گی یا ان قوانین پر عمل نہ کیا جائے جو حکومت اس قانون کے تحت بنائیگی تو حکومت کو اس چیز کا اختیار ہو گا کہ انہیں بر طرف کر دے حالانکہ آئین

کی دفعہ ۱۸۱ کی رو سے ان ملازمین کے حقوق کی پوری پوری حفاظت ہونی چاہئیے اور اُن کے حقوق پر کوئی زد نہیں آنی چاہئیے -

Mr. Speaker : The question is—

That in sub-clause (3) of clause 5, the following be in serted before the word "and" appearing at the end of line 7:—

"Subject to the provisions of articles 181 and 182 of the Constitution."

On count of the House the motion was lost.

Mr. Speker : the question is—

That clause 5 stand part of the Bill.

On count of the House, the motion was carried.

Clause 6

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT) : Sir, I beg to move :—

That in sub-clause (1) of clause 6, between the word "Government" and the colon following it the words "and no person shall be appointed the Director who has retired from Government service" be inserted.

جناب والا—اس ملک میں یہ رواج ہو گیا ہے کہ کوئی سرکاری ملازم اپنی ریٹائرمنٹ کے بعد اپنے گھر جانے کے لئے تیار نہیں ہوتا بلکہ اس کی خواہش ہوتی ہے کہ اس کا دم واپسیں بھی دفتر کی میز پر ہی نکلے - (ہئیر ہئیر) یہ ایسا رجحان ہے جس کی وجہ سے اس ملک میں نوجوانوں کے لئے ترقی کے راستے محدود ہو گئے ہیں - جہاں کہیں قوموں نے ترقی کی ہے نوجوانوں کی قیادت اور ان کی رہبری سے کی ہے - آپ روس کے انقلاب کو دیکھیں جہاں بوڑھوں کو تہ تیغ کیا گیا اور نوجوانوں نے ملک کی رہنمائی کی - آج اس روس سے سارے سرمایہ دار ممالک کانپ رہے ہیں - اسی ڈر اور خوف کی وجہ سے امریکہ ہماری دستگیری کر رہا ہے - ہمارے ملک میں بھی نوجوانوں کو کام کرنے کا موقع دینا چاہیئے اور بوڑھوں کو آرام کرنے دیا جائے - مملکت کی باگ ڈور نوجوانوں اور مضبوط لوگوں کے ہاتھوں میں دی جائے جو سوچ سمجھکر کام کرنے کی اہلیت رکھتے ہیں (قطع کلامیاں) -

جناب والا—ڈائرکٹر کی appointment کے لئے کوئی قواعد مرتب نہیں کئے گئے - مجھے اس چیز کا خدشہ ہے کہ بوڑھے اور ناکارہ لوگوں کو اس عہدہ پر لگا دیا جائے گا - میں نے یہ تجویز پیش کی ہے کہ کسی ریٹائرڈ آدمی کو ڈائرکٹر

کے عہدہ پر فائز نہیں کیا جائے گا - ہمیں نوجوانوں کو موقع دینا چاہئیے کہ وہ اپنے لئے ترقی کی راہیں تلاش کریں اور اس ملک کو مادی لحاظ سے بام عروج پر لے جائیں - مجھے یقین ہے کہ وہ اس کے لئے بے تاب ہیں ان الفاظ کے ساتھ میں یہ ترمیم پیش کرتا ہوں -

Mr. Speaker : Clause under consideration amendment moved is :—

That in sub-clause (1) of clause 6, between the word-"Government" and the colon following it, the words" and no person shall be appointed the Director who has retired from Government service " be inserted.

شیخ ظفر حسین—(ضلع گوجرانوالہ) (پنجابی)—حضور والا—
انسان کی پہلی زندگی تو زیادہ پاک نہیں ہوتی اور موت اور ریٹائرمنٹ کے درمیان کچھ تھوڑا سا وقفہ ہوتا ہے جبکہ انسان کو استغفار کا موقع ملتا ہے (قہقہہ) میرا کہنے کا مقصد یہ ہے کہ آپ بوڑھوں کو اس چیز کا موقع دیں کہ وہ اپنے آخری ایام میں خدا کو یاد کریں اور اپنے پچھلے گناہوں کی معافی مانگیں - ہمارے مولوی صاحبان یہ کہتے ہیں کہ اگر اس دنیا میں نیک کام کرو گے تو آگے جا کر تمہارے لئے دودھ کی نہریں ہونگی - بہشت میں طرح طرح کے میوہ جات ہوں گے - اس لئے میں مذہبی نقطہ نگاہ سے یہ بات کہہ رہا ہوں کہ آپ ریٹائر شدہ ملازموں کو ان کے گھروں میں بھیج دیں تاکہ ان کو استغفار کا اور اپنے پچھلے گناہوں کو بخشوانے کا موقع ملے - آپ ان کا مردہ خراب نہ کریں (قہقہہ)

Mr. G. Allana (MUNICIPAL CORPORATION OF KARACHI) : Sir, I want to support the amendment. But not in that spirit. I think the amendment is more seroious than the attention that it has received. It may be a reaction to some of the provisions of the Bill, and I am fully aware as to how strongly a nd intensely those on this side of the House feel about some of the provisions of this Bill. Sir, the question of retired servant which has been spot-lighted in principle by this amendment gives an opportunity of putting certain suggestions before the Government on this occasion. It is not without a cause that this amendment has occurred in the mind not only of Mian Manzoor $H_a$ssan but also probably of some other members of our party. Some of them are present here. It has been our experience in the past that when a Gover nment servant retires, and if he has sufficient pull, he is kicked up much higher than he was ever before, even though he may have passed the age of retirement. That is unholy and a very undesirable aspect in our national life. Such a tendency tends to reduce the efficiency of administration. If retired Government servant s can be inflicted upon Corporations of this nature, then the retirement age becomes completely meaningless. After all laws are not decided on the prompting of the moment, in a moment of inspiration.

What is now known as Parliamentary Democracy has taken centuries to evolve. It is by experience of centuries that society has come to realise that the human body at a particular age reaches a stage which is called its zenith and from that point onwards it declines. That is why in all countries a particular age is fixed for retirement in so far as Government service is concerned.

Now Sir, that being the case there is no provision to that effect in the Bill that in the appointment of Directors, the Government will keep in mind certain criteria which will enable them to select Directors. I know what the fate of this amendment is going to be. I know that Government not prepared to accept this amendment. But at the same time I would ask the Government to bear in mind the criticism that has been offered, the suggestions that have been made, the intensity of feeling on this side of the House on the appointments of this nature not only in this Corporation but in various other governmental or semi-governmental departments. If the amendent is not accepted but if at least the spirit of the amendment is imbibed by the people in power so that at the time of appointment they will bear in their minds that what is said by 2/3rd people in this Hon'ble House is really the echo of millions of people outside this House. It is merely an idea. It is merely a reflection of the popular will. It is no exaggeration to say that if a gallop poll is taken in this country on this question whether retired Government servants should be absorbed in Government sevrvice or not, it will prove that more than 90 per cent would certainly say that a Government servant, who has served the country, who has got his reward, who has been well rewarded in the service, should not be allowed to continue in Government service after retirement. I am not worried. I know that the fate of the amendment is sealed. It will not be accepted. But if the spirit directs the Government at the time of appointment of directors, we feel that our purpose is served.

Sir, I would like to know the procedure which you mean to adopt. There are two amendments left in clause 6. I wanted to speak on both the amendments. But I sat down as I thought that they had already been discussed.

Mr. Speaker : Only one amendment is before the House now.

Mr Speaker : The question is :—

That in sub-clause (1) of clause 6, between the word "Government" and the colon following it the words "and no person shall be appointed the Director who has retired from Government service" be inserted.

The motion was lost.

Mian Muhammad Shafi: (MONTGOMERY DISTRICT): Sir, I beg to move:—

That in part (e) of sub-cause (2) of clause 6, for the word "Government" in line 2, the words "Provincial Assembly, " be substituted.

Sir, my amendmentis of peace with the general attack by the Opposition against the structure of this Bill. The basic idea of this Bill is to invest the Government with authority to nominate their own Chairman of the Board, their own Directors and then to heap upon them all patronage. The Opposition is trying to strike a balance in the move to raise a dictatorship by suggesting some balancing features and keeping control outside the Government circle. Sir, I ask who can stop the Government from deciding to confer upon the Directors salaries, amenities and privileges the kind of which are enjoyed by the Ministers. What is the guarantee that the Ministers will stop at that ? In order to avoid that eventuality we want to transfer the sphere of granting salary, from Ministers to the Assembly. The Assembly as such is the representative of the people and cannot be swept by any considerations of personal or parochial nature. I think the Assembly will be in a position to take a decision which will be consistent with the requirements of the situation. They shall retain a grade for the Directors that shall not be violated by any Minister according to his whim or caprice.

Sir, I think this is a reasonable amendment and removes from the control of Ministers a sphere in which they can be dubbed by others of favouring their chosen few. I hope the Minister will accept my amendment which is quite reasonable.

Mr. Speaker : Clause under consideration, the amendment moved is :—

That in part (*e*) of sub-clause (2) of clause 6, for the word "Government" in line 2, the words "Provincial Assembly" be substituted.

قاضی مرید احمد—(ضلع سرگودھا) صدر محترم—میاں محمد شفیع صاحب، نے جو ترمیم پیش کی ہے میری ترمیم بھی یہی ہے - میں سمجھتا ہوں کہ ہماری گورنمنٹ بورڈ آف ڈائرکٹرز کو بالکل اپنی جیب میں رکھنے پر تلی ہوئی ہے اور چاہتی ہے کہ جو بورڈ اور اس کا چیئرمین مقرر ہو وہ ایسا ہو کہ ان کے ادنیٰ اشارے پر ناچتا رہے -

صدر محترم—یہ میرا مشاہدہ اور تجربہ ہے کہ اس قسم کی ملازمتیں عام طور پر یا تو سیاسی رشوت کے طور پر تقسیم کی جاتی ہیں یا وزرا اور بڑے آدمیوں کے ان رشتہ داروں کو جنہیں سوسائٹی میں کوئی مقام نصیب نہیں ہوتا ہے دو دو - تین تین ہزار روپیہ کے مشاہرے کی یہ آسامیاں دی جاتی ہیں - اس ترمیم میں صرف یہی بات کہی گئی ہے کہ بجائے منسٹری کے اسمبلی ان کی تقرری کرے - ظاہر ہے کہ جو وزارت بھی ہو - چاہے موجودہ وزارت رہے یا اس کے بعد کوئی اور وزارت آ جائے - وہی وزارت رہ سکتی ہے جس کے ساتھ اسمبلی کی اکثریت ہو - اس میں وزارت کو کوئی ڈر نہیں ہے - بالغرض دو چار - یا دس دن کے بعد وزارت کو اگر ضرورت ہوتی ہے کہ کسی ڈائریکٹر کو یا بورڈ کے کسی ممبر کو مقرر کرے تو وزارت جہاں اسمبلی کا اجلاس بلا کر اپنے بے شمار کام کرتی ہے وہاں اسمبلی کا اجلاس بلا کر یہ کام بھی کیا جا سکتا ہے - مگر افسوس تو یہی ہے کہ منسٹر صاحبان کو اپنی پارٹی کے ممبروں پر بھی اعتماد نہیں ہے - یہ ان سے بچنا چاہتے ہیں - ہم جو اپوزیشن میں بیٹھے ہوئے ہیں ان کی تو کوئی بات ہی نہیں ہمارے ووٹ کی تو کوئی قدر و قیمت اور اہلیت ہی نہیں کیونکہ اکثریت کے ووٹوں پر فیصلہ کیا جائے گا - مگر مجھے یقین ہو گیا ہے کہ وزرا صاحبان اپنی پارٹی کے

ممبروں کو بھی اب سوائے انگوٹھا لگانے والوں کے اور کچھ نہیں سمجھتے ہیں -

سید عابد حسین— (وزیر مواصلات)—یہ بالکل غلط ہے -

قاضی مرید احمد—مجھے یقین ہو گیا ہے کہ وزرا صاحبان اپنی پارٹی کے ممبروں سے سوائے انگوٹھا لگوانے کے اور کچھ کام نہ لیں گے - لہذا میں درخواست کروں گا اگر وزیر متعلقہ یہ ترمیم منظور کر لیں تو یہ ان کی پارٹی کے حق میں ہے اور جائز ہے -

Mr. G. Allana : (MUNICIPAL CORPORATION OF KARACHI) : Sir, I rise to oppose the amendment. I have very valid reasons for taking a different view than the one held by my two esteemed friends Mian Muhammad Shafi and Qazi Murid Ahmad. Sir, the stand of our party has been to oppose certain features of this Bill which are very abnoxious. The most abnoxious feature of the bill is that in a commercial enterprise there is too much governmental interference. To that we are all opposed.

Now, what does this amendment seek to achieve! Instead of Governmental interference this amendment says that there shall be interference by the Provincial Assembly as well. What will happen if the question is brought before this House for fixing the salary and allowances of the Directors. Naturally, the question of the eligibility or otherwise, suitability or otherwise of the Directors, the question of policy of the Corporation, the question of every detail of administration of the Corporation would come under discussion. And that we want to prevent. This will make the commercial concern a play thing of politics. Sir, this House consists of 310 members. It is quite obvious that this membership has very far reaching ramifications in so far as its conduct, relationship and other things are concerned, including people in the services and administration. Therefore, if this amendment is accepted, it would merely mean that we are bringing within the ambit ofdiscussion of this House matters which should, on the contrary, be avoided.

It is probably a reaction of our members against the spirit of the Bill. The Bill gives too much power to the Government which, we think, should not vest in the hands of the Government. In order to show how ridiculous it is that Government interference should be there in commercial enterprise this Amendment goes back to the Opposite direction and says: if there is to be political interference in commercial enterprise then why stop it at the level of the Government. Let the Assembly also interfere in a commercial enterprise like this'. So, Sir, this amendment is merely a reaction to show that it can be reduced to a ridiculous level when once we accept the principle of political interference in a commercial organisation. It is for this reason. Sir that I opposite this. I appreciate the sentiments and feelings of the two honourable members of our Party who have tabled this Amendment. In order to show to the Government that we are not moving Amendments and making speeches for the purpose of obstruction alone but we want to be helpful too we have taken this opportunity to show how ridiculous it is to introduce political interference in commercial organisation. It would be, I think, more appropriate on the part of my two collegues to withdraw the amendment because the purpose they had in mind has been served.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I entirely agree with what Mr. Allana has said just now and I, therefore, withdraw my Amendment.

Mr. Speaker : Has the honourable member leave of the House to withdraw his amendment ? (Voices : Yes).

The amendmnt was, by leave withdrawn.

Mr. Speaker : The question is :—

That clause 6 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 7

Mian Manzoor i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT) : Sir, I beg to move :—

That in sub-clause (2) of clause 7 for the word "three" appearing in line 2, the word "five" be substituted.

جناب والا—ہماری ڈیموکریٹک زندگی میں لیجسلیشن کا ایک مقررہ ضابطہ یہ بھی ہے کہ جب کبھی کوئی مستقل کمیٹی بنائی جائے اس کے ممبروں اور چیئرمین کی میعاد عہدہ میں فرق رکھا جاتا ہے ۔ کیونکہ اگر سارے اراکین اور چیئرمین ایک ہی بار ریٹائر ہو جائیں تو ایک قسم کا بحران پیدا ہو جاتا ہے ۔ عام طور پر صدر کی میعاد عہدہ ممبروں سے زیادہ تجویز کی جاتی ہے تاکہ جب نئے ممبران نامزد ہوں اس وقت پرانا صدر موجود ہو ۔ اور کام چلتا رہے ۔ اس کا یہ فائدہ ہوتا ہے کہ سارے ناتجربہ کار آدمی ایک ہی بار اکٹھے نہیں ہو جاتے ۔ اس لئے میں نے یہ تجویز پیش کی ہے کہ پریزیڈنٹ برسر اقتدار ہو تو نئے عہدیدار آ جائیں تاکہ کام چلتا رہے ۔

Mr. Speaker : The question is—

That in sub-clause (2) of clause 7 for the word "three" appearing in line 2, the word "five" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :—

That clause 7 stand part of the Bill.

On count of the House, the motion was carried.

Clause 8

Mr.Speaker : The question is—

That clause 8 stand part of the Bill.

On count of the House, the motion was carried.

Mr. Speaker : Khawaja Muhammad Safdar in your amendment that a member of the Provincial Assembly or his collateral cannot be appointed a Director, the word collateral is so indefinite, and so comprehensive that it can extend to any number of generations. The amendment carries no sense. So I do not think it can be moved.

Clause 9

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT): Sir, I beg to move—

That the following be added at the end of clause 9:—

"In case of permanent incumbants the approval of the Provincial Public Service Commission shall be obtained."

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is:—

That the following be added at the end of clause 9:—

"In case of permanent incumbents the approval of the Provincial Public Service Commission shall be obtained."

میاں منظور حسن—(ضلع گوجرانوالہ) جناب والا — حکومت کلاز ۹ کے ذریعہ کارپوریشن کو یہ کھلی چھٹی دینا چاہتی ہے کہ وہ اپنے لئے مشیر مقرر کر لے - افسر مقرر کر لے - اور ماتحت ملازمین مقرر کر لے اور ان کی تعداد جس قدر چاہے مقرر کر لے اور ان کے ساتھ جو شرائط چاہے طے کر لے - میرے خیال میں ہر کام کسی نہ کسی طریقے اور ضابطہ کے ماتحت کیا جاتا ہے - وہ اگر یہ کہہ دیتے کہ کارپوریشن اپنے ملازمین کے لئے رولز بنائے گی تو کوئی بات تھی - وہ اگر یہ کہہ دیتے کہ وہ اپنے ملازمین کی تعداد کا تعین کرے گی تو یہ بھی کوئی بات تھی - لیکن معلوم ہوتا ہے کہ یہاں تو کوئی قانون کو جانتا ہی نہیں اور نہ ہی ضابطے کو جانتا ہے بلکہ جیسے قانون سے کوئی ناواقف آدمی کرتا ہے کچھ اسی قسم کی provisions یہ حکومت لا رہی ہے کہ نوکروں کی ضرورت پڑے گی تو نوکر بھی رکھ لینا - یہ کلاز کچھ اس انداز کی ہے - میں یہ گذارش کروں گا کہ اگر مستقل ملازمین رکھنے ہیں تو انہیں چاہئے کہ پبلک سروس کمیشن کو یہ اختیار دیں کہ وہ کم سے کم ان ملازمین کو approve تو کرے - یہ نہ ہو کہ ساری دنیا کے ناکارہ اور نالائق آدمی اس میں ملازم رکھ لئے جائیں یا کسی وزیر کے چچیرے پھپھیرے اور خلیرے بھائی جن کو دنیا کا کوئی کاروبار نہ ملتا ہو ان کو یہاں رکھ لیا جائے - میں یہ چاہتا ہوں کہ کارپوریشن کو یہ اجازت نہ ہو کہ وہ پبلک سروس کمیشن کی approval کے بغیر ملازم رکھ لے - کم از کم جو مستقل ملازمین ہوں ان کی approval ضرور ہونی چاہئے - جو کچھ اس وقت ٹی-ڈی-اے میں ہو رہا

ہے وہ یہاں بھی نہ ہو ۔ اس کا جو حشر ہوا ہے یہ اس سے عبرت حاصل کریں ۔ کئی مثالیں ایسی ہیں کہ پچاس روپے پانے والا ایک آدمی وہاں پانچ سو پا رہا ہے ۔

جناب والا ۔ میری گذارش یہ ہے کہ میری یہ ترمیم اس وزارت کے خلاف قرار داد تو ہے نہیں اس لئے اسے منظور فرمایا جائے ۔

خواجہ محمد صفدر۔جناب والا ۔ صبح سے ہم آپوزیشن بنچوں پر بیٹھنے والے ان تمام اختیارات کی جن کو گورنمنٹ اپنے قبضے میں رکھنا چاہتی ہے مخالفت کا اظہار کو رہے ہیں اور ہم اس کوشش میں ہیں کہ اس بورڈ کو زیادہ سے زیادہ اختیارات اور اتھارٹی ملنی چاہئے اور گورنمنٹ اس کے کام میں کم سے کم مداخلت کرے لیکن ہم اس حد تک بھی نہیں جانا چاہتے کہ جہاں اس بورڈ کے اپنے اختیارات کا ناجائز استعمال کرنے کا احتمال پیدا ہو سکے اس لئے میں اپنے محترم دوست میاں منظور حسن کی اس ترمیم کی پر زور تائید کرتا ہوں اور اس ایوان کو اور خصوصیت سے پنجاب کے ممبران کو یاد دلانا چاہتا ہوں کہ ٹی ۔ ڈی ۔ اے میں کیا ہوا ہے ۔ وہاں چیئرمین پانچ ہزار روپیہ کی ماہوار تنخواہ پر ملازم رکھ سکتے تھے ۔ تو اس میں جو گلہائے رنگا رنگ کھلے ہیں وہ سب کے سامنے ہیں ۔ اس لئے ہم چاہتے ہیں کہ یہاں اس کارپوریشن کے اختیارات محدود کر دئے جائیں ۔

Mr. Speaker : The question is :—

That the following be added at the end of clause 9:—

"In case of permanent imcumbents the approval of the Provincial Public Service Commission shall be obtained."

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :—

That clause 9 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The Assembly stands adjourned to meet again at 9-00 p.m. to day.

The Assembly then adjourned till 9-00 p.m. on the same day.

The Assembly reassembled at 9 p.m.

Mr. Speaker (CHAUDHRI FAZLE ILAHI) in the Chair.

Clause 10—12

Mr. Speaker : The question is that clauses 10, 11 and 12 stand part of the Bill.

Mr. G. Allana : Sir, I want to oppose Clause 10.

Mr. Speaker : Yes, Mr. Allana.

Chaudhri Faiz Ahmed : Sir, I rise on a point of order.

May I refer you to Rule 26 of the Rules of Procedure which reads :—

"Except as provided in the rules, the first hour of every sitting, after the swearing in of members, if any, shall be available for oral answers to questions".

A Voice : Frivolous.

Mr. Speaker : The sitting commenced at 9 a.m. and is still continuing. The point of order has no substance. After every adjournment on the same day we cannot have question hour.

Yes, Mr. Allana.

Mr. G. Allana: (MUNICIPAL CORPORATION OF KARACHI) : Sir, I rise to oppose Clause 10. I have a specific purpose in opposing clause 10. I say this because there is no amendment standing in my name or in the name of any other member on which I could have taken an opportunity of expressing my views, Sir, Clause 10 relates to the meetings of the Board. Therefore, the Clause is necessary. But my objection is to the proviso of sub-clause (3). Now sub-clause (3) and the proviso read as follows :—

(3) Each Director, including the Chairman, shall have one vote and in the event of an equally of votes, the Chairman shall have a second or casting vote;

"Provided that if the Finance Director records his disagreement in respect of any matter to be specified in the rules framed under section 19 of this Act, the Chairman shall refer the matter, together with his opinion, to Government and that matter shall be finally decided by Government".

Mr. Speaker : The point you have to bear in mind is that if you oppose the whole clause and supposing the House agrees to delete this clause, then the whole Bill becomes in fructuous. So your opposition of this Clause is out of oreder. The next point thaW you have been making is that the proviso be deleted. In that case you should have moved an Amendment.

Mr. G. Allana : I agree. Sir, at this stage I take the opportunity to bring to the notice of the Government certain defects in Clause 10. May be that after hearing my views Government might reconsider its attitude.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF LAW) : Sir, he is opposingg the Clause, that means that he is opposing the whole Bill. That can be done at the the Third Reading and not now. If the hon'ble member wants to say anything at this stage he has to move an amendment.

Mr. G. Allana : Then I will give a suggestion.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : You may give a suggestion.

Mr. G Allana : Sir, the proviso says thht in case of disasagreement between the Chairman and the Financial Dorector of the dispute would be finally decided by the Government. If the proviso restricted the authority of the Government to cases of difference between the Chairman and the Financial the Director in financial matters I could see the wisdom of this proviso. It says. "in respect of any matters to be specified in the rules framed under section 19 of this Act'..". That means that if any difference of opinion arises between the Financial Director and the Chairman the matter is referred to the Government. Section 19 says What the Government shall frame rules for this Corporation. Therefore, Sir, this proviso means that at every step in case of a differencce between the Financial Director and the Chairman (even on minor matters) the matter has to be referred to the Government. I think the intention of the Law Minister is that in case there is a difference of opinion on financial matters it would be referred to the Government. I hold, if I have undestood it a right that only in matters of financial control the Government would like the matter

to be referred to it. If this is Government intention I would request him to reconsider it and probably make a suitable amendment.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I do not think any amendment is necessary. I have discussed this with Mr. Allana.

Mr. Speaker : The question, is :—

That clause 10, 11 and 12 stand part of the Bill.

On count of the House, the motion was carried.

Clause 13

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : I beg to move :—

That in clause 13 for the word "shall" appearing in line 1, the word "may" be substituted.

Mr. Speaker : The question, is :—

That in clause 13 for the word "sdall" appearing in line 1, the word "may" be substituted.

On Count of the House, the motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 13, as amended stand part of the Bill.

On count of the House, the motion was carried.

Clause 14

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :—

That in sub-clause (6) of clause 14 between the words "may" and "underwrite" appearing in line 1, the words "with the previous approval of Government" be inserted.

Mr. Speaker Clause under consideration the amendment moved is :—

That in sub-clause (6) of clause 14 between the words "may" and "underwrite" appearing in line 1, the words "with the previous approval of Government" be inserted.

میاں منظور حسن—(ضلع گوجرانوالہ)—جناب والا ۔ اس بل کی جو شقیں منظور ہو چکی ہیں ان کے ذریعے حکومت نے اس نئی کارپوریشن پر کافی سے زیادہ اقتدار حاصل کر لیا ہے اور اب یہ چاہتے ہیں کہ indirectly کارپوریشن کے تحت جو چھوٹے چھوٹے ادارے ہوں گے ان کو بھی اپنی مٹھی میں دبا لیں ۔ اس شق کی ضمنی شق نمبر ۵ کے ذریعہ تو کارپوریشن کو یہ اختیار دیا گیا ہے کہ وہ چھوٹی چھوٹی کمپنیوں کا Capitol float کر سکے لیکن اس ضمنی شق میں آپ یہ اختیار اس سے واپس لے رہے ہیں ۔ اس صورت میں حکومت لازمی طور پر دخل اندازی کرے گی ۔

جناب والا ۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ جہاں تک خود کارپوریشن کے وجود یا اس کے افعال کا تعلق تھا اس میں حکومت کی دخل اندازی کے لئے ہم کسی حد تک کوئی نہ کوئی وجہ جواز پیدا کر سکتے تھے کہ حکومت کو وہاں دخل در معقولات دینے کا اختیار حاصل ہو جائے ۔ لیکن ان چھوٹے چھوٹے اور indirect کاموں میں حکومت کا دخل دینا مناسب معلوم نہیں ہوتا ۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ بل جب ڈرافٹ ہو رہا تھا اس وقت منسٹری کے ذہن میں تو یہ چیز نہ تھی مگر اب کیا وجہ ہے کہ یہ چیز ان کے خیال میں آ گئی ہے ۔ حکومت دراصل چاہتی ہے کہ جتنے بھی اختیارات ممکن ہو سکے حاصل کر لئے جائیں ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں جناب وزیر قانون صاحب کی ترمیم کی مخالفت کرتا ہوں ۔

Mr. Speaker : The question is, :—

That in sub-clause (6) of clause 14, between the words "may" and "underwrite" appearing in line 1, the words "with the previous approval of Government" be inserted.

The motion was carried.

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT) : Sir, I beg to move :—

That the following sub-clause (9) be added to clause 14:—

"(9) The Corporation may recommend to the Government to cancel or stop any lease, granted for the exploitation of minerals to the private individuals of Corporations and the Government shall do so.'

جناب والا—آپ نے اس مجوزہ کارپوریشن کو سرمایہ بھی بہم پہنچا دیا اور کام کرنے کا خاکہ بھی تیار کر دیا ۔ لیکن یہ طاقت اس کو نہ دی کہ وہ جتنے private lease holders ہیں یا جو چھوٹے چھوٹے ٹھیکے دار ہیں جن کو minerals کی exploitation کے ٹھیکے حکومت نے عطا کر رکھے ہیں ان کے ٹھیکوں کو منسوخ کر سکے اور ان کی منسوخی کے بعد وہی کام وہ خود کر سکے ۔ میرے خیال میں ایسے ٹھیکے داروں کے ٹھیکوں کو منسوخ کرنا از بس ضروری ہے ۔

اس سلسلے میں جناب والا میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جس وقت سابق صوبہ پنجاب میں جناب ممدوٹ صاحب

(جو بہت بڑے جاگیردار خاندان کے چشم و چراغ ہیں) بر سر اقتدار تھے ایک panel مقرر کیا گیا تھا جس کا نام Mines & Oil Fields Panel تھا ۔ اس panel میں ایوان ھذا کے بہت بڑے جاگیردار ، نواب امیر محمد خاں آف کالا باغ بھی شریک تھے ۔

Mr. Speaker: You should be relevant.

Mian Manzoor-i-Hassan: Sir, I am relevant. I am going to quote decisions, which were taken by the Panel for Mines and Oil Fields, which was commissioned to give a report during the Mamdot Ministry and one of the members of this House, Mr. Amir Muhammad Khan of Kalabagh was a member of that Panel. I am going to read para. 11. It says—

The practice of leasing small areas of coal bearing land to petty contractors should be discontinued, and the industry nationalized".

Para. 12 says—

"Primitive methods of mining should be discouraged and the use of modern machinery and equipment enforced".

Further it says—

That the Government should take control of all mines and commence exploitation.

جناب والا—میں صرف اتنا عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جو بنیاد ممدوٹ منسٹری نے ۱۹۵۹ء میں رکھی تھی آپ اس پر ایک عمارت کھڑی کر رہے ہیں اسلئے یہ ضروری ہے کہ اس panel کی سفارشات پر عمل کر کے ان petty lease holders کو ختم کرنے کے اختیارات اس کارپوریشن کو دے دئے جائیں ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی نئی سب کلاز ۹ پیش کرتا ہوں ۔

Mr. Speaker: Clause under consideration, the amendment moved, is:—

That the following sub-clause (9) be added to clause 14 :—

"(9) the Corporation may recommend to the Government to cancel or stop any lease, granted for the exploitation of mineral to the private individuals of Corporation and the Government shall do so."

Mr. G. Allana: (MUNICIPAL CORPORATION OF KARACHI): I have listened to the arguments of my dear friend, Mian Manzoor-i-Hassan. He is always hard-working and tries to understand every Bill very carefully. But I am sorry, I cannot agree with him at all. The reason is that if the amendment moved by Mian Manzoor-i-Hassan is accepted, then I think we have to close down the Mineral Unit of the Ministry of Industries completely. It would be tantamount to say that as P.I.D.C. is set up, the entire industrial development projects of the country must go to the P.I.D.C. and close down the Ministry of Industries of the Central Government. That is not, I think, the purpose of this Bill. As a matter of fact, the purpose of the Corporation that is proposed to be set up is to enter into the field and give a sort of impetus to private enterprise and to create an atmosphere in that field of industry, so that private enterprise and private capital may flow in increasing measure. But, if such powers are given to this Corporation that they can recommend

cancellations of leases of private entrepreneurs, who already hold them. I think that is just moving the amendment with a vengeance. I wish an amendment of this type had not come from a distinguished member like Mian Manzoor-i-Hassan. Sir, I think, it is entirely a retrograde amendment. However, I would like to be given liberty of voting against this amendment. That is the position. But I would take this opportunity of making a suggestion to the Hon'ble the Law Minister that the working of this para. is: "business with the Corporation shall transact" would be the appropriate wording.

In section 5, sub-clause, 2, probably the Board in discharging its function shall act on commercial consideration ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF FINANCE AND LAW): Then, Sir, let us take division on that. It is not possible for the chair to control them. They want to change every word and claim a division at every step. I am not going to play into their hands any more.

Mr. G. Allana: Actually I had discussed the suggestions with the Hon'ble the Law Minister privately and he agreed with me that instead of the wordings of 14(2)..., it should be the function of the Corporation. He has himself admitted it. I can assure you, Sir, that wherever we differ that is neither actuated by any motives of tactics, nor by any other particular ulterior motives. If the Hon'ble the Law Minister appreciates the suggestion and is prepared to accept any suggestion, then I can assure you that our party will unanimously wish that there shall not be a division.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: I am very sorry, Sir, my friend Mian-Manzoor-i-Hassan, who is very hard working, has ill conceived this amendment. I do not think he hiself understands what it really means. It is to harm rather than to serve any useful purpose. So I oppose it. So far as Mr. Allana's suggestion is concerned. I cannot accept it. He has thrown the whole agreement to the ground. It is no use telling when nobody listens. He came to to me, we agreed and now nobody listens. What is the use of talking all these things.

Syed Shamim Hussain Qadri: If a certain thing is right, he should accept it.

Mr. G. Allana: It is quite correct that nobody listens to him.

Mr. Speaker: The question, is :—

That the following sub-clause (9) be added to clause 14 :—

"(9) The Corporation may recommend to the Government to cancel or stop any lease, granted for the exploitation of mineralsto the private individuals of Corporation and the Government shall do so:

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question, is :—

That clause 14, as amended, stand part of Bill.

The motion was carried.

Clauses 15—18

Mr. Speaker: The question, is :—

That clauses 15, 16, 17 and 18 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 19

Mian Muhammad Shafi: (MONTGOMERY DISTRICT): Sir, I beg to move :—

That in clause 19, for the word "Government" in line 1, the words "Provincial Assembly" be substituted.

Sir, my reason for substituting 'Provincial Assembly' in place of 'Government' is very simple. The Government has acquired such vast and undefined powers under this Bill that they can do anything they want with respect to the Corporation that is sought to be created under this Bill. I, therefore, want to take away the power out of the hands of the Government and transfer it to the Provincial Assembly. The House being soverign would exercise proper control and discretion in taking proper steps to neutralise the evil effects that may be brought to bear upon the situation. I hope my amendment will be accepted by the House.

Mr. Speaker : Is it opposed ?

Mr. Abus Sattar Pirzada (LAW MINISTER): Yes, Sir.

Mr. Speaker : The question is :—

That in clause 19, for the word "Government" in line 1, the words "Provincial Assembly" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question, is :—

That clause 19 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 20

Mr. Speaker : The question, is :—

That clause 20 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 21

Mr. Speaker : Mian Manzoor-i-Hassan.

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT) : Sir, I beg to move ;

That in clause 21 for the full-stop appearing at the end comma be substituted and the following be added thereafter :—

"which shall be laid before the Provincial Assembly within six months of such publication".

جناب والا ۔ . . . .

Mr. Abdus Sattar Pirzada : May I interrupt the honourable member. I am accepting his amendment.

Mr. Speaker : The question, is :—

That in clause 21 for the full-stop appearing at the end, a comma be substituted and the following be added thereafter :—

"which shall be laid before the Provincial Assembly within six months of such publication."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question, is :—

That clause 21, as amended, stand part of the Bill.

On count of the House the motion was carried.

Clause 22

Mr. Speaker : The question is that clause 22 stand part of the Bill.

On count of the House, the motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question, is :—

That the Premable be the Preamble of the Bill.

On count of the House, the motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question, is :—

That short title be the short title of the Bill.

On count of the House, the motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :—

That the West Pakistan Mineral Development Corporation Bill, 1958, as amended, be passed.

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین — پوائنٹ آف آرڈر جناب -

مسٹر سپیکر—فرمائیے -

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین—صدر محترم - جناب نے اپنی زبان مبارک سے بڑی شستگی کے ساتھ اور برجستگی کے ساتھ اور بڑی زیبائش سے میرے ساتھ نہایت ہمدردی اور خلوص کا اظہار فرمایا ہے - جناب کا یہ رویہ بڑا قابل تحسین ہے اور میں آپ کا بڑا ممنون ہوں -

جناب والا - میرا پوائنٹ آف آرڈر یہ ہے کہ اس معزز ایوان میں آپوزیشن کے معزز ممبروں کو جب یہ معلوم ہے کہ ان کی اقلیت ہے اور گورنمنٹ اکثریت میں ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ اس طریقہ سے روزہ داروں کو اٹھک بیٹھک کرانا ٹھیک نہیں -

(قہقہہ اور شور)

شیخ ظفر حسین . . . . . .

پیرزادہ مولوی محمد اسلام الدین . . . . . .

(ایوان کے حکم سے کارروائی کا یہ حصہ حذف کر دیا گیا -)

Mr. Speaker: Shaikh Zafar Hassan and Maulvi Islam-ud-Din both may please leave the House.

(Both the members went out).

Syed Shamim Hussain Qadri (LAHORE DISTRICT): Sir, I rise to oppose this Bill. The very object of the Bill, as defeated when the Bill, as it stands, is being passed.

Sir, this Mineral Development Corporation is being created in order to give some impetus to the development of mines. The object is to go into the field of mining and to add to the national wealth of the country. That can only be done if this Corporation is allowed to function according to its own programme, because the scheme of industry and commerce and the administration are two different spheres of life and they cannot go together. Sir, my own experience regarding this case is that when the Government steps in, then one good department of the Government, that is the Finance Department starts creating troubles in the development or in the working of such development departments. I quote one instance. In the Department of Electricity, a certain line is to be constructed. The Chief Engineer, who is the last man on the subject, knows that he has got the authority to construct the line; he has got the necessary funds with him in the department sanctioned by the budget, but despite all this, the matter goes to the Finance Department for approval. Now the Assistant there writes a note on what the Chief Engineer has submitted. His opinion then travels on to the levels of the Superintendent, Under-Secretary, the Deputy Secretary and the Secretary, and by that time the very object of the scheme is lost. Sometimes it takes the whole year and the sanction, which is already with the department lapses. Now, by the time the sanction is given, the department says "Well, we haven't got the funds" and those poor persons, who were running after the Government for getting the sanction of the construction of a certain line have to go without connections. Sir, with this red-tapism in the departments of Government, can you ever imagine that this Corporation, which is now being made subservient to the rule of this Government , can work properly. I don't blame the particular Government, which is in saddle at the present moment. I say, whichever Government will be in the saddle, they will create difficulties in the working of the Corporation, because the persons in charge of the Corporation will be working with the idea of industrialization and with certain business experience. And, Sir, in the matter of business or in commerce, there is one thing, which is known as initiative and that initative is the real crux of business. If the person, who is incharge of business does not take the right step at the right moment, the very idea and the very object of that enterprise fails. So that cannot succeed if it is made subservient to the red-tapism of the Government.

Sir, in order to give free hand in the field of commerce or in the field of this particular industry of mining, which is in its infancy in this country for the time being , it would be very hard for this Corporation to work in the sphere in which it is going to make this experiment. Sir, we have got a great mineral wealth in our country and much of four industry can increase its wealth. For instance, if two basic things, i.e., coal and iron, are available in the country, then the national wealth of the country can increase. We have got cement, we have got coal, we have got gypsum and various other minerals in the rich fields of our country. The way in which some of the private enterprise was being carried out, was a very limited one. Now, that small enterprise has been doing its little bit, because that was entirely in the hands of its individual proprietors and a man who is on the stop can work, not only for his own interest, but for the interest of the industry as well. But here with the collective control of the Government they would not be able to do much.

(*At this stage Mr. Deputy Speaker took the Chair*).

I am arguing that the Corporation should not be subservient to Government (interruption). I know that Mr. Abdus Sattar Pirzada is very anxious to get the Bill through. We too, are in its favour. As a matter of fact, we think it is already too late. This corporation should have been created 9 years before.

Mian Abdus Sattar Pirzada : I am very sorry that he is just causing delay. I am naturally anxious to get the Bill passed.

Syed Shamim Hussain Qadri : Sir, my respectful submission is that this Bill, as it stands, it not worth having and Bill not give an impetus to this industry. It will not increase the national wealth and, therefore, it will not serve the purpose for which it is introduced. Therefore, I am opposing it.

Mir Ali Mardan Khan Talpur (KHAIRPUR) : Sir, I support this Bill, but I will bring something to the notice of Government, What I am surprised at is that this Bill has been on the statute book for about one year, but the Government has taken obsolutely steps to implement this law. It is very clear from the fact that they have not yet appointed a Chairman or any of their Directors under this Act. Therefore, I am very sorry to point out that if this is the speed to implement a legislative measure, it is a very sorry state of affairs and it should be corrected as soon as possible.

میاں منظور حسن—(ضلع گوجرانوالہ)—جناب والا ۔ اس بل کی حیثیت ایک گورکھ دھندے سے زیادہ نہیں ۔ ایک سال ہوا حکومت عامتہالناس کو فریب اور دھوکا دے کر ایک آرڈیننس لے آئی اور یہ کہا گیا کہ ہم ملک کی معدنی دولت کو exploit کریں گے اور استعمال کریں گے ۔ اس طرح ہمارا غیر ملکی زر مبادلہ بچ جائے گا ۔ اور ہماری معدنی دھاتوں کی ضرورت پوری ہو جائے گی لیکن حکومت نے یہ آزادی دے کر ساتھ ہی عوام کے پاؤں میں ایک لوہے کی زنجیر بھی ڈال دی ہے ۔ ایک ایسی کارپوریشن قائم کی گئی ہے جس سے عوام کو مجبور کر کے طرح طرح کی مشکلات میں مبتلا کر دیا گیا ہے ۔ اس کے لئے سرمایہ بے حد کم تجویز کیا گیا ہے یعنی صرف ایک کروڑ روپیہ اور دنیا جہاں کے فرائض اس کے ذمہ ڈال دئے گئے ہیں ۔ مثلاً یہ کہ وہ سکیمیں بنائے فزیکل اور جیاگریفیکل سروے کرائے اور اسی قسم کے دوسرے کئی فرائض اس کے سپرد کر دئے ہیں حالانکہ ان فرائض میں سے ایک ایک کام کے لئے کئی کروڑ روپیہ درکار ہے لیکن اس وقت اس کارپوریشن کے لئے جیسا کہ میں نے ذکر کیا ہے صرف ایک کروڑ روپیہ مقرر کیا گیا ہے ۔

جناب والا ۔ انہوں نے ایک بے اثر اور کمزور ادارہ قائم کیا ہے لیکن اس کا حیلہ اختیارات اس قدر وسیع ہے کہ ہمیں یقین نہیں کہ وہ اس میں پورا اتر سکے ۔ اس غرض کے لئے ہم نے مختلف ترامیم دے کر یہ کوشش کی ہے کہ یہ ادارہ ایک با عزت اور ذی اقتدار ادارہ بن جائے ۔

لیکن حکومت نے ہماری ترامیم قبول نہیں کیں ۔ دراصل حکومت نے سارے ملک کی معدنی دولت ٹکڑے ٹکڑے کر کے خوشامدی اور دھڑے بند لوگوں میں تقسیم کر رکھی ہے ۔ جب سابقہ صوبہ پنجاب میں نواب ممدٹ صاحب نے جنہیں افتخار پاکستان کہا جاتا تھا حکومت کی تھی تو اس مقصد کے لئے ایک خاص panel مقرر کیا گیا تھا تاکہ وہ تحقیقات کر کے ایک مفصل رپورٹ تیار کرے ۔ چنانچہ ایک تحقیقاتی رپورٹ تیار کی گئی جس میں لکھا تھا کہ معدنیات کے ٹیھکیداروں نے اس ملک کو تباہ کر دیا ہے نیز اس میں یہ لکھا ہے ۔ کہ

"Most of the lessees were petty contractors without resources, scientific knowledge or technical skill. Between 1936 and 1944, fifty-three collieries were leased in this manner. The whole system of working by these contractors is uneconomic and wasteful. They cannot develop the mines properly and do not possess sufficient resources to procure modern equipment and machinery. Primitive methods of mining are still in use. A small opening is made in the mountain side so small that very often the miners have to crawl on their knees carrying coal-baskets on their backs."

"The panel consider that the existing conditions of coal industry in the Province are most unsatisfactory. The industry must be rationalised at once and if private concerns with suitable qualifications and resources cannot be found Government should take up the industry in their own hands and start working the mines on scientific lines."

جناب والا — میں نے مختلف ترامیم اس غرض سے پیش کی تھیں تاکہ ملک تباہ ہونے سے بچ جائے اور یہ کارپوریشن صحیح معنوں میں کام کر سکے ۔ حکومت نے اس ملک کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کر کے اپنے بھائی بندوں میں تقسیم کر دئے ہیں ۔ انہوں نے یہ کارپوریشن کیوں قائم کی ہے اس لئے کہ وہ ان کی مرضی کے مطابق سفارش کرے ۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کی نیت ٹھیک نہیں ۔ اگر ٹھیک ہوتی تو وہ کارپوریشن کو ایسے اختیارات دے دیتے جن کے ذریعہ وہ خود پروگرام بناتی اور سفارش کر سکتی کہ فلاں فلاں تحصیل یا شہر میں کام کرنا چاہئے ۔ ہم نے بارہا حکومت کی اس امر کی طرف توجہ دلائی ہے لیکن شاید ان کے سروں میں دماغ ہی نہیں یا وہ عمداً سمجھنے کی کوشش نہیں کرتے ۔ جناب والا — اس بورڈ کو ایک منفعت بخش ادارہ میں تبدیل کر دیا گیا ہے ۔ اس کی تعریف نہیں کی گئی اور نہ ہی یہ بتایا گیا ہے کہ کسی ڈائرکٹر کی کیا کوالیفیکیشن ہونی چاہئے ۔ اس سے اس بورڈ کی

unfettered طاقت کو ختم کو دیا گیا ہے - پھر بورڈ جس کو چاہے ملازم رکھے - اس کی بھی کوئی کوالیفیکیشن نہیں بتائی گئی - دراصل اس ملک کا آئین ایسے خود غرض لوگوں کے ہاتھ میں ہے جو عوام کی بہتری کے متعلق کبھی نہیں سوچتے اگر وہ واقعی عوام کی بہبودی کو مد نظر رکھتے تو اس ملک کو کبھی برباد نہ کرتے اس ملک کو کبھی تقسیم نہ کرتے اور نہ اس ملک کو exploiters کے حوالے کر دیتے - مجھے مسرت ہے کہ حکومت نے ہماری ایک تجویز کو منظور کر کے کارپوریشن کا سرمایہ ۵ گنا کر دیا ہے اگر ہم بر وقت ایسی تجویز پیش نہ کرتے تو ان کا کارپوریشن کے لئے صرف ایک کروڑ روپیہ رکھنا کیا ایک قسم کا دھوکہ اور ایک قسم کا فراڈ نہ ہوتا - اگر واقعی حکومت کی نیت ٹھیک ہے تو وہ ہمیں یقین دلائے کہ یہ کارپوریشن چھ ماہ کے اندر اندر کام شروع کر دے گی -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I move :

That the question may now be put.

Mr. Speaker : The question is :—

That the question may now be put.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :—

That the West Pakistan Mineral Development Corporation Bill, 1958, as amended, be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN WATER AND POWER DEVELOPMENT AUTHORITY BILL, 1958

Qazi Fazlullah Ubedullah (MINISTER FOR DEVELOPMENT AND IRRIGATION): Sir, I beg to introdnce the West Pakistan Water and Power Develop ment Authority Bill, 1958.

Mr. Speaker : Yes, please.

Qazi Fazlullah Ubedullah : Sir, I beg to move :

That the West Pokistan Water and Power Development Authority Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The motion moved is :—

That the West Pakistan Water and Power Development Authority Bill, 1958, be taken into consideration at once.

ملک عبدالعزیز -(ضلع سیالکوٹ) — جناب والا - جہاں تک اس بل کے نفس مضمون کا تعلق ہے یا اس کے اغراض و مقاصد

کا تعلق ہے اس سے تو مجھے کوئی اختلاف نہیں لیکن جس انداز سے یہ بل ترتیب دیا گیا ہے اس کے متعلق میں چند معروضات اس معزز ایوان کے سامنے پیش کرنا چاہتا ہوں ۔

جناب والا ۔ جہاں تک اس بل کی ضرورت اور افادیت کا تعلق ہے میں یہ کہوں گا کہ اسے بہت پہلے نافذ ہونا چاہئے تھا اور حکومت کو چاہئے تھا کہ اس طرف بہت پہلے توجہ کرتی ۔ لیکن اس بل میں جو اس معزز ایوان میں پیش کیا گیا ہے ایک قابل اعتراض بات تو یہ ہے کہ جو اتھارٹی وہ بنا رہے ہیں اسے اس قدر وسیع اختیارات دے دئے گئے ہیں کہ اس ڈویلپمنٹ اتھارٹی میں autocratic روح پھونک دی گئی ہے ۔ اس قسم کی ایک اتھارٹی حکومت نے پہلے بھی ۱۹۴۹ء میں بنائی تھی جس کا نام تھل ڈویلپمنٹ اتھارٹی تھا ۔ اگرچہ اس اتھارٹی کا جو چئیرمین انہوں نے مقرر کیا تھا وہ بڑی Academic Personality کا آدمی تھا لیکن جب حکومت کے پاس وفد کے وفد آنے شروع ہوگئے تو حکومت نے مجبور ہو کر ۱۹۵۵ء میں اس ایکٹ میں ترمیم کی جس کی رو سے اس اتھارٹی کے لئے ایک کمیٹی مقرر کر دی گئی اور جو اختیارات اس ایک آدمی کو تفویض کئے گئے تھے وہ اس کمیٹی کو دے دئے گئے اور یہ طے ہوا کہ وہ اتھارٹی اس کمیٹی کے مشورہ سے کام کرے لیکن جب وہ آدمی وہاں سے ہٹا دیا گیا تو ۱۹۵۵ء کی ترمیم بھی بے کار ثابت ہوئی ۔ اس بل کی رو سے آپ نے یہ کیا ہے کہ ایک چئیرمین ہوگا اور دو اس کے ساتھ ممبر ہوں گے ۔ حیرانگی کی بات یہ ہے کہ اس بل میں ان دو ممبروں کی قطعاً کوئی کوالیفیکیشن نہیں دکھائی گئی اور نہ ہی چئیرمین کے متعلق لکھا گیا ہے کہ وہ کون ہوگا ۔

Qazi Fazlullah Ubedullah : Sir, he is discussing the clauses.

At this stage he should confine himself to the principles of the Bill.

Malik Abdul Aziz : Sir, I am discussing the general scheme of the Bill and I am opposing it because of that.

Qazi Fazlullah Ubedullah : He should oppose the clauses at the second reading stage.

ملک عبدالعزیز—میں اس اتھارٹی کو discuss کر رہا ہوں اور ان کی کوالیفیکیشن کا ذکر کر رہا تھا کیونکہ ہو سکتا ہے کہ یہ کسی وزیر کو ہی اس اتھارٹی کا چیئرمین بنا دیں یا اپنے کسی رشتہ دار یا عزیز کو ممبر appoint کر دیں یا کسی ایسے افسر کو لگائیں جن کے ساتھ وہ اپنی حصہ داری کر لیں - تو میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اس معاملہ میں اس اتھارٹی کو ضرور خود مختار ہونا چاہئے اور حکومت کو اس کی working میں اس قدر دخل انداز نہ ہونا چاہئے کہ وہ اپنا کام بھی نہ کر سکے - لیکن اس کے ساتھ ہی ساتھ ہم نے یہ بھی دیکھنا ہے کہ وہ اشخاص جو اس کام پر مامور کئے جاتے ہیں وہ اس کے اہل بھی ہیں یا نہیں -

Qazi Fazlullah Ubedullah : At this stage the honourable member should say whether he wants the Authority or not.

Malik Abdul Aziz : I am criticising the general scheme of the Bill.

Mr. Speaker : You must confine yourself to the principles of the Bill at this stage.

Malik Abdul Aziz : I am referring only to the principles of the Bill. How is this to be worked ? I think I am within my right to refer to it.

Mr. Speaker : Please do not go into details.

ملک عبدالعزیز—میں اس بل کے اصول پر ہی بحث کر رہا ہوں میں یہ چاہتا ہوں کہ وہ ممبر جن کا ذکر اس بل میں کیا گیا ہے آزاد ہوں -

Qazi Fazlullah Ubedullah : Sir, again my friend is going into the clauses. As I said earlier, at this stage he should confine his remakrs to the priciples of the Bill ; whether he wants the Corporation or not ?

ملک عبدالعزیز—دوسری چیز اس بل میں یہ رکھی گئی ہے کہ اس اتھارٹی کو یہ اختیار دیا گیا ہے کہ وہ جس اراضی کو چاہے acquire کر لے اور جس جگہ میں وہ داخل ہونا چاہے داخل ہو سکے اور اس سلسلہ میں اگر کوئی نقصان یا کوئی خرابی واقع ہو تو اس کے لئے یہ فیصلہ کیا گیا ہے کہ ڈپٹی کمشنر جو فیصلہ کرے وہی درست سمجھا جائیگا اور وہ فیصلہ آخری فیصلہ ہوگا - میں یہ عرض کروں گا کہ . . .

Qazi Fazlullah Ubedullah : There is an amendment to that effect and he should speak when that amendment to that particular clause is before the House.

Mr. Speaker : Please do not discuss any particular clause. You can discuss the clauses when they are before the House.

ملک عبدالعزیز—ڈپٹی کمشنر ایک ایگزیکٹو اتھارٹی ہے اور معاوضہ دینے کا حق صرف اس اتھارٹی کو نہیں ہونا چاہئے یہ عوام کے civil rights اور liberty پر ڈاکہ مارنے کے مترادف ہے ۔ کہ ایک ایگزیکٹو آفیسر کو یہ اختیار دے دیا جائے کہ وہ معاوضہ کے متعلق خود ہی آخری فیصلہ کر دے ۔ ان کی حق تلفی ہوگی ۔

پھر جناب والا اتھارٹی کو یہ اختیار دیا گیا ہے کہ وہ ملازم employ کرے اور اس کے ساتھ یہ شق بھی شامل کر دی گئی ہے کہ چیئرمین emergency کی صورت میں جس آدمی کو چاہے ملازم رکھے ۔ ایک طرف تو اتھارٹی کو ملازم رکھنے کا اختیار دیا گیا ہے اور دوسری طرف چیئرمین کو ہنگامی حالات کے بہانے ملازم رکھنے کا اختیار دیا گیا ہے ۔ یہ dual system مناسب نہیں ہے ۔ چیئرمین جو کہ صرف ایک آدمی بلا کر quorum پورا کر سکتا ہے اس کو ملازم رکھنے کا اختیار دے دینا نہایت نا مناسب ہے ۔ (مداخلت) ۔

میں یہ عرض کر رہا تھا کہ چیئرمین کو ہنگامی حالات میں ملازم رکھنے کا جو اختیار دیا گیا ہے یہ آمرانہ قسم کا اختیار ہے اور اتھارٹی کے حقوق پر حملہ ہے ۔ البتہ اگر یہ صورت ہوتی کہ ہنگامی حالات میں چیئرمین کو عارضی طور پر ملازم رکھنے کا اختیار دیا جاتا اور مستقل طور پر ملازم رکھنے کے اختیارات اتھارٹی کے پاس رہتے تو بہتر تھا ۔

اس کے علاوہ جہاں تک معاوضہ ادا کرنے کا تعلق ہے صرف یہ کہہ دیا گیا ہے کہ اگر damage ہو تو compensate کر دیا جائے ۔

Qazi Fazlullah Ubedullah : Sir, the honourable member is again discussing the Clauses.

Mr. Speaker : Please confine yourself to the principles of the Bill. You can say all these things when the Clauses are before the House.

Malik Abdul Aziz : Sir, I am explaining what they have put in the Bill.

Mr. Speaker : If you say that you are speaking on matters which are provided in the Bill, thismeans that you are discussing the Bill clause by clause

I am afraid you cannot do that at this stage. You should, therefore, confine yourself to the principles of the Bill.

Malik Abdul Aziz: The principle of the Bill, so far as I understand, is to acquire land and I am discussing that point.

اس بل میں اس قسم کی قطعاً کوئی provision موجود نہیں ہے کہ جو لوگ معاوضہ کے حقدار ہوں گے ان کے متعلق کون فیصلہ کرے گا - اور اگر کسی وقت وہ مقرر بھی ہو جائے تو اس کی ادائیگی کیسے ہوگی - یہ تو بالکل اسی طرح ہے جیسے امپروومنٹ ٹرسٹ لاہور نے آٹھ آٹھ اور دس دس سال پہلے لوگوں سے زمینیں لے لی تھیں اور مالکان کو ابھی تک معاوضہ ادا نہیں کیا گیا - یہ اس قسم کی لیجسلیشن ہے جس میں عوام کے نقصان کے معاوضے کا کوئی تعین نہیں کیا گیا - اس کے علاوہ اس بات کی کوشش کی گئی ہے کہ ان کے خلاف عدالت میں کوئی کاروائی نہ کی جا سکے - اس میں immunity کی کلاز بھی رکھی گئی ہے تاکہ یہ جس قدر چاہیں بے قاعدگیاں کریں - نہ ان کے خلاف دیوانی مقدمہ ہو سکتا ہے اور نہ فوجداری - یہ سر تا سر آمرانہ قسم کی قانون سازی ہے اور میں اس کی حمایت کرنے کے لئے ہر گز تیار نہیں ہوں -

خواجہ محمد صفدر — (ضلع سیالکوٹ) جناب صدر — مجھے اس بل کے اغراض و مقاصد سے پورا پورا اتفاق ہے بلکہ میں یہ کہوں گا کہ اس بل و ایوان میں لانے کا سہرا بھی حزب مخالف کے سر ہے - آپ کو یاد ہوگا کہ پچھلے سیشن میں بجٹ پر عام بحث کے دوران تقریر کرتے ہوئے مسٹر نصیر اے - شیخ نے یہ تجویز پیش کی تھی کہ چونکہ ہندوستان ہمارے دریاؤں کا پانی غصب کر رہا ہے اور ہمارے ہاں پانی کی قلت ہے اس لئے پانی کی قلیل مقدار سے زیادہ سے زیادہ فائدہ اٹھانے کے لئے ضروری ہے کہ ہم اپنے پانی کو زیادہ سے زیادہ اور بہتر سے بہتر طریق پر استعمال کریں اور اس مقصد کے لئے کوئی آرگنائزیشن یا کوئی اتھارٹی قائم کریں - انہوں نے امریکہ کی ٹینسینی وادی اتھارٹی کی مثال دی تھی - اور کہا تھا کہ ہمیں بھی چاہئے کہ

ہم اس طرح کی کوئی اتھارٹی قائم کریں جو کہ پانی کی قلیل مقدار کو بہتر سے بہتر مصرف میں لا سکے - میں خوش ہوں اور میں حزب اقتدار کو مبارکباد پیش کرتا ہوں کہ اس نے ہماری اس تجویز کو قبول کیا اور آج ایوان میں اس مسودہ قانون کو پیش کیا -

جناب والا — آج سے کچھ عرصہ پیشتر ہمیں چاہئے تھا کہ ہم اپنے پانی کی ضروریات کے متعلق کوئی جامع اور مفصل منصوبہ اور سکیم بناتے اور پھر اس سکیم پر عمل درآمد کرتے - اگر ہم نے کچھ عرصہ قبل ایسا کیا ہوتا تو آج ہم ہندوستان کے اس وزیر کو جواب دے سکتے جس نے کچھ دن ہوئے کہا تھا کہ ۱۹۶۲ء کے بعد ہندوستان پاکستان کو پانی دینا بند کر دے گا - جناب والا ہندو اور انگریز کی ناپاک سازش کے نتیجے کے طور پر ہمارے دریاؤں کے طاس ہندوستان میں رہ گئے اور اس کی وجہ سے آج ہمیں ستلج - بیاس - راوی اور چناب کے پانی سے محروم کرنے کی دھمکیاں دی جا رہی ہیں - جناب والا — ہندوستان نے جہاں ستلج پر بھاکرا بند بنا کر بہاول پور - ملتان اور منٹگمری کے اضلاع کو پانی سے محروم کرنے کی کوشش کی ہے وہاں اس نے مادھو پور کے مقام سے ایک نہر دریائے راوی سے نکال کر اس کے تقریباً سارے پانی پر بے جا قبضہ کرنے کی ایک کامیاب کوشش بھی کی ہے - اسی طرح ابھی کل ہی اخبارات میں ایک خبر چھپی تھی کہ ہندوستان نے دریائے چناب پر بھی ایک بند بنا لیا ہے جس سے ہمیں دریائے چناب کے پانی سے بھی محروم ہونا پڑے گا اور اس سے ہم نے ۱۸ کروڑ روپے کی لاگت سے جو نہر رواں مرالہ لنک تیار کی ہے وہ بے کار ہو جائے گی - اس سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ ہندوستان کے ناپاک ارادے ہماری بقا کے لئے کتنے خطرناک ثابت ہو سکتے ہیں - ہندوستان ہمیں اقتصادی طور پر گذشتہ دس سال سے کمزور کرتا آ رہا ہے اور اب وہ ہمارے دریاؤں کے پانی کا رخ موڑ کر ہمارے سر سبز و شاداب اور جنت نظیر علاقوں کو لق و دق ریگستان میں تبدیل کرنے کی شرمناک - ناپاک اور مذموم کوشش کر رہا ہے -

نواب افتخار حسین خان آف ممدوٹ—(وزیر مال) - خواجہ صاحب اب وہ بات بھی بتائیے جس پر آپ کو اعتراض ہے -

خواجہ محمد صفدر — ابھی لیجئے جناب - میں اس مختصر سی تمہید کے بعد چند ایک موٹی موٹی باتیں عرض کروں گا کیونکہ میں ان اپنے دوستوں کا وقت نہیں لینا چاہتا جو اب اس بل پر اپنے خیالات کا اظہار کرنا چاہتے ہیں - جناب والا - جہاں اس بل میں مجوزہ کارپوریشن کے فرائض کا ذکر کیا گیا ہے وہاں اس میں شک نہیں کہ اس کارپوریشن کو خصوصی اختیارات بھی دیئے گئے ہیں کہ وہ بجلی پیدا کرے گی اور دریاؤں کے پانی کو ایک خاص بہاؤ پر چلائے گی اور بند بنائے گی وغیرہ وغیرہ - مگر جناب والا جو بنیادی چیز تھی اس کو ایک ثانوی درجہ دے دیا گیا ہے -

میاں محمد شفیع — کس چیز کو ثانوی درجہ دے دیا گیا ہے -

خواجہ محمد صفدر —جناب والا — جس چیز کو حکومت نے ثانوی درجہ دیا ہے اس کو مقام اولیت حاصل ہونا چاہئے تھا - ہماری وزارت نے تو بالکل putting the cart before the horse والا کام کیا ہے -

میاں محمد شفیع — بھائی وہ چیز تو اب بتاؤ -

خواجہ محمد صفدر — جناب والا میری مراد سروے سے ہے - سروے کو حکومت نے ثانوی درجہ دے دیا ہے - حکومت بند تو پہلے بنائے گی اور سروے بعد میں کرے گی - یہ کتنی عجیب و غریب اور مضحکہ خیز بات ہے - اس کے علاوہ جناب والا ہمارے اس بل میں چیئرمین اور کارپوریشن کے جو ممبر ہوں گے ان کے لئے کوئی qualification اور disqualification کا کہیں ذکر تک نہیں کیا گیا - ابھی ابھی جو مسودہ قانون اس ایوان نے پاس کیا ہے اس میں کم از کم ایک کلاز ایسی تھی کہ فلاں فلاں حالات میں کوئی شخص اس اتھارٹی یا کارپوریشن کا ممبر نہیں بن سکتا یا ڈائرکٹر نہیں بن سکتا مثلاً unsound mind اور insolvent قسم کا آدمی ڈائرکٹر نہیں بن

سکتا ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی معروضات ختم کرتا ہوں
اور حکومت سے درخواست کرتا ہوں کہ اگر پہلے بل کی طرح
اس سلسلے میں اس بل میں بھی ایک کلاز ایسی رکھ دی
جائے تو بہتر ہوگا ۔

Mian Muhammad Shafi (MONTGOMERY DISTRICT) : Sir, I beg to move—

That the West Pakistan Water and Power Development Authority Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion by 15th August 1958.

Sir, this three-men Authority consists of one Chairman and two members, whom the Government is going to give superlative and infinite power of doing anything they want. Sir, this Bill seeks to create an Authority which will be presided over by a Chairman with the help of two Directors. The Chairman will hold office for a period of five years, whose term of office can be further extended for another five years. The term of office of the two Directors will be for a period of three years and further extendable for another period of three years, and every wide powers are given to this Authority, that is one Chairman and two Directors. Sir, this Water and Power Development Authority is over and above the heads of Irrigation and Electricity Departments. Sir, they seek to provide remedies in respect of irrigation, flood control, hydro-electric power generation, navigation, etc. Now, Sir, Qazi Fazlullah has ought to provide a body which will be empowered to undo and override the schemes of the existing departments. For instance, if the Chief Engineer of Irrigation sponsors a scheme in respect of any irrigation project, that Authority will be in a position to compel the Chief Engineer, Irrigation to pass this scheme through them and if that Authority so desires the scheme could be thrown out. Sir, when I read this Bill I was wondering whether our Government was remodelling the affairs on Russain patron. I do not know whether the Government have given their thought to the question of concentrating so much power in the hands of this Authority. I ask them if they have provided any check and balance. When the Government has given unlimited power to this Authority, it must also provide for check and balance. If they fail to do that, they will be rearing a dictatorial Authority which can run riot and can cause infinite harm.

For instance, this Authority will be the recipient of all forms of gifts, all sort of grants, all sorts of aids and all sorts of loans. There is no limit to the tune of amount that it can amass in this way. Have you provided safeguards to see that this money that will go into their coffers will not be mis-spent ?

This is one aspect of the problem. The second aspect of the problem is that they have given them such dictatorial powers that this Authirity can order a person to do such and such things in respect of his lands. And incidentally, the Minister has mentioned catchment areas. I hope he knows that the catchment areas in respect of our rivers do not lie within our territories. As far as West Pakistan rivers are concerned, their catchment areas are in the Indian territory. I don't know who advised him to provide for working in catchment areas in order to control floods. I believe the framers had in mind some kind of a liaison with the Indian Government, because the catchment areas of rivers, Jhelum, Chenab, Ravi, Sutlej and Bias do not lie within our own territory. Now, Sir, there is another very sweeping power, which is sought to be given to the Authority in Section 13.

Qazi Fazlullah Ubedullah (MINISTER FOR IRRIGATION AND DEVELOPMENT) : Sir he is going ino the details.

Mian Muhammad Shafi : He says "Don't mention sections." Sir, I am not the recipient of revelation from God Almighty that I should know what is

in their minds. I have to refer to its provisions in order to understand the pattern and the structure of this Bill. Unless I refer to the clauses, I am afraid, I shall be talking without chapter and verse.

Mr. Speaker : Please, don't go into details.

Rana Gul Muhammad Noon : He can refer to particular things, while discussing the general principles of the Bill.

Mr. Speaker : He may refer to some of the provisions in order to make out a point but he cannot go into such minute details.

Rana Gul Muhammad Noon : That is what he is doing.

Mr. G. Allana : May I request you to follow the usual procedure at the first stage to allow the members to cover the entire canvas of the Bill. I am sorry, Sir, if we are interrupted every time either by you or by the treasury benches, then we will not be serving a useful purpose of the Opposition, i.e., to put our point of view before the Government. It is a time honoured parliamentary practice that at the first reading of the Bill, there is the widest possible discussion. We would not go into the merits of amendments ; the merits of the amendments we will discuss at the second stage. But we should be allowed to draw the attention of the House to the entire defective drafting and the set-up proposed by the Government. I am sure we are perfectly in order and I am certain that you will protect our right.

Mr. Speaker : My position is clear that at this stage, the principles of the Bill should be discussed and not the details. So long as you confine yourself to the principles, you are perfectly in order.

Qazi Fazlullah Ubedullah : If there is anything wrong with the drafting, let them bring amendments.

Mian Muhammad Shafi : I wonder if the hon'ble Minister for Irrigation has had time to consult the heads of departments under him, particularly the Electricity Department. Does he realize that this Bill empowers the Authority, which he seeks to create, to acquire any station that may already be functioning to the entire satisfaction of the Department and the consumers ? All that the Authority has to say is "I want to acquire this generating station" and there is no appeal, no revision. There is nothing of the kind against this arbitrary decision that the Authority may take. The Authority is armed with such powers, which can only rest in a dictator, a Czar or a Hitler. In a democratic set-up, I cannot think of officials being given such wide powers as to do anything that they want to do without reference to its relevance, without taking anything into consideration with respect to its utility.

Now, Sir, look what they can do. They can :—

13. (*b*) acquire by purchase, lease, exchange, or otherwise and dispose of by sale, lease, exchange or otherwise any land or any interest in land ;

(*c*) place wires, poles, wall brackets, stays apparatus and appliances for the transmission of electricity, or for the transmission of telegraphic or telephonic communications necessary for the proper execution of a scheme ;

(*d*) direct the owners of private lands to—

(*i*) carry out measures for training of stream ;

(*ii*) undertake anti-erosion operations, including conservation of forests and reafforestation ;

(*e*) restrict or prohibit by general or special order the clearing and breaking up of land in the catchment area of any river....."

and there are a host of other powers that they possess. Now, if there is abuse of authority, what is the process of law which they have provided to set that right ? What authority or what measure have they proposed in order to see that power resting in this Authority is not abused ? I have already referred to the financial

resources that will be available to this Authority and I ask : What machinery have they proposed to see, beyond the normal procedure that the Auditor-General shall be enabled to audit their accounts, etc., that in day to day expenditure, where they have give wide powers to the Chairman and to its Directors to spend any amount they like, there will be no misuse of these powers.

May I ask the hon'ble Minister that what will happen to the schemes for drainage, for water-logging and for salinity, which are already in operation ?

(interruption)

Sir, I had addressed a question through you to the hon'ble Minister, Qazi Fazlullah Obeidullah Saheb, with regard to the present plans for drainge, salinity and water-logging. Do they intend that they shall all be superseded and given in the charge of the new Authority, or do they want them to continue.

What will happen in the event of difference of opinion between the existing departments which are doing this work and the new Authority that is proposed to be set up. Does he intend that the words of the new Authority will be law which will not be challenged by anyone? This is just duplication.

Then Sir, they have not given us any idea as to what emoluments and salaries they intend to give to the Chairman.

Qazi Fazlullah Ubedullah (MINISTER OF DEVELOPMENT AND IRRIGATION) : We have given it.

Mian Muhammad Shafi: Sir, have they provided in this Bill the qualifications for such an awful Authority as it could be, and what emoluments the Chairman and the Directors would get ?

With those few words I support my motion that it should be circulated for eliciting public opinion.

Mr. Speaker : The motion moved is :—

Mr. Speaker : Yes, Mian Manzoor.

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT) : Sir, I beg to move :—

That the Bill be referred to a Select Committee consisting of the following :—

(1) Minister, Development and Irrigation ;
(2) Sheikh Mehboob Ellahi ;
(3) Begum Jehan Ara Shahnawaz ;
(4) Kazi Murid Ahmad ; and
(5) The Mover.

جناب والا — یہ بل جو ہمارے سامنے پیش ہوا ہے اگر اس کا غور سے مطالعہ کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ یہ ناقابل عمل اور بالکل بے معنی اور بے ربط بل ہے ۔

Qazi Fazlullah Ubedullah : The Bill was referred to the public opinion while it was in the shape of ordinance. It has been sufficiently advertised in the Press and I find that it has been applauded.

Mian Muhammad Shafi : No. It was criticised vehemently by the Press.

Qazi Fazlullah Ubedullah : It has been before the public for the last two months. The public opinion as reflected in the papers has been favourable.

میاں منظور حسن — جناب والا میں یہ عرض کر رہا تھا کہ بل جہالت کا ایک مرقع ہے - مجھے افسوس ہے کہ کسی شخص نے غور سے اس کا مطالعہ نہیں کیا اور جنہوں نے اس کی تعریف کی ہے وہ اسے بغیر پڑھے کر دی ہوگی - ابھی میں آپ کو بتلاتا ہوں کہ یہ کیسے نا قابل عمل ہے - اس وقت کئی معاملات ایسے ہیں جو ہماری اقتصادی زندگی اور ہماری زرعی زندگی کو بچانے کے لئے نہایت ضروری ہیں لیکن اس میں ان کے لئے کچھ بھی نہیں کیا گیا - انہوں نے تو اس شخص کی مانند کہہ دیا ہے جو ایک مرنے والے کی بیوی کے بین کے جواب میں یہ کہتا جاتا تھا اری ہم کریں گے ہم - جب وہ عورت کہتی تھی کہ اس کا قرض کون وصول کرے گا تو وہ یہ جواب دیتا تھا اری ہم اری ہم - اس کی زمین کون کاشت کرے گا - اری ہم اری ہم - بالکل اسی انداز میں یہ کہتے ہیں کہ ایک پریذیڈنٹ اور دو ڈائریکٹر سارے سابقہ صوبہ پنجاب - سندھ بلوچستان اور صوبہ سرحد کا مداوا کریں گے - میں سمجھتا ہوں کہ جس غرض کے لئے یہ سمجھتے ہیں کہ ایک اتھارٹی کی ضرورت ہے اگر وہ دور اندیش ہوتے تو اس کے لئے ایک وزارت قائم کرتے - مثلاً آپ زمین کے کٹاؤ کے معاملہ ہی کو لیجئے - وہ اس بل کے کلاز ۱۳ (۲) کی شق (ڈی) میں لکھتے ہیں -

(*d*) Direct the owners of private lands to—

(*i*) carry out measures for training of streams ;

(*ii*) undertake anti-erosion operations, including conservation of forests and re-afforestation.

جناب والا - آپ جانتے ہیں کہ صرف زمین کے کٹاؤ کی وجہ سے سابقہ صوبہ پنجاب کو کس قدر نقصان پہنچا ہے لیکن ہمارے پیرزادہ صاحب اپنی بجٹ کی تقریر میں کہتے ہیں کہ صرف ۸۰ لاکھ ایکڑ زمین کٹاؤ پھٹاؤ سے متاثر ہوئی ہے - میں ان کی خدمت میں یہ عرض کرتا ہوں کہ پاکستان ایگریکلچرل انکوائری کمیٹی کی رپورٹ میں یہ لکھا ہے کہ صرف سابقہ پنجاب میں ڈیڑھ کروڑ ایکڑ اراضی لینڈ ایروزن سے متاثر ہوئی ہے - میں یہ عرض کر دوں کہ یہ وہی

رپورٹ ہے جو بانڈار رپورٹ کے نام سے مشہور ہے ۔ اس میں وہ لکھتے ہیں :—

"It is estimated that an area 14·7 million acres in the Punjab is affected by land erosion. In our scheme 7·26 million acres area can become cultivable but 41 per cent requires special attention."

یعنی ایک کروڑ اور سینتالیس لاکھ ایکڑ اراضی صرف ہمارے سابقہ پنجاب میں اس مرض سے متاثر ہوئی ہے اور یہ فرماتے ہیں کہ صرف ۸۰ لاکھ ایکڑ ۔ آگے وہ کہتے ہیں کہ لینڈ ایروزن کا تدارک کرنے کے لئے سابقہ صوبہ پنجاب نے ایک منصوبہ بھی تیار کیا ۔ اس تیار شدہ منصوبہ سے آپ اندازہ لگائیں کہ جو جزواً اس مقصد کے پورا کرنے کے لئے ایک اتھارٹی قائم کرنا چاہتے ہیں اس سے کیا بنے گا ۔ ان کو تو چاہئے تھا کہ وہ اس کے لئے ایک علیحدہ وزارت بناتے ۔ جناب والا — وہ رپورٹ میں کہتے ہیں کہ —

"There is 1·17 million acres under forests, 60 per cent of which requires channelising the small rivers. Total cultivated area is 6·2 million acres and 60 per cent is reclaimable. A capital expenditure of rupees 85 crores would be required for reclaiming this land".

انہوں نے آگے جا کر لکھا ہے ۔

"Briefly 15 crores are required for reconditioning 3 million acres—60 crores for reclaiming 4 million acres—10 crores for channelising the river and afforestation of 2·5 million acres. It is estimated that the reconditioning of land will yield 6 maunds per acre extra wheat and then new reclaimed land will produce 3·2 million ton wheat which varied at 6 per maund will require 6 crores of rupees."

جناب والا ۔ وہ کہتے ہیں کہ اگر ہم ۸۰ کروڑ روپیہ کے قریب لگائیں تو اس سے ہمیں ۶۰ کروڑ کے قریب منافع سالانہ گندم کی صورت میں ہو جائے گا ۔ لیکن میں عرض کرتا ہوں کہ کس کو اس ملک سے محبت نہیں کس کو اس ملک کے لوگوں سے محبت نہیں ۔ اس صوبہ کی نا اہل وزارت نے لوگوں کے لئے کچھ نہیں کیا ۔ (ہنسی) آپ ہنستے ہیں ۔ یہ آپ کے لئے رونے کا مقام ہے ۔

مسٹر سپیکر—بس اب ختم کیجئے ۔

میاں منظور حسن—جناب والا - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ۸۰ کروڑ کے خرچ سے ۵۶ کروڑ کا فائدہ ہوگا - میرے خیال میں ہماری حکومت کو ان باتوں پر عمل کرنا چاہئے اور اس طرح ملک کی حالت بہتر بنانی چاہئے -

Mr. G. Allana: (MUNICIPAL CORPORATION OF KARACHI): Sir, I rise on a point of order. You have sat in the Legislature much longer than I have done and I can sit at your feet and learn. I ask you, has this ever happened that a bill is being discussed at the first reading and members are not allowed to express their views fully and that they should be told to finish their speeches within five or ten minutes? Has it ever been done? Has the closure ever been applied at the first reading of the Bill? Then how are we to serve as legislators who are out here to sit up to twelve o'clock midnight, or even up to four o'clock in the morning or even throughout the night? We do not mind working. I admire that the party in power is out to work. If they are prepared to work throughout the night we are also prepared to work throughout the night. We do not mind it; we are not going to get tired.

A Voice: You have been trying to waste the time of the House.

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, useful suggestions being made from this side of the House are termed as waste of time of the House when such an important Bill is under discussion.

میاں منظور حسن—حضور والا - میں عرض کر رہا تھا کہ انہوں نے زمین کے کٹاؤ کا مسئلہ ایک سطر میں ختم کر دیا ہے - وہ کلاز ۱۳ کے جزو (د) کے حصہ دوم میں کہتے ہیں -

The Authority will direct the owners of private lands to—

(*ii*) Undertake anti-erosion operations.....

یعنی خود نہیں کریں گے - خود صرف direct کریں گے - خود انہوں نے کوئی کام نہیں کرنا - یہ ہے ان کی بالغ نظری عقل مندی دور بینی اور معاملہ فہمی - اگر آپ اس صوبہ پر ہوائی جہاز سے اڑان کریں -

Mr. Speaker: I am sorry to remark that you are going into the details. You should at this stage say whether you agree with the scheme or not and criticise the scheme generally.

میاں منظور حسن—اس طرح بنجر علاقوں کی آبپاشی کے مسئلہ کو لیجئے - اسے بھی انہوں نے ایک فقرہ میں طے کر دیا ہے - کہ تین آدمی بنجر علاقوں کی آبپاشی کا انتظام کریں گے - جناب والا — ہمارے بنجر علاقے بنوں کوہاٹ ڈیرہ غازی خاں اور ڈیرہ اسماعیل خاں میں پھیلے ہوئے ہیں - اور پشاور ، کیمبل پور ، ہزارہ ، راولپنڈی اور جہلم کے

پیشتر علاقے بارانی ہیں ۔ اور ان سب علاقوں میں پانی کی ضرورت ہے ۔

ان الفاظ کے ساتھ میں یہ تحریک پیش کرتا ہوں کہ اس بل کو میری تجویز کردہ منتخب کمیٹی کے سپرد کیا جائے تاکہ وہ اس کے اسقام دور کرکے اسے بہتر شکل دے ۔

Mr. G. Allana (MUNICIPAL CORPORATION OF KARACHI): Sir, I rise to intervene at this stage of the debate because I consider this to be, like the previous one, a very important Bill a Bill which if implemented satisfactorily and worked upon efficiently, will add to the economic well being of the masses of this province. After all, Sir, the real worth of the legislators of any country is to be judged the ulimate analysis as to how far they have been able to raise the standard of living of the common man. The long struggle that we undertook for the independence of our country, for the achievement of a homeland for the Muslims of this sub-continent, was not merely to have a flag or to have a country marked on the map of the world. The real purpose was that Muslims in their new homeland would live a life of dignity, a life of peace and prosperity free from want and free from hunger. These objectives Sir, can only be achieved if our Goernments both in the Centre and in the Provinces-undertake schmes of this nature.

Sir, it is a tragedy that during these ten years neither our Pronvince in the West nor the Province in the East, nor the Centre has ever taken much care which they should have really taken for the economic well-being and for the greater prosperity of the people of our country.

Mr. Speaker : Please discuss the provisions of the Bill.

Mr. G. Allana : Sir, I was saying that a scheme of this nature is bound to add to the conomic well-being of the people of this Province. It is very difficult for us, who are not experts on the subject and who do not have much leisure or time to go into the voluminous documents on the subject, to be able to understand and appreciate fully as to what is the real meaning in its full connotation when we talk about the Water and Power Development of our Province. It would have been proper on the part of the Minister-in-Charge if along with the publication of the Bill a sort of White Paper or a document or a working paper on water development, water resources and the power resources of the country had been published and circulated among the members. I am not in a position now, Sir, to understand as to what is the capacity installed at present so far as the power in the Province is concerned. I am not in a position to say as to what is the requirement of the Province in the field of power. I am not in a position to say as to what are water resources of our Province. I am not in a position to say how much and how far they should be augmented in order to reach the optimum and maximum, so that there may be fullest distribution of water and power in the Province. If we are to discharge our Duty and responsibility as legislators in a wise manner—in a manner which would befit our office as legislators, it is necessary for the Government to make available such statistics, such documents and such literature as would enable us to examine the problem in its proper perspective and enable us to understand not only the problem itself but the difficulties as they confront us today and what are going to be the possible repercussions in future if certain essentials are not fulfilled in that particular field. I am sorry to say that the Minister-in-Charge has failed in this particular regard. In the absence of such document, I am afraid, whatever remarks I might make should be treated as that

of an amature and not that of an expert on the subject. But this much I am in a position to say that in our country little is realised of the importance of the role that power developmens and developmens of water resources can play if they are fully and properly developed. This reminds me of a very small and tiny country but very importance industrially, and that is Switzerland.

Now, Sir, in case of Switzerland the natural wealth of the country is almost zero. Is has neither coal or iron ore. Its natural wealth is water and the power that it derived out of its water resources. What a wonderful job the Swiss have done out of the gift which God has showered on them. By proper harnessing of water resources Switzerland today is one of the richest countries in Europe if not one of the richest in the World.

Sir, I do not think it is a correct statement to make. No one should make a statement in an unqualified manner to the effect that we lack in water resources. I may tell you, Sir, that we do not lack in water resources. What we lack is the proper harnessing of the water resources in the country. I had an opportunity some times back of discussing this point with some foreign experts who visited our country. They told me that some of the water resources in the Northern Region of our Province are so enormous that if they are harnessed properly and first class schemes are executed power generated would be enough to meet the entire requirements of the Province. We have wasted (as I was saying in my initial remarks) a period of ten years in neglecting subjects like the Mineral Development and the Water and Power Development in our Province. It is, therefore, a good thing that the Government has now started thinking on these lines. But, Sir, the schemes that they have prepared and which are under discussion are in my opinion not free from criticism and defects.

In the statement of Objects and Reasons the Minister-in-Charge has said :

"The Authority will have the flexibility and initiative of private enterprise and will be entrusted with sufficient powers to carry out the task entrusted to".

Now, this is the crux of the aims and objects of this particular Authority which the Government wants to set up. There are certain provisions of the Bill which negative that particular aspect of the statement of Objects and Reasons. There are certain conditions and certain limitations in the Bill which leave any thing but complete free initiative in the field of technical development of water and power resources. Therefore if the Government wishes that this Authority should have full initiative in its own hands in the matter of schemes and execution thereof then I think the Bill will have to be modified and improved in that particular regard.

Sir, I am very serious about it. I am open to correction if my interpretation of the Bill is wrong. The Minister-in-Charge may correct me. There are certain limitations imposed by the Bill on the Authority that is sought to be created. At the same time there is a complete swing of the pendulum in the opposite direction and this Bill vests certain powers in the Authority which even the Government does not possess.

Here is a section of the Bill which says :

"The Authority may take such measures and exercise such powers as it considers necessary or expedient for the carrying out of the purposes of this Act".

What is the meaning of this particular section of the Bill. If this Legislative Assembly endorses the Bill as it stands with all its provisions without any modification the result will be that in no court of law any action taken by the authority in exercise of its power will be challengeable. If that is not the

intention of this particular section of the Bill I would like to know what the intention then is. I will be happy if I am told by the Minister that every action of this authority is subject to scrutiny. So far as my understanding goes this particular phraseology means that in no court of law any step taken by the authority would be challengeable.

Sir, on the financial side of this authority the Bill leave us completely in the dark. It does not mention the amount that the Government proposes to invest with a view to make this authority a going concern. I have searched with anxiety from page to page, from clause to clause, from word to word in order to understand if I have missed something somewhere. It is strange phenomenon that a sovereign body which is empowered either to say 'yes' or 'no', there is no mention as to what amount will be spent in setting up this authority. I fail to understand as to which is the sovereign authority that has to determine the amount of expenditure involved in the setting up of this authority. We are not told anything of this kind in the Bill at all.

Under Chapter VI of Finance, in this Bill it merely says :—

"There shall be a fund to be known as the 'Authority Fund' vested in the Authority which shall be utilised by the Authority to meet charges in connection with its functions under this Act including the payment of salaries and other remuneration to the Chairman and members of the Authority and to its officers and servants."

I think, it is important for the Government to take this House into confidence and inform us about the so called 'Authority Fund'. For instance, in the case of Mineral Development Corporation, Government have sanctioned amount to the tune of one crore of rupees. Similarly some indication must be given in this Bill as to the amount the Government wants us to sanction in order to set up this Authority.

I shall be glad if the Minister-in-Charge gives some clarification on the point I have just mentioned.

Qazi Fazlullah Ubeidullah (MINISTER OF IRRIGATION AND DEVELOPMENT): Sir, so far as the suggestion regarding the circulation of this Bill is concerned, it will be noticed that sufficient notice has been given to the honourable members to study it. I do not think there is any need for circulation.

As far as Mr. Allana's complaint regarding absence of information regarding the amount of money to be spent for setting up this Authority is concerned, I invite the attention of the honourable member to the information which is contained in the Five-Year Plan, which is a public document. If he cares to read this document the entire information is contained there. With regard to the question whether we have provided any finances in the Budget for his information I want to say that we have provided 25 lakhs of rupees in this Budget for the working expenses of this Authority.

Mr. Speaker : The question is—

That the West Pakistan Water and Power Development Authority Bill, 1958 be circulated for eliciting public opinion by the 15th August, 1958.

On count of the House, the motion was lost.

Mr. Speaker : The Assembly stands adjourned to meet again at 9 a.m. tomorrow.

The Assembly then adjourned till 9 a.m. on Wednesday, the 2nd April 1958.

273 PLA—351—24-5-62—SGPWP Lahore

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN DEBATES

2nd April 1958

Vol. V—No. 20

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Wednesday, the 2nd April, 1958

	Pages
Starred Questions and Answers	1291
Leave of Absence of M. P. As.	1303
Adjournment Motions (Postponed)	1304
Government Business on Thursday, the 3rd April, 1958 ..	*ib*
Motion allocating time for various stages of the Bills (not moved)	*ib*
The West Pakistan Water and Power Development Authority Bill, 1958 (passed)	1309
The Punjab Secondary Education (West Pakistan Second Amendment) Bill, 1958 (passed)	1312
The Motor Vehicles (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 (passed)	1313
Notification amending Rules of Procedure withdrawn ..	1314
The Punjab University (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 (passed)	1315
Resolutions dis-approving Ordinances	1325
The Punjab University (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1958	1329
The West Pakistan Motor Vehicles Taxation Bill, 1958 (passed)	1331
The West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958	1341

Price : Rs. 4-4-0

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

FIFTH SESSION OF THE FIRST PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

Wednesday, the 2nd April, 1958.

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 9 a. m. of the clock. Mr. Speaker (Chaudhri Fazle Elahi) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran and its translation in Urdu.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Refund of Cash Rent paid by Refugees

***1271. Pirzada Maulvi Muhammad Islam-ud-Din :** Will the Minister of Refugees and Rehabilitation be pleased to state —

(*a*) whether the Government intend to refund the amount of cash rent recovered from the refugee land owners in connection with the lands allotted to them on temporary basis; if not, the reasons therefor;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, the time by which the Government intend to refund the amount of cash rent realized from the efugees ?

شیخ مسعود صادق (وزیر مہاجرین و بحالیات) -

(الف) جی ہاں— خریف ۱۹۵۱ء سے صرف تصدیق شدہ دعووں کی حد تک -

(ب) ایسی رقوم کی واپسی کی اجازت دھی کا طریق کار زیر غور ہے -

مولوی محمد اسلام الدین—کیا وزیر متعلقہ بیان فرمائیں گے کہ عارضی طور سے جن مہاجرین کو زمین الاٹ ہوئی تھی اور جو اپنی سابقہ مالکیت رکھتے تھے ان کی جمع بندیوں کے ثبوت کے بعد گورنمنٹ نے ۱۹۵۱ء سے پہلے جو cash rent وصول کیا تھا کیا وہ اس کی معافی دینے کے لئے تیار ہے ؟

شیخ مسعود صادق— جی نہیں -

مولوی محمد اسلام الدین— کیا وزیر متعلقہ یہ فرمائیں گے کہ معافی نہ دینے کی کیا وجوہات ہیں ؟

شیخ مسعود صادق— کیونکہ ۱۹۵۱ء سے زمین کی ہکی الاٹمنٹ شروع ہوئی ہے -

مولوی محمد اسلام الدین—میرا مطلب یہ ہے کہ ۱۹۵۱ء سے پہلے تو جمع بندیاں ہندوستان سے بر آمد نہیں ہوئی تھیں - لیکن چونکہ ۱۹۵۱ء کے بعد جمع بندیاں بر آمد ہو گئی ہیں اس لئے جن کی ملکیت ثابت ہوئی ہے ان کو ۱۹۵۱ء سے پہلے کے عرصے کے لئے معافی نہ دینے کی وجوہات کیا ہیں ؟

شیخ مسعود صادق—اس وقت اس قسم کی کوئی سکیم حکومت کے سامنے نہیں ہے - اگر مولوی صاحب لکھ کر دیں تو میں اس پر ضرور غور کروں گا -

مولوی محمد اسلام الدین—کیا وزیر متعلقہ اس امر کے متعلق یقین دلائیں گے کہ میں اگر لکھ کر دوں تو وہ تمام مہاجرین کے کیس پر غور کرنے کے لئے تیار ہوں گے ؟

شیخ مسعود صادق—یہ تو پالیسی کا سوال ہے - میں سر دست اس کے متعلق کیا کہہ سکتا ہوں -

چودھری غلام رسول تارڑ—جناب وزیر نے یہ فرمایا ہے کہ ہم غور کریں گے - کیا گورنمنٹ نے آج تک یہ کبھی نہیں سوچا کہ جو مہاجرین قربانیاں کرکے یہاں آئے ہیں اور جن کی ملکیت ثابت ہو چکی ہے ان سے جو معاوضہ لیا گیا ہے وہ انہیں واپس کیا جائے ؟

مسٹر سپیکر—اس کا جواب دیا جا چکا ہے -

سید شاہ ذواز—کیا وزیر متعلقہ یہ فرمائیں گے کہ ۱۹۵۱ء سے پہلے جو rent یا معاوضہ تشخیص کیا گیا تھا اس کی وجہ جواز ان لوگوں کے بارے میں کیا ہے - جن کی سابقہ ملکیت ثابت ہو چکی ہے ؟

مسٹر سپیکر—یہ سوال تین دفعہ پوچھا جا چکا ہے اور اس کا جواب دیا جا چکا ہے -

---

SILK INDUSTRY

***403. Mian Manzoor Hassan :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(*a*) whether indigenous silk industry has any prospects in West Pakistan;

(*b*) the portion of the total provincial demand of silk being met by this industry ?

Mirza Mumtaz Hasan Qizilbash (MINISTER FOR INDUSTRIES) : (*a*) Yes. It is for this reason that the production of indigenous pure silk yarn has increased from 90 maunds in 1948 to 350 maunds in 1955 through the efforts of the Industries Department. The limiting factors are silk seed and mulbery plantations which the Department continues to increase as and when suitable opportunities occur.

(b) About 10 per cent.

WORKERS TRAINED IN GOVERNMENT SILK WEAVING FACTORY, RAWALPINDI

***914. Sayed Ghulam Mustafa Shah Khalid Gilani :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(*a*) the number of workers trained so far in the Government Silk Weaving Factory, Rawalpindi;

(*b*) the number of those among them who have secured employment and also of those who are still unemployed ;

(*c*) the annual income and expenditure of the said factory ;

(*d*) the number and names of Government Silk Weaving Factories in West Pakistan and the towns in which they are located ?

Mr. Muzaffar Ali Khan, Qizilbash (CHIEF MINISTER AND MINISTER-IN-CHARGE, INDUSTRIES, COMMERCE AND LABOUR):—(*a*) 34 in Silk Cocoon Reeling.

(*b*) Information available shows that 19 have secured employment so far. No information is available about the rest.

		Rs.
	1955-56	
(*c*)	Expenditure	70,413
	Receipts	85,646
	1956-57	
	Expenditure	45,273
	Receipts	42,697

(*d*) One at Rawalpindi and one at Peshawar. There is also a training centre at Parachinar.

GRANT OF IMPORT AND EXPORT LICENCES

***950. Wazir Sardar Fakhr-i-Kashmir Habibullah Khan Torikhel :** Will the Chief Minister be pleased to state whether the Provincial Government have represented to Central Government that import and export licences be given to persons belonging to the Tribal area; if so, the result thereof; if not, whether Government intend to represent the case of Tribal areas to the Central Government now in respect of the grant of import and export licences ?

بیگم جی - اے - خان (ڈپٹی منسٹر سوشل ویلفیئر و لوکل گورنمنٹ) گذشتہ : سال صوبائی حکومت نے مرکزی حکومت سے مطالبہ کیا تھا کہ امپورٹ لائسنس تجارت میں نئے آنے والوں کو بھی دئے جائیں خصوصاً under-developed areas کے لوگوں کو جن میں قبائلی علاقہ کے لوگ بھی شامل ھیں - مرکزی حکومت نے یہ اصول مان لیا ھے اور ۳۱ مئی ۱۹۵۷ء کی نوٹیفیکیشن نمبر ۵۱ - ۱۲۱ - ۳۳۹ کے ذریعہ سے اس کا اعلان بھی کر دیا گیا ھے - صوبائی حکومت جس وقت نئے لائسنس دے گی اس وقت اس بات کا خاص خیال رکھے گی کہ قبائلی

علاقہ میں جو تنظیمیں ہیں ان کو ان کا حق ضرور دیا جائے ۔

فخر کشمیر وزیر حبیب اللہ خان ٹوری خیل— کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ گذشتہ دس سال کا ہمارا جو حصہ تھا وہ ہمیں کیوں نہیں ملا ؟

بیگم جی - اے - خان—میں ان دس سال کے متعلق کچھ کہہ نہیں سکتی لیکن موجودہ وقت کے متعلق یقین دلاتی ہوں کہ آپ کے ساتھ انصاف کیا جائے گا ۔

فخر کشمیر وزیر حبیب اللہ خان ٹوری خیل— کیا میں یہ توقع رکھ سکتا ہوں کہ صوبائی حکومت ہمارا یہ مطالبہ سنٹرل گورنمنٹ کے پاس فارورڈ کرے گی ؟

بیگم جی - اے - خان— یقیناً - کیونکہ صوبائی حکومت ہی نے تو یہ اجازت حاصل کی ہے اور اس کا اعلان کرایا ہے ۔

فخر کشمیر وزیر حبیب اللہ خان ٹوری خیل— جو دس سال کا عرصہ گزرا ہے ہمیں اس کا حق نہیں ملا ۔ کیا صوبائی گورنمنٹ اس کے بارے میں مناسب غور کرنے کے لئے تیار ہے ؟

بیگم جی - اے - خان— اگر وزیر اعلیٰ یہاں ہوتے تو وہ آپ کی یقین دہانی کراتے ۔ میں ان کو بتا دوں گی ۔ وہ کوشش کرنے میں بڑے تیز ہیں ۔ ضرور کچھ نہ کچھ کریں گے ۔ لیکن میں یہ نہیں کہہ سکتی کہ اس کا نتیجہ کیا ہوگا ۔

مولوی محمد اسلام الدین— کیا ڈپٹی منسٹر صاحبہ یہ ارشاد فرمائیں گی کہ وہ جو جواب دے رہی ہیں وہ چیف منسٹر کی طرف سے دے رہی ہیں یا اپنی طرف سے ؟

بیگم جی - اے - خان—ضمنی سوالات کے جواب میں نے اپنی طرف سے دئے ہیں ۔ آپ پرانے پارلیمنٹیرین ہیں اور اتنی بات بھی نہیں سمجھتے ؟

فخر کشمیر وزیر حبیب اللہ خان ٹوری خیل— کیا حکومت بتا سکتی ہے کہ ہمیں جو کوٹا ملے گا وہ آبادی کے حساب سے ملے گا ؟

بیگم جی - اے - خان — اس وقت تو میں کہہ نہیں سکتی لیکن وہاں جو جماعتیں بنی ہوئی ہیں لائسنس دیتے وقت ان کے مطالبات کا پورا پورا خیال رکھا جائے گا -

میاں منظور حسن — ان کے لئے کوئی خاص تناسب بھی مقرر ہوا ہے ؟

بیگم جی - اے - خان — میں اس وقت نہیں بتا سکتی -

میاں منظور حسن — کب تک بتا دیں گی ؟

بیگم جی - اے - خان — آپ کو اس کی ضرورت نہیں - ہم انہیں بتا دیں گے -

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, it is not for the Deputy Minister to say that the members of this House have no business to ask this question, because it does not concern them.

Makhdumzada Syed Hassan Mahood : She did not say that.

Rana Gul Mummad Noon : Every question relating to West Pakistan is the concern of this House. All the members sitting on this side or that side o the House are equally interested in any matter which concerns West Pakistan.

بیگم جی - اے - خان — میں نے یہ اس لئے کہا تھا کہ چونکہ اسمبلی ختم ہو رہی ہے ہم ان کو اطلاع بھیج دیں گے -

رانا گل محمد خان — اگر وزیر اعلیٰ یہاں موجود نہیں تو کیا میں اپنی منسٹر سے پوچھ سکتا ہوں کہ دوسرے وزیر جو یہاں موجود ہیں وہ وزیر اعلیٰ کی جگہ اپنی گورنمنٹ کی پالیسی کی وضاحت کیوں نہیں کرتے ؟

مسٹر سپیکر — یہ دریافت کرنے کی اجازت نہیں -

IMPORT LICENCE FOR PHARMACEUTICAL INDUSTRY

***1289. Sardar Muhammad Zafrullah :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that the pharmaceutical industry of West Pakistan has been granted 25 per cent licences of the entitlement for the import of raw materials which the same industry has been licensed at 66 per cent in Karachi and 70 per cent in East Pakistan;

(*b*) if the answer to the question mentioned above is in the affirmative, what steps have been taken by the Provincial Government to move the Central Government for the redress, in the matter; if no steps have been taken, what are the reasons therefor;

(*c*) whether it is a fact that the 27 pharmaceutical factories of West Pakistan have been allocated a sum of Rs. 6 lakhs for import of raw materials and an amount of Rs. 1,50,000 has been allocated to a factory in Quetta, if so, the reasons for the preferential treatment being accorded to a factory in Quetta ?

Begum Khadija G. A. Khan (DEPUTY MINISTER FOR SOCIAL WELFARE AND LOCAL GOVERNMENT) : (*a*) It is not a fact that pharmaceutical industry has been licensed at 25 per cent of their entitlement. Only smaller units with entitlement of less than 3 lakhs were licensed at 25 per cent of their entitlement, those with

entitlement of 3 lakhs or more were licensed at 35 per cent. The percentage at which licences were issued in Karachi and East Pakistan are not known.

(*b*) The percentage at which industrial undertakings are licensed depends upon the over all ceiling allocated to the Industry and the number of units within a particular industry. It is, therefore, not possible to license every industry at a uniform percentage throughout Pakistan.

(*c*) During the second shipping period of 1957, 27 pharmaceutical units were admitted by the Licensing Board for direct licensing. The amount allocated to the industry was Rs. 6,81,250. Out of this a licence of Rs. 1,22,750 was issued to. M/S. Marker Alakloids, Quetta. This factory was licensed on the same basis as in 1956.

Syed Amir Hussain Shah : Is it not a fact that 'Karachites' have been issued licences out of the quota reserved for West Pakistan?

Begum Khadija G. A. Khan (DEPUTY MINISTER) **:** I do not know.

Syed Amir Hussain Shah : Is it not a fact that 'Karachites' are issued import licences reserved for West Pakistan without issuing a public notice ?

صاحب سپیکر — وہ تو کہہ رہی ہیں کہ انہیں پتہ نہیں -

سید امیر حسین شاہ — مگر جناب یہ پبلک نوٹس کے ذریعے نہیں کیا گیا -

Begum Khadija G. A. Khan : I require notice. I cannot give details off hand.

Syed Amir Hussain Shah : Will the Deputy Minister assure the House that licences have not been issued without issuing public notices ? Is it not a fact that licences have been issued to 'Karachites' out of the West Pakistan quota ? If so, will the Government take suitable action against the officer responsible for this irregularity ?

Begum Khadija G. A. Khan : I assure the House that suitable action will be taken.

Mian Muhammad Shafi : Will the Deputy Minister kindly state whether Commodore Jamil, a relative of the Director of Industries, was given import licences to the tune of ten lakhs of rupees ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi : Is it not a fact that in view of the Dodge Car given by Messrs. Shahnawaz to the Director of Industries, two industrial units have been allotted to them ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon :** Sir, a very definite question has been asked pertaining to the licences that have been issued to the Karachi firms out of the quota allotted for West Pakistan and you have disallowed that question.

Mr. Speaker : Because the Deputy Minister had said that she did not know about the details of the licenses issued and she required notice. In spite of this honourable members have been putting the same type of questions over and over again.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon :** Sir, here a definite question has been put that import licences were issued by the Director of Industries to the tune of ten lakhs of rupees to his relation, Commodore Jamil and you have disallowed this question. It is for the Deputy Minister to say that she requires fresh notice for this supplementary question. It is not for you to say that this question cannot be admitted under the rules. Sir, this question is admissible and you should allow this question.

Mr. Speaker : I have already disallowed it and am not prepared to re-open this matter.

الحاج حکیم میاں خورشید احمد قریشی—کیا آپ وزیر متعلقہ کو ہدایت کریں گے کہ جن ضمنی سوالات کے جواب آج نہیں دئے گئے وہ کل اس ہاؤس میں دئے جائیں ؟

مسٹر سپیکر—آپ نوٹس دیں جواب آ جائیگا ۔

مسٹر مظفر خان—کیا یہ امر واقعہ ہے کہ ڈائرکٹر آف انڈسٹریز ملاقاتیوں کے ساتھ بہت برا سلوک کرتے ہیں ؟

مسٹر سپیکر—Disallowed ۔

راجا گل محمد خوں—کیا یہ امر واقعہ ہے کہ موجودہ ڈائرکٹر آف انڈسٹریز مغربی پاکستان کے حقوق کے تحفظ میں ناکام رہے ہیں ؟

مسٹر سپیکر—Disallowed ۔

مسٹر مظفر خان—کیا یہ امر واقعہ ہے کہ ڈپٹی ڈائرکٹر کے مکان پر جانے کی سخت پابندی ہے ؟

مسٹر سپیکر—Disallowed ۔

میاں منظور حسن—کیا ڈپٹی منسٹر صاحب کو معلوم ہے کہ سیکرٹری انڈسٹریز بہت لائق اور قابل شخص ہیں ؟

مسٹر سپیکر—Disallowed ۔

OPIUM

*402. **Mian Manzoor-i-Hassan :** Will the Minister of Revenue be pleased to state—

(*a*) the quantity in maunds of opium supplied by Government to contractor vendors of opium for sale in West Pakistan during the year ending 31st March, 1956 ;

(*b*) Whether the Government intend to stop the oral consumption of opium; if so, how and when ?

ارباب نور محمد خان (وزیر آبکاری و محصولات) —

(الف) ۱۹۵۵—۵۶ء کے دوران میں حکومت نے افیون فروشوں کو مغربی پاکستان میں فروخت کرنے کے لئے ۲۳۳ من ۲۷ سیر افیون مہیا کی تھی ۔

(ب) حکومت کی حکمت عملی یہ ہے کہ جتنی جلد ممکن ہو امتناع کا نفاذ عمل میں لایا جائے۔ اس نقطہ نظر سے حکومت صوبے میں سال بہ سال افیون خوری کیلئے افیون کی مقدار میں اقوام متحدہ کے معاہدے پر مرکزی حکومت کی پابندی کے بموجب بتدریج تخفیف کر رہی ہے۔

راجا گل محمد خان— کیا میں وزیر متعلقہ سے دریافت کر سکتا ہوں کہ ۵۷—۱۹۵۶ء اور ۵۸—۱۹۵۷ء میں افیون کے استعمال میں کس قدر کمی ہوئی ہے؟

ارباب نور محمد خان— ویسے تو مرکزی حکومت کی یہ commitment ہے کہ ہر سال دس فیصد کمی کی جائے۔ چنانچہ اس بات کو چھ سات سال ہو گئے ہیں جس کے مطابق ساٹھ یا ستر فیصد کمی ہونی چاہیئے تھی۔ لیکن اصولاً میں اسے غلط سمجھتا ہوں کیونکہ افیون کی smuggling پہلے ہی کافی ہے اور اس پر پوری طرح کنٹرول کرنا ممکن نہیں۔ تاہم میں اس بات پر خاص طور سے غور کرنے والا ہوں۔

راجا گل محمد خان— کیا میں وزیر متعلقہ سے پوچھ سکتا ہوں کہ آیا سال ۵۸—۱۹۵۷ء میں مغربی پاکستان میں افیون سال ۵۶—۱۹۵۵ء سے زیادہ استعمال ہوئی ہے؟

ارباب نور محمد خان — اس کا تو مجھے علم نہیں البتہ یہ کہہ سکتا ہوں کہ کمی نہیں ہوئی —

راجا گل محمد خان — میں اس افیون کے متعلق سوال پوچھ رہا ہوں جو گورنمنٹ کے کنٹرول سے تقسیم ہوئی ہے —

ارباب نور محمد خان — اس کے متعلق بتدریج کمی کی جا رہی ہے —

صفدر مظفر خان — کیا یہ ممکن نہیں کہ حکومت افیون کا ریٹ کم کردے تاکہ سمگلنگ بند ہو جائے —

ارباب نور محمد خان — افیون کی قیمت زیادہ اس لئے رکھی گئی ہے تاکہ لوگوں کو discourage کیا جائے —

چودھری غلام رسول تارڑ - میں وزیر متلقہ سے دریافت کرتا ہوں کہ آیا ان کو علم ہے کہ شرعی طور پر افیون ناجائز ہے؟

مسٹر سپیکر — اس سوال کی اجازت نہیں —

قاضی مرید احمد — کیا یہ ممکن نہیں کہ افیون کے استعمال کو ممنوع قرار دے دیا جائے ؟

ارباب نور محمد خان — جہاں تک حکومت کا تعلق ہے وہ کوشش کررہی ہے کہ ہر سال ۱۰ فیصد کمی کی جائے ۔ اس طرح دس سال میں اس کی سپلائی بند ہو جائے گی ۔ لیکن مجھے اس سے اتفاق نہیں ۔ شراب پینے والوں کو تو میڈیکل سرٹیفکیٹ مل جاتے ہیں کیونکہ امیر لوگ شراب پیتے ہیں لیکن افیون غریب اور عام لوگ کھاتے ہیں ۔ عام طور پر کارخانوں میں کام کرنے والے لوگ اس کا استعمال کرتے ہیں ۔ اس سے ان کے تھکے ہوئے اعضا کو آرام ملتا ہے ۔ افیون کھانے کے بعد وہ سو جاتے ہیں ۔ اسی طرح دھوبی بھی افیون کھاتے ہیں کیونکہ اگر ایسا نہ کریں تو دسمبر اور جنوری میں وہ کپڑے نہیں دھو سکتے —

مسٹر سپیکر — دیکھئے ۔ وزیر صاحب نے افیون کے کتنے فوائد بتائے ہیں —

قاضی مرید احمد — پھر سلا دیتی ہے اس کو حکمران کی ساحری —

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Hon'ble Minister what practical steps the Government has taken during the last two years to stop the over-all consumption of opium in the West Pakistan province ?

Arbab Noor Muhammad Khan: We have increased the price of opium to discourage people to consume it.

خواجہ حافظ غلام سدید الدین — جناب والا — وزیر متعلقہ سے میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ افیون چونکہ کئی ادویات میں پڑتی ہے مثال کے طور پر خمیرہ مروارید میں اس کا جزو ہوتا ہے اس لئے کیا یہ ممکن نہیں کہ ادویات کے لئے افیون کا کچھ حصہ الگ کر دیں اور باقی کو ممنوع کر دیں —

مسٹر سپیکر — اس سوال کی اجازت نہیں —

مولوی محمد اسلام الدین — اسلامی جمہوریہ پاکستان میں شرعی قوانین کے پیش نظر یہ ممنوع ہے لیکن وزیر متعلقہ نے فرمایا ہے کہ تھکے ماندے لوگوں کے لئے یہ مفید ہے ۔ کیا وہ شرعی قوانین کو ملحوظ رکھتے ہوئے اس کے جواز میں اور چیزیں بھی پیش کرنے کے لئے تیار ہیں —

مسٹر سپیکر — اس سوال کی اجازت نہیں —

قاضی مرید احمد — وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ تھکے ماندے مزدوروں اور اس قسم کے دوسرے لوگوں کو افیون کی ضرورت ہوتی ہے ۔ اس سلسلہ میں میں یہ گذارش کروں گا کہ کیا تھکے ہوئے ممبران کو بھی یہ مہیا کی جاسکے گی ؟

مسٹر سپیکر — ممبران کا تو پتہ نہیں آپ کو اگر ضرورت ہو تو شاید مہیا ہو سکے —

ارباب نور محمد خان — جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ہے افیون کی سپلائی میں ۱۰ فیصد کمی کی جارہی ہے اس سے زیادہ قابل عمل نہیں —

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Hon'ble Minister to what extent the commitment made by the Central Government with the United Nations has been carried during the last five or six years ?

Arbab Noor Muhammad Khan: We have reduced it by about 3 per cent.

Rana Gul Muhammad Noon : 3 per cent in six years ?

Arbab Noor Muhammad Khan : We have been reducing it by 3 per cent every year.

Rana Gul Muhammad Noon : That means by 20 per cent. Sir, arising out of the answer given by the Minister, may I ask him whether during the last two years the consumption of opium has increased in West Pakistan ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir he has given an information which is contrary to facts and figures. He says it has been reduced by 20 per cent, whereas it has increased by 40 per cent.

Mr. Speaker : A question is put to elicit information. It is not put to give him information.

چودھری مہتاب خان — کیا وزیر متعلقہ ارشاد فرمائینگے کہ آیا مسلمانوں کے نزدیک افیون کھانا جائز ہے —

مسٹر سپیکر — اس سوال کی اجازت نہیں —

چودھری محمد عبداللہ جاٹ — جناب والا سمگلنگ کو روکنے کے لئے حکومت کو چاہئے کہ زمینداروں کو پوست بونے کی اجازت دی جائے تاکہ وہ تھکے ماندے افیون کھا کر سو جایا کریں —

ارباب نور محمد خان — ہماری کوشش ہے کہ زمینداروں کو پوست بونے کی اجازت دی جائے کیونکہ ہم افیون امپورٹ کرتے ہیں —

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Hon'ble Minister whether any census of opium eaters is maintained in West Pakistan ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood : The Social Welfare Department will maintain such census.

Rana Gul Muhammad Noon : Is there any information with the Minister concerned about the total number of opium addicts in West Pakistan ?

Arbab Noor Muhammad Khan: I would be able to give him that information, but not at the present moment.

Rana Gul Muhammad Noon : Is it a fact that opium consumption has increased by 40 per cent during the last six years in West Pakistan ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood : A list is maintained by the Department. The Minister wants fresh notice if you want an answer to your question.

Rana Gul Muhammad Noon : I will ask another question ; whether it is a fact that during the last seven years, the opium consumption in West Pakistan has increased between 30 and 40 per cent ?

Arbab Noor Muhammad Khan : No.

مسٹر مظفر خان — کیا حکومت نے سمگلنگ کو روکنے کے لئے کوئی اقدام کیا ہے ؟

ارباب نور محمد خان -- محکمہ ایکسائز کا سٹاف کافی ہوشیار ہے اس لئے کسی اور اقدام کی ضرورت نہیں —

Mr. Speaker : The question hour is over.

LEAVE OF ABSENCE OF M. P. AS.

Mr. Speaker : I have received the following telegram from Mr. Muhammad Qasim :

"INDISPOSED PLEASE SANCTION LEAVE FOR CURRENT SESSION"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following telegram from Allama Rahmatullah Arshad :

"INDISPOSED PLEASE SANCTION LEAVE FOR CURRENT SESSION"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following telegram from Haji Ghulam Ali Haji Abdullah Memon :

"UNAVOIDABLY DETAINED DUE TO ILL HEALTH KINDLY GRANT LEAVE TEN DAYS"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following telegram from Khan Kamran Khan :

"HAD TO LEAVE DUE TO DEATH OF MY MOTHER KINDLY GRANT LEAVE TWENTY-SIXTH TO THIRTY-FIRST MARCH"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried

Mr. Speaker : I have received the following telegram from Haji Najmuddin Leghari :

"KINDLY GRANT LEAVE FROM 27TH MARCH TILL SESSION ENDS DUE TO SOME URGENT WORK"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following telegram from Mir Abdul Qayyum :

"KINDLY GRANT LEAVE FOR THREE DAYS"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following telegram from Mr. Ghulam Muhammad Khan Muhammad Hashim Khan Wassan :

"PLEASE COUNT MY LEAVE FROM 27TH MARCH TILL SESSION ADJOURNMENT"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following telegram from Mehr Muhammad Sadiq :

"ABSENCE UNAVOIDABLE EXCUSE SIX DAYS SINCE SATURDAY LAST"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following leave application from Mr. Ghulam Rasul Shah Pir Jahan Shah :

"As I am leaving for my home town with an urgent piece of business, I request that for rest of the period of Assembly session, the leave from the House may be sought for"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following leave application from Haji Rehan-uddin Siddiqui :—

بخدمت جناب معتمد صاحب مغربی پاکستان اسمبلی لاہور

جناب من اسلام علیکم ۔ مجھے ایک نہایت ضروری کام کی وجہ سے ملتان جانا ہے ۔ چنانچہ مورخہ ۲-۴-۵۸ کی غیرحاضری کو نظر انداز فرمایا جاکر رخصت عطا فرمائی جائے —

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following leave application from Khan Nur Muhammad Khan :—

"I beg to state that due to sickness I could not attend the meetings of the Assembly Session held on 14th and 15th of March 1958. Therefore, my leave may kindly be sanctioned for the above two days".

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following leave application from Khan Mohabbat Ali Khan :—

بخدمت سپیکر صاحب اسمبلی مغربی پاکستان ۔

جناب عالی : استدعا ہے کہ مجھے ایک ضروری ذاتی کام ہے
جس کے لئے میں سیشن میں حاضر نہیں ہو سکتا ۔ اس لئے عرض ہے
کہ برائے مہربانی مورخہ ۱-۴-۵۸ تا اختتام اجلاس اسمبلی رخصت
عطا فرمائی جاوے —

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following leave application from Pir Sana Ullah Bodla :—

جناب سپیکر صاحب مغربی پاکستان اسمبلی لاہور

جناب عالی ۔ ایک ضروری کام کے لئے مجھے واپس جانا ہے ۔
ملتمس ہوں کہ براہ کرم آئندہ اجلاس کے لئے از مورخہ ۲-۴-۵۸ رخصت
عطا کی جائے —

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following leave application from Shaikh Hidayat Ali :—

"I am not keeping good health and as such I am unable to attend Assembly session on 3rd April and onward for as many days as the Assembly will be in session. Kindly grant me leave for the aforesaid period"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following leave application from Khan Mashal Khan —

"I beg to state that due to sickness I could not attend the meetings of the Assembly Session held on 14th and 15th of March 1958. Therefore, my leave may kindly be sanctioned for the above two days. Thanking you in anticipation."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following leave application from Sardar Habibullah Khan Torikhel :

"I beg to state that due to sickness I could not attend the meetings of the Assembly session held on 14th and 15th March 1958. Therefore, my leave may kindly be sanctioned for the above two days. Thanking you in anticipation"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

ADJOURNMENT MOTION (POSTPONED)

Mr. Speaker : : I have received notice of an adjournment motion just when the House was in session. Under the rules it should have been given half an hour before the commencement of the session. So it will come up tomorrow.

GOVERNMENT BUSINESS ON THURSDAY, THE 3RD APRIL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF FINANCE AND LAW) : Sir, I beg to move :

That rule 13 of the Assembly Rules of procedure be suspended and the Assembly do transact Government business on Thursday, the 3rd April 1958.

Mr. Speaker : The question is :

That rule 13 of the Assembly Rules of Procedure be suspended and the Assembly bo transact Government business on Thursday, the 3rd April 1958.

The motion was carried.

MOTION ALLOCATING TIME FOR VARIOUS STAGES OF THE BILLS.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Minister of Law) : Sir, before I move the Motion allocating time for various stages of the Bills on the List of Business for today in accordance with paragraph (*c*) of the Proviso to sub-rule (3) of Rule (12), as amended by means of Notification issued today, I want to appeal to the Opposition that they should help me in finishing these Bills. I do not want to move the Motion provided they come to an understanding and finish these Bills. Actually, there is a similar rule in the Indian Parliament by which guillotine is applied to the Bills. There is a non-official committee which sits, fixes up the time and decides these matters. Here also a committee should sit with me. Let us allot the time which each Bill should receive. If this is acceptable to them, then I won't move the motion.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash (CHIEF MINISTER) : After what we saw yesterday and day before yesterday that on every amendment, on every clause and on every occasion division was demanded, and when the Chair put the question, only one man got up from the other side. These divisions were sought just to waste the time. Has it ever happened in any Parliament ? Democracy is the rule of majority. Let the majority carry on the legislation. I have been appealing to the Opposition from the very beginning that this is the month of Ramzan, let us finish the important legislation as soon as possible and then disperse. We cannot go on with these old laws and ordinances but they do not listen. If they do not want me to go through with this important legislation, then I shall be compelled to pass the resolution in order to put all this legislation on the Statute Book. I will not bring this amendment to the rules, if they co-operate with me. Let them please discuss with the law Minister, and come to some understanding. I must say that for the last two days they have been prolonging the discussion unnecessarily. Mr. Safdar and others have been co-operating with us but others were not co-operating,

Therefore, Mr. Speaker, through you, I appeal to the Opposition to allow us to pass these Bills. It is the right of the treasury benches to pass laws . They cannot stop us by these methods. They are only wasting the time of the House, and stopping the hon'ble members from going back home. Therefore, I appeal to them finally to come to terms so that we may not have to make this amendment in the rules.

Rana Gul Muhammad Noon : In the form of this amendment to the rules, a threat is hanging over our heads. The Chief Minister has made an appeal to us, after hanging this sword on our heads. I have been authorised to say on behalf of my pa rty that the proposed amendment is a most unprecedented change in the rules, especially when very important Bills are before the House.

Sir, I would refer particularly to the Estate Duty Bill, which is designed to exempt the agricultural lands from the Estate Duty, which was imposed sometime back by the Central Goverment and now it is within the province of the Provincial Government whether to continue the Duty or to abolish it.

Sir, I think the appeal that the Leader of the House has made to the House is untimely. From the very beginning we have been asking him for co-operation and every time during this month of Ramzan third degree methods were adopted and we are asked to pass the legislation which had accummulated for two years in a few days time. Sir, between thirty to forty bills have been flung in the face of the Opposition and we are expected to pass that huge volume of legislation within four or five days. It is most unfair. We are here to represent the interests of people and it is in the interest of the people as well as in the interest of the Treasury Benches, that the legislative measures are discussed thread bare and wherever there are flaws in the Bills they are rectified.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : We are willing to accept reasonable amendments if you co-operate.

Rana Gul Muhammad Noon : Having brought the change in the rules, now they ask that we should co-operate. It is mockery of democracy. It is controlled democracy and we will not be a party to such legislation. Let them pass all the Bills that they want. Either they should continue the normal procedure, or, if they make a departure from the normal procedure, we will not be a party to the proceedings of the House.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, they have been describing this amended rule as undemocratic. May I just read for the information of this honourable House the rules on this point in the Indian Parliament.

Rana Gul Muhammad Noon : We are not living in India; we are living in Pakistan.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, rule 37 of the rules of Indian Parliament says : 'As soon as may be after the report has been made to the House, motion may be moved by a member of the Committee designated by the Speaker "that this House agrees with the allocation of time proposed by the Committee in regard to such gazetted Bill or Bills" and if such a motion is accepted by the House, it shall take effect as if it were an order of the House'. Then, Sir, rule 38 goes on to say : 'At the appointed hour in accordance with the allocation of time order for the completion of a particular stage of a Bill, the Speaker shall forthwith put every question necessary to dispose of all the outstanding matters in connection with that stage of the Bill'.

The only thing which is different in that rule from our changed rule is the Committee. I have just now offered that they can sit in the Committee. You can nominate the Committee, by all means. I will sit with them and let them allocate time for each Bill and then I am prepared to abide by that and we can proceed accordingly.

Mr. G. Allana : Sir, ordinarily it is the Leader of the Party that takes a stand on behalf of the party and the party abides by it. But unfortunately, for very important party reasons, the Leader of the Opposition is not here and Rana Gul Muhammad Noon has made a statement on behalf of the members of the Opposition. We have been trying to analyse the implications of this amended rule, and my personal impression is that this is misuse of power on the part of the Governor. On every occasion he flings in the face of the House amended rules. Sir, that is not the spirit of Article 10 of the Fourth Schedule under which the Governor always changes rules. It has always been on record from me, and I would like it to go on record from me again, that the Governor has exceeded his powers which have been vested in him by the Constitution under Article 10 of the Fourth Schedule. If not in the letter, at least in the spirit, it is a gross misuse of that power.

Now, Sir, what are we to do ? It has been said that we have been flippant; that we have tried to waste the time of the House; that we have called for divisions when no division was necessary; when we know very well that the majority is on the other side. But, Sir, after all every one of us has to care for the general public, which is outside the House. Before we go to the elections, we have to clarify our stand on important legislative measures that come before the House. Every party would like to be recorded, by a recorded vote always, as to the stand of the party on a particular legislative measure.

Mr. Abdus Satar Pirzada :: Even on an amendment moved by you ?

Mr. G. Allana : I am coming to that. I am trying to be objective, and I will explain what the situation is. Sir, it has happened in all Parliaments, even if there is a majority of hundred members on one side and ten members on the other side, that a recorded vote is always demanded, because the party in the Opposition likes it to go on record as to what is its political stand on various measures of legislation. That is a right to which an Opposition is entitled...

Mr. Abdus Sattar Pirzada : You claimed fifty divisions yesterday involving ringing of the bell for hundred minutes.

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood : For the Muslim League to keep their stand on record will be against their own interest.

Mr. G. Allana : Sir, I was saying that a recorded division is demanded by the Opposition to keep their stand on various legislative measures on record. At least on every Bill one recorded division should be allowed. Now I ask you, have you allowed a recorded division ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Everyday they got recorded divisions.

Mr. G. Allana : Was one allowed yesterday ?

Mr. Speaker : Practically every day there was a recorded division. On so many Bills recorded divisions were allowed.

Mr. G. Allana : I was not here and I did not know that on previous days recorded vote was allowed.

Again, Sir, it has been said that every minute the bell is rung the time of the House is wasted. It is true.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : That is a sufficient condemnation when you accept it.

Mr. G. Allana : Yes, it is true. But as I have said yesterday and the day before that we are not here to waste the time of the House. We are here to co-operate. But when I say 'co-operation, I mean mutual co-operation, co-operation from both sides of the House.'

(Interruptions and a brief pause).

Mr. G. Allana : Sir, can I have a copy of the Rules of Procedure of the Lok Sabha ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : If the House agrees we are willing to adjourn the House for a short while as the Chief Minister has suggested.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Sir, I want to clear one thing. He mentioned the name of the Governor. Let me assure him that it is we who are to be held responsible for having changed the rules.

A Voice : The Governor did this on your advice.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : The Governor does not come into the picture at all. He has to accept the advice given by me and I take full responsibility for it. I make te same appeal again that I am not out to change the rules.

Syed Amir Hussain Shah : But the rules have already been changed.

Rana Gul Muhammad Noon : He should have made that appeal yesterday.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : We will not move a resolution to that effect.

Mian Muhammad Shafi : Withdraw the Gazette.

Syed Amir Hussain Shah : Now you have us completely at your mercy.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : If you want we can adjourn the House. Let a Committee be formed and let it go though this matter and fix the time limit. If the Opposition co-operates, there is no question of bringing any resolution. Let them move all their amendments. We are prepared to listen to their speeches on their amendments. As far as the question of division is concerned, we are with them if they want division on the Bill. But I do not agree with them if they want division on every comma, every full-stop, every amendment and every clause, and when it comes to the question of rising in their places only one man stands up. That makes it absolutely a joke, and the whole thing looks ridiculous. Let us not waste any time. Let us get on with the work. I would, therefore, appeal to you that let us adjourn the House for fifteen or twenty minutes. Let a Committee be appointed and let it go through this matter.

Syed Amir Hussain Shah : Sir, I want to make an humble submission. The Chief Minister has appealed to the House that if the opposition were to give up its dilatory tactics they would not move any motion according to the amended rules. Now, Sir, if it is true that the Opposition resorted to dilatory tactics yesterday then it is also true that it was the Government who first started to rush the legislation through.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Certainly not.

Syed Amir Hussain Shah : Yes you did. The normal practice is one session a day. If the Government had not shown this indecent haste there would have been no trouble at all.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: What is the harm in two sessions ?

Syed Amir Hussain Shah : That does not give us time to go through the Bills. I would, therefore, suggest that we should return to normalcy. Let us have one session every day. Then everything would be alright. It would be no use if we rush through legislation in this haste with this threat hanging over our heads. The Rules have been already amended and we are completely at their mercy now. Now they want to form a Committee and discuss the question of time limit. Obviously with this threat hanging over our heads, we will have to agree to the time limit they suggest.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : What do you want ?

Syed Amir Hussain Shah : Let us return to normalcy. Let us have one session every day.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Let us agree to the time each Bill is to take.

(Interruption and uproar)

Mian Manzoor-i-Hassan : The Treasury Benches have perhaps forgotten that we discussed at a meeting the amendments which were to be moved by us and certain decisions were arrived at. Those decisions were accepted by four Ministers. I am sorry to say that they have gone back on their word.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - ان وزرا کی اپنی حالت یہ ہے کہ میٹنگ میں وہ کہنے لگے کہ بھائی ہم تو آپ کی بات ماننے کے لئے تیار ہیں مگر ہمارے ڈائرکٹر نہیں مانتے — (شور)

میاں منظور حسن - جناب والا - ہم ان کے دولتکدے پر حاضر ہوئے اور وہاں ایک میٹنگ ہوئی جسمیں نواب صاحب ممدوٹ - ارباب نور محمد صاحب اور خان سخی جان صاحب بھی موجود تھے - اس وقت West Pakistan Urban Immoveable Property Tax Bill, 1958 زیر بحث تھا - اس میٹنگ میں اس بل پر غور و خوض کیا گیا اور نواب صاحب ممدوٹ کی تحریک پر یہ قرار پایا کہ جس مکان کے تین یا چار مالکان ہوں ان پر یہ ٹیکس علیحدہ علیحدہ ان کے حصے پر لگایا جائے مگر جب وہ ایوان میں آئے تو انہوں نے یہ چیز ماننے سے صاف انکار کر دیا - (,,غلط ہے غلط ہے،، کی مسلسل آوازیں) ان حالات میں جبکہ وزراء اپنے وعدوں پر قائم نہیں رہتے وہ ہم سے کیسے یہ امید رکھ سکتے ہیں کہ ہم ان کے ساتھ تعاون کریں گے —

Mr. Abdus Sattar Pirzada : That is absolutely incorrect. Sir, yesterday some Opposition members sat with me and discussed some amendments and we arrived at a certain decision. Now they have gone back on their words.

(Interruption and uproar)

Mian Manzoor-i-Hassan : You cannot bully us.

Mirza Mumtaz Hassan Qizilbash: Of all the persons Mian Manzoor-i-Hassan cannot say this.

(Several honourable members stood up in their seats and started speaking. (Interruptions and uproar).

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, in view of this attitude of the Chief Minister and the Ministers of his Cabinet we walk out.

(At this stage the Opposition Members walked out of the House).

A Voice : Don't come back.

(After the Opposition members had walked out of the House Mr. Ghulam Mustafa Khan Bhurguri rose to speak).

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I hope you are not going to repeat.

Mr. Ghulam Mustafa Khan Bhurguri : Mr. Pirzada, have some patience. Listen to me for a few minutes.

مسٹر غلام مصطفےٰ غلام محمد خان بھرگری - (ضلع تھرپارکر) میں صرف یہ کہنا چاہتا ہوں کہ یہ rule جو آج بنایا گیا ہے یہ جمہوریت کے اوپر ایک شرمناک قسم کا حملہ ہے اور اسکو بنانے کی

کوئی ضرورت نہ تھی - جناب legislation بہت important کام ہے - دو برسوں سے جو حکومت یہاں رہی - آرڈیننسوں سے جو حکومت چلی - اسنے سیشن طلب نہیں کیا - اس میں اپوزیشن کا کوئی قصور نہیں ہے - یہ زیادہ سیشن کر سکتے تھے - انکو یہ بھی کہا گیا کہ اگر جناب آپ ماہ رمضان کیوجہ سے سیشن زیادہ نہیں کر سکتے ہیں تو اسکے بعد سیشن کر سکتے ہیں - جب انہوں نے یہ بھی نہ مانا تو اپوزیشن کیطرف سے یہ کہا گیا کہ ہم تیار ہیں آپ دو روز - چار روز دس روز - مہینہ بھر جبتک چاہیں سیشن کریں legislation کا کام بہت اہم ہوتا ہے اسے سوچ سمجھکر کیا جائے - مگر انہوں نے اپوزیشن کے ساتھ چلنے سے انکار کردیا - اب وہ ایکطرف تو اس قسم کے rules لے آئے ہیں اور دوسری طرف ہم سے کہتے ہیں کہ آپ ہمارے ساتھ باتیں کریں - میں سمجھتا ہوں کہ یہ جمہوریت کے خلاف ایک شرمناک حملہ ہے اور اپوزیشن ایسی حالت میں کوئی مفید کام نہیں کرسکتی اس لئے میں اپنی پارٹی کیطرف سے واک آوٹ کرتا ہوں —

THE WEST PAKISTAN WATER AND POWER DEVELOPMENT AUTHORITY BILL, 1958

Mr. Speaker : The question is—

That the West Pakistan Water and Power Development Authority Bill, 1958, be referred to a Select Committee consisting of the following:—

(1) Minister of Development and Irrigation;
(2) Sheikh Mahbub Ilahi;
(3) Begum Jahan Ara Shah Nawaz;
(4) Qazi Murid Ahmad; and
(5) The Mover.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That the West Pakistan Water and Power Development Authority Bill, 1958, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clauses 2 and 3

Mr. Speaker: The question is—That clauses 2 & 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

(Mr. Speaker called on Mian Manzoor-i-Hassan, Mr. Shamim Hussain Qadri and Sardar Muhammad Zafrullah to move their amendments but they were not present).

Mr. Speaker : The question is :

That clause 4 stands part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

Mr. Speaker : The question is:

That clause 5 stands part of Bill.

The motion was carried.

Clause 6

(Mr. Speaker called on Messrs. Sardar Muhammad Zafrullah and Mr. Shamim Hussain Qadri to move their amendments but they were not present).

Mr. Speaker : The question is:

That clause 6 stands part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 7

(Mr. Speaker called on Mr. Shamim Hussain Qadri and Mian Manzoor-i-Hassan to move their amendments, but they were not present).

Mr. Speaker : The question is:

That clause 7 stands part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 8

(Mr. Speaker called on Mian Manzoor-i-Hassan to move his amendments, but he was not present).

Mr. Speaker : The question is:

That clause 8 stands part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 9

(Mr. Speaker called on Mr. Shamim Hussain Qadri to move his amendment, but he was not present).

Mr. Speaker : The question is:

That clause 9 stands part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 10

(Mr. Speaker called on Mr. Shamim Hussain Qadri to move his amendment, but he was not present).

Mr. Speaker : The question is:

That clause 10 stands part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 11

Mr. Speaker : Mian Manzoor-i-Hassan.

(He was not present).

Mr. Speaker : The question is:

That clause 11 stands part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 12 *and* 13

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 12 and 13 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 14—16

Mr. Speaker : Syed Shamim Hussain Qadri: (He was not present).

Mr. Speaker : Mian Manzoor-i-Hassan : (He too was not present).

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 14, 15 and 16 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 17—26

Mr. Speaker : Malik Abdul Aziz.

Mr. Speaker : Mian Manzoor-i-Hassan. (They were not present).

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 and 26 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 27

Qazi Fazlullah Ubedullah : (MINISTER OF DEVELOPMENT AND IRRIGATION)

Sir, I beg to move :

That in clause 27 between the word 'Government' and article 'a' appearing in line 2, the words "for approval" be inserted.

Mr. Speaker : The question is :

That in clause 27 between the words 'Government' and article 'a' appearing in line 2, the words "for approval", be inserted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 27, as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 28, 29 *and* 3

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 28, 29 and 30 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

M r. Speaker : The question is :

That Preamble, be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question is :

The Short title be the Short Title of Bill.

The motion was carried.

Qazi Fazlullah Ubedullah (Minister of Development and Irrigation) : Sir, I beg to remove :

That the West Pakistan Water and Power Development Authority Bill, 1958, as amended be passed.

Mr. Ali Mardan Khan (Khairpur) : Sir, I have got the same objection to this Bill as I had for the West Pakistan Mineral Development Corporation Bill. Sir, the Government gets powers through this legislation to give effect to the provisions of this Bill, but does not in actual practice implement them. I want an assurance from the Minister that he would give effect to the provisions of this Bill.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Water and Dovelopment Authority Bill, 1958, as amended be passed.

The motion was carried

(*Cheers*)

THE PUNJAB SECONDARY EDUCATION (WEST PAKISTAN SECOND AMENDMENT) BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister) : Sir, I beg to introduce the Punjab Secondary Education (West Pakistan Second Amendment) Bill, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That the Punjab Secondary Education (West Pakistan Second Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2

Mr. Speaker : The question is :

That clause 2 stand part of the Bill

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is :

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question is :

That the Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdur Sattar Pirzada (Law Minister) : Sir, I beg to move :

That the Bill be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the Punjab Secondary Education (West Pakistan Second Amendment) Bill, 1958 be passed.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister) : Sir, I beg to introduce the Motor Vehciles (West Pakistan Amendment) Bill, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir I beg to move :

That the Motor Vehicles (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The question is :

That the Motor Vehicles (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

The motion was Carried

Clauses 2—3

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 2 and 3 stand part of the Bill.

The motion was carried

Clause 4

Mr. Speaker : The question is :

That clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried

Clause 5

Mr. Speaker : The question is :

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried

Clause 6

Mr. Speaker : The question is :

That clause 6 stand part of the Bill.

The motion was carried

Preamble

Mr. Speaker : The question is :

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried

Short Title

Mr. Speaker : The question is :

That the Short title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister) : Sir, I beg to move,

That the Bill be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the Motor Vehicles (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be passed.

The motion was carried

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash (Chief Minister) : I would request you, Sir, to adjourn the House for fifteen minutes because I would like to appeal to the Opposition to come back, and give us their co-operation to pass this legislation. They have agreed to fix a time-limit and if they do come back I shall be only too glad. Therefore, kindly allow us fifteen minutes.

Mr. Speaker : The Assembly stands adjourned to meet again at 11-0 a. m.

The Assembly adjourned accordingly.

(The Assembly re-assembled at 11-10 a. m. of the clock Mr. Speaker in the Chair).

Notification amending Rules of Procedure withdrawn.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash (Chief Minister) : Mr. Speaker, when I requested for an adjournment of the House for fifteen minutes, I told you that I was going to seek full co-operation of the Opposition in the matter of legislation. I had a talk with the Opposition and I must say that they were very reasonable We have come to this arrangement that all this legislation which is essential will be put through by tomorrow and in return I have agreed to withdraw this notification, changing the rules. Later on I will be bringing another amendment to our rules of procedure on the lines of Lok Sabha of Bharat. Now, the Opposition will fully co-operate in getting the Bills passed and I am withdrawing the notification.

Mr. G. Allana : Sir, it was very nice of the Chief Minister and Law Minister to have agreed to withdraw the notification gazetted today, changing the rules of procedure. In the atmosphere that has now been created, we also agreed to a time limit to dispose of Government business which is certainly necessary both in the interest of the Government and in the interest of the country at large. We were told that the bills which are on today's agenda have to be disposed of; besides, I think there are four other bills which have to be disposed of. The Law Minister will name them so that there may be no misunderstanding. Two of them have been agreed to be referred to Select Committees. As regards the Chief Minister's announcement that Government intends to change the rules in accordance with the existing rules in Lok Sabha of Bharat, that is a matter on which we have nothing to say at present, because the matter is not before us. When the matter comes before the House, we reserve our position to take our stand on the matter in the light of circumstances then prevailing. On that the Opposition has made no commitment. Certainly the Government can do what they wish. We will take our stand when that change is brought about. I am very glad that the result of this frank and free talk has been that the Government have been able to understand the point of view of the Opposition.....

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : We have appreciated your point of view and you have appreciated our point of view.

Mr. G. Allana : Yes, we have also appreciated the point of view of the Government that they want some important legislation to be got through. I am glad, Sir, that an atmosphere has now been created where we can get along with the business of the House and I do hope that in view of the changed atmosphere the Government would be more responsive to the amendments that we may propose in the course of discussion of the Bills.

Mr. Speaker : You know that some business has already been transacted after the Opposition had walked out of the House.

Mr. G. Allana : Yes, we are aware of that.

THE PUNJAB UNIVERSITY (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister) : Sir, I beg to introduce the Punjab University (West Pakistan Amendment) Bill, 1958.

Mr. Speaker : Yes, the next motion please.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That the Punjab University (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Sir, I want to make only one observation. Some honourable members were interested that it should be so arranged that the sitting members selected by this House should continue. So, I am accepting that amendment. I have said it at this stage so that arguments may be curtailed on that point.

Mr. Speaker : Motion moved is :

That the Punjab University (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Mian Manzoor-i-Hassan.

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala district) : Sir, I beg to move:

That the Punjab University (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be circulated for eliciting public opinion by the 15th April 1958.

Mr. Speaker : Motion moved is :

That the Punjab Unversity (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion by the 15th April 1958.

Mr. Speaker : Yes, Mian Manzoor-i-Hassan.

میاں منظور حسن — جناب والا — یہ یونیورسٹی ایکٹ جس میں اس بل کے ذریعہ سے ترمیم کی جارہی ہے ۱۹۵۴ء میں پنجاب لجسلیٹو اسمبلی نے پاس کیا تھا ۔ اس بل کی دفعہ ۴۳ کے مطابق یہ طے پایا تھا کہ گورنر پنجاب کی نامزد کمیٹی ۶ ماہ کے اندر اندر مجاز اتھارٹی کا انتخاب کرائے گی ۔ اگر وہ ایسا کرنے میں ناکام رہے گی تو پھر اس پر عمل درآمد کیا جائے گا ۔ لیکن آپ حیران ہوں گے کہ ۱۹۵۴ء سے لیکر آج تک کوئی الیکشن کسی ادارہ کا نہیں ہوسکا ۔ چھ ماہ تو درکنار اب تو ساڑھے تین سال ہوگئے ہیں مگر اس سلسلہ میں تا حال کوئی قدم نہیں اٹھایا گیا ان کا یہ فرض تھا کہ اگر چھ ماہ تک گورنمنٹ کی نامزد اتھارٹی انتخاب نہ کرائے تو وہ کوئی نہ کوئی قدم ضرور اٹھاتے ۔ اس بل میں ان تمام خامیوں کو جن کی وجہ سے ایک آرڈیننس جاری کرنا پڑا تھا دور کرنے کی کوشش کی ہے ۔ اس آرڈی نینس میں یہ لکھا تھا کہ حکومت کو الیکشن کرنا مقصود ہے ۔ مگر یونیورسٹی ایکٹ میں ایسی کوئی شق موجود نہیں جس کے ذریعہ سے الیکشن کے لئے قواعد وغیرہ بنائے جائیں اس لئے سینیٹ کو اختیارات دے دئے گئے کہ وہ خود ہی رولز اور قواعد بنائے ۔ تعجب ہے کہ سینیٹ کا اپنا انتخاب ابھی تک عمل میں نہیں آیا ۔ مگر اسے رولز وغیرہ بنانے کے اختیارات دے دئے گئے ہیں ۔ یہ ہے لا ڈیپارٹمنٹ کی عقلمندی ۔ معلوم ہوتا ہے

کہ یونیورسٹی میں چار سال تک ایک قسم کی ڈکٹیٹر شپ قائم رہی ہے اور اب اتنے عرصہ کے بعد یہ چھوٹی چھوٹی ترامیم لے آئے ہیں ۔ جہاں تک انتخابات کا تعلق ہے یہ ترامیم اس مسئلہ کو حل کرنے میں کسی طرح بھی مفید ثابت نہیں ہوں گی ۔ اس لئے میں گذارش کرتا ہوں کہ ان تمام معاملات پر پوری طرح غور کرنے کے لئے اس بل کو رائے عامہ کے لئے مشتہر کیا جائے ۔

Mian Muhammad Shafi : Sir, I want to say a few words in support of Mian Manzoor-i-Hassan's Amendment.

Mr. Speaker : Yes.

Mian Muhammad Shafi (Montgomery district) : Sir, I think it is my duty to congratulate the Government for one thing at least, i. e., their effort to restore to the University its autonomy which was, under the most atrocious circumstances, taken away from it.

Sir, the University is a citadel of education and culture. It must, therefore, be kept free from all external influences and even the Government should have nothing to do with it. The Act which we passed in 1954 had given a shattering blow to the autonomy of the University and it had become a hand-maid of the Government. The element of nomination was introduced in it and the Senate and other Committees of the University were reduced to mere cipher. I am pleased to note that the amending Bill is an improvement on the old Act and, as I have said earlier, is an effort to restore the autonomy of the University. I hope that as time passes wisdom will dawn upon the Government and they will see that the Universities and fellowships are kept completely outside the sphere of political influence.

With these words, I support the Amendment of Mian Manzoor-i-Hassan.

سردار عبدالحمید خان دستی (وزیر تعلیم) — جناب والا— میں چاہتا ہوں کہ اس ترمیمی بل کی توضیح کردوں ۔ پچھلے بل میں یونیورسٹی کے اکابرین نے یہ لکھا تھا کہ الیکشن کا قانون بنانے کا اختیار ان کو دے دیا گیا ہے ۔ ان کی اس اطلاع پر ایک بل تیار کیا گیا ۔ اس سے پیشتر کہ اسمبلی میں وہ بل پیش ہوتا اسمبلی ٹوٹ گئی اس لئے اس بل کو چھوڑ کر سنٹر سے درخواست کی کہ اس Lacuna کو آرڈی ننس کے ذریعہ دور کیا جائے ۔ انہوں نے آرڈی ننس پاس کر دیا اور یہ امر حذف کر کے یہاں اطلاع دی ۔ ہم نے لا ڈیپارٹمنٹ کو مطلع کیا ۔ ان کا یہ فیصلہ تھا کہ سینیٹ خود قواعد مرتب کرے ۔ ہمارے لاء ڈیپارٹمنٹ کے فیصلہ کو مرکز کے لا ڈیپارٹمنٹ نے تسلیم کیا ۔ چونکہ یونیورسٹی کے اکابرین میں ہائی کورٹ کے جج صاحبان بھی ہیں اس لئے ہم نے ان کے پاس یہ معاملہ بھیجا تو انہوں نے بھی اس پر غور کرنے کے بعد اس کو تسلیم کر لیا کہ سینیٹ قانون مرتب کرسکتی ہے ۔ یہ تاخیر ان حالات کی وجہ سے ہوئی ۔ اب

انہوں نے جب ان معاملات پر پھر غور فرمایا تو چند ایک اور باتیں بھی ضروری سمجھی گئیں - اس لئے یہ ترمیمی بل اسمبلی میں لانا پڑا - یہ ترامیم جو پیش کی جارہی ہیں ایسی ہیں جن سے میں سمجھتا ہوں کہ میاں محمد شفیع صاحب کی خواہشات پوری ہوجاتی ہیں - جناب والا- اس بل کے ذریعہ پنجاب یونیورسٹی ایکٹ ۱۹۵۴ کے Statutes ، Ordinances اور Regulations میں ترامیم کی جارہی ہیں کیونکہ اب اگر ترامیم نہ کی گئیں تو کام میں زیادہ توقف ہوجائے گا اس لئے اس میں مزید تاخیر نہیں کرنی چاہئے -

Mr. Speaker : The question is :

That the Punjab University (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion by the 15th April 1958.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :

That the Punjab University (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Now clause by clause consideration of the Bill.

Clause 2

Mr. Speaker : The question is :

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Speaker : The question is :

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District) : Sir, I beg to move:

That in clause 4, in the proposed sub-section (1) of section 12 of the Punjab University Act, 1954, after the word "Committee" appearing in line 6, the following be added:—

"In the absence of the Vice-Chancellor a member of the authority meeting, chosen by majority of the members present shall preside.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I am accepting this amendment.

Mr. Speaker : Motion moved is :

That in clause 4, in the proposed sub-section (1) of section 12 of the Punjab University Act, 1954, after the word "Committee" appearing in line 6 the following be added:—

"In the absence of the Vice-Chancellor a member of the authority meeting, chosen by majority of the members present shall preside".

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 4, as amended, stand Part of the Bill

The motion was carried.

Clause 5

Mr. Speaker : The question is :

That cause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 6

Mian Manzoor-i-Hassan (Gujranwala District) : Sir, I beg to move—

That in clause 6 (a) (ii), in the proposed new clause (xii) for the words "to be nominated by the Chancellor" appearing in lines 2 and 3, the words "to be elected by single transferable vote by and from among them" be substituted.

جناب والا—سابقہ کلاز ۶ میں اس نئے اضافہ کا یہ مقصد ہے کہ مختلف کالجوں میں سے ۱۰ پرنسپل صاحبان کو یونیورسٹی سینیٹ میں نامزد کیا جائے - اس کی رو سے چانسلر کو یہ حق حاصل ہوگا کہ ان پرنسپل صاحبان کو بطور رکن سینیٹ نامزد کرسکتا ہے - جناب والا یونیورسٹی ایکٹ جب مرتب ہوا تھا اس وقت حالات ایسے تھے کہ حکومت یہ چاہتی تھی کہ زیادہ سے زیادہ ارکان سینیٹ کے لئے نامزد کئے جائیں - لیکن اب چونکہ حکومت نے خود ہی اس اصول کو تسلیم کر لیا ہے کہ ایسے اداروں میں الیکشن کا element داخل کیا جائے - چانچہ کل ہی حکومت نے سیکنڈری ایجوکیشن بل کی کئی اہم کمیٹیوں میں بلکہ اس کی ہائی پاور کمیٹیوں میں الیکشن کا اصول تسلیم کیا ہے - اس لئے میرا یہ خیال ہے کہ اگر اس اصول کا اطلاق اس بل پر بھی کیا جائے تو اس سے کوئی برا اثر نہیں ہوگا کیونکہ جو تعداد منتخب ہونے والوں کی ہے وہ اصل تعداد کی ایک تہائی ہے - اس لئے میں یہ عرض کرونگا کہ اگر نامزدگی کی بجائے الیکشن کروا لیا جائے تو آپ کو کوئی اعتراض نہیں ہونا چاہئے - وائس چانسلر کے ہاتھ میں اور بھی کوئی نامزدگیاں ہیں قریباً نوے فیصد ممبران کو وہ نامزد کرتے ہیں - لہذا میری یہ درخواست ہے کہ سینیٹ میں پرنسپل صاحبان کی نامزدگی کی بجائے ان کا چناو بذریعہ الیکشن کیا جائے - ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی ترمیم پیش کرتا ہوں -

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 6 (a) (ii), in the proposed new clause (xii) for the words "to be nominated by the Chancellor" appearing in lines 2 and 3 the words "to be elected by single transferable vote by and from among them" be substituted.

Mian Muhammad Shafi (Montgomery district) : Sir, the only principle for the functioning of the University is that it should enjoy complete freedom

and it should not be subject to any interference from outside. The present amendment seeks to apply a safty valve against the Ministry appointing a nomienee and thus have a chance to interfere through the back door into the affairs of the University. This is a cardinal principle which we should not forget. The universities, in whatever region they night be, should be completely free from the interference of the Ministry. Mr. Speaker, this is very useful amendment and should be adopted by this House. I hope the Minister for Education will show us a good spirit by accepting this amendment.

سردار عبدالحمید خان دستی (وزیر تعلیم)— جناب والا— میں میاں منظور حسن کی ترمیم کے متعلق اتنا عرض کرنا چاہتا ہوں کہ بادی النظر میں تو یہ ترمیم بڑی خوش آئند معلوم ہوتی ہے مگر یہ عہدہ ایسا ہے کہ اس کے لئے merits کو ترجیح دینا لازمی ہے اور merit کو کسی صورت بھی نظر انداز نہیں کیا جاسکتا ۔ یہ تو آپ جانتے ہیں کہ یونیورسٹی کا وائس چانسلر بالکل خود مختار اور پارٹی بازی سے بالاتر ہوتا ہے ۔ اگر سنیٹ کی ممبری کے لئے الیکشن کروائے جائیں تو اس میں یہ دقت ہوگی کہ چونکہ صوبہ مغربی پاکستان میں انواع و اقسام کے تعلیمی ادارے ہیں کئی سرکاری اور کئی غیر سرکاری ۔ کوئی صنعتی اور کوئی ٹیکنیکل وغیرہ وغیرہ ۔ تجربہ اور مشاہدہ نے یہ بتلایا ہے کہ ان اہل علم حضرات میں ابھی وہ چیز پیدا نہیں ہوئی اور وہ اس چیز سے دور ہیں کہ اپنی الیکشن کے لئے ووٹوں کے واسطے بھیک مانگتے پھریں اگر ہم نے مختلف کالجوں سے پرنسپل صاحبان کو رکنیت دینے کے لئے الیکشن کا اصول مان لیا تو ہمیں ڈر ہے کہ سینیٹ کے لئے قابل آدمی نہیں مل سکینگے کیونکہ ان میں یہ چیز پیدا نہیں ہوئی کہ ووٹ کے لئے بھیک مانگیں ۔ وہ حضرات اس چیز کو پسند نہیں کرتے ۔ اس خیال کے پیش نظر ہم نے یہ فیصلہ کیا کہ نامزدگی کے ذریعہ سے قابل آدمیوں کا چناؤ کیا جائے ۔ ورنہ مجھے اصولی طور پر الیکشن کے طریقہ سے اختلاف نہیں ہے لیکن چونکہ اچھے اچھے آدمی الیکشن میں آنے سے گریز کرتے ہیں اس لئے ہم نے نامزدگی کا فیصلہ کیا ہے ۔

Mr. Speaker : The question is :

That in clause 6 (*a*) (*ii*), in the proposed new clause (*xii*) for the words "to be nominated by the Chancellor" appearing in lines 2 and 3, the words "to be elected by single transferable vote by and from among them" be subttituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker: Mr. Altaf Mohyuddin Qadri, the present clause provides for amendment of Section 16 and you can move your amendment at this stage.

Mr. Altaf Mohy-ud-Din Qadri (Sialkot District): Sir I beg to move—

That in sub-section (2) of section 16 of the Punjab University Act, 1954, the "fullstop" at the end shall be substituted by a "colon" and the following proviso shall be added:—

"Provided that the members of the former Punjab Legislative Assembly, who were elected members of the West Pakistan Assembly, shall continue to be Fellows, if they had been elected as such for the full term".

Mr. Speaker: The question is—

That in sub-section (2) of section 16 of the Punjab University Act, 1954, the "fullstop" at the end shall be substituted by a "colon" and the following proviso shall be added—

"Provided that the members of the former Punjab Legislative Assembly, who were elected members of the West Pakistan Assembly, shall continue to be Fellows, if they had been elected as such for the full term.".

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is:

That clauses 6, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 7—12

Mr. Speaker: The question is:

That clauses 7, 8, 9, 10, 11 and 12 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 13

Mian Mnaoor-i-Hassan (Gujranwala District): Sir, I beg leave to add the following new clause 13 after clause 12:—

"13. After section 15 of the Principal Act, the following new section be added:—

"15-A. The Committee appointed under section 47, shall frame rules, consistent with the provisions of this Act, for holding elections to the authorities of the Universitiey specified in section 14."

جناب والا— میں اس کے متعلق ایک دو باتیں عرض کرنا چاہتا ہوں ۔ گذشتہ چار سال سے یہ چیز موضوع بحث بنی رہی ہے کہ آیا پنجاب یونیورسٹی ایکٹ یونیورسٹی کے کسی ادارے کے لئے الیکشن رولز بنانے کی اجازت دیتا ہے یا نہیں ۔ چار سال اور تین ماہ تک گورنمنٹ کی یہ رائے رہی ہے کہ وہ اسکی اجازت نہیں دیتا ۔ چنانچہ جنوری ۱۹۵۸ء میں مغربی پاکستان گزٹ میں ایک بل notify کیا گیا کہ چونکہ وہ ایکٹ الیکشن رولز بنانے کی اجازت نہیں دیتا اس لئے ہم سینیٹ کو رولز بنانے کے اختیارات دیتے ہیں ۔ اب آٹھ دن ہوئے یہ بل تقسیم کیا گیا ہے ۔ اب ان کو کہاں سے یہ پتہ چلا ہے کہ اس ایکٹ کے ذریعے سے الیکشن رولز بنائے جاسکتے ہیں ۔ ہائی کورٹ کے چیف جسٹس اور دیگر جج صاحبان جو کہ چانسلرز کمیٹی کے ممبر نامزد رہے ہیں ، کی چار سال تک یہ رائے رہی ہے کہ اس ایکٹ کے تحت الیکشن رولز نہیں بن سکتے ۔ یہ عین ممکن

ہے کہ کوئی اس کو ہائی کورٹ میں چیلنج کردے اس لئے میں چاہتا ہوں کہ یونیورسٹی ایکٹ میں ایک واضح شق رکھی جائے اور اس اتھارٹی کو جو اس وقت یونیورسٹی میں کار فرما ہے اور یونیورسٹی کی طرف سے ایکٹ کر رہی ہے اختیار دیدیا جائے کہ وہ الیکشن رولز بنائے - انہوں نے چار سال سے یونیورسٹی کے وائس چانسلر کو مقرر کر رکھا ہے جو بغیر کسی سے مشورہ لئے مطلق العنان حیثیت سے یونیورسٹی کا کام چلا رہا ہے - یونیورسٹی اتنا بڑا ادارہ ہے کہ جسکے ساتھ ہمارے ہزاروں اور لاکھوں نونہالوں کی زندگیاں وابستہ ہیں - اس ادارے کو کسی فرد واحد کے سپرد کر دینا کہاں کی عقلمندی ہے - اگر گورنمنٹ نیک نیت ہے اور الیکشن کرانا چاہتی ہے تو اس میں ایک واضح شق رکھنی چاہئے تاکہ شک و شبہ کی گنجائش نہ رہے - یہ کوئی زہریلی چیز نہیں ہے اور اس سے کسی کو کوئی نقصان پہنچنے کا احتمال نہیں ہے -

ان الفاظ کے ساتھ میں ایوان سے درخواست کرتا ہوں کہ اس شق کو بل میں شامل کر لیا جائے -

Mr. Speaker : The question is :

That leave be granted to add the following new clause 13:—

"13. After section 15 of the Principal Act, the following new section be added:—

"15-A. The Committee appointed under section 47, shall frame rules, consistent with the provisions of this Act, for holding elections to the authorities of the University specified in section 14."

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister) :Mian Manzoor-i-Hassan's view might be correct but the view of the Central Law Department and my department in the Provincial Government is that this amendment is not necessary. There is authority to this already. Mian Manzoor-i-Hassan has spoken of the Chancellor's Committee, which consists of judges. They too have accepted this opinion of the Central Government that it is not necessary, and in view of this in the Ordinance, this clause was not brought and this revised Bill was brought and the last Bill was dropped. I assure him that it is not necessary and steps are being taken to hold the elections and they will be held as quickly as possible.

Mian Muhammad Shafi : Could he and his Government explain why was it that for four years elections were not held on the plea that there was no provision for holding elections under the Act.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : If the previous Government could not take this step, I am not responsible for it. I have told you the correct legal position, which exists at present and which has been accepted by the Chancellor's Committee.

Mr. Speaker : The question is :

That leave be granted to add the following new clause 13:—

"13. After section 15 of the Principal Act, the following new section be added:—

'15-A. The Committee appointed under section 47, shall frame rules consistent with the provisions of this Act, for holding elections to the authorities of the University specified in section 14."

The motion was lost.

Preamble

Mr. Speaker : The question is :

That the Preamble be the Preamble of this Bill.

The motion was carried.

Short Title.

Mr. Speaker : The question is :

That the Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister) : Sir, I beg to move :

That the Bill be passed.

Mr. Speaker : The motion moved is :

That the Punjab University (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 be passed.

Mian Muhammad Shafi (Montgomery District) : Sir, I want to oppose it. Sir, in a country like ours where there is politcal contamination and where the rot is caused in the social and economic life of the country, the only hope that could be expected, is from the intellectual centres of the population, which symbolize the university. The rot that has settled in the national life has no elevating feature. There is distress on every side, but if there could be any ray of hope, it could only be from the university which produces at least self-respecting and self-relying graduates, who are imbued with ideals of service to the country according to their conscience. In the past before partition such great was the jealousy of those fellows of the Senate of University, even though there was a foreign government in office, that they resisted every effort to encroach upon the economy of the university. But, Sir, after the inception of Pakistan, which heralded the new ray of hope, this Muslim University was converted into a contaminated pool of corruption and inefficiency. I do not want to blame any one. Well-meaning individuals have been presiding over the destinies of the University, but on the whole the affairs of the University have gone from bad to worse. I will not talk of the examination results, I will not talk of the corruptions that are rampant in the University, but I do want to talk of the fact that our learned people who are associated with the University have broken themselves up into treason, into party politics and are at loggerheads with each other. The results is that University suffered heavily. Another drawback is that the Bill provides infinite scope to the Ministers of the Government to put their fingers in every pie. I am pleased to note that some effort has been made to get the University out of the control of the Government. Sir, with these few words I oppose the passage of this Bill.

میاں منظور حسین (ضلع گوجرانوالا)- جناب والا- مجھے تعجب ہے کہ یونیورسٹی جو ہماری قومی زندگی - ہماری قومی امنگوں کی آئینہ دار ہے اسکو ہماری حکومت فرد واحد کے ہاتھ میں دے رہی ہے جو چند آدمیوں کو نامزد کر کے یونیورسٹی کو ان کے ہاتھوں فروخت کردے گا - جناب والا اس وقت یونیورسٹی کا کام صرف یہ ہے کہ وہ ایگزامینر اور ہیڈ ایگزامینر مقرر کرے اس کے علاوہ اس کے پاس اور کوئی کام نہیں ہے - حکومت کا فرض تھا کہ سیکشن ۳۷ میں جو کچھ لکھا گیا ہے اس پر

عمل کرتی - میں آپ کو پنجاب یونیورسٹی ایکٹ ۱۹۵۳ء کا سیکشن ۴۷ پڑھکر سناتا ہوں - وہ اس طرح ہے :—

"If no authorities are constituted within six months of the commencement of this Act, Government may take such action as it may deem necessary to give effect to the provisions of this Act."

جناب والا— اس کلاز میں ایک واضح mandate دیا گیا ہے جسکی پروا نہ کرتے ہوئے یونیورسٹی اتھارٹیوں کے انتخابات کو نظر انداز کیا گیا ہے - اس کے علاوہ فرماتے ہیں کہ اگر الیکشن کرانے کا طریقہ اختیار کیا گیا تو علم دوست حضرات آگے نہیں آسکیں گے اور یونیورسٹی کی کار کردگی پر بہت خراب اثر پڑے گا - اس سلسلے میں میں یہ بتانا چاہتا ہوں کہ پنجاب یونیورسٹی کے ساتھ میرا تعلق ۱۹۴۳ء سے ہے اور میں نے اس کے مختلف الیکشن دیکھے ہیں - میں پورے وثوق کے ساتھ کہتا ہوں کہ یونیورسٹی کے جو انتخابات ہوا کرتے تھے وہ ہماری اسمبلی کے انتخابات سے کہیں زیادہ اہمیت رکھتے تھے اور کہیں زیادہ عمدہ ہوتے تھے - اور اس وقت کی یونیورسٹی کا سٹینڈرڈ موجودہ سٹینڈرڈ سے پچاس گنا زیادہ بہتر اور اعلی تھا - اس وقت یہ نہیں ہوتا تھا کہ امتحان میں اول آنے والے لڑکے کو تو تیسرے درجے پر رکھ دیا اور تیسرے درجے پر آنے والے لڑکے کو اول نمبر پر رکھ دیا جیسا کہ اب ہو رہا ہے - اس وقت عدالتوں میں یونیورسٹی کا کوئی کیس نہیں جاتا تھا مگر اب آپ کو معلوم ہے کہ ہائی کورٹ نے کئی مرتبہ یونیورسٹی کے معاملات میں دخل دیا ہے جبکہ یونیورسٹی نے اول آنے والے لڑکے کو تیسرے درجے پر رکھ دیا اور تیسرے نمبر پر آنے والے کو اول نمبر پر رکھ دیا - جناب الیکشن نہ ہونے کی وجہ سے یونیورسٹی میں موجودہ بدانتظامی کا دور دورہ ہے - اس سے ہمارا تعلیمی معیار پست سے پست تر ہوتا جا رہا ہے - یہ بل جو زیر بحث ہے ایک ترمیمی بل نہیں ہے بلکہ یہ تو اصل میں اس ایکٹ کی پردہ پوشی کرتا ہے جو ہم نے ۱۹۵۳ء میں پاس کیا تھا - حکومت نے یونیورسٹی اتھارٹیوں کی سیکشن ۴۷ کے تحت انتخابات کرا کے ہمارے تعلیمی نظام کو سخت نقصان پہنچایا ہے - اس لئے میں عرض کرتا ہوں کہ اس بل کو ردی کی ٹوکری میں پھینک دیا جائے جہاں کہ یہ پھینکے جانے کے قابل ہے -

قاضی مرید احمد—(ضلع سرگودھا)— صدر محترم— میں صرف دو منٹ کے اندر اندر اپنی معروضات ختم کردونگا ۔ ہمارے واجب لاحترام دوست جناب دستی صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ الیکشنوں سے یونیورسٹی سیاسی اکھاڑہ بن جائیگی ۔

سردار عبدالحمید خان دستی— میں نے یہ نہیں کہا ۔

قاضی مرید احمد— اب حال آپ نے الیکشن کی مخالفت تو ضرور کی تھی ۔

سردار عبدالحمید خان دستی— ہاں ۔ درست ہے ۔ مگر میں نے سیاسی اکھاڑہ کے الفاظ استعمال نہیں کئے تھے ۔

قاضی مرید احمد— تو جناب والا جہاں تک دستی صاحب کا تعلق ہے میں سمجھتا ہوں کہ انہوں نے یہ سب کچھ نیک نیتی سے فرمایا ہے اس لئے کہ یونیورسٹی ایک ایسا ادارہ ہے کہ جسکے ساتھ ساری قوم کا اور میں سمجھتا ہوں کہ قوم کی زندگی اور موت کا مسئلہ منسلک ہے ۔ اس ادارہ میں اگر دھڑے بندیوں اور پارٹی بازیوں کو دخل انداز ہونے دیا گیا تو اسکا نتیجہ یہ ہوگا کہ ہمارے تعلیمی ادارے بالکل تباہ ہو جائینگے لیکن اس سلسلہ میں مجھے یہ ضرور پوچھنا ہے کہ کیا وجہ ہے کہ وزیر تعلیم صاحب اس ادارہ کے بہت بڑے بڑے تعلیم یافتہ حضرات پر اعتبار نہیں کرتے اور صرف ایک آدمی کے ہاتھ میں یہ اختیار دیتے ہیں کہ وہ جسے چاہے نامزد کردے ۔ یہ تو بالکل ویسا ہی ہے جیسا کہ انگریزوں کے زمانہ میں تھا ۔ انگریز خود گاؤں کے نمبردار کو نامزد کرتے تھے ۔ جب کوئی جھگڑا ہوتا کوئی مقدمہ ہوتا تو وہ کہتے تھے کہ گاؤں کا نمبردار یہ کہتا ہے ۔ گاؤں کا نمبردار وہ کہتا ہے ۔ دراصل وہ گاؤں کا سردار نہیں ہوتا تھا بلکہ گاؤں کا غلام ہوتا تھا ۔ ظاہر ہے گورنر کی طرف سے جو آدمی نامزد کیا جائیگا وہ صحیح طور پر کام نہ کرسکے گا ۔ اس لئے میں اس ترمیم کی تائید کرتا ہوں ۔

صاحب سپیکر— ترمیم زیر بحث نہیں ہے ۔ بل تیسری خواندگی کے مرحلہ پر ہے ۔ لہذا آپ یہ کہیں کہ بل کی مخالفت یا تائید کرتا ہوں ۔

قاضی مرید احمد—اس لئے میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں کیونکہ جب ابھی یونیورسٹی کے متعلق کوئی سوال پوچھا جاتا ہے تو جواب یہ ملتا ہے کہ وہ ایک آزاد ادارہ ہے ہم اسکے معاملات میں مداخلت نہیں کر سکتے لیکن کہا یہ جاتا ہے کہ اس آزاد ادارہ کو آزاد قدروں پر چلایا نہیں جاتا - میں ان حالات میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں -

Mr. Speaker : The question is :

That the Punjab University (West Pakistan Amendment) Bill, 1958, be passed.

The motion was carried

RESOLUTIONS DIS-APPROVING ORDINANCES

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister) : The remaining two Bills, namely, the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958, and the West Pakistan Motor Vehicles Taxation Bill, 1958, are to be further considered by our party in the afternoon, to day. These two Bills will be taken up when we meet at 9-00 p. m. to-night. In the meantime, the resolutions might be taken up.

Mr. Speaker : The first resolution is from Mian Manzoor-i-Hassan, dis-approving the West Pakistan Essential Services (Maintenance) Ordinance, 1957.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, a Bill on the subject has already been passed and, therefore, this resolution is out of order.

Mr. G. Allana (Municipal Corporation of Karachi) : Sir, I want to say a few words on this point. The resolutions are of two categories. Firstly, those resolutions which refer to those Ordinances which have not been converted into Bills yet, and secondly, those resolutions which pertain to Ordinances which have been passed as bills. Under Article 102 (2) of our Constitution, these resolutions would be out of order, if the Ordinances had already lapsed today, but the position is that none of the Ordinances has lapsed today. My contention is that although some Ordinances have been passed as Bills, they have not yet been converted into Acts. The Ordinances lapse only when the Bills are converted into Acts after assent has been given by the Governor. .....

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, my objection is that this House has already taken a decision in the matter, and, therefore, it cannot be revived now.

Mr. G. Allana : Sir, in every Bill that we have passed, covering the Ordinances, there is a clause which says that 'Ordinance No. such and such is hereby repealed'. Merely passing that clause of a Bill in the House does not automatically, *ipso facto*, repeal the Ordinance. The Bills yet await the assent of the Governor; the assent of the Governor has not yet been given to the Bills. The assent of the Governor, if given, has not yet been gazetted. This is an important point.

Sir, how can I proceed if you allow one of your Secretaries to disturb you ? I hope the services of your Secretaries would be available to the Opposition members in that generous measure in which they are available to the Government.

Mr. Speaker : Such services are always available. I do not think you have any complaint on that score.

Mr. G. Allana : I only see them very often cross the floor and go to the Treasury Benches. But they never come and prompt us

Mr. Speaker : Perhaps you need no prompting.

Mr. G. Allana : Far from it. So, sir, I was saying that the Bills yet await the assent of the Governor; the assent of the Governor, if given, has not yet been gazetted; it has not yet been communicated to the individual members. Therefore, all Ordinances, even those which have been converted into Bills, are still operative. They have not yet been repealed. As they have not yet been repealed, these resolutions are all in order. My contention is that not one of them is out of order.

Mir Ali Mardan Khan Talpur (Khairpur) : Sir, in my opinion all the resolutions referred to by my learned friend from Karachi have become infructious after the legislation in respect of the Ordinances. Sir, I could have seen the point of my learned friend if these ordinances had not been converted into Bills and passed by this House. Then he could have moved the resolutions disapproving these Ordinances, but the position has changed after the legislation.

Mr. G. Allana : I hope the honourable member realises the difference between a 'Bill' and an 'Act'.

Mir Ali Mardan Khan Talpur : I hope, Sir, that my friend realises the difference between an 'Ordinance' and a 'Bill'. Sir, my point of view is that if the House has passed the Bills covering these Ordinances, it is tanamount to the approval of the Ordinances and now the question of disapproving those Ordinances does not arise. Moreover, it is clear that these resolutions disapproving these Ordinance cannot be passed now because the Assembly has once given approval to them in the form of Bills. That means that the Government that brought forward the Bills Bave got the majority and, therefore, the question of these resolutions being passed does not arise. Therefore, the only purpose of moving theser esolutions at this stage will be to raise a debate on them. That debate has already been raised when these Bills were discussed and approved by the House. Therefore, I think that the contention of my friend is not correct.

Similarly, his contention about the assent of the Governor to the Bills passed by this Assembly is of academic interest. The Bills will get the assent of the Governor in due course. The Governor has no authority to withhold assent. Practically these Bills are on the Statute Book. The members already had sufficient opportunity to discuss these Ordinances when they had been placed before the House in the form of Bills. Therefore, Sir, any resolution disapproving them will be out of order and should not be allowed.

Mr. G. Allana : Sir, I thought it was not necessary to explain it any further but after the intervention of my honourable friend, Mir Ali Mardan, I feel that it is necessary.

Sir, sub-section (2) of Section 102 says :

"An Ordinance promulgated under clause (1) shall be laid before the Provincial Assembly", Now that has been done.

'and shall cease to operate at the expiration of six weeks from the next meeting of the Assembly".

Those six weeks have not passed. Now the question is to end the ordinances as early as possible. There is a constitutional remedy to end the ordinances as early as possible.

Mir Ali Mardan Khan : On a point of order. Sir Mr. Allana made statement and I have replied. There is no provision in the rules that he should be allowed to speak on the same issue again. If you allow him to speak for the second time then you should also give me an opportunity to refute his arguments.

Mr. Speaker : That an ordinance may be disapproved by a resolution of the Assembly has been provided for in the Constitution. Now, under the Rules of Procedure we have no provision as to how this resolution should be moved and discussed. So we have to fall back upon ordinary parliamentary prac-

tice, i.e., if an honourable member moves a resolution and states his point of view and if it is opposed then he has a right of reply.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I have also to say something.

Mr. Speaker: The honourable Minister can speak afterwards.

Mr. Ali Mardan Khan : Sir, will you give me an opportunity of replying to Mr. Allana's arguments ?

Mr. Speaker : I cannot allow you to do that under the rules.

Mr. G. Allana : Sir, I have no objection. He can make a statement if he likes.

Mr. Speaker : But I have objection.

Mir Ali Mardan Khan : Sir, I would like to discuss the legal implications of Mr. Allana's resolutions.

Mr. Speaker : The question does not arise. Yes, Mr. Allana.

Mr. G. Allana : Sir, Article 102 (2) of the Constitution deals with the question of ending the ordinances as early as possible. Normally the ordinances which are covered by the Bills would stand repealed as soon as that legislation becomes operative. I submit that the legislation which this Bill has passed becomes operative when it receives the assent of the Governor. It becomes an Act only when it receives the assent of the Governor. Merely the passing of a Bill does not mean that it stands on the statute. It is a misconception regarding the exact implication of the word 'statute' and I would say that my honourable friend, Mir Ali Mardan has failed to realise the exact implication of the word 'statute'. I may tell him that the Bill will be operative only when it receives the assent of the Governor. Therefore, the Ordinances do not stand repealed. I have had a talk with the Law Minister and the Chief Minister and I had been promised that at the first available opportunity, which is now, I would be allowed to discuss these resolutions.

Mr. Speaker : You can discuss these resolutions only if the rules permit. If the rules do not permit there cannot be any discussion.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister) : Sir, my objection has been completely misunderstood by Mr. Allana. I have taken my stand on the ground that this honourable House has already taken a decision on the subject matter of the resolution and, therefore, there cannot be a repetition of motions under the Rules of Procedure. I refer the honourable member to Rule 56 of the Ruler of Procedure which says:

> "A motion or amendment must not, except with the permission of the Speaker, raise a question substantially identical with one on which the Assembly has given a decision in the same session"

So, Sir, if a decision has been taken in the same session and a Bill has been passed into law, any motion in regard to that subject is clearly out of order.

Mr. G. Allana : Sir, if you read the Rule you will find that there is a provision to allow this with the consent of the Speaker. It says:

> "A motion or amendment must not, *except with the permission of the Speaker*".

So, even if that Rule would apply the discretion vests in the chair. Sir, this is the first time in two years that this House has got an opportunity of discussing the issue of ordinances. I hope you will exercise your discretion in such a way as to give fullest powers to the House rather than impose restrictions.

Mr. Speaker : My interpretation of the rules is that once such motion has been brought before the Assembly, or even if it is likely to be brought up before the Assembly, then these resolutions cannot be discussed. According to Rule 57 of the rules of Procedure even if these Bills had not been passed by this time by this House and they were likely to come up before the Assembly during the next few

days, still your resolutions would have been out of order on the ground of anticipation. But now that the Assembly has discussed all the pros and cons of these ordinances and the House has taken a decision on these ordinances I don't think that these resolutions can be discussed.

But after going through the list I find that there may be one or two ordinances which have not been converted into Bills and for which no Bills are on the agenda. You can certainly discuss them.

Mr. G. Allana : In view of Rule 56 quoted by the Law Minister I think your ruling is in order. But certainly not on the ground on which my learned friend Mir Ali Mardan Khan had taken objection.

Mian Manzoor-i-Hassan : Item No. 14 Motor Vehicles (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1958. This can be discussed, I hope.

Mr. Speaker : You may discuss Item 17 (4)—The Punjab Town Improvement (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1958.

Mr. G. Allana : Any ordinance will do.

Mian Manzoor-i-Hassan : Item No. 16 is Punjab University (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : This has been passed today.

Mian Manzoor-i-Hassan : The Bill which they have passed is different altogether. They have withdrawn it.

Mr. Speaker : If they have withdrawn that Bill it will not remain in force.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : It has just been passed.

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, I submit that they have withdrawn the Bill based on that Ordinance and have brought a fresh Bill in which not a single provision of that Ordinance has been incorporated.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, it completely brings in all the provisions of the Ordinance and also some new provisions.

Mian Manzoor-i-Hassan : Not a single provision has been adopted by the House.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, only the provision contained in Mian Manzoor-i-Hassan's amendment, which he moved today, has been rejected by the House, because it was out of order.

Mr. G. Allana : If there is any section in any Bill passed during this session which says that this Ordinance, i. e., the Punjab University (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1958, is hereby repealed then, of course, what he says is correct.

Mr. Speaker : This Bill which we have passed today, that is, the Punjab University (West Pakistan Amendment) Bill, 1958 has no provision that the Ordinance has been repealed, which means that the ordinance will remain in force.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : It will be repealed.

Mr. G. Allana : Therefore, it means that the ordinance has not been repealed by a resolution or vote of the House.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : That Ordinance deals with holding elections. Mian Manzoor-i-Hassan has moved his amendment and that particular amendment has been rejected by the House.

Mr. Speaker : If there is a resolution that this Ordinance should not be approved, the Government can say that they accept this resolution.

THE PUNJAB UNIVERSITY (WEST PAKISTAN AMENDMENT) ORDINANCE, 1958.

Mian Manzoor-i-Hassan (GUJRANWALA DISTRICT) : Sir, I beg to move :

That the Provincial Assembly of West Pakistan disapproves the Punjab University (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1958.

جناب والا — لیجسلیشن اور آرڈی‌نینس میں فرق یہ ہے کہ لیجسلیشن پہلے مختلف الرائے لوگوں کے سامنے پیش ہوتی ہے - اس پر بحث ہوتی ہے - پھر کہیں جا کر اسے آخری شکل دی جاتی ہے - دوسری طرف آرڈی‌نینس کسی دفتر کے کسی کلرک کے دماغ سے نکلتا ہے جس کی نظر سطحی ہوتی ہے - اس قدر وسیع نہیں ہوتی کہ تمام امور پر پوری طرح غور کر سکے -

جناب والا — یہ آرڈی‌نینس جو اس وقت ایوان کے سامنے پیش ہے اس میں یہ کہا گیا ہے کہ چونکہ انتخابات کرانے مطلوب ہیں اور ان کے لئے رولز کی ضرورت ہے - اور رولز بنانے کا اختیار یونیورسٹی ایکٹ کے تحت کسی کو حاصل نہیں - اس لئے اس آرڈی‌نینس کے تحت سینیٹ کو یہ اختیار دیا جاتا ہے کہ وہ رولز بنائے - گویا یہ سینیٹ اپنے وجود میں آنے کے لئے رولز بنائے گی - یہ شاید روحانی تصرف سے ہو سکے کہ جس چیز کا وجود نہیں وہ اپنے وجود میں آنے سے پہلے ہی اپنے آپ کو وجود میں لانے کے لئے رولز بنا لے مگر مادی دنیا میں ایسا نہیں ہو سکتا -

یہ آرڈی‌نینس بنا کر لا ڈیپارٹمنٹ نے ہمیں تنقید کا موقع بہم پہنچایا ہے - انہوں نے گورنر صاحب کی مہر کو اس برے انداز سے استعمال کیا ہے کہ قانون دان اصحاب کے علاوہ عام فہم و فراست کے لوگوں کی نظروں میں بھی اس عہدہ کی وقعت گر گئی ہے - نہ کوئی اصول ہے نہ کوئی ضابطہ ہے - نہ کوئی قانون ہے - میرے خیال میں تو لا ڈیپارٹمنٹ کو انعام دینا چاہئے کہ انہوں نے گورنر صاحب کے نام پر ایسا آرڈی نینس جاری کرا کے ہمیں موقع دیا ہے کہ ہم یہاں اس کے نقائص بیان کریں -

یہ آرڈی‌نینس بے مقصد ہے - اس سے کوئی نتیجہ برآمد نہیں ہو سکتا اس لئے میں ایوان سے استدعا کرتا ہوں کہ وہ ضرور اسے disapprove کرے -

Mr. Speaker : The resolution moved is—

That the Provincial Assembly of West Pakistan disapproves the Punjab University West Pakistan Amendment Ordinance, 1958.

Mr. G. Allana (Municipal Corporation of Karachi): Sir, in supporting the resolution, I do not want to go into the substance of this particular ordinance nor into the technicalities and difficulties involved, which have been so ably and eloquently expressed by Mian Manzoor-i-Hassan. I take this opportunity, Mr. Speaker, to draw the attention of the Government and I am very glad that the Chief Minister is here to a very unfortunate feature in the political life of our country after independence, and particularly after we were fortunate in having a constitution of our own.

A country, which has no respect for its own constitution, which adopts methods due to political expediencies, and circumvents the sacred provisions of the Constitution.....

Mr. Abdus Sattar Pirzada : This is not relevant.

Mr. G. Allana : I am talking on the merits of an ordinance.

Mr. Speaker : The ordinance is just in accordance with the relevant provisions of constitution, on the subject.

Mr. G. Allana : No, Sir. That is exactly what I want to elaborate. I am fully aware of what I am talking.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : This has not been re-issued.

Mr. G. Allana : May I remind the Law Minister, Sir, that in the pre-partition days, we had fought together in the independence movement in Sind and we were always most angry at the very mention of "ordinance".

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, he should say how it is illegal.

Mr. G. Allana : Sir, I hope I will not be interrupted. I say that an ordinance is a special legislation, which is brought under special circumstances, particularly when an emergency arises, and the Assembly is not in Session and the Government feels that an ordinance must be issued, otherwise the Government machinery would be paralysed. Then certainly they can issue, not one ordinance but ten or hundred ordinances. But what has happened during the last two years before the present Government took office. For two years hardly any bill has been presented to the House and that is why times out of number, the previous two Ministries always issued and re-issued ordinances.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : This is not relevant.

Mr. Speaker : Please confine yourself to this University Ordinance. Whatever may have happened before this House converted the Ordinances into Bills during this session need not be discussed.

Mr. G. Allana : Sir, you and the Law Minister are being too technical. I don't mind the Government exercising powers which vest in them under the Constitution.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : You show how we were wrong in issuing this Ordinance.

Mr. G. Allana : Government has not explained to the House how an emergency had arisen.

(Interruption)

I have studied the ordinance but there are no valid grounds for issuing the ordinance, which made it absolutely necessary for the Government to issue an ordinance of this nature. If they resort to ordinance making when the Assembly is not in session and an emergency arises, I don't mind. But to issue an ordinance on the slightest pretext and then again when the Assembly is over, to re-issue an ordinance, it is entirely against the spirit of the constitution. I am glad

that this Government has brought before this House a number of bills. In spite of the fact that we have been working at top speed for the last ten or fifteen days we have tried to help them. At times we have fought, but always like sportsmen; we have strongly expressed our views; Government has sometimes expressed its anger, but we have gone ahead with the business. So the most normal thing for the Government is to bring bills before the House and to get them enacted into law by the Assembly. With the change of Government and the new Chief Minister there, I hope that the old practice of the West Pakistan Government, which is, not to call session for a long time, go on issuing ordinances and not to get them confirmed and then to re-issue them would be stopped. If by this discussion this purpose is served, I think, the purpose of the debate would also have been served.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : It is incorrect that it was not necessary to issue this Ordinance. Ordinances are permissible under the Constitution when the Assembly is not sitting and this Ordinance was perfectly in order. But now that the University Act has been passed, it is not necessary to continue this Ordinance; it will be repealed. So this resolution is unnecessary. I would, therefore, request my friend to withdraw this resolution.

Mian Manzoor-i-Hassan : That Act does not repeal this.

Mr. Speaker : Government is giving an assurance that this will be repealed.

Mian Manzoor-i-Hassan : If they accept this resolution, then the Ordinance will be repealed.

Mr. Speaker : I will put it to the House. The question is :

That the Provincial Assembly of West Pakistan disapproves of the Punjab University (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1958.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The Assembly stands adjourned to meet again at 9-00 p.m. tonight.

(The Assembly then adjourned till 9-00 p. m.)

The House re-assembled at 9-00 p. m. of the clock. Mr. Speaker (Chaudhri Fazle Elahi) in the Chair.

THE WEST PAKISTAN MOTOR VEHICLES TAXATION BILL, 1958.

Mr. Speaker : Mr. Abdus Sattar Pirzada.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, I am with-holding for the time being the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958. I will first move the West Pakistan Motor Vehicles Taxation Bill, 1958.

Sir, I beg to introduce the West Pakistan Motor Vehicles Bill, 1958.

Sir, I beg to move :

That the West Pakistan Motor Vehicles Taxation Bill, 1958 be taken into consideration at once.

(Interruption)

Mr. G. Allana : On a point of order. Sir, the order has been changed.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: I have said just now that I am with-holding for the time being the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958.

Mr. G. Allana: Sir, the position is that we were not told that the West Pakistan Motor Vehicles Taxation Bill, 1958 would be taken up first.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Does it make any difference ?

Rana Gul Muhammad Noon: We simply want to know whether they are going to take up the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1950 conight or not ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : It is going to be taken up tonight.

Mr. Speaker : Will you please refer to Rule 15 (2). It reads :

"Save as otherwise provided in these rules (a) the business for the day shall be transacted in the order in which it appears in the List of Business;"

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I wanted to do this with the consent of everybody. That is why I made a mention of the fact in the beginning and nobody objected to it.

Mr. Speaker : Well if it is the consent of the House then it is alright.

Mr. Speaker : Motion moved is :

That the West Pakistan Motor Vehicles Taxation Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Mian Muhammad Shafi.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I do not want to move my amendment in respect of this Bill, because I am not very much interested in it. I will take my time on the other Bill, i. e. The West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958.

Mr. G. Allana (MUNICIPAL CORPORATION OF KARACHI): Sir, I would like to make a few observations on this Bill. I have received verbal complaints from certain operators coming from the backward areas in West Pakistan, particularly Baluchistan, that they have certain grievances against the imposition of motor vehicle tax in those areas at such a high level. Their point of view, in my opinion, is perfectly genuine. They say, that in West Pakistan certain regions are developed where the roads are in first class condition, and the wear and tear of the buses is comparatively much less in those regions than in the regions where the condition of the roads is very deplorable. It is obvious, therefore, that operators in regions like Baluchistan and in some parts of the Frontier have to sustain a loss of greater magnitude due to wear and tear of buses than operators in areas where the roads are in first class condition.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Have you seen the Government's amendment in this regard ?

Mr. G. Allana : I am coming to that. I think there is some mention somewhere that it would be open to the Government to levy or not to levy the tax. Therefore, I take this opportunity to bring this fact to the notice of the Government that while imposing increased taxation they must give relief to operators in such areas where the condition of roads is not satisfactory, so that they are not put at a disadvantage.

Mir Ali Mardan Khan (Khairpur) : Sir, I have to make a few observations on this Bill. Sir, according to this Bill taxation is made uniform throughout the Province, and Khairpur being a part of it, will certainly have to pay the tax that has been laid down in this Bill.

Sir, before Integration, Khairpur and the Province of Sind were two separate units and there was an agreement between the two that trucks, buses, etc., registered in any one unit could not go to the other unit for the purpose of loading or transporting passengers. Therefore, it is clear that under the licences that were issued in Khairpur to the trucks or buses they were prohibited to carry any goods or passengers beyond the jurisdiction of the State. Sir, this restriction obviously for the owners of trucks and buses has difficulties, because under this Act they will have to pay taxation far in excess of what they were paying at the time of Integration and yet the same old restriction continues uptil now, which was in force before the time of unification. Therefore, I suggest to the Minister-in-charge that the old agreement should be abrogated so as to remove this restriction. I hope the Government will give an assurance that while they are introducing this uniform system of taxation, they will at the same time abrogate that agreement between the Khairpur State and the Province of Sind, because after the

integration these units no longer exist and they are part of the Province of West Pakistan.

Mr. Shamim Hussain Qadri (LAHORE DISTRICT): Sir, increase of taxes on the transporters will have its own results. Sir, to my mind for a bus with fifty seats, its owner will have to pay a tax of Rs. 4,000 per year as compared to the tax the transporters have to pay presently. I think it is a very high increase. Now, Sir, we have to see the cost of maintenance and the price of chasis and other spare parts, which are necessary for the running of this industry. Sir, in 1940 the price of chasis was about Rs. 2,500. In the year 1940 it rose to Rs. 6,000 and its price has now risen to Rs. 8,000 in 1958. Look at the vast difference of prices. Now, I come to the price of spare parts which has increased manifold. At present the duty alone on spare parts is 120 per cent. As for the price of petrol, it was selling at Rs. 1-8-0 per gallon and now the price is Rs. 3 per gallon. Now I come to the wages of the drivers. A driver was getting Rs. 40 per month and now he is getting about Rs. 140 per month excluding other allowances which the transporters have to pay. It will thus be observed that the cost of operation has enormously increased and the prices of vehicles have also increased. Now naturally when the fares have not been increased, the industry would not flourish. Now, Sir, what the transporters will do? They will have to increase the fares. But who is going to be affected? The big men travel in cars. They do not mind paying even if they have to travel by road, the landlords and the great industrialists and above all the smugglers can conveniently afford to pay increase in fares, but for a man who is earning Rs. 50 per month or so and who has to look after his family of five or six children, it is impossible for him to cope with any increase in fares. The burden of increase in taxation will naturally fall on the poor people—the people who are already under a great yoke of high taxation, because the life of these people has become miserable and this increase would be the last straw on the camel's back. I oppose this taxation, because we have to see reasonably as to who ultimately is going to be affected.

Sir, I also feel that it is a gold mine because the Ministers thrive on the giving of route permits to their followers and friends. Therefore, it is in their own interest that this industry should thrive and flourish.

سردار میجر غوث بخش رئیسانی (ڈسٹرکٹ قلات)

جناب والا — میں اس بل کے سلسلے میں ایک دو چیزیں عرض کروں گا - میں مغربی پاکستان کے اس حصے سے منتخب ہو کر آیا ہوں جس کو کوئٹہ اور قلات ڈویژن کے نام سے پکارتے ہیں - اس علاقے میں کوئی پختہ سڑک نہ پاکستان کے قیام سے پہلے تھی اور نہ پاکستان کے بننے کے بعد تعمیر کی گئی - اسی طرح ون یونٹ کے قیام کے بعد بھی کوئی سڑک اس علاقے میں نہیں بنائی گئی - اس علاقے میں ریلوے لائین بھی کوئی نہیں ہے - اس وجہ سے لوگوں کو سفر کرنے میں بہت تکلیف ہوتی ہے - لوگ سفر عیش کی خاطر نہیں کرتے بلکہ مجبوری کی خاطر کرتے ہیں - اگر یہ ٹیکس لگا دیا گیا تو لوگوں کی تکالیف میں اور اضافہ ہو جائے گا - اس لئے میں عرض کرتا ہوں کہ کوئٹہ اور قلات کے علاقوں میں اس ٹیکس کی ادائیگی سے لوگوں

کو مستثنیٰ قرار دے دیا جائے ۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ اس بل میں ایک دفعہ رکھی گئی ہے جس کے مطابق اس علاقے میں لوگوں کو concession دی جائے گی جہاں سڑکیں پکی نہیں ہیں بلکہ کچی ہیں ۔ مگر میں پوچھتا ہوں کہ اس کی کیا گارنٹی ہے کہ حکومت کے مقرر کردہ افسر پوری پوری ایمانداری سے لوگوں کو concession دیں گے ۔ اس لئے بہتر ہوگا کہ اس علاقے پر ٹیکس نہ لگایا جائے ہمارے علاقے میں ایک تو سڑکیں نہیں ہیں اوز دوسرے حکومت نے اب فیصلہ کیا ہے کہ قلات ڈویژن کے ہیڈ کوارٹر کو قلات سے گذدار کے مقام پر منتقل کر دیا جائے دوسرے لفظوں میں یہ جگہ چاند پر واقع ہے ۔ یعنی A place on the moon ۔ اس راستے پر صرف ۱۲ میل ٹکڑہ پکا ہے اور باقی سارے کا سارا راستہ کچا ہے ۔ اگر بارش ہو جائے تو بڑی لاری کا گزرنا تو در کنار ایک چھوٹی جیپ بھی نہیں گزر سکتی ۔ لوگوں کو وہاں جانے میں بہت دشواری ہوگی ۔ ان حالات کے پیش نظر اگر یہ ٹیکس ہمارے علاقے میں لگا دیا گیا تو وہاں کے باشندوں پر بہت ظلم ہوگا ۔ میں حکومت سے اپیل کرتا ہوں کہ اس علاقے پر ٹیکس معاف کر دیا جائے ۔

Khan Sardar Bahadur Khan (LAHORE DISTRICT): Sir, I have not studied the Bill. As such I am not in a position to offer any detailed critisim or appreciation of the provisions of this Bill, but I would bring to the notice of the Finance Minister that before integration in the *ex*-province of Baluchistan and Kalat State, the Motor Vehicles Act did not apply and the vehicles were exempted from these taxes. People there at the time of integration were given to understand by very responsible persons that their lot would be better as a consequence of Integration. I wonder if it would be possible for them to consider that exemption could still be allowed to continue in those regions. There is a strong case for it.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER FOR LAW AND FINANCE): That was exactly the point with which I was going to deal. This point was already taken up in the Party, especially by the members of the tribal areas, backward areas and Baluchistan, and it was pointed out to me that in those areas the routes are not developed, there are no proper roads, there are only hilly tracks. It was also represented to me that the traffic is not so great there, therefore, the present measure affects their income. Therefore, I have brought in an amendment and I myself am going to move it. Our party has decided that in those cases, Government will have the authority to fix the taxes at suitable levels.

Khan Sardar Bahadur Khan : He is not going to exempt them !

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Government will have the authority to fix zero; they can fix 10 per cent or 20 per cent.

Khan Sardar Bahadur Khan : Instead of Government taking a decision, why this question should not be decided by the House.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : It would be very difficult because there will be various claims coming up and about each route you will have to decide separately. There are hundreds and thousands of routes in the province. So it would be very difficult for this House to sit here and decide what route should be exempted and what route should not be exempted, and what the level of taxes should be. The only method is to leave it to the Government who will hear all these cases and decide. I hope Sir that was the only point that was made out.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Motor Vehicles, Taxation Bill, 1958, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2

Mr. Speaker : The question is :

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That in clause 3, sub-clause (1) for the first proviso the following be substituted namely:—

"Provided that in respect of such buses and public carriers as ply on bad or hilly roads or such buses as ply on routes having traffic density lower than a prescribed limit resulting in income lower than the prescribed limit the Government may by notification, prescribe a rate lower than the rate mentioned in the Schedule."

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 3, sub-clause (1) for the first proviso, the following be substituted namely:—

"Provided that in respect of such buses and public carriers as ply on bad or hilly roads or such buses as ply on routes having traffic density lower than a prescribed limit resulting in income lower than the prescribed limit, the Government may, by notification, prescribe a rate lower than the rate mentioned in the Schedule".

Khan Sardar Bahadur Khan (LAHORE DISTRICT) : Sir, the Finance Minister has, by moving this amendment, admitted to rectify the wrong. This Bill was intended to deal with particular area, but I fear, Sir, this amendment gives indefinite powers to Government servants.

Now they have said that in areas which are hilly and where there is no density of traffic, the Government will have discretion to fix the rate of taxes at a level lower than the prescribed rate. In my area this tax was not levied at all.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : We can exempt altogether.

Khan Sardar Bahadur Khan : I want total exemption in the areas which were already exempted before Integration. It was done for some good reasons. In Balushistan, Kalat and other hilly places like Tribal areas, it would be better for the Government to define these taxes very clearly and not to leave any loophole in the Bill but to exempt those very areas which were exempted before Integration.

Mr. Abdus Ssttar Pirzada : Then, Sir, it would be a discriminatory legislation.

Mr. G. Allana (MUNICIPAL CORPORATION OF KARACHI): Sir, I rise to support the point expressed by my Leader. If it is a discriminatory legislation, I think we can sit together and frame the law which would not be discriminatory and at the same time meet the point which we have in mind. Now, sir, one of the points

is that whether Government should levy this tax at reduced rate where the traffic density is lower than the prescribed limit. But may I ask whether the prescribed limit is specified in the Act? Is it defined in the Act?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : It was prescribed by the Books.

Mr. G. Allana : But we must know the book. May be that we may not agree to prescribe the limit higher or lower than the rules will say. Therefore, Sir, it is just like leaping in the dark for us. This Bill is giving the powers to the Government, which are absolutely indefinite and inspecified and any legislation of thisnature, in my opinion, wouldreflect very badly on the collective wisdom and will of the House. I do not mind if we sit together and evolve a formulla so that the point of view of those who want relief may be served. We want to know how far can we give satisfaction to the residents of Baluchistan, Kalat and the Tribal areas. The formula evolved is acceptable, but the amendment as moved is unspecified and deep in complications and would not serve the purpose that we have in mind.

Nawab Muzaffar Ali Khan Qizilbash (CHIEF MINISTER) **:** Sir, I think we have moved the amendment for the simple reason, as the Minister-in-Charge of the Bill has already stated, that it is not possible for the House to sit and go into different details of different routes. Therefore, the Government wants to appoint a sub-committee and get the views of its members. We would welcome all of them to come along in fixing up the different taxes for the different routes. we have already given an undertaking to our members in party that we will be exempting most of these routes which were exempt before. We appreciate the wisdom of his remarks that they must be exempt from the tax. But this cannot be decided by such a large House and it is difficult to go into different details here. Therefore, the Government seeks the powers to go into different details and different cases and decide the levy of taxes to the satisfaction of all members concerned.

Mr. Speaker : The question is:

> That in clause 3, sub-clause (1) for the first proviso the following be substituted, namely:—
>
> "Provided that in respect of such buses and public carriers as ply on bad or hilly roads or such buses as ply on routes having traffic density lower than a prescribed limit resulting in income lower than the prescribed limit, the Government may, by notification, prescribe a rate lower than the rate mentioned in the Schedule."

Khan Sardar Bahadur Khan : Sir, in their amendment they have said that Government may prescribe the rate lower than the schedule. Do they give powers to exempt them completely?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Yes.

ملک عبدالجبار خان مہمند — (مہمند ایجنسی قبائلی علاقہ)
(پشتو)

جناب والا — ہم علاقہ غیر کے لوگ اس بل کو نہیں مانتے ہم پر یہ ٹیکس ہرگز عائد نہ کیا جائے - اور نہ ہم کسی حالت میں اس ٹیکس کی ادائیگی کے لئے تیار ہیں - آپ کو معلوم ہونا چاہیے کہ ہمارا تمام علاقہ پہاڑی اور دشوار گزار ہے یہ ہمارا ہی کام ہے کہ ایسے خراب راستہ پر دو دو تین تین لاریاں چلا رہے ہیں - ہم زبانی بات نہیں مانتے - وہ ہمیں لکھ کر دیں کہ ہم پر یہ ٹیکس نہیں لگایا جائے گا -

Mr. Speaker : He says that the Tribal area people would not accept this Bill. They would rather discontinue plying lorries than accept this Bill. But if the Government intends to give them some concession, they should give it in writing. They do not accept oral assurances.

مسٹر مظفر علی خان قزلباش — یہ سب ٹھیک ہے۔ جہاں تک قبائلی علاقہ کا تعلق ہے ہم یہ گارنٹی دیتے ہیں۔

یہ ممبر صاحبان جو کہتے ہیں۔ درست نہیں ہے۔ یہ بل Tribal Areas کو affect نہیں کرتا ہے۔ جہاں تک کہ Tribal Areas کا تعلق ہے ان کی position جو پہلے تھی وہ اب بھی رہیگی۔ وہ چاہتے ہیں کہ یہ ہم لکھ کر دیدیں میں عرض کر دوں کہ جو کچھ میں کہہ رہا ہوں یہ سب لکھا جا رہا ہے۔ (قہقہہ) یہ وہ agreement نہیں ہے جو drawing rooms میں پردوں کے پیچھے ہوتا ہے۔ یہ اسمبلی میں ہو رہا ہے اور لکھا جا رہا ہے۔ تو اس لئے جو کچھ میں عرض کر رہا ہوں اس پر عمل کیا جائے گا اور جو قبائلی علاقے ہیں ان پر اس کا قطعاً اثر نہ ہوگا جو پوزیشن پہلے تھی وہ اب بھی رہیگی۔

خواجہ محمد صفدر — قلات اور بلوچستان کے متعلق بھی .....

مسٹر مظفر علی خان قزلباش — آپ نے دیکھ لیا ہوگا کہ اس میں قبائلی علاقوں کا ذکر نہیں ہے اور جو علاقے اس قسم کے ہیں تو ہم اس حساب سے وہاں پر بھی اگر یہ چیز ہم نے درست سمجھی تو یہ ٹیکس نہیں لگائیں گے۔ میں یہ جانتا ہوں کہ یہ پبلک امانت ہے۔ یہ ضروری چیز ہے۔ اس لئے میں کوئی ایسی چیز نہیں کرنا چاہتا کہ جس کی وجہ سے یہ بسیں بند ہو جائیں ہم چاہتے ہیں کہ بسیں اور چلیں تاکہ عوام کو فائدہ پہنچے۔ ہم یہ بھی کرینگے کہ ممبروں کی کمیٹیاں بنائینگے جس میں بلوچستان قلات۔ فرانٹیر اور قبائلی علاقہ کے ممبروں کو شامل کرینگے مگر اپوزیشن کے ممبران شامل ہونگے تو ہم ان کو بھی رکھینگے پھر جس طرح وہ کہینگے کہ یہ لگاؤ اور وہ نہ لگاؤ ہم اسی طرح سے کرینگے۔

ملک عبدالجبار خان مہمند — (پشتو)

جناب والا — وزیر اعلیٰ صاحب کے کہنے کے مطابق اور یقین دہانی کے پیش نظر اب میری تسلی ہو گئی ہے کہ اس کا اطلاق ہمارے علاقے پر نہیں ہوگا۔

Mr. Speaker : There is another amendment.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That in clause 3, sub-clause (3) be deleted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 3, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 4, 5, 6, 7 *and* 8.

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 4, 5, 6, 7 and 8 stand part of the bill.

The motion was carried.

Clause 9

Mr. Ghulam Muhammad Bhurgri : (THARPAKAR DISTRICT): Sir, I have got an amendment to this clause.

Mr. Speaker : Please move it.

Mr. Ghulam Muhammad Bhurgri : Sir, I beg to move :

That in clause 9 for the word 'twice' appearing in the last line, the word 'equal' be substituted.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I have no objection, but this amendment needs to be put in proper phraseology. It may be put in the following form :

That in clause 9 for the word 'twice' appearing in the last line, the words "an amount equal to" be substituted.

Mr. Speaker : The question is :

That in clause 9 for the word 'twice' appearing in the last line, the words 'an amount equal to' be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is :

That clause 9, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 10

Mr. Speaker : The question is :

That clause 10 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 11

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister) : Sir, I beg to move :

That for clause 11, the following be substituted, namely:—

"11. (1) *Recovery of an arrear of tax*—If any tax payable under this Act is not paid within the fixed period, and the defaulter does not show cause to the satisfaction of the Deputy Director, or any officer authorised by him in this behalf, for his failure to do so, such tax (including the cost of recovery thereof) may be recovered under a warrant in the prescribed form signed by the Deputy Director, by distress and sale of movable property belonging to such person. The warrant may be addressed to an officer of the Excise and Taxation Department for acquisition, who may obtain such assistance from other Government servants of the said Department as he may consider necessary for the execution thereof.

(2) Notwithstanding anything in sub-section (1), any tax, additional tax or penalty under this Act remaining unpaid may be recovered as arrears of land revenue".

Mr. Speaker : The question is :

That for clause 11, the following be substituted, namely:—

"11. (1) *Recovery of an arrear of tax*—If any tax payable under this Act is not paid within the fixed period, and the defaulter does not show cause to the satisfactijon of the Deputy Director, or any officer authorised by him in this behalf, for his failure to do so, such tax (including the cost of recovery thereof) may be recovered under a warrant in the prescribed form signed by the Deputy Director, by distress and sale of movable property belonging to such person. The warrant may be addressed to an officer of the Excise and Taxation Department, for execution, who may obtain such assistance from other Government servants of the said Department as he may consider necessary for the execution thereof.

(2) Notwithstanding anything in sub-section (1) any tax, additional tax or penalty under this Act remaining unpaid may be recovered as arrears of land revenue".

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 11, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 12

Mr. Speaker : Mr. Abdus Sattar Pirzada.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister) : Sir, I beg to move :

"That in clause 12, sub-clause (1) for the word 'on' appearing at the end of line 2, the word 'or' be substituted.

Mr. Speaker : The question is :

"That in clause 12, sub-clause (1) for the word 'on' appearing at the end of line 2, the word 'or' be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 12, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 13

Mr. Speaker : Haji Syed Mehar Ali Shah Bokhari.

Haji Syed Mehar Ali Shah Bokhari (Thatta District) : Sir, I am not moving Amendment No. 6. I am moving Amendment No. 7.

Sir, I beg to move :

"That in clause 13 sub-clause 4 between the words 'vehicle' and 'used' appearing in the last line the following be inserted:—

"other than a tractor and a trailor used together for transporting agricultural produce of the owner."

Mr. Speaker : The question is :

That in clause 13 sub-clause 4 between the words 'vehicle' and 'used' appearing in the last line the following be inserted.

"other than a tractor and a trailor used together for transporting agricultural produce of the owner."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 13, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 14

Mr. Speaker : The question is.

That clause 14 stand part of the Bill.

The motion was carried

Clause 15

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That in sub-clause (2) of clause 15—

(*i*) in paragraph (*j*) the word 'and' appearing at the end be deleted.

(*ii*) in paragraph (*k*) the full-stop be replaced by a sem-colon and the word 'and' be added thereafter ;

(*iii*(aftar paragraph (*k*) ahe following new paragraph (L) be added, namely :—

("L) to prescribe the limit of density of traffic for the purposes of sub-section (1) of section 2."

Mr. Speaker : The question is :

That in sub-class (2) of clause 15—

(*i*) in paragraph (*j*) the word 'and' appearing at the end be deleted.

(*ii*) in paragraph (*k*) the fullstion be replaced by a semi-colon and the word 'and' be added thereafter ;

(*iii*) after paragraph (k), the following new parapraph (L) be added namely :—

"(L) to prescribe the limit of density of traffic for the purposes of sub-section (1) of tection 2".

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 15. as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 16

Mr. Speaker : The question is :

That clause 16 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 17

Mr. Speaker : The question is :

That clause 17 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Schedule

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That for the figures appearing in the second column of the Schedule :—

(*i*) against entry 3 (*f*) the figures '600' be substituted ;

(*ii*) against entry 3 (*g*) the figures '900' be substituted; and

(*iii*) against entry 5 (*d*) the figures '45' be substituted.

Mr. Speaker The question is

That for the figures appearing in the second column of the schedule—
(*i*) against entry 3 (*f*) the figures '700' be substituted;
(*ii*) against entry 3 (*g*) the figure '900' be substituted;
(*iii*) against entry 5 (*d*), the figures '45' be substituted.

The motion was carried

Mr. Speaker : The question is :
That the Schedule as amended stand part of the bill.

The motion was carried

Preamble

Mr. Speaker : The question is :
That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Mir Ali Mardan Khan : On a point of order Sir there are certain amendments to the Schedule standing in the name of Mr. Abdullah Jat. You have not taken up these amendments.

Mr. Speaker : Those amendments are out of order because due notice has not been given.

Mir Ali Mardan Khan : I think the Law Minister is accepting those amendments.

M. Abdus Sattar Pirzada : I have no objection.

Rana Gul Muhammad Noon : Sir, the best think would be that they should be moved by the Government.

Mir Ali Mardan Khan : But the Schedule has been passed.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdus Aziz Noon :** On a point order, Sir, the Law Minister has just given an assurance to the members that he will reduce taxation; I do not know dow he can make a promise when a Bill is being passed and taxation is being fixed.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash (CHIEF MINISTER) : I think the honourable member has not studied the Bill. If he studies he will see that the Government has got the power.

Short Title

Mr. Speaker : The question is :
That the Short Title be the Short Title the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, beg I to move :
That the Bill, as amended be passed.

Mr. Speaker : The question is :
That the West Pakistan Motor Vehicles Taxation Bill, 1958, as amended, be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN ABOLITION OF STATE DUTY (AGRICULTURAL LAND) BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir. I beg to introduce the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :
That the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958 be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The motion moved is :

That the West Pakistan Abolition of Easte Duty (Agricultural Land) Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (MINISTER OF LAW AND FINANCE) : Sir, the Estate Duty Bill was introduced by the Central Government and passed by the Central Assembly. There has been a difference of opinion whether this duty should continue or not. It had been debated and ultimately decided, that the duty should go, not on the agricultural land alone, as seems to be the purpose of this Bill, but altogether. It was found that upto the Constitution Day it was the Central Government, who had the authority to relax the provisions or to do away with the Act, but after the Republic Day the Provincial Government has got the authority over land and it has the power to withdraw legislations with regard to that property. Threfore, we have decided to do away with this part, and also recommend to the Central Government not to levy estate duty with regard to urban property. Sir, no doubt, the Bill gives the impression that it is done for the benefit of the Agriculturists only, but we have got no power to remit it beyond that sphere. Actually I am moving a Resolution tomorrow morning to recommend to the Central Government to do away with the Estate Duty, altogether.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon** : Sir, I ask for leave to oppose the Bill in its introduction stage and in all fairness I request you to give the permission as was done yesterday when speeches were allowed at the stage of introduction.

Mr. Speaker : The procedure is that after a motion that the Bill be taken into consideration at once has been moved, the amendment with regard to the circulation of the Bill or its reference to a Select Committee can be moved. You can oppose consideration after moving your amendment and I think it makes no difference. Let the amendments be moved and debate start.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon** (MULTAN DISTRICT) : Sir, I beg to move :

That the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958 be circulated for eliciting public opinion by the 1st August 1958.

جناب والا ۔ کل جب ہمیں معلوم ہوا کہ یہ بل اس
ایوان میں پیش ہو رہا ہے تو میری حیرت کی کوئی
حد و انتہا نہ رہی اس زمانے میں جب کہ تمام ممالک
vested interests کو کمزور کرنے کے لئے اپنی کوششیں بروئے کار
لا رہے ہیں یہاں ایک ایسا retrograde اور ایک ایسا غلط اقدام
کیا جا رہا ہے کہ جس سے ملک میں تباہی کے آثار پیدا
ہونے کا احتمال ہے ۔ جناب والا میں جو کچھ آج آپ کی
وساطت سے اس ایوان میں کہوں گا وہ کسی پارٹی سپرٹ
میں نہیں کہوں گا کیونکہ یہ سوال پارٹی کا نہیں ہے ۔
یہ ایک ایسا اہم سوال ہے جو آئندہ کافی عرصے تک ہماری
تمام منصوبہ بندی ۔ ہمارے تمام رجحانات اور ہمارے تمام
نظریات پر اثر انداز ہوگا ۔ میں بھی ایک چھوٹا موٹا زمیندار
ہوں ۔ میری پارٹی میں بھی زمیندار ہیں اور حکومت کی
بنچوں پر بھی زمیندار بیٹھے ہیں ۔ ہم سب نے مل کر اپنی
تمام energy اور collective thinking سے یہ دیکھنا ہے کہ جو بل
اس وقت ہمارے سامنے ہے آیا یہ ہمارے لئے مفید ہے اور

ہمارے ملک کے لئے مفید ہے آیا اس سے ایسے غلط نتائج پیدا ہو سکتے ہیں جو ہماری تباہی کا باعث ہوں ۔ ان کی تباہی کا باعث ہوں اور ملک کی تباہی کا باعث ہوں ؟

میں سرکاری بنچوں سے بھی اپیل کرونگا کہ وہ میری عرض داشت کو اس نقطہ نگاہ سے نہ دیکھیں کہ یہ اپوزیشن کی طرف سے پیش کی جا رہی ہے بلکہ میں ان سے آپ کی وساطت سے عرض کرونگا کہ وہ اسے اپنے دماغ میں جگہ دیں ۔ اس کی طرف رجوع کریں اور بڑے ٹھنڈے دل سے اس پر غور و خوض کریں اور سوچیں کہ اس بل کے منظور ہونے سے کیا نتائج برآمد ہونگے ۔

جناب والا — یہ ایک مسلمہ امر ہے کہ ہمارا ملک ایک بہت ہی غریب ملک ہے جہاں عوام کی قوت خرید اس قدر کم ہے کہ ان میں سے بیشتر رات کو بھوکے سوتے ہیں ۔ جن کے تن پر کپڑا اور سر پر چھت نہیں ۔ آخر آزادی حاصل کرنے کے بعد ہم نے اس دنیا میں ایک آزاد قوم کی حیثیت سے قدم رکھا ہے تو ہمیں اب اپنی زندگی بحیثیت ایک قوم کے بسر کرنا ہوگی ۔ اب ہم یہ نہیں کر سکتے کہ ہزار میں سے ۹۹۹ لوگوں کی تو بہت ہی بری حالت ہو اور صرف ایک آدمی ملک کے تمام وسائل پر قابض ہو کر بیٹھ جائے اور ساری قوم کو اس کے جائز حقوق سے محروم کئے رکھے میں سمجھتا ہوں یہ بہت بڑی بے انصافی ہے ۔

جناب والا — حکومت کی Taxation پالیسی کا دارومدار عوام کی قوت برداشت پر ہونا چاہیے ۔ دنیا کے تمام ترقی یافتہ ملکوں کا یہی دستور ہے کہ جو طبقہ ٹیکس برداشت کرنے کے قابل ہو اس پر ٹیکس لگایا جاتا ہے اور جو طبقہ ٹیکسوں کے بار کا متحمل نہ ہو سکے اسے مستثنیٰ رکھا جاتا ہے ۔ جناب آج یہ جو بل لایا گیا ہے ۔ عوام کی حالت کے پیش نظر مجھے حافظ شیرازی کا ایک شعر یاد آیا ہے آپ کے سامنے پڑھتا ہوں ۔

شب تاریک و بیم موج و گرداب بلا حائل
چناں دانند حال ما سبک ساران ساحل را

جناب والا — اگر ہم یہ سوچیں کہ یہ بل کون حضرات اس ایوان میں پیش کر رہے ہیں اور در پردہ اس کی پشت پر کیا اخلاق ہے جس نے انہوں یہ بل پیش کرنے پر مجبور کیا ہے تو مجھے لارڈ بائرن کی وہ بات یاد آتی ہے جو انہوں نے مس لی سے کہی تھی -

لارڈ بائرن نے کہا :

Have you heard people are talking about my morality ?

جس کا جواب مس لی نے یوں دیا :—

My Lord, it is the first time that I have heard about morals.

مجھے ایک دوست نے کہا بھائی یہ حکومت ایسا بل کبھی نہیں لا سکتی - میں نے کہا - ان سے اخلاق کی توقع رکھنا اپنے آپ کو دھوکہ دینا ہے - (قہقہہ) مجھے تو ان سے یہی توقع تھی اور مجھے یہ کہنے میں کسی قسم کی جھجک نہیں کہ اس حکومت نے لوگوں کی امیدوں کو تہ و بالا کر دیا ہے - تاہم مجھے کبھی یقین نہ آتا تھا کہ کوئی حکومت اس قدر دقیانوسی اور رجعت پسندانہ قدم اٹھائیگی -

جناب والا — مجھے معلوم ہے کہ یہاں مذہبی نقطۂ نظر پیش کیا جائیگا اور کہا جائیگا کہ کسی کو اس قسم کی duty سے مستثنیٰ قرار دینا یا کسی پر موت وغیرہ کا ٹیکس لگانا غیر اسلامی ہے - لیکن میں یہ عرض کئے بغیر نہیں رہ سکتا کہ جن طریقوں سے یہ تمام Landed Estates اس duty سے مستثنیٰ قرار دی جا رہی ہیں وہ بالکل ویسے ہی ہیں جن سے ہم عورتوں اور لڑکیوں کو ورثے سے محروم رکھا کرتے تھے اور آج بھی رکھ رہے ہیں - کیا ان میں سے اکثر Landed Estates ان لوگوں کو نہ دی گئی تھیں جنہوں نے اس ملک سے غداری کی تھی - کیا ایک Imperial Power نے اس ملک میں زیادہ سے زیادہ غلام اور عوام میں سے اکثر لوگوں کو اپنا ہم خیال بنانے کی غرض سے بڑی بڑی Landed Estate نہ دی تھیں ؟ کیا یہ حقیقت نہیں ہے ؟

مسٹر مظفر خان — پوائنٹ آف آرڈر — جناب عرض یہ ہے کہ رانا صاحب نے فرمایا ہے کہ یہ سب Landed Estates دھوکے

سے لی گئی ہیں ۔ اگر انہیں اس امر کا یقین ہے تو پھر وہ اپنی زمین چھوڑ کیوں نہیں دیتے؟

صاحب سپیکر — یہ کوئی Point of order نہیں ۔ آپ تشریف رکھیں ۔

رانا گل محمد خان — جناب والا — میرے دوست نے میری ذات کے متعلق سوال کیا ہے ۔ مجھے خوشی ہے کہ انہوں نے میرے متعلق اس معزز ایوان میں سوال اٹھایا ہے ۔ مجھے اس سے کسی قسم کا رنج نہیں ہوا ۔ میں ان سے ایک بات ضرور کہونگا وہ یہ کہ اگرچہ میں بھی ایک زمیندار ہوں مگر میں چاہتا ہوں کہ Estate Duty رہے ۔ کیونکہ یہ اجتماع دولت جو اس وقت صرف چند ہاتھوں میں ہو چکا ہے بالکل غیر اسلامی ہے ۔ اس لئے ہم جتنا جلد اس سلسلے میں اپنے آپ کو اسلامی سانچوں میں ڈھال لیں اتنا ہی ملک اور قوم کے لئے بہتر ہوگا ۔ (تالیاں) ۔ (قطع کلامی) ۔

جناب والا — مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ میرے بھائی جو سوال بھی کرنا چاہتے ہیں آپ کی وساطت سے کریں میں ان کے ہر ایک سوال کا جواب دینے کے لئے تیار ہوں ۔ میں ان سے یہ بھی کہتا ہوں کہ اگر انہیں میری رائے سے اختلاف ہے تو یہ ان کا حق ہے ۔ میں یہ نہیں کہتا کہ جو کچھ میں کہوں وہ اس سے ضرور اتفاق کریں ۔ مگر وہ اس بات کا خیال ضرور رکھیں کہ مجھے بھی اس بات کا حق حاصل ہے کہ میں اس ایوان میں بڑے ادب سے اپنے بھائیوں کے سامنے اپنا نقطہ نظر پیش کروں ۔ (ایک آواز — آپ ہمارے سوالوں سے گھبراتے کیوں ہیں ؟) جناب اگر مداخلت نہ ہو تو میں اپنی تقریر جاری رکھکر جلد ختم کر سکوں گا ۔ لیکن اگر معزز ممبر مجھے کوئی سوال کرنا چاہتے ہیں تو آپ کی وساطت سے کریں ۔ میں ان کا جواب دینے کے لئے تیار ہوں ۔

مسٹر سپیکر — ابھی تو رانا صاحب تقریر کر رہے ہیں ۔ وہ تقریر کر لیں تو اس کے بعد آپ کو بھی موقع دیا جائیگا ۔ تب آپ ان کی باتوں کا جواب دے دیں اگر آپ اس پر عمل کریں تو یہ قواعد کے مطابق ہوگا ۔

رانا گل محمد خان — جناب والا — اب میں اسلامی نقطۂ نظر کے مطابق چند معروضات اس معزز ایوان کے سامنے پیش کرنا چاہتا ہوں - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اسلام اس امر کی اجازت نہیں دیتا کہ ملک کی دولت کا اجتماع صرف چند ہاتھوں میں ہو جائے - بلکہ اسلام نے اس پر چند پابندیاں عائد کی ہیں - مثلاً ہر خوشحال اور فارغ البال شخص کی دولت میں غرباء اور یتامیٰ کا حق رکھا ہے - اس کے علاوہ زکوٰۃ فرض کی ہے اور اسی طرح اور کئی طریقوں سے انصاف پر مبنی تقسیم زر کا بندوبست کیا ہے -

جناب والا — میں مانتا ہوں کہ فی زمانہ ٹیکسوں کے بغیر کوئی حکومت نہیں چل سکتی - لیکن ٹیکس لگاتے وقت اس امر کو ملحوظ خاطر رکھنا بھی حکومت وقت کا فرض ہے کہ وہ ایسے لوگوں پر ٹیکس عائد کرے جو اس کے متحمل ہو سکتے ہوں -

مجھے معلوم ہوا ہے کہ اس بل کے مطابق اس وقت واجب الادا رقم ۱۸ کروڑ روپیہ کے قریب ہے - ممکن ہے کہ غلط ہو -

مسٹر مظفر علی خان قزلباش — (وزیر اعلیٰ - وہ تو شاید ۱۸ لاکھ بھی نہیں -

رانا گل محمد خان— جناب والا — پاکستان جب بنا تھا تو عوام نے اور غرباء نے اس کے لئے بے شمار قربانیاں دی تھیں اس لئے یہ ہمارے چند بھائیوں کے لئے نہیں بنا تھا بلکہ عوام ہی کے لئے بنا تھا -

جناب والا — اس کے بعد میں یہ عرض کروں گا کہ یہ بل صرف غیر منصفانہ ہی نہیں بلکہ اس سے ایک قسم کی discrimination پیدا ہوتی ہے - خصوصیت سے دیہاتی علاقوں میں - ہمارے وزیر قانون صاحب نے کہا تھا کہ وہ ایک ریزولیشن پاس کریں گے اور مرکزی حکومت کے پاس یہ سفارش کرکے بھیجیں گے کہ شہری علاقوں میں اس قسم کی Estate Duty کو ہٹا دیں - میں یہ پوچھتا ہوں کہ ہمارے صوبہ سے اس سے پہلے کتنے ریزولیشن بھیجے گئے اور ان کا آج تک جو حشر

ہوا ہے وہ کسی سے پوشیدہ نہیں - یہ تو لوگوں کی آنکھوں میں مٹی ڈالنے کے مترادف ہے - جناب والا—اس کے بعد میں یہ عرض کرونگا کہ فرانس - روس - چین اور جاپان اور دوسرے ملکوں کی مثالیں ہمارے سامنے ہیں - میں نہیں چاہتا کہ ارباب حکومت کی کوتاہ نگاہی سے میں بھی تباہ ہوں اور وہ باقی سب کو بھی تباہ کر دیں - جب ایک طوفان آئے اور اس کا پانی روک دیا جائے تو ہرے بھرے کھیت باغات اور زمینیں برباد ہو جاتی ہیں لیکن جب اس کی distributories بنا دی جائیں یا پانی کا رخ بدل دیا جائے اور اسے اچھی طرح استعمال میں لایا جائے تو اسی پانی سے زمینیں زرخیز ہو جاتی ہیں - کھیت ہرے بھرے ہو جاتے ہیں اور باغات میں طرح طرح کے پھل اور پھول پیدا ہوتے ہیں - اس لئے میں اپنے بھائیوں سے جنہوں نے اس بل کو عجلت میں پیش کرنے کی تحریک کی ہے عرض کروں گا کہ وہ آنے والے وقت کو ضرور مد نظر رکھیں - عوام کی غربت کا خیال رکھیں اور ترقی کے لئے کوشاں رہیں - اگر زیادہ آگے نہ بڑھ سکیں تو کم از کم پیچھے کو تو نہ مڑیں - ورنہ یہ امر ہماری قوم اور ملک کے لئے تباہی کا باعث ہوگا - اور آنے والی نسلیں ہمیں بد دعا دیں گی - اس لئے میں ایوان کی خدمت میں یہ عرض کروں گا کہ اس بل کو عوام کی رائے معلوم کرنے کی غرض سے یکم اگست ۱۹۵۸ء تک ملتوی رکھا جائے - اس کے بعد اگر ضرورت ہوئی تو پھر اسے یہاں لایا جائے -

Mian Muhammad Shafi: (MONTGOMERY DISTRICT): Sir, I beg to move:

That the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958, be circulated for eliciting public opinion by the 1st July 1958.

Sir, I wholeheartedly congratulate the Republication Ministry for bringing forward this Bill and asking this House to pass it. I congratulate them. Why, because they have enough scope for camouflage. They have put power-mask on their faces, but we see that they are utterly naked and ofter all their faces are visible.

Sir, I would like to give brief headlines for the barefaced Leader of the House, who is a Cambridge graduate and has been given the service of this welfare state, and I hope he will pay attention to it. I hope to be enlightened on a point which I would put before him...Sir, according to Government of India Act 1935, as modified for Pakistan the levying of Estate Duty under Section 56 and 56 (a) schedule VII was a Central subject. Sir, it was on January 24, 1950, that the Central Legislature under the able leadership, probably of the Law Minister, enacted the Estate Duty Act which levied taxes on estates. So in 1950 the Finance Bill pertaining to the estate duty was adopted. Now, Sir, according to Schedule V of that Finance Bill the Government proposed to levy tax under this Bill according to the following rates. I will read it in Urdu.

ایک لاکھ روپیہ کی مالیت کی حدود پر کوئی ٹیکس عائد نہیں ہوتا ۔

ایک لاکھ سے	دو لاکھ روپیہ تک	۶ فیصد گویا ۶,۰۰۰ روپیہ
۳ لاکھ پر		۸ فیصد
۳ لاکھ سے	۴ لاکھ تک —	۱۰ فیصد
۴ لاکھ سے	۵ لاکھ تک —	۱۲ فیصد
۵ لاکھ سے	۶ لاکھ تک —	۱۵ فیصد
۶ لاکھ سے	۸ لاکھ تک —	۲۰ فیصد
۱۰ لاکھ سے	۲۰ لاکھ تک —	۲۵ فیصد
۲۰ لاکھ سے زائد کے لئے	—	۳۰ فیصد

So, these rates were contemplated to be levied on estates. Sir, it was on March 23rd 1956 that we adopted the Islamic Republic Constitution. According to the Constitution the Provinces rightly agitated for more revenues to meet the widening requirements of the Provinces and, therefore, the Government agreed and it was provided in this Act as it covered Agricultural land, that levying of taxes on land would be the responsibility of the Provinces. Now it is for the Province to realise dues under this Act. But, Sir, I will put before this House.....

Mr. Abdus Sattar Pirzada : That is not correct, because the realisation of dues is to follow allocations of revenues between the Centre and the Provinces and for the present whatever is collected by the centre goes to the Centre.

Mian Muhammad Shafi: But, Sir, I will put before this House that under Article 224 it is provided that Acts before the adoption of the Constitution will stand in force and will not be null and void.

Now, therefore, this tax although has been transferred to the province, its realisation was in the hand of Central Government, but due to some technical mistake it has not been possible for Central Government to realise it. A member of this House went to the High Court and got from them an injunction to the effect that the Central Government has got no authority to levy this tax and, therefore, it is for the provinces to levy it. Now, although this judgment is there, yet this Government has brought this Bill with a view to meeting provisions of Article 224. Now, Sir, that is why this Bill has been brought before the House.

Sir, what are the implications of the present Bill ? This Bill wants to provide protection to persons who are not more than seven per cent of the agricultural population of West Pakistan. If you like I can give you the exact statistics from Government reports, but I will not go into them because they are so well-known. I will not even refer to individual case of Nawab Sahib Hoti, because I do not want to become personal.

Nawab Amir Muhammad Khan of Hoti : Sir, I rise on a point of ordes As I have been referred to in connection with this Bill here and it was in the papers also, I want to make this point quite clear to the House. My father died in 1952 and at that time these powers were with the Centre and they were the sole authority to assess me. Therefore, my question does not arise now. This Bill will in no

way apply to me, because I shall be assessed according to the rule prevailing in 1952, and this Bill takes effect from 23rd January 1956. Therefore, I request that my name should not come in at all.

Mian Manzoor-i-Hassan : What about the High Court ruling ? Was that not given in his case ?

Nawab Amir Muhammad Khan of Hoti : That has nothing to do with this.

Mian Muhammad Shafi : Sir, I am referring to the High Court judgment in respect of an appeal filed by Nawab Saheb Hoti, but as I said I do not wan to refer to an individual case, because as far as the class goes, they are in a large number on this side of the House also.

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, I have read that judgment. Although I am of the view that Nawab Saheb is the son of such a generous father that he should be exempted from every penny, but from the judgment it appears that he will derive some benefit, from this enactment.

Mian Muhammad Shafi : Anyway, Sir, I have no intention to refer to individual cases, because that is not of much significance. I was only referring to the principle. He really flared up for nothing. The question is : Are they going to enact a law to protect the interest of a microscopic minority of seven per cent, and according to another report only five per cent ? Sir, in this connection let us see what an average businessman, having commercial interest has to pay by way of income-tax, etc. A businessman, having commercial interest, whose in come is ten lakh rupees per year, has to pay to the State by way of income-tax and other taxes, an amount of about nine lakh rupees; perhaps this year a businessman might save less than one lakh rupees out of ten lakhs of rupees, but a landlord whose income is Rs. ten lakhs as is the case with a large number of members of this House, has to pay only about Rupees fifty thousand in all by way of land revenue and other taxes. It leaves them with a margin of about rupees nine lakhs and fifty thousand. What are the implications of the situation ? The implications of the situation are that a small class of people the feudal landlords, who have got financial resources at their disposal, are bringing forth this legislation in order to avoid the normal law of the land taking its course against them. They have brazen-facedly come forward with this Bill.

Sir, all experts are agreed upon this that if Pakistan is to make progress, if Pakistan has to become a modern State with socio-economic stability, then the only way is to do away with feudalism pave the way for socio-economic demoracy. Recently when the Chief Minister gave a radio talk he referred to the Welfare State. I hope this was exactly what was in his mind. I ask him, Sir, is his conception of a Welfare State consistent with the provisions of this Bill.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : I will explain to you.

Mian Muhammad Shafi : I ask him, is it justified ? I assure you that with all the legal quibblings he cannot justify it.

Sir, here is a Government which has been given by the Centre the power to collect funds. They should have been pleased that they have been given a source of income from which they can raise, on the average, about three crores of rupees.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : It is wrong.

Mian Muhammad Shafi : Sir, if you were to study the tenor of the Bill, you will find that if they had enacted in favour of this levy on the agricultural land, on average they would have got two to three crores of rupees per annum. Here is a Government which says 'No, we do not want to utilise the opportunity to collect funds from this source'. They are taxing heavily every item of consumer goods; they are taxing even sugar, which is already the most costly thing, at the rate of two annas per seer. There is not a single item of consumer goods which has escaped taxation, but they are not at all worried as to the implications of this Bill. They are only interested in keeping their vested interests intact and safe.

Sir, I say these things in all solemnity that if they go ahead with this policy and they do not agree to review its clauses in an atmosphere of mutual good will, I assure you that they will create in the Province a situation which will be injurious to their own interests. After all, the whole gamut of Political Parties, political workers and political organisations are watching what they are doing. This will become a subject of discussion at the time of general elections and people would be made to realise that there is a Government which is out to protect the interests of a small minority at the cost of 93 per cent people. Here is a Government which is out to crush the majority and which is out to tax them heavily so that the high-ups (which is a very small miniority) may enjoy their lives with all the luxuries at their disposal.

اے موج بلا ان کو بھی ذرا دو چار تھپیڑے ہلکے سے
کچھ لوگ ابھی تک ساحل سے طوفان کا تماشا دیکھتے ہیں

(Interruptions and uproar)

Syed Amir Hussain Shah : This Bill can be discussed tomorrow.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : It was agreed in the morning that we shall finish this Bill today.

Khan Sardar Bahadur Khan : I have glanced through tomorrow's agenda. There is no controversial Bill and I am positive that these Bills will not take more than a couple of hours. We should, not, therefore, rush this very important Bill by 12 O'clock tonight.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : The members of your party told me that the Bills that I am putting on tomorrow's agenda will take the whole morning and the afternoon, and there would be no time left to take up this Bill. It was, therefore, agreed that we will finish this Bill by 12 O'clock tonight.

Dr. Khan Sahib : Each member can speak for five minutes. I think five minutes are more than enough.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash (Chief Minister): Sir, I would like to say a few words on this Bill. I wish to intervene at this stage not because I want to gag anybody but because I want to give you my reasons as to why I have brought this Bill. Firstly, under the Constitution the subject of collecting the Agricultural Tax on land should be a provincial subject and not a Central Subject. Secondly, our experience in the past of the Central Tax Collectors has been very bitter. Their behaviour and attitude has been most unfair and I would say, 'almost cruel'. I know of cases in Montgomery and other Districts of the Punjab and also of the Frontier where the moment somebody dies they arrive at his house. There the whole family is mourning and they start making a list of all the things that the deceased has left. I am told that even small things which are hardly worth five or ten rupees, their prices have been fixed at as much as one hundred to five hundred rupees. They value the price of things according to their own whims. Supposing there is a square of land. They fix its price to be as much as sixty thousand or even eighty thousand rupees. They make a long list of all the property left by the deceased and they fix its price at two to three lakhs. Then they say that so much agricultural tax is to be paid in cash. The concerned says, "you have valued my piece of man land at forty to sixty thousand rupees, well take it at the same value that you have fixed and deduct the amount from it". They say, "No, no. That we are not willing to do. We are not interested in your land. You can keep your land. what we want is cash ? The man says, "This land is hardly worth ten thousand and you have fixed its price to be sixty thousand". But nobody hears. The whole thing is done in such a cruel way that one cannot think of it. These tax collectors are so cruel that one could not find such type of tax collectors even in the days of Changez Khan. I know of cases where they have not been able to get the tax

that they have assessed, because the prices that they fixed were hundred times more than the actual value. If the Government has power in its hands of assessing any body's land or his house at one lakh or ten lakhs, then that fellow must have the right to hand over that land in lieu of the money that they have assessed and get the balance. They cannot have both ways. They say that the property is worth five lakhs. That is the end of the matter. When the man concerned says, "Well take it over in exchange", they do no agree. I don't mean to say that I am against the collection of taxes. I am all for it. We want a Welfare State, for that we need money and this is one of the sources of collecting money. I am going to do it myself. But this fact should be borne in mind that it is a Provincial subject and not a Central Subject. Why should we hand over this subject to the Centre and allow them to treat us in this way. Those people sitting in Karachi look at things from a different view point altogether. Well, if this is your opinion that Estate Duty is a good thing then it is alright, let us have it. I am quite willing to bring another Bill under which we shall collect the taxes.

Therefore, Sir, before the debate goes any further let me make it clear that this subject belongs to us and we will bring along a Bill to that effect.

My submission is that let the Provincial Government pass it. I give an assurance to the House that we are all for it that the tax should go altogather and we will do away with it. I also want to go further and say that I want to pass a resolution tomorrow. Therefore, if the Central Government allows us we can bring a comprehensive law about the urban and agricultural property and collect money ourselves. I have seen with my own eyes how these people. (Central Tax Collecting Agents) harrass people; they are a terror for the people. I am all with you. I have heard the speeches of the honourable members with great attention. I want to remove this misunderstanding that we want to take the power in our hands, but the fact is that this should be a provincial subject, we should collect it, we should make the necessary rules and we should have the money.

Syed Amir Hussain Shah (Gujrat District) : Sir, I would like the Chief Minister to give his attention to what I am going to say, because I want to have some clarification made. Sir, the Chief Minister observed that he had brought this Bill before the House, because he wanted the Provincial Government to set up a tax collecting agency due to the fact that the Central Government tax collecting agents are a sort of terror for the people when they come to collect theEstate Duty. I have also had some experience myself, because there has been a death in my family recently. My experience has been as unpleasant as that of the Chief Minister.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon** : Sir, my father died and the case was in the High Court as regards the amount of assessment. Therefore, my conention is that if the assessment is unfair one can go to the High Court.

Syed Amir Hussain Shah : Sir, I was referring to the case of my own younger brother. The Chief Minister had said that he was not satisfied with the Central Government's decision of collecting this tax and he had further said that he was even prepared to forego the amount that had been collected by the Centre for this Province. Sir, I cannot understand the logic of this statement by the Chief Minister. As a matter of fact the Provincial Government which has a deficit budget should have seized this opportunity and used that amount to balance their Budget. What they are doing is this : they are bringing a Bill and they say that they are not going to touch this money as it touches the pockets of the big landlords and thus they will break the back of the common man by bringing all sorts of taxes. Sir, whenever anything is said about breaking up big land holdings, speeches are made by members sitting on both sides of the House, they are all big landlords and [in some cases they are the henchmen of big landlords because henchmen in such cases make better speeches—speeches even better than the real landlords. The point is

that these big landlords have got to go. I do not say all this out of sheer spite, because I am myself a landlord. Sir, this landlordism has got to be eradicated out of sheer necessity. Sir, our economy is mainly rural and resources of our national wealth must be tapped if we want to develop, if we want to industrialise, if we want to raise our living standards. Sir, our national wealth is agriculture. If we were highly industrialised country like England or America, one would have left these things alone, but even in those countries they have this estate duty tax. In our case it is all the more necessary that we should break up big landholdings, because that is the only source of income that we can tap. If we want to industrialise and go forward we must find ways and means for such development and the ways and means can be found by diverting to the estate exchequer. Therefore, it is necessary that he should fix a maximum land-holding. This Bill which has been brought before this House is very vague, a half-hearted measure. The Government have not envisaaged a plan to immediately break up fedualism. Sir, this is a process of very slow tempo to break up fedualism. Even if you forget your industrialisation and your development, even if you were to exist on agricultural living, you have got to do away with this landlordism, because it stands in the way of cultivation, because the holdings are so uneconomical, either the holdings are too small that they become economic proposition for one to put in his best to produce food or the economic holdings are too big so as to encourage smuggling or hoarding.

Mr. Speaker : You should confine yourself to the Estate Duty. This hoarding and smuggling is a different subject.

Syed Amir Hussain Shah : Sir, I do not want to take the time of the House, because all my points have already been dwelt upon by Mian Muhammad Shafi.

مسٹر سپیکر— مخدوم زادہ سید حسن محمود -

چودھری فیض احمد (سرگودھا)—جناب والا۔ کسی زمیندار کو بھی موقع دیجئے - سٹیٹ ڈیوٹی زمینداروں پر لگائی جا رہی ہے -ہمیں بھی اپنے خیالات کے اظہار کا موقع ملنا چاہیئے -

مسٹر سپیکر— میاں محمد شفیع اور سید امیر حسین شاہ بھی تو زمیندار ہیں -

میاں منظور حسن— جناب والا— میں ایک چیز دریافت کرنا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ کیا گورنر نے اس بل کی introduction recommend کر دی ہے -

مسٹر سپیکر— میں دریافت کرتا ہوں

پیر زادہ عبد الستار (وزیر قانون)— کر دی ہے -

مخدوم زاد سید حسن محمود (وزیر سوشل ویلفیئر و لوکل سیلف گورنمنٹ)— جناب صاحب صدر اس بل کے سلسلہ میں بہت صاحبان نے تقاریر کی ہیں اور جہاں تک کہ حزب اختلاف کا تعلق ہے - اس میں سب سے پہلے رانا صاحب

نے جو تقریر کی اس میں انہوں نے اسلام کا حوالہ دیتے ہوئے کہا کہ یہ بل اسلام کے خلاف ہے۔ رانا صاحب کو یہ معلوم ہونا چاہئے کہ اسلام ایسی چیز نہیں ہے اور خاص طور پر یہ حکم ہے کہ جو آدمی اسلام کی ان چیزوں کو پورے طور پر نہ سمجھتا ہو وہ کبھی اسلام کے نام کو استعمال کرنے کی کوشش نہ کرے۔

خان سردار بہادر خان — اسکا بہتر حل یہ ہے کہ وہ آپ سے پوچھ لے۔

مخدوم زادہ پیر سید حسن محمود — مبادا کہ وہ غلطی سے ایسی چیزیں کہ رہا ہو جو سراسر اسلام کے منافی ہوں۔

رانا گل محمد خون — پھر تو آپ بھی اسلام کے متعلق کوئی بات نہ کریں۔

مسٹر سپیکر — جب رانا صاحب تقریر کر رہے تھے اور دوسری طرف سے مداخلت ہوئی تھی تو انہیں کس قدر ناگوار گذرا تھا۔ اس لئے جو چیز آپ کے لئے مضر ہے وہ دوسروں کے لئے بھی مضر ہے۔ آپ مداخلت نہ کیجئے۔ انہیں کہنے دیجئے جب انہوں نے آپکی بات سنی ہے تو آپ بھی ان کی بات سنئے۔

مخدوم زادہ سید حسن محمود — جناب اگر اس ٹیکس کا آغاز اور بنیاد دیکھی جائے تو معلوم ہوگا کہ یہ ٹیکس برطانیہ سے نکلا ہے وہاں جو نظام وراثت ہے وہ ہمارے پاکستان کے اسلامی نظام وراثت سے بالکل مختلف ہے۔ وہاں کچھ جائیدادیں ایسی ہیں جو ان کے ورثاء کو پورے طور پر نہیں ملتیں بلکہ ان کا جو بڑا لڑکا ہوتا ہے اس کو وہ تمام جائیداد وراثت میں مل جاتی ہے۔ لہذا حکومت برطانیہ نے یہ ٹیکس اس لئے استعمال کیا کہ وہاں accumulation of wealth ہوتی ہے وہ ایک generation سے دوسری generation میں تقسیم ہو کر نہیں جاتی بلکہ وہ ایک ہاتھ سے دوسرے ہاتھ میں چلی جاتی ہے اس لئے وہاں یہ ٹیکس عائد کیا گیا تاکہ اس

جائیداد کا کچھ حصہ گورنمنٹ کو حاصل ہو لیکن جہاں تک اسلامی وراثت کا تعلق ہے یہاں جائیداد پانچ نہیں بلکہ دو generations میں اتنی تقسیم ہو جاتی ہے کہ جو مقصد حکومت برطانیہ نے اس ٹیکس سے حاصل کرنے کا تہیہ کیا تھا وہ آپ کے اسلامی نظام وراثت سے حاصل ہو سکتا ہے - سو یہ جو نقطہ پیش کیا گیا ہے accumulated wealth کا ، اس کا حل اسلامی نظام وراثت ہے - جہاں تک نجی hoarding کا تعلق ہے اسلام میں آنحضرت رسول مقبول صلی اللہ علیہ وسلم کا زمانہ ہو یا خلفائے راشدین کا زمانہ ہو کبھی کوئی ایسا وقت نہیں آیا ہوگا جس میں کوئی ایسا ٹیکس خلفائے راشدین نے لگایا ہو جو مالکان جائیداد کے مرنے کے بعد اس جائیداد سے اس شکل میں وصول کیا گیا ہو - اسلامی نقطہ نظر سے یتیموں کا جو حق ہے وہ بہت اونچا اور اولین فرائض میں سے ہے - یہاں تو یہ ہوتا ہے کہ ایک مالک کا انتقال ہوتا ہے جس کے بچے یتیم ہو جاتے ہیں وہاں ٹیکس آفیسر فوراً پہونچکر جنازہ اٹھنے سے پہلے ہی ٹیکس کی وصولی کا مطالبہ کرتے ہیں - یہ کہنا کہ جو کچھ وہ کر رہے ہیں یا کہ رہے ہیں وہ اسلامی ہے یہ بالکل متضاد چیز ہے - اور یہ جو ٹیکس لگایا گیا ہے وہ میں سمجھتا ہوں خلاف اسلام ہے -

جناب والا یہ بھی کہا گیا ہے کہ اس بل کو لانے سے اس یہ قانون کو لانے سے ہم لوگوں کے چہروں سے نقاب بالکل ہٹ گئی ہے - اور چہرے بالکل ننگے اور ظاہر ہو گئے ہیں - جو صاحبان اس طرف بیٹھے ہوئے ہیں ان کو برقع اوڑھنے کی عادت ہے ہمیں برقع اوڑھنے کی ضرورت نہیں ہے -

خان سردار بہادر خان — یہ ہم جانتے ہیں - آپ کئی چیزیں برقع کی آڑ میں کرنا چاہتے ہیں - ہم بس پردہ کچھ نہیں کرنا چاہتے - ہم اس سے مبرا ہیں -

مخدوم زادہ سید حسن محمود — آپ کی کئی چیزیں ایسی ہیں جو آپ بے حد چھپانے کی کوشش کرتے ہیں لیکن پھر بھی بے نقابی اور بے حجابی جبراً اور زبردستی ہو ہی جاتی ہے -

خان سردار بہادر خان ـ آپ کی بے حجابی اور آپکی بے باکی اظہر من الشمس ہے ۔

مخدوم زادہ سید حسن محمود ـ جہاں تک یہ کہنے کا تعلق ہے کہ اسلام میں سات آٹھ قسم کے ٹیکسیز ہیں اور ان میں سے سب سے بڑا اور جابر ٹیکس جو اسلام نے لگایا ہے اس کا نام ضرائب ہے ۔ ضرائب ہے ضرب سے ۔ ضرب کے معنی ہیں چوٹ لگانا ۔ جس کے پاس بہت زیادہ سرمایہ ہو اسلام اس پر ٹیکس لگانے کی اجازت دیتا ہے ۔ اس پر آپ جتنا ٹیکس لگانا چاہیں لگا لیں ۔ اسلام اس کی اجازت دیتا ہے ۔ چاہئے آپ اسے سپر ٹیکس کہیں یا کچھ اور کہیں لیکن اسلام میں جتنے ملکیت کے حقوق ہیں وہ ہمیشہ قبول اور تسلیم کئے گئے ہیں اور آپ کے آئین میں بھی شق موجود ہے جس میں حقوق ملکیت کو تسلیم کیا گیا ہے کہ کسی کے حقوق کو آپ پامال کرنے کے مجاز نہیں ہیں ۔

میاں محمد شفیع ـ اسلام میں ملکیت کا تصور نہیں بلکہ امانت کا تصور ہے ۔

مخدوم زادہ سید حسن محمود ـ اور جہاں تک ملکیت کا تعلق ہے اس کی آئین میں گارنٹی ہے آپ اپنے آئین کی دفعہ ۱۰ جس میں بنیادی حقوق کا ذکر کیا گیا ہے ملاحظہ کریں ۔ جس میں ان حقوق کے تحفظ کا یقین دلایا گیا ہے لہٰذا ایسے قوانین بنانا اس حق کے تحفظ کے بالکل منافی ہے ہم کوئی ایسی چیز نہیں کر رہے ہیں جس سے یہ خیال ہو کہ چند لوگ اپنا تحفظ کر رہے ہیں ۔ ہم اس کے قائل ہیں کہ ملک میں دولت کی تقسیم ایسی ہو کہ ملک میں غریب امیر بن جائیں (آپوزیشن کی طرف سے تالیاں) ۔ اسلام میں کوئی ایسی پابندی نہیں ہے کہ امیر ملک میں نہ ہوں ۔ ملک سے غربت کو دور کرنا چاہئے ۔ (تالیاں) امارت کو ختم کرنے کا کوئی سوال نہیں ہے ۔ آپ کے پاس وسائل موجود ہیں ضروری نہیں کہ اس کے لئے ٹیکس لگائے جائیں ۔ آپ زیادہ سے زیادہ غریبوں کی مدد کریں ۔ میں آپ کو

یقین دلاتا ہوں کہ جہاں تک ریپبلکن پارٹی کا تعلق ہے وہ غریبوں کا معیار اونچا کرنے میں غریبوں کا معیار زندگی بلند کرنے میں پوری پوری کوشش کریگی - (اپوزیشن کی طرف سے تالیاں) (اس مرحلہ پر مسٹر ڈپٹی سپیکر نے کرسئی صدارت سنبھالی) ۔

چودھری فیض احمد (ضلع سرگودھا) — جناب والا میں اپنی پارٹی سے معافی کا خواستگار ہوں کہ میں اس بل کے بارے میں اختلافی خیالات کا اظہار کرنا چاہتا ہوں اور مجھے امید ہے کہ مجھ سے ناراض نہ ہوں گے کیوں کہ مجھے اس کے ضمن میں ان کے خیالات سے اتفاق نہیں -

مسٹر مظفر خان — پوائنٹ آف آرڈر — جناب والا ! مجھے صاحب سپیکر نے پانچ منٹ دئے ہوئے تھے لیکن آپ نے مجھے یہ وقت نہیں دیا -

مسٹر ڈپٹی سپیکر — یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں اور نہ ہی میرے پاس کوئی لسٹ ہے جس سے مجھے یہ معلوم ہو سکے کہ آپ کے لئے کوئی وقت مخصوص ہے -

چودھری فیض احمد — جناب والا میں جو کچھ اس بل کے بارے میں کہنا چاہتا ہوں وہ اصولی طور پر کہنا چاہتا ہوں - اگرچہ مجھے یہ علم ہے کہ یہ بل پاس ہو کر رہے گا تاہم میں چاہتا ہوں کہ میں اس کے متعلق جو خیالات رکھتا ہوں ان کا اظہار ضرور کروں - اس ضمن میں اپنی پارٹی والوں سے کہوں گا کہ ایسے معاملات جو نزاعی نوعیت کے ہوں ان کے بارے میں ہر ایک کو اپنے خیالات کے اظہار کی آزادی ہونی چاہئے - ذاتی طور پر میں ان تکلیفوں کو جانتا ہوں جو زمینداروں کو اس ڈیوٹی کے ضمن میں پیش آتی ہیں - ہمارے سرگودھا کے ضلع میں ڈیڑھ ڈیڑھ مربعوں کے مالکوں پر یہ ٹیکس لگ جاتا ہے - ایک مربعے کی قیمت ایک لاکھ تجویز کی جاتی ہے اس کے پیش نظر ان پر یہ ٹیکس لگا دیا جاتا ہے -

اور زمیندار بے چارہ بے بس ہو کر رہ جاتا ہے ۔ زمیندار بے چارہ کتنے ہی ٹیکس دیتا ہے ۔ مالیہ وہ دیتا ہے آبیانہ وہ دیتا ہے اور یہ کہنا کوئی مبالغہ نہیں ہے کہ حکومت کی آمدنی کا بیشتر حصہ زمیندار کی جیب سے آتا ہے اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ یہ ڈیوٹی جو ان پر لگائی جاتی ہے نہیں لگائی جانی چاہئے ۔

قاضی مرید احمد۔ (ضلع سرگودھا) ۔ جناب والا اس بل کو دیکھ کر مجھے ایک مثال یاد آ گئی ہے اور چونکہ اس کا مزہ پنجابی میں بیان کرنے سے آئیگا اس لئے میں اسے پنجابی میں بیان کرتا ہوں ۔ کسی آدمی نے کسی نابینے حافظ سے پوچھا کہ "حافظ جی کھیر کھاسو، حافظ صاحب نے آکھیا کھیر نہ کھاسان تے میں اپنے کھسمان نوں کھان لئی آیا ہویا ہان" یہی حال ان کا ہے ۔ یہ حضرات یہ کہتے ہیں کہ یہ ڈیوٹی جسے کومت واپس لینے کی کوشش کر رہی ہے اگر ان بڑے بڑے زمیندار وزیروں کے زمانہ میں بھی نہ ہٹے تو یہاں "کھسمان نوں کھان لئی آئے ہوئے ہین" ۔ یہ اسی لئے ان کرسیوں پر براجمان ہیں کہ وہ ایسے کام کریں جن سے ان کا بھی بھلا ہو ۔ یہ اپنے کام کی تنخواہ تو وصول کر لیتے ہیں لیکن . . . . . .

مسٹر ڈپٹی سپیکر ۔ وزیروں کی تنخواہ کا اس سے کوئی تعلق نہیں آپ اسٹیٹ ڈیوٹی کے متعلق تقریر فرمائیں ۔

قاضی مرید احمد۔ یہ جناب والا ان وزارت کی کرسیوں پر بیٹھے ہی اس لئے ہیں تاکہ یہ اپنی نسلوں اور خاندانوں کو بنا کر جائیں ۔ اگر ایسا نہ کریں تو یہ یہاں بیٹھے ہی کس لئے ہیں ۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر — یہ سب غیر متعلق باتیں ہیں ۔

قاضی مرید احمد ۔ بہت بہتر ۔ جناب والا اس ٹیکس کے ضمن میں دونوں طرف سے اسلام کو استعمال کیا

جا رہا ہے ۔ اس طرف سے بعض دوستوں نے کہا ہے کہ اسلامی نقطہ نگاہ سے یہ نہایت ضروری ہے کہ یہ اسٹیٹ ڈیوٹی لگائی جائے ۔ ادھر سے جناب مخدوم زادہ صاحب نے فرمایا ہے کہ اسلام اس بات کی قطعی اجازت نہیں دیتا ۔ صدر محترم اگر فریقین میری مراد حزب اختلاف اور حزب اقتدار سے ہے دیانتداری سے یہ چاہتے ہیں کہ وہ اسلامی نقطعہ نگاہ معلوم کریں تو میں یہ کہوں گا کہ ایک کمیشن مقرر کیا جائے جو یہ معلوم کرے کہ بڑے بڑے زمینداروں نے کس طرح بڑی بڑی زمینداریاں حاصل کی تھیں (خوب ۔ خوب) جناب والا میں یہ پوچھتا ہوں کہ کیا ہندوستان کی اسلامی سلطنت جس کا جھنڈا لال قلعے پر لہراتا تھا کے مٹانے والے خاندانوں کو یہ ساری جاگیریں نہیں دی گئیں ۔ آج اگر ان بڑی بڑی ایسٹیٹس کے مالکوں کا تجزیہ کیا جائے اور اس ضمن میں میں نہ ان پنجوں والوں کو معاف کرتا ہوں نہ ان پنجوں والوں کو تو آپ اس نتیجہ پر پہنچینگے کہ کم از کم ۹۹ فیصدی شرفا جنہیں شرفا کہا جاتا ہے ان کے باپ دادوں ۔ سب سے بڑی غداری کی تھی ۔ آج اس ہاؤس میں یہ برملا کہا جاتا ہے کہ اسلام یہ اجازت نہیں دیتا کہ ہماری جائیدادوں پر ٹیکس لگایا جائے ۔ میں آج آپ کو پہلی صدی کا واقعہ بتاتا ہوں ۔ یہ ۱۰۲ ہجری کا واقعہ ہے کہ عمر بن عبدالعزیز نے اسی قسم کے جاگیرداروں کو بلایا اور ان کی ریاستوں اور جاگیرداریوں کی جمع بندیاں منگوائیں اور کاغذات مال منگوائے اور قینچی لیکر ان کو ٹکڑے ٹکڑے کر دیا اور ان کی تمام کی تمام جاگیریں ضبط کر لیں ۔ اسلام اس بات کی قطعاً اجازت نہیں دیتا کہ وہ تخت پر بیٹھ کر جس طرح چاہیں قومی دولت لٹا دیں کسی دوست کو دے دیں یا کسی حاشیہ بردار کے حوالے کریں ۔ ابھی ہمارے مخدوم زادہ صاحب یہ فرما رہے تھے کہ یہ ہماری ریاستیں اسلامی تقسیم در تقسیم سے دو تین پشتوں میں ختم ہو جاتی ہیں ۔ کون جیتا ہے تیری زلف کے سر ہونے تک دو تین پشتوں کا جب وہ ذکر کر رہے تھے تو نواب صاحب ہوتی فرماتے جاتے تھے quite right, quite right اس سے مجھے

اس مریض کا واقعہ یاد آتا ہے جس کے متعلق مختلف لوگ مختلف قسم کی دوائیاں تجویز کر رہے تھے ۔ کسی نے کہا کہ اسے فلاں کڑوی دوا دو ۔ کسی نے کچھ کہا اور کسی نے کچھ ۔ ایک صاحب پرے کھڑے تھے وہ کہنے لگے کہ اسے حلوہ کھلاؤ ۔ اس پر اس مریض نے کہا تم سب اپنی اپنی تجویزیں پیش کر رہے ہو ذرا اس باہر والے کی بات بھی تو سنو وہ کیا کہتا ہے ۔ اسی طرح ہوتی صاحب کہہ رہے تھے quite right - quite right ۔ یعنی جو بات دل کو پسند آ جاتی ہے اسلام کی رو سے بھی وہی ٹھیک تصور کر لی جاتی ہے ۔ یہ زمام اقتدار ابدی نہیں ہے اور پہلے بھی میں نے صاف طور پر کہا تھا کہ یہ مسلم لیگ کی بد اعمالیوں کا نتیجہ ہے کہ آج زمام اقتدار ان لوگوں کے ہاتھ میں ہے جو نہ اسلام کے دوست تھے اور نہ پاکستان کے دوست ہیں ۔

میں حضرت عمر بن عبدالعزیز کا واقعہ بیان کر رہا تھا ۔ انہوں نے جن جاگیرداروں کو طلب کیا ان میں بنی امیہ کے لاڈلے بھی تھے جیسے یہاں چند لاڈلے خاندان ہیں جو یہ سمجھتے ہیں کہ پاکستان ان کے لئے بنا ہے اور ان کے لئے رہے گا ۔ قوم ڈوبے یا رہے ۔

دریا کو اپنی موج کی طغیانیوں سے کام
کشتی کسی کی پار ہو یا درمیان رہے

غرض حضرت عمر بن عبدالعزیز نے وہ تمام کے تمام کاغذات منگوائے اور ان ساری جاگیروں کو ضبط کر لیا ۔ وہ لوگ سفارش لے کر آپ کی پھوپھی محترمہ کی خدمت میں پہنچے اور کہنے لگے کہ ہم تو دنیا کو منہ دکھانے کے قابل نہیں رہے ۔ ہم شاہی خاندان سے تعلق رکھنے والے ہیں ۔ خود ہمارے بھائی نے یہ کیا ہے کہ ہمیں ہمارے تمام جاگیروں سے محروم کر دیا ہے ۔ جب آپ کی پھوپھی محترمہ سفارش لے کر آپ کے پاس گئیں تو حضرت عمربن عبدالعزیز نے گوشت کا ایک ٹکڑا منگوایا اور اپنی انگوٹھی کو گرم کرکے

اس کے ساتھ لگایا تو وہ جلنے لگا ۔ اس کے بعد آپ نے یہ آیت کریم پڑھی ۔

والذین یکنزون الذھب والفضۃ ولا ینفقونھا فی سبیل اللہ
نبشر ھم بعذاب الیم ۔ یوم یحمیٰ علیھا فی نارجھنم
فتکوی بھا جبا ھھم و جنوبھم و ظھورھم ھذا ماکنزتم
لانفسکم فذوقوم ماکنتم تکنزون ۔

اور کہا پھوپھی جان میرا خدا فرماتا ہے کہ جو لوگ غربا کو لوٹ کھسوٹ کر ان کارکنوں کو over-time نہ دے کر اپنے لئے خزانے جمع کرتے ہیں ۔ اپنے لئے سونا چاندی جمع کرتے ہیں اور تڑپتے عوام کو اور مہاجروں کو جن کی زمینیں سیم اور تھور کی نذر ہو چکی ہیں کچھ نہیں دیتے ۔ انہیں درد ناک عذاب کی بشارت دے دو ۔ اس دن اس سونے اور چاندی کو جہنم کی آگ میں گرم کرکے اس سے ان کے چہروں اور پہلوؤں اور پیٹھوں کو داغا جائے گا ۔ اور کہا جائے گا یہ ہے وہ جسے تم اپنے لئے جمع کر کے رکھتے تھے ۔ اب اس کا جو تم جمع کرکے رکھتے تھے مزا چکھو ۔ اے پھوپھی جان کیا آپ پسند کرتی ہیں کہ آپ کا بھتیجا جب اللہ تعالیٰ کے دربار میں جائے تو بنی امیہ کی اس تمام دولت کو جس سے وہ شکار کھیلتے ہیں کلبوں میں جاتے ہیں ۔ غریبوں کا خون پی پی کر اپنے مخملیں فرش سجاتے ہیں ۔ گرم کرکے اس سے میرے پہلو اور میرا چہرہ اور میری پیٹھ کو اس طرح جلایا جائے جس طرح میری انگوٹھی نے اس گوشت کے ٹکڑے کو جلا دیا ہے ۔ ان کی پھوپھی محترمہ کہنے لگیں جو کچھ تم نے کیا ہے بالکل ٹھیک کیا ہے ۔

اگر جناب مخدوم زادہ صاحب اسلامی نقطہ نگاہ معلوم کرنا چاہتے ہیں تو وہ آئیں اور کسی ہائی کورٹ کے جج کی صدارت میں ایک کمیشن قائم کریں ۔ اور وہ کمیشن یہ فیصلہ کرے کہ آیا یہ بڑی جاگیریں اور جائدادیں جن کے طول و عرض جمع بندیوں میں نہیں سماتے ۔ جن کا طول و عرض صرف اس طرح ناپا جا سکتا ہے کہ گھوڑے کی پیٹھ پر سوار ہو کر اسے دن بھر دوڑاتے رہیں ۔ کیا یہ لوگ ماں کے پیٹ سے یہ املاک لے کر پیدا ہوئے تھے یا انگریز کے ان ازلی غلاموں نے اپنی قوم کو برباد کرکے اسے حاصل کیا تھا ۔ کیا وہ ایسا کمیشن بٹھانے کے لئے تیار ہیں ۔ (قطع کلامیاں) ۔

میں برملا اعلان کرتا ہوں کہ وہ سارے بنک جا کر دیکھ لیں اگر میرے نام چار پانچ سو سے زیادہ رقم نکلے تو وہ مخدوم زادہ صاحب کے لئے شیر مادر کی طرح حلال ہے۔ (قطع کلامیاں) ۔ آپ اپنی جائیداد غریبوں کو دے دیں ۔ جو کچھ میرے پاس ہے میں بھی دے دیتا ہوں ۔ پاکستان کی سر زمین میں بیس کنال سے زیادہ میری زمین نہیں ہے۔

ڈاکٹر خاں صاحب (ریاست سوات) میں یہاں بہت کم تقریروں کے لئے کھڑا ہوتا ہوں نہ مجھے اس طرف کے امیروں سے ہمدردی ہے نہ اس طرف کے امیروں سے ۔ میں صرف چند موٹی باتیں کہنا چاہتا ہوں ۔ اس وقت ہماری قوم کی حالت یہ ہے کہ ہر ایک آدمی اٹھ کر نقطہ چینی شروع کر دیتا ہے ہر شخص کو چاہئے کہ پہلے اپنے گریبان میں دیکھے ۔ ہر کسی کے دل میں یہ ہے کہ لوگ اسے نہیں جانتے انہیں معلوم ہونا چاہئے کہ لوگ ہر ایک کو اچھی طرح جانتے ہیں ہر شخص اپنے آپ کو بھول کر اسلام کو بیچ میں لے آتا ہے ۔ لیکن اسلام کے اصولوں سے ہمیں واقفیت ہی نہیں ہے ۔ میں آپ کو بتا دیتا ہوں کہ یہ لوگ کبھی نہیں چھپ سکتے ۔ خواہ یہ اس طرف ہوں یا اس طرف ہوں ۔ ان کا مقصد صرف اس بل پر بولنا ہے ۔

I am supporter of truth, but unfortunately the position is that if you bribe some people, the whole position changes. The very idea of death tax is corruption. If you go into the matter, you will find that the cost of the establishment is more than the real income of the Government through death duty. Apart from that, I agree with some members who say that they must have proper taxation. I think a man who has got ten acres of land should pay no land revenue. A person who has between ten to fifty acres must pay some land revenue. Above fifty acres it should be increased. Above hundred acres it must be still increased and that process should go on. I agree that the higher the income more the taxes. I agree that a stage is reached when he has no right to the income.

So, you must rest assured that we on this side of the House are for taxation. We are not for the protection of big landlords or small landlords. We are supporters of poor people. I remember that some of the big people supported the British, while poor people supported us in those days. So, my advice to you is that instead of opposing each other. let us get together and consider what is best for our people. We will show you that we will tax all those who should be taxed. I have seen those people who always propogate the cause of the labourers. I have seen how they behave with the labourers. We know that they simply indulge in service, and they are never serious. We want to get rid of such people whether they belong to this side of the House or that side of the House.

Now, there is Rana Gul Muhammad Noon. He was propogating Islam. I will just repeat a verse in Urdu and then finish.

نماز کیسی کہاں کا روزہ ۔ ابھی تو میں شغل شراب میں ہوں۔
میں تو آپ سے کہتا ہوں کہ جو کام بھی کرنا ہے محبت سے کرو ۔
سب آپس میں مل جاؤ تو پھر پاکستان بنے گا ۔

Syed Amir Hussain Shah: : Sir, we heartily endorse a part of what Dr. Khan Sahib has said just now. Let him bring a Bill, as he has promised, contemplating a sliding scale of Revenue.

(*Interruption*)

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister) : Everybody has spoken. Let Sardar Bahadur Khan speak.

خان سردار بہادر خان۔(ضلع لاہور) صدر محترم—پیشتر اس کے کہ میں پیش کردہ مسودہ قانون پر اپنے خیالات کا اظہار کروں میں یہ ضروری سمجھتا ہوں کہ اس قانون کی روئداد زندگی پر کچھ روشنی ڈالوں ۔ یہ قانون مرکز حکومت نے ۱۹۵۰ میں پاس کیا تھا میں اسوقت اسکا مخالف نہیں تھا مگر اسکے حق میں بھی نہ تھا ۔ میرے حق میں نہ ہونے کی وجوہات دو تھیں ۔ مخدوم زادہ حسن محمود نے ابھی ابھی اس قانون کی تائید میں تقریر کرتے ہوئے اسکی حمایت کے لئے یہ جواز پیش کیا تھا کہ اس قانون کو پیش کرنے کی وجہ یا پاس کرنے کی وجہ یہ ہو سکتی ہے کہ جن ممالک میں Law of Primogeniture ہو وہاں کی املاک کو مناسب طور پر تقسیم کیا جائے ۔ دراصل یہ حقیقت نہیں ہے ۔ اس قانون کا مقصد capital کو ٹیکس کرنا ہے خواہ وہ زمیندار کا ہو خواہ وہ industrialists کا ہو اور خواہ وہ businessmen کا ہو ۔ میں اس سیلیکٹ کمیٹی کا بھی ممبر تھا جس کے سپرد یہ بل کیا گیا تھا اور میں نے دو پوائنٹس پر اسکی مخالفت کی تھی ۔ پہلا یہ کہ میں اس چیز کے خلاف تھا کہ سطح ٹکس ہم ایک لاکھ پر رکھیں ۔ جیسا کہ ابھی ڈاکٹر خان صاحب نے کہا ہے ایسے مسائل پر ہمیں پارٹی بازی کے رنگ میں یا ایوان کی شاباش حاصل کرنے کے لئے اپنے خیالات کا اظہار نہیں کرنا چاہئے بلکہ حقیقت پسندانہ طریق اختیار کرنا چاہئے ۔ میں ایک تو اس وجہ سے اس بل کا مخالف تھا کہ ایک انسان اگر مر جائے تو اسکی ایک لاکھ کی جائداد پر یہ ٹیکس لگے ۔ آپ شہری آبادی پر نظر ڈالئے ۔ اس طبقہ کے افراد کی ساری زندگی کی کمائی ایک مکان سے زیادہ نہیں ہوسکتی بشرطیکہ وہ کمائی دیانتداری کی ہو ۔ آج جو آپکی حالت ہے اس میں ایک معمولی سے مکان کی قیمت بھی ایک لاکھ سے کم نہیں فرض کیجئے میں ایک مکان کا مالک ہوں جو میں نے ساری زندگی کی کمائی سے بنایا ہے ۔ تو میرے مر جانے کے بعد اگر میرے پانچ چھ بچے ہیں تو وہ بجائے اسکے کہ میری تجہیز و تکفین کی فکر کریں وہ اس مکان کو پانچ چھ ٹکڑوں میں تقسیم کرنے کی فکر کریں گے

میں اس slab کے خلاف تھا ۔ دوسرے اسلئے بھی میں اسکے مخالف تھا کہ گو حالات اب بہت بدل چکے ہیں لیکن اسوقت میں اس لئے اسکے مخالف تھا کہ ہمارا ملک ایک نیا ملک ہے ۔ اسکی economy بنیادی طور پر agricultural economy ہے ۔ اسلئے جب تک کہ ہمارا capital build نہ ہو اسوقت تک اس ٹیکس کا کوئی جواز نہیں ہو سکتا پہلے capital build کیجئے ۔ اور پھر اسے ٹیکس کیجئے ۔ دنیا میں اس قسم کا ٹیکس صرف agricultural economy پر کبھی عائد نہیں کیا گیا ۔ اگر آپ یہ ٹیکس لگا بھی دیں تو بھی اس سے کچھ حاصل نہیں کر سکیں گے ۔ معلوم نہیں شفیع صاحب کو یہ اعداد وشمار کہاں سے حاصل ہوئے ہیں ۔ بحر حال میری مخالفت اس مسودہ قانون کی اس بنا پر تھی کہ ہمارے ملک میں اسوقت تک capital build نہیں ہوا تھا ۔ اب کسی حد تک ہم نے قدم آگے بڑھایا ہے لیکن اب بھی صحیح معنوں میں دیکھا جائے تو ہم اس سطح پر نہیں پہنچے جس پر یہ ٹیکس لگنا چاہئے ۔ اگر آپ انگلستان اور دیگر ممالک کی تاریخ کو دیکھیں جہاں یہ ٹیکس عائد کیا گیا ہے تو آپ دیکھیں گے کہ وہاں یہ ٹیکس پہلے دن سے عائد نہیں ہوا تھا اور دوسرے یہ کہ ان کی economy ایک highly industrial economy ہے ۔

صاحب صدر—صحیح تو یہ ہے کہ مجھے معلوم نہیں کہ یہ بل کیوں پیش کیا گیا ہے لیکن اسکے پیش ہونے کے بعد میری نجی گفتگو ایک دو وزیر صاحبان سے ہوئی ہے ۔ اس سے اندازہ یہ ہے کہ اس بل کو یہاں لانے کی وجہ صرف یہ ہے کہ ایک عدالت نے اپنا فیصلہ صادر کیا ہے کہ مرکزی حکومت نے جو بل پاس کیا تھا اس میں مرکزی حکومت کو زمینوں سے متعلق اس قانون کو پاس کرنے کا حق حاصل نہیں تھا ۔ لیکن اب بھی چونکہ وہ قانون پاس ہو چکا ہے مرکزی حکومت ٹیکس اکٹھا کر رہی ہے ۔ وزیر اعلیٰ نے کہا تھا کہ میں اس بل کو اسلئے پیش کر رہا ہوں کہ مرکزی حکومت اس ٹیکس کو حاصل نہیں کر سکتی اگر کرنا ہے تو ہمیں کرنا ہے اور اسکے لئے ہم علیحدہ قانون بنانا چاہتے ہیں ۔ اگر یہ صورت صحیح ہے تو اگرچہ آج کے حالات میں اور اس وقت کے حالات میں بہت تبدیلی آگئی ہے میں آج بھی کہتا ہوں کہ جس وقت آپ نیا مسودہ قانون

مرتب کریں تو اس میں اس بات کا خیال رکھیں کہ ٹیکس کا معیار وہی نہ ہو جو مرکزی حکومت نے رکھا ہوا تھا ۔ اگر آپ واقعی پہلے قانون کی تنسیخ چاہتے ہیں تو آپ کا مسودہ قانون اس سے بہتر ہونا چاہیئے تاکہ یہ چیز واضح ہو کہ یہ تنسیخ کسی فائدے کے پیش نظر کی گئی ہے ۔ اگر اس میں شہری جائداد پر ٹیکس بدستور رکھا گیا اور اس کی وصولی جاری رکھی گئی تو میرے خیال میں یہ ایک غلط اقدام ہوگا ۔ میں سمجھتا ہوں ہماری economy ابھی اتنی develop نہیں ہوئی کہ ہم یورپ کے معیار کے مطابق یہاں لوگوں سے ٹیکس وصول کر سکیں اور نہ ہی موجودہ حالات میں اس کے نفاذ کا ہمارے پاس کوئی جواز موجود ہے ۔ لیکن اس موقع پر میں یہ بھی پوری ذمہ دار سے کہہ سکتا ہوں کہ اس وقت ہماری economy یقیناً وہ بھی نہیں جو ۱۹۵۰ میں تھی ۔ لہذا اگر آپ اس قانون کو اشد ضروری سمجھتے ہیں تو آپ وعدہ کریں کہ آپ اس معزز ایوان کے سامنے ایک ایسا مسودہ قانون پیش کرینگے جس کا minimum سابقہ معیار سے higher ہوگا ۔ کیونکہ اگر ایسا نہ کیا گیا تو عین ممکن ہے کہ آئندہ کسی مرنے والے کی میت تو ویسے کی ویسی ہی پڑی رہے اور اس کے یتیم بچے اس کی جائداد کے حصے بخروں کی مصیبت میں ہی پھنسے رہ جائیں ۔

صاحب صدر۔بد قسمتی سے ہمارے ملک میں تقسیم زر اس طریق سے ہوئی ہے کہ ان لوگوں میں جن کے پاس مال و دولت کی افراط اور بہتات ہے اور جن کے پاس کچھ بھی نہیں نمایاں فرق نظر آتا ہے ۔ اس وقت تک آپ یہاں ایک welfare state نہیں بنا سکتے جیسا کہ قیام پاکستان کے وقت خیال تھا جب تک آپ اس فرق کو کم سے کم نہ کر دیں اور اس طرح ملک کی خوشحالی میں عام طور پر اضافہ نہ کر دیں اور اس رفاہی مملکت کے حالات اس صوبہ کے غریب عوام کا سہارا نہ بن جائیں ۔ میں نے اپنے خیالات مختصراً آپ کے سامنے پیش کر دئے ہیں ۔ اب اگر آپ اس بل کو اس ایوان میں اس غرض سے پیش کرکے منظور کرنا چاہتے ہیں کہ مرکزی حکومت آئندہ یہ روپیہ وصول نہ کرسکے تو ہم اس کی مخالفت نہ کرینگے بشرطیکہ آپ اس بل کو بہت جلد اس معزز ایوان میں پیش کرنے کا وعدہ کریں اور اس میں ٹیکس مذکور کی مجوزہ slab کا

minimum وہی نہ رکھیں جو مرکزی حکومت نے رکھا ہوا تھا بلکہ اسے کچھ بڑھا دیں ۔

جناب صدر۔میں ڈاکٹر خاں صاحب کی اس دلیل سے بھی اتفاق نہیں کرسکتا کہ ٹیکسوں کے محکموں میں کام عموماً قواعد و ضوابط اور انصاف کی بنا پر ہوتا ہے ۔ میں تجربے کی بنا پر کہہ سکتا ہوں کہ ٹیکس سے متعلقہ ہر محکمے میں corruption ہے انکم ٹیکس کا محکمہ بھی اس سے نہیں بچ سکا ۔ میں اس سلسلے میں اپنا ذاتی تجربہ پیش کرتا ہوں ۔ میرے ضلع کے ایک شخص جمعدار عبدالغفور مرحوم کی ایک کار تھی جو عبداللطیف نامی ایک شخص نے چھ ہزار پانچ سو یا دو سو روپے کو خریدی ۔ اس کی رسیدیں اور چک موجود تھے ۔ مجھے بھی اس میں بطور گواہ پیش ہونے کا موقع ملا ۔ مگر ٹیکس لگانے والے نے گیارہ ہزار روپے پر ٹیکس لگایا حالانکہ بیچنے والا اس وقت ہائی کورٹ کا ایک جج تھا ۔ اس ٹیکس لگانے والے افسر نے جواز یہ پیش کیا کہ یہ کار گیارہ ہزار یا بارہ ہزار روپے کو اس وقت بک سکتی تھی ۔ تو میرا مطلب یہ ہے کہ اس مشینری کی اصلاح جلد از جلد کی جانی چاہیئے ۔

بالآخر میں یہ عرض کرونگا کہ اگر حکومت یہ وعدہ کرے کہ وہ ایک ایسا بل جلد از جلد لائیگی تو ہم اس وقت اس کی مخالفت کرنا ضروری نہیں سمجھینگے ۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada (Law Minister) : Sir, I beg to move that the question be now put.

Mr. Speaker : The question is :

That the question be now put.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958 be circulated for eliciting public opinion by the 1st August, 1958.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958 be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The Assembly stands adjourned to meet again at 9-0 a.m. tomorrow.

(The Assembly then adjourned till 9-0 a. m. on Thursday, the 3rd April, 1958.

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN DEBATES

3rd April 1958

Vol. V—No. 21

OFFICIAL REPORT

Provincial Assembly of W
LIBRARY

CONTENTS

Thursday, the 3rd April, 1958

	Pages
Starred Questions and Answers	1367
Leave of Absence of M. P. As.	1405
Adjournment Motion (Leave asked)—	
Withdrawal of Protective Bund Scheme near Haji pur Gujran ..	1405
The West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958 (Passed)	1407
The Punjab Town Improvement (West Pakistan Amendment) Bill, 1956 (Passed)	1422
The Land Acquisition (West Pakistan Amendment) Bill, 1956 (Passed)	1423
The West Pakistan (Urban Rent Restriction) Bill, 1957 (Passed)	1424
The West Pakistan National Calamities (Prevention and Relief) Bill, 1957 (Passed)	1430
The West Pakistan (Epidemic Diseases) Bill, 1956 (Passed) ..	1432
The West Pakistan (Control of Orphanages) Bill, 1957 (Passed) ..	1432
The West Pakistan Graveyards (Preservation and Maintenance) Bill, 1957 (Passed)	1435
The West Pakistan (Tobacco Vend) Bill, 1958 (Passed) ..	1436
Resolution :—	
re : Abolition of Estate and Succession Duties on non-Agricultural properties	1437
House adjourned *sine die*	1438

Price : Rs. 4-4-0

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

FIFTH SESSION OF THE FIRST PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

Thursday, the 3rd April, 1958.

The Assembly met in the Assembly Chambers at 9 a.m. of the Clock. Mr. Speaker (Chaudhry Fazal Elahi, in the Chair.)

Recitation from the Holy Quran and its translation in Urdu.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Erosion of Land of Villages Chaharke and Jokalian in Gujrat District

***1139. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Minister of Revenue be pleased to state—

(*a*) the number of families belonging to villages Chaharke and Jokalian in the Gujrat district who have applied to the Deputy Commissioner, Gujrat in connection with the erosion of their lands by river action and the period since when their applications are pending;

(*b*) the number of land owners from the above-named villages, about whom Patwaris and Girdawars have reported along with the 'fard' to the effect that their holdings have been reduced to less than two or three acres,

(*c*) whether the Government intend to grant them land in former Bahawalpur State ; if so, when and the procedure to be followed for it?

خان افتخار حسین خان ممدوٹ۔(وزیر مال)

(الف) موضع چاھڑکے اور جکالیاں کے اعلیٰ الترتیب ۷۴ اور ۸۹ کنبوں نے تھل کے علاقے میں اپنی ان اراضیات کے عوض جو نومبر - دسمبر ۱۹۵۶ء اور فروری ۱۹۵۷ء میں دریا برد ہو گئی تھیں اراضیات کی الاٹمنٹ کے لئے درخواستیں کی تھیں -

	چاھڑکے	جکالیاں
(ب) موصولہ درخواستوں کی کل تعداد ..	۷۴	۸۹
پٹواریوں اور قانون گوؤں کی تصدیق کردہ درخواستیں مع فرد ..	۷۴	۴۸

(ج) جی نہیں -

چودھری غلام رسول تارڑ۔کیا میں وزیر مال سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ ان دو گاؤں کے لوگوں سے جو گداگر بنے ہوئے ہیں درخواستیں منگوا کر ان کو زمینیں دی جائینگی ؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ۔آپ نے یہ سوال کیا تھا کہ کیا حکومت ان کو بہاولپور میں متبادل زمین دینے کا ارادہ

رکھتی ہے۔ اس جواب میں میں نے کہا ہے کہ نہیں لیکن اگر وہ تھل میں جانا چاہیں تو گورنمنٹ اس پر غور کرے گی۔

چوہدری غلام رسول تارڑ۔جھ سے غلطی سے بہاولپور کا نام لکھا گیا ہے ویسے میرا مطلب تھل سے ہے۔

خان افتخار حسین خاں آف ممدوٹ۔ہاں حکومت اس پر غور کرے گی۔

مسٹر مظفر خان۔کیا وزیر مال بتا سکتے ہیں کہ جو لوگ بولتے نہیں ان کے کیس پر بھی غور کیا جائیگا ؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ۔جو شخص لوکل اتھارٹی کی معرفت درخواست دے گا اس کے بارے میں غور کیا جائیگا۔

مسٹر مظفر خان۔کیا وزیر مال خود بھی کسی جگہ تشریف لیجاتے ہیں تا کہ یہ معلوم کریں کہ آیا وہاں کے لوگوں کو کوئی تکلیف ہے ؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ۔میں جہاں کہیں جاتا ہوں لوگوں سے پوچھتا ہوں۔ اگر معزز ممبر مجھے کسی خاص جگہ لے جانا چاہیں تو میں وہاں حاضر ہو جاؤں گا ؟

مسٹر مظفر خان۔کیا وزیر مال کیمبلپور کے علاقہ چھچھ کا حال بھی ملاحظہ فرمائینگے ؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ۔میں ضرور کوشش کروں گا۔

LAND BROUGHT UNDER CULTIVATION UNDER "GROW MORE FOOD SCHEME"

***1298. Maulana Muhammad Zakir :** Will the Minister of Revenue be pleased to state—

(*a*) the progress of the work undertaken throughout the Province for the implementation of the "Grow More Food Scheme";

(*b*) the total area of uncultivated land in the Province immediately before the implementation of "Grow More Food Scheme";

(*c*) the total area brought under cultivation under the above scheme;

(*d*) the district-wise area of uncultivated land in the Province and the steps taken or intended to be taken to bring the said land under cultivation;

(*e*) the time Government propose to take to implement all its plans under the "Grow More Food Scheme";

(*f*) the concessions; if any, to be granted to the settlers on the uncultivated land;

(*g*) whether it is a fact that in some of the uncultivated areas intended to be brought under cultivation abiana is proposed to be charged at four times the normal rates; if so, the reasons therefor;

(h) whether the Government intend to effect general reduction in the water rate and the grant of facilities to cultivators and small land holders as well as settlers under the "Grow More Food Scheme" if so, the details of the scheme?

خان افتخار حسین خان ممدوٹ۔(وزیر مال) :

(الف) یہ منصوبہ ۱۹۵۶ء میں شروع کیا گیا اور اس میں جو کافی کامیابی حاصل ہوئی اس کے پیش نظر اس کو ۵۸-۱۹۵۷ء میں دوبارہ بروئے کار لایا گیا تاکہ تمام قابل محصول اراضی کو جس پر گذشتہ تین سال سے کاشت نہیں ہوئی تھی جلد زیر کاشت لایا جائے۔ اس منصوبے کو کامیاب بنانے کی ہر ممکن کوشش کی جا رہی ہے۔

(ب) معلومات فی الحال موجود نہیں اور مقامی کام سے حاصل کی جا رہی ہیں وصول ہوتے ہی انہیں ایوان کے روبرو پیش کر دیا جائے گا۔

(ج) ۳۱ جنوری ۱۹۵۷ء تک ۲۹۷۲۹۰۸۷ ایکڑ۔ ۱۹۵۷ء سے متعلق ترقی کی کیفیتیں مرتب کی جا رہی ہیں۔

(د) غیر کاشت کردہ اراضی کے ضلع وار رقبہ کے متعلق معلومات فی الحال موجود نہیں۔ لیکن حکومت کا ارادہ ہے کہ جہاں تک ہو سکے سابقہ مراعات کی توسیع کر کے ایسی تمام اراضی کو زیر کاشت لے آئے۔

(ہ) مقامی حکام کو حکومت کے "زیادہ غلہ اگاؤ" کے منصوبے کو بروئے کار لانے کی غرض سے وسیع اختیارات تفویض کئے گئے ہیں اور اس لئے صحیح مدت بتانا ممکن نہیں۔

(و) (i) معمولاً دس گنا محصول اراضی عائد ہوتا ہے۔ لیکن "زیادہ غلہ اگاؤ" کی اسکیم کے بموجب نہری آبپاشی رقبہ کی صورت میں پہلے سال اور غیر آبپاشی رقبہ کی صورت میں دو سال خواہ نقد یا بصورت جنس کوئی لگان نہیں وصول کیا جاتا۔

(ii) سال رواں میں اس رقبہ کے علاوہ جسے پہلے کاشت کیا گیا تھا ہر اس رقبہ کے لئے (بشمول ایسے رقبوں کے جو معین تشخیص کے تحت ہوں) جس پر غلہ اگایا جا رہا ہو۔ محصول اراضی پر ۲۵ فی صد چھوٹ کی رعایت اور آبیانہ منظور کیا گیا ہے۔

(iii) ایسی سرکاری یا غیر سرکاری اراضی پر جس میں گذشتہ متواتر تین سال کے دوران میں کوئی فصل نہیں بوئی گئی غلہ اگایا جا رہا ہے ایسی فصل پر دو سال تک کوئی محصول اراضی وصول نہیں

کیا جائے گا ۔ ان صورتوں میں غلہ کی تمام فصلوں کے لئے جنہیں نہری پانی پہنچے صرف برائے نام ۲ روپیہ فی ایکڑ آبیانہ وصول کیا جائے گا ۔

(iv) ایسے کاشتکاروں کو تقاوی قرضے دیئے گئے ۔

(ز) یہ درست نہیں ہے ۔

(ح) جواب (و) کے پیش نظر سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

مولوی محمد اسلام الدین—کیا وزیر مال یہ بتائینگے کہ زیادہ غلہ اگاؤ کی سکیم کے ماتحت جو رقبہ جات کاشتکاروں کو دئے جاتے ہیں اس کا طریق کار کیا ہے ؟

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ—جو لوگ اس منصوبہ کو کامیاب بنانے کے لئے خود کو پیش کریں ان کا یہ فرض ہے کہ وہ مقامی افسروں کو درخواستیں دیکر اراضیات حاصل کریں ۔

مولوی محمد اسلام الدین—مقامی افسروں سے زمین حاصل کرنے کے لئے معیار کیا ہے ؟

مسٹر سپیکر—اس کا جواب وزیر موصوف پہلے دے چکے ہیں ۔

مولوی محمد اسلام الدین—کیا ان مقامی افسروں سے زمین حاصل کرنے کے لئے ان کو پیسے دینے کی ضرورت ہوتی ہے ؟

مسٹر سپیکر—Disallowed

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین—نواب صاحب نے فرمایا ہے کہ رپورٹ طلب کی گئی ہے ۔ کیا میں دریافت کر سکتا ہوں کہ ضلع ڈیرہ غازی خان سے بھی یہ رپورٹ طلب کی گئی ہے ؟

مسٹر سپیکر—اس طرح تو ہر معزز ممبر پوچھ سکے گا کہ اس کے ضلع سے بھی رپورٹ طلب کی گئی ہے یا نہیں ۔

خان افتخار حسین خان آف ممدوٹ—سوال یہ پوچھا گیا تھا کہ کتنا رقبہ غیرکاشت شدہ پڑا ہوا ہے تو اس کا جواب میں نے یہ دیا ہے کہ یہ معلومات فراہم کی جا رہی ہیں اور ابھی ہمیں اس کی کوئی اطلاع نہیں ملی ۔

مولوی محمد اسلام الدین—کیا وزیر مال بتا سکتے ہیں کہ زیادہ غلہ اگاؤ کی مہم کے سلسلے میں تحصیل وھاڑی میں جو رقبہ جات دئے گئے ہیں ان میں سے کوئی بغیر نذرانہ کے بھی دیا گیا ہے۔

مسٹر سپیکر—اس سوال کی اجازت نہیں۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین—اس سوال کی شق "ہ" کے ضمن میں میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ زیادہ غلہ اگانے کے لئے جن کاشتکاروں کو زمینیں دی گئی ہیں اور ان کی فصلیں ناپاک جانور تباہ کر دیتے ہیں ان کے ضمن میں بھی کچھ کیا گیا ہے؟

مسٹر سپیکر—اس سوال کی اجازت نہیں۔

CANAL WATER DISPUTE BETWEEN PAKISTAN AND BHARAT

*721. **Begum Tahira Aijaz Hussain Agha:** Will the Minister of Law and Finance be pleased to state—

(a) the details of the case regarding canal water dispute between Pakistan and Bharat as sent up by the West Pakistan Government to the Pakistan Government;

(b) the area likely to be affected in West Pakistan by this water dispute and its consequences in terms of the value of cultivable land becoming barren;

(c) the alternative plans formulated by the former Provincial and States Governments and the present Provincial Government to save the affected parts from being turned into barren lands?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (MINISTER FOR LAW AND FINANCE) :

It would not be in the public interest to disclose information at this stage.

VARIOUS FINANCIAL AIDS RECEIVED BY THE PROVINCE FROM THE CENTRE

*722. **Begum Tahira Aijaz Hussain Agha :** Will the Minister of Law and Finance be pleased to state—

(a) the heads under which and the amounts of various aids and financial allocations which were received by this Province from the Central Government during the financial year 1956-57;

(b) the heads under which and the amounts asked for by this Province from the Central Government and amounts received thereunder?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : MINISTER FOR LAW AND FINANCE (a) The Accounts for the year 1956-57 have not yet been finalised. The required information is given in the statement attached, which contains actuals wherever they are available. In other cases, revised estimates have been noted.

(b) It is not clear to which period this question relates. If the period is indicated and notice given, information will be collected from the various Departments concerned and furnished.

AMOUNTS RECOVERABLE FROM THE CENTRAL GOVERNMENT WHICH ARE ACCOUNTED FOR UNDER THE RESPECTIVE RECEIPT HEADS FOR THE YEAR, 1956-57 (REVISED)

Head of Account	Revised Estimates 1956-57	Actuals 1956-57
	Rs.	Rs.
II—CENTRAL EXCISE DUTIES		
Share of net proceeds assigned to the Province	..	2,03,50,000
IV—TAXES ON INCOME OTHER THAN CORPORATION TAX		
Share of net proceeds assigned to the Province	..	2,50,40,000
IV-A—SALES TAX		
Share of net proceeds assigned to the Province	..	8,87,61,000
V—SALT		
Compensation from the Centre for non-manufacture of Salt by the former Bahawalpur State	80,000	..
XVI-A—RAILWAYS		
Net Earnings of Khanpur Chachran and Bahawalnagar Fort Abbas Railway	3,08,000	..
XVIII—IRRIGATION, NAVIGATION, EMBANKMENT, ETC.		
Contribution for Officers lent to foreign service and other Government Departments	4,03,000	..
XXIII—POLICE		
Receipt on account of leave salary contributions	..	51,329
Miscellaneous	..	1,09,767
XXVI—EDUCATION		
Central Government grant for Frontier College (W) Peshawar	..	20,000
XXVII-A—HEALTH		
Contribution by the Central Government for Fatima Jinnah Medical College for Women and allied Hospitals, Lahore ..	6,22,330	..
Contribution by the Central Government for the reservation of beds in the T. B. Sanatorium, Samli	6,300	..
XXX—VETERINARY		
Contribution by the Pakistan Government towards the schemes jointly financed by the Central Government. Contribution by the Central Government	1,57,910	..
XXXI—CO-OPERATION		
Leave salary contribution of officers transferred to foreign service	3,400	..
XLIV—RECEIPTS IN AID OF SUPERANNUATION		
Contribution of officers lent to foreign service	1,00,770	..

AMOUNTS RECOVERABLE FROM THE CENTRAL GOVERNMENT WHICH ARE ACCOUNTED FOR UNDER THE RESPECTIVE RECEIPT HEADS FOR THE YEAR, 1956-57 (REVISED)—CONCLD.

Head of Account	Revised Estimates, 1956-57	Actuals 1956-57
	Rs.	Rs.
XLVI—MISCELLANEOUS		
Contribution from the Central Government and Ford Foundation towards Village Aid Programme	57,00,940	..
Fees for Administration of Evacuees Estates	12,25,000	..
Leave contribution of officers lent to foreign service ..	30,830	..
Recoveries on account of passage contribution of Government Servant lent to other Governments on foreign service ..	..	..
Receipts arising out of the mines and oilfields and Mineral Development (Federal Control Act), 1948	32,27,000	..
XLIX—Grants-in-Aid from the Central Government ..	2,43,82,260	..
J—Miscellaneous Adjustments between the Central and Provincial Government	..	1,47,000
LI—EXTRAORDINARY RECEIPTS		
Grant-in-Aid from the Centre for Flood Relief Measures ..	3,67,50,000	..
8—PROVINCIAL EXCISE		
Contribution from the Central Government on account of supervising charges	12,500	..
10—FOREST		
Recoveries of expenditure from the Central Government ..	1,93,300	..
27—ADMINISTRATION OF JUSTICE		
Recovery from the Central Government for Karachi Bench ..	5,43,200	..
29—POLICE		
Amount recoverable from the Central Government on account of Police employed for Agency functions	..	1,95,480
Amount recoverable from the Central Government on account of Border Police	..	41,14,500
Amount recoverable on account of Railway Police ..	..	10,11,410
Amount recoverable from the Central Government on account of C. I. D.	..	1,14,500
50—CIVIL WORKS		
Amounts recoverable from the Central Government on account of Lift Irrigation Scheme	41,410	..
Charges on Public Works Department, Building and Roads Establishment	..	..

AMOUNT RECOVERABLE FROM THE CENTRAL GOVERNMENT WHICH ARE ACCOUNTED FOR UNDER THE RESPECTIVE RECEIPT HEAD FOR THE YEAR, 1956-57 (REVISED)—CONCLD.

Head of Account	Revised Estimates 1956-57	Actuals, 1956-57
50—CIVIL WORK—*concld.*	Rs.	Rs.
Percentage recoveries in respect of deposit works of Central Government	9,40,930	..
Amount chargeable to the Central Government on account of expenditure on Research Laboratory Lahore ..	40,000	..
Amount chargeable to the Central Government on account of expenditure in Mining Engineer Class	1,92,160	..
34—FRONTIER REGIONS		
Amount recoverable from Central Government on account of compensation and rewards to Tribal people for service in Kashmir Jehad	33,500	..
K—CHARGES RECOVERABLE FROM OTHER GOVERNMENT DEPARTMENTS, PAKISTAN STATES, LOCAL FUND, ETC.	..	..
Amount recovered in Dir, Swat, Agency	43,400	..
E·I—CAPITAL ACCOUNT CIVIL WORKS OUTSIDE THE REVENUE ACCOUNT		
Grant from the Central Government for Agricultural College Buildings at Tando Jam	3,07,200	—
Grant from the Central Government for Federal Highways ..	55,71,920	—
50—MISCELLANEOUS		
Amount recoverable from the Central Government on account of scheme of Compulsory screening of films ..	3,900	..
Amount recoverable from the Central Government on account of grant to Sailors, Soldiers and Airmen's Board ..	1,74,020	..
Expenditure on account of State Prisoners and Detenus ..	500	..
Amount recoverable from the Centre on account of State Guests	1,00,000	..
Amount recoverable from the Centre on Account of Recovery of Abducted Women	2,22,320	..
Amount recoverable from the Central Government on account of expenditure in connection with Rehabilitation of refugees R. C. (Lands)	21,000	..
63—EXTRAORDINARY CHARGES		
Small Savings Scheme	..	1,48,030
Subvention from the Central Road Fund	96,79,000	..
Grants made by the Food and Agriculture Committee ..	1,10,160	..
Grants made by the Pakistan Cotton Committee	4,470	..
Grants made by the Central Government for Social Uplift Schemes	94,30,910	..
Grants made by the Central Government for Rehabilitation of Refugees	82,36,930	..

STATEMENT SHOWING PROVISION MADE IN RESPECT OF LOANS TO BE RECEIVED FROM THE CENTRAL GOVERNMENT DURING THE CURRENT FINANCIAL YEAR (REVISED ESTIMATES) 1956-57.

Head of Account	Revised Estimates, 1956-57
	Rs.
Development Loan	11,16,00,000
Refugees Rehabilitation Loan	26 ,29,490
Loan out of Small Saving Scheme	74,63,900
Loan for Flood Relief	3,00,00,000
World Bank Loan for Agricultural Machinery Project for Thal ..	97,54,490
Foreign Aid Loan	2,48,000
	16,16,87,880

ROADS IN TEHSIL RAWALPINDI MAINTAINED BY PUBLIC WORKS DEPARTMENT

***913. Syed Ghulam Mustafa Khalid Gilani :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state—

(*a*) the names and the total mileage of roads in Tehsil Rawalpindi maintained by the Public Works Department;

(*b*) whether the Government intend to metal any of these roads; if so, when, if not, why not ?

قاضی فضل اللہ عبیداللہ — (وزیر ترقی و آبپاشی) -

(۱) پکی سڑکیں— میل

(الف) (۱) راولپنڈی مری کشمیر روڈ ۱۷٫۰۰

(۲) راولپنڈی چرہ لہتراڑ روڈ ۱۶٫۰۰

(۳) راولپنڈی کہوٹا روڈ ۵٫۰۰

(۴) گرینڈ ٹرنک روڈ ۳۸٫۰۰

(۵) تراول راولپنڈی خوشحال گڑھ روڈ ۷٫۰۰

(۶) ٹیکسلا حویلیاں روڈ ۳٫۵۰

(۷) سول اسٹیشن روڈ - راولپنڈی ۱٫۵۲

(۸) راولپنڈی سید پور نور پور روڈ ۱۰٫۳۳

(۹) راولپنڈی چ ری روڈ ۲٫۵۰

(۱۰) راولپنڈی گولڑہ شریف روڈ ۶٫۵۰

جملہ پکی سڑکوں کے طول کی میزان : ۱۱۲٫۳۵

(۲) کچی سڑکیں —

(۱) راولپنڈی چکری روڈ ۱۰ء۰

(۲) راولپنڈی کلر سیدان روڈ ۰ء۰

(۳) ٹیکسلا ہری پور روڈ ۰ء۱۷

(۴) چھوہ نیلور کروڑ روڈ ۸ء۰

جملہ کچی سڑکوں کے طول کی میزان : ۲۸ء۶۷

(ب) ۲۸ء۶۷ میل لمبی کچی سڑکوں میں سے راولپنڈی چکری روڈ اور چھوہ نیاور کروڑ روڈ کو پختہ کرنے کا کام جاری ہے - پنجسالہ منصوبے میں باقی سڑکوں کو پختہ کرنے کی گنجائش نہیں رکھی گئی ہے -

BRIDGE ACROSS BAGGYARI NULLAH

***1278. Khan Abdul Ghani Khan Khattak :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that on Maudavi Madai Baba Road there is a bridge across Baggyari Nullah ;

(*b*) whether it is a fact that the bridge is very low as compared with the high level of the road on either side and thus is impossible for loaded carts and vehicles ;

(*c*) whether it is a fact that this bridge is situated in sugarcane area and is often required for use;

(*d*) whether it is a fact that the people of the villages Pirsado Alazo Lahari Sagha, Chehal and of many other places avoid the use of this bridge due to its low level, and have to cover double the distance to carry their goods to the markets and the sugarcane to the mills; if so;

(*e*) whether the Government intend to raise the level of the said bridge to make it suitable for goods traffic ?

Qazi Fazlullah Ubedullah (MINISTER FOR DEVELOPMENT AND IRRIGATION) : (*a*) The bridge across Baghiari Nullah is actually situated on Madhe Baba Pirsaddo Road and not on Madhe Baba Mandhani Road. This Road is a District Board Road and is not in the charge of Buildings and Roads Department.

(*b*) Yes.

(*c*) Yes.

(*d*) Yes.

(*e*) The Government wants to improve all roads and bridges in their turn to the extent of funds available ;

BAR ROOM AT MARDAN

***1279. Khan Abdul Ghani Khan Khattak :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state, whether the Government intend to extend the Bar Room at Mardan or construct a new one instead in view of the increase in the number of lawyers there ?

Qazi Fazlullah Obeidullah (MINISTER FOR DEVELOPMENT AND IRRIGATION): No proposal either to extend the existing Bar Room at Mardan or to construct a new one instead has so far been received by the Buildings and Road Department from the Department concerned for the purpose of estimating cost. Hence the question of its consideration by the Government in the Communications and Works Department does not arise.

METALLING OF JHANG-CHINIOT ROAD

***1297. Maulana Muhammad Zakir :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state—

(*a*) the date on which the sanction for metalling of Jhang-Chiniot Road was accorded;

(*b*) the date on which the construction work was actually taken in hand,

(*c*) the date by which the said road is likely to be completed;

(*d*) whether the said road was included in the first road development programme after the establishment of Pakistan; if so, the reasons for not completing the construction of the said road in such a long time ?

Qazi Fazlullah Obeidullah: (MINISTER FOR DEVELOPMENT AND IRRIGATION) : (*a*) The administrative approval was accorded on 6th October 1956.

(*b*) The work was taken in hand on 1st December 1956.

(*c*) The probable date of completion of the project is 31st March 1959.

(*d*) Yes. Reason for not completing the construction of said road so far has been the non-availability of funds.

SCHEME OF CONSTRUCTING A DAM ON THE RIVER KOHAN NEAR FORT OF ROHTAS IN DISTRICT JHELUM

***915. Sayed Ghulam Mustafa Khalid Gilani :** Will the Minister of Development and Irrigation be pleased to state —

(*a*) whether it is a fact that before Independence, the Government had prepared a scheme of constructing a dam on the river Kohan near the fort of Rohtas in District Jhelum and the preliminary survey of this scheme had been carried out;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, whether the Government intend to implement the said scheme ?

Kazi Fazlullah Obedullah : (MINISTER FOR DEVELOPMENT AND IRRIGATION) : (*a*) Survey and investigation with a view to establishing the feasiblity of a Dam on the Kohan river had been carried out before Independence.

(*b*) No, as the feasibility of the scheme could not be established.

SUM ALLOCATED FOR DEVELOPMENT BOARDS

***1138. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Minister of Development and Irrigation be pleased to state—

(*a*) the sum allocated by the West Pakistan Government for the Development Boards in the first six months of the current financial year;

(*b*) the district-wise details of the works constructed by the various Development Boards during the year 1957;

(*c*) whether the Government intend to grant any amount district-wise to the various Development Boards for public welfare;

(*d*) the nature of public welfare works undertaken by the Government during the current year on the recommendations of the Development Boards ?

(*a*) Allocatians are made on yearly and not on six monthly basis. The allocation for the current financial year is for Rs 60.00,000.

(*b*) A statement showing the district-wise details of the schemes undertaken by the Divisional Development Boards is placed on the table of the House.

(*c*) Allocations by Government to the Divisional Development Boards which are empowered to make allocations to the Districts, take into account needs of the districts.

(*d*) Recommendations of the Divisional Development Boards in regard to the nature of works fall under two categories :—

(*i*) those costing more than Rs. 25,000 in case of productive scheme, or more than Rs. 10,000 in case of non-productive schemes, proposed to be financed out of allocations to the Divisions from the Development Fund Grant, and

(*ii*) schemes whether prouductive or unproductive, which are proposed to be financed out of Provincial Revennes.

The first category of schemes are generally secheme of a capital nature in the field of irrigation, water supply, public health, education, etc., intended to meet local needs, outside the Budget and the second eategory of schemes can relate to any field of activity in the economic or social sector in which Provincial Government Departments engage themselves.

LIST OF SCHEMES CONSTRUCTED OUT OF THE DEVELOPMENT FUND

Name of Division	Name of District	Name of Scheme	Amount
			Rs.
D. I. Khan ..	Kohat ..	1. Construction of a storage tank for drinking water supply for Dhand Idal Khel.	5,000
		2. Construction of storage tank for drinking water at Nori Idal Khel.	3,800
		3. Repairs to existing tank and making arrangement for feeding it from sub-soil flood and the Nullah in Karsak Village.	2,500
		4. Provision of a well and tank for drinking water for Shamshaki village, District Kohat.	8,100
		5. Construction of a tank for drinking water for Zalani Banda area.	7,000
		6. Construction of storage tank for drinking water supply for Gatta Ismail Ali Khel Nawab Mandi.	6,500
Quetta ..	Quetta-Pishin District ..	7. Construction of diversion bunds for anti-erosion work at Manzaki.	15,729
	Sibi ..	8. Repairs to buildings of exhibition ground building Sibi.	3,000
D. I. Khan ..	D. I. Khan ..	9. Construction of Pucca water tank at village Sheru Kohna.	8,430
		10. Reconstruction of existing well at village Toran Nau.	1,414

Name of Division	Name of District	Name of Scheme	Amount
			Rs.
D. I. Khan—*concld.*	D. I. Khan—*concld.*	11. Reconstruction of existing well at village Kirri Shammo Zai.	2,000
	Bannu ..	12. Providing feedr channel for the Shsanpur Area.	14,568
		13. Trial Bores in Narrang area ..	5,794
		14. Providing wire matrasses laying bumbs at head of vial koti Saadat.	2,863
		15. Repairs and improvement to Mama Khel Jadid link channel to Kurram river.	7,653
		16. Repair to flood water courses of vial Dadiwala ..	4,521
		17. Removing silt and lining with PCC existing in mile 28/2, Bannu-D. I. Khan Road.	4,49[illegible]
		18. Removing silt and lining with PCC existing in mile 35 Bannu-D. I. Khan Road.	6,048
		19. Removing silt and lining with PCC existing in mile 29/2 Bannu-D. I. Khan Road.	6,182
		20. Removing silt and lining with PCC existing in mile 36 Ghazni Khel-Tank Road.	5,994
		21. Construction of open well at Dali Khel and Kalan village.	7,988
		22. Protection of Garhi Shaha Jehan village from Lore Nullah.	10,004
		23. Providing apron to protect Kotka Dekkas village.	10,198

	Mianwali ..	24.	Supply of drinking water for human being in foot-hill area.	9,625/8/-
Peshawar ..	Peshawar ..	25.	Improvement of water supply for irrigation and domestic purposes.	7,000
		26.	Proposed drain along G. T. Road at Nasarpur ..	3,500
		27.	Raising crest staff irrigation Bund in Sangar Nalah for improvement of irrigation.	3,500
		28.	Construction of outlet at R. D. 13,500 Joe Sheikh Link channal.	1,056
		29.	Drinking water and irrigation supply scheme ..	25,000
	Hazara ..	30.	Implementation of Scheme Mirpur Road Store relaying and execution.	6,000

چودھری غلام رسول تارڑ — کیا حکومت غیر منافع بخش سکیموں کے لئے ۲۰ ہزار روپیہ اور دینے کے لئے تیار ہے ؟

قاضی مرید احمد — کیا آنریبل وزیر ترقیات ان ترقیاتی بورڈوں کے کام سے بحیثیت مجموعی مطمئن ہیں ؟

قاضی فضل اللہ عبیداللہ — میں بالکل مطمئن ہوں ۔

قاضی مرید احمد — کیا وہ ان بورڈوں کو زیادہ مالی امداد دینے کے لئے تیار ہیں ؟

قاضی فضل اللہ عبیداللہ — اگر ہمارے پاس فنڈز ہوں تو ہم ان بورڈوں کو زیادہ رقوم دینے کے لئے تیار ہیں ۔

CONSTRUCTION OF SEM NULLAH NEAR VILLAGES GAKHRA, KHATWALI IN GUJRAT DISTRICT

***1140. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar** : Will the Minister of Development and Irrigation be pleased to state—

(*a*) whether any scheme for constructing a Sem Nullah from the Budhi Nullah in the Gujrat district near villages Gakhra, Khatwali, etc., which will fall into river Chenab near village Jokalian, is under the consideration of the Government and its necessary survey has been carried out more than once; if so, the length of the above channel as envisaged in these surveys;

(*b*) whether the Goverment also had another place under consideration *i. e.*, somewhere near the village Lahata in the Gujrat district for constructing the above Sem Nullah from Budhi Nullah and the necessary survey was carried out; if so, the approximate length of this Nullah in case it sterns from this point;

(*c*) the purpose for which the said drains are being dug;

(*d*)whether it is a fact that in case the proposed Nullah is constructed, the flood water of the Chenab is likely to cause its water to overflow and inundate villages Jokalian, Chakchatta, Chani Mom, Thatta Ali Kot, Panjo, Narang, Khosar, Pindi Dhotran, etc. and endanger them just as the Budhi Nullah carried the flood water of the river to the villages Saida, Seray, Dandka, Bheekha, etc. and destroyed them;

(*e*)whether it is a fact that vast area of cultivable land will be eaten up by the said Nullah resulting in greater hardship especially to those whose holdings have already been reduced to less than one or two acres each; if so, whether in view of the above fact the Government is prepared to drop the said scheme; if not, the reasons therefor ?

Kazi Fazlullah Obedullah : (MINISTER OF DEVELOPMENT AND IRRIGATION) : (*a*) Yes, to divert Machiana Drainage System which outfalls into Budhi Nullah Drain about 6 miles above Loha Tibba into Chenab river by means of a new drain 12 miles long also outfalling into Chenab near Jokalian village. Survey has been carrried out. The Channel will be about 12 miles long.

(*b*) Yes, to divert the excess discharge in Budhi Nala Drain below its junction with P. R. K. drain into Chenab river by a new drain (10 miles long) outfalling into Chenab near village Jokalian. The Channel will be 10 miles long.

(c) The Budhi Nala Drain below the junction of P. R K. (Panjan Rajo Khori) Drain near village Loha Tibba overflows during the rainy season due to its limited capacity.

In order to overcome this difficulty three alternative schemes have been investigated;

(i) To increase the capacity of Budhi Nala Drain from junction of P. R. K. Drain to its outfall in Chenab, a distance of about 20 miles.

(ii) To divert the excess discharge in Budhi Nala Drain below its junction with P. R. K. drain into Chenab river by a new drain (10 miles long) outfalling into Chenab near village Jokalian.

(iii) To divert Machiana Drainage System which outfalls into Budhi Nala Drain about 6 miles above Loha Tibba into Chenab river by means of a new drain 12 miles long also outfalling into Chenab near Jokalian village.

(d) In the case of Budhi Nala which is natural drain there are no banks to hold the water in the channel.

In the case of proposed artificial drain, there will be embankments on both banks with inlets to drain off surrounding areas, the channel will be running below the ground level and as such it will not spill over.

(e) Acquisition of land for the new drain has to be done in any case and is for the sake of the general good; and this cannot be made a consideration for abandoning the proposal if finally decided upon in the public interest.

چودھری غلام رسول تارڑ — کیا آنریبل وزیر اس امر کے پیش نظر کہ اس نالہ سے یہ چھوٹے چھوٹے دیہات تباہ ہو جائیں گے اس سکیم کو منسوخ کرنے کے لئے تیار ہیں ؟

قاضی فضل اللہ عبید اللہ — اگر بالآخر اس نالہ کی کھدائی کا فیصلہ ہو گیا پھر تو مفاد عامہ کے پیش نظر ایسا کرنا ہی پڑے گا ۔

چودھری غلام رسول تارڑ — کیا آنریبل وزیر کو علم ہے کہ ان دیہات کے لوگوں کی طرف سے اخبارات میں بھی احتجاج کیا گیا تھا کہ اس نالہ کو نہ کھودا جائے ؟

قاضی فضل اللہ عبید اللہ — ضرور آیا ہو گا ۔ میں اپنے دوست کو یقین دلاتا ہوں کہ ہم ضرور اس پر غور کریں گے ۔ ہم یہ نہیں چاہتے کہ کسی کو خواہ مخواہ نقصان پہنچے ۔ میں افسران متعلقہ سے مشورہ کروں گا ۔ اگر ہم ان دیہات کو بچا سکتے ہوں گے تو ضرور انہیں بچانے کی کوشش کریں گے ۔

چودھری سعی محمد — کیا میں آنریبل وزیر سے پوچھ سکتا ہوں کہ چونکہ بھیکی کٹھالہ شیخاں میں نالی بنانے کی اس جگہ سے زیادہ ضرورت ہے اس لئے کیا وہ اس کی بجائے وہاں نالی بنانے کے لئے تیار ہیں ؟

قاضی فضل اللہ عبیداللہ — اگر محترم ممبر اس قسم کی کوئی تجویز میرے سامنے پیش کریں گے تو میں اس پر ضرور غور کروں گا ۔

چودھری سعید محمد — کیا یہ حقیقت ہے کہ وہ سکیم ایک سال سے آئی ہوئی ہے اور اس عرصے میں بےشمار لوگ تباہ ہو چکے ہیں ؟

قاضی فضل اللہ عبیداللہ — ممکن ہے کہ اس قسم کی کوئی سکیم افسران کے سامنے ہو لیکن گورنمنٹ کے سامنے ابھی نہیں آئی ۔

LITERATE POPULATION OF WEST PAKISTAN

***401. Mian Manzoor-i-Hassan :** Will the Minister of Education be pleased to state —

(*a*) the estimated literate population of West Pakistan;

(*b*) the percentage of literate population of West Pakistan;

(*c*) whether the Government have fixed any target date for attaining cent per cent literacy in the West Pakistan ?

Begum Zeenat Fida Hassan : (DEPUTY MINISTER FOR EDUCATION) :

(*a*) 47,49,000.

(*b*) 14·5 per cent.

(*c*) Government have not fixed any target date for attaining cent per cent literacy. However, the objective is to attain this target and to provide free compulsory primary education within the minimum possible time depending on the availability of resources in money and in men.

Syed Amir Hussain Shah: Will the Deputy Minister please state why no target has been fixed for literacy ?

Begum Zeenat Fida Hassan : (DEPUTY MINISTER) : There are many other spheres of our national life which are engaging the attention of the Government first, and when the turn of education comes target will be fixed.

Syed Amir Hussain Shah : May I know from the Deputy Minister why education has not been given sufficient priority ?

Begum Zeenat Fida Hassan : It is a matter of opinion. In your opinion it may have top priority but in the opinion of others it may not have.

Syed Amir Hussain Shah : What in the opinion of the Government has top priority ?

Begum Zeenat Fida Hassan: Development of our food resources, because that is the first need of everybody.

قاضی مرید احمد — کیا میں ڈپٹی منسٹر سے یہ پوچھ سکتا ہوں کہ یہ جو ۱۴ فیصد تعلیم یافتہ انسانوں کی تعداد بتائی گئی ہے ۔ یہ سرکاری مدارس اور اداروں کے تعلیم یافتگان

کی ہے یا محض قرآن خوان لوگوں کو بھی تعلیم یافتگان کی تعداد میں شامل کیا گیا ہے ؟

بیگم زینت فدا حسن — literate سے مراد وہی انسان ہیں جو لکھ پڑھ سکتے ہوں اور انہی کو شمار کیا گیا ہے -

قاضی مرید احمد — کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ اس ۱۴ فیصد میں ان تعلیم یافتگان کو بھی شمار کیا گیا ہے جو صرف قرآن شریف پڑھ سکتے ہیں اور لکھ کچھ نہیں سکتے ؟

بیگم زینت فدا حسن — میرا خیال ہے کہ انہیں شمار نہیں کیا گیا - کیونکہ literate سے مراد وہ لوگ ہوتے ہیں جو لکھ بھی سکتے ہوں اور پڑھ بھی سکتے ہوں -

قاضی مرید احمد — یہ خیال کی بات نہیں ہے - میں یقین کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ اس ۱۴ فیصد میں ان لوگوں کو بھی شمار کیا گیا ہے جو صرف قرآن پڑھ سکتے ہیں اور لکھ کچھ نہیں سکتے -

مسٹر سپیکر — یہ ضمنی سوال نہیں ہے آپ اپنی طرف سے جواب بتا رہے ہیں -

قاضی مرید احمد — کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ باضابطہ مدارس میں پڑھے ہوئے حضرات کے علاوہ جن لوگوں کو اس ۱۴ فیصد میں شامل کیا گیا ہے انہیں کس بنا پر شامل کیا گیا ہے ؟

مسٹر سپیکر — اس سوال کی اجازت نہیں -

CHAUBURJI GARDENS PRIMARY SCHOOL BUILDINGS

***1313. Sheikh Zafar Hussain :** Arising out of the answer given to the starred question No. 3790 on the floor of the House on the 30th March, 1955, will the Minister of Education be pleased to state —

(*a*) whether it is a fact that the promised land for construction of the primary school building in the Chauburji Gardens Estate, Lahore has not been acquired from the Lahore Improvement Trust so far;

(*b*) whether it is a fact that the school in question has inevitably to be closed in the event of rain on account of lack of accommodation in the school;

(*c*) whether it is a fact that the number of students at present admitted in the school is far in excess of the number prescribed in the Education Code, if so, the reasons therefor;

(*d*) if the answers to (*a*) to (*c*) above be in the affirmative, the reasons for not providing a suitable building for the school ?

Begum Zeenat Fida Hassan (DEPUTY MINISTER FOR EDUCATION) : (*a*) Yes. In spite of continued efforts, it has not yet been possible to obtain land for extension of the primary school building. The Improvement Trust, the Rehabilitation authorities as well as theEstateOfficer, have all been approached for land, evacuee houses or quarters, but without success, the reason being that the Chauburji area is heavily populated and there is a great demand on the few available plots and houses. However, efforts are continuing.

(*b*) No. The School is not closed during rains, although inconvenience must be caused by great over-crowding in the verandahs and rooms.

(*c*) This is true, but over-crowding is unfortunately a common feature of most of the educational institutions in an important educational Centre like, Lahore, where the number of students seeking admission is far in excess of the available facilities.

(*d*) The provision of suitable buildings depends on the availability of land.

شیخ ظفر حسین — آپ نے فرمایا ہے کہ بارش کی صورت میں سکول بند نہیں کیا جاتا - کہ میں پوچھ سکتا ہوں کہ جن بچوں کو کھلی جگہ میں پڑھایا جاتا ہے بارش ہونے پر انہیں کہاں بٹھایا جاتا ہے ؟

مخدوم زادہ سید حسن محمود — درختوں کے نیچے -

شیخ ظفر حسین — جناب ایہ لاہور دے لوگ نیں - اے نہ درختاں ہیٹھاں جمدے نے تے نہ درختاں ہیٹھاں پڑھدے نے - ایہ جانگلی نہیں کہ وناں ہیٹھاں جمے تے وناں ہیٹھاں پڑھے - (قہقہہ)

بیگم زینت فدا حسن — جواب میں یہ درج ہے کہ جب بارش ہوتی ہے تو بچوں کو برآمدوں میں بٹھا دیا جاتا ہے -

***1150, *1151, *1152.** Withdrawn.

JOINT DIRECTOR OF PUBLIC RELATIONS

***1281. Sardar Muhammad Zafrullah :** Will the Minister of Social Welfare and Local Government be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that a post of Joint Director of Public Relations has been created by the West Pakistan Government; if so, the reasons therefor;

(*b*) the name of the present incumbent of the post and his special qualifications for this appointment ;

(*c*) whether the post has been filled on the recommendation of the West Pakistan Public Service Commission or the Services Selection Board ; if not, whether the Government has now referred the case to the Public Service Commission for approval ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood : (MINISTER OF SOCIAL WELFARE AND LOCAL GOVERNMENT): (*a*) Yes. The creation of this post was considered necessary to cope with the work of the Public Relation Department which has since expanded and increased manifold.

(*b*) Sh. Fazal-i-Karim. He was the Head of a publicity and Public Relations Department in one of the integrating units.

(*c*) He has been merely reposted to the department from which he was transferred in 1956. The question whether the appointment has to be referred to the Public Service Commission is being examined.

Sardar Muhammad Zafrullah: Did the present incumbent of the post ever held any Secretariat job in Bahawalpur ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood : Yes.

Sardar Muhammad Zafrullah: May I know from the Minister which post was held by him ?

Minister : I think he was one of the Deputy Secretaries.

Sardar Muhammad Zafrullah : Was he ever dismissed by the Prime Minister of Bahawalpur ?

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood : No.

Sardar Muhammad Zafrullah: Did this man ever work in any newspaper office or any news agency in Bahawalpur before his appointment as Joint Director of Public Relations Department ?

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood : No.

Sardar Muhammad Zafrullah : Is it not a fact that before any appointment is made in this Department, it is essential that the person concerned should have worked in any first class newspaper or news agency ?

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood : Not necessary.

SUSPENDED LOCAL BODIES

***1282. Sardar Muhammad Zafrullah:** Will the Minister of Social Welfare and Local Government be pleased to state —

(*a*) the number of the District Boards and Municipal Committees which stand suspended, at present ;

(*b*) the names and the qualifications of the persons appointed as administrators of the suspended local bodies ;

(*c*) the political affiliations of those administrators who are not Government servants ;

(*d*) the time by which the elections to the suspended local bodies are likely to be held ?

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood : (MINISTER FOR SOCIAL WELFARE AND LOCAL GOVERNMENT :

(*a*) District Boards	..	..	..	19
Municipal Committee	..	..	..	67

(*b*), (*c*), (*d*) } Statement attached.

Serial No.	Division	District	District Board and Municipal Committees which stand suspended at present	Qualifications of the Administrator of suspended Local Bodies	Political affiliation of Administrators who are not Government servants	Time by which the elections to the suspended Local Bodies are likely to be held
1	Peshawar ..	Peshawar ..	One District Board ..	*District Board*—Muhmmad Hayat Khan, retired Superintendent, Police.	Does not arise	..
			Two Municipal Committees (Charsadda and Peshawar).	*Municipal Committee, Charsadda*—Shamsher Ali Khan, P.C.S., Assistant Commissioner.	..	..
				Municipal Committee, Peshawar—Syed Faridullah Shah, B.A., P.C.S., Deputy Commissioner, Peshawar.	..	..
		Mardan ..	One District Board ..	*District Board*—Syed Abdul Manan Retired P.C.S.	Does not arise	1959.
		Hazara ..	One District Board ..	*District Board*—Deputy Commissioner, Hazara.	..	..
			One Municipal Committee.	*Municipal Committee*—Assistant Commissioner, Abbottaabad .	..	Elections date not yet fixed.
		Attock ..	Two Municipal Committees.	*Municipal Committee, Hazaro*—Seth Muhammad Daud ..	Seth Muhammad Daud is a business man and belongs to no party.	..
						Date not fixed.

				Municipal Committee, Hassanabdal—Sh. Amil Hussain, P.C.S., Revenue Assistant.	..	..
	2. D.I. Khan	D. I. Khan ..	One District Board ...	*District Board*—M. Roedad Khan, M.A. LL.B., C.S.P., Deputy Commissioner.	..	Date not fixed. ..
		Mianwali ..	Three Municipal Committees.	*Municipal Committee, Kallurkot*—Rana Aftab Ahmad, P.C.S., Sub-Divisional Officer, Bhakkar.	..	Ditto.
				Municipal Committee Kalabagh—Malik Sultan Muhammad Khan, Secretary, Municipal Committee.	..	..
				Municipal Committee Isakhel—Muhammad Akram Tehsildar.	..	..
		Kohat ..	One District Board ..	*District Board*—Muhammad Jan Khan, P. C. S., Deputy Commissioner, Kohat.	..	Not fixed.
		Bannu ..	One District Board ..	*District Board*—Sibghatullah Khan, P. C. S., Deputy Commissioner.	..	Ditto.
3	Rawalpindi ..	Rawalpindi ..	One District Board —	*District Board*—Raja Chulam Sarwar Khan ..	No party man ..	..
			One Municipal Committee	*Municipal Committee, Murree*—Nasirun-Minullah, C. S. P., Sub-Divisional Magistrate.	..	Not fixed.

Serial No.	Division	District	District Board and Municipal Committees which stand suspended at present	Qualifications of the Administrators of suspended Local Bodies	Political affiliation of Administrators who are not Government servants	Time by which the elections to the suspended Local Bodies are likely to be held
3	Rawalpindi—*concld.*	Gujrat ..	One District Board ..	*District Board*—Ch. Zahur Elahi ..	Convenor, Republican Party Gujrat	Election recently held but not notified.
			One Municipal Committee	*Municipal Committee, Malakwal*—No Administrator.	..	Not fixed.
		Sargodha ..	One District Board ..	*District Board* — Nawabzada Fatehullah Khan, M.A. LL.B., Retired Deputy Commissioner.	Republican ..	Not known.
				Municipal Committee, Phullarwan—Ch. Muhammad Siddiq, B.A.	Republican ..	Ditto.
		Jhelum ..	One District Board ..	*District Board* — Sardar Muhammad Azim Khan, Retired Director of Military Lands and Cantonment has served for 25 years as Cantonment Executive Officer, Military Estate Officer, Deputy Director, Military Lands and Cantonment before partition Director, Military Lands and Cantonment in Pakistan.	No party ..	Ditto.
			One Municipal Committee	*Municipal Committee, Jhelum*—Syed Muhammad Abdullah Latif Shah B.A., LL.B., Alig. Retired District and Sessions Judge.	..	Ditto.

4	Lahore ..	Lahore ..	One District Board ..	*District Board*— Masood-ul-Hasan, M. A. Inspector, Local Bodies, Lahore.	..	Ditto.
			One Lahore Corporation	*Lahore Corporation*—Malik Abdul Latif, C.S.P.	..	Ditto.
			Three Municipal Committees.	*Municipal Committee Kasur*— Raja Hamid Mukhtar Ahmad, P.C.S., Sub-Divisional Officer, Kasur.	..	Not known.
				Municipal Committee, Chunian— Mr. A. P. Gill, P. C. S., Magistrate, Kasur.	..	Ditto.
				Municipal Committee, Jhang— Ch. Amanat Ullah, P. C. S., Magistrate, Kasur.	..	Ditto.
		Sheikhupura ..	Three Municipal Committees.	*Municipal Committee, Sheikhupura*— Ch. Manzur Hasan, Pleader, B.A., LL.B.	..	Ditto.
				Municipal Committee, Khangah Dogran—Sh. Ali Zulqarnain, P.C.S.	..	Ditto.
				Municipal Committee, Muridke— Sardar Ghulam Baqar Ali Khan, P. C.S.	..	Ditto.
		Gujranwala ..	One District Board ..	*District Board*—Khan Muhammad Hayat Khan, Khakaani, P.C.S., Deputy Commissioner, Gujranwala.	..	Ditto.

Serial No.	Division	District	District Board and Municipal Committees which stand suspended at present	Qualifications of the Administrators of suspended Local Bodies	Political affiliation of Administrators who are not Government servants	Time by which the election to the suspended Local Bodies are likely to be held
			Two Municipal Committees.	*Municipal Committee, Gujranwala*—Deputy Commissioner, Gujranwala.	..	Not known.
				Municipal Committee, Eminabad—Khanwar Bahram Ali Khan, P.C.S. Re venue Assistant, Gujranwala.	..	Not known.
		Sialkot ..	Two Municipal Committees.	*Municipal Committee, Deska*—Mian Ghulam Gilani, P.C.S.	..	Not yet fixed.
				Municipal Committee, Samberial—Syed Ijaz Hussain, Tehsildar, Daska.	...	...
5	Multan Division	Lyallpur ..	One District Board ..	*District Board*—Makhdoom Nazar Hussain Shah, *ex*-Chairman, District Board.	Republican ..	Not known.
			Two Municipal Committees.	*Municipal Committee, Gojra*—Mr. Maqbool Ahmad Sheikh C.S.P., Sub-Divisional Officer, Toba Tek Singh.	..	Ditto
				Municipal Committee, Jaranwala—Ch. Fateh Muhammad, Tehsildar Jaranwala.	...	

		Jhang ..	One District Board ..	*District Board*—Syed Zahoor Hussain Shah.	Retired Government Servant.	Not known.
			One Municipal Committee.	*Municipal Committee, Shorkot*—Khawaja Abdul Jalil, M.A.P.C.		Ditto.
		Multan ..	Three Municipal Committees.	*Municipal Committee, Lodhran*—Kanwar Khurshid Ali, M.A., LL.B., Tehsildar, Lodhran.		Ditto.
				Municipal Committee, Jalalpur Pirwala—M.A. Iqbal, B.A., Tehsildar Shujabad.		Ditto.
				Municipal Committee, Khanewal—K. B. Haibat Khan Baber, *ex*-President, Municipal Committee Khanewal.	Republican	Ditto.
6	Bahawalpur Division.	Bahawalpur ..	One District Board ..	*District Board*—Mir Masood Ali, Retired Deputy Commissioner.	No party	Ditto.
			5 Municipal Committees	*Municipal Committee, Bahawalpur*—Faiz Ahmad, Deputy Commissioner, Retired.	Ditto.	Ditto.
				Municipal Committee, Ahmadpur East, 2. Dera Nawab 3. Uch Sharif—Khan Bahadur Habibur-Rahman, B.A. Alig., *Ex*-M.L.A.	Ditto	Ditto.
				Municipal Committee, Khairpur—Ch. Ahmad Din, Additional Tehsildar.	No party	Ditto.

Serial No.	Division	District	District Board and Municipal Committees which stand suspended at present	Qualifications of the Administrators of suspended Local Bodies	Political affiliation of Administrators who are not Government servants	Time by which the elections to the suspended Local Bodies are likely to be held
6—*concld.*	Bahawalpur Division—*concld.*	Bahawalnagar	One District Board ..	*District Board*—K. B. Muzaffar Ahmad Khan, P.S.P., retired.	No party ..	Not known.
			5 Municipal Committees	*Municipal Committee, Bahawalnagar*—Syed Rahim Shah, Matric.	Ditto. ..	Ditto.
				Municipal Committee, Chistian—Sh. Najamuddin, Matric	Ditto. ..	Ditto.
				Municipal Committee, Haroonabad—Qari Muzaffaruddin Matin, B.A., Assistant Commissioner, Chistian.	Ditto. ..	Ditto.
				Municipal Committee, Minchinabad—Muhammad Amir Ansari, B.A., Assistant Commissioner, Bahawalnagar.	Ditto. ..	Ditto.
				Municipal Committee, Sadiq Ganj—Akhtar Mahmood Ghaznavi Matric	Republican ..	Ditto.
		Rahimyar Khan	One District Board ..	*District Board, Rahimyar Khan*—Sh. Muhammad Abdullah, Matric Retired Deputy Commissioner.	..	Not known.
			5 Municipal Committees	*Municipal Committee, Rahimyar Khan*— Mr. Fazal-ur-Rahman, C. S. P., Deputy Commissioner.	..	Not known.

				Municipal Committee, Sadiqabad—Abdul Majid Ghauri, Matric, G.S.	..	not known
				Municipal Committee, Kot Samba—Faiz Muhammad Sakhan, Assistant Commissioner, Rahimyar Khan.	..	Ditto.
				Municipal Committee, Khanpur—Wahid Bakhsh Retired, Tehsildar.	..	Ditto.
				Municipal Committee, Allahbad—Atta Muhammad Chisti, Assistant Commissioner, Liaqatpur.	..	Ditto.
		D. G. Khan ..	Two Municipal Committees.	*Municipal Committee, D.G. Khan*.. Syed Ijaz Hussain, P. C. S., Revenue Assistant.	..	
				Municipal Committee, Jampur—Captain Shafiq Ahmad Khan, P.C.S, General Assistant.	..	
7	Hyderabad Division.	Hyderabad ..	7 Municipal Committees	*Municipal Committee, Hyderabad*—Allah Bakhsh Uqualli, Deputy Commissioner, Hyderabad.		Election being held and will be completed by first week of April, 1958.
				Municipal Committee, Tando Allahyar—Muhammad Sadiq Memon.		
				Municipal Committee, Halla—Muhammad Issa Abbasi, Mukhtiarkar, Matric.	..	..

Serial No.	Division	District	District Board and Municipal Committees which stand suspended at present	Qualifications of the Administrators of supended Local Bodies	Political affiliation of Administrators who are not Government servants	Time by which the elections to the suspended Local Bodies are likely to be held
7—*concld.*	Hyderabad Division—*concld.*	Hyderabad—*concld.*		*Municipal Committee, Tando Muhammad Khan*—Ahmad Khan K. Wassan.	..	..
				Municipal Committee, Matiari—Sham Dass Tara Chand, President, Magistrate, Hala.	..	..
				Municipal Committee, Matli—Fazul Ahmad.	..	..
				Municipal Committee, Tando Jam—Habibullah Muhammad Hussain Memon, B.Sc., Agr. (Mon) Mukhtiarkar Hyderabad Taluka.	..	..
		Dadu ..	District Local Board Dadu.	*District Local Board*—Abdul Majid Khan, M.A., LL.B., Deputy Commissioner, Dadu.	..	..
			3 Municipal Committees	*Municipal Committee, Dadu*—Akhwand Shafi Muhammad.	..	..
				Municipal Committee, Kotri—Anwar Hussain Siddiqui, M.S. C. Mukhtiarkar.	..	..
				Municipal Committee, Sehwan—Syed Sadiq Ali Shah.	..	..

		Sanghar ..	2 Muncipal Committees	*Municipal Committee, Shahdadpur*— Ghulam Nabi Memon, B.A., LL.B., Mukhtiarkar.	..	..
				Municipal Committee, Tando Adam— S.M.A. Taqvi, C.S.P., Assistant Commissioner, Shahdadpur.	..	..
		Thatta ..	One Municipal Committee	*Municipal Committee, Thatta*— Nur Muhammad Paih, B.A., Mukhtiarkar.	..	..
		Tharparkar ..	One Municipal Committee	*Municipal Committee, Mirpurkhas*— Rass Masood Hussain C.S.P., Deputy Commissioner.	..	..
8	Khairpur Division.	Sukkur ..	4 Municipal Committees	*Municipal Committee, Shikarpur*— Mr. Kadir Bux Larik, P.C.S., Deputy Collector	..	Elections are expected to be held within next 10 months.
				Municipal Committee, Rohri— Mr. Abdul Majid Abbasi Advocate, B.A., LL.B.	Republican ..	Ditto.
				Municipal Committee, Ghari Yasin— Mr. S. Kanyalal Chawla, B.Sc., P.C.S., Mukhtiarkar.	..	Ditto.
				Municipal Committee, Ghotki— Mr. Nadar Ali Bhatti, Mukhtiarkar	..	Ditto.
		Jacobabad ..	One Municipal Committee	*Municipal Committee,* — Administrative Committee Comprising 23 members with Mr. Dur Muhammad as Chairman.	Not known ..	Ditto.

Serial No.	Division	District	District Board and Municipal Committees which stand suspended at present	Qualifications of the Administrator of suspended Local Bodies	Political affiliation of Administrators who are not Government servants	Time by which the elections to the suspended Local Bodies are likely to be held
8—*concld.*	Khairpur Division—*concld.*	Larkana ..	Three Municipal Committees.	*Municipal Committee, Larkana*—Administrative Committee of 28 persons with Mr. Abdul Ghafur Bhurgri as Chairman.	Republican ..	Elections are expected to be held within next 10 months.
				Municipal Committee Kamber—Mr. Nizamuddin M. Sheikh, P.C.S., Mukhtiarkar.	..	Ditto.
				Municipal Committe, Shahdadkot—Mir Muhammad Uris Baloch, P.C.S., Mukhtiarkar.	..	Ditto.
		Nawabshah ..	One District Local Board	*District Local Board*—Mr. Badaruddin Sheikh, P.C.S.	..	Ditto.
			One Municipal Committee	*Municipal Committee, Nawabshah*—Mr. Sachedoo Kazi, P.C.S., Deputy Commissioner.		

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood: Sir, the answer prepared by the Department was wrong. I gave instruction to tthe Department to prepare a correct answer. Sir, the fact is that 19 per cent District Boards and Municipal Committees had been superseded, while four Municipal Committees had been suspended. Difference between 'supersession' and 'suspension' is that 'suspension' denoted that functions of a local body had been stopped temporarily, while 'supersession' meant that its normal life had expired.

What suspension means is where charge-sheets have been served and enquiries have been held and the Boards or the Municipalities have been suspended. There are others where the Board's or the Municipality's life has terminated. Even they have been regarded by my Department as suspended, which is incorrect. So far as the District Boards are concerned when I say superseded, these are those Boards, whose normal life has ended; not one has been suspended. Four Municipal Committees have been suspended and sixty-three's life has ended.

Sardar Muhammad Zafrullah : Sir, the Minister has said that in respect of (*b*), (*c*) and (*d*), the information is placed on the Table. I have not been given any advance copy of it.

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood : I have given.

DISTRICT BOARDS

*1314. **Qazi Murid Ahmad** : Will the Minister of Social Welfare and Local Government be pleased to state—

(*a*) the number of District Boards in the Province;

(*b*) the number of District Boards being run by Administrators;

(*c*) the number of Administrators taken from among Government Servants and publicmen, respectively;

(*d*) the total number of District Boards in Rawalpindi Division and the number among them as are being run by Administrators along with the dates since when they are being so run and the reasons therefor?

Makhdoomzada Syed Hassan Mahmood: (MINISTER OF SOCIAL WELFARE AND LOCAL GOVERNMENT) : (*a*) 35.

(*b*) 19.

(*c*)	(*i*) Officials	7
	(*ii*) Retired Government servants	8
	(*iii*) Public men	4
(*d*)	(*i*)	4
	(*ii*)	4
	(*iii*)	..

The District Board Rawalpindi ..	16th September, 1957.
The District Board, Jhelum ..	26th September, 1956.
The District Board, Gujrat ..	December, 1957.
The District Board, Sargodha ..	20th September, 1955.

As all these District Boards have been superseded, Administrators have been appointed to run the Administration of these District Boards.

قاضی مرید احمد — کیا میں وزیر معاشرتی بہبود اور لوکل گورنمنٹ سے دریافت کر سکتا ہوں کہ جن اضلاع میں انہوں نے سرکاری ملازمین کو نظر انداز کرکے غیر سرکاری آدمیوں کو مقرر کیا ہے اس کی وجہ کیا ہے؟ کیا انہیں سرکاری ملازمین نہیں مل سکے۔

مخدوم زادہ سید حسن محمود — عرض یہ ہے چونکہ انہوں نے یہ فرمایا ہے — کیا میں سوال پوچھ سکتا ہوں — اس لئے وہ سوال پوچھیں تو میں اس کا جواب دونگا — انہوں نے آپ سے کہا ہے — کیا میں پوچھ سکتا ہوں — اس لئے آپ انہیں پہلے سوال پوچھنے دیں —

قاضی مرید احمد — مخدوم زادہ صاحب اس طرح میں نہیں ٹلونگا — جناب میں آپ کی وساطت سے وزیر متعلقہ سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے .و غیر سرکاری ایڈمنسٹریٹر مقرر کئے ہیں اس کی وجوہات کیا ہیں انہوں نے ان جگہوں پر سرکاری ملازمین کیوں نہیں لگائے -

مخدوم زادہ سید حسن محمود — ان تعیناتی ہم نے موزوں سمجھی ہے —

قاضی مرید احمد — جناب والا — کیا ضلع کے ڈپٹی کمشنر جن کی قابلیت مسلمہ ہے اور ان پر سب کو اعتماد ہوتا ہے اس کام کیلئے موزوں نہیں سمجھے گئے -

مخدوم زادہ سید حسن محمود — ہمارے سیکریٹیریٹ کا خیال ہے کہ ڈپٹی کمشنروں کے پاس پہلے ہی کام زیادہ ہے — اس لئے ضلعوں کے ڈسٹرکٹ بورڈوں کا کام انہیں سپرد کرنا مفید نہ ہوگا —

قاضی مرید احمد — کیا آپ نے راولپنڈی ڈویژن کے مختلف اضلاع کے متعلق اپنے سیکریٹیریٹ سے رائے طلب کی تھی -

مخدوم زادہ سید حسن محمود — جی ہاں —

چودھری غلام رسول تارڑ — کیا وزیر معاشرتی بہبود یہ فرمائینگے کہ راولپنڈی ڈویژن میں جو ایڈمنسٹریٹر سرکاری ملازمین میں سے نہیں لئے گئے کیا وہ کوئی تنخواہ وصول کرتے ہیں -

مخدوم زادہ سید حسن محمود — جی نہیں —

حاجی عبداللہ خان — کیا یہ درست ہے کہ مسلم لیگ کی حکومت کے دوران ضلع پشاور میں ایم — ایل — اے صاحبان کو ایڈ منسٹریٹر مقرر کیا گیا تھا اور جب سے وہ حکومت ختم ہوئی ہے ڈپٹی کمشنر پشاور ہی ایڈمنسٹریٹر کا کام کر رہے ہیں

مخدوم زادہ سید حسن محمود — جی ہاں —

قاضی مرید احمد — کیا وزیر موصوف از راہ نوازش بیان فرمائینگے کہ راولپنڈی اور گجرات کے موجودہ ایڈمنسٹریٹر صاحبان کی تعلیمی قابلیت کیا ہے؟

مخدوم زادہ سید حسن محمود — وہ بہت قابل ہیں اور ان کا تجربہ بہت وسیع ہے — (قہقہہ) —

قاضی مرید احمد — کیا وہ کھانے پینے کے لحاظ سے قابل ہیں ؟ میں نے یہ دریافت کیا ہے کہ ان کی تعلیمی قابلیت کیا ہے ؟

مخدوم زادہ سید حسن محمود — جناب والا — تعلیمی قابلیت تو ایک بڑی وسیع چیز ہے — اس میں کئی چیزیں شمار ہو سکتی ہیں اس لئے میں نے قابل کا لفظ استعمال کیا ہے —

قاضی مرید احمد — کیا ان دونوں ایڈمنسٹریٹروں کے پاس مڈل پاس کرنے کا سرٹیفکیٹ ہے

مخدوم زادہ سید حسن محمود — جناب عالم فاضل مڈل پاس سے زیادہ قابل ہوا کرتے ہیں —

قاضی مرید احمد—کیا وزیر موصوف علمیت اور فضیلت کی کسی درسگاہ کا نام لے سکتے ہیں ؟

مسٹر سپیکر — Disallowed —

چودھری غلام رسول تارڑ — کیا میں قاضی صاحب کی اطلاع کیلئے عرض کر سکتا ہوں کہ گجرات کے ایڈمنسٹریٹر ایف—اے پاس ہیں اور ان کی تعلیم قاضی صاحب سے زیادہ ہے —

مخدوم زادہ سید حسن محمود —جناب جہاں تک میری معلومات ہیں قاضی صاحب دوسری جماعت پاس ہیں اور مسجد میں پڑھے ہیں۔ (قہقہہ اور شور)

قاضی مرید احمد — جناب میں تسلیم کرتا ہوں کہ میں مسجد میں پڑھا ہوا ہوں — میں کسی گرجا میں نہیں پڑھا—

مسٹر سپیکر — Question Hour ختم ہو چکا ہے —

چودھری شاہی محمد—کیا یہ درست ہے کہ قاضی صاحب بحیثیت ایک ٹیچر ملازمت سے برطرف کئے گئے تھے ؟

قاضی مرید احمد — جناب والا ۔ خدا کا شکر ہے کہ میں گائے چرانے کے الزام پر کبھی گرفتار نہیں ہوا اور نہ میرا پیشہ رسہ گیری ہے ۔

SHORT NOTICE QUESTION

Harbouring of Smuggling and Anti-State Elements by Dr. Harchand Rai.

1489. Khawaja Muhammad Safdar : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Dr. Harchand Rai was posted at Civil Dispensary, Omar Kot, in the Tharparker District ;

(*b*) whether it is a fact that the Criminal Investigation Department has, on several occasions, reported that the said Doctor is harbouring smugglers and anti-State elements ;

(*c*) whether it is a fact that on the reports of Criminal Investigation Department and complaints by other persons, this Doctor has been ordered to be transferred from Omar Kot, which is quite close to the Indo-Pakistan border, to some place in the interior of the Province ;

(*d*) whether it is a fact that every time these transfer orders have been cancelled; if so, the reasons therefor ?

خان خدا داد خان — (وزیر صحت) ۔

الف — جی ہاں

ب — جی ہاں

ج — جی ہاں

د — جی نہیں ۔

(قہقہے)

خواجہ محمد صفدر — جناب والا ۔ میں وزیر صاحب سے درخواست کروں گا کہ وہ وہی جواب پڑھیں ۔ جو مجھے اسمبلی کے دفتر سے موصول ہوا ہے یا آپ مجھے اجازت دیں تا کہ میں خود پڑھ دوں۔

مسٹر سپیکر — آپ لکھا ہوا جواب مجھے دیں میں خود پڑھ لوں گا ۔

(صاحب سپیکر نے پڑھ کر وزیر متعلقہ سے فرمایا کہ واقعی ممبر موصوف کو موصول شدہ جواب ان کے جواب سے مختلف ہے)

خان خدا داد خان — جناب والا ۔ میری معلومات زیادہ ہیں اس لئے میں ان کے ہر ضمنی سوال کا جواب دے سکوں گا ۔

مسٹر سپیکر — آپ تحریر شدہ جواب جو ممبر موصوف کو موصول ہوا ہے ایوان میں پڑھ کر سنا دیں ۔

خان خدا داد خان — بہتر جناب ۔

(الف)—جی ہاں ۔

(ب) — عمر کوٹ کے کام ضلع نے ڈاکٹر مذکور کے خلاف شکایت کی لیکن ایک وزیر اور ایک نائب وزیر نے وزیر صحت کو اطلاع دی کہ انہوں نے اپنے ایک دورے میں ڈاکٹر ہر چند رائے کے طور طریق کی ذاتی طور پر تحقیقات کی جس سے انکشاف ہوا کہ ڈاکٹر موصوف مقامی سازشوں کے شکار ہوئے ہیں اور ان کے خلاف مبینہ شکایات واقعات پر مبنی نہ تھیں ۔ عمر کوٹ کے عوام نے بھی انہیں عمر کوٹ میں بر قرار رکھنے کی عرضداشت کی تھی ۔

(ج) — جی ہاں ۔ عمر کوٹ سے ان کا تبادلہ ہو گیا تھا لیکن مندرجہ بالا (ب) میں مذکورہ عرضداشت کے پیش نظر کمشنر حیدر آباد سے کہا گیا کہ ڈاکٹر موصوف کے خلاف جو الزامات لگائے گئے ہیں ان کی تحقیقات کسی اعلیٰ اور غیر جانبدار افسر سے کرائی جائے اور کمشنر کی رپورٹ موصول ہونے تک ڈاکٹر ہر چند رائے کا تبادلہ روک دیا گیا تھا ۔

(د) — جی نہیں ۔

خواجہ محمد صفدر—کیا میں وزیر متعلقہ سے ان وزیر صاحب اور نائب وزیر صاحب کا نام دریافت کر سکتا ہوں جنہوں نے ذاتی معلومات کی بنا پر ان کے پاس سفارش بھیجی ۔

خان خدا داد خان—انہوں نے سفارش نہیں کی بلکہ جب وہ دورے پر گئے اور تحقیقات کی تو انہوں نے اپنی معلومات مجھے بہم پہنچائیں ۔ ان کے نام میر علی احمد خان تالپور اور رانا چندر سنگھ ہیں ۔

خواجہ محمد صفدر—صحت کا محکمہ تو آپ کی تحویل میں ہے - دوسرے منسٹر صاحبان نے کس طرح اس معاملہ کی تحقیقات کی -

مسٹر سپیکر—اس سوال کی اجازت نہیں -

خواجہ محمد صفدر—کیا ڈاکٹر ہر چند رائے کے خلاف کوئی رپورٹ نہیں آئی تھی -

خان خدا داد خان—جی نہیں -

دونوں وزرا کے علاوہ قومی نمائندوں نے بھی کہا کہ ان کی تبدیلی روک دی جائے - اس معاملہ کی اب انکوائری ہو گی اور اگر یہ شکایات درست ثابت ہوئیں تو پھر انہیں بڑی سے بڑی سزا دی جا سکتی ہے - محض تبدیلی کوئی بڑی سزا نہیں -

خواجہ محمد صفدر — جناب والا میں آپ کی وساطت سے اس ہاؤس کی توجہ اس واقعہ پر مبذول کرانا چاہتا ہوں اور وزیر صاحب کو یاد دلانا چاہتا ہوں کہ ڈاکٹر صاحب کے خلاف جو الزام ہے وہ Harbouring of smuggling and Anti-State elements. ہے اس لئے کیا یہ ضروری نہیں تھا کہ عمر کوٹ سے جو سرحد کے قریب ہے ان کو تبدیل کر کے صوبہ کے اندرونی علاقہ میں بھیج دیا جاتا -

مسٹر سپیکر—اس سوال کی اجازت نہیں -

شیخ ظفر حسین—جو افسر اس معاملہ کی تحقیقات کر رہا ہے کیا اس کا Status کمشنر سے بڑا ہے -

خان خدا داد خان—اس کے متعلق گزارش یہ ہے کہ ایک کنسٹیبل کی رپورٹ پر کمشنر نے سفارش کی کہ اس ڈاکٹر کو تبدیل کر دیا جائے - لیکن قومی نمائندوں اور دوسرے عوام نے چاہا کہ ان کی تبدیلی کو روک دیا جائے - میں نے یہ مناسب سمجھا کہ ایک گزیٹڈ افسر کو مقرر کیا جائے تاکہ وہ انکوائری کرے اور اگر الزامات صحیح ثابت ہو جائیں تو اس ڈاکٹر کو سزا دی جائے -

خواجہ محمد صفدر—کیا وزیر متعلقہ یہ فرما سکتے ہیں کہ وہ ڈاکٹر عمر کوٹ میں کتنے عرصہ سے متعین ہے -

خان خدا داد خان—اس کے لئے نوٹس درکار ہے -

خواجہ محمد صفدر۔ کیا یہ رانا چندر سنگھ وہی ڈپٹی منسٹر ہیں جن پر اس ہاؤس میں یہ الزام لگایا گیا تھا کہ انہوں نے کسی سمگلر کی ضمانت دی تھی

M. Speaker : Disallowed
The Question hour is over.

LEAVE OF ABSENCE OF M. P. As.

Mr. Speaker : I have received the following application from Mr. Sadiq Ali Abdul Karim Memon, M. P. A. :—

"Due to sudden illness of my son I had to reach back from Lahore for his treatment. I, therefore, request that you will kindly grant me leave of absence from the Assembly from 27th and onwards. I attended the Session till 26th".

The question is :

That the leave asked for be granted.

The motion was carried

Mr. Speaker : I have received the following application from Chaudhri Salah-ud-Din, M. P. A. :—

"I am leaving for Karachi in connection with an important work and will feel grateful if the Provincial Assembly grants me leave of absence from the 29th March to 2nd of April, both days inclusive".

The question is :

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I have received the following application from Mian Muhammad Ghulam Jilani Gurmani, M. P. A. :—

گزارش ہے کہ بندہ کو برائے کارخانگی واپس مظفر آباد آنا پڑا ہے لہذا استدعا ہے کہ یکم اپریل سے تا تاریخ اختتام اجلاس اسمبلی رخصت عنائت فرمائی جائے۔

The question is :

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

ADJOURNMENT MOTION (LEAVE ASKED)

Withdrawal of Protective Bund Scheme near Hajipur Gujran.

Mr. Speaker: Khawaja Muhammad Safdar has asked for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, "the withdrawal by the Government of a scheme for the construction of a protective Bund on the river Ravi near village Hajipur Gujran in Sialkot district, which will result in a permanent loss of thousands of acres of rich agricultural land to the owners as well as to the natives".

Qazi Fazlullah Obedullah : Sir, the facts are not correct.

خواجہ محمد صفدر۔ (ضلع سیالکوٹ) جناب والا - ۱۹۵۶ء میں ۵/۴ کی درمیانی شب کو دریائے راوی میں ایک بہت بڑا سیلاب آیا جس کی نظیر نہیں ملتی اس دریا نے موضع حاجی پور گجران میں اپنا رخ

تبدیل کرکے ہمارے ضلع کی طرف پھیر لیا ۔ صرف حاجی پور گجران میں اس وقت ۹۲ اموات ہوئیں اور ہمارے ضلع کے تقریباً ۱۲ گاؤں کٹ کر ہندوستان کی طرف چلے گئے ۔ سیلاب کے دنوں میں سردار عبدالحمید خاں دستی وہاں تشریف لے گئے وہاں مقامی لوگوں نے ان سے درخواست کی کہ دریا کا رخ پھیر کر اسے واپس اصلی channel پر لایا جائے ورنہ اس بات کا خطرہ ہے کہ کہیں اس علاقے پر ہندوستان اپنا قبضہ نہ جما لے اگرچہ قانونی طور پر وہاں ہمارا قبضہ ہے اور ریڈ کلف اوارڈ کی رو سے سیالکوٹ کے ضلع کی جو تحصیل حد بندی تھی اسے ہی آخر ، حد بندی قرار دیا گیا تھا ۔ لیکن ہوتا یہ ہے کہ سیلاب کی وجہ سے جو گاؤں دریا کے اس طرف چلے جاتے ہیں ان پر ہندوستان قبضہ کر لیتا ہے اور جو ہماری طرف آ جاتے ہیں وہ ہمارے قبضہ میں رہتے ہیں تو جناب والا ۱۹۵۶ء میں ہمارے ساتھ یہ وعدہ کیا گیا تھا ۔ کہ دریا میں بند باندھ کر اسے اصلی جگہ پر لایا جائے گا اور ۱۹۵۷ء میں اس سلسلہ میں تھوڑا بہت کام بھی شروع ہوا تھا ایک اور بند باندھا گیا تھا لیکن ایس—ڈی—او کی مہربانی سے جو وہاں مقرر تھا کام صحیح طریقہ پر نہ کیا گیا اور وہ بند بیٹھ گیا ۔ ۱۹۵۶ء میں میں وہاں گیا تھا لیکن اب میں نے سنا ہے کہ وہاں کشتی کے ذریعہ سے لوگ آتے جاتے ہیں اور کل کی اخبار سول ملٹری گزٹ میں اس کے متعلق خبر شائع ہوئی ہے اس لئے میں یہ درخواست کرونگا کہ وہاں مضبوط بند باندھا جائے اور جیسا کہ سردار صاحب نے دو سال ہوئے وعدہ فرمایا تھا اس کام کو جلد از جلد مکمل کیا جائے تاکہ دریا اپنی اصلی جگہ پر آ جائے ورنہ اس کا اسی حالت میں رہنا قومی مفاد کے خلاف ہے ۔

Qazi Fazlullah Obedullah : (MINISTER FOR DEVELOPMENT AND IRRIGATION) : Sir, the facts mentioned in the adjournment motion are not correct. I assure my friend that all the protective measures will be taken. We have not passed any orders withdrawing any scheme of protective measures.

Khawaja Muhammad Safdar : It means they are constructing the bund ?

Qazi Fazlullah Obedullah: We are investigating and examining the feasibility and desirability of constructing that bund. If that bund does not prove feasible, if we come to the conclusion that it will not succeed, then we will take some other protective measures.

Mr. Speaker : The Government deny having passed any such orders referred to in the adjournment motion. As the facts have been denied by the Government, the adjournment motion is out of order.

THE WEST PAKISTAN ABOLITION OF ESTATE DUTY (AGRICULTURAL LAND) BILL, 1958—*contd.*

Mr. Speaker : Now clause by clause consideration of the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958, will be taken up.

Clause 2

میاں منظور حسن—جناب والا—ہمارے فاضل چیف منسٹر صاحب نے جو دلائل اس کلاز کی اہمیت کے سلسلہ میں دئیے ہیں وہ دو حصوں پر مشتمل ہیں ۔

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, the Bill consists of only one clause. So, opposing the clause will be opposing the whole Bill. I do not think it will be correct to do so at this stage. He can speak at the third reading.

Mian Manzoor-i-Hassan : Sir, you have permitted me to speak.

Mr. Speaker : The Law Minister points out that as there is only this clause in the bill, your opposition to this clause would mean opposition to the whole Bill. You may speak at the third reading.

Mian Manzoor-i-Hassan : I will not ask your honour to give me more time.

Mr. Speaker : The Assembly has already agreed on the principles of the Bill by accepting the motion that the Bill be taken into consideration at once. As it is only a single-clause Bill and if this Clause is opposed we shall be going back to the motion which the Assembly has already accepted, therefore I cannot permit him to do so. He can certainly oppose the Bill at the third reading.

Mr. Speaker : The question is—

That Clause 2 stands part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title.

M. Speaker : The question is—

That the Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move—

That the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958 be passed.

Mr. Speaker : Motion moved is—

That the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958 be passed.

Mr. Speaker : Mian Manzoor-i-Hassan.

میاں منظور حسن—(ضلع گوجرانوالہ) جناب والا - وزیر اعلیٰ نے ایوان میں اس بل کو پیش کرنے کی دو وجوہات بیان کی ہیں - ایک تو یہ ہے کہ مجوزہ شرح نہایت ہی گراں ہے اور اس کو کم کرنا نہایت ضروری ہے اور دوسری یہ کہ اس کا طریق تشخیص بے حد ناقص ہے لیکن جناب والا یہ بل نہ تو اس شرح کو کم کرتا ہے اور نہ طریق تشخیص میں کوئی تبدیلی کرتا ہے - ان کے دونوں مقاصد اس بل کی

رو سے پورے نہیں ہوتے ۔ اگر وہ چاہتے تو اس کی شرح کم کر سکتے تھے اور چاہتے تو طریق تشخیص میں بھی کوئی تبدیلی لا سکتے تھے ۔ جس قدر ترامیم کرنا چاہتے ۔ کرسکتے تھے ۔

جناب والا ۔ ایوان کے دونوں اطراف سے یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ ایک طرف تو ملک کی تمام ترقیاتی سکیموں سے بڑے بڑے زمیندار فائدہ اٹھا رہے ہیں ۔ اور دوسری طرف وہ اس ٹیکس سے اپنے آپ کو مستثنیٰ کر رہے ہیں۔ جناب والا پرنسپل ایکٹ میں ایوان کے پیش نظر صرف ملت کی بہتری و بہبودی تھی ۲ مارچ ۱۹۴۸ء کو جبکہ قائداعظم مرکزی اسمبلی کی صدارت فرما رہے تھے تو یہ پرنسپل بل پیش کیا گیا تھا اس کے بعد یہ رائے حاصل کرنے کے لئے مشتہر کیا گیا اور اس کے خلاف کسی نے رائے نہ دی ۔ اس کے بعد یہ پرنسپل بل ایک مجلس منتخبہ کے سپرد ہوا جس میں ملک فیروز خان نون، میاں ممتاز محمد خان دولتانہ سردار بہادر خان اور بنگال کی طرف سے بڑے بڑے جاگیر دار لوگ شامل تھے ۔ ان میں سے کسی ایک نے بھی اس کے اصولوں پر اعتراض نہ کیا چند ایک تبدیلیوں کے ساتھ رپورٹ پیش کی گئی ۔ حکومت نے اس وقت اس کے متعلق اپنی جو پالیسی بیان کی تھی وہ یہ ہے ۔

"The taxation on estate left by a deceased person is not a new form of taxation and is a recognised form of taxation in many advanced countries."

اس کے بعد ایک اور موقع پر جبکہ اس بل پر clause by clause غور ہو رہا تھا ۔ یہ کہا گیا ۔

"At the same time I want to assure this House that the policy of this Government is definitely to reduce, through such measures of taxation as this, inequalities of wealth and to reduce the wealth accumulating in fewer hands. One thing to achieve this would be to have a steadily increasing rate of duty as we reach higher levels of estate left over."

حضور والا — اصل مقصد یہ تھا کہ دولت کو چند ہاتھوں میں نہ رہنے دیا جائے ۔ اور اسی بنا پر یہ ٹیکس عائد کیا گیا تھا ۔ وزیر اعلیٰ اور نواب صاحب آف ہوتی نے اس کے طریق تشخیص پر اعتراض کیا ہے ۔ حقیقت یہ ہے کہ اس ٹیکس کی چھ مواقع پر تشخیص ہو سکتی ہے ۔ پہلے مالک جائیداد خود یہ بتائے کہ اس کو جو کچھ وراثت میں ملا ہے اس کی مالیت اتنی ہے ۔ اس کے بعد گورنمنٹ assessment کرے ۔ اگر دونوں میں اختلاف ہو تو ہائی کورٹ کے پاس جا سکتے ہیں اور اس کے بعد سپریم کورٹ میں

اپیل ہو سکتی ہے - علاوہ ازیں انکم ٹیکس ٹریبونل کے پاس جا سکتے ہیں اور اس کے فیصلے کے خلاف بھی ہائی کورٹ اور پھر سپریم کورٹ تک جا سکتے ہیں - تو یہ چھ ذریعے ہیں لیکن انہوں نے کہا ہے کہ کوئی ذریعہ اپیل نہیں ہے -

حضور والا— یہ ایکٹ اس وقت خود بڑے بڑے جاگیرداروں نے مکمل تعاون اور رضامندی کے ساتھ بنایا تھا تاکہ ملک میں ترقی ہو سکے - جس طرح ریاستوں کے حکمرانوں نے اپنی رضامندی سے اپنی بڑی بڑی ریاستیں جو سینکڑوں سال سے ان کے خاندانوں کے ساتھ وابستہ تھیں اپنی خوشی اور بغیر کسی ڈر کے پاکستان کی بہتری و بہبودی کے لئے ایک یونٹ میں مدغم کر دی ہیں اسی طرح ان لوگوں نے اپنی جائیدادوں پر یہ ٹیکس لگانا منظور کیا تھا - میری سمجھ میں نہیں آتا کہ اب کونسا واقعہ رونما ہو گیا ہے جس کی وجہ سے اس ٹیکس کو زرعی اراضی سے مستثنیٰ کرنے کی ضرورت محسوس ہوئی - کیا ملک کی حالت بہتر ہو گئی ہے ؟ کیا ملک میں بیماریاں ختم ہو گئی ہیں ؟ کیا تعلیمی حالت بہتر ہو گئی ہے ؟ کیا سارے غریب امیر ہو گئے ہیں ؟ میرے خیال میں ابھی وہ موقع نہیں آیا - ابھی وہ صبح نمودار نہیں ہوئی -

جناب والا— انہوں نے کہا ہے کہ ریپبلیکن پارٹی نے اتفاق رائے سے یہ فیصلہ کیا ہے کہ زرعی زمینوں کو اس ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دیا جائے - میں ان کی توجہ وزیر خزانہ پاکستان سید امجد علی کے اس بیان کی طرف دلاتا ہوں جو انہوں نے ۱۷ مارچ کو دیا - انہوں نے کہا کہ مغربی پاکستان میں چند مفاد پرست طرح طرح کے حیلوں بہانوں سے ترقی پسندانہ اقدامات کی راہ میں حائل ہو رہے ہیں - میں وزیر اعلیٰ سے پوچھتا ہوں کہ مغربی پاکستان میں وہ کونسے مفاد پرست اور رجعت پسند لوگ ہیں جو وزیر خزانہ کی رائے میں ترقی پسندانہ اقدامات کی راہ میں حائل ہو رہے ہیں ؟ انہوں نے یقیناً اس حزب حکومت کی طرف اشارہ کیا ہے - آخر بڑے بڑے زمیندار یہ ٹیکس کیوں نہ دیں - ملک میں

اس وقت لاکھوں روپیہ زرعی پیداوار پر صرف ہو رہا ہے۔ اس سے کون فائدہ اٹھا رہا ہے؟ لاکھوں اور کروڑوں روپے سے نہروں کے پراجیکٹس بنائے جا رہے ہیں۔ وہ کن کی زمینوں کو سیراب کر رہے ہیں؟ کروڑوں روپے کے ٹریکٹر درآمد کئے جا رہے ہیں۔ وہ کون استعمال کر رہا ہے؟ کروڑہا روپیہ اس ملک کے غریب لوگوں سے وصول کرکے آپ invest کر رہے ہیں اور اس سے بڑے بڑے زمیندار فائدہ حاصل کر رہے ہیں تو پھر وہ یہ ٹیکس کیوں نہ دیں؟ یہ ٹیکس اوسطاً ساٹھ سال میں ایک دفعہ دینا پڑتا ہے۔ اگر ایک لاکھ کی مالیت کا مالک ساٹھ سال میں چھ فی صد یعنی چھ ہزار روپیہ اپنی قوم کو دیدے تو جو کروڑوں روپیہ کا وہ فائدہ حاصل کر رہا ہے اس کے مقابلہ میں وہ کوئی حیثیت نہیں رکھتا (ہئیر۔ ہئیر۔)

جناب والا— میں اس حکومت سے پوچھتا ہوں کہ وہ امیروں اور نوابوں کو ٹیکسوں کی ادائیگی سے مستثنیٰ کیوں کر رہی ہے اور غریبوں پر ٹیکسوں کا بوجھ کیوں زیادہ کر رہی ہے؟ حکومت ایسا کرکے ملک میں دیہاتی اور شہری کا ایک خطرناک امتیاز پیدا کر رہی ہے۔ حکومت سمجھتی ہے کہ ان کی گاڑی صرف نوابوں۔ جاگیرداروں اور بڑے بڑے زمینداروں سے ہی چل رہی ہے اور غریبوں کا اس میں کوئی عمل دخل نہیں ہے۔ اس خیال کے پیش نظر حکومت دیہاتی جائیداد پر تمام قسم کے ٹیکس ختم کر رہی ہے اور شہری جائیداد پر زیادہ سے زیادہ ٹیکس لگا رہی ہے۔ ابھی چند دن کی بات ہے جب شہری جائیداد کا ٹیکس زیر بحث تھا تو ہم نے جائز مطالبہ کیا تھا کہ چھوٹے چھوٹے شہری یونٹوں پر ٹیکس نہ لگایا جائے مگر انہوں نے ہماری درخواست کو رد کرتے ہوئے کہا کہ ہم اس ٹیکس کی ایک ایک پائی بڑی سختی سے وصول کریں گے۔ جناب والا۔ ایک طرف تو شہری آبادی پر اتنا جبر و تشدد کیا جاتا ہے اور دوسری طرف نواب زادوں اور امیر زادوں اور بڑے بڑے جاگیرداروں کو اس سٹیٹ ڈیوٹی سے مستثنیٰ قرار دیا جا رہا ہے جو ایک

شخص کو کہیں ۶۰ سال کے بعد صرف ایک دفعہ ادا کرنی پڑتی ہے - ان الفاظ کے ساتھ میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں اور حکومت سے اپیل کرتا ہوں کہ ملک میں خونی انقلاب کو آنے سے روکے -

بیگم جہاں آرا شاہ نواز (ضلع لاہور) صدر محترم میں بھی ان چند اصحاب میں سے ہوں جنہوں نے اس بل کو ترمیم کرنے میں کچھ نہ کچھ خاکسارانہ خدمت کی تھی - میں بڑی خوش ہوں کہ میں وقت پر کراچی سے واپس آسکی تا کہ میں بھی اس بل پر کچھ روشنی ڈال سکوں -

صدر محترم—میں نے کبھی بھی ایسی تقریر نہیں کی تھی جو بدقسمتی سے مجھے مجبوراً آج اس معزز ایوان میں کرنی پڑے گی - جناب ہمارے آئین کی جو بے حرمتی اور مٹی پلید کی جا رہی ہے ہم سے وہ دیکھی نہیں جاتی - اس لئے میں اپنا فرض منصبی سمجھتی ہوں کہ آج میں بعض چیزوں سے نقاب الٹ دوں - مگر پیشتر اس کے کہ میں اپنی تقریر شروع کروں میں وزیر خزانہ سے یہ درخواست کروں گی اور میں ان کی بے حد ممنون ہونگی اگر وہ میری باتوں کو سن کر نوٹ کرتے جائیں اور مجھے اس کے بعد ان سب کا point by point. جواب دیں - میں نے گزشتہ سال جتنی باتیں کہی تھیں ان میں سے ایک کا جواب بھی مجھے نہیں دیا گیا - میں سمجھتی ہوں کہ معزز اراکین ایوان کی باتوں کا جواب دینا ایک courtesy ہے اور اس پر ہمیں سختی سے عمل کرنا چاہیئے اور منسٹری کی طرف سے ممبران کے points کا جواب ضرور دیا جانا چاہیئے -

صدر محترم— میں نے یہ عرض کیا تھا کہ ہمارے ملک میں فوجیوں کی فوجیں Politicians کی ہیں مگر شومئی قسمت ان میں سیاست دان کوئی بھی نہیں - اگر آج ری پبلیکن پارٹی میں کوئی سیاست دان ہوتا تو ان کا پیش کیا ہوا بجٹ ہی ان کی پارٹی کا election manifesto ہو سکتا تھا اور ایوان ہذا کے تمام اراکین ان کے بنچوں پر جا بیٹھتے - اس طرح ان کو پارٹی کی طاقت بڑھانے کے لئے ممبران کو

ڈپٹی منسٹریاں - یا پرمٹ یا مربع جات اراضی بطور سیاسی رشوت دینے کی ضرورت نہ پڑتی - اگر وہ ایسا کرتے تو میں انہیں یقین دلاتی ہوں کہ ہم سب خود ہی ان بنچوں پر آ بیٹھتے - وہ بجٹ میں بڑی آسانی سے کوئی ایسی سکیم رکھ سکتے تھے جس سے ملک و ملت کی خوشحالی میں اضافہ ہوتا - وہ ایسا اس لئے نہیں کرسکے کہ ان میں کوئی تجربہ کار سیاست دان موجود نہیں ہے - جناب والا - میں آپ کو سچ بتاتی ہوں کہ میں اس بل کو دیکھ کر خون کے آنسو رو رہی ہوں - جن لوگوں نے اس وقت ملک کی عنان حکومت سنبھال رکھی ہے اور جن میں میرے سب سے زیادہ محترم ڈاکٹر خان صاحب بھی شامل ہیں میں ان سے پوچھتی ہوں کہ انہوں نے ملک کی سر بلندی اور سرفراضی کے لئے کونسا اقتصادی منصوبہ بنایا ہے جس پر وہ آج عمل کررہے ہیں - کوئی ایک منصوبہ مجھے بتائیں - ایک طرف تو ان کے سامنے مغربی جمہوریت کے چند plans ہیں جن میں Welfare Socialist State یا Communist State یا Fa cist State کے نمونے شامل ہیں اور دوسری طرف ہمارے پاس ایک نیا نظام حیات ہے جس میں اسلام کا پیش کردہ اقتصادی Plan ہے جس کے نعرے ہم شب و روز بلند کرتے رہے تھے کہ پاکستان کے قیام کے بعد اس پر عمل کیا جائے گا - میں ان سے یہ بھی پوچھتی ہوں کہ آئین بننے کے بعد ان دو سال میں انہوں نے ان دونوں تینوں میں سے کونسا نظام اپنایا ہے - کون سے نظام پر عمل کرنے کا فیصلہ کیا ہے - مسلم لیگی حکومت نے بہت بڑا کام کیا تھا - مجھ سے بڑھ کر اس پر نکتہ چینی اور کوئی نہیں کر سکتا - مسلم لیگ کی حکومت نے ۱۹۴۸ء میں سابق صوبہ پنجاب کے تین اضلاع کے لوگوں سے ان کی زمین کا ۳/۴ حصہ لے لیا -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, Begum Sahiba is not relevant. It is not the general discussion on the Budget.

بیگم جہاں آرا شاہ نواز—پیرزادہ صاحب میں relevant بات کر رہی ہوں - آپ ذرا صبر سے تو کام لیں - مسلم لیگی وزارت نے ہی یہ بل ایوان میں پیش کیا تھا - اس سے

میں آپ کو صدر محترم یہ بتانا چاہتی ہوں کہ مسلم لیگی حکومت کا نظام کیا تھا اور ری پبلیکن حکومت کا نظام کیا ہے۔ مسلم لیگ کی حکومت نے لوگوں سے ۳/۴ حصہ زمین لے کر مغربی نظام کو اپنایا تھا۔ جہاں تک میری ذات کا تعلق ہے میں معزز ایوان کو صاف صاف بتا دینا چاہتی ہوں کہ میں نے اس وقت بڑی ردوکد کی تھی اور اس کی سخت مخالفت کی تھی۔ میں نے اس وقت جو اصحاب بر سر اقتدار تھے ان کو کہا کہ سٹیٹ ڈیوٹی مت لگاؤ اور سٹیٹ ڈیوٹی بل پاس مت کرو۔ میں نے پارٹی کی میٹنگ میں بھی اس چیز کی شد و مد سے مخالفت کی۔ کاش اس وقت کوئی ممبر ایسا یہاں بیٹھا ہو جو میری اس سلسلہ میں تائید و حمایت کرے۔ میں نے اس وقت یہ کہا تھا کہ آپ کا خمس آپ کا عشر۔ آپ کی زکوۃ اور آپ کے حقوق وراثت ایسی چیزیں ہیں جن پر عمل کرنے سے آپ کو سٹیٹ ڈیوٹی لگانے کی ضرورت ہی محسوس نہیں ہوگی کیونکہ تین generations میں ساری اسٹیٹ ختم ہو کر رہ جاتی ہے۔ مگر انہوں نے میری بات کو در خور اعتنا نہ سمجھتے ہوئے اس پر غور نہ کیا۔ اس کے بعد مجھے جہاں کہیں بھی موقع ملا چاہے اس معزز ایوان میں ملا ہو یا مرکزی اسمبلی میں ملا ہو میں نے اپنے اس مطالبے کو بار بار دہرایا اور انشا اللہ آئندہ بھی جب کبھی مجھے موقع ملے گا میں اس کو دہراتی رہوں گی۔ میں دوبارہ آپ سے عرض کرتی ہوں کہ اگر آپ اسلامی نظام کو اپنا لیں تو آپ کو کسی قسم کی Duties کی ضرورت ہی محسوس نہیں ہوگی۔ آخر آپ کے سامنے تین چار پانچ نظام موجود ہیں آپ کسی کو تو اپنانے کی کوشش کریں۔ آپ مجھے اس چیز کا جواب دیں کہ کیا مسلم لیگ کی حکومت نے ۱۹۴۸ء میں لوگوں کی ۳/۴ زمین نہیں لے لی تھی۔ آپ اپنا ریکارڈ ملاحظہ فرما لیں۔ اور سردار شوکت حیات خان اس وقت کے وزیر مال کی تقریر پڑھ لیں۔ میں آج اس تقریر کو اپنے ساتھ بطور حوالہ لانے لگی تھی مگر پھر میں نے سوچا کہ ایوان کا قیمتی وقت ضائع ہوگا۔ میں نے سردار شوکت حیات صاحب سے اس وقت کہا کہ آپ صرف تین

اضلاع کے لوگوں سے زمین کیوں لے رہے ہیں - باقی کے اضلاع کے لوگوں سے بھی زمین لو تو انہوں نے اسی معزز ایوان میں ہمیں یقین دلایا تھا کہ وہ . . . . . .

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, she is again irrelevant.

بیگم جہاں آرا شاہنواز—انہوں نے مجھے assurance دی جب میں نے کہا کہ آپ ان لوگوں کی زمینیں کیوں لے رہے ہیں تو انہوں نے کہا . . . .

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, she is not relevant.

بیگم جہاں آرا شاہنواز—اب میں عرض کرونگی اس ہاوس میں assurance دی گئی - یہ کارنامے جو میں نے آپکے سامنے رکھے ہیں یہ اس لئے گھبرا رہے ہیں - انہوں نے ہمکو اس ہاوس میں بہانہر یہ assurance دی - مسلم لیگ گورنمنٹ نے کہ جہاں irrigation projects تعمیر ہونگے وہاں زمینداروں سے انکی زمینوں کا ۳/۴ حصہ لے لیا جائیگا - اسکے بعد وہ زمینیں وقف کر دیجائینگی مہاجرین کے لئے - یہ ہی نہیں بلکہ یہ بھی کہدیا گیا تھا کہ ان زمینوں کو ۱۲۰ روپیہ فی ایکڑ سے زیادہ میں فروخت نہیں کیا جائیگا - لیکن آج اسکے برعکس ہو رہا ہے -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I am sorry to point out that, in my view Begum Sahiba is not relevant.

Begum Jahan Ara Shah Nawaz: Mr. Pirzada you are an old parliamentarian, but let me tell you that I am very very relevant. I have heard the rulings of Sir Shahabuddin and I know what is 'relevant' and what is "irrelevant".

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Begum Sahiba you are not relevant.

Begum Jahan Ara Shah Nawaz : مجھے تقریر کرنے دیجئے یا پھر میں بیٹھ جاتی ہوں - I will then sit down and say that again the Constitution is being crushed. I have every right to discuss anything on the face of this earth.

مسٹر سپیکر—آپ موضوع زیر بحث پر تقریر کریں -

بیگم جہاں آرا شاہنواز—میں موضوع پر بول رہی ہوں مجھے پارلیمانی قواعد کا کافی تجربہ ہے اور مجھے معلوم ہے کہ موضوع پر بولنے کے لئے کیا حدود ضروری ہوتی ہیں - معاف کیجئے صدر - ترم - جبتک arguments کا پس منظر نہ بتایا جائے وہ develop ہو ہی نہیں سکتیں - آپ دنیا کی کسی پارلیمنٹ کو لے لیجئے آپ کسی ہاؤس کی کارروائی کو لے لیجئے - کسی مقرر کی تقریر کو

لے لیجئے - اپ دیکھینگے کہ جبتک کسی argument کا پس منظر نہ بتایا جائے وہ develop ہو ہی نہیں سکتا -

مسٹر سپیکر—یہ درست ہے -

بیگم جہاں ارا شاہنواز—اگر میں اسکے برعکس کہہ رہی ہوں تو مجھے ٹوک دیجئے - آپ مجھے بتادیجئے کہ ایک گھنٹہ پچاس منٹ کی میری وہ تقریر جو میں نے سر شہاب الدین کے زمانہ میں اس ہاؤس میں کی تھی relevant ہے یا نہیں - انہوں نے مجھے ایک دفعہ بھی check نہیں کیا - معاف کیجئے آپ مجھے check کر رہے ہیں - یہ زمین کا معاملہ ہے - اس معاملہ کو میں نے آپکے سامنے رکھنا ہے - میں یہ بتانا چاہتی ہوں کہ مسلم لیگ گورنمنٹ نے کیا کیا اور یہ کیا کررہے ہیں -

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, she is not relevant.

قاضی مرید احمد—صدر محترم - پیرزادہ صاحب کو آخر کیا ضرورت ہے کہ وہ گھڑی گھڑی مداخلت کریں - یہ آپکا کام ہے کہ آپ دیکھیں کہ ممبر relevant ہے کہ نہیں -

مسٹر سپیکر—وہ ہر جائیز اعتراض میرے نوٹس میں لا سکتے ہیں -

Begum Jahan Ara Shah Nawaz: I am afraid if you place Pirzada Sahib in the Chair, the rest of the Constitution will also be crushed. Governors and Prime Ministers are already being dismissed over-night.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Begum Sahiba, what you performed in the past is well known. Where is the need of repeating it every time.

Begum Jahan Ara Shah Nawaz: If a member wants to repeat it, you have no right to stop him.

Mr. Speaker : Please come straight to the subject of Estate duty and then develop your argument in a relevant way.

Begum Jahan Ara Shah Nawaz: Why should I come straight to the Estate Duty ? I have to give a "pass manzur".

Mr. Speaker: You should speak on matters having a bearing on Estate Duty.

بیگم جہاں ارا شاہنواز—تو جناب میں یہ کہہ رہی تھی کہ خمس نہیں لیا گیا - زکوۃ نہیں لی گئی - rights of inheritance نہیں دئے گئے - نیشنل اسمبلی میں کیا کیا گیا - ڈسٹرکٹ بورڈوں میں کیا کیا گیا - صاحب صدر مجھے بڑے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ برسراقتدار حضرات ابتک یہ طے نہ کرسکے کہ کونسا اقتصادی نظام ملک میں رائج کرنا چاہئے - آپکے سامنے راستے ہیں ایک

اسلامی اقتصادی نظام اور دوسرا مغربی ملکوں کا اقتصادی نظام ۔ مجھے جواب دیجئے آپ ان دونوں میں سے کس پر عمل کر رہے ہیں ۔ کسی پر بھی نہیں ۔ کبھی آپ اسلامی اقتصادی نظام کی باتیں کرتے ہیں اور کبھی مغربی اقتصادی نظام کی ۔ میں آپکے سامنے مغربی اقتصادی نظام کا ایک واقع پیش کرتی ہوں جب میں انگلستان میں تھی اسوقت ایک شخص کے پاس ۱۵۰ ملین پونڈ تھے ۔ جسوقت اسٹیٹ ڈیوٹی assess کی گئی تو اسکے پاس صرف ایک ملین پونڈ رہ گئے اور جب وہ ڈیوٹی assess کراکر گھر واپس آیا تو اسکی جیب میں صرف ایک شلنگ تھا ۔ وہ گھر میں آکر خاموش بیٹھ گیا ۔ اسکے برعکس ہم نے کتنا لگایا تھا چھ فیصد دس فیصد یا زیادہ سے زیادہ ۲۰ فیصد لیکن آج اسے بھی واپس لیا جارہا ہے ۔ اسوقت جب کہ اس بل پر بحث ہو رہی تھی میں نے اپنی تقریر میں کہا تھا کہ اسٹیٹ ڈیوٹی مت لگاؤ ۔ اسٹیٹ ڈیوٹی بل مت پاس کرو ۔ میں نے پارٹی میٹنگ میں بھی اسکی سخت مخالفت کی تھی ۔ لیکن میری درخواست منظور نہیں کی گئی ۔ چنانچہ میں نے ووٹ نہیں دیا اسٹیٹ ڈیوٹی بل پاس ہوا ۔ landed property والوں میں سے کسی ایک نے بھی اسکے خلاف آواز بلند نہ کی ۔ لیکن آج جو کچھ ہورہا ہے وہ آپکے سامنے ہے ۔ آج ایک بل پاس ہوتا ہے دوسرے روز وہ واپس لیا جاتا ہے آج ایک ٹیکس لگایا جاتا ہے دوسرے روز اسے بدلا جاتا ہے ۔ ان لوگوں کی مہربانیوں کیوجہ سے ملک کا تمام اقتصادی نظام تباہ ہو چکا ہے ۔ انکے سامنے کوئی ایک متعین اقتصادی پلان نہیں ہے کبھی وہ باتیں کرتے ہیں اسلامی اقتصادی نظام کی اور کبھی مغربی اقتصادی نظام کی ۔ حقیقتاً نہ تو وہ اسلامی اقتصاد ، نظام پر عمل کرتے ہیں اور نہ مغربی طرز کی social welfare state ہی بناتے ہیں ۔ پاکستان کی تشکیل سے قبل ہم شب و روز نعرے لگایا کرتے تھے کہ ہمارے پاس اسلام کا پیش کردہ اسلامی اقتصادی نظام ہے ۔ پاکستان کے قیام کے بعد اس پر عمل کیا جائیگا لیکن آج کیا ہو رہا ہے پاکستان کا دستور پاکستان کا آئین سب دھرا کا دھرا رہ گیا ہے ۔ نہ اسلامک اسٹیٹ ہی بنی اور نہ western social welfare state بڑی مشکلوں سے مسلم لیگ گورنمنٹ نے ایک اچھا کام کیا تھا وہ بھی انہوں نے یہ بل لا کر ملیا میٹ کر کے رکھدیا ہے کیونکہ انکے خیال میں اسٹیٹ ڈیوٹی عائد کرنا غیر اسلامی ہے ۔ صدر محترم ایک طرف تو وہ یہ کر رہے ہیں اور دوسری طرف انہوں

نے آجتک غلام محمد بیراج اور تونسہ بیراج کی زمینیں لوگوں کو نہیں دیں - مہاجروں تک کو نہیں دیں - نہ ان علاقوں میں ۳/۴ حصہ زمینوں کا لیا گیا حالانکہ ہم لوگوں کی ۳/۴ زمینیں لی جاچکی ہیں یہ لوگ امیر سے امیر تو ہوتے چلے جا رہے ہیں اور عوام غریب سے غریب تر - وہ غریبوں کے لئے کچھ نہیں کر رہے ہیں - ان الفاظ کیساتھ میں اس بل کی مخالفت کرتی ہوں -

Mir Ali Mardan Khan Talpur (Khairpur): Mr. Speaker Sir, I would like to examine this Bill in the light of the fact whether this Government of ours is prepared to have a capitalist economic system or a socialist economic system. Unfortunately here Bills are brought but no attention is given as to what economic system they are going to have in Pakistan, which is very essential. All the bills have to come in the light of policy as to what economic system they want. If they want the capitalist economic system, then by all means let them do that and in that case, the means of production will be in the hands of the individuals. But, Sir, the speeches of the Chief Minister of West Pakistan assure us that they want to have a welfare State. Welfare State means an Islamic Socialistic State and if their intention is to have an economic system of socialist type, then I think that the means of production will have to be nationalized or they will have to be distributed as much as possible, so that we can have an equalitarian system of economy.

Sir, I am one of those, who would like that we should adopt a revolutionary system, but if the Government really wants this socialistic State, then I think the Estate Duty Bill was one of those bills, which would have gradually led us to the socialistic or the equalitarian system of economy.

Sir, I want to show now this type of duty is necessary in social system. My first reason is that by imposing this higher taxation on the landlords Government does not leave any incentive to the people to acquire more land than what is necessary and become capitalist. Therefore it is very necessary that all those incentives which drive us towards acquiring more wealth should be taken away.

Then, Sir, the second reason why principal Bill was drawn, was to tax the richer classes of people in order to provide the bare necessities of life to the poorer classes. This was one of the essential features of this Bill.

My third reason in support of the principal Bill, is that it was evolved on socialistic patterns. What happens in our country is that most people do not earn but go on living on the property which is inherited by them from their ancestors. If they live on incomes which are derived from their ancestral property that means they are not going to make any contribution towards the society in which they live. Why ? Because they do not work and add anything from their own efforts towards the welfare, but go on living on the property which is derived from their ancestors. Therefore, I am one of those who think that this type of duty should apply to agriculturists. So far as the mitigation of taxes on middle class is concerned, the Leader of the House could have provided that this Estate Duty will be assessed in such a manner that the middle class people are not affected.

Then, Sir, the other point which I would like to make is in the form of a suggestion for the levy of this tax. My suggestion is that the person on whose property the estate duty is levied, will sell his property to pay this tax. My submission is that Government should accept that levy in kind and not cash. Government should accept land instead of money. Supposing somebody owns 40 acres of land and the Government wants 50 per cent duty on that land. Let him give 20 acres out of those 40 acres of land, and the land so acquired should

be distributed among the poor cultivators. By this method there will be no hardship to the person who is taxed by this measure.

Then, Sir, I would like to point out that I am a landlord myself. I may be accused of betraying the cause of l andlords. I can give only one reply for that and then I would be taking my seat and that is that I do not love the property which I own, but I love Pakistan and its people (hear, hear).

Mr. Abdul Sattar Pirzada: : Now, Sir, closure motion be put.

Khan Sardar Bahadur Khan : May I speak, Sir ?

Begum Jahan Ara Shah Nawaz: May I know, Sir, under what rule can we stifle the debate ?

Mr. Speaker : Moving of closure is a recognized Parliamentary practice.

Khan Sardar Bahadur Khan: Sir, I accept that closure is a recognized Parliamentary Practice and it is a recognized instrument of bringing a debate to a close, but it is for you to judge that a reasonable opportunity is given to the members to express their point or not. I appeal to you and to the Member-in-Charge of the Bill that if we take another 10 to 15 minutes I do not think any very great harm will be done. A very important member wanted to take the floor and express his views on this issue. It will not make any great material difference if the debate is prolonged for another 10 to 15 minutes. He should be allowed to speak and if I am given 5 minutes' time, I will be able to clarify certain points.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, you may allow Mr. Nasir A. Shaikh to speak and then we will apply the closure motion.

Sardar Muhammad Zafrullah : Sir, with regard to this matter of closure I would like to draw your attention to the procedure which we followed on the 19th March, when a debate was going on a cut motion, a closure motion was demanded from our side just after 2 to 3 hours of the debate, but your honour refused to accede to our demand only on the ground that sufficient debate had not taken place.

Mr. Speaker : That was a debate on demand which could proceed for two days. Two days were fixed for discussion on demands and you wanted to move the closure on the first day and the other side insisted that they wanted to continue discussion for two days.

Sardar Muhammad Zafarullah : So, Sir, my submission is that there is no limitation to the time that can be taken up on the discussion of the Bill.

Mr. Speaker : After all, we have been discussing this Bill since yesterday.

Mr. Nasir A. Sheikh (Sialkot District) : Sir, before we close the debate on this Bill, I want to oppose it. The Chief Minister had given a statement in the House that he intends to bring another Bill by which he will re-introduce the Estate Duty on land. Secondly, I understand that he has given a statement in the House that he will recommend to the Central Government to review their decision on the Estate Duty on urban property and that he wants to have uniform legislation. With regard to that I would simply point out one thing that taxation in any progressive country is viewed from two angles, whether it is on productivity, or whether it is on unearned income. The taxation which is levied on agricultural property is a taxation of the latter category and therefore in my opinion the Chief Minister wants to tax the capital.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF FINANCE AND LAW) : It is not a capital taxation.

Mr. Naisir A. Sheikh : Well, Sir, the Finance Minister does not agree with me, but I am of the view that it is unearned income. Here the Estate Duty tax is levied on the income of the person which he has not earned but which he

has inherited from his ancestors. Therefore, it means that it is a tax on the unearned income of the heirs to a property. Hon'ble the Finance Minister is of the view that it is not a capital taxation, but I still stick to my point that it is a taxation on unearned income.

The taxation of such incomes or such capital should be viewed in the context of social reforms and in the context of social and economic conditions in a country. If any rich class, including the one to which I belong, think in this country that by their combination in a political organization or by their combination in a Government they can succeed in retaining certain reactionary measures, they are only making all the arrangements for their own early death. In that context, Sir, I would like to warn all the people whether they belong to my class of industrialists or the landlord class that it is time that we wake up and realise the actual conditions that are prevailing in the world. We in Pakistan cannot exist in isolation and even if we have the means—unfair and undemocratic means of combining and doing something, it will go not only against the economic interest of our country, but also against the interest of the class and such manoeuvres will bring their end nearer. Instances are not lacking in history where such combinations were formed in the countries like Russia, France and many other countries in Europe and we also know from history what was the end of such combinations.

Sir, by this measure the Provincial Government is drawing a distinction between the urban and rural incomes. Not long ago when the Central Government presented their budget, they withdrew the concessions which they had given to industries and industrialists supported that withdrawal, but here in the same country where the Central Government thinks that time has come even to withdraw the concessions which they had given to industries, the Provincial Government thinks that time has come to give further concessions to absentee landlords, who are responsible for the present plight of the country. It is these absentee landlords who have failed in the Agricultural field and have created the serious problems of food deficit by not properly exploiting their land for agriculture. In the field of industries, the industrialists—the private enterprise—have taken full advantage of the concession granted by the Central Government and brought about conditions in this country whereby there is abundance of commercial products. But even in that field the Central Government feels that the concessions should be withdrawn and my personal opinion is that they are justified in withdrawing the concession. But the Provincial Government here wants to give further concessions to absentee landlords.....

Makhdumzada Syed Hassan Mahmood : I give him my land for his industries.

Mr. Nasir A. Sheikh: Mr. Hasan Mahmood, I am not used to talk at that level.

So, Sir, my point of view is this : that I agree with the Chief Minister that the Provincial Government should get jurisdiction to collect this income that comes from this Duty. I also agree with the Leader of the Opposition that slabs can be revised and concessions can be given to small landlords. Slabs can be worked out to make them rational and effective.

Lastly, Sir, I want to point out that this measure was not intended primarily to bring much money into the Treasury of the Government. As I said earlier, it was a social reform. Therefore, we should have continued with it. I suggest that this Bill be withdrawn even at this stage and a proper legislation may be brought before the House at a later stage.

Khan Sardar Bahdur Khan : (Lahore District) : Sir, if I have correctly understood the Chief Minister, he has been pleased to say that after this bill is passed, he is bringing in a new measure with a recommendation to the Centre that they should absolve themselves of the responsibility of making collections on urban property. I want an assurance from him that if the Central Government

does not acquiesce in his request, he will still bring in a measure to bring agricultural land within the purview of this tax.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash :Yes.

Khan Sardar Bahadur Khan : Then, Sir, an impression is being created among the public that the landlord class is out to protect its interest. Therefore, it would be better, that when that Bill is brought up, it should be given effect from the date from which this Bill is passed so that no time is allowed to landlords to seek exemption as a result of passage of this Bill.

Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash (Chief Minister): When I bring that measure I will certainly consult the Leader of the opposition. We will come to some sort of agreement.

Khan Sardar Bahadur Khan Sir, this Bill is to take effect from 23rd March, 1956. Why not give it effect from the date on which it is passed ? That may be explained.

Mr. Speaker : That is perhaps because 23rd March is the Constitution Day.

Khan Sardar Bahadur Khan : Then all our enactments should date back from that date ?

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I can assure the honourable member that no individual is involved. We are giving effect to the Bill from that date because we got the powers from the Constitution Day.

Mr. Speaker : The question is:—

That the West Pakistan Abolition of Estate Duty (Agricultural Land) Bill, 1958 be passed.

The House divided—Ayes 93, *Noes*, 31.

Ayes

1. Abdul Ghani Ghuman, Chaudhri.
2. Abdul Halim 'Asar', Qazi.
3. Abdul Hamid, Chaudhri.
4. Abdul Jabbar Khan Dadukhel Tarakzai Mohmand, Malik.
5. Abdul Majid Khan Karim Bakhsh Khan Jatoi, Mr.
6. Abdul Rahim, Chaudhri.
7. Abdul Wahid, Al-Haj Mian.
8. Abdullah Jan, Syed.
9. Abdullah Khan, Amir.
10. Abdullah Khan, Haji.
11. Abdus Sattar Abdur Rehman Pirzada, Mr.
12. Ahmed Ali, Sardar.
13. Aidan Singh Nagji Sodho, Mr.
14. Ali Ahmed Khan Mir Haji Nabi Bakhsh Khan, Talpur, Haji Mir.
15. Ali Bakhsh Khan Mir Haji Allah Dad Khan Talpur, Mir.
16. Ali Mardan Khan Mir Ghulam Raza Khan Talpur, Mir.
17. Ali Nawaz Khan, Mir Haji Bundeh Ali Khan Talpur, Mir.
18. Allah Dino Muhammad Hassan Sial, Mr.
19. Allah Diwaya, Qazi.
20. Allahyar Khan, Malik.
21. Altaf Mohy-ud-Din Qadri, Syed
22. Amir Ali Khan, Subedar Raja.
23. Amir Khan, Col.
24. Bahadur Khan Drishak, Sardar.
25. Bashir Ahmed Cheema, Chaudhry
26. Chander Singh Sodho Rajput Rana.
27. Dharamdass Motumal Waryani Mr.
28. Faiz Hassain, Malik.
29. Fateh Muhammad Khan Tiwana Malik.
30. Fateh Sher Langrial, Malik.
31. Fazlullah Ubedullah, Qazi.
32. Fazl-ur-Rehman, Sheikh.
33. Ghulam Nabi Dur Muhammad Khan Pathan, Mr.

Ayes—*concld.*

34. Ghulam Qadir Khan, Jam Mir.
35. Ghulam Sabir Khan, Rana.
36. Ghulam Shah Bukhari, Pir Syed.
37. Habibullah Khan, Khan.
38. Habibullah Khan Torikhel, Wazir Sardar Fakhr-i-Kashmir.
39. Hamidullah Khan, Nawabzada, Mir
40. Hassan Ali Shah, Syed.
41. Hassan Mahmood, Makhdumzada.
42. Iftikhar Hussain Khan of Mamdot Khan.
43. Jaffar Ali Shah, Mr.
44. Jamal Dar, Major-General.
45. Jamil Hussain Rizvi, Syed.
46. Joshua Fazal-ud-Din Mr.
47. Khan Sahib, Dr.
48. Khuda Dad Khan, Khan.
49. Khudeja G. A. Khan, Begum.
50. Mahmood Shah, Syed.
51. Mashal Khan Jalalkhel Behloizai Khan.
52. Mehar Ali Shah N. Bukhari, Haji Syed.
53. Mir Azam Khan, Chief of Daurs.
54. Mohsin Shah, Makhdum.
55. Muhammad Afzal Bajwa, Chaudhri.
56. Muhammad Akram Khan, Malik.
57. Muhammad Ali Khan Afridi, Nawabzada.
58. Muhammad Amin Khan Shamankhel Mahsud, Khan.
59. Muhammad Aslam Khan of Turbela, Khan.
60. Muhammad Aslam Khan of Bagan, Khan.
61. Muhammad Ayyub Khan, Khan
62. Muhammad Bakhsh Khan Mir Haji Abdullah Khan Talpur, Mir.
63. Muhammad Khan Leghari, Sardar
64. Muhammad Nazif Khan, Khan.
65. Muhammad Saeed, Akhunzada Haji.
66. Muhammad Shamas Khan, Khan
67. Mumtaz Jamal Anwar, Begum.
68. Muzaffar Khan, Mr.
69. Muzaffar Ali Khan Qizilbash Nawab.
70. Nabi Bakhsh Khan Khoso, Mir
71. Nasrullah Khan Jatoi, Sardar.
72. Nasrullah Khan, Nawab.
73. Nausher Khan, Rai.
74. Nazar Hussain Shah, Syed.
75. Nur Muhammad Khan of Juleka Khan.
76. Nur Muhammad, Malik.
77. Qadir Bakhsh Ilahi Bakhsh Tunio Mr.
78. Qutab-ud-Din Khan, Nawab.
79. Safiullah Khan, Khan.
80. Sai Muhammad, Chaudhri.
81. Sakhi Jan Khan, Khan.
82. Saleh Muhammad, Chaudhri.
83. Saleh Muhammad Khan Mandokhel, Khan.
84. Salma Tassaduque Hussain Begum.
85. Shafqat Hussain Shah Ata Hussain Shah Musavi, Mr.
86. Sher Afzal Khan, Arbab.
87. Singha Mrs. S. P.
88. Sultan Ahmed, Chaudhri.
89. Sultan Ali, Chaudhri.
90. Usmar Din Khan, Malik.
91. Wali Muhammad Khan, Khan
92. Wattan Badshah Khan, Khan.
93. Zeenat Fida Hassan, Begum.

Noes

1. Abdul Aziz, Malik.
2. Abdul Hamid Khan, Soofi.
3. Ali Hussain Shah Gardezi, Syed.
4. Ali Sher Khan, Chaudhri.
5. Amir Hussain Shah, Syed.
6. Amir Sultan Khan, Khan.
7. Aziz Din, Chaudhri.
8. Faiz Ahmed, Mr.
9. Ghulam Murtaza, Haji Khawaja.

Noes—*concld.*

10. Gul Muhammad Noon *alias* Abdul Aziz Noon, Rana.
11. Gul Nawaz Khan, Chaudhri.
12. Gulji Ratonji Menghwar, Mr.
13. Jahan Ara Shah Nawaz, Begum
14. Khurshid Ahmed Qureshi, Al-Haj Hakim Mian.
15. Manzoor-i-Hassan, Mian.
16. Muhammad Ali, Haji.
17. Muhammad Hanif, Chaudhri.
18. Muhammad Iqbal Ahmed, Rai.
19. Muhammad Safdar, Khawaja.
20. Muhammad Shafi, Mian.
21. Muhammad Zafrullah, Sardar.
22. Murid Ahmed, Qazi.
23. Nasir Ahmed Malhi, Chaudhri.
24. Nasir A. Sheikh, Mr.
25. Nur Muhammad Khan of Mayar; Khan.
26. Qutab Khan, Captain.
27. Sajjad Ali Khan, Rukan-ud-Daulah Shamsher Jang Al-Haj Nawab.
28. Sardar Bahadur Khan, Khan.
29. Sher Jang Khan, Captain.
30. Zahid Ali Khan Liaquat Ali Khan, Nawab.
31. Zubeda Ihsan-ul-Haq, Begum.

Mr. Speaker :Ayes 93 and Noes 31.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I am not moving the resolution because the Chief Minister wishes to take it up with the Government of Pakistan on the lines that he has already indicated in his speech.

THE PUNJAB TOWN IMPROVEMENT (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1956.

Mr. Abdus Sattar Pirzad a : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to introduce The Punjab Town Improvement (West Pakistan Amendment) Bill, 1956.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move that the Punjab Town Improvement (West Pakistan Amendment) Bill, 1956, be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The question is:—

That the Punjab Town Improvement (West Pakistan Amendment) Bill, 1956 be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2

Mr. Speaker : The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble.

Mr. Speaker : The question is—

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (MINISTER OF FINANCE AND LAW) : Sir, I beg to move —

That in sub-clause (1) of clause 1, for the figures "1956" the figures "1958" be substituted.

Mr. Speaker : The question is—

That in sub-clause (1) of clause 1, for the figures "1956" the figures "1958" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is—

That Short Title, as amended, be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That the Bill, as amended, be passed.

M. Speaker : The question is :

That the Punjab Town Improvement (West Pakistan Amendment) Bill, 1956, as amended, be passed.

The motion was carried.

THE LAND ACQUISITION (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1956.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move—

That the Land Aquisition (West Pakistan Amendment) Bill, 1956 be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The question is :

That the Land Acquisition (West Pakistan Amendment) Bill, 19 'be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clauses 2—4

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 2, 3, and 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble.

Mr. Speaker : The question is :

That the Preamble, be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title.

Mr. Abdus Sattar Pirazada : Sir, I beg to move :

That in sub-clause (1) of clause 1, for the figures "1956" the figures "1958", be substituted.

Mr. Speaker : The question is :

That in sub-clause (1) of clause 1, for the figures "1956" the figures "1958" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That the Short Title, as amended, be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move—

That the Bill, as amended, be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the Land Acquisition (West Pakistan Amendment) Bill, 1956, as amended, be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN URBAN RENT RESTRICTION BILL, 1957.

Clause 4

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Now, clause 4 of the Urban Rent Restriction Bill. It was already under discussion when the Assembly adjourned. There is an amendment.

Mr. Speaker : Which is that amendment ? Please read it out.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That in paragraph (b) of sub-clause(2) of clause 4 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word "or" occurring in line 7, the word "and" be substituted.

Mr. Speaker : The question is :

That in paragraph (b) of sub-clause (2) of clause 4 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word "or" occurring in line 7, the word "and" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 4, as amended, stand part the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

Mr. Speaker : The question is :

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 6

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That in sub-clause (2) of clause 6 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the figures "1939" in line 3, the figures "1950" be substituted.

Mr. Speaker : The question is:

That in sub-clause (2) of clause 6 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the figures "1939" in line 3, the figures "1950" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is:

That clause 6, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried,

Clause 7

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER): Sir, I beg to move :

That in sub-clause (2) of clause 7 of the Bill, as reported by the Select Committee for the figures "1939" occurring in line 4, the figures "1950" be substituted.

Mr. Speaker : The question is:

That in sub-clause (2) of clause 7 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the figures "1939" occurring in line 4, the figures "1950" be substituted.

Mr. Speaker : The question is:

That clause 7, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 8

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER): Sir, I beg to move:

That in sub-clause (1) of clause 8 of the Bill, as reported by the Select Committee :

(i) for the words "commencement of this Act" the words "the publication of this Act in the Official Gazette" be substituted.

(ii) after the word "to" and before the word "legal" the word 'his" be inserted.

(iii) for the provisos the following be substuitted, namely :

"Provided that the tenant before making such deductions obtains the approval of the Controller by an application made to him within six months of the said date.

Explanation—In computing the said period of six months the time spent after the date of the payment, in the proceedings for determination of fair rent shall be excluded."

Mr. Speaker : The question is:

That in sub-clause (l) of clause 8 of the Bill, as reported by the Select Committee —

(i) for the words "commencement of this Act" the words "the publication of this Act in the Official Gazette" be substituted.

(ii) after the word "to" and before the word "legal" the word "his" be inserted.

(iii) for the provisos the following be substituted, namely—

"Provided that the tenant before making such deductions obtains the approval of the Controller by an application made to him within six months of the said date

Explanation—In computing the said period of six months the time spent after the date of the payment, in the proceedings for determination of fair rent shall be excluded."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is:

That clause 8, as amended, stand part of the bill.

The motion was carried.

Clauses 9—12.

Mr. Speaker : The question is:

That clauses 9, 10, 11 and 12 stand part of the bill.

The motion was carried.

Clause 13

Mian Manzoor-i-Hassan : (Gujranwala District): Sir, I beg to move :

That in part (ii) (a) of sub-clause (3) (a) of clause 13, between the word "use" and 'semi-colon' in line 2, the words "or for any of his male children" be inserted.

I also move :

That in part (ii) (b) of sub-clause (3) (a) of clause 13, between the words "he" and "is" in line 1, the words "or his said child" be inserted.

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendments moved are :

That in part (ii) (a) of sub-clause (3) (a) of clause 13, between the word "use" and 'semi-colon' in line 2, the words "or for any of his male children", be inserted

That in part (ii) (b) of sub-clause (3) (a) of clause 13, between the words "he" and "is" in line 1, the words "or his said child" be inserted.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I accept the amendments.

Mr. Speaker : The question is:

That in part (ii) (a) of sub-clause (3) (a) of clause 13, between the word "use" and 'semi-colon' in line 2, the words "or for any of his male children", be inserted.

That in part (ii) (b) of sub-clause (3) (a) of clause 13, between the words "he" and "is in line 1, the words "or his said child", be inserted.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada, (LAW MINISTR) : Sir, I beg to move :

That in sub-clause (5) of clause 13 of the Bill, as reported by the Select Committee for the words "sub-paragraph " in line 3, the word "clause" be substituted.

Mr. Speaker : The question is :

That in sub-clause (5) of clause 13 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "sub-paragraph" in line 3, the word "clause" be substituted.

The motion was carried.

Mian Muhammad Shafi, (Montgomery District): Sir, it is provided in sub-clause 2 (*vi*) of clause 13 that the landlord can seek to evict his tenant if he intends to demolish the building for constructing a new building on the same site and has already obtained the necessary sanction for the said construction from the Improvement Trust. This will arm the landlords with the authority to secure the ejectment of people who are running small scale industries. I request the Law Minister to agree to insert the words 'except where such sites are running small scale industries'. This will cover a large number of people who are running small scale industries. My submission is that the buildings which are used for small scale industries should be exempted from the operation of this section. This will save a large number of people who are running small scale industries from ejectment proceedings. I hope the Law Minister will agree to this amendment.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, it will create complications.

Mr. Speaker : The honourable member has not given notice of the amendment. Therefore, it cannot be moved at this stage.

The question is—

That clause 13, as amended, stand part of the bill.

The motion was carried.

Clause 14

Mr. Speaker : The question is :

That clause 14 stand part of the bill.

The motion was carried.

Clause 15

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That in paragraph (a) of sub-clause (1) of clause 15 of the bill, as reported by the Select Committee, for the word "made" in line 2, the word "may" be substituted.

I also move :

That in sub-clause (4) of clause 15 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the existing "Explanation" the following be substituted, namely :—

"*Explanation*—An appeal under this sub-section shall be heard and determined as an appeal from an original decree under section 96 of the Code of Civil Procedure, 1908, if it is from an order of the Controller and as an appeal from the appellate order under section 100 of the said code if it is from an order of the appellate authority and the provisions of Part VI and of the first Schedule to the said code relating to appeals shall, with such modifications as the context may require, apply to such proceedings."

Mr. Speaker : The question is :

That in paragraph (a) of sub-clause (1) of clause 15 of the Bill as reported by the Select Committee, for the word "made" in line 2, the word ",may" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That in sub-clause (4) of clause 15 of the Bill as reported by the Select Committee, for the existing "Explanation" the following be substituted.

"*Explanation*—An appeal under this sub-section shall be heard and determined as an appeal from an original decree under Section 96 of the Code of Civil Procedure, 1908, if it is from an order of the Controller and as an appeal from the appellate order under Section 100 of the said code if it is from an order of the appellate authority and the provisions of Part VI and of the First Schedule to the said code relating to appeals shall, with such modifications as the context may require, apply to such proceedings."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 15, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 16

Mr. Speaker : The question is :

That Clause 16 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 17

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That in clause 17 of the Bill, as reported by the Select Committee, the words "or revision" occurring in line 4, be deleted.

Mr. Speaker : The question is :

That in clause 17 of the Bill, as reported by the Select Committee, the words "or revision" occurring in line 4, be deleted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 17, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 18 and 19

Mr. Speaker : The question is :

That Clauses 18 and 19 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 20

Mr. Speaker : Clause 20. Mr. Abdus Sattar Pirzada.

Mr. Abdus Sattar Pirazada: (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That for sub-clause (2) of clause 20 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"(2) All rules made under this Act, shall be laid on the table of the Provincial Assembly during the session of the Assembly next following the publication of the rules and the same shall be subject to such modifications as the Assembly may, by a resolution, make."

Mr. Speaker : The question is :

That for sub-clause (2) of clause 20 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"(2) All rules made under this Act, shall be laid on the table of the Provincial Assembly during the session of the Assembly next following the publication of the rules and the same shall be subject to such modifications as the Assembly may, by a resolution, make."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 20, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 21

Mr. Speaker : Clause 21. Mr. Abdus Sattar Pirzada.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That for clause 21, the following be substituted, namely:—

"21. (1) The following Acts are hereby repealed :—

(*i*) the North-West Frontier Province House Control Act, 1946 ;

(*ii*) the Bahawalpur Urban Rent Restriction Act No. 12 of 1947 ; and

(*iii*) the Sind Rent Restriction Act, 1952.

(2) Notwithstanding the repeal of the Acts mentioned in sub-section (1) and the expiry of the West Pakistan Urban Rent Restriction Act, 1957—

(*a*) any order made by a Controller or Rent Controller or appellate or revisional authority in any proceedings under any of the said enactments before the

commencement of this Act shall be deemed to have effect as an order under this Act;

(b) all proceedings which immediately before the commencement of this Act were pending with any Controller or appellate authority under the West Pakistan Urban Rent Restriction Act, 1957, shall stand transferred to and be continued before the Controller or the appellate authority, as the case may be, appointed under this Act, as if the same were instituted under the provisions of this Act and any order made in any such proceedings as aforesaid shall for all purposes have effect as an order made under this Act."

Mr. Speaker : The question is :

That for clause 21, the following be substituted, namely :—

"21. (1) The following Acts are hereby repealed :—

(i) The North-West Frontier Province House Control Act, 1946 ;

(ii) The Bahawalpur Urban Rent Restriction Act No. 12 of 1947 ;

(iii) the Sind Rent Restriction Act, 1952.

(2) Notwithstanding the repeal of the Acts mentioned in sub-section (1) and the expiry of the West Pakistan Urban Rent Restriction Act, 1957,—

(a) any order made by a Controller or Rent Controller or appellate or revisional authority in any proceedings under any of the said enactments before the commencement of this Act shall be deemed to have effect as an order under this Act,

(b) all proceedings which immediately before the commencement of this Act were pending with any Controller or appellate authority under the West Pakistan Urban Rent Restriction Act 1957, shall stand transferred to and be continued before the Controller or the appellate authority, as the case may be, appointed under this Act, as if the same were instituted under the provisions of this Act and any order made in such proceedings as aforesaid shall for all purposes have effect as an order made under this Act."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 21, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 22

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to ask for leave to introduce the following new clause 22, after clause 21 :—

"22. (1) Notwithstanding anything to the contrary contained in any other law for the time being in force, if, as a result of the expiry of the West Pakistan Urban Rent Restriction Act, 1957 (hereinafter called the said Act), an application or an appeal or revision filed under the provisions of the said Act, has, after the date of such expiry and before the date of publication of this Act in the official Gazette, been dismissed otherwise than on merits, consigned to the record room or stayed, whether such dismissal, consignment or stay was with or without the consent of the parties, it shall be restored on an application made in this behalf within sixty days of the said date by any party to the proceedings. On such restoration the proceedings shall start from the stage at which they were at the time of the aforesaid dismissal, consignment or stay.

(2) If in an application or appeal decided under the provisions of the said Act before the date of its expiry, the period of limitation for filing an appeal or an application for revision was subsisting on the aforesaid date, any party aggrieved by the decision may within sixty days of the date of publication of this Act in the official Gazette prefer an appeal in accordance with the provisions of Section 15 as if the decision was made under this Act by the Controller of the Appellate authority, as the case may be."

I also request that in exercise of the powers conferred by proviso to Rule 53 the Speaker may relax the period of notice and permit the amendments to be made.

Mr. Speaker : The question is :

That leave be granted to move a new clause after clause 21, as proposed by the Minister.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That after clause 21, the following new clause 22 be added :—

"22. (1) Notwithstanding anything to the contrary contained in any other law for the time being in force, if, as a result of the expiry of the West Pakistan Urban Rent Restriction Act, 1957 (hereinafter called the said Act), an application or an appeal or revision filed under the provisions of the said Act, has, after the date of such expiry and before the date of publication of this Act in the official Gazette, been dismissed otherwise than on merits, consigned to the record room or stayed, whether such dismissal, consignment or stay was with or without the consent of the parties, it shall be restored on an application made in this behalf within sixty days of the said date by any party to the proceedings On such restoration the proceedings shall start from the stage at which they were at the time of the aforesaid dismissal, consignment or stay.

(2) If in an application or appeal decided under the provisions of the said Act before the date of its expiry, the period of limitation for filing an appeal or an application for revision was subsisting on the aforesaid date, any party aggrieved by the decision may within sixty days of the date of publication of this Act in the official Gazette prefer an appeal in accordance with the provisions of Section 15 as if the decision was made under this Act by the Controller or the Appellate authority, as the case may be."

Mr. Speaker : The question is :

That after clause 21 the new clause 22, as proposed by the Minister, may be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That the new clause 22 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 8 *(reconsidered)*

Mr. Abdus Sattar Pirzada: Sir, there is an important amendment left over in clause 8. If you permit I may move it.

Mr. Speaker : Yes.

Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That in sub-clause (1) of clause 8—

(*i*) for the words commencement of this Act" the words "the publication of this Act in the Official Gazette" be substituted ;

(*ii*) in line 8, between the words "to" and "legal" the word "his" be inserted ;

(*iii*) for the proviso the following be substiuted ; namely :—

"Provided that the tenant before making such deductions obtains the approval of the Controller by an application made to him within six months of the said date.

Explanation—In computing the said period of six months the time spent after the date of the payment, in the proceedings for determination of fair rent shall be exc luded."

Mr. Speaker : The question is :

That in sub-clause (1) of clause 8—

(*i*) for the words "commencement of this Act" the words "the publication of this Act in the Official Gazette" be substituted ;

(*ii*) In line 8, between the words "to" and "legal" the word "his" be inserted ;

(*iii*) for the proviso the following be substituted ; namely :—

"Provided that the tenant before making such deductions obtains the approval of the Controller by an application made to him within six months of the said date.

Explanation—In computing the said period of six months the time spent after the date of the payment, in the proceeding for determination of fair rent shall be exc luded."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 8, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Schedule

Mr. Speaker : The question is :

That the Schedules be the Schedule of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is :

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move

That in sub-clause (1) of clause 1 the figures "1958" be substituted for "1957".

That in sub-clause (3) of clause 1,

(*i*) for the words, brackets, comma and figures "(Second) Ordinance 1956." the word, comma and figures "Act, 1957" be substituted.

(*ii*) the reference to Ordinance XX of 1956 in the margin be deleted.

That for sub-clause (4) of clause 1, the following be substituted —

"(4) Sub-section (5) of section 13 and section 19 shall come into force at once and the remaining provisions of this Act, shall be deemed to have taken effect on and from the date of expiry of West Pakistan Urban Rent Restriction Act, 1957."

Mr. Speaker : The question is :

That in sub-clause (1) of clause 1, as reported by the Select Committee, for the figure "1957" the figures "1958" be substituted.

That in sub-clause (3) of clause 1,

(*i*) for the words, brackets, comma and figures "(Second) Ordinance 1956" the word comma and figures "Act, 1957" be substituted.

(*ii*) the reference to Ordinance XX of 1956 in the margin be deleted.

That for sub-clause (4) of clause 1, the following be substituted namely :—

"(4) Sub-section (5) of section 13 and section 19 shall come into force at once and the remaining provisions of this Act, shall be deemed to have taken effect on and from the date of expiry of the West Pakistan Urban Rent Restriction Act, 1957."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That the Short Title, as amended, be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That the Bill, as amended, be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Urban Rent Restriction Bill, 1957, as reported by the Select Committee and amended, be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN NATIONAL CALAMITIES (PREVENTION AND RELIEF) BILL, 1957.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That the West Pakistan National Calamities (Prevention and Relief Bill, 1957, as reported by the Select Committee, be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan National Calamities (Prevention and Relief) Bill, 1957, as reported by the Select Committee, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clauses 2-3

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 2 and 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That in sub-clause (2) of clause 4 of the Bill, as reported by the Select Committee:

(i) in paragraph (b) for the word "boot" appearing in line 2 the word "boats" be substituted ;and

(ii) In paragraph (c) for the word "stock" appearing in line 2 the word "stocks" be substituted.

Mr. Speaker : The question is:

That in sub-clause (2) of clause 4 of the Bill, as reported by the Select Committee—

(i) in paragraph (b) for the word "boot" appearing in line 2 the word "boats" be substituted ; and

(ii) in paragraph (c) for the word "stock" appearing in line 2 the word "stocks" be substituted .

The motion was carried.

r. Speaker : The question is :

hat clause 4 as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 5—12

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and 12 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is :

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (MINISTER OF FINANCE AND LAW): Sir, I beg to move :

That in sub-clause (1) of clause 1, for the figures "1957", the figures "1958" be substituted.

Mr. Speaker : The question is :

That in sub-clause (1) of clause 1, for the figures "1957" the figures "1958" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That the Short Title, as amended, be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That the Bill, as amended, be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan National Calamities (Prevention And Relief) Bill, 1957, as reported by the Select Committee and as amended be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN EPIDEMIC DISEASES BILL, 1956.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, I introduce the West Pakistan Epidemic Diseases Bill, 1956.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That the West Pakistan Epidemic Diseases Bill, 1956 be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Epidemic Diseases Bill, 1956 be taken into consideration at once .

The motion was carried.

Mr. Speaker : Now clause by clause consideration of the Bill.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, there is no amendment from clauses 2 to 5.

Clauses 2—5

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 2, 3, 4, and 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is :

That the Preamble, be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That in sub-clause (1) of clause 1, for the figures "1956" the figures "1958' be substituted.

Mr. Speaker : The question is :

That in sub-clause (1) of clause 1, for the figures "1956" the figures "1958" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That the Short Title, as amended, be the short title of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That the Bill, as amended, be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Epidemic Diseases Bill 1956, as amended, be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN CONTROL OF ORPHANAGES BILL, 1957.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) : Sir, I beg to introduce the West Pakistan Control of Orphanages Bill, 1957.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That the West Pakistan Control of Orphanages Bill, 1957 be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Control of Orphanages Bill, 1957 be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2

Mian Muhammad Shafi (Montgomery District) : Sir, I beg to move :

That in clause 2, the following be added as paragraph (vii) at the end thereof:—

"(vii) "officer" means a person appointed by the Government to check Orphanage from time to time."

Mr. Speaker : The question is :

That in clause 2, the following be added as pragraph (vii) at the end thereof:—

"(vii) "officer" means a person appointed by the Government to check Orphanages from time to time."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 2, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mian Muhammad Shafi (Montgomery District) : Sir, I beg to move :

That the existing clause 3 be re-numbered as sub-clause (1) of clause 3 and the following be added as sub-clauses (2), (3) and (4) thereafter:—

"(2) a person applying for a licence to run an Orphanage shall inform the District Magistrate, whether the orphanage for which he has applied, is a male or female orphanage .

(3) Person runningsa male orphanage shall in no way be entitled to admit any female orphan.

(4) Any male person shall not be issued the licence for running a female orphanage."

Mr. Speaker : The question is :

That the existing clause 3 be re-numbered as sub-clause (1) of clause 3 and the following be added as sub-clauses (2), (3) and (4) thereafter :—

"(2) a person applying for a licence to run an orphanage shall inform the District Magistrate, whether the orphanage for which he has applied is a male or female orphanage.

(3) Person running a male orphanage shall in no way be entitled to admit any female orphan.

(4) Any male person shall not be issued licence for running a female orphanage."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 3, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4—9

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 4, 5, 6, 7, 8, and 9 stand part of the bill.

The motion was carried.

Clause 10

Mian Muhammad Shafi: (Montgomery District): Sir, I beg to move :

That the full-stop at the end of clause 10 be deleted and the following be added thereafter :—

"and shall place them before the District Magistrate twice in a year (i.e. after every six months)."

Mr. Speaker: Clause under consideration, the amendment moved is :

That the full-stop at the end of clause 10 be deleted and the following be added thereafter :—

"and shall place them before the District Magistrate twice in a year (i.e. after every six months.)"

Mr. Abdus Sattar Pirzaada (LAW MINISTER) :Sir, I accept the amendment.

Mr. Speaker : The question is:

That the full-stop at the end of clause 10 be deleted and the following be added thereafter :—

"and shall place them before the District Magistrate twice in a year (i.e. after every six months)."

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 10, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 11, 12 *and* 13.

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 11, 12 and 13 stand part of the Bill.

The motion was carried.

New Clause 14

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) Sir, I beg for leave of the House to insert a new clause as clause 14.

Mr. Speaker : The question is :

That leave be granted to insert a new clause as clause 14.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) Sir, I beg to move :

That the following be added as new clause 14 and the existing clauses 14 and 15 be renumbered as clauses 15 and 16 :—

"Nothing in this Act shall apply to any orphanage established and managed by Government ."

Mr., Speaker : The question is :

That the following be added as new clause 14 and the existing clauses14 and 15 be renumbered as clauses 15 and 16 :—

"Nothing in this Act shall apply to any orphanage established and managed by Government ."

The motion was carried.

Existing clauses 14 *and* 15 (*renumbered as* 15 *and* 16).

Mr.. Speaker : The question is:

That the existing clauses 14 and 15 renumbered as 15 and 16 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble.

Mr. Speaker : The question is:

That the Preamble, be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That in sub-clause (1) of clause 1, for the figures "1957", the figures "1958" be substituted.

Mr. Speaker : The question is :

That in sub-clause (1) of clause 1, for the figures "1957", the figures "1958" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That the Short title, as amended, be the Short title of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That the Bill, as amended, be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Control of Orphanages Bill, 1957, as amended, be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN GRAVEYARDS (PRESERVATION AND MAINTENANCE) BILL, 1957.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER): Sir, I beg to introduce the West Pakistan Graveyards (Preservation and Maintenance) Bill, 1957.

Mr. Speaker : Yes, the next motion please.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That the West Pakistan Graveyards (Preservation and Maintenance) Bill, 1957, be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The motion moved is :

That the West Pakistan Graveyards (Preservation and Maintenance) Bill, 1957, be taken into consideration at once.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I only want to say "let them dig their own grave".

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Graveyards (Preservation and Maintenance) Bill, 1957, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clauses 2 to 22

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 2 to 22 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is :

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That in sub-clause (1) of clause 1, for the figures "1957" the figures "1958" be substituted.

Mr. Speaker : The question is :

That in sub-clause (1) of clause 1 for the figures "1957" the figures "1958" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The question is :

That the Short Title, as amended, be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move :

That the West Pakistan Graveyards (Preservation and Maintenance) Bill, 1957 be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Graveyards (Preservation and Maintenance) Bill, 1957, be passed.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN TOBACCO VEND BILL, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: (LAW MINISTER): Sir, I beg to introduce the West Pakistan Tobacco Vend Bill, 1958.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I beg to move:

That the West Pakistan Tobacco Vend Bill, 1958, be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Tobacco Vend Bill, 1958 be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clauses 2—6

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 2, 3, 4, 5 and 6 stand part of the Bill

The motion was carried.

Clauses 7—10

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 7, 8, 9 and 10 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clauses 11—13

Mr. Speaker : The question is :

That clauses 11, 12 and 13 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is :

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That for sub-clause (3) of the Short Title the following be substituted :—

"It shall be deemed to have come into force from the 1st April, 1958".

Mr . Speaker : The question is :

That for sub-clause (3) of the Short Title the following be substituted :

"It shall be deemed to have come into force from the 1st April, 1958."

The motion was carried.

Mr . Speaker : The question is :

That the Short Title, as amended, be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That the West Pakistan Tobacco Vend Bill, 1958 be passed.

Mr. Speaker : The question is :

That the West Pakistan Tobacco Vend Bill, 1958 be passed.

The motion was carried.

Resolution

(*re* : Abolition of Estate and Succession Duties on non-agricultural properties.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : Sir, I want to move a resolution.

Mr. Speaker : Yes.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That this Assembly recommends to the Central Government that estate and succession duties in respect of properties other than agricultural land be abolished.

Khan Sardar Bahadur Khan : Sir, we have been given to undestand that the Government wants to move a resolution that this power should be transferred from the Centre to the Provinces. Unless you amend the resolution the Government cannot expect us to support it.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: I will amend it and say that this subject be transferred to the Provinces.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : (LAW MINISTER) : Sir, I beg to move :

That this Assembly recommends to the Central Government that estate and succession duties in respect of properties other than agricultural land be abolished and that this subject be transferred to the Provinces.

Mr. Speaker : Motion moved is :

That this Assembly recommends to the Central Government that estate and succession duties in respect of properties other than agricultural land be abolished and that this subject be transferred to the Provinces.

Mian Manzoor-i-Hassan : Opposed.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : We have had enough discussion. I think we should now go to vote.

Sardar Bahadur Khan : (LAHORE DISTRICT):Sir, I don't want to oppose it. I just want to offer one or two observations. If this particular subject is transferred to the Provinces I will support this resolution because it will add to their revenues. But I have my own doubts because the allocation of the sources of revenue was made at the time when the Constitution was drawn up.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : No, Sir, the allocation of the sources of revenue has yet to be made.

Khan Sardar Bahadur Khan : I stand corrected. God forbid if they today succeed in their endeavour, I request that this should not be treated as a weapon to find an excuse that the agricultural property is immune and exempt from the purview of this tax. All the same, when the Provincial Government, according to the promise made by them, come forward with a Bill, I think that should come into force with effect from the same date from which this Estate Duty Bill has come into effect, that is to say, with effect from the 23rd of March, 1956. That is all that I have to say in respect of this resolution.

Mr. Abdus Sattar Pirzada (MINISTER OF LAW AND FINANCE) : Sir, the Chief Minister has already said that he will consult the Leader of the Opposition about it.

Mr. Speaker : The question is—

That this Assembly recommends to the Central Government that estate and succession duties in respect of properties other than agricultural land be abolished and this subject be transferred to the Provinces.

The motion was carried.

Mr. G. Allana : Sir, I will request the Finance Minister to bear in mind about the privileges of the honourable members of this House.

Mr. Abdus Sattar Pirzada : I will take this matter in hand immediately, and, if necessary, I will get them enacted as an ordinance.

Mr. G. Allana : Sir, we were assured that the members of the opposition would be associated in this task.

Mr. Abdus Sattar Pirzada: I shall be grateful if honourable members devote their time and attention to this question and send me their suggestions.

Mr. Speaker : The Assembly stands adjourned *sine die.*

The Assembly then adjourned sine die.

269 PLA—351—5-11-60—SGPWP Lahore